



# Dios Tjevele Jupj 'Üsüs La Qjuisiji Jesucristo Mpes

Tol New Testament

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	58
SAN LUCAS . . . . .	90
SAN JUAN . . . . .	147
HECHOS . . . . .	188
ROMANOS . . . . .	237
1 CORINTIOS . . . . .	260
2 CORINTIOS . . . . .	284
GÁLATAS . . . . .	299
EFESIOS . . . . .	308
FILIPENSES . . . . .	316
COLOSENSES . . . . .	322
1 TESALONICENSES . . . . .	328
2 TESALONICENSES . . . . .	333
1 TIMOTEO . . . . .	336
2 TIMOTEO . . . . .	343
TITO . . . . .	348
FILEMÓN . . . . .	351
HEBREOS . . . . .	353
SANTIAGO . . . . .	374
1 PEDRO . . . . .	380
2 PEDRO . . . . .	387
1 JUAN . . . . .	391
2 JUAN . . . . .	396
3 JUAN . . . . .	397
JUDAS . . . . .	398
APOCALIPSIS . . . . .	400

## Dios Tjevele Jupj 'Üsüs La Qjuisiji Jesucristo Mpes New Testament in Tol (HO:jic:Tol)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

Language: Tol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tol [jic], Honduras

### Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

ISBN 978-1-5313-0311-2

---

PDF generated on 21 Sep 2016 from source files dated 21 Sep 2016

862f7b53-73e6-5bbc-ac1d-63d3b228d0fb

This print-on-demand edition of Scripture is designed, produced, and provided at cost by the Digital Bible Society. This is made possible through partnerships with the Bible League of Canada, Open Doors International and other missions and translation agencies. We are deeply grateful for the sacrifices made in translating this edition of Scripture and the generosity of others in making this Bible available to you.

To order additional copies of this Bible or hundreds of translations like it or to learn more about our ministries and the mission of Scripture distribution in every language, we invite you to visit [www.DBS.org](http://www.DBS.org) (USA), [www.BibleLeague.ca](http://www.BibleLeague.ca) (Canada), and [www.OpenDoors.org](http://www.OpenDoors.org) (Europe). May God bless your work in sharing and teaching these Scriptures, until, as it is written, the earth is “*filled with the knowledge of the glory of the LORD, as the waters cover the sea.*” (Habakkuk 2:14)

---

## Mateo papel tepyaca Jesucristo po'ó

<sup>1</sup> Dios jas tjejyama Jesucristo nosis nt'a jis capj la p'acj judiopan. Papel niná nin vele püna tapatja jis lá, Jesucristo ne yupj sin popa p'iyá, püs naya tüpü'ü jupj. David popa watsja jupj. Abraham popa watsja.

<sup>2</sup> Abraham Isaac popay waytsja.

Isaac Jacob popay waytsja.

Jacob Judá popay waytsja, Judá jüpülcpan jis popay watsja.

<sup>3</sup> Judá Fares popay waytsja, Zara popay watsja jupj. Tamar yupj sejamay waytsja.

Fares Esrom popay waytsja.

Esrom Aram popay waytsja.

<sup>4</sup> Aram Aminadab popay waytsja.

Aminadab Naasón popay waytsja.

Naasón Salmón popay waytsja.

<sup>5</sup> Salmón Booz popay waytsja. Booz jamay Rahab lotsja.

Booz Obed popay waytsja. Obed jamay Rut lotsja.

Obed Isaí popay waytsja.

<sup>6</sup> Isaí David popay waytsja. David jépatsja jupj Israel mo'ó püná.

David Salomón popay waytsja. Salomón jamay Uriás jats'om waytsja jupj.

<sup>7</sup> Salomón Roboam popay waytsja.

Roboam Abías popay waytsja.

Abías Asa popay waytsja.

<sup>8</sup> Asa Josafat popay waytsja.

Josafat Joram popay waytsja.

Joram Uzías popay waytsja.

<sup>9</sup> Uzías Jotam popay waytsja.

Jotam Acaz popay waytsja.

Acaz Ezequías popay waytsja.

<sup>10</sup> Ezequías Manasés popay waytsja.

Manasés Amón popay waytsja.

Amón Josías popay waytsja.

<sup>11</sup> Josías Jeconías popay waytsja, Jeconías jüpülcpan jis papay watsja jupj. Josías tüpü'ü na, Babilonia mo'o tapatja tjiquil, la tapalan yupj israelpan jis lal. Jis tsupapj, tjaman Babilonia nt'a.

<sup>12</sup> Babilonia nt'a tsupapj tjil na, p'a wa sin popa jis tepyala.

Jeconías Salatiel popay waytsja.

Salatiel Zorobabel popay waytsja.

<sup>13</sup> Zorobabel Abiud popay waytsja.

Abiud Eliaquim popay waytsja.

Eliaquim Azor popay waytsja.

<sup>14</sup> Azor Sadoc popay waytsja.

Sadoc Aquim popay waytsja.

Aquim Eliud popay waytsja.

<sup>15</sup> Eliud Eleazar popay waytsja.

Eleazar Matán popay waytsja.

Matán Jacob popay waytsja.

<sup>16</sup> Jacob José popay waytsja. José niná María voyum waytsja. María Jesús jamaysja. Jesús, Cristo ló wa jupj; Dios tjevele ca jas majamas jupj, gente jis capj la p'acj, mpes nin ló jupj.

<sup>17</sup> Nin jis latsja püna tapatja, Jesucristo ne yupj sin popa p'iyá, püs naya tüpü'ü jupj. Pjü way jis lá sin pac na Abraham ló mpe David ló nt'a, catorce way yupj. Nin p'iyá, pjü way jis lá sin pac na David ló mpe israelpan Babilonia nt'a tsupapj tjil nas, catorce way yupj 'ots'ipj. Nin p'iyá, pjü way jis lá sin pac na yupj tjil na mpe Jesucristo ló nt'a, catorce wa yupj.

*Jesucristo tjac'.*

*(Lucas 2.1-7)*

<sup>18</sup> Jesucristo niná Yomen Dios jas tjejyamá qjuis capj la p'acj. Papel niná nin vele 'oyñ nyuca tjemya'na Jesucristo nosis nt'a. Jamay María lotsja. Tsjücjüüm na tjevéletsja José lal ca jupj lal mwayim. Custjay ma tjowaya p'in, way tsjicj já'asatsja jupj Dios Cjües mpes. P'a nequem jin tulucj tepyala jupj.

<sup>19</sup> José ma jus nléyatsja tsjan mpes María way tepyala. Malala la tjiji jupj, jólatsja José. Mpes quelel véletsja María lal ma mwayim jupj lal. Jupj lal p'in quelel véletsja. Ma quelel véletsja la p'a jis lal María malala la tjiji.

José 'tisüstsja Dios lal, ne nin. <sup>20</sup> Nasa quelel véletsja na niná María lal, Dios ángel pjaní lay tepyala José nt'a. José tjejyá na tjinyuca jupj. Ángel tjevele José lal:

"José, David püna tüpü'ü popa p'iyá jipj. Po ma lecj meyan mwayim María lal. Dios Cjües mpes p'in way tsjicj tepyala jupj. Ma malala la tjiji. <sup>21</sup> Yom tsjicj ca ma'nus jupj, Maríá, ne jipj ca ló nt'an, Jesús ló nsem. Jesús mpes ca Dios perdonar lis mijis israelpan, malala nyuca la tajay, ne ma ca jis capj ntültüs yupj. Nin mpes ca nin ló nsem jupj", nin tjevele ángel José lal.

<sup>22</sup> Nin tepyala ca pjü t'üç' mpalas Dios tjevele püná. Pajal püna Dios profeta pjani tjevele ca nin mpalas. Tjevele:

<sup>23</sup> "Tsjüçjüim way tsjicj ma'ajam, ca yom tsjicj ma'nus.

'Emanuel' ló ca nsem jupj."

Jupj ló cupj qjuis tin "Dios Cupj Qjuis Lal" veleci cupj.

<sup>24</sup> José jola tepyala na, nin la tjiji Dios ángel tjevele jinwá. Lal tjac' María jupj wo nt'a ne jupj jats'om tepyala jupj. <sup>25</sup> Custjay ma ne'aj tjemya'na jupj, María tsjicj tjemya'na nas. José tsjicj ló t'ya Jesús ló nsem, ángel tjijü'ta jin.

## 2

*Niyom campa mpe tjiquil, topon Jesucristo pajal püné.*

<sup>1</sup>Jesús tjemya'na Belén nt'a, Judea mpe se jütütj nt'a. Herodes jépatsja ne'aj Jesús tjemya'na na. Jupj nt'a tjiquil niyom magopan nepenowá, Jerusalén nt'a. Niyom nenem tjiquil tsiquin mpe, pajal campa mpe tjiquil yupj, la tapal tsjicj way. <sup>2</sup>Niyom tjowelepj jupj lal:

—¿Ca'aj pü'lü tsjiquis, ca jepa püné nsem judiopan mpes? Ncupj nyucucj pjulacj pjani jupj tjac' mpes. Nin mpes jus nlaleyec tjemya'na quinam tsjiquis. Ne'aj tjinyucucj pjulacj, cupj pyatjaquec nt'a, tsiquin mo'ó. Nin mpes tjiquilaca. Cupj quelel palá nipi'tjiquec jupj wolap'a', qjuiyola jupj püné —nin tjowelepj niná noyomes.

<sup>3</sup> Herodes tjapjácatsja na niná, pajal jola tepyala jupj. Pajal yola tepyala wa pjü way Jerusalén mo'o tapatjá. <sup>4</sup>Mpes Herodes pjü jis lal tjevele 'a jis mulus sacerdote noypan, 'a jis mulus wa niyom Moisés popel sin 'yüsa lajaj, israelpan sin popé. Herodes jis la tjí'yüya ca'aj ca ma'nus Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acjjudiopan. <sup>5</sup>Yupj tjowelepj jupj lal:

—Belén mo'o patja nt'a ca ma'nus jupj, Judea mpe se jütütj nt'a. Nin tepyaca profeta:

<sup>6</sup>"Belén nt'a, Judá püna tüpü'ü nt'a,  
pjani way p'in patja ne'aj.

Mop'in Belén pajal tsjicj way tuluc  
Judea mo'o se jütütj jis lal.

Belén mpe jepa ca ncuwim.

Ca jis majamas jupj israelpan,  
yupj niná napj jyütütj."

Nin tepyaca profeta, Dios Yom ca jas maja-mas mpes —tjowelepj yupj.

<sup>7</sup> Nin tjowelepj Herodes lal, mpes selet-sja Belén mo'o tjemya'na tsjiquis. Mpes Herodes tjevele ncul niyom tsiquin mpe tjiquil. Ma tjevele p'a lal nin la tjiji jupj. Herodes pajal jis la tjí'yüya 'ona lay tepyala pjulacj, tsjicj mpes lay tepyala. <sup>8</sup>Yupj jupj wola tjowelepj na, jupj sin tjejyama yupj Belén mo'ó. Jis lal tjevele:

—Lowa, pajal ca la mü'üyá tsjicj niná mpes. Jus tjunucú na, nawala tjowelé. Napj mis wa ca jupj nt'a, ca palá mpi'tjis jupj wolap'a'á —tjevele Herodes.

Jupj li tsuwiletsja. Quelel 'yú'natsja tsjicj way.

<sup>9</sup> Noyomes tjil yupj Belén nt'a, Herodes tjevele mpes. Tjil na, pjulacj tjunuc niswá, 'in lacasana tjunuctsja p'in. Niswa lay tepyala tsjun popé. Nin p'iyatsja tsiquin mo'o tjunuc jin p'iyá. Pjulacj mwälá tjemeytsja yupj jis lal, nasa ne'as tjemey tsjicj tüpü'ü nt'a. Ne'aj tóicatsja. <sup>10</sup>Niná noyomes pajal t'üçj jisastsja pjulacj tjunuc mpes. <sup>11</sup>Ne'as tjil tsjicj wo nt'a, jupj tüpü'ü nt'a. Wama tjil, wosis mo'ó. Jus tjunuc tsjiquis jamay lal. Jamay María lotsja. Tjunuctsja na, tsjicj wolap'a' palá nipi'tjiñ. Tjowelepj jupj pajal püné. Locopyaya jun tjocjol yupj jis caja, pje'á la tocoy jis la 'ayas tsjicj mpes. Oro tja'ayapj. Ts'ülc' 'üsüs cjumsu la 'üm tja'ayapj wa. Mirra perfume mpes tja'ayapj wa. <sup>12</sup>Tjunuc tsjicj way yupj, mop'in ma tjil Herodes nt'a niswá. Yupj tijijinañ na püste na, Dios yupj jis lal tjevele ma polel jiltsja Herodes nt'a. Nin mpes tjil p'a jümüçj nt'a, püna tapatja po'ó.

*José, María lal ts'iequenetsja Jesús lal.*

<sup>13</sup> Niyom tjil na, Dios ángel pjani lay tepyala José nt'a, jupj tjejyá na. Ángel tjevele jupj lal: "Jin ni'isa nts'equenem Egipto mo'ó tsjicj lal, jamay lal. Ne'aj mpü'üm, napj tjevelé nas ca ncuwim. Herodes tsjicj ca la mpalas la 'ünan", tjevele jupj.

<sup>14</sup> Mpes José jas nisa, nin jawas püste p'iyá tjemey Egipto nt'a. Tjemey tsjicj lal, tsjicj jamay lal wa. <sup>15</sup> Ne'aj tüpü'ütsja Herodes tepe'e nas. Nin tepyala ca t'üç' mpalas qjuis Jepa Dios tjevelá püná. "Napj tjevelé natjam ca mim Egipto mpe", tjevele Dios. Nin tjevele profeta jupj mpes.

*Herodes tsjictjacj pü'lüçj jis tjii'yü'na.*

<sup>16</sup> Locopyaya Herodes jus nleya niyom tsiquin mpe ne'espan ma jiquiltsja. La tsawiltsja yupj. Pajal ts'i tji'fnatsja yupj. Mpes jis tjii'yü'ta pjü jis la 'ünan niyom tsjictjacj Belén nt'a, Belén ne'aj p'in 'ots'ipj. PJü niyom tsjictjacj año mat'e jis tjii'ünan. Más 'in tsjicj way pjü jis tjii'ünan wa yupj. Herodes jola tepyala tsjiquis año mat'e tyá a quinam, noyomes tsiquin mpe ne'espan tjowelepj mpes. Nin mpes nin la tjiji yupj. <sup>17</sup> Nin mpes nin tepyala Jeremías tjevele püná. Ninana yupj tjevelá Dios mpes: <sup>18</sup> "Tjepiyacañ la puyupj Ramá nt'a. Ne'aj pajal yumüçj la tupuyupj. Raquel la tipiya watsja tsjictjacj mpes, locopyaya tapatjá. Jupj ma quelel jo' pé'etsja, tsjictjacj tecya'llii mpes." Nin tjevele Jeremías.

*José niswa tjac' Israel nt'a Jesús lal.*

<sup>19</sup> Herodes tepe'e na, Dios ángel niswa lay tepyala José lal, tjejyá na. José newa pü'u'tsja Egipto mo'ó. Ángel tjevele yupj lal: <sup>20</sup> "Jutja niswá Israel nt'a. Nasa tecya'llii tsjicj quelel ja'ünan witjaci."

<sup>21</sup> Mpes José jas nisa, tjemey niswá Israel mo'ó. Lal tjemey wa tsjiquis, tsjicj jamay lal wa. <sup>22</sup> Locopyaya José wola tjowelepsja Herodes jatjam Arquela o jepa tjá'asa quinam Judea mo'ó, popay tepe'e mpes. José lecjéyatsja yupj mpes, ne ma quelel já-matsja ne'aj, yupj tjii'yü'ta nt'a. Locopyaya Dios José lal tjevele niswá, tjejyá na. Tjevele ca ma mim Judea nt'a. Mpes José más 'in campa tjemey Judea mpe. Galilea nt'a tjemey, nin p'iyá Israel mpetsja yupj, Galilea. <sup>23</sup> Galilea nt'a tjemey, pjani way p'in patja nt'a, lo pü'tüs ne'aj. Nazaret lotsja ne'aj tapatja nt'a. Mpes nin tepyala profetapan tjowelepj püná. Tjowelepj: "Yom Dios jas tjejymá Nazaret mpe 'esepj nsem yupj".

### 3

*Juan el Bautista tjac'. Dios mpes tjevele yupj.*

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

<sup>1</sup> Jesús newa tüpü'ü Nazaret po'ó, Juan el Bautista mwalá way véletsja na Dios mpes. Pü'lüçj jis walap'a'a tjevele yupj. Judea nt'a wínetsja, wa cjuwá nt'a. <sup>2</sup> Yupj tjevéletsja:

"Aplijila t'as malala nyuca la tjüjí mpes. 'Üsüs la müjí quinam Dios jos jinwá. Quina ca nu müjü'tüs Dios", tjevele yupj. <sup>3</sup> Pajal püna Isaías tjevele nin ca mveles yupj. Isaías profétatsja yupj püná. Ninana Isaías tjevele Juan po'ó:

"Yom niná wa cjuwá nt'a ca mim. Pajal ca quelel mveles gente jilal. Mpes yumüçj ca mveles:

'Qjuis Jepa Dios ca ncuwim.

Nujola t'as ca nin la müjí quinam yupj jos jin.

Malala nujola nun, jümüçj la lu'ulú jinwá.

Po ma malala nujola t'as quinam.

'Üsüs nujola t'as qjuis Jepa Dios jos jinwá"

nin ca mveles yupj."

Isaías tjevele yupj ca nin mveles, ne t'üç' way Juan nin tjevele.

<sup>4</sup> Juan jas quip camello ts'ülin waytsja yupj. Col tsyú'patsja pjoloc' mpes. Ts'elel lyájatsja. Ts'as qjuiyiás mo'o pjisa watsja. Lovin nin tüpü'ü. <sup>5</sup> Gente pajal pü'lüçj tjiquil yupj nt'a jis la pjac yupj tjevelá. Jerusalén mpe tjiquil wa, judiopan pü'lüçj patja mpe. PJü Judea mpe tjiquil wa, ne'aj judiopan pjani pjani patja nt'a. Tjiquil wa 'üsü püné la nt'a patja mpe, niná 'üsü Jordán ló. <sup>6</sup> Yupj tjiquil, tjowelepj yupj lal malala nyuca la tjaxay. Niná tjowelepj na, Juan bautizar lis tiji 'üsü mo'ó, niná 'üsü Jordán ló.

<sup>7</sup> Juan tjinyuca watsja fariseopan pü'lüçj jiquiltsja, pü'lüçj saduceopan tjiquil wa. Juan ma tepyónatsja yupj pajal 'aplijilatsja malala la tjaxay mpes. Mpes yupj tjevele yupj jis lal: "Nun nin p'iyá latsj jinwá. Nun solejé Dios po ma jos gente malala lajay. Leii way ca jis capj ntüllus. Nin mpes tjuculá nun napj nt'a, napj ca bautizar la numejay. Nujola nin lojí mpes, yupj ma ca nucopj ntüllus. T'üç' tulucj. Dios selé nun newa ma quelel lojí yupj jos jinwá. <sup>8</sup> T'üç' way 'aplijila catsja nun malala la tjüjí, 'üsüs la cüjí quinam Dios jos jin. Najas la müjí nun niná. <sup>9</sup> Po ma nujola t'as nun pajal 'üsüs, nun judiopan mpes. Ma ca nujola nsem nun pajal 'üsüs way, nun Abraham püna tüpü'ü popa p'iyá mpes. T'üç' tulucj. Dios ca 'üçj la qjuijis niná pwen Abraham ts'uyupj ca mpalas. <sup>10</sup> Dios pajal leii way ca jis capj ntüllus malala lajay. Yupj ma 'üsüs way

## 4

*Diablo jostsja Jesús ca malala nyuca la mijis. Ma la tiji jupj.*

(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

<sup>1</sup>Jesús bautizar tepyala na, campa 'in tjemey, wa cjuwá nt'a, jusapj p'in. Dios Cjües jostsja mpes tjemey jupj. Ne'aj jámatsja nt'a, diablo quelel malala véletsja jupj lal, la nuc ncu malala la mijis jupj. <sup>2</sup>Jaw cuarenta, püste cuarenta Jesús laja sectsja tjuwine ne'aj. Tecyawaja ts'ac' cuarenta na, vecj pé'etsja jupj. <sup>3</sup>Diablo lovin jostsja Jesús malala la mijis. Diablo lovin malala vele gente jis lal, jos malala nyuca lajaj. Jupj tjac' Jesús nt'a, tjevele:

—Jipj Dios Jatjam p'iyá, 'üçj ca müjüü'tün niná pe ca ve mpalas, ne nin ca nsem.

<sup>4</sup>Jesús ma la tiji diablo tjevele jin. Jesús Dios Popel velá tjevele p'in.

—Dios Popel vele: 'Gente ma ca mpatjam ve mpes p'in. Pjü way Dios tjevelá mpes ca mpatjam yup' —tjevele.

<sup>5</sup>Locopyaya diablo malala la tiji, tje-myana Jesús Jerusalén mo'ó, Dios wo tońca nt'a. Ne'aj Dios wo casapa tijiyünsa jupj. Pajal campányatsja ne'aj. <sup>6</sup>Diablo tjevele Jesús lal:

—Jipj Dios Jatjam p'in, palá ntolo quepé. Dios Popel vele:

<sup>7</sup>Dios ca jis müjüü'tüs jupj angelpan, ca mya jamacj jipj.

Jis mas mpes ca mya ma'nucj, ne ca ma mpojom jipj, pe lal.

Ma ca malala mya palas' —nin tjevele diablú.

<sup>8</sup>Jesús ma la tiji diablo tjevele jin. Nin p'in tjevele jupj lal:

—Dios Popel tjevele wa: 'Jipj ma ca malala la mijin ma jola jinwá, la nuc ncu jipj Jepa Dios ca cyapj mp'a'sas' —nin tjevele Jesús.

<sup>9</sup>Diablo niswa malala la tiji Jesús lal. Lal tjemey joc' campanya nt'a. Ne'aj la tiji Jesús 'üçj tjinyuca pjü nt'a nosis mo'ó. La tiji tjinyuca wa pjü 'üsüs way jatatj. <sup>10</sup>Diablo tjevele jupj lal:

—Najp nawalap'a'a ca palá mpi'tjim, ca mvelen napj pajal püne. Niná la tjejay na, napj ca pjü niná mya 'a müjüü'tün.

<sup>11</sup>Jesús ma la tiji jupj jostsja jinwá. Tjevele:

—Satanás, jutja jipj. Dios Popel vele: 'Dios jepa más püne pjü jilal. Nujola tapalas

lajay, jupj ca jis capj ntüllüs yupj pjü way. Yom jupj sine ma vyala jinwá ca la mijis Dios. Jupj sine ma vyala, jyo'o, 'awa mo'o ts'iyá. Nin ca la mijis Dios malala lajaj jis lal", nin tjevele Juan fariseopan jis lal, saduceopan jis lal wa.

<sup>12</sup>Juan tjevele wa: "Napj bautizar la nuse-jay 'üsüs lal p'in. Napj nin lejaj mpes, ca pjü jus nlayers aplilija nun malala nyuca la tjuji mpes. Jus nlayers nasa quelel lojí Dios jos jinwá. P'a wa ca ncuwim más püne napj lal. Napj pajal tsjicj way jupj lal. Po 'üsüs napj lal napj tsji' lejaj jupj mpes. Napj jupj caite jet' la p'in, 'üçj napj lal. Pajal 'üsüs ca la mijis jupj. Nun nepénowa quelel lojí Dios jos jinwá. Jupj ca nu ma'ayas Dios Cjües. Nun nepénowa newa ma quelel lojí Dios jos jinwá. Jupj ca nucopj ntüllüs. <sup>13</sup>Leñ way ca nin la mijis. Ca 'üsüs la mijis jupj 'amá nt'a, ma ca malala witjacj mpatjam ne'aj. Ca ne'aj mo'onsos 'üsüs witjacj, ma ca malala jis mpalas. Pjü malala ca mü'ümüs. Jupj 'üma na, leñ pjacj se wat'ata jupj 'owus', nin tjevele Juan el Bautista yupj jis lal.

*Juan bautizar la tiji Jesús.*

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

<sup>14</sup>Locopyaya Jesús tjac' wa Juan nt'a. Jesús jostsja ca Juan bautizar la mijis jupj. Jesús tjac' Galilea mpe. Tjac' 'üsüs nt'a, niná 'üsüs Jordán ló, Juan tüpü'ü nt'a. Juan ma quelel bautizar líjitsja jupj. Nin tjevele Jesús lal:

—Más 'üçj jipj bautizar la nejay napj. Jipj más 'üsüs napj lal.

<sup>15</sup>Jesús tjevele Juan lal:

—Najas ne jipj ca nin la mijin quinam. Mäs 'üçj pjü 'üsüs lijicj Dios jos jin.

Mpes Juan tjevele 'üçj ca bautizar la mijis jupj.

<sup>16</sup>Bautizar la tiji na, Jesús tjemey 'üsüs mpe. Tjemey na 'üsüs mpe, leñ way tsjun po'o tsjicj way la tücüeme, jun cjal tepyala. Jupj tjinyuca Dios Cjües palavin tjac'. Sipipi jinwá justa tjac' jupj Jesús nt'a. Jesús copá nt'a tjac'. Ma tjemey nepé. <sup>17</sup>Tsjun po'o nepé vele pjactsja: "Niná napj Natjam. Pajal quelel lejaj jupj. Pajal 'üsüs najas jupj mpes."

jupj p'in püné. Ma nin nujola nsem la p'a p'in püné Dios jinwá. Dios jos jin la müjí la p'in.

<sup>11</sup>Jesús nin tjevele na, diablo tjemey. Tjemey na, angelpan tjiquil, cus tlap'acj Jesús.

*Jesús tjemey Galilea mo'ó. Jupj tjevele ne'aj patja jis lal.*

(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

<sup>12</sup>Jesús wola tjowelepj Juan ntji'líi, cawilta mo'o tjo'onsopj jupj, jepa tjevele mpes. Niná jus nleya na, Jesús tjemey Galilea mo'ó niswá, cámpatsja 'in. <sup>13</sup>Ne'as tjemey na, ma tüpü'ú Nazaret nt'a, püna tüpü'ú nt'a. Tjemey nepé quinam, Capernaum nt'a tjemey, pülcij patja nt'a. Ne'aj p'intsja 'üsú la nt'a, Zabulón lotsja ne'aj pajal püna. Neftalí ló watsja ne'aj pajal püna. <sup>14</sup>Jesús tjemey ne'aj ca t'üç' cüpalas Isaías tjevele Dios mpes püna. Isaías profétatsja jupj. Ninana jupj tjevelá:

<sup>15</sup>"Pülcij patja ne'aj Zabulón nt'a.

Pülcij patja wa Neftalí nt'a.

Jümüçj 'üsú püné nt'a,

yupj patja nt'a culupwen nipj jama  
jümüçj niná.

'üsú la nt'a patja, niná 'üsú Jordán ló.

Ne'aj Galilea ló, judiopan tulucj patja nt'a.

<sup>16</sup>Yupj ma sa nuctsja Dios. Quina pajal 'üsüs sin tji'yüsa lis tiji Galilea mo'ó. Jis tji'yü'sa lis tiji wa malala jisas.

Tecya'líi jinwatsja yupj yas nam, ma topón  
mpes.

Malala lajaytsja.

Quina 'üçj sin 'üsü Dios tjevele jin."

Nin tjevele Isaías ca nin mpalas ne'aj.

<sup>17</sup>Nin tepyala jupj tjevele jin. Jesús ne'as tjemey na Capernaum nt'a, jupj véletsja Dios po'ó pülcij jis walap'a'lá, ne'aj tapatja sin popé. Véletsja: "Aplijila t'as malala nyuca la tjüjí. 'üsüs la müjí quinam Dios jinwá. 'üsüs way quinam Dios ca müjü'tüs. Jepa jupj. Leñi way ca müjü'tüs nosis nt'a", nin tjevele Jesús yupj jis lal.

*Jesús niyom yulupjana jis lal tjevele ca ncul,  
cus ncoïcocy.*

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

<sup>18</sup>Jesús tjuwínetsja 'üsú la nt'a. Niná 'üsú Galilea lotsja. Ne'aj wínetsja na, niyom mat'e yus tjinyuca. Pjaní wa Simón lotsja. Jupj ló watsja Pedro. P'a wa Andrés lotsja. Jupj Simón tsüípetsja. Yupj jis ataraya la ts'i 'üsú mo'ó. Cjul pje'á la coystsja. Lovin nin lajaytsja, tapatja yupj. <sup>19</sup>Jesús tjevele

yupj jis lal: "Ncapj ncoïcó nun. Napj ca nusin 'üsü la mejay 'üçj la veles p'a jilal Dios mpes. Nin mpes ca nepénowa cus ncoïcocy wa jupj", nin tjevele Jesús. <sup>20</sup>Leñi way tüpüntüpj yupj jis ataraya, tjl Jesús lal.

<sup>21</sup>Tsijicj way tjl na, Jesús tjinyuca la p'a wa niyom mat'e. Pjaní wa Jacobo lotsja. Ma'ajapj Juan lotsja. Juan Jacobo tsüípetsja. Zebedeo jatjampan waytsja yupj. Játjatsja yupj jis barco mo'ó, yupj jis papay lal. Jis ataraya 'üçj lajaytsja. Jesús jis la tjemyona ncul yupj, ca cus ncoïcocy. <sup>22</sup>Leñi way tjl Jesús lal. Barco tüpüntüpj tjl. Tjl jis papay mpe.

*Jesús sin tji'yüsa lis tiji Galilea mo'ó. Jis tji'yü'sa lis tiji wa malala jisas.*

(Lucas 6.17-19)

<sup>23</sup>Jesús tjuwínetsja jun ta'á Galilea mo'ó. Newa sin 'üsüla sijitsja judiopan. Wosisjudiopan a'jis tjimyula nt'a sin tji'yüsa lis tiji jupj lovin. Pülcij jis walap'a'lá tjevele pajal 'üsüs teypala Dios mpes. Tjevele quina ca müjü'tüs Dios yupj jis lal. Jupj jis tji'yü'sa la tiji wa pjü malala jisas ne'aj. Jis tji'yü'sa la tiji wa pajal sin napnapj witjacj. <sup>24</sup>Nin mpes yupj tjowelepj Jesús pajal 'üsüstsja. Campa nepé tapatja tjepiyacañ watsja Jesús po'ó. Pjü Siria mo'o tapatja pjyacañ watsja yupj po'ó. Mpes yupj jis tucuman wa malala jisas yupj siri pope' Jesús nt'a. Nepénowa pasal nepé vyájtsja. Nepénowa lapanenpan jatjatsja yupj jisas mo'ó. Nepénowa yunyu'yajin lajaytsja. Nepénowa ma polel 'yutanañtsja. Pjü way Jesús jis tji'yü'sa lis tiji. <sup>25</sup>Pajal pülcij tjiquil jupj nt'a. Cus tocoñ wa jupj tjemey nt'a. Pülcij way tjiquil Galilea mpe, Decápolis mpe 'ots'ipj, Jerusalén mpe 'ots'ipj, Judea mpe 'ots'ipj. Tjiquil wa 'üsú na'aj po'ó patja mpe, 'üsú Jordán ló.

*Jesús tjevele pjaci más 'üsüs jos ca nsem.*  
(Lucas 6.20-23)

<sup>1</sup>Jesús pje'á tóñcatsja. Jupj tjinyuca gente pajal pülcij tjiquil, a'jis tjimyula jupj nt'a. Nin mpes tucuc' popa viyá tjemey, tsijicj way p'in. 'Etjele jupj, ca sin 'üsü la mijis. Jupj nt'a tjiquil watsja jupj discipulopan.

Queel pjyacañtsja jupj tjevele mpes.

<sup>2</sup>Nasa tjiquil na, jupj sin tji'yüsa lis tiji. Nin tjevele:

<sup>3</sup> “Nun po jisas ca Dios nucopj mp'a'sas, pajal 'ücj nujisas nsem nun. Dios nun jis Jepa quinam, niná nujost-sja mpes.

<sup>4</sup> Nun pajal 'aplijila jotjaqué, pajal 'ücj nu-jisas nsem wa nun. Dios ca 'ücj nujos la mijis.

<sup>5</sup> Nun nujola nun tsjictjacj way p'in, pajal 'ücj nujisas nsem wa nun. Nosis nun nuts'a'á ca nsem, nin nujola mpes.

<sup>6</sup> Nun pajal quelel 'üsüs lojí Dios jos jin, pajal 'ücj nujisas nsem wa nun. Dios ca nucopj mp'a'sas ca 'üsüs la müjí, nujisas jinwá.

<sup>7</sup> Nun quelel jis capj mp'a'sá la p'a wa, malala se palá na, pajal 'ücj nujisas nsem wa nun. Jupj ca nucopj mp'a'sas wa nun.

<sup>8</sup> Nun nepénowa pjaní p'in quelel lojí. Nun quelel lojí Dios jos jin. Nin mpes ca 'ücj nujisas nsem nun. Nun ca jus nucú Dios.

<sup>9</sup> Nun tsji' lojí, la p'a wa ca perdonar lis mijicj yupj yuwá, pajal 'ücj nujisas nsem wa nun. Dios ca mveles nun jupj jatjampan, jucucuspan.

<sup>10</sup> La p'a wa malala lajay nun jilal, nun 'üsüs lojí mpes Dios jos jin, pajal 'ücj nu-jisas nsem wa nun. Dios nun jis Jepa quinam.

<sup>11</sup> La p'a wa malala javelepj nun jis la-nun ncapj coïcó mpes, pajal 'ücj nujisas nsem. La p'a wa malala lajay nun jis la, nun ncapj coïcó mpes, 'ücj nujisas nsem wa. La p'a wa la tsuwil nun po'ó ncapj coïcó mpes, 'ücj nujisas nsem. <sup>12</sup> 'Ücj nujisas t'as nin tepyala mpes. Po 'üsüs ca nu ma'ayas Dios tsjun po'ó, 'üsüs la tjijí mpes. T'üç' way niná. Nin p'iyá nu tepyala nun, profetapan püna tapatja jis tepyala jin p'iyá. Dios ma-jisas malala la tjajay wa yupj jis la", nin tjevele Jesús.

Nosis casá patja ca nucucj Dios ts'uyupan 'üsüs lajay. Nin mpes ca jus nlayecj Dios 'üsüs.  
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

<sup>13</sup> Jesús tjevele wa yupj jis la: "Nun sal jinwá nosis casá, nun ncapj coïcó mpes. Sal mpes ts'ucú pisis, ma malala mpalas, ma mojo jupj. Nin tulucj sal ma wüjü na. Sal ma wüjü na, ma polel wüjü lajay jupj. 'Üsüs tulucj jupj. Na'aj la ts'i p'in, ca casá

majatsjacj gentas. Nin p'iyá nun jis la, mpes sal 'üsüs jinwá t'as nun.

<sup>14</sup> "Nun ncapj coïcó, nun jaw jinwá nosis casa'a. Nun mpes la p'a wa ca sin mü'üsüs Dios mpes. Pülcj patja tucuc' pacá nt'a, ma polel pjya'leñ. Yupj patja nt'a 'ücj la nuc. Nin p'iyá, la p'a wa januc wa nun lojí jin.

<sup>15</sup> 'Iyó su müjú na, ma jun t'o'nó quiliyú la. 'Üsüs way nt'a p'in ca mpüntú, 'iyó jaw ca pjü nucucj jis wa nt'a. Nin p'iyá jaw jinwá ca nsem nun, nosis casá patja jis la. <sup>16</sup> Nun jaw jinwá ncapj coïcó mpes. Nun lojí Dios jos jinwá, nun jaw jinwá la p'a jis la. Nin la müjí Dios jos. Nin mpes ca la p'a wa nucucj nun 'üsüs lojí. Ca 'üsüs mvelecj Dios po'ó. Jupj nun jis Papay tsjun po'ó", nin tjevele jupj, Jesucristá.

Dios ts'uyupj ca 'üsüs la mijicj. Ma ca niswa malala la mijicj.

(Mateo 19.9; Lucas 6.27-30, 32-36; 12.57-59; 16.18; Marcos 10.11-12)

<sup>17</sup> Niná Jesús tjevele wa yupj jis la, neven po'o a'jis tsjimyla na: "Pajal püna Moisés tjevele judiopan jis laj Dios tjijyú'tá. P'a wa profetapan tjowelepj wa Dios jostsa mpes. Newa nin ca nsem yupj tjowelepj jinwá. P'a casá velé tulucj. Nusin tjü'üsüs niná. Napj lejay pjü ca mpalas yupj tjowelepj jinwá. <sup>18</sup> Dios lovin ca müjú'tüs niná p'iyá, püna tjijyú'ta jin p'iyá. Nin ca nsem tsjun po'o jala p'in, nosis jala p'in. Pjü ca mpalas jupj tjijyú'ta jinwá. Niná t'üç' way. <sup>19</sup> T'üç' tulucj 'ücj ma lojí pjü way Dios tjijyú'tá. Nun pjaní way p'in ma lojí Dios tjijyú'tá, malala nin. Nun la p'a wa sin 'yüsa lojí wa 'ücj ma lajay niná, malala pajal. Niná sin 'yüsa lajay tsjictjacj way p'in ca nsem yupj Dios jyú'ta nt'a. Nun pjü way lojí Dios tjijyú'ta jinwá, po 'üsüs way niná. Nun la p'a wa sin 'yüsa lojí ca pjü la mijicj Dios jyú'ta jin, 'üsüs way niná. Niná sin 'yüsa lajay, ca noypan nsem Dios jyú'ta nt'a. <sup>20</sup> Moisés popel sin 'yüsa lajay ma pjü way lajay Dios jos jinwá. Fariseopan ma pjü way lajay Dios jos jinwá. Ma yupj jinwá la müjí. 'Üsüs la müjí la p'in Dios jos jin. Nun yupj jinwá lojí, ma nun jis Jepa nsem Dios lovin.

<sup>21</sup> "Pajal püna Moisés tjijyú'ta: 'Ca ma jis mü'l'ü'nacj la p'a'. Nun la p'a 'ü'ná, jepa-pan ca nucopj ntülcj, ca nu mü'l'ü'nacj ca nun. Püna tapatja salejeptsja niná Moisés tjijyú'tá. Nun solejé wa niná. <sup>22</sup> Mop'in napj

najas más 'üsüs la müjí püna tapatja jis lal. Dios jos 'üsüs ca la müjí. Jos wa 'üsüs nujola nun. Mpes napj nin velé niná: nun ts'u 'inyá p'a jis lal, jepa 'üçj ca nucopj ntülsü. Nun welé wa p'a lal: 'Jey c'a jipj', judiopan jis jepapan 'üçj nucopj ntülsüç nin tjowelé mpes. Nun welé p'a lal: 'Malala jipj pajal', Dios 'üçj ca nucopj ntülsü 'awa püné nt'a.

<sup>23</sup> "Nin mpes ma malala la müjí la p'a lal. Nun malala la tjüjí na p'a lal, la tjomonájupj ca perdonar la numijis nun. Nun ma 'üçj la tjüjí na p'in, ma polel t'emel la 'ayas Dios mpes. Nasa quelel 'oyá Dios mpes ca nacj, Dios wo mo'ó. Quel el 'oyá na, nujola pyala nun malala la tjüjí p'a lal. <sup>24</sup> Ma ca ma'ayá Dios mpes quinam. Niná nujola tepyala na, lowa jupj nt'a, püna malala la tjüjí nt'a. Tjowelé nujisas jupj ca perdonar la numijis. Tjowelé nujisas nun jupj jomicapan ca nsem quinam. Niná la tjüjí na 'üçj lowú Dios wo nt'a, t'emel nu la 'ayas", nin tjevele Jesús.

<sup>25</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tiji wa más 'üçj po 'in leñi way ca nlaca ca la monacj ca p'a perdonar la qjuis mijis, ncupj malala la tijicj. Ninana Jesús tjevelá: "Nun jis enemigo quelel t'ya mveles nun mpes lay nt'a ca nacj. Nin quelel liji jupj, leñi way lowa jupj nt'a. La moná ca perdonar la numijis. Nun malala la tjüjí jupj juts'a'á, nun ca p'a wa seyasa ma'ayá jupj, malala la tjüjí mpes. Nun ma lojí niná, nun jis enemigo ca mim jepa já'asnt'a, ca mveles nun malala la tjüjí. Nin mpes ca jepa nucopj ntülsü. Jepa ca mveles jupj auxiliar lal cawilta mo'o ca nu wama manus. <sup>26</sup>Jepa ma wa ca nusin majamas ma pjü way jaylacj la tjüjí jupj la tjemyona mpes. Pjü way jaylacj la müjí nun. Niná t'üç' way", tjevele Jesús. Pjü way mpes sin tji'yüsa lis tiji ca Dios qjuis capj ntülsü, ma le monacj la p'a ca perdonar la qjuis mijicj cupj malala lis tijicj na.

<sup>27</sup> Jesús tjevele wa niná: "Tsjay püna tjüjütütsja niyom ma ca ne'aj ma'nucj se-jats'om tulucj. Tjüjütütsj nequem ma ca mal jis voyum tulucj jis lal. Nun solejé niná.

<sup>28</sup> Napj naja más 'üsüs lojí püna la tjajay jis lal. Dios jos 'üsüs lojí. Jos wa 'üsüs way nujola nujos mo'ó. Yom quepj si nucú ne jos jupj, malala niná Dios lal. Jupj quelel malala llijitsja, malala wa, jupj niná t'üç' la tiji jin p'iya.

<sup>29</sup> "Po ma malala la müjí nun. Nun nucopj p'in quelel malala lojí, po ma tjunucú niná. Nujun tulucj jinwá nujola t'as nun, nujun t'ü, na'aj la ts'i jinwá. Malala lajaj ca mal 'awa püné nt'a, mpem ne'aj. Más 'üçj nujun tulucj, ne ma ca mpem nup'üy pjü 'awa püné nt'a. <sup>30</sup>Nun quelel malala lojí nun numos li'inyampe mpes, ma la müjí. Nujola t'as numos cjuwá jinwá, numos t'ü, na'aj la ts'i jinwá. Malala lajaj ca mal 'awa püné nt'a, mpem ne'aj. Más 'üçj numos cjuwá ne ma ca mpem nup'üy pjü 'awa püné nt'a.

<sup>31</sup> "Püna javeleptsja: 'Yom quelel se jamá jats'om, ca papel ma'ayas jupj. Papel ca mveles niná jupj jats'om tulucj quinam.'

<sup>32</sup> Nin la tjajaytsja püná. Napj naja más 'üsüs lojí püna la tjajay lal. Ma naja nun sejats'om so jamá. Jets'om la p'a yom lal wine, nin mpes p'in 'üçj se jam jupj. Yom se jamá jats'om, jats'om la p'a lal ca mwayis ca nacj. Jupj la p'a voyum nta'as, mop'in nin, Dios ca ma voyum lal wine mveles jupj. Nin p'iya yom lal. P'a yom jats'om lal woya, Dios ca ma jats'om ne'aj mya'na mveles jupj. Malala lajaj p'in Dios lal.

<sup>33</sup> "Nun solejé wa püna tjüjütütsj püna tapatja jis lal ma la ntsawilicj. 'T'üç' la müjí pjü way nun tjowelé Dios lal. Jupj nun jis Jepa Püné', nin tjüjütütsj yupj. <sup>34</sup> Napj naja más 'üsüs lojí püna la tjajay lal. T'üç' tjowelé lovin. Po ma jurar la müjí. Ma wa jurar la müjí tsjun po'ó mpes. 'Üçj tulucj lu tsuwilí niná welé mpes. Dios p'in jyü'ta tsjun po'ó. <sup>35</sup> Ma wa jurar la müjí nosis mpes. 'Üçj tulucj lu tsuwilí niná welé mpes. Dios jyü'ta wa nosis nt'a. Ma wa jurar la müjí Jerusalén mpes. Ne'aj pülcüç patja nt'a Dios Jepa Püné. <sup>36</sup> Ma wa jurar la müjí nun sey pjucj mpes. 'Üçj tulucj lu tsuwilí niná welé mpes. Nun ma ca polel la müjí nun jis ts'il pjaní pje, nun jis ts'il pjaní te. <sup>37</sup> Nin mpes ma ca jurar la müjí. T'üç' tjowelé la p'in. Gente jurar lajaj na, diablo jos jin lajaj.

<sup>38</sup> "Püna javelej watsja niná: la p'a malala la tiji nun lal, 'üçj wa malala lojí jupj lal. 'Malala liji jun la p'a lal, 'üçj wa malala la mijis wa jupj jun. La p'a wis 'yula, 'üçj wa lu 'ul jupj wis', nin javeleptsja yupj püná. Nun solejé niná. <sup>39</sup> Mop'in napj naja más 'üsüs lojí püna la tjajay lal. Jis ma'ayá la p'a ca malala la mijicj nun jis lal. La

p'a wa nupjocj po'o tyüla li'inyampe po'ó, nun ca ma'ayá nancupwepe tyüla wa.<sup>40</sup> Jipj enemigo quelel t'ya vele jipj mpes ca nacj. Jos wa jepa ca la monas jin quip wampa, jipj la tjejay mpes. Tje'yaya jipj enemigo jin quip wampa. Tje'yaya wa jin quip pjé'apa.<sup>41</sup> Jepajyú'ta nlawú yupj lal legua pjani, lowa jupj lal. Ca nlawú wa p'a legua po'ó jupj lal.<sup>42</sup> La p'a wa nun lal la mon na, jis ma'ayá wa. La p'a wa jisas nun prestar lojí, ma ca mvelé ca ma ma'ayá. Ninana napj najas.

<sup>43</sup> "Püna javelepj watsja: 'Jipj ca quelel lis mijin ne'aj patjá. Ma ca jyas nsem jipj enemigopan.' Nun solejé wa niná tjowelepj.<sup>44</sup> Mop'in napj najas más 'üsüs lojí püna la tajay lal. Najas nun quelel lis müjí nun jis enemigopan. La p'a malala lajaj na nun jis lal, Dios lal la tjomoná nun yupj mpes. La tjomoná jupj ca jis capj mp'a'sas.<sup>45</sup> Nun niná lojí na, Nupopay Dios jinwá lojí. Jupj jatjampan nun, jucucuspan nun. Jupj nun jis Papay tsjun po'ó. Jupj pajal 'üsüs liji pjü jis lal. Jupj liji jyawca lots'ac'. Jyawca wa malalapan mpes. Jyawca wa 'üsüs'pan mpes. Jiwú jive mpes se 'aya Dios 'üsüs'pan mpes, malalapan mpes wa se 'aya jiwú.<sup>46</sup> La p'a quelel la nusejay nun, mpes nun quelel la sojí wa yupj. Yupj ma quelel la nusejay nun, nun ma wa quelel la sojí yupj. Dios ma ca mveles nun 'üsüs way lojí nun nin lojí mpes. Malala lajaj ne nin p'iyá lajaj.<sup>47</sup> Nun 'üsüs way welé nun sejamicapan jis lal ca nacj. Ma quelel 'üsüs welé p'a wa jis lal ca nacj. Nun nin p'iyá lojí, nun más 'üsüs tulucj p'a jis lal. Ne nin p'iyá lajaj Dios ma japon.<sup>48</sup> Nin mpes najas pajal 'üsüs lojí nun, nun jis Papay Dios 'üsüs liji jinwá", nin tjevele Jesús.

## 6

Nun 'üsüs lojí na, Dios ca nucus. Nun ma ca jisas nsem la p'a ca nucus.

<sup>1</sup> Jesúsj tjevele wa yupj jis lal: "Nepénowa jisas la p'a wa yola yupj 'üsüs. Nin mpes 'üsüs lajaj la p'a jis la nuc. 'In tajama ma la müjí niná. Niná lojí na, nun Nupopay tsjun po'o ma ca mveles nun 'üsüs la tjújí.<sup>2</sup> Nin mpes najas ma mvelé nun p'a lal nun t'emel 'oyá t'emel cjuwá. T'emel 'oyá na, lyájasa jinwá la müjí. Nepénowa jisas pjü way jus nlayecj yupj 'üsüs lajaj, mpes pjü jis walap'a'á ja ayapj, judiopan 'a si mulú

nt'a, jümücj nt'a 'ots'ipj. Jisas la p'a wa ca mvelecj yupj 'üsüs. Yupj ma t'üç' way quelel lajaj t'emel cjuwá. T'üç' way gente p'in javelepj yupj 'üsüs. Dios ma ca nin mveles.<sup>3</sup> Ma ca nin la müjí nun. Nun 'oyá na cjuwá jilal, lyájasa jinwá ma'ayá. Ma pjaní lal tjowelé nun 'oyá.<sup>4</sup> La p'a wa ma ca jus nlayecj nun tja'ayá. Nupopay Dios p'in ca nucus. Jupj pjü way nyuca nun ma welé. Jupj ca mveles nun pajal 'üsüs way la tjújí.

<sup>5</sup> "Nepénowa javelepj Dios lal, newa nin ma lajaj Dios jos jinwá. Jisas la p'a januc yupj Dios lal javelepj. Nin mpes jyünsünüüjudiopan 'a si mulú nt'a, pülcüj jil nt'a jyünsünüü wa, ne'aj javelepj Dios lal. Niná nin lajaj, ma t'üç' way 'üsüs. Napj t'üç' way velé. Gente p'in ca mvelecj yupj 'üsüs. Dios lovin ma ca mveles yupj 'üsüs. Nun Dios lal welé na, ma ca la müjí yupj lajaj jinwá.<sup>6</sup> Nun Dios lal welé na, ma ca p'a lal mvelé jupj lal ca mvelé. Wama lowa nun jis wa mo'ó. Jun t'o'nó jun vilicj. Nun jis wa mo'ó ca mvelé Nupopay Dios lal, la p'a ma januc nt'a. Nupopay pjü nyuca nun pjü lojí la p'a wa ma januc nt'a. Jupj ca mveles nun pajal 'üsüs way la tjújí nun.

<sup>7</sup> Judiopan tulucj ma sin 'üsa Dios po'ó. Yupj javelepj Dios lal, ma 'üsüs way yola jinwá javelepj. Nin mpes nin p'iyá pajal pülcüj javelepj Dios lal. Yupj yola pajal la pülcüj javelepj mpes, Dios ca mpjacam. Po ma tjowelé yupj jinwá, nun Dios lal welé na.<sup>8</sup> Po ma yupj jinwá la müjí nun. Nun la moná secj p'in, Nupopay Dios selé tsjan nujos.<sup>9</sup> Ninana jin p'iyá tjowelé nun: 'Qjuis Papay, tsjun po'o püt'.

Po qjisás pjü ca mvelecj jipj pajal 'üsüs. Jipj p'in 'üsüs pjü jis lal.

<sup>10</sup> Qjisás leñ way Jepa nsem jipj pjü jis lal. Tsjun po'o patja lajaj jipj jyas jinwá. Qjisás wa ca nin nsem nosís casá.

<sup>11</sup> Qjisás wa qjuesé 'an qjisás la las yacaj.

<sup>12</sup> Malala nyuca la tjijicj, qjisás perdonar la qjuesejay. Nin p'iyá perdonar lis tjijicj la p'a, malala la qjis tajay cupj.

<sup>13</sup> Qjuis capj tjep'ya'sa wa ma ca quelel malala la mijicj.

Qjuis capj tjep'ya'sa diablo ma ca malala la qjis mijis.

Jipj p'in Jepa. Jipj pajal püné.

'Üsüs way p'in la veles jipj 'üsüs.  
Nin ca nsem lovin. Qjuisas ca nin  
nsem.' "

Nin tjevele Jesús, cupj ca nin mvelej Dios  
lal.

<sup>14</sup> Jupj tjevele wa: "Nun ca perdonar la  
müjí la p'a, yupj malala la tjajay na nun  
jis lal. Nin mpes 'üsüs la veles niná Dios  
lal. Nun perdonar lojí yupj, Nupopay Dios  
ca perdonar la mijis wa nun malala la  
tjújí. <sup>15</sup> Nun ma quelel perdonar lojí yupj,  
Nupopay Dios ma ca perdonar la nu mijis  
wa nun", nin tjevele Jesús.

*Jesús niswa tjevele cupj ca 'üsüs la mijic  
Dios mpes. Ma ca qjuisas la p'a ca nucucj.*

<sup>16</sup> Jesús tjevele wa niná: "Nepénowa  
ma jalá neneyawá, Dios lal quelel javelejí  
mpes. Newa ma lajaj Dios jos jinwá. Yupj  
jisas la p'a ca jus nlayecj yupj ma jalá. Jisas  
wa la p'a yola yupj 'üsüs, ma jalá mpes. Nin  
mpes ma 'yas'üñi, ma wa sey jacjoy. Niná  
p'in lajaj, ma 'üsüs way yupj. Napj t'üç'  
way velé. Gente p'in ca mvelej yupj 'üsüs  
way. Dios lovin ma ca mveles yupj 'üsüs  
way. Po ma la müjí yupj lajaj jinwá. Nun  
ma lojá na, po ma nuwola je nu tapalas  
nun. <sup>17</sup> Nun ma lojá na, ca nusey ncjoyé  
wa, ca nuwola mpa'í wa. <sup>18</sup> La p'a ma ca jus  
nlayecj nun ma lojá. Nupopay Dios p'in ca  
jus nlayers. Jupj pjü way nyuca la p'a ma  
januc. Jupj ca nucus nun nin la tjújí lyájasa  
way jin, ca mveles nun pajal 'üsüs la tjújí',  
nin tjevele Jesús.

*Dios p'in nujos nsem. Ma nujos nsem t'emel.  
(Lucas 12.33-34)*

<sup>19</sup> Jesús tjevele wa niná yupj jis lal: "Ma  
nujisas nsem pülcij nta'a nosis casá. Nun  
to'a nosis casá calatsa nlajas ca nacj. 'Ücј  
wa la majas. Pequepan ca jun ncjoltsecj,  
ca wama mal la pecj ca nacj. <sup>20</sup> Nin mpes  
más 'üçj 'üsüs lojí nun jis t'emel lal, Dios jos  
jinwá. Niná lojí, ca pajal pülcij nta'a Dios  
pü'u nt'a. Ne'aj ma jalá calatsas. Ne'aj ma  
ca majas. Ne'aj ma wama jil ne'aj la pecj.  
<sup>21</sup> Más 'üçj pülcij to'a Dios pü'u nt'a. Nun  
pülcij to'a nt'a, ne'aj pajal 'üsüs ca nsem  
nun jis lal.

<sup>22</sup> "Nun jis jun jaw jinwá nun jis p'üy  
mpes. Nun jis jun 'üsüs, jas tüpwes 'üsüs  
way nucú. Nin p'iyá nun nusin 'yusa na  
Dios mpes. <sup>23</sup> Nun jis jun malala, jas tüpwes  
ma nucú. Pajal te toñica p'in, ma nucú

mpes. Nin p'iyá nun ma nusin 'yusa na Dios  
mpes.

<sup>24</sup> "Nun ma polel lojí Dios jyü'ta jinwá,  
nun pajal t'emel nujos. Nin p'iyá mozo  
ma polel tsji' liji niyom mat'e mpes nin  
jawas p'in. Mozo ma ca quelel t'üç' la mijis  
jupj patrón pjaní tjijyü'ta jinwá. Ma'ajapj  
tjijyü'ta jin ca quelel la mijis ca nacj.  
Nenéyawa ca cus ncoñicos mwalá way p'in.  
Ma ca jos ma'ajapj. Nin p'iyá nun ma polel  
pajal nin nujola t'emel mpes, Dios mpes tsji'  
lojí na.

<sup>25</sup> "Nin mpes nin velé, po ma pajal nin  
nujola t'as tsjan ca nlajá, tsjan ca müsique  
wa 'üçj la püt'üs. Po ma pajal nin nujola  
t'as tsjan nusin nqui'pá nun jis pü'lü'l, nusin  
'yawa. Dios la tjiji nu la püt'üs. Jupj  
ca nu ma'ayas wa nu la las. Dios la tjiji  
nun jis p'üy. Jupj nu ma'ayas wa ca pü'lü'l.

<sup>26</sup> Tjunucú tsipyaya. Yupj ma jasin. Velañ  
ma jacutj. Ma jat' ja'onsopj chiquero mo'ó.  
Dios se 'aya jis la las. Jupj Nupopay tsjun  
po'ó. Nin mpes solejé Dios ca nu ma'ayas  
wa nujos jin. Nun más 'üsüs way tsipyaya  
jilal. <sup>27</sup> ¿Ncu nun más 'in püs ca mpatjaqué,  
nin nujola mpes p'in? Nin tulucj.

<sup>28</sup> "¿Tsjan mpes pajal nujola nupü'lü'l  
mpes? Tjunucú wa ts'utus witjacj. 'Üsüs  
way yustapj lejeñ, si t'ünú wa. Yupj ma  
tsji' lajaj. Ma wa sa lul. <sup>29</sup> Newa nin,  
tsjutsj ts'ituju más 'üsüs yustapj Salomón  
jas quip lal. Salomón jepa püné waytsja.  
Jas quip pülcij jaylactsja. 'Üsüs justa jas  
tüçü'pe. <sup>30</sup> Dios liji pajal 'üsüs yustapj  
tsjutsjum. Tsjutsj lejeñ ca nacj yacjaj. Ya  
pwe ca nacj. Nun más 'üsüs tsjutsjum jis  
lal. Nin mpes ca jus nlayé Dios ca nu  
ma'ayas wa nusin quip. Nun 'ots'ots' way  
p'in poné Dios lal. <sup>31</sup> Nin mpes nin velé, po  
ma nin nujola t'as. Ma ca mvelé: ¿Tsjan ca  
nlajacj? ¿Tsjan ca müsiquecj? ¿Tsjan mpes  
ca qjuisin nqui'pacj? <sup>32</sup> Dios ma jisas nin  
yola 'oyn nyuca cüta'acj pjü way yupj jisas.  
Po ma yupj jinwá nujos t'as. Nupopay Dios  
selé nujisas niná. <sup>33</sup> Ninana p'in nujos t'as:  
nujos t'as nun ca nin la müjí Dios jyü'tá.  
Nujos t'as ca pjü mponé jupj lal. Nujos  
t'as ca 'üsüs way la müjí jupj jos jin. Nin  
lojí, Dios ca nu ma'ayas wa pjü way nun  
nujos. <sup>34</sup> Nin mpes po ma nujola t'as tsjan  
ca mpalas yayá. Yaya tjejayawca na 'üçj ca  
nin jele. Yacjaj malala pyala mpes p'in ca

nin jele yacjaj. Ma nujola nsem p'a jawasa pyalá", nin tjevele Jesús.

## 7

*Po ma tjowelé la p'a malala.  
(Lucas 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup>Jesús tjevele wa: "Po ma tjowelé la p'a malala. Nun welé wa la p'a malala, Dios ca mveles wa malala nun. <sup>2</sup>Nin ca nsem, nun la p'a po'o welé jinwá, nin jinwá ca mveles Dios nun po'ó. Nun nujola jin p'iyá, nin p'in ca mveles Dios nun jis lal ncu t'üç' la tjujjíná.

<sup>3</sup>"<sup>3</sup>Tsjan pjuc jele jetjam malala liji, ma nin jele más malala lejay jipj jupj la!?" Nun p'iyá niná tsjan tsjicj way jetjam junma tjeycaya nyuc; yo püné jipj jinma tjeycaya ma nyuc. <sup>4</sup>Jetjam lal velen: "Natjam, ca ma'ayan tsjan tsjicj way jinma tjeycaya p'je'á li ts'i". Jipj ma nyuc yo püné jipj jin mo'ó. Nin p'iyá lejay jipj. <sup>5</sup>Jipj pajal malala, niná nin lejay na. Jipj malala wa, la p'a malala jinwá. Mya 'üsüs ca jipj. Po ma malala la mijin quinam, püna la tjejay jinwá. Niná la tjejay na, ca jus nlayers 'oyn nyuca ca cus mp'a'san la p'a wa", nin tjevele jupj.

<sup>6</sup>Jesús tjevele nepénowa la pjüts'ünpan Dios lal. Tjevele cupj ma ca mvelej yupj jis lal Dios tjevelá. Ma wa ca nin mvelej ts'a 'inpan jis lal. Yupj tsjiyó jinwá, tjevele. Malana jinwá yupj, tjevele jupj. Nun 'üsüs welé na, la mpjüts'ünüçj ca la p'in. Pajal ts'i mi'inacj ca nun tjowelé mpes, tjevele Jesús.

*Newa la moná Dios lal.  
(Lucas 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup>Jesús tjevele wa: "Newa la moná Dios lal nun, ne jupj ca nu ma'ayas nun la tjomoná. Ma leñ way nusé 'aya, newa la moná, ne jupj ca nu ma'ayas nun la tjomoná. Nun nujos Dios ca nucopj mp'a'sas, newa la moná Dios lal. Newa lo moná na, jupj ca nin la mijis. <sup>8</sup>Nun lo moná Dios lal, nin ca nt'anqué. Nun lovin p'in lo moná, jupj ca nu ma'ayas. Nun newa lo moná Dios ca nucopj mp'a'sas, jupj ca nin la mijis nun mpes.

<sup>9</sup>"Nun ca jus nlayers niná. Nun popa pjani jupj popa tsjicj ve la moná na, ma pe ca ma'ayas jupj. <sup>10</sup>Cjul le moná na, ma ca ma'ayas lotsjim. <sup>11</sup>Nunpan malalapan, mop'in solejé 'oyn nyuca 'üsüs jis ma'ayá nun sin popa tsjictjacj. Nun jis Papay tsjun po'ó, 'üsüs way jupj, malala tulucj. Nin

mpes ca jus nlayers jupj ca ma'ayas 'üsüs p'in, jupj lal la mon mpes.

<sup>12</sup>"Nujisas ca la p'a 'üsüs la mijicj nun mpes. Lovin niná p'iyá la müjí yupj mpes. Ninana Moisés püna tepyaca. Niná profeta-pán püna tapac wa ncupj ca nin la mijicj", nin tjevele Jesús.

*'In tjajama ca la müjí Dios jos jin.  
(Lucas 13.24)*

<sup>13</sup>Jesús tjevele wa yupj jis lal: "Nin p'in la müjí napj velé jinwá. Niná napj velé jun vilicj la'í way jinwá, 'üçj la winin la püt'üs Dios lal. Costa tulucj 'awa püné nt'a la winin. Jun vilicj la püné jinwá ne'aj la winin. Jümüçj pajal la püné jinwá. Pülcj jil ne'aj, pajal malala se palá nt'a. <sup>14</sup>Nin tulucj Dios lal patja mpes. Jun vilicj tsjicj way jinwá ne'aj la winin, Dios lal la püt'üs. Jümüçj la'í way jinwá. Pjaní way p'in jus nlayers 'oyn nyuca la mijicj, mpatjam Dios lal."

*Ca 'üçj wajus nlayers pjac lji Dios jos jinwá.  
(Lucas 6.43-44)*

<sup>15</sup>Jesús tjevele wa niná: "'In tjajama. Nepénowa la tsuwil. Yupj javalepj Dios mpes javalepj. Dios mpes javalepj tulucj nepenowá. 'üsüs jin javalepj yupj ca nacj, Dios po'o japon jinwá. Malala p'in yupj. Nun nuts'a'á jislas la p'in. Ts'isiñ yupj pajal, coyote jinwá. <sup>16</sup>Nun 'üçj wa jus nlayers ncu t'üç' way javalepj Dios mpes. Yupj lajaj mpes ca jus nlayers. Nun nucú na wolas velañi, nun jus nlayers ncu 'üçj lo las jupj wolas. Nun solejé jül ma 'anpüpü vyala. Tunun mwicj ma higo vyala jupj. <sup>17</sup>Jupj wolas 'üçj lo las, lovin nin p'iyá 'üsüs jupj. Jupj wolas ma polel lo las, lovin nin p'iyá malala jupj. <sup>18</sup>Jupj wolas 'üçj lo las, ma ca wolas malala mvalas. Jupj wolas malala, ma ca nepénowa 'üçj lo las mvalas jupj. <sup>19</sup>Wolas ma polel lo las, nt'üjú, ca 'awa mo'o la nts'iyá. Nin lovin. <sup>20</sup>Nin p'iyá niná noyomes jis lal. Nun 'üçj wa ca nucú, ca jus nlayers ncu t'üç' way javalepj Dios mpes. Yupj lajaj mpes p'in ca jus nlayers.

<sup>21</sup>"Javalepj mpes p'in ma solejé ncu 'üsüs yupj. Nepénowa javalepj napj yupj jis Jepa Püné —tjevele jupj—. Newa nin, Dios yupj jis Jepa tulucj. Dios jos jin lajaj, yupj p'in Dios si jüütä popa se palá. Dios napj Mpa-pay tsjun po'ó. <sup>22</sup>Ts'ac' p'a wa napj ca mvelé

pjacj 'üsüs, ca mvelé wa pjacj malala. Nin jawas ca pülcj way mvelej napj lal: 'Jipj p'iyá cupj qjuis Jepa. Cupj jipj mpes tsji' la tjjicj. Tjevelecj Dios mpes jipj jyas jinwá. Tjjiyü'tüçj tjl lapanenpan gente jisas mpe. Pajal 'üsüs la tjjicj wa, gente p'in ma polel lajay jinwá. Ninana la tjjicj la p'a ca nucucj, ca sin mü'üsüs Dios pajal püné. Pjü way la tjjicj jipj mpes.' Nin ca mvelej nepenowá. Newa ma la tjaxay Dios jos jinwá.<sup>23</sup> Mpes nin javelepj na, napj tülü way ca mvelé yupj jis lal: 'Nun lovin ma ncapj tocoičcó. Lowa napj mpe. Nun pjü way malala nyuca lojí.' Nin ca mvelé yupj jis lal.

<sup>24</sup> "Nepénowa tjepjyacañ napj tjevelé, ne nin lajay napj tjevelé jin. Yom 'üsüs jas tjjiyünsa wosis jin p'iyá yupj. 'Üsüs p'in jólatsja jupj. Pajal campwila tsjomis tyoca mwalá way p'in, pwen já'asa na tyoca nas.<sup>25</sup> T'üç' wo jas tjjiyünsa na, pajal püné tjevele. 'Üsü püné t'yüna wa. Pajal yümüçj way jas tjelyapjünú lüpíjú 'ots'ipj jupj wo nt'a. Newa ma tyüla wosis, tsjomis campwila točica mpes, pwen já'asa nas. Nin p'iyá napj jyütütj jinwá lajay jis lal. Newa ca 'üçj mpatjam yupj.<sup>26</sup> Nin tulucj la p'a jis lal. Yupj tjepjyacañ watsja napj tjevelé. Mop'in ma la tjaxay napj tjevelé jin. P'a yom wo jas tjjiyünsa jinwá yupj. Ma jola jintsja, mpes jupj ma tyoca tsjomis. 'Amá casá jas tjjiyünsa jupj la p'in.<sup>27</sup> T'üç' wo jas tjjiyünsa na, pajal yümüçj tjive. 'Üsü t'yüna. Pajal lüpíjú jas tjelyapjünú watsja ne'aj, jupj wo nt'a. Mpes tyüla wa wosis. Pajal yümüçj pjac tyüla. Nin p'iyá ca malala jis mpalas yupj", nin tjevele Jesús.

<sup>28</sup> Jesús tecyawaja tjevele quinam jupj quelel véletsja. Jupj tjevele tjepjyacañ yólatsja jupj pajal 'üsüs sin tji'yuşa lis tiji.<sup>29</sup> Jesús Moisés popel sin 'yuşa lajaj jin tuluctsja. 'Üçj jis la jütütj jinwá tjevele jupj.

## 8

Jesús pülcj way pajal 'üsüs la tiji, gente ma polel lajaj jin. Tji'yu'sa la tiji jüp'üy tjamájatsja lovin. Palá tinca jüp'üy popé. Jupj tjevele Jesús lal:

—Nejepa, jipj polel ni 'ü'sa lejay. Jipj jyas na ca nin nsem.

<sup>3</sup> Mpes Jesús pjwel la tepyacta, po la tje'yo'ta yom malala jos. Tjevele:  
—Najas. I tji'ü'üsüs quinam.

Ninana tjevele na, leñ way tji'yu'sa niná yomen. Jüp'üy 'üsüs way tepyala jupj.<sup>4</sup> Yom tji'yu'sa na, Jesús tjevele jupj lal:

—Po ma tjevele la p'a lal quinam jipj 'i tji'ü'üsüs. Jutja sacerdote nt'a. Ca jis nucus. Jupj ca la mpalas ncu malala lo nuc p'yüy po'ó. Ca mveles 'üsüs quinam. Niná la tjejay na, Dios mpes ma'ayan, jipj 'i tji'ü'üsüs mpes. Pajal püna Moisés tjjiyü'ta tsjan ca ma'ayacj, jis p'üy jis tji'yu'sa na. Jupj tjjiyü'ta jin ca la mijin. Pjü la tjejay na, la p'a ca jus nlayecj jipj t'üç' way 'i tji'ü'üsüs quinam —nin tjevele Jesús.

*Jesús cus tjep'ya'sa wa israelpan popa tulucj.*

(Lucas 7:1-10)

<sup>5</sup> Capernaum nt'a tjemey Jesús. Ne'as tjemey na, jepa militar tjac' jupj nt'a. Jepa militar israelpan popa tuluctsja.

Militar romano waytsja. Jépatsja jupj niyom cien jis lal. Jupj tjac' na, la tjemeyona Jesús lal jupj ca mü'ü'üsüs la mijis jupj jomozo. <sup>6</sup>Jupj tjevele:

—Namozo pajal lapj jos. Pü'lü p'in, ma polel 'utaná. Pajal nepé vyaja jupj.

'Jesús tjevele jupj lal:

—Napj p'iyá ca mis, mü'ü'üsüs la mejay jupj.

<sup>7</sup>Jepa militar tjevele Jesús lal:

—Pajal 'üsüs way jipj. Napj 'üsüs tulucj. Más 'üçj ma nawá mo'o tuy jipj. Más 'üçj jipj ca müjü'tün ca mü'ü'üsüs jupj la p'in. Napj selé jipj nin la tjejay na, ca mü'ü'üsüs jupj. <sup>8</sup>Napj selé jipj 'üçj jyütütj. Nin p'iyá napj nejepa ni jütüta. Napj lejay jupj vele jin. Napj jyütütj wa niyom militar pajal pülcj. Pjaní lal velé jutja, mpes jama jupj. P'a lal velé was, mpes jac'. Namozo lal velé nin la mijis, mpes nin liji jupj —nin tjevele jepa militar.

<sup>10</sup> Jesús nin tjapjaca na, jupj jólatsja pajal 'üsüs tjevele jepa militar. Mpes Jesús tjevele jupj cjüil tjal jis lal:

—Pajal 'üsüs pyona jupj, jupj ne israelpan popa tulucj. Newa ma tjinyc Israel mpe

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

<sup>1</sup> Jesús tecyawaja sin 'yuşa lis tiji na, tucuc' mpe palavin tjac'. Pajal pülcj jupj cjüil tjal. Quelel jiltsja Jesús lal.<sup>2</sup> Yom pjani Jesús nt'a tjac'. Tüç' jin tja'asa Jesús wolap'aá. Malala jostsja pajal. Jupj jüp'üy

'esepj pajal tepyona jupj jinwá. <sup>11</sup> Pülcj israelpan tulucj ca mpatjam wa Dios jyü'ta nt'a. Pjü jun ta'á mpe ca ncul. Ca majatjum, ca nlajacj Abraham lal, Isaac lal wa, Jacob lal wa. T'ic' way nin ca nsem. <sup>12</sup> Dios jostsja pjü israelpan ca ne'aj mpatjam jupj jyü'ta nt'a, mop'in ma ca ne'aj mpatjam nepenowá. Israelpan pülcj ca pje'á lis ncoyes pajal püste nt'a. Ne'aj ca pajal la mpuyucj. Jis wis ca jas nqu'ilicj pajal nepé vyaja mpes —nin tjevele Jesús israelpan mpes.

<sup>13</sup> Jupj tjevele wa jepa militar lal:

—'Ücj la winin quinam. Jipj tepyon jinwá ca nsem.

Jesús nin tjevele na, tji'yü'satsja jepa militar jomozo.

*Jesús pajal pülcjjis tji'yü'sa lis tiji malala jisas.*

(Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41)

<sup>14</sup> Pedro wo nt'a tjemey Jesús. Jesús wama tjemey jupj wo mo'ó, jus tjinyuca Pedro pwisam. Pü'ttsja jupj, malala jostsja mpes. Si 'awatsja jupj. <sup>15</sup> Jesús jupj mos po la tje'yet'a. Po la tje'yet'a na, tji'yü'sa jupj. Leñ way jas tjiyyünsa. Tje'yaya Jesús la las. 'Üstü tji'yü'sa quinam.

<sup>16</sup> T'yaya na, la p'a wa malala jisas tucuman Jesús nt'a. Lapanenpan pátjatsja yupj jisas mo'ó. Jupj pje'á sin tjeiyama lapanenpan. Tjil yupj jupj tjevele mpes p'in. Pjü malala jisas jis tji'yü'sa lis tiji. <sup>17</sup> Nin la tiji mpes, t'ic' la tiji Isaías tjevelá pajal püna. Isaías profétatsja jupj. Dios mpes tjevele. Niná Isaías tjevelá Jesús mpes: "Jupj qjuis tji'yü'sa la qjuis tiji cupj, malala qjuisastsja mpes. Jupj p'iyá 'aplijflatsja cupj 'aplijflatsja mpes."

*Jesús tjevele 'onin la qjuijim cus la coñ jupj.*  
(Lucas 9.57-62)

<sup>18</sup> Jesús yus tjinyuca pajal pülcj 'a jis tjimyula jupj nt'a. Mpes jupj discipulopan jis tjiyyü'ta ca mal 'üsü na'aj po'ó. <sup>19</sup> Custjay ma tjil na, yom p'a wa tjac' Jesús nt'a. Moisés popel sin 'yusa lajaj pöpatsja jupj. Jupj tjevele Jesús lal:

—Gente sin 'yusa lejaj jipj. Napj ca cyapo ncoñ jun ta'á jipj quelel jay nt'a.

<sup>20</sup> Jesús tjevele costa way cus la coñ jupj. Tjevele:

—Gato selván yupj jis jomwen jul jinaí, tsipyaya yupj jis tsintsil jatatj wa. Nin tulucj

najp lal. Napj nawá cjuwá. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjeiyamá —nin tjevele Jesús.

<sup>21</sup> P'a wa yom Jesús discípulo watsja. Jupj tjevele Jesús lal jupj quelel se coïncatsja jupj p'a jywacna.

—Ntje'aya la nuc mpa'is mpapay p'in. Tepe'e na, ca cyapj ncoñ —tjevele jupj.

<sup>22</sup> Jesús tjevele ma polel li nucú cus la coñ. Tjevele:

—Ncadj tecyoña quinam. La p'a wa 'üçj 'amá jis la loc jis pülcj tepe'e na. Yupj p'iyá tecya'lii jinwá, yupj Dios lal ma japon mpes —tjevele Jesús.

*Jesús tjiyyü'ta lüpjü, 'üsü püné 'ots'ipj.*  
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

<sup>23</sup> Jesús barco mo'o wama tjemey. Jupj discipulopan wama tjil wa. 'üsü na'aj po'o jil watsja yupj. Pajal la pünetjsa 'üsü, pajal campwila watsja. <sup>24</sup> Leñ way pajal jas tjelyapjünü lüpjüs 'üsü püné nt'a. 'üsü pajal la tjejetpjets'é. 'üsü barco wama tjemey, quelel pít'atsja barcas. Jesús nasa tjeiyá. Newa tjeiyatsja jupj. <sup>25</sup> Mpes jupj discipulopan jupj nt'a tjil, jas tiquilquil, ne jola tepyala. Tjowelep:

—Qjuis capj tjepl'ya'sa, qjuis Jepa. Qjuis qjues nt'ancam.

<sup>26</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—'Ots'ots' way p'in poné nun napj lal. ¿Tsjan mpes locj jeyá? —tjevele.

Jas nisa jupj. Cus tjevele lüpjü, cus tjevele wa 'üsü. Mpes lüpjü 'üt'ün nasa tepyala. 'üsü 'üt'ün nasa wa. <sup>27</sup> Niyom yólatsja jupj pajal 'üsü la tiji, pajal püné jupj. Yuwá tjowelep: "¡T'ic' way yom niná pasal püné way! 'Ücj si jüttuta lüpjü, 'üsü 'ots'ipj, ne nin lajaj wa jupj jyü'ta jin."

*Jesús pje'á sin tjeiyama lapanenpan.*  
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

<sup>28</sup> Ne'as tjemey 'üsü na'aj po'ó. Jesús tjemey nt'a Gadara lotsja. Ne'as tjemey na, niyom mat'e tjiquil la nyüjüsüñ jupj. Panteón mpe tjiquil yupj ne'aj. Janucun waytsja yupj, nin p'in lapanenpan jisas mo'o tapatja yupj. Pajal ts'a 'intsja yupj, mpes la p'a wa ma polel jiltsha ne'aj, yupj tjeiyawüñ nt'a. <sup>29</sup> Yupj Jesús jus tjunuc na, pajal yumcij la tupuyupj:

—¿Tsjan mpes tjacuy quinam cupj nt'a? Jipj Dios Jatjam. ¿Ncu ca malala la qjuis

mijin? Nin jawas jyawca tulucj nin la mijin mpes —nin tjowelepj yupj Jesús lal.

<sup>30</sup> Ne'aj way p'in 'in malana pajal pülcij tjelyawuü, jalatsja ne'aj. <sup>31</sup> Lapanenpan pajal la tjomon Jesús lal:

—Jipj ca müjü'tün ca nlaca ncupj ca nacj. Qjuisas jyütütj ca nlaca malana jisas mo'ó.

<sup>32</sup> Jesús tjevele lapanenpan jis lal:

—Lowa nepé.

Mpes pje'á tjal niyom jisas mpe. Malana jisas mo'o tjal. Jisas mo'o tjal na, malana pjü ts'equeneü neven palavin, 'üsü püné mo'o tjal yupj. Jis qjues t'anca, tecya'lüi pjü.

<sup>33</sup> Niyom malana jajamapj tjunuc nin tepyalá, ts'equeneü yupj pülcij patja nt'a. Pjü tjowelepj Jesús la tijíá. Niyom po'o tjowelepj wa, yupj ne lapanenpan jisas mo'o tapatja püna p'in. <sup>34</sup> Mpes pjü way tjiuil la nyüjüsün Jesús. Pues pjü way pülcij patja mpe tjiuil. Jus tjunuc na, pajal la tjomon Jesús lal jupj ca mim yupj mpe.

## 9

Jesús tji'yü'sa la tiji ma polel 'utaná.

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

<sup>1</sup> Jesús niswa wama tjemey barco mo'ó. 'üsü na'aj po'o tjemey jupj, püna tüpi'ü nt'a. <sup>2</sup> Ne'as tjemey na, niyom nepenowá tjiuil jupj nt'a. Malala jos tucuman hamaca lal. Malala jos ma polel 'utanatsja. Yupj topon Jesús 'üçj la qjuijis lo 'ü'süs yupj. Jesús jus nleya yupj topon, ne jupj tjevele malala jos lal:

—Ma nin jele t'as, Jin tjiyocj wa ca nsem. Napj perdonar la 'ejay malala la tjejay Dios lal. Ma nin nola quinam.

<sup>3</sup> Ne'aj játjatsja noyomes Moisés popel sin 'yusa lajaj. Yupj ma jisastsja Jesús tjevelá. Yupj yólatstsja Jesús tjevele pajal malala. Dios p'in 'üçj nin vele, yólatstsja. 'Jesús seletsja nin yólatstsja yupj. Jupj tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan mpes pajal malala nyuca nujola nun? <sup>5</sup> Napj 'üçj velé: 'Napj perdonar la 'ejay jipj malala la tjejay Dios lal'. Napj 'üçj wa velé: 'Jin tjiyyünsa, mim'. ¿Cana más 'in costa la veles? <sup>6</sup> Nin p'iyá ca mvelé wa malala jos lal, mpes nun ca jus nlayé napj 'üçj perdonar lejay nosis nt'a. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá —nin tjevele Jesús.

Jupj tjevele wa malala jos lal:

—Jin tjiyyünsa. Jipj hamaca nt'ya, nt'an. Ca mim wya nt'a.

<sup>7</sup> Leïi way jas nisa malala jos. 'Üçj jostsja quinam. Tjemey wo nt'a. <sup>8</sup> Pülcij way tjunuc niná nin tepyalá. Tjunuc na pajal 'üsü yola tepyala Jesús la tiji jisas. Nin mpes 'üsü tjiowelepj Dios po'ó. Dios tje'yaya yom pjaní 'üçj la tiji niná, tjiowelepj yupj.

*Jesús jostsja Mateo ca cus ncoícos jupj.*

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

<sup>9</sup> Jesús tjemey nepé. Jupj jámatsja na, jupj tjinyuca yomen. Yom niná impuesto jaylacj t'e'encatsja jepa mpes. Wa nt'a t'emet t'e'encatsja nt'a já'asatsja jupj. Niná yom Mateo lotsja jupj. Jesús tjevele jupj lal: "Ncapj tecyoïca jipj. Najas ncapj cyoï lovin." Leïi way jas tjiyyünsa Mateo, cus tecyoïca jupj.

<sup>10</sup> Locopyaya Jesús Mateo wo nt'a já'asatsja. Ne'aj lyájatsja t'awaná jupj discipulopan jis lal. Ne'aj tjiuil wa, tjalá watsja niyom pülcij. Nepénowa impuesto jata'epj tapatja Mateo jinwá. Yupj pequeñtsja püna p'in. P'a witjacj ma t'üü' la tajay Moisés popel tjiyyü'ta jinwá. <sup>11</sup> Fariseopan tjunuc Jesús já'asatsja yupj jis lal, lyaja watsja yupj jis lal. Mpes yupj jis la tjiyyü Jesús discipulopan jis lal:

—¿Tsjan mpes lyaja nujepa impuesto jata'epj jis lal, malala lajaj jis lal wa?

<sup>12</sup> Jesús tjiapjaca yupj jis la tjiyyü. Mpes jupj tjevele yupj jis lal jupj quelel se p'á'satsja malala lajaj. Tjevele:

—'Üçj jisas ma jisas la p'a si ts'ucú. Malala jisas p'in jisas niná. Napj si ts'uc jinwá lejay malala lajaj jis lal, ne yupj ca cü'lü'süs quinam. <sup>13</sup> Nun ma nusin 'yusa tsjan jos Dios. Dios tjevele jupj Popel mo'ó: 'Napj najas la p'a quelel la sojí nun. Najas jis capj mp'a'sá la p'a wa. Niná lojí más 'üsüs Dios mpes 'oyá lal.' Lowa nun, nusin tjiyyü'süs tsjan mpes nin tjevele Dios. Napj niná nin lejay Dios jos jinwá. Napj tjacuwis la veles malala lajaj jis lal. Napj velé yupj jis lal Dios jos yupj 'apliljila nsem malala nyuca la tajay mpes. Dios jos 'üsü la mijicj quinam jupj jos jinwá. La p'a wa 'üsü lajaj Dios jos jin. Niná napj ma velé yupj jis lal —nin tjevele Jesús.

*Jesús discipulopan p'a casá lajay púna tapatja jis lal.*

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

<sup>14</sup> Locopyaya Juan discipulopan tjiquil Jesús nt'a. Juan bautizar liji watsja púná. Jupj discipulopan tjowelepj Jesús lal:

—Nenéyawa ma lyajacj cupj, quelel velej p'in Dios lal. Nin p'iyá fariseopan ma jalá wa neneyawá, quelel javelepj p'in Dios lal. ¿Tsjan mpes ma nin lajay jipj discipulopan, Dios lal la veles?

<sup>15</sup> Jesús tjevele jupj discipulopan ma nin lajatsja custjay. P'a jyawca na ca nin la mijicj. Ninana tjevelá:

—Nin jawas yom judío woya na, jupj jomicapan jiquil wa cus la coñ jupj. Pajal 'üçj jisas jatja; ma la puyupj yupj. Nin p'iyá napj discipulopan jis lal. Napj yupj jis lal 'os. 'Üçj javelepj napj lal. Nin mpes 'üçj jisas jatja yupj. 'Üçj yupj jalá. P'a jyawca na, p'a casá ca nsem. La p'a ca ncul, ca ma tjiiliñ. Leñ ca nsem napj. Nin tepyala na, napj discipulopan ma ca nlajacj neneyawá, ca mvelej p'in Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>16</sup> Jupj tjevele wa jupj lal japon ma polel nin p'iyá jis la jay púna tapatja la tajay jinwá.

—Nin p'iyá ma polel jul sa lul jis pütlül pül pütlül seyasa mpes —tjevele—. Nin lajay na, pütlül seyasa la'l pyala. Mpes pütlül pül way ca la ntsú'üm, ca püné way la jul nsem. <sup>17</sup> Nin p'iyá wa, judiopan uva 'üsú seyasa jatatj na. Uva 'üsú seyasa ma ca mo'o nt'ucj pjoloc' pül way mo'o. Nin lajay niná, pjoloc' pül ca mpjoltem 'üsú myolca mpes. Tjopjolta na, uva 'üsú ca jus ncocom. Malala ca mpalas wa pjoloc'. Nin mpes ma lajay niná. Uva 'üsú seyasa jatatj na, pjoloc' seyasa mo'o ca nt'ucj. Nin mpes ma ca malala mpalas uva 'üsú, ma wa ca malala mpalas pjoloc' —nin tjevele Jesús.

*Jesús jis tjiyyünsa tepe'á. Niswa tüpü'ü la tjiyi jupj. Nin wa tji'yü'sa la tjiyi wa quepj malala jos.*

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

<sup>18</sup> Jesús newa véletsja na yupj jis lal, yom p'a wa tjac' yupj nt'a. Yom niná jepapan pópatsja judiopan 'a si mulú nt'a. Tjac' Jesús wolap'a'á, tüc' jin tóicatsja. Yom niná tjevele:

—Ncucus yas way tepe'e. Was nawá nt'a. Naja po la mo'ot'en ncucus, ca jupj mpü'tüm.

<sup>19</sup> Mpes Jesús tjemey jupj lal. Jesús discipulopan tjiil wa Jesús lal. <sup>20</sup> Jiltsja na, quepj pjani Jesús cjüll tjac'. Quepj niná po la tje'yot'a Jesús jas quip, tsjan po velaiñ mpes. Malala jostsja, ne nin la tjiyi jupj. Año dóceya newa 'os tepyálatsja, ma tji'yü'sa. <sup>21</sup> Jupj jólatsja: "Jesús jas quip po le 'otj p'in, ma 'ü'süs ca napj". <sup>22</sup> Jupj po la tje'yot'a na, Jesús la nujuya, jus tjinyuca quepan. Tjevele jupj lal:

—Ma nin jele t'as, Ncucus. Jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejaj, nin mpes 'i tji'yü'sa jipj.

Jesús nin tjevele na, tji'yü'sa quepan.

<sup>23</sup> Locopyaya Jesús judiopan jis jepa wo nt'a tjemey, jupj jámatsja nt'a. Nasa pülcüj 'a jis tjimyula jupj wo nt'a, jupj jucucus tepe'e mpes. Nepénowa jis flauta la tjupjus. Nepénowa pajal yümlüçj la tupuyupj. Jesús yus tjinyuca, <sup>24</sup> tjevele:

—Lowa, nun pjü way. Tsjicj tepe'e tulucj. Tjejyá p'in.

Jesús seletsja jupj ca 'yü'sa la mijis, mpes nin tjevele. Yupj ma topon. Tjuwi'iñ p'in. <sup>25</sup> Jesús pjü pje'á sin tjejyama. Tjiil na, tsjicj tüpü'ü nt'a tjemey, mos ntjüü'le jupj. Nin la tjiyi na, jas tjiyyünsa tepe'á. Nyucunutsja jupj quinam. <sup>26</sup> Ne'aj way tapatjá pjü jis wala tjowelepj ninana tepyalá. Mpes pjü ne'aj jus nlay Jesús la tjiyi niná.

*Yun tulucj jis tji'yü'sa lis tjiyi Jesús.*

<sup>27</sup> Jesús judiopan jis jepa wo mpe tjemey quinam. Tjemey na, niyom mat'e cjüll tjiil wa. Manas yun tuluctsja yupj. Yupj la tupuyupj:

—Qquis capj tjepl'ya'sa. Jipj niná Yomen Dios jas tjejyama qquis capj la p'acj. Jipj David popa p'iyá, locopyaya tüpü't' —nin tjowelepj yupj.

<sup>28</sup> Jesús wama tjemey na, niyom yun tulucj wama tjiil wa. Yupj tjiquil Jesús nt'a. Jupj jis la tji'yüya:

—¿Ncu poné nun napj polel nu 'yü'sa lejaj nuyun?

—Nin pyonecj —tjowelepj yupj.

<sup>29</sup> Jesús jis yun po la tje'yot'a. Tjevele:

—Nun poné jinwá nsem.

<sup>30</sup> Leñ way 'üçj januctsja yupj, jis tji'yü'sa. Locopyaya Jesús tüllü way jis tjiyyü'ta ma

nin mvelej 'oyn nyuca jis tji'yü'sa yupj.  
<sup>31</sup> Mop'in ma la tjajay Jesús tjevele jinwá. Tjil na, pjü jis lal tjowelepj niná Jesús la tjiyi yupj mpes. Mpes pjü ne'aj way p'in tapatja, pjü tjepiyacañ niná tepyalá.

*Jesús tji'yü'sa la tjiyi ma polel véletsja.*

<sup>32</sup> Noyomes püna yun tuluctsja pje'á tji na, la p'a wa noyomes tjiquil wa Jesús nt'a. Yom ma polel vele lal tjiquiltja yupj. Lapanen pí'ütsja yupj jos mo'ó. Nin mpes ma polel véletsja. <sup>33</sup> Jesús pje'á jas tjejyama lapanen. Nin la tjiyi na, 'üçj véletsja yomen. La p'a wa tjepiyacañ niná tepyalá. Tjepiyacañ na, yupj yólatsja Jesús pajal 'üsüs la tjiyi. Tjowelepj: "Larin ma tjinyucutsja niná Israel mo'ó".

<sup>34</sup> Newa fariseopan ma 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó. Yupj javeleptsja: "Lapanenpan jis jepa se p'a'sa Jesús. Nin mpes 'üçj pje'á sin jyama lapanenpan."

*Jesús pajal jólatsja gente malala jis tepyala mpes.*

<sup>35</sup> Jesús jun ta'á tjuwine Galilea mo'ó. Pjaní pjaní tjemey püllüç patja nt'a, pjaní way p'in patja nt'a 'ots'ipj. Yupj tjemey nt'a sin tji'yüsa lis tjiyi lovin judiopan 'a jis tjiymula nt'a. PJü jis wala tjevele pajal 'üsüs tepyala Dios mpes. Tjevele quina ca jis müjü'tüs Dios. La talata malala jos, yupj tji'yü'sa la tjiyi wa. Pajal sin napnapj jinjisastsja jis tji'yü'sa lis tjiyi wa pjü. <sup>36</sup> Yupj gente püllüç yus tjinuya na, pajal jólatsja yupj mpes. Oveya yusapj jinwá yupj, jólatsja Jesús. Leïtsja pjacj jis cüjamas. Lapi nyuca yólatsja yupj lovin. Ma polel jis capj tjepl'ya'sa yupj p'iýa. <sup>37</sup> Mpes Jesús tjevele yupj discipulopan jis lal: "Pajal püllüç ma sa coñ Dios custjay. 'Üçj wa Dios jatjampan jis la pal yupj. Püllüç velaijinwá yupj napj lal. Mop'in namozopan pjaní way p'in, ca jis lal ncul pjü. <sup>38</sup> Mpes la tjomoná nun Dios lal mozopan püllüç ca sin majamas yupj nt'a. Yupj p'iýa jyü'ta yupj mozopan. La tjomoná püllüç jilal ca mvelej yupj napj mpes. Nin mpes ca püllüç mponecj napj lal, ca Dios jatjampan jis mpalas", tjevele Jesús.

## 10

*Jesús niyom dóceya sin tjejyama ca tsji' la mijicj yupj mpes.*

(Marcos 3.13-19; 6.7-13; Lucas 6.12-16; 9.1-6)

<sup>1</sup> Jesús discipulopan dóceya jilal tjevele jis la cuwis. Jupj lis tjiyi yupj apostolpan yupj. Tjevele ca p'a nt'a mal, ca tsji' la mijicj yupj mpes. Jupj jis tje'yaya 'üçj pje'á la nts'iyacj lapanenpan. Jis tje'yaya wa 'üçj jis mü'ü'süs la mijicj ca pjü malala jisas. PJü sin napnapj witjacj, pjü 'üçj ca jis mü'ü'süs la mijicj wa.

<sup>2</sup> Ninana apostolpan jis lá: mwälá way Simón lotsja. Pedro ló watsja yupj. Jupj tsüipe Andrés apóstol watsja. Jacobo pjaní watsja. Jupj tsüipe Juan pjaní watsja. Yupj ne Zebedeo jatjampan. <sup>3</sup> Felipe apóstol watsja, Bartolomé pjaní watsja; Tomás pjaní watsja yupj. Mateo pjaní wa. Jupj impuesto jaylacj t'e'enga watsja püna. Jacobo apóstol watsja yupj, yupj ne Alfeo jatjam. Tadeo pjaní watsja yupj. <sup>4</sup> Simón p'a watsja. Simón le palánatsja jepa lal, jepa israelpan popa tulucj, ne nin. Nin mpes "Israel Mpes Jola" lotsja wa yupj. Judas Iscariote apóstol watsja. Jupj Jesús enemigo tepyala. Jis capj tjepl'ya'sa Jesús enemigopan jis la tjlil yupj.

<sup>5</sup> Jesús sin tjejyama niyom nenem, tsji' lajaj yupj mpes. Jupj jis lal tjevele wa 'oyn nyuca la mijicj tjl na. Ninana Jesús tjevele yupj jis lal: "Po ma nlawú judiopan tulucj nt'a —tjevele yupj—. Ma wa nlawú Samaria mo'o patja nt'a. <sup>6</sup> Cupj nepé nt'a nlawú p'in, israelpan nt'a p'in. Yupj ma sa coñ Dios. Oveja leñ jis tjevala jinwá yupj.

<sup>7</sup> "Nun lowú na, pjü jis lal tjowelé Dios ca Jepa ma'ajam yupj nt'a quinam. <sup>8</sup> Malala jisas jis mü'ü'süs lis müjí wa. Tecya'líñ sin müjünsü, ne yupj ca mpatjam. Jis mü'ü'süs lis müjí wa jis p'iýa tjamaja. Pje'á sin jamá wa lapanenpan. Ma la moná nun lojí mpes. Nun ma jaylacj la tjüjí napj la tjejay nun mpes. Así 'üsüs la müjí wa la p'a mpes. Jaylacj tulucj 'üçj ca nsem." <sup>9</sup> Jesús tjevele wa sin tjejyama jis lal: "Nun nasa lowú tsji' lojí napj mpes, ma ca nt'a nun p'a jawasa nujisas mpes. Ma t'emel t'o nun. <sup>10</sup> Po ma ve t'o, yacjaya nu lo las. Ma ca mat'eya nusin nqui'pá nlawú. Ma ca p'a wa nt'a p'a wa caite. Ma wa ca nt'a tjacjaj. Nun lowú nt'a, ne'aj nun ca 'üsüs la müjí yupj mpes. Mpes más 'üçj yupj nu ma'ayacj nujisas.

<sup>11</sup> "Nun püllüç patja nt'a ca nlawú neneyawá. Más 'in la' way patja nt'a ca nlawú neneyawá. Nun lowú nt'a, yom 'üsüs way ca la mpalá nun ne'aj. Jupj lal ca la moná ca jupj lal mpatjaqué. Ne'aj potjaqué

na p'in pülcj way patja nt'a, lovin ca ne'aj mpatjaqué jupj wo nt'a. <sup>12</sup> Nun wama lowú na, niná yom wo mo'ó, tjowelé nujisas jupj wo nt'a patja ma yola nsem pjü mpes Dios 'üsüs la siji mpes. <sup>13</sup> Yupj 'üsüs jisas nsem nun napj mpes tsji' lojí ca nacj. Nin mpes nin ca nsem nun tjowelé jin p'iyá. Nepénowa nun lowú nt'a ma ca jisas nsem nun tsji' lojí napj mpes. Ma ca 'üsüs jis impalas nun tjowelé mpes. Nun p'in 'üsüs mpatjaqué nun tjowelé jinwá.

<sup>14</sup> Nepénowa ma ca jisas nsem nun tjudulá. Ma ca jisas nsem nun welé napj mpes. Nenéyawa nin ca nsem wa pjaní nt'a. Nenéyawa nin ca nsem pülcj patja nt'a. Mpes lowa yupj mpe. Nun lowú na nepé, nun jis tsjom sin tjowowojo, ca palá ntüncüs pjüpüjüs. Nin mpes ca sin 'yüsa lis müjí Dios ma japon jinwá yupj quinam. <sup>15</sup> Dios ca pajal jis capj ntüls, malala lajaj jis capj tyüla na. Más ca jis capj ntüls yupj, Sodoma nt'a tapatja jis lal. Más ca jis capj ntüls yupj, Gomorra nt'a tapatja jis lal. Nin ca la mijis Dios ne'aj patja jis lal, yupj ma quelel piyacaätsja mpes. Niná t'üc' way", tjevele Jesús.

<sup>16</sup> Jesús tjevele wa niná jupj sin tjejyama jis lal: "Napj p'iyá nusin jyam malala witjacj nt'a. Napj selé nun ma polel nucopj p'o'sá nun p'iyá, yupj malala lajaj na nun jis lal. Nun oveja jinwá. Yupj pü'á jinwá. Pajal ts'a 'in yupj. Mpes 'üsüs tajamá nun p'iyá latsj jinwá, mop'in nin, ca 'üsüs la müjí lovin sipipj jinwá. <sup>17</sup> In tajama gente jis lal. Nepénowa ca nu ntji'lrii nun. Ca nu manucj jepapan nt'a, nucopj la tül. Mo'o ca nsüpücj nun judiopan 'a si mulú nt'a. <sup>18</sup> Jepapan nt'a ca nu manucj nun ncopj coïcó mpes. Ne'aj p'in se jütütlj nt'a ca nu manucj. Jepa noypan nt'a ca nu manucj wa. Nin lajaj na, nun ca 'üçj mvelé yupj jis lal 'onin ne 'üçj potjaqué Dios lal napj mpes. Nin ca mvelé wa judiopan tulucj jis lal. <sup>19</sup> T'üc' way ca nu ntji'lrii, ca nu manucj jepapan nt'a. Nin lajaj na, po ma malala nyuca nujola t'as tsjan ca mvelé nun yupj jis lal. Dios Cjües ca nusin mü'üsüs la mijis tsjan ca mvelé nin tepyala na. <sup>20</sup> Nun ma ca cüwelé nun nujola jin. Nun welé na, Dios Cjües jis ca mvelé. Mpes nun welé na, Dios Cjües p'iyá ca mveles yupj jis lal.

<sup>21</sup> "Ne'aj patja nun jis enemigopan ca nsem neneyawá, nun ncopj coïcó mpes.

Nepénowa malala ca mvelecj jis pülcjan sin po'ó, mpes jepapan ca jis mü'ü'nacj yupj jis pülcjan. Nepénowa ca malala mvelecj wa sejatjampan sin po'ó. Ca jisas wa nsem jis la 'ünan yupj. Nepénowa ca ts'i mi'inacj jis papay lal, sejamat lal wa. Ca malala mvelecj yupj sin po'ó jepapan jis lal. Mpes ca jis mü'ü'nacj jis papay, sejamat wa. Nin ca la mijicj ncopj jacoñ jis lal. <sup>22</sup> Pjü ma ca jisas nsem nun, nun napj nats'a'á mpes. Po ma nin nujola t'as. Nun poné napj mpes lovin, nun ca 'üçj mpatjaqué Dios lal. <sup>23</sup> Malala la nusejay na jun pjaní nt'a, nun ca ts'üequenequé p'a nt'a. Nun ma ca jun ta'á tjalawú custjay israelpan patja nt'a, napj niswa tjacuwis na. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Niná t'üc' way.

<sup>24</sup> "Malala la ntajajay wa napj, ca nin wa la mijicj nun jis lal. Nun nusin tji'yüsa napj lal. Jupj jas tji'yüsa püne tulucj sin 'yüsa la siji lal. Nun tsji' lojí napj mpes. Mozopan noypan tulucj yupj jis jepa lal. <sup>25</sup> Mpes 'üçj nin la pal sin 'yüsa la siji lal, 'üçj wa nin p'iyá jis la pal sin 'yüsa jis lal. 'Üçj malala pyala jis jepa, 'üçj wa malala se palá jupj jomozopan. Malala tjowelepj napj nin po'ó. Tjowelepj napj p'iyá Beelzebú, jupj ne lapanenpan jis jepa. Nun napj mpülcjan. Mpes ca jus nlayé yupj más malala ca mvelecj nun po'ó napj lal tjowelepj lal.

<sup>26</sup> "Nin mpes nin velé: po ma locj tjejá malala lajaj jis lal. Tsjan cus tüwijitj, tjapjalen, cus ncjoltses ca. Püna tjapjalen la p'a ca jus nucucj. <sup>27</sup> Napj velé nun jis lal la p'a wa ma piyacaänt'a. Ninana tjowelé pjü piyacaänt'a. Napj velé nun jis lal nusapj p'in. Ninana tjowelé pjü jis lal. <sup>28</sup> Ca nacj nepena ca quelel nu mü'ü'nacj nun, napj mpes welé mpes. Po ma locj tjejá yupj jis lal. Lovin ma polel nu mü'ü'nacj nun jis qjues. Pjaní lal p'in locj tjejá. Locj tjejá Dios lal. Jupj 'üçj jis capj tyüla malala lajaj 'awa püne nt'a. Ne'aj pjü malala se palá jis p'üy, jis qjues malala se palá wa.

<sup>29</sup> "Po ma locj tjejá p'a mpes. Dios nusé jamá. Dios se jamá tsipyaya tsjictjacj. Tsipyaya ma ca palá nyacas, mpa'is, Dios ma jos na p'in. Tsipyaya pajal tsjictjacj. Tsipyaya mat'e, centavo pjaní jaylacj. Dios Nupopay. Más quelel la nusiji nun tsipyaya jis lal. <sup>30</sup> Dios selé nol jatja nuts'üil. Pajal 'üsüs nusé jamá nun. <sup>31</sup> Mpes po ma locj tjejá. Nun más 'üsüs tsipyaya pülcjan jis lal.

<sup>32</sup>"Nun welé la p'a jis la! nun ncajp coïcó,  
napj ca nin p'iyá mvelé wa Mpapay la! tsjun  
po'ó. Ca mvelé wa napj nucopj cyoñ.<sup>33</sup> Nun  
welé la p'a jis la! nun ma ncajp coïcó, napj  
ca nin p'iyá mvelé wa Mpapay la! tsjun po'ó.  
Ca mvelé wa napj ma nucopj cyoñ. Po ma  
locj tjeýa la p'a jis la!

<sup>34</sup> „*”jNcu nujola napj lejay pjü way nin p’iyá yola nosis nt'a?*“ Nin tulucj. Ma ca nin p’iyá yola napj mpes. Ca la mpa’nacj napj mpes. Nin ca mpalas napj tjacuwis mpes. <sup>35</sup> ‘*Niyom nepenowá ca ts'i mi'inacj jis papay lal, jis papay napj lal pyona mpes.* Nequem nepenowá ca ts'i mi'inacj *sejamay lal, sejamay napj lal pyona mpes.* Nequem nepenowá ca ts'i mi'inacj *jis pisam jis lal, jis pisam napj lal pyona mpes.*“ Nin ca mpalas napj tjacuwis mpes. <sup>36</sup> ‘*Jis wa nt'a patja jis enemigopan ca nsem.*“ Nin ca nsem napj lal japon *jis lal.*

<sup>37</sup> "Najas yupj más quelel la najay pjü jis  
la. Pajal quelel lajaj jis papay, sejamay,  
ne napj 'ots'ots' way p'in quelel la najay,  
ma polel ncapj jacoï. Pajal quelel lajaj  
sejatjampan, jis jucucuspan, napj 'ots'ots'  
way p'in quelel la najay, ma polel ncapj  
jacoï. <sup>38</sup> Ma jisas malala se palá, ma wa polel  
ncapj jacoï yupj. Najas yupj nin p'iýá lajaj  
napj lejaj jinwá. 'Ücj napj lal malala ne  
palá. 'Ücj napj lal ni pü'l cruz po'ó. Yupj  
ma quelel lajaj napj lejaj jinwá, ma polel  
ncapj jacoï. <sup>39</sup> Pajal nin yólatsja 'onin ne  
'ücj mpatjam nosis nt'a, ma ca mpatjam  
Dios la. Yupj pjü jatja tjl Dios mipes, 'ücj  
mpatjam Dios la!", nin tjevele Jesús.

<sup>40</sup> Niná Jesús tjevele wa sin tjejyama jis lal: "Nun ca nlawú quinam, ca mvelé napj mpes. Nun lowú nt'a, nepénowa 'úcj jisas nsem nun tjuculá mpes. 'Úcj jisas na nun tjuculá, t'úc' way 'úcj jisas wa napj mpes, napj p'iyá tjacuwis jinwá. 'Úcj jisas na napj mpes, t'úc' way 'úcj jisas wa nin tjejyama mpes, jupj p'iyá tjac' jinwá. <sup>41</sup> 'Üsüs lajay na nun jis lal, Dios ca 'üsüs la mijis yupj mpes, nin lajay mpes. Nepénowa 'úcj jisas profetapan jiquil. Quelel pjyacaï profetapan javelej Dios mpes. Nin mpes Dios ca 'üsüs la mijis yupj mpes, profetapan mpes liji jin p'iyá. Nepénowa 'úcj jisas yom 'üsüs jac'. 'Úcj jisas jupj 'üsüs liji Dios jos jinwá. Nin mpes Dios ca 'üsüs la mijis yupj mpes, yom 'üsüs mpes liji jin p'iyá. <sup>42</sup> Nepénowa 'üsüs

lajay napj lal pyona lal, jupj napj discípulo mpes. Tsjicj jupj ca nacj, discípulo niná. 'Usú tsjojose p'in ja'ayapj lo müs ca nacj. Nin lajay p'in, Dios ca 'üsüs la mijis yupj jis lal nin la tjajay mpes. T'üc' way niná", nin tjevele Jesús.

11

<sup>1</sup>Jesús t'üc' tjevele quinam discipulopan  
dóceya jis lal. Jupj sin 'yusa la sijitsja 'oyn  
nyuca la mijicj. Jupj t'üc' tjevele na, tjil  
yupj. Jupj wine watsja jun ta'á Galilea mo'ó,  
püllücj 'a mulú patja nt'a. Jis walap'a'a  
tjevele Dios mpes, sin 'yusa lis tjjii jupj.

*Jesús sin tji'yüsa lis tjiji jupj ninana Dios  
tjevele ca jas majamas.*

(Lucas 7.18-35)

<sup>2</sup> Juan tjá'asa cawilta mo'ó quinam. Jupj ne bautizar lis tjiyi püná. Juan jas tji'yüsatsja Jesucristo pajal 'üsüs way líjitsja. Mpes Juan sin tjeiyama jupj discipulopan mät'eya Jesús nt'a, tjl la veles jupj lal. <sup>3</sup>Niná la tjiü'yí yupj:

-*¿Ncu jipj ninana Dios tjevele ca jas  
majamas cupj nt'a? ¿Ncu p'a wa la nucum?*

<sup>4</sup> (Yupj nasa tjunuc Jesús pajal 'üsüs la tjiji. Nasa tjeypyacaïi Jesús tjevelá.) Nimpes Jesús tjevele yupj jis lal:

—Lowa, tjowelé Juan lal nun tjapja'aqué napj nt'a, tjowelé nun tjunucú wa. <sup>5</sup> Yun tulucj 'üçj januc quinam. Ma polel jiltsjaj 'üçj lyawuuñ quinam. Jis p'uiy tjamaja jis tji'yü'sa wa quinam. Jis pjat la topj 'üçj piyacañ quinam. Tecya'liriñ nepenowá sin tijüjünsüpwa 'üçj jis la püt'üs quinam. Napj velel t'emel cjuwá jis lal Dios 'üsüs la tjjiiñ yupj mpes. Pjüñ nin lejaj napj, Dios tjevelel jin. <sup>6</sup> Tjowelé wa Juan lal: jupj newa pyona napj mpes, 'üçj jos nsem jupj pajal —nintievele Jesús Juan sin tieiyama iis lal.

<sup>7</sup>Tjil niyom nenem. Tjil na, Jesús tjevele Juan po'ó ne'aj tjatja jis la. Tjevele pjaci ne jupj. Jesús jis la tji'yüa: "¿Tsjan mpes tjalawú nun Juan nt'a, jis wa cjuwá nt'a tüpü'u na? ¿Tsjan mpes quelel su nucutsja jupj? ¿Ncu visyú si lapjüna jinwatsja jupj? ¿Ncu nenéyawa p'a casá jólatsja? Nin tulucj. <sup>8</sup>¿Tsjan mpes tjalawú jupj nt'a? ¿Tsjan quelel su nucutsja? ¿Ncu 'üsüs sa capyatsja? Nin tulucj. Jepa noypan sin quip 'üsüs way yustapj. Jis wa 'üsüs yustapj nt'a patja yupj. Juan nin tuluctsja. <sup>9</sup>¿Tsjan mpes

tjalawú Juan nt'a? ¿Tsjan quelel nucutsja? ¿Ncu profeta quelel nucutsja? Nin. T'üç' way profeta jupj. Más püné jupj p'a profetapan jis lal. <sup>10</sup>Dios Popel tjevele Juan po'ó pajal püna. Dios tjevele Juan jupj jomozo. Tjevele ca jas majamas jupj, ne ca 'üçj la mijis napj ca ncuwís mpes. Tjevele Juan ca myeles napj mpes, mpes la p'a ca nus nucucj napj tjacuwis na. Nin tjevele Dios Juan mpes. <sup>11</sup>Juan más püné püna tapatja jis lal, quina patja jis lal wa. Nin p'in, Dios si jütüta sin popé más noypan yupj jupj lal. Nin p'iyá tsjictjacj Dios si jütüta sin popé: más noypan yupj jupj lal.

<sup>12</sup> "Juan el Bautista tjac', tjevele Dios mpes. Pajal pülcüç way quelel piyacaïtsja jupj tjevelá. Po jisatsja Dios yupj jis Jepa nsem. Pajal la tjomon yupj ca 'üçj mpatajam jupj jyü'ta nt'a. Newa nin quinam. Nepónowa po jisas Dios yupj jis Jepa ca nsem, mpes nin ca nsem yupj jis lal. <sup>13</sup>Pjü profetapan tjowelepj Dios ca jis müjü'tüs pjü nosis casá patjá. Niná tapac Dios Popel mo'ó. Niná p'iyá tepyaca Moisés. Jupj tepyaca Dios tjiyü'ta püná. Juan locopyaya wa tjac'. <sup>14</sup>Profetapan tjowelepj wa jupj ncuwim. Elías ca ncuwim niswá, tjowelepj yupj. Elías profétatsja püna tüpü'á. Juan el Bautista niná profeta Elías jinwá. Nin p'iyá liji jupj, Elías la tjihi jinwá. Nun ma quelel poné niná ca nacj. <sup>15</sup>Najas pjü tjiapja'aqué, pjü nusin mü'üsüs napj tjevelé", nin tjevele Jesús.

<sup>16</sup> Jupj tjevele wa: "¿Oyn nyuca lajaj quina patjá? Tsjictjacj jinwá yupj, pülcüç 'a si mulú nt'a. Tsjictjacj nenem ts'a 'in la p'a tsjictjacj jis lal, la p'a ma quelel pjelaïj yupj jis lal. Mpes yümüçj javelepj la p'a jis lal: <sup>17</sup>"Nun ma quelel pjwelequé fiesta lijicj jinwá. Ma wa quelel pjwelequé tyoqecj jinwá. Cupj flauta la tjiipyusacj. ¿Tsjan mpes ma tjüpíwelequé, fiesta nt'a lajaj jinwá? Locopyaya pajal tülüç way tjenejets'equecj. Pajal 'aplijila jinwá la tjiijicj. ¿Tsjan mpes ma la tupuyú, nun sejamica tepe'e jinwá?" Nin javelepj tsjictjacj pjelaïj na. <sup>18</sup>Nin p'iyá javelepj quina patjá Juan lal, napj lal 'ots'ipj. Yupj majisatsja Juan el Bautista la tjiijá. Jupj la pülcüç ve ma tjelyaja. Lovin ma tjümü'lü uva 'üsü. Mpes yupj tjowelepj lapanen pü'ütsja jupj jos mo'ó. <sup>19</sup>Locopyaya napj tjacuwis. Napj p'iyá

niná Yomen Dios jas tjejyamá. Napj ma lejaj Juan liji jin. Ve lya napj. Uva 'üsü mü'lüs napj. Newa nin, malala wa javelepj napj nin po'ó. Yupj javelepj pajal lya lovin. Javelepj 'üsü pajal mü'lüs, ne maná. Javelepj impuesto jata epj sejamica napj. Malala nyuca lajaj sejamica napj, javelepj. Malala javelepj ncupj manas mpes. Yupj ma salejepj tsjan jisas yupj. Cupj cjay manas 'üsülijicj. 'üsü tepyala Juan la tjihi mpes. 'üsü wa tepyala napj la tjejay mpes. Nin mpes nun ca jus cülayé cupj qjuiyóltsja 'üsü. Nin lovin 'üsü lajaj jis lal", tjevele Jesús.

*Jesucristo jos pjü lajaj Dios jos jin.  
(Lucas 10.13-15)*

<sup>20</sup> Jesús nin tjevele na, tjevele wa malala la tajay israelpan pülcüç. Yupj patja nt'a pajal 'üsü la tjihi jupj, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin la tjihi sin la 'üsü jis la jay Dios jas tjejyama jupj. Más pülcüç 'üsü la tjihi yupj nt'a la p'a nt'a jis lal. Newa 'aplijila tuluctsja yupj malala la tajay mpes. Ma quelel 'üsü lajaysja Dios jos jin. Ninana Jesús véletsja yupj jis lal: <sup>21</sup>"Malala ca nu mpalas nun, Corazín mo'o potjaqué. Malala wa ca nu mpalas nun, Betsaida mo'o potjaqué. Pajal nola nun mpes. Napj pajal 'üsü la tjejay nun nt'a, yom p'in ma polel liji jinwá. Nun nujola Tiro mo'o patja pajal malala yupj, nujola nun. Nun p'in malala. Napj pajal 'üsü la cüjaytsja yupj nt'a, nun nt'a la tjejay jinwá, yupj nasa ca 'aplijila cüpalastsja malala la tajay mpes. Nasa ca sin 'üciüpactsja pütlü si tsutsca, nasa 'üpüjü sin 'üçjololtsja wa 'aplijila mpes. Yupj nasa quelel la cüjaytsja Dios. <sup>22</sup>Dios pajal ca nucopj ntülüs p'a jawas, malala lajaj jis capj tyüla na. Nin liji na, más malala ca nu mpalas Tiro mo'o patja jis lal. Más malala ca nu mpalas Sidón mo'o patja jis lal. T'üç' niná.

<sup>23</sup> "Nin p'iyá velé wa Capernaum nt'a patja jis lal. Nun ma ca nlawú Dios pü'ü nt'a. Tecya'lirí patja nt'a ca nlawú. Nun tjunucú 'üsü la tjejay napj nun nt'a, yom p'in ma polel liji jinwá. Newa 'aplijila tulucj nun, malala la tjiijí mpes. Nun nujola Sodoma mo'o tapatjá pajal malala yupj. Nun p'in pajal malala. Napj püné la cüjaytsja yupj nt'a, nun nt'a la tjejay jinwá, nasa 'üsü cüpalastsja yupj Dios lal. Ca Dios ma

jis capj cütütlüstsja yupj. Newa cüpatjam yupj. <sup>24</sup> Dios pajal ca nucopj ntüls p'a jawas, malala lajay jis capj tyüla na. Nin liji na, más malala ca nsem nun jis lal Sodoma mo'o tapatja jis lal. T'üc' niná", nin tjevele Jesús pülcüj patja sin popé nepénowa mpes.

<sup>25</sup> Niná tjevele na, tjevele wa Dios lal: "Mpapay, Jepa pajal püné jipj tsjun po'ó, nosis casá nin wa. Nepénowa pajal pülcüj salejepj jin yola. Pajal sin tji'yüsa jin yola. Jipj ma jis tje'yan yupj sin tji'yüsa niná jipj lejay. La p'a wa tsjictjacj jinwá yupj. Yusapj ma sin 'yüsa. Niná sin 'yüsa tulucj. Jipj sin 'yüsa lis tjejay la p'in, mpes nin salejepj niná jipj lejay. Jipj pajal 'üsüs. <sup>26</sup> Jipj jyastsja mpes nin tepyala quinam. 'Üctsja jipj lal", nin tjevele Jesús jipj Popay Dios lal.

<sup>27</sup> Tjevele wa: "Mpapay pjü way ntje'aya. Pjü ma salejepj pjacj napj. Ma salejepj napj ne Dios Jatjam. Mpapay p'in selé. Ma wa salejepj pjacj napj Mpapay. Napj p'in selé. Napj quelel sin 'yüsa lejay wa nepenowá. Yupj p'in salejepj pjacj ne napj Mpapay. <sup>28</sup> Nun nepenowá quelel lojí Dios jyü'ta jinwá, newa ma polel nin lojí. Nun pajal nin nujola malala la tjüjí mpes. Najas mponé napj mpes nun. Ncapj ncoñcó. Napj ca nucopj mp'acj. Napj ca la mejay nun 'üsüs ca nsem Dios lal. Ma ca nin nujola nun malala la tjüjí mpes. <sup>29</sup> Ncapj ncoñcó. Cupj 'a mulú yugo qjuesé pü'ü jinwá ca nsem. Nusin mü'üsüs napj nusin 'yüsa lejay. Napj 'üsüs way lejay pjü jis lal. Napj tsjicj way jin p'in. Nun ncapj coñcó, 'üçj nujisas mpatjaqué. Nun ma ca nujola nsem püna la tjüjí mpes. <sup>30</sup> Napj lal tsji' lojí na, 'a mulú yugo qjuesé pü'ü jinwá. Tsji' lijicj 'a mulú. Costa tulucj tsji' lojí napj mpes. Costa tulucj nun lojí napj jyütütj jinwá", nin tjevele Jesús.

## 12

Jesús polel jyü'ta wa sábado jawas po'ó.  
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

<sup>1</sup> Locopyaya Jesús trigo sine lejeři culup-wen nipj tjemey, jupj discipulopan jis lal. Sábado jawas waytsja, nin jawas judiopan ma tsji' lajay. Jupj discipulopan vecj tecya'lüntsja, mpes trigo nepenowá sey jat'anqueptsja. Tjalá yupj. ('Üctsja niná nin la tajay yupj ne'aj. Jümüçj nt'a jiltsja na, 'üctsja jis la las la p'a 'isin

nt'a.) <sup>2</sup> Fariseopan tjunuc watsja Jesús discipulopan trigo nepenowá jat'anqueptsja. Tjunuc na, malala yólatsja yupj, nin la tajay mpes. Tjowelepj Jesús lal:

—Jipj discipulopan malala lajay. Dios Popel vele cupj ma polel tsji' lijicj sábado na. Yupj ma polel trigo jat'anquepj sábado na —tjowelepj yupj.

<sup>3</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Dios Popel vele David la tjijá pajal püna. ¿Ncu lovin ma mo'o tjowelé niná? (David israelpan jis jépatsja. 'Üsüstsja jupj Dios lal.) Ts'ac' pjani jupj vecj pé'etsja. Noyomes jupj cus tocoñi wa, vecj tecya'lüñ wa yupj. <sup>4</sup> Mpes jupj wama tjemey Dios wo nt'a. Ne'aj pan nt'ya. Niná pan israelpan tja'ayapj Dios mpes. David tjelyaja pansas. Noyomes jupj cus tocoñ tjalá wa yupj. Dios Popel tjevele sacerdotepan p'in 'üçj jalá pan niná. P'a wa ma polel jalá niná pansas. David sacerdote tuluctja, mop'in nin Dios ma ts'i tji'ina jupj tjelyaja mpes. <sup>5</sup> Moisés popel vele wa sacerdotepan 'üçj tsji' lajay Dios wo nt'a sábado na. Malala tulucj tsji' lajay yupj sábado na, nin jawas judiopan ma polel tsji' lajay. ¿Ncu lovin ma mo'o tjowelé nun niná? Napj discipulopan ma malala la tajay. <sup>6</sup> Napj más 'üsüs Dios wo lal. Niná t'üc' way. <sup>7</sup> Nun ma nusin 'yüsa tsjan jos Dios. Dios Popel vele: 'Napj najas la p'a quelel la sojí nun. Najas jis capj mp'a'sá. Niná lojí más 'üçj nun no 'oyá lal.' Nun ma nusin tji'yüsa niná Dios tjevelá. Nusin cü'üsiüstsja, ma ca cüweletsja napj discipulopan malala la tajay. Yupj ma malala la tajay. <sup>8</sup> La p'a wa velé wa. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejymá. Napj 'üçj wa jyütütj tsjan 'üçj jis la jay sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na —nin tjevele Jesús.

*Jesús tji'yü'sa la tjiji sábado na.*

*(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)*

<sup>9</sup> Trigo sine lejeři mpe tjemey Jesús. Wama tjemey, judiopan 'a si mulú nt'a. <sup>10</sup> Yom ne'aj tjá'asa wa mo'ó, mos c'atsja jupj. Ma polel le páctatsja jupj. Niyom p'a wa ne'aj jatja watsja.

Yupj po jisastsja Jesús ca malala mveles, mpes ca 'üçj jat' mvelej Jesús malala. Nin mpes la tjü'üy:

—¿Ncu 'üçj wa Dios lal 'uts'ucucj ma'ayacj sábado na?

<sup>11</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun popa pjaní oveja tya'a, ca cus mp'a'sas wa oveja niná sábado na. Oveja jomwen jul campwila yaca na sábado na ḷncu ma ca ntji'lím, ca pje'á la nts'iyas jupj sábado na? Nin ca la mijis.<sup>12</sup> Yom más 'üsüs oveja la. Nin mpes nin velé, 'úcj wa Dios la 'üsüs lijicj sábado na.

<sup>13</sup>Jesús nin tjevele na, tjevele wa yom mos c'atsja lal:

—Myas la tepyacta.

Nin mpes yom mos la tepyacta quinam. Nasa tji'yü'sa. 'Ücj quinam, mos ma'ajapj jinwá.<sup>14</sup> Fariseopan ma polel malala jis la velestsa Jesús la tjiijá. Tjil yupj. Yuwá tjowelepj: "oyn nyuca la 'ünan Jesús.

*Jesucristo 'üsüs liji pajal, Dios tjevele jinwá.*

<sup>15</sup>Jesús seletsja yupj quelel ja'ünantsja jupj, mpes jupj tjemey nepé. Pülijc way cus tocoñ jupj tjemey nt'a. Nepénowa malala jisastsja yupj, ne jupj jis tji'yü'sa lis tjiijí pjü way.<sup>16</sup> Newa jis tjiijyü'ta ma jis la veles jupj ne Dios Jatjam.<sup>17</sup> Pajal püna Dios Popel tjevele ca nin la mijis jupj. Mpés nin la tjiijí t'üç' la mijis Dios Popel tjevelá. Niná Dios Popel Isaías tepyacá. Profétatsja jupj, Isaías. Jupj tepyaca Dios tjevelá. Ninana Dios tjevele Jesucristo mpes:

<sup>18</sup>"Niná napj namozo. Napj la t'ya jupj. Quelel lejay jupj. Pajal 'úcj najas jupj lal. Napj Neqjues ca ma'ayá jupj,  
la püt'üs jupj jos mo'ó.

Mpes jupj ca mveles napj mpes  
judiopan tulucj jis lal. Ca nin mveles  
napj quelel perdonar lejay malala la-  
jay.

<sup>19</sup>'Üsüs way jupj pajal. Jupj ma le velele. Ma yümüçj vele. Ma nepé vele pjac jupj velá  
jümüçj po'ó.

<sup>20</sup>Jupj ma jis capj velele la puyupj na. Jupj ma ca pje'á la nts'iyas  
'ots'ots' way p'in japon. Jis capj p'ya'sa  
jupj.

Jupj ca t'üç' la mijis napj tjiijyütütj.  
Nin mpes ca jis capj mp'a'sas malala  
lajay.  
Pjü ca la mijis jupj, mpes yupj 'üsüs  
way ca nsem napj lal.

<sup>21</sup>Jupj mpes judiopan tulucj ca jus nlayecj  
'üsüs  
jis mpalas napj mpes."

Nin tjevele Dios Jesús mpes.

*Dios mpes p'in 'üsüs liji Jesús.*

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup>P'a wa yom tucuman Jesús nt'a. Lapanen pú'itsja jupj jos mo'ó. Lapanen malala la tjiijí mpes jun tuluctsja yomen. Mpés wa ma polel véletsja jupj. Jesús tji'yü'sa la tjiijí jupj, mpes 'úcj tjiinyuca tepyala, 'úcj wa vele tepyala jupj.<sup>23</sup> Pjü way yola jis tepyala Jesús pajal 'üsüs la tjiijí. Tjowelepj: "¿Ncu Jesús niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a? Dios tjevele David püna tüpü'ü popa pjaní ncuwim, qjuis capj la p'acj."

<sup>24</sup>Fariseopan jus nlay watsja Jesús pje'á jas tjejyama lapanen. Newa ma quelel japontsja Jesús 'üsüs. Yupj tjowelepj: "Beelzebú se p'á'satsja Jesús. Nin mpes 'úcj pje'á jas tjejyama lapanen. Beelzebú jepa püne lapanenpan jis lal."

<sup>25</sup>Jesús seletsja yupj nin yólatsja. Mpés jupj sin tji'yüsa lis tjiijí Dios mpes p'in 'üsüs la tjiijí jupj. Jupj tjevele: "Yuwá nyucunuñ jepa pjaní pjü'ta nt'a, ne'aj ca malala jis mpalas. Nin p'iyá wa pjaní nt'a patja jis lal. Yuwá nyucunuñ, jis enemigopan 'úcj ca malala lis mijicj yupj. Nin p'iyá ne'aj patja pülijc patja nt'a yuwá nyucunuñ, malala nin yupj jis lal."<sup>26</sup> Nin p'iyá Satanás lal. Satanás ma polel pje'á se jamá jupj p'iyá. Jupj nin wa la qjuijis, jupj nucunú ca nsem jupj mpes p'iyá. Ninana la qjuijis, jupj enemigopan 'úcj ca malala la qjuijicj jupj. Nin mpes ca jus cülayé Satanás ma polel ncadj p'ya'sa.<sup>27</sup> Mop'in nin welé nun. Nun welé wa Beelzebú ncadj p'ya'sa. Nun welé nin mpes 'úcj pje'á li ts'i lapanenpan. Nin tulucj. Nun popa nepenowá pje'á sin tjajam wa lapanenpan. ¿Pjacj jis capj p'ya'sa yupj? Yupj p'iyá ca mvelej wa nun malala welé pajal.<sup>28</sup> Dios Cjues ncadj p'ya'sa. Nin mpes napj 'úcj jyütütj pje'á jil lapanenpan. Jupj ncadj p'ya'sa, nun 'úcj ca nusin la 'üsüs Dios quelel Jepa já'asa quinam nun nt'a.

<sup>29</sup>"Napj tsyupapj jupj, diablú. Nin mpes 'úcj lo 'üsüs lejay jupj malala la tjiijí. Diablú yom jas tjiyocj jinwá. P'a wa ma polel wama la winin la pecj yom jas tjiyocj wo nt'a. Mwalá way ca nts'u'pá yom jas tjiyocj. Locopyaya, nin la tjiijí na, 'úcj lo tjiil yom jas tjiyocj juts'a'á.

<sup>30</sup>"Nun ca nujola cüpalas diablú ncadj p'ya'sa tulucj. Jupj ma jos napj lejay, mpes napj ne'enemigo jupj. Jupj ma gente cyuna

Dios nt'a, napj lejay jinwá. Jupj liji yupj ma jis la winin Dios nt'a.

<sup>31</sup> "Nin mpes nin velé Dios ma ca perdonar la numijis nun, nin tjowelé mpes. Pjü way malala lajaj, pjü way 'tucj perdonar liji Dios. Pjü malala javelepj Dios po'ó, jupj 'tucj perdonar liji wa. Pjaní p'in ma perdonar liji. Malala javelepj Dios Cjües po'ó, Dios ma ca perdonar lis mijis. <sup>32</sup> Javelepj napj malala, Dios 'tucj perdonar liji yupj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Malala javelepj Dios Cjües po'ó, Dios ma ca perdonar lis mijis quinam, cupj pyatjaquec na p'in. Ma wa ca perdonar lis mijis p'a jawasa, nosis seyasa liji na.

<sup>33</sup> "Nujola tapalas wolas vyala na, nin p'iyá vyala jupj lovin. Jupj wolas 'tucj lo las, lovin 'tucj lo las jupj. Jupj wolas ma polel lo las, lovin ma polel lo las jupj. Jupj wolas nucú na, nun solejé ncu 'tucj lo las jupj wolas. Nin p'iyá napj lal. Napj 'üsüs lejay, mpes ca jus nlayé napj 'üsüs way. <sup>34</sup> Nun latsj sin popa jinwá. Malala nun. Nin mpes ma polel welé tsjan 'üsüs way. Nun nujola, niná p'in welé. Nin p'iyá pjü way jis lal. <sup>35</sup> Yom 'üsüs, 'üsüs wa jola jupj. Nin mpes vele wa 'üsüs way. Yom malala, malala jola jupj. Nin mpes jupj vele wa malala. <sup>36</sup> Nenéyawa ma jajamapj javelepj. Ma nin yola ncu t'uc' way javelepj. P'a jyawca na Dios ca mveles ncu t'uc' way malala la tajay. Nin jawas jupj ca jis la mü'üyas tsjan mpes nin tjowelepj yupj niná. Ninana t'uc' way. Nin ca nsem nun jilal. <sup>37</sup> Nun 'üsüs way welé nosis casá, Dios ca mveles nun 'üsüs way. Nun malala welé nosis casá, Dios ca mveles nun malala", nin tjevele Jesús.

*Malala ma la pon Dios jas tjejyama Jesús.  
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)*

<sup>38</sup> Locopyaya niyom nepenowá tjowelepj Jesús lal, yupj fariseopan nepenowá, niyom Moisés popel sin 'yusa lajajtsja nepenowá. Ninana tjowelepj:

—Quelel nyucucj jipj pajal 'üsüs lejay, gente ma polel lajaj jinwá. Quisin mü'üsüs la mijin jipj Dios mpes velen.

<sup>39</sup> Jesús yupj jis lal tjevele:

—Nun quina potjaqué malala pajal. Nun welé Dios jatjampán nun, mop'in nun ma quelel lojí jupj. Ma quelel lojí jupj jos jin. Nun lo moná napj 'üsüs lejay, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Nin mpes ca nusin

mü'üsüs ncu Dios nin tjejyama napj, nin welé nun. Ma ca la mejay napj. Pjaní way p'in ca la mijis Dios, nun nucú mpes. Püna Jonás lal la tjiji jinwá, nin wa ca la mijis napj lal. Jonás profeta waytsja jupj püná. <sup>40</sup> Cjul püné jas tjevé Jonás. Jyawca cont'e, püste cont'e wa cjul col mo'o tjá'asa jupj. Nin wa ca nsem napj lal. Jyawca cont'e, püste cont'e wa napj ca mo'os tecya'líi patja nt'a. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá.

<sup>41</sup> P'a wa ca mvelecj wa nun malala. Nínive mo'o tapatja topón Jonás tjevelá. 'Aplijila jis tepyala malala la tajay mpes. Yupj nasa quelel 'üsüs lajajtsja jupj tjevele mpes. Nin tulucj nun jis lal. Nun lal 'os quinam. Más püné napj Jonás lal. Newa nun ma poné napj velé. P'a jawas Dios ca mveles ncu t'uc' malala la tajay pjü. Nin jawas tjejyawca na, Nínive mo'o tapatja ca nlüjüñ nun jis lal Dios wolap'a'á, ca mvelecj nun malala. Nun ma poné, ne nin. <sup>42</sup> P'a wa ca mveles wa nun malala. Pajal püna quepj jepa já'asatsja campa nt'a, Sur mo'ó. Jupj p'iyá ca nin mveles. Pajal campa mpe tjac' jupj lo pjac Salomón tjevelá. Salomón jepa p'a watsja Israel mpe pajal püna. Salomón pajal selé waytsja Dios tjevelá. Nun mpes quepj quelel pjócatsja jupj tjevelá. Nin tulucj nun jis lal. Nun lal 'os quinam. Más püné napj Salomón lal. Newa nun ma quelel pjo'oqué napj velé. P'a jawas Dios ca mveles ncu t'uc' malala la tajay pjü. Nin jawas tjejyawca na, quepj niná ca ntojom nun jis lal Dios wolap'a'á. Ca mveles nun malala. Nun ma quelel pjo'oqué, ne nin — nin tjevele Jesús.

<sup>43</sup> P'a wa tjevele Jesús yupj jis lal. Tjevele Dios leñ yupj jisas mo'ó, ca malala jis mpalas. Tjevele:

—Lapanen yom jos mpe jama na, 'üsú pja nt'a jama, wine. Le palá ca'aj 'tucj la püt'üs. Lovin ma si nucú. <sup>44</sup> Mpes jupj vele: 'Püna tüpü'üs nt'a ca mis niswá. Yom nt'a ca mis.' Yom nt'a tjac' na, leñ ne'aj yom jos mo'ó. Dios ma pü'ü jupj jos mo'ó. Wosis 'üsüs la tajajjun jinwá yomen jupj lal. Wosis pajal 'tucj la tajay jinwá jupj lapanen lal.

<sup>45</sup> Mpes jama lapanen. Lapanenpan p'a wa jilal jac'. Siéteya jilal jac' p'a wa. Más malala yupj mwälá way lal. Pjü yupj yom jos mo'o jil jis la püt'üs. Mpes locopyaya más malala tepyala yomen püna lal. Püna lapanen pjaní way p'in tüpü'ü jupj jos mo'ó.

Nin p'iyá ca nsem judiopan quina patja jilal  
—tjevele Jesús—. Malala yupj.

*Jesús pajal quelel lji jupj discipulopan.  
(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)*

<sup>46</sup> Jesús newa véletsja yupj jis lal. Pülcj ne'aj tjatja tjeipyacai. Newa véletsja na, jupj jamay tjac' wa. Tjiquil wa Jesús jat-jaypan. Pje'á lejeétsja. Quelel javeleptsja jupj lal. <sup>47</sup> Pjaní way ne'aj tjatja popé tjevele Jesús lal:

—Jemay pje'á toïca. Ne'aj lejeñ wa jipj jetjaypan. Quelel javelepj jipj lal.

<sup>48</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—¿Tsjan nujola nun? ¿Pjacj ne napj namay? ¿Pjacj ne napj mpülüpcan?

<sup>49</sup> Jesús mos ne'aj tecyacaná jupj discipulopan nt'a. Tjevele:

—Niná napj namay jin p'iyá napj lal. Niná napj mpülüpcan jin p'iyá. <sup>50</sup> Dios napj Mpapay tsjun po'o. Dios jos jin lajay, napj natjaypan jinwá yupj, napj nta'apan jinwá yupj, namay jinwá yupj napj lal —nin tjevele Jesús.

### 13

*Pülcj piyacai Dios velá. Nepénowa nin lajay, nepénowa ma lajay jupj velejin.*

*(Marcos 4:1-20; Lucas 8:4-15)*

<sup>1</sup> Nin jawas p'iyá Jesús tjemey wo nepé. 'Üsú la nt'a tjemey jupj. Pajal la pünetsja 'üsüs. Campwiłtsja. 'Etjele jupj 'üsú la nt'a. <sup>2</sup> Pajal pülcj 'a jis tjimyula jupj nt'a. Jupj quelel sin 'yusa la sijitsja. Mpes barco wama tjemey, 'etjele jupj, más 'üçj la veles yupj jis walap'aá. Pajal pülcj 'üsú la nt'a tjelejeñ jis la pjac. <sup>3</sup> Pülcj sin tji'yusa lis tjiyi jupj. Lovin parábola tjevele jupj, sin la 'üsüs jis la jay. Ninana Jesús tjevelá: "Yom setel sine wiñetsja. Na'aj li ts'iyá siñetsja jupj.

<sup>4</sup> Mpes sine na, setel nepenowá palá tinca jümüçj casá. Tsipyaya tjiquil, tjalá setel niná. <sup>5</sup> Setel nepenowá pe casá palá tinca. 'Ots'ots' way 'amá 'alatsja ne'aj. Leñ way tecyoyo, 'amá tsjicj way p'in ja'asatsja mpes. <sup>6</sup> Nin mpes malala tepyala jupj. Tjeyawca na ts'iñquenai. Ts'iñquenai tsja jis ts'il 'amá casá way toïca mpes. <sup>7</sup> Setel nepenowá jam nt'a palá tinca. Jam jis t'yuna watsja. Pajal qjusiyama tepyala, mpes jupj sínetsja ma si t'ünú. <sup>8</sup> Setel nepénowa 'amá 'üsüs casá palá tinca. 'Üsüs tjevelai yupj. Setel pjani' popé cien tjevelai nepenowá. La

p'a wa sesenta tjevelai. P'a wa tréinteya tjevelai", nin tjevele Jesús. <sup>9</sup> Jesús nasa t'üç' tjevele quinam parabolas. T'üç' tjevele na, tjevele wa: "Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé".

<sup>10</sup> Locopyaya Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a, la tjü'üy jupj lal:

—¿Tsjan mpes jipj sin 'yusa lejaj parábola mpes p'in?

<sup>11</sup> Jupj tjevele:

—Dios ma se 'aya pjü sin 'yusa 'oyn nyuca jyü'ta jupj. Jupj nu 'yaya nun ca nusin mü'üsüs niná. Ma se 'aya yupj ca sin mü'üsüs. <sup>12</sup> Nun quelel nusin 'yusa, mpes Dios ca nusin mü'üsüs la mijis ne p'a wa ca nusin mü'üsüs. Pülcj ca nusin mü'üsüs nun. Nin p'iyá pjü jis lal. Dios jisas, mpes ca sin mü'üsüs. Nepénowa ma quelel sin 'yusa. Piyacai p'in. Mpes ma ca polel sin mü'üsüs Dios mpes. Sey c'a ca la mijis jupj.

<sup>13</sup> Nin mpes napj sin 'yusa lejaj parábola mpes. Yupj januc, newa ma yola se palá tsjan mpes januc niná. Yupj piyacai, newa ma salejepj tsjan mpes piyacai niná. Ma sin 'yusa. <sup>14</sup> Tsjay püna Isaías tepyaca yupj ca nin la mijicj. Dios p'iyá nin tjevele yupj mpes. Isaías profétatsja jupj. Jupj tepyaca jinwá jis tepyala quinam. Jupj tepyaca: 'Lovin ca mpja'aqué, newa ma ca nusin mü'üsüs.

Lovin ca nucú, newa ma ca jus nlayé tsjan nucú nun,

<sup>15</sup> Gente niná ma quelel sin 'yusa Dios jos jin, nin jis tepyala yupj.

Jis pjat la topj jinwá yupj quinam.

Yun jatsicyacj jinwá yupj.

Ma quelel salejepj tsjan niná yupj januc.

Ma quelel sin 'yusa piyacai.

Nin mpes ma sin 'yusa tsjan niná yupj januc.

Mpes wa ma jus nlay tsjan niná yupj piyacai.

Nin mpes ma t'üç' way sin 'yusa yupj.

Yupj newa ma quelel sa coï Dios, mpes napj ma polel lejaj yupj ca 'üsüs jis mpalas Dios lal.'

Nin tepyaca Isaías yupj sin po'o.

<sup>16</sup> <sup>17</sup>Dios pajal 'üsüs la tjiyi nun mpes. Nun 'üçj nusin 'yusa nun nucú. Nun 'üçj nusin 'yusa nun pjo'oqué. Profetapan pülcj quelel januctsa nun nucú. Newa ma tjunuc yupj niná. Quelel piyacai tsja nun pjo'oqué jinwá. Newa ma tjeipyacai niná yupj. Nin

p'iyatsja niyom 'üsüs Dios lal püna tapatjá. T'üç' way niná.

<sup>18</sup> "Tjapja'aqué nun. Napj ca mvelé tsjan po'o tjevelé parábola tjevelé na. Setel sine po'o tjevelé. <sup>19</sup> Pülicj way piyacañ niná cupj velej Dios jyú'ta po'o. Nepénowa ma sin 'yúsa yupj piyacañ. Setel jümüçj casá palá tinca jinwá yupj. Diablo jac' la ta'es yupj tjepliyacañ. Mpes lovín ma lajay Dios tjevele jin. <sup>20</sup> Gente nepénowa setel pe casá palá tinca jinwá. Yupj piyacañ wa Dios tjevelá. Japon yupj. 'üsüs jisas tjepliyacañ mpes. <sup>21</sup> Tsjutsj jis ts'il 'amá casá way toïca jinwá yupj. Tsjicj way p'in japon. Locopyaya malala se palá ca nacj. La p'a wa malala la sejaj yupj napj lal japon mpes ca nacj. Nin tepyala na, leñ way p'a casá yola se palá yupj. Ma quelel sa coñ Dios quinam. <sup>22</sup> Gente la p'a wa setel jam casá palá tinca jinwá. Piyacañ wa Dios tjevelá. Japon wa yupj. Mop'in pajal nin yola nosis casá lajaj mpes. T'emel pülicj jisas wa. Yola t'emel pajal 'üsüs. T'üç' tulucj. Nin mpes lovín ma lajay Dios tjevele jin. <sup>23</sup> Gente la p'a wa setel 'amá 'üsüs casá palá tinca jinwá. Yupj piyacañ Dios tjevelá. Sin 'yúsa yupj. Yupj nin lajay Dios tjevele jin. Yupj 'üsüs pajal; setel sine, cyojo, velañ jinwá yupj. Nepénowa cien velañ jinwá. Nepénowa sesénteya velañ jinwá. Nepénowa tréinteya velañ jinwá —nin tjevele Jesús Dios Popel piyacañ mpes.

*Nepénowa ma t'üç' javelepj Dios po'o.*

<sup>24</sup> P'a parábola tjevele Jesús, sin la 'üsüs jis la jay. Sin tji'yúsa lis tjiji 'oyñ nyuca liji Dios nosis casá. Jesús tjevele: "Ts'ac' pjaní yom setel 'üsüs sínetsja jupj moma nt'a. <sup>25</sup> Püste na pjü way tjjinañ yom wo nt'a. Tjjinañ na, jupj enemigo tjac'. Tsjutsj malala sínetsja jupj, yom trigo sine nt'a. Tsjutsj malala sine na, tjemey. <sup>26</sup> Locopyaya tecyojo wa trigas. Ts'ituju jupj. Tecyojo wa tsjutsj malala. <sup>27</sup> Yom jomozopan tjiquil jupj nt'a. Tjowelepj: 'Jipj setel 'üsüs sin jipj myama nt'a. ¿Tsjan mpes tecyojo tsjutsj malala?' <sup>28</sup> 'Napj enemigo nin la tjiji na nacj', tjevele yomen. Jupj jomozopan la tjii'üy: '¿Ncu jyus pyoqjuecj tsjutsj malala?' <sup>29</sup> 'Ma najañ', tjevele jupj. 'Nun poqjue na tsjutsj malala, nun ca mpoqjue wa trigas ca nacj'. <sup>30</sup> Más 'üçj 'a mulú ca jis nt'ünüs quinam. Ne'aj velañ jacutj na, napj ca mvelé namozopan jis lal:

Mwalá way ca mpoqjue tsjutsj malala. Pjü 'a mulú 'a mulú ntsu'pá mü'ümü. Locopyaya nca'á wa trigas. Chiquero mo'o mpa'tá', nin tjevele niná yomen." Jesús tjevele ca nin nsem wa gente jis lal.

*Ma pjü way Dios jisas, Dios mpes 'a si mulú nt'a.*

(Marcos 4.30-34; Lucas 13.18-21)

<sup>31</sup> Jesús parábola p'a wa tjevele sin la 'üsüs jis la jay. Ninana tjevelá: "Napj ca mvelé tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis lal. Mostaza setel jinwá ca nsem. Yom setel niná sine 'amá mo'o, jupj sine nt'a. <sup>32</sup> Mostaza setel tsjicj way pajal. Más tsjicj way jupj la p'a setel jis lal. Locopyaya tecyojo, t'yüna jupj. Más püné tepyala jupj la p'a tsjutsj jis lal. Campanya toïca tepyala jupj, mpes tsipyaya jiquil, tsintsil lajaj mostaza pjwel nt'a. (Nin p'iyá ca nsem Dios si jütüta jis lal)", nin tjevele Jesús.

<sup>33</sup> Jesús p'a wa parábola tjevele wa, sin la 'üsüs jis la jay. Ninana tjevelá: "Napj ca mvelé tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis lal. Levadura jinwá ca nsem. Quepj levadura tyá'atsja. Harina medida cont'e lal la süpjütj la tjiji jupj, pan la tjiji. Levadura mpes pjü jis t'yüna harinas. Nin p'iyá ca nsem nosis Dios si jütüta jis lal", tjevele Jesús.

<sup>34</sup> Parábola p'in tjevele jupj, pülicj 'a jis tjimyula jis lal. Pues pjü sin 'yúsa lis tjiji, parábola mpes sin 'yúsa lis tjiji jupj. <sup>35</sup> Pajal püna profeta pjaní tjevele Jesús ca nin la mijis. Jupj tjevele:

"Parábola mpes ca sin mü'üsüs lis mejay napj.

Püna ma sin tji'yúsa,  
niná ca sin mü'üsüs lis mejay quinam.  
Dios nosis la tjiji na mpe,  
ma sin tji'yúsa niná."

Nin tepyaca jupj Jesús po'o.

*Jesús tjevele tsjan po'o tjevele parábola pjaní tjevele na.*

<sup>36</sup> Gente pülicj way piyacañtsja Jesús tjevelá. Jupj sin tjejyama t'üç' tjevele na. Wa mo'o tjemey. Jupj discipulopan tjiquil jupj nt'a. Tjowelepj:

—Ma qjuisin tji'yúsa tsjan po'o tjevelen, parábola tsjutsj malala mpes tjevelen na. ¿Tsjan qjuisin 'yúsa lejaj jipj parábola niná lal?

<sup>37</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Parábola tjevelé, napj mpes p'iyá tjevelé niná. Nosis casá patja mpes wa tjevelé. Napj setel sin jinwá lejay. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá.<sup>38</sup> Nosis napj namama jinwá. Dios jatjampan setel 'üsüs way jinwá. Diablo jos jinwá lajaj, tsjutsj malala jinwá yupj.<sup>39</sup> Diablo napj ne'enemigo jupj. Jupj tsjutsj malala sine jinwá liji. Nasa quelel cyawaja na nosis, nasa vyalá jinwá. Angelpan vyalá jacutj jinwá.

<sup>40</sup> "Parábola tjevelé na, tjeveletsja yupj japocj tsjutsj malala. Ja'üm, tjevelé napj. Nin p'iyá ca nsem nosis casá, nosis quelel cyawaja na.<sup>41</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Napj ca sin majam napj angelpan, ca tsji' la mijicj napj mpes. Yupj ca lis ncoyecj pjü malala lajaj. Yupj malala lajaj mpes, la p'a wa malala quelel lajaj wa. Angelpan ca pjü lis ncoyecj yupj. Malala lajaj ma ca mpatjam napj jyütüjtj nt'a.<sup>42</sup> Angelpan ca na'aj la nts'iacyj yupj 'awa püne nt'a. Ne'aj pajal yümüçj ca la mpuyucj. Jis wis ca jas nqui'licj, pajal nepé vyaja mpes.<sup>43</sup> 'Üsüs witjacj p'in 'üsüs ca mpatjam pajal. Sin majawaques yupj, lots'ac' jyawca jinwá jis Papay Dios jyú'ta nt'a. Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé —tjevele Jesús.

#### Dios pajal quelel la qjuisiji.

<sup>44</sup> Jesús p'a wa parábola tjevele wa yupj jis lal, sin la 'üsüs jis la jay. Ninana parabolas:

—Yom pjaní t'emel pülcj yus tjinyuca 'amá 'alá. Jus tjinyuca na, niswa tyoca t'emel. Tjemey. Pjü vender la tiji jupj tyá'atsja. Jupj pajal 'ucj jostsja nin la tiji mpes. T'emel mpes jaylacj la tiji jupj moma, t'emel já'asa nt'a. Nin p'iyá liji Dios jupj jatjampan jis lal —tjevele Jesús—. Pajal quelel la siji yupj.

<sup>45</sup> P'a wa parábola nin p'iyá tjevele wa Jesús. Tjevele:

—Yom pjaní tjemey, pe la teypala, pe 'üsüs yustapj. Jupj pe 'üsüs yustapj vender liji, pü'ütsja jupj.<sup>46</sup> Pe pjaní pajal 'üsüs justa jus tjinyuca jupj. Pülcj jaylactsja pajal. Mpes yom wo nt'a tjemey. Jupj pjü way vender la tiji jupj tyá'atsja. T'emel mpes jaylacj la tiji niná pwen. Nin wa liji Dios jupj jatjampan jis lal —tjevele Jesús—. Pajal quelel la siji yupj.

Malala lajaj ma ca mpatjam Dios lal.

<sup>47</sup> Jesús p'a wa parábola tjevele yupj jis lal, sin la 'üsüs jis la jay. Sin tji'yüsa lis tji' pülcj 'a si mulú Dios jatjampan jis lal. Ma pjü ca mpatjam jupj lal. Jesús tjevele:

—Niyom jis ataraya püné na'aj la ts'i 'üsü püné casá, cjal jis la tjilil. Yupj lajaj jinwá liji Dios nosis casá. Niyom pülcj pje'á la coy cjlun. Cjl nepénowa 'üsüs, nepénowa malala.<sup>48</sup> Ataraya pit'a na, 'üsü la nt'a la locjocj. 'Atjalapj yupj. Cjl 'üsüs way japüntüp quiliyú mo'ó. Malala witjacj na'aj la ts'i yupj.<sup>49</sup> Nin wa ca nsem nosis quelel cyawaja na —tjevele Jesús—. Malala lajaj 'a mulú majatjum 'üsüs witjacj jis lal. Angelpan ca ncul. Ca pje'á la ncoyecj malala lajaj 'üsüs witjacj mpe.<sup>50</sup> 'Awa püné mo'o ca la nts'iacyj malala witjacj. Ne'aj ca pajal la mpuyucj. Jis wis ca jas nqui'licj pajal nepé vyaja mpes —tjevele Jesús.

<sup>51</sup> Jesús jis la tji'yüsa yupj jis lal:

—¿Ncu nusin tji'yüsa pjü?

—Qjuisin tji'yüsa —tjowelepj yupj.

<sup>52</sup> Mpes Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun nepenowá solejé Dios tjiyü'tá pajal püna. Nun nusin tji'yüsa wa napj nin po'ó quinam. Nasa nusin tji'yüsa 'onin nyuca liji Dios. Mpes 'ucj sin 'yüsa lojí manas. Yom pülcj tya'a jinwá nun. Yom tya'a pül way, seyasa way tya'a wa. Nin wa nun nepenowá. 'Ucj sin 'yüsa lojí püna tjowelepj. 'Ucj wa sin 'yüsa lojí niná napj velé —tjevele Jesús.

Ma quelel lajajtsja Jesús, jupj püna tüpü'ü nt'a.

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

<sup>53</sup> Parábola niná pjü way t'üç' tjevele na, tjemey nepé Jesús.<sup>54</sup> Püna tüpü'ü nt'a tjemey. Sin tji'yüsa lis tiji ne'aj tapatjá judiopan 'a si mulú nt'a. Yupj pajal yólatcsja Jesús 'üsüs tjevele mpes. Yuwá jis la tji'üy:

—¿Tsjan mpes pajal selé yom niná? ¿'Oyn nyuca pajal 'üsüs liji, yom p'in ma polel liji jinwá?<sup>55</sup> Jupj popay sillá ljijtsja, cjan ljijtsja la p'in. Jupj popay cupj popa p'iyá p'in. Jupj jamay María p'in. Jupj püné tulucj. Selecj wa jatjaypan jis lá. Pjaní wa Jacobo ló, p'a wa José ló, p'a wa Simón ló, p'a wa Judas ló.<sup>56</sup> Jesús to'opan qui'á patja wa cupj qjuis jas lal. ¿Tsjan mpes jupj pajal selé? —nin tjowelepj yupj.

<sup>57</sup> Nin mpes ma jisastsja Jesús. Ts'a tji'in jupj lal. Nin mpes Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nujisas napj velé, napj nun jis  
lal tüpü'üs mpes. Nin lovin profetapan jis  
lal. P'a nt'a patja jisas profeta vele Dios  
mpes. Jupj pü'ü nt'a p'in ma quelel japon  
jupj pajal 'üsüs. Nin p'iyá jupj wo nt'a —  
tjevele Jesús.

<sup>58</sup> Yupj ma japontsja Dios jas tjeiyama  
jupj. Mpes jupj ma pülcj 'üsüs la tjiji yupj  
nt'a. Pjaní way p'in 'üsüs la tjiji ne'aj, yom  
p'in ma polel lijá.

## 14

*Judiopan jis jepa tji'yü'na Juan el Bautista.  
(Marcos 6,14-29; Lucas 9,7-9)*

<sup>1</sup> Jesús ne'aj já'asatsja na püna tüpü'ü  
nt'a, Herodes tjapjaca wa Jesús po'ó.  
Herodes jépatsja Galilea mo'ó. <sup>2</sup> Herodes  
tjevele jupj mozopan jis lal: "Jesús ne  
Juan el Bautista p'iyá. Napj nola Juan jas  
tjiyyünsa, niswa la püt'üs. Nin ca nacj. Nin  
mpes 'üçj 'üsüs liji Jesús, yom p'in ma polel  
liji jinwá", tjevele jupj.

<sup>3</sup> Püna Herodes tjiyyü'ta jis la tjilil Juan.  
Tjiyyü'ta la tsupapj, la 'onsos jupj cawilta  
mo'ó. Nin jostsja Herodías. Ts'i 'inyatsja  
pajal Juan lal. Nin mpes Herodes tjiyyü'ta  
niná. Herodías Herodes vossastsja jupj.  
Herodes jatjay Felipe jats'om waytsja jupj,  
Herodías. <sup>4</sup> Herodes ne'aj tjemey'a na jupj.  
Mpес Juan lovin véletsja jupj lal: "Malala  
Dios lal jipj vyasas myanun". <sup>5</sup> Herodes  
quelel 'yü'natsja Juan el Bautista, newa ma  
la tjiji. Lecj jéyatsja jupj la p'a wa judiopan  
jis lal. Judiopan topontsja Juan el Bautista  
profeta jupj. Herodes lecj jéyatsja ca yupj  
ts'i mi'inacj, jupj cü'i'nas na. <sup>6</sup> Locopyaya  
p'a año tepyala Herodes. Fiesta la tjiji  
jupj. Fiesta mpes Herodías jucucus bailar  
la tjiji yupj jis la nuc. Herodes 'üçj jost-  
sja tsjücjüüm bailar la tjiji mpes. <sup>7</sup> Mpес  
Herodes tjevele jupj lal:

—Jipj le mon, mya 'a ca. Dios pjoca napj  
velé.

<sup>8</sup>Tsjücjüüm tjevele:

—Nca'an ma 'en Juan el Bautista jay  
pjucj. Plato püné mo'o nca'an.

Jamay tjevéletsja 'üçj le moná niná, mpes  
nin tjevele tsjücjüüm. <sup>9</sup> Aplijila tepyala  
Herodes. Ma quelel líjitsja niná; tsjücjüüm  
la tjemyona mpes la tjiji la p'in. Jupj nasa  
tjevele jupj 'üçj la 'ayas jupj la tjemyoná.  
Tjevele wa Dios tjapjaca jupj tjevelá. Pülcj

tjepjyacaïi niná. Yupj nasa tjiquil watsja,  
Herodes pülcj jis la las la tjiji mpes. Nin  
mpes Herodes tjiyyü'ta tsjücjüüm jos jinwat-  
sja ca nsem. <sup>10</sup> Tjiyyü'ta mwen taná la jocj  
Juan el Bautista cawilta mo'ó. <sup>11</sup> Tucutj jupj  
jay pjucj plato püné mo'ó. Tucutj, tja'ayapj  
tsjücjüüm. Tsjücjüüm nt'ya, tje'yaya jamay.

<sup>12</sup>Locopyaya Juan discipulopan tjiquil, jis  
la t'as Juan jüp'üy. 'Amá jul tüpüntüpj jupj.  
Nin la tjaxay na, tjil, tjowelepj Jesús lal niná  
tepyalá.

*Jesús pülcj way jis tje'yaya jis la las.*

*(Marcos 6,30-44; Lucas 9,10-17; Juan 6,1-14)*

<sup>13</sup> Jesús tjapjaca na niná Juan po'ó, jusapj  
tjemey jis wa cjuwá nt'a. Barco mpes  
tjemey jupj 'üsü na'aj po'ó. Pajal pülcj  
jus nlay jupj tjemey, mpes yupj patja mpe  
tjil Jesús quelel jámatsja nt'a. Jis tsjam  
mpes tjil yupj. <sup>14</sup> Jesús ne'as tjemey na 'üsü  
la nt'a, tjinyuca pajal pülcj ne'aj játjatsja  
jus la nuc. Jesús pajal jólatsja yupj mpes.  
Po quelel jis capj p'yá'satsja jupj. Yupj  
nepenowá malala jisastsja. Jupj jis tji'yü'sa  
lis tjiji.

<sup>15</sup> T'awaná Jesús discipulopan tjiquil jupj  
nt'a. Tjowelepj:

—T'awaná quinam. Sin tjeiyama yupj  
quinam, ne'aj ca mal jis wa nepénowa lejeñ  
nt'a. Ca ve jaylacj la mijicj yupj, nlajacj.

<sup>16</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—'Üçj wa jalá qui'á. Nun p'iyá jis ma'ayá  
nlajacj yupj.

<sup>17</sup>—Pansas cíñquiya p'in tya'acj cupj. Cjul  
mat'e p'in tya'acj —tjowelepj yupj.

<sup>18</sup>—Nca'a ma 'e —tjevele Jesús.

<sup>19</sup> Pjü jis tjiyyü'ta jis la 'osos tsjutsj lejeñ  
nt'a. Nasa 'atjalapj na, Jesús pan cíñquiya  
nt'ya. Nt'ya wa cjul mat'eyá. Tjinyuca tsjun  
po'ó, tjevele Dios lal tjewü'i'i ve tje'yaya  
mpes. T'üç' tjevele na, la tjelepta taná  
pansas. Jis tje'yaya discipulopan. Yupj pjü  
jis tja'ayapj wa tsjutsj casá tjtajá.

<sup>20</sup> Yupj pjü way t'üç' tjalá. Pjü jis col pit'a  
tepyala. Ma polel pjü tjalá yupj. Pjü way ma  
pjü tjalá, discipulopan quiliyú mo'o t'olon.  
Quiliyú dóceya tipit'a pan tsjictjacj lal, cjul  
tsjictjacj lal. <sup>21</sup> Jesús pajal 'üsüs la tjiji, mpes  
niyom cinco mil t'üç' tjalá jupj jis tje'yaya  
popé. Nequem tjalá wa, tsjictjacj tjalá wa.

*Jesús 'üsü casá tjuwine.*

*(Marcos 6,45-52; Juan 6,16-21)*

<sup>22</sup> Pjü t'ic' tjalá na, Jesús jis tijiyü'ta jupj discipulopan jis la winin yupj jis barco mo'ó. 'Üsú na'aj po'ó sin tjeiyama, yupj quelel jámatsja nt'a. Jesús jostsja yupj mwalá ca mal jupj lal, yupj la p'a wa sin tjeiyama nas. Mpes tjl yupj. <sup>23</sup> Pjü sin tjeiyama na, neven po'ó tjemey yupj jusapj, Dios lal la veles. Püste tepyalá na, jusapj já'asatsja yupj. <sup>24</sup> Yupj discipulopan pajal campa játjatsja 'üsú casá'a. Barco mo'o játjatsja yupj custjay. Malala jis tepyalá, ne ma polel jiltsja yupj. 'Üsú pajal lo pjets'epjets'e. Pajal yümüçj po yácatsja barco po'ó. Lüpjú püné jis wala séjetsja, ne nin. <sup>25</sup> Püstetsja custjay. Nasa quelel jyawca na, Jesús tjac' yupj nt'a. 'Üsú casá wínetsja yupj. <sup>26</sup> Discipulopan jus tjunuc na, lacj tjeiyapj pajal. Tjunuc 'üsú casá tjuwine p'in. Ma salejeptsja Jesús yupj.

—Tepe'e cjües wine —tjowelepj yupj.

La tupuyupj yupj, lacj tjeiyapj mpes.

<sup>27</sup> Leñ way Jesús tjevele yupj jis lal:

—'Üc' nujisas t'as. Napj ne p'in winis. Po ma locj tjeýa nun.

<sup>28</sup> Pedro tjevele yupj lal:

—Nejepa, ne jim p'iyá, tjevele napj ca mis 'üsú casá.

<sup>29</sup> —Was jipj —tjevele Jesús.

Mpes Pedro palá tjac' barco mpe. 'Üsüs casá wínetsja Jesús nt'a. <sup>30</sup> Jupj sin nin lecj tjeýa yupj, Pedrú. Tjinyuca pajal yümüçj jas tjelyapjün'lüpjüs, mpes lecj tjeýa yupj. Nasa 'üsú pwila quelel jámatsja.

—Nejepa, ncapj tjepl'ya'sa —tjevele yupj.

<sup>31</sup> Leñ way Jesús yupj mos ntjü'i'le. Jas tijiyünsa.

—Tsjicj way p'in pyon jipj napj lal —tjevele Jesús Pedro lal—. <sup>32</sup> Tsjan mpes ma pyon jipj napj 'üc' nin lejay jipj mpes? —tjevele.

<sup>32</sup> Manas wama tjl barco mo'ó. Barco wama tjl na, lüpjú 'üt'ün nasa tepyalá.

<sup>33</sup> Barco mo'o tjtatjá yólatsja pajal püné Jesús, yupj 'üsú la tiji mpes. Palá nipi'tjií Jesús wolap'a'a. Tjowelepj:

—T'ic' way jipj Dios Jatjam.

<sup>34</sup> 'Üsú na'aj po'ó ne'as tjl. Genesaret lotsja ne'aj, yupj tjl nt'a. <sup>35</sup> Niyom ne'aj tapatjá ne'as tjunuc Jesús. Mpes pjü jis wala tjowelepj ne'aj way p'in tapatjá. Tjowelepj Jesús tjac'. Mpes yupj tucuman pjü

malala jisás ne'aj way p'in tapatja sin popé.

<sup>36</sup> Topon Jesús 'icj si 'ü'sa liji. Pajal la tjomon Jesús lal jupj ca jis ma'ayas malala jisás po la 'otj jupj jas quip la nt'a. Quelel po la 'otsja jupj jas quip la nt'a la p'in, jis la 'üsüs. Pjü way jas quip po la tjo'otj, pjü way jis tji'yü'sa yupj.

## 15

*Malala yola na, malala wa lajay, mpes malala nsem yupj Dios lal.*

(Marcos 7:1-23)

<sup>1</sup> P'a jyawca na niyom nepénowa tjqiquil Jesús nt'a. Jerusalén mpe tjqiquil yupj. Yupj nepénowa fariseopan, nepénowa Moisés popel sin 'üsa lajaysja. Yupj la tjl'üy Jesús lal:

<sup>2</sup> —¿Tsjan mpes jipj discipulopan ma lajaj judiopan püna tapatja tjujütütj? Jipj discipulopan quelel jalá na, yupj ma jis mas japsatj judiopan lajaj jinwá.

<sup>3</sup> Jesús ma jis wala tjevele yupj la tjl'üy mpes. Jupj niná jis lal tjevele:

—Nun p'in ma lojí Dios jyü'ta jinwá. Nun quelel nin p'iyá lojí püna tapatja la tajay jinwá. <sup>4</sup> Dios tjevele: “Üstis la müjí nun jis papay lal, nun sejamay lal wa. Nujola nsem noypan yupj nun jis lal.” Dios tjevele wa: ‘Nun ma ca mvelé nujisas malala jis mpalas nupopay, nun sejamay. Nun popa nin vele, nun ca mü'ü'ná jupj, malala tjevele mpes.’

<sup>5</sup> Nun ma nin p'iyá jü'tü, Dios tjevele jin p'iyá. T'emel cjuwá nupopay, nun sejamay ca nacj. Nun cjuwá tulucj. Nun welé 'icj ma 'oyá yupj jisás. Nun welé nun popa pjani' 'icj vele yupj jis lal: ‘Ninana napj nats'a'a ma ca nu ma'ayá. Nasa tjeveletsja ninana ca ma'ayá Dios mpes.’ <sup>6</sup> Nun welé 'icj ma 'üsüs liji yupj popay mpes, niná tjevele na. Nun niná welé na, ma nin nujola Dios tijiyü'tá. Nun quelel lojí judiopan püna tjujütütj p'in.

<sup>7</sup> Nun welé nun p'iyá 'üsüs lojí; mop'in nin, nun 'üsüs lojí tulucj. Isaías t'ic' way tjevele nun mpes pajal püna. Profétsja jupj, Isaías. Dios mpes tjevele jupj. Jupj tjevele Dios tjevelá nun po'ó. <sup>8</sup> Ninana tjevelá: ‘Gente niná 'üsüs javelepj napj nin po'ó, Newa ma quelel la najay yupj.

<sup>9</sup> Yupj javelepj napj püné,

newa ma lajaj napj najas jinwá.

Yupj sin 'üsa lajaj gente jajütütj p'in,

napj velé jin sin 'üsa lajaj tulucj.’

Nin tjevele Dios nun po'ó —tjevele Jesús.

<sup>10</sup> P'a wa pajal pülicj jájtatsja Jesús ne'aj p'in. Jupj tjevele ncul yupj. Tjiquil na, jupj tjevele yupj jis lal:

—Tjapja'aqué napj velé. Nusin tjü'üstüs niná. <sup>11</sup> Yom ma malala nsem Dios lal ve lama 'yonsa mpes. Lampe pyacj mpes p'in, yom niná malala nsem Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Locopyaya Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a. Tjowelepj jupj lal:

—Fariseopan ts'a 'in jipj lal, niná tjevelen mpes. ¿Ncu selen?

<sup>13</sup> Jesús tjevele:

—Yupj ma javelepj Mpapay Dios velá. Niná yupj javelepj lol jinwá Mpapay lal. Jupj ca mpoqjues lol niná. Nin liji pjü malala javelepj jis lal. <sup>14</sup> Ma nin nujola t'as yupj javelepj mpes. Yupj ma polel sin 'yüsa lajay Dios mpes. Yun tulucj jinwá yupj. Yun tulucj ma polel jacakan p'a wa. Yom jun tulucj cyacaná yom p'a wa jun tulucj, manas ts'entuna mo'o palá jis ntüncüs ca —nin tjevele Jesús.

<sup>15</sup> Pedro tjevele jupj lal:

—Jipj tjevelen: lampe pyacj, malala. ¿Tsjan qjuisin 'yüsa lejay jipj parábola niná lal?

<sup>16</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—¿Ncu ma wa nusin 'yüsa nun? <sup>17</sup> Ve jalá na, jis col mo'o jama p'in. Locopyaya na'aj la ts'i jis pwi mpe. Nin mpes nin velé nun malala tulucj Dios lal nun lojá mpes. ¿Ncu ma nusin 'yüsa niná? <sup>18</sup> Malala nyuca javelepj, malala nyuca yola wa. Malala javelepj mpes, malala yupj Dios lal. <sup>19</sup> Yupj malala yola, mpes nin p'in yola yupj. Malala yola, mpes wa sa 'ünan la p'a. Malala yola, mpes wa ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Mpes wa nequem lyawuñi jis vayum tulucj jis lal. Yupj malala yola, mpes nin. Nin mpes wa niyom ne'aj jamanun tsjüciümpañ, tjewyayiñ tulucj. Nin mpes wa pe-queñ. Nin mpes wa la tsuwil. Nin mpes wa pajal malala javelepj la p'a po'ó. Yupj malala yola, mpes nin lajay. <sup>20</sup> Niná lajay na, te jinwá yupj Dios lal. Malala tulucj Dios lal yupj ma lajay judiopan lajay jinwá, jis mas japatns na —nin tjevele Jesús.

Judiopan tulucj pajal teypyona Jesús 'üsüs.

(Marcos 7.24-30)

<sup>21</sup> Jesús tjemey nepé. Campa way 'in tje-  
mey judiopan patja mpe. Jupj tjemey nt'a

Tiro po'o patja ne'aj p'intsja, Sidón po'o patja ne'aj p'intsja wa. <sup>22</sup> Ne'as tjemey na, quepj tjac' la nüjüsü yupj. Judío tuluctsja yupj, quepan. Jupj Canaán mpe 'eseptsja. Judiopan tulucj patja mpe tjac', ne'aj p'in patja mpe. Niná quepj li piyutsja, tjevele Jesús lal:

—Nejepa, jipj ne niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas nosis nt'a. Jipj David püna tüpü'ü popa p'iyá. Malala ntepalá. Ncapj tjeyp'a sa. Lapanenpan patja napj ncucus jos mo'o. Newa pajal malala lajay ncucus lal —nin tjevele quepan.

<sup>23</sup> Jesús ma lal tjevele jupj lal. Nin mpes Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a, la tjomon jupj lal:

—Tje'yaya jupj le moná. Jas tjejyama jupj. Newa la cjüipepé jac', newa li piyú.

<sup>24</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Mpapay Dios nin tjejyama judiopan nt'a p'in. Yupj ne leñ jis tjevyla, oveja jinwá.

<sup>25</sup> Jesús nin tjevele na, quepj ninana p'iyá tjac' jupj nt'a. Palá nipi'tje Jesús wolap'a'a. Tjevele:

—Nejepa, ncapj tjeyp'a sa.

<sup>26</sup> Jesús tjevele quepj lal:

—Judiopan Dios ts'uyupj. Napj 'üsüs lejay yupj mpes. Yupj yuts'a'a ma polel la 'ayas la p'a. Nin p'iyá tsjictjacj jis ve ma polel la 'ayas yupj jis tsjiyó —nin tjevele Jesús.

<sup>27</sup> Quepj tjevele jupj lal:

—T'icj tjevelen. Nin velé p'in, ve tsjictjacj nepenowá palá tinca wo juts'a'a lyaja mpe. Niná 'icj wa jalá tsjiyó witjacj —tjevele jupj. (Jupj quelel véletsja Jesús 'icj wa se p'a'sa jupj.)

<sup>28</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Jipj pajal pyon napj lal. Nin ca nsem jipj la tjemon jinwá.

Jesús nin tjevele na p'in, tji'yü'sa quepj jucucus.

Jesús gente pülicj jis tji'yü'sa la tiji. Pajal pülicj jis tje'yaya jis la las 'ots'ipj.

(Marcos 8.1-10)

<sup>29</sup> Jesús tjemey nepé. 'üsü püné la nipj tjemey, 'üsü niná Galilea ló. Locopyaya tu-cuc' popa viyá tjemey, tsjicj way p'in. Ne'aj 'etjele jupj. <sup>30</sup> Ne'aj tja'asa na, pajal pülicj tjiquil jupj nt'a. 'A jis tjimyula jupj nt'a. Lal tjiquil wa ma polel jil nepenowá. Nepénowa

yun tuluc jis lar tjiquil wa. Nepénowa jis mas cjuwá jis lar tjiquil wa. Jis tsjam cjuwá nepenowá jis lar tjiquil wa. Nepénowa ma polel javelepj jis lar tjiquil wa. La p'a wa pajal pülticj malala jisas jis lar tjiquil wa yupj. Tüpüntüpj yupj 'amá 'alá Jesús wolap'a'; yupj jis tji'yü'sa la tiji yupj.<sup>31</sup> Ne'aj 'a jis tjimyula tjunuc nin tepyala. Tjunuc ma polel javelepj 'üçj javelepj jis tepyala. Tjunuc jis mas cjuwatsja, jis mas seyasa jis tepyala yupj. Tjunuc jis tsjam cjuwá, jis tsjam seyasa jis tepyala yupj. Ma polel jiltsja, 'üçj jis la winin jis tepyala. Yun tulucj 'üçj januc jis tepyala. Pjü jis tji'yü'sa mpes gente ne'aj tjiatjá pajal nin yolatsja Jesús 'üsüs la tiji mpes. Nin mpes 'üsüs pjac tjowelepj Dios po'ó, yupj ne israelpan jis Dios.

<sup>32</sup> Locopyaya Jesús tjevele ncul yupj discipulopan. Niná yupj tjevele yupj jis lar:

—Nola napj yupj mpes. Ts'ac' cont'e nasa quiá jatja napj lar. Tecyawaja nasa yupj jis ve. Napj ma quelel sin jyam yupj, laja secj custjay. Jis capj nt'ajas ca nacj jümüçj nt'a.

<sup>33</sup> Yupj discipulopan tjowelepj:

—Wa cjuwá quiá. Cjuwá ca'aj mpe jis la t'as pansas yupj t'üç' jis la las mpes. Pajal pülticj way yupj.

<sup>34</sup> Jesús jis la tji'yü'a:

—¿Nol to'á nun pansas?

—Siete —tjowelepj yupj—. Cjul tsjictjacj pjani way p'in tya'acj wa.

<sup>35</sup> Jesús jis tjiyyü'ta gente jis la 'osos 'amá 'alá.

<sup>36</sup> Nin la tajay na, yupj nt'ya wa pansas sieteyá, cjul nt'ya wa. Tjevele Dios lar tjiwüü'i yupj tje'yaya jis la las. T'üç' tjevele na, tjelepta pansas, la tücième wa cjulun. Niná jis tje'yaya yupj discipulopan jis la 'ayas ne'aj jatjá. Yupj pjü jis tja'ayapj pansas popé, cjulun popé wa.

<sup>37</sup> Pjü yupj tjalá. Pjü jis col pit'a tepyala. T'üç' tjalá na, newa játjatsja pan popé, cjul popé wa. Mpes discipulopan quiliyú mo'o t'olon pan

tsjictjacj, cjul tsjictjacj wa, ma pjü tjalá.

Quiliyú noypan siéteya tipit'a la tajay pan mpes, cjul mpes wa.

<sup>38</sup> Nasa tjalá niyom pajal pülticj. Cuatro miltsja yupj. Nequem pülticj tjalá wa. Tsjictjacj pülticj tjalá wa discipulopan jis tja'ayapj popé.

<sup>39</sup> T'üç' tjalá na, Jesús sin tjeiyama yupj. Tjil na, barco wama tjemey. Magdalá po'o tjemey yupj, barco mpes.

## 16

*Nepénowa la tjomon Jesús pajal 'üsüs ca la mijis yupj jis la nuc.*

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

<sup>1</sup> Niyom tjiquil Jesús nt'a, nepénowa fariseopan, nepénowa saduceopan. Ma topon Dios mpe tjac' yupj, mpes la tjomon yupj ca 'üsüs la mijis, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Nin mpes ca sin mü'üsüs ncu Dios jas tjeiyama yupj, tjowelepj yupj.

<sup>2</sup> Jesús tjevele yupj p'iyá 'üçj ca jus cülayec pjacj ne yupj. Ninana tjevelá: "Nun quelel solejé ncu cus cjol nsem yayá, nun 'üçj lo palá nucú tsjun po'ó. Nenéyawa je way tsjun po'ó t'awaná. Mpes nun welé cus cjol nsem yayá." <sup>3</sup> Nenéyawa je way tsjun po'ó püstapj, te torica 'ots'ipj. Mpes nun welé majawus ca yacjaj. Nun 'üçj lo palá nucú tsjun po'ó. Niná 'üçj lojí la p'in. Nun welé nun quelel nusin 'yüsa Dios po'ó. T'üç' tulucj. Ma nusin 'yüsa tsjan mpes 'üsüs tepyala quinam nosis nt'a.

<sup>4</sup> Nun quina potjaqué malala pajal. Nun welé Dios jatjampan nun, newa nun ma quelel lojí yupj. Nun ma quelel lojí Dios jos jin. Nun lo moná napj 'üsüs la mejay, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Nin mpes ca nusin mü'üsüs Dios nin tjeiyama, welé nun. Ma ca la mejay napj. Pjani way p'in ca la mijis Dios nun ca nucú. Püna Jonás lar la tiji jinwá, nin wa ca la mijis napj lar. (Jonás profeta waytsja yupj püná)", nin tjevele Jesús.

Niná tjevele na, tjemey yupj mpe.

*Jesús jos yupj discipulopan 'in jajamaj, la p'a ma yus ntsawilicj.*

(Marcos 8.14-21)

<sup>5</sup> Jesús 'üsü na'aj po'ó tjemey yupj discipulopan jis lar. Pansas cjuwá tjil yupj, discipulopan. Yo' tepe'e jis la cutj.

<sup>6</sup> Jesús tjevele yupj jis lar:

—In tajama. Po ma jisas t'as fariseopan jis levadura. Ma wa jisas t'as saduceopan jis levadura. Yupj jis levadura malala pajal.

<sup>7</sup> Yupj discipulopan ma sin tji'yüsa Jesús tjevelá. Yuwá p'in jis la tji'yü tsjan mpes nin tjevele yupj. Tjowelepj: "Cupj ma teque'acj pansas. Nin mpes nin tjevele ca nacj."

<sup>8</sup> Jesús seletsja nin tjowelepj yuwá.

Mpes yupj tjevele yupj jis lar:

—Nun tsjicj way p'in poné napj lar. ¿Tsjan mpes nin nujola cjuwá pansas? ¿Tsjan mpes nin welé? <sup>9</sup> Ncu ma nusin 'yüsa napj

'üçj wa nu 'ya nun nujos? ¿Ncu ma nujola tepyala napj 'üçj jis tje'yá jis la las niyom cinco mil? Pansas cinco p'in ty'a'actsja; napj la tjejay t'üç' tjalá yupj pjü. ¿Ncu ma nujola tepyala yupj ma polel pjü tjalá? Nun quiliyú mo'o t'o'nó pan tsjictjacj yupj ma pjü tjalá. ¿Ncu nuyo' tepe'e nol quiliyú tipit'a pan tsjictjacj mpes? <sup>10</sup> ¿Ncu ma nujola tepyala p'a jyawca na napj tje'yá jis la las niyom cuatro mil? Pansas siete p'in ty'a'actsja; napj la tjejay t'üç' tjalá yupj pjü. Niswa ma polel pjü tjalá yupj. Nun quiliyú mo'o t'o'nó pan tsjictjacj yupj ma pjü tjalá. ¿Ncu nuyo' tepe'e nol quiliyú tipit'a pan tsjictjacj mpes? <sup>11</sup> Napj ma nin veletsja pansas po'ó. Ma nin nólatsja pansas mpes. ¿Tsjan mpes ma nusin 'yusa niná? Napj nin tjevelé 'in tajama. Po ma jisas t'as fariseopan jis levadura. Ma wa jisas t'as saduceopan jis levadura. Yupj jis levadura malala pajal —nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Jesús nin tjevele na, jupj discipulopan jus nlaysja jupj ma véletsja levadura po'ó, yupj jis pansas lajaj mpes. Jupj nin véletsja fariseopan sin 'yusa lajajtsja mpes, saduceopan sin 'yusa lajajtsja mpes wa. Yupj sin 'yusa lajaj levadura jinwá. Yupj 'üçj yus tsuwil la p'a wa.

*Pedro tjevele Jesucristo niná Yomen Dios jas tjejyamá.*

(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

<sup>13</sup> Jesús ne'as tjemey Cesarea Filipo po'o patja nt'a. Ne'as tjemey na, jupj la tji'yüa jupj discipulopan jis lal:

—¿Pjacj ne napj jin javelepj gentas? Napj p'iýa niná Yomen Dios jas tjejyamá.

<sup>14</sup> Yupj tjowelepj:

—Nepénowa javelepj jipj Juan el Bautista p'iýá. Nepénowa javelepj jipj Elías, püna tüpü'ü p'iýá. P'a wa javelepj jipj Jeremías, püna tüpü'ü wa. Nepénowa javelepj jipj p'a profeta püna tüpü'á. Püna 'i tipü'í, niswa püt', nin javelepj gentas.

<sup>15</sup> Jesús nin p'iýá la tji'yüa wa discipulopan jis lal.

—¿Ne nun? —la tji'yüa jupj—. ¿Pjacj ne napj jin welé nun?

<sup>16</sup> Simón Pedro jupj wola tjevele:

—Cristo jipj. Jipj ne Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjis capj la p'acj. Jipj mpes ca 'üsüs mpatjauecj. Jipj ne Dios Jatjam, Dios ne pü'ü lovin —tjevele jupj.

<sup>17</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Dios pajal 'üsüs la tiji jipj mpes. Yom p'in ma jin tji'yüsa la tiji niiná. Napj Mpapay tsjun po'o pü'ü, jupj ne jin tji'yüsa la tiji niiná. Jipj Simón, Jonás jatjam jipj. <sup>18</sup> P'a wa lyá le t'a jipj mpes quinam. Pedro lyá nsem wa quinam. Pe jinwá jipj, mpes nin lyá jipj quinam. Napj 'os wa pe püné jinwá. Pülicj ca mponecj napj lal, ca mpatjam Dios lal. Napj nin lejaj ca nin nsem. Diablo jas tjiyocj tulucj ca nsem yupj jis lal. Newa ca mpatjam yupj napj lal. <sup>19</sup> Napj ca mya 'a jipj ca 'üçj mvelen p'a jis lal napj mpes. Jipj velen napj mpes llave jinwá ca nsem. Nepénowa ca mponecj jipj velen. Yupj ca 'üçj la winin Dios jyü'ta nt'a. Nepénowa ma ca mponecj. Mpes ma ca polel la winin Dios jyü'ta nt'a. Jipj ca 'üçj mvelen ncu malala la tajay napj lal japon. Jipj nin velen nosis nt'a, Dios ca nin p'iýá mveles wa tsjun po'ó. Jipj ca 'üçj mvelen wa ncu malala la tajay tulucj. Jipj nin velen nosis nt'a, Dios ca nin p'iýá mveles wa tsjun po'ó —nin tjevele Jesús Simón Pedro lal.

<sup>20</sup> T'üç' tjevele na, Jesús jis tjiyü'ta jupj discipulopan ma jis la veles la p'a lal jupj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj judiopan.

*Jesús tjevele jupj ca mpa'is, ca niswa jas müjünsüs la püt'üs.*

(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

<sup>21</sup> Pedro nin tjevele Jesús niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas. Niná tjevele na, Jesús 'üsüs way tjevele jupj discipulopan jis lal tsjan ca mpalas jupj lal. Püna ma pjü tjevele. Quina 'üsüs way tjevele niná neneyawá. Tjevele Dios jostsjas jupj ca mim Jerusalén nt'a, ca pajal malala mpalas jupj ne'aj. Tjevele niyom nepénowa ca malala la mijicj jupj lal ne'aj. Co'müypán ca nin la mijicj, sacerdote noypan 'ots'ipj, Moisés popel sin 'yusa lajaj 'ots'ipj. Tjevele yupj ca mü'ü'naç jupj. Tjü'ünan na, ca jas müjünsüs ts'ac' cont'e tepyala na. Niswa ca mpü'üm, tjevele jupj.

<sup>22</sup> Pedro ma jostsjas jiná ca mpalas Jesús lal, mpes jas tjan tjemyana jupj, cus tjeve'le. Tjevele:

—Ma ca nin mya palas jipj. Dios ca cyapj mp'a'sas.

<sup>23</sup> Pedro nin tjevele na, Jesús la nujuya, jupj wola tjevele:

—Jutja napj mpe. Satanás jinwá velen. Jipj jyas napj ca malala la mejay. Jipj ma jele Dios jola jinwá. Yom p'in jola jinwá jele jipj.

<sup>24</sup> Niná tjevele na, Jesús tjevele wa jupj discipulopan pjü way jis lal:

—Nun popa quelel ncapj cyoïca, ma ca nin la mijis jupj p'iyá jos jinwá. Nin ca la mijis napj lejaj jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mpalas wa jupj, ncapj cyoïca mpes. Jupj ca jas mü'üsüs napj mpes.

<sup>25</sup> Nepénowa ca quelel jis capj mp'a'sacj yupj p'iyá. Ma ca jisas malala se palá, mpes ca mvelecj yupj japon tulucj napj lal. Yupj ma ca mpatjam Dios lal. Nepénowa nca'líi napj lal japon mpes. Más 'üsüs ca jis mpalas yupj la p'a jis lal. Yupj lovin ca mpatjam Dios lal. <sup>26</sup> Nepénowa pülcj jatatj nosis nt'a, mop'in ma polel patja Dios lal. Pjü way jatatj nosis nt'a ca nacj. Newa ma polel patja, mpes 'üsüs jis tepyala tulucj pülcj jatatj mpes. Ma polel jaylacj lajaj mpatjam Dios lal. <sup>27</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj ca niswa ncuwiss p'a jawas. Tjacuwis na, pjü ca nucucj napj pajal püné, Mpapay jinwá. Napj angelpan ca ncapj ncoïcøj. Tjacuwis na, napj ca jis ma'ayá pjü gente yupj la tjajay mpes. Nepénowa 'üsüs la tjajay, mpes napj ca jis ma'ayá tsjan 'üsüs way. Nepénowa malala la tjajay, mpes ca jis capj ntü. Mpes más 'üçj nin lajaj Dios jos jin quinam. <sup>28</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Nun popa nepenowá ca nucú napj cuwis Jepa la 'osos, nun ma taca'lique na p'in. Newa potjaqué p'in, napj Jepa ca nsem. T'üç' niná —tjevele Jesús.

## 17

*Jesús jas jaw tepyala Dios mpes.*

(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

<sup>1</sup> Ts'a'c séisiya tjejayawca na, Jesús tjemey Pedro lal, Jacobo lal wa, Juan lal wa. Juan niná Jacobo jüpülcctsja. Yupj jis lal tje-mey joc' campanya toïca nt'a, tucuc' pacá nt'a. Yupj yulupjana way p'in tjl. <sup>2</sup> Ne'aj tjetja na, Jesús p'a casá justa tepyala tjunuc yupj. Jupj wola pajal jaw tepyala lots'ac' jinwá. Jupj jas quip pajal pje way tepyala wa. Jas quip jaw tepyala wa, pajal pje way mpes. <sup>3</sup> Nin tepyala na, nepé lay tepyala wa Moisés. Elías lay tepyala wa. Yupj manas profetapan püna tapatjá. Jesús lal javeleptsja.

<sup>4</sup> Pedro tjevele Jesús lal:

—Nejepa, po 'üsüs qui'á jyatjaquecj. ¿Ncu jyas ts'epjel cónt'eya sin müjünsü nun mpes? Pjaní way jipj mpes ca nsem, pjaní wa Moisés mpes ca nsem, pjaní wa Elías mpes ca nsem.

<sup>5</sup> Pedro newa véletsja na, leïi way mol palá tjac' wa jipj capá nt'a. T'asiyú tóricat-sja. Jas jawtsja molon. Nepé vele pjactsja mol mpe. "Niná napj Natjam —tjevele—. Quelel lejaj yupj. Pajal 'üçj najas jupj lal. Tjapja'aqué jupj velá", nin tjevele mol mpe.

<sup>6</sup> Niná tjeipyacañ na, discipulopan jis wala 'amá 'alá tjo'onsopj. Pajal lacj tjeypaj yupj. <sup>7</sup> Nin la tjajay na, Jesús tjac' yupj nt'a. Po lis tje'yot'a jupj.

—Nusin tjüjünsü —tjevele—. Po ma locj tjeýa.

<sup>8</sup> Viyá tjunuc na, leïtsja la p'a. Jesús p'in jus tjunuc. <sup>9</sup> Yacjaya joc' mpe palavin tjiquil. Yupj palavin jiquiltsja na, Jesús tjevele yupj jis lal:

—Ma ca mvelé p'a jis lal nun tjunucú quinam. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj ca ma pats', locopyaya ca nin müjünsü la püt'üs. Niswa nin tjiyünsü na, 'üçj lo veles nun tjunucú joc' mo'ó —niná nin tjiyü'ta Jesús.

<sup>10</sup> Jupj discipulopan tjowelepj yupj lal:

—Cupj pyonecj jipj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas. <sup>11</sup> Tsjan mpes la p'a javelepj Elías mwalá way ca ncuwim niná Jepa Püné lal? Nin javelepj Moisés popel sin 'yüsa lajaj —nin tjowelepj yupj.

<sup>11</sup> —T'üç' way yupj mwalá way ncuwim Jepa Püné lal —tjevele Jesús—. Dios Popel tjevele yupj pjü ca 'üçj la mijis Jepa Püné joc' mpes. <sup>12</sup> Nasa tjac' yupj. Yupj ma sin tji'yüsa yupj ninana p'iyatsja Dios Popel tjevele ca ncuwim. Malala la tjajay yupj lal, yupj jisastsja jinwá. Nin p'iyá ca malala la mijicj napj lal, napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá —nin tjevele Jesús.

<sup>13</sup> Nin tjevele na, jupj discipulopan sin tji'yüsa yupj véletsja Juan el Bautista po'ó. Juan el Bautista p'iyatsja niná Dios tjevele ca mwalá ncuwim Jepa Püné lal.

*Jesús pje'á jas tjejayama lapanen tjamacjás jos mpe.*

(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

<sup>14</sup> Joc' 'alá mpe tjiquil na, niswa tjiquil la p'a discipulopan tjetja nt'a. Ne'aj gente

pajal pülticj lejeëntsja wa yupj jis lal. Ne'as tjiquil na, yom pjani tjac' Jesús nt'a. Tüic' jin tjá'asa Jesús wolap'aá.

<sup>15</sup> —Nejepa, cus tjep'ya'sa natjam —tjevele—. Pajal malala jos. Jun jyu'ya jin liji jupj lovin. Po 'in malala tepyala jupj. La pülticj 'awa mo'o tjeycaya jun jyu'ya mpes. 'Üstuma tjeycaya wa la pülticj. <sup>16</sup> Napj jupj laj tjacuwis jipj discipulopan nt'a. Yupj ma polel 'yü'sa lajatysja jupj —nin tjevele yomen Jesús lal.

<sup>17</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma poné napj lal. Malala nujola pajal. Pajal püs way li nuc nun ca mponé napj lal. Püs way tüpü'üs nun lal quinam. Lowa, lal nculá jupj jatjam.

<sup>18</sup> Tjac' na, Jesús cus tjeve'le lapanen, yom jatjam jos mo'o já'asatsja. Mpes pje'á tjac' tjamacjas jos mpe. Leñ way 'üçj jos já'asatsja tjamacjas. <sup>19</sup> Yacjaya Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a, p'a leïtsja na. La tjü'uy:

—¿Tsjan mpes ma polel pje'á jas tjejamacj lapanen niná?

<sup>20</sup> Jupj jis wala tjevele:

—Nun tsjicj way p'in poné napj lal. Nin mpes ma polel lojitsja nun. Tsjicj way p'in cüponé, mostaza setel tsjicj way jinwá, pjü way 'üçj la cüjí. 'Üçj cüwelé mim joc' 'alá. 'Üçj cüwelé: 'Jutja p'a nt'a'. Ne nin ca nsem nun tjowelé jinwá. T'üç' way niná. <sup>21</sup> Nin p'in velé, lapanenpan nepenowá pajal costa way sin jam. Nintsa niná. Más 'üçj lo moná Dios lal ca 'üçj jas majamá. Ts'ac' pjani ma ca nlajá, Dios lal ca mvelé p'in. Ma nin lojí, ma ca mim —nin tjevele Jesús.

*Jesús niswa tjevele ca mpa'is, ca niswa jas müjünsüs la püt'üs.*

(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

<sup>22</sup> Jesús newa winetsja Galilea mo'o jupj discipulopan jis lal. Jawas pjani tjejyawca na, jupj tjevele yupj jis lal: "Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejymá. Dios ca ma'ayas niyom ca malala la mijicj napj lal yupj jisas jinwá. <sup>23</sup> Ca ma 'ü'nacj, locopyaya ts'ac' cont'e na ca nin müjünsü la püt'üs niswá", nin tjevele jupj. Nin tjevele na, pajal 'aplilila jis tepyala jupj discipulopan.

*Jesús impuesto jaylacj la tiji.*

<sup>24</sup> Jesús tjemey Capernaum nt'a jupj discipulopan jis lal. Ne'as tjemey na, niyom nepenowa tjiquil Pedro nt'a. Yupj niyom

nenem impuesto jaylacj jata'epj Dios wo mpes. Yupj la tjü'uy Pedro lal:

—¿Ncu ma impuesto jaylacj liji Jesús, jupj ne jin 'yüsa liji?

<sup>25</sup> —Jaylacj liji jupj —tjevele Pedro.

Pedro wo nt'a tjemey, yupj tapatja nt'a. Tjac' na, Jesús tjevele jupj lal, Pedro ma tjevele na p'in. Tjevele:

—Jepapan nosis nt'a se jütütj impuesto jaylacj jata'epj gente jatatj mpes, yupj moma jatatj mpes wa —nin tjevele Jesús—. ¿Ncu jele jepapan sejatjampán p'iyá jaylacj lajaj niná? ¿Ncu jele p'a wa p'in jaylacj lajaj impuesto mpes? ¿Oyn jele jipj? —tjevele Jesús.

<sup>26</sup> Pedro jupj wola tjevele:

—P'a wa p'in jaylacj lajaj niná yupj jata'epj.

—Nin —tjevele Jesús—. Jepapan sejatjampán ma jaylacj lajaj impuesto.

(Jupj quelel véletsja jupj 'üçj wa ma jaylacj líjitsja. Jupj Dios Jatjam, ne nin.) <sup>27</sup> Jupj tjevele:

—Mop'in ca jaylacj la mijicj. Ma jaylacj lijicj, yupj ca yola nsem cupj ma qjisás Dios wo. Jutja jipj 'üsü püné nt'a. Jipj anzuelo 'üsüma tjevala. Ca nts'icjun cju-lun. Mwalá way cjul ts'icjucj jipj, jupj lala ma'aptan. Lala mo'o ma'ajam ca t'emel c'a. Niná t'emel t'üç' nsem impuesto jaylacj mpes. Niná ca jis ma'ayan napj jaylacj lejaj mpes, jipj jaylacj lejaj mpes wa —nin tjevele Jesús Pedro lal.

Ne nin la tiji niiná.

## 18

*Jesús tjevele pjacj püné nsem jupj Jepa pyala na.*

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

<sup>1</sup> Yacjaya Jesús discipulopan tjiquil jupj nt'a. La tjü'uy pjacj yupj popa más püné ca nsem Dios jyü'ta nt'a. <sup>2</sup> Jesús tjevele ncuwim tsjicj way. Jupj discipulopan culupwen nt'a tijiyünsa jupj. <sup>3</sup> Nin la tiji na, Jesús tjevele:

—Nun ma 'üsü way nujola. P'a casá nujola t'as, Dios jos jinwá. Tsjictjacj jinwá t'as nun. Nun ma lojí niiná, nun Dios si jütüta popa nsem tulucj. T'üç' way. <sup>4</sup> Nun popa pjani pajal tsjicj jin jola jupj p'iyá, tsjicj niná jinwá, jupj más püné ca nsem Dios jyü'ta nt'a. <sup>5</sup> Gente pülticj nin jinwá

patja, yupj tsjicj niná jinwá. Naja nun ma nujola noypan nun p'iyá. Naja 'üsüs lojí yupj jalal napj mpes. 'üsüs lojí na yupj jalal, t'üç' way 'üsüs lojí napj lal. <sup>6</sup> Malala lajay yupj jis lal, malala nin Dios lal. Tsjictjacj nepénowa japon napj lal. P'a wa nin liji ne tsjictjacj nenem malala nyuca lajay, malala pajal ca nsem jupj lal, nin la tjiji mpes. Más 'üsüs way nsem jupj mpes, la p'a pe püné 'utsu'pa mwén po'o, ca 'üsü püné mo'o la nts'iyas jupj, mpa'is.

<sup>7</sup> "T'üç' way nepénowa malala nyuca lajay. Yupj lajay mpes la p'a quelel malala nyuca lajay wa. Malala ca jis mpalas pajal, yupj nin lajay. Pajal malala ca mpalas wa nosis nt'a yupj malala lajay mpes. <sup>8</sup> Po ma malala la müjí. Nun quelel malala lojí numos mpes, ma la müjí. Nujola t'as numos cjuwá jinwá. Numos t'ü, na'aj la tocoyé jinwá nujola t'as. Más 'üçj numos cjuwá, ne ca 'üçj mpatjaqué Dios lal. Más malala numos mat'e ca na'aj la nts'iyacj nun 'awa püné nt'a, nun malala la tjují mpes. Ne'aj pwe lovin. Nun quelel lowú, malala la müjí, ma la müjí. Nin p'iyá nujola t'as nutsjom cjuwá jinwá. Más 'üçj nutsjom cjuwá, ne ca 'üçj mpatjaqué Dios lal. Más malala nutsjom mat'e ca na'aj la nts'iyacj nun 'awa püné nt'a. <sup>9</sup>Nun quelel malala lojí nun nucú mpes p'in, ma ca nucú niná. Nujun tulucj jinwá nujola t'as nun. Nujun t'ü, na'aj la tocoyé jinwá nujola t'as. Más 'üçj nujun pjaní cjuwá, ne ca 'üçj mpatjaqué Dios lal. Más malala nujun mat'e ca na'aj la nts'iyacj nun 'awa püné nt'a —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

*Dios pajal quelel liji tsjictjacj.*

(Lucas 15.3-7)

<sup>10</sup> Jesús tjevele wa:

—Po ma nujola t'as tsjictjacj 'üsüs tulucj, yupj tsjicj way mpes. Dios sin jyama yupj jis angelpan, jis majamacj tsjictjacj. Niná angelpan Dios pü'ü nt'a patja. Januc Mpapay Dios lovin, jupj ne tsjun po'o pü'ü. Mpes nun ca jus cülayé Dios quelel liji tsjictjacj. [ <sup>11</sup> Ma sa coñ Dios, leñi jinwá yupj Dios lal. Napj jis capj p'yacj mpes ca 'üsüs nsem yupj Dios lal ne ca mpatjam jupj lal. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá —nin tjevele Jesús.]

<sup>12</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tjiji Dios quelel liji pjü gente. Ninana tjevelá:

—Yom pjaní oveja ciéneya si manuna ca nacj, pajal pülcj. Oveja pjaní way tjemey, leñi tjevala. Mpes yom niná ca mim, ca la mpalas oveja leñi tjevalá. Oveja noventa y nuéveya ne'aj lyawuñ ca nacj joc' 'ala'á, tsjutsj jalá nt'a. Pjü way lejeñ mpe ca mim yomen. ¿Ncu ma t'üç' way ca nin la mijis niná? <sup>13</sup>Jupj jus tjinyuca na oveja leñi tjevalá, pajal 'üçj jos nsem jupj. T'üç' way niná. Más 'üçj jos nsem oveja niná mpes, la p'a noventa y nueve jis lal. Noventa y nuéveya ma leñi jis tjevala yupj. <sup>14</sup> Nin wa Nupopay tsjun po'o pü'ü lal. Jupj ma jos tsjicj pjaní leñi mvalas. Ma jos malala mpalas. Jupj jos pjü way ca jupj lal mpatjam —nin tjevele Jesús.

*Nun ca mvelé nun jis pülcjan jis lal yupj malala la tjajay mpes.*

(Lucas 17.3)

<sup>15</sup> Jesús tjevele wa jupj discipulopan jis lal:

—Napj mpes japon nun jis pülcjan napj mpes. Jipj pyülcj pjaní malala liji jipj lal ca nacj. Malala la tjiji na, jutja jus nucun jisapj p'in. 'üsüs way tjevele jupj lal tsjan niná jupj malala lijá. Nun p'in nuseya mat'e ca mvelé. Jupj ca jola mpalas jupj malala la tjiji ca nacj. 'üsüs ca la mijis quinam, mpes nun nusey manas wa ca quelel la müjí niswá. <sup>16</sup> Jupj ma quelel pjoca jipj velen ca nacj, mpes jipj ca mim p'a wa la lal jupj nt'a. 'Üçj wa mat'e jis lal mim jupj nt'a. Yupj ca mpjacaij jipj pyülcj velá. Yupj ca 'üçj mvelecj jipj t'üç' way velen. Dios ts'uyupan ma polel la pon pjaní p'in vele. 'Mát'eya javelepj yupj tjejjyacañ, 'üçj jis la pon. Cón't'eya 'üçj jis la pon wa. Manas jipj lal jil, yupj ca mvelecj wa malala la tjiji lal. Yupj ca mvelecj yupj jisas wa jupj ca 'üçj la mijis.'

<sup>17</sup> Jupj newa ma quelel pjoca nin la tjejay na, jipj ca mvelen niná Dios ts'uyupj jis lal. 'A jis tijymula na mvelen ca. Yupj p'iyá ca mvelecj jipj pyülcj lal, jupj malala nyuca liji mpes. Jupj ma quelel pjoca yupj javalepj, Dios ts'uyupj ca mvelecj ma yupj popa jupj quinam. Ma pyona jinwá ca nsem jupj jipj lal. Jipj jele nsem jupj pecj jinwá, impuesto jaylacj jata'epj jinwá.

<sup>18</sup> Nun 'üçj wa ca mvelé ncu malala nyuca la tjajay p'a wa. Nun nin welé nosis casá, nin p'iyá Dios ca mveles tsjun po'o. Nun 'üçj wa ca mvelé ncu malala nyuca la tjajay tulucj. Nun nin welé nosis casá, nin p'iyá

Dios ca mveles tsjun po'ó. T'üc'. <sup>19</sup> Nin p'iyá niná: nun p'in nuseya mat'e nujola pyala nin p'iyá lo moná Dios lal, jupj ca nu ma'ayas nun lo moná. Mpapay Dios tsjun po'o pü'u ca nu ma'ayas nun lo moná nosis casá. <sup>20</sup> Mat'e, cont'e 'a si mulú napj mpes, napj 'os wa yupj jis lal. Nin mpes ca nt'anquej Dios lal la mon —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

*Lovin perdonar la müjí nun sejatjampán.*

<sup>21</sup> Yacjaya Pedro tjac' Jesús nt'a. Tjevele Jesús lal:

—Nejepa, ¿la nol perdonar la mejay napj natjam, jupj malala la njá? ¿Ncu la siéteya 'üçj perdonar la mejay jupj?

<sup>22</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—La siéteya tulucj. Jipj lovin ca perdonar la mijin jipj jetjam —nin tjevele Jesús.

<sup>23</sup> Jesús parábola tjevele wa Pedro lal. Jas tji'yúsa la tiji Dios jos ncupj lovin perdonar lijicj la p'a wa. Ninana nin tjevele:

—Napj ca mvelé 'onin ne nin liji Dios jupj jyú'ta lal. Jepa püné po'ó ca mvelé napj. Dios liji wa jepa püné niná jinwá. Jepa püné quelel seletsja nel leveltsja jupj jomozopan jupj lal. Jostsja ca jaylacj la mijicj quinam. <sup>24</sup> Nin mpes jupj vele watsja jomozopan jis lal. Nasa nin lajaysja na, mozo pjaní lal jiquil watsja jupj nt'a. Mozo niná level pünetsja. Peso millón quínceya leveltsja jupj lal. <sup>25</sup> Mozo ma polel jaylacj la tiji, ma tje'yaya. Nin mpes jepa tjiyú'ta jupj jomozopan ca vender la mijicj mozo niná. Esclavo ca nsem jupj. Tjevele ca vender la mijicj wa jupj jats'om, jupj juts'uyupj 'ots'ipj, pjü way jupj tya'a watsja 'ots'ipj. T'emel ca jaylacj mpalas level mpes. <sup>26</sup> Mozo pajal la tjemyona jepa ma ca nin la mijis. Tüic' jin tja'asa jepa wolap'aá. La tjemyona: "In la ntjinucú. Tülii way ca jaylacj la mejay pjü." <sup>27</sup> Nin tjevele na, jupj jepa pajal jólatsja jupj mpes. Tjevele ca perdonar la mijis level mpes. Tjevele 'üçj la winin.

<sup>28</sup> "Mpes tjemey mozo niná. Tjemey na, mozo niná tjinyuca mozo p'a wa. Niná leveltsja mozo mwalá way lal. Jupj level pjaní waytsja p'in. Mozo mwalá ntjüi'le jupj mwen po'ó. Tjevele level lal: 'Jaylacj la mijin jipj level napj lal', <sup>29</sup> Jupj level tjevele: "In la ntjinucú. Tülii way ca jaylacj la mejay". <sup>30</sup> Mozo mwalá ma jostsja. Jepapan nt'a tjemey. T'ya tjevele la p'a ma jaylacj la

tiji level. Tjiquil, ntji'líñ level líjitsja mpes. Cawilta mo'o tjo'onsopj jupj. Tjowelepj ne'aj ca mpiü'üm jupj, pjü way jaylacj la tiji nas. <sup>31</sup> La p'a wa mozopan tjuncun nin tepeyalá. Pajal 'aplijiflatsja mozo mwalá ma perdonar la tiji ma'ajapj. Tjil yupj jis jepa nt'a, pjü tjowelepj tepeyalá. <sup>32</sup> Jepa püné tjevele ncuwim mozo mwalá. Tjevele jupj lal: 'Malala jipj pajal. Jipj pajal la tjemyon napj lal, mpes tjevelé ca perdonar la mejay jipj level mpes. <sup>33</sup> ¿Tsjan mpes ma nin p'iyá la tjejay jipj, mozo la p'a wa lal? Napj nólatsja jipj mpes. ¿Tsjan pjucj ma jeletsja mozo p'a wa mpes?" nin tjevele jepá. <sup>34</sup> Jepa ts'i 'inyatsja pajal. Tjevele ca cus ntülicj mozo niná. Tjevele lovin ca cus ntülicj, pjü jaylacj la tiji nas. <sup>35</sup> Nun ma quelel perdonar lojí nun sejatjampán, Mpapay Dios ca nin p'iyá la mijis nun jis lal —nin tjevele Jesús.

## 19

*Dios ma jos niyom pje'á la ts'i yupj sejats'om.*

(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

<sup>1</sup> Jesúsc tecyawaja tjevele jupj quelel véletsja. T'üç' tjevele na, tjemey jupj Galilea mpe. Niswa tjemey Judea nt'a. 'Usú na'aj po'ó wínetsja. Niná 'üsú Jordán lotsja.

<sup>2</sup> Gente pülüçj 'ajis tjimyula jupj nt'a jümüçj nt'a, cus la coñ. Nepénowa yupj malala jisastsja. Jesús jis tji'yú'sa lis tiji ne'aj, jümüçj nt'a. <sup>3</sup> Fariseopan nepenowá tjiquil wa Jesús nt'a. Quelel la 'üytsja jupj lal. Yupj ma jisastsja Jesús. Yólatsja yupj la 'üytsja pajal costa nsem jis wala la veles. Yólatsja jupj mveles malala ca nsem judiopan jis lal. Yupj la tjiú'üy:

—¿Ncu 'üçj Dios lal yom se jamá jupj jats'om, jupj jos mpes p'in? Malala tulucj jupj jats'om ca nacj.

<sup>4</sup> Jesús jis wala tjevele:

—¿Ncu ma mo'o tjowelé Dios Popel nun? Jupj Popel nin vele Dios p'iyá la tiji gentas. 'La tiji wa niyom, nequem, 'üçj ca mwaiyín yupj.' <sup>5</sup> Dios tjevele: 'Yom ca mim popay mpe, jamay mpe, jats'om lal lo püt'üs. Ca quelel la mijis jupj. Manas ca jüp'üy pjaní jinwá nsem yupj.' <sup>6</sup> Nin mpes yupj mat'e tulucj, tjewyayíi na. Pjaní p'in yupj Dios lal. Dios yugo sey pjucj po'ó tipyünta jinwá la tiji. Dios p'iyá nin la tiji na, gente ma

polet sin tjan sin majamacj —nin tjevele Jesús.

<sup>7</sup> Fariseopan tjowelepj:

—Moisés tjevele Dios tjiyu'ta püná. Jupj tjevele yom ca papel mpaques, jats'om pje'á li ts'iyá na. Papel ca mveles quepan jupj jats'om tulucj quinam. Moisés tjevele yom papel ca ma'ayas jupj, ca jas majamas jupj jats'om. ¿Tsjan mpes Moisés tjevele jupj ca 'üçj la mijis niná?

<sup>8</sup> Jesús yupj jis wala tjevele:

—Nun ma 'ütsüs quelel lojitsja, Dios jos jin. Nin mpes Moisés nin tjevele 'üçj jas majamá nun sejats'ompan. Dios nosis la tjiyi na, jupj ma jostsja yom nin la quijisis. <sup>9</sup>Napj najas más 'ütsüs lojí püna la tajay jis lal. Ma najas nun sejats'om so jamá. Yom se jamá jats'om, p'a lal woya ca nacj. P'a lal woya na, Dios ca jola nsem yom niná ma jats'om ne'aj mya'na. Malala lajaj p'in Dios lal. Jets'om la p'a lal wine, nin mpes p'in 'üçj se jam mim —nin tjevele Jesús.

<sup>10</sup>Jupj discipulopan tjowelepj jupj lal:

—Po 'in costa way niná la mijicj jipj tjevelen jinwá. Jipj velen yom ma polel pje'á li ts'iyá jupj jats'om, jupj jos na. Más 'üçj ma ca mwayím ca nacj.

<sup>11</sup>Jesús tjevele:

—Costa way patja niyom sejats'om tulucj. Dios jis capj p'ya'sa niyom nepenowá. Yupj 'üçj wa patja sejats'om tulucj. La p'a wa ma polel jis la jay niná. <sup>12</sup>Niyom nepenowá ma quelel wyayii. Lovin nintsjá yupj. Nepenowá malala jis tepyala jis jüp'üy, la p'a wa malala lis tajay mpes, nin mpes ma polel wyayii nepenowá. Nepenowá yupj jinwá tulucj. Yupj 'üçj wyayii. Yupj sin nin ma wyayii, Dios mpes tsji'l lajaj mpes. Nepenowá 'üçj nin lajaj napj velé jinwá. 'Üçj nin lajaj, ca nin la mijicj ninam —nin tjevele Jesús.

Jesús jos tsjictjacj jiquil jupj nt'a.

(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

<sup>13</sup>Nepenowá tjiquil Jesús nt'a tsjictjacj jis lal. Jisastsja tsjictjacj sey pjucj po'o ca po la mo'ot'es Jesús. Jisastsja wa jupj Dios lal mveles tsjictjacj mpes. Jesús discipulopan jis capj tjowelel tsjictjacj jis lal tjiquil mpes.

<sup>14</sup>Mop'in 'üctsja Jesús lal yupj tjiquil. Jupj tjevele: "Jis ma'aya ca ncul tsjictjacj napj nt'a. Po ma jis müjü'tú ma ncul. Gente japon tsjictjacj japon jinwá, Dios 'üçj si

jütüta yupj." <sup>15</sup>Jesús nin tjevele na, tsjictjacj sey pjucj po la tje'yot'a. Nin la tjiyi na, tjemey ne'aj patja mpe.

Costa way pülcj jatattj Dios si jütüta popa se palá yupj.

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

<sup>16</sup>Yom pjani tjac' Jesús nt'a. Tjevele jupj lal:

—Jipj sin 'yüsa lejay Dios mpes. ¿Tsjan 'ütsüs ca la mejay napj ne Dios ca ma'ayas napj ca 'üçj mpü'üs lovin jupj lal?

<sup>17</sup>Jesús tjevele:

—¿Tsjan mpes napj lal nla 'yüy tsjan ca la mijin pajal 'ütsü? Pjani way p'in 'ütsü. Jipj jyjas mpü'üm jupj lal, nin la mijin jupj jyü'tá.

<sup>18</sup>Yom tjevele:

—Jupj pülcj tjiyu'ta. ¿Cana ca la mejay jupj tjiyu'tá?

Jesús tjevele jupj lal:

—Ma ca mü'ü'nán la p'a. Niyom ma ca ne'aj manucj sejats'om tulucj. Nequem ma ca mal jis vayum tulucj jis lal. Ma ca mpequem. Ma la ntsawilin. <sup>19</sup>Ca 'ütsü la mijin pyapay lal, jemay lal, yupj noypan mpes jipj lal. Quelel lis mijin ne'aj patjá. Jipj p'iyá quelel la 'ejay jinwá, ca quelel lis mijin yupj —nin tjevele Jesús.

<sup>20</sup>Tjamacasj niná tjevele Jesús lal:

—Pjü way niná t'üçj la tjejay jipj tjevelen jinwá. ¿Ncu pjani way ma lejay custjay?

<sup>21</sup>Jesús tjevele jupj lal:

—Pjani way ma lejay custjay Dios jos jinwá. Jipj 'ütsü way quelel lejay Dios jos jin, jipj ca vender la mijin jipj jits'a'á pjü way. T'emel así way ca jis ma'ayan t'emel cjuwá. Jutja, ca nin la mijin. Mpes pülcj ca nt'an tsjun po'o, Dios pü'ü nt'a. Nin la tjejay na, ncuwim napj nt'a, ca ncapi nco'ron. Jipj ca jin mü'ütsü napj lal —nin tjevele Jesús jupj lal.

<sup>22</sup>Tjamacasj tjiplaca na niná Jesús tjevelá, 'aplilila tepyala. Tjemey jupj Jesús mpe. Pülcj tyá'atsja, mpes ma quelel así 'yáy-atsja jupj juts'a'á cjuwá jis lal. <sup>23</sup>Tjamacasj tjemey na, Jesús tjevele jupj discipulopan jis lal:

—Nin lovin, pülcj jatattj jis lal. Pajal costa way Dios si jütüta popa se palá yupj. T'üçj way niná. <sup>24</sup>Nin p'iyá nin velé. Pajal costa way camello jav jul casá jama. Camello ma polel nin liji niná. Más 'in costa

way pülcj jatatj Dios si jütüta popa ca jis mpalas –nin tjevele Jesús.

<sup>25</sup> Jupj discipulopan tjepjyacañ na niná, pajal yólatsta jupj tjevele mpes. Yupj tjowelepj: “Pajal costa way Dios si jütüta popa se palá yupj. Pjü way ma 'üsüs se palá Dios lal ca nacj, ma mpatjam Dios lal.”

<sup>26</sup> Jesús yus tjinyuca, tjevele:

—Gente yusapj p'in ma polel 'üsüs se palá Dios lal. Dios 'üç nin liji pjü way niná yupj mpes —tjevele.

<sup>27</sup> Pedro jola tepyala tjamacias ma quelel jámatsja jupj juts'a'á mpe, 'üç la püt'üs Dios lal. Mpes Pedro tjevele Jesús lal:

—Ncupj cuts'a'á jatja tjeleque jipj lal. Tjeleque cyapj la coñ. <sup>28</sup> Tsjan ca nt'anquec niná la tijicj mpes?

<sup>28</sup> Jesús tjevele jupj lal, la p'a wa discipulopan jis lal wa:

—Naj p'iýá niná Yomen Dios jas tjejamá. P'a jawasa Dios ca pjü seyasa la mijis nosis nt'a. Seyasa liji na, naj Jepa ca mo'os. Pajal püné ca nsem napj. Nun ncapij coïcò quinam, nun jepapan ca nsem 'ots'ipj, nin tepyala na. Nun jepapan dóceya nsem, israelpan jis tribu dóceya jis la jütüjt. Nun ca mvelé israelpan jis lal ncu malala la tajay nosis nt'a. Nin ca nsem nun ncapij tocoïcò mpes. T'üç' way. <sup>29</sup> Nin p'iýá 'üsüs lejay napj lovin ncapij tocoïj lal. Nepénowa jil jis wa nepé ncapij jacoïj mpes. Nepénowa jil jis pülcpan nepé. Jis papay, sejamay nepé jil nepenowá. Nepénowa jil jis ts'uyupan nepé. Nepénowa jil jis moma mpe, ncapij jacoïj mpes. Napj pajal pülcj ca jis ma'ayá nin la tajay mpes. Pjaní way p'in tjá'asa tjal ca nacj. Napj ciéneya ca jis ma'ayá yupj pjaní way tja'ayapj mpes. Lovin ca mpatjam Dios lal 'ots'ipj, nin ca la mejay napj yupj mpes. <sup>30</sup> Nepénowa püna p'in topón napj lal, yupj tsjictcjacj ca nsem napj Jepa 'os na. Nepénowa p'a jawasa ca mponecj, noypan ca nsem yupj. Nin ca nsem pülcj jis lal –nin tjevele Jesús.

## 20

*Parábola uva lejeñ nt'a tsji' lajay mpes.*

<sup>1</sup> Jesús parábola tjevele wa sin la 'üsüs jis la jay. Sin tji'yüsa lis tiji 'onin ca jis ma'ayas Dios Jesucristo cus tocoïj jis lal. Ninana Jesús tjevelá:

—Naj ca mvelé 'oyn nyuca liji Dios, jupj yü'ta nt'a. Yom po'o ca mvelé. Yom niná 'amá püné ty'a, pülcj sine mpes. Dios liji yom niná liji jinwá. Niná yom mozopan jostsja jupj. Po 'in püstapj tjemey, la tepyala niyom nepenowá, jupj jomozopan nsem. Tjevele ca tsji' la mijicj jupj uva lejeñ nt'a. <sup>2</sup> Yupj tjowelepj 'üç ca tsji' la mijicj ts'ac' pjaní t'emel mpes, ts'ac' pjaní tsji' lajaj jaylacj mpes. 'Üctsja niná yom lal. Sin tjejyama tsji' la mijicj jupj uva lejeñ nt'a. <sup>3</sup> Yacjaya yom tjemey jis wa nepenowá lejeñ nt'a. Las nueve ca nactsja. Yom yus tjinyuca niyom nepenowá yupj lejeñ p'intsja, ma tsji' lajaysja. <sup>4</sup> Yom tjevele yupj jis lal: ‘Nun p'iýá ca nlawú wa, ca tsji' la müjí napj uva lejeñ nt'a. Napj t'üç' way ca jaylacj la mejay nun tsji' lojí mpes.’ <sup>5</sup> Mpes tjal yupj tsji' jis la jay.

“Yacjaya, culupwen nt'a tjá'asa na, yom tjemey wa niswá yupj jis wa lejeñ nt'a. Nin p'iýá tjevele jupj niyom ma tsji' lajaysja jis lal. Jupj nin p'iýá la tiji wa las tres na, t'awaná. Sin tjejyama wa tsji' jis la jay ne'aj. <sup>6</sup> Yacjaya tjemey wa niswá yomen. Ne'aj já'asa las cinco pyala na quinam. Jupj p'a wa yus tjinyuca ma tsji' lajaj. Mpes jupj jis la tji'yüya yupj jis lal: ‘Tsjan mpes nun p'in lüjüquetsja, tsji' liji secj ts'ac' pjaní?’ <sup>7</sup> Leñ pjacj mozo jostsja yacjaj, nin tjowelepj yupj. Yom jis lal tjevele: ‘Lowa wa nun, ca tsji' la müjí napj uva lejeñ nt'a’.

<sup>8</sup> “Nasa t'yaja na, yom uva juts'a'á tjevele mozo pjaní lal. Mozo niná jépatsja la p'a wa mozopan jis lal. Yom tjevele jupj lal: ‘Tjevele ncul uva lejeñ nt'a tsji' lajaj. T'emel jis tje'yaya yupj, tsji' la tajay jaylacj. Mwalá way ca t'emel jis ma'ayan locopyaya sin tjejam jis lal. Jis tje'yan na, ca jis ma'ayan wa mwalá way sin tjejam jis lal’, nin tjevele yom uva juts'a'á.

<sup>9</sup> “Niyom nepenowá t'awaná tjal, las cinco na, hora pjaní tsji' la tajay. Mpes yupj mwalá way tjiquil, natj t'emel. Ts'ac' pjaní tsji' la tajay jinwá natj yupj pjü. <sup>10</sup> Yacjaya niyom p'a wa tjiquil t'emel mpes. Niyom nenem mwalá way tsji' la tajay tjal yupj, püstapj p'in. Ts'ac' pjaní tsji' la tajay yupj, mpes yupj yólatsta yom uva juts'a'á más 'in pülcj way jaylacj la mijis yupj jis lal. Nin tuluctsja. T'emel ts'ac' pjaní tsji' lajaj jaylacj natj wa yupj pjü. Nin p'iýá jaylacj

sja.<sup>11</sup> Mpes yupj jis t'emel natj na, malala po'o javeleptsja yom uva juts'a' la. <sup>12</sup> 'Jipj locopyaya sin tjejayam niná noyomes. Hora pjaní p'in tsji' la tajay', tjowelepj yupj. 'Cupj ts'a' pjaní tsji' la tijicj cupj. Pajal vyaja pwetsja tsji' la tijicj cupj. Mop'in jipj nin p'iyá jis tje'yan wa yupj ncupj qjuis tje'yan jin p'iyá. Malala nin', tjowelepj yupj.

<sup>13</sup>"Uva juts'a' tjevele yupj popa pjaní la: 'Najamica —tjevele jipj —, napj malala la tjejay tulucj nun jis la. Jipj tjevelen 'üçj ca tsji' la mijin ts'a' pjaní, ne napj jaylacz lejayschtsja jipj ts'a' pjaní tsji' la tjejay mpes.

<sup>14</sup>Nt'ya jipj t'emel. Jutja quinam wya nt'a. Napj quelel jaylacj lejajc watsja nin p'iyá locopyaya jas tjejayam la; jipj laj jaylacj la tjejay jin p'iyá, nin p'iyá jaylacj lejajc jipj la. <sup>15</sup>T'emel niná napj nt'emel. Napj 'üçj 'ya napj nt'emel napj najas jinwá. ¿Ncu ts'üs jipj napj 'üsüs la tjejay mpes?" nin la tji'yüya uva juts'a'á.

<sup>16</sup> Jesúus tecyawaja tjevele parábola quinam. Tjevele:

—Nin jinwá liji Dios. Nepénowa locopyaya topon napj mpes, noypan ca nsem yupj ca nacj napj Jepa 'os na. Nepénowa püna p'in topon, tsjictcjac ca nsem napj Jepa 'os na. Dios véletsja püliçj jis laj ca yupj ncul jipj nt'a, mop'in ma jiquil nepenowá. Dios p'iyá lis t'ya pjacj mpatjam jipj la. Pjaní way p'in lis t'ya —nin tjevele Jesúus.

Jesúus niswa tjevele ca mpa'is, ca niswa jas müjünsüs la püt'üs.

(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

<sup>17</sup> Jesúus newa jámatsja Jerusalén nt'a. Jámatsja na jümüçj nt'a, Jesúus jas tjan tjemey jipj discipulopan dóceyajis laj p'in. Tjevele yupj jis la: <sup>18</sup>"Jerusalén nt'a leque quinam. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Dios ca jis ma'ayas niyom nepenowá malala la mijicj napj la; sacerdote noypan ca nin la mijicj. Moisés popel sin 'yusa lajaj ca nin la mijicj wa. Yupj ca mvelepj napj malala la tjejay. Ca mvelepj ca ncapij ntüliçj, ma pats'. <sup>19</sup>Mpes ca ma manucj judiopan tulucj nt'a. Judiopan tulucj ca la mpjüts'üntüçj, ca ma süpüçj. Ca cruz po'o ca ma valacj napj, ma pats'. Ts'a' cont'e na, ca nin müjünsüs, mpü'üs niswá", nin tjevele Jesúus.

Más 'üçj Jesúus sa coï ma püné jin yola yupj p'iyá.

(Marcos 10.35-45)

<sup>20</sup>Locopyaya, Zebedeo jatjampan sejamay tjac' la veles Jesúus la. Jipj jatjampan tjiquil wa yupj sejamay la. Sejamay tüic' jin tjá'asa Jesúus wolap'a', la tjemyona Jesúus ca 'üsüs la mijis yupj mpes.

<sup>21</sup>—¿Tsjan jyas? —la tji'yüya jupj.

Yupj sejamay tjevele:

—Najas natjampan jipj laj p'in majatjum, jipj Jepa jac' na. Najas pjaní wa jipj li'inyampe ma'ajam, ma'ajapj ma'ajam wa jipj nancupwepe najas. Nin la mijin, ma'en —tjevele.

<sup>22</sup>Jesúus tjevele yupj jis la:

—Nun ma solejé tsjan niná nun lo moná. Malala ca ma palas napj. ¿Ncu 'üçj wa nun laj ca malala nu mpalas nun, napj malala ne palá jinwá?

—'Üçj wa niná cupj qjuis la —nin tjowelepj yupj.

<sup>23</sup>Jesúus tjevele yupj jis la:

—Nin ca nsem nun la. Ca malala nu mpalas, malala ne palá jinwá. Newa nin, napj ma polel velé nun ca majatjaqué napj la, pjaní wa li'inyampe, pjaní wa nancupwepe. Mpapay nasa la t'ya pjacj ca majatjum ne'aj. 'Üçj la tiji nasa yupj majatjum nt'a —nin tjevele Jesúus yupj jis la.

<sup>24</sup>Jesúus discipulopan p'a witjacj jus nlay niná la tjomon yupj. Jus nlay yupj la tjomon ca noypan nsem Jesúus Jepa tepyala na. Mpes la p'a wa discipulopan diéziya ts'a tji'in discipulopan mat'e jis la. <sup>25</sup>Mpes Jesúus nin tjevele ca pjü 'a jis mulus. Tjiquil na, tjevele yupj jis la:

—Judiopan tulucj jis jepapan jajütüjtj la p'a wa, yupj noypan mpes. Yupj jis auxiliarpan yümüçj se jütüjtj wa ne'aj patjá. <sup>26</sup>Nin tulucj ca nsem nun jis la. Nun p'in nujos noypan nsem nun, ca pajal 'üsüs la müjí la p'a mpes. Yupj jis mozo jinwá nsem nun. Nin lojí na, noypan nsem nun. <sup>27</sup>Nun nujos más 'üsüs ca nsem nun pjü jis la, ca 'üsüs la müjí lovin la p'a jis la. Yupj jis esclavo jinwá ca nsem nun. Nin lojí na, más 'üsüs nsem nun la p'a jis la. <sup>28</sup>Nin p'iyá lejaj napj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj tjacuwis jis capj la p'acj la p'a wa. Yupj ncapij jap'acj mpes tjacuwis tulucj. Malala jis tepyala nosis casá patja, malala la tajay mpes. Napj ma pats' ca yupj mpes. Nin

mpes yupj sin popa pülcj ca 'üsüs nsem  
Dios lal –nin tjevele Jesús yupj discipulopan  
jis lal.

*Jesús jis tji'yü'sa lis tiji niyom yun tulucj.  
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)*

<sup>29</sup> Jesús ne'as tjemey watsja Jericó po'o  
jupj discipulopan jis lal. Nasa jiltsja Jericó  
mpe. Gente pajal pülcj yupj lal jiltsja. Cus  
tocoñ jümüçj nt'a. <sup>30</sup>Niyom mat'e jümüçj la  
nt'a játjatsja. Yun tuluctsja yupj manas. P'a  
wa jis wala tjowelepj Jesús ne'aj wa ca mim.  
Mpes niná manas yümüçj tjowelepj:

—Qjuis Jepa, qjuis capj tjemey jis.  
Dios jin tjejyama nosis nt'a. Jipj David püna tüpü'ü  
popa p'iyá –nin tjowelepj yupj.

<sup>31</sup> Pülcj way Jesús cus tocoñ sin popé jis  
capj tjowelel la tupuyupj mpes.

—Lyájasa t'as –tjowelepj yupj.

Más yümüçj la tupuyupj:

—Qjuis Jepa, qjuis capj tjemey jis.  
Dios jin tjejyama nosis nt'a. Jipj David püna tüpü'ü  
popa p'iyá –tjowelepj yupj.

<sup>32</sup> Jesús tyantaná. Tjevele ncül yupj. La  
tji'yüya yupj jis lal:

—¿Tsjan nujos napj la mejay nun mpes?

<sup>33</sup>—Po quelel nyucucj –tjowelepj yupj.

<sup>34</sup> Jesús pajal jólatsja yupj mpes, malala  
jis tepyala mpes. Po la tje'yot'a yun po'o'.  
Yun po la tje'yot'a na, leñ way 'icj januc  
jis tepyala yupj. Yupj sa coñ watsja Jesús  
quinam, sin la 'üsüs yupj yupj lal.

## 21

*Jesús Jerusalén mo'o tjemey jepa püné  
jinwá.*

*(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)*

<sup>1</sup> Ne'aj way p'intsja quinam Jerusalén  
nt'a. Ne'as tjl Betfagé po'o nepénowa tap-  
atja nt'a. Jis wa ne'aj lejeätsja tucuc' po'o',  
niná tucuc' Olivos ló. Ne'as tjl na Betfagé  
nt'a, Jesús mwalá sin tjejyama yupj discipu-  
lopan mät'eya. <sup>2</sup>Tjevele yupj jis lal: "Lowa  
yupj jis wa lejeñ nt'a. Ne'as tjalawú na, nun  
ca nucú soysoy tsyu'pa toñca. Soysoy tsjicj  
ne'aj toñca jamay lal ca nucú wa. 'Osocté,  
ncumaná ma 'e manas. <sup>3</sup>P'a wa ca nu la  
mü'üyas tsjan mpes socté, monú soysoyos  
ca nacj. Nin vele niná, nun ca mvelé Nujepa  
jos yupj. Tjowelé na niná, yupj leñ way ca  
mveles 'icj monú soysoyos", nin tjevele  
Jesús yupj jis lal.

<sup>4</sup> Nin mpes nin tepyala profeta pjaní  
tjevele pajal püna. Ninana yupj tjevelá Dios  
mpes:

<sup>5</sup> "Tjowelé Jerusalén nt'a patja jis lal:  
'Tjunuca nun. Nun jis jepa jac' nun nt'a.  
'Üsüs yupj. Lyájasa wine. Ma le palana.  
Soysoy casá já'asa jama. Soysoy tsjicj casá  
já'asa yupj."

Nin tjevele profeta. Tjevele Jesús ca nin la  
mijis.

<sup>6</sup> Discípulo manas tjl Jesús tjevele jinwá.  
Nin la tajay Jesús tjiyyü'ta jin. <sup>7</sup>Tucuman  
soysoy jamay soysoy tsjicj lal. Sin quip  
soysoy casá tjo'onsopj, casá lo 'osos Jesús.  
Casá já'asa tjemey Jerusalén nt'a, pülcj  
patja nt'a. <sup>8</sup>Gente pülcj sa coñtsja Jesús  
jümüçj nt'a. Pülcj yupj sin popé jümüçj  
po'o tapajatj yupj sin quip. Nepénowa  
manaca pjwel tapajatj jümüçj po'o'. Nin la  
tajay 'üsüs lo pal jümüçj po'o', Jesús jama  
nt'a.

<sup>9</sup> Gente pülcj mwalá tjl jümüçj nt'a.  
Pülcj wa cüjil tjl. Pjü way yümüçj la  
tupuyupj Jesús 'üsüs. Tjowelepj:  
"¡'üsüs pjac tjowelé Jesús po'o'.

—Jupj niná Yomen Dios tjevele ca jas  
majamas.

David püna tüpü'ü popa p'iyá yupj.

Dios pajal 'üsüs ca la mijis yupj mpes.

Dios mpes vele yupj,

Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.

Tsjun po'o patja 'üsüs pjac ca mvelecj wa  
Jesús po'o'."

Nin tjowelepj yupj jümüçj nt'a.

<sup>10</sup> Jesús ne'as tjemey Jerusalén nt'a. Ne'as  
tjemey na, pjü way Jerusalén mo'o patja  
javeleptsja Jesús nasa tjac'. Yupj jis la  
tjü'lüy:

—¿Pjacj niná, jepa püné jinwá tjac'?

<sup>11</sup> Jesús cus tocoñ tjowelepj:

—Ninana Jesús. Profeta yupj. Nazaret  
mpe 'esepj yupj, Galilea mpe se jütütj mpe  
–nin tjowelepj yupj la p'a jis lal.

*Jesús ma jostsja malala la tajay Dios wo  
nt'a.*

*(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)*

<sup>12</sup> Jesús wama tjemey Dios wo nt'a  
Jerusalén po'o'. Vender lajaysja ne'aj  
játjatsja. Jaylacj lajay ne'aj jatja watsja.  
Jesús pje'á sin tjejyama jis la winin pjü  
way. Ma jostsja nin lajay Dios wo nt'a.  
Nepénowa judiopan jis t'emel vender

lajaytsja romanopan jis t'emele mpes. Judiopan jis t'emele mpes p'in 'üçj layljacj lajaytsja ne'aj, Dios wo nt'a. Jesús yus ts'eptaná yupj jis mesa. Nepéñowa sipipj vender lajaytsja. Jupj yus ts'eptaná wa yupj jis banco tsjictjacj. <sup>13</sup> Tjevele: "Dios Popel vele wa Dios tjevele yupj wo po'o. 'Ninana nawá mpe javelepj napj lal —tjevele—. Nin ca ló nsem wosis', tjevele yupj. Nun ma nujos niná. Nun la tjújí pwecapan'a si mulú qui'a", nin tjevele Jesús.

<sup>14</sup> Jesús Dios wo nt'a já'asatsja na, nepéñowa yun tulucj tjiquil yupj nt'a. Nepéñowa ma polel lyawuñtsja tjiquil wa yupj nt'a. Jis tji'yü'sa lis tjihi. <sup>15</sup> Sacerdote noypan tjunuc Jesús pajal 'üsüs la tjihi. Niyom Moisés popel sin 'yüsa lajaj tjunuc wa. Tjepiyacaïi wa tsjictjacj tjowelepj Jesús pajal 'üsüs. "Dios ca cus mp'a'sas Jesús —nin la tupuyupj tsjictjacj—. Jupj David püna tüpü'ü popa p'iya", tjowelepj yupj.

Sacerdote noypan ts'a 'intsja tsjictjacj nin tjowelepj mpes. Nin p'iya niyom Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Ts'a 'intsja wa yupj. <sup>16</sup> Yupj la tjú'üy Jesús lal:

—¿Ncu tlapac' tsjictjacj javelepj?

—Tlapacas —tjevele Jesús—. Dios Popel vele: "Dios la tjihi tsjictjacj 'üçj wa jis la veles Dios 'üsüs'. ¿Ncu lovin ma mo'o tjiwelé niná? —nin la tji'yüya Jesús yupj jis lal.

<sup>17</sup> Nin tjevele na, tjemey Jerusalén mpe. Betania mo'o tjemey ca majas püste mpes.

Lovin nin p'iya pyala Jesús velá.

(Marcos 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Püstapaj na niswa tjac' Jesús Jerusalén nt'a. Jümüçj po'o jámatsja na, vecj pé'etsja yupj. <sup>19</sup> Higuera tjinyuca yupj jümüçj la nt'a. Higuera niná julupj 'üsüs lo pis. Jesús la tepyala julupj. Cjuwatsja yupj. Joló p'in tjinyuca. Mpes Jesús tjevele higuera lal:

—Lovin ma ca mavalas yupj quinam.

Niná tjevele na, leñ way ts'üique higuera niná. <sup>20</sup> Jesús discípulopan tjunuc niná tepyala.

—Po 'in leñ way ts'üique yupj, yupj tjevele na —tjowelepj yupj.

<sup>21</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun poné na Dios lal, 'üçj ca nin p'iya la müjí, napj la tjejay jinwá. Nun newa poné ca nin mpalas nun welé jinwá, 'üçj wa ca nin la müjí higuera lal, napj la tjejay jinwá. 'Üçj wa ca mvelé joc' lal: 'Jutja jipj 'üsüma ntolo

'üsü püné mo'o'. Nun poné ca nin mpalas, ca nin mpalas. Ninana ne t'üç'. <sup>22</sup> Nun Dios lal poné na, Dios ca nin la mijis nun lo moná yupj lal. Pjü lo moná, pjü ca nu ma'ayas —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

Judiopan jis jepapan la tjü'üy Jesús lal tsjan mpes 'üçj si jütüta.

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

<sup>23</sup> Jesús niswa wama tjemey Dios wo mo'o Jerusalén nt'a. Sin 'yüsa lis tjihi ne'aj 'a jis tjiymula jis lal. Newa sin 'yüsa líjitsja na, niyom nepéñowa tjiquil yupj nt'a. Yupj nepéñowa sacerdote noypan, nepéñowa co'müypan judiopan jis lal. Yupj la tjü'üy Jesús lal:

—¿Pjac' e tje'aya 'üçj nin lejaj, jipj lejaj jinwá? ¿Pjac' 'i tjüjütüta nin lejaj jipj? —nin la tjü'üy Jesús lal.

<sup>24</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Napj ca nu la mü'üy 'ots'ipj. Pjaní way p'in nu la mü'üy. Nun nawala tjiwelé na niná, napj ca mvelé wa nun lal pjacj ntijjütüta nin lejaj. <sup>25</sup> Ninana nu la 'yüy: ¿Pjac' tje'aya Juan el Bautista 'üçj bautizar la tjihi? ¿Ncu Dios p'in tjiyyü'ta ca nin la mijis? ¿Ncu gente p'in jisastsja ca nin la mijis yupj? —nin jis la tji'yüya Jesús.

Yuwá tjowelepj sacerdote noypan, co'müypan jis lal. Yuwá tjowelepj tsjan cüwelemjupj lal. Tjowelepj: "Cupj ma polel velej Dios tjiyyü'ta niná. Nin cüvelej ca niná, Jesús ca qjis la mü'üyas tsjan mpes ma tepyonec Juan tjevelá. <sup>26</sup> Ma wa polel velej gente p'in jisastsja jin la tjihi Juan. Nin cüvelej ca niná, la p'a wa judiopan ca ts'i mi'inacj cupj qjuijal. Ca malala la qjis mijicj ca nacj. Yupj pjü way japon Juan el Bautista vele watsja Dios mpes", niná tjowelepj yuwá.

<sup>27</sup> Mpes yupj tjowelepj Jesús lal:

—Cupj ma selecj pjacj tje'aya Juan el Bautista yupj 'üçj bautizar la tjihi.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nlal tjowelepj, mpes napj ma wa ca mvelé nun nla tjü'üyá napj lal. Ma ca mvelé pjacj ntijjütüta napj nin lejaj —nin tjevele yupj.

<sup>28</sup> Jesús parábola tjevele wa sacerdote noypan jis lal, co'müypan jis lal wa. Jupj tjevele niná sin la 'üsüs jis la jay yupj ma lajajtsja Dios jos jinwá. Ninana tjevelá:

—Yom pjaní jatjampan mät'etsja jupj. Nun ca mvelé pjacj manas popé 'üsüs la tiji. Yupj jis papay tjemey jatjam mwalá way nt'a. Tjevele: 'Jutja, ca tsji' la mijin uva lejeñ nt'a yacjaj'. <sup>29</sup> 'Ma najas', tjevele jatjam. Yacjaya 'üsüs way jólatsja, mpes tjemey. Tsji' la tiji popay tjevele jinwá. <sup>30</sup> Locopyaya popay tjemey jatjam ma'ajapi nt'a. Nin p'iyá tjevele jupj lal. Jatjam tjevele: "Üç napj jum tsji' lejay". Newa ma tjemey jupj —nintsja parabolas.

<sup>31</sup> Jesús jis la tji'yüa sacerdote noypan jis lal, co'müypa jis lal wa:

—¿Pjacj manas popé nin la tiji popay jostsja jinwá?

—Jupj jatjam mwalá way —tjowelepj yupj.

Nin tjowelepj na, Jesús tjevele wa yupj jis lal:

—Niyom impuesto jaylacj jata'epj malala yupj. Pwecapan yupj. Newa más 'üsüs se palá yupj nun jis lal. Dios si jütüta popa 'üçj se palá yupj. Mwalá way Dios si jütüta popa se palá yupj, nun jis lal. Nin p'iyá nequem malala lajaj. Dios si jütüta popa 'üçj se palá yupj. <sup>32</sup> Juan el Bautista tjac' nun nt'a. 'Üsüs la tiji jupj. Nusin 'yusa la tiji 'oyn nyuca 'üsüs way la cüjí Dios jos jinwá. Nun ma toponé yupj tjevelá. Impuesto jaylacj jata'epj 'üçj topon yupj tjevelá. Nequem malala lajaj 'üçj topon wa. Nun tjunucú yupj 'üsüs la tajay yupj topon na. Newa ma 'üsüs quelel lojitsja nun. Newa ma quelel ponetsja yupj tjevelá —nin tjevele Jesús.

<sup>33</sup> Jesús parábola p'a wa tjevele sacerdote noypan jis lal, co'müypa jis lal wa. Niswa sin tji'yüsa lis tiji yupj malala la tajay. Ninana Jesús tjevelá:

—Tjapja'aqué p'a wa parabolas. Yom 'amá püné tyá'atsja. Uva pülcüj sínetsja yupj. 'Üçj la tiji wa uva sine nt'a. T'asiyú tjivýü'ü yupj. Pe jul püné tyoca, uva ca ne'aj jay majatsjacj, ca 'üsü' mpalas. Ts'epjal jas tjiyünsa wa ne'aj, jomozapan ca majamacj uva sine nt'a. Nin la tiji na, yom jis tje'yaya mo'o jasin p'a witjacj, 'üçj la mijicj lo valas. Yupj tjowelepj ca ma'ayacj yupj, tjevyala popé. Nin la tiji na, tjemey yomen pajal campa. <sup>34</sup> P'a jawas uva tjevyala na, uva juts'a'á sin tjejyama yupj jomozapan uva lejeñ nt'a. Sin tjejyama jis la ta'es tjevyala popé. <sup>35</sup> Niyom ne'aj tsji' la tajay ma quelel

ja'ayaptsja tjevyala popé. Jis ntji'liij yupj jomozapan. Pjaní way mo'o stüp, jas tjajam yupj. Pjaní wa tjiü'inan. P'a wa pe mpes po'o la ts'i'jupj, nasa tepe'e na. <sup>36</sup> Locopyaya uva juts'a'á sin tjejyama p'a wa mozopan uva nt'a tsji' la tajay nt'a. Pülcüj sin tjejyama quinam. Niyom uva nt'a tsji' la tajay malala lis tajay wa yupj jis lal.

<sup>37</sup> Lovin ma tja'ayapj tjevyala popé, mpes yupj jas tjejyama wa yupj jatjam yupj nt'a. Jólatsja ca 'üsüs yola nsem yupj lal, yupj jatjam mpes. <sup>38</sup> Nin tuluctsja. Jatjam jus tjunuc na, yuwá tjowelepj: 'Uva lejeñ nt'a yupj popay juts'a'á. Jupj juts'a'á ca nsem, popay tepe'e na. Mas, mü'ünacj yupj, ne ma ca nta'es uva lejeñ nt'a. Cupj p'iyá ca nt'anquej momas', tjowelepj. <sup>39</sup> Mpes ntji'liij wa yupj. Pje'á la ts'i' jupj sin mpe. Tjiü'unan yupj —nintsja parabolas.

<sup>40</sup> Jesús tjevele ne'aj 'a jis tjiymula jis lal:

—Uva juts'a'á ca mim sine lejeñ nt'a. Ne'as tjemey na ¿ncu nujola tsjan ca la mijis yupj ne'aj tsji' lajaj jis lal?

<sup>41</sup> —Ca jis capj ntüls ne'aj tsji' lajaj. Ca jis mü'lü'ü nas niná niyom malala —nin tjowelepj a'jis tjiymula popé—. Ca jis ma'ayas la p'a wa ca 'üçj la mijicj lo valas ne'aj. Yupj ca ma'ayacj tjevyala popé yupj juts'a'á mpes —nin tjowelepj yupj.

<sup>42</sup> Jesús tjevele sacerdote noypan jis lal, co'müypa jis lal wa:

—Dios Popel tjevele ca nin nsem, parábola jinwá. ¿Ncu ma mo'o tjowelé niná? Nin tjevele yupj Popel:

'Niyom nepénowa quelel jajünsüptsja wosis pe mpes.

Pe pjaní ma jisastsja wosis la jünsüs.

Pe niná t'üç' way 'üsüstsja.

Mpes qjuis Jepa Dios jas tjiyünsa wosis.

Jupj mwalá way tje'yonsa pe niná wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjacj jilal.

Tsjomis pe niná casá tóicatsja.

Cupj selecj Dios p'iyá la tiji niná.

Jupj pajal 'üsüs way la tiji.'

Nin vele Dios Popel.

<sup>43</sup> "Dios pajal 'üsüs la tiji nun mpes. Nu tje'yaya wa 'üçj tsji' la tjiüjí yupj mpes. Newa nun malala la tjiüjí Dios juts'a'á lal, uva lejeñ nt'a tsji' la tajay jinwá. Nin mpes Dios ma ca nu ma'ayas tsji' lojí yupj mpes quinam. La p'a wa ca tsji' la mijicj yupj mpes. Yupj

ca 'üsüs la mijicj jupj jos jin. <sup>44</sup>Napj niná pe 'üsüs jinwá, napj tjevelé jinwá. Nun wosis su jünsú jinwá. Yom pe niná casá yaca, jupj malala ca mpalas pajal. Pe niná yom casá yaca na, más malala ca mpalas jupj. 'Üpjú jinwá ca mpalas jupj. Ca nin nsem ma quelel la najay jis lal —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>45</sup>Sacerdote noypan tjepiyacañ parabolas Jesús tjevelá. Fariseopan tjepiyacañ wa. Yupj jus nlaytsja Jesús véletsja yupj sin po'ó. <sup>46</sup>Majisastsja Jesús tjevelá. Malala quelel lajaysja Jesús lal. Ma la tajay cust-jay. Lacj tjejayp la p'a judiopan jis lal. La p'a judiopan yólatsja Jesús 'üsüs. Yupj yólatsja profétatsja jupj, Jesús.

## 22

<sup>1</sup>Jesús p'a wa parábola tjevele sacerdote noypan jis lal, fariseopan jis lal wa. <sup>2</sup>Sin 'yúsa la sjítsja pajal malala la tajay yupj Dios lal. Ninana tjevelá: "Napj ca mvelé 'oyen nyuca liji Dios nosis casá. Jepa püné po'ó ca mvelé. Dios ca la mijis niná jepa püné liji jinwá. Niná jepa püné, jatjam quelel wóyatsja quinam. Popay jostsja pülcj ncul, ca cus ncoicocj jatjam, woya na. Lovin nin lajaysja jis la wayis ne'aj. Mpes jepa püné pülcj la tjjí jis la las. <sup>3</sup>Pülcj jis lal tjevele ncul jis la las. Ve tjojon na, sin tjejayama jomozopan yupj nt'a. Tjowelepj ca 'üçj ncul quinam. Mop'in ma quelel jiquiltsja yupj.

<sup>4</sup>"Mpes jepa sin tjejayama jupj jomozopan p'a wa yupj nt'a. Jepa tjevele ca nin mvelecj niná: 'Nasa 'üçj la tjejay nu lo las. Nasa tjü'ünan vaca witjacj nu lo las. Tjü'ünan wa vaca t'ünt'ün witjacj. Pjü way 'üçj la tjejay quinam. Nculá, cus ncoicó natjam, jupj woya na.' <sup>5</sup>Mpes tjjí jepa jomozopan. Yupj jis lal tjowelepj jepa tjevele jinwá. Mop'in gente niná ma quelel jiquiltsja jepa jatjam wóyatsja nt'a. Ma quelel pjyacañtsja jepa jomozopan tjowelepj. Tjjí la p'in yupj quelel jiltsja nt'a. Pjaní wa yupj sine lejeñ nt'a tjemey. P'a wa tjemey vender la mijis. <sup>6</sup>P'a witjacj jis ntji'lín jepa jomozopan. Tjowelepj jepa jomozopan malala. Jis tjü'ünan yupj. 'Jepa pajal ts'i tji'ina nin la tajay mpes. Sin tjejayama jupj militarpan niná niyom nt'a. Jis tjü'ünan yupj, jepa

jomozopan tjü'ünan mpes. Yupj jis wa tjü'üm wa.

<sup>8</sup>"Locopyaya jepa tjevele ncul jomozopan p'a wa. Tjevele yupj jis lal: 'Ve tjojon quinam, natjam woya mpes. Pülcj jis lal tjevelé ncul jis la las, mop'in ma quelel jiquiltsja. Malala yupj, mpes ma ca nlajacj. 'Lowa nun jümüçj la püné nt'a. Gente ca yus nucú jümüçj nt'a. Pjü nucú, pjü jis lal ca mvelé ncul jis la las', nin tjevele jepa püné. <sup>10</sup>Mpes yupj jomozopan tjjí jümüçj nt'a. Pülcj tjunuc ne'aj. Nepénowa 'üsüstsja, nepónowa malala. Pjü jis lal tjiquil jepa wo nt'a. Mpes pülcj wama tjjí, cjuwá ca'aj cúcj p'a wa yupj wo mo'ó.

<sup>11</sup>"Jepa tjac' yus la nuc. Yupj pjü sin quip 'üsüstsja, woya nt'a játjatsja mpes. Jepa p'iyá jis tje'yaya niná pülcj 'üsüs. Yom pjaní p'in ma jas tücü'pe pülcj 'üsüs. <sup>12</sup>Jepa tjevele yupj lal: 'Najamica 'oyen nyuca wama tjacuy, cjuwá jin quip 'üsüs? Cjuwá niná, ma polel wama cuy qui'á.' Myáycatsja yomen. Ma lal tjevele jepa lal.

<sup>13</sup>"Mpes jepa tjevele jomozopan jis lal: 'Utsu'pa mos, tsjom 'utsu'pa wa. Pje'á la nts'iyá yupj, pajal püste nt'a. Gente ne'aj jil pajal ca la mpuyucj. Yupj jis wis ca jas nqui'licj wa', nin tjevele jepa.

<sup>14</sup>"Nin p'iyá ca la mijis Dios, jepa püné la tjjí jinwá. Pülcj jis lal véletsja ca ncul jupj nt'a, mop'in ma jiquil pülcj. Dios p'iyá lis t'ya pjacj ca mpatjam yupj lal. Pjaní way p'in lis t'ya yupj", nin tjevele Jesús.

*Jesús po 'üsüs tjevele yupj enemigopan jis lal.*

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

<sup>15</sup>Jesús t'üçj tjevele na, tjjí fariseopan. Ts'a 'intsja pajal Jesús lal. Yuwá p'in tjowelepj tsjan la mü'üyacj yupj lal, yupj ca malala cüveles yupj jis wala tjevele na. Jisastsja ca 'üçj la tjjil yupj, cus la tül. <sup>16</sup>Mpes yupj sin tajam sejamicanpenepónowa Jesús nt'a. Sejamican nin p'iyá yólatsja yupj jin p'iyá. La p'a niyom jis lal tjjí. La p'a wa niná 'üçj jisastsja Herodes jépatsja Israel mo'ó. 'Üctsja yupj jis lal romanopan mpes tsjjí líjitsja yupj. Ne'as tjjí na Jesús nt'a, fariseopan sejamicanpenepónowa Jesús lal:

—Cupj selec jipj t'üçj way velen. Sin 'yúsa lejaj Dios jyü'tá t'üçj way. Ma nin jele ncu jisas jipj velen. Nin p'iyá velen

pjü jis lal, noypan jis lal, tsjictjacj jis lal wa.<sup>17</sup> Mpes cupj quelel lya 'yüyacj ncu 'üçj Dios lal jaylacj lijicj impuesto jepa romano t'e'enca mpes. ¿Tsjan jele jipj? —nin la tjü'üy yupj.

<sup>18</sup> Jesús jus nleya yupj quelel malala la-jaytsja jupj lal. Jupj tjevele yupj jis lal:

—Nun welé nun quelel lojí Dios jos jin. Nun lu tsuwilí. ¿Tsjan mpes nla 'üyá niná napj lal? Napj selé nun ma quelel jus nlayé nla tjü'üyá mpes. Nun nujos napj malala velé.<sup>19</sup> Nca'a nuc t'emel impuesto jaylacj —tjevele yupj.

Mpes tucutj romano jis t'emel c'a.<sup>20</sup> Jesús la tji'üyá yupj jis lal:

—¿Pjacj wola t'emel wola po'ó já'asa? ¿Tsjan ló t'emel po'ó tapac? —tjevele jupj.

<sup>21</sup> —Romanopan jis jepa jupj —tjowelepj yupj.

Nin tjowelepj na, Jesús tjevele yupj jis lal:

—Tja'ayá jepá jupj 'üçj le moná nun lal. Tja'ayá Dios jupj 'üçj le moná nun lal —tjevele.

<sup>22</sup> Niná tjevele tjepjyacañ na, pajal yólat-sja Jesús pajal 'üsüs tjevele mpes. Jupj ma malala tjevele, yupj jisastsja jinwá. Mpes tjl quinam Jesús já'asa mpe.

*Tecya'líiñ ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá.*

(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

<sup>23</sup> Nin jawas p'iyá tjiquil wa saduceopan Jesús nt'a. Saduceopan japon tecya'líiñ ma ca sin müjünsüçj, ma ca mpatjam niswá. Yupj tjowelepj Jesús lal:

<sup>24</sup> —Püna Moisés tjevele tsjan niná Dios qjuisí jütüta. Tjevele yom pjaní popa tulucj pe'e, jupj jatjam mwayim ca, tepe'e jats'om lal. Ca popa jana nsem tepe'e jats'om lal. Tepe'e juts'uyupan jin p'iyá ca nsem yupj, nin tjevele Moisés.<sup>25</sup> Nin mpes cupj lya 'yüyacj. Püna niyom siéteya tapatja qui'a cupj qjuis lal. Pjü yupj jis sejatjam-pan yupj. Sejatjampan popa mwälá way tjowaya. Popa tulucj tepe'e jupj. Popa tuluctsja, mpes jupj tsüipe tjowaya tepe'e jats'om lal.<sup>26</sup> Nin p'iyá tepyala jupj lal. Popa tulucj tepe'e wa jupj. Jupj tepe'e na, jupj jatjay tjowaya wa jatjam jats'om lal. Nin p'iyá popa tulucj tepe'e jupj. Nin p'iyá tepyala pjü sejatjampan jis lal. Pjü way tjewyayiñ quepj niná lal. Pjü way siéteya sin popa tulucj tecya'líiñ yupj.<sup>27</sup> Yupj pjü

way tecya'líiñ na, tepe'e wa quepan. Popa tuluctsja jupj lovin.<sup>28</sup> ¿Pjacj jats'om nsem jupj, tecya'líiñ sin müjünsüçj na jis la püt'üs niswá? Pjü way niyom siéteya tjewyayiñ jupj lal, tapatja na p'in —nin tjowelepj yupj Jesús lal.

<sup>29</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma solejé Dios Popel tjevelá. Nin p'iyá ma solejé Dios pajal püné. Nin mpes ma nusin 'yüsa niná.<sup>30</sup> Tecya'líiñ sin müjünsüçj ca, ca mpatjam niswá. Sin tjüjünsüçj na, ma nin p'iyá lajaj, püna la tajay jinwá. Nequem, niyom niswá patja na, ma ca mwayiñ yupj. Angelpan Dios pü'ü nt'a patja jinwá ca nsem yupj.<sup>31</sup> T'üç' way ca sin müjünsüçj tecya'líiñ, ca mpatjam niswá. ¿Ncu ma mo'o tjowelé Dios tjevelá jupj Popel mo'o?<sup>32</sup> Ninana Dios tjevelá: 'Napj Dios Abraham lal, Isaac lal wa, Jacob lal wa'. Cupj selecj conas pajal püna tecya'líiñ. Selecj wa Dios tecya'líiñ jis Dios tulucj. Patja jis Dios jupj. Nin mpes selecj yupj conas patja quinam —nin tjevele Jesús saduceopan jis lal.

<sup>33</sup> Pülicj way tjepjyacañ jupj tjevelá. Tjepjyacañ na, pajal yólat-sja jupj pajal seletsja mpes. Pajal 'üsüs sin 'yüsa líjitsja Jesús.

*Jesús tjevele cana más 'üçj jis la jay pjü Dios tjiyyü'ta popé.*

(Marcos 12.28-34)

<sup>34</sup> Fariseopan tjepjyacañ wa Jesús pajal 'üsüs jis wala tjevele saduceopan. Saduceopan ma polel malala javeleptsja Jesús lal. Mpes fariseopan 'a jis tjimyula.<sup>35</sup> Niswá quelel januctsja ncu malala mveles Jesús. Yupj popa pjaní pajal seletsja Moisés popel. Mpes jupj tjevele Jesús lal:

<sup>36</sup> —Dios pülicj way qjuis tjiyyü'ta. ¿Cana más 'üçj jis la jay pjü Dios tjiyyü'ta popé?

<sup>37</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Pajal ca quelel la mijin Dios, jipj Jepa Püné jupj. Pajal ca tsji' la mijin jupj mpes lovin. Lovin ca jele mpalas jupj pajal 'üsüs.'

<sup>38</sup> Ninana Dios qjuisí jütüta, po jos nin lijicj cupj. Ninana lijicj más 'üçj pjü way lijicj lal.

<sup>39</sup> Dios jos p'a wa lijicj nin p'iyá. Tjevele: 'Ca quelel lis mijin wa ne'aj patjá. Jipj quelel la 'ejay jinwá ca quelel lis mijin yupj.'<sup>40</sup> Dios po jos manas lijicj. Nin mpes tjiyyü'ta pjü way jupj tjiyyü'ta Moisés popel mo'o. Nin

p'iyá tjowelepj wa profetapan, cupj ca nin la mijicj —ninana Jesús tjevele fariseo lal.

*Jesucristo Jepa watsja David püna tüpü'ü lal.*

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

<sup>41</sup> Fariseopan 'a mulú tjátjatsja na, Jesús tjevele yupj jis lal. Tjevele:

<sup>42</sup>—Dios tjevele ca jas majamas yom pjaní jis capj la p'acj judiopan. ¿Pjacj upj cocoytsja pajal püna tüpü'á?

Fariseopan tjowelepj:

—David ca upj cocoy nsem, niná David jépatsja pajal püna.

<sup>43</sup>—T'ic' tjowelé —tjevele Jesús—. David upj cocoy pajal püna tüpü'á. David tjevele wa ninana p'iyá upj jépatsja. Nin tepyaca David Dios Popel mo'ó. Dios Cjües cus tjepl'ya'sa t'ic' la veles Dios mpes. Ninana David tepyacá:

<sup>44</sup>Quis Jepa Dios tjevele Nejepa lal: “Nt'i'isa jipj napj lí'inayampe.

Jipj ca müjü'tün napj lal. Napj ca la mpalan jipj enemigopan jis lal.

Napj ca la mejay jipj enemigopan tsjam 'alá jatja jinwá.

Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac' na.”

David tjevele niná Dios tjevelá. <sup>45</sup> Dios nin tjevele David jepa lal. Cupj selec Jepa niná Dios ca jas majamas p'iyá. ¿Oyn nyuca nacj David popa nacj upj? Niná Yomen Dios ca jas majamas, pajal püneupj David lal —nin tjevele Jesús fariseopan jis lal.

<sup>46</sup> Yupj pjü way salejptsja Jesús t'ic' tjevele. Ma polel la veleltsja upj lal. Nin jawas mpe ma quelel la 'üytsja Jesús lal. Lacj tjejaptsja Jesús pajal 'üsüs tjevele mpes yupj jis lal.

## 23

*Dios jos gente t'ic' way 'üsüs lajaj.*

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Jesús nasa tecyawaja tjevele fariseopan jis lal. La p'a wa pajal pülcj 'a jis tjimyúlat-sja Jesús nt'a. Upj tjevele yupj jis lal quinam. Upj discipulopan jis lal tjevele wa upj. Ninana tjevele: <sup>2</sup>“Ninana noyomes Moisés popel nusin 'yusa lajaj. Nu jajütütj tsjan la müjí, nin la müjí Dios jyú'ta jin, Fariseopan nu jajütütj wa yupj jinwá. Yupj yola 'üjcj wa jajütütj la p'a wa Dios mpes.

<sup>3</sup> Pjü way la müjí nun yupj javelepj jinwá. Ma ca la müjí yupj lajay jinwá. Yupj p'iyá ma nin lajay yupj jajütütj jinwá. <sup>4</sup> Yupj ja-jütütj p'a wa pajal 'üsüs jis la jay. Pajal costa way nin lajay yupj jajütütj jinwá. Newa yupj p'iyá ma jis capj jap'acj ca nin la mijicj yupj jajütütj jinwá. Lovin ma yola p'a wa mpes. Nin fariseopan. Nin p'iyá Moisés popel sin 'yusa lajaj.

<sup>5</sup>”Yupj 'üsüs jin lajaj la p'a januc na. Yupj jisas p'in la p'a ca yola nsem Dios quelel lajaj yupj. Nin mpes Dios Popel tsjictjacj ja'onsopj 'opopa tsjictjacj mo'ó. Jis wala po'ó jatsupapj 'opopa tsjictjacj neneyawa, neneyawa jis pjal po'ó jatsupapj. Po jisas la p'a ca nucucj 'opopa tsjictjacj. Po jisas wa la p'a wa yola nsem yupj 'üsüs, mpes más 'in püne lajaj 'opopa tsjictjacj. Nin p'iyá pajal campa lajaj sin quip po'o velañ. Jisas ca p'a wa ca nucucj, ca yola nsem yupj quelel lajaj Dios. <sup>6</sup> Pülcj 'a si mulú na jis la las, yupj quelel jatja noypan jatja nt'a. Judiopan 'a si mulú nt'a, quelel jatja co'miüpan jatja nt'a. <sup>7</sup> Pülcj lyawuñ nt'a, po jisas la p'a wa 'üsüs javelepj yupj jis lal, 'üsüspan jis lal javelepj jinwá. ‘Rabbí’ javelepj jisas. Nin jisas fariseopan. Nin jisas wa Moisés popel sin 'yusa lajaj.

<sup>8</sup>”Malala nin. Malala nin yupj jisas la p'a wa ca mvelej ‘Rabbí’ yupj jilal. Dios ma jos la p'a wa ca mvelej ‘Rabbí’ nun jilal. Pjaní p'in nusin 'yusa liji, Dios upj. Nun pjü way nun sejatjampan, nun jis to'open. <sup>9</sup> Po ma tjowelé yom nosis casá pü'ü nupopay upj, upj pajal püneupj mpes. Pjaní p'in Nupopay. Dios p'in. Tsjun po'o pü'ü upj. <sup>10</sup> Dios ma jos p'a wa javelepj nun 'üjcj sin 'yusa lojí p'a wa. Pjaní p'in nusin 'yusa liji. Upj niná Dios tjevele ca jas majamas nucopla p'acj.

<sup>11</sup> Nun popa pajal püneupj, upj mozo jinwá ca nsem p'a wa mpes. <sup>12</sup> Upj püneupj jin jola upj p'iyá, Dios ca tsjicj way la mijis upj. Upj tsjicj jin jola upj p'iyá, Dios ca püneupj la mijis upj”, nin tjevele Jesús 'a jis tjimyula jis lal, upj discipulopan jis lal wa.

<sup>13</sup> Upj tjevele wa: “Malala ca nu mpalas, Moisés popel sin 'yusa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ic' way 'üsüs nun. P'a wa nepenowá jisas Dios yupj jis Jepa nsem. Jisas ca 'üsüs jis mpalas Dios lal. Nun ma nujos niná. Nun

lojí pajal costa way cus la coñi Dios. Nun p'iyá ma nujos 'üsüs nu pyala Dios lal. Nun lojí wa yupj ma wa polel 'üsüs se palá Dios lal.

<sup>14</sup> "Ca malala nu mpalas nun, Moisés popel sin 'yüsa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü'c way 'üsüs nun. Nun pwe'qué nequem jis wa, nequem jis vayum tecya'líi. Newa nun nujos la p'a 'üsüs jin yola nun po'ó, mpes pü'lüçj way welé Dios lal pü'lüçj pjyacañ nt'a. Nun nin lojí mpes, Dios ca mveles nun más malala la tjüjí la p'a jal. Más ca nucopj ntüllüs pjü jal.

<sup>15</sup> "Malala ca nu mpalas nun, Moisés popel sin 'yüsa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü'c way 'üsüs nun. Nun po nujos judiopan tulucj fariseopan ca nsem wa, nun jinwá. Pajal tsji' lojí ca pjani way fariseo mpalas. Pjani way fariseo teypala na, nun pü'lüçj si 'üsü lojí jupj. Niná jas tji'yüsa na, pajal malala jupj. Malala jupj Dios lal, nun jinwá. Más malala pyala jupj nun jis lal. 'Awa püne nt'a ca mim, mpem, pajal malala mpes.

<sup>16</sup> "Malala ca nu mpalas nun. Nun ma polel sin 'yüsa lojí Dios mpes. Nun p'iyá ma nusin 'yüsa tsjan jos Dios. Nun nuyun tulucj jinwá. Nun welé gente Dios wo lal jurar lajay na, nun ma nin nujola ncu t'ü'c javelepj yupj. Nin tulucj jurar lajay na oro lal, niná oro Dios wo nt'a ja'asá. Oro lal jurar lajay na, nun nujola más 'üçj t'ü'c javelepj yupj. <sup>17</sup> Nun ma nujola jinwá lojí. Nuyun tulucj jinwá nun. Dios wo más 'üsüs oro lal. Niná oro pajal 'üsüs Dios wo nt'a já'asa mpes p'in. Nin mpes 'üçj tulucj ma t'ü'c javelepj yupj. <sup>18</sup> Nun welé wa gente jurar lajay mesa lal, mesa niná Dios ja'ayapj nt'a, nun ma nin nujola ncu t'ü'c javelepj yupj. Nin tulucj jurar lajay na mesa niná casá ja'ayapj lal. Dios ja'ayapj lal jurar lajay na, nun nujola más 'üçj t'ü'c javelepj yupj.

<sup>19</sup> Nun ma nujola jinwá lojí. Nuyun tulucj jinwá nun. Mesa niná más 'üsüs mesa casá ja'ayapj lal. Mesa casá ja'ayapj pajal 'üsüs mesa niná casá já'asa mpes p'in. <sup>20</sup> Nin mpes jurar lajay mesa niná lal, nin p'iyá niná yupj jurar lajay wa pjü way mesa casá já'asa lal. <sup>21</sup> Nin p'iyá jurar lajay na Dios wo lal. Dios wo lal jurar lajay, nin p'iyá niná yupj

jurar lajay wa Dios lal. Jupj pü'ü jupj wo mo'ó. <sup>22</sup> Nin p'iyá jurar lajay na tsjun po'ó lal. Tsjun po'o lal jurar lajay, nin p'iyá niná yupj jurar lajay Dios jyü'ta nt'a lal. Nin p'iyá niná yupj jurar lajay Dios lal. Jupj p'iyá já'asa jupj jyü'ta nt'a.

<sup>23</sup> "Malala ca nu mpalas nun, Moisés popel sin 'yüsa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü'c way 'üsüs nun. Nun tsjicj way p'in lojí Dios jyü'ta jin. Nun tsjutsj tsjictcj siná popé 'oyá Dios mpes. Pjü way diez to'a popé, pjani way 'oyá Dios mpes. Tsjutsj cilantro jinwá 'oyá wa Dios mpes, ajo jinwá 'oyá wa, comino 'oyá wa. 'Üçj wa nin lojí. Malala p'a wa ma lojí. Dios jos nun ca 'üsüs la müjí la p'a wa jis lal. Jupj jos nun ca jis capj mp'a'sá malala jis teypala na yupj. Jos wa nun ca t'ü'c la müjí nun welé jinwá. Ninana jupj Popel mo'o tijiyü'ta, ma la tjüjí nun. Jupj jos nun ca nin la müjí. Niná lojí na, mop'in ca ma'ayá wa nun tó'a popé Dios mpes. <sup>24</sup> Nun ma polel sin 'yüsa lojí Dios mpes. Nun p'iyá ma nusin 'yüsa tsjan jos Dios. Nuyun tulucj jinwá nun. Niná nun lojí Dios mpes, tsjicj way p'in Dios lal. 'Üçj wa ma lojí niná. La p'a wa Dios tijiyü'ta jupj po jos nun ca la müjí niná. Ninana nun ma quelel lojí.

<sup>25</sup> "Malala ca nu mpalas nun, Moisés popel sin 'yüsa lojí. Malala wa ca nu mpalas nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü'c way 'üsüs nun. Nunpan pocillo te way jinwá. Pocillo pie'á p'in so pü'í jinwá lojí nun. Plato 'ala'á p'in so pü'í jinwá lojí. Wa mo'ó pajal te custjay. Nin p'iyá nun. Lovin 'üsüs lojí la p'a januc na. Newa malala nun t'ü'c way. Nun ts'üisqué pajal. Nun malala quelel lojí, ne nin lojí wa niná. <sup>26</sup> Nun fariseopan ma nusin 'yüsa tsjan jos Dios. Nuyun tulucj jinwá nun. Nujola t'as ma ca malala la müjí. Nujisas t'as ca 'üsüs la müjí Dios jos jinwá. Ninana la tjüjí na, t'ü'c way ca 'üsüs nsem nun. La p'a wa ca nucucj nun 'üsüs lojí.

<sup>27</sup> "Malala ca nu mpalas nun, Moisés popel sin 'yüsa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü'c way 'üsüs nun. Nun 'amá jatoc nt'a jinwá. 'Amá jatoc nt'a 'üsüs justa pje'á. Wa mo'ó 'üsüs tulucj. 'Amá 'ala'á ne'aj patja tepe'e

cjüele. Jüp'üy tjamaja ne'aj pü'ü wa. 'Amá jatoc nt'a wine ma nyuca niná.<sup>28</sup> Nin p'iyá la p'a wa ma januc nun malala. Yupj januc nun 'üsüs lojí yupj nt'a. Yola nun 'üsüs Dios la. Nin tulucj. Nun malala nujola pajal. Ma 'üsüs way lojí, nun welé jinwá. Nun ma 'üsüs way quelel lojí Dios jos jinwá.

<sup>29</sup> "Malala ca nu mpalas nun, Moisés popel sin 'üsa lojí. Malala ca mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos la p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'üc' way 'üsüs nun. Wosis tsjicj way su jünsú profetapan püna tapatja mpes, toc patja casá. 'Ücj lojí wa püna toctjsa nt'a, 'üsüs witjacj jis p'üy patja nt'a.<sup>30</sup> Nun welé: 'Judiopan püna tapatja tjü'ünan profetapan. Cupj yupj jinwá tulucj. Ncupj püna cüpatjaquetsja, ma ca cü'ü'l'nactjsa profetapan', nin welé nun. <sup>31</sup>Nun p'iyá welé nun yupj popa p'iyá. Yupj popa p'iyá nun, mpes nin p'iyá lojí, yupj la tjajay jinwá. Püna tapatja jis tjü'ünan profetapan.<sup>32</sup> Ma pjü jis tjü'ünan custjay. Mpes ncawajas la müjí nun quinam. Nun ncawajas la müjí püna tapatja malala nyuca lajaysja.

<sup>33</sup> "Malala nun, latsj jinwá. Nun cascabel sin popa jinwá. Pajal lu tsuwilí. T'üc' way Dios ca mveles nun malala la tjüjí. Ca mveles nun ca nlawú 'awa püné nt'a, mpem, malala nyuca la tjüjí mpes. T'üc' way ca nin mpalas.<sup>34</sup> Nin mpes napj profetapan p'a wa ca sin majam nun nt'a, ca mvelej yupj napj mpes. Ca sin majam niyom nepenowá, yupj pajal sin 'üsa Dios mpes. Ca sin majam wa niyom nepenowá, yupj 'ücj nusin 'üsa lajaj Dios mpes. Yupj 'üsüs ca nsem, mop'in nin, nun ma ca nujos nsem yupj. Nun ca jis mü'ü'ná yupj nepenowá, ca jis mvalá yupj cruz po'ó. Nun pajal ca mo'o nsüpü nepenowá. Judiopan 'a si mulú nt'a ca nin la müjí. Ca pje'á la nts'iyá yupj nun potjaqué mpe. P'a nt'a jil na, pje'á la nts'iyá wa yupj nepé.<sup>35</sup> Nin ca la müjí nun, mpes Dios pajal ca nucopj ntüllüs. Püna tapatja malala la tjajay mpes wa ca nucopj ntüllüs nun. Püna tapatja tjü'ünan 'üsüs witjacj, yupj 'üsüstsja Dios la. Mwalá way Abel tjü'ünan. Jupj 'üsüs waytsja Dios la. Locopya püllüçj way jis tjü'ünan. Judiopan tjü'ünan wa Zacarías, Berequías jatjam. Nun tjü'ünan jupj Dios wo nt'a. Mesa Dios mpes ja'ayapi nt'a ne'aj p'in tepe'e jupj.<sup>36</sup> Dios ca jis capj ntüllüs

judiopan quina patjá pjü niná mpes. Püna tapatja la tjajay mpes wa ca jis capj ntüllüs quina patjá. T'üc' way niná.

<sup>37</sup> "Nun Jerusalén mo'o potjaqué, profeta pan su 'ü'ná lovin. Pe lo ts'ianá Dios sin tjejyama sin po'ó, su 'ü'ná yupj. La püllüçj napj quelel lejaysja ca nun 'a nusí mulus napj nt'a. Castlyaj jupj tsjictjacj se t'olona, nin p'iyá quelel lejaysja nun jilal. Nun ma jisastsja lovin.<sup>38</sup> Nusin tjü'üsüs niná. Dios ma nucopj cyoñica quinam nun potjaqué nt'a.<sup>39</sup> Napj ca mis quinam nun mpe. Nun ma quelel la nojí naya p'in, ma ca nus nucú. P'a jawas p'a casá nujola ca nsem nun. Nun ca mvelé napj nin po'ó: 'Dios pajal 'üsüs ca la mijis jipj mpes. Dios mpes velen jipj, Dios ne cupj ejuis Jepa Püné.' Niná tjowelé na, ca niswa ncuwis nun nt'a. T'üc' way ca nin nsem", nin tjevele Jesús Moisés popel sin 'üsa lajaj jis lal, fariseopan jis lal wa.

## 24

*Jesús tjevele malala ca mpalas nosis nt'a jupj quelel jac'na.*

(Marcos 13.1-23; Lucas 21.5-24; 17.22-24)

<sup>1</sup> Jesús tjemey quinam Dios wo mpe. Jámatsja na, jupj discipulopan tjiquil jupj nt'a. Jisastsja jupj ca nucus wosis nepenowá ne'aj. Dios wo pjaní waytsja, wosis nepenowá Dios wo t'asiyú tjelejeü 'ots'ipj. Pjü way Dios mpestsja. Pajal 'üsüs way yustaptsja yupj. <sup>2</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Napj nyuc wosis witjacj 'üsüs way yustapj. Tjunuca wa nun. Pjü way niná ca malala mpalas. P'a jyawca na judiopan jis enemigopan ca ncul. Yupj ca sin mojoyecj pjü way niná wosis. Pjü pwen ca palá la ncoyecj, wo la tjajay mpes. Pjü ca na'aj la ncoyecj, mpes pe pjaní ma ca p'a casá ma'ajam nsem. Niná t'üc' way —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

<sup>3</sup> Yacjaya Jesús tjemey joc' 'ala'á, tucuc' Olivos ló nt'a. Jupj 'etjele ne'aj. Ne'aj p'intsja Dios wo toñica nt'a. Jupj ne'aj tjá'asa na, jupj discipulopan tjiquil jupj nt'a yusapj. La tjü'üy jupj lal:

—¿'Ona ca nin mpalas Dios wo nt'a, jipj tjevelen jin? ¿Tsjan ca la mijis Dios qjuisin 'üsa la mijis jipj leï way ncuwim niswá? ¿Tsjan ca la mijis Dios qjuisin 'üsa la mijis leï way ncawajas nosis casá pyalá?

<sup>4</sup>Jesús jis wala tjevele:

—'In tjajama. Pü'lüçj ca ncul, ca la nt-sawilicj gente jis lal. Po ma toponé yupj javelepj.<sup>5</sup> Yupj pjání pjání ca mvelecj yupj p'iyá Jepa niná Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj judiopan. Pü'lüçj ca mponecj yupj javelepj. Po ma toponé nun.<sup>6</sup> Nun ca jus nlayé wa militarpan pü'lüçj la palan p'a nt'a. Ca jus nlayé wa quelel la palan p'a jyawca na. Po ma locj tjeýa niná tepyala na. T'ü' way ca malala mpalas nosis nt'a. Custjay ma pjü tecyawaja niná malala tepyalá.<sup>7</sup> Napj quelel cuwis na, ca pü'lüçj la mpa'nacj. Nepénowa patja nt'a ca mpa'nacj ca p'a nt'a patja jis lal. Ca jis mü'u'nacj. Jepapan ca sin majamacj jis militarpan jis la palan p'a jepapan jis militarpan jis lal. Nepénowa patja nt'a ca pjü cjuwá nsem jis la las 'ots'ipj. Pajal ca jus inquits'is nosis pü'lüçj jun ta'á 'ots'ipj.<sup>8</sup> Pjü niná ca nin mpalas napj quelel cuwis na. Más malala ca mpalas wa nosis casá, napj cuy secj na p'in.

<sup>9</sup> "Niná pyala na, Dios ma jisas ca nu ntji'liiñ nun nepenowá, ca malala la numijicj. Ca nin la mijicj nun ncadj coïcò mpes. Ca mü'u'nacj nun nepenowá.<sup>10</sup> Niná pyala na, nepénowa napj lal japon ma ca quelel ncadj ncoïcocj. Yuwá p'in pajal ts'a 'in ca nsem. Ca malala mvelecj yupj sejatjampan sin po'o jepa wolap'aá, mpes jepapan ca jis ntji'liiñ napj lal japon nepenowá.<sup>11</sup> La tsuwilpan pü'lüçj ca ncul nun nt'a 'ots'ipj. Ca mvelecj yupj javelepj napj velé, mop'in la tsuwil yupj. Pü'lüçj ca mponecj yupj javelepj.<sup>12</sup> Mpes napj lal japon pü'lüçj ca malala nyuca la mijicj. Más malala ca la mijicj piúna lal. Nin mpes ma ca quelel la sajay yupj sejatjampan. Nin ca mpalas yupj jis lal.<sup>13</sup> Newa ma pjü way nun sin popé ca malala la mijicj yupj lajaj jinwá. Nun nepénowa ca ncadj ncoïcò custjay. Newa ncadj coïcò, Dios ca la mijis nun 'icj ca mpatjaqué jupj lal.<sup>14</sup> P'a wa ca mpalas wa napj quelel cuwis na. Nepénowa ca mal jun ta'á nosis nt'a. Nin p'iyá ca mvelecj nun welé jinwá. Ca mvelecj pjü jis lal pajal 'üsüs tepyala Dios 'üsüs la tijií mpes. Ca mvelecj Dios ca müjü'üsüs quinam nosis nt'a. Jun ta'á way patjá ca jus nlayecj wa niná, yupj javelepj mpes. Niná tjowelepj na jun ta'á, ca pjü way ncawajas nosis nt'a pyalá —nin tjevele Jesús.

Jerusalén pjü ca malala mpalas.

<sup>15</sup> Jesúس tjevele wa yupj jis lal:

—Nun ca nucú pajal malala nyuca la mijicj Dios wo nt'a. Nin mpes Dios wo pajal te jinwá ca mpalas Dios lal, yupj malala la tjayaj mpes. Yupj malala lajaj mpes wa, leři ca nsem ne'aj Dios wo nt'a. Nin p'iyá ca mpalas Daniel tjevele jinwá pajal püna. Profétatsja jupj, Daniel. Nun mo'o welé na niná, nusin tjü'üsüs tsjan mpes napj nin velé niná. Niná tjunucú na<sup>16</sup> más 'icj Judea mo'o patja ts'equeneř, joc' mo'o ca mal. Pajal malala ca mpalas Judea nt'a.<sup>17</sup> Judío pjání jupj wo jay ntojom ca nacj, niná pyala na Dios wo nt'a. Más 'icj jupj leři way ts'uequené. Ma ca pje'á la nts'iyas jupj juts'a'á jupj wo nepé.<sup>18</sup> Jupj sine lejeři mo'o ntojom ca nacj niná pyala na Dios wo nt'a. Más 'icj jupj leři way ts'uequené. Ma ca wo nt'a mim jas quip lo ta'es.

<sup>19</sup> "Niná pyala na, pajal malala ca nsem nequem way jatja jis lal, nequem tsjictjacj jatataj jis lal 'ots'ipj. Pajal malala ca mpalas Judea mo'o.<sup>20</sup> La tjomoná Dios lal ma ca nin mpalas jive na. Más costa ts'uequenequé jive na. La tjomoná wa ma ca nin mpalas sábado na. Judiopan ma tsji' lajaj sábado na. Más costa nsem ts'uequenequé sábado na.<sup>21</sup> Pajal malala ca la mijicj judiopan jis lal. Más malala ca la mijicj püna la tjayaj lal. Niná t'ic' la tjayaj na, ma ca nin p'iyá la mijicj lovin. Judiopan pajal 'aplijila ca nsem.

<sup>22</sup> "Mpes Dios la tijií ma ca ts'ac' pü'lüçj nsem niná. Jupj ma ca jis ma'ayas yupj pjü malala la mijicj, yupj jisas jinwá. Dios ma la qjuijistsja niná, pjü way 'aca'litijsa nosis casá. Dios ma jos ca pjü nca'liiñ. Jupj la t'ya nepenowá, jupj lal ca mpatjam. Yupj mpes ma ca ma'ayas ts'ac' pü'lüçj ca malala mpalas.

<sup>23</sup> "Malala tepyala na Judea mo'o, nepénowa ca mvelecj Cristo tjac' quinam. Ca mvelecj: 'Tjunuca nun. Qui'á já'asa niná Yomen Dios jas tjejyama qjuis capj la p'acj.' Nin ca mvelecj ca nacj. 'No'ompe já'asa', ca mvelecj ca nacj. Nin javelepj nun jis lal, po ma toponé yupj javelepj.<sup>24</sup> La tsuwilpan nepénowa ca ncul. Nepénowa ca mvelecj yupj p'iyá Cristo. Nepénowa ca mvelecj yupj javelepj Dios mpes. La tsuwil p'in yupj. Yupj ca quelel yus ntsawilicj pjü way. Ca quelel yus ntsawilicj wa Dios lis t'ya jis lal.

Nin mpes p'a casá ca la mijicj yupj, gente p'in ma polel lajay jinwá. Jisas la p'a yola yupj noypan yupj nin lajay mpes. Dios lis t'ya ma ca mponecj yupj jilal.<sup>25</sup> Napj nasa tjevelé ca nin mpalas. Mpes nujola tapalas niná.

<sup>26</sup> "Ma topóné yupj javelepj. La p'a ca mveles Cristo ne'aj já'asa ca nacj, jis wa cjuwá nt'a. Po ma nlawú ne'aj. Ca mveles Cristo pjo'na pülcij patja nt'a ca nacj. Po ma topóné niná.<sup>27</sup> Napj cuwis na ca pjü jus nlayers. Menmené la mena nt'a pjü se jawca liji, tsiquin mo'ó 'ots'ipj, t'yaja mo'ó 'ots'ipj. Nin p'iyá ca nsem napj tjacuwis na. Ca pjü nucucj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá.<sup>28</sup> Vaca tepe'e jüp'üy pü'tü nt'a, ne'aj 'a jis mulus montes. Nin p'iyá ca nsem napj quelel cuwis na —nin tjevele Jesús.

*Jesús niswa ncuwim.*

(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

<sup>29</sup> Ninana Jesús tjevele wa jupj discipulopan jis lal:

—Malala ca mpalas nosis nt'a napj tjevelé jinwá. Niná t'üç' tepyala na, 'leñ way lots'ac' püste ca mpalas. Mümüt püste ca mpalas wa. Pjulacj ca palá jis ntüncüs tsjun mpe. La p'a wa noypan tsjun po'ó ca jus nquits'is.'

<sup>30</sup> "Niná tepyala na, napj ca lay ma palas tsjun po'ó. Nin mpes ca sin mü'ütsüs la mejay napj tjacuwis quinam. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Pjü gente nosis casa'á pajal ca la mpuyucj. Ca nucucj napj tjacuwis mol casa'á. Cuwis na, 'üç' ca müjütütj napj. Nosis casá patja ca jus nlayers napj pajal 'üsüs, pajal püné.<sup>31</sup> Trompeta la mpjusá. Yümütç pjac nsem pajal, ca pjü ncul napj nt'a napj lal japon. Napj lis t'ya yupj, ca napj lal mpatjam. Napj ca sin majam napj angelpan yupj nt'a, pjü jis lal la cuwis. Pjü nosis mpe jis lal ncul yupj. Pajal campa patja jis lal ncul wa yupj —nin tjevele Jesús.

<sup>32</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tjihi jupj jos jupj lal japon la nucucj jupj ncuwim. Ninana tjevelá:

—Nusin tji'üsüs parábola niná mpes. Nujola t'as ts'oway po'ó. Lo quelel cyojo na, pjwel 'u'u way jupj. Jis lo tecyojo na, nun solejé leñ way quelel jive.<sup>33</sup> Nin p'iyá nun ca nucú malala ca mpalas nosis casá, napj tjevelé jinwá. Nun niná tjunucú na, nun ca

jus nlayé leñ way ca ncuwis napj.<sup>34</sup> Pjü niná napj tjevelé, pjü ca mpalas. Judiopan newa mpatjam pjü tepyala na. T'üç' way niná.<sup>35</sup> Tsjun po'ó ca ncawajas, nosis ca ncawajas wa. Napj velé jin ma ncawajas ca lovin. Pjü tjevelé, pjü ca mpalas.

<sup>36</sup> "Napj ma ca mvelé 'ona ca nin mpalas niná napj velé. Pjü ma salejepj tsjan jawas ca nsem. Ma wa salejepj angelpan tsjun po'ó. Ma wa selé napj. Napj ne Dios Jatjam. Mpapay p'in selé.<sup>37</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Napj ca ncuwis niswá. Napj quelel cuwis na, nosis casá patja ma ca la ma nucucj. Ma ca yola mpalas leñ way ca jis capj ntüll malala lajaj. Nin p'iyatsja püná, Noé tüpü'ü na. Püna tapatja ma topón Diois ca jis capj ntülls.

<sup>38</sup> Custjay ma nin pyálatja p'in, yupj ma japontsja ca malala mpalas. Newa jalatsja, newa myü'üütsja. Newa wyayiütsja yupj. Lovin nin p'iyá lajatsja. Nin p'iyatsja Noé barco wama tjemey jawas.<sup>39</sup> Ma jus nlaysja ca leñ way malala mpalas. Yacjaya pajal püné tjeve. T'yüna 'üsü, jis tjejama pjü way. Tecya'lüñ. Nin p'iyá ca nsem napj cuwis na. Ma ca yola jis mpalas napj cuwis. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá.<sup>40</sup> Napj cuwis na, napj ca jis man nepenowá napj nt'a. Nepenowá ma ca jis man. Niyom mat'e 'a mulú me'elecj yupj jasin nt'a ca nacj, napj cuwis na. Pjaní way ca man. Pjaní wa ca ne'aj ntojom.<sup>41</sup> Nequem mat'e jun pjaní nt'a ncjcocjocj ca nacj, napj cuwis na. Pjaní way ca man napj. Pjaní wa ca ne'aj ntojom.

<sup>42</sup> "Lovin nujola tapalas napj ca ncuwis. Nun ma solejé tsjan jawas ncuwis. Napj nun jis Jepa.<sup>43</sup> Nin p'iyá jupj wo 'esepj ma seletsja tsjan hora jactsja pwequepj püste na. Mpes ma tjejamá jupj wo. Wo ma tjejamá mpes, pwequepj wama tjac', tüp-weca. Jupj jus cülayers catsja 'ona jactsja pwequepj, jupj cüjamas catsja wosis. Ma ca wama cuystsja pwequepj. Nin p'iyá nun lal. Nujola tapalas nun ma solejé 'ona ncuwis.<sup>44</sup> Mpes lovín ca la ma nucú napj. Lovín la müjí napj nu tjiyyütütj. Napj cuwis na, nun ma ca jus nlayé niná jawas jyawca na ncuwis. Nun ca nujola nsem napj ma ca ncuwis custjay —nin tjevele Jesús.

*Jesús jos 'üsüs tsji' lijicj jupj mpes, jupj leñ na.*  
(Lucas 12:41-48)

<sup>45</sup> Jesús p'a parábola tjevele wa yupj jis lar. Sin tji'yusa lis tiji ca 'üsüs tsji' la mijicj yupj mpes yupj leñ na. Ninana yupj tjevelá:

—¿Ncu namozopan 'üsüs way nun? Napj ca mvelé mozo 'üsüs way po'ó. Niná mozo la tiji yupj patrón tijiyú'tá. 'üsüs way si 'üsütsja yupj. Mpés yupj patrón la tiji mozo niná jepa tepyala la p'a mozopan jis lar. Tjevele ca jis ma'ayas jis ve yupj jalá na. <sup>46</sup> Yupj patrón leñ na, jomozo niná newa 'üsüs liji. Yupj patrón wo nt'a tjac' na, ca nucus yupj jomozo pjü la tiji yupj tjevelá. Nin mpes 'üsüs ca mpalas mozo niná. <sup>47</sup> Yupj patrón ca mveles mozo niná ca pjü majamas yupj juts a'á popé. T'ic' niná.

<sup>48</sup> "Mozo niná malala la qjuijis, p'a casá ca nsem yupj lal. Yupj patrón püs way leñi ca nacj. Mpés yupj mozo jola ca nacj; 'Napj patrón ma 'ucuy quinam'. <sup>49</sup> Malala liji yupj ca nacj. Si súpú mozopan p'a wa. Wine wa jis tjemyona jis lar. Pajal püné lyaja yupj yupj jis lar ca nacj. Myona wa yupj jis lar ca nacj. <sup>50</sup> P'a jawas ncuwim yupj patrón. Mozo ma li nucú na ca ncuwim. Ma ca jus nlayers yupj ca ncuwim quinam. <sup>51</sup> Yupj patrón pajal ca cus ntüllüs yupj, malala la tiji mpes. Ca cus ntüllüs yupj, la p'a malalapan si tülü jinwá. La p'a malalapan jisastsja la p'a wa ca nin yola yupj 'üsüs, yupj lajaj mpes. Newa 'üsüs tulucj yupj. Yupj jis lar mpü'lüm mozo malala. Ne'aj pajal ca la mpuyucj. Jis wis ca jas nqui'llicj. Nin p'iyá ca malala nu mpalas nun, nun malala la cüjí napj leñ na —nin tjevele Jesús yupj discipulopan jis lar.

## 25

Jesús jos 'icj llijicj yupj jac' mpes.

<sup>1</sup> Jesús parábola p'a wa tjevele yupj discipulopan jis lar. Sin tji'yusa lis tiji yupj ca 'icj la mijicj yupj jac' mpes. Ninana Jesús tjevelá:

—Napj ca mvelé tsjan ca mpalas nosis casá napj quelel cuwis na. Nin ca nsem Dios jyü'ta mpes. Püllucj way quelel patja Dios lal. Yupj tsjücjüimpan diéziya jinwá. Tsjücjüimpan niná sejamica tjowaya. Yupj quelel jiltsja wa sejamica voyum wo nt'a, nlajacj yupj jis lar. Nin mpes tjl tsjücjüimpan jümücj nt'a la nyüjüsüi sejamica voyum. Quelel jiltsja yupj lal, yupj wo nt'a. Püstetsja. Candil jatatsja yupj, jis jaw jis la jay. <sup>2</sup> Tsjücjüimpan cíñquya ma yola

jinwá lajaysja yupj. Cíñquya 'üsüs way yólatsja. <sup>3</sup> Ma yola witjacj candil jatatj watsja yupj. Mop'in ma tucutj aceite, candil pwe mpes. <sup>4</sup> 'üsüs yola witjacj jatatj watsja candil witjacj. Aceite tucutj wa jis botella mo'ó. <sup>5</sup> Sejamica voyum püs way leñtsja. Mpés tsjücjüimpan pjü ja sivetsja. PJü way tijinaai.

<sup>6</sup> "Püste culupwen nt'a nepé vele pjactsja: 'Quil'á jac' yupj, yomen. Nculá la müjüsüqué yupj.' <sup>7</sup> Mpés pjü way yola tepyala pjü tsjücjüimpan. 'Ücj la tajay yupj jis candil witjacj mwalaquem mpes. <sup>8</sup> Ma yola witjacj tjowelepj 'üsüs yola jis lar: 'Aceite qjuis tja'ayá ncupj, nun to'á popé. Cupj qjuis candil cya'lüi quinam.' <sup>9</sup> 'üsüs yola witjacj tjowelepj: 'Ma polel nu 'yayacj nun. Ma t'ic' way toñica quinam nun mpes, ncupj mpes wa. Lowa nun aceite vender lajaj nt'a. Ca jaylacj la müjí nun mpes.'

<sup>10</sup> "Mpés yupj tjl, aceite jaylacj la tajay. Tjl na, ne'aj tjac' sejamica voyum. Tsjücjüimpan 'üsüs yola witjacj nasa jus tjiümü yupj jis candil witjacj. La nuctsja yupj. Mpés yupj tjl sejamica voyum lal, yupj wo nt'a. Wama tjl jis la las tjewyayiñ jis lar. Wama tjl na, jun t'yo'na jun vilicj.

<sup>11</sup> "Yacaya tjiuil wa tsjücjüimpan ma yola witjacj. Ne'aj lejeñtsja pje'á. Tjowelepj: 'Jun tjecjoltse quinam. Nasa tjiuilaca ncupj.' <sup>12</sup> Sejamica voyum tjevele: 'Napj ma nujus nyuc nun, pjacj cuscú. T'ic' way.' Yupj ma polel wama jiltsja —tjevele Jesús.

<sup>13</sup> —Nin p'iyá ca nsem napj cuwis na —tjevele—. Mpés lovin nujola tapalas napj ca ncuwis. 'Ücj la müjí ca 'üsüs nsem nun Dios lal, napj cuwis na. Nun ma solej' ona ncuwis —nin tjevele Jesús yupj discipulopan jis lar.

Jesús liji cupj 'icj polel tsji' llijicj yupj mpes.  
Malala ma tsji' llijicj yupj mpes.

(Lucas 19.11-27)

<sup>14</sup> Jesús niswa tjevele yupj jostsja yupj discipulopan ca 'üsüs la mijicj yupj leñ na. Tjevele:

—Napj yom campa jama jinwá lejay. Niná yom tjevele ncul yupj jomozopan. Tjevele yupj jostsja yupj t'emel más püllucj way mpalas yupj leñ na. Mpés pjü jis tje'yaya t'emel. Tjevele ca jaylacj la mijicj t'emel lal. Yupj jaylacj la tajay ca vender

la mijicj más 'in pülticj jaylacj. Mpes más pülticj mpalas t'emel. Pjü t'emel niná jis patrón juts'a'á nsem. <sup>15</sup> Yom niná seletsja mozo pjaní 'üsüs vender líjitsja. T'emel pülticj tje'yaya jupj. Seletsja la p'a wa 'ots'ots' way vender lajaysja. T'emel más 'in pjaní way jis tje'yaya yupj. Mpes tje'yaya mozo pjaní peso cinco mil. Tje'yaya mozo p'a wa peso mil mat'e. Tje'yaya wa mozo p'a wa peso mil p'in. T'emel jis tje'yaya na, tjemey jupj quelel jámatcsa nt'a. <sup>16</sup> Leñ way tjemey mozo mwalá way. Jaylacj la tjiji jupj patrón tjevele jinwá. Niná vender la tjiji. Nin mpes p'a wa peso cinco mil nt'ya, vender la tjiji mpes. <sup>17</sup> P'a wa mozo peso mil mat'e tyá'atsja. Nin p'iyá la tjiji jupj, cinco mil tyá'atsja la tjiji jinwá. Nin mpes p'a wa peso mil mat'e nt'ya, vender la tjiji mpes. <sup>18</sup> Mozo p'a wa peso mil p'in tyá'atsja. Jupj ma jaylacj la tjiji jupj patrón tjevele jinwá. Jusapj tjemey jupj. 'Amá tyoca, jul tjeipyja'na jupj patrón t'emel.

<sup>19</sup> "Locopyaya pajal püs tepyala na, mozopan jis patrón tjac' niswá. Jupj la tji'yüya jupj mozopan jis lal nol natj t'emel, jupj t'emel mpes, jupj jis tje'yaya mpes. <sup>20</sup> Mozo mwalá way tjac'. Teque'e niná peso cinco mil jupj patrón tje'yayá. Teque'e wa p'a wa cinco mil jupj nt'ya vender la tjiji mpes. Jupj tjevele jupj patrón lal: 'Tjinyuca ma'a. P'a wa cinco mil netj napj jipj mpes.'

<sup>21</sup> "Jupj patrón 'üçj jostsja jupj lal. Tjevele: 'Namozo 'üsüs way jipj. Napj tjevelé jinwá la tjejay jipj. Nin mpes ca 'üsüs la mejay napj jipj mpes. Más püné ca nsem jipj quinam. Jipj 'üsüs la tjejay t'emel tsjicj way lal. Pülticj way napj nats'a'á ca majaman jipj quinam. Was, 'üçj jyas nsem quinam napj lal', nin tjevele jupj patrón.

<sup>22</sup> "Nin p'iyá tjac' wa mozo p'a wa, jupj ne peso mil mat'e tyá'atsja. Jupj tjevele jupj patrón lal: 'Jipj ntje'an peso mil mat'e. Tjinyuca ma'a. P'a wa mil mat'e netj napj jipj mpes.'

<sup>23</sup> "Jupj patrón tjevele jupj lal: 'Namozo 'üsüs way jipj. Napj tjevelé jinwá la tjejay jipj. Nin mpes ca 'üsüs la mejay napj jipj mpes. Más püné ca nsem jipj quinam. Jipj 'üsüs la tjejay t'emel tsjicj way lal. Pülticj way napj nats'a'á ca majaman jipj quinam. Was, 'üçj jyas nsem quinam napj lal', nin tjevele jupj patrón.

<sup>24</sup> "Locopyaya p'a wa mozo tjac', jupj ne peso mil tyá'atsja. Jupj tjevele jupj patrón lal: 'Najp seletsja ts'üsüs jipj. Tjevala jequetj jipj ma jisin mpe. Wya nt'a 'yonson jipj ma tsji' la tjejay mpe. <sup>25</sup> Nin mpes napj lecj tjeýa jipj lal. Tjum, tjeipyalen jipj t'emel 'amá jul. Tjinyuca ma'a. Quiá já'asa jipj t'emel.'

<sup>26</sup> "Jupj patrón tjevele jupj mozo lal: 'Malala nyuca jele jipj. Pajal' e pjásá. Jipj tjevelen jipj selen ts'üsüs napj. Jipj tjevelen napj tjevala jequetj napj ma jisin mpe. Tjevelen napj nawá nt'a 'yonsó napj ma tsji' la tjejay mpe. <sup>27</sup> Jipj tjevelen selen niná. ¿Tsjan mpes ma prestar la tjejay nt'emel banco nt'a, más 'in pülticj mpalas t'emel? Jipj nin la cüjaytsja, napj cüt'anquetsja napj nt'emel napj tjacuwis na. Cüt'anqué watsja p'a wa t'emel, napj nt'emel prestar la tjejay mpes', nin tjevele jupj patrón.

<sup>28</sup> "Jupj patrón tjevele wa jomozopan p'a wa jis lal: 'No'oté napj nt'emel jupj mpe. Tja'ayá t'emel niná namozo p'a, jupj ne peso cinco mil nt'ya. Jupj 'üsüs la tjiji mpes jupj peso cinco mil nenem diez mil tepyala quinam. <sup>29</sup> 'Üçj wa p'a wa t'emel 'ya jupj. Nepénowa 'üsüs lajaj napj jis tje'yá mpes. Mpes más pülticj ca jis ma'ayá yupj. Ca yupj pülticj way ca nta'acj. Nepénowa nin tulucj. Liji secj yupj napj jis tje'yá mpes. Mpes napj ca nt'anqué yupj jatati. Püna pjaní way jatatsja, cjuwá ca nsem quinam.'

<sup>30</sup> Jupj patrón tjevele wa jupj jomozopan jis lal: 'Pje'á la nts'iyá nun niná mozo malala. Na'aj la nts'iyá jupj püste nt'a. Ne'aj gente ca la mpuyucj. Jis wis nqui'licj nepé vyaja mpes', nin tjevele yupj jis patrón. Nin p'iyá ca nsem namozopan jis lal, jupj jomozopan jinwá —nin tjevele Jesúis.

*Jesús ca mveles pjacj 'üsüs, pjacj malala.*

<sup>31</sup> Jesús tjevele wa tsjan ca mpalas gente jis lal, jupj nasa tjac' na. Ninana tjevelá:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Napj niswa ca ncuiwis nosis nt'a. Napj nasa tjacuwis na, pajal püné nsem napj, Mpapay Dios jinwá. Pjü Dios angelpan ca ncapi ncoñcocj. Tjacuwis na, Jepa Püné ca nsem napj. Ca mo'os, müjütütj. Pajal 'üsüs majawaques ne'aj Dios mpes. <sup>32</sup> Pjü gente pjü jun ta'á patja mpe ca 'a jis mulus napj 'os nt'a. Oveja jyama liji jinwá ca la mejay napj yupj jis lal. Oveja jyama

nyuca cabro lejeñ wa oveja jis lal. Mpes sin tjan jyünsa oveja witjacj, sin tjan jyünsa wa cabrú. Nin p'iyá ca la mejay napj 'üsüs lajaj jis lal. Sin tjan ca jis müjünsú yupj la p'a wa mpe. <sup>33</sup> 'Üsüs lajaj ca jis müjünsú napj li'inyampe. Malala lajaj ca jis müjünsú napj nancupwepe.

<sup>34</sup> "Napj Jepa Püné nsem pjü jis lal. Ca mvelé napj li'inyampe lejeñ jis lal: 'Nculá nun. Mpapay la tjiji pajal 'üsüs nu tepyala nun. Newa 'üsüs jotjaqué. Nun ca jepapan nsem, napj jinwá. Pajal püna Dios 'ucj la tjiji ca nin nu mpalas nun. Nosis la tjiji na, 'ucj la tjiji niná nun mpes. Nun jupj ts'uyupan, mpes nin la tjiji nun mpes. <sup>35</sup> Nun ca jus cülaleyé niná, nun 'üsüs la tjüjí mpes. Napj vecj ni pü'itsja na, nun nta'ayá tjelyá. Napj 'üsü nfvetsja na, nun 'üsü toco'á tjümü'üs. Napj p'a nepé tjacuwis na, nun ntja'ayá la püt'üs la jas nun nt'a. <sup>36</sup> Napj pü'lü'l cjuwatsja na, nun nta'ayá pü'lü'l. Malala najastsja na, nun ntajamá napj. Cawilta mo'o tjo'os na, nun tjuculá nus la nuc.' Nin ca mvelé 'üsüs lajaj jis lal.

<sup>37</sup> "Niná tjevelé na, 'üsüs lajaj ca nla mü'uyacj napj lal: 'Qquis Jepa, ¿'ona jis tjinyucuj vecj 'i pü'itsja? Ma selecj 'ona tje'yayacj tjelyan. ¿'Ona jis tjinyucuj 'üsü 'ivetsja? Ma selecj 'ona teque'acj tjümüs. <sup>38</sup> ¿'Ona jis tjinyucuj jipj p'a nepé tjacuy? Ma selecj 'ona tje'yayacj la püt'üs la jas jipj. ¿'Ona jis tjinyucuj jipj pü'lü'l cjuwá? Ma selecj 'ona tje'yayacj pü'lü'l. <sup>39</sup> ¿'Ona jis tjinyucuj malala jyastsja? ¿'Ona jis tjinyucuj jipj cawilta mo'o jactsja? ¿'Ncu tjeleque jis la nuc niná tepyala na?' 'Üsüs lajaj nin ca nla mü'uyacj napj lal.

<sup>40</sup> "Napj Jepa Püné ca nsem pjü jis lal. Napj ca mvelé yupj jis lal: 'Nun 'üsüs la tjüjí mpü'lüçj pjani lal, nin p'iyá niná nin la tjüjí wa napj lal. Mpü'lüçj niná más 'in tsjicj waytsja pjü jis lal ca nacj. Nun p'iyá pajal 'üsüs napj lal nun 'üsüs la tjüjí yupj lal. T'üç' niná.'

<sup>41</sup> "Nancupwepe lejeñ jis lal ca mvelé wa. Ca mvelé: 'Lowa napj mpe. Dios nasa tjevele ca nucopj ntüllü, malala la tjüjí mpes. 'Awa püné nt'a lowa, ne'aj ca mpem lovin. Ne'aj pwe quinam cus la tül diablú, jis capj la tül wa ángel malalapan. Yupj diablo jomozapan. <sup>42</sup> 'Ucj napj nucopj tyül, nun malala la tjüjí mpes. Napj vecj ni pü'itsja na, nun

ma nta'ayá tjelyá. Napj 'üsü nfvetsja na, nun 'üsü ma toco'á la müs. <sup>43</sup> Napj p'a mpe tjacuwis na, nun ma ntja'ayá la püt'üs la jas nun nt'a. Napj pü'lü'l cjuwatsja na, nun ma ntja'ayá pü'lü'l. Malala najastsja, cawilta mo'o tjo'os 'ots'ipj, mop'in ma quelel ntjamá.' Nin ca mvelé yupj jis lal.

<sup>44</sup> "Niná tjevelé na, ninana ca yupj mv-elecj: 'Qquis Jepa, ¿'ona jis tjinyucuj jipj vecj 'i pü'itsja? ¿'Ona jis tjinyucuj jipj 'üsü 'ivetsja? ¿'Ona jis tjinyucuj p'a mpe tjacuy? ¿'Ona jis tjinyucuj jipj pü'lü'l cjuwatsja? ¿'Ona ma quelel 'e jamactsja, jipj malala jyastsja na, jipj cawilta mo'o jactsja wa na?' Nin ca mvelej yupj napj lal.

<sup>45</sup> "Napj ca mvelé yupj jis lal: 'Nun ma 'üsüs la tjüjí mpü'lüçj pjani lal, nin p'iyá niná nun ma wa 'üsüs la tjüjí napj mpes. Mpü'lüçj niná más 'in tsjicj waytsja pjü jis lal ca nacj. Nin p'iyá malala niná, nun ma 'üsüs la tjüjí yupj mpes. T'üç' way.' Nin ca mvelé yupj jis lal.

<sup>46</sup> "Niná tjevelé na, yupj ca mal napj jis capj tyül nt'a. Yupj ne'aj mpatjam lovin. Nin tulucj 'üsüs witjacj jis lal. 'Üsüs Dios lal ne ca yupj mpatjam Dios lal lovin —nin tjevele Jesús.

## 26

*Nepénowa yuwá p'in javeleptsja 'onin la qwijim cü'ü 'nam Jesús.*

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

<sup>1</sup> Jesú tecyawaja tjevele quinam tsjan ca mpalas yupj niswa jac' na. Niná t'üç' tjevele na, tjevele wa yupj discipulopan jis lal: <sup>2</sup> "Ts'ac' mat'e na fiesta ca nsem, niná fiesta 'Dios Qquis Capa Nipj Tjemey' ló cupj qjuis lal. Nun solejé niná. Fiesta lajaj na, yupj ca ma tjililiñ, ca ma manucj ma 'ünan nt'a. Cruz po'o ca ma valacj napj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá", nin tjevele Jesús.

<sup>3</sup> Nasa yupj véletsja na niná, sacerdote noypán 'a jis tjimyula watsja Moisés popel sin 'üsa lajaj jis lal, co'müypan judiopan sin popé jis lal 'ots'ipj. Ne'aj 'a jis tjimyula sacerdote más püné wo nt'a. Niná sacerdote más püné Caifás lotsja. <sup>4</sup> Yuwá p'in tjowelepj 'onin ne 'ucj ntji'liñ Jesús, la p'a wa ma jus cülaleyecj. Yupj quelel tji'lliñtsja yupj, la 'ünan. <sup>5</sup> Yupj tjowelepj: "Ma ntjiliquem ca yupj judiopan fiesta lajaj

na. Cupj niná la quijijicj, yupj ts'i mi'l'inacj ca pajal. 'A jis mulus ca, la mpa'nacj ca cupj quis la. Yupj po jisas Jesús", nin tjowelepj yupj.

*Quepj 'üsüs la tijií Jesús mpes.  
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)*

° Jesús Betania mo'o tjemey, ne'aj p'in Jerusalén nt'a. Simón wo nt'a tjemey. Niná Simón malala jostsja püná. Jupj poloc' mójotsja. Jesús Simón wo nt'a tjá'asa na, <sup>7</sup> quepj tjac' yupj nt'a 'üsüs lo jay yupj mpes. Botella pajal 'üsüs jústatsja teque'e yupj. Niná botella pe mpestsja, pe alabastro ló. Perfume botella jul tórictsja, perfume pülicj jaylactsja. Niná perfume Jesús jay pjucj po'ó t'yu. 'üsüs cjúmsutsja. Jesús ne'aj já'asatsja na, lyájatsja na, nin la tijií yupj.

<sup>8</sup>Jupj discipulopan tjunuc quepj nin la tijií niná. Tjunuc na, ts'a tji'in yupj.

—Malala nin —tjowelepj yupj—. Pjü way jay pjucj po'ó t'yu. Tjapjaja perfume. <sup>9</sup>'Ücj vender la quijijis yupj. Ca pülicj jaylacj nact-sja. T'emel 'ücj así cü'ayas t'emel cjuwá jis lal —nin tjowelepj discipulopan.

<sup>10</sup> Jesús jus nleya yupj malala tjowelepj quepj la tijií mpes. Jupj la tji'yüa yupj discipulopan jis lal:

—¿Tsjan mpes so velelé quepan? Pajal 'üsüs la tijií yupj napj mpes. <sup>11</sup>Cjuwá jis lal mpatjaqué nun lovin. Napj ma ca mpü'üs nun jis lal lovin. <sup>12</sup> Ma pats' ca napj. Nin mpes perfume t'yu yupj nay pjucj po'ó. 'Ücj la ntijií yupj ca ntoquecj napj mpes. <sup>13</sup>Napj lal japon ca mal nosis jun ta'. Ne'aj ca mvelej la p'a jis walap'a'lá Dios 'üsüs la tijií gente mpes. Jun ta'á yupj jil nt'a, ca mvelej wa quepj niná 'ücj la tijií napj mpes. Ma ca yo' mpa'is. T'üç' way —nin tjevele Jesús.

*Judas tjevele 'ücj jis lal la winin la tjilil Jesús.  
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)*

<sup>14</sup> Locopyaya Judas Iscariote tjemey sacerdote noypan nt'a. Judas apostolpan dóceya sin pótapsja. <sup>15</sup>Jupj tjevele 'ücj wa jis lal ca mim la tjilil Jesús.

—¿Nol ma'ayá nun, napj nin lejay mpes? —nin la tji'yüa yupj.

Yupj tja'ayapj yupj t'emel c'a a tréinteya, plata waytsja yupj, t'emel c'a. <sup>16</sup>Yupj jaylacj

la tjajay na, tjemey. La nuctsja 'ona 'ücj jis lal la winin la tjilil Jesús.

*Jesús tjelyaja yupj discipulopan jis lal, püts'í secj p'in.*

*(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)*

<sup>17</sup>Ts'ac' mwalá way tjejyawca fiesta mpes. Niná fiesta lajaj na, pan levadura cjuwá jalá. Fiesta "Dios Qjis Capa Nipj Tjemey" lotsja. Nin jawas Jesús discipulopan tjiquil yupj nt'a. La tjü'üy:

—¿Ca'ajjyas cupj 'ücj lijicj ca nlajan fiesta mpes?

<sup>18</sup>Jupj tjevele:

—Lowa pülicj patja nt'a. Yom napj velé nt'a ca nlawú. Nun ca mvelé: 'Jesús tjevele leí way ca mpa'is. Jupj ca nlajas jipj wya nt'a yupj discipulopan jis lal fiesta mpes. Ca quiyola mpalas Dios jis capj tjep'ya'sa judiopan pajal püna.' Nin ca mvelé nun yupj lal.

<sup>19</sup> Mpes tjil discipulopan. Nin la tjajay Jesús tjevele jinwá. 'Ücj la tjajay jis la las fiesta mpes.

<sup>20</sup> Püste na Jesús já'asatsja, lyájatsja yupj discipulopan dóceya jis lal. <sup>21</sup> Jalatsja na, yupj tjevele:

—Nun popa pjaní malala nyuca la mijis napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca yupj ma tjililiñ. T'üç' way ca nin mpalas —tjevele.

<sup>22</sup> Mpes pajal 'aplilila jis tepyala. Pjaní pjaní tjowelepj:

—Jipj napj Nejepa. ¿Ncu napj ca nin la cüjay?

<sup>23</sup>Jesús tjevele:

—Nun popa pjaní tjelyaja wa napj mplato mpe, la p'a wajinwá, mop'in nin, yupj quelel malala liji napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan ma tjililiñ. <sup>24</sup>Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Pajal püna profetapan tapac ca nin ma palas napj. Yupj tapac jin p'iyá ca nsem. Ma pats' ca napj, yupj tapac jinwá. Mop'in pajal malala nin, yupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca ma tjililiñ. Pajal malala ca mpalas yupj, mpes más 'ücj ca nactsjia yupj lovin ma pü'ütsja —nin tjevele Jesús.

<sup>25</sup>Judas p'iyá nasa quelel jámatsja jis lal jac' Jesús enemigopan. Judas la tji'yüa wa quinam:

—Rabbi, ¿ncu napj ca nin la cüjay?

Jesús jupj wola tjevele:

—Nin.

<sup>26</sup> Yupj jalatsja na, Jesús nt'ya pan pjaní. Tjevele Dios lal tjüwü'i pan tje'yaya mpes. Nin la tji na, vitvitj la tütüeme, jis tje'yaya discipulopan. Jis tje'yaya na, tjevele:

—No'oté, nlajá. Niná pan napj mp'üy jinwá.

<sup>27</sup> Tjalá na, jupj nt'ya wa pocillo, uva 'üsü mo'o tófcatsja. Tjevele Dios lal tjüwü'i wa uva 'üsü tje'yaya mpes. Pocillo jis tje'yaya jupj discipulopan, vitvitj jis la müs pjü.

—Tjümüsiqué napj pocillo mpe nun pjü way —tjevele jupj—. <sup>28</sup> Niná uva 'üsü napj na'as jinwá. Ma pats' ca napj nun mpes, la p'a pülticj mpes wa. Napj ca 'as ma palas, mpes Dios ca perdonar lis mijis napj lal japon. Ma ca jola nsem yupj malala la tjaxay. Mpapay tjevele t'üc' ca nin la mijis yupj mpes napj ntipü'i na. <sup>29</sup> Napj lovin ma ca mü'üs uva 'üsü niswá quinam. P'a jawas cupj 'a mulú mpatajuecj Mpapay jyü'ta nt'a. Nin jawas tjejayawca na, niswá ca mü'üs napj nun jis lal. T'üc' way —nin tjevele Jesús.

<sup>30</sup> Yacaya tjenejets'eñ Dios po'ó. Lovin nin lajaysja fiesta mpes. Tjenejets'eñ na, tjal. Joc' Olivos ló nt'a tjal.

*Jesús tjevele Pedro ca ntsüpüniüs Jesús jomica jupj.*

(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

<sup>31</sup> Tjal na, Jesús tjevele jupj discipulopan jis lal:

—Püste na, nun pjü ca nts'equenequé, malala ne palá na. Nasapj mo'os. Pajal püna profeta tepyaca ca nin mpalas. Niná tepyacá: 'Napj ca mü'ünan oveja jyama, mpes jupj oveja witjac sin tjan ca mal'. Nin tjevele profeta ca nin mpalas. <sup>32</sup> Newa nin ca 'üsü la mejay nun mpes. Napj ca nin müjünsü la pü'tüs niswá. Niswá pü'üs na, ca mis Galilea nt'a. Napj mwalá way ca mis nun jis lal, cupj ca la müjüstüquecj ne'aj —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

<sup>33</sup> Pedro jupj wola tjevele:

—Pjü ca nts'equeneñi ca naçj, malala 'e palá na. Napj ma nin la mejay. Lovin ma ca malala la mejay jipj lal.

<sup>34</sup> Jesús tjevele Pedro lal:

—Yacajaj püste p'iyá la con ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy ma la tipiya p'in,

ca nin la mijin jipj. T'üc' way niná —tjevele Jesús.

<sup>35</sup> Pedro tjevele ma ca nin la mijis.

—Napj 'üçj wa ni pü'l' jipj lal —tjevele—.

Lovin ma ca mvelé ma jis nyuc.

Nin p'iyá tjowelepj wa pjü discipulopan.

*Jesús tjevele Popay lal ma tepe'e na p'in.*  
(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

<sup>36</sup> Jesús pje'á tjemey jupj discipulopan jis lal sine lejeñ nt'a. Getsemaní ló ne'aj. Ne'as tjemey na jupj tjevele yupj jis lal: "Ne'aj p'in ca mis, ca mvelé Mpapay Dios lal. Nínawa majatjaqué velé na jupj lal", tjevele.

<sup>37</sup> Discipulopan cont'e jis lal tjemey jupj jámatsja nt'a. Pedro pjaní watsja. Zebedeo jatjampan mät'eya tjal watsja. Pajal 'aplilila tepyala Jesús. Pajal jola tepyala malala ca mpalas mpes. <sup>38</sup> Tjevele yupj jis lal: "Nasa ni pü'l' jin najas, pajal 'aplilila mpes. Qjuive la tjunucú. Po ma müjünaqué, ma nyucun nsem nasapj", nin tjevele Jesús yupj conas lal.

<sup>39</sup> Jupj tsjicj way p'in mwalá tjemey jusapj. Palá nipi'tje 'amá 'alá. Tjevele Popay Dios lal: "Mpapay, ¿ncu 'üçj wa jipj lal napj ma ni pü'l? Jipj 'üçj polel lejaj niná, najas ma ca nin ma palas. Newa najas ca jipj jyas jinwá nsem. Ma napj najas jinwá t'as", nin tjevele Jesús jupj Popay lal.

<sup>40</sup> T'üc' tjevele na, tjemey niswá discipulopan cónt'eya tjetja nt'a. Tjinyuca tjjinañ yupj quinam. "¿Ncu nun ma polel nucunú napj lal hora pjaní way p'in? —nin tjevele Jesús yupj jis lal—. <sup>41</sup> Ma müjünaqué. La tjomoná Dios lal ma ca malala la müjí, nun queel malala lojí na. Napj selé nun queel lojí napj najas jinwá. Mop'in pajal costa nun jis lal, nun niyom p'in", nin tjevele Jesús.

<sup>42</sup> Tjevele na, tjemey niswá. Tjevele Popay Dios lal: "Mpapay, 'üçj tulucj ma ni pü'l. Jipj jyas nin ne palá. Ntipü'l na p'in ca 'üçj nsem. Najas ca nin nsem, jipj jyas jinwá", tjevele.

<sup>43</sup> Jupj niswá tjemey jupj discipulopan cónt'eya tpatatja nt'a. Niswá yus tjinuca tjjinañ yupj. Pajal ja sivetsja. <sup>44</sup> Mpes niswá tjemey la veles jupj Popay Dios lal. La con quinam tjevele Dios lal. Nin p'iyá tjevele jupj. <sup>45</sup> T'üc' tjevele na, tjemey niswá jupj discipulopan nt'a. La tji'yüa: "¿Ncu potjaqué, jünaqué custjay? Quina ca mpalas

napj tjevelé jinwá. Najamica pjání jis lal ncuwim napj enemigopan, ca ma tjililiñ. Malala lajay ca malala la ma jicj, yupj jisas jinwá. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá.<sup>46</sup> Nusin tjiyünsú. Mas quinam la müjüstüeqcij yupj. Nasa jac' quinam yom malala la niyi. Jis lal jac' napj enemigopan", nin tjevele Jesús.

*Yupj ntji'liliñ Jesús.*

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-

11)

<sup>47</sup> Jesús niná véletsja na, ne'aj tjac' Judas. Jupj apostolpan dóceya popa watsja. Se córicatsja Jesús. Niym pajal pülcij tjiuil Judas lal quinam. Pjü way polomay jatatsja, yo pjwel jatatz watsja mo'o la süp Jesús. Sacerdote noypan sin tjajam yupj la tjilil Jesús. Co'müypan judiopan sin popé sin tjajam wa yupj.<sup>48</sup> Judas jis lal tjac' la tjilil Jesús. Jupj nasa tjevéletsja ca sin 'yüsa la mijis cana Jesús. Tjevele: "Pjaní lal ca la nlapan napj. Niná ne Jesús. Ntjiyilqué jupj."<sup>49</sup> Mpes ne'aj tjemey Judas, Jesús nt'a p'in. Ne'as tjemey, 'üsüs tjevele yupj lal, quelel la tiji jinwá. Tjevele:

—Nejepa, tjacuwis quinam.

<sup>50</sup> Jesús tjevele yupj lal:

—Najamica, napj selé tsjan mpes tjacuy.

Jesús nin tjevele na, p'a wa niym ne'as tjiuil. Ntji'liliñ Jesús, jis la man yupj jepapan nt'a.<sup>51</sup> Nin la tjaxay na, Jesús discípulo pjání polomay nt'ya, syults'a yupj vaina mpe. Jay tjejyo'o yom pjání. Yom niná mozo waytsja, sacerdote más püné mpes. Pjots' taná tjejyo'o yupj.

<sup>52</sup> Jesús tjevele discípulo lal:

—Vaina mo'o jas tjejyama jipj polomay. Polomay mpes la palan, cya'lifi wa polomay mpes.<sup>53</sup> Napj ma ca la mpalan yupj jis lal. Napj 'üçj la cümon Mpapay ncipaj la p'acj. Napj la cümon Mpapay lal, yupj ca ángel militarpan pülcij sin cüjamas napj nt'a, la cüpa'nachtsja napj enemigopan jis lal. Más 'in pülcij yupj setentra mil lal. <sup>54</sup> Ncu ma jin 'yüsa niná? Ma ca nin la mejay. Niná la cüjay napj, ma ca cüpalas Dios Popel tjevele jinwá. Dios Popel tjevele yupj ca nin la mijicj napj lal —nin tjevele Jesús yupj discípulo lal.

<sup>55</sup> Nin tjevele na, tjevele wa yupj ntji'liliñ jis lal:

—¿Tsjan mpes polomay t'o, yo pjwel t'o wa la tjilil napj? Niná lojí pwequepj la tjilil. Pjü jyawca Dios wo nt'a tjo'ostsja napj. Napj sin 'yüsa la tjejay ne'aj. Lovin ma ntjutjililiqué ne'aj tjo'os na.<sup>56</sup> Niná pjü tepyala ca nin mpalas profetapan tapac pajal püna. Yupj tapac, Dios Popel yupj —tjevele Jesús.

Nin tjevele na, pjü ts'equeneñ yupj discípulopan. Jesús ne'aj tóricatsja tjil.

*Tjaman Jesús judío noypan nt'a.*

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Nasa ntji'liliñ Jesús. Yupj tjaman yupj Caifás nt'a. Caifás sacerdote más pünetsja.

Nasa 'a jis tjiymula ne'aj Moisés popel sin 'yüsa lajay. Co'müypan judiopan sin popé 'a jis tjiymula wa ne'aj, Caifás wo nt'a.

<sup>58</sup> Pedro Jesús cjüil tjemey campapé. Ne'as tjemey wa yupj sacerdote más püné wo nt'a. Tjiywüçj jun vilicj po'ó tjac' Pedrú. Tjiywüçj nt'a wama tjemey wa. 'Etjele yupj militarpan nepónowa jis lal. Quelel nyúcatsja tsjan ca mpalas Jesús.

<sup>59</sup> Ne'aj jatja watsja sacerdote noypan. Ne'aj jatja watsja judiopan jis jepapan. Yupj 'a mulú jájütütj judiopan. Yupj pjü la tjü'üy tjunuc pjacj malala mveles Jesús po'ó. La tapal watsja pjacj ca la ntsawilis Jesús po'ó.

Po quelel javeleptsja 'üçj cus la tül yupj. Quelel ja'tünantsja yupj.<sup>60</sup> Pülcij tjiuil yupj jis walap'a'á la tsuwil Jesús po'ó. Newa la tsuwilpan ma nin p'iyá javeleptsja. Mpes jepapan ma polel cus tül Jesús yupj tjiowelepj mpes. Pjaní p'in t'ya tjevele mpes, ma polel cus tül yupj.

Yacjaya niym mat'e tjiuil yupj jis walap'a'á.<sup>61</sup> Niym mat'e tjiowelepj:

—Yom niná tjevele yupj 'üçj malala liji Dios wo. Tjevele ts'ac' cont'e na t'üç' ca jas müjünsus niswá.

<sup>62</sup> Niná tjiowelepj na, sacerdote más püné jas tjiyünsa, tütüwüñ torica. La tji'lüyüa Jesús lal:

—¿Ncu ma ca qjuis lal mveles ncu t'üç' way nin tjevelen? Yupj javelepj yupj salejep jipj malala tjevelen —nin tjevele sacerdote más püné.

<sup>63</sup> Newa lyájasa tóricatsja Jesús. Sacerdote más püné tjevele yupj lal:

—Napj 'i jütütj jipj ca t'üç' mvelen. Dios pjoca jipj velen. Jupj pü'ü lovin. Ca cyapj

ntülsü jipj li tsuwil. Qjuis wala tjevele ncu jipj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas mamas qjuis capj la p'acj. ¿Ncu Dios Jatjam jipj?

<sup>64</sup>—Nin —tjevele Jesús—. Napj niná p'iyá jipj velen jin. Pjü way nun jis lal velé wa, nun ca nucú napj t'üç' way velé. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. P'a jyawca na ca nus nucú napj ca mo'os Dios li'inyampe. Ne'aj ca mo'os, ncupj 'a mulú ca müjü'tüçj. Jupj pajal jas tjiyoc pjü jis lal. Nun ca nucú wa napj ncuvis nosis nt'a mol mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>65</sup>Jupj nin tjevele na, sacerdote más püne la tütüeme jipj jas quip p'iyá. Nin lajay judiopan, p'a wa malala vele na Dios po'ó. Jupj tjevele jepapan p'a wa jis lal:

—Pajal malala tjevele Jesús Dios po'ó. Ma qjuisas la p'a wa mveles Jesús malala la tiji. Nun p'iyá tlapja'aqué Jesús malala tjevele. <sup>66</sup>¿Ncu pajal malala la tiji Jesús?

—Pajal malala la tiji —tjowelepj—. Cupj ca cus ntülcüj, mpa'is, jipj malala la tiji mpes.

<sup>67</sup> Nin tjowelepj na, cus tjupjuts' Jesús, wola po'ó. Yupj jis mas jus tjojototj, po'o jatütsja jipj. P'a wa mos la pacatj mpes wola po'ó tül jipj. <sup>68</sup>Tjowelepj jipj lal:

—Qjuis lal tjevele pjacj wyala po'ó tyüla. Dios ca jin 'yüsa la mijis. Jipj niná Yomen Dios jas tjejamá qjuis capj la p'acj —nin tjowelepj la tjüpüts'ün jipj mpes.

*Pedro tjevele jipj Jesús jomica tulucj.*

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Newa wosis t'asiyú tjüwüçj mo'o já'asatsja Pedrú, sacerdote más püne wo nt'a. Ne'aj já'asatsja na, tsjüçjüüm tjac' jipj nt'a. Tsjüçjüüm niná mozo waytsja ne'aj. Jupj tjevele Pedro lal:

—Jipj se coñ watsja Jesús, jipj ne Galilea mpe 'eseptsja.

<sup>70</sup>Pedro tsyüpüñü pjü jis walap'a'á.

—Ma nin 'yüsa tsjan mpes velen jipj —tjevele.

<sup>71</sup>Pedro nin tjevele na, tjemey tjüwüçj jun vilicj po'ó. Ne'aj toñica na, tsjüçjüüm p'a wa jus tjiyucca. Niná tsjüçjüüm tjevele ne'aj lejeitsja jis lal:

—Yom niná se córcatsja Jesús, Jesús Nazaret mpe 'eseptsja.

<sup>72</sup>Pedro tsyüpüñü niswá. Tjevele:

—Dios pjoca napj velé. T'üç' way ma si nuc jipj —tjevele.

<sup>73</sup>Niyom p'a wa ne'aj tjelejeñ custjay. Yacjaya yupj tjiquil Pedro nt'a. Tjowelepj:

—T'üç' way jipj Jesús discipulopan popa. Jipj Galilea mpe 'eseptj jin p'iyá velen.

<sup>74</sup>Nin tjowelepj na, Pedro tjevele:

—Dios 'üçj ca ncapij ntülsü napj li tsuwil.

T'üç' way ma si nuc yom niná.

Nin tjevele na, leñ way la tipiya castlyaj cocoy. <sup>75</sup>La tipiya na, Pedro jola tepyala Jesús tjevelá. “La con ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la puyú secj p'in, ca nin la mijin”, tjevele Jesús. Pedro jola tepyala na, tjemey wo nepé. Pajal la tipiya jipj. Pajal jólatsja malala la tiji.

## 27

<sup>1</sup>Püstapj na sacerdote noypán 'a mulú játjatsja niswá co'müypan jis lal. Tjüjütütj ca mü'lü'nacj Jesús, püste na tjowelepj jin p'iyá. <sup>2</sup>Mpes Jesús mos tsupaptsja. Tjaman jupj Pilato nt'a, ca cus ntülsü jipj. Pilato jepa püne auxiliar waytsja jipj. Romano waytsja, judío tulucj. Israel mo'o patja jis tijiyü'ta jipj.

*Judas jupj p'iyá tjiyü'na.*

<sup>3</sup>Judas p'iyá jis lal tjac' Jesús enemigopan, jis la tjillj jipj. Locopyaya Judas jus nleya jepapan quelel ja'unantsja Jesús. Ca cus ntülcüj Jesús, jipj malala la tiji mpes, tjowelepj. Niná jus nleya na, jipj jola tepyala pajal malala la tiji Jesús lal. 'Apli-jila tepyala pajal. Mpes jupj tjemey niswá sacerdote noypán nt'a, co'müypan nt'a wa. 'A mulú játjatsja yupj. Judas teque'e, tje'yaya niná t'emel c'a tréinteya, nawaja'a tja'ayapj. Ma jostsja quinam jipj.

<sup>4</sup>—Malala nyuca la tjejay napj —tjevele jipj—. Napj nun jis lal tjum jipj nt'a, la tjillj jipj. Nun nasa quelel mü'lü'ná jipj. Jupj malala la tiji tulucj, nujisas mpes p'in quelel 'ü'ná jipj —tjevele.

Yupj jipj wola tjowelepj:

—Jipj p'iyá nin la tjejay. Ma nin qjuiyola jipj la tjejay mpes —nin tjowelepj yupj.

<sup>5</sup>Mpes Judas 'amá 'alá la ts'iya niná t'emel Dios wo mo'ó. Tjemey jipj. Tjemey na, jipj p'iyá mwen tsyu'pa tjevala, tepe'e.

<sup>6</sup>Judas tjemey na, sacerdote noypán tapay t'emel jipj na'aj la ts'iya. Yupj yuwa p'in tjowelepj: “Malala Dios lal 'yonsocj

t'emele niná p'a wa t'emele lal Dios wo mo'ó. Niná t'emele mpes jaylacj la tjjicj yom mpa'is. Ma polel la ta'es niná", tjowelepj yupj. <sup>7</sup> Yuwá tjowelepj tsjan la quijicj t'emele mpes. Yólatja 'üçj jaylacj jis la jay 'amá tsjo'oy ts'yawa juts'a'á. 'Amá niná panteón nsem p'a mpe ne'espan mpes. Mpes nin la tjaxay t'emele lal. <sup>8</sup> Nin mpes 'amá niná "'Amá 'As" ló teypala. Nin ló ne'aj custjay.

<sup>9</sup> Nin teypala na, t'üç' teypala Jeremías tjevele pajal püna. Profétatsja jupj, Jeremías. Jupj tjevele: "Yupj natj t'emele c'a treinteyá. Pjaní waytsja yupj jis lal. Israelpan tjowelepj 'üçj jaylacj jis la jay niná yupj mpes, ne nin la tjaxay. <sup>10</sup> T'emele mpes jaylacj la tjaxay momas, tsjo'oy ts'yawa juts'a'á. Nejepa Dios ntijjütüta ca nin la mejay t'emele mpes." Nin tjevele Jeremías pajal püna.

*Pilato tjevele Jesús malala la tiji tulucj. Jupj sin cus tyüla jupj.*

(Marcos 15.2-20; Lucas 23.3-5, 13-25; Juan 18.33-19.16)

<sup>11</sup> Nasa tjaman Jesús jepa romano nt'a, yupj ca mveles ncu ca cus ntüllüs. Jepa niná la tji'yüya yupj lal:

—¿Ncu judiopan jis jepa püné jipj?

—Nin napj —tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Sacerdote noypan tjat' tjowelepj Jesús po'ó jepa romano wolap'a'á. Co'müypán tjat' tjowelepj wa. Newa ma tjevele Jesús ncu t'üç' tuluctsja. <sup>13</sup> Jepa romano Pilato lotsja. Jupj la tji'yüya Jesús lal:

—¿Tsjan mpes ma quis wala velen ncu t'üç' malala la tjejay, yupj javelepj jinwá? ¿Ncu ma tjapjac' yupj tjowelepj jipj jin po'ó? Tjowelepj la püllüçj malala la tjejay jipj.

<sup>14</sup> Jesús newa ma lal tjevele jupj. Pues ma tjevele ncu t'üç' waytsja yupj tjowelepj. Pilato ma jas tji'yüsa tsjan mpes Jesús ma tjevele. Nin jólatsja yupj. <sup>15</sup> Jepa romano janmacj jas tjejayama yom pjaní cawilta mpe fiesta niná teypala na. Judiopan la t'apsja pjacj pje'á nyacas cawilta mpe. <sup>16</sup> Nin jawas cawilta mo'o já'asatsja wa yom malala la tijiá. Barrabás lotsja yupj. Pjü salejeptsja yupj malala la tijiá. <sup>17</sup> Pilato quelel se ja-matsja Jesús. Mpes judiopan püllüçj 'a jis tjimyula na, yupj la tji'yüya yupj jis lal.

—¿Cana nujos napj ca jas majam cawilta mpe? —la tji'yüya yupj —. ¿Ncu nujos Barrabás ca mim? ¿Ncu nujos Jesús ca mim? Nepénowa javelepj yupj niná Yomen Dios jas tjejayama nucopj la p'acj —nin tjevele Pilato.

<sup>18</sup> Jupj seletsja jyamañ waytsja judío noypan Jesús lal. Jupj seletsja nin mpes tjaman Jesús yupj nt'a, yupj ca cus ntüllüs.

<sup>19</sup> Pilato ne'aj tjá'asatsja jupj sillá casá, niná casá tjá'asatsja la veles ncu cus lo tül. Ne'aj tjá'asatsja na, Pilato jats'om taná tjevele jupj lal: "Yom niná malala la tiji tulucj. Po ma mvelen ca cus ntüllüçj yupj. Püste malala tjinyuc yupj mpes. Pajal lecj tjeýa malala tjinyuc mpes." Nin tjevele Pilato jats'om.

<sup>20</sup> Judiopan p'a casá yólatja. Sacerdote noypan nasa tjoweleptsja ne'aj 'a jis tjimyula jis lal. Co'müypán tjowelepj wa yupj jis lal. Topon yupj tjowelepj. Nin mpes yupj japontsja más 'üçj la mon ca cus ntüllüs Jesús, mpa'is.

<sup>21</sup> Pilato la tji'yüya yupj jis lal:

—¿Pjacj yupj popa ca jas majam nun nt'a? ¿Tsjan nujos nun?

—Quisas ca jas majaman Barrabás — tjowelepj.

<sup>22</sup> Pilato la tji'yüya:

—¿Tsjan ca la mejay Jesús lal, ne ma se jam? Nepénowa javelepj yupj niná Yomen Dios jas tjejayama nucopj la p'acj.

Pjü yupj tjowelepj:

—Cruz po'o tjevala yupj, mpa'is.

<sup>23</sup> —¿Tsjan mpes ca müjütütj cruz po'o lo valas yupj? —tjevele Pilato—. Ma malala la tiji jupj.

Niná tjevele na, pajal yümüçj la tupuyupj:

—Cruz po'o mvalan yupj, mpa'is.

<sup>24</sup> Pilato jola teypala yupj ma quelel pjy-acáñtsja yupj tjevelá. Mop'in jisastsja Jesús mpa'is. Pilato jus nleya wa ts'a 'intsja yupj, yupj ma la tiji yupj la tjomon jinwá. Nasa quelel la palantsja yupj. Nin mpes 'üsü teypula, mos tepe'e pjü jis walap'a'á. Pajal püllüçtsja judiopan ne'aj. Pilato tjevele yupj jis lal:

—Najp ma nin lejay mpa'is niná yomen. Nun p'in nujos mpes ca mpa'is.

<sup>25</sup> Pjü way yupj yupj wola tjowelepj:

—'Ücj ca qjuis capj ntütlüs Dios, ncupj mü'ü'nacj Jesús. 'Ücj wa jis capj ntütlüs cupj qjuis ts'uyupan —nin tjowelepj yupj.

<sup>26</sup> Niná tjowelepj na, Pilato jas tjejyama Barrabás cawilta mpe, yupjjisatsja jinwá. Tjiyyü'ta cupj militarpan mo'o nsüpüç Jesús. Tjiyyü'ta ca cruz po'o mvalacj cupj, la 'ünan.

#### Militarpan la tjüpüts'ün Jesús.

<sup>27</sup> Niná tjiyyü'ta na jepa romano, militarpan tjaman Jesús jepa romano wo mo'o. Tjowelepj ncul wa la p'a wa militarpan cupj wo nt'a tsji' lajaysjsa. Tjiquil, t'asiyú tjelejeñ Jesús. <sup>28</sup> Yümüçj jas tji'ipj cupj jas quip. Jas tji'ipj na, jas tjiwü'ün militar jas quip je. Nin la tajay la pjüts'ün Jesús mpes. Jepa jas quip jin justa la tajay. <sup>29</sup> Yo pjwel jam jus tjlulujupj jay pjucj po'o la 'onsos. Jesús jay tjo'onsopj, corona jay já'asa jinwá. Visyú tja'ayapj cupj mos li'inyampe, jepa püne t'e'enca jinwá. Nin la tajay na, pajal la tjüpüts'ün cupj mpes. Jis tci' jin tjelejeñ cupj wolap'a'. Tjowelepj:

—Qjuisas 'ücj jyas mpü'üm. Jipj jepa püne judiopan jis lal.

<sup>30</sup> La pülicj cus tjüpüts'ün Jesús. Natj wa visyú cupj mos mpe, mo'o süptsja cupj visyú mpes. Tsjay la pülicj süptsja cupj. <sup>31</sup> T'ücj' la tjüpüts'ün na, jas tji'ipj jas quip je. Niswa jas tütüipap cupj jas quip. Nin la tajay na, cupj lal tjlil, cruz po'o jis la valas cupj.

Pajal la tjüpüts'ün Jesús, cruz po'o tjevalana.

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

<sup>32</sup> Jesús lal tjlil na, militarpan tjunuc yom pjaní ne'aj jámatsja. Simón lotsja cupj, Cirene mpe'eseptsja cupj. Tjüjütüjtjyama cruzus Jesús mpes, ne nin la tiji' cupj.

<sup>33</sup> Ne'as tjlil cruz po'o lo valas nt'a. Gólgota lotsja ne'aj. "Gólgota" mpes 'ücj la veles "Jay Pjucj Cjüele" cupj qjuis tin. <sup>34</sup> Uva 'üsü' tja'ayapj Jesús lo müs. Uva 'üsü' niná lemeliyu la süpjütsja, pajal nepé vyaja lo ts'uc. Pajal 'ónatsja. Jesús tsjicj way tjiymü'u, tjinyuca. Jus nleya lemeliyu la süpjütsja, ne ma tjiymü'u. <sup>35</sup> Cruz po'o tjevalapj cupj clavo mpes. Nin la tajay na, Jesús jas quip jis tja'ayapj yuwá. Militarpan tjejelari tjunuc pjacj nta'es cupj jas quip.

<sup>36</sup> Atjalapj yupj ne'aj, tajamapj Jesús, cupj jomicapan ma ca ncul, ma ca cus nts'optecj

cruz mpe. <sup>37</sup> Nasa tüpüntüpj tabla tsjicj cruz po'o Jesús jay nt'a. Tabla niná po'o tapac tsjan mpes cus tül Jesús. Ninana tapac: NINANA JESÚS, JEPA PÜNÉ JUDIOPAN JIS LAL.

<sup>38</sup> Yupj tjovalapj wa pwecapan mat'e p'a wa cruzus po'o. Pjaní wa tjovalapj Jesús li'inyampe. Pjaní wa tjovalapj Jesús nan-cupwepé. <sup>39</sup> Judiopan nepénowa cruz torica jin tjlil. Yupj sey pjucj la süpjütsja cupj mpes. Ma topon 'üsütsja cupj. Pajal malala po'o tjowelepj cupj. <sup>40</sup> Tjowelepj:

—Jipj tjevelen jipj 'ücj malala la mijin Dios wo. Ts'ac' cont'e na niswa ca jas müjünsün, tjevelen jipj. Mpes 'ücj wa cyapj la p'acj cupj p'iýá. Jipj Dios Jatjam, 'ücj palá ncuwim cruz mpe —nin tjowelepj cupj.

<sup>41</sup> Sacerdote noypan la tjüpüts'ün wa Jesús, yupj jinwá. Nin p'iýá tjowelepj wa Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Nin p'iýá co'müyan. Niná tjowelepj:

<sup>42</sup> —Jupj jis capj tjepl'ya'sa la p'a wa. Ma polel cus la p'acj cupj p'iýá. Jupj ne p'iýá Jepa Püné judiopan mpes, qjuisas ca palá ncuwim. Jupj nin la qjuijís, cupj cüponecj catsja cupj mpes. <sup>43</sup> Jupj tepyona Dios ca 'üsü' la qjuijís cupj mpes. Dios quelel liji cupj, más 'ücj Dios ca cus mp'a'sas quinam. Jupj tjevele cupj p'iýá Dios Jatjam —nin tjowelepj cupj.

<sup>44</sup> Pwecapan cruz po'o tjelejeñ Jesús lal, nin p'iýá tjowelepj cupj. Yupj pajal malala tjowelepj Jesús lal, la p'a jinwá.

#### Jesús tepe'e.

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

<sup>45</sup> Lots'ac' culupwen nt'a tja'asa na, püste tepyala pjü nosis casá. Hora cont'e te tóficatsja. <sup>46</sup> Las tres tepyala na, Jesús pajal yümüçj la tipiya, tjevelen Dios lal:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —tjevelen jipj. (Ninana cupj tjevele 'ücj wa la veles: "Napj Ndios, napj Ndios, tsjan mpes 'os tja'ipj?" Nin velej niná cupj qjuis tin.)

<sup>47</sup> P'a wa ne'aj p'in tjelejeñ, tjepl'yacañ wa cupj tjevelá. Tjepl'yacañ na, ma sin tji'yüsa tsjan mpes nin tjevelen. Yupj tjowelepj:

—Jupj Elías lal vele ncuwim. Jos ca cus mp'a'sas. Elías profeta püna tüpü'lü cupj.

<sup>48</sup> Jesús nin tjevelen na, yupj popa pjaní leii way ts'üequené, esponja teque'e. Esponja uva 'üsü' 'ona mo'o ts'yuka, tsyu'pa yo po'o,

mpe tecyacaná. Tje'yaya ca mü'üm Jesús.  
<sup>49</sup> Pjü way la p'a wa tjowelepj:

—Po ma ma'ayan mü'üm niná. Cupj quelel nyucucj ncu Elías ncuwim cus la p'acj.

<sup>50</sup> Jesús yümüçj tjevele niswá. Nin la tiji na, tepe'e jupj.

<sup>51</sup> Pütlil p'omp'om jálatsja Dios wo mo'ó, pütlil niná wo t'em pjani jinwatsja. Jesús tepe'e na, pütlil niná nayapé palavin la tücüeme. Dios la tiji la tücüeme. Nosis jus tiquits'e 'ots'ipj. Pe witjacj la tjeleptan 'ots'ipj. <sup>52</sup> Jesús tepe'e na, pütlil janucun jis tepyala piúna tecya'liiñ sin popé. Dios sa coñ witjactsjas yupj. 'Amá toc tapatja nt'a la tjelepta. <sup>53</sup> Pje'á tjiquil toc pájtatsja mpe. Jesús jas tjiyyünsa na la püt'üs niswa, yupj tijil wa Jerusalén mo'ó. Pütlüçj yus tjunuc yupj.

<sup>54</sup> Jepa militar tjejyámatsja Jesús, jupj jomicapan ma ncul cus nts'optecj cruz mpe. P'a wa militarpan jupj lal lejeñ watsja, militar püné lal. Tjunuc nosis jus tiquits'e. Tjunuc wa pjü niná tepyala Jesús tepe'e na. Niná tjunuc na, pajal lacj tjeypatsja. Tjowelepj:

—T'üç' way jupj Dios Jatjam waytsja.

<sup>55</sup> Nequem pütlüçj way ne'aj lejeëtsja, campa way 'in cruz toïca mpe. Tjunuc wa tepyalá. Jesús jomicapan waytsja yupj. Cus tocoñ Jesús, Galilea mpe tjac' na. Tjojon jupj mpes, pjü 'üçj la tajay wa jupj tüpü'ü nt'a. <sup>56</sup> Yupj popa pjani María lotsja. Magdalá mpe 'eseptsja jupj. P'a wa María ló watsja jupj. Jupj Jacobo jamaytsja, José jamaytsja. Quepj p'a wa Zebedeo jatjampan sejamay.

*Pe jul mo'ó, never nt'a, tüpüntüpj Jesús.*  
*(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)*

<sup>57</sup> Nasa quelel t'yaja na, yom p'a wa tjac'. Yom niná pütlüçj tyá'atsja. Arimatea mpe 'eseptsja, judiopan patja nt'a. José lotsja. Jesús discípulo watsja. <sup>58</sup> José tjemey Pilato nt'a. La tjemyona Jesús jüp'üy la toc. Pilato tjiyyü'ta ca nin nsem. Tjiyyü'ta militarpan ca ma'ayacj Jesús jüp'üy. <sup>59</sup> Mpes José palá nt'ya Jesús jüp'üy. Tjiyyü'üñ pütlil pje mpes. Salá waytsja pütlil. <sup>60</sup> Tipyünta Jesús jüp'üy pe jul mo'ó, never nt'a, tepe'e 'üçj la püntüs nt'a. Püna p'in tjiyyü'ta la toc jomwen jul, jupj p'iyá tepe'e tulucj p'in.

Nin lajaysja judiopan. José jostsja jomwen jul toc toïca jupj pe'e na. Tepe'e ne'aj tipyünta tulucj custjay. Jesús jüp'üy ne'aj tipyünta na, pe püné jas tentené jun la t'olon jomwen jul. Jun t'yo'na na, tjemey. <sup>61</sup> María newa ne'aj já'asatsja pe jul wolap'aá. Niná María, Magdalá mpe 'esepsja. P'a quepj tjá'asa watsja María lal. María ló watsja jupj.

*Militarpan jajamaptsja jomwen jul nt'a, Jesús jüp'üy tüpü'ü nt'a.*

<sup>62</sup> Ya sacerdote noypan tjal Pilato nt'a. Fariseopan tjal wa yupj jis lal. Nin jawas ma polel tsji' lajaysja; t'añ p'in 'üçj la tajay ma ca tsji' la mijicj nin jawas ma tsji' lajay na. Tjal na, <sup>63</sup> tjowelepj Pilato lal:

—Cupj qjuiyola tepyala Jesús tjevelá. Tjevele jupj ca jas müjünsüs mpü'üm niswá ts'ac' cont'e tepyala na. Jupj la tsyawilitsja lovin. <sup>64</sup> Mpes cupj qjuisas jipj ca müjü'üm militarpan majamacj jomwen jul, Jesús jüp'üy pü'ü nt'a. Qjuisas newa majamacj ne'aj, ts'ac' cont'e tepyala nas. Militarpan leñ ne'aj, jupj discipulopan 'üçj wa ncul, mpequeñi jupj jüp'üy. Ca mvelecj jupj jas tjiyyünsa. Nyucunú quinam, ca mvelecj. Ca yus ntsawilicj judiopan. Judiopan topontsa Jesús lal, jupj nyucunutsja na. T'üç' ca mponecj quinam, jupj jüp'üy leñ cüvalas —nin tjowelepj yupj Pilato lal. <sup>65</sup> Pilato jis lal tjevele:

—Mwü. Napj militarpan ca mal nun jis lal, ca majamacj nujisas jinwá. Nin la müjí Jesús jomicapan ma ca wama mal jomwen jul mo'ó. Pjü 'üçj polel lojí, pjü la müjí.

<sup>66</sup> Mpes tjal yupj. 'Üçj la tajay jomwen jul nt'a. Jun t'yo'natsja jomwen jul, pe püné mpes. Hilo tsjicj way po'o tüpüntüpj pe wolap'aá 'ots'ipj, ca jus nlayecj ncu wama jil gentas. Militarpan jis tjiyyünsüpj tjal, militarpan jis la jamas ne'aj.

## 28

*Jesús nyucunú tepyala niswá. Jas tjiyyünsa jupj.*

*(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)*

<sup>1</sup> Tecyawaja sábado quinam, nasa domingo tepyala. 'Üçj tsji' lajaysja quinam. Tjeyawaca na, tjal nequem jomwen jul la nuc, Jesús jüp'üy tüpüntüpj nt'a. Quepj pjani María, Magdalá mpe 'esepj. Ma'ajapj María ló watsja.

<sup>2</sup> Pajal jus tiquits'e nosis. Dios ángel pjani tjac' tsjun mpe, nin mpes nin tepyala niná. Tjemey yupj jomwen jul nt'a. Jas tentené pe püné jun vilicj mpe. Jun cjal tepyala. 'Etjele ángel pe casa'á. <sup>3</sup> Pasal jas jawtsja yupj, menmené jinwá. Jas quip pje waytsja pajal, mol pje jinwá. "Militarpan tjelejei ne'aj custjay. Tjajamajp jomwen jul nt'a. Ángel tjunuc na, ticyüctüüy yupj, lacj tjejaypi mpes. Jis capj t'yaja pjü.

<sup>5</sup> Nequem ma sin tji'yüsa tsjan tepyalá. Mpes ángel tjevele yupj jis lar:

—Po ma locj tjejá quinam. Napj selé nun lo palá Jesús. Yupj ne cruz po'o tepe'e. <sup>6</sup> Leñi quinam yupj. Jas tijiyünsa. Nyucunú tepyala niswá, yupj tjevele jinwá. Nculá nun. Tjunuca yupj tüpü'l nt'a. <sup>7</sup> Nun tjunucú na, leñi way lowa yupj discipulopan nt'a. Tjowelé yupj jis lar yupj jas tijiyünsa quinam. Nyucunú p'in quinam. Mwalá way jama nun jis lar Galilea nt'a. Galilea nt'a ca jus nucú yupj niswá. Nin ca mvelé nun yupj jis lar. T'üç' ca mpalas napj tjevelé jinwá — nin tjevele ángel yupj jis lar.

<sup>8</sup> Mpes leñi way tjl nequem jomwen jul mpe, ángel tijiyü'ta jinwá. Newa lacj jeyaptsja. Pajal 'üçjjisastja wa. Ts'equeneñi la veles discipulopan jis lar. Quelel javeleptsja ángel tjevelá. <sup>9</sup> Newa ts'equeneñi na, Jesús lay jis tepyala yupj jis lar. Tjac' la nüjüsü.

—¿Min nucopj tjejayawca? —tjevele yupj.

Nequem tjl yupj nt'a, palá nipi'tjiñ yupj wolap'a'á. Ntji'lüi yupj tsjom. Yólatsja yupj pajal püné, mpes nin la tajay. <sup>10</sup> Jesús tjevele yupj jis lar:

—Po ma locj tjejá quinam. Lowa, mvelé mpülcipan jis lar. Najas ca mal Galilea nt'a. Ne'aj ca nus nucucj. Nin ca mvelé yupj jis lar —tjevele.

#### *Militarpan la tsawil.*

<sup>11</sup> Nequem nasa tjl jomwen jul mpe. Tjl na, militarpan ne'aj tjátjatsja custjay, yupj ne jajamaptsja jomwen jul. Yupj sin popa nepenowá tjl Jerusalén mo'ó. Tjowelepj sacerdote noypan jis lar. Pjü tjowelepj tepyalá. <sup>12</sup> Sacerdote noypan 'a jis tjimyula judío co'müypán jis lar. Ma jisastja la p'a wa judiopan ca jus nlayers Jesús jas tijiyünsa. Mpes yuwá p'in tjowelepj 'oyn nyuca la qjuijicj la p'a ma ca jus nlayers. T'emel pülcipan jis tja'ayapj militarpan niná

la tsuwil mpes. <sup>13</sup> Ninana yupj tjowelepj militarpan jis lar: "Nun ca mvelé yupj discipulopan tjiquil püste na. Ca mvelé tepequeñ yupj jüp'tüy nun tjüjünaqué na. <sup>14</sup> P'a witjacj niná cüvelecz jepa romano lar, cupj 'üçj ca la mijicj ma nucopj tyüla yupj", nin tjowelepj yupj.

<sup>15</sup> Niná 'üctsja militarpan jis lar. Mpes natj t'emel. Yupj la tsawil, sacerdoteapan tjüjütüj jinwá. Judiopan topón militarpan tjowelepj. Ninana tintsja yupj t'ya tjowelepj, newa javelepj niná Jesús po'ó.

*Jesús jos yupj discipulopan ca mal pjü nosis nt'a, ca sin 'yüsa la mijicj yupj mpes.*

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

<sup>16</sup> Jesús discipulopan 'ónceya tjl Galilea nt'a, yupj tijiyü'ta jinwá. Tjl joc' pjani nt'a, yupj nasá tjevele yupj ca mal ne'aj.

<sup>17</sup> Ne'aj jis tjunuc Jesús. Salejeptsja yupj Dios Jatjam, mpes palá nipi'tjiñ yupj wolap'a'á. Yupj sin popa nepenowá sey c'a jinwatsja custjay. 'Ots'ots' way p'in topón niná ne t'üç' way Jesús. <sup>18</sup> Jesús ne'as tjemey yupj nt'a. Tjevele yupj jis lar:

—Napj 'üçj jyütüj pjü way tsjun po'ó. Pjü wa nosis casá 'üçj jyütüj wa. Mpapay ntje'aya ca nin nsem. <sup>19</sup> Mpes lowa nun pjü nosis casá. Pjü 'a mulú patja jis lar ca mvelé napj mpes. Sin 'yüsa lis müjí, mpes yupj napj discipulopan ca jis mpalas. Bautizar ca lis müjí Dios Mpapay mpes, Dios Jatjam mpes wa, Dios Cjües mpes wa. <sup>20</sup> Ca sin mü'lüsü la müjí ca nin la mijicj pjü way napj nu tijiyütüj. T'üç' way napj p'iyá ca nucopj ncoñi lovin, nosis cyawaja nas —nin tjevele Jesús yupj discipulopan jis lar.

## Marcos papel tepyaca Jesucristo po'ó

*Juan el Bautista tjevele Jesucristo po'ó.*

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

<sup>1</sup>Po quina papel ca mpac Jesucristo po'ó, jupj ne Dios Jatjam. Papel niná ca mveles tsjan niná pajal 'üsüis tepyala jupj la tjiji mpes.

<sup>2</sup>Püna Isaías la p'a jis lal tjevele Dios tjevelá. Profétatsja jupj püná. Jupj papel tepyaca Dios tjevelá Jatjam lal. Ninana tepyacá:

"Napj yom pjani jas majam ca.

Jupj ca mim napj mpes.

Jupj mveles ca napj mpes.

Jupj mwalá way ca mim jipj lal.

P'a jawas jipj ca mim.

Yom niná ca mveles gente jilal.

Mpes yupj ca jisas nsem jipj jay yupj nt'a.

<sup>3</sup>Yom niná wa cjuwá nt'a ca mim jupj. Pajal ca quelel mveles gente jilal napj mpes. Mpes yumüçj ca mveles: 'Qjuijs Jepa Püné ca ncuvim. Nujola t'as ca nin la müjí quinam jupj jos jin.

Malala nujola nun jümüçj la lu'ulú jinwá.

Po ma malala nujola t'as quinam.

'Üsüis nujola t'as, qjuijs Jepa Püné jos jinwá,

nin ca mveles jupj."

Dios tjevele jupj ca nin mveles; Isaías tepyaca Dios tjevelá. <sup>4</sup>Mpes p'a jawas yom ne'aj tjac' wa cjuwá nt'a. Juan el Bautista lotsja jupj. Gente jis walap'a'a tjevele más 'üçj 'aplilija nsem yupj, malala nyuca la tajay mpes. Más 'üçj ca Dios jos jin la mijicj quinam. Juan tjevele jupj ca 'üsüma jis mpal'tas, mpes bautizar jis mpalas ca. Tjevele ca sin müjünsüs niswá. Mpes pjü ca jus nlayecj yupj quelel 'üsüls la mijicj quinam, Dios jos jinwá. Nin mpes Dios ca perdonar lis mijis malala nyuca la tajay. Nin tjevele Juan yupj jis lal.

<sup>5</sup>Pülüçj way tjiquil jupj nt'a. Judea mpe tjiquil wa, ne'aj judiopan pjani pjani patja nt'a. Jerusalén mpe tjiquil wa, ne'aj pülüçj patja judiopan. Yupj tjiquil, tjowelepj jupj

lal malala nyuca la tajay. Niná tjowelepj na, Juan bautizar lis tjiji 'üsü mo'ó. Jordán ló 'üsü ne'aj.

<sup>6</sup>Juan jas quip camello ts'ülin waytsja jupj. Col tsyú'patsja pjoloc' mpes. Ts'eleva lyájatsja jupj. Ts'as joc' 'alape pjisa watsja. Lovin nin tüpü'ü. <sup>7</sup>Gente jilal tjevele: "P'a jawas p'a wa ncuvim. Más püné jupj napj lal. Napj pajal tsjicj jupj lal. Po 'üsüis napj lal tsji' lejay jupj mpes. Napj jupj caite syoc la p'in 'üçj napj lal. <sup>8</sup>Napj bautizar la nusejay 'üsü mpes la p'in. Yom p'a wa niná más 'üsüis ca la mijis. Jupj ca nu ma'ayas Dios Cjües."

*Juan el Bautista bautizar la tjiji Jesús.*

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

<sup>9</sup>P'a jawas Jesús Nazaret mpe tjac' jupj, Galilea se jütötj mpe. Juan el Bautista nt'a tjemey. Juan el Bautista bautizar la tjiji Jesús 'üsü püné mo'ó, niná 'üsü Jordán ló. <sup>10</sup>Jesús 'üsü mpe jas tjijyinsa na, jupj tjinyuca tsjun po'ó tsjicj way la tücième, jun cjal tepyala. Nepé palá tjac' Dios Cjües. Sipipj jinwá justa tjac' jupj Jesús nt'a. Niná tjinyuca Jesús. <sup>11</sup>Tsjun po'o nepé vele piajctsja wa: "Jipj napj Natjam. Quelel la 'ejay pajal napj. Pajal 'üçj najas jipj lal."

*Diablo jostsja Jesús malala nyuca la mijis. Ma la tjiji.*

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

<sup>12</sup>Dios Cjües jas tjejyama Jesús campa way 'in, wa cjuwá nt'a. Mpes tjemey jupj.

<sup>13</sup>Ts'ac' cuarenta tüpü'ü ne'aj. Animal püllüçj lyawuütsja la p'in ne'aj. Ne'aj tjac' Satanás Jesús nt'a. Malala tjevele Jesús lal. Jostsja ca Jesús malala nyuca la mijis. Ángel witjacj tjiquil Jesús nt'a, cus tjap'acj jupj.

*Jesús tjevele Dios tjevelá, pajal 'üsü way niná.*

(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

<sup>14</sup>Jepa cawilta mo'o tje'yonsa Juan el Bautista. Nin tepyala na, Galilea mo'o tjemey Jesús. Ne'aj püllüçj jis walap'a'a tjevele Dios pajal 'üsüls la tjiji gente mpes.

<sup>15</sup>Jesús tjevele: "Quina ca nin mpalas, Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Leñ way ca nin nsem. 'Aplilija t'as malala nyuca la tjijí. 'Üsüls la müjí quinam Dios jos jinwá. Mponé Dios tjevelá, jupj tjevele jupj pajal 'üsüliji nun mpes."

*Jesús tjevele niyom yulupjana jilal: "Mas napj jal".*

(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

<sup>16</sup> Jesús 'üsú püné la nt'a tjemey yupj. Galilea ló 'üsú niná. Yom mät'eya yus tjinyuca. Pjaní Simón lotsja yupj. Ma'ajapj Andrés lotsja yupj. Jupj Simón tsüípetsja. Po quina ataraya püné la ts'itsja 'üsú mo'ó. Lovin cjal pje'á la coystsja yupj, lovin nin la tajaytsja, tapatja. <sup>17</sup> Jesús tjevele yupj jilal: "Ncapj ncoñicó nun. Napj ca nusin 'yüsa la mejay 'üçj la veles la p'a jilal Dios mpes. Nin mpes ca nepénowa cus ncoñicocj wa yupj." Nin tjevele Jesús.

<sup>18</sup> Leñ way tüpüntüpj yupj jis ataraya, tjil Jesús lal.

<sup>19</sup> Jesús tsjicj way tjemey na, la p'a wa yus tjinyuca yupj. Pjaní Jacobo lotsja yupj. P'a wa Juan lotsja yupj. Jupj Jacobo tsüípetsja. Yupj Zebedeo jatjampan waytsja. Barco wama tjátjatsja yupj jis papay lal, yupj jomozopan jis lal wa. Ataraya püné 'üçj la tajaytsja yupj. <sup>20</sup> Jesús ma la tjinyuca. Jis lal tjevele ncul yupj, ca cus ncoñicocj. Mpes tjil jis papay tjá'asa mpe, yupj jomozopan mpe wa. Tjil Jesús lal.

*Jesús más püné lapanenpan jilal.*  
(Lucas 4.31-37)

<sup>21</sup> Capernaum nt'a tjil yupj, pülcj patja nt'a. Sábado na tjil judiopan 'a si mulú nt'a. Jesús sin 'yüsa la sijitsja yupj quinam. <sup>22</sup> Pajal nin yólatsja yupj Jesús tjevele mpes. Jesús Moisés popel sin 'yüsa lajaj jin tuluctsja. 'Üçjis la jütütj jinwá tjevele yupj. <sup>23</sup> Yom tjá'asa ne'aj, wosis nt'a judiopan 'a si mulú nt'a. Lapanen yupj jos mo'o tüpú'ütsja. Yom niná yümüçj tjevele Jesús lal:

<sup>24</sup> —Jipj Jesús Nazaret mpe 'esepj. ¿Tsjan pjucj tjacuy cupj nt'a? ¿Ncu pjü malala qjuis la jay tjacuy jipj? Napj selé pjac ne jipj. Dios juts'a'a way jipj. Pajal 'üsüs way jipj.

<sup>25</sup> Jesús yümüçj tjevele lapanen lal:  
—¡Lyájasa t'as! ¡Jutja yupj jos mpe! —tjevele.

<sup>26</sup> Yom pajal jun jyu'ya tepyala lapanen la tiji. Lapanen yümüçj la tipiya. Jupj jos mpe tjemey. <sup>27</sup> Pjü way po yólatsja 'üsüs tepyala mpes. Mpes yuwá tjowelepj yupj: "¿'Oyn ne nin vele yupj? Seyasa way qjuisin 'yüsa liji Jesús. Jepa jinwá qjuisin 'yüsa la qjuisisi. Jyü'ta wa lapanenpan jilal, ne nin lajaj yupj

vele jin." <sup>28</sup> Pjü jilal tjowelepj Jesús la tiji. Mpes Galilea mo'o leñ way pjü tjepjyacañ Jesús po'o.

*Jesús tji'yü'sa la tiji Simón pwisam.*

(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

<sup>29</sup> Judiopan 'a si mulú nt'a, niná wo mpe tjemey quinam Jesús. Jacobo, Juan jilal tjemey yupj. Simón, Andrés jis wa nt'a tjl yupj. Wama tjil yupj. <sup>30</sup> Ne'aj Simón pwisam pú'ütsja, malala jostsja yupj. Po 'in si 'awatsja yupj. Ne'aj patja tjowelepj Jesús lal malala jostsja niná. <sup>31</sup> Jesús tjemey yupj nt'a. Mos ntjü'ille, jas tjiyünsa yupj. Mpes 'üçj já'asatsja yupj quinam. Si 'awa tji'yü'sa quinam. Leñ way niná ve jis tje'yaya, tjalá yupj.

*Pülcj malala jisas jis tji'yü'sa lis tiji Jesús.*

(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

<sup>32</sup> Püste tepyala na, la p'a wa tjiqul, jis tucuman pjü way malala jisas Jesús nt'a. Nepénowa lapanenpan yupj jisas mo'o pátjatsja yupj. <sup>33</sup> Pjü way ne'aj p'in patja 'a jis tjiyula wo jun vilicj nt'a. <sup>34</sup> Pülcj malala jisas jis tji'yü'sa lis tiji Jesús. Pje'á sin tjejyama lapanenpan pülcj. Mpes yupj tjil. Yupj salejeptsja pjac ne yupj, Jesús. Mpes Jesús ma jis tje'yaya jis la veles.

*Galilea mo'o Jesús tjevele Dios tjevelá.*

(Lucas 4.42-44)

<sup>35</sup> Püstapj tsyülüümú Jesús, ma tjejyawca na p'in. Jas nisa yupj. Tjemey jusapj, pjü leñ nt'a. Dios lal tjevele ne'aj. <sup>36</sup> Yacjaya Simón, yupj jomicapan jis lal la tapaltsja Jesús. <sup>37</sup> Jupj la nyüjüsüñ na, tjowelepj yupj lal:

—Pülcj la 'e pal jipj.

<sup>38</sup> Jesús tjevele:

—La p'a nt'a 'alas, ne'aj p'in nepénowa patja nt'a. Napj ca mvelé wa yupj jis walap'a'a Dios tjevelá. Napj tjacuwis lo veles Dios tjevelá.

<sup>39</sup> Pues jun ta'a tjemey Galilea mo'ó, Jesús. Wa witjacj judiopan 'a si mulú nt'a tjemey lovin. Pjü jis walap'a'a tjevele Dios tjevelá. Nepénowa lapanenpan pátjatsja yupj jisas mo'ó. Mpes Jesús pje'á lis tecyoje tjil lapanenpan.

*Yom pjoloc' tjamaja. Jesús tji'yü'sa la tiji yupj.*

(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

<sup>40</sup> Yom pjani tjac' Jesús nt'a. Malala jostsja pajal. Jupj jüp'üy tjamaja lovin, palá tinca jupj jüp'üy popé. Jesús nt'a tjac' na, tüic' jin tjuijünsü jupj. La tjemyona:

—Jipj polel ni 'ü'sa lejay. Jipj jyas na ca nin nsem.

<sup>41</sup> Jesús pajal jólatsja jupj mpes. Mpes pjwel la tepyacta, po la tje'yot'a yom malala jos. Tjevele:

—Najas. I tjü'ü'süs quinam.

<sup>42</sup> Leñ way jüp'üy tji'yü'sa.

<sup>43</sup> Tji'yü'sa na p'in, Jesús jas tjejyama jupj sacerdote nt'a. Tülu way tjiijyü'ta ma ca nin mveles nin teyalá. Tjevele:

<sup>44</sup> —Po ma mvelen la p'a lal quinam jipj 'i tjü'ü'sa. Jutja sacerdote nt'a. Jupj ca jis nucus. Ca la mpalas nucus ncu malala lo nuc jipj p'yüy po'ó. Ca mveles 'üsüs quinam. Niná la tjejay na, Dios mpes ma'ayan, jipj 'i tjü'ü'sa mpes. Pajal püna Moisés tjiijyü'ta tsjan ca ma'ayacj, jis p'yüy jis tji'yü'sa na. Jupj tjiijyü'ta jin ca la mijin. Pjü la tjejay na, la p'a ca jus nlayecj jipj t'üc' way 'i tjü'ü'sa na quinam —nin tjevele Jesús.

<sup>45</sup> Yom tjemey wa mpe. Ma la tjiijí Jesús tjevele jin. Pjü way jilal tjevele Jesús tji'yü'sa la tjiijí jupj. Pülicj way jilal tjevele jupj. Nin mpes Jesús ma polel jámatsja pülicj patja nt'a. Mpes gente leñ nt'a tüpü'ü jupj. Mop'in pülicj tjiquil pülicj patja mpe Jesús nt'a.

## 2

*Yom ma polel 'utanatsja. Jupj tji'yü'sa la tjiijí Jesús.*

(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

<sup>1</sup> P'a jawas Jesús tjemey niswá Caper-naum nt'a. Pjü way tjepjyacañ Jesús ne'aj tüpü'ü wa mo'ó. <sup>2</sup> Jupj lal pülicj 'a jis tjiimyula wa mo'ó. P'a wa ma polel wama jiltsja yupj. Pülicj way lejeéntsja jun vilicj nt'a 'ots'ipj. Jesús yupj jilal tjevele Dios tjevelá. <sup>3</sup> Nin líjitsja na, niyom yulupjana tjiquil. Yom ma polel 'utaná tucuman hamaca lal. <sup>4</sup> Ma polel wama tjl yupj malala jos lal, mpes wo jay tjujul Jesús casa'á. Jul 'üçj la tajay na, malala jos palá tüpüntüpj hamaca mpes. <sup>5</sup> Jesús jus nléyatsja yupj topon jupj polel 'yü'sa liji jupj. Nin mpes malala jos lal tjevele:

—Napj perdonar la 'ejay malala nyuca la tjejay Dios lal. Ma nin nola quinam.

<sup>6</sup> Niyom Moisés popel sin 'üsa lajay ne'aj tjtatja, tjepjyacañ Jesús tjevelá. Malala jin yólatsja Jesús tjevelá. Yólatsja: <sup>7</sup> "Tsjan pjucj niná nin vele? Jupj tjevelá malala Dios lal. Jupj ma polel perdonar liji malala nyuca liji. Dios p'in nin liji." <sup>8</sup> Nin yólatsja na p'in, Jesús seletsja nin yólatsja yupj. Mpes Jesús tjevele yupj jilal:

—Tsjan mpes nin nujola napj tjevelé malala Dios lal? Nin tulucj. <sup>9</sup> Napj 'üçj velé: 'Napj perdonar la 'ejay malala la tjejay Dios lal'. Napj 'üçj wa velé: 'Jin tjiijyünса, ca mim'. <sup>10</sup> Cana más 'in costa la veles? <sup>11</sup> Nin p'iyá ca mvelé wa malala jos lal, mpes nun ca jus nlayecj jipj 'üçj perdonar lejay nosis nt'a. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá —nin tjevele Jesús.

Nin mpes Jesús tjevele malala jos lal:

<sup>11</sup> —Jin tjiijyünса. Hamaca nt'ya, nt'an, jutja wya nt'a.

<sup>12</sup> Leñ way jas nisa jupj. Hamaca nt'ya. Tjemey quinam pje'á. Pjü way jus tjunuc. Pajal yólatsja yupj 'üsüs tepyala mpes. 'üsüs tjoewelepj Dios po'ó. Tjowelepj:

—Loving ma tjinjucutsja cupj nin teyalá. Yacaj p'in tjinjucucj.

*Jesús jostsja Leví ca cus nco'icos jupj.*

(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

<sup>13</sup> 'Usú püné la nt'a tjemey Jesús niswá. Pajal pülicj 'a jis tjiimyula jupj nt'a, ne jupj sin tji'yüsa lis tjiijí. <sup>14</sup> Yacaya tjemey Jesús. Jámatsja na, Leví jus tjinjuya. Alfeo jatjam waytsja jupj, Leví. Impuesto jay-lacj t'e'encatsja jupj jepa mpes jümüçj casá tjiyawüü jilal. Wa nt'a impuesto t'e'encna nt'a tja'asa. Jesús tjevele jupj lal: "Ncapj tecyoïca jipj. Najas ncapi cyoï lovin." Mpes jas nisa jupj, cus tecyoïca quinam jupj.

<sup>15</sup> Locopyaya Jesús Leví wo nt'a já'asatsja. Ne'aj tjelyaya jupj discipulopan jilal. Ne'aj tjiquil wa, tjalá watsja niyom pülicj. Nepénowa impuesto jata'epj tapatja, Leví jinwá. Yupj pequeñtsja püna p'in. P'a witjacj ma t'üç' la tajay Moisés popel tjiijyü'tá. Yupj sin popa pülicj cus tocoñ Jesús quinam. <sup>16</sup> Niyom p'a wa tjunuc Jesús tjelyaya yupj jilal. Yupj ne Moisés popel sin 'üsa lajaysja. Fariseopan waytsja yupj. Niná tjunuc na, yupj jis la tjü'üy Jesús discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes lyaja Jesús impuesto jat'anquepj jis lal, malala nyuca lajay jilal 'ots'ipj?

<sup>17</sup> Jesús tjapjaca jis la tjü'üy jupj discipulopan jilal. Tjevele yupj jilal:

—'Ücj jisas ma jisas doctor. Malala jisas p'in doctor jisas. Napj doctor jinwá malala lajay jis lal. Napj niná nin lejay Dios jos jinwá. Napj tjacuwis la veles malala lajay jis lal. Napj velé yupj jis lal Dios jos yupj 'apliljila nsem malala nyuca la tajay mpes. Dios jos yupj 'üsüs la mijicj quinam jupj jos jinwá. Niná napj ma velé 'üsüs lajay jis lal —nin tjevele Jesús.

*Jesús discipulopan p'a casá lajay püna tapatja jis lal.*

(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

<sup>18</sup> Juan discipulopan ma jalatsja neneyawá; quelel javeleptsja p'in Dios lal. Nin lajay watsja fariseopan. Mpes nepénowa tjiquil Jesús nt'a, tjowelepj:

—Juan discipulopan ma jalá neneyawá; quelel javelepj p'in Dios lal. Nin p'iyá lajay wa fariseopan jis discipulopan. ¿Tsjan mpes jipj discipulopan ma nin lajay?

<sup>19</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Yom judío woya na, jupj jomicapan jiquil wa cus la coñ jupj. Pasal 'ücj jisas, jalá jupj lal. Nin p'iyá napj discipulopan jis lal. Napj yupj jis lal 'os. 'Ücj javelepj napj lal. Nin mpes 'ücj jisas jatja yupj. 'Ücj yupj jalá.<sup>20</sup> P'a jyawca na, p'a casá ca nsem. La p'a cancul, ca ma tjililiñ. Leñ ca nsem napj. Nin jawas tjejayawca na, napj discipulopan ma ca nlajacj neneyawá, ca mvelej p'in Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>21</sup> Jupj tjevele wa jupj lal japon ma polel nin p'iyá lajay püna tapatja la tajay jinwá.

—Nin p'iyá ma polel jul sa lul jis pütlül pütlül seyasa mpes —tjevele—. Nin lajay na, pütlül seyasa la'i pyala tepe'e na. Mpes pütlül pütl way ca la ntsü'üm, ca püné way la jul nsem.<sup>22</sup> Nin p'iyá wa, judiopan uva 'üsü seyasa jatataj na. Uva 'üsü seyasa ma ca mo'o nt'ucj pjoloc' pütl way mo'ó. Nin lajay niná, pjoloc' pütl ca mpjoltem 'üsü myolca mpes. Tjopjolta na, uva 'üsü ca jus ncocom. Malala ca mpalas wa pjoloc'. Nin mpes ma lajay niná. Uva 'üsü seyasa jatataj na, pjoloc' seyasa mo'o ca nt'ucj —nin tjevele Jesús.

'Ücj Jesús jyü'ta wa sábado jawas.

(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

<sup>23</sup> Sábado pjani Jesús trigo lejeñ culupwen nipj tjemey. Sábado ts'ac' niná judiopan ma tsji' lajay. Jupj discipulopan tjal wa jupj lal. Jiltsja na, trigo nepénowa sey jat'anqueptsja yupj.<sup>24</sup> Fariseopan yólatsja malala niná yupj la tajay. Mpes tjowelepj Jesús lal:

—¿Tsjan pjucj nin lajay jipj discipulopan, trigo jat'anquepj? Dios Popel vele ma polel tsji' lijicj sábado na.

<sup>25</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Dios Popel vele wa David la tijíjal pajal püna. ¿Ncu lovin ma mo'o tjowelé niná? (David israelpan jis jepa waytsja püná. 'Üsütsja yupj Dios lal.) Ts'ac' pjani jupj vecj pé'etsja. Noyomes jupj cus tocoñ wa, vecj tecya'líi wa yupj. Ve cjuwatsja yupj.<sup>26</sup> Mpes jupj wama tjemey Dios wo nt'a. Pan nt'ya, tjelyaja. Jis tje'yaya wa niyom cus tocoñ. Pan niná israelpan tja'ayapj Dios mpes. Dios Popel tjevele sacerdotepan p'in 'ücj jalá pan niná. P'a wa ma polel jalá yupj. David sacerdote tuluctsja, mop'in nin, Dios ma ts'i tji'ina jupj tjelyaja mpes. David nin la tijíjal Abiatar sacerdote más pünetsja na.

<sup>27</sup> Jesús tjevele wa:

—Dios gente jis tje'yaya ma tsji' lajay sábado na. Niná jis tijiyü'ta 'üsüs jis la pal la p'in. Dios ma nin liji pajal costa nsem gente 'üsüs lajay sábado na.<sup>28</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj 'ücj wa jyütütj tsjan 'ücj lajay sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na —nin tjevele Jesús.

### 3

*Yom mos c'a tji'yü'sa la tijíjal Jesús*

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

<sup>1</sup> P'a jyawca na Jesús wama tjemey jidiopan 'a si mulú nt'a. Yom ne'aj tja'asa wa mo'ó, mos c'a waytsja jupj. Ma polel le páctatsja jupj.<sup>2</sup> Niyom p'a wa ne'aj tjtataj wa. Pajal jus tjunuc Jesús, quelel januctsja ncu 'yü'sa liji sábado na, ts'ac' niná ma tsji' lajay. Jisastsja Jesús ca malala la mijis, mpes 'ücj jat' mvelej ca Jesús malala.

<sup>3</sup> Jesús tjevele yom mos ma polel le pacta lal:

—Jin tijiyünsa jipj. Yupj lejeñ culupwen nt'a was jipj.

<sup>4</sup> Tjevele wa niyom p'a wa jilal:

—¿Cana más 'úcj lejay sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na? ¿Ncu más 'úcj 'üsüs lejay, ncu más 'úcj malala lejay? ¿Ncu más 'úcj se p'acj 'úcj la püt'üs jupj, ncu más 'úcj 'yúnan jupj? —nin tjevele Jesús.

Lyájasa tjelejeëtsja yupj. <sup>5</sup> Jesús po ma jostsja yupj malala yólatsja; yupj ma quelel sin 'yúsatsja Dios jos jin. 'Aplilila tepyala Jesús yupj malala yólatsja mpes. Tjevele yom mos c'a lal:

—Myas la tepyacta.

La tepyacta jupj mos quinam. Tji'yü'sa jupj quinam.

<sup>6</sup> Fariseopan tjil quinam yupj. Tjil Herodes jomicapan nt'a. Yuwá tjowelepj 'oyn nyuca la 'únan Jesús.

Pülicj tjiquil Jesús toïca nt'a, 'üsü la nt'a.

<sup>7</sup> Locopyaya Jesús tjemey 'üsü püné nt'a jupj discipulopan jilal. Pülicj way Galilea po'o patja witjacj tjil wa Jesús lal. <sup>8</sup> Pajal pülicj jus nlay Jesús 'üsüs la tñjitsja. Mpes tjiuil wa yupj jupj nt'a. Tjiuil Judea mpe, Jerusalén mpe wa, Idumea mpe wa, 'üsü püné na'aj po'ó mpe wa. (Jordán ló niná 'üsü püné.) Tiro ne'aj p'in mpe tjiuil wa nepenowá. Sidón ne'aj p'in mpe tjiuil wa nepenowá. <sup>9-10</sup> Pülicj way jis tji'yü'sa lis tñjii Jesús. Mpes la p'a malala jisastsja pjü cus tjeletjatj yupj. Pülicj waytsja yupj. Nin mpes Jesús jupj discipulopan jilal tjevele: "Barco nca'á ma 'e nun. Pülicj ncapj jaletjatj yupj." <sup>11</sup> Ne'aj lapanenpan tapatja gente nepenówa jisas mo'ó. Jesús jus tjunuc na, palá nipi'tñjii yupj. Yümüçj tjowelepj yupj:

—Jipj Dios Jatjam.

<sup>12</sup> Jesús jis tjiyyü'ta:

—Po ma tjowelé la p'a jilal pjacj ne napj.

Niyom dóceya lis t'ya Jesús.

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

<sup>13</sup> Jesús neven popa viyavin tjemey. Ne'aj 'etjele na, niyom nepenówa lis t'ya jupj. Tjevele ncul yupj, mpes tjiuil. <sup>14</sup> Dóceya lis t'ya, tjevele jupj apostolpan ca nsem yupj. Tjevele ca jupj lal mpatjam, ne jupj ca sin majamas p'a nt'a. Ne'aj pülicj jis walap'a'a ca mvelej Dios tjevelá. <sup>15</sup> Tjevele 'úcj ca jis müjü'túcj lapanenpan, mpes ca mal gente jisas mpe. <sup>16</sup> Ninana niyom dóceya jis lá: Simón pjaní wa (Jesús p'a ló la t'ya Simón mpes. Pedro ló la t'ya wa.) <sup>17</sup> Jacobo pjaní wa, jupj tsüipe Juan ló pjaní wa, yupj ne

Zebedeo jatjampan (Jesús la p'a jis lá lis t'ya wa yupj. Yümüçj tjowelepj lovin, mpes Boanerges jis lá tjevele Jesús. T'i'ilä pjac jin javelepj velecj cupj, cupj qjuis tin.) <sup>18</sup> Andrés p'a wa, Felipe p'a wa, Bartolomé p'a wa, Mateo p'a wa, Tomás p'a wa, Jacobo p'a wa, jupj ne Alfeo jatjam; Tadeo p'a wa, Simón p'a wa (Simón le palánatsja jepa lal, jepa israelpan popa tulucj. Nin mpes 'Israel Mpes Jola' lotsja wa jupj.) <sup>19</sup> Judas Iscariote p'a wa. P'a jawas Judas Iscariote Jesús enemigo tepyala. Jis capj tjepl'ya'sa Jesús enemigopan jis la tjilil jupj.

Jesucristo tsyu'pa diablú.

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Yacjaya Jesús wama tjemey wosis ne'aj toïca mo'ó. Niswa pülicj tjiuil, 'a jis tñmyula jupj nt'a. Mpes Jesús ma polel lyájatsja, ma wa tjalájupj discipulopan. <sup>21</sup> La p'a tjowelepj niná Jesús pülicpan jis lal, jupj jamay lal wa. Mpes tjil yupj, Jesús lal la cuwís. Yuwá javeleptsja: "Malala jola jin liji jupj".

<sup>22</sup> Niyom Moisés popel sin 'yusa lajaj malala wa tjowelepj Jesús po'ó. Jerusalén mpe tjiuil yupj. Tjowelepj: "Beelzebú pü'ü jupj jos mo'ó, se p'a'sa jupj. Nin mpes 'úcj pje'á jas tjejyama lapanen. Beelzebú diabolo p'in. Jepa püné jupj lapanenpan jis lal."

<sup>23</sup> Yupj nin tjowelepj mpes Jesús yupj jis lal tjevele ncul. Parábola tjevele jupj, sin 'yusa lis tñjii mpes. Tjevele: "Satanás ma polel pje'á se jamá jupj p'iyá. <sup>24</sup> Yuwá nyucunuñ jepa pjaní jyü'ta nt'a, jis enemigopan 'úcj ca malala lis mijicj yupj. <sup>25</sup> Nin p'iyá wosis pjaní nt'a patja jis lal. Yuwá nyucunuñ, jis enemigopan 'úcj ca malala lis mijicj yupj. <sup>26</sup> Nin wa Satanás lal. Jupj pje'á se jamá jupj si jütüta sin popé, jupj enemigopan 'úcj ca malala la mijicj jupj. Jupj nin la qjuijis, jupj nucunú watsja jupj mpes p'iyá. Nin la qjuijis, leñ way ca polel malala mpalas jupj.

<sup>27</sup> "Napi tsyupapj jupj, diablú. Nin mpes 'úcj lo 'ü'süs lejay jupj malala la tñjá. Diablo yom jas tjiyocj jinwá. P'a wa ma polel wama la winin la pecj yom jas tjiyocj wo mo'ó. Mwalá way ca ntsu'pas yom jas tjiyocj. Locopyaya 'úcj lo tjilil yom jas tjiyocj juts'a'a.

<sup>28</sup>"Nin mpes nin velé Dios ma ca perdonar la numijis nun, nin tjowelé mpes. T'ü'c' way velé napj. Pjü way malala nyuca lajaj, pjü way 'úcj perdonar liji Dios. Pjü malala

javelepj Dios po'ó, jupj 'üçj perdonar liji wa. <sup>29</sup> Pjaní p'in ma perdonar liji. Malala javelepj Dios Cjües po'ó, Dios ma perdonar lis mijis. Yupj lovin malala nsem Dios la. <sup>30</sup> Nin tjevele Jesús. Niyom nepénowa tjowelepj lapanen jupj jos mo'o pü'ü, mpes nin tjevele.

*Dios jos jin lajay, yupj ne Jesús jüpülcpan.*  
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

<sup>31</sup> Jesús jamay ne'aj tjac', jupj jüpülcpan tjiquil wa. Wama ma polel jiltjsa yupj, mpes pje'á lejeütsja yupj. Quelel javeleptsja Jesús la. Mpes ne'aj tjatja sin popa pjaní jas tajjam wa mo'ó, lañ ncuwim Jesús.

<sup>32</sup> Gente pülicj Jesús t'asiyú játjatsja, tjowelepj Jesús la:

—Jemay tjac', pyülcpan tjiquil wa, pje'á jatja quinam. Quelel jis januc yupj.

<sup>33</sup> Jesús jis wala tjevele:

—¿'Oyn nujola nun? ¿Pjacj napj namay? ¿Pjacj napj mpülcpan?

<sup>34</sup> T'asiyú jatja yus tjinyuca Jesús, tjevele:

—Nun napj namay jin p'iyá napj la. Nun napj mpülcpan jin p'iyá. <sup>35</sup> Dios jos jin lojí, nun napj natjaypan jinwá, napj nta'apan jinwá, napj namay jinwá nun napj la —nin tjevele Jesús.

#### 4

*Pülicj pjyacaï Dios velá. Nepénowa nin lajay, nepénowa ma lajay jupj vele jin.*

(Mateo 13.1-23; Lucas 8.4-15)

<sup>1</sup> Jesús tjemey 'üsü püné la nt'a. Sin 'yüsa la sijtsja ne'aj. Pajal pülicj 'a jis tjimuya jupj nt'a. Mpes barco wama tjemey, 'etjele jupj, más 'üçj la veles yupj jis walap'aá. Pajal pülicj 'üsü la nt'a lejeütsja jis la pjac. <sup>2</sup> Pajal pülicj sin tji'yüsa lis tiji jupj. Lovin parábola tjevele jupj, sin la 'üsü jis la jay. Niná Jesús tjevelá: <sup>3</sup> "Tjapja'aqué nun. Yom setel sine wínetsja. Na'aj li ts'iýá sínetsja jupj. <sup>4</sup> Mpes sine na, setel nepénowa palá tinca jümüçj casá. Tsipyaya tjiquil, tjálá setel niná. <sup>5</sup> Setel nepenowá pe casá palá tinca. 'Ots'ots' way 'amá 'alatsja ne'aj. Leñ way tecyojo, 'amá tsjicj way p'in já'asatsja, ne nin. <sup>6</sup> Nin mpes malala tepyala jupj. Tjejyawca na, ts'íquenaï. Ts'íquenaïtsja jis ts'il 'amá casá way toïca mpes. <sup>7</sup> Setel nepénowa jam nt'a palá tinca. Jam jis t'yüna watsja. Pajal qjuisiyama tepyala, mpes jupj sínetsja ma si t'ünú. Ma tjevaly

jupj. <sup>8</sup> Setel nepénowa 'amá 'üsü casá palá tinca. Tecyojo, jis t'yüna. 'Üsü tjevalyala. Nepénowa setel tréinteya tjevelañ, nepénowa sesenta, nepénowa cien", nin tjevele Jesús.

<sup>9</sup> Tjevele wa: "Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tji'üsü napj tjevelé".

<sup>10</sup> Pjü way tjl na, Jesús discipulopan dóceya jupj laj játjatsja custjay. La p'a nepenowá jupj laj játjatsja wa. La tji'üy Jesús laj tsjan mpes parábola mpes sin tji'yüsa lis tiji. Más 'in costa la 'üsü niná.

<sup>11</sup> Jesús tjevele: "Dios ma se 'aya pjü sin 'yüsa 'oyn nyuca jyü'ta jupj. Jupj nu 'aya nun ca nusin mü'üsü niná. Nin tulucj yupj jis la. Dios si jütüta sin popa tulucj yupj. Parábola mpes p'in sin 'yüsa lejaj yupj. <sup>12</sup> Mpes t'üç' ca nsem niná Dios Popel tjevelá:

'Lovin ca nucucj, newa ma ca jus nlayecj tsjan nucucj yupj.

Lovin ca mpjacañ, newa ma ca sin mü'üsü. Yupj newa ma quelel sa coñ Dios,

mpes Dios ma polel perdonar la siji.

Nin mpes ma se 'aya sin 'yüsa yupj."

<sup>13</sup> Jesús tjevele wa: "¿'Ncu ma nusin 'yüsa parábola niná? Ma nusin 'yüsa niná, p'a wa ma wa ca nusin mü'üsü nun. <sup>14</sup> Yom setel la ts'iya, nin p'iyá niná jupj pülicj jis la vele Dios tjevelá. <sup>15</sup> Gente nepénowa setel jümüçj casá palá tinca jinwá yupj. Yupj pjyacaï Dios tjevelá. Locopyaya Satanás jac' la ta'es yupj tjepjyacañ. Nin mpes yo' pe'e Dios tjevelá. <sup>16</sup> Gente la p'a, setel pe casá palá tinca jinwá yupj. Yupj pjyacaï Dios tjevelá. Japon yupj. 'Üçj jisas se palá tjepjyacañ mpes. <sup>17</sup> Tsjutsj jis ts'il 'amá casá way toïca jinwá yupj. Tsjicj way p'in japon. Locopyaya malala se palá ca nacj. La p'a malala la sajay napj laj japon mpes ca nacj. Nin tepyala na, leñ way p'a casá yola se palá yupj. Ma quelel sa coñ quinam Dios.

<sup>18</sup> Gente la p'a setel jam nt'a palá tinca jinwá yupj. Pjyacaï wa Dios tjevelá. Japon yupj. <sup>19</sup> Mop'in pajal nin yola nosis casá lajaj mpes. Temel pülicj jisas yupj. Yola t'emel pajal 'üsü; t'üç' tulucj niná. Jisas ca pülicj nta'acj nosis casá. Mpes lovin ma lajay Dios tjevele jin. <sup>20</sup> Gente la p'a wa setel 'amá 'üsü casá palá tinca jinwá yupj. Pjyacaï Dios tjevelá, jisas wa niná. Yupj nin lajaj Dios tjevele jin. Yupj 'üsü pajal; setel sine,

cyojo, vyala jinwá yupj. Nepénowa treinta velañ jinwá yupj. Nepénowa sesenta velañ jinwá yupj. Nepénowa cien velañ jinwá yupj”, nin tjevele Jesús Dios Popel pjyacaä mpes.

*Dios jos qjuisin 'yüsa jupj velá.  
(Lucas 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesú斯 tjevele yupj jilal: “Nenéyawa nun sin popa pjání 'iyó je si müjü, que'e jupj. Nin liji na, ma tsjo'oy 'alá pyünta. Ma cjan 'alá pyünta. Campanya pyünta pjü 'üçj jis la nuc. <sup>22</sup> Nin p'iyá, Dios ma mpja'nés jupj quelel sin 'yüsa liji. Püna ma jis tje'yaya sin la 'üsüs, niná quelel sin mü'lüsüs la mijis jupj. Püna ma sin tji'yüsa, niná ca jus nlayecj. Niná 'üçj ca jus nucucj nsem. <sup>23</sup> Najaş pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj vele.

<sup>24</sup> “Po nujola t'as pjo'oqué mpes. Nun quelel nin lojí Dios velá, jupj pülcj ca nusin 'yüsa la mijis. Más 'üsüs la mijis ca jupj nun la tjüjí lal. <sup>25</sup> Nun quelel nusin 'yüsa Dios velá, mpes más pülcj ca nusin 'yüsa la mijis Dios. Nin p'iyá pjü jis lal. Dios jisas, mpes ca sin mü'lüsüs. Nepénowa ma quelel sin 'yüsa Dios velá. Pjyacaä p'in. Mpes ca ma polel sin 'yüsa Dios velá. Sey c'a ca la mijis jupj”, nin tjevele Jesús.

*Pülcj ca mpatjam Dios lal, jupj tjevele topon mpes.*

<sup>26</sup> Jesú斯 tjevele wa: “Napj ca nusin mü'lüsüs la mejay 'oyn nyuca liji Dios nosis casá. Yom setel sine jinwá liji. Yom setel witjacj la ts'iya. <sup>27</sup> Setel cyojo, si t'ünú. Jaw na, püste na, newa si t'ünú. Yom jya na nin p'iyá, si jünsa na nin p'iyá. Yom niná ma selé 'onin ne nin lovin si t'ünú. <sup>28</sup> Jupj sin nin cyojo 'amá mpe, lejeñi yupj. Mwalá way 'elyon pyala. 'Elyon tepyala na, ts'ituju. P'a jawas wolas velañ. <sup>29</sup> Wolas ts'its'e na, 'üçj jat'anapj quinam. Mpes jat'anapj, jacutj yupj. Nin p'iyá ca nsem gente jis lal”, nin tjevele Jesús.

*Ma pjü way Dios jisas, Dios mpes 'a si mulú nt'a.*

*(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)*

<sup>30</sup> Jesú斯 tjevele wa: “¿Tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis lal? Parábola ca mvelé, mpes ca nusin 'yüsa la mejay tsjan ca mpalas. <sup>31</sup> Mostaza setel jinwá ca nsem. Mostaza setel más tsjicj way pjü setel jilal. <sup>32</sup> Sine na, t'yüna jupj. Más püné t'yüna la p'a tsjutsj

jilal. Campanya toïca. Jis pjel campa se palá. Mpes tsipyaya jiquil, 'üçj lejeñi jupj pjwel casá, tsjojoca nt'a. Nin p'iyá ca nsem Dios si jütüta jis lal”, nin tjevele Jesús.

<sup>33</sup> P'a wa parábola witjacj tjevele Jesús yupj jilal. Parábola mpes sin tji'yüsa la tjihi Dios tjevelá. 'Üçj sin 'yúsatsja, nin p'in tjevele jupj. <sup>34</sup> Parábola p'in tjevele jupj, pülcj 'a jis tjimyula jis lal. Jusajp tjá'asa na jupj discipulopan jis lal, sin tji'yüsa lis tjihi tsjan quelel véletsja parábola mpes.

*Jesú斯 'üçj tjijyü'ta lüpjü, 'üsü püné 'ots'ipj.  
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)*

<sup>35</sup> Yacaya, t'yaja na, Jesú斯 tjevele jupj discipulopan jilal:

—Mas 'üsü püné na'aj po'ó.

<sup>36</sup> Mpes leñi way tjal jupj lal. Tjal pülcj 'a jis tjimyula mpe. Así 'üçj liji secj tjemey Jesús. Barco la p'a wa tjal wa yupj jilal. <sup>37</sup> Pajal jas tjelyapjümü lüpjü 'üsü püné nt'a. 'üsü la tjepjetpjets'é teypyala. 'üsü wama tjemey barco mo'ó, ne quelel pít'atsja barcas. Campwila quelel jámat-sja. <sup>38</sup> Jesú斯 barco cjüip'a'a pú'ütsja, jyatsja. Püllü Jay pálatsja jupj. Jupj discipulopan jas tiquilquil. Tjowelepj:

—Qquis Jepa, qjuis qjues nt'ancam, nca'lequecj ca ncupj. ¡Qjuiyola ma jele jipj!

<sup>39</sup> Jas nisa Jesús. Cus tjeve'le lüpjü. Cus tjeve'le wa 'üsüs. Mpes lüpjü 'üt'ün nasa teypyala. 'üsü 'üt'ün nasa wa. <sup>40</sup> Jesú斯 jis la tji'üyüa jupj discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes locj jeyatsja nun? ¿Ncu ma poné custjay napj polel nucopj p'yacj?

<sup>41</sup> Yupj pajal lacj tjeypatsja. Yuwá tjom-elepj:

—¡T'üçj way yom niná pasal püné way! 'Üçj si jütüta lüpjü, 'üsü 'ots'ipj, ne nin lajaj jupj jyü'ta jin.

## 5

*Jesú斯 pje'á sin tjeypama, tjal lapanenpan.  
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)*

<sup>1</sup> Yupj tjal 'üsü püné na'aj po'ó. Gadarla lotsja ne'aj. <sup>2</sup> Barco mpe pje'á tjemey Jesús 'amá nt'a. Yom tjac' la nüjüstü jupj panteón mpe. Lapanenpan pülcj pájtatsja jupj jos mo'ó. <sup>3</sup> Yom niná lovin tüpü'ütsja panteón mo'ó. Pajal jas tjiyoctsja jupj. La p'a ma polel tsupaptsja jupj, 'üpü t'anca jupj lovin.

Nin p'iyá cadena lal, t'anca wa jupj. <sup>4</sup> La pülicjupj mos t'asiyú tsupaptsja, tsjom t'asiyú tsupaptsja wa acero mpes, cadena mpes wa. Lovin t'anca jupj cadenas. Lovin tji'yula aceras. Mpes lovin polel jámatsja la p'a tsupaptsja na. <sup>5</sup> Lovin tjuwine panteón nt'a, joc'mo'ó 'ots'ipj. Ne'aj tjuwine jaw na, püste na 'ots'ipj. Newa la tipiya, jupj jüp'uy newa t'yüjü wa jupj, pe mpes. <sup>6</sup> Jupj jus tjinuya Jesús campa mpe, ne ts'uequené Jesús nt'a. Jesús wolap'a'a tüic' jin tjujünsü jupj.

<sup>7</sup> Yümüçj la tipiya:

—¿Tsjan mpes napj nt'a tjacuy? Jesús jipj. Dios Jatjam jipj, Dios ne más püné pjü jilal. Najas mvelen Dios lal ma ca malala la mijin napj lal —lapanen nin tjevele.

<sup>8</sup> Yom jactsjá na p'in, Jesús tjevele nas yom lal:

—Lapanen jipj. ¡Jutja jipj jupj jos mpe!

“Jesús la tji'yüya:

—¿Tsjan lyá jipj?

Jupj tjevele:

—Pülicjupj nlá. Cupj cjay pülicj.

<sup>10</sup> Jupj pajal la tjemyona Jesús lal ma ca sin majamas lapanenpan quepem. <sup>11</sup> Ne'aj neven nt'a malana pülicjupj tjeyawüntsja, tjalatsja. <sup>12</sup> Lapanenpan la tjomon Jesús lal:

—Qquis tjiyyü'ta nlaca malana nt'a. Qquis ma'ayan nlaca malana jisas mo'ó.

<sup>13</sup> Jesús tjevele 'iucj jis la winin yupj nt'a. Mpes lapanenpan tjl yom jos mpe. Tjl malana jisas mo'ó. Jisas mo'o tjl na, malana ts'equeneñ neven palavin. Mil mat'e waytsja yupj. 'Üsú püné mo'o tjl. Jis qjues t'anca yupj, tecya'líñ.

<sup>14</sup> Malana jajamapj niná tjunuc na, ts'equeneñ yupj. Pülicj patja nt'a tjowelepj nin tepyalá. Wa pjaní pjaní lejeñ nt'a tjowelepj wa yupj. Mpes pülicj tjl jis la nuc niná tepyalá. <sup>15</sup> Jesús nt'a tjl na, jis tjunuc yomen lapanenpan pülicj pátjatsja jupj jos mo'o püna p'in. Ne'aj tja'asa. Sa capyatsja jupj, 'iucj jólatsja quinam. Lacj tjeypajjupj nin tepyala mpes.

<sup>16</sup> P'a witjacj tjunctsja Jesús tji'yü'sa la tjiyi yomen. Mpes yupj tjowelepj la p'a jis lal tsjan tepyala yom lal, lapanenpan jupj jos mo'o tapatja p'iyá. Tjowelepj wa tsjan tepyala malana jilal. <sup>17</sup> Nin mpes ne'aj tapatja pajal la tjomon Jesús lal jupj ca mim yupj nepé.

<sup>18</sup> Mpes Jesús barco wama tjemey. Custjay ma tjemey na p'in, niná yomen, lapanenpan jupj jos mpe tjl p'iyá, jupj tjevele Jesús lal. La tjemyona Jesús lal jupj ca ma'ayas jupj lal ca mim, cus la coñ. <sup>19</sup> Jesús ma tje'yaya tjemey jupj lal. Tjevele:

—Jutja jipj wya nt'a. Wya nt'a patja jis lal mvelen jipj Jepa Dios pajal 'üsüs la tjiyi jipj mpes. Mvelen ca jupj jólatsja malala 'e tepalá —nin tjevele Jesús jupj lal.

<sup>20</sup> Mpes yom tjemey quinam. Decápolis nt'a pülicj jilal tjevele Jesús pajal 'üsüs way la tjiyi jupj mpes. Yupj pjü way pajal yólatsja Jesús pajal 'üsüs la tjiyi mpes.

Jesús jas tjiyyünsa tepe'á. Niswa tüpü'ü la tjiyi jupj. Quepj püs way malala jos tji'yü'sa la tjiyi wa.

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

<sup>21</sup> Jesús 'üsü na'aj po'ó tjemey niswá barco mpes. Ne'aj tjl na, barco mpe tjemey. Pülicj 'a jis tjiymula Jesús nt'a, 'üsü la nt'a tóicatsja na. <sup>22</sup> Yom pjaní Jairo ló tjac' wa. Jupj jépatsja judiopan 'a jis tjiymula nt'a. Jus tjinuya na Jesús, tüic' jin tjujünsü jupj Jesús wolap'a'á. <sup>23</sup> Pajal la tjemyona Jesús lal:

—Ncucus tsjicj quelel pe'e. Was nawá nt'a. Najas po la mo'ot'en ncucus, ne mü'iü'süs ca jupj, ca jupj mpü'üm.

<sup>24</sup> Mpes Jesús tjerney jupj lal. La p'a wa pülicj cjüil tjl. Cus tjeletjatj Jesús.

<sup>25</sup> Quepj malala jostsja ne'aj wínetsja. Año dóceya newa 'os tepyálatsja, ma tji'yü'sa jupj. <sup>26</sup> Lovin leméliyu jaylacj la tjiyitsja jupj doctor lal. Malala tepyala p'in leméliyu mpes. Pjü jupj t'emel tecyawaja. Lovin ma tji'yü'sa, más 'in malala jos tepyala p'in. <sup>27</sup> Jupj wola tjowelepj Jesús polel jis mü'ü'süs la mijis malala jisas. Mpes Jesús cjüil tjemey. Po la tje'yot'a Jesús jas quip. <sup>28</sup> Jupj jólatsja: “Jesús jas quip po le 'otj p'in, ma 'üsü'sa ca napj”, nin jólatsja jupj. <sup>29</sup> Leñ way tji'yü'sa jupj. 'Os tjiapaja quinam. Tji'yü'sa jin jostsja jupj.

<sup>30</sup> Nin tepyala na, Jesús seletsja tji'yü'sa la tjiyi jupj. Mpes la nujuja, jis la tji'yüya 'a jis tjiymula jis lal:

—¿Pjacj po la tje'yot'a nin quip?

<sup>31</sup> Jesús discipulopan tjowelepj Jesús lal:

—Jipj selen pülicj t'asiyú lejeñ jipj nt'a, cyapj jaletjatj. ¿Tsjan mpes jis la tji'yü' pjacj jin po la tje'yot'a?

<sup>32</sup> Jesús yus nyúcatsja custjay. Quelel jus nléyatsja custjay pjacj po la tje'yot'a jupj.

<sup>33</sup> Quepj seletsja jupj tji'lü'sa quinam, mpes tjemey Jesús nt'a, tüic' jin tjüjünsü jupj Jesús wolap'aá. Ticyüçüyütsja, pajal lecj tjetayatsja mpes. Jesús lal tjevele pjü way jupj la tijjá.

<sup>34</sup> Jesús tjevele:

—Jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejaj. Nin mpes 'i tji'lü'sa jipj. 'Üsüs way mim quinam jipj. Lovin ca 'üçj winim quinam jipj.

<sup>35</sup> Newa jupj lal véletsja na, niyom nepenowá tjiqil Jairo wo mpe, jupj ne jépatsja judiopan 'a si mulú nt'a. Tjowelepj:

—Jipj cyucus tepe'e. Más 'üçj ma le mon quinam qjuis Jepa lal.

<sup>36</sup> Jesús tjpajáca jepa lal tjoweleptsja. Tjevele jepa lal:

—Po ma lecj tjejá. Tepyona p'in napj polel cyapj p'yacj.

<sup>37</sup> Jesús jostsja la p'a ma ca mal quinam jupj lal. Nepénowa cus tocoñ p'in. Pedro pjaní waytsja, Jacobo pjaní waytsja, Juan p'a watsja. Juan Jacobo tsüiipe waytsja.

<sup>38</sup> Tjil na jepa wo nt'a, Jesús yus tjinyuca gente pü'lüçj ne'aj, yüümüçj pjac la tjajaysja. Yüümüçj la tupuyuptsja. <sup>39</sup> Jesús wama tjemey, jis la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes yüümüçj pjac lojí? ¿Tsjan mpes pajal lu puyú? Tsjicj tepe'e tulucj. Tjejyá p'in.

<sup>40</sup> Yupj tjuwi'iñ jupj tjevele mpes.

Jesús pjü pje'a sin tjejyama. Tsjicj popay, jamay jis lal tjemey tsjicj pü'ütsja nt'a. Jupj discipulopan ne'aj cus tocoñ, yupj tsjicj pü'ü nt'a tjl wa. <sup>41</sup> Jesús ntjüi'lle tsjicj mos. Tjevele tsjicj lal:

—Talita, cumi. (Cupj velecj: "Tsjicj, jipj lal velé napj, jin tjiyyünsa".)

<sup>42</sup> Leñ way jas tjiyyünsa jupj. Tjuwine jupj quinam (Año doce tyá'atsja jupj.) Yupj ne'aj tjelejerj pajal yólatstsja pajal 'üüsü teypala mpes. <sup>43</sup> Jesús jis tjiyyü'ta tsjicj popay lal, jamay lal wa, ma jis la veles la p'a jilal niná teypalá. Jilal tjevele wa ma'ayacj la las tsjiquis.

## 6

Ma topon Jesús lal jupj püna tüpü'ü nt'a.

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

<sup>1</sup> Nepé tjemey quinam Jesús. Püna tüpü'ü nt'a tjemey jupj discipulopan jilal. <sup>2</sup> Sábado

tjejyawca na, judiopan 'a si mulú nt'a tjemey. Sin tji'yüsa lis tiji ne'aj. Tjepjyacañ sin popa pü'lüçj pajal yólatstsja jupj 'üüsü tjevele mpes. Tjowelepj yuwá:

—¿Ca'aj tjemey yom niná jas la 'üüsü niná? ¿Tsjan mpes pajal selé jupj? ¿Oyn nyuca pajal 'üüsü liji, yom p'in ma polel lijá?

<sup>3</sup> Silla líjitsja, cjan líjitsja pü'ütsja jupj. Jupj María jatjam p'in. Jupj püné tulucj. Selecj wa jupj jatjaypan jis lá: Jacobo pjaní wa, José p'a wa, Judas p'a wa, Simón p'a wa. Jupj to'opan qui'á patja wa cupj qjuis lal —nin tjowelepj yuwá.

Mpes ma jisastsja Jesús. Ts'a tji'l'in jupj lal.

<sup>4</sup> Nin mpes yupj jilal tjevele jupj:

—Nun ma jisas napj velé, napj nun jis lal tüpiü'üs mpes. Nin lovín profetapan jis lal. P'a nt'a patja jisas profeta vele Dios mpes. Jupj pü'ü nt'a p'in ma quelel japon jupj 'üüsü. Jupj jüpiü'lüçpan p'in ma yola jupj 'üüsü. Nin p'iyá jupj wo nt'a —tjevele Jesús.

<sup>5</sup> Mpes Jesús ma polel 'üüsü la tiji ne'aj. Dios p'in 'üçj liji jinwá. Yupj ma topon püné waytsja jupj, ne nin. Malala jisas nepenowá po la tje'yot'a la p'in. Jis tji'yü'sa lis tiji.

<sup>6</sup> Ne'aj tapatja ma topon Jesús pajal 'üüsü líjitsja. Jesús jólatsja yupj pajal sey c'a, yupj ma topon mpes. Locopyaya p'a nt'a tjemey. 'A mulú patja nt'a wínetsja, sin 'üysa la sijitsja. T'üçj sin 'üysa lis tiji na, p'a nt'a tjemey lovín.

*Jesús jupj discipulopan dóceya sin tjejyama tsji' la mijicj jupj mpes.*

(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

<sup>7</sup> Jesús discipulopan dóceya jilal tjevele jis la cuwis. Sin tjejyama, mat'e mat'e ca mal, ca tsji' la mijicj jupj mpes. Jis tje'yaya 'üçj pje'a la ts'i lapanenpan.

<sup>8</sup> Yupj jis lal tjevele wa 'oyn nyuca la mijicj yupj, tjl na. Ninana Jesús tjevelá yupj jis lal: "Nun lowú na tsji' la müjí napj mpes, ma ca nt'a nun p'a jawasa nujisas mpes. Tjacaj p'in 'üçj t'o nun, lowú na. Po ma ve t'o, yacjaya nu lo las. Ma tjamá 'opos. Po ma t'o t'emel. <sup>9</sup> Üçj caite nun jis tsjom pwitjí, nin p'in ma mät'eya nun sin quip nlawú. <sup>10</sup> Wa pjaní nt'a 'yaya nu la pü'ü'nun, janmacj jupj wo nt'a tapatjaqué, yupj patja nepé lowú nas. <sup>11</sup> Nepénowa ma ca jisas nsem nun tjuculá yupj nt'a. Ma ca quelel mpjacañ nun welé napj mpes. Mpes

yupj mpe lowa. Nun lowú na nepé, nun jis tsjam sin tjowowojó, ca palá jis ntüncüs pjüpjüs. Mpes ca sin mü'üstüs la müjí Dios ma japon jinwá yupj quinam. Dios ca pajal jis capj ntülcüs, malala la tjajay jis capj tyüla na. Más ca jis capj ntülcüs yupj, Sodoma nt'a tapatja jilal. Más ca jis capj ntülcüs yupj, Gomorra nt'a tapatja jilal. T'üç' way niná", nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup> Mpes Jesús discipulopan dóceya tjil yupj. Tjowelepj pülcij jis walap'a' más 'üçj yupj ca 'aplilila nsem malala nyuca la tjajay mpes. Tjowelepj más 'üçj ca 'üstüs la mijicj quinam Dios jos jin. <sup>13</sup> Lapanenpan jilal tjüütüjtj wa jis la winin gente jisas mpe. Malala jisas aceite sey tjocjolol wa jis la 'ü'süs.

### Juan el Bautista tepe'e.

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

<sup>14</sup> Herodes jepa pünetsja Galilea mo'ó. Jupj wola tjowelepj wa Jesús pajal 'üstüs la tiji jipes. Pjü ne'aj tapatja jus nlaysja Jesús po'ó, mpes nin. Yupj nepénowa javeleptsja: "Jesús Juan el Bautista p'iyá. Jas tijiyünsa, niswa la püt'üs jupj. Nin mpes 'üçj 'üstüs liji Jesús, yom p'in ma polel liji jinwá." <sup>15</sup> La p'a wa tjowelepj: "Elías jupj". P'a witjacj tjowelepj: "Profeta jupj, profetapan püna tapatja jinwá". <sup>16</sup> Herodes wola tjowelepj na Jesús po'ó, jupj tjevele: "Jestís ne Juan el Bautista p'iyá. Napj tijiyüütüjtj jupj mwen taná la jocj, tepe'e jupj. Quina jas tijiyünsa, pü'u niswá", nin tjevele Herodes.

<sup>17</sup> Püna tijiyü'ta jis la tjlil Juan, ne nin. Tijiyü'ta la tsupapj, la 'onsos jupj cawilta mo'ó. Nin la tiji Herodías mpes. Herodías Herodes vosastsja. Herodes jatjay Felipe jats'om waytsja jupj, Herodías. Locopyaya Herodes tjowaya wa jupj lal. <sup>18</sup> Juan lovin véletsja Herodes lal: "Malala Dios lal jipj vyasas myanun. Jetjay jats'om jupj." <sup>19</sup> Nin mpes Herodías lovin ts'i 'inyatsja Juan el Bautista lal. Quelel 'yú'natsja jupj, newa ma polel líjitsja niná. <sup>20</sup> Herodes tjejyama Juan el Bautista, ne nin. Lecj tjejyatsja Juan el Bautista lal. Jupj seletsja Juan 'üstüs waytsja. Seletsja Juan 'üstüs waytsja Dios lal. Nenéyawa Juan tjevele Herodes lal. Herodes 'üçj jos tjapjaca Juan tjevelá, lovin ma jas tji'yusa tjapjacá.

<sup>21</sup> P'a jyawca na, Herodías 'üçj malala la tiji. Herodes p'a año tepyala na, pülcij la

tiji jis la las. Jis lal tjevele ncul jupj auxiliar noypa, jepa militarpan 'ots'ipj, niyom noypa Galilea mpe ne'espan 'ots'ipj. <sup>22</sup> Herodías jucucus wama tjac', bailar la tiji jis la nuc. Herodes pasal 'üçj jostsja tjinyuca mpes, la p'a 'üçj jisastsja wa. Mpes Herodes tjevele jupj lal:

—La monan napj lal jipj jyas jin. Jipj le mon mya 'a ca. <sup>23</sup> T'üç' way velé napj, Dios pjoca. Jipj le mon, mya 'a. La mitad way nas napj jyütüjtj popé 'üçj 'e 'a —nin tjevele Herodes.

<sup>24</sup> Pje'á tjemey jamay nt'a. Jupj lal la tji'yúa:

—¿Namay, tsjan jyas napj le mon?

Jamay tjevele:

—Mvelen ca jipj jyas Juan el Bautista jay pjucj —nin tjevele jupj jamay.

<sup>25</sup> Leñi way tjemey Herodes nt'a, tjevele:

—Najas nca'an ma 'en Juan el Bautista jay pjucj plato püné mo'ó quinam —nin tjevele jupj.

<sup>26</sup> Herodes pajal 'aplilila tepyala jupj tjevele mpes. Ma quelel líjitsja niná, tsjücjüüm la tjemyona mpes la tiji p'in. Jupj nasa tjevele jupj 'üçj la 'ayas jupj la tjemyoná. Tjevele wa Dios tjapjaca. Pjü ne'aj tjejyacañ jupj tjevelá. Yupj nasa tjiquil watsja, Herodes pülcij jis la las la tiji mpes. Nin mpes ma quelel véletsja ma ca ma'ayas niná. <sup>27</sup> Mpes leñi way tijiyü'ta jomozo Juan el Bautista mwen taná la jocj, nca'as jay pjucj. Mpes jomozo tjemey cawilta nt'a. Juan el Bautista mwen taná tjejyo'o. <sup>28</sup> Jupj jay pjucj teque'e plato püné mo'ó, tje'yaya tsjücjüüm. Tsjücjüüm jupj jay pjucj tje'yaya jamay.

<sup>29</sup> Juan el Bautista discipulopan jus nlaysja niná tepyalá, mpes tjiquil. Juan el Bautista jüp'üy tjajam, tüpüntüpj pe jul mo'ó, neven nt'a, tepe'e 'üçj la püntüs nt'a.

Jesús pülcij way jis tje'yaya jis la las.

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

<sup>30</sup> Apostolpan tjiquil Jesús sin tjejyama mpe. Tjowelepj Jesús lal tsjan la tjajay yupj tjal nt'a. Tjowelepj wa tsjan sin tji'yusa la tjajay. <sup>31</sup> Gente pülcij qiquiltsja Jesús nt'a. Newa tjiquil nepenowá, newa tjal nepenowá. Mpes ma polel jalatsja yupj. Jesús tjevele jupj apostolpan jilal:

—Napj lal 'alas. Ca nlaca jis wa cjuwá nt'a, ne'aj tsjicj way ca mpatjaquecj.

<sup>32</sup> Mpes yusapj tjil barco mpes, jis wa cjuwá nt'a tjil. <sup>33</sup> Pasal pülcüj yus tjunuc tjil yupj. Ne'as jus tjunuc Jesús yupj discipulopan jilal. Mpes ts'equeneñi 'üsü' t'asiyú. Pasal pülcüj nin la tjajay, tjil yupj tapatja mpe. Mwalá way ne'as tjil Jesús lal. <sup>34</sup> Jesús ne'as tjemey na, gente pasal pülcüj yus tjinyuca, játjatsja jus la nuc. Pajal jólatsja yupj mpes. Oveja yusapj jinwatsja yupj, leítsja pjacj jis cüjamas. Mpes pülcüj sin tji'yüsa lis tiji. <sup>35</sup> Pajal t'awaná nasa. Mpes Jesús discipulopan tjiquil yupj nt'a, tjowelepj:

—T'awaná quinam. Wa cjuwá qui'a. <sup>36</sup> Mpes pjü sin tjejyama, ne'aj ca mal jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a, jis wa nepénowa lejeñ nt'a wa. Ca ve jaylacj la mijicj jis la las —nin tjowelepj yupj.

<sup>37</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Nun p'iyá jis tja'ayá, nlajacj yupj.

Yupj tjowelepj:

—¿Oyn la quijijicj la quijim nemem cupij?

¿Ncu jyas cupj ca nlaca ca pan jaylacj la mijicj? Yom pjaní mes ocho tsji' liji jaylacj nsem niná, ne pjü t'üc' nlajacj.

<sup>38</sup> Jesús jis la tji'yüya:

—¿Pan nol to'a? Lowa nucú —tjevele.

Tjunuc na, tjowelepj:

—Pan cinquiyá, cjur mát'eya tya'acj cupj.

<sup>39</sup> Jesús tjevele yupj jilal jis müjü'i tüçj pjü way 'a mulú 'a mulú majatjum tsjutsj lejeñ nt'a.

<sup>40</sup> Mpes pjü 'atjalapj yupj. Cien cien 'a mulú játjatsja nepenowá. Cincuenta cincuenta 'a mulú játjatsja nepenowá. <sup>41</sup> Jesús nt'ya pan cínguiya, nt'ya wa cjur mát'eya. Tjinyuca tsjun po'ó, tjevele Dios lal tjüwü'i ve tje'yaya mpes. T'üc' tjevele na, la tjelepta taná pansas. Jis tje'yaya yupj discipulopan jis la 'ayas ne'aj tjatjá. Nin p'iyá la tiji cjurun lal. <sup>42</sup> Yupj pjü t'üc' tjalá. Pjü jis col tipit'a teypala. <sup>43</sup> Ma polel pjü tjalá. Mpes discipulopan quiliyú noypari dóceya tipit'a la tjajay yupj pansas lal, cjurun lal wa. <sup>44</sup> Jesús pajal 'üsü la tiji, mpes niyom cinco mil t'üc' tjalá yupj jis tje'yaya popé.

'üsü püné casá tjuwine Jesús.

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

<sup>45</sup> Pjü t'üc' tjalá na, Jesús jis tjiyyü'ta yupj discipulopan barco mo'o jis la winin. Sin tjejyama 'üsü püné na'aj po'ó, Betsaida

nt'a, yupj quelel jámatsja nt'a. Jesús jostsja yupj mwalá way ca mal yupj lal, yupj la p'a sin tjejyama nas. Mpes tjil yupj.

<sup>46</sup> Pjü sin tjejyama na, neven po'ó tjemey, Dios lal la veles. <sup>47</sup> Püste teypala na, yupj discipulopan barco mo'o játjatsja 'üsü püné culupwen nt'a. Jesús jusapj já'asatsja 'amá nt'a. <sup>48</sup> Yus tjinyuca yupj pajal tsji' la tjajaysja tjil. Lüpój püné jis wala séjetsja, ne nin. Püstetsja custjay. Nasa quelel jyawca na, Jesús tjac' yupj nt'a. 'üsü casá wínetsja yupj. Barco la quin quelel jámatsja yupj.

<sup>49</sup> Discipulopan jus tjunuc, ma jus nlaytsja Jesustsja yupj. Tepe'e cjues wine p'in, nin yólatsta yupj. La tupuyupj <sup>50</sup> jus tjunuc na. Pasal lacj tjejaptsja. Leñ way Jesús tjevele: "Ücj nujisas t'as. Napj ne p'in winis. Po ma locj tjeýa nun."

<sup>51</sup> Jesús barco wama tjemey yupj tjtja nt'a. Wama tjemey na, lüpój 'üt'ün teypala. Jupj discipulopan pajal yólatsta 'üsü teypala mpes. <sup>52</sup> T'äi p'in tjunuc Jesús 'üsü la tiji pan lal. Newa ma sin tji'yüsa tsjan mpes 'üç nin la tiji yupj. Ma polel sin 'üsatsja Jesús po'ó.

<sup>53</sup> 'üsü na'aj po'ó ne'as tjil, Genesaret lotsja ne'aj. Barco tsupapj, ma la winin barcas. <sup>54</sup> Barco pje'a tjil na p'in, gente pülcüj jus tjunuc Jesús. <sup>55</sup> Mpes jun ta'a ts'equeneñi tjil yupj, malala jisas tucuman hamaca mpes Jesús nt'a. Jupj p'a nt'a tjemey na, la p'a wa jis wala tjowelepj ca'aj tjemey, ne malala jisas tjajam wa ne'aj yupj nt'a. <sup>56</sup> Lovin nintsja. Jupj tjemey nt'a, jis wa nepénowa lejeñ nt'a, pülcüj patja nt'a wa, jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a wa, lovin tucuman malala jisas yupj nt'a. Pülcüj 'a si mulú nt'a tüpüntüpj yupj. Pajal la tjomon Jesús lal yupj ca jis ma'ayas malala jisas po la 'otj yupj jas quip la nt'a. Quelel po la 'otsja yupj jas quip la nt'a la p'in, jis la 'ü'süs. Pjü way jas quip po la tjo'otj, pjü way jis tji'yü'sa yupj.

## 7

*Malala yola na, malala wa lajaj, mpes malala nsem yupj Dios lal.*

(Mateo 15.1-20)

<sup>1</sup>Niyom nepénowa tjiquil Jerusalén mpe, 'a jis tjiyyula Jesús nt'a. Nenem nepénowa fariseopan, nepénowa Moisés popel sin tji'yüsa lajajtsja la p'a jilal. <sup>2</sup> Yus tjunuc

Jesús discipulopan nepenowá jalatsja na. Ma jis mas tapatsj, judiopan püna la tjajay jinwá. Yupj sin tjalá. Mpes niyom nenem yólatsja malálatsja discipulopan Dios lal. Yólatsja te jinwatsja yupj.<sup>3</sup> (Fariseopan quelel jalá na, yupj jis mas japatsj, ca jis mas 'üsüs nsem niswá Dios lal. Nin p'iyá lajaysja pjü judiopan. Judiopan püna tapatja nin lajaysja, mpes newa nin lajay yupj. 'Ve jaylacj lajay na jis la las, niná jis wa nt'a jacutj. Quelel jalá na, jis mas japatsj mwalá way p'in. Ma jis mas japatsj, ma jalá. La p'a nin p'iyá lajay wa, püna tapatja nin la tjajay mpes. Pocillojapatsj wa püna tapatja la tjajay jinwá. Nin p'iyá jarro japatsj wa, tsjo'oy nin p'iyá, jalá nt'a nin p'iyá.)

<sup>4</sup> Nin mpes Jesús lal tjowelepj fariseopan, Moisés popel sin 'yüsa lajay yupj lal tjowelepj wa. La tjü'üy:

—¿Tsjan mpes jipj discipulopan ma lajaj judiopan püna la tjajaysja jinwá? Jipj discipulopan quelel jalá na, ma jis mas japatsj judiopan lajaj jinwá.

“Jesús jis wala tjevele:

—Nun welé nun p'iyá 'üsüs lojí, newa nun 'üsüs lojí tulucj. Püna Isaías t'üç' way tepyaca nun po'ó. Profétatsja yupj, Isaías. Dios mpes tjevele yupj. Tepyaca Dios tjevelá. Dios tjevele:

'Gente niná 'üsüs javelepj napj nin po'ó, newa ma quelel la najay.

<sup>7</sup> Yupj javelepj napj püiné, newa ma lajaj napj najas jinwá.

Yupj sin 'yüsa lajaj gente jajütütj p'in, napj velé jin sin 'yüsa lajaj tulucj, nin tjevele Dios nun po'ó.

<sup>8</sup> "Ma lojí quinam Dios tijiyü'ta jin. Nin lojí judiopan püna tapatja lajaysja jinwá p'in. Nin lojí jarro po'í na. Nin p'iyá lojí pocillo lal. La p'a pülcj nin p'iyá lojí wa.

<sup>9</sup> Ma lojí Dios tijiyü'ta jin. Nin p'in lojí judiopan püna tapatja lajaysja jinwá. Nun nujola pasal 'üsüs nin lojí.

<sup>10</sup> Püna Moisés tjevele: "Üsüs la müjí nun jis papay lal, nun sejamay lal wa. Nujola nsem noypán yupj nun jis lal. Nun ma ca mvelé nujisas malala jis mpalas nun jis papay, nun sejamay. Nun popa nin cüweles, nun ca mü'ü'ná yupj, malala tjevele mpes", Moisés nin tjevele püná.

<sup>11</sup> Nun ma nin p'iyá jü'tú, Dios tjevele jin. T'emel cjuwá nun jis papay, nun sejamay ca nacj. Nun cjuwá tulucj. Nun welé

'üçj ma 'oyá yupj jisas. Nun welé nun popa pjaní 'üçj vele yupj jis lal: 'Ninana naps'a'á ma ca nu ma'ayá. Nasa tjeveletsja ninana ca ma'ayá Dios mpes', nin welé yupj 'üçj ca mveles.

<sup>12</sup> Nujisas yupj ma 'üsüs la mijis popay mpes, jamay mpes wa.

<sup>13</sup> Nun lojí judiopan püna la tjajay jinwá p'in. Mpes

ma nin lojí Dios tjevele jinwá. La p'a pülcj

nin p'iyá malala lojí —nin tjevele Jesús.

<sup>14</sup> Pülcj way játjatsja Jesús ne'aj p'in. Niswá tjevele ncul yupj yupj nt'a. Tjiquil na, yupj tjevele yupj jis lal:

—Pjü way tjapja'aqué. Nusin tjü'üsüs napj velé.

<sup>15</sup> Nun lojí na, ma malala nsem

nun Dios lal, niná tjalajá mpes.

Lampe pyacj mpes p'in, malala nsem nun Dios lal.

<sup>16</sup> Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs

najp tjevelé —nin tjevele Jesús.

<sup>17</sup> Locopyaya Jesús tjemey pülcj 'a jis tjimyula mpe. Wama tjemey yupj tüpü'ü nt'a. Yupj discipulopan tjowelepj yupj lal ma sin tji'yüsa parábola niná.

<sup>18</sup> Jesús tjevele:

—¿Ncu ma wa nusin 'yüsa nun? Nun lojí na, ma malala nsem nun Dios lal niná tjalajá mpes.

<sup>19</sup> Ve tjalajá na, nocol mo'o jama p'in. Locopyaya na'aj lo ts'iyá nun jis p'üy mpe. Newa nin nujola nun, püna nujolatsja jinwá.

(Mpes Jesús tjevéletsja pjü 'üçj la las, pjü 'üçj lyajacj. Ma ca malala nsem cupj Dios lal cupj lyajacj mpes.)

<sup>20</sup> Tjevele:

—Lampe pyacj mpes p'in, malala nsem nun Dios lal.

<sup>21</sup> Nin lovin. Malala yola, malala lajaj.

Yupj p'iyá malala, ne nin. Malala yola, mpes nin p'in yola yupj.

Nin mpes wa niyom jamanun tsjüçjüümpan tjewyayii tulucj. Nin mpes wa pequeñ. Nin mpes wa sa 'ünan la p'a. Malala yola, mpes

wa ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Mpes wa nequem lyawuñ jis vayum tulucj jis lal.

Yupj malala yola, mpes nin.

<sup>22</sup> Nin mpes wa ts'isiñ. Nin mpes wa jisas ca malala mpalas la p'a. Malala yupj, mpes nin. Nin mpes wa la tsuwil. Nin mpes wa yupj jisas jin lajaj.

Nin mpes wa ts'a 'in 'üsüs tepyala la p'a wa lal.

Nin mpes wa pajal malala javelepj la p'a po'ó.

Nin mpes wa yola yupj p'iyá pajal püné way.

Nin mpes wa ma yola jin lajaj yupj.

<sup>23</sup> Malala yola, mpes nin lajaj.

Malala yupj Dios lal nin lajaj mpes p'in —nin tjevele Jesús.

*Quepj, Sirofenicia mpe 'esepj, tepyona Jesús polel se p'a'satsja jupj.*

(Mateo 15.21-28)

<sup>24</sup> Jesús nasa tjemey nepé. Campa 'in tjemey judiopan patja mpe. Jupj tjemey nt'a Tiro po'o patja ne'aj p'intsja, Sidón po'o patja ne'aj p'intsja wa. Wa pjaní wama tjemey. Jostsja gente ma ca jus nlayecj ne'aj já'asatsja. Newa nin, jus nlaysja ne'aj tjac' jupj. <sup>25</sup> Quepj pjaní jus nleya na Jesús po'o, leïj way tjac' jupj. Lapanen pú'ütsja quepj jucucus jos mo'o. Mpes tjac' jupj Jesús nt'a, tüic' jin tjüjünsü Jesús wolap'a'a. <sup>26</sup> Griego waytsja quepan, judfo tulucj. Sirofenicia mpe 'esepj. Pajal la tjemeyona Jesús lal jupj ca pje'á jas majamas lapanen jupj jucucus jos mpe.

<sup>27</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Judiopan Dios ts'uyupj. Napj 'üsüs lejaj yupj mpes. Yupj yuts'a'a ma polel la 'ayas la p'a. Nin p'iyá tsjictjacj jis ve ma polel la 'ayas yupj jis tsjiyo. Más 'üsçj tsjictjacj jalá pjü jisas —nin tjevele Jesús.

<sup>28</sup> Quepj tjevele:

—T'üic' tjevelen. Nin p'in velé, ve tsjictjacj nepenowá palá tincá tsjictjacj jalá mpe. Niná 'icj wa jalá tsjiyo witjacj. (Jupj quelel véletsja Jesús 'icj wa se p'a'sa jupj.)

<sup>29</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—'Üsüs way tjevelen jipj. Mpes jutja jipj wya nt'a. Lapanen nasa tjemey cyucus jos mpe.

<sup>30</sup> Mpes quepj tjemey quinam jupj wo nt'a. Jucucus jus tjinyuca cjan casá pú'ütsja. Leñ quinam lapanen.

*Yom pjots' la toptsja, ma 'üsüs véletsja. Jesús tji'yü'sa la tjiyi jupj.*

<sup>31</sup> Tiro po'o patja nepé tjemey Jesús. Sidón culupwen nipj tjemey wa quinam. Tjemey 'üsü püné nt'a, niná 'üsü Galilea ló. Ne'as tjemey Decápolis po'o patja nt'a.

<sup>32</sup> Ne'aj tüpü'ü na, jupj nt'a tucuman wa yomen pjots' la toptsja. Ma wa polel 'üsüs véletsja yomen. La tjomon Jesús lal jupj ca po la mo'ot'es yom niná, mü'ü'süs ca.

<sup>33</sup> Jesús jas tjan tjemeyana jupj. Mos ts'ipal pjots' jul la tje'yot'a jupj. Jupj mos ts'ipal p'iyá tipyuts'a wa, po la tje'yot'a yom pwe-lam. <sup>34</sup> Tsjun po'o tjinyuca. Yüümüçj tje-quesca. Tjevele: “¡Efata!” (Cupj velej: “Tjapjaca”.)

<sup>35</sup> Mpes yom 'üsçj pjócatsja tepyala. 'Üsüs polel véletsja quinam. <sup>36</sup> Jesús jis tjiyyü'ta pjü way jilal ma jis la veles la p'a jilal nin tepyalá.

Mop'in nin tjowelepj. Newa jis tjiyyü'ta ma lo veles, newa nin la pülicj nin tjowelepj la p'a jilal nin tepyalá. <sup>37</sup> Pasal yólatcsja Jesús 'üsüs la tjihi mpes. Tjowelepj: “Pjü way 'üsüs la tjihi. Jis pjats' la topj, si 'ü'sa la siji, pjyacañ yupj. Maysa javelepj, si 'ü'sa la siji wa, ne 'üsçj javelepj.”

## 8

*Jesús pülicj way jilal jis tje'yaya la las.*

(Mateo 15.32-39)

<sup>1</sup> P'a jawas pülicj 'a jis tjiymula niswá Jesús nt'a. Cjuwatsja tsjan ca nlajacj yupj. Mpes Jesús tjevele jupj discipulopan jilal jis la cuwisi. Tjevele:

<sup>2</sup> —Nola napj yupj mpes. Ts'ac' cont'e nasa qui'a jatja napj lal. Tecyawaja nasa yupj jis ve. <sup>3</sup> Ma quelel sin jyam yupj, laja secj p'in. Nepenowa campa patja. Jil na, sin napnapj way ca nsem, jis capj nt'ajas —nin tjevele Jesús.

<sup>4</sup> Jupj discipulopan wola tjowelepj:

—Jipj selen jis wa cjuwá qui'a. Cjuwá ca'a mpe jis la t'as pansas t'üic' jis la las yupj.

<sup>5</sup> Jesús jis la tji'yüya yupj:

—¿Nol to'a nun pansas?

—Siete —tjowelepj yupj.

<sup>6</sup> Jesús jis tjiyyü'ta gentas jis la 'osos 'amá 'alá. Nt'ya pansas sieteyá. Tjevele Dios lal tjüwü'i pansas mpes. T'üic' tjevele na, tjelepta pansas. Niná jis tje'yaya jupj discipulopan jis la 'ayas ne'aj jatja. Nin la tajay yupj. <sup>7</sup> Cjul tsjictjacj pjaní way p'in játjatsja wa yupj. Mpes Jesús tjevele wa Dios lal tjüwü'i cjulun mpes. Jis tje'yaya discipulopan. Tjevele ca jis ma'ayacj gentas. <sup>8</sup> Nin la tajay, mpes pjü way tjálá gentas. Pjü jis col tipit'a tepyala. T'üic' tjálá na, newa játjatsja pan popé, cjul popé wa. Mpes discipulopan quiliyú mo'o t'olon pan tsjictjacj, cjul tsjictjacj wa, yupj ma pjü tjálá. Quiliyú siéteya tipit'a la tajay pan mpes, cjul mpes wa. <sup>9</sup> Nasa tjálá niyom cuatro mil, pajal pülicj.

T'üic' tjálá na, Jesús sin tjejyama yupj, mpes tjil. <sup>10</sup> Jesús barco wama tjemey jupj discipulopan jilal. Tjil Dalmanuta nt'a.

<sup>11</sup> Fariseopan tjiquil Jesús nt'a quinam. La tjü'üy yupj lal tsjan mpes 'ticj la tiji'upj la tijijá. Ma topon Dios mpe tjac', mpes la tjomon yupj ca 'üsüs la mijis, gente p'in ma polel lajay jinwá. Nin mpes ca sin mü'üsüs ncu Dios jas tjejyama yupj, tjowelepj yupj.

<sup>12</sup> Jesús yümüçj tjeqjesca, 'aplijflatsja yupj pajal sey c'atsja mpes. Tjevele: "Nun quina potjaqué, lo moná napj ca 'üsüs la mejay, gente p'in ma polel lajay jinwá. ¿Tsjan mpes lo moná nun niná? T'üç' way velé, ma ca nin la mejay." <sup>13</sup>Jesús tjemey quinam yupj mpe. Barco wama tjemey niswá yupj discipulopan jilal, ne tjil. Quel el jiltsja 'üsü püné na'aj po'ó niswá.

*Jesús jostsja yupj discipulopan ma mponecj fariseopan jilal, Herodes lal wa.*

(Mateo 16.5-12)

<sup>14</sup> Jesús discipulopan pan pülicj ma tutucutj. Yo' tepe'e. Pan pjani' jatatsja p'in.

<sup>15</sup>Jesús tjevele yupj jilal:

—In tajama. Po ma nujos t'as fariseopan jis levadura. Ma wa nujos t'as Herodes levadura. Yupj jis levadura malala pajal.

<sup>16</sup> Jupj discipulopan ma sin tji'yüsa Jesús tjevelá. Yuwá p'in jis la tjü'üy tsjan mpes nin tjevele yupj. Tjowelepj: "Pan cjuwá cupj, mpes nin tjevele niná". <sup>17</sup>Jesús seletsja nin tjowelepj yuwá. Mpes yupj tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan mpes nun weletsja cjuwá pansas? ¿Ncu ma nusin 'yüsa custjay? ¿Ncu ma polel nusin 'yüsa? <sup>18</sup>Nun jis jun janapj nun. ¿Ncu ma nusin 'yüsa tsjan nucú? Nun jis pjats' janapj nun. ¿Ncu ma sin 'yüsa pjo'oqué mpes? ¿Ncu ma nujola pyala napj la tjejay? <sup>19</sup>Pan cíncuiya tjelepj napj, jis tje'yá niyom cinco mil tjalá. Nun quiliyú mo'o t'olónó pan tsjictjacj yupj ma pjü' tjalá. ¿Ncu nujola tepyala nel quiliyú tipit'a la tjüjí pan tsjictjacj mpes?

—Doce —tjowelepj yupj.

<sup>20</sup> Jesús tjevele:

—P'a jyawca na pan siete tjelepj napj, jis tje'yá niyom cuatro mil tjalá. Nin p'iyá nun quiliyú mo'o t'olónó pan tsjictjacj yupj ma pjü' tjalá. ¿Ncu nujola tepyala nel quiliyú tipit'a la tjüjí pan tsjictjacj mpes?

—Siete —tjowelepj yupj.

<sup>21</sup> Mpes Jesús jis la tji'yüya:

—¿Ncu ma nusin 'yüsa custjay, napj najas nusin mü'üsüs mpes?

*Yom ma polel tjinyúcatsja yupj, Jesús tji'yü'sa la tiji.*

<sup>22</sup>Betsaida nt'a tjil yupj. Ne'aj tjá'asa yom ma polel nyúcatsja; la p'a witjacj tucuman yupj Jesús nt'a. La tjomon Jesús lal po la mo'ot'es ma nyucá, mü'ü'üsüs ca yupj.

<sup>23</sup>Mpes Jesús yupj mos ntjüi'le, lal tjemey campa 'in yupj jis wa lejeñi mpe. Ma nyuca jun mo'o tipyuts'a Jesús, po la tje'yot'a yupj jun. La tji'yüya:

—¿Ncu nyuc quinam?

<sup>24</sup> Jupj jay pjucj jas tjiyyünsa, tjinyuca, tjevele:

—Napj nyuc gente lyawuü. Newa yo jinwá yustapj jin nyuc.

<sup>25</sup>Mpes Jesús yupj jun po la tje'yot'a niswá. Po la tje'yot'a na, yom 'ticj tjinyuca. Jun tji'yü'sa teypala. Pjü way pasal 'üsüs nyúcatsja quinam. <sup>26</sup>Jesús jas tjejyama yupj wo nt'a. Tjiyyü'ta:

—Ma ca mim yupj jis wa lejeñi nt'a. Ma ca mvelen yupj jilal niná teypalá.

*Pedro tjevele Dios jas tjejyama Jesús nosis nt'a.*

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

<sup>27</sup> Jesús wínetsja yupj discipulopan jilal Cesarea Filipo ne'aj p'in tapatja nt'a. Ne'aj pjani' way patja nt'a jis wa tjelejeñi Cesarea Filipo t'asiyú. Pülicj pájtatsja Cesarea Filipo nt'a. Jesús pjani' pjani' tjemeytsja la nuc pjani' way patja nt'a. Ne'aj tjiliyawuü na, Jesús jis la tji'yüya yupj discipulopan jilal:

—¿Pjacj ne napj jin javelepj gentas?

<sup>28</sup> Wola tjowelepj:

—Nepénova javelepj jipj ne Juan el Bautista p'iyá. Nepénowa javelepj jipj Elías, püna tüpü'ü p'iyá. La p'a wa javelepj jipj p'a profeta püna tüpü'á. Püna 'i tipü'l', niswá püt', nin javelepj gentas.

<sup>29</sup>Jesús nin p'iyá la tji'yüya discipulopan jis lal:

—Ne nun, ¿pjacj ne napj jin welé nun?

Pedro wola tjevele:

—Cristo jipj. Jipj ne Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas cjuis capj la p'acj. Jipj mpes ca 'üsüs mpatjaquecji.

<sup>30</sup>Jesús jis tjiyyü'ta ma la veles niná la p'a jilal.

*Jesús tjevele la p'a ca mü'ü'naçj yupj.*

(Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27)

<sup>31</sup>Jesús sin tji'yüsa la tiji' quinam yupj discipulopan. Tjevele yupj p'iyá niná Yomen

Dios jas tjejamá. Tjevele Dios jostsja ca pajal malala mpalas jupj. Tjevele co'müypama ca jisas nsem jupj. Nin p'iyá ca nsem sacerdote noypan, nin p'iyá Moisés popel sin 'yüsa lajay. Ma ca jisas nsem jupj, tjevele. Tjevele la p'a ca müü'nacj jupj. Tjü'lünan na, ca jas müjünsüs ts'ac' cont'e na. Ca mpü'uñ niswá, nin tjevele.

<sup>32</sup> 'Üsü way sin tji' yüsa la tiji niñá. Pedro ma jostsja niñá ca mpalas Jesús lal, mpes jas tjan tjemiana jupj, cus tjeve'le. Tjevele:

—Ma ca nin mya mpalas. Dios ca cyapj mp'a'sas.

<sup>33</sup> Jesús la nujuya, yus tjinyuca discipulopan. Cus tjeve'le Pedrú, tjevele:

—Jutja napj mpe. Satanás jinwá velen. Jipj ma jele Dios jola jinwá. Yom p'in jola jinwá jele jipj —nin tjevele Jesús.

<sup>34</sup> Jesús nin tjevele na, tjevele jis la cuwispjü ne'aj tjelejeñ, tjevele yupj jilal, yupj discipulopan jilal tjevele wa:

—Nun popa quelel ncapj cyoñica, ma ca nin la mijis jupj jos jinwá. Nin ca la mijis napj lejay jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mpalas wa jupj, ncapj cyoñica mpes. Jupj ca jas müü'tüsü napj mpes.

<sup>35</sup> Nepénowa ca quelel jis capj mp'a'sacj yupj p'iyá. Ma ca jisas malala se palá, mpes ca mvelej napj lal japon tulucj. Mop'in ma ca mpatjam Dios lal. P'a casá nsem nepénowa jis lal. Nepénowa nca'líi napj lal japon mpes. Nca'líi ca nacj napj mpes javelepj mpes. Nin mvelej Dios 'üsü sas lili gente jis lal napj mpes. Más 'üsü ca jis mpalas yupj la p'a jis lal. Yupj lovin ca mpatjam Dios lal.

<sup>36</sup> "Nepénowa püllüçj jatatj nosis casá, mop'in ma polel patja Dios lal. Pjü way jatatj nosis nt'a ca nacj. Newa 'üsü way tulucj pjü niñá, yupj ma polel patja mpes.

<sup>37</sup> Yupj ma polel jaylacj lajay mpatjam Dios lal.

<sup>38</sup> "Napj p'iyá niñá Yomen Dios jas tjejamá. Po ma nu tjemayas napj mpes. Po ma nu tjemayas napj velé mpes. Quina patja ma jisas Dios. Pajal malala nyuca lajay. Nun nu tjemayas yupj ca jus nlayecj nun ncapj coñicó, ne mayca wa ca nsem napj nun mpes, niñwa tjacuwis na. Niñwa tjacuwis na, pjü ca nucucj pajal püné napj, Mpapay jinwá. Ncuwis Dios angelpanjis lal.

—T'üç' way velé nun jilal. Nun nepénowa ca nucú Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Custjay ma taca'liqué na p'in, nun ca nucú niñá. Newa potjaqué na p'in, pajal 'üsüs ca mpalas Dios pajal püné mpes.

*Jesús jas jaw tepyala Dios mpes.*

(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

<sup>2</sup> Ts'ac' séisia tjejawca na, Jesús tjemey Pedro lal, Jacobo lal wa, Juan lal wa. Yupj jis lal tjemey joc' campanya toñica nt'a, tucuc' pacá nt'a. Yupj yulupjana way p'in tjil. Ne'aj tjetja na, Jesús p'a casá justa tepyala tjunuc yupj. <sup>3</sup> Uüp jas quip pajal pje tepyala, jas jaw jinwá. Ma polel püllü la patsj ne pajal pje way cüpalas Jesús jas quip pje way tepyala jinwá. <sup>4</sup> Nepé lay tepyala wa Elías. Moisés lay tepyala wa. Yupj manas profetapan püña tapatjá. Tjoweleptsja Jesús lal.

<sup>5</sup> Pedro tjevele Jesús lal:

—Rabbí, po 'üsüs qui'á jyatjaquecj. Ts'epjel cónt'eya ca sin müjünsüçj. Pjaní jipj mpes ca nsem, pjaní Moisés mpes ca nsem, pjaní Elás mpes ca nsem.

<sup>6</sup> Ma seletsja tsjan más 'üçj la veles, mpes niñá tjevele. Pajal lacj jeyaptsja yupj.

<sup>7</sup> Jupj nin tjevele na, mol lay tepyala, palá tjac' yupj jis capá nt'a. T'asiyú tóñicatsja. Nepé vele pjactsja: "Niná napj Natjam. Quelel lejay jupj. Tjapja'aqué jupj velá", nin tjevele mol mpe. <sup>8</sup> Nin tjeipyacáñ na p'in, t'asiyú tjunuc yupj. Jesús jusapj tóñicatsja. Leñtsja Moisés, Elás leñ wa.

<sup>9</sup> Yacjaya joc' mpe palavin tjiquil. Palavin jiquiltsja na, Jesús jis tjiyü'ta ma jis la veles la p'a jilal tsjan tjunuc yupj. Tjevele jupj p'iyá niñá Yomen Dios jas tjejamá. Mpa'is ca, ca jas müjünsüs la püt'üñ niswá, tjevele. Jas tjiyünsa na, 'üçj jis la veles tjunuc mpes joc' mo'ó; nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>10</sup> Mpes ma tjowelepj niñá la p'a jilal. Yuwá p'in jis la tjü'üy tsjan mpes Jesús tjevele mpa'is ca, jas müjünsüs la püt'üñ niswá. <sup>11</sup> Tjowelepj Jesús lal:

—Cupj pyonec jipj niñá Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas. <sup>12</sup> Tsjan mpes niyom nepénowa javelepj Elías mwalá way jac'? Nin javelepj Moisés popel sin 'yüsa lajay.

<sup>12</sup> Jesús wola tjevele:

—T'üç' way Elías mwalá way jac' Jepa Püné lal. Dios Popel vele jupj pjü 'üçj lili Jepa Püné jac' mpes. Mop'in nin, Dios Popel vele pasal malala ca ma palas. Nosis

casá patja malala ca mvelej napj nin po'ó.

—¿Ncu solejé tsjan mpes Dios Popel nin vele?

<sup>13</sup> Nasa tjac' Elías. Malala la tjajay jupj lal, yupj jisastsja jinwá. Dios Popel tjevele ca nin la mijicj jupj lal, ne nin la tjajay —nin tjevele Jesús.

*Jesús pje'á la ts'iya lapanen tjamacias jompe.*

(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

<sup>14</sup> Joc' 'alá mpe tjiquil na, niswa tjal la p'a discipulopan nt'a. Tjunuc gente pülcij t'asiyú lejeëtsja yupj jilal. Niym nepénowa la veleltsja yupj jilal. Yupj ne Moisé s popel sin 'yúsa lajaj witjacj. <sup>15</sup> Pjü way ne'aj 'a jis tjamacias jun yu'ya, pajal ticyüçiyú la tjiyi jupj. Tjemey jupj. Tjamacias tepe'e jinwá pü'ütsja jupj. Pülcij tjowelepj nasa tepe'e. <sup>16</sup> Tepe'e tulucj jupj. Jesús jupj mos mpes ntjui'le, jas tjiyünsa. Töicatsja jupj quinam.

—¿Tsjan niná nun tjoweletsja niym nenem jilal, lo velel?

<sup>17</sup> Yom p'a wa wola tjevele Jesús lal 'a jis tjamacias popé:

—Natjam lal tjacuwis jipj nt'a. Lapanen pü'ü jupj jos mo'ó. Natjam ma polel vele liji jupj, lapanen. <sup>18</sup> Nenéyawa tjiyi'le jupj. Ntjui'le na, 'amá po'o tyüla liji jupj. Natjam lampe p'yoya, wüis si quilila. Pajal cyac'aja. Napj la tjemonyon jipj discipulopan jilal yupj ca pje'á la ncoyecj lapanen. Ma polel nin la tjajay yupj.

<sup>19</sup> Jesús tjevele yupj jilal:

—Nun ma poné napj lal. Pajal püs way li nuctsja nun ca mponé napj lal. Püs way tüpü'üs nun lal quinam. Lowa, jupj jatjam lal nculá.

<sup>20</sup> Nin la tjajay, lal tjiquil. Lapanen Jesús jus tjinyuca na, tjamacias jun yu'ya, ticyüçiyú la tjiyi jupj. Tyüla jupj, la ts'yüpüjtü. Lampe p'yóyatsja. <sup>21</sup> Jesús la tji'yüya tjamacias popay lal:

—¿Ncu püs way nin pyálatsja?

Jupj wola tjevele:

—Mwalá way tepyala jupj tsjictsjna na.

<sup>22</sup> La pülcij jupj tyüla nas 'awa mo'ó, 'üsü mo'ó 'ots'ipj, lapanen nin liji. Queel 'yü'na jupj. Jipj polel qjuis capj p'yacj ca nacj. Jele t'as malala qjuis tepyala mpes. Qjuis capj tje'ya'sa.

<sup>23</sup> Jesús tjevele:

—¿Tsjan mpes velen napj polel nucopj p'yacj ca nacj? Jipj napj lal pyon, pjü 'üçj la pal.

<sup>24</sup> Mpes leñi way yümiüçj tjevele:

—Napj pyon. ¡Ncapj tjep'ya'sa, más 'üsü ca mpon!

<sup>25</sup> Pülcij ts'equeneëtsja yupj nt'a jis la nuc tepyala. Mpes Jesús cus tjevele'le lapanen. Tjevele:

—Tjamacias niná ma pjoca, ma wa vele, jipj nin lejay. 'I jütüjtj, jutja jupj jos mpe. Lovin ma ca mim jupj jos mo'ó niswá —nin tjevele jupj lapanen lal.

<sup>26</sup> Nin tjevele na, lapanen yümiüçj la tipiya. Tjamacias jun yu'ya, pajal ticyüçiyú la tjiyi jupj. Tjemey jupj. Tjamacias tepe'e jinwá pü'ütsja jupj. Pülcij tjowelepj nasa tepe'e. <sup>27</sup> Tepe'e tulucj jupj. Jesús jupj mos mpes ntjui'le, jas tjiyünsa. Töicatsja jupj quinam.

<sup>28</sup> Yacjaya Jesús wama tjemey. Jupj discipulopan wama tjal wa, la tji'üy jupj lal la p'a leëntsja na:

—¿Tsjan mpes ma polel pje'á jas tjejamacj lapanen niná?

<sup>29</sup> Jis wala tjevele:

—Lapanen nepenowá pajal costa way sin jomá. Nintsja niná. Más 'üçj lo moná Dios lal ca 'üçj jas majamá; ts'ac' pjaní ma ca nlajá, Dios lal ca mvelé p'in. Ma nin lojí, ma ca mim —nin tjevele Jesús.

<sup>30</sup> Locopyaya tjemey Jesús, jupj discipulopan jis lal. Galilea culupwen nipj tjal yupj. Jesús jostsja la p'a ma ca jus nlayecj ne'aj lyawüütsja yupj. <sup>31</sup> Sin tji'yüsa la tjiyüsja jupj discipulopan, ne nin. Yupj jis lal tjevele: "Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Dios ca ma'ayas niym ca malala la mijicj napj lal yupj jisastja jinwá. Ca ma 'ü'nacj; locopyaya, ts'ac' cont'e na ca nin müjünsüs la pü'tüs niswá", nin tjevele jupj. <sup>32</sup> Yupj ma sin tji'yüsa jupj tjevelá. Lacj tjeypaj, mpes ma queleletsja la 'üy tsjan mpes nin tjevele.

*Jesús sin tji'yüsa lis tjiyi pjacj más püné nsem.*

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

<sup>33</sup> Ne'as tjal quinam Capernaum nt'a, pülcij patja nt'a. Wama tjetja na Jesús la tji'yüya jupj discipulopan jilal:

—¿Tsjan mpes lo veleletsja nunwa tjalawú na?

<sup>34</sup> Lyájasa tjetja yupj. Jis tjemeyácatsja yupj. Ma quelel javeleptsja tsjan tjowelepj

yupj jümüçj casá tjelyawuñ na. Nin tjow-elepj cana yupj popé más püné. Niná mpes la tjowelel discipulopan.

<sup>35</sup> Jesúس 'etjele quinam. Tjevele jis la cuwís yupj discipulopan. Tjevele:

—Nujisas noypan ca nsem nun, más 'icj po 'in tsjictjacj jin nujola t'as nun p'iyá. Nun pjú jis mozopan nu tepyala na, noypan ca nsem nun.

<sup>36</sup> Jupj nin tjevele na, tsjicj tecyumaná, discipulopan culupwen nt'a tjiyyünsa jupj. Col tjevyala tsjiquis. Jesús tjevele yupj jilal:

<sup>37</sup> —Gente pülcüç nin jinwá patja, yupj tsjicj niná jinwá. Najas nun ma nujola noypan way nun p'iyá. Najas 'üsüs lojí yupj jilal napj mpes. 'üsüs lojí na yupj jilal, t'üç' way 'üsüs wa lojí napj lal. 'üsüs lojí na napj lal, t'üç' way 'üsüs wa lojí Dios lal; yupj nin tjejyama qui'á.

Dios mpes tsji' lajay, pjü Dios ts'uuyupj jilal tsji' lajay.

(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

<sup>38</sup> Juan tjevele Jesúś lal:

—Nejepa, jus tjinyucucj yom p'a wa la-panenpan pje'á li ts'iayatsja jupj. Jipj lyá tjevele mpes lapanenpan pje'á la ts'iya. Tjevelej jupj lal ma nin ca la mijis yupj, ma ncuwa popa ne.

<sup>39</sup> Jesúś tjevele:

—Po ma müjüñ'tú yupj ma ca nin la mi-jis. Jupj napj nlá vele 'üsüs la mijis, yom p'in ma polel liji jinwá. Yom nin lijá, ma malala mveles ca napj nin po'ó yacjaya.

<sup>40</sup> Jupj p'a casá jola tulucj cupj qjuijal, qjuis capj p'ya'sa jupj. <sup>41</sup> Nepénowa ca nucopj mp'a sacj ca nacj nun ncopj coñicó mpes.

'üsü ca nu ma'yacj müsiquep' in ca nacj, 'üsü nu vya na. T'icj way velé napj, Dios ca 'üsüs la mijis yupj jis lal nin la tajay mpes p'in.

Malala lajay malala ca jis mpalas.

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

<sup>42</sup> "Tsjictjacj nepénowa japon napj lal. P'a wa nin la qjuijis ne tsjictjacj nenem malala nyuca la qjuijicj, malala pajal ca nsem jupj lal, nin la tjiijí mpes. Más 'icj nactsjá la p'a wa pe püne nts'pacj jupj mwén po'ó, ca 'üsü püné mo'o la nts'iyacj, mpa'is.

<sup>43</sup> "Po ma malala la müjí. Nun quelel malala lojí nun jis mas mpes, ma la müjí. Nun jis mas cjuwá jinwá jin nujola t'as. Nun jis mas taná t'ü jinwá jin nujola t'as. Más

'icj nun jis mas cjuwá, mpatjaqué Dios lal. Más malala nsem nun jis mat'e nlawú 'awa püné nt'a.

<sup>44</sup> "Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'iy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.'

<sup>45</sup> "Nun quelel lowú, malala la müjí, ma la müjí. Nun jis tsjam cjuwá jinwá jin nujola t'as. Nun jis tsjam taná t'ü jinwá jin nujola t'as. Más 'icj nun jis tsjam cjuwá, mpatjaqué Dios lal. Más malala nsem nun jis tsjam mat'e nlawú 'awa püné nt'a.

<sup>46</sup> "Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'iy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.'

<sup>47</sup> "Nun quelel malala lojí nun nucú mpes p'in, ma ca nucú niná. Nun jis jun tulucj jinwá jin nujola t'as. Nun jis jun pje'á la ts'i jinwá nujola t'as. Más 'icj nun jun pjaní mpatjaqué Dios pü'ü nt'a. Más malala nsem nun jis jun mat'e nlawú 'awa püné nt'a.

<sup>48</sup> "Pajal malala ne'aj. Lotsjotsj lovin yupj jis p'iy jalá. 'Awa pwe lovin ne'aj.'

<sup>49</sup> Pjü ne'aj ca malala jis mpalas 'awa mpes.

<sup>50</sup> "Sal 'üsüs way. (Sal mpes ts'yuca pwisis, ma malala mpalas, ma mojo jupj.) Nun tulucj sal ma wüjü na. Sal ma wüjü na, ma polel wüjü lajay jupj. Najas sal 'üsüs jinwá nsem nun nosis casá. 'üsüs ca la müjí napj najas jin. Mpés ma ca pjü malala jis mpalas nosis casá patja. Po ma la tjowe'lé nunwá. Quelel lis müjí nun jis pülcipan.

## 10

Malala Dios lal yom se jamá jupj jats'om.

(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

<sup>1</sup> Jesúś tjemey quinam. Tjemey Judea nt'a. Tjemey 'üsü püné na'aj po'ó, 'üsü niná Jordán lotsja. Gente pülcüç tjiqul niswá jupj nt'a. Sin tji'yusa lis tjiijí, jupj lovin nin la tjiijí jinwá. <sup>2</sup> Fariseopan nepénowa tjiqul wa Jesúś nt'a, la 'üytsja jupj lal. Ma jisastsja Jesúś. Yólatsja costa way nsem jis wala la veles. Jisastsja jupj mveles malala ca nsem judiopan jis lal. La tjiü'tüy:

—¿Ncu 'icj Dios lal yom se jamá jupj jats'om, jats'om ma ncuwim niswá?

<sup>3</sup> Jesúś jis wala tjevele:

—¿Ncu solejé tsjan tjiyyü'ta Moisés püná?

<sup>4</sup> Tjowelepj:

—Jupj tjevele yom ma jos na jupj jats'om, 'icj papel mpaques, ma'ayas jupj. Papel

ca mveles quepj niná jupj jats'om tuluc quinam.

<sup>5</sup>Jesús tjevele:

—Nun ma quelel lojitsja Dios jos jin. Nin mpes Moisés tjevele yom ca nin la mijis jats'om se jamá na.

<sup>6</sup>"Dios nosis la tjiji na, jupj ma jostsja yom nin liji. 'La tjiji wa niyom, nequem, 'üçj ca mwaiyii yupj.' <sup>7</sup>Dios tjevele: 'Yom ca mim popay mpe, jamay mpe, jats'om lal lo püt'üs. <sup>8</sup>Ca quelel la mijis yupj. Manas ca jüp'üy pjaní jinwá nsem yupj.' Nin mpes yupj mat'e tulucj, tjewyayiñ na. Yupj jüp'üy pjaní p'in nsem Dios lal. <sup>9</sup>Dios yugo sey pjucj po'o tipyünta jinwá la tjiji. Dios p'iyá nin la tjiji na, gente ma polel sin tjan sin majamacj—Jesús nin tjevele.

<sup>10</sup>Yacjaya Jesús discipulopan yusapj játtatsja wa mo'ó Jesús lal. Yupjjisastsja yupj ca 'üsüs mveles niná, tsjan mpes yom ma polel se jamá jats'om. <sup>11</sup>Jesús tjevele:

—Yom se jamá jats'om, p'a lal woya ca nacj. P'a lal woya na, Dios ca mveles yom niná ca ma jats'om ne'aj mya'na yupj. P'a lal woya, malala liji jats'om mwala way lal. <sup>12</sup>Nenéyawa quepj jama voyum mpe. Niná quepan p'a yom lal woya. Jupj p'a voyum lal mpü'üm, mop'in Dios ca mveles quepj niná ma voyum lal wine. Malala lajaj p'in Dios lal—nin tjevele Jesús.

*Jesús jostsja tsjictjacj tiquil yupj nt'a.*

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

<sup>13</sup>Nepénowa tucuman yupj jis tsjictjacj Jesús nt'a. Jisastsja Jesús tsjictjacj sey pjucj po la mo'ot'es, mveles ca 'üsüs jis mpalas tsjictjacj Dios mpes. Jesús discipulopan jis capj tjowelel yupj, tsjictjacj jis lal tiquil mpes.

<sup>14</sup>Jesús tjapjaca yupj tjowelepj. Po ma jostsja tjowelepj. Tjevele: "Jis ma'ayá ca ncül tsjictjacj napj nt'a. Po ma jis müjü'tú ma ncül. Gente japon tsjictjacj japon jinwá, Dios 'üçj si jütüta yupj. <sup>15</sup>'Üçj tsjictjacj jilal Dios si jütüta. Gente ma jisas Dios si jütüta yupj, tsjictjacj jinwá, ma ca Dios popa jis mpalas yupj. T'üç' niná", Jesús nin tjevele.

<sup>16</sup>Tsjictjacj pwena tje'yonsa yupj quinam. Sey pjucj po la tje'yot'a, tjevele 'üsüs jis mpalas Dios mpes.

*Costa way pülcüj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.*

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

<sup>17</sup>Jesús tjemey quinam. Jámatsja na yom ts'üequerené, tjac', tüic' jin tjüjünsü Jesús wolap'aá. Tjevele:

—'Üsüs way jipj. 'Üsüs sin 'yusa lejay. Naja mvelen napj lal tsjan más 'icj la mejay napj ne ca Dios la mijis 'üçj mpü'üs lovin yupj lal.

<sup>18</sup>Jesús yupj wola tjevele:

—<sup>19</sup>Tsjan mpes tjevelen napj 'üsüs way? Dios p'in 'üsüs way yupj. <sup>20</sup>Jipj selen Dios tjijyü'ta yupj Popel mo'ó. Tjijyü'ta ma mü'ü'nan la p'a. Tjijyü'ta niyom ma ca ne'aj jis manucj sejats'om tulucj. Tjijyü'ta nequem ma ca mal yupj jis vayum tulucj jilal. Ma mpequem. Ma la ntsawilin. Ma la ntsawilin la t'anques la p'a juts'aá. 'Üsüs la mijin pyapay, jemay jilal. Jele nsem noypan way yupj jipj lal.

<sup>21</sup>Ninana yomen wola tjevele:

—Loving la tjejay niná yupj tjijyü'tá. Napj tsjictcsja na p'in loving nin la tjejay.

<sup>22</sup>Jesús jus tjinyuca yupj. Quelel la tjiji yupj, mpes tjevele:

—Pjaní way ma la tjejay jipj custjay. Pjü way vender la mijin jipj jits'aá. T'emel niná jis ma'ayan t'emel cjuwá mpes. Nin la tjejay na tsjay pülcüj ca nta'an Dios pü'ü nt'a. Nin la tjejay na ncuwim. Nin ca la mijin napj lejay jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mya palas wa, ncapj cyoü mpes. Ca jin mü'ü'süs napj mpes.

<sup>23</sup>Yom niná tjapjaca na, pasal 'aplilila teypala yupj. Tjemey. Pajal pülcüj tyá'atsja, ne ma quelel líjitsja yupj Jesús tjevelá.

<sup>24</sup>Mpes Jesús yus tjinyuca yupj discipulopan. Tjevele yupj jilal:

—Pajal costa way pülcüj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.

<sup>25</sup>Jipj discipulopan pasal yólatsta niná tjevele mpes. Jipj niswa tjevele:

—Gente nepénowa japon 'üsüs mpat-jam yupj jatatj mpes; pülcüj jatatj yupj. Costa way Dios si jütüta popa se palá yupj.

<sup>26</sup>Pasal costa way camello jav jul casá jama. Camello ma polel nin liji niná. Más 'in costa way pülcüj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.

<sup>27</sup>Jipj discipulopan pajal nin yólatsta quinam niná tjevele mpes. Tjowelepj yuwá: "Pajal costa way Dios si jütüta popa se palá yupj. Pjü way ma 'üsüs se palá Dios lal

ca nacj, ma mpatjam Dios lal.” <sup>27</sup>Jesús yus tjinyuca, tjevele:

—Gente yusapj p'in ma polel 'üsüs se palá Dios lal. Dios 'üçj nin liji yupj mpes. Pjü way 'üçj liji Dios.

<sup>28</sup>Pedro Jesús lal tjevele:

—Cupj cuts'a'á jatja tjeleque jipj lal. Tjeleque cyapj la coñ.

<sup>29</sup>Jesús tjevele:

—Nun nuts'a'á jatja tjalawú napj lal, 'üsüs pajal napj lal. Po 'üsüs ca nsem nun mpes, nin la tjuijí mpes. Nepénowa quelel pjü lajaj napj najas jinwá, quelel javelepj p'a jilal napj 'üsüs la tjejay gente mpes. Nin mpes jil nepenowá yupj jis wa mpe. Jil jis püllüpcan mpe ca nacj. Nepénowa jil yupj jis papay mpe, sejamay mpe 'ots'ipj. Nepénowa jil yupj sin popa mpe. Nepénowa jil yupj jis mama mpe. <sup>30</sup>T'üç' way pasal püllüçj ca jis ma'ayas Dios yupj nin la tajay mpes. Nin ca jis ma'ayas nosis casá patjá na. Ca jis ma'ayas jis wa püllüçj. Ca jis ma'ayas jis püllüpcan püllüçj, sejamay püllüçj 'ots'ipj, sin popa püllüçj 'ots'ipj. Ca jis ma'ayas wa momas püllüçj. Newa nin, gente la p'a malala nyuca lis mijicj, yupj ncapij ja-coñ mpes. Tsjicj way p'in malala se palá yupj. Niswa tjacuwis na, lovin ca mpatjam Dios lal, nin ca jis ma'ayas. <sup>31</sup>Nepénowa püna p'in topón napj lal, tsjictjacj ca nsem napj jepa 'os na. Nepénowa p'a jawasa ca mponecj, noypan ca nsem yupj. Nin ca nsem püllüçj jis lal —nin tjevele Jesús.

*Niswa Jesús tjevele mpa'is ca yupj.*

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

<sup>32</sup>Jiltsja quinam Jerusalén nt'a. Jesús mwalá way jámatsja. Discipulopan ma sin 'yúsatsja tsjan mpes yupj ne'aj jámatsja. La p'a wa yupj jis lal jiltsja, lacj jeyaptsja ca malala mpalas Jesús. Yupj discipulopan dóceya jis lal sin tjan tjemey niswá. Jilal tjevele tsjan ca mpalas yupj lal. <sup>33</sup>Tjevele: “Jerusalén nt'a le que quinam. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Dios ca jis ma'ayas niyom nepénowa malala la mijicj napj lal; sacerdote noypan ca nin la mijicj, Moisés popel sin 'yúsa lajaj ca nin la mijicj wa. Yupj ca mvelej napj malala la tjejay. Ca mvelej ca ncapij ntüllüçj, ma pats'. Mpes ca ma manucj judiopan tulucj nt'a. <sup>34</sup>Yupj ca la mpjüts'ünüçj napj lal. Napj nin po'ló ca mputs'acj, ca ma süpüçj wa. Ca ma 'ü'nacj.

Ts'ac' cont'e tepyala na ca nin müjünsü, mpü'tüs niswá”, tjevele yupj.

*Jesús jos yupj sa coñ ma püné jin yola yupj p'iyá.*

(Mateo 20.20-28)

<sup>35</sup>Discipulopan mät'eya tjiquil Jesús nt'a; Jacobo pjaní, Juan pjaní wa, yupj Zebedeo jatjampan. Tjowelepj:

—Jesús, qjisas jipj ca nin la mijin cupj qjisas.

<sup>36</sup>Jesús jis la tji'yüya:

—¿'Oyn jisas la mejay napj nun mpes?

<sup>37</sup>Tjowelepj:

—Jipj ca Jepa Püné nsem p'a jawasiyá. Cupj quelel jyatjaquej jipj lal, pjaní jipj li'inyampe, pjaní wa jipj nancupwepe.

<sup>38</sup>Jesús tjevele:

—Nun ma solejé tsjan niná nun lo moná. Malala ca ma palas. ¿Ncu 'üçj wa nun jilal ca malala nu mpalas, malala ne palá jinwá? Malala ca nsem pajal.

<sup>39</sup>Tjowelepj:

—'Üçj wa niná cupj qjuilal.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nin ca nsem nun lal. Ca malala nu mpalas, malala ne palá jinwá. Malala ca nsem pajal. <sup>40</sup>Newa nin, napj ma polel velé nun ca majatjaqué napj lal, pjaní li'inyampe, pjaní wa nancupwepe. Dios la t'ya pjaci majatjum ca ne'aj. 'Üçj la tiji nasa yupj mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>41</sup>La p'a discipulopan diézya tjeipyacaii yupj nin la tjomon Jesús lal. Mpes ts'a tji'in Jacobo lal, Juan lal wa. <sup>42</sup>Mpes Jesús tjevele ca pjü 'a jis mulus yupj nt'a. Tjevele:

—Judiopan tulucj jis jepapan jajütütj la p'a wa, yupj noypan mpes. Yupj nin yola 'üçj nin lajaj jepapan. Nin p'iyá yupj jis auxiliarpan yumüçj se jütütj wa ne'aj patjá.

<sup>43</sup>Nin tulucj ca nsem nun jis lal. Nun p'in nujos noypan nsem nun, ca pajal 'üsüs la müjí la p'a mpes. Yupj jis mozo jinwá nsem nun. Nin lojí na, noypan nsem nun.

<sup>44</sup>Nujisas nun más 'üsüs way nsem pjü way jilal, ca 'üsüs la müjí lovin pjü way jis lal. Pjü jis esclavo jinwá ca nsem nun. Nin lojí na, más 'üsüs nsem nun la p'a jis lal. <sup>45</sup>Nin lejaj napj. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj tjacuwis jis capj la p'acj la p'a. Yupj ncapij jip'acj mpes tjacuwis tulucj. Malala jis tepyala nosis casá patjá, malala la tajay mpes. Napj ma pats'ca yupj mpes.

Nin mpes yupj popa pülticj ca 'üsüs nsem  
Dios lal —nin tjevele Jesús.

*Bartimeo ma polel nyúcatsja. Jesús tji'yü'sa  
la tjiyi jupj.*

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

<sup>46</sup> Ne'as tjal Jericó nt'a, pülticj patja nt'a.  
Yacjaya Jesús tjemey yupj discipulopan jis  
lal Jericó mpe. Gente la p'a pülticj jis capj  
tocoñ jümüçj nt'a. Yom ma polel nyúcatsja  
ne'aj já'asatsja jümüçj nt'a. Bartimeo lotsja.  
Timeo jatjam waytsja jupj. Lovin t'emel  
la tjemeyónatsja. <sup>47</sup> La p'a wa yupj wola  
tjowelepj Jesús ne'aj jámatsja. Mpes pajal  
yümüçj la tipiya:

—Jesús, ncapj tjepl'ya'sa. Dios jin tje-  
jyama nosis nt'a. Jipj David püna tüpü'u  
popa p'iyá.

<sup>48</sup> Pülticj cus tjowelel jupj. Tjowelepj:

—Lyájasa t'as!

Más yümüçj la tipiya:

—Ncapj tjepl'ya'sa. Dios jin tjejyama no-  
sis nt'a. Jupj David püna tüpü'u popa p'iyá.

<sup>49</sup> Jesús tyantaná. Tjevele:

—Mvelé ncuiwim napj nt'a.

Mpes tjowelepj ma nyuca lal:

—'Ücj jyas t'as. Jin tjiyyünsa. Jupj jos jipj  
jay yupj nt'a.

<sup>50</sup> Mpes yupj cobija palá la ts'iya. Leñ way  
jas tjiyyünsa, tjemey Jesús nt'a.

<sup>51</sup> Jesús la tji'yüa:

—Tsjan jyas napj lejaj jipj mpes?

Ma nyuca tjevele:

—Nejepa, po quelel nyuc napj.

<sup>52</sup> Jesús tjevele:

—Jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejaj mpes  
nasa 'i tjiü'u'sa jipj. 'Ücj mim quinam.

Leñ way 'ücj nyuca tepyala. Cus tecyoñica  
Jesús jümüçj nt'a.

## 11

*Gente 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó, Jerusalén  
nt'a tjemey na.*

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-  
19)

<sup>1</sup> Ne'aj way p'intsja quinam Jerusalén  
nt'a. Ne'as tjal Betfagé nt'a nepénowa tap-  
atja nt'a, Betania nt'a wa nepénowa tapatja  
nt'a. Jis wa ne'aj lejeitsja tucuc' po'ó, niná  
tucuc' Olivos ló. Ne'aj tjal na Betfagé nt'a,  
Betania nt'a wa, Jesús discipulopan mát'eya  
sin tjejyama, <sup>2</sup> tjevele: “Lowa yupj jis wa  
lejeiñ nt'a. Ne'as tjalawú na soysoy tsjicj ca  
nucú. Mwen tsyu'pa toñica jupj. Casá 'osos

secj jupj custjay. 'Osocté, ncumaná ma 'e  
jupj. <sup>3</sup> P'a wa ca nu la mü'tüyas ca nacj tsjan  
mpes socté jupj. Wola mvelé Nujepa jos  
jupj. Leñ way ca jas majamas, ca ncunucj  
jupj niswá, ca mvelé nun.”

<sup>4</sup> Mpes tjal yupj. Jus tjunuc soysoy tsjicj,  
tsyu'pa tóicatsja jümüçj nt'a. Wa jun vilicj  
nt'a tóicatsja jupj. Soc jupj.

<sup>5</sup> Nepénowa lejeitsja ne'aj, mpes yupj  
soysoy soc na, la p'a jis la tjiü'iý: “¿Ts-  
jan mpes nin lojí? ¿Tsjan mpes socté  
soysosos?” <sup>6</sup> Nin p'iyá jis wala tjowelepj  
Jesús tjevele jinwá. Mpes la p'a tjowelepj  
'ücj jis la winin. <sup>7</sup> Tjaman soysosos Jesús  
nt'a. Sin quip pje'apa la tsjinan soysoy lüicj  
casá. Jesús casá 'etjele quinam. <sup>8</sup> Gente  
pülticj yupj sin quip pje'apa tapajatj jümüçj  
po'ó. La p'a wa manaca pjwel t'ü manaca  
lejeiñ nt'a. Tucutj, jis tapajatj jümüçj po'ó.  
Nin la tajay 'üsüs lo pal jümüçj po'ó Jesús  
jama nt'a. <sup>9</sup> Gente pülticj Jesús mwalá way  
jiltsja. Pülticj cjüil jiltsja wa. Yümüçj  
tjowelepj:

“'Üüsü pjac tjowelé Jesús po'ó.

Dios pajal 'üsüs ca la mijis jupj mpes.

Dios mpes vele jupj,

Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.

<sup>10</sup> Pasal püna David israelpan jis jépatsja,  
cupj ne jupj popa p'iyá. Jesús ca  
mijüjü'tüs quinam, David tjiyyü'tüs  
jinwá.

Tsjun po'o patja 'üsüs pjac ca mvelecj wa  
Jesús po'ó.”

Nin tjowelepj.

<sup>11</sup> Jesús ne'as tjemey quinam Jerusalén  
nt'a. Dios wo nt'a tjemey. La teplala  
tjinyuca jupj ncu 'üsüs lajaysja ne'aj.  
T'awaná teplala mpes tjemey niswá Beta-  
nia nt'a, nepénowa patja nt'a. Jupj discipu-  
lopan dóceya jilal tjemey jupj.

<sup>12</sup> Yaya tjal Betania mpe. Jesús vecj  
pé'etsja. <sup>13</sup> Higuera tjinyuca jupj, campa  
way tóicatsja 'in. Higuera niná julupj 'üsüs  
lo pistsja. Lo jánatsja. Mpes Jesús tjemey  
jupj nt'a. La teplala julupj. Cjuwatsja jupj.  
Lo p'in tjinyuca. Ma ne'as custjay lo valas.  
<sup>14</sup> Mpes Jesús tjevele higuera lal jupj lovín  
ma ca mvalas niswá. Jupj discipulopan  
tjepiyacañ nin tjevelá.

*Jesús ma jostsja vender lajaj Dios wo nt'a.*

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-  
22)

<sup>15</sup> Ne'as tjal na Jerusalén nt'a, Jesús tjemey Dios wo nt'a. Vender lajaytsja ne'aj, jaylacj lajaytsja wa ne'aj. Jesús pje'á sin tjejyama pjü way. Ma jostsja nin lajay Dios wo nt'a. Nepénowa judiopan jis t'emel vender lajaytsja romanopan jis t'emel mpes. Judiopan jis t'emel mpes p'in 'üçj jaylacj lajaytsja ne'aj, Dios wo nt'a. Jesús yus ts'eptaná yupj jis mesa. Nepénowa sipipj vender lajaytsja. Jupj yus ts'eptaná wa yupj jis banco tsjictjacj. <sup>16</sup> Ma jis tje'yaya jis la winin ne'aj vender lajay tucutj na. <sup>17</sup> Nin la tiji na, jupj sin tji'yüsa lis tiji ne'aj. Tjevele: "Dios Popel vele Dios tjevelá jupj wo mpes. Vele: 'Ninana nawá nt'a javelepj napj lal. Gente pjü way 'üçj javelepj napj lal ne'aj. Nin ca ló nsem wosis', Dios Popel nin vele. Nun ma nujos niná. Nun la tjiúj pwecapan 'a si mulú qui'á."

<sup>18</sup> Sacerdote noypan tjepiyacaň Jesús tjevelá, niyom Moisés popel sin 'yüsa lajaj tjepiyacaň wa yupj. Jus nlaytsja gente pjü way ne'aj pajal yólatsja Jesús 'üsüs sin tji'yüsa lis tiji mpes. Sacerdote noypan nin yólatsja gente lovin ca jisas nsem Jesús. Ma jisastsja. Nin p'iyá yola watsja Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Mpes yuwá tjowelepj 'oyn la quijicj cü'ü'nacj Jesús.

<sup>19</sup> T'yaya na Jesús tjemey Jerusalén mpe jupj discipulopan jis lal.

Higuera ts'üique tepyala Jesús tjevele mpes p'in.

(Mateo 21.20-22)

<sup>20</sup> Yaya püstapj jiltsja na, higuera jus tjunuc niswá. Ts'üique tepyala, tepe'e jupj, tjunuc. <sup>21</sup> Pedro jola tepyala Jesús tjevelá higuera lal. Tjevele Jesús lal:

—Rabbí, tqinyuca. T'aii tjevelen higuera lal lovin ma ca mvalas niswá. Nasa ts'üique jupj.

<sup>22</sup> Jesús tjevele:

—Najas mponé Dios lal. <sup>23</sup> Nun popa pyona Dios lal, 'üçj wa vele joc' niná lal: 'Jutja. Ntolo 'üsü püné mo'o'. Jupj newa pyona ca nin mpalas jupj tjevele jinwá, nin ca nsem jupj tjevelá. T'üç' niná. <sup>24</sup> Mpes nun jilal velé, lo moná na Dios lal, más 'üçj mponé jupj nasa nin la tiji nun mpes. Nin topóné na, t'üç' way jupj ca la mijis nujisas.

<sup>25</sup> "Dios nun jis Papay tsjun po'o. Nun welé na jupj lal, nujola pyala ca nacj nun ts'u 'inyá p'a lal. Niná nujola tepyala na,

perdonar la müjí jupj. Mpes Dios ca perdonar la numijis wa nun malala nyuca la tjiújí. <sup>26</sup> Nun ma quelel perdonar la sojí, nun jis Papay Dios ma wa ca perdonar la numijis.

Nepénowa la tjiú'üy Jesús lal tsjan pjucj si jütüta.

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

<sup>27</sup> Ne'as tjal niswá Jerusalén nt'a. Tjal Dios wo nt'a. Niyom nepénowa tjiquil Jesús nt'a, yupj nepénowa sacerdote noypan, nepénowa Moisés popel sin 'yüsa lajaj, nepénowa co'müypa. <sup>28</sup> Jesús lal tjowelepj:

—¿Pjacj 'e tje'yaya 'üçj nin lejaj, jipj lejaj jinwá? ¿Pjacj 'i tjiújütüta nin lejaj jipj? —nin la tjiú'üy Jesús lal.

<sup>29</sup> Jesús tjevele:

—Napj ca nu la mü'üy 'ots'ipj. Pjaní way p'in nu la mü'üy. Niná nawala tjowelé na, napj ca mvelé wa nun lal pjacj ntijjütüta nin lejaj. <sup>30</sup> Juan el Bautista bautizar lis tiji gentas. ¿Pjacj tje'yaya ne 'üçj nin la tiji? ¿Ncu Dios p'in tjiyyü'ta ca nin la mijis? ¿Ncu gente p'in jisastsja ca nin la mijis? Nawala mvelé nun. <sup>31</sup> Yuwá tjowelepj yupj tsjan cüwelem Jesús lal. Tjowelepj: "Ma polel mvelej Dios tjiyyü'ta niná. Nin cüvelecj niná, Jesús ca quis la mü'üyas tsjan mpes ma tepyonecj jupj lal. <sup>32</sup> Ma wa polel velej gente p'in jisastsja nin la tiji jupj."

(Yupj lacj jeyaptsja la p'a wa judiopan jilal. Pjü way yupj topon Juan el Bautista tjevele Dios tjevelá.) <sup>33</sup> Mpes tjowelepj Jesús lal:

—Ma selecj pjacj tje'yaya Juan el Bautista 'üçj bautizar la tiji.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nlal tjowelé, mpes napj ma wa ca mvelé nun jis lal nun nla tjiú'üyá napj lal. Ma ca mvelé pjacj ntijjütüta napj nin lejaj.

## 12

Judió noypan malala la tjaxay lovin Dios jomozopan jis lal, jupj Jatjam lal 'ots'ipj.

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

<sup>1</sup> Jesús p'a parábola tjevele yupj jilal. Sin 'yüsa lis tiji malala pajal Dios lal judiopan ma jisastsja jupj Jatjam. Tjevele: "Yom pjaní uva pajal pülcj sine jupj. T'asiyú tjiyyü'ü sine nt'a. Pe jul püné tyoca, ca ne'aj jay majatsjacj uvas, uva 'üsü mpalas

ca. Ts'epjel jas tijiyünsa wa ne'aj, jomozopan ca ne'aj majatjum, majamacj, mpes la p'a ma mpequeñ ne'aj. Yom tecyawaja la tiji na, jis tje'yaya mo'o jasin p'a witjac. Yupj 'üçj la mijicj lo valas, ca ma'ayacj yupj tjevyala popé. Nin la tiji na, campa tjemey.

<sup>2</sup>"P'a jawasa uva tjevyala na, uva juts'a'á jas tjejyama yupj mozo uva lejeñ nt'a. Jas tjejyama la ta'es tjevyala popé. <sup>3</sup>Ne'aj tsji'lajay ma quelel ja'ayaptsja tjevyala popé. Yupj ntji'lili mozo niná, mo'o súp yupj. Jas tajjam, jas pjan tjemey. <sup>4</sup>Locopyaya uva juts'a'á jas tjejyama p'a mozo uva nt'a tsji'lajay nt'a. Yupj jay súp yupj jay pjucj, malala tjowelepj wa yupj lal. <sup>5</sup>Nin la tajay na, uva juts'a'á jas tjejyama p'a wa mozo. Yupj tju'ünan yupj. Yom uva juts'a'á la p'a pülcj sin tjejyama. Yupj súp nepenowá. Tju'ünan nepenowá.

<sup>6</sup>"Yom uva juts'a'á ma jas tjejyama cust-jay yupj jatjam. Pajal quelel la tiji yupj. Locopyaya jas tjejyama yupj. Yom jólatsja yupj ca pünej jin yola yupj jatjam, 'üsüs la mijicj yupj lal. <sup>7</sup>Nin tuluctsja. Niyom ne'aj la 'el yuwá tjowelepj: 'Niná uva juts'a'á jatjam. Uva lejeñ nt'a yupj juts'a'á ca nsem, popay tepe'e na. Mas, müü'ü'nacj ca yupj. Mpes uva lejeñ nt'a cupj cuts'a'á nsem', nin tjowelepj yupj. <sup>8</sup>Mpes ntji'lili yupj. Tju'ünan yupj. Pje'á la ts'i'upj uva sin mpe", nintsa parabolas.

<sup>9</sup>Jesús jis la tji'yuya: "¿Ncu solejé tsjan la mijis yom niná? Ca mim uva lejeñ nt'a, müü'ü'nas ca ne'aj tsji'lajay. Uva sin lejeñ ca jis ma'ayas la p'a 'üçj la mijicj lo valas.

<sup>10</sup>Dios Popel nin p'iyá vele. Napj selé nun mo'o tjowelé Dios Popel. Vele:

'Niyom nepenowa quelel jajünsüptsja wosis pe mpes.

Pe pjaní ma jisastsja wosis la jünsüs.  
Pe niná t'üç' way 'üsüstsja.

Mpes qjis Jepa Dios jas tijiyünsa wosis.

Jupj mwälä way tje'yonsa pe niná wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjacj jilal.

Tsjomis pe niná casá tóïcatsja.

<sup>11</sup>Cupj selecj Dios p'iyá la tiji niná.

Jupj pajal 'üsüs way la tiji.

Dios Popel nin vele", nin tjevele Jesús.

<sup>12</sup>Yupj salejptsja Jesús nin tjevele parábola niná yupj sin po'ó. Mpes quelel tji'liñtsja Jesús. Ma nin la tajay custjay.

Lacj jeyaptsja la p'a wa judiopan jis lal. Mpes tjl p'in yupj.

*Jesús pajal 'üsüs tjevele yupj enemigopan jis lal.*

*(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)*

<sup>13</sup>Yuwá tjowelepj tsjan más 'üçj ca la müü'üyacj Jesús lal, yupj ca malala jis wala cüveles. Jisastsja yupj 'üçj ca jat' mvelecj yupj po'ó. Nin mpes sin tajjam fariseopan nepenowá, niyom la p'a jis lal, la müü'üyacj Jesús lal. Niyom la p'a nenem 'üçj jisastsja Herodes jépatsja Israel mo'ó. Romanopan mpes tsji'líjitsja Herodes. <sup>14</sup>Yupj tjl Jesús nt'a. Tjowelepj:

—Cupj selecj t'üç' way velen. Jipj ma nin jele ncu la p'a wa jisas jipj velen. Nin p'iyá velen pjü jilal, noypan jilal, tsjictjacj jilal wa. Sin 'yüsa lejaj Dios jyu'tá t'üç' way. Nin mpes qjisas mvelen ncu 'üçj Dios lal impuesto jaylacj lijicj jepa romano t'e'enca mpes. ¿Ncu 'üçj jaylacj lijicj? ¿Ncu 'üçj tulucj jaylacj lijicj?

<sup>15</sup>Jesús seletsja yupj quelel malala lajaysja yupj lal. Jis la tji'yuya:

—¿Tsjan mpes nla 'uyá niná napj lal? Napj selé nun ma quelel jus nlayé nla tju'üná mpes. Nujisas napj malala mvelé. Lowa, t'emel c'a pjaní nca'á ma 'ayá la nuc.

<sup>16</sup>T'emel c'a pjaní tucutj. Jesús jis la tji'yuya:

—¿Pjacj wola t'emel wola po'ó já'asa?  
¿Tsjan ló t'emel po'ó tapac?

Wola tjowelepj:

—Jepa romano yupj.

<sup>17</sup>Jesús tjevele:

—Tja'ayá jepá yupj 'üçj le moná nun lal. Tja'ayá Dios yupj 'üçj le moná nun lal.

Yupj pajal yólatsja Jesús pajal 'üsüs tjevele mpes.

*Tecya'lili ca sin müjünsüs, mpatjam niswá.*

*(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)*

<sup>18</sup>Niyom p'a wa tjiquil Jesús nt'a. Saduceopan waytsja yupj. Yupj javelepj tecya'lili ma ca sin müjünsüçj, ma ca mpatjam niswá. <sup>19</sup>Saduceopan quelel jat' la velestsja wa Jesús po'ó, mpes tjowelepj yupj lal:

—Püna Moisés papel tepyaca tsjan qjisíj jütüta Dios. Ninana pjaní way yupj tepyacá: yom pe'e jats'om popa tulucj, más 'üçj yom jüpülcj mwayis ca tepe'e jats'om lal. Ca

popa jana nsem tepe'e jats'om lal. Tepe'e ts'uyupj jin p'iýá ca nsem.

<sup>20</sup>"Nin mpes cupj lya 'yüyacj. Püna niyom siéteya tapatja, pjü yupj jis sejatjampan yupj. Mwalá way tjowaya, popa tulucj tepe'e jupj. <sup>21</sup>Tepe'e na, jupj tsüipe tjowaya tepe'e jats'om lal. Nin p'iýá popa tulucj tepe'e jupj. Jupj tepe'e na, jupj jatjay tjowaya wa jüpülcj jats'om lal. Nin p'iýá tepyala jupj lal. Popa tulucj tepe'e. <sup>22</sup>Nin p'iýá jis tepyala yupj jis püliúcpaen pjü. Pjü tjewyayii quepj niná lal. Pjü tecya'líiñ. Popa tuluctsja lovin. Pjü tecya'líiñ na, quepj niná tepe'e wa.

<sup>23</sup>"¿Pjacj jats'om nsem jupj, tecya'líiñ sin müjünsüçj na jis la püt'üs niswá? Pjü way niyom siéteya tjewyayii jupj lal, tapatja na p'in —nin tjowelepj Jesús lal.

<sup>24</sup>Jesús wola tjevele:

—Nun ma nusin 'yüsa Dios Popel. Ma wa solejé Dios pasal püné way, pjü 'üçj liji jupj. Nin mpes ma nusin 'yüsa niná.

<sup>25</sup>Tecya'líiñ sin müjünsüçj na jis la püt'üs, ma ca mwayii yupj. Angelpan Dios pü'ü nt'a patja jinwá ca nsem yupj. Angelpan ma wyayii.

<sup>26</sup>"T'üç' way tecya'líiñ ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá. Napj selé nun mo'o tjowelé Moisés tepyacá. Tepyaca püna tepyala, yo tsjicj pwetsja na, Dios ne'aj tjá'asa mpes. Tepyaca Dios jupj lal tjevelá. Dios tjevele: 'Napj ne Dios Abraham lal, Isaac lal wa, Jacob lal wa', nin tjevele Dios. <sup>27</sup>Dios tecya'líiñ jis Dios tulucj. Patja jis Dios jupj. T'üç' way ma solejé nun —Jesús nin tjevele saduceopan jilal.

*Dios jos cupj quelel lijicj jupj.  
(Mateo 22.34-40)*

<sup>28</sup>Yom pjani tjac', tjapjaca Jesús tjevéletsja saduceopan jilal. Yom niná Moisés popel sin 'yüsa lajaj sin popa. Jus nléyatsja 'üsüs way jis wala tjevele Jesús. Mpes jupj tjevele Jesús lal:

—Dios püliúcj way qquis tijiyü'ta. ¿Cana más 'üçj jis la jay pjü Dios tijiyü'ta popé?

<sup>29</sup>Jesús wola tjevele:

—Napj ca mvelé cana más 'üçj Dios lal ca cupj la mijicj. Jupj tjevele: 'Nun israelpan, tjapja'aqué. Dios cupj qquis Jepa Püné. Dios pjani way jupj. <sup>30</sup>Pajal ca quelel la mijin qquis Jepa Dios. Pajal ca tsjí' la mijin jupj

mpes lovin. Lovin ca jele mpalas jupj pajal 'üsüs. Ca jupj jos jin la mijin.'

<sup>31</sup>"P'a wa 'üsüs wa Dios lal ca cupj la mijicj. Jupj tjevele: 'Ca quelel lis mijin wa ne'aj patjá. Jipj quelel la 'ejay jinwá ca quelel lis mijin yupj.' Manas Dios qjuis tijiyü'ta jupj po jos nin lijicj. Ninana lijicj más 'üsüs jupj lal pjü way lijicj lal —nin tjevele Jesús.

<sup>32</sup>Mpes yom niná tjevele:

—'üsüs tjevelen. T'üç' tjevelen Dios pjani way jupj. Leñ p'a wa Dios. <sup>33</sup>'üsüs way nin, cupj 'yayacj Dios mpes. 'üsüs way animal 'yayacj Dios mpes, sacerdote sa 'üm. Mop'in más 'üçj Dios lal pajal quelel lijicj jupj. Más 'üçj lovin ca cjuiyola mpalas jupj pajal 'üsüs. Más 'üçj pajal tsjí' la mijicj jupj mpes lovin. Más 'üçj ca jupj jos jin la mijicj. Más 'üçj nin p'iýá quelel la sijicj ne'aj patjá, cupj p'iýá quelel lijicj jinwá.

<sup>34</sup>Yom niná 'üsüs way tjevele jin jólatsja Jesús. Mpes Jesús tjevele jupj lal:

—Leñ way Dios si jütüta popa nsem jipj —nin tjevele Jesús.

Nin tjevele na, yupj jus nlaytsja Jesús lovin 'üsüs jis wala tjevele. Mpes lovin ma la tjü'üy Jesús lal niswá. Lacj jeyaptsja Jesús lovin 'üsüs tjevele mpes.

*Jesucristo David Jépatsja.*

*(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)*

<sup>35</sup>Jesús sin tji'yüsa lis tijijitsja custjay Dios wo nt'a. Yupj jis lal tjevele:

—Dios tjevele jupj ca jas majamas Jepa Püné jis capj la p'acj judiopan. Moisés popel sin 'yüsa lajaj javelepj Jepa niná David popa jupj. ¿Tsjan mpes nin javelepj yupj? <sup>36</sup>David p'iýá tjevele yom niná jupj Jépatsja. Dios Cjües cus tjep'ya'sa la veles niná. David nin tjevele:

'Qquis Jepa Dios tjevele Nejepa lal:

“Nt'i'isa napj li'inyampe.

Jipj ca müjü'tün napj lal. Napj ca la mpalan jipj enemigopan jis lal.

Napj ca la mejay jipj enemigopan tsjyam 'alá jatja jinwá.

Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac' na.”

David tjevele niná Dios tjevelá. <sup>37</sup>David tjevele niná yomen jupj Jepa wa jupj. Cupj selec Jepa niná nin p'iýatsja Dios ca jas majamas p'iýá. ¿'Onin nacj ne David popa nacj jupj? —nin tjevele Jesús.

Pülicj way tjeppyacáitsja Jesús tjevelá.  
'Úcjjisartsja tjevele mpes.

*Jesús tjevele Moisés popel sin 'yúsa lajay malala yupj.*

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesús sin tji'yúsa lis tjíjitsja custjay. Tjevele: "Moisés popel sin 'yúsa lajay malala yupj. Po ma nin p'iýa la müjí, yupj lajay jinwá. Yupj jisas la p'a yola noypan yupj, mpes sin quip campa sin quipe yupj. Pülicj lyawuñ nt'a po jisas la p'a 'üsüs javelepj yupj jilal, 'üsüspan jilal javelepj jinwá. <sup>39</sup> Judiopan 'a si mulú nt'a, sillá más 'üç nt'a la 'osos jisas, cocoypan p'in jatja nt'a. Pülicj 'a si mulú na jis la las, más 'üsüs nt'a quelel jatja lovin, noypan jatja nt'a. Nin lajay Moisés popel sin 'yúsa lajay. <sup>40</sup> Yupj pequeñ nequem jis wa, nequem jis vayum tecya'liñ. Newa jisas la p'a 'üsüs jin yola yupj. Mpés püs way javelepj Dios lal pülicj pjyacañ nt'a. Nin lajay Moisés popel sin 'yúsa lajay, mpes Dios ca mveles más malala la tjajay yupj la p'a jilal. Más ca jis capj ntütlüs yupj pjü jilal", nin tjevele Jesús.

*Quepj t'emel cjuwá po 'üsüs tje'yaya.*  
(Lucas 21.1-4)

<sup>41</sup> Caja nepénowa játjatsja Dios wo nt'a, t'emel mo'o la 'onsos Dios mpes. Jesús ne'aj p'in 'etjele, yus tjinyuca gente pülicj tjo'onsopj t'emel caja mo'ó. Pülicj jatataj pülicj tjiquil wa, t'emel pülicj tja'ayapj yupj. <sup>42</sup> Tjinyuca wa quepj pjaní, t'emel c'a mat'eya p'in mo'o tje'yonsa jupj. Centavo pjaní jaylactsja p'in. Quepj niná voyum tepe'e jupj. Pjü cjuwatsja jupj. <sup>43</sup> Jesús tjevele jupj discipulopan jilal jis la cuwis. Tjevele: "Quepj niná más pülicj mo'o tje'yonsa la p'a jilal. T'üç' niná. Voyum tepe'e jupj. Pjü cjuwá jupj. <sup>44</sup> La p'a pülicj jatataj popé tja'ayapj yupj. Quepj niná pjü cjuwá jupj. Pjü tyátsja mo'o tje'yonsa. Cjuwá quinam. Ma polel jaylacj Iiji la las quinam. Mpés t'üç' way pülicj mo'o tje'yonsa jupj la p'a jilal."

## 13

*Malala ca mpalas Dios wo.*

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesús Dios wo mpe tjemeytsja na, jupj discípulo pjaní tjevele jupj lal:

—Tjinyuca. Tsjay 'üsüs way wosis witjacj qui'á. Noypan yupj. Tsjay 'üsüs way pwen wosis jas tjüjünsüpj mpes, noypan yupj.

*Jesús tjevele:*

—Napj nyuc wosis witjacj nenem. Tjunuca wa nur. Pasal 'üsüs way yupj. Pjü way niná ca malala mpalas. P'a jyawca na judiopan jis enemigopan ca ncul. Yupj ca sin mojoyerç pjü way niná wosis. Pjü pwen ca palá la ncoyecj, wa la tjajay mpes. Pjü ca na'aj la ncoyecj, mpes pe pjaní ma ca p'a casá ma'ajam nsem. Niná t'üç' way —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

*Jesús tjevele malala ca mpalas nosis nt'a jupj quelej'ac'na.*

(Mateo 24.3-35, 42, 44; Lucas 21.7-24; 17.22-24; 21.25-36)

<sup>3</sup> Yacjaya Jesús tjemey joc' 'ala'á, tucuc' Olivos ló nt'a. Jupj 'etjele ne'aj. Ne'aj p'intsja Dios wo toñica nt'a. Jupj ne'aj tjá'asa na, jupj discipulopan nepénowa tjiquil jupj nt'a yusapj. Yupj sin popa pjaní Pedro waytsja, Jacobo p'a wa, Juan p'a wa, Andrés p'a wa. Jupj lal tjowelepj:

<sup>4</sup> —Jipj tjevelen cupj qjuilal malala ca mpalas Dios wo. 'Ona ca nin mpalas? 'Tsjan ca mpalas mwalá way p'in, ca jus nlayecj leñ way malala mpalas ca Dios wo?

*Jesús jis wala tjevele:*

—In tjajama. Pülicj ca ncul, ca la ntsaw-ilic gente jis lal. Ma topóné yupj javelepj.

<sup>5</sup> Yupj pjaní pjaní ca mvelej yupj p'iýa Cristo. Ca mvelej Dios sin tjejyama yupj. Pülicj ca mponecj yupj javelepj. Po ma topóné nun.

<sup>7</sup> Nun ca jus nlayé wa militarpan pülicj la palan p'a nt'a. Ca jus nlayé wa quelel la palan p'a jyawca na 'ots'ipj. Po ma locj tjeýa niná tepyala na. T'üç' way malala ca mpalas nosis nt'a. Custjay ma pjü tecyawaja niná malala tepyala. <sup>8</sup> Ca pülicj la mpa'nacj. Nepénowa patja nt'a la mpa'nacj ca p'a nt'a patja jis lal. Ca jis mü'ü'nacj. Jepapan ca sin majamacj jis militarpan jis la palan la p'a jepapan militar jilal. 'Amá jus nquits'is pülicj jun ta'á. Nepénowa patja nt'a ca pjü cjuwá nsem jis la las 'ots'ipj. Pjü niná ca nin mpalas napj quelel cuwis na. Más malala ca mpalas nosis nt'a napj cuy secj na.

<sup>9</sup> "In tjajama. La p'a ca nu ntji'líñ nun. Ca nu manucj jepapan nt'a, nucopj la tül. Judiopan 'a si mulú nt'a ca nu nsüpüçj. Nun ncapj coñicó, mpes ca nlüjüqué jepapan

jis walap'a'á, yupj nepenowá ne'aj p'in se jütüjt, yupj nepenowá jepa noypan. Nun ca mvelé yupj jilal 'onin ne 'üçj potjaqué napj mpes.<sup>10</sup> Ma tjacuwis na p'in, napj lal japon ca mvelej la p'a jilal p'a nt'a. Ca mvelej napj 'üsüs la tjejay gente mpes. Pjü nosis nt'a, pülcij se jütüjt nt'a ca nin la mijicj.

<sup>11</sup> "La p'a wa ca nu ntji'lüi, ca nu manucj jepapan nt'a. Nin lajay na, ma ca nujola mwälá way p'in tsjan ca mvelé nun yupj jilal. Dios Cjües ca nusin mü'lüsüs la mijis tsjan más 'üçj mvelé. Nun ma ca mvelé nun nujola jin. Nun welé na, Dios Cjües jos jin ca mvelé. Mpes nun welé na, Dios Cjües p'iyá ca mveles yupj jis lal.

<sup>12</sup> "Ne'aj patja nun jis enemigopan ca nsem neneyawá, nun ncadj coñcó mpes. Nepénowa malala ca mvelej jis pülcipan sin po'ó, mpes jepapan ca jis mü'lü'nacj yupj jis pülcipan. Nepénowa ca malala mvelej wa sejatjampan sin po'ó. Ca jisas wa nsem jepapan jis mü'lü'nacj yupj. Nepénowa ca ts'i mi'inacj jis papay lal, sejamay lal wa. Ca malala mvelej yupj sin po'ó jepapan jis lal. Mpes ca jis mü'lü'nacj jis papay, sejamay 'ots'ipj. Nin ca la mijicj ncadj jacoñ, jis lal.<sup>13</sup> Pjü ma ca jisas nsem nun, nun ncadj coñcó mpes. Po ma nin nujola t'as. Nun poné napj mpes lovin, nun ca 'üçj mpatjaqué Dios lal.

<sup>14</sup> "Ca nucú gente pasal malala la mijicj Dios wo mo'ó. Pasal malala Dios lal yupj ca nlüjüü ne'aj. Nin mpes Dios wo pajal te jinwá ca mpalas Dios lal, yupj malala la tjaxay mpes. Nin mpes wa leñ ca nsem ne'aj. Nin tepyala na, más 'üçj Judea mo'o patja nts'equeneñ, joc' mo'o ca mal. (Niná mo'o welé na, nusin tjü'lüsüs tsjan mpes napj nin velé niná.)<sup>15</sup> Judío pjaní yupj wo jay toñica ca naçj niná pyala na Dios wo nt'a. Más 'üçj yupj leñ way ts'üequeñé. Ma ca wo mo'ó mim la ta'es yupj juts'a'á.<sup>16</sup> Jupj sine lejeñ mo'o toñica ca naçj, niná pyala na Dios wo mo'ó. Más 'üçj yupj leñ way ts'üequeñé. Ma ca wo nt'a mim jas quip lo ta'es.<sup>17</sup> Niná pyala na, pajal malala ca nsem nequem way jatja jis lal, nequem tsjictjacj jatja jis lal 'ots'ipj. Pajal malala ca mpalas Judea mo'ó.

<sup>18</sup> "La moná Dios lal ma nin ca mpalas jive na. Más costa way ts'üequeñé jive na.<sup>19</sup> Pajal malala ca la mijicj judiopan jis lal. Más malala ca la mijicj püna la tjaxay lal. Niná t'ü' la tjaxay na, ma ca nin p'iyá la mijicj lovin. Judiopan pajal 'apljiila ca

nsem.<sup>20</sup> Mpes nun jis Jepa Dios la tjiji ma ca ts'ac' pülcij nsem niná. Püs way malala se palá, pjü nca'lüi. Dios ma jos pjü nca'lüi. Jupj lis t'ya nepénowa, yupj yupj lal ca mpatjam. Yupj mpes ma tje'yaya ts'ac' pülcij ca malala mpalas.

<sup>21</sup> "Nin tepyala na Judea mo'ó, nepénowa ca mvelej Cristo tjac' quinam. Ca mvelej: 'Tjunucú. Qui'á ja'asa niná Jepa Püné Dios jas tjejama qüis capj la p'acj.' Nin ca mvelej ca naçj. 'Tjunucú. No'ompe ja'asa', ca mvelej ca naçj. Nin javelepj na nun jis lal, po ma toponej yupj javelepj.<sup>22</sup> La tsuwilpan nepénowa ca ncul. Nepénowa ca mvelej yupj p'iyá Cristo. Nepénowa mvelej ca yupj p'iyá javelepj Dios mpes. La tsuwil p'in yupj. Yupj ca quelel yus ntsawilicj pjü way. Ca quelel yus ntsawilicj wa Dios lis t'ya jis lal. Nin mpes p'a casá ca la mijicj yupj, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Jisas la p'a mponecj yupj t'üçj javelepj yupj, niná 'üçj lajaj mpes. Dios lis t'ya ma ca mponecj yupj javelepj.<sup>23</sup> Mpes pasal 'in tjaxama. Ma nin tepyala na p'in, nin tjevelé niná ca nin mpalas.

<sup>24</sup> "Malala ca mpalas nosis nt'a. Niná t'üçj tepyala na, lots'ac' püste ca mpalas. Müümüy püste ca mpalas wa.<sup>25</sup> Pjulacj ca palá jis ntüncüs tsjun mpe. La p'a wa ncuwan tsjun po'ó ca jus nquits'is.

<sup>26</sup> "Niná tepyala na, gente ca nucucj napj cuwis mol mo'ó. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejymá. Cuwis na, püné nsem napj pajal, pjü 'üçj la cüjay. Napj nt'a pajal majawaques ca Dios mpes.<sup>27</sup> Napj ca sin majam napj angelpan napj lal japon nt'a, pjü jis lal la cuwis. Napj lis t'ya yupj, ca napj lal mpatjam. Mpes angelpan jun ta'á ca mal nosis nt'a, tsjun po'ó 'ots'ipj. Pjü nosis mpe jis lal ncuwan yupj. Pajal campa patja jis lal ncul wa yupj —nin tjevele Jesús.

<sup>28</sup> —Nusin tjü'lüsüs parábola niná mpes. Nujola t'as ts'oway po'ó. Lo quelel cyojo na, pjwel 'u' way yupj. Jis lo tecyojo na, nun solej leñ way quelel jive.<sup>29</sup> Nin p'iyá, nun ca nucú malala ca mpalas nosis casá, napj tjevelé jinwá. Nun niná tjunucú na, nun ca jus nlayé leñ way ncuwis napj.<sup>30</sup> Pjü niná napj tjevelé, pjü ca mpalas. Judiopan newa mpatjam pjü tepyala na.<sup>31</sup> Tsjun po'ó ca ncawajas, nosis ca ncawajas wa. Napj velé jin ma ncawajas ca la p'in. Pjü tjevelé pjü ca mpalas.

<sup>32</sup> "Napj ma ca mvelé 'ona ca nin mpalas niná napj velé. Pjü ma salejepj tsjan jayas ca nsem. Ma wa salejepj angelpan tsjun po'ó. Ma wa selé napj. Napj ne Dios Jatjam. Mpapay p'in selé. <sup>33</sup> Nujola t'as ca nin mpalas napj tjevéle jin. 'In tjajamá. Ma solejé tsjan jayas nin ca mpalas.

<sup>34</sup> "Napj nin p'iýá lejay yom campa jama jinwá. Mwalá way jupj vele jomozopan jilal tsjan la mijicj yupj, jupj leñ na. Vele wa jun vilicj toíica lal 'üsüs way 'in majamas wosis. T'üç' tjevele na, jama jupj. <sup>35-36</sup> Más 'üçj yom jomozopan lovin 'üsüs lajay jupj tjevele jin. Yupj ma salejepj 'ona ncuwim. T'yaja na ncuwim ca nacj. Püste na ncuwim ca nacj. Castlyaj li piyú na ncuwim ca nacj. Quelel jyawca na ncuwim ca nacj. Leñ way ncuwim ca nacj. Mpes más 'üçj lovin la nucucj. Napj yom niná jinwá. Nun napj nomozopan jinwá. Ma solejé 'ona ncuwim. Mpes lovin 'in tjajamá. Más 'üçj lovin ca la ma nucú. <sup>37</sup> Niná nin velé nun mpes, nin velé wa pjü mpes. 'In tjajama. Más 'üçj lovin ca la ma nucú.

## 14

*Nepénowa yuwá p'in tjoweleptsja 'onin la quijim cü'ü'nám Jesús.*

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

<sup>1</sup> Ts'ac' mat'e na judiopan fiesta ca la mijictsja. Fiesta niná "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló jupj. Pan levadura cjuwá jalá fiesta mpes. Sacerdote noypan 'a jis tjimyula Moisés popel sin 'yusa lajay jis lal. Yuwá tjowelepj 'onin ne 'üçj ntji'lín Jesús, la p'a wa ma jus cülayejc. Quelel tji'líi tsja jupj, la 'ünan. <sup>2</sup> Tjowelepj: "Ma ntjiliquem ca jupj judiopan fiesta lajay na. Cupj niná la quijicj, yupj ts'i mi'inacj ca pajal. 'Ajis mulus ca, la mpa'nacj ca cupj qjuijal," nin tjowelepj yupj.

*Quepj 'üsüs la tji'i Jesús mpes.*

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús Betania nt'a tjemey wa. Ne'aj Simón wo wama tji'asa la las. (Simón malala jostsja püná. Pjoloc' mójotsja jupj.) Ne'aj tji'asa na, quepj tjac' Jesús nt'a 'üsüs lo jay jupj mpes. Botella pajal 'üsüs justa teque'e jupj. Niná botella pe mpestsja, pe alabastro ló. Nardo botella mo'o tóícatsja. Perfúmetsja jupj, püliçj jaylacj. Botella jay tji'yula, perfume Jesús jay pjucj po'o

t'yu jupj. <sup>4</sup> Nepénowa tjunuc quepj la tjiijá. Tjunuc na, ts'a tji'in. Yuwá tjowelepj:

—Malala la tjiijá. Pjü way t'yu. Tjapajá perfume. <sup>5</sup> Yom año pjaní tsji' liji jaylactsja. Más 'üçj vender la qjuijis, t'emel 'üçj así cü'ayas t'emel cjuwá mpes.

Pajal cus tjowelel quepan nin la tjiijá mpes.

<sup>6</sup> Jesús ma nin p'iýá jólatsja yupj jinwá. Jupj tjevele:

—Po ma cus tjowel'lé jupj. ¿Tsjan mpes nin welé jupj lal? Pasal 'üsüs la tjiijá jupj napj mpes. <sup>7</sup> Cjuwá jis lal ca mpatjaqué nun lovin. Nujisna, nun polel jis capj p'o'sá. Napj ma ca mpü'üs nun jilal lovin. <sup>8</sup> Niná polel líjitsja napj mpes, mpes nin la tjiijá jupj. P'a jawas ca ma pats'. Nin mpes perfume t'yu jupj nay pjucj po'ó. 'Üçj la ntjiijá yupj ca ntoquecj napj mpes. <sup>9</sup> Napj lal japon ca mal nosis jas túpwes. Ne'aj ca mvelej la p'a jis walap'a'á napj 'üsüs la tjejay gente mpes. Jun ta'á yupj jil nt'a, ca mvelej wa quepj niná 'üsüs la tjiijá napj mpes. Ma ca yo' mpa'is. T'üç' way —nin tjevele Jesús.

*Judas tjevele 'üçj jis lal ca mim Jesús enemigopan la tjiilil jupj.*

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

<sup>10</sup> Locopyaya Judas Iscariote tjemey sacerdote noypan nt'a. Jesús discipulopan dóceya sin pópatsja jupj. Tjevele 'üçj ca jis lal mim la tjiilil Jesús. <sup>11</sup> Yupj 'üçj jisas tepyala. Tjowelepj t'emel ca ma'ayacj jupj nin liji na. Mpes Judas la nuctsja 'ona 'üçj jis lal la winin la tjiilil Jesús.

*Qjuis Jepa Jesús tjelyaja jupj discipulopan jilal, püts'i secj p'in.*

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

<sup>12</sup> Ts'ac' mwalá way tjejayawca fiesta mpes. Niná fiesta lajay na, pan levadura cjuwá jalá. Fiesta niná "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" nin ló. Nin jawas oveja tsjicj ja 'ünan jis la las fiesta mpes. Jesús discipulopan la tji'iy jupj lal:

—¿Ca'aj jyas cupj ca nlaca 'üçj la mijicj ca nlajan fiesta mpes?

<sup>13</sup> Discipulopan mát'eya sin tjejyama 'üçj la mijicj. Yupj jilal tjevele:

—Jerusalén nt'a nlawú. Ne'as tjalawú na, nun la müjüsüqué yomen jarro t'ya, 'üsü mo'o toíica. Cjüil lówa. <sup>14</sup> Jupj jama nt'a wama mim. Ne'aj wo lal tjowelé: 'Yom

qjuisin 'yüsa liji qjuisin tjejyama jipj nt'a. Jupj tjevele cupj ca lya mü'üyacj ca'aj já'asa jupj ca nlajas nt'a. Jupj quelel lyaja ne'aj jupj discipulopan jilal fiesta mpes, fiesta "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló.<sup>15</sup> Mpes ne'aj wo 'esepj nun jis lal ca mim cuarto püné nt'a, wo casá tońca. Jupj nasa 'üç la tjiji cuartas quinam. Pjü qjuisas ne'aj jatja cupj mpes. Ne'aj ca 'üç la müjí cupj nlajacj mpes —Jesús nin tjevele.

<sup>16</sup> Mpes discipulopanmát'eya nenem tjl. Pjü Jesús tjevele jin tepyala. Mpes 'üç la tjajay jis la las fiesta mpes.

<sup>17</sup> Püste tepyala na, Jesús tjemey cuarto niná nt'a jupj discipulopan dóceya jilal. <sup>18</sup> Ne'aj játjsa, jalatsja. Jesús tjevele:

—Nun popa pjani malala nyuca la mijis napj lal. Quina lyaja napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca yupj ma tjililiñ. T'üç' way nin ca ma palas —tjevele.

<sup>19</sup> Mpes yupj 'aplijila jis tepyala. Pjani pjani la tjü'üy:

—¿Ncu napj ca nin la cüjay?

<sup>20</sup> Jesús tjevele:

—Jupj napj discipulopan dóceya popa pjani. Jupj pan mo'o ts'yuca wa, lyaja wa napjmplato mpe, la p'a wa jinwá. Jupj ca jis lal ncuwim ma tjililiñ. <sup>21</sup> Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Pajal püna profetapan tapac ca nin ma palas napj. Yupj tapac jin p'iyá ca nsem. Ma pats' ca napj, yupj tapac jinwá. Mop'in pajal malala nin, jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca ma tjililiñ. Pasal malala ca mpalas jupj, jupj malala la niji mpes. Pajal malala ca mpalas jupj, mpes más 'üç ca nactsjá jupj lovin ma pú'ütsja —nin tjevele Jesús.

<sup>22</sup> Yupj jalatsja na, Jesús nt'ya pan pjani. Tjevele Dios lal tjüwü'i pan tje'yaya mpes. Nin la tjiji na vitvitj la túcüeme, jis tje'yaya jupj discipulopan. Jis tje'yaya na, tjevele:

—No'oté, nlajá. Niná pansas napj mp'üy jinwá.

<sup>23</sup> Tjalá na, jupj nt'ya wa pocillo, uva 'üsü mo'o tóicatsja. Tjevele Dios lal tjüwü'i uva 'üsü tje'yaya mpes. Pocillo jis tje'yaya jupj discipulopan. Pjü vitvitj tjimyü'üñ. <sup>24</sup> Jis tje'yaya na, tjevele:

—Niná uva 'üsü napj na'as jinwá. Ma pats' ca napj nun mpes, la p'a pülcj mpes wa. Napj ca 'as ma palas. Mpapay tjevele t'üç' ca perdonar lis mijis napj ntipü'í na.

<sup>25</sup> Napj lovin ma ca mü'üs uva 'üsü niswá quinam. P'a jawasa mpatjaquecj Dios jyü'ta nt'a. Nin jawas tjejyawca na, niswa ca mü'üs napj. T'üç' way velé —tjevele jupj.

Jesús tjevele Pedro ca ntsüpünius jupj se coñica Jesús.

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

<sup>26</sup> Yacjaya tjenejets'eii Dios po'ó. Lovin nin lajaysja fiesta mpes. Tjenejets'eii na, tjl. Joc' Olivos ló nt'a tjl. <sup>27</sup> Jesús tjevele yupj jilal:

—Nun pjü way ca nts'equenequé malala ne palá na. Nasapj mo'os. Püna profeta tepyaca ca nin mpalas. Tepyaca: 'Napj ca mü'ünan oveja jyama, mpes jupj oveja witjacj sin tjan ca mal.' <sup>28</sup> Newa napj ca 'üsü la mejay nun mpes. Napj ca niswa nin müjünsü la püt'üs. Niswa pü'lüs na, ca mis Galilea nt'a. Napj mwalá way ca mis nun jis lal, cupj ca la müjüsüquecj ne'aj —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>29</sup> Pedro tjevele:

—Pjü ca nts'equeneëi ca nacj. Napj lovin ma ca nin la mejay.

<sup>30</sup> Jesús tjevele:

—Yacjaya püste p'iyá jipj p'iyá ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la pjaní p'in la tipiya na, jipj la con ca mvelen ma nus nyuc.

<sup>31</sup> Pedro tjevele t'üç' way ma ca nin la mijis.

—Napj 'üçj wa ni pü'lí jipj lal. Lovin ma ca mvelé ma jis nyuc —nin tjevele Pedro.

Nin p'iyá tjowelepj wa pjü discipulopan.

Jesús tjevele Dios lal Getsemani nt'a.

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

<sup>32</sup> Locopyaya yupj pje'á tjl. Sine lejeñ nt'a tjl, Getsemani ló ne'aj. Jesús tjevele jupj discipulopan jilal: "Mis mvelé Mpapay Dios lal. Nínawa majatjaqué velé na jupj lal." <sup>33</sup> Jupj discipulopan cónt'eya jis lal tjemey ne'aj p'in. Pedro pjani wa, Jacobo p'a wa, Juan p'a wa. Jesús pasal jólatsja, pasal 'aplijila tepyala. <sup>34</sup> Tjevele: "Nasa ni pü'lí jin najas, pasal 'aplijila mpes. Quive la ntjunucú. Po ma müjunaqué, ma nyucun nsem nasapj."

<sup>35</sup> Jusapj tsjicj way p'in tjemey. Palá tipi'tje, tjevele Dios lal jupj jostsja ma ca malala la mijicj jupj. La tji'yüya ncu 'üçj ma ca nin mpalas. Tjevele: <sup>36</sup> "Mpapay, pjü polel lejaj jipj. Najas jipj la mijin ne yupj

ma malala la ma jicj. Newa najas ca jipj jyás jinwá nsem. Ma napj najas jinwá t'as", nin tjevele Jesús jupj Popay lal.

<sup>37</sup> T'ic' tjevele na, Jesús tjac' jupj discipulopan nt'a. Yus tjinyuca tijijinañ yupj. Tjevele Pedro lal: "Simón, ¿ncu tjejyan? ¿Ncu ma polel nyucuntsja hora pjaní p'in?"  
<sup>38</sup> Ma müjünaqué. La moná Dios lal ma ca malala la müjí, nun quelel malala lojí na. Napj selé nun quelel lojí napj najas jinwá. Mop'in pajal costa nun jis lal, nun niyom p'in", tjevele jupj.

<sup>39</sup> Niswa Jesús jusatjaj tjemey. Nin p'iyá nin tjevele Dios lal. <sup>40</sup> Jupj niswa tjac' jupj discipulopan cont'e tapatja nt'a. Niswa yus tjinyuca tijijinañ yupj. Pajal ja sivetsja. Jis tsyülümú na jis tjemeyayca, mpes ma salejeptsja tsjan más lúcj la veles jupj lal.

<sup>41</sup> Jesús tjemey niswá la veles Dios lal. Niswa tjac' na jupj discipulopan nt'a, jis la tji'yüya: "¿Ncu potjaqué jünaque cust-jay? Nasa t'ic' tjüjünaqué. Po quina ca mpalas napj tjevelé jinwá. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Najamica pjaní jis lal ncuwim napj ne'enemigopan, ca ma tjilili. Malala lajaj ca malala la ma jicj, yupj jisas jinwá. <sup>42</sup> ¡Nusin tjüjünsú! Mas quinam la müjüsüquej yupj. Nasa jac' quinam yom malala la niji. Jis lal jac' napj ne'enemigopan", nin tjevele Jesús.

*Yupj ntji'lili Jesús.*

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

<sup>43</sup> Jilal véletsja na, Judas ne'aj tjac'. Jupj Jesús apostolpan dóceya popa watsja. Püs way se córicatsja Jesús. Pülcj tjiquil jupj lal quinam. Polomay jatatsja, yo pjwel jatatj watsja mo'o la süp Jesús. Sacerdote noypan sin tjajam jis la tjilil Jesús. Moisés popel sin 'yusa lajaj sin tjajam wa. Co'müypán sin tjajam wa. <sup>44</sup> Judas jis lal tjac' la tjilil Jesús. Jupj nasa tjevéletsja ca sin 'yusa la mijis cana Jesús. Tjevele: "Pjaní lal ca la nlapan napj. Niná Jesús. Ntjülliqué yupj. Tjamanú yupj. 'Usüs tjajama ne ma mim."

<sup>45</sup> Mpes ne'aj tjemey Judas, Jesús nt'a p'in. Ne'as tjemey, 'üsüs tjevele jupj lal, quelel la tjiyi jinwá. Tjevele:

—Nejepa.

<sup>46</sup> Niyom la p'a ntji'lili Jesús, jis la man jupj jepapan nt'a.

<sup>47</sup> Jesús discípulo pjaní ne'aj p'in tóicatsja. Jupj polomay syults'a. Jay tjejyo'o yom pjaní. Jupj pjots' taná tjejyo'o jupj. Yom niná mozo waytsja sacerdote más püné mpes. <sup>48</sup> Jesús tjevele pülcj tjiquil jis lal:

—¿Tsjan mpes polomay t'o, yo pjwel t'o wa la tjilil napj? Niná lojí pwequepj la tjilil.

<sup>49</sup> Pjü jyawca tjo'os napj nun jilal Dios wo nt'a. Ne'aj sin tji'yüsa la tjejay. Nun lovin ma ntjutjilliqué ne'aj. Niná tepyala ca t'ic' mpalas Dios Popel vele jin.

<sup>50</sup> Nin tjevele na, Jesús discipulopan pjü way ts'equeneñ. Jesús ne'aj toñca tjl.

<sup>51</sup> Tjamacjas Jesús cjüil tjemeytsja. Jupj sa capytsja jas quip ppyapja mpes la p'in. Yupj ntji'lili wa jupj. <sup>52</sup> Jupj jas quip ntji'liliñtsa p'in. Mpes ts'uequené jupj, jas pjütpjüt' way tjemey.

*Yupj taman Jesús judío noypan nt'a.*

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Yupj taman Jesús sacerdote más püné nt'a. Sacerdote noypan pjü way 'a jis tjiymula ne'aj. Co'müypán ne'aj tjtatja wa, Moisés popel sin 'yusa lajaj ne'aj tjtatja wa.

<sup>54</sup> Pedro Jesús cjüil tjemey campapé. Ne'as tjemey wa jupj sacerdote más püné wo nt'a. Tjüwülcj mo'o wama tjemey jupj. 'Etjele militarpan nepénowa jilal. 'Awa süssetsja.

<sup>55</sup> Ne'aj jatja watsja sacerdote noypan. Ne'aj jatja watsja judiopan jis jepapan. Yupj 'a mulú jajjütsja judiopan. Yupj pjü la tji'üy tjunuc pjacj malala mveles Jesús po'o. Po quelel javeleptsja 'icj cus la tül jupj. Quelel ja'ünantsja jupj. Newa pjü tjunuc Jesús malala la tjiyi tulucj. <sup>56</sup> Pülcj tjiquil la tsuwil Jesús po'o. Tjowelepj Jesús malala la tjiyi. Newa nin ma nin p'iyá tjowelepj. Mpes jepapan ma polel cus tül Jesús yupj tjowelepj mpes. Pjaní p'in t'ya tjevele mpes, ma polel cus tül jupj. <sup>57</sup> Locopyaya la p'a tjiquil yupj jis walap'a'a la tsuwil Jesús po'o. Tjowelepj:

<sup>58</sup> —Cupj tjeypy'a'aquecj Jesús malala tjevele. Tjevele: 'Gente p'in jas tjüjünsüp Dios wo. Napj ca jas mojoy. Ts'ac' cont'e na, napj t'ic' ca jas müjünsú niswá. Gente tulucj ca jas müjünsücj' —nin tjowelepj.

<sup>59</sup> Newa nin ma nin p'iyá tjowelepj ninana tjowelepj.

<sup>60</sup> Niná tjowelepj na, sacerdote más püné tüwütuwü toñca. La tji'yüa Jesús lal:

—¿Ncu ma ca qjuis lal mvelen ncu t'üc' way nin tjevelen? Yupj javelepj malala tjevelen jipj.

<sup>61</sup> Jesú ma wola tjevele. Lyájasa tóricat-sja. Sacerdote más püné la tji'yüa niswá:

—¿Ncu jipj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj? ¿Ncu Dios Jatjam jipj? Dios pasal 'üsüs way jupj.

<sup>62</sup> Jesú wola tjevele:

—Nin napj. Nun ca nucú napj t'üc' way velé. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. P'a jyawca na ca nus nucú napj ca mo'os Dios li'injampe. Ne'aj ca mo'os, ncupj a mulú ca müjü'tüc. Dios pajal jas tjiyocj pjü jilal. Nun ca nucú napj ncuwís nosis nt'a mol mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>63</sup> Jupj nin tjevele na, sacerdote más püné la túcüeme jupj jas quip. Judiopan nin lajay p'a wa malala vele na Dios po'ó. Tjevele:

—¡Ma qjuisas la p'a mvelecj Jesú malala nyuca la tjiyi! ¡Nasa t'üc'! <sup>64</sup> Nun tzapja'aqué pajal malala tjevele Jesús. ¿Ncu pajal malala la tjiyi Jesús?

Pjü way tjowelepj malala la tjiyi. Tjowelepj más 'üc' mü'lü'nacj jupj.

<sup>65</sup> Nin tjowelepj na, nepénowa cus tuputs' Jesú wola po'ó. Pütlü mpes tsupapj Jesús jun. Yupj jis mas sa lototsja, jüp'üy po'o tül jupj. Tjowelepj:

—Qjuis wala mvelen, ¿pjacj wyala po'ó tyüla? ¡Dios ca jin mü'üsüs la mijis!

Malala tjowelepj, mpes la tjüpüts'ün jupj lal. Sacerdote militarpan Jesú lal tjal, mo'o la süp.

*Pedro tjevele ma cus tecyóicatsja Jesú.*

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Pedro já'asatsja custjay wosis t'asiyú tjüwüçj mo'ó. Ne'aj tja'asa na, tsjüçjüim ne'aj tjac' wa. Sacerdote más püné jomózotsja jupj. <sup>67</sup> Pedro 'awa süísetsja custjay. Tsjüçjüim niná jus tjinyuca jupj, püs way jus tjinyúcatsja. Tjevele:

—Jipj cus tecyoíntsja wa Jesú, Jesú Nazaret mpe 'esepj.

<sup>68</sup> Pedro tsyüpüñú.

—Nin tulucj —tjevele—. Ma nin 'yüsa tsjan mpes nin velen jipj.

Tjemey tjüwüçj jun vilicj nt'a. Castlyaj cocoy la tipiya quinam. <sup>69</sup> Ne'aj toïcia na, tsjüçjüim jus tjinyuca ne'aj. Tjevele yupj jilal ne'aj:

—Niná Jesú discipulopan popa.

<sup>70</sup> Pedro niswa tsyüpüñú.

Yacjaya ne'aj p'in lejeñi tjoewelepj:

—T'üc' way jipj jupj discipulopan popa. Galilea mpe 'esepj wa jipj.

<sup>71</sup> Pedro tjevele:

—Dios 'üc' ca ncapj ntüliüs napj li tsuwil. Yom niná ma si nuc. T'üc' way velé napj.

<sup>72</sup> Nin tjevele na castlyaj cocoy la tipiya niswá, lama quinam. Mpes Pedro jola teypala Jesú tjevelá: “Jipj p'iyá ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la pjaní p'in la tipiya na, la con ca mvelen ma nus nyuc.” Mpes Pedro pasal la tipiya, pajal 'aplijíflatsja jupj.

## 15

*Tjaman Jesú Pilato nt'a.*

(Mateo 27.1-2, 11-31; Lucas 23.1-5, 13-25; Juan 18.28-19.16)

<sup>1</sup> Yaya pajal püstapj pjü way judiopan jis jepapan 'a jis tjiyula, yupj nepenowá sacerdote noypan, nepénowa co'müypán, nepénowa Moisés popel sin 'yüsa lajaj, nepénowa p'a wa jepapan judiopan sin popé. Tjüjütütj tsjan ca la mijicj Jesú lal. Yupj mos tsupapj. Tjaman jupj Pilato nt'a. Pilato jepa püné auxiliar waysja jupj. Románotsja jupj, judío tulucj. <sup>2</sup> Pilato la tji'yüya Jesú lal:

—¿Ncu judiopan jis jepa püné jipj?

Jesú wola tjevele:

—Nin napj.

<sup>3</sup> Sacerdote noypan tjat' tjowelepj Jesú po'ó jepa romano wolap'a'á. Tjowelepj la pülcij malala la tjiyi jupj. <sup>4</sup> Mpes Pilato la tji'yüya Jesú lal:

—¿Ncu ma queel qjuis wala velen ncu t'üc' malala la tjejay, yupj javelepj jinwá? Javelepj jipj la pülcij malala la tjejay.

<sup>5</sup> Jesú newa ma lal tjevele jupj. Pilato pasal nin jólatsja tsjan mpes Jesú ma tjevele.

<sup>6</sup> Pilato janmacj jas tjejyama yom pjaní cawilta mpe fiesta niná teypala na. Judiopan janmacj la t'apj pjacj pje'á nyacas cawilta mpe. <sup>7</sup> Cawilta mo'o já'asatsja yom malala la tjiyá, Barrabás lotsja jupj. Yupj jepa püné lal la tapalan sin popa watsja. La tapalan na, jis tjiü'ünan la p'a. Nin mpes játjatsja quinam cawilta mo'ó. <sup>8</sup> Judiopan

Pilato wo nt'a 'a jis tjimyula, tjl quinam  
Pilato nt'a, tjowelepj:

—Janmac se jam yom pjaní cawilta mpe  
fiesta tepyala na. Qjuisas nin lejay quinam.

<sup>9</sup>Pilato jis la tji'yüa:

—¿Ncu jisas se jam judiopan jis jepa?

<sup>10</sup>Pilato seletsja sacerdote noypa tje-  
jyamañtsja Jesús lal. Seletsja nin mpes  
tucuman jupj. Jisastsja Pilato ca cus ntüliü.

<sup>11</sup>Sacerdote noypa nasa tjowelepj 'a jis  
tjimyula jis lal. Tjowelepj pajal malala  
Jesús. Más 'üç la mon ca jas majamas  
Barrabás, tjowelepj. Mpes nin la tjomon.

<sup>12</sup>Pilato tjevele:

—¿Tsjan jyas napj lejay yom niná lal?  
Nun welé jupj p'iyá judiopan jis jepa püné.

<sup>13</sup>Yümüçj tjowelepj:

—¡Cruz po'o tjevalala, mpa'is jupj!

<sup>14</sup>Pilato jis la tji'yüa:

—¿Tsjan mpes? Ma malala la tjiji.

Más yümüçj tjowelepj:

—¡Cruz po'o tjevalala, mpa'is jupj!

<sup>15</sup>Pilato jostsja yupj ma ca ts'i mi'inacj.  
Mpes jas tjeiyama Barrabás cawilta mpe.  
Tjijyú'ta jupj militarpan jilal mo'o nsüpüç  
Jesús. Tjijyú'ta cruz po'o mvalacj, la 'ünan.

*Yupj cruz po'o tjovalapj Jesús, tepe'e jupj.*

(Mateo 27.32-56; Lucas 23.26-49; Juan 19.17-  
30)

<sup>16</sup>Niná tjijyú'ta na, militarpan tjaman  
Jesús Pilato wo nt'a. Wama tjl. Pilato wo  
Preterio lotsja. Pünetsja pajal. Tjowelepj jis  
la cuwis wa la p'a wa militarpan Pilato wo  
nt'a tsjil' la tjajaytsja. <sup>17</sup>Jas tjuwü'ün Jesús  
militar jas quip je mpes. Nin la tjajay la  
pjüts'ün jupj mpes. Pü'lül je jepa jas quip  
jin jústatsja. Yo pjwel jam jus tjulujupj jay  
pjuc po'o la 'onsos. Jesús jay tjo'onsopj,  
corona jay tjá'asatsja jinwá. <sup>18</sup>Tjowelepj:

—¡Qjuisas 'üç jyas mpü'uüm! ¡Jipj jepa  
püné judiopan jilal!

Pajal la tjüpüjüts'ün jupj mpes.

<sup>19</sup>La pü'lükj Jesús jay siüptsja tjacajj mpes.  
La pü'lükj cus tuputs' Jesús wola po'ó. Yupj  
jis tic' mpes tjijyünsünüü. Nin lajaj jepa-  
pan jilal, mop'in ma topón jépatsja jupj.  
<sup>20</sup>T'üç' la tjüpüjüts'ün na, jas tjil'ipj pü'lül  
je. Jas tücüüpap jupj jas quip mpes. Pje'á  
tjaman jupj la valas jupj cruz po'ó.

<sup>21</sup>Jümüçj nt'a jiltsja na, yom pjaní ntji'lüü  
yupj. Jupj nasa way jactsa Jerusalén nt'a  
jupj tüpü'ü mpe. Jis wa pjaní pjaní lejei-

mpe tjac' jupj. Simón lotsja jupj. Cirene  
mpe 'eseptsja. Jupj ne Alejandro popay,  
Rufo popay wa jupj. Militarpan tjüjütüj  
Simón ntjamas cruzus.

<sup>22</sup>Nin la tjajay na, tjaman Jesús Gólgota  
nt'a. "Gólgota" mpes 'üçj la veles "Jay Pjucj  
Cjüe" cupj qjuis tin. <sup>23</sup>Uva 'üsü tja'ayapj  
Jesús lo müs. Uva 'üsü mirra la süpjütsja,  
pajal nepé vyaja lo ts'uc. Jesús jus nleya  
leméliyu la süpjütsja, ne ma tjümü'ü. <sup>24</sup>Cruz  
po'o tjovalapj jupj. Militarpan jisastsja  
Jesús jas quip. Mpes tjepjelañ tjunuc pjac  
nta'es jupj jas quip.

<sup>25</sup>Las nueve na, püstapj, cruz po'o tjo-  
valapj jupj. <sup>26</sup>Nasa tapac tsjan mpes cus tül  
Jesús. Tapac:

#### NINÁ JEPA JUDIOPAN JILAL.

<sup>27</sup>Yupj tjovalapj wa pequepan mät'eya  
p'a wa cruzus po'ó. Pjaní way tjovalapj  
Jesús li'inyampe. La p'a wa tjovalapj Jesús  
nancupwepe. <sup>28</sup>Dios Popel tjevele niná ca  
nin mpalas. Tjevele: "Yupj yólatsta jupj  
malálatsja, malala lajaj jinwá". Nin tepyala  
quinam. <sup>29</sup>Judiopan nepénowa cruz toñca  
jin tjl. Malala tjowelepj Jesús po'ó. Yupj  
sey pjucj la süpjütsja jupj mpes. Ma topón  
'üsütsja jupj. Jupj lal tjowelepj:

—Jipj tjevelen ca jas mojojen Dios wo.  
Ts'ac' cont'e na ca jas müjünsün niswá,  
nin tjevelen. <sup>30</sup>Mpes, jpälá was cruz mpe!  
¡Cyapj tjepl'ya'sa jipj p'iyá!

<sup>31</sup>Sacerdote noypa yuwá tjowelepj. La  
tjüpüjüts'ün wa Jesús po'ó. Nin p'iyá la tjajay  
wa Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Tjowelepj:

—Jis capj tjepl'ya'sa la p'a wa. Ma polel  
cus la p'acj jupj p'iyá. <sup>32</sup>Jupj vele jupj p'iyá  
niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas  
qjuis capj la p'acj. Jupj vele Jepa jupj israel-  
pan jilal. Qjuisas palá ncuwim cruz mpe,  
ca nucuc ncupj. Jupj nin la qjuijis, cupj  
cüponecj catsja jupj mpes —nin tjowelepj.

Pequepan cruz po'o lejeritsja pasal  
malala tjowelepj wa Jesús lal.

<sup>33</sup>Lots'ac' culupwen nt'a tjá'asa na, püste  
tepyala pjü nosis nt'a. Hora cont'e mpes  
püstetsja. <sup>34</sup>Las tres na Jesús yümüçj  
tjevele:

—Eloí, Eloí, ¿lama sabactani? (Cupj qjuis  
tin mpes velecj: "Napj Ndios, napj Ndios,  
¿tsjan mpes 'os tjay jipj?")

<sup>35</sup> La p'a wa ne'aj p'in tjelejeütsja. Tjepjy-acaï na jupj tjevelá, ma sin tji'yusa jupj tjevelá. Nepénowa yupj sin popa tjowelepj:

—Tjapja'aqué. Jupj jos Elías ncuwim cus la p'acj jupj.

<sup>36</sup> Yom pjaní ts'uequené, esponja teque'e. Mo'o ts'yuca uva 'üsú 'ona mpes. Esponja yo jay tsyu'pa, viyá tecyacaná Jesús lo müs. Tjevele:

—'Ücј quinam. Ma ca p'a la müjí. Ca nucucj ncu Elías jac' palá nt'anques jupj cruz mpe.

<sup>37</sup> Jesús yumüçj tjevele, tepe'e jupj. <sup>38</sup> Pütlü p'omp'om jálatsja Dios wo mo'ó, pütlü niná wo t'em pjaní jinwatsja. Jesús tepe'e na, nayapé palavin la tücüeme. Jas tüpwes la tücüeme jupj. <sup>39</sup> Jepa militar tóñcatsja Jesús wolap'aá. Jupj tjapjaca wa Jesús yümüçj tjevele na. Tjinyuca 'oyn nyuca tepe'e jupj. Mpes tjevele:

—T'üç' way yom niná Dios Jatjam waytsja.

<sup>40</sup> Nequem nepénowa campa way 'in lejeütsja, tjunuc tepyalá. Pjaní wa María lotsja, Magdalá mpe 'eseptsja. P'a wa María ló watsja. Jupj Jacobo jamaytsja, José ja-may watsja. Jacobo niná "Jacobo pjyapja" tjowelepj yupj. Quepj p'a wa ne'aj Salomé lotsja. <sup>41</sup> Nequem nenem cus tocoütsja Jesús Galilea po'o tjuwine na. Yupj tjojon jupj mpes, 'üçj la tjajay wa jupj tüpü'ü nt'a. Nequem la p'a wa pütlüçj lejeütsja wa ne'aj. Nasa tjqiquil wa Jesús lal Jerusalén nt'a.

*Pe jul mo'ó, neven nt'a, tüpüntüpj Jesús.*

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-

42)

<sup>42</sup> Nin jawas pjü 'üçj la tjajay ya mpes, ya ma ca tsji' la mijicj. Sábado nsem yayá. T'awaná tepyala quinam, <sup>43</sup> mpes José tjac' quinam. Arimatea mpe 'eseptsja jupj. Jupj judiopan jis jepapan popa watsja. Püné waytsja yupj jis lal. Jostsja wa Dios leñ way müjü'tüs ca nosis nt'a. Ma lecj tje-yatsja Pilato lal. Mpes tjemey Pilato nt'a, la tjemyona Jesús jüp'üy la toc. <sup>44</sup> Pilato ma seletsja pasal leñ way tepe'e Jesús. Mpes tjjiyü'ta la cuwis jepa militar. La tji'lüya ncu nasa tepe'e jupj. <sup>45</sup> Jepa militar tjevele nasa tepe'e. Mpes Pilato tjevele José 'üçj la ta'es Jesús jüp'üy.

<sup>46</sup> Mpes José pütlü pje jaylacj la tji'lü. Palá t'e'enca Jesús jüp'üy, jas tjivü'üni.

Tipyünta Jesús jüp'üy pe jul mo'ó, neven nt'a, tepe'e 'üçj la püntüs nt'a. Püna p'in tjjiyü'ta la toc jomwen jul, tepe'e tulucj p'in. Nin lajaytsja judiopan. Jesús jüp'üy ne'aj tipyünta na, pe pones jas tentené, jun t'yo'na jomwen jul. <sup>47</sup> Nequem mát'eya tjunuc ca'aj tipyünta Jesús jüp'üy. Pjaní wa María, Magdalá mpe 'esepj. La p'a wa María ló watsja, José jamay.

## 16

*Jesús jas tjjiyünsa, tüpü'ü niswá.*

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

<sup>1</sup> Sábado tecyawaja na, nequem cónt'eya pjü 'üçj la tjajay. Lo pajal 'üsüs way cjumsu jaylacj la tjajay. Quelel sa cjołotsja Jesús jüp'üy 'üsüs la cjumsus. Pjaní wa María, Magdalá mpe 'eseptsja. La p'a wa María ló watsja, jupj Jacobo jamay. La p'a wa Salomé ló waytsja. <sup>2</sup> Domingo na tjl Jesús jüp'üy pü'ütsja nt'a. Pajal püstaptsja, tjejyawca na p'in tjl. <sup>3</sup> Yuwá jis la tji'üy: "Jomwen jul nt'a, ¿pjacj ca jas ntentenes pe pones, 'üçj wama leque?"

<sup>4</sup> Ne'as tjl na, tjunuc jun vilicj jun cjal quinam. Pe pajal pünettsja nasa t'üç' jas tentené tepyala. <sup>5</sup> Pe jul wama tjl na, jus tjunuc tjamacias. Jupj jas quip pje waytsja, cámpatsja. Tjá'asa yupj li'inyampe. Pasal lacj jeyaptsja yupj. <sup>6</sup> Tjamacias tjevele:

—Po ma locj tjeýá. Napj selé nun lo palá Jesús jüp'üy, jupj ne Nazaret mpe 'eseptsja. Nasa tjovalapj jupj cruz po'ó, tepe'e. Jas tjjiyünsa, nyucunü tepyala niswá! Jupj leñ qui'á. Tjunuc jupj tüpü'ü nt'a. Leñ. <sup>7</sup> L'owa Pedro nt'a, jupj discipulopan la p'a wa nt'a wa. Jilal mvelé: 'Jesús mwälá way jama nun jilal Galilea nt'a. Ne'aj ca jus nucú. Niná nun jilal tjevele jupj nawaja'a.'

<sup>8</sup> Mpes nequem nenem leñ way tjl pe jul mpe. Pasal ticyüçüyüü, lacj tjejaptsja mpes. Tjl na, ma tjowelepj la p'a jilal lacj tjejaptsja mpes.

*Jesús lay tepyala María lal.*

(Juan 20.11-18)

<sup>9</sup> Domingo na Jesús jas tjjiyünsa, tüpü'ü niswá. Mwalá way lay tepyala María Magdalena lal. Püna lapenanpan siéteya tapatja jupj jos mo'ó. Jesús pje'á lis ts'iya yupj, mpes tji'yü'sa jupj. Nin tepyala püná. <sup>10</sup> Quina María tjemey Jesús discipulopan nt'a. Yupj 'aplijila way tjátjatsja,

la tupuyuptsja. María tjevele yupj jilal Jesú斯 lay tepyala yupj nt'a. <sup>11</sup>Tjevele Jesú斯 nyucunú niswá, nasa jus tjinyuca, tjevele. Yupj ma topón.

*Jesús discipulopan mát'eya jilal lay tepyala.  
(Lucas 24.13-35)*

<sup>12</sup>Yacjaya Jesú斯 discipulopan mát'eya jilal lay tepyala wa. Yupj tjelyawuütsja jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a. P'a casá júststsja yupj, yupj jus tjunuc na. <sup>13</sup>Discipulopan nenem tjl la p'a discipulopan nt'a. Tjowelepj yupj jilal Jesú斯 lay jis tepyala. Ma wa topón yupj tjowelepj.

*Jesús tjevele yupj discipulopan jilal yupj ca mal pjü nosis nt'a yupj mpes.*

*(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)*

<sup>14</sup>Yacjaya Jesú斯 lay jis tepyala yupj apositolpan once jilal. Yupj 'a mulú jalatsja yupj lay jis tepyala na. La p'a wa nasa tjowelepj yupj jilal yupj jus tjunuc Jesú斯. Nasa jas tjijyúnsa, nyucunú niswá, tjowelepj. Newa ma topón. Mpes Jesú斯 yupj jilal tjevele malálatsja ma nin topón yupj tjowelepj. Tjevele malálatsja ma wa quelel japontsja. <sup>15</sup>Tjevele yupj jilal: "Lowa nun pjü nosis casá. Tjowelé pjü jis walap'a'á Dios pajal 'üsüs la tiji gente mpes. <sup>16</sup>Pülcj ca mponecj napj lal nun welé mpes. Napj lal japon ca bautizar jis mpalas. Nin lajaj 'üsüs ca mpatjam Dios lal. Ma japon, Dios ca jis capj ntüllis malala lajaj mpes. <sup>17</sup>Napj lal japon ca 'üsüs la mijicj, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Mpes la p'a ca jus nlayecj Dios jis capj cyoñca. Ca 'üçj pje'á la nts'iacy lapanenpan. Nin ca 'üçj la mijicj napj nlá ca mvelecj mpes. Ca polel mvelecj la p'a jis tin, yupj p'iyá ma sin 'yüsa la veles. <sup>18</sup>Ca polel nt'anquecj lotsjim. Veneno myü'üü na, ma nca'lüü ca. Yupj po la mo'ot'ecj ca malala jisas sey pjucj, ca jis mü'ü'süs yupj. Niná pjü lajaj mpes la p'a ca jus nlayecj Dios jis capj cyoñca."

*Dios tjemyana Jesú斯 yupj pü'ü nt'a.  
(Lucas 24.50-53)*

<sup>19</sup>Qjuis Jepa Jesú斯 t'üçj jilal tjevele na, Dios jas tjemyana yupj tsjun po'ó. 'Etjele yupj Dios li'inyampe. <sup>20</sup>Jupj discipulopan tjl jun ta'á, la p'a jis walap'a'á tjowelepj Jesú斯 'üsüs la tiji. Qjuis Jepa Jesú斯 jis capj tjepl'ya'sa. Mpes 'üsüs la tajay, gente p'in

ma polel lajaj jinwá. Mpes la p'a jus nlay t'üçj way tjowelepj yupj Dios tjevelá.

## Lucas papel tepyaca Jesucristo po'ó

*Süs wa la tjiji Lucas Teófilo lal.*

<sup>1-3</sup> Don Teófilo mpes:

Ojuis catjampan nepénowa Jesucristo cus tocoi, jupj nosis mo'o tjuwine na. Yupj tjunuc jupj la tjijá. Yupj tjepiyacañ jupj tjevelá. Jupj jomozopan waytsja yupj, ne p'a jilal tjowelepj Dios tjevelá. Locopyaya tjowelepj wa cupj qjuijal pjü tepyala. Mpes cupj sin popa pülticj quelel japactsja Jesucristo la tjijá ojuis catjampan tjunuc. Napj nin p'iýá quelel pyactsja. Pajal püs way, tülü way la tjí'yüy, nin tjí'yüsa pjü tepyala. Mpes quina 'úcj napj al pjü pyac. Pjaní pjani' ca mpac, mpes ca jin mü'üsüs jipj. 'Üsüs way jipj pajal. <sup>4</sup> La p'a jin tjí'yüsa la tajay wa Jesucristo po'ó; napj pyac mpes jipj ca jus nlayers t'úc' way nin tepyala.

*Ángel lay tepyala Zacarías nt'a.*

<sup>5</sup> Püna Herodes jepa más püné waytsja Judea nt'a. Jupj tüpü'ü na, yom Zacarías ló sacerdote waytsja Dios wo nt'a. Sacerdotepan pülticj tapatja. Lovin nepénowa yupj sin popé 'a mulú tsji' la tajay, locopyaya p'a wa tsji' la tajay. Newa nepénowa tsji' la tajay lovín. Zacarías tsji' líjitsja jilal Abías lotsja, yupj 'a mulú tsji' la tajay na. Zacarías jats'om Elisabet lotsja. Elisabet Aarón püna tüpü'ü popa p'iýatsja püs naya tüpü'ü jupj. (Aarón sacerdote waytsja 'ots'ipj. Sacerdote mwalá waytsja jupj.) <sup>6</sup> Zacarías, Elisabet, manas 'üsüs waytsja Dios lal. Malala tulucj. Lovin pjü la tajay yupj jis Jepa Dios tijiyü'tá jupj Popel mo'o. <sup>7</sup> Newa sin popa cjuwá yupj. Elisabet cjuwá tsjicj way lovín; manas co'müy waytsja yupj quinam.

<sup>8</sup> P'a jyawca na, niyom Zacarías tsji' líjitsja jilal tsji' la tajay Dios wo nt'a, ne Zacarías tsji' la tjiji wa yupj jis lal. <sup>9</sup> Sacerdotepan lovín papel la t'apj, niná papel mo'o tjowelepj tsjan 'úcj la mijicj tsji' la tajay na. Pjaní pjani' la t'apj yupj. Nin jawas nin la tajay na, pjaní way la t'ya Zacarías. Jupj papel tjevele jupj Dios wo mo'o ca mim, ts'ülüç' 'üsüs cjumsa ca

mü'ümüs ne'aj. Lovin nin la tajay Dios mpes.

<sup>10</sup> Zacarías ts'ülüç' 'yúmatsja na, gente pajal pülticj pje'á tjelejeñ ne'aj. Dios lal la montsja yupj. <sup>11</sup> Wa mo'ó Zacarías toñica nt'a ángel lay tepyala jupj nt'a. Dios jas tjejyama ángel niná la veles Zacarías lal. Mesa Zacarías 'yúma nt'a, li'in yampé toñica ángel. <sup>12</sup> Zacarías ma seletsja tsjan la qjuijis ángel tjinyuca na. Pajal lecj tjejá jupj. <sup>13</sup> Mpes ángel tjevele jupj lal:

—Po ma lecj tjejá. Dios lal le montsja jupj ca mya 'as. Jets'om Elisabet yom tsjicj ca popa nsem. Tjac' na, Juan ló nt'as jupj. <sup>14</sup> Pajal ca 'úcj jyas nsem jipj; gente pülticj 'úcj jisas nsem wa jetjam tjac' mpes. <sup>15</sup> Cupj qjuijis Jepa Dios ca mveles jupj püné. Lovin uva 'üsü ma ca mü'üm jupj, guaro ma wa ca mü'üm. Ma tjemya'na na custjay, Dios Cjües jupj jos mo'o ca mpü'lüm. Dios Cjües jyü'ta jin ca la mijis jupj. <sup>16</sup> Nin mpes jetjam vele na Dios po'ó, israelpan pülticj po ca jisas nsem yupj jis Jepa Dios, ne ca cus ncoñocj jupj.

<sup>17</sup> Ángel tjevele wa:

—Jetjam ca mwalá mim qjuijis Jepa Dios jama nt'a. 'Úcj ca 'üsüs la mijis Dios mpes, Elías jinwá. Püna Dios Cjües cus tjep'ya'sa Elías, mpes pajal 'üsüs la tjiji. Nin p'iýá ca nsem jetjam lal. Jetjam ca sin mü'üsüs lis mijis, mpes jis papay ca quelel lis mijicj sejatjampan niswá. Nin mpes wa malala lajay ca cü'lü'süs 'ots'ipj. Yupj ne ma lajaysja Dios tjevelá püna p'in. 'Üsüs witjacj jinwá ca yola nsem yupj quinam. Jetjam ca nin la mijis. Mpes qjuijis Jepa Dios jac' na, nepénowa 'úcj ca cus ncoñocj jupj —nin tjevele ángel Zacarías lal.

<sup>18</sup> Zacarías tjevele ángel lal:

—Pajal co'müy napj. Nats'om co'müy wa jupj. ¿'Onin ne ca jus nley napj ncu t'ic' velen jipj?

<sup>19</sup> Ángel wola tjevele:

—Gabriel napj. Lovin Dios wolap'a'a jüs napj, nin mpes ca jus nlayers t'ic' velé napj. Jupj nin tjejyama jipj nt'a. Nin tjejyama la veles 'üsüs ca mya palas. <sup>20</sup> Newa jipj ma tepon napj tjevelé, mpes lyájasa ca nsem jipj quinam. Ma ca polel mvelen nsem jipj. Napj tjevelé jin tepyala na, niswa ca 'úcj mvelen nsem. Dios jos na ca pjü mpalas napj tjevelé jin —nin tjevele ángel jupj lal.

<sup>21</sup> La p'a witjacj pje'á la tjunuc Dios wo nt'a. La tjunctsja Zácarías pje'á ncalas. Po yólatsja ma pje'á tjac' mpes. <sup>22</sup> Tjac' na, ma polel véletsja jupj. Nin mpes yupj jus nlaytsja Dios la tijií Zácarías 'üçj tjinyuca Dios jas tji'yüsa la tijií, Dios wo mo'o tóricatsja na. Jus nlaytsja nin mpes ma polel véletsja. Newa ma polel tjevele, mpes lovin la seña tjevele p'in.

<sup>23</sup> P'a jawas Zácarías t'üç' tsjil' la tijií ne'aj. Wo nt'a tjemey jupj. <sup>24</sup> T'üç' teypala ángel tjevelá. Jats'om jupj ts'uyupj jana teypala jupj, mpes mes cíñquija wo nt'a tja'asa. Tjevele: <sup>25</sup> "Nejepa Dios ncapij tjepl'ya'sa. Malala ntepalá po jólatsja jupj. Püna la p'a wa yólatsja malala napj, tsjicj cjuwatsja mpes. Ma ca nin yola quinam."

### Ángel María nt'a tjemey.

<sup>26</sup> Elisabet mes séisia way tja'asa na, Dios jas tjejyama jupj ángel Nazaret nt'a, Galilea mpe se jütüjtj nt'a. Ángel jupj p'iyatsja ni, Gabriel ló. <sup>27</sup> Dios jas tjejyama jupj la veles tsjüçüüm la. Tsjüçüüm María lotsja. Lovin ma yom la tjuwine jupj. Ma tjiowaya custjay. Tjevele p'a jawas José la. Mawayim. José David popa p'iyá, püs naya tüpü'lü jupj. (David israelpan jis jépatsja pajal püna.)

<sup>28</sup> María nt'a tjac' jupj, ángel. Tjevele:

—¡'Üçj jyas t'as! Po 'üsüs la tijií Dios jipj mpes, jupj ne jipj Jepa Püné. Cyapj cyoïcä jupj. Más 'üsüs 'e tepalá pjü nequem jis teypala la.

<sup>29</sup> Ángel vele tjiapjaca na, po lapj nyuca jólatsja María. Ma seletsja jupj tsjan mpes nin tjevele jupj.

<sup>30</sup> Mpes ángel tjevele jupj la:

—¡Po ma lecj tjeýá! Dios po 'üsüs way liji jipj mpes. <sup>31</sup> Way tsjicj ca ma'ajam jipj. Yom tsjicj ca ma'nun. Jesús ló ca la nt'an jupj.

<sup>32</sup> Püné nsem jupj. Dios Jatjam ló nsem jupj. Jupj David popa p'iyá, püs naya mpü'lüm. David tjiyyü'ta nt'a ca müjü'tüs jupj. Qjis Jepa Dios ca ma'ayas müjü'tüs. <sup>33</sup> Israelpan ca jis müjü'tüs lovin. Lovin ca Jepa nsem jupj.

<sup>34</sup> María tjevele ángel la:

—¿'Onin ne nin mpalas? Mvayum tulucj.

<sup>35</sup> Ángel wola tjevele:

—Dios Cjües ncuwim jipj nt'a, ca cyapj mp'a'sas. Dios más püné pjü jis la. Jupj 'üsüs liji gente p'in ma polel lajaj jin. P'a

nequem jin tulucj ca nsem jipj la. Jupj püné mpes ca nin nsem la p'in. Jipj lejay mpes tulucj ca nin nsem. Mpes jipj tsjicj Dios juts'a'á ca nsem. Dios Jatjam ló ca nsem jupj.

<sup>36</sup> "Jemapj Elisabet yom tsjicj ca ma'nus wa jupj. Co'müy way jupj, mop'in nin. La p'a javeleptsja ma tsjicj way já'asa jupj lovin; nin tulucj jupj quinam. Mes séisia nas tsjicj já'asa jupj. <sup>37</sup> Cjuwá tsjan ma 'üçj la qrijis Dios.

<sup>38</sup> María wola tjevele:

—Mwü. Dios ni jütüta. Jipj tjevelen jin ca nsem napj la.

T'üç' tjevele na tjemey ángel jupj mpe.

Elisabet nt'a tjemey María.

<sup>39</sup> Istaway María 'üçj la tijií quelel já-matsja mpes, ne leñi way joc' mo'o tjemey pülcüj patja nt'a, Judea mo'o. María tjemey tjinyuca ncu t'üç' tjevele ángel jomapj po'o.

<sup>40</sup> Zácarías wo wama tjemey. Süs wa la tijií jomapj Elisabet la. <sup>41</sup> Jupj María vele tjiapjaca na, way tsjicj Elisabet col mo'o já'asa ntolo jupj. Dios Cjües tjac' wa Elisabet nt'a, cus tjepl'ya'sa t'üç' la veles Dios mpes.

Dios mpes tjevele Elisabet.

<sup>42</sup> "Üçj jostsja mpes yümtüçj tjevele niná:

—Dios más 'üçj jyas la tijií pjü nequem jis la. Jipj tsjicj way cyol mo'o já'asa 'üçj jos la tijií wa Dios. <sup>43</sup> Pajal 'üsüs ntepalá, napj Nejepa jamay la nuc tjac' napj nt'a. <sup>44</sup> Nin mpes jipj napj la tjevelen na, tsjicj ncol mo'o já'asa ntolo jupj, 'üçj jostsja mpes.

<sup>45</sup> Jipj tepyon ángel tjevelá Dios mpes, jupj ne cupj qjis Jepa Püné. Tepyon t'üç' ca mpalas jupj tjevelá, mpes 'üçj jyas la tijií jupj.

Dios mpes tjevele María.

<sup>46</sup> María wola tjevele:

“Napj nola pajal püné way napj Nejepa Dios.

<sup>47</sup> Po 'üçj najas Dios mpes. Jupj ca la mijis napj 'üçj ca mpü'üs jupj nt'a.

<sup>48</sup> Jomozo way napj. Po jólatsja jupj pajal tsjicj way napj, püné tulucj.

'üsüs la tijií napj mpes. Nin mpes pjü way locopyaya patja ca mvelec Dios 'üçj najas la tijií.

<sup>49</sup> Pajal jas tjiyyocj Dios. Pajal 'üsüs la tijií napj mpes, jupj pajal püné mpes.

Ncapj tjepl'ya'sa.

Lovin ma malala nyuca liji jupj.

Lovin 'üsüs way p'in liji.  
<sup>50</sup>Jupj quelel jis capj p'ya'sa yupj lal japon.  
 Püna tapatja jilal nin p'iyá la tiji,  
 p'a jawas ca mpatjam jilal nin p'iyá ca  
 la mijis.  
 Yupj salejepj Dios ca jis capj ntüliü malala  
 lajay.  
<sup>51</sup>Jupj pajal 'üsüs la tiji, yupj pajal jas tjiyoc  
 mpes.  
 Na'aj la tecyoye püné jin yola witjacj.  
<sup>52</sup>Jepapan nepénowa tsjicj way yupj la tiji  
 yupj,  
 mpes ma jajjütjtj jis tepyala.  
 P'a witjacj tsjicj waytsja yupj yas nam,  
 püné way yupj la tiji yupj.  
<sup>53</sup>Nepénowa vecj cya'lüü, mpes Dios se 'aya  
 tsjan 'üsüs. Jis col pit'a se palá yupj.  
 P'a wa pülcüj jatatj, mpes 'aya secj sin  
 jyama.  
<sup>54</sup>Jis capj tjep'ya'sa israelpan,  
 yupj ne yupj jomozopan.  
 Lovin ma jo' pe'e yupj tjevelá yupj jis lal  
 pajal püna.  
 Tjevele ca jis capj mp'a'sas, ne nin.  
<sup>55</sup>Nin tjevele yupj püna tapatja jis lal,  
 cupj ne yupj sin popa.  
 Nin tjevele Abraham lal, yupj ts'uyupj  
 sin popa locopyaya tapatja jis lal  
 'ots'ipj",  
 nin tjevele María.  
<sup>56</sup>Mes cont'e ne'aj tüpü'ü María Elisabet  
 wo nt'a. Locopyaya yupj wo nt'a tjemey  
 niswá.

*Juan el Bautista tjac'.*

<sup>57</sup>Pülcüj tjejayawca na Elisabet quelel  
 myá'natsja tsjicj way, ne yom tsjicj tje-  
 mya'na yupj. <sup>58</sup>Ne'aj patja 'üçjjisastsja pajal  
 Elisabet 'üçjjisastsja wa yupj jüpülcüpan. Jus nlay Dios  
 pajal cus tjep'ya'sa yupj. <sup>59</sup>Tsjicj ts'ac' ocho  
 tepyala na, tjiquil cus la coñ yom tsjicj,  
 pjoloc' tsjicj t'asiyú t'ü na. Dios Popel jis  
 tjiyü'ta israelpan ca nin la mijicj niyom  
 tsjictjacj jis lal ts'ac' ocho jis tepyala na, ne  
 nin la tjaxay lovin. Yupj quelel tsjicj ló la  
 t'apj 'ots'ipj. Zacerías ló quelel la t'apj yupj  
 tsjicj mpes, popay jinwá. <sup>60</sup>Jamay ma jostsja  
 nin ló nsem. Jis wala tjevele:

—Nin tulucj. Juan ló nsem yupj.

<sup>61</sup>Yupj tjowelepj yupj lal:

—¿Tsjan mpes nin? Nin jis lá tulucj jipj  
 pyülcüpan pjü, jipj vyasasan ma nin jis lá  
 way yupj.

<sup>62</sup>Mpes la seña lal tjowelepj tsjicj popay  
 lal. La tju'üy 'oyn jostsja ló la t'apj yupj.  
<sup>63</sup>Mpes tabla tsjicj la tjemyona la pac. Tepy-  
 aka: "Juan ló yupj". Ma jus nlaytsja tsjan  
 mpes nin la tiji.

<sup>64</sup>Zacarías nin la tiji na, 'üçj vele tepyala  
 yupj niswá, ne 'üsüs pjac tjevele yupj Dios  
 po'ó. <sup>65</sup>Mpes pjü ne'aj patja pajal yólat-  
 sja Dios pajal 'üsüs la tiji mpes; yupj yólat-  
 sja pajal püné Dios. Pjü niná tepyalá pjü  
 yuwá tjowelepj joc' mo'ó Judea nt'a. <sup>66</sup>Niná  
 tjeipyacai na, po yólat- sja tsjan mpes nin  
 tepyala. Yupj tjowelepj: "Püné ca nsem yupj  
 ca nacj. Pajal 'üsüs ca la mijis yupj ca nacj."  
 T'üc' way qjuis Jepa Dios yom tsjicj niná cus  
 tecyońca, cus tjepl'ya'sa pajal.

*Zacarías Dios mpes tjevele.*

<sup>67</sup>Zacarías lotsja tsjicj popay. Dios Cjües  
 tjac' Zacarías nt'a, cus tjep'ya'sa t'üc' la  
 veles Dios mpes. Mpes 'üçj Dios mpes  
 tjevele yupj. Niná tjevelá:

<sup>68</sup>"Üsüs pjac tjowelé qjuis Jepa Dios po'ó.  
 Israelpán jis Dios yupj.

Cupj ne yupj si jütüta sin popé.

Malálatsja cupj püna p'in, yupj juts'a'á  
 tuluctsja,  
 malala la tjiyicj mpes.

Perdonar la qjuis tiji quinam,  
 ne ca 'üsüs nsem cupj yupj lal lovin.

<sup>69</sup>David yupj jomozo waytsja püná.

David ncupj qjuis jepa waytsja pajal  
 püna.

David popa pjaní qjuis tje'yaya Dios  
 quinam. Pajal jas tjiyocj yupj. Yupj  
 qjuis capj p'ya'sa, mpes 'üçj ca  
 mpatjaquej Dios lal.

<sup>70</sup>Pajal püna profetapan tjowelepj ca nin  
 mpalas. Yupj Dios juts'a'atsja. Dios  
 tjevele p'iyá tjowelepj yupj.

<sup>71</sup>Tjowelepj yupj ca qjuis capj mp'a'sas, qjuis  
 enemigopan ma malala la qjuis mi-  
 jicj ncupj.

P'a witjacj ma quelel la qjuesejay,  
 ma wa ca polel malala la qjuis mijicj  
 yupj.

<sup>72</sup>Niná Dios tjevelá püna tapatja jis lal,  
 cupj ne yupj sin popa p'iyá.

Tjevele ca qjuis capj mp'a'sas,  
 malala qjuesé palá na.

Ma jo' tepe'e tjevelá. "Üsüs way tjevelá,  
 t'üc' way 'üsüs ca la mijis cupj mpes,  
 yupj tjevele jin."

<sup>73</sup> Nin tjevele Abraham lal, jupj ne püna tüpü'lá. T'uc' ca nin la mijis, tjevele jupj.

<sup>74</sup> Jupj ca qjuis manus qjuis enemigopan mpe,  
ma ca malala qjuis mpalas.  
Nin mpes 'üçj ca tsji' la mijicj cupj jupj mpes.  
Ma ca lecj meyacj.

<sup>75</sup> Dios jos jin ca la mijicj cupj.  
Lovin' 'üsüs ca la mijicj, pyatjaquecj na.  
Jupj qjuiyus nyuca lovin.  
Pjü niná 'üsüs way ca la mijis Dios,  
jupj quelel la qjuisiji mpes.

<sup>76</sup> Natjam tsjicj, Dios ca mveles jipj jupj profeta.  
Jipj ca mvelen jupj mpes.  
Pajal püné jupj pjü jis lal.  
Jupj wolap'a'a ca mim, 'üçj la mijin jupj ca mim nt'a.

<sup>77</sup> Jipj ca sin mü'üsüs la mijin israelpan 'onin ne 'üçj mpatjam Dios lal.  
Jupj ca perdonar lis mijis  
yupj malala nyuca la tajay, mpes nin.

<sup>78</sup> Qjuis Dios po jola cupj mpes,  
malala qjuesé palá mpes, ne  
pjani ca jas majamas qjuis capj la p'acj.  
Lots'ac' jinwá jupj.  
Dios pü'u mpe ca ncuwim cupj nt'a.

<sup>79</sup> Gente te toñica nt'a patja  
malala nyuca lajay mpes.  
Nca'líi ca yupj, mpes lacj jeyapj.  
Yom niná Dios se jamá,  
jupj ca sin 'yusa lis mijis yupj.  
Jis capj jyawca jinwá ca nsem yupj jis  
lal.

Ca qjuisin 'yusa la mijis 'onin ne 'üsüs la  
püt'üs Dios lal",  
nin tjevele Zácarías.

<sup>80</sup> Püs tepyala na Zácarías jatjam t'yüna  
jupj, püné tepyala. Yom 'üsüs tepyala jupj.  
'üsüs jólatsja jupj Dios jos jinwá. Wa cjuwá  
nt'a pú'ütsja lovin, israelpan jis walap'a'a  
tjac' nas.

## 2

Jesús tjac'.  
(Mateo 1.18-25)

<sup>1</sup> Jepa püné jis tijiyü'ta israelpan. Israelpan popa tuluctsja jupj. Augusto lotsja jupj. Tijiyü'ta pjü way jupj si jútuta sin popé ca mal jis lá jis la pac. <sup>2</sup>Lovin ma nin la tajay yas nam ne'aj; mwalá way nin la tajay

quínam. (Nin la tajay na, Cirenio jepa auxiliar waytsja Siria mo'ó.) <sup>3</sup>Mpes pjü tjal yupj jis papay, sejamay püna tapatja nt'a, jis lá jis la pac. <sup>4</sup>José tjemey wa. Nazaret nepénowa patja mpe tjemey. Galilea mpe jis tijiyü'ta ne'aj Nazaret nt'a. Judea mo'o tjemey jupj, Belén nt'a tjemey, nepénowa patja nt'a. Belén nt'a tüpü'lü israelpan jis jepa David püná. José David popa p'iyatsja, püs naya tüpü'lü jupj. <sup>5</sup>María lal tjemey jis lá jis la pac ne'aj. María tjevele ca mwayim jupj lal 'a jawasa. Way tsjicj tjá'asa jupj, María, José popa tulucj. Dios Cjües 'üsüs la tijji mpes way já'asatsja jupj. <sup>6</sup>Ne'aj tapatja na, Belén nt'a, way tsjicj quelel myá'natsja María, <sup>7</sup>ne jatjam mwalá tjemya'na jupj. Pülül mpes jas tijiyü'unü tsjiquis, ne caja mo'o tje yonsa jupj, caja niná tsjutsj impest-sja, vaca ne'aj jalatsja mpes. Pensión nt'a ma polel tijjinaïi yupj, María, José, pajal pülcj tjiquil mpes. Nin mpes animal pülcj sa manun nt'a tijjinaïi yupj.

*Angelman lay jis tepyala oveja jajamapj nt'a.*

<sup>8</sup> Belén ne'aj p'in tapatja wa niyom p'a wa. Oveja jajamaptsja tsjutsj lejeñ nt'a, püste naya. <sup>9</sup>Leñ way ángel pjani lay tepyala yupj nt'a. Qjuis Jepa Dios jomozo way jupj. Nin mpes yupj casá po 'üsüs way tjejyawca, Dios pajal jyawca mpes. Pajal lacj tjeypaj noyomes. <sup>10</sup>Mpes ángel jis wala tjevele: "Po ma locj tjeýa nun. Napj tjacuwis la veles pajal 'üsüs tepyala quinam. Gente pajal 'üçj jisas nsem napj velé mpes. Po 'üsüs ca nsem pjü israelpan mpes. <sup>11</sup>Tsjicj tjemya'na yacaj, David püná tüpü'lü nt'a. Tsjicj niná ca la mijis nun 'üçj ca mpatjaqué Dios lal. Qjuis Jepa jupj. Cristo jupj. Jupj ne Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas nucopj lo p'acj. <sup>12</sup>Tsjan mpes nun ca jus nlayé napj t'ü'lü velé: tsjicj jas tjiwü'un ca nucú caja mo'ó, vaca jalá nt'a."

<sup>13</sup> Leñ way pülcj lay jis tepyala ángel militarpan, nayapé tjiquil. Pajal pülcj waytsja yupj. Ángel mwalá lal tjelejeñ yupj, tjowelepj pajal 'üsüs way Dios. Ninana tjowelepj:

<sup>14</sup> "Qjuisas 'üsüs mvelecj Dios po'ó jupj pü'u nt'a.  
Dios 'üçj jos gente nepénowa jis lal,  
mpes qjuisas wa yupj ma yola pjü mpes."

<sup>15</sup> Angelpan pjü tsjun po'o tjil niswá. Tjil na, oveja jajamapj tjowelepj: "Mas Belén nt'a. Mas nucum tsjan tepyalá no'oj, tsjan niná Dios qjuisin tji'yüsa la tjihi angelpan popem, Dios ne cupj qjuis Jepa Püné."

<sup>16</sup> Mpes leñ way tjil. Yus tjunuc María José lal. Tsjicj tjunuc wa, caja mo'o tüpü'lüü, caja niná tsjutsj mpestsja, vaca ne'aj jalat-sja mpes.

<sup>17</sup> Yus tjunuc na, tjil, pjüjis

tal tjowelepj angelpan tjowelepj tsjicj po'ó.

<sup>18</sup> Pjü tjeipyacañ niyom nenem tjowelepj, pjü yólatsja yupj tjowelepj mpes.

<sup>19</sup> María lovin ma jo' tepe'ej pjü way niná. Lovin 'üçj

jos jola tepyala jupj niná.

<sup>20</sup> Oveja jajamapj tjil püna tjtatja nt'a. Pjü tjeipyacañ mpes,

pjü tjunuc mpes wa 'üsüs tjowelepj Dios po'ó.

Tjowelepj pajal püné way Dios, pajal 'üsüs way jupj. Pjü tepyala ángel tjevele jin p'iyá.

Dios wo nt'a tucuman Jesús.

<sup>21</sup> Tsjicj ts'ac' ocho tepyala na, jupj pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü yupj. Dios Popel jis tjiyyü'ta israelpan nin la mijicj niyom tsjictjacj ts'ac' ocho se palá na, mpes nin la tajay. Nin jawas Jesús ló la t'apj yupj, ángel tjevele jin. Tsjicj cjuwatsja na ángel tjevele ca nin ló la nt'acj jupj.

<sup>22</sup> P'a jawas tjil yupj, María José lal. Tsjicj tucuman Jerusalén nt'a, Dios wolap'a la 'onsos Jesús. Püna Moisés tjiyyü'ta quepj ts'ac' cuarenta ma polel jama Dios wo nt'a, tsjicj tjemya'na na. Ts'ac' cuarenta tepyala na, ca mim, ma'ayas Dios mpes. Nin la tjihi na, salá jinwá nsem quepan Dios lal. Mpes ts'ac' cuarenta t'ü'c' tepyala na, tjil yupj. <sup>23</sup> Dios wo nt'a tucuman tsjiquis, Dios Popel tjevele mpes. Tjevele: "Mwalá popa yom way, Dios juts'a'á nsem jupj". <sup>24</sup> Animal quelel ja'ayaptsja Dios mpes. Dios Popel tjiyyü'ta: "Sipipj, castucú tsjictjacj 'üçj wa ca ma'ayacj lo 'tinan Dios mpes". Nin la tajay yupj.

<sup>25</sup> Ne'aj Jerusalén nt'a yom tüpü'lüü Simeón ló. 'üsüs waytsja jupj Dios lal, 'üsüs cus tecyoíca Dios. Po la tjinyuca Dios ca jas majamas Yom pjani yupj nt'a jis capj la p'acj israelpan. Dios Cjües Simeón cus tecyoíca. <sup>26</sup> Dios Cjües jas tji'yüsa la tjihi jupj la müjüstüm ca niná Jepa Püné Dios se jamatsja. Ma ca mpa'is jupj, ma jus tjinyuca na p'in. <sup>27</sup> Nin jawas Dios wo nt'a tjemey jupj; Dios Cjües tjiyyü'ta ca nin la mijicj. Né aj Jesús jamay, popay tucuman tsjiquis.

Ne'aj tjil, Dios Popel tjiyyü'ta jin la mijicj tsjicj mpes. Ne'aj tjtatja na, <sup>28</sup> Simeón tsjicj tjemya'na. 'üsüs tjevele Dios po'ó. Tjevele:

<sup>29</sup> "Napj Nejepa, napj jipj myozo, 'üçj jipj nt'a jum quinam.

Jipj tjevelen jin la tjejay jipj, mpes ma nola quinam.

<sup>30</sup> Nan mpes jus tjinyuc niná jipj jas tjejayam qjuis capj la p'acj, 'üçj qjuis la püt'üs jipj la.

<sup>31</sup> Pjüjis walap'a'a 'üçj la tjejay niná.

<sup>32</sup> Jaw jinwá ca nsem jupj israelpan tulucj jilal.

Sin mü'üsüs la mijis ca Dios po'ó.

Más püné ca la mijis ncupj, israelpan, cupj ne jipj jits'a'á", nin tjevele Simeón Jesús po'ó.

<sup>33</sup> Tsjicj popay, jamay yólatsja Simeón pajal 'üsüs tjevele mpes jupj po'ó. <sup>34</sup> Simeón Dios lal la tjemyna wa jupj ca 'üsüs lis mijis conas jis lal. Jamay lal tjevele wa: "Dios tjiyyü'ta malala ca jis mpalas israelpan pülcj tsjicj niná mpes. Tjiyyü'ta wa tsjicj niná ca jis capj mp'a'sas israelpan p'a wa, mpes pülcj ca cus ncoñocj Dios. Dios jas tjejyama tsjicj niná sin la 'üsüs lis mijis Dios jos. Mop'in nepénowa ca malala mvelecj jupj po'ó. <sup>35</sup> Nin mpes p'a witjacj ca jus nlayecj tsjan yola pülcj witjacj. Jipj 'aplilja ca nsem pajal, jyas mo'o tsjyaca jinwá. Nin ca mpalas tsjicj niná mpes", nin tjevele Simeón Jesús jamay lal.

<sup>36</sup> Ne'aj Dios wo nt'a quepj p'a wa tja'asa, Ana ló jupj, Fanuel jucucus waytsja. Israelpán popa watsja jupj. Ana profé-tatsja jupj, Dios mpes tjevele. Pajal co'müytsja quinam. Tsjücjüim waytsja na, tjiwaya jupj. Año siete tüpü'lüü voyum lal,

<sup>37</sup> locopyaya tepe'e voyum. Voyum tepe'e na, jusapj pü'ütsja jupj. Año ochenta y cuatro tyá'atsja jupj quinam. Lovin ma tjemey Dios wo mpe. Jólatsja Dios püné.

Jaw na, püste na véltsja Dios lal. La pülcj laja secj la tjemyna Dios lal, <sup>38</sup> Ana yupj nt'a tjac' quinam. Tjevele tjiywü'i Dios lal, tsjicj jas tjejayama mpes. Locopyaya Ana p'a jis lal tjevele lovín, tsjicj po'ó. Tsjay püs way la tjunuc yom pjani ncuwim Jerusalén mo'ó, ca jis capj mp'a'sas, yupj jis enemigopan ma ca jis müjü'üçj.

Nazaret nt'a tjil niswá.

<sup>39</sup> Popay, jamay, pjü la tjajay Dios Popel tijiyü'ta jin. Pjü la tjajay na, niswa tjal yupj püna tapatja nt'a. Nazaret ló ne'aj, Galilea se jütütj mpe. Tsjicj lal tjal yupj. <sup>40</sup>T'yüna yupj, tsjiquis. 'Usüs jólatsja yupj Dios jos jinwá. Po 'üsüs jas tji'yüsa yupj. Dios pajal 'üsüs la tiji yupj jal.

Jesús año doce tyá'atsja na, Dios wo nt'a tjemey yupj.

<sup>41</sup>Pjü año Jerusalén nt'a tjal popay, jamay, fiesta mpes. "Dios Qquis Capa Nipj Tjemey" lotsja fiesta niná. <sup>42</sup>Jesús año doce tyá'atsja na, tjal wa yupj Jerusalén nt'a. <sup>43</sup>Fiesta tecyawaja na, jamay, popay tjal jümüçj po'ó, jis wa nt'a jiltsja niswá. Mop'in ne'aj tüpi'ü Jesús, ma tjemey. Jamay, popay, ma salejeptsja ma tjemey yupj. <sup>44</sup>Yupj yólatsja la p'a jis lal tjemey yupj. Püliçj 'a mulú jiltsja jis wa nt'a, mpes nin. Ts'ac' pjani' ma jus tjunuc jümüçj nt'a, mpes la tapal yupj yupj sejamicapan tyatja nt'a, jis püliçpan tyatja nt'a wa. <sup>45</sup>Lovin ma jus tjunuc, mpes tjal niswá Jerusalén nt'a, newa la tapal yupj ne'aj.

<sup>46</sup>Ts'ac' cont'e tepyala na, Dios wo nt'a la nyüjüsüü. Sin 'üsa lajay jilal tjá'asa. Tjapjaca tjowelepj, jis la tji'yüya 'ots'ipj.

<sup>47</sup>Tjepjyacañ na yupj tjevelá, pjü way yólatsja 'üsüs way jas tji'yüsa. Yólatsja wa 'üsüs jis wala tjevele yupj. <sup>48</sup>Popay, jamay jus tjunuc na, ma salejeptsja tsjan mpes ne'aj tjá'asa yupj. Jamay tjevele yupj jal:

—Natjam, po lecj tjejacj jipj mpes, pajal la tepyalacj. ¿Tsjan mpes nin la tjejay cupj qjuis la?

<sup>49</sup>Jesús jis wala tjevele:

—¿Tsjan mpes p'a nt'a la tapalá napj? Dios napj Mpapay. Yupj wo niná. ¿Ncu ma jus nlayé más 'üçj qui'a 'os napj?

<sup>50</sup>Yupj ma sin tji'yüsa tsjan mpes nin tjevele yupj.

<sup>51</sup>Nazaret nt'a tjemey Jesús niswá yupj jis la. Pjü tjüjütütj la tiji yupj. Yupj jamay jola tepyala pjü tepyala. 'Üçj jos jola tepyala yupj. <sup>52</sup>Jesús más 'üsüs jas tji'yüsa lovin. T'yüna wa yupj. Dios más 'üçj jos tepyala yupj jal lovin. Nin p'iyá gente más 'üçj jisas jis tepyala wa yupj jal lovin.

### 3

Juan tjevele Dios po'ó.

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

<sup>1-2</sup>(Locopyaya, Jesús püné tepyala na, gente sin 'üsa la sijitsja Dios po'ó. Custjay ma nin la tiji na p'in, Juan wínetsja, véletsja Dios mpes. Dios jas tji'yüsa la tiji tsjan la veles. Juan niná Zacarías jatjam p'iyatsja yupj.) Juan wa cjuwá nt'a pú'ütsja. Jupj quelel véletsja na Dios mpes, jepa noypan israelpan tuluctsja. Tiberio jepa más püné waytsja ne'aj. Poncio Pilato jepa auxiliar waytsja Judea mo'ó. Herodes jepa waytsja Galilea mo'ó. Herodes jüpüliçj Felipe jepa waytsja Iturea mo'ó, Traconte mo'ó 'ots'ipj. Lisanias jepa waytsja Abilinia mo'ó. Israelpan sin popa nepénowa jepa jatja watsja yupj. Anás, Caifás lal, sacerdoteplan más püné witjacj waytsja yupj.

Tiberio año quince nas tijiyü'ta yupj, Juan quelel véletsja na Dios mpes. <sup>3</sup>Juan jun ta'á tjemey 'üsü püné la nt'a. Jordán lotsja 'üsü püné ne'aj. Ne'aj gente jis walap'a a tjevele más 'üçj 'aplilila nsem yupj, malala nyuca la tjajay mpes. Más 'üçj yupj ca Dios jos jin la mijicj quinam, tjevele. Juan tjevele yupj ca 'üsüma jis mpa'tas, mpes bautizar jis mpalas ca. Mples pjü ca jus nlayecj yupj quelel 'üsü la mijicj quinam, Dios jos jin. Nin mpes Dios ma ca jola nsem yupj püna malala nyuca la tjajay mpes. Nin tjevele Juan yupj jis jal.

<sup>4</sup>Isaías Juan po'ó tepyaca püná. Profeta waytsja yupj, Isaías. Tepyaca popel mo'ó Dios tjevelá. Nin tepyaca yupj Juan po'ó:

"Yom niná wa cjuwá nt'a ca mim. Pajal ca quelel mveles gente jilal napj mpes.

Mpes yümüçj ca mveles:

'Qjuis Jepa Püné ca ncuwim.

Nujola t'as ca nin la müjí quinam yupj jis jin.

Malala nujola nun, jümüçj la lu'ulú jinwá.

Po ma malala nujola t'as quinam.

'Üsiis nujola t'as qjuis Jepa Püné jos jinwá,'

nin ca mveles yupj.

<sup>5</sup>'Nujisas jümüçj viyavin, palavin jinwá quinam Dios jal.

Ts'entuna nt'a tipit'a la müjí quinam.

Joc' witjacj, neven 'ots'ipj,

yumal la müjí quinam.

La lu'ulú nt'a la t'atsj la müjí.

La toc nt'a jüjlüj la müjí. Ca jümüçj 'üsü nsem qjuis Jepa Püné mpes.

Nin p'iyá la müjí nujisas mo'ó.  
 Qjuis Jepa Püné leñ way ncuwim.  
 Ma malala nujola t'as.  
 Dios jola jin nujola t'as.  
<sup>6</sup> Nin la tjújí na, gente pjü way ca jus  
 nlayecj Dios liji yupj 'üçj ca mpatis-  
 jam jupj lal",  
 nin tepyaca Isaías.

<sup>7</sup> Gente pajal pülcj tjiuil Juan nt'a.  
 Jisastsja jupj ca bautizar lis mijis. Jis wala  
 tjevele:

—Nun nin p'iyá latsj jinwá. Nun solejé  
 Dios po ma jos gente malala lajay. Leñ  
 way ca jis capj ntüli. Nin mpes tjuculá  
 nun napj nt'a, napj ca bautizar la numejay.  
 Nujola nun nin lojí mpes, jupj ma ca nucopj  
 ntüli. T'üç tulucj. Dios selé nun newa  
 ma quelel lojí jupj jos jin. <sup>8</sup> T'üç' way  
 'aplijila t'as nun, malala la tjújí mpes, ne ca  
 'üsüs la müjí quinam Dios jos jin. Po ma  
 nujola t'as nun pajal 'üsüs, nun judiopan  
 mpes. Ma nujola t'as nun pajal 'üsüs, nun  
 Abraham püna tüpü'u popa mpes. T'üç'  
 tulucj. Dios ca 'üç la qjuijicj niná pwen  
 Abraham ts'uyupj ca mpalas. <sup>9</sup> Dios pajal  
 leñ way ca jis capj ntüli malala lajay. Yupj  
 ma 'üsüs lajay, jupj ca jis capj ntüli yupj  
 pjü way. Yom jupj sine ma vyala jinwá ca  
 la mijis Dios. Jupj sine ma vyala, jyo'o, 'awa  
 mo'o ts'iyá. Nin ca la mijis Dios malala lajay  
 jis lal. —Nin tjevele Juan jupj jis lal.

<sup>10</sup> Mpes yupj pajal pülcj la tjü'üy jupj lal:  
 —¿Tsjan más 'üçj la qjuijicj cupj?

<sup>11</sup> Juan jis wala tjevele:

—Po ma la müjí püna la tjújí jin. Jipj jin  
 quip mat'e tyatj, pjani ca ma'ayan jas quip  
 cjuwá. Ve tyatj na, nin p'iyá ca la mijin.

<sup>12</sup> Nenéyawa niyom impuesto jat'anquepj  
 tjiuil wa. Jisastsja Juan ca bautizar lis  
 mijis. Juan lal tjoewelep:

—Jipj qjuisin 'yusa lejay Dios mpes. Qjuis  
 wala mvelen tsjan jos Dios ca cupj la qjuijicj.

<sup>13</sup> Jis wala tjevele:

—Püna p'in t'emel más pülcj nt'a nun  
 jepa tjijü'ta lal, niná tüpwe'qué nun. Ni-  
 nana ma ca la müjí quinam. Jepa tjijü'ta  
 jinwá p'in ca nta'ë jupj mpes. Más pülcj  
 ma ca nta'ë.

<sup>14</sup> Militarpan nepenowá tjiuil wa, la  
 tjü'üy wa:

—¿Tsjan jos Dios la qjuijicj cupj?

Juan jis wala tjevele:

—Malala nyuca lojitsja püná, ma nin la  
 müjí quinam. Po ma tüpwe'qué, la p'a lacj  
 jeyapj mpes nun jilal. Po ma ca mvelé yupj  
 malala la tjajay, yupj ma malala la tjajay  
 nam. 'Üçj nujisas t'as t'emel tsji' lojí jaylacj  
 lal.

<sup>15</sup> Judiopan la nuctsja Dios ca jas majamas  
 Yom pjani jis capj la p'acj. Püna Dios  
 tjevele ca nin la mijis jupj. Ne'aj tapatja  
 nin yólatstsja Juan p'iyá niná Yomen Dios se  
 jamá. <sup>16</sup> Mpes Juan jis wala tjevele pjü jis lal:

—Nam 'a niná Yomen tulucj. Napj bauti-  
 zar la nusejay 'üsü lal p'in. P'a wa ncuwim  
 más püné napj lal. Nam 'a pajal tsjicj way  
 jupj lal. Po 'üsüs napj lal jupj mpes tsji'  
 lejay. Napj jupj caite syoc la p'in, 'üçj napj  
 lal. Püné jupj pajal. Nun nepénowa nasa  
 quelel lojí Dios jos jin. Jupj ca nu ma'ayas  
 Dios Cjües. Nun nepénowa newa ma quelel  
 lojí Dios jos jin. Jupj ca nucopj ntüli.

<sup>17</sup> Leñ way ca nin la mijis. Ca 'üsüs la  
 mijis jupj 'amá nt'a, ma ca malala mpü'üm  
 ne'aj. Ca ne'aj mo'onsos 'üsüs witjacj, ma ca  
 malala jis mpalas. Pjü malala ca mü'ümüs;  
 jupj 'üma na, leñ pjacj se wat'ata jupj  
 'owus —nin tjevele Juan jupj jis lal.

<sup>18</sup> Juan p'a wa nin p'iyá tjevele wa ju-  
 diopan jis lal; pülcj tjevele. Jupj tjevele  
 más 'üçj yupj más 'üsüs ca la mijicj quinam  
 Dios jos jin. Jis walap'a'a tjevele Dios pajal  
 'üsüs la tiji yupj mpes.

<sup>19</sup> Juan cus tjeve'le yupj jis jepa ne'aj,  
 jepa niná Herodes ló. Cus tjeve'le vosas lal  
 tjiowaya mpes, vosas Herodfás lotsja. Pjü  
 way Herodes malala nyuca la tiji mpes wa  
 cus tjeve'le jupj. <sup>20</sup> Herodes ma joststsja Juan  
 tjevelá. Nin mpes p'a wa malala la tiji:  
 cawilta mo'o tje'yonsa Juan.

*Juan bautizar la tiji Jesús.*

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

<sup>21</sup> Custjay cawilta mo'o 'onsa secj p'in,  
 Juan bautizar la tiji Jesús. La p'a pülcj  
 bautizar lis tiji na, Juan bautizar la tiji wa  
 Jesús. Bautizar tepyala na, Jesús Dios lal  
 tjevele. Dios lal tjevele na, tsjun po'o tsjicj  
 way la tücüeme, jun cjol tepyala. <sup>22</sup> Nepé  
 Dios Cjües palá tjac' Jesús jay nt'a la 'osos.  
 Sipipj jinwá justa lay tepyala jupj. Tsjun  
 po'o nepé vele pjactsja: "Jipj napj Natjam.  
 Quelel la 'ejay pajal napj. Pajal 'üsüs najas  
 jipj lal."

*Qui'á sin tapac püna tapatja jis lá, José yupj  
popa p'iyá püs naya tüpü'ü.*

(Mateo 1.1-17)

<sup>23</sup> Jesús quelel sin mü'lüsüs la mijis na,  
nasa way año tréinteya tyá'atsja yupj.  
Gente yólatjsa yupj ne José jatjam.  
José niná Elí jatjam waytsja yupj.

<sup>24</sup> Elí Matat jatjam waytsja;  
Matat Leví jatjam waytsja;  
Leví Melqui jatjam waytsja;  
Melqui Jana jatjam waytsja;  
Jana José jatjam waytsja;  
<sup>25</sup> José Matatías jatjam waytsja;  
Matatías Amós jatjam waytsja;  
Amós Nahúm jatjam waytsja;  
Nahúm Esli jatjam waytsja;  
Esli Nagai jatjam waytsja;  
<sup>26</sup> Nagai Maat jatjam waytsja;  
Maat Matatías jatjam waytsja;  
Matatías Semei jatjam waytsja;  
Semei José jatjam waytsja;  
José Judá jatjam waytsja;

<sup>27</sup> Judá Joan'an jatjam waytsja;  
Joan'an Resa jatjam waytsja;  
Resa Zorobabel jatjam waytsja;  
Zorobabel Salatiel jatjam waytsja;  
Salatiel Neri jatjam waytsja;  
<sup>28</sup> Neri Melqui jatjam waytsja;  
Melqui Adi jatjam waytsja;  
Adi Cosam jatjam waytsja;  
Cosam Elmódam jatjam waytsja;  
Elmódam Er jatjam waytsja;  
<sup>29</sup> Er Josué jatjam waytsja;  
Josué Eliezer jatjam waytsja;  
Eliezer Jorim jatjam waytsja;  
Jorim Matat jatjam waytsja;  
<sup>30</sup> Matat Leví jatjam waytsja;  
Leví Simeón jatjam waytsja;  
Simeón Judá jatjam waytsja;  
Judá José jatjam waytsja;  
José Jonán jatjam waytsja;  
Jonán Eliaquim jatjam waytsja;  
<sup>31</sup> Eliaquim Melea jatjam waytsja;  
Melea Mainán jatjam waytsja;  
Mainán Matata jatjam waytsja;  
Matata Natán jatjam waytsja;  
<sup>32</sup> Natán David jatjam waytsja;  
David Isaí jatjam waytsja;  
Isaí Obed jatjam waytsja;  
Obed Booz jatjam waytsja;  
Booz Salmón jatjam waytsja;  
Salmón Naasón jatjam waytsja;  
<sup>33</sup> Naasón Aminadab jatjam waytsja;  
Aminadab Aram jatjam waytsja;

Aram Esrom jatjam waytsja;  
Esrom Fares jatjam waytsja;  
Fares Judá jatjam waytsja;  
<sup>34</sup> Judá Jacob jatjam waytsja;  
Jacob Isaac jatjam waytsja;  
Isaac Abraham jatjam waytsja;  
Abraham Taré jatjam waytsja;  
Taré Nacor jatjam waytsja;  
<sup>35</sup> Nacor Serug jatjam waytsja;  
Serug Ragau jatjam waytsja;  
Ragau Peleg jatjam waytsja;  
Peleg Heber jatjam waytsja;  
Heber Sala jatjam waytsja;  
<sup>36</sup> Sala Cainán jatjam waytsja;  
Cainán Arfaxad jatjam waytsja;  
Arfaxad Sem jatjam waytsja;  
Sem Noé jatjam waytsja;  
Noé Lamec jatjam waytsja;  
<sup>37</sup> Lamec Matusalén jatjam waytsja;  
Matusalén Enoc jatjam waytsja;  
Enoc Jared jatjam waytsja;  
Jared Mahalaleel jatjam waytsja;  
Mahalaleel Cainán jatjam waytsja;  
<sup>38</sup> Cainán Enós jatjam waytsja;  
Enós Set jatjam waytsja;  
Set Adán jatjam waytsja,  
Dios p'iyá Adán la tiji yupj.  
Nintsa püna tapatja jis lá, José ne yupj popa  
p'iyá, püs naya tüpü'ü yupj.

#### 4

*Diablo jostsja Jesús ca malala nyuca la mjis. Ma la tiji yupj.*

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

<sup>1</sup>'Üsú püné la nt'a tjá'asa Jesús. Niná 'üsü Jordán ló. Nepé tjemey quinam yupj. Pjü la tiji Dios Cjües jostsja jinwá. Quina Dios Cjües tijiyü'ta Jesús lo winin campa way 'in,  
<sup>2</sup> pjü jis wa cjuwá nt'a. Mpes tjemey Jesús. Ts'ac' cuarenta ne'aj wínetsja yupj. Ne'aj tjá'asa na diablo tjac' yupj nt'a. Jostsja ca Jesús malala nyuca la mijis, mpes malala tjevele Jesús lal. Jesús ne'aj tjuwine na, ma tjelyaja yupj. Mpes t'üç' ts'ac' cuarenta na, pajal vecj pé'etsja yupj. <sup>3</sup> Ninana diablo tjevele yupj lal:

—Jipj Dios Jatjam p'iyá, 'üçj ca müjü'tün niná pe ca ve mpalas, ne nin ca nsem.

<sup>4</sup>Jesús ma la tiji diablo tjevele jin. Jupj wola tjevele p'in:

—Dios vele yupj Popel mo'o: 'Gente ma ca mpatjam ve mpes p'in. Pjü way Dios tjevele mpes ca mpatjam yupj.'

<sup>5</sup> Yacjaya diablo tjemyana Jesús campanya nt'a. Jupj la tiji Jesú 'úcj nyúcatsja pjü patja nt'a nosis mo'ó. Leñ way tjinyuca pjü.

<sup>6</sup> Diablo Jesús lal tjevele:

—Napj ca mya 'a jipj ca műjü'tün pjü patja nt'a. Napj ca mya 'a pjü yupj jataj 'üsüs yustapj. Püné nsem jipj yupj 'üsüs lajay mpes. Pjü niná napj nats'a'á quinam. Napj le t'a lal 'úcj 'ya napj. <sup>7</sup> Najas jipj nawalap'a' al palá mpi'tjim. Najas jipj ca mvelen napj pajal püné. Nin la tjejay na, pjü way niná jipj jits'a'á nsem.

<sup>8</sup> Jesús jupj wola tjevele ma ca nin la mijis.

—Satanás jipj, jutja napj mpe —tjevele—. Dios Popel vele: 'Dios Jepa más püné pjü jis lal. Nujola tapalas püné jupj p'in. Ma ca nin nujola nsem la p'a p'in püné Dios jinwá. Dios jos jin la műjí la p'in.'

<sup>9</sup> Locopyaya diablo tjemyana Jesús Jerusalén nt'a. Ne'aj Dios wo casá pajal campanya nt'a tjiyiünsa jupj. Tjevele Jesús lal:

—Dios Jatjam jipj, 'úcj palá ntolo quepé.

<sup>10</sup> Dios Popel vele:

'Dios ca műjü'tüs jupj angelpan  
yupj ca mya jamacj jipj.'

<sup>11</sup> Jis mas mpes ca mya ma'nucj  
ne ma ca mpojom jipj pe lal.

Ma ca malala mya palas'

—nin tjevele diablú.

<sup>12</sup> Jesús ma la tiji diablo tjevele jin. Nin p'in wola tjevele:

—Dios Popel vele wa: 'Ma ca malala nyuca la mijin ma jola jinwá, la nuc ncu jipj Jepa Dios ca cyapj mp'a'sas'.

<sup>13</sup> Diablo po jostja Jesús malala nyuca la mijis, mpes la pülcij malala tjevele jupj lal. Mop'in Jesús ma malala la tiji. Mpes diablo pjü la tiji na, tjemey, li nucutsja 'ona 'úcj la cuwis niswá.

Jesús tsji' la tiji Dios mpes Galilea mo'ó.

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

<sup>14</sup> Locopyaya Jesús Galilea nt'a tjemey niswá. Dios Cjües cus tjepl'ya'sa pjü 'úcj la mijis. Mpes Jesús pajal 'üsüs la tiji. Pjü ne'aj tapatjá jas tjowelepj Jesús. <sup>15</sup> Jis wa judiopan 'a si mulú nt'a, sin tji'yüsa lis tiji jupj lovin. Pjü 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó.

Nazaret nt'a majisatsja Jesús tjevelá.

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

<sup>16</sup> Nazaret nt'a tjemey Jesús, püna tüpü'lü nt'a tsjicj waytsja nam. Ne'aj judiopan 'a si mulú nt'a tjemey jupj, pjü sábado na la

tiji jinwá. Ne'aj jis walap'a'a torica, mo'o la veles jupj. <sup>17</sup> Tja'ayapj nt'ya jupj Dios Popel Isaías tepyaca püná. Isaías profeta waytsja jupj. Mpes Jesús la tyü'pa popel, la tepyala pjaní way Isaías tepyacá. Tjinyuca na, mo'o tjevele jupj. Nin tjevele:

<sup>18</sup> "Dios la ntjet'á jis wala la veles cjuwá jis lal.

Napj velé Dios ca 'üsüs la mijis yupj mpes quinam.

Dios Cjües ncäp p'ya'sa nin la mejay.

Dios nin tjejyama la veles ntji'lri jis lal.

Velé 'úcj jis la winin quinam.

Velé yun cjuwá jis lal, 'úcj januc liji Dios.

Nepénowa yupj jis enemigopan

po malala nyuca lis tjaxay.

Dios nin tjejyama sin majam yupj,

'úcj ca mal jis enemigopan nepé.

<sup>19</sup> Nin tjejyama la veles jupj quelel la siji,  
quelel jis capj p'ya'sa yupj.

Nin liji jupj quinam, velé napj."

<sup>20</sup> Jesús t'íc' mo'o tjevele. Dios Popel jun t'yo'na, tje'yaya yom ne'aj tsji' liji. Tjá'asa Jesús, sin 'yusa la mijis. Pjü wa mo'ó 'a jis tjiymula witjacj pajal jus tjunuc jupj. <sup>21</sup> Jupj yupj jis lal tjevele: "Püna tepyaca niná Dios Popel jupj. Niná jupj Popel tjevelá, t'íc' tepyala yacjaj. Jupj tepyaca napj nin po'ó", tjevele Jesús.

<sup>22</sup> Pjü tjowelepj 'üsüs tjevele jupj. Po yólatsja 'onin ne pajal 'üsüs way tjevele. Jis la tji'üy yuwá: "¿Tsjan mpes nin vele jupj p'iýá niná Yomen Dios se jamá? José jatjam p'in jupj."

<sup>23</sup> Yupj nin yólatsja mpes, Jesús tjevele: "Napj selé tsjan quelel welé nun napj lal. Niná nun welé lovin. Nun quelel welé: 'Doctor jipj, mpes mya ts'ucun jipj p'iýá'. Nun quelel welé: 'Üsüs la mijin jipj qui'a, püna tüpü' nt'a. Cupj tjepjya'a quecj pajal 'üsüs la tjejay Capernaum nt'a. Qjisais nin p'iýá la mijin qui'a.'

<sup>24</sup> "Nin welé, mop'in ma quelel la nojí. Lovin nin profetapan jis lal. Püna tapatja nt'a, ma jisás yupj. T'íc' way niná. <sup>25</sup> Nin p'iýatsja Elías lal. Elías tüpü' na püná, aña cont'e, mes séisiya ma tjive, mpes jun ta'a po cjuwatsja jis la las. Qui'a Israel nt'a nequem pülcij jis vayum tulucj tapatja. T'íc' way niná. <sup>26</sup> Dios ma jas tjejyama Elías yupj nt'a jis capj la p'acj. Quepj p'a nt'a tüpü'ü nt'a jas tjejyama jupj. Quepj niná Sarepta nt'a tüpü'ü jupj, Sidón mpe se

jütütj nt'a. Israelpan popa tuluctsja jupj, quepan.

<sup>27</sup> "Eliseo p'a profeta watsja. Jupj tüpü'ü na, pülicj malalajisastsja Israel mo'ó, jis pjoloc' tjamaja mpes. Jas tüpwes ma jis tji'yü'sa yupj. Pjaní way p'in tji'yü'sa, salá tepyala. Naamán lotsja jupj. Siria mpe 'eseptsja jupj, israelpan popa tuluctsja", nin tjevele Jesús, Nazaret mo'o tapatja jis la.

<sup>28</sup> Jupj tjevele tjepiyacaï na ts'a tji'in pajal. Nin p'iýa pjü way wosis nt'a tjtatja ts'a tji'in. (Israelpan waytsja yupj, mpes yólat-sja Dios más 'üsüs jis capj tjeyp'ya'sa yupj la p'a jis la. Nin mpes ma jisastsa Jesús tjevela.) <sup>29</sup> Sin tjiyünsüpj, ntji'lili'upj, pje'á la ts'i pülicj patja nepé. Quelel ja'ünantsja jupj. Tjaman jupj neven pacá nt'a, la pala'á la ts'i mpes. <sup>30</sup> Newa ma la tajay yupj quelel lajaysja jinwá. Yupj culupwen nipj tjemey, tjuwine tjemey jupj.

*Jesús más püné lapanenpan jis la.*  
(Marcos 1.21-28)

<sup>31</sup> Nazaret nepé palavin tjemey Capernaum nt'a. Pülicj patja ne'aj. Galilea mpe se jütütj. Sábado na sin tji'yüsa lis tiji ne'aj.

<sup>32</sup> Yupj pajal nin yólat-sja jupj pajal 'üsüs sin tji'yüsa lis tiji mpes. Jupj tjevele 'üçj lo jütütj jinwá, mpes nin.

<sup>33</sup> Ne'aj, wosis mo'ó, judiopan 'a si mulú nt'a, yom tjá'asa, lapanen jupj jos mo'o tüpü'ü. Lapanen malala jos jin la tiji yomen. Yümüçj la tipiya:

<sup>34</sup> —Jipj Jesús Nazaret mpe 'esepj. ¡Ma qjuisas jipj! ¿Tsjan pjucj tjacuy cupj nt'a? ¿Ncu pjü malala qjuis lo jay tjacuy jipj? Napj selé pjacj ne jipj. Dios juts'a'á way jipj. Pajal 'üsüs way jipj.

<sup>35</sup> Jesús yümüçj tjevele lapanen la:  
—¡Lyájasa t'as! ¡Jutja jupj jos mpe! —tjevele.

Leii way lapanen yom palá ts'iya yupj jis walap'aá. Yom nepé tjemey. Lapanen ma malala la tiji quinam jupj la, püna la tiji jinwá. <sup>36</sup> Pjü way yólat-sja 'üsüs tepyala mpes. Yuwá tjowelepj: "¿Oyn ne nin vele jupj? Jepa jinwá jyü'ta lapanen. 'Üçj lo jütütj jinwá si jütüta yupj, ne pje'á jil, jupj jyü'ta jin." <sup>37</sup> Pjü jis la tjowelepj niná tepyala, mpes pjü tjepiyacaï Jesús po'ó Capernaum mo'ó, Capernaum ne'aj p'in 'ots'ipj.

*Jesús tji'yü'sa la tiji Simón pwisam.*

(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

<sup>38</sup> Yacjaya Jesús tjemey wosis mpe, niná wosis judiopan 'a si mulú nt'a. Simón wo nt'a tjemey. Wama tjemey. Ne'aj Simón pwisam malala jostsja jupj, pajal si 'awatsja jupj. Nin mpes wa nt'a tapatja la tjomon Jesús cü'i'ü'süs la mijis jupj. <sup>39</sup> Mpes Jesús tjac', torica malala jos nt'a. Cus tjevele 'owus, mpes tji'yü'sa quinam. Simón pwisam leñi way jas tjiyünsa, jis tje'yaya jis la las. Nas tji'yü'sa quinam, ne nin.

*Jesús jis tji'yü'sa lis tiji malala jisas pülicj.*  
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

<sup>40</sup> T'yaja na, la p'a tjiquil Jesús nt'a. Pjü tucuman malala jisas yupj sin popé. Pjü p'a casá malala jisas tucuman yupj. Jesús po la tje'yo'ta pjü witjacj, jis tji'yü'sa lis tiji jupj. <sup>41</sup> Lapanenpan nepénowa jisas nepé tjal, pülicj nepé tjal. Tjal na, la tupuyupj, tjowelepj: "¡Dios Satjam jipj!" Mpes Jesús jis capj tjevele lapanenpan. Yupj salejeptsja jupj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas mاجamas jis capj la p'acj judiopan. Nin mpes Jesús ma jis tje'yaya jis la veles yupj.

*Jesús tjevele Dios po'ó Galilea mo'ó.*  
(Marcos 1.35-39)

<sup>42</sup> Tjejayawca na, pje'á tjemey Jesús jusapj, pjü leñi nt'a. Mop'in gente la tapal jupj. Tjiquil jupj nt'a. Ma quelel jas tajam jupj yupj mpe. <sup>43</sup> Mpes jupj yupj jis la tjevele: "Dios jos p'a nt'a jum 'ots'ipj, nepénowa patja nt'a. Ca mvelé Dios pajal 'üsüs la tiji yupj mpes. Jis walap'a'a ca mvelé Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Dios nin tjejyama nin la veles."

<sup>44</sup> Mpes newa jun ta'á jámatsja judiopan tapatja nt'a. Jis wa judiopan 'a si mulú nt'a tjevele Dios tjevelá yupj jis walap'a'a. Nin líjitsja lovin.

## 5

*Jesús niyom jis la tjevele ncul, ca cus ncoñ-cocj jupj.*

(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

<sup>1</sup> P'a jyawca na, Jesús 'üsü püné la nt'a torica. Genesaret lotsja 'üsü püné. (Pajal campwila waytsja, pajal la püné.) Ne'aj torica na, pülicj 'a jis tjiymula jupj nt'a. Jesús jis wala tjevele Dios tjevelá. Tjepiyacaï, ne cus tjeletjatj. <sup>2</sup> Ne'aj barco mat'e

'üsú püné la nt'a tsyu'pa tjatja tjinyuca. Leëtsja barco wa mo'ó. Niyom cjul pje'á la coy, jis barco ne'aj tsupappi yas nam. Jis ataraya japatxi quinam. <sup>3</sup> Barco pjaní wama tjemey Jesús. Simón juts'a'á waytsja barcas. Jesús Simón lal la tjemyona jupi ca nsoctes barcas, ca tsjicj way mim 'üsú la mpe. Jesús 'etjele barco mo'ó, nepé sin 'yusa lis tiji.

<sup>4</sup> 'T'üç' jis lal tjevele na, tjevele Simón lal:

—'Üsú campwila nt'a tjemyana barcas. Nun jis ataraya mo'o la ts'iyá, cjul pje'á la coy.

<sup>5</sup> Simón jupi wola tjevele:

—Nejepa, püste cus tüpwes quelel pje'á la tecoyec; lovin leñi. Jipj velen mpes p'in niswa ca mo'o la nts'i na'ataraya.

<sup>6</sup> Nin la tjayay na, cjul pajal pülcij jis ntji'lïiñ. Ataraya po tipit'a mpes, quelel lo comyatsja quinam. <sup>7</sup> Mpes Simón, jupi jom-icapan jis lal wa, jis walap'a'a la tjamayapj niyom p'a barco mo'ó. Jisastsja ncul jis capj la p'acj. Tjiquil na, cjul pajal pülcij la tocoy wa, mpes barco manas tipit'a cjul lal. Pajal tü waytsja, mpes quelel pwila jama barcas. <sup>8</sup> Simón Pedro niná tjinyuca na, tüç' jin tjijünsü Jesús wolap'a'a. Palá nipi'tje jupi. Tjevele:

—Nejepa, más 'üç napj nepé ca mim jipj. Malala napj, jipj 'a 'üsüs.

<sup>9</sup> Pajal jólatsja pajal pülcij pje'á la tecyo-ye cjulun quinam. Püna ma polel pje'á la tecyo-ye. Seletsja pajal 'üsüs la tiji Jesúsi, mpes nin tjevele jupi. Niyom p'a wa nin p'iyá yólatsja cjul pajal pülcij pje'á la tocoy mpes. <sup>10</sup> Nin p'iyá jólatsja wa Jacobo, Juan 'ots'ipj, yupj ne Zebedeo jatjampán. Simón lal 'a mulú tsji' lajaysja lovin.

Jesús tjevele Simón lal:

—Po ma lecj tjevá. Cjul pje'á le coytsja püna p'in. Quina p'a casá ca la mijin. Jipj ca mvelen la p'a jis lal Dios mpes, mpes yupj ca cus ncoñcocj Dios —nin tjevele Jesús.

<sup>11</sup> Nin mpes yupj jis barco 'üsú la nt'a tjaman. Tsupapj na, pjü jatja tjin. Yupj quelel sa coñtsja Jesús lovin. (Quina ma cjul pje'á la coy pátjatsja; quina tsji' lajaysja Jesús mpes.)

*Jesús tji'yü'sa la tiji yom jüp'üy tjamaja.  
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)*

<sup>12</sup> Jesús p'a nt'a pülcij patja nt'a tjá'asa na, yom tjac' jupi nt'a. Malala jostsja pajal. Jüp'üy tjamaja lovin, palá tinca jüp'üy popé. Jupi Jesús tjinyuca na, palá nipi'tje Jesús wolap'a'a. La tjemyona:

—Nejepa, jipj polel ni 'ü'sa lejay. Jipj jyas na ca nin nsem.

<sup>13</sup> Mpes Jesús pjwel la tepyacta, po la tje'yet'a. Tjevele:

—Najas, 'I tji'ü'süs quinam.

Leñi way tji'yü'sa, jüp'üy 'üsüs tepyala jupi. <sup>14</sup> Locopyaya Jesús tjiyü'ta jupi:

—Ma ca mvelen p'a lal nin tepyalá. Jutja sacerdote nt'a. Jupi ca jis nucus. Ca la mpalas ncu malala lo nuc p'yüy po'ó. Ca mveles 'üsüs quinam. Niná la tjejay na, jipj ca ma'ayan Dios mpes, jupi 'i tji'ü'sa la tiji mpes. Pajal püna Moisés tjiyü'ta tsjan ca ma'ayan, jis p'üy jis tji'yü'sa na. Jupi tjiyü'ta jin ca la mijin. Pjü la tjejay na, la p'a ca jus nlayecj jipj t'üç' way 'i tji'ü'sa quinam —tjevele Jesús.

<sup>15</sup> Newa pajal pülcij 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó. Campa tapatja tjepiyacañ wa Jesús pajal 'üsüs la tiji. Mpes pajal pülcij 'a jis tjiyula jupi nt'a jis la pjac jupi tjevelá, jis la 'ü'süs wa tjiquil, malala jisastsja mpes. <sup>16</sup> Mop'in Jesús la pülcij jusapj tjemey la veles jupi Popay Dios lal. Nin tüpü'ü jupi.

*Ma polel 'utaná tji'yü'sa la tiji Jesús.*

*(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)*

<sup>17</sup> P'a jyawca na Jesús sin 'yusa líjitsja. Fariseopan nepénowa ne'aj tjatja wa jupi nt'a. Niyom Moisés popel sin 'yusa lajay ne'aj tjatja wa. Pülcij waytsja yupj. Galilea nepé tjiquil nepenowá. Pjü nepénowa patja mpe tjiquil yupj. Judea nepé tjiquil wa nepenowá. Jerusalén nepé tjiquil wa nepenowá. Qjuis Jepa Dios cus tecyoñaica Jesús, mpes 'üç si 'ü'sa líjitsja malala jisas.

<sup>18</sup> Wama tjá'asa Jesús yupj jis lal. Locopyaya niyom p'a wa tjiquil, yom ma polel 'utaná tucuman hamaca lal. Yupj quelel jamantsja malala jos wa mo'ó, Jesús nt'a, Jesús wolap'a'a la püntüs jupi. Mpes pajal la tapal yupj 'oyn ne 'üç wama mal.

<sup>19</sup> Cjuwatsja. Pülcij tjatja mpes ma tjunuc 'oyn ne wama la winin. Mpes wa casa'á tjin, wo jay tjujulul yupj. Nin la tjayay na, wo jay nepé palá tüpüntüpj malala jos hamaca lal. Jesús wolap'a'a tüpüntüpj pülcij tjatja culupwen nt'a.

<sup>20</sup> Jesú斯 jus nleya yupj topón jupj polel cū'tú'süs la mijis. Jupj tjevele malala jos lal:

—Natjam, napj perdonar la 'ejay malala nyuca la tjejay Dios lal. Ma nin nola quinam.

<sup>21</sup> Niymo Moisés popel sin 'yusa lajay malala jin yólatsja Jesú斯 tjevelá. Nin p'iyá fariseopan. Yólatsja: "Jupj tjevelá malala Dios lal. Jupj ma polel perdonar liji malala nyuca la tiji. Dios p'in nin liji."

<sup>22</sup> Jesú斯 jus nleya yupj nin yólatsja, mpes jis wala tjevele:

—¿Tsjan mpes nujola napj tjevelé malala Dios lal? Nin tulucj. <sup>23</sup> Napj 'üçj velé: 'Napj perdonar la 'ejay malala nyuca la tjejay Dios lal'. Napj 'üçj wa velé: 'Jin tijiyünsa, tjuwine jipj'. ¿Cana más costa la veles? <sup>24</sup> Nin p'iyá ca mvelé wa malala jos lal, mpes nun ca jus nlayé napj 'üçj perdonar lejay nosis nt'a. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá — nin tjevele Jesú斯.

Mpes jupj tjevele yom ma polel 'utanan-sja lal:

—Jin tijiyünsa, jipj hamaca nt'ya nt'an, jutja wya nt'a.

<sup>25</sup> Leñ way malala jos tji'yü'sa. Jas tijiyünsa yupj jis walap'a'a, hamaca jupj tüpü'ü casá nt'ya, tjemey wo nt'a. Po 'üsüs way tjevele Dios po'o, 'üsüs teypala mpes. <sup>26</sup> Pjü ne'aj tjtatja pajal yólatsja pajal 'üsüs teypala mpes, ne 'üsüs tjowelepj Dios po'o. Yólatsja Jesú斯 püné. Mpes tjowelepj: "Lovin ma nin tjinycucj cupj yas nam".

Jesú斯 jostsja Leví ca cus ncoöcos.

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

<sup>27</sup> Locopyaya pje'á tjemey Jesú斯. Yom tjinycuca, tsji'l líjitsja jepa mpes. T'emel t'e'encatsja lovin jepa mpes, impuesto jaylacj. Wa nt'a t'emel t'e'encatsja nt'a tja'asa. Yom niná Leví lotsja jupj. Jesú斯 jupj lal tjevele:

—Ncapj tecyoïca jipj. Naja ncapj cyoïc lovin.

<sup>28</sup> Mpes jas tijiyünsa, pjü jatja tjemey. Cus tecyoïca Jesú斯.

<sup>29</sup> Locopyaya Leví pülcj la las la tiji jupj wo nt'a Jesú斯 mpes. Pülcj jis lal tjevele ncul jupj wo nt'a. Leví jostsja la p'a ca jus nlaleyec püné Jesú斯 jupj lal, mpes nin la tiji. Pülcj tjiquil, yupj nepénowa niymo impuesto jaylacj jat'anqueptsja, Leví jinwá. Niymo p'a wa tjiquil wa. Yupj jis lal tjtatja,

tjalá. <sup>30</sup> Fariseopan ma jisastsja yupj nin la tjay. Tjowelepj Jesú斯 discipulopan jilal malala nin, yupj 'a mulú tjalá yupj jis lal. Nin p'iyá tjowelepj wa Moisés popel sin 'yusa lajay.

—¿Tsjan pjucj lojá impuesto jaylacj jat'anquepj jis lal, malala nyuca lajay jis lal wa? —nin la tju'iy yupj.

<sup>31</sup> Jesú斯 jis wala tjevele:

—'Üçj jisas ma jisas doctor. Malala jisas doctor jisas yupj. Napj doctor jinwá malala lajay jis lal. <sup>32</sup> Napj niná nin lejay Dios jos jinwá. Napj tjacuwis la veles malala lajay jis lal. Napj velé yupj jis lal Dios jos yupj 'aplilija nsem malala nyuca la tjay mpes. Napj velé Dios jos yupj 'üsüs ca la mijicj quinam jupj jos jin. La p'a wa 'üsüs lajay quinam, napj ma nin velé yupj jis lal —nin tjevele Jesú斯.

*Jesú斯 discipulopan p'a casá lajay püna tapatja jis lal.*

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

<sup>33</sup> Nin mpes yupj tjowelepj jupj lal, yupj fariseopan nepenowá, Moisés popel sin 'yusa lajay nepenowá. Yupj tjowelepj:

—Juan discipulopan la pülcj ma jalá, queel javelepj p'in Dios lal. Nin p'iyá lajay fariseopan jis discipulopan. ¿Tsjan mpes jipj discipulopan lovin jalá, lovin myü'üü?

<sup>34</sup> Jesú斯 tjevele jupj discipulopan ma nin lajaysja custjay. P'a jyawca na ca nin la mijicj. Ninana tjevelá:

—Yom judío woya na, jupj jomicapan jiquil wa cus la coñ jupj. Pajal 'üçj jisas jatja, jalá wa yupj. Nin p'iyá napj discipulopan jis lal. Napj yupj jis lal pü'üs quinam. 'Üçj javelepj napj lal, mpes 'üçj jalá. <sup>35</sup> P'a jyawca na, p'a casá ca nsem. La p'a ca ncul, ca ma tjiiliñi. Leñ ca nsem napj. Nin teypala na, napj discipulopan ma ca nlajacj nenéyawa, ca mvelecj p'in Dios lal.

<sup>36</sup> Parábola tjevele Jesú斯 sin la 'üsüs jis la jay. Sin tji'yüsa lis tiji tsjan mpes jupj lal japon ma polel nin p'iyá lajay püna tapatja la tjay jinwá. Ninana Jesú斯 tjevelá:

—Nin p'iyá nun nusin quip seyasa to'a na, nusin quip seyasa ma cüemá nusin quip pül way po pwitjí mpes. Nin lojí, malala se palá manas. Seyasa way la tücieme nsem; ma'ajapj malala wa nsem. Püllü po pwitjí ma yuwal justa nsem püllü pül lal. <sup>37</sup> Nin p'iyá wa judiopan uva 'üsü seyasa jatataj na.

Uva 'üsú' seyasa ma ca mo'o nt'ucj pjoloc' pül mo'ó. Nin lajay, pjoloc' pül ca ma'apcas 'üsú myolca mpes. Tje'yapta na, uva 'üsú ca jus ncocom. Pjoloc' malala mpalas wa.

<sup>38</sup> Más 'üçj uva 'üsú' seyasa pjoloc' seyasa mo'ó ca mo'o nt'ucj. <sup>39</sup> Nepénowa uva 'üsú pül tjimyü'üñ lovin. Seyasa ma jisas yupj. Nin lovin. Yupj tjevelepj pül way po 'üsüs — nin tjevele Jesús.

## 6

Jesús 'üçj jyü'ta wa sábado na.  
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

<sup>1</sup> Sábado pjani' Jesús trigo lejeñ culupwen nijp tjemey yupj discipulopan jis lal. Sábado ts'ac' niná judiopan ma tsji' lajay. Jesús discipulopan trigo nepénowa sey jat'anqueptsja, tjlujun, tjalá. ('Üctsja niná nin la tajay yupj ne'aj. Jümüçj tjelyawuñ na, 'üçj p'a sine popé tjalá yupj.) <sup>2</sup>Mop'in fariseopan nepénowa ma jisastsja nin la tajay sábado na. Tjowelepj:

—¿Tsjan pjucj nin lojí? Dios Popel vele ma polel t'yanacj sábado na, ts'ac' niná ma tsji' lijicj.

<sup>3</sup>Jesús jis wala tjevele:

—Dios Popel vele David la tijíjá pajal püna. ¿Ncu lovin ma mo'o tjowelé niná? (David israelpan jis jepa waytsja. 'Üsütsja yupj Dios lal.) Ts'ac' pjani' yupj vecj pé'etsja. Noyomes yupj cus tocoñ wa, vecj tecya'líiñ wa yupj. <sup>4</sup>Mpes yupj wama tjemey Dios wo mo'ó; ne'aj pan nt'ya, tjelyaja. Jis tje'yaya wa niyom cus tocoñ. Pan niná israelpan tja'ayapij Dios mpes. Dios Popel tjevele sacerdotepan p'in 'üçj jalá pan niná. P'a witjacj ma polel jalá yupj. David sacerdote tuluctsja; newa nin Dios ma ts'i tji'ina yupj tjelyaja mpes.

<sup>5</sup>Jesús tjevele wa yupj jis lal:

—Najp p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Najp 'üçj jyütütj tsjan 'üçj jis la jay sábado na, ts'ac' ma tsji' lijicj na.

Jesús tji'yü'sa la tijií sábado na.  
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

<sup>6</sup>P'a sábado na, Jesús wama tjemey jidiopan 'a si mulú nt'a. Sin tji'yüsa lis tijií. Yom ne'aj tjá'asa wa mo'ó, mos li'inyampe c'a. Ma polel le páctatsja yupj.

<sup>7</sup>Niyom p'a wa ne'aj tjtja wa, Moisés popel sin 'yüsa lajay nepenowá, fariseopan

nepenowá. Pajal jus tjunuc Jesús, quelel januctsja ncu 'yü'sa la mijis sábado na, ts'ac' niná ma tsji' lajay yupj. Po jisastsja Jesús ca malala la mijis, mpes ca 'üçj jat' mvelej Jesús malala. <sup>8</sup>Jesús seletsja nin yólatstsja yupj. Jupj tjevele yom mos ma polel le pacta lal:

—Jin tjiyyünsa. Culupwen nt'a was jipj.

Mpes yom jas tjiyyünsa, culupwen nt'a tjac', toíca yupj. <sup>9</sup>Jesús tjevele wa niyom ne'aj tjtja jis lal:

—Najp nu la 'yüy cana más 'üçj lejay sábado na, ts'ac' niná ma tsji' lijicj. ¿Ncu más 'üçj 'üsüs lejay, ncu más 'üçj malala lejay? ¿Ncu más 'üçj se p'acj 'üçj la püt'üs yupj, ncu más 'üçj 'yünan yupj?

<sup>10</sup>Jesús pjü yus tjiriyuca na, mos ma polel le pacta lal tjevele:

—Myas la tepyacta.

Mpes mos la tepyacta quinam. Mos tji'yü'sa yupj. <sup>11</sup>Niyom ne'aj tjtja pajal ts'a tji'in. Yuwá tjowelepj 'oyn nyuca malala la qjuijicj Jesús lal.

Jesús niyom dóceya lis t'ya, tsji' la mijicj yupj mpes.

(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

<sup>12</sup>P'a jawas Jesús joc' mo'o tjemey la veles Dios lal. Newa püste cus tüpwes Dios lal tjevele yupj. <sup>13</sup>Tjejawca na, yupj discipulopan jis lal tjevele ncul. Yupj sin popé dóceya lis t'ya yupj. Yupj apostolpan waytsja yupj; yupj sin tjejyama tsji' la mijicj yupj mpes. <sup>14</sup>Yupj apostolpan popa pjani' Simón lotsja. Jesús p'a ló la t'ya yupj locopyaya. Pedro yupj ló la t'ya wa. P'a apóstol Andrés lotsja, Simón tsüüipe yupj. Jacobo lotsja pjani' wa. Juan lotsja pjani' wa. Felipe pjani' wa, Bartolomé pjani' wa. <sup>15</sup>Mateo p'a wa, Tomás p'a wa, Jacobo p'a wa, yupj ne Alfeo jatjam. Simón p'a wa. Simón quelel le palánatsja jepa lal, jepa israelpan sin popa tulucj, ne nin. Nin mpes "Israél Mpes Jola" lotsja wa yupj. <sup>16</sup>Judas p'a wa, yupj ne Jacobo jatjam. Judas Iscariote p'a wa. P'a jawas Judas Iscariote Jesús enemigo tepyala yupj. Jis capj tjeyp'a'sa Jesús enemigopan jis la tjilil yupj.

Pülcjc sin 'yüsa lis tijií Jesús.

(Mateo 4.23-25)

<sup>17</sup>Jesús yupj apostolpan lis t'ya na, palavin tjemey yupj jis lal. Yumal nt'a toíca yupj. Ne'aj yupj discipulopan pajal pülcjc

tjatja. P'a wa pajal püllüçj tjatja wa. Judea jun ta'á nepé tjiquil, nepénowa Jerusalén mpe tjiquil. P'a witjacj Tiro nepé tjiquil, püllüçj patja mpe. P'a püllüçj patja nepé tjiquil wa nepenowá, Sidón ló ne'aj. Tiro, Sidón, pajal cámpatsja. 'Üsú püné ne'aj p'in tapatja yupj. Pjü tjiquil jis la pjac Jesús tjevelá. Tjiquil wa Jesús ca cü'tú'süs lis mijis, yupj malala jisastsja mpes.<sup>18</sup> Yupj sin popa nepenowá lapanenpan malala lis tjajay lovin. Jesús jis tji'yü'sa lis tjihi wa yupj.<sup>19</sup> Jesús po la tjo'otj na, jis tji'yü'sa yupj. Mpes pjü quelel po la 'otsja jupj, püllüctsja pajal. Pjü malala jisas pjü jis tji'yü'sa, Jesús po la tjo'otj na p'in.

*Jesús sin tji'yüsa lis tjihi tsjan mpes ca 'üçj jisas nsem.*

(Mateo 5.1-12)

<sup>20</sup> Locopyaya Jesús yus tjinyuca jupj discipulopan, tjevele:

"Nun nepénowa pjü cjuwá, mpes pajal 'üçj nujisas nsem.

Dios 'üçj nu jyü'ta cjuwá na.

<sup>21</sup> Nun nepénowa vecj co'liqué, mpes pajal 'üçj nujisas nsem.

'Üsú ca nu ma'ayas Dios.

Nun lu puyú na, 'üçj nujisas nsem.

Locopyaya mwi'lqué ca. (Nin ca la mijis Dios.)

<sup>22</sup> P'a wa ma jisas nun, ncapj coïcò mpes, 'üçj nujisas nsem. Ma jisas nun culá yupj nt'a, nun ncapj coïcò mpes, 'üçj nin. Malala javelepj nun po'ó ncapj coïcò mpes, 'üçj nujisas nsem. Javelepj malala nun, nun ncapj coïcò mpes, 'üçj nujisas nsem. Npj ne niná Yomen Dios jas tjejamá.

<sup>23</sup> "Ninana lajay na nun jis lal, 'üçj nujisas t'as. Viyá lo tolono' 'üçj nujisas mpes. Po 'üsüs ca nu ma'ayas Dios tsjun po'ó 'üsüs la tjüjí mpes. T'üçj way niná. Nin p'iyá püna canapatjá yupj sin popa p'iyá malala lis tjajay wa profetapan.

<sup>24</sup> "Ma ca 'üsüs nsem nepénowa jis lal. Nun nepénowa püllüçj to'á. Mpes malala ca nu mpalas. Po quina way p'in 'üçj nujisas nun.

P'a wa ma ca nu ma'ayas Dios.

<sup>25</sup> Malala ca nu mpalas nun nepenowá. Pjü nujisas, pjü to'á quinam.

P'a jawas cjuwá ca nsem.

Malala ca nu mpalas nun nepénowa. Wüi'iqué quinam.

P'a jawas 'apliljila ca nsem nun pajal. La mpuyucj ca.

<sup>26</sup> Pjü 'üsüs nusin javelepj lovin, malala ca nu mpalas. Nin p'iyá püna canapatjá yupj sin popa p'iyá 'üsüs sin tjowelepj la tsuwilpan sin po'ó püná. Profetapan nenem ma t'üçj tjowelepj. Dios mpes tjowelepj tulucj yupj.

*Dios jos cupj quelel la sijicj cupj qjuis enemigopan.*

(Mateo 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> "Napj najas más 'üsüs la müjí nun yupj jis lal. Nun quelel pjo'oqué napj velé, nin velé napj nun jis lal: quelel lis müjí nun jis enemigopan. Nepénowa ma jisas nun, ma nin nujola t'as. Nun ca jis capj mp'a'sá newá.<sup>28</sup> Nepénowa malala javelepj nun sin po'ó ca nacj, yupj jisas ca malala nu mpalas. Nun ma ca nin p'iyá la müjí yupj jis lal. Nun ca mvelé nujisas 'üsüs ca jis mpalas yupj. Yupj javelepj nun malala, ma nin nujola t'as. La moná nun Dios lal jupj ca jis capj mp'a'sas.

<sup>29</sup> "La p'a nupiocj pjaní tyüla na, nun ca ma'ayá ma'ajapj tyüla wa. Nusin quip pje'apa tjüi'le, t'ya, nusin quip wampa ca ma'ayá ntji'lim wa.<sup>30</sup> La p'a la mona nun jis lal, nun ca jis ma'ayá yupj. Nin ca la müjí pjü jis lal. La p'a nun nuts'a'á nt'ya naya, ma ca la moná jupj ma'ayas niná.

<sup>31</sup> "Tsjan niná nujisas la p'a lajaj nun jis lal, nin p'iyá la müjí yupj jis lal.<sup>32</sup> La p'a quelel la nusejay nun ca nacj, mpes nun quelel la sojí wa yupj. Ma quelel la nusejay nun, nun ma wa quelel la sojí yupj ca nacj. Dios ma ca mwi'im nin lojí mpes. Malala lajaj nin p'iyá lajaj yupj. La p'a quelel la sajay yupj, yupj quelel la sajay wa yupj. Dios jos nun más 'üsüs la müjí yupj jis lal.

<sup>33</sup> La p'a 'üsüs lajaj nun mpes ca nacj, mpes nun 'üsüs lojí wa yupj mpes. Ma 'üsüs lajaj nun mpes, nun ma wa 'üsüs lojí yupj mpes ca nacj. Dios ma ca mwi'im nin nin lojí mpes. Malala lajaj nin p'iyá lajaj yupj.

Dios jos nun más 'üsüs la müjí yupj jis lal.<sup>34</sup> La p'a nun jis lal le moná ca nacj. Nun 'oyá jupj la tjemyona, newa nujola p'a jawasa jupj t'e'énccatsja ca nca'as, ma'ayas. Dios ma ca mwi'im nin lojí mpes. Malala lajaj nin p'iyá lajaj yupj. La p'a yupj jis lal le

monana, yupj ja'ayapj wa. Yola p'a jawasa jupj t'e'encatsja ca nca'as, ma'ayas jupj. Dios jos nun más 'üsüs lojí yupj jis la.

<sup>35</sup> "Quel el lis müjí nun jis enemigopan. Jis capj mp'a'sá p'a wa. La mon na, jis ma'ayá nun. Ma nujola t'as p'a jawasa yupj natj ca nca'acj, ma'ayacj. Nin lojí na, po 'üsüs ca nu ma'ayas Dios jupj pü'nt'a. Dios más püné pjü jis la. Nin lojí na, Nupopay Dios jinwá lojí nun. Jupj jatjampán nun, jupj jucucuspan nun. Jupj 'üsüs la siji wa malala lajay. Nepénowa ma wi'iñ jupj se 'aya mpes, newa 'üsüs la siji wa jupj. <sup>36</sup> Malala se palá na, nun jis Papay Dios quelel jis capj p'ya'sa. Nin p'iyá 'üsüs la müjí nun.

Dios jos ma welé la p'a malala.

(Mateo 7.1-5)

<sup>37</sup> "Po ma tjowelé la p'a malala. Nun welé la p'a malala, Dios ca mveles nun p'in malala wa. Po ma tjowelé p'a po'o más 'üçj Dios ca cus ntüls. Nun nin welé, Dios ca mveles más 'üçj jupj ca nucopj ntüls wa nun. Perdonar la müjí p'in la p'a malala nyuca la tjiji, ne Dios ca perdonar la numijis wa nun.

<sup>38</sup> "Tja'ayá p'a wa jos, ne Dios ca nu ma'ayas. Yom 'üsüs 'yaya jinwá ca ma'ayas. Quiliyú pit'a. Tipit'a na, mo'o t'a liji. Nin la tjiji na, syolsol, niswa pit'a, palá soca nas. Nin jin ca nu ma'ayas Dios. Nun p'a wa 'oyá jinwá, nin jinwá ca nu ma'ayas Dios", nin tjevele Jesús.

Ma sin 'yusa, ma polel sin 'yusa lajay.

<sup>39</sup> Jesús parábola mpes sin 'yusa lis tjiji niswá. Ninana tjevelá: "Yom jun tulucj ma polel cyacaná yom p'a jun tulucj wa. Nin la quijjis, manas ts'entuna mo'o palá jis ntüncüs ca. Nin p'iyá nun jilal. <sup>40</sup> Si 'üsü püné tulucj jupj jas tji'yusa la tjiji la. 'üsüs jas tji'yusa na, yuwal nsem jupj jas tji'yusa la tjiji la l p'in. Nin lovin", tjevele Jesús.

Nun malala lojí, ma polel sin 'yusa lojí 'oyn nyuca ca 'üsüs la mijicj la p'a wa.

<sup>41</sup> Jesús tjevele wa: "¿Tsjan pjucj jele jet-jam malala liji, newa ma jele más malala lejay jipj jupj la? Nin p'iyá niná, tsjan tsjicj way jetjamjunma tneyaca nyuc; yo püné jipj jinma tneyaca ma nyuc. <sup>42</sup> Jetjam la! velen: 'Natjam, najas jipj ca ma'ayan napj ca pje'á la nts'i tsjan tsjicj way jinma tneyaca'. Jipj ma nyuc yo püné jipj jin mo'o. Nin p'iyá lejay jipj. Jipj pajal malala, niná nin lejay

mpes. Jipj malala wa, la p'a malala jinwá. Mya 'ü'süs ca jipj. Po ma malala la mijin quinam, püna la tjejay jinwá. Locopyaya ca jus nlayers 'onin ca cus mp'a'san p'a", nin tjevele Jesús.

'Üsüs witjacj 'üsüs lajay, 'üsüs wa javelepj.  
(Mateo 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> Jesús p'a wa sin tji'yusa lis tjiji. Tjevele: "Yo wolas 'üçj la las, ma ca wolas malala mvalas. Jupj wolas malala, ma ca nepénowa 'üçj la las mvalas jupj. <sup>44</sup> Nun nucú na wolas velañi, nun jus nlayé ncu 'üçj la las jupj wolas. Nun solejé tunun mwicj ma higo vyala. Jül ma 'anpüpj vyala jupj. <sup>45</sup> Nin p'iyá gente jis la. Yom 'üsüs, 'üsüs wa jola. Nin mpes vele wa 'üsüs way. Yom malala, malala jola jupj. Nin mpes jupj vele wa malala. Nun nujola, niná p'in welé. Nin p'iyá pjü way jis la", nin tjevele Jesús.

Jesús tjiyyü'ta jin lijicj na, 'üsüs nsem cupj qjuijal.

(Mateo 7.24-27)

<sup>46</sup> Jesús tjevele wa yupj jis la: "¿Tsjan mpes nun welé napj nun jis Jepa, mop'in ma lojí napj jyütütj? Napj jyütütj ma lojí, nun jis Jepa tulucj napj. <sup>47</sup> Nasa ca mvelé 'oyn nyuca liji napj jyütütj jin liji. Napj nt'a jac' jupj, pjoca napj velé. Pjoca na, nin liji napj vele. <sup>48</sup> Jupj yom wo 'üsüs jas tjiyyünsa jinwá. Pajal campwila tsjomis tyoca mwalá way p'in, pwen já'asa nas tyoca jupj. Yo t'ol pe casá lejeñi la tjiji. Locopyaya wosis tjecyawaja, 'üçj la tjiji. T'üç' la tjiji na, 'üsü püné t'yüna, pajal yumüçj wo nt'a palá tjac' 'üsüs. Newa ma si cüts'itsja wosis, 'üsüs tóricatsja mpes. Nin p'iyá 'üsüs pü'l'ü napj jyütütj jin liji.

<sup>49</sup> "Yom p'a wa pjoca wa napj velé ca nacj, jupj ma liji napj jyütütj jin. P'a yom wo jas tjiyyünsa jinwá jupj. Ma tsjomis tyoca. 'Amá casá jas tjiyyünsa jupj la p'in. Locopyaya wosis tecyawaja. T'üç' la tjiji na, 'üsü püné t'yüna, pajal yumüçj wo nt'a palá tjac' 'üsüs. Leñi way tyüla wosis. Jas tüpwes malala tepyala wosis. Nin p'iyá malala pyala niná, jupj ma liji napj jyütütj jin."

<sup>1</sup>Jesús pjü tjevele yupj jis la pjac. T'üç' tjevele na, Capernaum nt'a tjemey yupj.  
<sup>2</sup>Ne'aj jepa militar túpü'ü. Israelpan popa tuluctsja yupj. Romano militar waytsja yupj. Jépatsja yupj niyom cien jis lal. Jupj mozo malala jostsja pajal, nasa quelel pé'etsja yupj. Jepa militar pajal quelel líjitsja yupj jomozo. <sup>3</sup>La p'a wa yupj wola tjowelepj Jesús 'üç' yü'sa liji. Mpes yupj sin tjejyama niyom nepénowa Jesús nt'a. Niyom nenem israelpan noypan waytsja yupj. Jepa militar sin tjejyama yupj, jis la mon Jesús ncuwim, yupj jomozo yü'sa la mijis.

<sup>4</sup>Ne'as tjal na Jesús nt'a, pajal la tjomon Jesús lal, yupj ca cus mp'a'sas. Tjowelepj:

—Jepa militar po 'üsüs yupj, mpes ca nin la mijin yupj mpes. <sup>5</sup>Israelpan popa tulucj yupj, mop'in po quelel la qjuisiji cupj. Qjuis wa 'a qjuisí mulú nt'a jas tijiyünsa yupj.

<sup>6</sup>Jesús tjemey yupj jis lal. Ne'aj way p'in tjemey na, jepa militar wo nt'a, jepa militar jomicapan p'a witjacj sin tjejyama Jesús nt'a. Jupj mpes tjowelepj:

—Nejepa, ma najas pajal costa nsem jipj mpes. Pajal 'üsüs way jipj. Napj 'üsüs tulucj. Más 'üç ma nawá mo'ó cuy jipj. <sup>7</sup>Nin mpes wa ma tjacuwis napj jipj nt'a. Napj nin nola 'üsüs tulucj napj. Najas jipj ca müjü'tün la 'ü'süs yupj la p'in, ne ca cü'ü'süs napj namozo. <sup>8</sup>Napj selé jipj 'üç jyütüjtj. Nin p'iýa napj nejepa ni jütüta. Napj lejaj yupj vele jin. Napj jyütüjtj wa niyom militar nepénowa. Pjaní lal velé jutja, mpes jama. P'a lal velé was, mpes jac'. Namozo lal velé nin la mijis, mpes nin liji —nin tjevele jepa militar.

<sup>9</sup>Jesús nin tjapjaca na, yupj jólatsja pajal 'üsüs tjevele jepa militar. Pajal pülcj cus tocoñ yupj tjuwine nt'a. Jupj la nujuja, tjevele yupj jis lal:

—Pajal 'üsüs pyona yupj, yupj ne israelpan popa tulucj. Lovin ma tjinyuc israelpan popa pjaní más 'üsüs way tepyona yupj lal. T'üç' way niná —tjevele Jesús.

<sup>10</sup>Tjal niyom nenem jepa militar sin tjejyamá. Jepa militar wo mo'ó tjal na, yupj jomozo 'üç já'asa jus tjunuc. Jesús tji'yü'sa la tjiyi yupj campa mpe. Jupj tijiyü'ta mpes p'in tji'yü'sa yupj.

*Jesús yom tepe'á jas tijiyünsa, mpes niswa túpü'ü yupj.*

<sup>11</sup>Locopyaya p'a nt'a pülcj patja nt'a tjevele Jesús. Naín ló ne'aj. Yupj discipulopan cus tocoñ, la p'a pajal pülcj cus tocoñ wa. <sup>12</sup>Naín t'asiyú tjiwúcj tórcatsja. Ne'as tjal na, tjiwúcj jun vilicj nt'a, yom tepe'e pje'á jacumantsja la toc tjinyuca Jesús. Yom tepe'e, yupj pjaní jamay jatjam waytsja. Yupj jamay voyum tepe'e wa' yupj püna p'in, mpes malala tepyala quepan pajal. Pülcj cus tocoñ yupj, ne'aj tapatjá sin popé. Jatoc nt'a tjal. <sup>13</sup>Qjuis Jepa Jesús yom jamay jus tjinyuca na, pajal jólatsja malala tepyala mpes. Yom jamay lal tjevele:

—Po ma la tipiya.

(Jesús seletsja 'üsüs ca la mijis, mpes nin tjevele.)

<sup>14</sup>Jesús cacaste nt'a tjac', cacaste po la tje'yt'a yupj. Niyom cacaste jacumantsja jis tyantaná. Nin la tjajay na, Jesús tjevele tepe'e lal:

—Natjam, jin tijiyünsa.

<sup>15</sup>Mpes yom tepe'á nyucunú tepyala. Jas tijiyünsa, tjá'asa quinam, jis wala tjevele wa. Jesús tjevele jamay lal:

—Já'asa quinam jetjam.

<sup>16</sup>Pjü way niná tjunuc pajal yólatja Jesús pajal 'üsüs la tjiyi, yólatja yupj pajal püne. 'üsüs tjowelepj Dios po'ó. Yuwá tjowelepj: "Profeta püne way yupj. Quina israelpan jis capj tjepl'ya'sa Dios."

<sup>17</sup>Pjü way Judea mo'o tapatja, pjü sin tji'yüsa Jesús jas tijiyünsa tepe'á, niswa túpü'ü. Judea ne'aj p'in tapatja, sin tji'yüsa wa niná.

*Jesús sin tji'yüsa lis tjiyi yupj p'iýa ninana Dios tjevele ca jas majamas.*

(Mateo 11.2-19)

<sup>18</sup>Juan jus nleya wa Jesús jas tijiyünsa tepe'á, niswa túpü'ü. Juan bautizar líjitsja püna p'in. Yupj discipulopan tjowelepj yupj lal nin tepyalá. Tjowelepj wa yupj lal pjü way Jesús pajal 'üsüs líjitsja. <sup>19</sup>Juan jupj discipulopan mät'eya jis lal tjevele jis la cuwisi, sin tjejyama qjuis Jepa Jesucristo nt'a jis la veles yupj lal. Tjevele ca nin la veles: "¿Ncu jipj ninana Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a? ¿Ncu p'a wa la nucum?" <sup>20</sup>Mpes Juan discipulopan Jesús nt'a tjal. Ne'as tjal na, tjowelepj:

—Juan el Bautista qjuisin tjejyama jipj nt'a. Tjevele ca nin mvelecj: "¿Ncu jipj ninana Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a? ¿Ncu p'a wa la nucum?"

<sup>21</sup> Yupj ne'aj tyatja na, pülticj malala jisas jis tji'yü'sa lis tiji Jesús. Pajal si tsjunú, jis tji'yü'sa la tiji wa. Lapanenpan malala lis tjaxay yupj nepenowá. Jesús jis tji'yü'sa la tiji wa yupj. Pülticj yun cjuwá 'üsüs januc la tiji jupj. Juan discipulopan tjuncu Jesús la tijíá. <sup>22</sup> Mpes Jesús tjevele Juan sin tjejayama jis lal:

—Lowa, tjowelé Juan lal nun tjapja'aqué napj nt'a, tjowelé nun tjunucú wa. Yun tulucj 'üçj januc quinam. Ma polel jiltsja 'üçj lyawuñ quinam. Jis p'üy tjamaja jis tji'yü'sa wa quinam. Jis pjats' la topj 'üçj pjyacañ quinam. Tecya'lifi nepenowá sin tjüjünsüpwa 'üçj jis la püt'üs quinam. Napj velé wa t'emet cjuwá jis dal Dios 'üsüs la tiji yupj mpes. Pjü niná lejay napj, Dios tjevele jin. <sup>23</sup> Tjowelé wa Juan lal: jupj newa pyona napj mpes, 'üçj jos nsem jupj pajal —nin tjevele Jesús Juan sin tjejayama jis lal.

<sup>24</sup> Tjil niyom nenem. Tjil na, Jesús tjevele Juan po'ó ne'aj tyatja jis lal. “¿Tsjan mpes tjalawú nun Juan nt'a, jupj wa cjuwá nt'a tüpü'ü na? ¿Tsjan mpes quelel nucutsja jupj? ¿Ncu visyú si lapjüna jinwatsja jupj? ¿Ncu nenéyawa p'a casá jólatsja? Nun tulucj. <sup>25</sup> ¿Tsjan mpes tjalawú jupj nt'a? ¿Tsjan quelel nucutsja? ¿Ncu 'üsüs sa capyatsja? Nun tulucj. Niyom 'üsüs sin quípetsja pajal pülticj jatati lovin. Jis wa po 'üsüs yustapj nt'a patja yupj. <sup>26</sup> ¿Tsjan mpes tjalawú Juan nt'a? ¿Tsjan quelel nucutsja? ¿Ncu profeta quelel nucutsja? Nin. T'ü' way profeta jupj. Más püné jupj p'a profetapan jis lal. <sup>27</sup> Dios Popel tjevele Juan po'ó pajal püna. Dios tjevele Juan jupj jomozo. Tjevele ca jas majamas jupj, ne ca 'üçj la mijis napj cuwistsja mpes. Tjevele Juan ca mveles napj mpes, mpes la p'a ca nus nucucj napj tjacuwis na. Ninana tjevelá: ‘Tjapjaca jipj. Namozo se jam,

mwalaá ca mim jipj lal.

'Üçj la mijis mpes, más 'üsüs ca nsem jipj jay na.’

<sup>28</sup> Juan más püné pjü püna tapatja jis lal, quina patja jis lal wa. Nin p'in, pjü way Dios si jüttüta sin popé más noypan yupj jupj lal. Nin p'iyá tsjictjacj Dios si jüttüta sin popé, más noypan yupj jupj lal”, tjevele Jesús.

<sup>29</sup> (Pjü tjepjyacañ Jesús tjevelá, pjü tjowelepj 'üsüstsja yupj jis lal Dios si jüttüta. Nin p'iyá tjowelepj wa impuesto jat'anquepj.

Juan bautizar lis tiji yupj yas nam. <sup>30</sup> Mop'in fariseopan ma jisastsja Juan bautizar la siji, mpes ma bautizar lis tiji. Niná Dios jostsja yupj la mijicj ma jisastsja yupj. Nin p'iyatsja Moisés popel sin 'yüsa lajaj.)

<sup>31</sup> Mpes Jesús tjevele: “¿Oyn nyuca lajaj quina patjá? ¿Pjacj jinwá yupj? <sup>32</sup> Tsjictjacj jinwá yupj, pülticj 'a si mulú nt'a. Tsjictjacj nenem ts'a 'in la p'a tsjictjacj jis lal, la p'a ma quelel pjelai mpes. Mpes yümticj javelepj la p'a jis lal: ‘Nun ma quelel pjwelequé fiesta lijicj jinwá. Ma wa quelel pjwelequé tyoqecj jinwá. Cupj flauta la ttipjyusacj. ¿Tsjan mpes ma ttipjwelequé, fiesta nt'a lajaj jinwá? Locopyaya pajal tülü way tjenejets'equecj. Pajal 'aplijila jinwá la tijicj. ¿Tsjan mpes ma la tupuyú, nujamica tepe'e jinwá?’ Nin javelepj tsjictjacj, pjelañna.

<sup>33</sup> “Nin p'iyá javelepj quina patjá Juan lal, napj lal 'ots'ipj. Juan el Bautista tjac' na, la pülticj ve ma tjelyaja. Uva 'üsü lovin ma tjümü'ü jupj. Mpes nun welé: ‘Lapanen jupj jos mo'o pü'ü. Nin mpes nin liji jupj.’

<sup>34</sup> Locopyaya napj tjacuwis. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejayamá. Napj ma lejaj Juan liji jin. Ve lya napj. Uva 'üsü mü'üs napj. Newa nin malala wa welé napj nin po'ó. Nun welé napj pajal lya lovin. Welé 'üsü mü'üs, ne maná. Nun welé niyom impuesto jata'epj sejamica napj. Malala nyuca lajaj sejamica napj, welé nun. Malala welé cupj cjay manas mpes. Nun ma solejé tsjan nujos nun. <sup>35</sup> Cupj cjay manas 'üsü lijicj. 'üsü teypala Juan la tiji mpes. 'üsü wa teypala napj la tjejay mpes. Nin mpes ca jus cülaley cupj qjuiyólatsta 'üsü. Nin lovin 'üsü lajaj jis lal”, tjevele Jesús.

*Fariseo wo nt'a tjemey Jesús. Quepj pjani' 'üsü la tiji Jesús mpes.*

<sup>36</sup> Yom pjani' Simón lotsja. Jupj fariseo watsja. Jupj tjevele Jesús lal jupj jostsja Jesús ncuwim, nlajas jupj lal. Mpes fariseo wo nt'a tjemey. Tjá'asa, tjelyaja Jesús. <sup>37</sup> Ne'aj p'in, pülticj patja nt'a, quepj tüpü'ü. Pjü salejeptsja malala nyuca la tiji jupj yas nam. Niyom pülticj lal wínetsja jupj. Quepj jus nleya Jesús fariseo wo nt'a já'asatsja, lyájatsja jupj. Nin mpes ne'aj tjemey wa. Botella pajal 'üsü justa teque'e jupj. Niná botella pe mpestsja, pe alabastro lotsja. Perfume botella jul tóficatsja. <sup>38</sup> Jesús

cjüip'a'a tjemey, toïca quepan, tsjom jyatsja nt'a. La tipiya jupj, quepan. Jesús tsjom jas tji'its'a jun la puyupj la. Jay ts'ül la! tsjom tjicjyücia. Tsjom po la tje'yot'a jupj wola mpes. Perfume la! jas tjecjyo'la wa. Tjüwüü'i jupj Dios 'üçj perdonar liji malala nyuca lajay. Nin mpes tjac' jupj Jesús nt'a.

<sup>39</sup> Fariseo tjinyuca wa quepj la tjiyá. Fariseo p'iyá Jesús la! tjevele ncuwim, nla-jas. Niná tjinyuca na, jólatsja: "Profeta tulucj yom niná. Profeta ca jus nlayers pjacj niná jupj po le 'et'é. Ca jus nlayers malala jupj. Malala nyuca liji quepj niná."

<sup>40</sup> Jesús seletsja nin jólatsja jupj, mpes jupj tjevele:

—Simón, napj quelel velé jipj la!

Fariseo tjevele:

—Mwü.

<sup>41</sup> Mpes Jesús parábola tjevele jupj la!. Jas tji'yusa la tjiyi Dios nasa perdonar la tjiyi quepan. Nin mpes quepj pajal quelel liji jupj. Ninana parabolas:

—Yom pjaní t'emel prestar lis tjiyi niyom mat'eyá, p'a jawas t'emel ca nca'actsja, jay-lacj la mijictsa yupj. Pjaní way quinientos jaylacj ca la mijistsja, ma'ajapj cincuenta way p'in ca jaylacj la mijistsja. <sup>42</sup> Mop'in manas jis t'emel cjuwá. Ma polel jaylacj la tajay. Nin mpes yom tjevele 'üçj lovin t'emel ma jaylacj lajaj yupj.

Jesús la tji'yüa fariseo la!

—¿Cana pajal quelel la mijis yomen?

<sup>43</sup> —Más pülicj way leveltsja, más ca quelel la mijis jupj ca nacj —tjevele Simón.

—T'üç' tjevelen jipj —tjevele Jesús.

<sup>44</sup> Jesús la nujuya, quepj tjinyuca, newa Simón la! tjevele.

—Tjinyuca jipj quepj niná —tjevele jupj —. Jupj pajal quelel la niji. Nin tulucj jipj la! Jipj ma quelel la nejay. Napj wya mo'ó tjacuwis na, 'üsü ntsjam la patsj ma ntje'an jipj. Quepj niná ntsjam tji'its'a jun la puyupj la!, jay ts'ül la! ntsjam tjicjyücia.

<sup>45</sup> Jipj ma po la tje'yotj namas. Quepj niná janmacj ntsjam po la tje'yot'a jupj wola mpes nas tjacuwis na, pajal quelel la niji mpes. <sup>46</sup> Aceite pjaní jaylacj la! ma nay jas tjecjyolol nay pjucj. Perfume pülicj jaylacj la! ntsjam jas tjecjyo'la jupj. <sup>47</sup> T'üç' way malala nyuca la tjiyi jupj yas nam, la pülicj malala nyuca la tjiyi. Ma ca nin nola niswá. Pjü la tjiyi, pjü perdonar la tjejay napj. Jupj

pajal quelel la niji, mpes ca jus nlayers niná. P'a wa tsjicj way p'in quelel la niji. Nin mpes ca jus nlayers pjaní way p'in perdonar la tjejay jupj.

<sup>48</sup> Jesús quepj la! tjevele wa:

—Napj perdonar la 'ejay malala nyuca la tjejay. Ma nin nola quinam.

<sup>49</sup> La p'a Jesús la! tjalá. Yupj yólatsja: "¿Tsjan mpes Jesús 'üçj perdonar liji quepj malala nyuca la tjiyi?"

<sup>50</sup> Jesús tjevele quepj la!

—Tepyon mpes 'i tjü'lü'sa, 'üçj ca cus ncoïcon Dios. 'Üstüs mim.

## 8

*Nequem nepénowa cus tocoñ Jesús.*

<sup>1</sup> Locopyaya Jesús tjuwine Galilea mo'ó la veles ne'aj tapatja jilal. Pülicj patja nt'a tjemey, más 'in la' way patja nt'a tjemey 'ots'ipj. Lovin p'a nt'a tjemey jis la! la veles Dios po'ó. Pjü jis walap'a a tjevele tsjan 'üsü tepyala quinam Dios 'üsü la tjiyi mpes. Tjevele Dios ca müjü'tüs nosis casá.

Püna p'in Jesús niyom dóceya lis t'ya, ca yupj tsji' la mijicj jupj mpes. Yupj cus tocoñ Jesús. <sup>2</sup> Nequem nepenowá cus tocoñ wa jupj. Jesús tji'yü'sa lis tjiyi yupj yas nam malala jisastsja mpes. Lapanen-pan nepénowa malala lis tajay püná. Jis tji'yü'sa lis tjiyi wa jupj. Quepj pjaní María lotsja. Magdalá mpe 'eseptsja jupj. Lapanenpan siéteya pje'á la ts'iyá Jesús María jos mpe. <sup>3</sup> Quepj p'a wa Juana lotsja. Chuza Herodes auxiliari waytsja jupj. Quepj p'a wa Susana lotsja. Cus tecyoïca wa. P'a wa nequem pülicj cus tocoñ wa. Yupj yuts'a'a tja'ayapj 'üçj la piút'üs Jesús, 'üçj jis la patj wa Jesús apostolpan dóceya.

*Pülicj pjyacañ Dios tjevelá. Nepénowa lajaj jupj tjevelá, nepénowa ma nin lajaj.*

(Mateo 13.1-23; Marcos 4.1-20)

<sup>4</sup> Pajal pülicj 'a jis tjimyula Jesús nt'a. Newa p'a mpe tjiquil p'a wa pülicj patja mpe. Pülicj 'a si mulutsja na, parábola tjevele Jesús, sin la 'üsü jis la jay. Ninana Jesús tjevelá: <sup>5</sup> "Yom setel sine wínetsja. Na'aj li ts'iyá sínetsja jupj. Mpes sine na, setel nepenowá palá tinca jümüçj casá. Mpes palá ta'á tjaatsj setel. Tsipyaya tjalá wa setel niná. <sup>6</sup> Setel nepenowá peme casá palá tinca. Tecyojo na, ts'its'e tepyala 'üsü

pja mpes. <sup>7</sup> Setel nepenowá jam nt'a palá tinca. 'A mulú si t'ünú. Pajal qjusiyama tepyala, mpes yupj sínetsja ma si t'ünú. <sup>8</sup> Setel nepenowá 'amá 'üsüs casá palá tinca. Tecyojo, jis t'yüna. Pültüçj tjevelaañ yupj. Setel pjaní sine popé setel cien tjevelaañ, tjevele Jesús.

Parábola t'üç' tjevele na, yümcüp tjevele: "Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé".

<sup>9</sup> Locopyaya yupj discipulopan la tjü'üy yupj lal tsjan sin 'yüsa lis tiji parábola mpes. Yupj salejeptsja ma setel po'o tjevele yupj.

<sup>10</sup> Jesús jis wala tjevele: "Dios ma se 'aya pjü gente sin 'yüsa 'oyn nyuca jyü'ta yupj. Jupj nu 'yaya nun ca nusin mü'üsüs niná. P'a jilal parábola mpes sin 'yüsa lejay la p'in. Mpes t'üç' ca nsem niná:

'Yupj januc, newa ma yola se palá tsjan mpes januc niná.

Yupj pjyacañ, mop'in ma sin 'yüsa.'

<sup>11</sup> "Ninana nusin 'yüsa lejay parábola mpes: setel Dios tjevelá jinwá. <sup>12</sup> Setel nepenowá jümçj casá palá tinca, nepénowa pjyacañ jinwá. Dios tjevele tjepjyacañ yupj. Locopyaya diablo jac', t'e'enca yupj tjepjyacañ. Yo' pe'e liji yupj. Diablo ma jos yupj japon Dios tjevelá. Ma jos yupj ca 'üçj mpatjam Dios lal.

<sup>13</sup> "Setel peme casá palá tinca, nepénowa pjyacañ jinwá 'ots'ipj. Dios tjevelá pjyacañ na, po 'üçj jisas japon yupj. Mop'in ma lajay Dios jos jin. Tsjutsj ts'lül cjuwá jinwá yupj. Tsjicj way japon la p'in. Locopyaya diablo malala vele yupj jis lal, mpes yupj quelel malala nyuca lajay. Malala nyuca quelel lajay na, ma nin lajay Dios tjevele jin.

<sup>14</sup> "Setel nepenowá jam mo'o palá tinca, nepénowa pjyacañ jinwá 'ots'ipj. Dios tjevele tjepjyacañ. Newa ma lajay Dios tjevele jin. Pajal nin yola malala pyala mpes. Po jisas t'emel. Po jisas yupj ca 'üçj jisas nsem nosis nt'a. Nin mpes ma 'üsüs lajay yupj, Dios jos jin.

<sup>15</sup> "Setel p'a wa 'amá 'üsüs casá palá tinca, nepénowa pjyacañ jinwá yupj 'ots'ipj. Yupj pjyacañ Dios tjevelá. Ma yo' pe'e. Po 'üsüs witjacj yupj. Ma la tsuwil. Malala pyala na, newa 'üsüs lajay Dios jos jin. Nin mpes t'üç' lajay Dios tjevele jin", nin tjevele Jesús Dios Popel pjyacañ mpes.

Dios jos gente ca sin mü'üsüs yupj velá.  
(Marcos 4.21-25)

<sup>16</sup> Jesús p'a parábola tjevele yupj jis lal. Ninana tjevelá: "Yom yo je si müjü na, ma tsjo'oy lal jun t'yo'na. Ma cjan 'alá 'yonza yupj. Campanya si jünsa, mpes pjü wama jiquil pjü 'üçj januc yupj 'owus. <sup>17</sup> Nin p'iýá Dios ma pjo'na yupj quelel sin 'yüsa liji. Püna ma jis tje'yaya sin la 'üsüs, niná pjü way ca sin mü'üsüs la mijis. Püna ma sin tji'yüsa, niná ca jus nlayecj. Niná 'üçj ca jus nucucj nsem. <sup>18</sup> Mpes 'in tjajama 'üsüs tjapja'aqué Dios velá. Nun quelel nusin 'yüsa, p'a wa ca nusin mü'üsüs la mijis yupj. Nin p'iýá pjü jis lal. Dios jisas, mpes ca sin mü'üsüs. Nepénowa ma quelel sin 'yüsa. Pjyacañ p'in. Mpes ma ca polel sin 'yüsa Dios mpes. Sey c'a ca la mijis yupj. Yupj yola yupj sin 'yüsa Dios mpes, sin 'yüsa tulucj yupj", nin tjevele Jesús.

Jesús pajal quelel liji Dios jos jin lajay.  
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

<sup>19</sup> Jesús jamay tjac' jus la nuc, jüpülcpan tjiquil wa yupj nt'a. Mop'in ma polel ne'as tjal Jesús nt'a, pültüçj tantan tyatja mpes.

<sup>20</sup> Nin mpes ne'aj tyatja sin popa pjaní tjevele yupj lal:

—Jemay pje'á toñica, pyülcpan pje'á lejeñ wa yupj. Quelel jis januc yupj.

<sup>21</sup> Jesús yupj wola tjevele:

—La p'a wa namay jinwá yupj napj lal, mpülcpan jinwá yupj napj lal. Yupj pjyacañ Dios velá, lajay wa yupj vele jin —nin tjevele Jesús.

Jesús tjiyyü'ta lüpjü, 'üsü püné 'ots'ipj.  
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

<sup>22</sup> P'a jyawca na, barco wama tjemey Jesús yupj discipulopan jis lal. Tjevele yupj jis lal:

—Mas 'üsü püné na'aj po'6.

Mpes tjal. Pajal la püné, pajal campwila waytsja 'üsüs. <sup>23</sup> Tjal na 'üsü casá, tüpü'ü, tjejyá Jesús barco mo'o. Tjejyá na, pajal jas tjelyapjünü lüpjüs 'üsü püné nt'a. 'üsü la tjejetpjets'é mpes 'üsü wama tjemey barco mo'o, mo'o ca mpit'as. Nasa quelel pwila jama barcas. <sup>24</sup> Mpes yupj discipulopan yupj nt'a tjal, jas tiquilquil, tjowelepj:

—Qjuis Jepa, qjuis Jepa, qjuis qjues nt'ancam.

Jesús tsyülüümü, jis capj tjevele lüpjü, 'üsü 'ots'ipj. Mpes lüpjü 'üt'ün nasa

tepyala. Nin p'iyá 'üsú tji'yü'sa quinam.  
<sup>25</sup> Discipulopan jis lal tjevele Jesús:

—¿Tsjan mpes ma poné napj ca nucopj mp'acj?

Lacj tjeypaj yupj. Pajal yólatsja Jesús la tjiji mpes. Yuwá tjowelepj: "T'üç' way yom niná pasal püné way. 'Üçj si jütüta lüpój, 'üsú püné 'ots'ipj, ne nin lajay upj jyü'ta jin."

*Jesús pje'á lis ts'iya lapanenpan.*

(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

<sup>26</sup> Locopyaya 'üsú na'aj po'ó tjin, Gadara mo'ó. Gadara 'üsú na'aj po'ó Galilea lal.

<sup>27</sup> Barco mpe pje'á tjemey Jesús. 'Amá casá toïca naya, yom tjac' pülcj patja nepé la nüjjüsü Jesús. Lapanenpan tapatja yom jos mo'ó, tjüjüttüjupj. Püs way jas pjütpjü't tüpü'ü jupj. Ma wo mo'ó tüpü'ü; panteón nt'a tüpü'ü. <sup>28</sup> Jupj Jesús jus tjinyuca na, yümcj la tipiya, tüç' jin tjüjünsü Jesús wolap'aá. Yümcj tjevele:

—¿Tsjan mpes napj nt'a tjacuy? Jesús jipj. Dios Jatjam jipj. Más püné way Dios pjü jis lal. La 'e mon ma malala la mijin napj lal.

<sup>29</sup> Yom jactsja na, Jesús tjijü'ta ca pje'á mim lapanen yom jos mpe, mpes nin tjevele yomen. Püna la pülcj lapanen pajal malala la tjiji jupj lal, mpes gente ne'aj patja tja-jamapi jupj. Mos tasiyú tsupartsja, tsjom t'asiyú tsupartsja wa cadena mpes, acero mpes wa. Mop'in tsjan mpes tsupartsja t'anca jupj, ne lapanen tjemyana jupj wa cjuwá nt'a. <sup>30</sup> Jesús la tji'yü'a jupj lal:

—¿Tsjan lyá jipj?

Yom tjevele:

—Pülcj' napj nlá.

Lapanenpan pülcj jos mo'o tapatja ne nin. <sup>31</sup> Lapanenpan pajal la tjomon Jesús lal jupj ma ca jis müjü'tüs mal jul pajal campwila mo'ó, lapanenpan jis capj tyüla nt'a. <sup>32</sup> Ne'aj p'in yupj tjelejeñ nt'a malana pülcj tjelyawuñ, tjalá yupj neven nt'a. Lapanenpan pajal la tjomon Jesús lal jupj ca jis ma'ayas mal malana jisas mo'ó. Jesús jis tje'yaya nin la mijicj yupj. <sup>33</sup> Tjin yom jos mpe. Malana jisas mo'o tjin yupj. Nin la tajay na, malana pjü ts'equeneñ neven palavin; 'üsú püné mo'o tjin yupj. Jis qjues t'anca, tecya'liri.

<sup>34</sup> Malana jajamapi niná tjunuc na, ts'equeneñ yupj. Pülcj patja nt'a tjowelepj nin tepyalá. Wa pjaní pjaní lejeñ nt'a

tjowelepj wa yupj. <sup>35</sup> Mpes pülcj tjin la nuc tepyalá. Jesús nt'a tjin. La nyüjüsü yomen, 'in lacasana lapanenpan jupj jos mo'o tapatja. Jesús wolap'a'a tji'asa. Sacapyá quinam jupj, 'üçj jólatsja quinam. Lacj tjeypaj yupj nin tepyala mpes. <sup>36</sup> P'a witjacj tjunuctsa Jesús tji'yü'sa la tjiji yomen. Mpes tjowelepj la p'a jis lal 'onin ne yom niná tji'yü'sa quinam. 'In lacasana lapanenpan jupj jos mo'o tapatja. <sup>37</sup> Nin mpes pjü Gadara mo'o tapatjá, pjü la tjomon Jesús ca mim yupj nepé. Pajal lacj tjeypaj, ne nin la tjomon yupj. Mpes barco wama tjemey Jesús, tjemey niswá Galilea nt'a.

<sup>38</sup> Custjay ma tjemey na p'in, niná yomen, lapanenpan jupj jos mpe tjin p'iyá, tjevele Jesús lal. La tjemyona Jesús lal jupj ca ma'ayas jupj lal jama. Jesús ma jostsja jupj ca mim quinam. Jesús jupj wo nt'a jas tjejyama, tjevele:

<sup>39</sup> —Niswá wya nt'a jutja. La p'a jis lal ca mvelen pajal 'üsüs way la tjiji Dios jipj mpes.

Mpes tjemey yomen, la tjiji Jesús tjevele jin. Pjü jis wala tjevele ne'aj pülcj patja nt'a. Tjevele pajal 'üsüs way la tjiji Jesús jupj mpes.

*Jesús jas tjijünsa tepe'á. Niswá tüpü'ü la tjiji. Quepj püs way malala jos tji'yü'sa la tjiji wa.*

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

<sup>40</sup> Jesús 'üsú na'aj po'ó ne'as tjemey na, pülcj' a jis tjimyula ne'aj. Po 'üçj jisastsja Jesús la nyüjüsüñ. Püs way la tjunuc jupj ncuwim. <sup>41</sup> Ne'aj yom tjac' Jairo ló. Jepa waytsja jupj judiopan 'a si mulú nt'a. Jupj wola 'amá 'alá tje'yonsa Jesús wolap'a'a. Pajal la tjemyona Jesús lo cuwis jupj wo nt'a. <sup>42</sup> Jupj jucusus nasa quelel pé'etsja ne nin. Jairo popa pjaní waytsja jupj, aña dóceya tyá'atsja jupj quinam. Mpes tjemey Jesús. Tjemey na, pülcj jis capj tocoñ, cus tjeletjatj.

<sup>43</sup> Ne'aj tjac' wa quepj malala jos. Año dóceya newa 'os tepyálatsja, ma tji'yü'sa. Pjü jupj t'emel jis tje'yaya doctor witjacj, leméliyu jaylacj. Pjü ma polel 'yü'sa la tja-jay jupj. <sup>44</sup> Jupj Jesús cjiüp'a'a tjac' quinam, jas quip po'o velañ po la tje'yot'a. Leñ way tji'yü'sa jupj. 'Os tjapajaja.

<sup>45</sup> Jesús jis la tji'yü'a ne'aj lejeñ jis lal:

—¿Pjacj nin po la tje'yot'a?

Pjü tjowelepj ma nin la tajay yupj. Pedro tjevele:

—Nejepa, pülcj tantan t'asiyú lejeň jipj nt'a, cyapj jaletjatj. Pülcj jin po la 'otj.

<sup>46</sup> Niswa tjevele Jesús:

—T'ic' way pjaní way nin po la tje'yot'a. Pjaní tji'yü'sa la tjejama jin najastsja napj.

<sup>47</sup> Quepj jus nléyatsja ma polel pjo'na, ne tjac'. Ticyüçüyú, pajal lecj tjejá mpes. Jupj wola 'amá 'alá tje'yonsa Jesús walap'a'á. Pjü jis walap'a'a tjevele tsjan mpes po la tje'yot'a Jesús. Tjevele leň way tji'yü'sa jupj, po la tje'yot'a na. <sup>48</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Nucus, jipj tepyon napj polel 'i 'ü'sa lejay, mpes 'i tji'ü'sa jipj. Ma nin jele t'as. 'Üsü mim quinam jipj.

<sup>49</sup> Newa quepj lal véletsja na, yom tjac' jepa wo mpe, tjevele jepa lal:

—Tepe'e cyucus. Po ma pajal la tjemyona qjis Jepa lal quinam.

<sup>50</sup> Jesús nin tajapaca na, Jairo lal tjevele:

—Po ma lecj tjejá. Mponen p'in napj polel cyapj p'yacj ne cü'ü'süs ca jupj. (Jupj seletsja jupj ca 'üsüs la mijis, mpes nin tjevele.)

<sup>51</sup> Wo nt'a tjac' na, Jesús ma jis tje'yaya pjü way wama tjal, cus la coři. Nepénowa cus tocoři p'in, Pedro pjaní way, Juan pjaní way, Jacobo p'a wa, tsjicj jamay p'a wa, popay p'a wa. <sup>52</sup> La p'a pülcj pajal yüümüç la puyupsja. 'Apliflatsja tsjicj tepe'e mpes. Jesús tjevele yupj jis lal:

—Po ma la tupuyú. Ma tepe'e, tjejá p'in. (Jupj seletsja jupj ca 'üsüs la mijis, mpes nin tjevele.)

<sup>53</sup> Yupj tjuwi'iň, la tjiupjüts'ün Jesús. Sale-jeptsja t'ic' way tepe'e tsjiquis. <sup>54</sup> Jesús pjü sin tjejama tjal yupj. Tsjicj tepe'a mos ntjiü'lle, yüümüç tjevele:

—Tsjicj, jin tjiyyünsa.

<sup>55</sup> Mpes jupj cijues tjac' niswá quinam. Leň way jas tjiyyünsa, nyucunú tepyala. Jesús jis tjiyyü'ta lo 'ayas lo las tsjiquis. <sup>56</sup> Tsjicj jamay, popay po yólatsta Jesús 'üsüs la tjiyi mpes, mop'in nin Jesús jis tjiyyü'ta ma jis la veles p'a jis lal ninana tepyalá.

Niyom dóceya sin tjejama Jesús, tsji' la mijicj Dios mpes.

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesús 'a jis tji myula lis tjiyi jupj discipulopan dóceya. Jis tje'yaya 'icj pje'a la ts'i pjü lapanenpan. Jis tje'yaya wa 'icj si 'ü'sa lis mijicj malala jisas. <sup>2</sup> Nin la tjiyi na, sin tjejama jis la veles pülcj jis walap'a'á Dios mpes. Jis tjiyyü'ta ca nin mvelej 'onin si jütüta Dios. Sin tjejama malala jisas la 'ü'süs lis mijicj 'ots'ipj. <sup>3</sup> Ninana Jesús tjevele yupj jis lal: "Nun NASA lowú tsji' lojí napj mpes, ma ca nt'a nun p'a jawasa nujos mpes. Po ma tjacaj t'o, 'opopa ma t'o wa, ve ma t'o wa, t'emel ma t'o wa. Ma wa ca mat'eya nsem nusin quip. <sup>4</sup> Wa pjaní nt'a ja'ayapj nu la püt'üs nun, janmacj jupj wo nt'a mpatjaqué yupj patja nepé lowú nas.

<sup>5</sup> "Nepénowa ma ca jisas nsem nun tji culá. Ma ca jisas nsem nun welé napj mpes. Nenéyawa nin ca nsem pülcj patja nt'a. Mpes lowa yupj mpe. Lowú na, nun jis tsjam sin tjiowojó, ca palá ntüncüs pjüpjüs. Nin mpes ca sin mü'lüsüs la müjí Dios ma japon jinwá yupj quinam", nin tjevele Jesús niyom jupj sin tjejama jis lal. <sup>6</sup> Mpes tjal niyom dóceya. 'A mulú patja nt'a tjielyawuui. T'ic' tjiowelepj na, p'a nt'a tjal lovin. Newa pülcj jis walap'a'a tjiowelepj tsjan 'üsüs tepyala quinam Dios la tjiyi mpes. Malala jisas jis tji'yü'sa lis tajay wa yupj.

Judiopan jis jepa ma seletsja pjacj ne Jesús.

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

<sup>7</sup> Herodes tajapaca wa Jesús la tjiyi po'ó. Tjapaca wa jupj apostolpan la tajay po'ó. Herodes jepa waytsja Galilea nt'a. Pajal lapj jóltsja jupj tajapaca mpes. Ma seletsja jupj pjacj ne Jesús. Nepénowa javaleptsja Jesús ne Juan el Bautista. Juan tepe'e püna p'in. Yupj tjiowelepj Juan jas tjiyyünsa, niswa pü'ütsja. <sup>8</sup> Nepénowa javaleptsja Jesús ne Elías. Elías profeta püne püna tüpü'u jupj. Nepénowa javaleptsja p'a profeta Jesús. Tjiowelepj jupj püna tepe'e, jas tjiyyünsa, niswa pü'ü p'in jupj.

<sup>9</sup> Herodes ma tepyona yupj tjiowelepj. Tjevele: "Juan tulucj jupj. Juan mwen taná tjejocj, tji'yünan jupj. ¿Pjacj niná? Jupj ne pajal 'üsüs liji mpes javalepj." Herodes po quelel nyúcatsja Jesús.

Jesús pülcj jis tje'yaya tjalá.

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

<sup>10</sup> Apostolpan tjiquil Jesús sin tjejyama mpe. Tjiquil na, Jesús lal tjowelepj tsjan la tajay yupj. Püna p'in sin tjejyama tsji' la mijicj yupj mpes. Quina Jesús yupj jis lal tjemey Betsaida nt'a, pülcij patja nt'a. Yusapj tjl yupj. <sup>11</sup> Mop'in yusapj tuluctsja. Pajal pülcij jus nlay yupj tjemey, mpes yupj nt'a tjl yupj. Jupj 'tjcj jos la nüjüsü yupj. Tjevele wa yupj jis lal 'oyn nyuca jyú'ta Dios. Malala jisas jis tji'yü'sa lis tji'i 'ots'ipj.

<sup>12</sup> T'awaná tepyala, nasa quelel t'yaja. Mpes Jesús apostolpan dóceya tjiquil yupj nt'a, tjowelepj yupj lal:

—Pjü sin tjejyama, ne'aj ca mal jis wa nepénowa lejeñ nt'a, jis wa pjani pjani lejeñ nt'a 'ots'ipj. Ca la mpalacj ca'aj 'tjcj ca mpatjam, müjünañ. Ve jaylacj ca la mijicj jis la las yupj. Cjuwá jis wa qui'a.

<sup>13</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Nun p'iyá jis ma'ayá nlajacj.

Niyom tjowelepj:

—Pan cíncuiya tya'acj p'in, cjal mât'eya tya'acj p'in. ¿Ncu jyas cupj ca nlaca ve jaylacj la mijicj pjü jis la las?

<sup>14</sup> Niyom pajal pülcij, sey cinco mil ne'aj tyatja ne nin. Más 'in pülcij waytsja ca nacj, más 'in la' way ca nacj. Pülcij pajal. Jesús tjevele yupj discipulopan jis lal:

—Jis müjü'tú majatjum pjü. Cincuenta cincuenta 'a mulú ca majatjum yupj. 'Ucj nepénowa más 'in pülcij 'a mulú jatja, nepénowa más 'in la' way jatja yupj — tjevele Jesús.

<sup>15</sup> Discipulopan nin la tajay. Jis tjüjütjtj pjü majatjum, mpes tyatja yupj. <sup>16</sup> Jesús pan cíncuiya nt'ya, nt'ya wa cjal mat'eyá. Tsjun po'o tjinyuca, tjevele Dios lal tjüwü'l'i ve tje'yaya mpes. T'ic' tjevele na, la tjelepta taná parnas. Nin p'iyá cjal la tütcieme wa. Jis tje'yaya discipulopan jis la 'ayas ne'aj tyatja. <sup>17</sup> Yupj pjü way t'ic' tjalá. Pjü jis col pit'a tepyala yupj. Ma polel pjü tjalá yupj. Yupj ma tjalá, quiliyú mo'o t'olon quinam discipulopan. Quiliyú dóceya tipit'a pan tsjictjacj lal, cjal tsjictjacj lal wa.

Pedro tjevele Dios jas tjejyama Jesús nosis nt'a.

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

<sup>18</sup> P'a jyawca na, Jesús jusapj Dios lal tjevele. Discipulopan ne'aj p'in tyatja yupj nt'a, ne yupj jis la tji'yüya:

—¿Pjacj ne napj jin javelepj gentas?

<sup>19</sup> Yupj yupj wola tjowelepj:

—Nepénowa javelepj jipj Juan el Bautista p'iyá. Nepénowa javelepj jipj Elías, püna tüpü'ü p'iyá. P'a wa javelepj profeta p'a wa jipj. Püna 'i tipü'l', jin tjiyünsün, niswa püt', nin javelepj gentas.

<sup>20</sup> Jesús nin p'iyá la tji'yüya discipulopan jilal:

—Ne nun ¿pjacj ne napj jin nujola nun?

Pedro wola tjevele:

—Cristo jipj. Jipj ne Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjis capj la p'acj. Jipj mpes ca 'üsüs mpatjaquecj Dios lal.

<sup>21</sup> Jesús pajal jis tjiyü'ta ma ca nin mvalecj p'a lal. <sup>22</sup> Tjevele:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Dios jos pajal malala ca ma palas napj quinam. Co'müypan ma ca jisas nsem napj. Nin p'iyá sacerdote noypan. Nin p'iyá Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Ma ca jisas napj yupj. La p'a ca ma 'ü'nacj. Ntjü'ünan tyan, ts'a'c' cont'e naya ca nin müjünsü. Ca mpü'lüs niswá.

<sup>23</sup> Jesús tjevele wa pjü yupj discipulopan jis lal:

—Nun popa quelel ncapj cyoöca, ma ca nin la mijis yupj jos jinwá. Nin ca la mijis napj lejay jinwá. Napj cruz po'ó ca ma pats'. Malala ca mpalas wa yupj, ncapj cyoöca mpes. Jupj ca jas mü'lüsü napj mpes. Pjü jyawca ca jola nsem 'üç nsem yupj lal malala pyala yupj lal, ncapj cyoöca mpes.

<sup>24</sup> Nepénowa ca quelel jis capj mp'a'sacj yupj p'iyá. Ma ca jisas malala se palá, mpes ca mvalecj napj lal japon tulucj. Yupj ma ca mpatjam Dios lal. Nepénowa nca'lii napj lal japon mpes. Más 'üsüs ca jis mpalas yupj la p'a jis lal. Yupj lovin ca mpatjam Dios lal. <sup>25</sup> Nepénowa pülcij jatatj nosis nt'a, mop'in ma polel patja Dios lal. Pjü way jatatj nosis nt'a ca nacj. Newa 'üsüs tulucj pjü niná, yupj ma polel patja mpes.

<sup>26</sup> "Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Nun nu tjemaycas napj mpes, ne mayca wa ca nsem napj nun mpes, niswa tjacuwis na. Nun nu tjemaycas napj velé mpes, ne mayca wa ca nsem napj nun mpes, niswa tjacuwis na. Niswa cuwis na, pjü ca nucucj pajal püné way napj, Mpapay jinwá. Ncuwís Dios angelpan jis lal. <sup>27</sup> Nepénowa nun popa ca nucú Dios ca müjü'tüs nosis nt'a. Custjay ma taca'lqué na p'in, nun ca nucú niná. T'ic' niná —tjevele Jesús.

*Jesús jas jaw tepyala Dios mpes.*

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

<sup>28</sup>Ts'ac' ocho tjejyawca na, más 'in pülcij ca nacj, más 'in la' way ca nacj, joc' mo'o tjemey Jesús la veles Dios lal. Pedro lal tjemey, Juan lal tjemey wa, Jacobo lal tjemey wa. <sup>29</sup>Jesús Dios lal véletsja na, jupj wola p'a casá justa tepyala. Jas quip pje tepyala, tjejyawca, menmené jinwá. <sup>30</sup>Leí way niyom mát'eya lay jis tepyala, Moisés pjaní way, Elías ma'ajapj, püna tapatja yupj. <sup>31</sup>Jisas jaw yustapj lay jis tepyala yupj, Dios pü'ü nt'a yustapj jinwá. Jesús lal tjowelepj. Tjowelepj 'onin ca mpa'is jupj Jerusalén nt'a. Dios jostsja ca nin mpalas ne quina ca nsem, tjowelepj yupj.

<sup>32</sup>Pedro po ja vyatsja. Nin p'iýá niyom p'a wa. Tjjinañ yupj. Jis tsyülümú na, tjunuc Jesús po 'üsüs jas jaw jústatsja. Tjunuc wa niyom mát'eya ne'aj lejeñtsja jupj lal. <sup>33</sup>Locopyaya niyom mát'eya quelel jiltsja Jesús nepé. Jiltsja na, Pedro Jesús lal tjevele:

—Nejepa, po 'üsüs qui'á jyatjaquecj. Ts'epjel cónt'eya ca sin müjünsüm cupj. Pjaní way jipj mpes ca nsem, pjaní wa Moisés mpes ca nsem, pjaní wa Elías mpes ca nsem.

Pedro molo tjevele jupj. <sup>34</sup>Nin véletsja na, mol lay tepyala, palá tjac' yupj jis capá nt'a. Mol t'asiyú toñica, mpes discipulopan pajal lacj tjeypj. <sup>35</sup>Mol nepé vele pjactsa. Tjevele: "Niná napj Natjam. Napj la t'ya jupj. Tjapja'aqué jupj velá." <sup>36</sup>T'üç' tjevele na, Jesús jusapj toñica tjunuc yupj. Nin tepyala na, discipulopan ma tjowelepj la p'a jis lal yupj tjunuc joc' mo'ó. Yuwá p'in tjowelepj niná.

*Jesús más püné lapanenpan jis lal.*

(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

<sup>37</sup>Yaya joc' mpe palavin tjiquil. Palavin tjiquil na, pajal pülcij Jesús nt'a tjiquil la nyüjüsüñ. <sup>38</sup>Yom pjaní yupj sin popa yumüçj tjevele:

—Po najas jipj ca cus mp'a'san natjam. Napj mpopa pjaní way jupj. Jusapj way jupj. <sup>39</sup>Lapanen tjui'le jupj neneyawá. Ntjui'le na, leí way li piyú natjam. Jun jyu'ya, pajal cyüctiyú wa, mpes lampe p'yoya. Lapanen malala liji jupj lovin. Ma quelel jama jupj.

<sup>40</sup>Napj la tjemyon jipj discipulopan jis lal yupj ca pje'á la nts'iayc lapanen. Ma polel nin lajaysja yupj.

<sup>41</sup>Jesús jis wala tjevele:

—Nun ma poné napj lal. Malala nujola pajal. Pajal püs li nuc nun ca mponé napj lal. Püs way tüpü'üs nun lal quinam.

Tjevele wa yom lal:

—Jetjam lal ncuwim napj nt'a.

<sup>42</sup>Yom jatjam jactsja na, lapanen palá la ts'iya jupj. Jun jyu'ya, cyüctiyú la tjiji. Jesús cus tjeve'le lapanen. Tji'yü'sa la tjiji yom jatjam, niswa tje'yaya popay. <sup>43</sup>Pjü ne'aj po yólatsja pajal 'üsüs la tjiji Jesús. Pajal püné Dios, yólatsja yupj.

Newa nin yólatsja, Jesús pjü way 'üsüs la tjiji mpes. Mop'in nin, jupj tjevele jupj discipulopan jilal:

<sup>44</sup>—Nusin tjü'üsüs niná napj ca mvelé. Napj p'iýá niná Yomen Dios jas tjejyamá. Dios ca ma'ayas niyom ca malala la ma jicj yupj jisas jinwá.

<sup>45</sup>Yupj ma sin tji'yüsa jupj tjevelá. Dios ma jis tje'yaya sin tji'yüsa, mpes nin. Yupj lacj tjeypj mpes ma quelel la 'üytsja jupj tsjan mpes nin tjevele.

*Jesús tjevele pjacj más püné nsem.*

(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

<sup>46</sup>Discipulopan pajal nin yólatsja cana yupj popé más püné nsem. <sup>47</sup>Jesús jis nlyéyatsja nin yólatsja yupj, mpes tsjicj way tecyumaná, t'empe way tjijyünsa. <sup>48</sup>Tjevele yupj jis lal:

—Najas nun ma nujola noypan nun p'iýá. Najas 'üsüs lojí la p'a jis lal napj mpes. 'üsüs lojí na tsjicj niná lal, t'üç' way 'üsüs lojí wa napj lal. 'üsüs lojí na napj lal, t'üç' way 'üsüs lojí wa Dios lal, jupj ne nin tjejyama qui'á. Nin mpes velé nun popé más 'in tsjicj way jin jola jupj p'iýá pjü way jis lal, más püné way jupj p'a lal —nin tjevele Jesús.

*Dios mpes tsji' lajay, pjü Dios ts'uyupj jis lal tsji' lajay.*

(Marcos 9.38-40)

<sup>49</sup>Juan tjevele Jesús lal:

—Nejepa, jus tjinyucucj yom p'a wa lapanenpan pje'á li ts'iaytsja jupj. Jipj lyá tjevele mpes lapanenpan pje'á la ts'iya. Tjevelej jupj lal ma nin ca la mijis jupj, ma ncuwa popa ne.

<sup>50</sup>Jesús tjevele jupj lal:

—Po ma müjü'tú jupj ma ca nin la mijis. Jupj p'a casá jola nun lal tulucj, nucopj p'ya'sa p'in jupj —nin tjevele Jesús.

*Jesús ma ts'i tjí'ina Samaria mo'o tapatja jis lal.*

<sup>51</sup> Leñ way Dios quelel myánatsja Jesús tsjun po'ó jupj pü'lü nt'a. Püna p'in Dios tjevele 'ona ca mpalas. Mpes Jesús po quelel jámatsja Jerusalén nt'a. Jostsa ca Dios jos jin mpalas. <sup>52</sup> Jesús mwalá sin tjejyama niyom nepenowá Samaria nt'a, pü'lüçj patja nt'a. Quelel 'üçj lajaysja ne'aj way mpü'üm, majas Jesús jupj discipulopan jis lal. <sup>53</sup> Ma polel nin la tajay yupj. Samaria mo'o tapatja majisatsja ne'aj ncuwim Jesús, Jerusalén nt'a quelel jámatsja mpes. (Samaria mo'o patja majisatsja Jerusalén mo'o patjá.) <sup>54</sup> Jesús discipulopan mat'eyá, Jacobo pjaní way, Juan p'a wa, jus nlay yupj majisatsja Jesús ncuwim, mpes yupj tjoewelepí Jesús lal:

—Qquis Jepa ¿ncu jyas ncupj jyú'tüçj 'awa palá nyacas tsjun nepé, jis mü'ümüs yupj pjü?

<sup>55</sup> Nin tjoewelepí mpes Jesús la nujuya, yus tjinyuca, jis capj tjeve'le. Malálatsja jupj lal nin la mijicj yupj. Tjevele:

—Nun ma solejé pajal malala welé, niná welé na. <sup>56</sup> Napj niná Yomen Dios jas tjejjamá. Napj tjacuwis jis capj la p'acj nosis casá patjá, ca yupj mpatjam Dios lal. Ma najas malala se palá ne ca ma mpatjam Dios lal —nin tjevele Jesús.

Nin tjevele na, p'a nt'a pü'lüçj patja nt'a tjal yupj.

*Jesús tjevele 'oyñ nyuca 'üçj sa coñ jupj.*

(Mateo 8.19-22)

<sup>57</sup> Jümiüçj casá jiltsja na, yom pjaní tjevele Jesús lal:

—Napj ca cyapj ncoñ jun ta'á jipj quelel jay nt'a.

<sup>58</sup> Jesús tjevele costa way cus la coñ jupj. Tjevele:

—Gato selván yupj jis jomwen jul jinaü, tsipyaya yupj jis tsintsil lajay. Nin tulucj napj lal; napj nawá 'a cjuwá. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejjamá.

<sup>59</sup> Jesús tjevele yom p'a wa lal:

—Ncapj tecyoña.

Yom niná tjevele:

—Ntje'aya la nuc mpa'is mpapay p'in. Tepe'e na ca cyapj ncoñ.

<sup>60</sup> Jesús tjevele ma polel la nuc jupj cus la coñ. Tjevele:

—La p'a wa 'üçj 'amá jis la toc jis pü'lüçj tepe'e na. Yupj p'iyá tecya'liñ jinwá, yupj

ma japon Dios lal. Jipj ca mim, mvelen pjü jis walap'aá Dios mpes. Ca mvelen Dios ca yupj jis Jepa nsem quinam.

<sup>61</sup> Yom p'a wa Jesús lal tjevele:

—Nejepa jipj. Cyapj ncoñ p'a jawas. Ntje'aya mis mvelen jum wa nepé mwalá way p'in.

<sup>62</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Püna la tjejay po jyas custjay, jipj ma polel lejay Dios 'i jüttütá. Nin p'iyá jipj le ts'ec na ma cjüipe nyuc jipj. Cjüipe nyuc, jipj ma polel 'üsüs tsji' lejay.

## 10

*Jesús niyom setenta sin tjejyama tsji' la mijicj Dios mpes.*

<sup>1</sup> Locopyaya qjuis Jepa Jesucristo niyom p'a wa lis t'ya, tsji' la mijicj Dios mpes. Setenta lis t'ya jupj. Mwalá sin tjejyama yupj jupj quelel jámatsja nt'a. Mat'e mat'e sin tjejyama. Pü'lüçj patja nt'a sin tjejyama. Pjaní pjaní patja nt'a sin tjejyama wa. Jun ta'á jupj quelel jámatsja nt'a sin tjejyama jupj. <sup>2</sup> Niyom setenta jis lal tjevele: "Pü'lüçj 'üçj ca cus ncoñcocj Dios, quina ma sa coñ jupj custjay. Pü'lüçj velarí jinwá yupj. Namozopan po pjaní way. Costa way pjü jilal la cuwis yupj. La moná Dios lal mozopan más pü'lüçj ca sin majamas, más pü'lüçj jilal ncul Dios nt'a.

<sup>3</sup> "Lowa quinam. Nusin tji'yüsa: napj p'iyá nusin jyam malala witjacj nt'a. Napj selé nun ma polel nucopj p'o'sá nun p'iyá. Oveja tsjictjacj jinwá nun. Coyote jinwá ts'a 'in yupj. <sup>4</sup> Lowú na, po ma t'emel t'o nun. Po ma ve t'o nun. 'Üçj jis la t'as caitas, mop'in caite p'a wa ma ca nt'a. Nujola t'as Dios mpes tsji' lojí. Po ma nu tyantaná nu la lapaná.

<sup>5</sup> "Wo pjaní wama lowú na, lovin mwalá way mvelené: 'Dios pajal 'üsüs la siji wosis niná nt'a patja jilal, ne yupj ma ca malala nyuca yola ncu ca malala mpalas'. <sup>6</sup> Ca nacj wa nt'a pü'lü quelel 'üsüs pü'lü Dios lal, mpes jupj ca 'üsüs mpü'üm nun nin tjowelé mpes. Jupj ma quelel 'üsüs pü'lü Dios lal, ma ca nin cüpalas nun tjowelé. Nun p'in ca 'üsüs mpatjaqué custjay. Ma ca malala nyuca nujola nun pjü mpes. <sup>7</sup> Nun mwalá tjüjünaqué nt'a newa müjünaqué. Tjalajá, müsiqué wa yupj nu ja'ayapj. Pjaní tsji' liji na p'a wa mpes, p'a wa ca ma'ayas jupj, tsji' la tiji jaylacj. Nun tsji' lojí napj mpes. Nin

mpes 'üçj nu ja'ayapj yupj. Po ma wosis wosis nlawú la moná müjünaqué ne'aj. Po ma p'a la tjomoná, nasa to'á quinam 'üçj jünaque nt'a.

<sup>8</sup>"Ca nacj püllüçj patja nt'a lowú na, yupj ca jisas tjuculá, ca jisas ca nacj nun welé yupj jis lal Dios po'ó. Nin teypala na, lovin tjalajá yupj nu ja'ayapj. <sup>9</sup>Ne'aj way ninana ca la müjí Dios mpes tsjil' lojí mpes. Malala jisas jis tjü'u'süs lis tjüjí. Ne'aj patja jis lal tjowelé: 'Dios jyú'ta. Quelel jyú'ta quinam nun nt'a.' <sup>10</sup>Nenéyawa püllüçj patja nt'a tjalawú na, yupj ma ca jisas nsem nun tjuculá, ma ca jisas nsem nun welé yupj jis lal Dios po'ó. Nin teypala na, jis wa nepé jümüçj campalanya lawa. Tjowelé:

<sup>11</sup>"Üpjú qjouis tsjom pü'ü nun potjaqué popé se woooojoc. Nun ma jisastsja cupj tjevelecj Dios mpes, ne nin la tjijicj. Nusin tji'yüsa niná: Dios jyú'ta. Quelel nu jyú'tatsja wa nun, nin p'in ma nujostsja.' Nin ca mvelé nun.

<sup>12</sup>"Yupj ne'aj patja ma jisastsja nun tjowelé Dios mpes, Dios pajal ca jis capj ntütlüs p'a jawas, malala lajay jis capj tyüla na. Nin liji na, más malala nsem yupj jis lal Sodoma mo'o tapatja jis lal. T'üç' niná", nin tjevele Jesús.

<sup>13</sup>Tjevele wa püllüçj patja nepénowa mpes: "Malala ca nu mpalas, Corazín mo'o potjaqué. Malala wa ca nu mpalas nun, Bet-saida mo'o potjaqué. Pajal nola nun mpes. Napj namozopan pajal 'üsüs la tajay nun nt'a, gente p'in ma polel lajay jinwá. Nun nujola Tiro mo'o patja pajal malala. Sidón mo'o patja pajal malala, nujola nun. Nun p'in malala. Napj namozopan pajal 'üsüs la cüjaytsja yupj nt'a, nun nt'a la tajay jinwá, yupj püna ca 'aplilija cüpalastsja malala la tajay mpes. Nasa ca sin 'üctüipartsja püllü si tsutscá, nasa 'üpjú sin 'üçjolotsja wa 'aplilila mpes. Yupj nasa quelel la cüjaytsja Dios. <sup>14</sup>Dios pajal ca nucopj ntütlüs p'a jawas, malala lajay jis capj tyüla na. Nin liji na, más malala nu mpalas Tiro mo'o patja jis lal. Más malala nu mpalas Sidón mo'o patja jis lal. <sup>15</sup>Nin p'iyá velé wa Capernaum nt'a patja jis lal. Nun ma ca nlawú Dios pü'ü nt'a. Tecya'lüi patja nt'a ca nlawú", nin tjevele Jesús püllüçj patja nepénowa mpes.

<sup>16</sup>Tjevele wa yupj sin tjejyama jis lal: "Nun napj mpes welé. Mpes pjyacañ na nun welé,

pjyacañ wa napj velé. Ma jisas nun, ma wa jisas napj. Ma jisas napj, ma wa jisas Dios. Jupj nin tjejyama", nin tjevele Jesús.

*Niom setenta niswa tjiquil.*

<sup>17</sup>Tjil niyom setenta, Jesús sin tjejyama mpes. Niswá tjiquil na, po 'üçj jisastsja yupj. Tjowelep:

—Qquis Jepa, pajal 'üsüs qjouis teypala tjeleque na. Jipj lyá velecj na, 'üsüs polel lijicj. 'Üçj pje'á li ts'iyacj lapanenpan jipj lyá velecj na.

<sup>18</sup>Jesús yupj jis lal tjevele:

—Satanás jepa yupj lapanenpan jis lal. Nun tsjil' la tjüjí na napj mpes, napj tjinyuc Satanás palá tjejaca tsjun nepé. Menmené jinwá palá tjejaca. Püné waytsja püná. Malala teypala yupj quinam. <sup>19</sup>T'üç' way napj la tjejay más püné way nun diablo lal. Qquis enemigo way yupj. Diablo latsj jinwá yupj, tsjev jinwá yupj. Quelel malala la siji gentas. Mop'in püné tulucj yupj nun jis lal. Napj la tjejay nun 'üçj malala lojí diablo, latsj jay jotsjá jinwá. Diablo polel malala liji, newa ma ca nin nujola t'as. Napj la tjejay nun 'üçj jü'tü ma nin la mijis yupj. Jupj ma polel malala la numijis. <sup>20</sup>Nun polel pje'á lo ts'iyá lapanenpan, mop'in nin, ma nin mpes 'üçj nujisas t'as. Nun lovin ca mpatjaqué Dios lal. Nin mpes Dios nun jis lá tjejaca tsjun po'ó. Nin teypala mpes 'üçj nujisas t'as nun —nin tjevele Jesús.

*'Üçj jostsja Jesús yupj Popay lal.*

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup>Nin tjevele na, Jesús pajal 'üçj jos teypala Dios Cjües la tiji mpes. Jesús tjevele Dios lal: "Mipopay, Jepa pajal püné way jipj tsjun po'ó, nosis casá nin wa. Nepénowa pajal püllüçj salejepj jin yola. Pajal sin 'yüsa jin yola. Nin sin 'yüsa tulucj. Jipj ma jis tje'yan sin tji'yüsa niná jipj lejay. La p'a wa tsjictjacj jinwá. Yusapj ma sin 'yüsa. Jipj sin tji'yüsa lis tjejay la p'in, mpes nin salejepj niná jipj lejay. Jipj pajal 'üsüs. Jipj jyastsja mpes nin quinam. 'Üctsja jipj lal", nin tjevele Jesús yupj Popay Dios lal.

<sup>22</sup>Jupj tjevele wa: "Mipopay pjü way ntje'aya. Leñ pjacj ca jus cülayes pjacj ne napj. Ma salejepj napj ne Dios Jatjam. Mipopay p'in selé. Leñ pjacj ca jus cülayes pjacj ne napj Mipopay. Napj p'in selé. Napj quelel sin 'yüsa lejay nepenowá. Yupj p'in

salejepj pjacj ne napj Mpapay", nin tjevele Jesús.

<sup>23</sup> Nin tjevele na, jupj taná tjinyuca, tjevele wa jupj discipulopan jis lal: "Nun nucú quinam, niná püna tjowelepj ca nin mpalas. Dios pajal 'üsüs la tiji' nun mpes nun nucú jupj lijá quinam." <sup>24</sup> T'üç' way profetapan pülcij püna tapatjá, po quelel januctsja nun nucú, lovin ma tjunuc yupj niná. Po quelel pijyacaiitsja nun pjo'oqué, lovin ma tjeypyacayañ yupj niná. Nin p'iylatsja jepa noypan pülcij jis lal." Nin tjevele Jesús niyom setenta jis lal, yupj niswa tjiquil na.

Dios jos 'üsüs lijic pjü jis lal.

<sup>25</sup> Yom pjani' ne'aj toñca, jupj seletsja Moisés popel. Quelel la 'yúyatsja jupj Jesús lal, mpes ca jus nlayers ncu t'iç' vele Jesús lal, mpes. Yom tjevele Jesús lal:

—¿Tsjan más 'üçj la mejay napj ne Dios la mijis 'üçj mpü'üs lovin jupj lal?

<sup>26</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—¿Tsjan teypyaca Moisés püna, Dios qjuis tijiyü'tá? ¿Tsjan mo'o velen jipj Dios Popel mo'o?

<sup>27</sup> Yom Jesús wola tjevele:

—Dios Popel vele jipj 'pajal ca quelel la mijin Dios, jipj Jepa Püné. Pajal ca tsji' la mijin jupj mpes lovin. Ca jupj jos jin la mijin. Lovin ca jele mpalas jupj pajal 'üsüs. Jupj Popel vele wa jipj ca quelel lis mijin ne'aj patjá. Jipj p'iýa quelel la 'ejay jinwá ca quelel lis mijin yupj" —nin tjevele yom niná Jesús lal.

<sup>28</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—T'iç' tjevelen jipj. Lovin nin la cüjay, 'üsüs ca mpü'üm lovin Dios lal.

<sup>29</sup> Yom niná jostsja la p'a ca yola nsem jupj 'üsüs la tji'yüya, mpes tjevele wa Jesús lal:

—Dios jos napj quelel lejay ne'aj patjá. ¿Pjacj ne'aj pü'ü napj lal?

<sup>30</sup> Jupj nin la tji'yüya mpes, Jesús jas tji'yüsa la tiji' más 'üçj pjü way jupj wo jin popa jola t'as. Más 'üçj quelel la siji pjü. Ninana Jesús tjevelá:

—Yom israelpan popa palavin tjemey Jericó nt'a. Jerusalén mpe tjemey jupj. Jümüçj nt'a pwecapan ntji'lüü jupj. Pjü tepequeñ jupj ty'aatsjé, tjet' wa jas quip, jas pjütpjüt' teypyala. Mo'o süp jupj, ne tji'l yupj. Nasa way pe'e naya, tji'l yupj. <sup>31</sup> Yacjaya nepé tjac' wa yom pjani' sacerdote. Israelpan popa watsja jupj. Ne'aj

way quelel jámatsja jupj la p'in. Yom pajal mo'o 'üsüp tjinyuca na, campapj way tjemey jümüçj nt'a, tjemey. <sup>32</sup> Locopyaya, p'a wa tjac', yom levita. Israelpan popa watsja jupj. Nenéyawa Dios wo nt'a tsji' la tiji'. Jus tjinyuca wa yom pajal mo'o 'üsüp, ne campapj way tjemey wa jümüçj nt'a.

<sup>33</sup> Locopyaya p'a wa nepé tjac', yom Samaria mpe 'esepj jupj, israelpan jis enemigo. Yom pajal mo'o 'üsüp nt'a tjac' jupj. Po jólatsja malala teypyala mpes. <sup>34</sup> Yom mo'o 'üsüp nt'a tjemey. 'At'anca mo'o ts'yuca aceite, vino 'ots'ipj, leméliyu mpes. 'At'anca nt'a tsyu'pa jupj. Soysoy casá tje'yonsa. Wa jinañ nt'a tjemeyana jupj, tjejyama jupj. <sup>35</sup> Ya quelel jámatsja jupj, yom Samaria mpe 'esepj. Mpes t'emel c'a mát'eya tje'yaya yomen wa juts'aá. Pülcij jaylactsja yupj jis lal t'emel c'a. Tje'yaya na, tjevele: "In tjejyama jupj. Más pülcij jaylacj pyala jupj jyaman, jaylacj ca la mejay napj, niswa tjacuwis na" —nin tjevele jupj.

Jesús t'iç' tjevele quinam niná teypyala mpes. <sup>36</sup> Jupj tjevele yom Moisés popel seletsja lal:

—Niyom cónt'eya sin popé ¿cana quelel la tiji' yomen niná pwecapan ntji'lüü? ¿Cana quelel la tiji' jupj, ne'aj way pü'ü jinwá? ¿Oyn jele jipj?

<sup>37</sup> Yom tjevele:

—Yom cus tje'p'ya'sa, niná quelel la tiji' jupj.

Jesús tjevele:

—Nin p'iýa la mijin jipj. Quelel lis mijin pjü, jipj enemigopan 'ots'ipj.

Más 'üçj la pjac Jesús velá.

<sup>38</sup> Jesús newa jámatsja discipulopan jis lal. Pülcij patja nt'a tjemey jupj. Ne'aj quepj jostsja Jesús ncuwiim jupj wo nt'a sin mü'üsüs lis mijis Dios mpes. Marta lotsja jupj, quepan. <sup>39</sup> Jupj t'olapj Marfa lotsja. María Jesús jun 'asa'á tja'asa, tjpajaca qjuis Jepa Jesús jas tji'yüsa la tiji'. <sup>40</sup> Marta ma nin la tiji'. Pajal pülcij ljitsja jupj. Ma polel pjü la qjuijis. Mpes tjemey Jesús nt'a, tjevele:

—Nejepa ¿ncu ma jele nt'alapj ma tsji' liji napj lal? Tjiyyü'ta ca ncapij mp'a'sas jupj.

<sup>41</sup> Qjuis Jepa Jesucristo tjevele jupj lal:

—Marta, pajal nin jele jipj, 'aplilija jipj pülcij lejay mpes. <sup>42</sup> Más 'üçj pjani' ninam lejay. Tjpajaca napj velé, jin tji'üsüs 'onin ne Dios jipj Jepa nsem. Jipj pyülcij niná nin

liji. Más 'tícj jupj lal si 'üsü Dios vele jin, tsji' liji lal. Jupj jas tji'yüsa ma polel lo ta'es p'ampa.

## 11

*Jesús sin 'yüsa lis tjiyi la veles Dios lal.  
(Mateo 6.9-15; 7.7-11)*

<sup>1</sup> P'a jyawca na, Jesús Dios lal véletsja. Tecyawa ja tjevele na, jupj discípulo pjani tjevele jupj lal:

—Qjuis Jepa, qjuisin mü'üsüs la mijin la veles Dios lal. Juan el Bautista sin tji'yüsa lis tjiyi jupj discipulopan la veles Dios lal. Qjuisas wa qjuisin 'yüsa la mijin wa ncupj.

<sup>2</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Dios lal welé na, nin p'iyá ca mvelé: 'Qjuis Papay, tsjun po'o püt'.

Po qjuisas pjü ca mvelecj jipj pajal 'üsüs.

Jipj p'in 'üsüs pjü jis lal.

Qjuisas leïi way Jepa nsem jipj pjü jis lal.

<sup>3</sup> Qjuisas wa qjuesé 'an qjuis la las pjü jyawca na.

<sup>4</sup> Malala nyuca la tjiijic,

qjuisas perdonar la qjuesejay.

La p'a malala la qjuisiji na, lovin perdonar  
ljiijic jupj malala la qjuis tjiyi.

Qjuis capj tjep'ya'sa wa cupj ma ca  
quelel malala nyuca la mijicj'

—nin tjevele ca nin mvelecj Dios lal.

<sup>5</sup> Jesús sin 'yüsa lis tjiyi wa Dios quelel  
'yaya jupj ts'uyupj la mon. Tjevele:

—Ca nacj nun popa pjani'ca mim püste  
mo'oya jupj jomica nt'a. Ca mveles jomica lal: 'Najamica, pan cont'e ma 'en.  
'Najamica p'a wa campa nepé tjac' quinam.  
Cjuwá napj tsjan cü'ayá, cülajas jupj.'

<sup>6</sup> "Ca nacj jupj jomica ca mveles wa nepé:  
'Po ma la tjemyona quinam. Jun t'yalon  
jun vilicj quinam. Napj nts'uyupj napj lal  
patja ncjan nt'a. Ma polel nin jyünsü la  
'ayas jipj.' <sup>8</sup> Ca nacj jomica quelel liji mpes  
'yaya tulucj. Jupj jomica newa le moná  
mpes p'in ca ma'ayas jupj. Nin mpes jupj  
ca jas müjünsüs, ma'ayas jupj. Pjü jos ca  
ma'ayas. <sup>9</sup> Mpes nin velé nun jis lal, newa  
la moná Dios lal nun, ne jupj ca nu ma'ayas  
nun la tjomoná. Ma leïi way nu 'yaya,  
newa la moná, ne jupj ca nu ma'ayas nun  
la tjomoná. Nujisas Dios nucopj mp'a'sas,  
newa la moná niná Dios lal. Newa lo moná  
na, jupj ca nin la mijis. <sup>10</sup> Nun lo moná Dios  
lal, nin ca nt'anqué. Nun lovin p'in lo moná,  
jupj ca nu ma'ayas. Nun newa lo moná Dios

nucopj mp'a'sas, jupj ca nin la mijis nun  
mpes.

<sup>11</sup> "Nun ca jus nlayé niná. Nun popa  
pjani jatjam tsjicj ve le moná na, ma ca  
pe ma'ayas jupj. Cjul le moná na, ma ca  
ma'ayas lotsjim. <sup>12</sup> Pejey le moná na, ma ca  
tsjiev ma'ayas. <sup>13</sup> Nunpan malalapan, mop'in  
solejé 'oyn nyuca 'üsüs jis ma'ayá nun sin  
popa tsjictjacj. Nun jis Papay tsjun po'ö,  
'üsüs way jupj, malala tulucj. Nin mpes  
nun ca jus nlayé jupj ca nu ma'ayas jupj  
Cjües, nun lo moná na —nin tjevele Jesús  
jupj discipulopan jis lal.

*Dios mpes p'in 'üsüs ljiij Jesucristo.*

*(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)*

<sup>14</sup> Jesús pje'á la ts'iya lapanen yom jos  
mpe. Yom jos mo'o tüpü'i na, yom ma  
polel vele la tjiyi. Lapanen pje'á tjemey na,  
yom 'tícj vele tepyala niswá. Püliçj tjunuc  
niná tepyalá. Yólatjsa pajal 'üsüs Jesús nin  
la tjiyi. <sup>15</sup> Nepénowa p'in malala tjowelepj:  
"Beelzebú se p'a'sa Jesús, mpes 'tícj pje'á  
li ts'iya lapanenpan. Beelzebú jepa püné  
lapanenpan jis lal."

<sup>16</sup> P'a witjacj quelel salejeptsja ncu t'üç'  
way Dios mpe tjac' Jesús. Ma topon yupj.  
Mpés jisastsja Jesús ca pajal 'üsüs la mi-  
jis gente p'in ma polel lajaj jinwá. Nin  
mpes quelel sin mü'üsütsja ncu Dios jas  
tjejyama. <sup>17</sup> Jesús seletsja niná yólatjsa yupj.  
Mpés jupj sin tji'yüsa lis tjiyi Dios mpes  
p'in pajal 'üsüs la tjiyi. Jupj tjevele yupj jis  
lal: "Yuwá nyucunuü jepa pjani si jütüta  
nt'a, ne'aj malala ca mpalas pajal. Nin  
p'iyá wa pjani nt'a. Yuwá nyucunuü, ma  
polel 'üsüs patja yupj. Malala ca jis mpalas.

<sup>18</sup> Nin p'iyá Satanás lal. Jupj nucunú waytsja  
jupj mpes p'iyá, jupj enemigopan 'tícj ca  
malala la qjuijicj jupj. Nun welé Beelzebú  
ncapj p'ya'sa, ne nin mpes 'tícj pje'á lis  
ts'i lapanenpan. Ma quelel nin la qjuijicj  
jupj. <sup>19</sup> Mop'in nin welé nun. Nun welé  
Beelzebú ncapj p'ya'sa. Nun welé nin mpes  
'tícj pje'á li ts'i lapanenpan. Nin tulucj. Nun  
popa nepenowá pje'á la ts'i wa lapanenpan,  
¿Pjacj jis capj p'ya'sa yupj? Yupj p'iyá  
ca mvelecj malala welé nun pajal. <sup>20</sup> Dios  
ncapj p'ya'sa. Nin mpes 'tícj jyütütpj pje'á  
jil lapanenpan. Jupj ncapj p'ya'sa, nun 'tícj  
ca nusin la 'üsüs Dios quelel Jepa já'asa  
quinam nun nt'a.

<sup>21</sup> "Diablo yom jas tjiyocj jinwá jupj. Jupj  
tya'a tsjan mpes 'tícj lo palan. Pajal mo'o li

nucuna ncu qjiquil enemigopan. Nin liji, jupj juts'a'lá 'túcj jatja. P'a wa ma polel lo cuwis la ta'es jupj juts'a'am.<sup>22</sup> Nin p'in, napj más nin tjiyocj jupj lal, más 'túcj le palan napj jupj lal. T'e'é napj jupj tyá' tsjan mpes 'túcj lo palan, t'e'é wa jupj juts'a'á. Se 'a niyom napj lal tjiqul. Niná napj lejay diablo lal.

<sup>23</sup> "Nun ca nujola cùpalas diablo ncapi p'ya'sa tulucj. Jupj ma jos napj lejay, mpes napj ne'enemigo jupj. Jupj ma gente cyuna Dios nt'a, napj lejay jinwá. Jupj liji yupj ma jis la winin Dios nt'a", nin tjevele Jesús.

*Ma Dios lal patja, diablo 'túcj jac' yupj nt'a.*  
(Mateo 12,43-45)

<sup>24</sup> P'a wa tjevele Jesús yupj jis lal. Tjevele Dios leñi yupj jisas mo'ó, ca malala jis mopalas. Tjevele: "Lapanen yom jos mpe jama na, 'üsü' pja nt'a jama wine. Le palá ca'aj 'túcj ca mpiú'üm. Lovin ma si nucú, mpes vele: 'Püna tüpiú'üs nt'a ca mis nis wásá. Yom nt'a ca mis.'<sup>25</sup> Yom nt'a tjemey na, wosis 'üsü' la tjajapjun jinwá yomen jupj lal. Leñi ne'aj yom jos mo'ó. Dios ma pü'ü jupj jos mo'ó. Mples wosis pajal 'túcj la tjajay jinwá jupj lapanen lal.<sup>26</sup> Mples jama lapanen. Lapanenpan p'a wa jis lal jac'. Siete jilal jac'. Más malala yupj mwälá way lal. Pjü yupj yom jos mo'o jil jis la püt'üs. Mples locopyaya más malala pyala yomen püna lal. Püna lapanen pjaní way p'in jupj jos mo'o tüpu'ü", nin tjevele Jesús.

*Dios vele jin lajay ca 'túcj jisas nsem.*

<sup>27</sup> Jesús nin tjevele na, quepj pjaní yüümüçj tjevele Jesús lal 'in campapé. Pülcj ne'aj tjetja popa waytsja jupj. Jupj jólatsja Jesús tjevele pajal 'üsü'. Mples tjevele:

—Po 'túcj jos nsem jemay 'i tjimanunu mpes, 'e tje'aya tsots'.

<sup>28</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—P'a casá velé napj. Gente Dios tjevelá pjyacañ, jupj vele jin lajay wa, pajal 'túcj jisas nsem yupj pjü.

*Ma japon Dios jas tjejyama Jesús, malala.*  
(Mateo 12,38-42; Marcos 8,12)

<sup>29</sup> Más pülcj jun 'asas tjiqul Jesús nt'a. Pülcj waytsja yupj pajal. 'A jis tjimyula ne'aj. Jesús tjevele yupj jis lal: "Nun quina potjaqué malala pajal. Nun lo moná napj 'üsü' la mejay gente p'in ma polel lajay jinwá. Nin mpes ca nusin mü'üsü' Dios nin tjejyama napj, nin welé nun. Ma ca nin la mejay napj. Pjaní way p'in ca la mijis

Dios nun nucú mpes. Püna Jonás lal la tjihi jinwá, nin wa ca la mijis napj lal. Jonás profeta waytsja püna.<sup>30</sup> 'Üsü' tepyala Jonás lal mpes Nínive nt'a tapatja salejeptsja Dios jas tjejyama jupj. Lovin ma nin pyala, Jonás lal teypyala jinwá. Nin p'iyá 'üsü' ca ma palas napj, mpes quina patjá ca jus nlayecj Dios nin tjejyama. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá.

<sup>31</sup> "P'a wa ca mveles wa nun malala. Pajal püna quepj jepa já'asatsja Sur mo'ó Egípto nt'a. Jupj p'iyá ca nin mveles. Pajal campa mpe tjac' jupj lo pjac Salomón tjevelá. Salomón p'a wa jépatsja Israel mo'ó pajal püna. Salomón pajal selé waytsja Dios tjevelá. Nin mpes quepj quelel pjócatsja jupj tjevelá. Nin tulucj nun lal. Nun lal 'os quinam. Más püné napj Salomón lal. Newa nun ma quelel pjo'oqué napj velé. P'a jawas Dios ca mveles ncu t'ü' malala la tjajay pjü. Nin jawas tjejyawca na, quepj niná ca ntojom nun jis lal Dios wolap'a'á. Ca mveles nun malala. Nun ma quelel pjo'oqué, ne nin.

<sup>32</sup> "P'a wa ca mvelecj wa nun malala. Nínive mo'o tapatja topon Jonás tjevelá. 'Apiljila jis teypyala malala la tjajay mpes. Yupj nasa quelel 'üsü' lajaysja. Nin tulucj nun lal. Nun lal 'os quinam. Más püné napj Jonás lal. Newa nun ma poné napj velé. P'a jawas Dios ca mveles ncu t'ü' malala la tjajay pjü. Nin jawas tjejyawca na, Nínive mo'o tapatja ca nlüjüñ nun jis lal Dios wolap'a'á, ca mvelecj nun malala. Nun ma poné, ne nin", tjevele Jesús yupj jis lal.

*Dios jyü'ta jin quelel lajay, yupj ca sin mü'üsü' Dios po'ó.*

(Mateo 5,15; 6,22-23)

<sup>33</sup> Jesús sin tji'yüsa lis tjihi Dios jos yupj sin 'yüsa jupj velá. Tjevele: "Yo je si müjü, ma quiliyú lal jun t'yo'na. Ma 'amá jul mo'o 'yonsa jupj. Campanya si jünsa, mpes la p'a wama qjiquil na, jupj 'owa pjü 'túcj jis la nuc. Nin p'iyá liji Dios.

<sup>34</sup> Nin p'in, ma pjü sin 'yüsa Dios velá. Nun jis jun jaw jinwá nun jis p'üy mpes. Nun jis jun 'üsü', jas tüpwes 'üsü' way nucú. Nin p'iyá niná nun 'üsü' nusin 'yüsa na Dios mpes. Nun jis jun malala, jas tüpwes ma nucú. Te toñica p'in nucú. Nin p'iyá niná nun ma nusin 'yüsa na Dios mpes.<sup>35</sup> 'In tjajama nun t'ü' way nusin 'yüsa Dios po'ó. <sup>36</sup> Nun t'ü' way nusin 'yüsa Dios po'ó, po

'üsüs. Pjü way ca nusin mü'üsüs. Lámpara mpes tjejayawca jinwá ca nsem nun lal", tjevele Jesús.

*Malala ca jis mpalas fariseopan, malala la tjajay mpes. Nin p'iyá ca nsem Moisés popel sin yúsa lajaj jis lal.*

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

<sup>37</sup> Jesús t'ü' tjevele na, fariseo pjaní Jesús lal tjevele lo winin lo las jupj wo nt'a, lots'ac' culupwen nt'a já'asa na. Mpes tje-mey Jesús, 'etjele lo las. <sup>38</sup> Fariseo tjinyuca Jesús ma mos tepe'e quelel lyájatsja na. Pajal püna Moisés tepyaca más 'üçj jis mas japatsj jalá. Mpes fariseo po jólatsja tsjan mpes ma nin la tjiji Jesús. <sup>39</sup> Mpes qjuis Jepa Jesús tjevele jupj lal:

—Nun fariseopan pülcjc lojí la p'a jis la nuc. Nujisas yupj yola nun 'üsüs. Ma t'ü' way 'üsüs nun. Nunpan pocillo te way jinwá. Pocillo pje'á p'in so pü'í jinwá lojí nun. Plato 'ala'á p'in so pü'í jinwá lojí. Wa mo'ó pajal te custjay. Nin p'iyá nun. Lovin 'üsüs lojí la p'a januc na. Newa malala nun t'ü' way. Nun ts'üsiqué pajal. Po quelel malala lojí, ne nin lojí wa niná. <sup>40</sup> Ma yola jinwá lojí nun. Dios nun jis p'üy la tjiji. Nun jis qjues la tjiji 'ots'ipj. <sup>41</sup> Jupj selé tsjan nujola nun. Jupj selé 'üsüs tulcj nun. Mpes 'üsüs nujola t'as nun Dios jos jin. 'üsüs la müjí jupj jos jin. Jis tje'yayá jis t'emel cjuwá jisas. Nin lojí, pjü salá nsem nun Dios lal. 'üsüs wa ca nsem nun nujolá.

<sup>42</sup> "Malala ca nu mpalas nun, fariseopan. Pjü diez popé nun nuts'a'á, pjaní 'oyá Dios mpes. Tsjutsj culantro jinwá 'oyá Dios mpes. P'a wa tsjutsj ajo jinwá 'oyá. P'a siná popé 'oyá wa Dios mpes. 'Üçj wa nin lojí. Malala p'a wa ma lojí. Dios jos 'üsüs lojí p'a jilal. Jos wa quelel lojí jupj. Ninana ma lojí nun. Jupj jos ca nin la müjí. Niná lojí na, mop'in ca ma'ayá wa nun to'á popé Dios mpes.

<sup>43</sup> "Malala ca nu mpalas nun, fariseopan. Judiopan 'a si mulú nt'a po quelel jotjaqué noypan jatja nt'a. Pülcjc lyawuñ nt'a, nujisas la p'a wa 'üsüs javelepj nun lal, yom 'üsüs lal javelepj jinwá.

<sup>44</sup> "Malala ca nu mpalas, Moisés popel sin 'yúsa lojí. Malala ca nu mpalas wa nun fariseopan. Nun nujos p'a wa ca yola nsem nun 'üsüs, nun lojí mpes. Ma t'ü' way 'üsüs nun. Toc patja cruz cjuwá jinwá nun. Cruz

cjuwá mpes nenéyawa ne'aj jil ma salejepj tsjan casá jil yupj. Nin p'iyá la p'a yola 'üsüs nun Dios lal. Ma salejepj pajal malala way nun —nin tjevele Jesús fariseopan jis lal.

<sup>45</sup> Yom pjaní ne'aj já'asatsja Moisés popel salejepj popa pjaní waytsja jupj. Jupj tjevele Jesús lal:

—Nin velen na, qjuis capj velel wa ncupj.

<sup>46</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Nin. Malala ca nu mpalas wa nun, nun pülcjc solejé Moisés popel po'ó. La p'a su jú'tú pülcjc lajaj. Pajal costa way nin lajaj nun jú'tú. Nun p'iyá ma nin lojí nun su jú'tú. Jas tüpwes ma lojí nun.

<sup>47</sup> "Malala ca nu mpalas. Püna canapatjá nun popa p'iyá jis tjü'ünan profetapan püná. Quina nun 'üçj justa lojí yupj toc, profetapan patja nt'a. Nun nujola 'üsüs lojí, ma 'üsüs lojí nun. <sup>48</sup> Nun solejé malala la tjajay yupj, püna tapatjá. Yupj la tjajay 'üçj nun jilal. Yupj jis tjü'ünan profetapan. Nun t'ü' lojí yupj la tjajay. Nun 'üçj justa lojí yupj toc, profetapan patja nt'a.

<sup>49</sup> "Dios pjü selé jupj. Nin mpes tjevele: 'Profetapan sin majam ca napj yupj nt'a. Apostolpan sin majam wa napj yupj nt'a. Yupj ca la nts'iyacj yupj, yupj patja mpe. P'a nt'a jil na, pje'á la nts'iyacj wa yupj nepé.' <sup>50</sup> Püna tapatjá nun popa p'iyá jis tjü'ünan profetapan. Yupj mwala way nin la tjajay. Quina nun nin p'iyá lojí. Nin mpes Dios nucopj ntüliú nun. <sup>51</sup> Mwala way Abel tjü'ünan. Locopyaya pülcjc jis tjü'ünan. Judiopan tjü'ünan wa Zácarías. Dios wo wama tepe'e jupj. Mesa Dios ja'ayapj nt'a ne'aj p'in tepe'e jupj. Dios ca jis capj ntüliú quina patjá pjü way mpes. T'ü' niná.

<sup>52</sup> "Malala ca nu mpalas nun nepenowá, pülcjc solejé Moisés popel. Dios jis tje'yaya la p'a 'üçj sin 'yúsa jupj po'ó. Jis tje'yaya 'onin ne ca sin mü'üsüs. Nun ma nujisastsja niná. Tjapja'né 'onin ne ca sin mü'üsüs yupj. Nun p'iyá ma nusin tji'yúsa Dios tjevelá, ma wa jis tja'ayá p'a wa sin 'yúsa yupj —tjevele Jesús.

<sup>53</sup> Nepé tjemey na Jesús, ts'a 'in waytsja pajal Moisés popel sin 'yúsa lajaj, fariseopan 'ots'ipj. Po jisastsja Jesús malala cüveles, ne pülcjc mpes la tjü'üy jupj. <sup>54</sup> Po tjepljyacañi ncu malala nyuca tjevele jupj.

Po jisastsja jupj malala nyuca cüveles, mpes ca 'tucj jat' mvelej yupj. Ma quelej lajaysja jupj.

## 12

*Malala ma qjuisas p'a wa cajus nlayecj cupj pyonecj Jesucristo lal.*

<sup>1</sup> Nin jawas pajal pülcij 'a jis tjimyula Jesús nt'a. Pajal pülcij mpes jis tsjom jay tjajatsj. Pajal pülcij 'a jis tjimyula na, Jesús tjevele discipulopan jis lal. Pjaní quelel véletsja mwalá way p'in. Po jostsja sin 'yúsatsja niná. Ninana tjevelá: "Nujola t'as fariseopan 'üsüs lajay la p'a januc nt'a, mop'in ma t'uc' 'üsüs yupj. Yupj malala lajay ma si nuc, levadura ma si nuc jinwá. Levadura ma si nuc pan püm mo'ó. Yacjaya pansas t'yúna jupj, mpes 'tucj jus cülayes levadura mo'o pú'ütsja jupj. <sup>2</sup>Nin lovin. P'a jiyawca la p'a ca jus nlayecj tsjan niná nun poné, ca jus nlayecj nun nujolá. Tsjan cus tüpwiijitj, tjapjalen, cus ncjoltses ca. Püna tjapjalen, la p'a ca jus nucucj. <sup>3</sup>Te toïca nt'a tjevelen, tjejyawca na ca mpjacam p'a wa. Pjü leñ nt'a la tjisvan, yümüçj ca mvelej pjü pjyacari nt'a. Mpes ca mvelé nun p'l a la tsjan niná nun poné, mvelé nun nujolá.

<sup>4</sup>"Ca nacj nepena ca quelel jis müü'i'nacj nun, napj mpes poné mpes. Najamicapan, po ma locj tjeýa yupj jis lal. Nu tju'ünan na, ma polel p'a lajay yupj. <sup>5</sup>Napj ca nusin 'yúsa la mejay pjacj ne 'tucj locj jeyá: locj tjeýa Dios lal. Jupj 'yú'na na, 'tucj wa na'l a li ts'iyá 'awa püne nt'a, malala lajay jis capj tyüla nt'a. <sup>6</sup>Locj tjeýa jupj!

<sup>6</sup>"Po ma locj tjeýa p'a mpes. Dios jyama nun. Jupj ma ca jo' mpa'is nun mpes. Dios ma jo' pe'e tsipyaya tsjictjacj. Tsipyaya cíñquiya veinte centavos jaylacj. Yupj pajal tsjictjacj way nun lal. <sup>7</sup>Dios selé nol jatja jits'il. Po ma lecj tjeýa. Más 'üsüs way jipj tsipyaya pajal pülcij jis lal. T'uc' way ma ca jo' mpa'is jipj mpes.

<sup>8</sup>"Napj velé t'uc'. Nun welé la p'a jis lal nun ncadj coicó, Dios angelpan jis lal ca mvelé wa napj nucopj cyoñi nun. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjeýamá. <sup>9</sup>Nun welé la p'a jis lal nun ma ncadj coicó, Dios angelpan jis lal ca mvelé wa napj ma nucopj cyoñi nun.

<sup>10</sup>"Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjeýamá. Malala javelej napj nin po'ó, Dios

'tucj perdonar liji yupj. Malala javelej Dios Cjües po'ó, Dios ma ca perdonar lis mijis yupj. Lovin ca jola nsem malala tjowelej mpes.

<sup>11</sup>"P'a jawas niyom ca ncul, ca nu ntji'lir. Nun lal ca mal wosis nt'a, judiopan 'a si mulú nt'a. Ne'aj jat' mvelej ca nun po'ó, nun ncadj coicó mpes. Jepajan jis walap'a'a ca jat' mvelej nun po'ó neneyawá. Jepa auxiliar jis walap'a'a ca jat' mvelej nun po'ó neneyawá. Nin lajaj na, po ma nin nujola t'as nun tsjan ca mvelé yupj jis lal yupj malala tjowelej mpes. <sup>12</sup>Dios Cjües nusin müü'üsüs ca la mijis tsjan 'tucj jis wala ca mvelé. Mpes po ma locj tjeýa nun."

*Más 'tucj ma t'emel pülcij qjuisas.*

<sup>13</sup>Yom pjaní pülcij yuwá popa tjevele jupj lal:

—Tjjiyü'ta natjam la mitad ma 'es qjuis papay juts'a'a. Tepe'e qjuis papay. Jupj juts'a'a ncadj cuts'a'a quinam.

<sup>14</sup>Jesús ma la tjjii jupj la tjemyoná. Jupj tjevele:

—¿Tsjan pjucj jele napj jyütütj p'a wa la mitad liji jipj lal? Ma juez jinwá jyütütj napj.

<sup>15</sup>Jesús tjevele wa ne'aj tjtatja jis lal:

—In tajama. Po ma t'emel pülcij nujisas t'as. Po ma ts'üisiqué t'as nun. Gente ma nin mpes patja, pülcij jatataj mpes.

<sup>16</sup>Parábola mpes sin 'yúsa lis tjjii quinam niná. Tjevele:

—Yom pjaní t'emel pülcij tyá'atsja jupj. Jupj 'isine nt'a pülcij tjevala pajal. <sup>17</sup>Mpes nin jólatsja: ¿Tsjan la cüjay? Pülcij tjevelañ mpes cjuwá ca'aj pyajatj tjevala.'

<sup>18</sup>Mpes jupj tjevele: 'Nin ca la mejay: napj chiquero witjacj sin mojoy ca. Chiquero más noypan ca sin müünsú. Noypan mo'o 'tucj ca mpajatj pjü tjevelañ. Pjü napj nats'a'a 'tucj ca mpajatj ne'aj. <sup>19</sup>Ninana ca nola nsem napj: "Pajal pülcij tyatj napj. Año pülcij t'uc' la las nsem, pülcij ne'aj tepyajatj mpes. Ma ca tsji' la mejay quinam napj. Nla ca. Müü'üs ca. 'Ücj najañ nsem." '

<sup>20</sup>Mop'in ma nin tepyala, jupj jólatsja jinwá. Dios tjevele jupj lal: 'Ma jele jin lejay jipj. Yacjaj püste mya pats' ca jipj. Mpes pjü jipj tepyajatj p'a juts'a'a nsem.'

<sup>21</sup>Jesús tjevele:

—Lovin nin ca nsem ninana lajaj jis lal. Nosis nt'a pülcij jatataj la p'in. Cjuwá

yupj lovin Dios lal, mpes pjü ca ncawajas, tecya'liñ na.

<sup>22</sup>Jesús tjevele wa discipulopan jilal:

—Nin mpes nin velé, po ma pajal nujola t'as tsjan ca nlajá 'ticj nu la püt'üs. Po ma pajal lapj nyuca nujola t'as tsjan nusin nqui'pá nun jis pü'lül, nusin 'yawa lowiqué.

<sup>23</sup>Dios la tjiji nu la püt'üs. Jupj ca nu ma'ayas wa nu lo las. Dios la tjiji nun jis p'ü'y. Jupj nu ma'ayas wa ca pü'lül. <sup>24</sup>Nujola t'as sanata po'ó. Yupj ma jasin. Velañ ma jacutj. Cjuwá yupj ca'aj ca mo'onsocj yupj yuts'a'á. Dios se 'aya jis la las yupj. Nin mpes solejé yupj ca nu ma'ayas wa nun nujos. Nun más 'üsüs sanata jilal. Yupj pajal tsjictjac.

<sup>25</sup>"¿Ncu nun más 'in püs way ca mpatjaqué nun, pajal nin nujola mpes? Nin tulucj. <sup>26</sup>Pajal tsjicj way niná Dios lal; nun p'in ma polel nin lojí lovin. ¿Tsjan mpes pajal nin nujola nun pjü nujisas mpes? <sup>27</sup>Nujola t'as tsjutsj ts'ituj po'ó. Ma tsji' lajay yupj. Ma wa sa lul. Newa nin, tsjutsj ts'ituj más 'üsüs yustapj Salomón jas quip lal. Salomón jepa püné waytsja jupj. Jas quip pü'lükj jaylactsja. 'Üsüs justa jas tückü'pe. <sup>28</sup>Dios liji pajal 'üsüs yustapj tsjutsjum. Tsjutsj lejeñ ca nacj yacaj. Ya pwe ca nacj. Nun más 'üsüs tsjutsjum jis lal. Nin mpes ca jus nlayé Dios ca nu ma'ayas wa nusin quip. Nun 'ots'ots' way p'in poné Dios lal.

<sup>29</sup>"Po ma pajal nujola t'as tsjan ca nlajá, tsjan ca müsique. Po ma lapj nyuca nujola t'as nun. <sup>30</sup>Dios majisas nin yola 'oyn nyuca cüta'acj pjü way yupj jisas. Po ma yupj jinwá nujos t'as. Nun jis Papay Dios selé nujos niná. <sup>31</sup>Lovin nujos t'as ca nin la müjí Dios jyü'tá. Nujos t'as pjü ca mponecj jupj lal. Nin lojí, Dios ca nu ma'ayas wa niná nujisas.

Más 'icj pü'lükj ty'a'acj Dios pü'ü nt'a.

(Mateo 6.19-21)

<sup>32</sup>Jesús tjevele wa:

—Po ma locj tjejá. Nun pjaní way, mop'in no'oveja jinwá nun. Napj nu jyamá. Nun jis Papay Dios quelel nu 'yaya nun müjü'tú wa jupj lal. 'Ücj jupj lal nin nu 'yaya. <sup>33</sup>Mpes nun nuts'a'á vender la müjí, t'emel jis tja'ayá jis t'emel cjuwá mpes. Nosis nt'a ca jis ma'ayá nun jis t'emel Dios jos jin. Nin lojí, pü'lükj ca nta'á Dios pü'ü nt'a. Nun to'á Dios pü'ü nt'a lovin ma ncawajas ca. Ne'aj pwecapan ma pequeñi,

ma wa jalá calatsas. <sup>34</sup>Más 'icj pü'lükj to'á Dios pü'ü nt'a. Nun pü'lükj to'á nt'a, ne'aj pajal 'üsüs ca nsem nun jis lal —nin tjevele Jesucristo.

Más 'icj Jesús mozopan la nuc patja Jesús jac'.

<sup>35</sup>Jesucristo tjevele wa:

—Napj ca mis nun mpe; p'a jawas ca ncuwis. Lovin la ma nucú niswa ca ncuwis. Lovin la müjí nu tijiyütütj. <sup>36</sup>Mozopan jis patrón la nuc jinwá t'as nun. Jis patrón tjemey, tjowaya jinwá napj. Mozopan jis patrón ncuwim, mpes la nuc. Jupj jac' na, ca mveles: 'Jun tjecjoltse jun vilicj', ne leñ way yupj ca jun ncjoltsecj. <sup>37</sup>Jis patrón tjac' na, mozopan po 'icj jisas nsem la nuctsja yupj custjay. Po 'icj jisas nsem yupj newa lajaysja jupj tijiyü'tá. Nin jinwá la müjí nun. Nun jis patrón la p'a jis patrón jin tulucj. Jupj ca pasal 'üsüs la mijis jupj jomozopan mpes, yupj lajaysja jupj tijiyü'tá. Jis patrón 'icj ca la mijis jis ma'ayas jis la las. Jis müjü'tüs ca majatjum yupj. Ncuwim jupj, jis ma'ayas jis la las. Napj tjacuwis na, nin p'iyá ca la mejay napj nun mpes. T'icj nina.

<sup>38</sup>"Nun napj namozopan. Ma solejé 'ona ncuwis napj. Püste culupwen nt'a ncuwis ca nacj. Nasa jyawca na ncuwis ca nacj. Nun newa la nu nucú napj cuwis na, po 'icj nujisas nsem nun. <sup>39</sup>Nusin tji'yüsa niná: nun ma solejé 'ona ncuwis napj. Nin p'iyá yom ne'aj wo ma seletsja 'ona ncuwim pwequepj, mpes tjejyá, ma tjejyama jupj wo. Tjejyá na, pwequepj tjac', wama tjemey, tüpweca. Ma nin la müjí nun, yom tjejyá jinwá. <sup>40</sup>Nun la ntjuncu, lovin la tijijí napj nu tijiyütütj. Napj cuwis na, nun ma ca jus nlayé niná jawas jyawca na ncuwis. Nun ca nujola nsem napj ma ca ncuwis custjay —tjevele Jesús.

<sup>41</sup>Pedro tjevele Jesús lal:

—Nejepa ¿ncu ncupj p'in qjuisin 'yüsa lejaj jipj, parábola niná mpes? ¿Ncu pjü sin 'yüsa lejaj wa nin tjevelen mpes?

<sup>42</sup>Qjuis Jepa Jesús tjevele:

—Niná velé pjü way nomozopan 'üsüs witjacj jis lal.

P'a parábola tjevele wa jupj jupj jomozopan sin po'ó. (Sin tji'yüsa lis tjiji ca 'üsüs tsji' la mijicj jupj mpes, jupj leñi na.) Ninana jupj tjevelá:

—¿Ncu mozopan 'üsüs way nun? Napj ca mvelé mozo 'üsüs way po'ó. Niná mozo la tiji jupj patrón tjijyü'tá. 'Üsüs way si 'üsüs-sja jupj. Mpes jupj patrón la tiji mozo niná jepa tepyala la p'a mozopan jis lal. Tjevele ca jis ma'ayas jis ve yupj jalá na.<sup>43</sup> Jupj patrón leñ na, jomozo niná newa 'üsüs liji. Jupj patrón wo nt'a tjac' na, ca nucus jupj jomozo pjü la tiji jupj tjevelá. Nin mpes 'üsüs ca mpalas mozo niná.<sup>44</sup> Jupj patrón ca mveles mozo niná ca pjü majamas jupj juts'a'l' popé. T'ic' niná.

<sup>45</sup> "Mozo ma 'üsüs liji, p'a casá ca nsem jupj lal. Jupj patrón püs way leñ ca nacj. Mpes jupj mozo jola: 'Napj patrón ma 'ucuy quinam'. Malala liji jupj ca nacj. Si süpú mozopan p'a witjacj, niyom nepenowá, nequem nepenowá. Pajal püné lyaja, pajal püné mü'ü 'ots'ipj. Myona jupj.<sup>46</sup> P'a jawas ncuwim jupj patrón. Mozo ma li nucú na ca ncuwim jupj. Ma ca jus nlayers jupj ca ncuwim quinam. Jupj patrón pajal ca cus ntüllüs mozo niná, malala la tiji mpes. Jupj patrón lovin nin liji mozopan malala jis lal, yupj ma la tjajay jupj tjijyü'tá.<sup>47</sup> Jupj mozo seletsja tsjan jostsja jupj patrón. Jupj sin nin ma nin la tiji, mpes jupj patrón yümüçj nsüpüs ca jupj.<sup>48</sup> Mozo p'a wa ma selé tsjan jos jupj patrón ca nacj. Malala liji wa jupj ca nacj. Malala la tiji mpes jupj patrón tsjicj way p'in ca cus ntüllüs jupj. Tsjicj way p'in ca nsüpüs jupj, ma seletsja mpes. Nin p'iýá Dios lal. Dios püllüçj jas tji'yüsa la tiji jomozá, jos wa jomozo niná pajal 'üsüs tsji' liji jupj mpes. Dios pajal cus tje'ya'sa jomozo 'üçj tsji' la mijis jupj mpes, Dios jos mozo niná pajal 'üsüs ca tsji' la mijis jupj mpes —nin tjevele Jesús.

Pjü ma ca nin p'iýá yola Jesús po'ó.  
(Mateo 10.34-36)

<sup>49</sup> Jesús tjevele wa:

—Napj tjacuwis la veles pjacj t'ic' nin liji Mpapay Dios jos jin. Napj velé 'awa jinwá ca nsem. Pajal 'üçj najas nsem napj, t'ic' la tjejay nam.<sup>50</sup> Mpapay jos mwalá way malala ne palá, mpes po najas leñ way ca nin ma palas, jupj jos jin.<sup>51</sup> ¿Ncu nujola napj tjacuwis pjü nin p'iýá yola lis mejay nosis nt'a? Nin tulucj. Ca p'a casá yola nsem, napj tjacuwis mpes. (Nepénowa ca mponecj napj lal. Nepénowa ca ma mponecj.)<sup>52</sup> Jis wa pjaní nt'a, p'a casá

yola nsem nepenowá p'a jilal. Jis wa nt'a cínquiya ne'aj patja, cont'e ca mponecj ca nacj; mat'e ma ca mponecj. Mpes mat'e ca p'a casá yola nsem cont'e jis lal. Nin ca nsem quinam.<sup>53</sup> Nenéyawa popay ma ca nin p'iýá jola jatjam lal; jupj jatjam ma ca nin p'iýá jola popay lal. Nenéyawa jamay ma ca nin p'iýá jola jucucus lal; jupj jucucus ma ca nin p'iýá jola jamay lal. Nenéyawa pwisam ma ca nin p'iýá jola jupj nuera lal; jupj nuera ma ca nin p'iýá jola pwisam lal.

Más 'üçj pjü way Dios lal javelepj yupj jisas jupj ma ca jola nsem yupj malala la tjajay.

(Mateo 16.1-4; 5.25-26; Marcos 8.11-13)

<sup>54</sup> Jesús tjevele wa püllüçj 'a jis tjimulya jilal:

—Mol tjac' na t'yaja mo'ó, nun leñ way welé: 'Nasa majawus ca', ne nin pyala.<sup>55</sup> Nin p'iýá lüpüjü jac' na sur mpe, nun welé: 'Quina ca pajal ma'awus', ne nin pyala.<sup>56</sup> Tsjan po'ó 'üsüs lo palá nucú, nosis 'üsüs lo palá nucú wa, mpes nusin 'yüsa tsjan ca mpalas. ¿Tsjan mpes ma 'üsüs lo palá nucú tsjan pyala quinam, mpes ca nusin mü'üsüs tsjan liji Dios? Nun welé nun quelel nusin 'yüsa Dios po'ó. T'ic' tulucj. Mpes ma nusin 'yüsa tsjan liji Dios quinam nun nt'a.

<sup>57</sup> "Nujola t'as tsjan más 'üçj Dios lal ca nun la müjí quinam.<sup>58</sup> Leñ way la müjí niná. Ma nin lojí, malala ca nsem, niná napj velé jinwá ca nsem. La p'a quelel t'ya vele jipj po'ó jepa lal ca nacj. Nin jele t'as ca 'üçj la mijin jupj lal quinam, jupj ma nin tjevele na p'in. Ma nin lejay, jupj ca mim pipj lal juez wolap'a'l'. Nin mpes ca cyapj ntüllüs. Ca mveles jupj auxiliar ca mya manus cawilta mo'ó.<sup>59</sup> Juez ma wa ca jin majamas ma pjü way jaylacj la tjejay nas, jupj la tjemyona jin p'iýá. Pjü way jaylacj la mijin. Niná t'ic' way —tjevele Jesús.

## 13

Más 'üçj pjü way pajal yola malala la tjajay. MÁS 'ÜÇJ DIOS JOS JIN LAJAY.

<sup>1</sup> Locopyaya nepénowa tjiquil Jesús nt'a, tjowelepj malala jis tepyala Galilea mo'o tapatja nepenowá. Dios wo nt'a tjl animal jis la 'ünan, jis la 'ayas Dios mpes. Nin lajaysja na, Pilato tjac', jis tji'yü'na yupj, mpes jis 'as la tjiwyuca animal jis 'as lal. Nin tjowelepj yupj Jesús lal. <sup>2</sup>Jesús jis wala tjevele: "¿Ncu nujola más malala nyuca la

tjayaj yupj la p'a wa Galilea mo'o tapatja jilal, mpes malala jis tepyala yupj? <sup>3</sup> Nin tulucj. Pajal nujola t'as nun p'iyá malala nyuca la tjújí wa. Dios jos jin la müjí quinam. Ma nin lojí, nca'liqué ca nun yupj jinwá. <sup>4</sup> Siloé nt'a, wosis pajal campanya toñica jis capaná tjejaca niyom diez y ocho casa'á, mpes tecya'líi. ¿Ncu nujola más malala nyuca la tjayaj yupj la p'a jilal, Jerusalén nt'a patja jilal? <sup>5</sup> Nin tulucj. Pajal nujola t'as nun p'iyá malala nyuca la tjújí wa. Dios jos jin la müjí quinam. Ma nin lojí, nun nca'liqué wa ca, yupj jin p'iyá", tjevele Jesús.

<sup>6</sup> Parábola mpes sin tji'yüsa lis tjihi wa niná. Nin tjevele jupj: "Yom pjani yo higuera sínetsja yo witjacj sine nt'a. (Higuera wolas 'ücj la pis.) Locopyaya yom niná tjac' jupj higuera nt'a, jupj wolas la tepyala. Cjuwá waytsja jupj. Lo valas po'ó, mop'in cjuwá. <sup>7</sup> Mpes jupj tjevele jomozo la: 'Año cont'e yo wolas la tjinyuctsja napj. Cjuwá. Mpes ca mojocj jupj. ¿Tsjan mpes jupj sin ntojom nínawa momas?' <sup>8</sup> Jupj jomozo ma jostsja jupj ca nin la mijis. Mpes jupj wola tjevele: 'Niswa 'in la 'unyuca así 'otoñi yon año pjaní. Yon t'asiyú ca jay mojocj momas, lu'luy ca la mejay. Vaca pwíya'a ca t'asiyú mo'onsó más 'ücj mvalas. <sup>9</sup> P'a año tjejyawca na, pajal 'üsüsi mvalas ca nacj. Ma velam, 'ücj le jocj.' " Nin tjevele Jesús. (Mpes sin tji'yüsa lis tjihi nin p'iyá ca nsem yupj jis la. Ma 'üsüsi lajay Dios jos jin, malala ca jis mpalas.)

Quepj palá pwi'tje jin wínetsja. Jesús tji'yü'sa la tjihi jupj.

<sup>10</sup> Sábado pjani, nin jawas judiopan ma tsji' lajay na, Jesús sin 'yüsa la síjitsja yupj. Wa nt'a, judiopan 'a si mulú nt'a, sin 'yüsa la síjitsja jupj. <sup>11</sup> Quepj malala jis tjac' wa ne'aj. Palá palá pwi'tje jin wínetsja. Año diez y ocho nas ma polel se t'antsja jupj. Lapanen malala jis la tjihi, mpes nin tepyala. <sup>12</sup> Jesús jis tjinyuca na, la tjemyona tjac'. Tjevele jupj la:

—Jipj 'i tjü'i'sa quinam.

<sup>13</sup> Jesús po la tje'yot'a quepan, ne leñi way tji'yü'sa. Jas t'yantsja tepyala quepan. Tjevele tjüwü'i Dios la, 'üsüsi tjevele Dios po'ó. <sup>14</sup> Nin tepyala na, jepa pjani wo nt'a ts'i tji'ina jupj. Jesús tji'yü'sa la tjihi sábado na, mpes ts'i tji'ina. Jupj jólatsja malala Jesús

'yü'sa liji sábado na, israelpan ma tsji' lajaj jawas. Mpes jepa niná tjevele la p'a jilal ne'aj:

—Jyawca séisiya 'ücj tsji' lijicj. Nin jawas nculá nu mü'ü'süs la mijis. Po ma nculá nu mü'ü'süs la mijis sábado na.

<sup>15</sup> Jepa nin tjevele na, qjuis Jepa Jesús jupj wola tjevele:

—Malala way nun. Nun welé napj malala, quepj pjani cus tje'yacj mpes sábado na. Nun lovin jis capj p'o'sá nun jis animalpan sábado na. 'Ücj nun lal nin lojí sábado na. Nun jis buey tsyu'pa toñica lyaja na sábado na, nun pjü 'osocé, monú jupj 'üsü mo'ó, ca mü'üm jupj sábado na. Nin p'iyá lojí nun jis soysoy mpes. <sup>16</sup> Quepj más 'üsüsi vaca la. Quepj niná Abraham püna tüpü'ü popa p'iyá jupj. Satanás tsyu'pa quepj niná, mpes malala jos tepyala. Año diez y ocho newa tsyu'patsja jupj. Mpes 'ücj la soc sábado na.

<sup>17</sup> Jesús nin tjevele na, jupj enemigopan jis tjemyayca. Pjü ne'aj tjtatj 'ücj jisastsja pajal, Jesús pajal 'üsüsi la tjihi mpes.

*Ma pjü way Dios jisas, Dios mpes 'a si mulú sin popé.*

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

<sup>18</sup> Mpes Jesús tjevele:

—¿Tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis la? Parábola ca mvelé napj, nusin la 'üsüsi la mejay tsjan ca mpalas. <sup>19</sup> Mostaza setel jinwá ca nsem. Yom mostaza sine 'amá mo'ó, jupj sine nt'a. Setel niná tsjicj way pajal. Locopyaya setel tecyojo, t'yüna, pajal püné tepyala. Yo püné tepyala jupj, setel tsjicj way. Püné na, tsipyaya tjiquil, jis tsintsil la tjayaj yo jay nt'a. (Nin p'iyá ca nsem Dios si jütüta jis la.)

<sup>20</sup> P'a wa nin p'iyá tjevele Jesús:

—¿Tsjan ca mpalas Dios si jütüta jis la? P'a parábola ca mvelé napj, nusin la 'üsüsi la mejay tsjan ca mpalas. <sup>21</sup> Levadura jinwá ca nsem. Quepj levadura tyá'atsja. Harina medida cont'e la la süpjütj la tjihi jupj, pan la tjihi. Levadura mpes pjü jis t'yüna harinas. Nin p'iyá ca nsem Dios si jütüta jis la —nin tjevele Jesús.

*Quina p'in 'ücj Dios ts'uyupj se palá gentas. P'a jawas ma ca polel nin la mijicj.*

(Mateo 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jesús newa jámatsja Jerusalén nt'a, mpes nepénowa patja jin jámatsja, jis wa

pjaní pjaní lejeň jin jámatsja. Ne'aj ne'aj tjemey. Yupj tapatja nt'a lovin sin 'yusa la sijitsja. <sup>23</sup> Ne'aj patja popa pjaní la tji'yuya jupj lal:

—Nejepa ¿ncu pjaní way p'in ca Dios lal mpatjam, jupj perdonar lis tjiji mpes?

Jesús tjevele yupj jilal ne'aj:

<sup>24</sup> —In tjajama nin p'in la müjí napj velé jinwá. Niná napj velé jun vilicj la'í way jinwá, 'üçj la winin la püt'üs Dios lal. Pülcij ca quelel mpatjam Dios lal ne ma ca polel mpatjam jupj lal. <sup>25</sup> Dios wo jun vilicj jun cjal jinwá quinam. Ts'ac' p'a wa jun t'yalon ca nsem. Jupj jun t'yo'ha na, nun ma ca polel ne'aj la winin la püt'üs jupj lal. Nun nepenowá ca quelel mpatjaqué jupj lal, ne ma ca polel la müjí. Nun nepenowá ca mvelé Dios lal: 'Jipi cupj qjuis Jepa. Jun tjecjyoltse, 'üçj qjuis la winin.' Pajal ca la moná, newa ma ca polel ne'aj la winin la püt'üs jupj lal. Jupj ca mveles nun lal: 'Ma selé ca'aj mpe tjuculá nun. Nun ma ncapi coïcó.' <sup>26</sup> Nin mpes nun ca mvelé: 'Püna tjelyajacj jipj lal. Tjimyüsiquecj jipj lal. Jipj sin 'yusa la tjejay cupj pyatjaquecj nt'a.'

<sup>27</sup> Newa ca mveles jupj: 'Ma selé ca'aj mpe tjuculá nun. Nun ma ncapi coïcó. Lowa napj mpe. Nun pjü way malala nyuca lojí.'

<sup>28</sup> "Nun ca su nucú Abraham, Isaac 'ots'ipj, Jacob 'ots'ipj, pjü profetapan 'ots'ipj Dios jyü'ta nt'a. Yupj ne'aj ca majatjum. Nun ca pje'á lüjüqué, mpes nun lüjüqué nt'a yümüç ca la mpuyú. Nun ca wis jas nqui'lí, pajal ts'u 'inyá mpes. <sup>29</sup> Pülcij ca ncul p'a nepé, majatjum jis la las Dios jyü'ta nt'a. Tsiquin mpe ncul wa, t'yaja mpe ncul wa, norte mpe ncul wa, sur mpe ncul wa. <sup>30</sup> Nujola t'as: nepenowa más 'in malala lajaysja más leň way 'üsüs ca jis mpalas Dios lal. Nepenowa más 'in 'üsüs lajaysja más costa way nsem 'üsüs se palá yupj Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>31</sup> T'üç' tjevele na, fariseopan nepenowa tjiquil, tjowelepj Jesús lal:

—Jutja quiyam jipj quelel jaytsja nt'a. Herodes quelel 'i 'ünana. (Herodes jepa pünetsja Galilea mo'ó.)

<sup>32</sup> Mpes Jesús yupj jis lal tjevele:

—Herodes joyomac' jinwá jupj. 'Üçj jos li tsuwile. Lowa, nun ca mvelé jupj lal napj newa tsji' lejay. Yacyaj, ya 'ots'ipj ca pje'á la nts'i lapanenpan, ca jis mü'ü'süs lis mejay

malala jisas. Yaya sipé leň way ca ncawajas tsji' lejay. <sup>33</sup> Newa yacyaj, ya 'ots'ipj, yaya sipé 'ots'ipj ne'aj ca mis Jerusalén nt'a. P'a nt'a ma polel jis la ca'lliñ profetapan. Nin mpes más 'üçj ma pats' nadj Jerusalén mo'ó.

<sup>34</sup> —Nun Jerusalén nt'a potjaqué, profetapan su 'ü'ná lovin. Pe lo ts'ianá Dios sin tjejama jilal, su 'ü'ná yupj. La pülcij napj quelel 'a nusí mulutsja nun napj nt'a. Castlyaj jupj tsjictjacj se t'olona, nin p'iyá quelel lejaysja nun jilal. Nun ma jisastsja lovin. <sup>35</sup> Nusin tjü'üsüs niná. Dios ma nucopj cyoïca quinam nun potjaqué nt'a. Napj ca mis quinam nun mpe. Nun ma quelel la nojí na, ma ca nus nucú. P'a jawas p'a casá nujola ca nsem nun. Nun ca mvelé napj nin po'ó: 'Dios pajal 'üsüs ca la mijis jipj mpes. Dios mpes velen jipj, Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.' Nun tjowelé na, ca nisia ncuiws nun nt'a. T'üç' way ca nin nsem —nin tjevele Jesús.

## 14

*Jesús tji'yü'sa la tjiji yom pajal t'yünt'ünü.*

<sup>1</sup> Sábado pjaní Jesús tjemey fariseo wo nt'a lo las. Fariseo niná jepa waytsja fariseopan jilal. Fariseopan p'a wa nepenowá tjtatja wa jupj wo nt'a. Pajal tjunuc yupj 'oyn nyuca la mijis Jesús; jidiopan ma tsji' lajaj sábado na. <sup>2</sup> Ne'aj yom malala jos tjá'asa Jesús wolap'a'. Pajal jas t'ünt'üntsja jupj, malala jostsja mpes. <sup>3</sup> Mpes Jesús tjevele niyom jilal, Moisés popel salejeptsja yupj nepenowá, fariseopan nepenowá:

—Sábado jawas ma tsji' lijicj cupj. ¿Ncu Moisés popel vele 'üçj 'yü'sa lijicj sábado na? ¿Ncu malala nin lijicj?

<sup>4</sup> Ma lal tjowelepj yupj. Jesús ntjüi'le malala jos, tji'yü'sa la tjiji jupj. Tji'yü'sa na, Jesús jas tjejama jupj. <sup>5</sup> Tjemey na, Jesús tjevele niyom jilal:

—Nun jis soysoy 'üsü campwila mo'ó tjejaca na ¿ncu ma leň way pje'á la nts'i yá jupj sábado na 'ots'ipj? ¿Ncu ma nin lojí nun jis buey mpes wa?

<sup>6</sup> Yupj ma salejeptsja tsjan wola cüvelecj Jesús lal.

*Jesús tjevele más 'üçj ma püné jin yola yupj p'iyá.*

<sup>7</sup>Jesús tjinyuca nepénowa más 'in 'üsüs nt'a lis t'apj la 'osos, noypan jatja nt'a. Yupj tjiuil wa jis la las fariseo wo nt'a. Mpes parábola tjevele Jesús; sin 'yüsa lis tiji más 'üçj ma püné jin yola yupj p'iyá. Ninana tjevelá:

<sup>8</sup>—Ca nacj jemica pültüçj way tya'a la las, ne jipj lal tjevele la cuwis la las. Nin liji na, po ma la nt'an jipj más 'in 'üsüs nt'a la 'osos, noypan jatja nt'a. Ca nacj p'a wa más püné jipj lal 'ucuy wa. Jemica yupj lal tjevele wa la cuwis yupj. <sup>9</sup>Mpes jemica ncuwim jipj nt'a, ca mveles: 'Jipj jac' nt'a ma'ayan ma'ajam niná yomen'. Mpes jipj ca mim, ma'ajam p'a nt'a. Más malala nt'a nsem pjü jilal jipj jac' nt'a. Mpes pjü ne'aj ca nucuc püné tulucj jipj, ne jipj ca pajal mya maycas. <sup>10</sup>Mpes p'a casá ca la mijin. Jemica jipj lal vele la cuwis la las, jipj ca mim, ma'ajam silla más malala nt'a ne'aj. Mpes jemica ca mveles jipj lal: 'Najamica, was, nt'i'isa más 'üçj nt'a'. Mpes pjü ne'aj ca nucuc püné way jipj yupj lal. <sup>11</sup>Nun popa pjaní püné jin jola yupj p'iyá, Dios ca tsjicj way la mijis yupj. Tsjicj jin jola yupj p'iyá, Dios más püné ca la mijis yupj.

*Jesús tjevele yom 'üsüs liji cjuwá jilal, Dios ca 'üsüs la mijis yupj lal 'ots'ipj.*

<sup>12</sup>Jesús tjevele wa yomen lal, yom niná jupj lal tjevele la cuwis. Tjevele:

—Jipj pültüçj lejay na pültüçj jis la las, lots'ac' culupwen nt'a já'asa na ca nacj, püste na ca nacj, po ma lovin ca mvelen jis la cuwis jemicapan p'in. Ma lovin ca mvelen jis la cuwis pyülüçpan p'in. Ma lovin ca mvelen jis la cuwis jepeypan p'in. Ma lovin ca mvelen jis la cuwis pültüçj jatataj p'in, ne'aj patja sin popé. Yupj 'üçj mveleçj la cuwis wa jipj, yupj jis wa nt'a. Yupj polel 'üsüs lajaj jipj lal, jipj 'üsüs lis tjejay mpes.

<sup>13</sup>Mpes po ma nin la mijin jipj. Pültüçj lejay na pültüçj jis la las, jipj ca mvelen jis la cuwis jis t'emel cjuwá. Ca mvelen jis la cuwis jis más tulucj, jis tecj tulucj. Ca mvelen jis la cuwis ma polel jil. Ca mvelen jis la cuwis yun tulucj. <sup>14</sup>Cjuwá yupj. Yupj ma polel 'üsüs la mijicj jipj lal, jipj 'üsüs lis tjejay mpes. Mpes Dios p'iyá ca 'üsüs la mijis jipj mpes. P'a jawas Dios ca sin müjünsü 'üsüs witjacj, tecyalii sin popé. Lovin ca mpatjam Dios lal. Dios nin liji na, yupj ca

'üsüs la mijis jipj lal, jipj 'üsüs lis tjejay mpes.

*Israelpañ pültüçj ma ca mpatjam Dios lal. Pültüçj way israelpañ tulucj ca mpatjam Dios lal.*  
*(Mateo 22.1-10)*

<sup>15</sup>Jesús lal tjalá popa pjaní tjapjaca wa Jesús tjevelá. Tjapjaca na, tjevele Jesús lal:

—Dios ca pültüçj jis la las la mijis jupj jyü'ta nt'a. Tsjay ca 'üsüs nsem ne'aj jalá jis lal.

<sup>16</sup>Jupj nin tjevele mpes, Jesús jas tji'yüsa la tiji pjacj ca nlajas ne'aj. Parábola niná tjevele jupj:

—Yom pjaní pajal pültüçj la tiji jis la las, pültüçj jilal tjevele jis la cuwis. <sup>17</sup>Jupj quelel lyájatsja na, jomozo jas tjejjama la veles yupj jilal: 'Nculá quinam. Nasa 'üçj la tjejay nu lo las.' <sup>18</sup>Mpes jomozo yupj nt'a t'ajmey. Mop'in yupj pjü way nin p'iyá tjowelepj ma polel jiltsja. Mwalá way yupj sin popé tjevele: 'Amá jaylacj la tjejay napj. Quelel jum nyuc ca 'üçj nacj. Ma nin jele t'as ma jum.'

<sup>19</sup>P'a wa tjevele: 'Buey diéziya jaylacj la tjejay. Mpes quina ca mis nyuc 'oyñ nyuca lejeñ. Ma nin jele t'as ma jum.'

<sup>20</sup>P'a wa tjevele: 'Tjawayis quinam, mpes ma polel jum'. <sup>21</sup>Mpes jomozo yupj patrón nt'a tjemey niswá. Tjevele patrón lal tsjan tjowelepj yupj. Mozo tjevele tjapjaca na, ts'i tji'ina yupj. Tjevele jomozo lal: 'Leñ way pültüçj patja nt'a jutja. Ne'aj jümüçj la püné nt'a, jümüçj la'í nt'a wa, gente la mpalan jipj. Pültüçj patja nepé jis lal ncuwim jis t'emel cjuwá jis lal, jis mas tulucj jis lal 'ots'ipj, jis tecj tulucj jis lal 'ots'ipj, yun tulucj jis lal 'ots'ipj, ma polel jil jis lal 'ots'ipj. Jis lal ncuwim pjü.'

<sup>22</sup>"Locopyaya jomozo tjac' niswá. Tjevele: 'Napj la tjejay jipj ntijijütüj. Newa leñ nepenowá mesa nt'a.' <sup>23</sup>Mpes yupj patrón tjevele mozo lal: 'La nt'a patja nt'a jutja. Ne'aj ca lis mpalan jümüçj püné nt'a, jümüçj la'í nt'a 'ots'ipj. Lis tjemyona ncul, pajal pültüçj nlawuñ nawá nt'a.' <sup>24</sup>Mwalá jilal tjevelé ma ca nlajacj napj la tjejay jis la las. T'üç' way.'

Nasa t'üç' tjevele parabolas Jesús.

*Ma quelel jatja jama yupj juts'a'á mpe, ma polel si 'üsü Jesús lal.*

*(Mateo 10.37-38)*

<sup>25</sup>P'a jyawca na, pajal pültüçj sa coiitsja Jesús. Yupj la nujuya, jis wala tjinyuca,

tjevele yupj jis lal: <sup>26</sup> “Najas napj lal japon más quelel la najay pjü jis lal. Ma ca nin yola nsem ncu 'úcj niná jis papay lal. Ma ca nin yola nsem ncu 'úcj niná sejamay lal. Ma ca nin yola nsem ncu 'úcj niná sejats'om lal. Ma ca nin yola nsem ncu 'úcj niná jis ts'uyupj jis lal. Ma wa ca nin yola nsem ncu 'úcj niná yupj jis pülücpán jis lal. Ma ca nin yola nsem ncu ca malala jis mpalas, nca'líi ca nacj, yupj ncapij jacoíi mpes. Yupj niná mpes nin yolá, ma polel napj discipulopan nsem yupj. <sup>27</sup> Ma jisas malala se palá, napj discipulopan tuluc nsem yupj. Najas yupj nin p'iyá lajay, napj lejaj jinwá. 'Úcj napj lal malala ne palá. 'Úcj napj lal ni pü'i cruz po'ó. Yupj ma quelel lajay napj lejaj jinwá, napj discipulopan tuluc nsem yupj.

<sup>28</sup> Nujola t'as costa way ncapij coïcó. Nujola t'as ncu t'úc' way quelel ncapij coïcó. Nun popa quelel si jünsa wosis pajal püné, mwalá way 'etjele, sin pyaca nol jaylacj si jünsa wosis. Jola ncu t'úc' t'emel la cawajas la jünsüs wosis. <sup>29</sup> Ma nin liji, tyoca, si jünsa tsjomis la p'in ca nacj. Nin la tjiji na, ma polel cyawaja wosis ca nacj. Mpes pjü tjunuc nin la tjiji, pjü la mpjüts'üniçj ca yupj. <sup>30</sup> Ca mvelej: ‘Jupj quelel jas tijiyünsa wosis, newa ma polel pjü tecyawaja yupj’.

<sup>31</sup> “Nin p'iyá jepa püné lal. Jupj quelel jama yupj militarpan jilal ca nacj. Quelel le palana p'a wa lal, yupj militarpan jilal. Wine secj p'in, 'etjele yupj, jola nsem ncu 'úcj le palana p'a jepa lal. Jola nsem militarpan diez mil si manuna ca nacj. Jepa p'a wa militarpan veinte mil si manuna, más pülüçj witjacj yupj yupj militarpan jilal. <sup>32</sup> Jupj más püné tulucj, yupj ca sin majamas auxiliarpan nepenowá p'a jepa nt'a. Cust-jay pajal campa toïcia p'a, ca sin majamas, ca yupj lal la mü'iýacj 'onin ne 'úcj jis la püt'üs, ma la mpa'nacj. <sup>33</sup> Nin p'iyá nun jis lal. Nujola t'as costa way ncapij coïcó. Nun ma nin nujola pjü way nun nuts'a'á Dios juts'a'á, napj discipulopan tuluc nsem nun.

<sup>34</sup> “Sal l'süs way. (Sal mpes ts'yuca pwisis, ma malala mpalas, ma mojo yupj.) Nin tulucj sal ma wüjü na. Sal ma wüjü na, ma polel wüjü lajay yupj. <sup>35</sup> Ma wa 'yü'sa liji momas abono jinwá. Ma wa 'yü'sa liji abono 'amá la ts'uc. Na'aj la ts'i p'in. Nin p'iyá nun jis lal. Sal l'süs jinwá t'as nun”, nin tjevele Jesús.

15

Jesús sin tji'yüsa lis tjiji Dios quelel liji pjü gente.

(Mateo 18.10-14)

<sup>1</sup> Püliçj 'a jis tjimyula Jesús nt'a. Yupj nepenowá impuesto jaylacj jat'anquepj pátjatsja. Jupj nt'a tjiquil wa p'a witjacj malala nyuca lajay. Quelel pjyacañtsja Jesús tjevelá. <sup>2</sup> Nin mpes fariseopan tülü way tjowelepj Jesús malala. Nin p'iyá tjowelepj niyom p'a wa, Moisés popel sin 'yüsa lajay. Tjowelepj: “Yom niná 'úcj jos jiquil malala nyuca lajay. Lyaja wa jupj yupj jis lal.”

<sup>3</sup> Yupj nin tjowelepj, mpes Jesús parábola tjevele yupj jis lal. Sin 'yüsa lis tjiji Dios jos pjü ca cus ncoïcocy jupj. Ninana tjevelá: <sup>4</sup> “Nun popa pjani oveja cien ty'a jupj ca nacj, pajal püliçj. Pjü way jos jupj. Pjaní leñi tjevyala na, jupj ca mim la mpalas jupj. Oveja noventa y nueve pjü lyawüi tsjutsj jalá nt'a. Pjü lejeri ca mim yomen. Oveja pjani jus tjinyuca nas ca la mpalas. <sup>5</sup> Jus tjinyuca nam, 'úcj jos nsem pajal. Oveja ca jüpüts'ü mpüntüs, ntjamas. Wo nt'a ca mim. Jus tjevyanta na wo nt'a, ca 'a jis mulus jomicapan, la p'a wa ne'aj patja ca 'a jis mulus wa. Ca mveles yupj jilal: ‘'Úcj nujisas t'as napj lal. Napj oveja leëntsja, jus tjinyuc quinam.’

<sup>7</sup> “Nin p'iyá Dios lal –tjevele Jesús. Püliçj 'üsüs Dios lal ca nacj, noventa y nueve ca nacj. Yupj püna la tjajay 'úcj newa lajay yupj. Ca nacj yom pjani way p'in malálatsja. Locopyaya jola tepyala malala nyuca la tjiji. Dios jos jinwá quelel liji quinam. Dios pü'ü nt'a más 'úcj jisas nsem jupj mpes, pülüçj 'üsüs witjacj jilal.”

<sup>8</sup> Jesús p'a parábola tjevele quinam. (Newa sin tji'yüsa lis tjiji Dios pajal quelel liji gentas.) Nin tjevele yupj: ‘Quepj t'emel c'a diéziya ty'a ca nacj. Pjaní palá yaca, ne ma si nuc ca nacj. Nin tepeyala na, t'úc' way 'iyó si müjü, lepa yupj. Ca wa la majapjunus, ca la mpalas yupj t'emel. Jus tjinyuca nas ca la mpalas. Lovin nin lajay nequem. <sup>9</sup> Jus tjinyuca na, 'a jis mulus ca jupj jomicapan, la p'a wa ne'aj patja 'ots'ipj. Jupj ca mveles yupj jilal: ‘'Úcj nujisas t'as napj lal. Napj nt'emel palá tjeysaca, ma si nuctsja, nasa jus tjinyuc.’ Nin ca mveles yupj. <sup>10</sup> Nin p'iyá Dios angelpan 'úcj jisas yom pjani way mpes,

quepj pjanií way mpes. Malálatsja ca nacj jupj püná. Quina ma jos niná jupj malala la tjjíá; 'üsüs quelel liji quinam Dios jos jinwá.'

<sup>11</sup> Jesú斯 p'a parábola tjevele quinam. (Newa quelel sin 'yusa líjitsja Dios pjü quelel la siji.) Jesú斯 tjevele: "Yom pjanií, mat'e jatjampan jupj. <sup>12</sup> Ts'ac' pjanií jatjam pjyapja tjevele popay lal: 'Mpapay, jipj quelel ne 'antsja jipj jits'a'á popé, quina ma 'en'. Mpes jupj popay pjanií jis tje'yaya jatjampan manas pjü yupj yuts'a'á. <sup>13</sup> P'a jyawaca na, jatjam pjyapja pjü vender la tjjíí jupj popay tje'yayá. T'emel lal pajal campa tjemey popay mpe. Tjemey nt'a malala nyuca la tjjíí. Pjü jis tje'yaya t'emel. Tecywawa.

<sup>14</sup> "Pjü jupj juts'a'á cjuwatsja na, pjü cjuwatsja wa jis la las jupj tüpü'ü nt'a. Pues pjü cjuwatsja jis la las ne'a. Mpes cjuwatsja wa jupj. <sup>15</sup> Tjemey jupj, yom ne'a jupj tüpü'ü nt'a. Quelel tsjií líjitsja yom mpes. Yom niná jas tjejyama jupj malana lyawuri nt'a, jupj ca jis ma'ayas jis la las. <sup>16</sup> Pajal vecj pé'etsja jupj. Malana jalá po jostsja wa jupj. Pjü 'aya secj yupj. <sup>17</sup> Locopyaya 'üsüs jola tepyala jupj. Jupj jólatsja: 'Mpapay jomozopan pülcüj si manuna. Pülcüj jatataj jis la las yupj pjü. Napj qui'a 'os, vecj ni pü'i. <sup>18</sup> Mpes ca nin müjünsú, ca mis quinam mpapay nt'a. Ca mvéloj jupj lal: "Mpapay, malala nyuca la tjejay napj Dios lal, jipj lal 'ots'ipj. <sup>19</sup> Jetjam tulucj jinwá napj quinam. 'Üsüs tulucj napj jipj lal. Nin nt'a ma 'en tsjií' la mejay, Mpapay. Jipj myozo nsem napj." <sup>20</sup> Nin la tjjíí jupj. Jas nisa, tjemey popay nt'a.

"Custjay campa wine p'in, jupj popay jus tjinyuca jupj. Popay po jólatsja malala tepyala jatjam. Ts'uequené tjemey la nüjüsü jupj. Col tjevyala jupj. Po 'üçj jostsja jatjam tjac'.

<sup>21</sup> "Jupj jatjam tjevele popay lal: 'Mpapay, malala nyuca la tjejay napj Dios lal, jipj lal 'ots'ipj. Jetjam tulucj jinwá napj quinam. 'Üsüs tulucj napj jipj lal.' <sup>22</sup> Jupj popay ma nin jólatsja jupj. Tjevele jomozopan jilal: 'Leii way nin quip más 'üsüs way nca'a ma 'e, jas nqui'pá natjam. Anillo nca'a ma 'e, mos tjo'onsó. Zapato nca'a ma 'e wa, tsjom tjo'onsó. <sup>23</sup> Vaca tsjicj t'ünt'ün ncumaná mü'ü'ná 'ots'ipj. Nlajam ca, pajal 'üçj qjis nsem. <sup>24</sup> Natjam tepe'e

jin nólatsja, newa pü'ü. Jupj leëtsja; jus tjinyuc quinam.' Nin tjevele popay, mpes 'üçj jisastsja pajal.

<sup>25</sup> "Nin tepyala na, jatjam mwalá tsjií' liji nt'a tjá'asa jupj. Yacjaya tjac' jupj wo nt'a. Ne'a j p'in tjac' na jupj wo nt'a, nepé jatül jin tjapjaca jupj. Ne'a bailar lajaj jin tjapjaca jupj 'ots'ipj. <sup>26</sup> La tjemyona tjac' mozo pjanií, la tji'yüya tsjan tepyala quinam. <sup>27</sup> Mozo jupj wola tjevele: 'Jitsipe tjac', mpes pyapay vaca tsjicj t'ünt'ün tji'yü'na jis la las. Jitsipe 'üçj pü'ü tjac' niswá pyapay nt'a, mpes nin la tjjíí jupj.'

<sup>28</sup> "Mpes jatjam mwalá ts'i tji'ina. Ma quelel wama jámatsja. Yacjaya popay jus nleya pje'a'á tjá'asa jupj, mpes tjemey, tjinyuca jupj. 'Wama was, Natjam', tjevele.

<sup>29</sup> Jatjam mwalá ma jostsja. Jupj tjevele popay lal: 'Año pültüçj lovin tsjií' la tjejay napj jipj mpes. Lovin ntijütütl la tjejay napj. Mop'in ma ntje'an cabro tsjicj la las, najamicapan jilal la las. <sup>30</sup> Niná jetjam, malala nyuca la tjjíí. Jipj jet'emej pjü jis tje'yaya nequem malala witjacj. Jupj tjac' na, tji'yünan vaca tsjicj t'ünt'ün jupj mpes.'

<sup>31</sup> Mpes jupj popay tjevele jupj lal: 'Natjam, lovin napj lal pü't' jipj. Pjü napj nats'a'á jipj jits'a'á wa. <sup>32</sup> Najastsja 'üçj qjis nsem quinam jetjam niswá tjac' mpes p'in. Tepe'e jin nólatsja, newa pü'ü. Leëtsja jupj, ne niswá jus tjinyucuj.' " (Parábola niná t'üçj tjevele quinam Jesú斯. Sin tji'yüsa lis tjjíí Dios quelel liji wa malala witjacj.)

## 16

Más 'üçj Dios ts'uypj pajal 'üsüs tsjií' lajaj Dios mpes.

<sup>1</sup> Jesú斯 p'a parábola tjevele wa discipulopan jilal. Parábola mpes sin tji'yüsa lis tjjíí más 'üçj 'üsüs lajaj yupj jis t'emel lal Dios jos jin. Nin lajaj, más 'üçj ca nsem yupj mpes, Dios nt'a jil na. Jesú斯 tjevele: "Yom pjanií t'emel pülcüj tyá'atsja, mozo tyá'a watsja jupj, pjü jis lo jütütj jupj juts'a'á. Ts'ac' pjanií tjejayca na, p'a wa tjet' tjowelepj mozo niná po'ó. Tjowelepj mozo niná malala nyuca la tjjíí, pjü jis tje'yaya yom juts'a'á. <sup>2</sup> Mpes yom niná la tjemyona ncuwim jomozo, tjevele jupj lal: '¿Tsjan pjucj nin la tjejay jipj? Ca mvelen tsjan la tjejay napj nats'a'á jilal. Ca mvelen nol netj napj mpes, nol jis tje'yan napj mpes

'ots'ipj. Napj namozo tulucj ca nsem jipj quinam.'

<sup>3</sup> "Mpes jomozo jólatsja: '¿Tsjan ca la mejay napj quepé tjum nam? Napj mpatrón nin jyama, mpes jupj jomozo tulucj ca nsem napj quinam. Ma polel tsji' lejay nampa yümcj. Niná ma lejay napj. Ma wa quelel mocj la cümon. Pajal ne mayca nin lejay.

<sup>4</sup> Selé quinam tsjan ca la mejay. Ninana lejay mpes, nepénowa 'üçj jisas nsem napj pü'üs yupj jilal, jupj nin tjejyama na.'

<sup>5</sup> "Mpes jomozo pjü lis tjemyona ncul level lajay, jupj patrón lal level la tajay. Pjaní pjaní lis tjemyona ncul. Mwalá lal tjevele: '¿Nol level jipj napj mpatrón lal?' <sup>6</sup> Level liji tjevele: 'Cien tina level napj aceitas'. Mpes mozo tjevele jupj lal: 'Nca' pyapel, jipj cien level vele jupj. Nt'l'isa, pyapel seyasa tepyaca jipj, cincuenta ca level nsem jipj la p'in.' <sup>7</sup> Locopyaya mozo tjevele p'a wa lal, level liji watsja jupj. Tjevele: 'Ne jipj ¿nol level jipj?' Level liji tjevele: 'Cien carga level napj trigo'. Mpes mozo tjevele jupj lal: 'Nca' jipj pyapel, jipj cien level vele jupj. Pyapel seyasa tepyaca jipj, ochenta ca level nsem jipj la p'in.'

<sup>8</sup> "Malala waytsja mozo nin la tjiji. 'Üçj tulucj jupj, mop'in jupj patrón 'üsüs pjac tjevele jupj po'ó, mozo 'üsüs nyuca jólatsja mpes. Dios ma jisas 'üsüs nyuca yola tsjan más 'üçj lajaj yupj, p'a wa Dios ma jisas jilal. Dios ts'uyupj jaw nt'a patja jinwá yupj Dios mpes, newa ma pajal 'üsüs nyuca yola tsjan más 'üçj lajaj yupj, p'a wa Dios ts'uyupj jis lal.

<sup>9</sup> "T'emel 'üsüs tulucj, mop'in más 'üçj 'üsüs la müji nun jis t'emel lal, Dios jos jin. Nin lojí, 'üsüs ca nu mpalas. Dios lovin ma jo' mpa'is 'üsüs la tjiji. Mpes co'lqué na, 'üsüs nsem. Potjaqué na Dios lal, Dios 'üçj jos nsem nun jilal 'üsüs la tjiji mpes. Nin velé napj.

<sup>10</sup> "Nun popa Dios jyü'ta jin liji pjaní way lal, Dios jyü'ta jin ca la mijis wa pülcj lal. Ma Dios tjijyü'ta jin liji pjaní way lal, ma wa Dios jyü'ta jin ca la mijis pülcj lal. Nin lovin. <sup>11</sup> T'emel tsjicj way pajal Dios lal. 'Üsüs tulucj. Mpes nun ma Dios jyü'ta jin lojí t'emel lal, jupj ma ca nu ma'ayas jupj juts'a'á 'üsüs way, nun jis la jamas jupj mpes. <sup>12</sup> Nun ma jupj tjijyü'ta jin la tjiji jupj

juts'a'á lal, Dios ma ca nu ma'ayas tsjan nun nuts'a'á nsem.

<sup>13</sup> "Nun ma polel lojí Dios jyü'ta jinwá, nun pajal t'emel nujos na. Nin p'iyá mozo ma polel tsji' liji niyom mat'e mpes nin jawas p'in. Mozo ma ca quelel t'üç' la mijis jupj patrón pjaní tjijyü'ta jinwá. Ma'ajapj tjijyü'ta jin ca quelel la mijis ca nacj. Nenéyawa ca cus ncoñicos mwälä way p'in. Ma ca jos nsem ma'ajapj. Nin p'iyá nun ma polel pajal nin nujola t'emel mpes, Dios mpes tsji' lojí na", nin tjevele Jesús.

<sup>14</sup> Fariseopan nin tjepiyacañ na Jesús tjevelá, pajal la tjüpüts'ün. Yupj pajal jisatsja t'emel. <sup>15</sup> Jesús seletsja nin tjowelepj yupj, mpes jupj tjevele yupj jis lal: "Nun welé gente jis lal nun p'iyá 'üsüs; mop'in malala nun. Dios selé tsjan t'üç' way nujola. Gente p'in yola nun pajal 'üsüs. Niná nun lojí pajal malala Dios lal.

<sup>16</sup> "Juan el Bautista custjay ma tjac' na, Moisés popel to'atsja, profetapan tapac to'atsja wa. (Yupj pjü way tapac Dios mpes.) Po quina Juan el Bautista tjac' naya mpe, napj velé pülcj jis walap'a'á. Nin velé Dios ca müji'üts' nosis nt'a. Pjü way po jisas ca Dios si jüttita popa jis mpalas yupj. Pjü polel lajaj, pjü nin lajaj, 'üçj jis la winin ne'aj.

<sup>17</sup> "Newa ca nin mpalas Moisés popel vele jin, jupj niná tepyaca Dios tjijyü'tá. Dios lovin ma ca jo' mpa'is jupj tjijyü'tá. Tsjicj way p'in jo' pe'e tulucj. Tsjun po'ó ca ncawajas; mop'in ma ca jo' mpa'is Dios. Nosis ca ncawajas; mop'in ma ca jo' mpa'is Dios.

<sup>18</sup> "Yom se jamá mim jats'om, p'a lal woya jupj ca nacj. P'a lal woya na, Dios ca mveles ma jats'om ne'aj mya'na jupj. Nin p'iyá jats'om lal woya lal. P'a yom jats'om lal woya, Dios ca mveles ma jats'om ne'aj mya'na jupj. Malala lajaj p'in Dios lal", tjevele Jesús.

Más 'üçj Dios tjevele jin lijicj.

<sup>19</sup> (Jesús sin 'üsa la sijitsja más 'üçj pyonec Dios Popel tjevelá, ne nin ca la mijicj Dios tjevele jin.) Nin tjevele Jesús: "Yom tüpü'ü, t'emel pülcj tyá'atsja. Lovin jas tükü'pe pülcj je. Lovin pülcj pülcj jaylacj, po 'üsüs yustapj jas tükü'pe jupj. Pjü jyawca pülcj la las la tjiji, pülcj tjelyaja jomicapan jilal, mpes 'üçj jos tepyala jupj.

<sup>20</sup> Ts'ac' pjaní p'a witjacj tjiquil jupj wo

t'asiyú tjüwüçj jun vilicj nt'a, yom tüpün-tüpj, tjil. Pjü cjuwatsja yomen. Lázaro lotsja jupj. Jüp'uy jas tüpwes püts'ey. <sup>21</sup> Pajal vecj pé'etsja. Quelel lyájatsja na'aj la ts'iya popé, yom t'emel püllüçj jupj ve palá tinca popé. Mop'in t'e' enca secj jupj. Más malala tepyala wa jupj. Tsjiyó witjacj tquil, jupj püts'ey tüpwis 'ots'ipj.

<sup>22</sup> "Locopyaya nin pues cjuwá tepe'e Lázaro. Angelpan tjaman jupj Dios pü'ü nt'a. Ne'aj Abraham pü'ü wa quinam. Yomen t'emel püllüçj, tepe'e wa jupj, jupj 'a toctsja. <sup>23</sup> Malala nt'a tjemey jupj, 'awa püné mo'o tjemey. Ne'aj pajal 'aplilila tjá'asa. Ne'aj tjá'asa nepé Abraham pajal campa toñica tjinycu. Jus tjinycu wa Lázaro Abraham lal. <sup>24</sup> Jupj 'awa püné mpe yümüçj tjevele: 'Ncocoy Abraham, jele t'as malala ntepalá. Ncapj tjep'ya'sa. Jas tjejyama Lázaro napj nt'a, 'üsü mo'o le 'et'é, palá ts'yosa, ca mpelam po la mo'ot'es, más 'in tsjo ca ma palas. Pasal 'aplilila napj 'awa mo'o jüs, mpes le mon.'

<sup>25</sup> "Abraham jupj wola tjevele: 'Natjam, jele t'as nosis nt'a tüpüt' na, püllüçj netj jipj pajal 'üsüs. Lázaro nt'ya malala waytsja. Quina 'üçj jos tepyala Lázaro; jipj pajal li piyun. <sup>26</sup> P'a nin p'iyá velé wa: ne'aj ts'entuna pajal campwila 'i jipj 'i napj. Mpes quepé quelel jil nun nt'a, ma polel jil. Nin p'iyá jipj jac' nepé, pjü ma polel jiquil wa cupj nt'a. Yoquin cjuwá', tjevele Abraham.

<sup>27</sup> "Yom 'awa püné mo'o, wola tjevele jupj: 'Nin mpes la 'e mon, ncocoy, jas maja-man Lázaro, müjü'tün jupj napj mpüllüçpan nt'a ca mim. <sup>28</sup> Cínquiya mpüllüçpan napj. Lázaro ca mveles yupj jilal ca malala jis mpalas yupj, yupj malala lajay, napj lejaysja jinwá. Jupj ma jama yupj nt'a, ca ncul wa yupj qui'á, malala nt'a, ca nacj. Nt'a po malala ne palá napj lovin.'

<sup>29</sup> "Abraham tjevele jupj lal: 'Moisés tepyaca Dios tjiyü'tá. Jupj Popel jatatj yupj. Profetapan tapac püna Dios po'ó jatatj wa yupj. Más 'üçj yupj jis tjiyütüjtj jin la mijicj pyüllüçpan. Nin lajay, Dios ma ca jis capj ntüllüs yupj.'

<sup>30</sup> "Yom 'awa püné mo'o tjevele: 'Nin tulucj, ncocoy Abraham. Tepe'e jama yupj nt'a, yupj ca yola mpalas malala nyuca la

tjajay. Ma ca jisas nsem newa malala lajaj yupj.'

<sup>31</sup> "Abraham wola tjevele jupj: 'Ma jisas Moisés tepyacá, ma jisas profetapan tapac, ma wa ca jisas nsem jupj velá, yom püna tepe'e jas nisa, pü'ü niswá. Newa ma ca mponecj jupj velá.' " Nin tjevele Jesús.

## 17

Más 'üçj lovin perdonar lijicj la p'a.

(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

<sup>1</sup> Locopyaya Jesús tjevele jupj discipulohan jilal:

—T'ic' way nepénowa malala nyuca la lajaj mpes p'a witjacj malala quelel lajaj wa. Malala ca jis mpalas pajal, niná lajaj mpes.

<sup>2</sup> Más 'üsüs nsem yupj mpes la p'a pe püné jis men ntsu'pacj mvalacj, 'üsü püné mo'o ca la nts'iyacj, nca'líi. Más malala nsem yupj mpes yupj malala nyuca lajaj ne ca tsjicj pjaní malala nyuca la mijis wa, yupj la tajay mpes. <sup>3</sup> In tajama.

"Jetjam malala nyuca la 'iji na, cus tjevele. Jupj jola mpalas malala nyuca la tiji ca nacj, ne ca 'üsüs la mijis quinam. Nin la tiji na, jipj ca mya 'i'süs jupj lal. Jipj ca perdonar la mijin jupj. <sup>4</sup> La siete malala nyuca la 'iji ts'ac' pjaní ca nacj. La siete jipj nt'a jac' wa, jupj vele jipj lal: 'Malala la tjejay jipj lal. Ma ca nin la mejay quinam.' Nin liji na, jipj ca mya 'i'süs jupj lal niswá —nin tjevele Jesús.

Dios lal japon 'üçj müjü'tüçj jupj mpes.

<sup>5</sup> Apostolpan tjowelepj qjuis Jepa Jesús lal:

—Qjuis capj tjep'ya'sa más 'üçj qjuis la pon jipj velen.

<sup>6</sup> Jupj tjevele:

—Tsjicj way p'in poné na, setel tsjicj way jinwá, 'üçj ca mvelé ts'oway lal: 'Tepyocja, 'üsü püné mo'o 'isine jipj'. Ne nun welé jin ca la mijis jupj —nin tjevele Jesús.

<sup>7</sup> (Jesús sin tji'yüsa lis tiji 'üçj jajütüjtj Dios mpes, jupj lal japon na.) Ninana jupj tjevelá:

—Nun popa pjaní jomozo tyá ca nacj. Jomozo 'amá le tsjec ca nacj, oveja jyama ca nacj. Mozo tsjil' liji mpe jac' na, ¿ncu nun popa ca mveles jomozo lal: 'Leiñ way was. Nt'i'isa la las?' Ma nin ca mveles jupj. Ca mveles jomozo lal: "Ücj la tiji napj nla. Jin quip 'ulupela la mijin. Pjü najas jipj ca

ma 'en lya na, mü'üs na wa. Yacjaya jipj ca nlajan wa, ca mü'üm wa.' <sup>9</sup> Jupj ma ca mveles jomozo pajal 'üsüs, jupj tijiyü'ta la tijií mpes. <sup>10</sup> Nin p'iyá nun jilal. Nun napj namozopan. Pjü la tijíjí na Dios nu jyü'ta, nun ca mvelé: 'Mozopan 'üsüs tulucj cupj. Qjuis tijiyü'ta la tijicj la p'in, pjü mozopan lajay jin' (—nin tjevele Jesús ca nin mpalas cupj jyü'tüç na Dios mpes.)

*Niyom diéziya jis tji'yü'sa la tijií Jesús. Pjaní p'in tjevele tjiwüi'i nin la tijií mpes.*

<sup>11</sup> Jesús newa jámatsja Jerusalén nt'a. Galilea la nípj tjemey, Samaria la nípj tjemey wa. <sup>12</sup> Nepénowa patja nt'a ne'aj p'in tjac' na, niyom diéziya la nyüjüsüñ yupj. Malalajisastsja pajal, jis pjoloc' tjamaja mpes. Mpés sin tjan nyüjünsünñ yupj. Ma quelel jacutsja malalajisás sin popé.

<sup>13</sup> Campa mpe yümüç tjowelepj:

—Jesús, qjuis Jepa jipj. Qjuis capj tjepl'ya'sa, malala qjuis tepyala mpes.

<sup>14</sup> Yus tjinjyca na, Jesús tjevele yupj jis lal:

—Sacerdotepan nt'a lowa nun. Yupj ca nujus nucucj, nun jis p'üy ca la mpalacj ncu malala lo nuc —tjevele Jesús.

Mpes tjl malalajisás. Custjay jiltsja na, jis tji'yü'sa yupj. <sup>15</sup> Jus nlay jis tji'yü'sa, ne pjaní way yupj sin popé tjac' niswá. Po 'üsüs pjac tjevele Dios po'ó. Yümüç tjevele yupj. <sup>16</sup> Palá nipi'tje yupj Jesús wolap'a'. Tjevele tjiwüi'i pajal Jesús lal, tji'yü'sa la tijií mpes. Samaria mpe 'eseptsja' yupj, judío tulucj. <sup>17</sup> Jesús yupj wola tjevele:

—Diez witjacj jis tji'yü'sa. Nueve leëi, ma niswa tjiquil yupj. <sup>18</sup> Pjaní way p'in niswá tjac' 'üsüs pjac la veles Dios po'ó. Ninájudío tulucj, napj negente tulucj yupj —tjevele Jesús.

<sup>19</sup> Tjevele wa tji'yü'sa lal:

—Jin ni'isa nucun, napj jin jyam quinam. Tepyón napj tjevelé, mpes 'i tji'yü'sa —tjevele Jesús.

*Dios jyü'ta na, ma polel la nuc nin pyalá.*

(Mateo 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Fariseopan Jesús lal la tji'yü' ona Dios ca Jepa ma'ajam nosis casá. Jesús jis wala tjevele:

—Dios Jepa já'asa na, cjuwá tsjan ca nucú, ca jus cülayé ca nin mpalas quinam. <sup>21</sup> Ma ca mvelecj: 'Qui'á nin pyala'. Ma ca mvelecj: 'No'o'j nin pyala'. Nusin tji'yü'üsüs nina: nasa jyü'ta yupj quinam, gentejisás mo'ó.

<sup>22</sup> Jesús tjevele wa discipulopan jilal:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejjymá. P'a jawas nun pajal ca nujos nsem napj mpü'üs nun jis lal niswá, quina nun lal pü'üs jinwá. Po ca nujos nsem ts'ac' pjaní way p'in niswá ca mpü'üs nun jis lal. <sup>23</sup> Nepénowa ca mvelej nun jilal: 'Tjunuca. Qui'á já'asa yupj. Tjunuca. No'o'j já'asa yupj.' Ma lowa nun. Ma ca nlawú yupj jilal. <sup>24</sup> Napj cuwis na, ca pjü jus nlayecj. Menmené la mena pjü jyawca liji; nin p'iyá ca nsem napj lay ne palá na. <sup>25</sup> Mwalá way p'in pajal malala ca ma palas; ma wa ca quelel la ma jicj quina patjá.

<sup>26</sup> <sup>27</sup> "Napj quelel cuwis naya, nin p'iyá ca nsem Noé tüpü'ü na jinwá. <sup>27</sup> Noé tüpü'ü na, ma japontsja ca malala mpalas. Newa jalatsja, myü'üñtsja. Newa wyayiñtsja yupj. Lovin nin p'iyá lajaysja. Nin p'iyatsja Noé barco wama tjemey jawas. Yacjaya pajal püné tjive. T'yüna 'üsü, ne pjü sey jis la tjemey, tecya'líi. (Nin p'iyá ca nsem, napj quelel cuwis naya. Ma ca jus nlayecj leñ way Dios ca jis capj ntüliüs.)

<sup>28</sup> <sup>29</sup> "Nin p'iyatsja Lot tüpü'ü na püná. Ma yólatstsja yupj. Newa jalatsja, newa myü'üñtsja yupj. Jaylacj lajaysja 'ots'ipj, vender lajaysja 'ots'ipj, jis wa sin jajün-süptsa 'ots'ipj. <sup>29</sup> Pjü newa nin lajaysja, Lot Sodoma nepé tjemey nas. (Nin jawas p'iyá Dios jis capj tyüla Sodoma nt'a tapatjá, malala nyuca la tjaxay mpes.) Awa tjive, pe pwe tjive la tijií Dios, mpes pjü jis tji'yü'na ne'aj. <sup>30</sup> Napj lay ne palá na, nin p'iyá ca nsem. (Ma ca jus nlayecj tsjan ca mpalas.)

<sup>31</sup> <sup>32</sup> "Dios nasa jis capj tyüla na, más 'üçj ts'üeqenequé. Yom wo jay nt'a ntojom ca nacj, nin pyala na. Jupj juts'a'á wo mo'ó jatja. Más 'üçj leëi way ts'üequené, ne ma pje'á le queyé yupj juts'a'á wo nepé. Jupj sine lejeëi nt'a torica, más 'üçj ma jama lo ta'es yupj juts'a'á mpes. Más 'üçj leëi way ts'üequené. <sup>32</sup> Nujola tapalas Lot jats'om. (Malala tepyala, tepe'e, ma quelel jámatsja mpes.) <sup>33</sup> (Nin lovin.) Nun pajal nin nujola 'onin ne 'üçj mpatjaqué nosis nt'a, ma ca mpatjaqué Dios lal. Nun pjü jatja lowú Dios mpes, 'üçj mpatjaqué Dios lal.

<sup>34</sup> "Napj cuwis na, napj ca man nepénowa napj nt'a. Nepénowa ma ca jis man. Mát'eya ca cjan mpatjam püste na ca nacj, napj cuwis na. Pjaní way ca man. Pjaní wa ca ne'aj mpü'üm. T'üçj niná. <sup>35</sup> Nequem

mat'e jun pjaní nt'a ncjocjocj ca nacj, napj cuwis na. Pjaní way ca man napj. Pjaní wa ca ne'aj ntojom. <sup>36</sup>Niyom mat'e 'a mulú me'elecj yupj jasin nt'a ca nacj, napj cuwis na. Pjaní way ca man napj. Pjaní wa ca ne'aj ntojom —tjevele Jesús.

<sup>37</sup>Jupj discipulopan tjowelepj yupj lal:

—¿Ca'aj ca nin mpalas niná pjü?

Jis wala tjevele:

—Tepe'e jüp'üy pü'ü nt'a, ne'aj 'a jis mu-lus montes. (Nin p'iyá gente pajal malala lajay nt'a, ne'aj ca ncuwis, jis capj la tül.)

## 18

Más 'üçj lovin ca la monacj Dios lal, mponecj wa yupj ca qjuis capj mp'a'sas.

<sup>1</sup>Jesús parábola p'a wa tjevele yupj jilal. Parábola mpes sin 'yüsa lis tiji más 'üçj lovin Dios lal la mon jis capj mp'a'sas. Ma jis capj tjepl'ya'sa custjay, más 'üçj newa la nuc Dios ca jis capj mp'a'sas. T'üç' way yupj ca nin la mijis. <sup>2</sup>Ninana parabolas Jesús tjevelá: "Yom püné tüpü'u pülticj patja nt'a. Juez waytsja yupj. Ma lecj jeyatsja Dios ca cus ntüllüs yupj. Ma wa jólatsja gente sin po'ó. <sup>3</sup>Quepj, voyum tepe'e, ne'aj tüpü'u wa yupj, pülticj patja nt'a. 'Üy'üy way jactjsja yupj juez nt'a, véletsja: 'Ncapj tjepl'ya'sa ma malala la ma jis napj ne'enemigá.' <sup>4</sup>Püs way juez ma quelel se p'á satsja yupj. Locopyaya yupj jólatsja: 'T'üç' way napj ma lecj jeyá Dios lal. Ma wa nola gente sin po'ó. <sup>5</sup>Mop'in ca cus mp'acj yupj. Quepj niná newa pajal le moná napj lal, mpes cus mp'acj ca napj. Ma nin lejay, pajal ca nin tulum, lovin jac' mpes', nin jólatsja juez."

<sup>6</sup>Qjuis JepaJesús tjevele: "Nujola t'as juez malala po'ó. Nujola t'as yupj tjevelá, quepj lovin la tjemyona mpes. <sup>7</sup>Dios más 'üsüs juez lal. T'üç' way yupj ca jis capj mp'a'sas yupj ts'uyupj, yupj lovin la mon mpes, jaw na la mon wa, püste na la mon wa. Dios lis t'ya yupj. ¿Ncu pajal ca la nucus jis capj la p'acj? Nin tulucj. <sup>8</sup>Leñ way ca jis capj mp'a'sas, jis enemigopan ma malala lis mijicj. Nin velé napj nun jis lal. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyama nun nt'a. Nosis nt'a cuwis na 'üsüs la jay 'yncu nosis casá patja ca mponecj Dios quelel jis capj p'ya'sa yupj?" nin tjevele Jesús.

Más 'üçj pjü tsjictjacj jin yola yupj p'iyá.

<sup>9</sup>P'a parábola tjevele wa Jesús nepénowa ne'aj tjtja jilal. Yupj p'iyá 'üsüs Dios lal jin yólatsja. Yupj yólatsja la p'a wa 'üsüs tulucj. Mpés Jesús sin tji'yüsa lis tiji más 'üçj ma 'üsüs jin yola yupj p'iyá. Tjevele: <sup>10</sup>"Niyom mat'e tjl Dios wo nt'a jis la veles Dios lal. Pjaní fariseo waytsja. (Ne'aj patja yólatsja yupj 'üsüs.) Ma'ajapj t'emel t'e'encatsja jepa mpes. (Ne'aj patja yólatsja yupj malala.) <sup>11</sup>Fariseo 'üçj jus la nuc nt'a toñica yupj, tjevele Dios lal. (Pajal 'üsüs way yupj p'iyá, tjevele.) Nin tjevele: 'Dios, la p'a witjacj malala yupj. Wüi'is yupj jin tulucj napj. Pwecapan yupj nepenowá. Malala nyuca lajaj yupj nepenowá. Nepénowa ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Yom qui toñica jin tulucj wa napj. T'emel t'e'enca yupj jepa mpes. (Malala yupj pajal.) <sup>12</sup>Napj 'üsüs lejay jipj mpes. Ts'ac' mat'e pjü semana ma lya, 'üsüs quelel lejay mpes. Pjü napj tyatj popé, pjü diez popé, pjaní 'e 'a 'ots'ipj.' Nin tjevele fariseo.

<sup>13</sup>"Yom ma'ajapj, t'emel t'e'encatsja jepa mpes. Tsjicj way p'in wama tjemey Dios wo mo'ó. Ma jostsja la p'a jus la nuc. Ma tsjun po'o tjinyuca yupj. Mop'in jos suna tyüla 'aplilila mpes. Pajal nin jólatsja yupj malala nyuca la tiji. Tjevele Dios lal: 'Malala nyuca lejay napj lovin. Ninpe jele t'as. Ncapj tjepl'ya'sa.'

<sup>14</sup>Jesús tjevele: "Yom t'emel t'e'encatsja 'üsüs teypala Dios lal. Ma'ajapj malala waytsja custjay. Nin velé napj nun jis lal. Püné jin jola yupj p'iyá, Dios ca tsjicj way la mijis yupj. Nin lovin. Tsjicj jin jola yupj p'iyá, Dios más püné ca la mijis yupj", nin tjevele Jesús.

Jesús jos tsjictjacj jiquil yupj nt'a.

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

<sup>15</sup>Nepénowa tjaman wa tsjictjacj Jesús nt'a. Jisastsja Jesús ca po la mo'ot'es tsjictjacj sey pjuc, mveles ca 'üsüs jis mpalas Dios mpes. Jesús discipulopan yus tjunuc tjiqul ne'aj, ne jis capj tjowelel tsjictjacj tucuman mpes. <sup>16</sup>Jesús ma jostsja discipulopan nin la tjajay. Tjevele ncul tsjictjacj. Tjevele wa discipulopan jis lal: "Jis ma'ayá ca ncul tsjictjacj napj nt'a. Po ma jis müjü'tü ma ncul. Gente japon tsjictjacj japon jinwá, Dios 'üçj si jütüta yupj. <sup>17</sup>'Üçj tsjictjacj jis lal Dios si jütüta. Gente ma jisas Dios si jütüta yupj, tsjictjacj si jütüta jinwá,

ma ca Dios popa jis mpalas yupj. T'üç' niná', tjevele Jesús.

*Costa way pülcj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj.*

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

<sup>18</sup> Judiopan jis jepa pjaní tjevele Jesús lal:

—'Üsüs way jipj. 'Üsüs sin 'yüsa lejay. Naja mvelen napj lal tsjan más 'üçj la mejay napj ne Dios ca ma'ayas napj ca 'üçj mpü'üs lovin yupj lal.

<sup>19</sup> Jesús yupj wola tjevele:

—¿Tsjan mpes tjevelen napj 'üsüs way? Dios p'in 'üsüs way yupj. (¿Ncu quelel velen napj p'iyá Dios?) <sup>20</sup> Jipj selen Dios tijiyü'tá yupj Popel mo'ó. Tijiyü'tá yom ma ca ne'aj ma'nus jats'om tulucj, quepj ma ca ne'aj mim voyum tulucj lal, ma ca müü'n'an p'a wa, ma ca mpequem, ma la ntsawilin. 'Üsüs la mijin pyapay lal, jemay lal wa. Jele nsem noypan yupj jipj lal. Niná Dios tijiyü'tá — tjevele Jesús.

<sup>21</sup> Yom judiopan jis jepa tjevele:

—Lovin nin la tjejay. Napj tsjicj waytsja na p'in lovin nin la tjejay.

<sup>22</sup> Jesús tjapjaca na niná, tjevele yupj lal:

—Pjaní ma la tjejay custjay. Pjü vender la mijin jipj jits'a'á. T'emel niná jis ma'ayan t'emel cjuwá. Nin la tjejay na tsjay pülcj ca nta'an Dios pü'ü nt'a. Nin la tjejay na ncuwim, ncadj ncoñcon.

<sup>23</sup> Yomen tjapjaca na niná, 'aplijflatsja yupj pajal. Ma quelel líjitsja Jesús tjevelá. Pajal pülcj tyá'atsja yupj. <sup>24</sup> Jesús tjinyuca pajal 'aplijflatsja yupj. Tjevele:

—Pajal costa way pülcj jatatj Dios si jütüta popa se palá. <sup>25</sup> Pajal costa way camello jav.jul casá jama. Camello ma polel nin liji niná. Más 'in costa way pülcj jatatj Dios si jütüta popa se palá yupj —tjevele Jesús.

<sup>26</sup> Niná tjepjyacañ tjowelep:

—Pajal costa way Dios si jütüta popa se palá yupj. Pjü way ma 'üsüs se palá Dios lal ca nacj, pjü ma mpatjam Dios lal ca nacj.

<sup>27</sup> Mpés Jesús tjevele:

—Niná gente ma polel lajaj, 'üçj nin liji Dios. Dios 'üçj jis capj p'ya'sa 'üçj jis la pü'tüs yupj lal.

<sup>28</sup> Pedro tjevele Jesús lal:

—Cupj cuts'a'á jatja tjeleque jipj lal, cyapj la coii.

<sup>29</sup> Mpés Jesús tjevele discipulopan jilal:

—Nun nuts'a'á jatja tjalawú napj lal, 'üsüs pajal napj lal. Po 'üsüs ca nsem nun jis lal nin la tjüjí mpes. Nepénowa quelel lajaj Dios jyü'tá, mpes jil jis wa nepé ca nacj, jil sejats'om mpe wa ca nacj. Nepénowa jil jis pülcjan nepé. Nepénowa jil sejamay nepé ca nacj. Jil wa jis papay nepé nepenowá. Nepénowa sin popa nepé jil. T'üç' way <sup>30</sup> pajal pülcj ca jis ma'ayas Dios nosis nt'a patja na, nin la tajay mpes. Más pülcj ca nt'anquec jatja tjl jis lal. P'a wa ca jis ma'ayas wa. P'a jawas, napj niswa tjacuwis nam, lovin ca mpatjam yupj Dios lal — tjevele Jesús.

*Jesús niswa tjevele malala ca mpalas yupj, mpa'is.*

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

<sup>31</sup> Locopyaya sin tjan jis lal tjemey Jesús, discipulopan dóceyajis lal. Yupj tjevele yupj jis lal: “Jerusalén nt'a leque. Ne'aj pjü ca ma palas profetapan ninpe tapac püna. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá.

<sup>32</sup> Ne'aj Jerusalén nt'a, Dios ca jis ma'ayas judiopan tulucj malala la ma jicj. Yupj la mpjüts'ünüçj ca napj lal. Ca nin po'o mvelecj malala napj. Ca ncadj imputsjacj. <sup>33</sup> Ca ma süpüçj, ma 'ü'nacj ca. Ntipü'i na, nin müjünsú, mpü'üs niswá ts'ac' cont'e teypala na”, nin tjevele Jesús.

<sup>34</sup> Niná yupj tjevelá ma sin tji'yüsa discipulopan. Ma polel sin tji'yüsa yupj. Ma jus nlaytsja tsjan po'o tjevele yupj.

*Yom jun tulucj tji'yü'sa la tiji Jesús.*

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

<sup>35</sup> Jesús newa jámatsja Jerusalén nt'a. Ne'aj p'in tjemey quinam Jericó nt'a, pülcj patja nt'a. Ne'aj tjá'asa yom jun tulucj jümüçj la nt'a. T'emel la tjemyona ne'aj jiltjsa jis lal. <sup>36</sup> Tsjay pülcj ne'aj jil tjapjaca yupj, mpes yupj la tji'yüsa tsjan mpes pülcj tjl. <sup>37</sup> Nepénowa tjowelep yupj lal:

—Jesús ne'aj wa jama. Nazaret mpe 'esepj yupj.

<sup>38</sup> Niná tjapjaca na, yom jun tulucj la tipiya:

—Jesús, ncadj tjep'ya'sa. Dios jin tjejyama nosis nt'a. David püna tüpü'ü popa p'iyá jipj.

<sup>39</sup> Mwalá tjl sin popé cus tjowelel yom jun tulucj.

—Lyájasa t'as —tjowelep yupj lal.

Más yümüçj la tipiya jupj:

—Ncapj tjep'ya'sa. Dios jin tjejyama.  
David püna tüpü'ü popa p'iyá jipj.

<sup>40</sup> Mpes Jesús tyantaná, tjevele ca yom jun tulucj lal ncul jupj nt'a. Yom jun tulucj tjac' na, Jesús la tji'yüa jupj lal:

<sup>41</sup> —¿Tsjan jyas napj lejay jipj mpes?

Yom jun tulucj tjevele:

—Nejepa, po quelel nyuc napj.

<sup>42</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—'I tji'ü'sa catsj quinam. Jipj tepyon napj polel 'i tji'ü'sa lejay mpes 'üçj quinam.

<sup>43</sup> Leñ way yom jun tulucj 'üçj nyuca tepyala jupj. Cus tecyoïca Jesús, 'üsüs pjac tjevele wa Dios po'o 'üsüs tepyala mpes. Pjü ne'aj tjunuc tji'yü'sa la tiji, 'üsüs pjac tjowelepj wa Dios po'o.

## 19

*Zaqueo tjac' la nüjüsü Jesús.*

<sup>1</sup> Jesús Jericó nt'a ne'as tjemey. Newa jámatsja Jerusalén nt'a. Culupwen nipj tjemey Jericó mo'o. <sup>2</sup> Ne'aj yom tüpü'ü Zaqueo ló. T'emej t'e'léncatsja jupj jepa mpes. Nin la tiji, tüpü'ü jupj. Niyom p'a wa ne'aj natj wa t'emej jepa mpes. Zaqueo yupj jis jépatsja jupj. T'emej püllüçj tyá'atsja jupj, Zaqueo. <sup>3</sup> Zaqueo po quelel si nucutsja Jesús. Quelel nyúcatsja cana jupj. Ma polel si nucutsja pajal püllüçj tantan tjelyawuü mpes. Zaqueo 'amá 'alá tóricatsja, ne nin.

<sup>4</sup> Nin mpes mwalá way ts'üequerené jupj, ts'oway jay tjemey, Jesús quelel nyúcatsja mpes. Yon toïca jin jámatsja Jesús. <sup>5</sup> Jesús yon toïca nas tjemey, yon jay nt'a tjinyuca, Zaqueo toïca nt'a. Tjevele jupj lal:

—Zaqueo, leñ way palá was. Mpapay Dios jos napj jum wya nt'a la püt'üs yacjam.

<sup>6</sup> Mpes leñ way palá tjac' Zaqueo. 'Üsüs jos la nüjüsü Jesús. <sup>7</sup> La p'a wa ne'aj tjelejeri, tjunuc Jesús tjemey Zaqueo lal, mpes pjü way tülü way tjowelepj malala la tiji Jesús. Tjowelepj: "Yom malala lal tjemey, wo nt'a ca ma'ajam".

<sup>8</sup> T'üç' way ma sin yúsatsja yupj. Zaqueo pjü jis walap'a'a tjevele qjuis Jepa Jesús lal:

—Jipj napj Nejepa —tjevele—. Ma ca malala la cüjay quinam. Dios jos jin ca la mejay quinam. T'üç' way la mitad napj nats'a'a ca jis ma'ayá t'emej cjuwá quinam. La p'a jus tsyawil, tüpweques jupj t'emej püna p'in, niswa ca ma'ayá jupj

t'emej. Pjaní tüpweques mpes, yulupjana ca ma'ayá —tjevele Zaqueo.

<sup>9</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Malálatsja jipj Dios lal. Yacajaj 'üçj 'e tepalá Dios lal, mpes ca mpüü'üm Dios lal. Nin ca nsem jipj wya nt'a patja jilal. Pyon quinam jipj, Abraham tepyona jin p'iyá püná, mpes 'üçj 'e tepalá Dios lal. <sup>10</sup> Ma sa coïn Dios 'a malala yupj. Leñ jinwá yupj Dios lal. Napj tjacuwis la pal leñ jis tjevalya jis lal. Jis capj p'yacj mpes ca 'üsüs nsem yupj Dios lal ne ca 'üçj mpatjam yupj jupj lal. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá.

*Jesús jos jupj jomozopan 'üsüs tsji' lejay jupj mpes jupj leñ p'in.*

(Mateo 25.14-30)

<sup>11</sup> Ne'aj tjatja tjeppyacañ niná Jesús tjevelá Zaqueo lal. Parábola mpes sin tji'yusa lis tiji 'ots'ipj. Ne'aj way p'intsja Jerusalén nt'a, mpes yupj yólatsja quina ca Dios Jepa ma'ajam nosis nt'a. Pjü ca nucuc ca nin mpalas, yólatsja yupj. <sup>12</sup> Ma nin pyálatsja, mpes Jesús sin tji'yusa lis tiji tsjan líjitsja Dios nosis nt'a. Ninana tjevelá: "Jepa jatjam quelel campa jámatsja. Quelel jámatsja nt'a jepa püné ca püné la mijis jupj, ca jepa mpalas jupj. Jepa tepyala na, quelel jactsa nísawá. <sup>13</sup> Mpes wine secj p'in, jupj jomozopan diéziya jis lal tjevele ncul. Pjaní pjaní jis tje'yaya t'emej c'a pjaní pajal püllüçj jaylacj. Tjevele yupj jis lal: 'Napj leñ na, najas t'emej más püllüçj mpalas t'emej niná mpes. Jaylacj la müjí t'emej lal. Niná ca vender la müjí más 'in püllüçj jaylacj. Mpes más püllüçj mpalas t'emej.'

<sup>14</sup> <sup>15</sup> Ne'aj tapatjá ma jisastsja jepa jatjam. Mpes niyom nepónowa mwalá sin tjajam jepa püné nt'a, la veles jepa püné lal. Javeleptsja: 'Ma qjuisas nina qjusi jütütam ncüp'. <sup>16</sup> Jepa püné mop'in jepa la tiji jupj.

"Nin tepyala na, jepa jatjam niswa tjac', jupj tjevele jin. Tjac' na, tjiyyi'ta lal ca mvelecj ncul jomozopan diéziya, t'emej jis tje'yaya yas nam. Jupj quelel seletsja nol natj t'emej jupj tje'yaya lal. <sup>16</sup> Mozo mwalá way tjac', tjevele: 'Nejepa, jipj t'emej c'a pjaní diéziya tepyala quinam'. <sup>17</sup> Mpes jupj jepa tjevele jupj lal: "Üsüs la tjejay. Namozo 'üsüs jipj. Tsjan tsjicj way pajal 'üsüs la tjejay jipj, mpes ca jis müjü'tün püllüçj patja nt'a, püllüçj patja diéziya nt'a ca jis müjü'tün."

<sup>18</sup> "Locopyaya mozo p'a wa tjac', tjevele: 'Nejepa, jipj t'emel c'a pjani cínguiya tepyala quinam'. <sup>19</sup> Jepa tjevele yupj lal: 'Nin mpes jipj ca jis müjü'tün pülcij patja nt'a, pülcij patja cínguiya ca jis müjü'tün'.

<sup>20</sup> "Locopyaya mozo p'a wa tjac', tjevele: 'Nejepa, qui'a já'asa jet'emel. Tjivyü'un, tje'yonsó jet'emel. <sup>21</sup> Lecj tjeysatsja jipj lal, mpes nin la tjejaytsja. Napj seletsja ts'üis jipj. Más pülcij t'e'en jipj püna tje'yan lal. Tjevyala jequetj jipj ma jisin mpe', nin tjevele jomozo niná. <sup>22</sup> Nin mpes jepa tjevele mozo niná lal: 'Mozo malala jipj. Pajal malala nyuca jele. Jipj tjevelen mpes napj selé malala la tjejay jipj. Jipj tjevelen jipj selen ts'üisis napj. Más pülcij netj napj püna tje'yá lal. Tjevelen napj tjevyala jequetj napj ma jisin mpe. <sup>23</sup> Jipj selen niná, ¿Tsjan mpes ma prestar la tjejay nt'emel banco nt'a, más 'in pülcij mpalas nt'emel? Jipj nin la cíjaytsja, napj cüt'anquetsja napj nt'emel napj tjacuwis na. Cüt'anqué watsja p'a wa t'emel, napj nt'emel prestar la tjejay mpes', nin tjevele jepá.

<sup>24</sup> "Jepa tjevele wa ne'aj tjelejëi jis lal: 'No'oté napj nt'emel yupj mpe. Tja'ayá t'emel c'a niná namozo p'a, yupj ne diéziya tya'a.' <sup>25</sup> Mpes yupj tjowelepj yupj lal: 'Qjuis Jepa, diéziya tya'a yupj quinam'. <sup>26</sup> Yupj jis wala tjevele: 'Ücj wa p'a wa t'emel 'ya yupj. Nepénowa 'üsüs lajaj napj jis tje'yá popé, mpes más pülcij ca jis ma'ayá yupj. Ca yupj pülcij way nta'acj. Nepénowa nin tulucj yupj. Liji secj yupj napj jis tje'yá mpes, ne p'a wa ca nt'anques yupj jatatj. Nin velé ca nin nsem.'

<sup>27</sup> "Jepa tjevele wa: 'Napj ne'enemigopan ma jisastsja napj jis müjütütj, jis lal nculá, ma 'e. Nawalap'a'a jis tju'u'ná.' " Tecyawaja quinam parabolas. (Niná tjevelá mpes sin tji'yüsa lis tjiyi tsjan ca jis mpalas yupj jomozopan yupj tjac' na, tsjan ca jis mpalas yupj enemigopan 'ots'ipj.)

Jesús jepa püné jinwá tjemey Jerusalén mo'o.

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

<sup>28</sup> Jesús nin tjevele na, tjemey niswá, Jerusalén mo'o jámatsja yupj. <sup>29</sup> Tucuc' nt'a tjac', tucuc' niná Olivos ló, ne'aj way p'in Betfagé nt'a, Betania ne'aj p'in 'ots'ipj. Ne'aj tjac' na, yupj discipulopan mát'eya sin

tjejyama, <sup>30</sup> tjevele yupj jis lal: "Lowa yupj jis wa lejeñ nt'a. Ne'as tjalawú na, soysoy tsjicj ca nucú. Mwen tsyu'pa tońca yupj. Casá 'osos secj yupj custjay. 'Osoc té ncumaná, ma 'e. <sup>31</sup> P'a wa ca nu la mü'üyas ca nacj tsjan nu lo jay socté soysoyos. Wola mvélé Nujepa jos yupj. Nin welé na, 'ücj ca nsem yupj jis lal."

<sup>32</sup> Mpes niyom yupj sin tjejyama tjl, Jesús tjevele jinwá tjunuc yupj. <sup>33</sup> Yupj soysoy jasoc tsja na, yupj soysoy 'esepj tjowelepj yupj jis lal:

—¿Tsjan nu lo jay socté soysoyos?

<sup>34</sup> Yupj tjowelepj:

—Qjuis Jepa jos yupj.

Mpes 'üctsja quinam yupj jis lal. <sup>35</sup> Soysoy Jesús nt'a tjamán quinam. Sin quip pje'apa soysoy liiicj casá la tsjinan ne Jesús soysoy casá tjo'onsopj. <sup>36</sup> Yupj soysoy casá tja'asa tjemey na, gente p'a wa sin quip jümüçj casá tapatjatj, pülcij casapa lo winin Jesús.

<sup>37</sup> Tucuc' palavin tjemey, tucuc' niná Olivos ló, ne'aj p'in quinam Jerusalén. Pjü ne'aj tjelyawuñ 'ücj jisastsja, yupj discipulopan pajal pülcij, 'ücj jisastsja pajal. 'üsüs pjac tjowelepj Dios po'ó, yümüçj pjac tjowelepj yupj, Jesús pajal 'üsüs la tjiyi mpes. La pülcij pajal 'üsüs la tjiyi, yom p'in ma polel liji jinwá. <sup>38</sup> Tjowelepj:

—Jepa ma'ajam Jesús.

Dios pajal 'üsüs ca la mijis yupj mpes.

Dios mpes vele yupj,

Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.

Mpes tsjun po'o patja 'üsüs ca mpatjam.

Cupj pajal 'üsüs ca mvelej Dios po'ó.

Dios tsjun po'o pü'u yupj.

<sup>39</sup> Fariseopan nepenowá Jesús lal jiltsja wa. Tjowelepj Jesús lal:

—Jis capj tjevele jipj discipulopan, yupj javelepj mpes. Jis tjiyü'ta ma mvelej niná, jipj pajal püné.

<sup>40</sup> Jesús yupj jis wala tjevele:

—Yupj lyájasa nacj, pwen witjacj ca nin p'iyá la mpuyucj wa. T'üç' velé napj.

Jesús tjevele malala ca mpalas Jerusalén mo'o.

<sup>41</sup> Más 'in ne'aj p'in tjac' quinam Jesús Jerusalén nt'a. Jerusalén tjinyuca na, pajal jólatsja Jerusalén mpes, ne la tipiya yupj. (Jupj seletsja jis wa Jerusalén mo'o lejeñ pjü malala jis mpalas. Seletsja pasal malala ca jis mpalas ne'aj tapatjá.) <sup>42</sup> Niná yupj tjevele Jerusalén nt'a patja mpes:

—Po nola nun mpes, nun ma nusin tji'yusa 'oyn ne 'üsüs nsem nun Dios lal. Yacaj p'in 'icj nin cüpalastsja. Quina ma polel nusin 'yusa 'oyn ne 'üsüs nsem nun Dios lal.<sup>43</sup> P'a jyawca nun jis enemigopan ca ncul, 'amá ne'aj ca mpa'tacj potjaqué t'asiyú. Pues yupj ca t'asiyú mpatjam jun ta'a, nun ma polel nlawú.<sup>44</sup> Nun jis enemigopan ca pjü malala lis mijicj nun jis wa. Ca jis mü'u'nacj ne'aj patjá. Pjü jis wa cjuwá ca nsem. Pe pjaní ma ca casá ma'ajam p'a lal, jis wa pópatsja jupj yas nam. Dios nin tjejyama na nucopj la p'acj, nun ma ponetsja Dios nin tjejyama, mpes nin ca nu mpalas —tjevele Jesús.

*Jesús pje'á la tecyoche vender lajay Dios wo mpe.*

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

<sup>45</sup> Jesús Jerusalén nt'a tjemey na, Dios wo nt'a tjemey. Jesús pje'á la tecyoche vender lajay ne'aj. Ma jostsja vender la tjaxay Dios wo mo'o.<sup>46</sup> Tjevele yupj jis lal: "Dios tjevele jupj Popel mo'o: 'Ninana nawá mpe javelepij napj lal'. Nun ma nujos niná. Nun la tjují pwecapan 'a si mulú qui'a", tjevele Jesús.

<sup>47</sup> Pjü jyawca Jesús sin 'yusa lis tiji Dios wo nt'a. Newa sacerdote noypán po quelel ja'ünantsja jupj. Yólatsja 'oyn la quijim cü'i'nam. Nin p'iyá yólatsja Moisés popel sin 'yusa lajay, judío noypán 'ots'ipj.<sup>48</sup> Pues ma salejeptsja 'onin ne 'icj cü'i'naçj Jesús. Yupj salejeptsja ne'aj patjá pajal ts'i mi'inacj yupj malala la cüjay Jesús lal. Pjü ne'aj tapatjá po quelel piyacaáitsja Jesús tjevelá.

## 20

<sup>1</sup> Ts'ac' p'a wa tjejyawca na, Jesús sin 'yusa lis tiji ne'aj Dios wo mo'o, Jerusalén nt'a. Jis wala tjevele tsjan niná Dios 'üsüs la tiji gente mpes. Custjay véletsja na, niyom nepénowa tjiquil wa Jesús nt'a, sacerdote noypán nepenowá, Moisés popel sin 'yusa lajay nepenowá, co'müyan nepenowá.<sup>2</sup> Tjowelepj jupj lal:

—Quis wala tjevele pjac tjevele 'icj nin lejaj, jipj lejaj jinwá. ¿Pjacj 'i jütüta nin lejaj jipj?

<sup>3</sup> Jis wala tjevele Jesús:

—Napj ca nu la mü'üy 'ots'ipj. Nawala tjowelé<sup>4</sup> tsjan mpes 'icj bautizar lis tiji

Juan. ¿Ncu Dios tjiyyü'ta nin la tiji? ¿Ncu gente p'in jisastsja nin la tiji?

<sup>5</sup> Yupj yuwá tjowelepj tsjan cüwelem jupj lal. Yuwá tjowelepj: "Cupj ma polel velecj Dios tjiyyü'ta niná. Nin cüvelej ca niná, Jesús ca quis la mü'üyas tsjan mpes ma tepyonec Juan tjevelá.<sup>6</sup> Cupj ma wa polel velej gente p'in jisastsja nin la tiji. Nin cüvelej ca niná, pjü pe ca qjuesé nts'iyacj, quis mü'u'nacj. Pjü japon Juan Dios mpes tjevele."

<sup>7</sup> Mpes yupj tjowelepj Jesús lal:

—Cupj ma selecj pjacj tje'yaya Juan el Bautista 'icj bautizar lis tiji. <sup>8</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nlal tjowelé, mpes ma wa ca mvelé nun nla tju'iyá napj lal. Ma ca mvelé pjacj ntijüütüa napj niná lejaj.

*Judío noypán malala la tjaxay lovin Dios jomozopan jis lal, jupj Jatjam lal 'ots'ipj.*

(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

<sup>9</sup> Nin tjevele na, Jesús parábola tjevele wa Dios wo nt'a tjatá jis lal. Sin 'yusa lis tiji malala pajal Dios lal judiopan ma jisastsja jupj Jatjam. Ninana parabolas Jesús tjevelá:

—Yom uva sine jupj. Locopyaya jupj sínetsja jis tje'yaya mo'o jasin p'a witjacj, 'icj la mijicj lo valas. Yupj tjowelepj ca ma'ayacj jupj, tjevyala popé. Mo'o jasin jis tje'yaya naya, tjemey pajal campa nt'a. Ne'aj pajal piñ tüpü'ü.<sup>10</sup> Uva tjevyala po'o, mozo jas tjejyama yupj nt'a, sine lejeñ nt'a lo ta'es tjevyala popé, yom juts'a'á mpes. Niyom ne'aj mo'o jasin jas tüpwes ma tja'ayapj jomozo. Mozo süp, jas tjaxam. Jas pjan tjemey.<sup>11</sup> Locopyaya jupj mozo p'a wa jas tjejyama yupj nt'a. Pajal wa jasüp ni. Tsjicj jin yólatsja, malala tjowelepj jupj lal, ne jas pjan jas tjaxam yupj.<sup>12</sup> Locopyaya mozo p'a wa jas tjejyama yupj nt'a. Cont'e tepyala quinam. Jay tjojocj, na'aj la ts'i yupj.

<sup>13</sup> "Mpес uva juts'a'á tjevele: '¿Oyn la mejay napj quinam? Natjam ca jas majam. Pajal quelel lejaj natjam. Püné jupj ca yola nsem yupj.'<sup>14</sup> Nin tuluctsja. Niyom ne'aj la 'el jas tjunuc na, yuwá tjowelepj: 'Nin uva juts'a'á jatjam. Uva lejeñ nt'a jupj juts'a'á nsem, popay tepe'e na. Mas, mü'u'nacj ca jupj, mpes uva lejeñ nt'a cupj cuts'a'á nsem.'<sup>15</sup> Mpes yupj jupj jatjam la ts'i sin mpe, tju'ünan. —Parábola t'icj tjevele Jesús quinam.

Tjevele wa:

—Cupj selec jipj tsjan ca lis mijis yomen 'isín jis tje'yaya jis lal.<sup>16</sup> Jupj ca mim yupj nt'a, sin lejeñ nt'a. Jis mü'ü'nas ca niyom ne'aj tsji' la tjayaj. Uva sin lejeñ ca jis ma'ayas la p'a, yupj ca 'üçj la mijicj lo valas ne'aj —nin tjevele Jesús.

Yupj tjeppjacañ na jupj tjevelá, yupj sin tji'yüsa judiopan sin po'ó tjevele jupj, mpes tjowelepj:

—¡Ma ca nin cüpalas!

<sup>17</sup> Newa Jesús yus tjinyuca, tjevele yupj jis lal:

—Dios Popel vele ca nin nsem. Niná velá: 'Niyom nepénowa quelel jajünsütsja wosis pe mpes.

Pe pjani ma jisastsja wosis la jünsüs.

Pe niná t'üç' way 'üsüstsja.

Mpes qjuis Jepa Dios jas tjjiyünsa wosis.

Jupj mwalá way tje'yonsa pe niná wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjac lal.

Tsjomis pe niná casá tórcatsja.'

Nin vele Dios Popel.

<sup>18</sup> "Napj niná pe 'üsüs jinwá, napj tjevelé jinwá. Nun wa su jünsú jinwá. Yom pe niná casá yaca, malala ca mpalas jupj pajal. Pe niná yom casá yaca na, más malala ca mpalas jupj. 'Üpjú ca mpalas jupj, yomen —tjevele Jesús.

*Jesús pajal 'üsüs tjevele jupj enemigopan jis lal.*

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

<sup>19</sup> Moisés popel sin 'yüsa lajaj quelel tji'lliütsja Jesús. Nin p'iyá sacerdote noypan. Yupj jus nlay Jesús parábola niná tjevele yupj sin po'ó. Ma polel tji'lliütsja jupj custjay. Lacj jeyaptsja la p'a judiopan ca pajal ts'i mil'inacj yupj jis lal, mpes ma nin la tjayaj. <sup>20</sup> Yupj la tjunuc 'ona 'üçj la tjlil Jesús. Mpes niyom sin tjaxam Jesús nt'a. Yupj quelel la 'üytsja jupj lal, jupj ca malala cüveles yupj jis lal yupj jis wala tjevele na. Yupj 'üsüs jin la tjayaj, newa malala la tjayaj. Yupj yólatsja ca ne'aj matatjum, mpjacañ, mpes 'üçj ca jat' mvelej jupj po'ó jepa romano auxiliar lal. Jepa romano auxiliar pünetsja jupj, mpes 'üçj ca cus ntülüs Jesús. <sup>21</sup> Mpes yupj tjlíl Jesús nt'a, tjowelepj:

—Cupj selec jipj t'üç' velen. Jipj sin 'yüsa lejaj 'üsüs. Nin p'iyá velen jipj pjü jilal. Sin

'yüsa lejaj Dios jyü'tá t'üç' way. <sup>22</sup> Nin mpes quelel lya 'yüyacj jipj lal. ¿Ncu 'üçj Dios lal cupj impuesto jaylacj lijicj, jepa romano t'emel t'e'enca mpes? ¿Ncu 'üçj tulucj nin lijicj?

<sup>23</sup> Jesús jus nleya tsjan mpes nin la tju'üy jupj lal. Seletsja yupj ma quelel jus nlaysja la tju'üy mpes. Seletsja yupj jisastsja jupj malala nyuca ca mveles. Mpes Jesús tjevele yupj jis lal:

<sup>24</sup> —T'emel c'a pjani way nca'á ma 'e. ¿Pjacj wola t'emel wola po'ó já'asa? ¿Tsjan ló t'emel po'o tapac? —tjevele jupj.

Yupj tjowelepj:

—Jepa romano jupj.

<sup>25</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Mpes tja'ayá jepá jupj 'üçj le moná nun lal. Tja'ayá Dios jupj 'üçj le moná nun lal —nin tjevele Jesús.

<sup>26</sup> Yupj ma polel malala tjowelepj Jesús po'om la p'a jis walap'a'á, jupj tjevele mpes. Po yólatsja Jesús 'üsüs jis wala tjevele mpes. 'üsüs tjevele jupj pajal, mpes yupj lyájasat-sja.

*Püna tecya'líi ca sin müjünsüçj, niswa ca mpatjam.*

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

<sup>27</sup> Niyom p'a wa tjiquil wa Jesús nt'a. Saduceopan waytsja yupj. Yupj javelepj tecya'líi ma ca sin müjünsüçj, ma ca mpatjam niswá. <sup>28</sup> Saduceopan quelel jat' la velestja wa Jesús po'ó, mpes tjowelepj yupj jupj lal. Tjowelepj:

—Püna Moisés popel tepyaca tsjan qjuis jütüta Dios. Ninana pjani way jupj tepyacá: yom pe'e jats'om popa tulucj, más 'üçj yom jüpülicj mwayis ca tepe'e jats'om lal. Ca popa jana nsem tepe'e jats'om lal. Tepe'e ts'uyupj jin p'iyá ca nsem. Moisés nin tepyaca. <sup>29</sup> Nin mpes cupj lya 'yüyacj. Püna niyom siéteya tapatja, pjü yupj jis sejat-jampan yupj. Mwalá way tjowaya, popa tulucj tepe'e jupj. <sup>30</sup> Tepe'e na, jupj tsüipe tjowaya tepe'e jats'om lal. Nin p'iyá popa tulucj tepe'e jupj. <sup>31</sup> Jupj tepe'e na, jüpülicj locopyaya way tjowaya wa jüpülicj jats'om lal. Nin p'iyá popa tulucj tepe'e jupj. Nin p'iyá pjü jis pülicpan quepj pjani lal tje-wayayii. PJü jis pülicpan sin popa tulucj tecya'líi. <sup>32</sup> Yupj pjü way tecya'líi na, tepe'e wa quepan. Lovin popa tulucj jupj. <sup>33</sup> ¿Pjacj jats'om nsem yupj, tecya'líi sin

müjünsticj na jis la püt'üs niswá? Pjü way niyom siéteya tjewayií yupj lal, tapatja na p'in —nin tjowelepj saduceopan.

<sup>34</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Niyom, nequem quina patja pjü wyay-ii. <sup>35</sup>Dios lal patjam ma nin lajay. Dios vele yupj 'üsüs, ne yupj ca sin müjünsticj tecya'líi sin popé, ca mpatjam Dios lal. Ne'aj ma mwayií yupj. <sup>36</sup>Yupj ma polel cya'líi niswá ne nin. Angelpan jinwá yupj, mpes ma cya'líi. Dios ts'uyupj way yupj. Yupj sin jajünsüpj jis la püt'üs lovin Dios lal. <sup>37</sup>T'ic' way tecya'líi ca sin müjünsticj, ca mpatjam niswá. Selecj ca nin nsem Moisés tepyaca mpes 'ots'ipj. Tepyaca púna tepyalá, yo tsjicj pwetsja na, qjuis Jepa Dios ne'aj tjá'asa mpes. Yupj tjevele 'qjuis Jepa Dios Dios yupj Abraham lal, Isaac lal 'ots'ipj, Jacob lal 'ots'ipj'. <sup>38</sup>Cupj selecj púna tecya'líi conas. Selecj wa Dios tecya'líi jis Dios tulucj. Patja jis Dios yupj. Nin mpes selecj patja yupj quinam. Dios selé newa patja pjü —nin tjevele Jesús.

<sup>39</sup>Moisés popel sin 'yusa lajay nepénowa yupj wola tjowelepj:

—Po 'üsüs tjevelen jipj.

<sup>40</sup>Lacj tjeypaj la p'a jis la 'iý.

*Jesús Jepa watsja jepa púna tüpü'ü lal.*

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

<sup>41</sup>(Jesús ma lecj tjeýa.) Yupj tjevele yupj jilal:

—Dios tjevele yupj ca jas majamas Jepa Püné jis capj la p'acj judiopan. ¿Tsjan mpes javelepj yom niná David popa yupj? <sup>42</sup>David p'iýá tjevele yupj po'ó Dios Popel mo'ó. Dios mpes nüejets'e tepyaca nt'a tjevele:

'Nejepa Dios tjevele Nejepa Püné lal:  
"Nt'l'isa jipj napj li'inyampe."

<sup>43</sup>Jipj ca müjü'lün napj lal napj ca la mpalan naya jipj enemigopan jis lal.

Napj ca la mejay tsjyam la p'a'á jatja jinwá yupj.

Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac' na."

David tjevele niná Dios tjevelá.

<sup>44</sup>Jesús tjevele:

—David tjevele yom niná yupj Jepa way yupj. ¿'Onin nacj ne David popa nacj yupj?

*Moisés popel sin 'yusa lajay malala lajaysa yupj.*

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

<sup>45</sup>Jesús tjevele yupj discipulopan jilal, pjü 'üçj jis la pjac:

<sup>46</sup>—Moisés popel sin 'yusa lajaj malala yupj. Po ma nin p'iýá la tjüjí, yupj lajaj jinwá. Yupj jisas la p'a yola yupj noypan, mpes sin quip campa jisas. Pülicj lyawuñ nt'a jil na, po jisas la p'a 'üsüs javelepj yupj jilal, 'üsüspan lal javelepj jinwá. Judiopan 'a si mulú nt'a jil na, sillla más 'üsüs nt'a la 'osos jisas, cocoypan p'in jatja nt'a. Pülicj 'a si mulú nt'a jil na jis la las, más 'üsüs nt'a queel jatja lovin, noypan jatja nt'a. Nin lajaj Moisés popel sin 'yusa lajaj. <sup>47</sup>Yupj pequeñ nequem jis wa, nequem jis voyum tecya'líi. Newa jisas la p'a 'üsüs jin yola yupj, mpes püs way javelepj Dios lal, pülicj pjyacañ nt'a. Nin lajaj mpes Dios ca mveles más malala la tjaxay yupj la p'a jilal. Más ca jis capj ntüllus yupj pjü jilal —tjevele Jesús.

## 21

*Quepj t'emel cjuwá po 'üsüs tje'yaya.*

(Marcos 12.41-44)

<sup>1</sup>Caja nepenowá ne'aj tjetja Dios wo nt'a t'emel mo'o la 'onsos la 'ayas Dios mpes.

Jesús jas tijiyünsa, tjinyuca gente pülicj jatatj jis t'emel tjo'onsopj ne'aj. Pülicj tjo'onsopj yupj. <sup>2</sup>Tjinyuca wa quepj pjaní centavito mat'eya tje'yonisa wa yupj. Quepj niná voyum tepe'e yupj. Pjü cjuwatsja yupj.

<sup>3</sup>Tjinyuca na, Jesús tjevele yupj discipulopan jilal:

—Quepj niná más pülicj tje'yonisa pjü jilal. Quepj niná voyum tepe'e yupj. Pjü cjuwá yupj, quepan. Pjaní way tje'yonisa, pülicj jin p'iýá napj lal. T'üç'. <sup>4</sup>La p'a wa pülicj jatatj popé tja'ayapj yupj. Quepj niná cjuwá yupj. T'emel pjaní way ve jaylacj liji popé tje'yaya yupj. Cjuwá yupj quinam —nin tjevele Jesús quepj tje'yaya po'ó.

*Jesús tjevele ca malala mpalas Dios wo Jerusalén nt'a.*

(Mateo 24.1-28; Marcos 13.1-23)

<sup>5</sup>Discipulopan nepénowa tjowelepj wa Dios wo po'ó.

—Po 'üsüs way justa —tjowelepj—. Pe po 'üsüs yustapj lal 'üsüs justa la tjaxay. Tsjan 'üsüs yustapj tja'ayapj popé 'üsüs justa la tjaxay wa Dios wo.

Jesús tjevele:

<sup>6</sup>—Pjü ca malala mpalas niná nun nucú qui'á. P'a jawas judiopan jis enemigopan ca ncul. Yupj ca sin mojoyecj pjü way niná

wosis. Pjü pwen ca palá la ncoyecj, wosis la tjajay sin popé. Pjü na'aj ca la ncoyecj, mpes pe pjaní ma ca p'a casá ma'ajam nsem –tjevele Jesús.

<sup>7</sup>Jupj discipulopan la tjü'uy:

–¿'Ona ca malala mpalas Dios wo? ¿Tsjan ca la mijis Dios mwalá way p'in, mpes ca jus nlayecj leñ way ca nin mpalas?

<sup>8</sup>Jesús jis wala tjevele:

–'In tajama. Pülcij ca ncul la ntsawilicj ca gente jis lal. Po ma toponé yupj javalepj. Yupj pjaní pjaní ca mvelej yupj p'iyá Cristo. Ca mvelej Dios sin tjejyama yupj. Ca mvelej wa ca leñ way ncawajas pjü. Ma ca nin la müjí yupj javalepj jinwá. <sup>9</sup>Nun ca jus nlayé wa militarpan pülcij la palan p'a nt'a. Ca jus nlayé wa yuwá p'iyá la palan wa. Niná pjo'oqué na, po ma pajal locj tjeýa. T'ic' way malala ca mpalas nosis nt'a. Ma leñ way ncawajas ca pjü niná malala tepyalá.

<sup>10</sup>Jesús tjevele wa yupj jis lal:

–Nepénowa patja nt'a la mpa'nacj ca p'a nt'a patja jis lal. Ca jis mü'ü'nacj. Jepapan ca sin majamacj jis militarpan jis la palan p'a jepapan jis militarpan jis lal. <sup>11</sup>Pajal ca jus nquits'is nosis 'ots'ipj. Nepénowa patja nt'a cjuwá ca nsem jis la las 'ots'ipj. Nenéyawa pjü way nin p'iyá ca malala jisas yupj 'ots'ipj. Dios ca la mijis p'a casá ca mpalas tsjun po'ó, nosis casá patja jis la nuc. Nin mpes ca jus nlayecj Dios ca jis capj ntüliü malala lajaj. Tjunuc na ca lacj meyacj pajal.

<sup>12</sup>"Niná tepyala secj p'in, nepénowa ca nu ntji'líi. Ca malala la nu mijicj ncapi coñicó mpes. Ca nu manucj judiopan 'a si mulú nt'a, cawilta nt'a 'ots'ipj. Ne'aj ca jat' mvelej nun sin po'ó. Ca nu manucj jepapan jis walap'a'. Ne'aj p'in se jütüjt nt'a ca nu manucj. Jepa noypan nt'a ca nu manucj wa. Yupj jis walap'a' ca jat' mvelej nun sin po'ó ncapi coñicó mpes.

<sup>13</sup>Nin nu tepyala na, 'icj ca mvelé nun yupj jis lal 'onin ne 'icj potjaqué Dios lal napj mpes. <sup>14</sup>Mpes quina nujola t'as ma ca nin nujola mwalá way p'in tsjan ca jis wala cüwelé. <sup>15</sup>Nin pyala nam, napj ca nucopj mp'acj ne ca 'icj mvelé nun. Nun ca jus nlayé t'ic' way. Nun ca pajal 'üsü mvelé, mpes nun jis enemigopan pjü ca jus nlayecj t'ic' welé nun. Ma ca polel p'a casá mvelej.

<sup>16</sup>"Nenéyawa nun jis pülcipan p'iyá ca nu ntji'líi wa nun, ca quelel jat' mvelej nun sin po'ó nun ncapi coñicó mpes. Nenéyawa nin ca la mijicj wa nun sejamcapan. Ca nu mü'lü'nacj nun nepenowá. <sup>17</sup>Pjü gente ma ca jisas nsem nun, nun ncapi coñicó mpes. <sup>18</sup>Newa 'üsü ca mpatjaqué nun. Co'lique naya, Dios newa ca nucopj ncoñicos. Nun newa 'üsü ca mpatjaqué Dios lal. Ma tecyawaja nun ts'üü popa pjaní jinwá ca nsem. <sup>19</sup>Nun newa ncapi coñicó malala pyala na, lovin ca mpatjaqué Dios lal.

<sup>20</sup>"Jerusalén ca pjü malala mpalas. Nun ca nucú Jerusalén t'asiyú lejeñ militar pa-jal pülcij, 'icj jis la palan ne'aj patja jis lal. Niná tjunucú na, nun ca jus nlayé leñ way Jerusalén pjü malala ca mpalas. <sup>21</sup>Nin quelel pyala na, más 'icj Judea mo'o patja ts'equeneñ, joc' mo'o ca mal. Pajal malala ca mpalas Judea nt'a. Más 'icj Jerusalén mo'o patja Jerusalén mpe ca mal. Más 'icj jis wa pjaní pjaní lejeñ nt'a patja ma ca mal Jerusalén mo'o. <sup>22</sup>Dios ca jis capj ntüliü israelpan, malala la tjajay mpes. Püna tapac Dios Popel mo'o Dios ca jis capj ntüliü, ne pjü ca mpalas quinam yupj tapac jin. Nin mpes ca pjü malala mpalas Jerusalén.

<sup>23</sup>"Niná pyala na, pajal malala ca nsem nequem way jatja jis lal, nequem tsjictjacj sa manun jis lal 'ots'ipj. Pajal malala ca mpalas Judea mo'o. Dios po quelel jis capj tyüla Judea mo'o patja, yupj malala la tjajay mpes. <sup>24</sup>Jis enemigopan casey mo'o'ocj nepenowá polomay lal. Jis ntji'líi nepenowá, p'a'á ca jis manucj. Jun ta'á ca jis manucj, sin tjan, sin tjan jis la püt'üs, judiopan tulucj patja nt'a. Año pülcij judiopan tulucj müjü'ticj ca Jerusalén nt'a. Nin ca nsem Dios Popel vele jin. Dios selé nol año müjü'ticj. Locopyaya, Dios jos na, judiopan juts'a'á ca nsem Jerusalén niswá.

*Jesús niswa ncuwim.*

(Mateo 24.29-35, 42-44; Marcos 13.24-37)

<sup>25</sup>Jesús tjevele wa:

—Dios ca la mijis p'a casá justa ca mpalas lots'ac', mümuy 'ots'ipj, pjulacj 'ots'ipj, mpes nosis casá patja ca jus cülayecj quina ca nin mpalas napj velé jin. Nosis nt'a 'üsü püné pajal ca mpjac ca la mijis, pajal lo pjets'epjets'e ca mim. Mpes p'a nt'a patja pajal pülcij ca lapj nyuca yola yupj pajal. Ma ca jus nlayecj 'oyn la mijicj. <sup>26</sup>Pajal

ca lacj meyacj, mpes ca nca'lii nepenowá, pajal ca nin yola malala ca mpalas nosis. Noypan tsjun po'ó ca jus nquits'is, mpes nin.<sup>27</sup> Nin tepyala na, ca nus nucucj, mol mo'o ca ncuiwís. Pasal püné nsem napj, pjü 'üçj la cüjyay. Napj nt'a pajal majawaques ca Mpapay Dios mpes. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá —tjevele Jesús.

<sup>28</sup>—Nepénowa nas tepyala na napj tjevelé jin, 'üçj jisas t'as nun. Po ma locj tjejamá la p'a wa jinwá. Nepénowa nas tepyala na napj tjevelé jin, nun ca jus nlayé leñ way ca ncuiwís nucopj la p'acj. Mpes la 'unucú Dios ca 'üsüs la numijis, ma ca malala nu mpalas —tjevele Jesús.

<sup>29</sup> Jesús parábola tjevele wa yupj jis lal sin la 'üsüs jis la jay niná. Tjevele:

—Nujola t'as ts'oway po'ó, pjü yo po'ó 'ots'ipj.<sup>30</sup> Jis lo tecuala na, nun solejé leñ way quelej jive.<sup>31</sup> Nin p'iyá nun ca nucú nepénowa nas tepyala napj tjevelé jin. Niná tjunucú na, nun jus nlayé wa leñ way Dios müjü'tüs ca pjü nosis nt'a.

<sup>32</sup> "Pjü niná napj tjevelé, pjü ca mpalas. Judiopan newa ca mpatjam pjü tepyala na. T'üç' way niná.<sup>33</sup> Tsjun po'ó ca ncawajas, nosis ca ncawajas wa. Napj velé jin ma ncawajas ca lovin. Pjü tjevelé, pjü ca mpalas.

<sup>34</sup> "In tjajama nun p'iyá. Po ma lowa p'a nt'a malala nyuca la müjí. Po ma nun sey 'üts'a t'as nun. Po ma pajal nujola t'as 'oyn nyuca mpatjaqué nosis nt'a. Nin la cüjí, ma lu nucú naya ca nin mpalas napj tjevele jin.

<sup>35</sup> Animal walán 'ityüla leñ way pe'e. Nin p'iyá pjü napj tjevelé leñ way ca mpalas pjü nosis casá patja mpes.<sup>36</sup> Pajal 'in tjajamá. Lovin Dios lal la moná nun ca 'üçj la müjí Dios jos jin lovin. Mpes nosis nt'a malala tepyala na, ma ca malala nyuca la müjí wa nun, la p'a jinwá. Mpes napj velé na nun lal ncu 'üçj la tjüjí, 'üçj nsem nun napj lal. Ma ca nu maycas nun napj lal. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá —nin tjevele Jesús yupj discipulopan jilal.

<sup>37</sup> Jesús lovin sin 'yüsa la sijitsja Dios wo nt'a jaw na. Püste na pülcüj patja mpe tjemey lovin. Joc' Olivos ló nt'a tjejamá.

<sup>38</sup> Pajal püstapj sin tjüjünsüpj pjü, tjl Jesús nt'a Dios wo nt'a, jis la pjac yupj tjevelá.

## 22

*Jesús enemigopan quelel ja'ünantsja jupj.  
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11;  
Juan 11.45-53)*

<sup>1</sup> Leñ way quelel pyálatsja fiesta, israelpan pan levadura cjuwá jalá na. Fiesta niná "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló yupj.<sup>2</sup> Sacerdote noypan yólatsja 'oyn la qjuijicj cü'ü'nacj Jesús. Nin p'iyá yólatsja wa Moisés popel sin 'yüsa lajaj. Custjay ma malala la tajay Jesús lal. Lacj tjejamá ne'aj patja ca ts'i mi'inacj yupj jilal, ne nin.

<sup>3</sup> Locopyaya Satanás Judas jos mo'o tjemey. Niná Judas, "Iscariote" apellido wayt-sja yupj. Apostolpan dóceya pópatsja yupj.

<sup>4</sup> Jupj tjemey la veles jepapan jilal Dios wo nt'a, yupj sacerdote noypan nepenowá, militarpán nepenowá. Yuwá nin tjowelepj 'oyn ne Judas ca jis capj mp'a'sas 'üçj jis la tjilil Jesús.<sup>5</sup> 'Üçj jisastsja yupj. Tjowelepj Judas lal yupj ca jaylacj la mijicj Judas nin la mijis mpes. Judas tjevele nin ca la mijis yupj. Tjemey, la tjinyuca 'ona 'üçj jis lal ca mim la tjilil Jesús, ne'aj patja leñ na p'in.

*Jesús tjelyaja yupj discipulopan jilal püts'í secj p'in.*

*(Mateo 26.17-29; Marcos 14.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)*

<sup>7</sup> Locopyaya ts'ac' mwalá way tjejawca fiesta mpes, pan levadura cjuwá jalá na yupj. Fiesta niná "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" lotsja. Nin jawas oveja tsjicj ja'ünan jis la las fiesta mpes.

<sup>8</sup> Jesús sin tjejamá Pedro, Juan 'ots'ipj, 'üçj la mijicj fiesta mpes. Tjevele:

—Lowa, 'üçj la müjí qjuis la las fiesta mpes lyajacj, "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" mpes.

<sup>9</sup> Yupj la tjüj'üy:

<sup>10</sup> Ca'aj jiyas 'üçj la mijicj?

<sup>10</sup> Jesús jis wala tjevele:

—Jerusalén nt'a lowa. Ne'as tjalawú na, nun la müjüsüqué yom jarro t'ya, 'üsü mo'o toñca. Cjüll lowa wama jama nt'a.<sup>11</sup> Ne'aj wo lal tjowelé: 'Yom qjuisin 'yüsa liji qjuisin tjejamá jipj nt'a. Jupj tjevele cupj ca lya mü'üyacj ca'aj toñca cuarto niná yupj ca nlajas nt'a. Ne'aj quelel lyaja yupj discipulopan jis lal fiesta mpes, fiesta "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló.'<sup>12</sup> Ne'aj wo 'esepj nun jis lal ca mim cuarto püné nt'a, wo casá toñca. Jupj nasa 'üçj la tiji cuartas quinam.

Ne'aj ca 'tíc la müjí cupj lyajacj mpes —nin tjevele Jesús Pedro lal, Juan lal wa.

<sup>13</sup> Mpes tjal yupj. Pjü Jesús tjevele jin tepyala, ne 'tíc la tajay yupj jis la las fiesta mpes.

<sup>14</sup> Quelel jalatsja na, Jesús tjá'asa mesa nt'a apostolpan jis lal. <sup>15</sup> Jupj tjevele yupj jis lal:

—Custjay ma malala ntepalá p'in, po najastsja 'a mulú nlajacj niná fiesta na.

<sup>16</sup> Malala ntepalá na püs way ma ca nla napj fiesta niná mpes, fiesta 'Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey' ló. Fiesta niná mpes qjuiyola pyala Dios 'üsüs la tiji püná, ma malala jis impalas judiopan. Po quina más 'üsüs ca la mijis püna la tiji lal, mpes t'üc' way ca 'üçj mpatjam napj lal japon. Nin ca nsem Dios jyú'ta na nosis casá. Nin tepyala na, niswa ca nla niná fiesta mpes —tjevele Jesús.

<sup>17</sup> Nt'ya jupj pocillo, uva 'üsü mo'o tóri-catsja. Tjevele Dios lal tjüwü'i 'üsü tje'yaya mpes. Locopyaya tjevele niyom jis lal:

—No'oté nun, vitvitj way pjü tjümüsique niná. <sup>18</sup> Ma niswa ca mü'lüs napj quinam uva 'üsü. Dios nosis nt'a jyú'ta na niswa ca mü'lüs p'in.

<sup>19</sup> Locopyaya pan pjaní nt'ya, tjevele Dios lal tjüwü'i pan tje'yaya mpes. Nin la tiji na, vitvitj la tücieme, jis tje'yaya pjü. Tjevele:

—Pan niná napj mp'iyá jinwá. Ma pats' ca napj, mpes Dios ma ca nin jola nsem nun malala la tjüjí. 'Ücj ca mpatjaqué nun Dios lal. Nenéyawa nin p'iyá pan 'alajá nun. Nujola tapalas nin la tjejay napj nun mpes —tjevele jupj.

<sup>20</sup> Nin p'iyá la tiji pocillo lal. Pocillo nt'ya t'üc' tjalá na. Tjevele:

—Uva 'üsü niná na'as jinwá. Ma pats' ca nun mpes. 'As ca ma palas napj, mpes Dios 'üçj ca perdonar la numijis. Jupj tjevele t'üc' nin ca la mijis nun mpes ntüpü'í na. P'a casá ca la mijis quinam püna la tiji lal.

<sup>21</sup> "Mop'in nin, nun popa pjaní quelel malala liji napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj ne'enemigopan, ca ma tjililiñ. Qui'á já'asa wa, lyaja wa napj lal. <sup>22</sup> Püna p'in Dios tjevele 'oyn la cüjay cüpats', ne nin ca nsem napj lal. Mop'in pajal malala nin, jupj ca jis lal ncuwim napj ne'enemigopan, ca ma tjililiñ. Ca malala mpalas jupj pajal, jupj malala la niji mpes. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá —tjevele jupj.

<sup>23</sup> Jupj discipulopan jis la tjü'üy yuwá cana yupj popé Jesús enemigopan jis lal ncuwim.

<sup>24</sup> Yuwá la tjowel wa cana yupj popé más püné nsem la p'a jilal Dios jyú'ta nt'a.

<sup>25</sup> (Jesús ma jostsja nin yólatsja yupj.) Nin mpes jupj tjevele yupj jilal:

—Judiopan tulucj jis jepapan jajütütj la p'a wa, yupj noypan mpes. 'Ücj sa jajütütj jin lajaj ne'aj patja jis lal. Niná lajaj jis capj la p'acj, javelepj yupj. <sup>26</sup> Nin tulucj ca nsem nun jilal. Nun jilal más püné, pjyapja jinwá ca nsem jupj. Jepa ca mozo jinwá nsem jupj. <sup>27</sup> Yom jupj jomozopan tsji' lajaj, más püné yom niná tsji' lajaj jis lal. Nujola tapalas napj tsji' lejaj nun mpes. Napj lejaj jinwá la müjí nun.

<sup>28</sup> "Napj p'iyá ca nin la mejay nun más noypan ca nu mpalas. Nun ncadj tocoño lovin. Malala ntepalá na, newa ncadj tocoño. <sup>29</sup> (Nin mpes napj ca 'üsüs la numejay wa.) Mpapay ntje'aya la jütütj. Nin p'iyá napj nu 'ya wa <sup>30</sup> 'üçj nun ca müjü'ü' wa. Nun ca nlajá, ca müsique wa napj lal napj jyütütj nt'a. Jepapan noypan nsem nun. Napj auxiliarpan nsem nun. Nun ca mvelé israelpan pjü jilal ncu t'üc' malala nyuca la tajay yupj nosis nt'a. Nin ca nsem nun ncadj coño mpes.

*Jesús tjevele Simón Pedro ca ntsüpüñüs  
Jesús jomica jupj.*

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

<sup>31</sup> Jesús tjevele wa Simón lal:

—Simón, 'üsüs tajpjaca napj velé. Satanás la tjemyona Dios ca ma'ayas jupj ca pajal malala la numijis. Jupj ca nucus ncu t'üc' way quelel ncadj coño nun. Nin ca nsem jupj la tjemyona jinwá. <sup>32</sup> Nin mpes napj Mpapay Dios lal la tjemyon wa nun mpes. La tjemyon jipj lovin ca mponen napj lal. (Napj selé jipj ca malala nyuca la mijin. Locopyaya jipj ca 'üsüs jele mpalas niswá. Niswá ncadj cyoñ na, najas jipj ca jis capj mp'a'san pyüllüpcan más 'in 'üçj mponecj yupj napj mpes.)

<sup>33</sup> Simón tjevele Jesús lal:

—Nejepa jipj. 'Ücj napj lal cawilta mo'o na 'onsopj napj jipj lal. Ma 'ü'nacj jipj lal 'üçj wa napj lal.

<sup>34</sup> Jesús tjevele:

—Pedro, yacraj p'iyá la con ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la puyú secj p'in, ca nin la mijin.

<sup>35</sup> Jesúsj tjevele wa discipulopan pjü jis lal:

—Nusin tjejyam nun jis t'emel cjuwá, nun jis ve cjuwá 'ots'ipj, nun jis caite pjaní p'in. ¿Ncu pjaní nujos cjuwatsja?

Yupj tjowelepj:

—Pjü qjisastsja, pjü tya'actsjá.

<sup>36</sup> Jesúsj tjevele yupj jis lal:

—Quina ma ca nlawú nusin pjan. Nun popé t'emel to'a, t'o wa nun lowú nt'a. Ve to'a, t'o wa nun lowú nt'a. Nun popé polomay cjuwá, más 'túc jas quip pjé'apa vender ca la mijis, t'emel mpes polomay ca jaylacj la mijis jupj. <sup>37</sup> Dios Popel vele: 'La p'a ca yola nsem malala nyuca lajay jin p'iyá napj'. Dios jos nin ca nsem napj lal, Dios Popel nin vele mpes. Pjü tapac napj nin po'o, quina ca nin mpalas pjü —tjevele Jesúsj.

<sup>38</sup> Yupj tjowelepj:

—Qquis Jepa, 'unyuca. Polomay mát'eya tya'acj qui'a.

Jesúsj tjevele:

—Po ma p'a wa cüwelé quinam.

*Malala pyálatsja na, Jesúsj tjevele Popay lal.*

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

<sup>39</sup> Jesúsj tjemey nepé yacjayam. Joc' Olivos ló nt'a tjemey, janmacj jin lñitsja jin. Jupj discipulopan cjiül tjal. <sup>40</sup> Ne'as tjemey na, tjevele yupj jis lal: "Dios lal la tjomoná ma ca malala la müjí nun, nun quelel malala lojí na". <sup>41</sup> Nin tjevele na, ne'aj p'in tjemey jusapj. Ne'aj túc' jin tjüjünsü, tjevele Dios lal. <sup>42</sup> Nin tjevele jupj: "Mpapay, nin la mijin ma ca nin ma palas. Newa najas ca jipj jyas jinwá nsem. Ma napj najas jinwá t'as", tjevele Jesúsj. <sup>43</sup> Tjevele na, ángel tsjun mpe tjac', lay tepyala jupj nt'a, cus tjepl'ya'sa. <sup>44</sup> Jesúsj 'aplilila waytsja pajal, ne pajal la tjemonya Dios lal. Pjü tji'yawa. Pajal noypan way ts'yósatsja 'ama'á, 'as jin jústatsja.

<sup>45</sup> T'úc' tjevele na Dios lal, Jesúsj jas nisa, tjemey discipulopan nt'a. Yus tjinyuca pjü tjijinari. Yupj pajal 'aplilila waytsja, mpes ja sívetsja. <sup>46</sup> Jesúsj tjevele yupj jis lal: "¿Tsjan pjucj jünaqué nun? Nusin tjüjünsü, Dios lal la tjomoná ma ca malala la müjí nun quelel malala la müjí na."

*Yupj ntji'lili Jesúsj.*

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-

11)

<sup>47</sup> Jesúsj nin véletsja na, leñ way niyom pülcj 'a mulú tjiuil. Yom pjaní jis lal tjac' Jesúsj tořica nt'a. Yom niná Judas p'iyatsja. Jupj apostolpan dóceya pónpatsja. Judas jun 'asas tjac' Jesúsj nt'a la tjejapaná. <sup>48</sup> Jesúsj tjevele jupj lal:

—Jipj nlal velen sin la 'üsüs jis la jay napj niná yomen yupj quelel tji'lili. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá —tjevele Jesúsj.

<sup>49</sup> Jesúsj discipulopan jus nlay yupj tjiuil jis la tjilil Jesúsj, mpes tjowelepj Jesúsj lal:

—¿Ncu jyas sey mojo'ocj polomay lal?

<sup>50</sup> Yupj popa pjaní polomay nt'ya, jay tjejyo'o yom pjaní. Pjots' li'nyampe taná tjejyo'o. Jupj ne mozo waytsja sacerdote más püné mpes. <sup>51</sup> Jesúsj ma jostsja pjots' tjejyo'o.

—Po ma la tapa'ná nun —tjevele jupj.

Jupj pjots' po la tje'yot'a, tji'yü'sa la tjiij jupj.

<sup>52</sup> Pülcj tjiuil jis la tjilil Jesúsj. Sacerdote noypan nepenowá, jepapan militar nepenowá Dios wo nt'a tsji' lajaysja sin popé. Judío co'müyan nepenowá. Mpés Jesúsj yom pjots' tji'yü'sa la tjiij na, tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan mpes polomay t'o, yo pjwel t'o wa la tjilil napj? Niná lojí pwequepj la tjilil. <sup>53</sup> Pjü jyawca Dios wo nt'a tjo'ostsjá nun jilal. Lovin ma ntjutjililique ne'aj tjo'os na. Nun lojí diablo josjin. Po quina way p'in Dios 'yaya jupj jyú'ta, mpes nun malala lojí quinam nujisas jinwá —tjevele Jesúsj.

*Pedro tsyüpüñú Jesúsj jomica jupj.*

(Mateo 26.57-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesúsj nin tjevele na, ntji'lili, lal tjal. Tjaman jupj sacerdote más püné wo nt'a. Pedro jupj cjiül tjemey, campapé. Sacerdote jis jepa wo nt'a tjemey wa jupj. <sup>55</sup> Wo nt'a niyom nepénowá 'awa jas t'ol wosis t'asiyú tjüwüçj culupwen nt'a, 'a mulú 'atjalapj jis la sis. Pedro 'etjele wa yupj jilal. <sup>56</sup> Pedro ne'aj 'etjele na, tsjüçjüim jus tjinyuca Pedrú, 'awa jyawca nt'a tjá'asa jupj, ne nin. Tsjüçjüim niná mozo waytsja jupj ne'aj. Püs way jus tjinyuca na, tjevele:

—Yom niná cus tecyořica Jesúsj.

<sup>57</sup> Pedro tsyüpüniú.

—Nin tulucj. Ma si nuc —tjevele jupj.

<sup>58</sup> Locopyaya yom pjaní ne'aj jus tjinyuca wa Pedro, mpes tjevele:

—Jipj Jesús discipulopan popa wa.

Pedro wola tjevele:

—¡Nin tulucj!

<sup>59</sup> Locopyaya, hora pjaní tepyala na, más 'in püs ca nacj, más 'in leïi way ca nacj, p'a wa ne'aj janmacj nin jólatsja Pedro po'ó, mpes tjevele:

—T'ic' way yom niná cus tecyoïca wa Jesús. Jupj Galilea mpe 'esepj wa, Jesús jinwá.

<sup>60</sup> Pedro tjevele jupj lal:

—Ma nin 'yüsa jipj velen.

Pedro nin véletsja na, castlyaj cocoy nepé la tipiya. <sup>61</sup> Nepé la tipiya na, qjisus Jepa Jesús la nujuja, tjinyuca Pedrú. Mpes Pedro jola tepyala jupj tjevelá. Ninana jupj tjevelá: "Yacaj p'iýa la con ca mvelen ma nus nyuc. Castlyaj cocoy la puyú secj p'in, ca nin la mijin." <sup>62</sup> Pedro tjemey wo nepé. Pajal 'aplijila waytsja, pajal la tipiya wa.

*La tjüpüjts'ün Jesús mpes.*

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

<sup>63</sup> Niyom nepénowa jamanuntsja Jesús. La tjüpüjts'ün jupj mpes. Pajal mo'o süptsja wa jupj. <sup>64</sup> Jun tsupapj, tjowelepj:

—Qjisus wala mvelen pjacj jey syüpa. Dios ca jin 'yüsa la mijis.

<sup>65</sup> La p'a wa pajal pülcj malala tjowelepj Jesús po'ó, jupj pajal tsjicj way jin tjowelepj.

*Judiopan tjowelepj Jesús malala la tiji.*

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

<sup>66</sup> Tjejayawca na, judiopan jis jepapan 'a jis tjimyula yupj, nepénowa sacerdote noypan, nepénowa Moisés popel sin 'yüsa lajay. Yupj lovin 'a jis tjimyula nt'a tjaman Jesús. Tjowelepj Jesús lal:

<sup>67</sup> —Dios tjevele jupj ca jas majamas Jepa Püné judiopan nt'a qjisus capj la p'acj. Qjisus wala mvelen ncu niniana yomen jipj.

Jesús tjevele yupj jilal:

—Najp nin cüvelé nun jis lal, ma ca mponé napj velé. <sup>68</sup> Najp nu la 'yüy wa, nun ma ca nawala mvelé. <sup>69</sup> Quina Dios li'nyampe ca mo'os lovin. 'A mulú ca müjü'tüçj cupj. Pajal jas tjiyocj jupj. Najp p'iýa niná Yomen Dios jas tjejayamá —tjevele Jesús.

<sup>70</sup> Yupj pjü way la tji'üy Jesús lal:

—¿Ncu Dios Jatjam jipj?

Jesús tjevele yupj jis lal:

—T'ic' tjowelé, Dios Jatjam napj.

<sup>71</sup> Mpes yupj yuwá tjowelepj:

—Quina ma qjisus la p'a mvelecj tsjan niná yupj salejepj jupj po'ó. Tjepjya'auecj jupj p'iýa tjevelá. Selecj malala la tiji jupj; jupj tjevele yuwal jupj Dios lal.

## 23

*Pilato nt'a tjaman Jesús.*

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

<sup>1</sup> Locopyaya yupj pjü sin tjüjünsüpj, tjamán Jesús Pilato nt'a. Pilato jepa püné auxiliar waytsja jupj. Romano waytsja jupj, judío tulucj. <sup>2</sup> Ne'aj tjet' tjowelepj Jesús po'ó. Tjowelepj:

—Cupj tjinyucujc, tjepjya'auecj wa yom niná judiopan sin 'yüsa lis tiji jis la palan jepapan jilal. Qjisus jütüta ma t'emel 'yayacj impuesto jaylacz, jepa püné jyü'ta jin. Jupj vele jupj jepa wa. Vele Dios jas tjejayama jupj jis capj la p'acj judiopan —nin tjowelepj co'müypan judiopan sin popé.

<sup>3</sup> Mpes Pilato la tji'üya Jesús lal:

—¿Ncu judiopan jis jepa püné jipj?

Jesús wola tjevele:

—Nin napj.

<sup>4</sup> Locopyaya Pilato tjevele sacerdote noypan jilal, la p'a pajal pülcj ne'aj tjelejeëtsja jilal 'ots'ipj. Tjevele:

—Najp velé yom niná malala tulucj. Ma polel la veles jupj malala li jam.

<sup>5</sup> Yupj newa malala tjowelepj Jesús po'ó. Po jisastsja Pilato ca cus ntüliütsja Jesús. Tjowelepj:

—Jupj vele mpes judiopan ts'a 'in se palá jepa romanopan jilal, mpes quelel la palan nun jilal. Jun ta'á judiopan patja nt'a sin 'yüsa liji jupj. Galilea mo'ó sin tji'üya lis tiji mwalá way p'in. Nepé qui'á tjac' Jerusalén nt'a. Nin p'iýa liji qui'á —tjowelepj yupj.

*Herodes nt'a tjaman Jesús.*

<sup>6</sup> Pilato tjapjaca Galilea nepé tjac' Jesús. Niná tjapjaca na, jis la tji'üya Jesús po'ó:

—Yom niná ¿ncu Galilea mpe tjac' jupj?

<sup>7</sup> Yupj wola tjowelepj Galilea mpe tjac' Jesús. Pilato ma tjiyü'ta Galilea nt'a. Herodes jépatsja jupj Galilea nt'a, mpes 'icj

lo jütütj wa Jesús. Nin mpes Pilato jas tjejyama Jesús Herodes nt'a. Herodes la nuc wínetsta Jerusalén nt'a quinam.<sup>8</sup> Mpes tjaman Jesús Herodes nt'a. Herodes Jesús tjinyuca na, po 'üçj jostsja jupj. Püna tjapjaca jupj Jesús po'ó, mpes quelel si nucutsja jupj. Pajal püna quelel si nucutsja jupj. Herodes quelel nyúcatsja Jesús 'üsüs la mijis, yom p'in ma polel liji jinwá. <sup>9</sup> Mpes Herodes pajal püs way la tjí'yüa Jesús lal. Mop'in Jesús ma lal tjevele jupj.

<sup>10</sup> Ne'aj tjelejeñi wa sacerdote noypan, Moisés popel sin 'yüsa lajaj 'ots'ipj. Yupj newa pajal tjat' tjowelepj Jesús po'ó.

<sup>11</sup> Locopyaya Herodes malala la tjiji Jesús lal. Nin p'iyá la tajay wa jupj militarpan. Malala jin tjowelepj Jesús. La tjüpjüts'ün Jesús mpes. Locopyaya jas tüciipap jepa jas quip. Pajal 'üsüs way jústatsja niná jas quip. Locopyaya Herodes jas tjejyama Jesús Pilato nt'a niswá. <sup>12</sup> Nin jawas sejamicapan jis tepyala yupj, Herodes Pilato lal. Püna p'in enemigopan waytsja yupj.

*Pilato tjevele cruz po'o ca mvalacj Jesús, mü'ü'nacj.*

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Pilato 'a jis tjimyula sacerdote noypan, la p'a jepapan judiopan sin popé 'ots'ipj, la p'a judiopan 'ots'ipj. <sup>14</sup> Tjevele yupj jis lal:

—Nun tucumaná ntja'ayá niná yomen, jas la veles. Tjowelé jupj sin 'yüsa lis tjiji judiopan jis la palan jepa romanopan jis lal. Mpes napj la tji'yüy jupj nun nuwolap'aá. Napj nin velé jupj ma nin la tjiji nun tjowelé jupj po'ó. <sup>15</sup> Herodes tjevele wa ma malala la tjiji jupj, mpes jas tjejyama Jesús cupj nt'a, ne niswa tjac'. T'üç' ma pajal malala la tjiji. Malala napj pajal si tül, 'yünapa, nujisas jin. <sup>16</sup> Más 'üçj napj ca jay nsüp, locopyaya ca jas majam.

<sup>17</sup> Pilato janmacj pjaní way jas tjejyama cawilta mpe fiesta niná lajaysja na. Ne'aj tapatja nin jisastsja mpes nin la tjiji. <sup>18</sup> Pilato quelel se jamatsja Jesús. Judiopan p'in ma jisastsja. Pjü 'a mulú la tupuyupj:

—¡Tjü'ü'ná niná yomen! Barrabás se jam qjisais.

<sup>19</sup> (Barrabás ma jostsja jepá, mpes la tepya'na 'üçj pje'á la nts'iyas jupj. La p'a tji'yü'na wa jupj, mpes cawilta mo'o tjo'onsopj jupj.)

<sup>20</sup> Niswa yupj jilal tjevele Pilato. Tjevele quelel se jamatsja Jesús. <sup>21</sup> Newa pajal la tupuyupj yupj:

—Cruz po'o tjevyla jupj, mpa'is. Cruz po'o tjevyla jupj, mpa'is.

<sup>22</sup> Niswa jilal tjevele Pilato. La con nas tjevele jupj:

—¿Tsjan pjucj cüvalá jupj cruz po'ó? ¿Tsjan malala la tjiji jupj? Napj selé ma pajal malala la tjiji. Malala napj pajal si tül, si jütütj ja'ünan Jesús. Napj ca jis müjütütj mo'o nsüpüçj jupj; locopyaya ca jas majam —tjevele Pilato.

<sup>23</sup> Newa nin pajal yümcj tjowelepj, tjüjütütj cruz po'ó lo valas Jesús. Yupj pajal yümcj tjowelepj mpes, Pilato la tjiji yupj jisastsja jin. <sup>24</sup> Tjijü'ta yupj tjüjütütj jin ca nsem, mpes ca cus ntüllüs Jesús. <sup>25</sup> Barrabás jas tjejyama jupj, yupj la tjomon mpes. Barrabás t'üç' way jepapan jilal quelel le palánatsja, yom tji'yü'na wa jupj, mpes cawilta mo'o tjo'onsopj jupj. Pilato jis tjijü'ta jupj militarpan ca mal la 'ünan Jesús. Judiopan nin jisastsja, mpes nin la tjiji.

*Cruz po'o tjovalapj Jesús, la 'ünan.*

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

<sup>26</sup> Militarpan Jesús lal tjl cruz po'ó ca mvalacj nt'a. Jümüçj nt'a jiltsja na, yom p'a wa ntji'lrii yupj. Simón lotsja jupj, Cirene mpe 'eseptsja. Jupj nasa way jactsja Jerusalén nt'a jupj tüpü'lü mpe. Jis wa pjaní pjaní lejëi mpe tjac' jupj. Cruz tjal'ayapj tjiyama jupj, ne Jesús cjüil tjemey jupj.

<sup>27</sup> Pajal pülcj cjüil tjl Jesús. Yupj sin popé nequem nepénowa pajal 'aplilila waytsja malala tepyala Jesús. Pajal yümcj la tupuyupj yupj. <sup>28</sup> Mpes Jesús cjüipe tjinyuca, tjevele yupj jis lal:

—Po ma la tupuyú nun napj mpes. Nun p'iyá mpes la tupuyú, nuts'uyupj mpes la tupuyú. Nun p'in nequem Jerusalén mpe ne'espán. <sup>29</sup> P'a jyawca pajal 'aplilila ca nsem nun. Malala ca nu mpalas nun Jerusalén mo'o potjaqué. Mpes nun ca mvelé: 'Más 'üçj jisas ts'uyupj cjuwá. Más 'üçj jisas lovin way tsjicj cjuwatsja. Más 'üçj jisas lovin ma tja'ayapj tsyo'o tsjicj way.' T'üç' niná. <sup>30</sup> Malala nyuca jis tepyala na, ca quelel ts'equeneñ, Dios ma jis capj la tül.

Mop'in ma ca polel la mijicj. Ca quelel mv-elecj joc' lal: 'Jipj 'amá jus nts'eptam cupj capá nt'a'. Ca quelel mvelecj neven jilal: 'Qjuis tjepjya'na jipj 'amá mpes'. <sup>31</sup> T'ü' way malala nyuca ca nu mpalas nun. Quina malala la najay, napj ne malala tulucj. Mpes solejé más malala ca la mijicj nun jis lal — tjevele Jesús.

<sup>32</sup> Militarpan jis tjaman wa pwecapan mát'eya cruz po'o la valas, jis la 'ünan Jesús lal. <sup>33</sup> Tjil nt'a 'amá ne'aj Jay Pjuc Cjüele ló. Ne'as tjil na, ne'aj cruz po'o tjovalapj Jesús. Cruz po'o jis tjovalapj wa pwecapan, la p'a wa cruzus po'ó. Jesús culupwen tjovalapj yupj jilal. Pjaní way Jesús nancupwepe tjovalapj. Ma'ajapj yupj li'inyampe tjovalapj.

<sup>34</sup> Jesús cruz po'o tjevyla na, yupj tjevele:

—Mparapay, ma nin jele t'as yupj malala la ntjajay. Perdonar lis mijin. Ma sin 'yusa tsjan lajay yupj.

Militarpan ne'aj tjelejeři Jesús jas quipjisastsja. Tjepjelaři tjunuc pjaci nta'es yupj jas quip. <sup>35</sup> Judiopan pülcj ne'aj tjelejeři, Jesús jus tjunuc. Nin p'iyá la tjajay wa judiopan jis jepapan. La tjüpüts'ün Jesús lal. Tjowelepj:

—La p'a wa jis capj tjep'y'a'sa. Dios jas tjejyama yupj jis capj la p'acj judiopan, más 'üçj yupj ca cus mp'a'sas yupj p'iyá. 'Üçj nin la qjuijis, Dios la t'ya yupj.

<sup>36</sup> Militarpan la tjüpüts'ün wa Jesús lal. Jun 'asas tjiquil, uva 'üsü 'ona tja'ayapj lo müs Jesús. <sup>37</sup> Tjowelepj yupj lal:

—Jipj jepa püné judiopan jilal, cyapj tjep'y'a'sa jipj p'iyá.

<sup>38</sup> Nasa tabla tapac, tüpüntüpj Jesús jay nt'a. Tabla niná tapac tsjan mpes cus tül Jesús. Nin tjevele tablá:

#### NINÁ JUDIOPAN JIS JEPANA

<sup>39</sup> Pecj pjaní Jesús lal toïca p'a cruz po'ó, yupj malala nyuca tjevele wa Jesús lal. Tjevele:

—Dios jin tjejyama jis capj la p'acj judiopan, cyapj tjep'y'a'sa jipj p'iyá, qjuis capj tjep'y'a'sa wa ncupj.

<sup>40</sup> Pecj ma'ajapj cus tjeve'lle yupj, nin tjevele na. Tjevele:

—¿Ncu ma lecj jeyan tsjan ca la mya jis Dios? Qjuis capj jatü'l wa ncupj yom niná lal. Qjuis tjovalapj wa ncupj cruz po'ó la mas.

<sup>41</sup> 'Üçj qjuis capj jatü'l ncupj. Malala nyuca

la tjijicj, mpes 'üçj nin lajaj. Yom niná ma malala nyuca la tjiji yupj.

<sup>42</sup> Pecj nin wa tjevele Jesús lal:

—Jesús, ninpe jele tapalas cuy jyütütj na.

<sup>43</sup> Jesús tjevele yupj lal:

—T'ü'c' way yacaj p'in ncapj ncoñcon Dios pü'ü nt'a. Pajal 'üsüs way ne'aj.

*Tepe'e Jesús.*

(*Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30*)

<sup>44</sup> Jesús nin tjevele na, lots'ac' culupwen nt'a tjá'asa quinam. Püste tepyala pjü nosis nt'a. Püstetsja hora cónt'eya. <sup>45</sup> Lots'ac' ma tjejyawca la tjiji. Dios wo nt'a pü'lü'l p'omp'om yupj sin la tücüeme. Pü'lü'l niná wo t'em pjaní jinwatsja. Jas tüpwes la tücüeme, mat'e tepyala yupj. <sup>46</sup> Nin tepyala na, Jesús pajal yüümüçj tjevele Dios lal:

—Mparapay, neqjues e'a cyapj la coñ.

Nin tjevele na, tepe'e.

<sup>47</sup> Jepa militar tjinyuca pjü tepyalá Jesús tepe'e na. Tjinyuca na, 'üsüs tjevele Dios po'ó. Tjevele:

—T'ü'c' way yom niná 'üsüs waytsja yupj, malala tulucj.

<sup>48</sup> Nin nt'a pajal pülcj 'a si mulutsja nas, jis la nuc jis la 'ünan cruzus po'ó. Pjü tjunuc na, tjil jis wa nt'a. Jisas suna tül tjil. 'Apli-jilatsja Jesús tjü'ünan mpes. Yupj jus nlay malala nyuca la tjajay. Lacj tjeypajj yupj.

<sup>49</sup> Jesús jomicapan custjay campa 'in tjelejeři, tjunuc pjü tepyalá. Yupj nepénowa nequem. Yupj Jesús cus tocoñ, Galilea mpe tjac' na.

*Pe jul mo'ó, neven nt'a, tüpüntüpj Jesús jüp'üy.*

(*Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42*)

<sup>50</sup> Judío pjaní José lotsja. Arimatea mpe 'eseptsja yupj, judiopan patja nt'a. Yupj judiopan jis jepapan pöpatsja. 'Üsüs líjitsja yupj. Dios lal 'üsüs waytsja 'ots'ipj. <sup>51</sup> José ma jostsja yupj tjowelepj ca cus ntülcj Jesús. Malálatsta yupj lal nin la jaympa. Ma jostsja tjü'ünan yupj. José jólatsja leñ way Dios ca müjjü'tüs nosis nt'a. <sup>52</sup> Jesús tepe'e na, José tjemey Pilato nt'a. Jesús jüp'üy la tjemyona la toc la püntüs. 'Üctsja niná Pilato lal. <sup>53</sup> Mpes José Jesús jüp'üy palá nt'ya cruz mpe. Jas tjivü'ünü pü'lü'l 'üsüs mpes. Pe jul nt'a tipyünta yupj, neven nt'a, tepe'e 'üçj la püntüs nt'a. Püna p'in tjijyü'ta

la toc jomwen jul, tepe'e tulucj p'in. Nin lajaysja judiopan. Mop'in ma tepe'e ne'aj tüpiñtupj custjay. <sup>54</sup> Jesús tepe'e na, nin jawastsja pjü 'üçj lajaj judiopan, ya ma ca tsji' la mijicj. Leñ way ca sábado mpalas, yupj ma tsji' lajaj na. Mpes leñ way quelel líjitsja pjü. Ma polel pjü líjitsja Jesús jüp'üy mpes, yupj quelel líjitsja jin.

<sup>55</sup> Nequem nepónoma cýjil tjal José, Jesús jüp'üy tipyúnta nt'a. Yupj Galilea mpe tjiquil wa Jesús lal nawaja'a. Yupj quelel 'üçj lajaysja Jesús jüp'üy, tepe'e mpes, lovin lajaysja jin tecya'líñ jilal. Ma polel lajaysja quinam, sábado pyala na. Mpes tjunuc yupj Jesús jüp'üy tüpiñtupj nt'a, tjunuc wa 'oyn nyuca tüpiñtupj yupj. Domingo na quelel jiquiltsja 'üçj la mijis jüp'üy.

<sup>56</sup> Yacjaya jis wa nt'a tjal. Ne'aj 'üçj la tjaxay Jesús jüp'üy jas la cijolol tepe'e mpes, lo 'üsüs cjumsu nepónoma, pomada 'üsüs cjumsu 'ots'ipj. Ya sábado waytsja, mpes ma tsji' la tjaxay. Moisés popel nin tjevele püná. Dios jis tijiyü'ta ma ca tsji' la mijicj sábado na, mpes la nuctsja yupj.

## 24

*Jesús jas tijiyünsa. Pü'ü yupj niswá.*

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

<sup>1</sup>Domingo tjejayawca na, nequem jomwen jul nt'a tjal, Jesús jüp'üy tüpiñtupj nt'a. Pajal püstapj tjal yupj. Yupj tjal' lo pajal 'üsüs cjumsu, tjal' wa pomada 'üsüs cjumsu, yupj 'üçj la tjaxay t'añ yasapé. Pomada lal quelel sa cijololtsja Jesús jüp'üy, lovin lajaysja jin tecya'líñ jis lal. <sup>2</sup>Ne'as tjal na, jomwen jul nt'a, tjunuc pe püné jomwen jul jun tapá tjo'onsopj; jomwen jul jun cijol quinam. Nasa jas tentené tepyala pe püné quinam. <sup>3</sup>Nequem wama tjal jomwen jul mo'ó. Wama tjal na, Jesús jüp'üy ma tjunuc, yupj ne cupj qjuis Jepa. Leñtsja ne'aj. <sup>4</sup>Nequem ne'aj tjelejeñ, pajal yólatsja tsjan mpes nin. Leñ way niyom mat'e lay jis tepyala, ne'aj p'in lejeñtsja nequem lejeñtsja nt'a. Niyom sin quip sin jyáwcatsja. <sup>5</sup>Pajal lacj tjeypaj nequem, ne sey tococj yupj. Mpes niyom tjowelepj yupj jis lal:

—¿Tsjan pjuci lo palá yom jun 'yüna tepe'e jaþüntupj nt'a? <sup>6</sup>Leñ yupj qui'á. Jas tijiyünsa. Nyucunú tepyala niswá. Nu-jola tapalas yupj tjevele ca nin mpalas; newa Galilea mo'o tüpü'ü na tjevele niná.

<sup>7</sup> Tjevele niyom malala nyuca lajaj ca ntji'líñ yupj, yupj jisas jin ca mijicj yupj lal. Tjevele cruz po'o ca mvalacj yupj, mpes ca mpa'is. Tjevele locopyaya, ts'ac' cont'e tepyala na, ca jas müjünsüs, ca mpü'tim niswá. Yupj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Dios jostsja ca nin nsem —nin tjowelepj niyom mat'eyá.

<sup>8</sup> Locopyaya yola tepyala Jesús tjevelá.

<sup>9</sup> Pje'a tjiquil quinam yupj, jomwen jul mpe. Jesús discipulopan tapatja nt'a tjal yupj. Jesús apostolpan once jilal tjowelepj pjü tepyala jomwen jul nt'a. <sup>10</sup> P'a discipulopan jis lal 'ots'ipj, pjü jis lal tjowelepj pjü tepyala jomwen jul nt'a. <sup>11</sup> Nequem nenem María Magdalena lotsja pjaní wa, p'a wa Juana lotsja, María Jacobo jamaytsja pjaní wa. La p'a nequem jis lal tjiquil.

<sup>12</sup> Discipulopan ma topon nequem tjowelepj. Nequem ma yola javelepj yólatsja yupj.

<sup>13</sup> Locopyaya Pedro jas nisa yupj tjá'asa mpe, ts'üequené pe jul mo'ó. Quelel nyúcatsja min t'ic' tjowelepj locopyas. Ne'aj jun vilicj nt'a palá nipi'tje, wama tjinyuca. Pülül jas tjüwü'üntsja jas tjan já'asa tjinyuca. Tjinyuca na, wo nt'a tjerney Pedrú. Pajal jólatsja, ma jas tji'yüsa tsjan mpes nin tepyala.

*Jesús lay tepyala jümüçj nt'a, niyom jilal tjevele.*

(Marcos 16.12-13)

<sup>14</sup> Nin jwas p'iyá discipulopan mät'eya tjal Emaús nt'a, nepónoma patja nt'a. Legua mät'etsja Emaús Jerusalén mpe. <sup>15</sup> Jümüçj casá jiltsja, nin javeleptsja pjü tepyala Jesús tepe'e mpes. <sup>16</sup> Yuwá p'in tjowelepj 'oyn nyuca tepyala pjü. Nin javeleptsja p'iyá, Jesús p'iyá tjac' ne'aj, jis capj tecyoñca jümüçj nt'a. <sup>17</sup> Ma jus nlay pjaci niná. Dios ma jis tje'yaya ne'as tjunuc yupj. <sup>18</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan welé lowú p'in?

Jesús nin tjevele na, jis tyantaná yupj, pajal 'aplijila jin yus tjunuc yupj. <sup>19</sup> Pjaní way Cleofas lotsja. Yupj Jesús lal tjevele:

—Jipj tjacuy wa la nuc Jerusalén nt'a, mpes ca jus nlayers Jerusalén nt'a tepyala nawaja'a p'in. PJü salejepj ne'aj tepyala.

<sup>20</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan tepyala?

Yupj Jesús lal tjowelepj:

—Jesús lal tepyalá velecj cupj. Nazaret nepé 'eseptsja yupj. Profétatsja yupj. Pajal 'üsüs la tiji, Dios p'in 'üçj liji jinwá. Pajal 'üsüs tjevele wa, 'üçj la jütütj jinwá. Dios selé. Pjú gente salejepj wa niná.<sup>20</sup> Yupj pajal 'üsüstsja, yupj sin nin tjü'inan yupj. Qjuis jepapan Jesús ntji'lili, tjaman yupj Pilato nt'a. Nin la tjaxay sacerdote noypan, la p'a jepapan 'ots'ipj. Pilato tjevele 'üçj cus la tül, la 'ünan Jesús. Cruz po'o tjovalapj mpes tepe'e yupj.<sup>21</sup> Pajal malálatsja niná cupj qjuilal. Cupj tepyonec Dios jas tjejyama yupj judiopan jis capj la p'acj. Tepyonec yupj ca 'üçj la mijis ma ca qjuis müjjü'tüçj romanopan quinam. P'a wa mpes qjuiyola: newa nin p'iyá; t'añ yasapé nin tepyala. Ts'ac' cont'e quinam.

<sup>22</sup>"Pajal qjuiyola nequem nepónowa qjuis wala tjowelepj mpes. Discipulopan popa yupj, cupj jinwá. Pajal püstapj ne'as tjal jomwen jul nt'a, Jesús jüp'üy tüpüntüpj nt'a.<sup>23</sup> Ne'aj ma tjunuc jüp'iy. Niswa tjiqUIL, tjowelepj angelpan ne'aj lay jis tepyala yupj nt'a. Angelpan tjowelepj Jesús nyucunú niswa.<sup>24</sup> Mpes nepónowa ne'aj tjal cupj popé, jomwen jul nt'a tjal, Jesús jüp'üy tüpüntüpj nt'a. Nin p'iyá tjunuc yupj, nequem tjowelepj jin. Ma jus tjunuc Jesús lovin —nin tjowelepj discipulopanmát'eya.

<sup>25</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nun ma nujola jinwá lojí. Nusey c'a pájal. Po ma quele poné pjü way profetapan tjowelepj.<sup>26</sup> Dios jas tjejyama yupj jis capj la p'acj judiopan. T'üç' way pjü nin tepyala, Dios jostsja jin tepyala yupj. Jostsja wa pajal püné ca nsem yupj pjü jis lal, pjü niná t'üç' tepyala na —tjevele Jesús.

<sup>27</sup> Jesús jis wala tjevele Moisés tepyaca popé, locopyaya tjevele wa pjü profetapan tapac popé 'ots'ipj. Pjaní pjani'üsüs jis wala tjevele tsjan mpes pjü tapac yupj po'o. Yupj tapac, Dios Popel niná.

<sup>28</sup> Yacjaya ne'aj p'intsja quinam yupj quelel jiltsja nt'a, nepónowa patja nt'a. Jesús jümüçj casá ca mim jinwá la tiji.<sup>29</sup> Yupj ma jisastsja yupj ca mim. Pajal la tjomon ma lo winin quinam. Tjowelepj:

—Quiá mpü'lüm, majan ncupj nt'a. Quina quelel t'yaja. Leñ way ca ncawajas jaw na.

Yupj tjowelepj mpes, jis lal tjemey mpü'lüm, ca majas yupj patja nt'a.<sup>30</sup> Wo nt'a wama tjemey. Yacjaya mesa nt'a

tjá'asa yupj jis lal, quelel jalatsja na. Jesús pan nt'ya, tjevele tjüwü'i Dios lal pansas tje'yaya mpes. La tjelepta, jis tje'yaya pansas.<sup>31</sup> Nin la tiji na, jus nlay pjacj ne yupj. Yun la tapacj tjunuc jinwatsja yupj. Yupj jus nlay na Jesús yupj, leñ tjevala yupj, tjá'asa nt'a.<sup>32</sup> Niyom tjowelepj yuwá:

—Jesús p'iyatsja yupj. Nin mpes pajal 'üçj qjuisastsja qjuis lal tjevele na jümüçj nt'a. Yupj 'üsüs qjuis wala tjevele tsjan mpes pjü nin tapac Dios Popel mo'o, mpes pajal 'üçj qjuisastsja cupj.

<sup>33</sup> Leñ way tjal yupj tyatja mpe, discipulopan mat'eyá. Jerusalén nt'a tjal niswa. Ne'aj apostolpan 'ónceya 'a mulú tyatja tjunuc. La p'a wa 'a mulú tyatja wa yupj jis lal.<sup>34</sup> Apostolpan javeleptsja: "T'üç' way jas tijiyünsa, pü'u niswa qjuis Jepa Jesús. Lay tepyala yupj Simón nt'a."

<sup>35</sup> Locopyaya niyom mat'e tjowelepj wa tsjan jis tepyala jümüçj nt'a. Tjowelepj Jesús pan la tjelepta yupj jis wa nt'a. Nin la tiji na, jus nlay yupj p'iyá ne Jesús.

*Jesús lay jis tepyala discipulopan tyatja nt'a.*

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

<sup>36</sup> Yupj nin tjowelepj na, leñ way Jesús lay jis tepyala, culupwen nt'a toïca. Tjevele yupj jis lal:

—'Üsüs mpatjaqué; ma nujola t'as.

<sup>37</sup> Pajal tüpwectaï, lacj jeyapj lejeïtsja yupj. Cjües p'in tjunuc jin yólatsta yupj.

<sup>38</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan mpes lapj nyuca nujola nun? ¿Tsjan mpes nusey c'a nun? Nun ma poné napj pü'üs niswa.<sup>39</sup> Namas jus tjunucú, ntsjam jus tjunucú wa. Jus nlayé ca napj Jesús. Nin po la tjo'ot'é, nus 'unuca wa. Cjües p'in jüp'üy tulucj, cjüele tulucj wa. Nun nus nucú mp'üy jana wa, neqjuele jana wa —tjevele Jesús.

<sup>40</sup> Nin tjevele na, jis tje'yaya tjunuc yupj mos, yupj tsjom, clavo mo'o tjal mpe.<sup>41</sup> Pajal 'üçj jisastsja yupj. Jesús jin yólatsta, newa Jesús tulucj jin yólatsta. Ma polel japotsta custjay, mpes yupj tjevele yupj jis lal:

—¿Ncu to'á quiá napj nla?

<sup>42</sup> Mpes cjul tjü'üm tsjicj way tja'ayapj. Tsjiminicj ts'osis tja'ayapj wa yupj.<sup>43</sup> Yupj nt'ya, tjelyaja wa tjunuc yupj.<sup>44</sup> Locopyaya yupj jis lal tjevele:

—Niná nin ntepalá tjevelé nun jis lal nin ca ma palas. Newa nun lal tüpü'üs na tjevelé niná. Tjevelé pjü nin po'o tapac Dios Popel mo'ó, Dios jostsja pjü nin tapac jinwá tapalas pjü. Pjü Moisés nin po'o tepyaca, profetapan nin po'o tapac wa, nejets'eü tapac nin po'o tapac wa, jupj jostsja nin tapac jinwá tapalas pjü —tjevele Jesús.

<sup>45</sup> Locopyaya jis capj tjep'y'a sa sin la 'üsüs, mpes sin tj'yüsa Dios tjevelá jupj Popel mo'ó. <sup>46</sup> Tjevele yupj jis lal:

—Püna tapac Dios ca nin majamas nosis nt'a jis capj la p'acj nosis casá patjá. Tapac pajal ca malala ma palas, ma pats' ca. Locopyaya ts'ac' cont'e tepyala na, ca nin müjünsü, mpü'üs niswá. Nin tapac yupj.

<sup>47</sup> Napj pjü la tjejay mpes, napj mpes japon p'a lal ca mvelecj nin po'ó. Pjü nosis nt'a ca mvelecj yupj. Ca mvelecj Dios jos pjü way 'aplijila nsem malala nyuca la tjajay mpes, ca 'üsüs la mijicj quinam Dios jos jinwá. Napj mpes topón na, Dios ma ca nin jola nsem yupj malala la tjajay. Mwalá way p'in Jerusalén nt'a jis wala ca mvelecj niná. Locopyaya jun ta'á ca mal, pjü p'a nt'a patja nt'a ca mvelecj napj la tjejay.

<sup>48</sup> "Nun pjü tjunucú pjü tepeyalá, mpes la p'a jis lal tjowelé tepeyalá. <sup>49</sup> Nusin tjü'üsüs niná: napj Dios Cjües ca jas majam nun nt'a. Püna Mpapay tjevele ncuwim jupj. Mpes ma lowa quepem, Jerusalén mpe quinam. Jupj tjac' naya, 'üçj lowú. Tsjun popé jac' qui'á. Jupj tjac' na nun nt'a, jupj ca nucopj mp'a'sas 'üçj la müjí Dios jos jin. Nucopj mp'a'sas 'üçj tsji' la müjí Dios mpes — tjevele Jesús.

*Tsjun po'ó tjemey Jesús.*

(Marcos 16.19-20)

<sup>50</sup> Locopyaya Jesús tjemey yupj jis lal Jerusalén mpe. Betania ne'aj p'in nt'a tjemey yupj jis lal. Ne'aj mos sin tjijyünса, la tjemyona jupj Popay lal jupj ca 'üsüs lis mijis yupj. <sup>51</sup> Newa véletsja na, jas tjan tjemey, ne Dios tsjun po'o jas tjemeyana jupj. <sup>52</sup> Yupj ne'aj tjelejeü pajal 'üsüs pjac tjowelepj jupj po'ó. Pajal püne jupj jin yólatsja yupj. Pajal 'üçj jisastsja yupj niswa tjl na Jerusalén nt'a. <sup>53</sup> Ne'aj lovin Dios wo nt'a tjátjatsja yupj, 'üsüs pjac tjowelepj Dios po'ó, tjowelepj tjuwi'iñ Dios lal.

## Juan papel tepyaca Jesucristo po'ó

*Jesucristo yom tepyala jupj.*

<sup>1</sup>Jesucristo vele cupj qjuis la Dios po'ó.  
Jupj p'iyá liji mpes qjuisin 'yüsa Dios mpes.  
Jesucristo lovin pú'ütsja jupj.

Pajal püna nosis cjuwatsja na,  
pues pjü cjuwatsja na,  
jupj newa tüpü'ütsja.

Jupj lovin Dios lal tüpü'ü,  
ne jupj p'iyá Dios watsja jupj.

<sup>2</sup>Jupj p'iyá Dios lal pú'ütsja  
nosis cjuwatsja na p'in.

<sup>3</sup>Dios pjü la tjiji jupj lal.

Pues pjü way Dios la tjiji,  
Jesucristo lal la tjiji jupj.

<sup>4</sup>Jesucristo mpes pájtatsja pjü.

Jupj se 'aya 'üçj jis la püt'üs.  
Jupj pü'ü mpes,  
nosis casá patja 'üçj sin 'yüsa wa Dios  
po'ó.

<sup>5</sup>Nosis piüste jinwá malala nyuca lajay mpes.  
Jesucristo jaw jinwá nosis nt'a.

Sin 'yüsa liji Dios po'ó.

Gente malala lajay ma jisas jupj.  
Newa ma sin 'yüsa Jesucristo po'ó.

<sup>6</sup>Yom tjac' wa cupj nt'a.

Juan lotsja jupj.

Dios jas tjejyama tjac' jupj.

<sup>7</sup>Juan tjac' la veles jupj seletsja po'ó.

Jupj tjevele yom pjani jyawca jinwá ca  
nsem  
cupj qjuijal, qjuisin 'yüsa la mijis Dios  
mpes.

Juan jostsja pjü ca mponecj yom niná po'ó.  
<sup>8</sup>Jesucristo niná p'iyá,

      jyawca jinwatsja nosis nt'a.  
Juan p'a watsja. Jupj tjac' la veles  
Jesucristo po'ó, jupj seletsja mpes.

<sup>9</sup>Locopyaya Jesucristo nosis nt'a tjac' wa.  
T'üç' way jupj jyawca jinwatsja nosis nt'a.

Jupj pjü gente sin 'yüsa liji.

<sup>10</sup>Dios pjü la tjiji nosis nt'a jupj lal.  
Jupj tüpü'ü nosis nt'a,

      mop'in nosis casá patja ma salejeptsja  
      pjac' cuscú jupj.

<sup>11</sup>Jupj tjac' jupj jyü'ta nt'a;

      nin p'iyá jupj si jütüta sin popé  
      ma jisastsja jupj.

<sup>12</sup>Nepénowa jisastsja jupj.

Yupj topón jupj mpes ca 'üçj mpatjam Dios  
lal.

Nin mpes jupj jis tje'yaya

'üçj Dios ts'uyupj ca jis mpalas yupj.

<sup>13</sup>Dios p'iyá liji jupj ts'uyupj se palá yupj,  
mpes nin.

Sejamay niswa se jamanun mpes tu-  
lucj.

Jis papay, sejamay sin popa jisas mpes  
tulucj.

Yom jos mpes tulucj; Dios p'iyá liji  
jupj ts'uyupj se palá Jesucristo lal  
japon.

<sup>14</sup>Jesucristo liji mpes qjuisin 'yüsa Dios po'ó.  
Yom tepyala jupj püná.

Jupj pú'ütsja ncupj pyatjaquecj nt'a  
wa.

Tjinjucuc jupj pajal 'üsüs la tjiji,  
t'üç' way pünetsjá jupj.

Jupj Popay Dios pjani way Popa,  
mpes 'üsüs jupj pajal.

Qjuis Papay Dios mpe tjac'.

Cupj 'üsüs tuluctsjá, mop'in nin,  
jupj pajal 'üsüs la tjiji cupj mpes.

Jupj t'üç' way qjuisin 'yüsa liji Dios  
po'ó.

<sup>15</sup>Juan seletsja mpes 'üsüs tjevele Jesu-  
cristo po'ó. Ninana jupj velá Jesucristo  
po'ó, pjü 'üçj jis la pjac: "Jupj ne niná  
yomen napj tjevelé po'ó. Napj tjevelé napj  
mwála way tjacuwis; tjevelé yom p'a wa  
ncuwim p'a jawas nun jis lal la veles Dios  
po'ó. Más püné tepyala jupj napj lal. Jupj  
pajal püna tüpü'ü, mpes más püné jupj napj  
lal.

<sup>16</sup>"Jupj lovin pajal quelel la qjuisiji. Mpés  
jupj pajal 'üsüs la tjiji cupj mpes. Newa  
qjuesé 'aya, jupj quelel la qjuisiji mpes. Nin  
p'iyá pjü way ncupj qjuijal. <sup>17</sup>Moisés qjuis  
wala tjevele Dios tjijy'tá, nin p'in. Jesu-  
cristo más 'üsüs Moisés lal. Jesucristo mpes  
Dios pajal 'üsüs la tjiji cupj mpes. Jesucristo  
mpes wa qjuisin 'yüsa liji t'üç' way jupj  
p'iyá po'ó. <sup>18</sup>Gente lovin ma jus tjunuc Dios,  
yupj yun lal. Dios Popa pjani qjuisin 'yüsa  
liji 'onin niná Dios. Dios Popa pjani jupj, p'a  
cjuwá. Lovin se coíca Popay. Quelel liji jupj  
pajal", nin tjevele Juan Jesucristo po'ó.

*Juan 'üsüs way tjevele Jesucristo más püné  
jupj lal.*

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

<sup>19</sup>Judiopan jis jepapan Jerusalén nt'a tap-  
atja. Yupj sacerdótepan sin tjajam Juan nt'a

jis la veles jupj lal. Auxiliarpan sin tjajam wa yupj jis lal. Sin tjajam la tji'üy, tjunuc tsjan mpes 'üçj bautizar la tjihi. Juan seletsja mpes tjevele jupj.

<sup>20</sup>Niná pajal tülü way jis wala tjevele Juan:

—Dios tjevele püná jupj ca jas majamas Jepa Püné judiopan nt'a, jis capj la p'acj. Nam 'a jupj tulucj.

<sup>21</sup>Yupj tjowelepj Juan lal:

—Jipj velen ninana tulucj jipj. ¿Pjacj ne jipj? ¿Ncu Elías jipj, jupj ne pajal püna tüpü'ü?

Juan jis wala tjevele:

—Najp Elías tulucj.

Yupj la tji'üy:

—¿Ncu jipj profeta niná Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a la veles jupj mpes?

Juan jis wala tjevele:

—Jupj tulucj napj.

<sup>22</sup>Mpes jupj lal tjowelepj:

—Qquis wala mvelen pjacj jipj ne 'üçj nin la cüjay niná. Cupj quelel jis wala velej ncupj qjuisin tjajam. ¿Tsjan velen jipj p'iyá po'ó?

<sup>23</sup>Jupj tjevele:

—Isaías Dios mpes tjevele pajal püna. La pjaní napj nin po'ó tjevele jupj. Tjevele: 'Yom niná wa cjuwá nt'a ca mim.'

Pajal ca quelel mveles gente jilal napj mpes.

Mpes yümtüçj ca mveles:

“Malala nujola nun, jümüçj la lu'ulú jinwá.

Po ma malala nujola t'as quinam.

‘Üsüs nujola t'as qjuis Jepa Püné jos jinwá.’”

Nin tjevele Isaías ca nin mvelé napj — tjevele Juan.

<sup>24</sup>Fariseopan nepenowá Juan lal tjowelepj wa. Jepapan sin tjajam wa yupj.

<sup>25</sup>Yupj tjowelepj:

—Jipj velen jipj Yom niná tulucj, Yom niná Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj judiopan. Jipj velen Elías tulucj jipj. Jipj velen jipj profeta niná tulucj, profeta niná Dios tjevele ca jas majamas la veles jupj mpes. ¿Tsjan pjucj bautizar la sejaj jipj?

<sup>26</sup>Juan jis wala tjevele:

—Najp bautizar la nusejay la p'in 'üsü mpes. Yom p'a wa wine nun potjaqué nt'a, nun ma solejé pjacj ne jupj. <sup>27</sup>Jupj jac' locopyaya napj lal, Dios Popel vele jin. Jupj ca mveles wa nun jis lal Dios mpes. Pajal

püné jupj napj lal. Napj pajal tsjicj way jupj lal. Po 'üsü napj lal tsji' lejay jupj mpes. Napj jupj caite syoc la p'in, 'üçj napj lal — nin tjevele Juan niyom jilal.

<sup>28</sup>Nin teypyala Betania mo'ó 'üsü na'aj po'ó. Jordán lotsja 'üsü püné. Juan bautizar lójitsja ne'aj.

*Juan tjevele Jesucristo Dios Cjües 'yaya.*

<sup>29</sup>P'a jyawca Juan tjinyuca Jesús jactsja jupj nt'a. Mpes Juan tjevele ne'aj tjtatja jis lal: “¡Tjunucú nun! Niná Dios jas tjejyama. Jupj ca mpa'is gente mpes. Jupj tepe'e na, Dios ca perdonar lis mijis malala nyuca la tjajay. <sup>30</sup>T'añ p'in jupj mpes tjevelé. 'Yom pjaní jac' locopyaya napj lal —tjevelé —. Más püné way jupj napj lal. Mwalá way pú'ütsja napj lal, mpes más püné jupj napj lal', nin tjevelé napj. <sup>31</sup>Napj quelel sin 'yüsa lejaysja israelpan pjacj ne jupj. Nin mpes tjacuwis, bautizar la sejaj 'üsü lal. Püna p'in napj p'iyá ma seletsja pjacj ne jupj”, tjevele Juan.

<sup>32</sup>Juan p'a wa jis wala tjevele wa Jesucristo po'ó. Tjevele: “Napj tjinyuc Dios Cjües sipipj jinwá tjac', jay la p'a'ape tjac'. Nayapé palá tjac' Jesús nt'a, ne Jesús casá já'asatsja. <sup>33</sup>Püna p'in napj p'iyá ma seletsja Jesús niná Dios jas tjejyama cupj nt'a. Dios nin tji'üsa la tjihi niná. Jupj p'iyá nin tjejyama bautizar lis mejay napj. Jupj napj lal tjevele püna p'in: ‘Jipj ca nucun napj Neqjues palá ncuwim nayapé. Jupj yom pjaní nt'a ca mim lo püt'üs. Yom niná napj Neqjues se 'aya, gente jis lal la püt'üs, Dios Cjües ca jis capj nco'icos', nin tjevele Dios napj lal. <sup>34</sup>Jupj tjevele jin tjinyuc napj. Napj tjinyuc mpes nin tjevelé yomen niná 'a Dios Jatjam jupj”, nin tjevele Juan.

*Juan discipulopan mát'eya Jesús nt'a tjl.*

<sup>35</sup>Yaya Juan tóicatsja niswá jupj discipulopan mát'eya jis lal. <sup>36</sup>Jupj Jesús jus tjinyuca ne'aj tjemey. Mpes Juan tjevele jupj discipulopan jis lal:

—Tjunua nun. Niná Dios jas tjejyamá. Jupj ca mpa'is nosis casá patja mpes, oveja tsjicj jinwá. Jupj ca mpa'is malala nyuca la tjajay mpes, ca yupj mpatjam. <sup>37</sup>Juan discipulopan mát'eya sin tji'üsa jupj tjevelá, mpes tjl cus la coñ Jesús. <sup>38</sup>Jesús la nujuya, yus tjinyuca cjüil jiquiltsja. Tjevele yupj jis lal:

—¿Tsjan nujisas nun?

Yupj tjowelepj yupj lal:

—Cupj quelel selecj ca'aj püt' jipj. Rabbi jipj. (Rabbí tjowelepj yupj jis tin; "jipj sin 'yüsa lejay," velej cupj.)

<sup>39</sup>Jupj tjevele yupj jis lal:

—Nculá, nucú nun.

Mpes tjal jupj lal. Tjunuc yupj tüpü'ü nt'a. Ts'ac' niná yupj lal tjtatja yupj. Las cuatro t'yaja na tjal jis la nuc Jesús tüpü'ü nt'a.

<sup>40</sup>Mát'eya tpepyacañ Juan tjevelá. Manas tjal cus la coñ Jesús. Yupj popa pjani Andrés lotsja. Andrés Simón Pedro tsüpetsja.

<sup>41</sup>Andrés Jesús jus tjinyuca na, leñ way tjemey la tepyala yupj tsüipe Simón. Jus tjinyuca, tjevele yupj lal:

—Ncupj jus tjinyucuj Jepa niná Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a. Jupj ca qjuis capj mp'a'sas. 'Cristo' jupj velej cupj. Nasa tjac' jupj —tjevele Andrés.

<sup>42</sup>Andrés tsüipe lal tjac' Jesús nt'a. Jesús Andrés tsüipe jus tjinyuca, tjevele:

—Simón jipj, Jonás jatjam jipj. P'a wa ca lyá nsem jipj quinam. Cefas lyá nsem jipj. (Cefas "Pedro" javelepj ts'ecj. "Pe püné" velej cupj.)

*Felipe, Natanael Jesús cus tocoñ wa.*

<sup>43</sup>Yaya Galilea nt'a quelel jámatsja Jesús. Mwalá way p'in, yupj Felipe jus tjinyuca, tjevele yupj lal:

—Ncapj tecyoñca. Najas ncapj cyoñ lovin.

<sup>44</sup>Felipe Betsaida mpe 'eseptsja jupj. Pülticj patja Betsaida nt'a. Andrés, Pedro 'ots'ipj, Betsaida mpe ne' espan watsja yupj.

<sup>45</sup>Felipe Natanael la tepyala yacjaya. Jus tjinyuca na, yupj lal tjevele:

—Moisés tjevele Dios ca jas majamas Yom pjani cupj nt'a, yupj ca qjuis capj la p'acj. Nin tepyaca yupj popel mo'ó. Profetapan nin p'iýa tapac Dios mpes. Nas tjinyucuj yomen niná yupj tjowelepj po'ó. Jesús yupj, José jatjam yupj. Nazaret mpe 'esepj yupj.

<sup>46</sup>Natanael Felipe lal tjevele:

—Ma pyon Nazaret mpe 'esepj ca 'üsüs nacj yupj.

Felipe wola tjevele:

—Was, nucun jipj.

<sup>47</sup>Locopyaya Jesús Natanael jus tjinyuca, jactsja na. Jupj mpes tjevele:

—Israelpan popa t'üç' way yupj. Jupj Dios jos. Ma li tsuwile.

<sup>48</sup>Natanael tjevele yupj lal:

—¿'Oyn ne selen nus nyuc?

Jesús yupj wola tjevele:

—Napj jis tjinyuc, ts'oway 'ala'á jactsja na. Napj jis tjinyuc Felipe custjay ma jipj lal tjevele na p'in.

<sup>49</sup>Mpes Natanael Jesús wola tjevele:

—Rabbí, jipj Dios Jatjam. Israelpan jis Jepa Püné jipj.

<sup>50</sup>Jesús tjevele yupj lal:

—Napj tjevelé jipj lal jis tjinyuc ts'oway 'ala'á, mpes jipj pyon napj Dios Jatjam. Jipj ca nucun wa napj más 'üsüs ca la mejay wa niná lal.

<sup>51</sup>Jesús tjevele wa yupj lal:

—Nun ca nucú tsjun po'ó jun cjol, Dios pü'ü nt'a. T'üç' way velé. Ca nucú wa Dios angelpan viyá ca mal napj mpe, ca palá ncul wa niswá napj nt'a. Napj p'iýa niná Yomen Dios jas tjejyama —nin tjevele Jesús.

## 2

*Pajal 'üsüs la tiji Jesús yom tjowaya nt'a.*

<sup>1</sup>Ts'ac' mat'e tepyala na, pülticj 'a jis tjimyula Caná nt'a, Galilea mpe se jütütj nt'a. Ne'aj yom pjani tjowaya. Nir mpes jupj popay pülticj jis la las la tiji jüpülcipan mpes, jomicapan mpes 'ots'ipj. Lovin nin la tjayay yupj, tjewyayiñ jis lal. Jesús jamay ne'aj wa já'asatsja. <sup>2</sup>Tjowaya popay tjevele Jesús ncuwim nlajas wa. Jupj discipulopan jis lal tjevele ca ncul wa jis la las yupj, mpes tjal yupj. <sup>3</sup>Ne'aj uva 'üsü nasa quelel pjojo na, Jesús jamay tjevele yupj lal:

—Tjapjaja quinam uva 'üsü jis la müs.

<sup>4</sup>Jesús tjevele jamay lal:

—Namay, ¿tsjan mpes velen niná napj lal? Quina 'a li nuc. Dios jos naya ca la mejay.

<sup>5</sup>Jesús jamay tjevele mozopan jis lal:

—Jesús vele jin la müjí ca nun.

<sup>6</sup>Ne'aj tjelejëñ jarro noypan séisiya, pe witjacj yupj. Judiopan jisastsja jarro nin jinwá, 'üsü jis la 'as'üs jis la pul. Judiopan jis popel tijiyü'ta 'onin ca 'üsüs ma'as'üñ, ne ca salá jinwá nsem yupj Dios lal. Jarro pjü way veinte galón ca nacj, treinta galón ca nacj, noypan waytsja pajal. <sup>7</sup>Jesús tjevele mozopan jis lal:

—'Üsü mo'o t'u jarras mo'ó, pues pjü way mo'o t'u, pit'a nas.

Mpes tipit'a la tjajay quinam pjü way jarras. <sup>8</sup>T'úc' nin la tjajay na, Jesús tjevele yupj jis lal:

—Mpulú quinam. Tja'ayá mü'üm auxiliar más püné, jupj pjü 'üçj liji pülcüj jis la las mpes.

Nin la tjajay yupj. <sup>9</sup>Auxiliar más püné tsjicj way tjümü'ü, tjinyuca 'üsü 'oyn sya'ma. 'üsü tuluctsja quinam. Uva 'üsü tepyala nas. Auxiliar ma seletsja ca'aj mpe tucutj nenem. Mozopan salejeptsja la p'in. Yupj 'üsü tupul ne nin. Mpes auxiliar tjevele yom tjowaya lal:

—Was jipj.

<sup>10</sup>Auxiliar tjevele jupj lal:

—Niyom p'a witjacj uva 'üsü pajal 'üçj sya'ma ja'ayapj jis la müs mwalá way p'in. Locopyaya, pajal tjimyü'üü na, uva 'üsü pjani way jaylacj ja'ayapj jis la müs. Jipj ma nin la tjejay. Uva 'üsü niná se 'an, pajal 'üsüs mwalá way tje'yan lal —nin tjevele auxiliar más püné.

<sup>11</sup>Niná Caná nt'a nin la tiji Jesú, Galilea mpe se jütütj nt'a. Mwalá way nenem Jesús pajal 'üsüs la tiji sin la 'üsüs jis la jay Dios jas tjejyama jupj. Nin mpes wa sin 'yüsa lis tiji wa jupj p'iyá pajal 'üsüs, pajal püné jupj. Nin la tiji na, jupj discipulopan topon t'üc' way jupj Yom niná Dios jas tjejyama jis capi la p'acj diopan.

<sup>12</sup>Locopyaya palavín tjemey Jesús Caper-naum nt'a. Tjemey jamay lal, jüpülcüpan jis lal wa, jupj discipulopan jis lal wa. Ne'aj tsjicj way tapatja yupj.

Jesús pje'á lis ts'iya vender lajaj Dios wo nepé.

<sup>13</sup>Nasa quelel fiesta pyálatsja. "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" nin lotsja fiesta niná. Jesús tjemey Jerusalén nt'a fiesta niná mpes.

<sup>14</sup>Dios wo nt'a tjemey jupj. Ne'aj nepénowa jis tjinyuca vaca vender lajaysja. Oveja vender wa lajaysja, sipipj 'ots'ipj. Jis tjinyuca wa nepénowa diopan jis t'emel vender lajaysja romanopan jis t'emel mpes. <sup>15</sup>Jesús ma jostsja nin lajaysja Dios wo nt'a. Mpes 'üpü tipi'ts'a jupj. 'Üpü lal mo'o la syüpüjnű, pje'á sin tjejyama pjü way yupj Dios wo nepé, oveja 'ots'ipj, vaca 'ots'ipj. 'Amá 'alá la ts'iya wa yupj jis t'emel, t'emel vender la tjajay yuts'a'á.

Jis mesa ts'eptaná wa. <sup>16</sup>Jesús tjevele sipipj vender lajaj jis lal:

—Pje'á la tocoyé nun jis caja quepé, sipipj jis wa. Mpapay wo niná. ¿Tsjan pjucj vender lojí nun qui'á?

<sup>17</sup>Jesús discipulopan yola jis tepyala 'oyn tsji Dios Popel. Vele: "Dios wo mpes nin nola, mpes ca malala nyuca ma palas napj". Nintsjá Jesús lal.

<sup>18</sup>Jesús pjü pje'á sin tjejyama mpes, judiopan jis jepapan nepenowá jupj wola tjowelepj:

—¿Tsjan mpes 'üçj la cüjay niná jipj? Cupj ajusas pajal 'üsüs la mijin, yom p'in ma polel liji jinwá, mpes ca jus nlaleyec ncu Dios jin tjejyama jipj.

<sup>19</sup>Jesús jis wala tjevele:

—Nin ca la mejay napj: nun malala lojí na Dios wo, ts'ac' cont'e tepyala na napj ca t'üç' jas müjünsü niswá.

<sup>20</sup>Mpes judiopan jis jepapan jupj wola tjowelepj:

—Pajal püs way jas tjüjünsüpj Dios wo niná. Año cuarenta y seis mpes t'üç' jas tjüjünsüpj. ¿Oyn jele ne 'üçj jas müjünsü ts'ac' cont'e p'in?

<sup>21</sup>Judiopan jis jepapan ma sin tji'yüsa Jesús tjevelá. Yóaltsja wosis pe mpes ca jas müjünsüs. Nin tuluctsja. Jupj tjevele jupj jüp'üy po'ó. Jesús jüp'üy Dios wo wa. <sup>22</sup>Jesús tepe'e na, jas tjijyünsa niswá lo püt'üs. Nin tepyala na, jupj discipulopan yola jis tepyala nin tjevele Jesús. Nin mpes yupj topon Dios Popel tjevelá jupj po'ó. Topon wa Jesús tjevelá.

Jesús selé 'oyn nyuca lajaj pjü way.

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

<sup>23</sup>Ts'ac' nepenowá fiesta nt'a tüpü'ü Jesús, fiesta "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló. Ne'aj tjá'asa na, Jesús pajal 'üsüs líjitsja sin la 'üsüs jis la jay Dios jas tjejyama jupj. Pajal pülcüj tjunuc jupj pajal 'üsüs líjitsja, mpes yupj popa pülcüj topon jupj lal. <sup>24</sup>Newa Jesús ma pjü tjevele yupj jis lal. Jupj seletsja yupj ma t'üç' way sa coñtsja jupj. Jupj seletsja 'oyn nyuca yola pjü gente nosis nt'a. <sup>25</sup>La p'a jupj lal tjevele tulucj; jupj sin seletsja gente sin po'ó. Jupj p'iyá seletsja pjü yolá.

*Nicodemo tjac' la veles Jesús lal.*

<sup>1</sup> Nicodemo tūpū'ü wa Jerusalén nt'a, Jesús tjá'asa nt'a. Nicodemo jepa popa watsja judiopan jis lal. Fariseopan sin popa watsja jupj. Fariseopan jisastsja wa pjü lajay judiopan püna tapatja tjüütütj jinwá.  
<sup>2</sup> Nicodemo Jesús nt'a tjac' püste na. Tjevele jupj lal:

—Rabbí, cupj selecj Dios jin tjeiyama qjuisin 'yüsa la mijin ncupj. Jipj pajal 'üsüs lejay, Dios liji jinwá lejay. Dios ma se coñica, ma polel lo jay pajal 'üsüsmpa jipj lejay jin. Mop'in ne nin p'in.

<sup>3</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Niswá jis tjamanun ca mpatjam Dios jyú'ta nt'a. Ma niswa jis tjamanun, ma polel jis la nuc Dios jyú'ta nt'a. T'ic' velé.

<sup>4</sup> Nicodemo tjevele jupj lal:

—Yom co'müy ma polel la 'osos jamay col mo'o niswá, lo manun niswá.

<sup>5</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Pjü se jamanun la pjani sejamay mpes. Dios jos ca jis ma'nucj niswá jupj Cjües mpes. Jupj Cjües liji ca Dios lal mpatjam. Nin mpes p'in 'icj jis la winin jis la püt'üs Dios jyú'ta nt'a. T'ic' niná. Gente ts'uyupj gente p'in yupj. Ma polel patja Dios lal. Dios Cjües popa jis qjues wa yupj, jupj jinwá, mpes 'icj mpatjam Dios lal.

<sup>6</sup> "Po ma nin jele t'as tsjan mpes nin velé Dios jos niswa 'i manunu jipj. <sup>8</sup> Dios Cjües nin liji. Jipj ma ca jus nucun Dios Cjües lijá. Ma ca jus nlayen jupj nin lijá. Nin p'in ca jus nucun 'üsüs teypyalá Dios Cjües la tjiji mpes. Nin lovin Dios ts'uyupj jis lal. Dios Cjües liji mpes yupj Dios ts'uyupj se palá. Dios Cjües ma si nuc, lüpój jinwá. Lüpój jun ta'á si lapjuna. 'Uc' pjoc', newa ma selen ca'ampe tjac' lüpöjs. Ma wa selen ca'aj jama.

<sup>7</sup> Nicodemo tjevele jupj lal:

—¿'Onin ca nin nacj, jipj velen jin?

<sup>10</sup> Jesús la tji'yüa jupj lal:

—¿Tsjan mpes ma jin 'yüsa napj velé? Israelpán sin 'yüsa lajaj popa jipj. <sup>11</sup> Cupj way velej, cupj selecj. T'ic' niná. Cupj velej cupj tjinyucucj mpes. Newa nun ma quelel poné cupj tjevelej. <sup>12</sup> Napj tjeveletsja nosis nt'a pyalá, ne nun ma toponé. Napj cüvelé tsjun po'o pyalá, más ca costa way nsem cüponé nun.

<sup>13</sup> "Lei' pjacj ne'aj tjemey Dios pü'ü nt'a, 'icj la veles nun lal 'oyn nyuca pyala ne'aj

Dios pü'ü nt'a. Napj ne p'in tjacuwis nosis nt'a Dios pü'ü mpe. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjeiyamá. Mpés 'icj velé 'oyn nyuca pyala Dios pü'ü nt'a.

<sup>14</sup> "Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjeiyamá. Dios jos campanya ca nin müjün-süçj, Moiséz latsj jas tjijyünsa, tjevaly jinwá pajal püna. <sup>15</sup> Napj lal japon lovin ca Dios lal mpatjam. Malala jis mpalas tulucj tecya'lüü na —nin tjevele Jesús.

<sup>16</sup> Tjevele wa:

—Dios pajal quelel lis tjiji nosis casá patjá, mpes Jatjam jis tje'yaya. Dios pjaní Jatjam. P'a leñi. Mpés Dios Jatjam lal japon na, malala jis mpalas tulucj tecya'lüü na. Lovin ca mpatjam Dios lal. <sup>17</sup> Nin mpes Dios jas tjeiyama jupj Jatjam nosis nt'a. Dios jas tjeiyama malala la tjajay la veles tulucj. Jas tjeiyama jis capj la p'acj; jupj mpes 'icj ca mpatjam Dios lal.

<sup>18</sup> "Dios Jatjam lal japon, Dios ma nin vele jupj ca jis capj ntüllüs yupj. Ma japon Dios Jatjam lal, nasa way Dios nin vele jupj ca jis capj ntüllüs. Yupj ma topon Dios Jatjam 'icj jis capj p'ya'sa, mpes nin. Dios Popa pjani way yupj. <sup>19</sup> ¿Ncu selen tsjan mpes Dios nin vele gente malala lajaj? Napj jyawca jinwá nosis nt'a. Napj sin 'yüsa lejaj t'ic' way Dios po'o. Newa nin, yupj ma jisastsja napj. Yupj p'iyá malala nyuca yólatsja, ninana jisastsja yupj. Lovin malala nyuca lajajtsja, mpes nin. <sup>20</sup> Malala nyuca lajaj ma jisas jyawca. Nin mpes yupj ma quelel japon napj lal. Ma quelel jus nlayecj yupj malala nyuca lajaj. <sup>21</sup> Nin tulucj Dios vele jin lajaj jis lal. Dios vele t'ic' way. Yupj japon napj lal. Yupj jisas la p'a ca sin mü'lüsü yupj la tjajay, Dios jos jin la tjajay yupj.

*Juan 'icj jostsja Jesucristo pajal püné yupj lal.*

<sup>22</sup> Locopyaya Judea mo'o tjuwine Jesús yupj discipulopan jis lal. Ne'aj püs pü'üsja yupj jis lal. Ne'aj Jesús bautizar lis tjiji gentas. <sup>23</sup> Juan pü'lüçj bautizar lis tjiji wa Aenón nt'a, ne'aj way p'in Salim mo'o. Pajal 'üsü püné ne'aj, mpes bautizar lis tjiji ne'aj yupj. Ne'aj pü'lüçj tjiqul watsja lovin Juan nt'a. Jupj lovin bautizar líjitsja nepenowá.

<sup>24</sup> Nin teypyala jepa Juan cawilta mo'o 'yonsa secj p'in. <sup>25</sup> Juan discipulopan judío p'a lal la veleletsja judiopan la tjajay po'o. Nin tjowelepj yupj 'onin ne 'üsüs se palá gentá

Dios lal.<sup>26</sup> Tjil, tjowelepj Juan lal Jesucristo po'ó:

—Rabbí, jupj cyapj tecyoňca wa 'üsü na'aj po'ó, 'üsü Jordán ló nt'a. Jipj 'a 'üçj velen jupj mpes lovin. Quina ma qjuisas jupj líjá. Jupj bautizar la siji wa quinam jipj jinwá, ne pjü jil jupj nt'a. Jipj nt'a ma jiquil quinam.

<sup>27</sup> Juan jis wala tjevele:

—Dios ma 'yaya, cjuwá nempe. Nin lovin.

Nin mpes ca jus nlayé Jesús tyá', Dios tje'yaya mpes tyá'a jupj niná.<sup>28</sup> Nun p'iyá tjapja'aqué napj tjevelé, mpes solejé tsjan tjevelé napj. Tjevelé Dios tjevele ca jas majamas Yom pjanijudiopan nt'a. Jupj ca jis capj mp'a'sas. Nam 'a jupj tulucj. Dios nin tjejyama 'üçj la mejay jupj locopyaya jac' mpes.<sup>29</sup> Nun p'iyá judío waya noa, jupj jats'om lal jac' na. Jupj jomica se p'a sa jupj. Se coňca jupj, pjoca jupj velá. Jomica pajal 'üçj jos yom woya vele mpes. Nun p'iyá napj lal. Pajal 'üçj najas 'os quinam pülcij Jesús lal japon quinam.<sup>30</sup> Más 'üçj Jesús más püné pyala jupj. Más 'üçj napj más tsjicj way ca ma palas quinam.

<sup>31</sup> "Jupj tsjun mpe tjac', mpes jupj más püné pjü jilal. Napj nosis nt'a patja popa p'in. Nosis nt'a pyala 'üçj velé. Jupj tsjun mpe tjac', mpes más püné jupj pjü jilal.

<sup>32</sup> Jupj vele la p'a jilal jupj tjinyucá, jupj tjapjacá nin vele jupj. Newa pjü ma quelel japon jupj velá.<sup>33</sup> Pjaní p'in topón jupj tjevelá. Japon Jesucristo velá, mpes p'a witjacj ca jus nlayecj yupj japon wa Dios t'üç' way vele lovin.<sup>34</sup> Dios jas tjejyama Jesús. Jupj nin vele Dios velá. Mpés yupj japon na Jesús velá, japon wa Dios velá. Dios 'yaya jupj Cjües, pjü 'üçj la mijis jupj. Pues pjü way vele pjü 'üçj vele Dios Cjües se p'a sa mpes.

<sup>35</sup> "Dios jupj Popay. Popay pajal quelel liji Jatjam, ne pjü way tje'yaya Jatjam.<sup>36</sup> Dios Jatjam mpes japon, lovin ca mpatjam Dios lal. P'a witjacj ma lajaj Dios Jatjam vele jin, mpes yupj ma ca mpatjam Dios lal. Dios ma jos yupj malala nyuca lajaj. Jupj newa nin jola jupj ca jis capj ntüls —nin tjevele Juan el Bautista Jesucristo po'ó.

#### 4

*Samaria nt'a pülcij topón Jesucristo lal.*

<sup>1</sup> Fariseopan tjepliyacañi wa gente tjowelepj Jesús po'ó. Gente tjowelepj Jesús

más pülcij sin 'yüsa líjitsja Juan lal. Más pülcij bautizar lis tjiji Juan lal, tjowelepj.

<sup>2</sup> (Jesús p'iyá ma bautizar lis tjiji yupj. Jupj discipulopan bautizar lis tjajay jupj mpes. Mop'in nin, más pülcij sa coňtsja Jesús Juan lal.)<sup>3</sup> Qjuis Jepa Jesús jus nleya fariseopan tjepliyacañi niná. Jus nleya na, tjemey jupj Judea mpe. Tjemey niswá Galilea po'ó.

<sup>4</sup> Newa jámatsja na jümüçj nt'a, Samaria la njipj jámatsja jümüçj mpes jupj.<sup>5</sup> Ne'aj Samaria mo'ó, jus tjevanta pülcij patja nt'a ne'aj. Sicar lotsja pülcij patja nt'a. Po 'in ne'aj way p'intsja 'amá nt'a, 'amá niná Jacob tje'yaya jupj jatjam José pajal püna.

<sup>6</sup> Ne'aj 'üsü muju tóicatsja, niná 'üsü muju toňca Jacob juts'a'á watsja pajal püna. Jesús jas túlatjsa campa tjuwine mpes, ne 'üsü muju la nt'a 'etjele jupj. Lots'ac' culupwen nt'a já'asatsja quinam.<sup>7</sup> Ne'aj quepj tjac' 'üsü lo pul. Samaria mpe 'eseptsja jupj.

—'Üsü ma 'en, mü'üs —tjevele Jesús jupj lal.

<sup>8</sup> Jesús discipulopan tjiltsja pülcij patja nt'a jaylacj jis la jay jis la las. Yupj leńtsja ne'aj, mpes jupj 'üsü la tjemymona quepj lal.

<sup>9</sup> Quepj Samaria mpe 'eseptsja jupj, mpes jupj tjevele Jesús lal:

—Judío jipj. ¿Tsjan pjuc le mon 'üsüs napj lal? Samaria mpe 'esepj napj. Judiopan sejamicapan tulucj cupj.

<sup>10</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Jipj ma selen Dios 'yayá. Ma wa selen pjacj tjevele jipj lal: "Üsü ma 'en, mü'üs". Ma selen pjacj napj. Napj 'üçj 'e'á 'üsü p'a wa, niná 'üsü mpes 'üçj cüpü'tüm jipj. Napj lal le mon, mya 'a ca niná. Ma selen, mpes ma la tjemyon napj lal.<sup>11</sup> Quepj tjevele jupj lal:

—Jim 'a cjuwá tsjan mpes cüpul 'üsüs. Niná 'üsü muju toňca pajal campwila. ¿Ca'aj mpe mpulun 'üsü 'üçj lo püt'üs?<sup>12</sup> Jacob püna tüpü'ü, cupj ne jupj popa p'iyá locopyaya pyatjaquecj. Jupj tyoca niná, 'üsü muju toňca. Jupj qjuis tje'yaya niná. 'Üsüs pajal. Jupj 'üsü tjümü'ü wa nina popé, jupj sin popa tjimyü'üñi wa qui'á, jupj cabro 'ots'ipj, jupj oveja 'ots'ipj. ¿Ncu más püné way jipj Jacob lal?

<sup>13</sup> Jesús tjevele quepj lal:

—'Üsú niná myü'tüñ, 'üsú jis mvas niswá.

<sup>14</sup> Nin tulucj napj jis ma'ayá lal. 'Üsú tjimyü'lüñ na, napj p'iyá jis ma'ayá, lovin ma ca 'üsú jis mvas niswá. 'Üsú napj se 'a, 'üsú 'amá popa pyacj jinwá nsem yupj jisas mo'ó. Lovin pyaca yupj jis qjues mpe, 'üçj jis la püt'tis la mijis lovin.

<sup>15</sup> Quepj tjevele jupj lal:

—'Üsú que'e ma 'en niná popé, ne ca ma 'üsú mvas niswá. Ma ca qui'á ncuwis 'üsú lo pul.

<sup>16</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Jutja, tjevele ncuwim vyayum. Ncuwim jupj lal.

<sup>17</sup> Quepj jupj wola tjevele:

—Mvayum tulucj.

Jesús tjevele jupj lal:

—Jipj t'üç' velen vyayum tulucj.

<sup>18</sup> Cíñquiya vyayumpán waytsja jipj. Jipj püt' lal quinam, vyayum tulucj. Mpes jipj t'üç' tjevelen.

<sup>19</sup> Quepj jupj lal tjevele:

—Quina napj jus nley profeta jipj. Jipj Dios mpes velen. <sup>20</sup> Püna tapatja Dios cus tocoñ witjacj Dios lal tjowelepj qui'á. Palá nipi'tjiñ yupj Dios wolap'a'á qui'á, joc' niná mo'ó. Qui'á tjtatja na, tjowelepj Dios pajal püné. Nun judiopan nin welé cupj ma polel nin lijicj quinam. Nun welé más 'üçj pjü gente Jerusalén nt'a jil, Dios lal la veles ne'aj. Nun welé más 'üçj Jerusalén nt'a p'in palá nipi'tjiñ Dios wolap'a'á, más 'üçj ne'aj mal jis la veles Dios püné.

<sup>21</sup> Jesús jupj lal tjevele:

—'Üçj la pon napj velé. P'a jyawca na, gente jun ta'á palá mpi'tjiñ Dios wolap'a'á, yupj patja nt'a. Ca mvelecj Dios pajal püné, joc' niná nt'a p'in tulucj, Jerusalén nt'a p'in tulucj wa. <sup>22</sup> Nun Samaría mo'o potjaqué palá pwit'jiquej wa Dios wolap'a'á, newa ma solejé nun 'oyn nyuca liji jupj. Nin tulucj cupj qjuis lal. Cupj judiopan, cupj palá nipi'tjiquecj wa Dios wolap'a'á, mop'in nin, cupj selecj 'oyn nyuca liji jupj. Dios ca la mijis gente 'üçj ca mpatjam jupj lal. Judiopan popa mpes nin liji jupj.

<sup>23</sup> Mop'in p'a casá ca nsem p'a jawas. P'a jawas Dios quelel lajay 'üçj ca palá mpi'tjiñ Dios wolap'a'á jupj Cjües mpes. Jun ta'á, yupj patja nt'a, 'üçj ca nsem. 'Üçj ca mv-elecj Dios pajal püné jupj Cjües mpes. Jupj Cjües sin 'yusa liji t'üç' way Dios po'ó, mpes

'üçj quelel lajay jupj. Qjuis Papay Dios jos nin jina lajay quelel lajay jupj. Nin ca nsem p'a jawas. Nasa way nin tepyala quinam.

<sup>24</sup> Cjües way Dios. Dios Cjües mpes p'in gente 'üçj palá mpi'tjiñ Dios wolap'a'á. Dios Cjües mpes p'in 'üçj yola Dios püné. Dios Cjües sin 'yusa la siji t'üç' way Dios po'ó, mpes 'üçj quelel lajay jupj.

<sup>25</sup> Quepj tjevele jupj lal:

—Napj selé Dios ca jas majamas Jepa Püné cupj nt'a. Jupj ca qjuis capj mp'a'sas. (Cristo ló jupj cupj qjuilal.) Jac' na, jupj ca 'üsüs qjuisin mü'üsüs la mijis pjü way.

<sup>26</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Niná pjacj lal velen, napj mp'iyá niná.

<sup>27</sup> Jesús nin tjevele na, jupj discipulopan tjiquil. Pajal nin yólatcsa tsjan mpes quepj lal véletsja jupj. Newa ma la tjü'üy tsjan mpes nin la tjiji. Ma la tjü'üy tsjan mpes tjevele quepj lal. <sup>28</sup> Leii way tjemey quepan. Jupj jarro já'asa tjemey. Tjemey pülcj patja nt'a. Tjevele ne'aj tapatja jis lal:

<sup>29</sup> —Nculá nun. Jus nucú ca niná yomen. Jupj nawala tjevele pjü way napj la tjejay. Jupj ne 'Cristo' ca nacj. Dios jas tjejyama nosis nt'a.

<sup>30</sup> Mpes ne'aj tapatja jis wa nepé tjl. Jesús nt'a jiltsja. <sup>31</sup> Gente jiquiltsja na, Jesús discipulopan jupj lal la tjomon nlajas:

—Rabbí, nlajan jipj —tjowelepj yupj.

<sup>32</sup> Ma quelel lyájatsja jupj quinam. Jupj tjevele yupj jis lal:

—Nun ma solejé 'onin niná, napj lya popé.

<sup>33</sup> Jupj nin tjevele mpes discipulopan yuwá jis la tjü'üy ncu ne'aj patja sin popa teque'e, tje'yaya jupj la las.

<sup>34</sup> Yupj ma sin tji'yüsa, mpes Jesús 'üsüs tjevele yupj jis lal:

—Dios nin tjejyama nosis nt'a. Pjü Dios jos, pjü way quelel t'üç' lejay napj —tjevele jupj —. Napj tsji' lejay jupj mpes, quelel t'üç' lejay niná. Niná lejay pajal 'üsüs napj lal, ve lya jinwá napj lal. <sup>35</sup> Nun welé mes yulupjana newa custjay, vyala mpes. Napj velé nin tulucj napj vyala lal. Gente napj jisin jinwá. Yupj topón napj jis capj p'yacyj 'üçj jis la püt'üs Dios lal, yupj napj jisin popa vyala jinwá. Tjununa nun gentas. Tjevala nasa tji'yü jinwá yupj. Yupj nasa quelel japon. <sup>36</sup> Nun sin 'yusa lojí na napj nin po'ó, yupj nepénowa ca mponecj. Nin lojí na, vyala co'á jinwá lojí napj mpes. Niná lojí na,

nta'é ca nun, nun la tjüjí mpes. Dios ca la mijis wa yupj lovin ca mpatjam jupj lal yupj topon mpes.

"Namozopan jasin jinwá lajay neneyawá. Vyala jacutj jinwá lajay neneyawá. Namozo pjaní mwála way jis lal vele Dios tjevelá, seyasa jin yola jupj tjevelá. Ma quelel japon custjay. Namozo setel sine jinwá la tiji. P'a jawas p'a wa vele yupj jis lal Dios tjevelá, mpes yupj japon. Manas tjowelepj mpes topon. Manas ca 'tíc' jisas nsem yupj topon mpes.<sup>37</sup> Nepénowa nin javelepj: 'Pjaní sine, locopyá vyalaná'. Niná t'ic' way nun lal quinam.<sup>38</sup> Napj nusin tjejyam la p'a jis lal la veles napj mpes. Nepénowa ca mponec, mpes lovin ca mpatjam Dios lal. Púna ma sin 'yusa lis tjüjí nun. La p'a sin 'yusa lajajtsja. La p'a lajajtsja, nun cyawaja lojí quinam —tjevele Jesús.

<sup>39</sup> Samaria po'o tapatja sin popa pülcij topon Jesús lal, yupj ne pülcij patja mpe ne'espan p'iýá. Quepj tjevele Jesús tjevelá, mpes topon yupj. Quepj tjevele:

—Jupj nawala tjevele pjü way napj la tjejay.

<sup>40</sup> Mpes Samaria po'o tapatja Jesús nt'a tjiquil na, Jesús lal la tjomon la 'osos tsjicj way yupj jis lal. Mpes ts'ac' mat'e ne'aj tüpü'ü yupj jis lal.<sup>41</sup> Jesús tjevele mpes wa más pülcij topon yupj. Nin tepyala pajal pülcij topon quinam.<sup>42</sup> Mpes yupj quepj lal tjowelepj:

—Jipj velen mpes tuluc pyonec quinam. Cupj p'iýá tjeypyja'a quecj jupj tjevelá, mpes selecj t'ic' way jupj ca nin la mijis gente 'tíc' ca mpatjam Dios lal —nin tjowelepj Samaria po'o tapatja Jesús po'o.

*Jesús jepa auxiliar jatjam tji'yü'sa la tiji.*

<sup>43</sup> T'ic' ts'ac' mat'e na, Jesús tjemey niswá. Galilea mo'o wínetsja.<sup>44</sup> (Jesús seletsja Galilea mo'o patjá ma ca quelel la mijicj jupj, mpes jupj p'iýá véletsja: "Profeta pü'ü nt'a ma quelel japon jupj pajal 'üsüs".)<sup>45</sup> Jus tjevyanta na Galilea mo'o, Galilea mo'o tapatja 'tíc' jisastsja jupj tjac' mpes. Galilea mo'o tapatja tjal wa nawaja'a Jerusalén mo'o. Fiesta nt'a tjal yupj, mpes tjunuc wa pjü way pajal 'üsüs la tiji Jesús fiesta nt'a. Nin mpes 'tíc' jisastsja jupj Jesús tjac' quinam.

<sup>46</sup> Newa Galilea mo'o p'in, Caná ne'as tjemey Jesús niswá. Pülcij patja ne'aj. Púna

pajal 'üsüs la tiji ne'aj. 'üsü p'in uva 'üsü tepyala la tiji Jesús ne'aj. Ne'aj way p'in pü'ütsja jepa auxiliar, Capernaum nt'a. Jupj jatjam pajal malala jostsja.<sup>47</sup> La p'a wa tjowelepj auxiliar niná lal Jesús nasa tjac' Judea nepé, niswá tjac' Galilea mo'o. Niná jus nleya na, tjemey Jesús nt'a. Pajal la tje-myona lo cuwis Jesús, lo 'ü'süs lo jay jatjam. Jatjam nasa way pé'etsja jupj.<sup>48</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Napj pajal 'üsüs lejay, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin lejay nusin 'yusa la mejay Dios nin tjejyama napj. Ma nucú niná lejay, lovin ma cüponé napj lal. Malala nin.

<sup>49</sup> Auxiliar tjevele jupj lal:

—Leñ way was. Najas 'üsüs la mijin, ne ca ma mpa'is natjam tsjicj.

<sup>50</sup> Jesús tjevele auxiliar lal:

—'Üc' la winin quinam. Jetjam ca mpü'üm ca nsem.

Yom tepyona Jesús tjevelá, mpes wo nt'a tjemey yomen.<sup>51</sup> Newa ne'aj jámatsja cust-jay, jomozopan tjiquil la nyüjüsüñ. Jupj lal tjowelepj:

—Ma tepe'e jetjam. 'Üc' já'asa quinam jupj.

<sup>52</sup> Mpes auxiliar jis la tji'yüya yupj 'ona tji'yü'sa. Yupj tjowelepj jupj lal:

—T'añ t'awaná, la una na tji'yü'sa si 'awa.

<sup>53</sup> Tsjicj popay jus nléyatsja t'añ la una na p'in, Jesús tjevele jupj lal: "Jetjam ca mpü'üm ca nsem". Nin mpes auxiliar tepyona Jesús Yom niná Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj diudiapan. Nin p'iýá topon wa pjü way auxiliar wo nt'a tapatjá.

<sup>54</sup> Ninana Jesús la tiji Galilea nt'a, Judea mpe tjac' na. Pajal 'üsüs la tiji, sin tji'yüsa lis tiji Dios jas tjejyama jupj. La miyá quinam pajal 'üsüs la tiji Jesús Galilea mo'o, gente p'in ma polel lajaj jinwá.

## 5

*Yom ma polel jama Jesús tji'yü'sa la tiji jupj.*

<sup>1</sup> Locopyaya p'a wa fiesta la tjajay ju-diapan. Jesús viyavín tjemey Jerusalén nt'a fiesta mpes.<sup>2</sup> Jerusalén nt'a 'üsü muju toñca jis la 'as'üs. Pajal la püné, camp-wílatsja jupj. Judiapan jis tin "Betedsa" ló niná 'üsü. Ne'aj way p'in jun vilicj püné oveja mpe wama jil Jerusalén mo'o. 'üsü muju toñca t'asiyú cinco corredor witjacj

lejeñtsja.<sup>3</sup> Tsjojoca nt'a malala jisas pülcüj tapatja ne'aj. Nepénowa yun tuluctsja, nepénowa ma polel jiltsga, nepénowa ma polel 'yutanañtsja. Yupj pjü way la tjunuc 'üsü lo pjets'epjets'e 'üsü muju toñca mo'ö. <sup>4</sup> Ángel pjaní Dios mpe tjac' neneyawá, 'üsü muju toñca nt'a tjerney, lo pjets'epjets'e la tiji 'üsü. Niná la tiji na, malala jos pjaní way tji'yü'sa jupj. Mwalá way 'üsü mo'o tjemey, niná p'in tji'yü'sa. Pjü way malala jisas 'üç jis tji'yü'sa 'üsü niná mpes.

<sup>5</sup> Yom pjaní ne'aj tüpü'ü, año pülcüj malala jostsja jupj. Año treinta y ocho nas malala jostsja jupj. <sup>6</sup> Jesús jus tjinyuca, jus nleya yom niná pajal püs ne'aj tüpü'ü jupj, malala jos. Mpes la tji'yüya jupj lal:

—¿Ncu quelel 'i 'ü'sa jipj?

<sup>7</sup> Yom malala jos lal tjevele Jesús lal:

—Leñ pjacj ncapj cúp'acj 'üsü mo'o mis. Nin mpes 'üsü lo pjets'epjets'e na, newa nasapj jum 'üsü mo'ö. Newa jum, p'a wa mo'o jama mwalá way p'in napj lal.

<sup>8</sup> Jesús tjevele malala jos lal:

—Jin ni'isa jipj! Nt'ya nt'an jipj cobija. Mwinim ca.

—Leñ way tji'yü'sa niná yomen. Jupj nt'ya jupj cobija, tjemey jupj. Sábado waytsja nin jawas, judiopan ma tsji' lejay jawastsja. <sup>10</sup> Mpes judiopan jis jepapan tjowelep yomen tji'yü'sa lal:

—Sábado yacjampa, ts'ac' niná ma tsji' lijicj jawas. Ma polel lya t'as jipj cobija.

<sup>11</sup> Jupj jis lal tjevele:

—Yomen ntji'i'sa la tiji tjevele napj lal: 'Nt'ya nt'an jipj cobija. Mwinim ca.'

<sup>12</sup> Yupj la tji'yü jupj:

—¿Pjacj yomen lyal tjevele jipj ca nt'an jipj cobija, ca mwiniim?

<sup>13</sup> Yomen ma seletsja pjacj tji'yü'sa la tiji jupj. Leñtsja quinam Jesús. Pülcüj jájtatsja ne'aj, ne Jesús yupj culupwen nipj tjemey jupj. <sup>14</sup> Yacjaya Jesús la nüjüstü yomen Dios wo nt'a. Jesús tjevele jupj lal:

—Nin jele t'as nin mpes: 'i tji'yü'sa jipj quinam. Po ma newa malala la mijin quinam jipj. Jipj newa malala nyuca lejay, más malala ca mya palas jipj.

<sup>15</sup> Tjemey yomen judiopan jis jepapan nt'a. Tjevele yupj jis lal tji'yü'sa la tiji, Jesús waytsja jupj. <sup>16</sup> Judiopan jis jepapan pajal ts'a 'intsja Jesús 'yü'sa líjitsja sábado

na, nin jawas judiopan ma tsji' lejay. Nin mpes quelel malala lajaytsja Jesús lal. Lovin malala lajaytsja jupj lal.

<sup>17</sup> Jesús yupj jis lal tjevele malala tuluc sábado na tji'yü'sa la tiji. Tjevele:

—M papay newa tsji' lji. Napj 'a newa tsji' lejay wa jupj jinwá.

<sup>18</sup> Niná tjevele mpes, judiopan jis jepapan po quelel ja'ünantsja Jesús. Más nin yólat-sja quinam ca nin la mijicj. Jesús tji'yü'sa la tiji sábado na, nin jawas yupj jajütütj ma ca tsji' la mijicj judiopan. Niná po 'in maláltsja yupj jis lal. Jupj tjevele wa Dios jupj Popay, mpes wa ts'a tji'lín. Jupj tjevele mpes quelel véletsja jupj p'iyá püné jupj Popay Dios jinwá.

Dios Jatjam nin p'iyá lji Popay lal.

<sup>19</sup> Yupj malala yólat-sja mpes, Jesús tjevele yupj jis lal. Ninana tjevelá: "Napj lejay ma polel la cüjaj nasapmpa, napj p'iyá quelel lejay mpes p'in. Napj Dios Jatjam. Napj nyuc Mpapay ljiá, nin p'in 'üç wa lejay napj. Napj nin p'iyá lejay Mpapay lji jinwá. T'üç' way niná. <sup>20</sup> Mpapay quelel la niji. Pjü jupj p'iyá ljiá, jupj nin 'yüsa lji tsjan niná jupj ljiá. Nasa pajal 'üsüls la tiji jupj pajal püné mpes. Más 'üsüls ca la mijis jupj p'a jawasiyá. Nin lji na, ca nin mü'üsüls wa la mijis niná, ne nin ca la mejay napj. Nin ca la mijis jupj, mpes nun nujola mpalas ma nusin 'yüsa 'onin ne nin lejay napj. <sup>21</sup> Mpapay sin jyünsa tecya'líi, mpatjam lji jupj. Nin p'iyá lejay napj; napj patja la sejay napj najas mpatjam. <sup>22</sup> Mpapay ntje'aya wa 'üç la veles pjü mpes pjacj ne 'üsüls nyuca la tajay, pjacj ne malala nyuca la tajay. Mpapay p'iyá ma ca nin la mijis. <sup>23</sup> Mpapay jos pjü pajal 'üsüls pjacj avelepj napj mpes, jupj mpes 'üsüls avelepj jinwá. Nin mpes ne 'aya nin lejay napj. Ma 'üsüls pjacj avelepj napj mpes, nin p'iyá ma wa 'üsüls pjacj avelepj jupj mpes. Jupj nin tjejyama, mpes nin.

<sup>24</sup> <sup>25</sup> Nepénowa napj velé jin lajay, japon wa nin tjejyama lal. Ninana lajay, nasa way patja yupj, ne lovín ca mpatjam yupj Dios lal. Lovin ma ca mvelé malala nyuca la tajay yupj. Püna tecya'líi jinwatsja Dios lal. P'a casá way quinam, jupj lal topón mpes. Lovin ca Dios lal mpatjam. T'üç' way niná. <sup>26</sup> Dios lal ma japon, tecya'líi jinwá yupj quinam. P'a jyawca na, yupj ca mpjacaaí napj velé. Yupj sin popa nepenowá

ca la mijicj napj velé jinwá. Napj velé jin lajay, mpatjam ca yupj lovin. Nin ca nsem p'a jawas. Nasa way nin tepyala quinam. Napj Dios Jatjam. T'üç' way niná.

<sup>26</sup> "Mpapay 'üçj liji p'a wa lo püt'üs. Nin p'iyá ntje'aya napj 'üçj wa lejay la p'a lo püt'üs. <sup>27</sup> Jupj ntje'aya 'üçj la veles gente po'ó pjacj ne 'üsüs nyuca la tjajay, pjacj ne malala nyuca la tjajay. Napj 'a yom, gente popa p'iyá, mpes ntje'aya 'üçj nin lejay napj. <sup>28</sup> Po ma nusey c'a t'as nun nin mpes. P'a jawas pjü tecya'lirñ, toc patja witjacj, ca mpjacañ napj velé. <sup>29</sup> Tjepjyacañ na, pie'á ncul ca yupj. 'üsüs way la tjajay sin müjünsüçj, ca mpatjam niswá. Malala nyuca la tjajay sin müjünsüçj wa ca, mop'in malala ca jis mpalas yupj. Napj ca mvelé t'üç' way malala nyuca la tjajay yupj.

P'a wa javelepj Jesús tjac' Dios mpe.

<sup>30</sup> "Napj lejay, ma polel la cüjaj nasapj, napj p'iyá quelel lejay mpes p'in. Mpapay vele napj lal, niná napj nin velé p'in. Jupj jola jin velé ncu gente malala nyuca la tjajay. Nin mpes napj velé yupj po'ó t'üç' way. Napj ma quelel lejay napj quelel lejaympa p'in. Napj quelel lejay jupj jos jin. Nin tjejyama jupj. <sup>31</sup> Napj nasapj cüwelé nun lal napj selé napj p'iyá po'ó, ma ca polel jus cülayé ncu t'üç' way niná napj velé. <sup>32</sup> Ma nasapj napj. P'a vele wa jupj selé napj nin po'ó. Napj selé jupj vele napj po'ó, t'üç' way.

<sup>33</sup> "Juan niná napj nin velé po'ó. Nun p'iyá niyom sin tjajamá jis la veles Juan lal. Jupj seletsja mpes t'üç' way tjevele napj nin po'ó. <sup>34</sup> Napj ma nin nola ncu gente p'in javelepj Dios nin tjejyama. Napj najas nun ca mponé napj lal. Najas ca Dios lal mpatjaqué. Nin mpes nin tjevelé Juan 'üsüs tjevele napj mpes. <sup>35</sup> Juan pajal 'üsüs nusin tji'yüsa lis tjiyi Dios po'ó. Jupj jyawca jinwatsja nun lal. 'Iyó je su müjü 'üçj la nuc. Nin p'iyá jupj tjevele mpes 'üçj nusin tji'yüsa Dios po'ó. Tsjicj way mpes 'üçj nujisastsja pajal, jupj nusin tji'yüsa la tjiyi mpes.

<sup>36</sup> "Juan 'üsüs tjevele jupj seletsja napj nin po'ó. Pjaní waytsja jupj. P'a mpes wa nun ca jus nlayé Dios nin tjejyama. Niná más 'üsüs Juan vele lal. Niná napj pajal 'üsüs lejay Mpapay mpes. Jupj ntje'aya napj ca t'üç' la mejay, niná p'iyá lejay napj.

Nin mpes wa nun ca jus nlayé Mpapay nin tjejyama.

<sup>37</sup> "Mpapay tjevele wa napj mpes jupj selé mpes. Nin tjejyama jupj. Newa ma tjapja'aqué jupj tjevelá. Ma wa tjunucú jupj. <sup>38</sup> Ma wa nujos jupj tjevelá. Nun ma quelel lojí jupj tjevelá. Nin tjejyama jupj, newa ma poné napj t'üç' velé. <sup>39</sup> Nun nujola Dios Popel nusin 'yüsa liji 'onin ne 'üçj la püt'üs Dios lal lovin. Nin mpes tüliü way mo'o welé Dios Popel. Nun quelel nusin 'yüsa Dios tjevelá. T'üç' way Dios Popel p'iyá vele napj nin po'ó. <sup>40</sup> Newa nin, nun ma quelel poné napj lal. Nun ma quelel poné napj polel nucopj p'yacj, 'üçj nu la püt'üs Dios lal.

<sup>41</sup> "Ma nin nola gente p'in javelepj mpes napj nin po'ó. Ma nin nola ncu 'üsüs pjac javelepj napj nin po'ó. <sup>42</sup> Nin p'in, napj selé nun ma t'üç' way quelel lojí Dios. Napj nujus nyuc, mpes selé napj niná. <sup>43</sup> Napj qui'á tjacuwis Mpapay qui'á nin tjejyama mpes. Newa nin, nun 'üçj jisas tulucj napj tjacuwis. P'a wa jupj sin nin 'ucuy, nun ca 'üçj jisas nsem jupj tjac'.

<sup>44</sup> "Nun ma polel poné napj lal. Nun po jisas p'a wa nun popa javelepj nun pajal 'üsüs. Nun ma nin nujola Dios ma nin vele nun 'üsüs. Dios pjaní jupj, más püné jupj pjü jis lal. <sup>45</sup> Napj p'iyá ma ca malala mvelé nun po'ó Mpapay wolap'a'. Ma nin nujola t'as. Dios Popel Moisés tepyacá malala mveles ca nun po'ó. Nun nujola nun lojí Moisés tjiyyü'tá, ca 'üsüs nu mpalas. <sup>46</sup> Jupj tepyaca wa napj mpes. Nun cüponé Moisés tepyacá, cüponé catsja napj t'üç' tjevelé wa. Mpes jupj popel ca mveles nun malala nyuca la tjüjí. <sup>47</sup> Nun ma poné jupj tepyacá, mpes ma wa ca mponé napj vele", nin tjevele Jesús.

## 6

Jesús jis tje'yaya jis la las gente pajal pülicj.  
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

<sup>1</sup> Locopyaya 'üsú na'aj po'o tjemey Jesús. 'üsú niná pajal la pünetsja, pajal camp-wílatjsa. Galilea lotsja. Tiberias lotsja wa jupj. Mát'eya ló. <sup>2</sup> Pajal pülicj sa coöntsja Jesús ne'aj. Tjunuc pajal 'üsüs la tjiyi Jesús, jupj malala jisas jis tji'yü'sa lis tjiyi na. Jupj la tjiyi mpes ca jus cülayecj Dios jas tjejyama jupj. Nin mpes sa coöntsja jupj. <sup>3</sup> Jesús

neven popa viyavin tjemey. 'Etjele jupj discipulopan jis lal. <sup>4</sup> Leñi way pyálatsja judiopan jis fiesta. "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" lotsja fiesta niná. <sup>5</sup> Jesúس jay viyá nt'ya, yus tjinyuca. Tjinyuca pajal pülcj jiquiltsja jupj nt'a. La tji'yüa Felipe lal:

—¿'Onin la qjuijim jaylacj la qjuijim pansas, pjü jis la las?

<sup>6</sup> Jesúś quelel nyúcatsja tsjan la veles Fe-  
lipá, mpes nin la tji'yüa jupj lal. Jupj p'iyá seletsja tsjan la mijis. <sup>7</sup> Felipe jupj lal tjevele:

—Mes ocho tsji' lejaj jaylacj, ma t'ü'  
t'emel nsem pan jaylacj la qjuijicj, pjü tsjicj  
way jis la las.

<sup>8</sup> P'a discípulo ne'aj já'asatsja, Andrés  
lotsja jupj. Andrés Simón Pedro tsúipetsja  
jupj. Jupj tjevele Jesúś lal:

—Qui'á já'asa wa yom tsjicj. Pan cebada  
cínquiya tya'a jupj. Cjul mät'eya tya'a wa  
jupj. Newa cjuwá pjü jis la las. Nenem 'a  
pjani way.

<sup>10</sup> Jesúś tjevele:

—Pjü jis tjüjü'tü majatjum yupj.

Tsjutsj pülcj lejeñtsja ne'aj, pajal 'üsüs  
la 'osostsja ne'aj. Mpés niyom 'atjalapj  
ne'aj. Pajal pülcctsja yupj, cinco milyatsja  
yupj. Más 'in la' way ca nacj, más 'in pülcj  
way ca nacj. <sup>11</sup> Jesúś nt'ya pansas, tjevele  
Dios lal tjüwü'i pan tje'yaya mpes. T'ü'  
tjevele na, pan jis tje'yaya pjü. Pjü tjalá. Nin  
p'iyá la tjiyi cjulun lal. Yupj jisas nas tjalá.  
Pajal jis col tipit'a. <sup>12</sup> Pjü t'ü' tjalá na, jis col  
pit'a na, Jesúś tjevele jupj discipulopan jis  
lal:

—Ma polel pjü tjalá yupj. Pan newa jatja  
no'oté nun. Na'aj mo'onsó, ma ca na'aj la  
nts'iyá pansas sin popé.

<sup>13</sup> Mpés yupj natj pansas tsjictjacj. Pan ce-  
bada cinco popé quiliyú dóceya tipit'a pan  
lal, ma pjü tjalá. <sup>14</sup> Gente ne'aj tjtatja tjunuc  
nin tepyalá. Jesúś pajal 'üsüs la tjiyi yom  
p'in ma polel liji jinwá, mpes sin tji'yüsa  
lis tjiyi Dios jas tjejyama jupj. Tjunuc mpes  
javeleptsja: "T'ü' way jupj profeta niná  
Moisés tjevele ca ncuwim nosis nt'a".

<sup>15</sup> Jesúś jus nleya yupj quelel jiquiltsja,  
quelel tji'litiitsja jupj, ca jepa mpalas jupj.  
Ma jostsja jupj. Mpés niswa neven popa  
viyavin tjemey jusapj.

Jesúś 'üsüs casá tjuwine.

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

<sup>16</sup> Yacjaya discipulopan palavin tjiquil  
'üsü püné la nt'a. Nasa way t'yájatsja.

<sup>17</sup> Barco wama tjl, 'üsü na'aj po'ó jis la  
winin quinam. Capernaum nt'a jiltsja yupj.  
Püstetsja quinam, newá ma tjac' Jesúś.

<sup>18</sup> Lüpüjü püné la tjelyapjünü, mpes pajal la  
tjepjetpjets'e' 'üsü. <sup>19</sup> Legua pjani tjl na 'üsü  
casa'á, jus tjunuc Jesúś. 'üsü casá wínetsja,  
ne'aj way p'in jactsa barco nt'a. Pajal  
lacj tjeypctsja discipulopan. Ma salejeptsja  
Jesúś jupj. <sup>20</sup> "Napj ne p'in winis. Po ma locj  
tjeýa nun", tjevele jupj. <sup>21</sup> Tjevele na, 'üctsja  
yupj jis lal jupj barco wama la winin yupj jis  
lal. Barco wama tjemey na, leñi way ne'as  
tjl, yupj quelel jiltsja nt'a.

<sup>22</sup> Yaya gente pülcj newa játjtsja 'üsü  
la nt'a, Jesúś jis tje'yaya tjalá nt'a. Ma tjl  
yupj 'üsü na'aj po'ó Jesúś discipulopan jis  
lal. Yupj jus nlay barco pjani way p'in  
'üsü la nt'a já'asatsja t'añ. Discipulopan tjl  
'üsü na'aj po'ó niná barco mo'ó. Salejeptsja  
Jesúś ma wama tjemey barco mo'ó discipu-  
lopan jis lal. Yusapj tjl discipulopan.

<sup>23</sup> Püstapj leítsja barcas. Locopyaya  
barco tsjictjacj nepénowa tjiquil Tiberias  
mpe. Ne'aj p'in tjiquil niná gente pülcj  
tjtatja nt'a, ne'aj p'intsja qjuis Jepa Jesúś  
pan jis tje'yaya tjalá nt'a. (T'añ p'in pan  
nt'ya, tjevele Dios lal tjüwü'i pan mpes. Jis  
tje'yaya, tjalá yupj.) <sup>24</sup> Yupj jus nlay Jesúś  
leñi yacjaj, yupj discipulopan leñi watsja. Jus  
nlay na, barco wama tjl, 'üsü na'aj po'ó  
jis la winin. Capernaum mo'o tjl jis la pal  
Jesús.

<sup>25</sup> Jus tjunuc 'üsü na'aj po'ó. Jus tjunuc na,  
tjowelepj jupj lal:

—Rabbi, ¿'ona tjacuy qui'á?

<sup>26</sup> Jesúś jis lal tjevele:

—Nun pülcj tjalajá pansas, mpes la no  
palá. Nun jis col pit'a nas tjalá, mpes p'in.  
T'ü' way niná. La no palá 'üsüs la tjejay  
mpes tulucj. Nun ma nusin 'yusa tsjan  
mpes pajal 'üsüs lejaj, yom p'in ma polel  
liji jinwá. <sup>27</sup> Nun pajal nujola ve mpes. Po  
ma nin nujola t'as ve mpes. Ve newa malala  
pyala. Nin nujola t'as tsjan ma cyawaja  
mpes. Nun Dios lal cüpatjaqué lovin, newa  
ma ca 'acawajas niná napj nu 'ya. Napj p'iyá  
niná Yomen Dios jas tjejyamá. Mpapay  
Dios nusin tji'yüsa la tjiyi t'ü' way jupj nin  
tjejyama —nin tjevele Jesúś.

<sup>28</sup>Mpes yupj la tjü'üy yupj jal:

—¿Tsjan jos Dios cupj lijicj, ne yupj ca 'üçj  
jos nsem cupj lijicj mpes?

<sup>29</sup>Jesús tjevele yupj jis jal:

—Dios jos nun newa poné napj jal. Ni-  
nana Dios jos nun lojí. Yupj nin tjejyama.

<sup>30</sup>Mpes yupj jal tjowelepj yupj:

—¿Tsjan lejay jipj qjuisin la 'üsüs lejay  
Dios jin tjejyamá? Cupj cünucucj pajal  
'üsüs lejay, yom p'in ma polel liji jinwá, ca  
cüponecj jipj velen. ¿Tsjan ca la mijin jipj?

<sup>31</sup>Judiopan püna tapatja maná jalá jiltsja  
wosis cjuwá nt'a lyawuütsja na püná. Nin  
mpes Dios Popel vele: 'Ve jis tje'yaya jis la  
las Dios pü'ü mpe'.

<sup>32</sup>Jesús yupj jis jal tjevele:

—Moisés tulucj ve nu tje'yaya Dios pü'ü  
mpe. Mpapay p'in ve t'üc' way nu 'yaya  
jupj pü'ü mpe. T'üc' way niná. <sup>33</sup>Ve Dios  
nu 'yayá, Dios pü'ü mpe jac'. Ve niná nin  
liji gente 'üçj ca mpatjam lovin.

<sup>34</sup>Yupj tjowelepj Jesús jal:

—Lovin qjuis ma'ayan ncupj ve niná.

<sup>35</sup>Jesús tjevele yupj jis jal:

—Napj p'iyá ve niná. Napj p'iyá nin lejaj  
gente lovin ca 'üçj mpatjam. Ncapj jacoü  
pjü ca nta'acj 'üçj jis la püt'üs Dios jal. Lovin  
ma vecj cya'lili jinwá ca nsem yupj jis jal.  
Nin lovin napj jal japon jis jal. Lovin ma  
'üsü sive jinwá ca nsem yupj jis jal. <sup>36</sup>Mop'in  
nun ma poné. Napj nasa tjevelé niná nun jis  
jal. Nun nus tjunucú, newa ma poné napj  
polel nucopj p'yacj 'üçj nu la püt'üs Dios jal.

<sup>37</sup>"Mpapay ne 'aya gente nepenowá, yupj  
ca ncapj ncoñcocj. Yupj pjü way ca  
mponecj napj jal. Napj lovin ma ca pje'lá  
lis nts'i napj jal japon witjacj. <sup>38</sup>Napj Dios  
pü'ü mpe tjacuwis nin la mejay Mpapay jos  
jin. Nin tjejyama yupj. Napj p'iyá najas  
jin lejaj mpes tjacuwis tulucj. <sup>39</sup>Mpapay  
Dios nin tjejyama. Yupj jos napj ca 'üçj la  
mejay ma ca leñ cüvalas yupj ntje'ayá sin  
popé. Yupj jos pjü yupj sin jyünsü la mejay  
p'a jawas tecya'lili sin müjünsüçj na, ne ca  
niswa mpatjam yupj. <sup>40</sup>Nin jos Mpapay.  
Nepénowa japon napj ne Dios Jatjam. Japon  
wa napj mpes ca mpatjam Dios jal. Mpapay  
jos pjü yupj ca yupj jal mpatjam lovin. Napj  
p'iyá ca sin müjünsü nin jawas tecya'lili sin  
müjünsüçj na —nin tjevele Jesús.

<sup>41</sup>Judiopan sin popé yuwá jas tjowelepj  
yupj, yupj tjevele mpes. Yupj tjevele: "Napj

p'iyá ve niná. Napj tjacuwis Dios pü'ü  
mpe." Ma jisastsja niná tjevelá. <sup>42</sup>Yupj  
javeleptsja: "Niná Jesús, José jatjam. Selec  
pjacj yupj popay, yupj jamay. ¿Tsjan mpes  
nin vele quinam, Dios pü'ü mpe tjac' yupj?"

<sup>43</sup>Yupj nin javeleptsja mpes, Jesús tjevele  
yupj jis jal:

—Po ma nin tjowelé nunwá niná quinam.

<sup>44</sup>Gente yusapj ma polel japon napj jal.  
Mpapay liji yupj 'üçj ca quelel mponecj.  
Napj ca sin müjünsü mpatjam yupj niswá.  
Nin ca mpalas nin jawas tecya'lili sin  
müjünsüçj na. Nin tjejyama Mpapay.

<sup>45</sup>Profetapan tjowelepj: 'Dios ca sin mü'üsüs  
lis mijis pjü yupj ts'uyupj'. Nin tapac pro-  
fetapan Dios Popel mo'ó. Gente nepenowá  
piyacaü Mpapay velá, sin 'yusa wa yupj velá.  
Pjü way yupj ca mponecj napj mpes.

<sup>46</sup>"Ma quelel velé yupj jus tjunuc Mpapay  
Dios, yun jal. Napj p'in jus tjinyuc yupj. Yupj  
nepé way tjacuwis. <sup>47</sup>Napj jal japon, Dios jal  
patja lovin. T'üc' way velé. <sup>48</sup>Napj p'iyá niná  
ves. Napj p'iyá nin lejaj gente lovin ca 'üçj  
mpatjam.

<sup>49</sup>"Judiopan püna tapatja maná jalá jiltsja  
wosis cjuwá nt'a püná. Maná ma 'üçj la tjjí  
jis la püt'üs lovin. Tecya'lili wa yupj, pjü  
gente cya'lili jin p'iyá. <sup>50</sup>Ve niná napj velé  
mpes, más 'üsüs liji maná jal. Ve niná Dios  
pü'ü mpe jac'. Ve niná jalá, lovin ma ca  
nca'lili. <sup>51</sup>Napj p'iyá ve niná, ve nyucuy  
jinwá napj. Napj Dios pü'ü mpe tjacuwis.  
Ve niná jalá, ca mpatjam lovin. Ve niná  
napj mp'üy. Ma pats' ca napj, gente 'üçj ca  
mpatjam Dios jal —nin tjevele Jesús.

<sup>52</sup>Judiopan ts'a tji'in Jesús nin tjevele  
mpes. La veleltsja yuwá. Javeleptsja:  
"¿'Oyn la qjuijis yom niná, yupj jüp'üy cü'es  
cülá ncupj?"

<sup>53</sup>Jesús tjevele yupj jis jal:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tje-  
jyamá. Napj mp'üy lojá jinwá lojí tulucj,  
ma t'üc' way potjaqué nun. Nin p'iyá, napj  
na'as müsique jinwá lojí tulucj, ma t'üc'  
way potjaqué. T'üc' way niná.

<sup>54</sup>"Nepénowa mp'üy jalá jinwá lajaj,  
na'as myü'üi jinwá lajaj wa. Ninana la-  
jaj lovin ca mpatjam Dios jal. P'a jawas  
tecyalili sin müjünsüçj na, nin jawas napj  
ca sin müjünsü yupj jis p'üy, mpes ca mpat-  
jam lovin. <sup>55</sup>Napj mp'üy ve t'üc' way jinwá.  
Nin lejaj gente 'üçj jis la püt'üs. Nin mpes  
wa na'as 'üçj lo müs jinwá. <sup>56</sup>Nin mpes nin

velé mp'üy jalá jinwá lajay sin po'ó, na'as myü'ün jinwá lajay sin po'ó wa. Ninana lajay newa ncapj jacoñ lovin. Napj pü'üs wa yupj jisas mo'ó lovin. <sup>57</sup> Mpapay lovin pü'ü. Jupj jusapj 'üçj pü'ü. Nin tjejyama jupj, ne napj pü'üs wa yupj mpes. Nin p'yá niná. Népénowa pajal japon napj lal, napj 'üçj jis capj p'yacj pjü way mpes. Napj mpes ca mpatjam yupj. <sup>58</sup> Napj p'yá ve niná, ve niná Dios mpe tjac'. Napj manájin tulucj. Más 'in 'üsüs napj manájin lal. Judiopan püna tapatja maná jalatsja. Yupj tecya'líiñ wa, gente janmacj cya'líiñ jinwá. Nin tulucj ca nsem napj lal japon jis lal. Pajal japon napj lal, napj 'üçj jis capj p'yacj pjü way mpes, lovin ca mpatjam yupj.

<sup>59</sup> Ninana Jesús tjevele Capernaum mo'ó, sin tji'yüsa lis tiji na. Ne'aj sin tji'yüsa lis tiji jis wa nt'a, judiopan 'a si mulú nt'a.

*Discipulopan nepenowá majisatsja Jesús tjevelá.*

<sup>60</sup> Jesús discipulopan pülcij majisatsja jupj tjevelá. Tjepiyacañ na jupj tjevelá, yupj tjeolep: "Jupj tjevelá pajal malala cupj qjuijal. Ma polel qjuis la pon jupj velá. Ma qjuiyola t'as ncupj niná."

<sup>61</sup> Jesús seletsja yupj malala po'o tjeolep jupj tjevele mpes. P'a wa ma Jesús wola tjevele; jupj seletsja p'in. Mpes jupj la tji'yüa yupj jis lal:

—¿Ncu ma quelel poné quinam, napj nin velé mpes? <sup>62</sup> Nun ca nus nucú napj ca mis niswá Dios pü'ü nt'a, püna pü'ütsja nt'a. <sup>63</sup> Tsjan ca nujola nun, nin teypala na? Napj p'yá niná Yomen Dios jas tjejyama. <sup>64</sup> Dios Cjües nujos mo'o pü'ü na p'in, 'üçj nu la pü'üs Dios lal. Gente yusapj ma polel jis la pü'üs Dios lal. <sup>65</sup> 'Onin 'ucuy cüpüt' Dios Cjües nujos mo'ó? Napj tjevelé tonoréna, Dios Cjües nujos mo'o ca mim mpü'üm. Jupj lal ca 'üçj mpatjaqué lovin. <sup>66</sup> Nun nepenowá ma poné napj velé la p'in —nin tjevele Jesús.

Jesús lovin seletsja pjacj ma ca quelel mponecj. Selé watsja pjacj ca lal ncuwim jupj enemigopan, ntji'líiñ jupj. Nin mpes nin tjevele jupj.

<sup>67</sup> Jesús tjevele wa:

—Népénowa nun popa ma japon napj velé. Nin mpes nun lal tjevelé gente yusapj ma polel jis la pon napj lal. Mpapay jis capj p'ya'sa jis la pon napj lal, ca mponecj.

<sup>66</sup> Jesús nin tjevele na, jupj discipulopan pülcij tjl jupj mpe. Ma quelel sa coñtsja Jesús quinam. Ma quelel sin 'üsatsja quinam Jesús po'ó. <sup>67</sup> Mpes Jesús jis la tji'yüa jupj apostolpan doceyá:

—¿Ncu nun quelel lowú wa napj mpe?

<sup>68</sup> Niyom dóceya popa Simón Pedro pjaní wa. Jupj tjevele Jesús lal:

—Jipj cupj qjuis Jepa. ¿Pjacj nt'a cülaca ncupj? Jipj velen mpes qjuisin 'üsä 'onin 'üçj qjuis la pü'üs Dios lal lovin. <sup>69</sup> Cupj pyonecj jipj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas nosis nt'a qjuis capj la p'acj. Selecj cupj t'üçj way jipj niná.

<sup>70</sup> Jesús tjevele yupj jis lal:

—Napj la nu t'ya nun, pjü dóceya, tsji' la müjí napj mpes. Mop'in ma pjü nun popa quelel tsji' lojí napj mpes. Nun popa pjaní ma quelel la niji. Jupj tsji' liji diablo mpes.

<sup>71</sup> Ninana Jesús tjevelá, Judas po'ó tjevele jupj. Simón Iscariote jatjam waytsja jupj, Judas. Niyom dóceya popa watsja, mop'yá jis lal tjemey Jesús enemigopan jis la tjlil Jesús p'a jawas. Jesús seletsja Judas ca nin la mijis.

## 7

*Jesús jüpülcjan ma topón Dios jas tjejyama jupj.*

<sup>1</sup> Locopyaya Jesús Galilea mo'o tjuwine; ne'aj patja sin 'üsä lis tiji jupj. Judiopan jis jepapan quelel ja'ünantsja jupj, mpes Jesús ma quelel jámatsja Judea nt'a, yupj tapatja nt'a. <sup>2</sup> Judiopan jis fiesta nasa quelel pyátsja. Fiesta niná mpes judiopan ts'epel mo'o tapatja. Nin la tjaxay pjü año na. Judiopan pülcij tjl ne'aj, Jerusalén nt'a, fiesta niná teypala na. <sup>3</sup> Mpes Jesús jüpülcjan tjeolep jupj lal:

—Más 'üçj mim jipj Judea mo'o. Ne'aj Jerusalén mo'ó jipj discipulopan pülcij ca ne'aj majatjum fiesta mpes. Jutja ne'aj, jis tje'yaya januc jipj pajal 'üsüs lejay Dios mpes. <sup>4</sup> Jipj jyas pjü jis januc jipj, mpes po ma tjepeyja'nna niná jipj lejay. Jipj pajal 'üsüs lejay Dios mpes, más 'üçj pülcij patja nt'a mim. Ne'aj la p'a ca nucucj jipj lejay, jus nlayecj ca pjacj jipj.

<sup>5</sup> Ninana tjeolep la pjüts'ün.

Jesús jüpülcjan ma topón Dios jas tjejyama jupj nosis nt'a. <sup>6</sup> Jüpülcjan nin tjeolep na, Jesús tjevele yupj jis lal:

—Yacjaj 'üçj tulucj napj jum. Nun lal ts'ac' la talata 'üçj lowú. <sup>7</sup>Dios ma jisas ma polel ts'i mi'l'inacj nun lal. Napj lal ts'a 'in napj velé mpes. Napj velé yupj jis lal napj selé yupj pajal malala nyuca lajay. <sup>8</sup>Lowa nun fiesta nt'a. Yacjaj 'üçj tulucj napj jum, mpes ca ma mis napj po quinam.

<sup>9</sup>Nin tjevele Jesús yupj jüpülcpan jis lal, ne ma wa tjemey yupj jis lal fiesta nt'a. Newa Galilea mo'o tüpü'ü ts'ac' pjaní way p'in 'in.

<sup>10</sup>Jüpülcpan tjil na fiesta nt'a, locopyaya p'a tjejayawca na, tjemey wa Jesús. Lyájasa tjemey, mpes la p'a ma jus nlay yupj tjemey. <sup>11</sup>Ne'aj fiesta nt'a judiopan jis jepapan Jesús la paltsja. Jis la 'ütsja ne'aj tjelyawuñ jis lal: "¿Ca'aj já'asa niná yomen?"

<sup>12</sup>Pülcj 'a jis tjimyula ne'aj fiesta mpes. Yupj sin popa pülcj tülü way la tjowelel Jesús po'ó. Nepénowa tjowelepj: "Yom 'üsüñ way yupj". La p'a wa tjowelepj: "Nin tulucj. Yupj li tsuwile gente jis lal, mpes ma lajay Dios jos jin." <sup>13</sup>Leñ pjacj cüweles Jesús po'ó pülcj cüpjacañ nt'a. Lacj tjejayapj judiopan jis jepapan mpes. 'Üsüñ yólatsja Jesús po'ó, judiopan jis jepapan ca jis capj ntülcj.

<sup>14</sup>Fiesta nasa la mitad tecyawaja na, Jesús tjemey Dios wo nt'a. Gente sin 'üsa lis tiji ne'aj. <sup>15</sup>Judiopan jis jepapan pajal yólatsja Jesús 'üsüñ sin 'üsa lis tiji mpes. Yupj tjowelepj: "¿Onin jus cülayé niná pjü? Jupj lovin ma tjemey qjuis escuela nt'a lo 'üsüñ."

<sup>16</sup>Nin tjowelepj mpes, Jesús tjevele 'a jis tjimyula jis lal:

—Napj ma nusin 'üsa lejaj napj nola mpes. Napj nusin 'üsa lejaj Dios jola jin. Nin tjejayama yupj. <sup>17</sup>Nun popa pjaní quelel liji Dios jos jin, yupj ca jus nlayers ncu napj sin 'üsa lejaj napj nola jin, ca jus nlayers ncu sin 'üsa lejaj Dios jola jin. <sup>18</sup>Nepénowa yupj p'iyá yola jin sin 'üsa lajay, jisas la p'a püné jin yola yupj. Ma nin lejaj napj. Napj najas la p'a püné jin yola nin tjejayamá. Mpés nun ca jus cülayé, napj velé, 'üç' way niná; ca jus cülayé malala tulucj napj.

<sup>19</sup>"Nun malalapan. Püna Moisés papel tepyaca Dios tijiyü'tá, nun mo'o la veles. Newa nun pjü way ma nin lajay Dios tijiyü'ta jin. Nun quelel na 'ü'ná. Nenem 'a malala —tjevele Jesús.

<sup>20</sup>Nin tjevele na, nepénowa 'a jis tjimyula sin popé wola tjowelepj Jesús:

—Lapanen jyas mo'o pü'ü jipj, nin lo ts'ün jipj. Leñ pjacj quelel 'i 'ü'ná.

<sup>21</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Yom pjaní tji'yü'sa la tjejay napj sábado na, nin jawas cupj ma tsji' llijicj. Nun nujola pajal malala niná, napj nin la tjejay sábado na. <sup>22</sup>Nin tulucj. Nun nin p'iyá lojí, napj lejaj jinwá. Moisés tijiyü'ta judiopan t'asijyú jis la t'üs niyom tsjictjacj jis pjoloc' tsjicj way, tsjictjacj ts'ac' ocho jatatj na. (Israelpán püna tapatja p'in tjüjütüñ niná.) Nun nin lojí custjay. Yom tsjicj ts'ac' ocho ty'a na, t'üjü'upj. Ts'ac' ocho pyala sábado na, nt'üjü'upj ca sábado na. <sup>23</sup>'Üçj nun lal yom tsjicj ca nt'üjü'upj sábado na, 'üçj la jay Moisés tijiyü'tá. Mpés más 'üçj ma ts'i mi'l'iná napj lal napj tji'yü'sa la tjejay yom jüpü'ü jas tüpüwes sábado na. <sup>24</sup>Po ma tjowelé la p'a malala nyuca liji nun nujola mpes p'in. Nujola t'as ncu t'üç' way malala nyuca la tiji.

<sup>25</sup>Jesús nin tjevele mpes, nepénowa Jerusalén mo'o tapatja sin popé Jesús po'o javeleptsja: "T'üç' way yupj niná yomen jepapan quelel ja'ünan. <sup>26</sup>Mop'in ma lecj jeya yupj. Jupj vele pjü jis la pjac nt'a; newa nin jepapan ma jajütüñ ma nin liji yupj. Yupj ca jus cülayecj t'üç' way yupj niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj. <sup>27</sup>¿'Onin nacj niná? Cupj selecj wa Jesús tjac'mpe. Cupj qjuisin tji'yüsa wa nin tulucj ca nsem Yomen Dios se jamá lal. Cupj selecj niná jac' na, ma ca jus nlayers ca'aj mpe tjac' yupj", nin tjowelepj yupj.

<sup>28</sup>Nin javeleptsja na, Jesús tjevele t'üç' way Dios jas tjejayama yupj. Dios wo nt'a tjá'asa yupj, mpes yüümüçj tjevele pjü jis la pjac:

—Nun nujola nus nucú. Nujola wa nun solejé ca'aj mpe tjacuwis. Nin tulucj. Napj tjacuwis napj quelel cuwistsja mpes p'in tulucj. T'üç' way p'a wa nin tjejayama. Nun ma su nucú yupj. <sup>29</sup>Nam 'a si nuc. Napj tjacuwis yupj mpe; yupj nin tjejayama —nin tjevele Jesús.

*Jepapan quelel ntji'liiñtsja Jesús, la 'ünan yupj.*

<sup>30</sup>Judiopan jis jepapan ts'a 'intsja Jesús lal Jesús nin tjevele mpes. Po quelel ntji'liiñtsja yupj, mo'o la 'onsos yupj cawilta mo'ó. Newa

ma polel ntji'liiñ yupj. Custjay ma nin jawas nem Dios tjevele Jesús ca mpa'is, mpes ma polel ntji'liiñ yupj.<sup>31</sup> Pajal pülicj fiesta nt'a tjiquil sin popé, pülicj topon Jesús lal. Yupj javeleptsja: "Jepa Püné niná Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj, ma ca más 'üsüs la qjuijis Jesús lal. Jesús pajal 'üsüs liji, yom p'in ma polel liji jinwá, qjuisin 'yusa la qjuijisi Dios jas tjeiyama."

<sup>32</sup> Fariseopan nepenowá tjepiyacaïi wa gente pülicj sin popé tülü way javeleptsja niná Jesús po'ó. Niná tjepiyacaïi na, pajal nin yólatsja yupj. Ma jisartsja la p'a jis la pon Jesús lal. Mpes jis auxiliarpan sin tjajam Jesús nt'a jis la tjilil yupj, yupj nt'a la cuman. Sacerdote noypan sin tjajam wa auxiliarpan nenem.<sup>33</sup> Jesús seletsja nin quelel lajajtsja yupj. Mpes tjevele:

—Tsjicj way p'in pü'üs nun lal. P'a jawas ca mis niswá nin tjeiyama pü'ü nt'a.<sup>34</sup> Tjum na, nun ca la ma palá. Nun ca nujisas napj ca nucopj mp'acj. Mop'in ma ca nus nucú. Napj mpü'üs nt'a, nun ma ca polel nculá —tjevele yupj.

<sup>35</sup> Judiopan jis jepapan ma quelel japontsja Jesús tjevelá. Mpes yupj yuwá tjowelepj: "¿Ca'aj 'ucuy niná yomen, ne cupj ma polel jus la nuc? ¿Ncu ca mim judiopan tulucj pülicj patja nt'a? Judiopan nepénova ne'aj patja judiopan tulucj patja nt'a. Ca nacj Jesús ca ne'aj mim, sin mü'üsüs lis mijis judiopan tulucj.<sup>36</sup> ¿Tsjan quelel vele yupj nin vele na, cupj ca la mpalacj yupj, cupj ca qjuisas nsem yupj qjuis capj mp'a'sas? ¿Tsjan quelel vele yupj nin vele na, cupj ma ca jus nucum, ne yupj mpü'üm nt'a cupj ma ca polel nlaca cupj?"

*Jesús lal japon 'üçj ca mpatjam Dios lal. Jesús ca Dios Cjües jis ma'ayas yupj.*

<sup>37</sup> Pjü tjeiyawca na fiesta na, ts'ac' más 'üsüstsja na, Jesús yupj jis walap'a a tóricat-sja, yümüçj tjevele pjü 'üçj jis la pjac:

—'üsü nusive jinwá nun nepenowá, nun pajal nujos Dios ca nucopj mp'a'sas. Tóponé napj lal. Napj 'üsü jinwá nun mpes.

<sup>38</sup> 'üsü 'üçj jis la pü't'üs jis mo'o cyala jinwá ca nsem napj lal japon mpes. 'üsü püné jinwá ca nsem. Dios Popel nin vele ca nin nsem —nin tjevele Jesús.

<sup>39</sup> Jesús nin tjevele na 'üsü mpes, yupj véletsja Dios Cjües po'ó. Jesús po'o japon

nt'anquecj wa yupj Dios Cjües, jisas mo'o mpü'üm. Jesús wine secj Dios pü'ü nt'a custjay, 'a mulú la 'osos Popay lal. Nin mpes 'aya secj custjay Dios Cjües.

*Gente ma nin p'in yólatsja Jesús mpes.*

<sup>40</sup> Tjepiyacaïi na Jesús tjevelá, nepénova tjowelepj: "T'üç' way yupj profeta Moisés jin p'iyá, profeta niná pajal la tjinyucj lovin".<sup>41</sup> Nepénova p'a casá yólatsja, mpes tjowelepj: "Jupj ninana Yomen Dios tjevele ca jas majamas cupj nt'a qjuis capj la p'acj". P'a wa tjowelepj: "Nin tulucj. Ma polel nacj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas. Selecj Yom Dios se jamá ma ca ncuwim Galilea mpe."<sup>42</sup> Dios Popel vele niná Jepa Püné Dios se jamá David püna tüpü'ü popa p'iyá yupj. Dios Popel vele wa Jepa niná Belén mpe 'esepj ca nsem yupj. Ne'aj David tüpü'ü wa püna.

<sup>43</sup> Ma nin way p'in yólatsja Jesús po'ó. Nepénova 'üsüs tjowelepj Jesús po'ó. Nepénova malala tjowelepj yupj po'ó.

<sup>44</sup> Nepénova quelel tji'liñtsja yupj, quelel jamantsja yupj jepa nt'a. Newa ma nin la tjajay.

<sup>45</sup> Auxiliarpan ma wa ntji'liiñ Jesús, mpes tji'l niswá sin tjajam nt'a, sacerdote noypan nt'a, fariseopan nt'a 'ots'ipj. Yupj jis la tji'üy:

—¿Tsjan mpes ma tucumaná yupj?

<sup>46</sup> Auxiliarpan jis wala tjowelepj:

—Yom p'in lovin ma yupj jinwá tjevele. 'Üsüstsja pajal yupj tjevelá. Nin mpes ma quelel ntjiliiquej yupj.

<sup>47</sup> Auxiliarpan nin tjowelepj mpes, ts'a tji'in fariseopan. Tjowelepj auxiliarpan jis lal:

—Jupj nujus tsywili wa nun ca nacj.

<sup>48</sup> Nun solejé pjü judiopan jis jepapan ma japon Jesús mpes. Pjü fariseopan ma wa japon Jesús mpes. Cupj ma pyonecj yupj yom niná Dios se jamá. ¿'Oyn la cijí cúponeé nun?<sup>49</sup> Gente fiesta nt'a tjiquil japon, mop'in ma salejepj yupj. Yupj 'a ma sin 'yusa Moisés tjiyü'tá püna. Nin mpes ca Dios jis capj ntüllis.

<sup>50</sup> Fariseo pjaní ma nin p'iyá jólatsja la p'a fariseopan jinwá. Nicodemo lotsja yupj. Püna p'in Jesús nt'a tjemey la veles yupj lal püste na. Mpes Nicodemo tjevele quinam:

<sup>51</sup> —Qjuis jepapan jajütüçj cupj ma ca mv-elej t'üç' malala nyuca la tjiji, yupj ma qjuis wala tjevele mwala way p'in. Nin

lovin. Jepapan jajütütj mwalá way ca qjuisin mü'üsüs ncu t'üç' way malala la tjiji.

<sup>52</sup> La p'a fariseopan ma tjowelepj ncu t'üç' Nicodemo tjevelá. Malala tjowelepj p'in. Tjowelepj:

—Galilea mpe tjacuy wa jipj ca nacj, Jesús jinwá. Dios Popel mo'ó la tepyala nucun ncu nin vele Galilea mpe jac' profeta pjani.

Ma nin vele Dios Popel. (Yupj la tsawilt-sja.) <sup>53</sup> T'üç' tjowelepj quinam, ne pjü jis wa nt'a tjil.

## 8

*Quepj tucuman Jesús nt'a jas la veles. Jesús perdonar la tjiji jupj.*

<sup>1</sup> Jesús joc' alá tjemey püste la püt'üs lo jawaques. Yo olivo pülcij lejeñtsja ne'aj, mpes joc' niná "Olivos" lotsja. <sup>2</sup> Pajal püstapj tjemey niswá Dios wo nt'a. Pülcij ne'aj játjatsja, Jesús tjac' na. Pjü jiquiltsja jupj nt'a jis la pjac jupj tjevelá. Mpes 'etjele Jesús, sin tji'yüsa lis tjiji jupj.

<sup>3</sup> Yacjaya Moisés popel sin 'yüsa lajay tjiquil wa Jesús nt'a. Fariseopan tjiquil wa. Quepj pjani tucuman jas la veles. Quepj niná yom p'a lal tjuwine, voyum tulucj. P'a wa jus tjunuc jupj nin la tjiji. Quina niyom tucuman jupj Jesús wolap'a'a, pjü jis la nuc ne'aj. <sup>4</sup> Niyom Jesús lal tjowelepj:

—Jipj sin 'yüsa lejay gentá. Pajal selen jipj. Nin mpes quelel lya 'yüyactsja 'oyn la qjuijim niná quepan lal. Quepj niná yom p'a lal tjuwine, voyum tulucj. Tjinyucuj nin la tjiji. <sup>5</sup> Moisés tepyaca popel mo'ó Dios tjiyu'tá. Tjevele pe mpes mü'lü'nacj nequem nin lajay. <sup>6</sup> Tsjan velen jipj tsjan más 'üçj la qjuijim quepj lal? —niná yupj la tjü'üy Jesús lal.

<sup>6</sup> T'üç' way yupj ma quelel salejeptsja tsjan la qjuijicj yupj. Yupjjisastsja Jesús malala cüweles, ne ca yupj 'üçj jat' mvelej Jesús po'ó. Mop'iyá ma jis lal tjevele jupj. Palá tip'i'tje, tepyaca 'amá 'alá, mos ts'ipal mpes. <sup>7</sup> Newa la tjü'üy tsjan la qjuijicj quepj lal, mpes Jesús niswa jas nisa, tjevele yupj jis lal:

—Ncu nun popa pjani lovin ma malala nyuca la tjiji? Lovin ma malala la tjiji, jupj 'üçj ca miwalá way jay nts'iyas pe mpes.

<sup>8</sup> Nasa tjevele na, niswa palá tipi'tje, niswa tepyaca 'amá 'alá. <sup>9</sup> Niyom tjejyacaiañ na Jesús tjevelá, jus nlay yupj p'iyá

malala waytsja 'ots'ipj. Mpes pjü tjil. Más co'müypan mwalá way tjil; pjü pjani pjani tjil. Jesús ne'aj tjá'asa tjil. Quepj newa ne'aj já'asatsja. Jesús wolap'a'a toñica custjay. <sup>10</sup> Jesús jas nisa, tjevele quepj lal:

—¿Ca'aj tjil noyomes, yupj ne tjat' tjo-welepj jipj jin po'ó? <sup>11</sup> Ncu leñ pjacj cüweles cyapj cütü'l?

<sup>11</sup> Quepj tjevele:

—Leñ pjacj cüweles ncapj cütü'l.

Jesús tjevele jupj lal:

—Napj 'a ma wa velé cyapj cütü'lüçj. 'Üçj la winin quinam. Po ma malala nyuca la mijin quinam, püna lejaysja jinwá.

*Jesús tjevele 'üçj cüponecj jupj p'iyá po'ó tjevelá.*

<sup>12</sup> Jesús tjevele niswá ne'aj tjatja jis lal. Tjevele:

—Napj jyawca jinwá nosis nt'a. Napj sin 'yüsa la sejaj Dios mpes. Ncapj jacoñ, jaw nt'a lyawuñ jinwá yupj. Ca jus nlayecj 'oyn nyuca la püt'üs Dios lal. Püste nt'a lyawuñ ma salejepj ca'aj lyawuñ yupj. Nin tulucj ca nsem ncapj jacoñ jis lal —nin tjevele Jesús.

<sup>13</sup> Fariseopan ma jisastsja Jesús nin tjevelá, mpes tjowelepj jupj lal:

—Jipj niná velen jipj p'iyá po'ó la p'in, mpes ma selecj ncu t'üç' velen. Leñ pjacj cüweles jipj velen t'üç' way.

<sup>14</sup> —Nin tulucj —tjevele Jesús—. Nam 'a napj p'iyá velé napj nin po'ó, mop'iyá ca nun jus cülayé napj t'üç' way velé. Napj selé ca'aj mpe tjacuwis. Selé wa ca'aj jum p'a jawasiyá. Nun ma solejé ca'aj mpe tjacuwis. Ma wa solejé ca'aj ca mis locopyayá. <sup>15</sup> Gente p'in jin nujola nun. Nun nucú mpes p'in nun welé napj ma t'üç' way velé. Napj p'iyá ma velé p'a po'ó ncu malala jupj. <sup>16</sup> Mop'iyá napj p'iyá po'ó velé t'üç' way. Napj way p'in nin velé tulucj. La p'a nin p'iyá vele. Nun jis papel Moisés tepyacá nin vele 'üçj niná. Mat'e nin p'iyá javelepj na, nun 'üçj ca mponé t'üç' way javelepj yupj. Nin vele jupj popel. <sup>18</sup> Nin mpes nun 'üçj jis la pon napj velé. Napj way p'in nin velé tulucj. Napj

<sup>17</sup> "P'a wa mpes nun ca jus cülayé napj p'iyá po'ó velé t'üç' way. Napj way p'in nin velé tulucj. La p'a nin p'iyá vele. Nun jis papel Moisés tepyacá nin vele 'üçj niná. Mat'e nin p'iyá javelepj na, nun 'üçj ca mponé t'üç' way javelepj yupj. Nin vele jupj popel. <sup>18</sup> Nin mpes nun 'üçj jis la pon napj velé. Napj way p'in nin velé tulucj. Napj

velé napj p'iyá po'ó, napj Mpapay nin p'iyá vele wa napj po'ó. Nin tjejyama jupj.

<sup>19</sup> Jesú斯 nin tjevele na, fariseopan la tjü'üy jupj lal:

—¿Ca'aj pü'ü pyapay? Jupj leñ qui'am.

Jesú斯 jis wala tjevele:

—Nun ma solejé pjac ne napj. Ma wa solejé pjaci Mpapay. Jus cülayé pjaci ne napj, jus cülayé wa pjaci Mpapay.

<sup>20</sup> Ninana Jesú斯 tjevele Dios wo nt'a, sin 'yüsa lis tiji na ne'aj. Ne'aj já'asatsja t'emel ja'ayap nt'a Dios mpes. Judiopan jis jepapan pajal ts'a 'intsja Jesú斯 lal, mop'iyá ma polel ntji'lili Jesú斯 cus la tül. Newa ma jyáwcatsja Jesú斯 pe'e jawas.

*Ma japon Jesú斯 tjevelá, ma polel jil jupj jama nt'a.*

<sup>21</sup> Judiopan jis jepapan ma topon Jesú斯 t'üc' way tjevele, mpes Jesú斯 p'a way tjevele yupj jis lal. Tjevele:

—Napj mis ca quepé p'a jawasíyá. Napj tjem na, nun ca la ma palá. Mop'in ma ca polel nus nucú. Nun co'lqué na, newa malala nsem nun, ne Dios ca nucopj ntültüs malala nyuca la tjüjí mpes. Napj jum nt'a nun ma ca polel nu la cuwis —nin tjevele Jesú斯.

<sup>22</sup> Mop'iyá judiopan jis jepapan la tjüpüts'ün Jesú斯 yuwá. Tjowelepj: “¿Ncu jupj p'iyá ca mu'ü'nas jupj? Nin mpes tjevele ma polel leque jupj jama nt'a ca nacj.”

<sup>23</sup> Nin javeleptsja mpes, Jesú斯 tjevele yupj jis lal tsjan mpes nin tjevele jupj. Tjevele:

—Nun nosis nt'a potjaqué. Napj Dios pü'ü mpe tjacuwis. Nun Dios enemigopan popa. Nam 'a nin tulucj. <sup>24</sup> Nin mpes napj tjevelé nun co'lqué na, newa malala nsem nun. Nin mpes tjevelé Dios ca nucopj ntültüs malala nyuca la tjüjí mpes. Nun ma poné napj nin p'iyá napj nin tjevelé, newa malala nsem nun Dios lal, co'lqué na —tjevele jupj.

<sup>25</sup> Judiopan jis jepapan tjowelepj jupj lal:

—Pajal püné jin jele jipj p'iyá. ¿Pjac ne jipj?

Jesú斯 tjevele yupj jis lal:

—Napj nin p'iyá lovin nun lal tjevelé.

<sup>26</sup> Napj 'üçj pü'lüçj cüvelé nun mpes. 'Üçj la veles pajal la pü'lüçj malala nyuca la tjüjí nun. Nun ma poné napj velé, mop'iyá t'üc' velé napj. P'a wa nin tjejyama. Jupj lovin t'üc' way vele. Napj tjaxacas jupj tjevelá,

ninana velé napj nosis nt'a patja jis lal —nin tjevele Jesú斯.

<sup>27</sup> Yupj ma jus nlay Jesú斯 jas tjevele Popay tsjun casapa pü'ü po'ó. <sup>28</sup> Mpes Jesú斯 'üsüs tjevele t'üc' way Popay po'ó tjevele jupj. Tjevele:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Nun ca nin müjünsü la valas. Nin la tjüjí na, ca jus nlayé napj niná napj tjevelé. Nin la tjüjí na napj lal, ca jus nlayé wa napj ma lejay napj quelel lejay. Nun ca jus nlayé napj velé Mpapay nin tji'yüsa la tiji velé. Ma p'a way velé. <sup>29</sup> Mpapay nin tjejyama, newa ncapij cyoïica. Lovin jupj jos jin lejay. Ma nasajp 'os.

<sup>30</sup> Jesú斯 nin véletsja na, pü'lüçj topon jupj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas.

*Ma quelel lajaj Jesú斯, Dios ts'uyupj tulucj yupj.*

<sup>31</sup> Judiopan nepénowa topon Jesú斯 lal. Jesú斯 tjevele yupj jis lal:

—Nun lovin lojí napj tjevelé jin, t'üc' way nun napj discipulopan. <sup>32</sup> Nun ca jus nlayé t'üc' way p'iyá. Jus nlayé na niná, esclavopan tulucj ca nsem nun. Newa 'üçj ca la müjí tsjan más 'üçj la müjí.

<sup>33</sup> —¡Cupj esclavopan tulucj! —tjowelepj yupj. Abraham pajal püna tüpü'ü popa p'iyá ncapij. Lovin esclavopan tuluctsja ncapij. Lovin p'a juts'a'á tuluctsja cupj. ¿Tsjan pjucj niná tjevelen: ‘Esclavopan tulucj ca nsem nun?’

<sup>34</sup> Jesú斯 jis wala tjevele:

—Newa malala lajaj, esclavopan yupj. Ma polel lajaj más 'üçj lajaj jin. Mop'in malala lajaj. T'üc' way niná. <sup>35</sup> Esclavo ma polel lo püt'üs jupj patrón wo mo'ó lovin. Jupj patrón jatjam p'in 'üçj lo püt'üs jupj popay wo nt'a lovin. Nin p'iyá nun jis lal. Nun esclavopan jinwá malala lojí mpes, ne nin mpes nun ma polel jis la püt'üs Dios lal lovin. Dios ts'uyupan p'in 'üçj jis la patj Dios lal lovin. <sup>36</sup> Napj Dios Jatjam. Napj 'üçj jis la jütötj jupj juts'a'á. Nin mpes 'üçj napj nusin jyam nlawú, mpes esclavopan tulucj nsem nun. Napj nin lejay na, t'üc' way esclavopan tulucj nsem nun. Ca 'üçj la müjí Dios jis jin.

<sup>37</sup> —Napj selé Abraham pajal püna tüpü'ü popa p'iyá nun. Mop'iyá nun quelel na 'ü'ná. Nun ma quelel poné napj tjevelé, ne nin. <sup>38</sup> Napj tjinyuc Mpapay lal, niná velé

napj. Nun nun jis papay tjevele jin lojí — tjevele Jesús.

<sup>39</sup>Judiopan jupj wola tjowelepj:

—Abraham püna tüpü'ü popa p'iyá ncupj. ('Üsüs witjacj ncupj.)

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Nin tulucj. Nun ma lojí Abraham la tiji jinwá. Mpes nun ma t'üç' way Abraham popa. Nun Abraham popa p'iyatsja nacj, Abraham la tiji jin p'iyá la cijí. <sup>40</sup>T'üç' way tjeveletsja napj nun lal. Dios tjevele tlapjacas jin tjevelé. Mop'in nun nujola 'oyn nyuca na 'ü'ná. Mpes nin velé, nun ma lojí Abraham la tiji jin. <sup>41</sup>Nun lojí nupopay liji jin —nin tjevele Jesús.

Yupj tjowelepj jupj lal:

—Quis Papay pjaní p'in. Dios jupj. Leëj quis papay p'am.

<sup>42</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Dios jatjampan tulucj nun. Dios Nupopay nacj, ca quelel la cüjitsja napj. Napj Dios Popa; Dios mpe tjacuwis napj. Napj tjacuwis napj quelel tjacuwis mpes tulucj. Jupj nin tjejyama. <sup>43</sup>¿Tsjan mpes ma nusin 'yüsa napj velé? Nun ma quelel pjo'oqué napj velé nun lal. <sup>44</sup>Nun nupopay popa. Diablo nupopay, ne nun quelel lojí nupopay jos jin. Lovin jupj si 'ü'natsja (nun quelel lojí jinwá quinam). Lovin majos t'üç' way. Cjuwá t'üç' way jupj jos mo'ó, mpes nin. Jupj li tsuwile na, jupj jos jin p'iyá vele jupj. Jupj lovin li tsuwile; la tsuwilpan jis popay jupj.

<sup>45</sup>"Najp t'üç' way velé. Nin mpes nun ma poné napj velé. <sup>46</sup>¿Ncu pjaní way p'in nun popa cüweles jupj selé napj malala nyuca la tjejay? Nin tulucj. (Lovin malala nyuca liji secj napj.) T'üç' way velé lovin. ¿'Oyn ne ma poné napj lal? <sup>47</sup>Dios ts'uyupj sin 'yüsa Dios velá, quelel wa lajaj jupj velá. Nun ma nusin 'yüsa Dios velá, ma wa quelel lojí Dios velá. Nin mpes nin velé nun Dios jatjampan tulucj —nin tjevele Jesús.

<sup>48</sup>Judiopan pajal ts'a tji'in Jesús nin tjevele na. Mpes yupj tjowelepj Jesús lal:

—Jipj velen yom Samaria mpe 'esepj jinwá. Ma t'üç' velen Dios po'ó. Lapanen jyas mo'o pü'ü. Ninana tjevelej jipj po'ó lovin, ne cupj tjevelej, t'üç' nem.

<sup>49</sup>—Nin tulucj. T'üç' tulucj —tjevele Jesús lal. Lapanen leëj najas mo'ó. Napj velé napj Mpapay pajal 'üsüs, pajal püné; newa

nin, nun welé 'üsüs tulucj, püné tulucj napj.

<sup>50</sup>Mop'in napj velé na, ma nin nola ncu p'a nin yola pajal püné, pajal 'üsüs napj. P'a wa nin jola. Jupj jos la p'a wa 'üsüs jin yola napj. Jupj ca mveles napj t'üç' way pajal 'üsüs, pajal püné. <sup>51</sup>T'üç' velé napj. Napj velé jin lajaj ma ca nca'liñ. Mpatjam ca Dios lal.

<sup>52</sup>Jesús nin tjevele na, yupj tjowelepj jupj lal:

—Quina selecj t'üç' way lapanen jyas mo'o pü'ü. Malala jele. Abraham tepe'e pajal püna. Profetapan pjü tecya'liñ wa yupj; yupj topontsja Dios tjevelá. Quina jipj nin velen jipj velen jin lajaj lovin ma ca nca'liñ. <sup>53</sup>Abraham püna tüpü'ü popa p'iyá cupj. Nasa tepe'e jupj. ¿Ncu más püné jipj jupj lal? Nin tulucj. Profetapan tecya'liñ wa. ¿Ncu más püné jipj yupj jis lal? Nin tulucj. ¿Tsjan jin jele jipj?

<sup>54</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Najp ma 'üsüs velé napj p'iyá po'ó. Napj nin velé napj p'iyá, ma polel nu lo pon niná. P'a wa mpes 'üçj la pon. Mpapay 'üsüs vele napj po'ó. Mpapay 'a Dios; nun welé nun so coïncó jupj. <sup>55</sup>Newa Dios so coïncó tulucj. Nun ma nusin 'yüsa Dios lijá. Nam 'a 'üsüs way si nuc. Napj cüvelé ma si nuc, nun jin p'iyá ca la ntsawil napj. T'üç' way si nuc, ne lovin nin lejaj jupj velá. <sup>56</sup>Abraham püna tüpü'ü, nun jupj popa p'iyá, pajal 'üçj jostsja napj ncuwistsja nosis casa'á. Tjinyuca na napj tjacuwis, 'üçj jos tepyala jupj.

<sup>57</sup>Jesús nin tjevele na, judiopan jis jepapan tjowelepj jupj lal:

—Año cincuenta tulucj jipj custjay. Ma wa ca jus tsjinyuc Abraham. Pajal püna tüpü'ü jupj.

<sup>58</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Abraham custjay ma tüpü'ü na p'in, napj newa tüpü'ütsja. T'üç' way niná.

<sup>59</sup>Yupj pajal ts'a 'intsja Jesús nin tjevele mpes. Pe natj jay la ts'is, la 'ünan. Newa ma polel malala lajajtsja jupj. Jesús tlapja'na, ne Dios wo pje'á tecyalá jupj.

—Rabbí, ¿tsjan mpes tjemya'na pepes jun tuluctsja niná? ¿Ncu jupj p'iyá malala nyuca la tijií mpes nin tepyala? ¿Ncu jupj popay, jamay malala nyuca la tjayaj mpes nin tepyala jupj?

<sup>3</sup>Jesús jis wala tjevele:

—Nin tulucj. Jupj p'iyá malala nyuca la tijií mpes tulucj. Ma wa jupj popay, jamay malala nyuca la tjayaj mpes nin tepyala. Dios quelel sin 'yusa liji jupj pajal 'üsüs, pajal püné. Nin mpes tjemya'na pepes jun tuluctsja yomen. Dios ca pajal 'üsüs la mijis jupj mpes quinam. <sup>4</sup>Nosis casa'á pyatjaquec na p'in, Dios jos lovin tsji' lijicj jupj mpes. Nun taca'lqué na, ma ca polel tsji' la müjí. Nin p'iyá pjü gente jis lal. Dios nin tjejyama. <sup>5</sup>Nosis casa'á a pü'üs na p'in, napj jyawca jinwá nosis casá patja jis lal. Napj sin 'yusa lejaj Dios mpes.

<sup>6</sup>Jesús nin tjevele na, 'amá 'alá tipyuts'a. Tjtj mpes pililicj tsjicj way la tijií. Pililicj jun poloc' po'o jas tjecjyo'la yom jun tulucj.

<sup>7</sup>Nin la tijií na, tjevele jupj lal:

—Jutja, jin jas mpa'in 'üsü muju toñica nt'a, 'üsü Siloé ló jupj. (Siloé yupj jis tin; "Jas Tjejyama" velecj cupj.)

Mpes tjemey yom jun tulucj. Jun jas tepe'e Jesús tjevele jin. 'üsü mpe tjac' na, 'üçj nyúcatsja quinampa. <sup>8</sup>Mpes la p'a püna jus tjunuctsja pajal nin yólatsja tsjan mpes 'üçj nyuca quinam. Nepénowa yuwá sin pópatsja yom jun tuluctsja lal, nepénowa lovin jus tjunuctsja t'emel le monatsja jupj. Yupj tjowelepj: "¿Ncu ninana p'iyá lovin t'emel la tjemoya tja'asá, jun tulucj mpes?" <sup>9</sup>Nepénowa javeleptsja: "T'üçj. Ninana yomen." P'a wa javeleptsja: "Ninana tulucj nempe. Yom jun tulucj jin justa la p'in." Mpes yom p'iyá tjevele: "Napj mp'iyá p'in niná yomen".

<sup>10</sup>—¿Oyn ne 'üçj nyuc quinam? —la tjiú'uy jupj lal.

<sup>11</sup>Jupj jis lal tjevele:

—Yom Jesús ló 'amá 'its'its' la tijií, nan poloc' jas tjecjyo'la. Tjevele napj lal: "Siloé nt'a jutja, jin jas tepe'e". Mpes tsum, nan jas tepyatsj. T'üçj jas tepyatsj na, tji'yü'sa quinam nan. 'Üçj la nuc quinam.

<sup>12</sup>Yupj la tjiú'uy jupj lal:

—¿Ca'aj já'asa niná yomen?

—Ma selé —tjevele jupj.

<sup>13</sup>Mpes yom püs jun tuluctsja tjaman fariseopan nt'a. <sup>14</sup>Sábado natsja Jesús 'amá 'its'its' la tijií, tji'yü'sa la tijií yom jun tulucj. Sábado na nin jawas judiopan ma tsji' lajaj. Jesús nin la tijií, ninana tsji' la tjiú'uy, nin yólatsja yupj. <sup>15</sup>Nin mpes fariseopan la tjiú'uy wa yom lal 'onin 'üçj nyuca quinam. Jupj tjevele yupj jis lal:

—Jupj 'amá mpes nan poloc' po'o ts'yuka. Napj nan jas tepyatsj, ne 'üçj nyuc quinam.

<sup>16</sup>Mpes fariseopan nepenowá javeleptsja: "Jesús ma tsji' liji Dios mpes. Dios mpes tsji' lajaj, Dios jos jin lajaj sábado nampa. Nin mpes selecj ma tsji' liji Dios mpes." Fariseopan la p'a javeleptsja: "Nin tulucj. Yom malala liji, Dios ma se p'a'sa pajal 'üsüs liji jupj mpes. Jesús t'üçj pajal 'üsüs liji Dios mpes. Nin mpes selecj Dios mpes tsji' liji." Nin tepyala mpes fariseopan nepenowá malala yólatsja Jesús po'ó, nepenowá 'üsüs yólatsja. <sup>17</sup>Mpes tjowelepj yom jun tuluctsja lal niswá. Tjowelepj:

—Jipj velen jupj tji'yü'sa la tijií jipj jin. ¿Tsjan jin jele jupj?

Yom jun tuluctsja tjevele yupj jis lal:

—Profeta jupj, nin nola napj. Dios mpes vele jupj.

<sup>18</sup>Judiopan jis jepapan custjay ma quelel japontsja ninana yomen püs jun tuluctsja jupj. Ma quelel japontsja quina tji'yü'sa jun. Mpes yom jamay, popay jis lal tjowelepj jis la cuwis. Tjowelepj wa yupj jis lal.

<sup>19</sup>Jis la tjiú'uy:

—¿Ncu ninana nun sin popa? ¿Ncu t'üçj way tjemya'na pepes jun tuluctsja jupj? ¿Oyn ne 'üçj nyuca quinam?

<sup>20</sup>Yom popay, jamay yupj jis lal tjowelepj:

—Selecj ninana cupj qjuis catjam. Selecj way tjemya'na pepes jun tuluctsja jupj.

<sup>21</sup>Ma selecj 'oyn ne 'üçj nyuca quinam. Ma wa selecj pjacj tji'yü'sa la tijií jupj jun. La tjiú'uy nucú jupj. Püné quinam jupj. 'Üçj way vele jupj p'iyá tsjan tepyala jupj jun.

<sup>22</sup>Yom popay, jamay lacj jeyaptsja jidiopan jis jepapan jis lal, mpes nin tjowelepj yupj. Judiopan nepenowá tjowelepj Jesús ninana. Yomen Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj jidiopan. Jepa jidiopan ma jisastsja jidiopan ninana velam. Mpes yuwá tjowelepj jidío pjaní nin cüveles p'a lal Jesús po'ó, yupj ca müjü'tüçj jupj lovin ma polel ncuwim ne'aj jidiopan

'a si mulú nt'a. <sup>23</sup> Nin mpes yom popay, jamay tjowelepj: "Püné jupj quinam. La tjü'uyá nucú jupj."

<sup>24</sup> Nin mpes judiopan jis jepapan niswa la tjomon tjac' yom jun tuluctsja. Tjowelepj jupj lal:

—Dios wolap'a'a mvelen t'üç' ca mvelen jipj quinam Jesús po'o. Cupj selecj Jesús ma liji Moisés popel jyü'ta jin, mpes malala jupj.

<sup>25</sup> Yom jun tuluctsja tjevele:

—Najp ma selé ncu Moisés popel jyü'ta jin liji. Pjaní way p'in selé. Nan tuluctsja pünam; t'üç' nyuc quinam.

<sup>26</sup> Locopyaya jepapan la tjü'uy jupj niswá:

—¿Tsjan la tjiji jupj jipj lal? ¿'Oyn la tjiji tj'i'yü'sa jin?

<sup>27</sup> Yomen jis lal tjevele:

—Nasa nun lal tjevelé 'oyn ne tj'i'yü'sa la tjiji nan. Nun ma quelel pjo'oqué, ma quelel nusin 'yüsa. ¿Tsjan mpes quelel pjo'oqué niswá? Nujisas nun jupj discipulopan ca nmpalas, la p'a jinwá ca nacj.

<sup>28</sup> Judiopan jis jepapan ts'a tji'in yom nin tjevele mpes. Yupj quelel malala javeleptsa jupj lal, mpes tjowelepj:

—Jipj Jesús discípulo; cupj nin tulucj. Moisés discipulopan ncupj, Moisés pajal püna tüpü'ü jupj. <sup>29</sup> Cupj selecj Dios Moisés lal tjevele. Nin tulucj Jesús lal. Ma selecj ca'aj mpe tjac' niná yomen.

<sup>30</sup> Yom jun tuluctsja yupj jis lal tjevele:

—Najp ma selé 'onin nacj ne nin nacj nun ma jus cülayé ca'aj mpe tjac' jupj. Jupj tj'i'yü'sa la tjiji nan, mpes ca jus cülayé.

<sup>31</sup> Cupj selecj Dios ma ca jis cü'ayas malala lajay la mon jupj lal. Nin yolá Dios pajal 'üsüs, pajal püné, lajay wa Dios jos jin, Dios se 'aya yupj la mon. <sup>32</sup> Lovin leítsja pjacj polel 'yu'sa liji jun, tjemya'na pepes jun tuluctsja. <sup>33</sup> Yom niná Dios mpe ma 'ucuy, ma ca polel nin la qjuijis.

<sup>34</sup> Jupj nin tjevele na, judiopan jis jepapan tjowelepj yom jun tuluctsja lal:

—Monuna secj p'in malálatsja jipj. Lovin nintsa jipj. ¿Tsjan mpes jipj quelel qjuisin 'yüsa lejay?

Nin tjowelepj na, pje'á la ts'i jupj yupj tjetja mpe.

<sup>35</sup> Jesús jus nleya judiopan jis jepapan yom jun tuluctsja pje'á la ts'i jupj tjetja mpe. Jus nleya na, la tepyala, jus tjinyuca jupj. Tjevele jupj lal:

—¿Ncu pyon jipj Dios jas tjejyama Yom pjaní nucopj la p'acj, jupj tjevele jin?

<sup>36</sup> Yom jun tuluctsja Jesús lal tjevele:

—Nawala mvelen pjacj niná yomen, mpes ca mpon napj jupj lal.

<sup>37</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Nasa jus tjinyuc jipj. Nasa velen jupj lal. Napj ne jupj.

<sup>38</sup> Yomen tjevele:

—Pyon napj. Napj Nejepa jipj. Jesús wolap'a'a palá nipi'tje jupj. Jólatsja Jesús pajal püné.

*Nepénowa ma quelel japon, mpes ma japon.*

<sup>39</sup> Jesús tjevele:

—Najp nosis nt'a tjacuwis mpes, nepénowa lovin ca mpatjam Dios lal. Nepénowa Dios ca jis capj ntülüs. Nepénowa ma sin 'yüsa Dios mpes. Yun tulucj jinwá yupj. Yupj japon na napj mpes, ca 'üsüs sin mü'lüsts. 'Ücj januc jinwá ca jis mpalas. La p'a nin tulucj yupj. Yupj nin yola nasa sin tj'i'yüsa quinam. Ma quelel japon napj lal. Nin mpes lovin ma ca polel sin mü'lüsts Dios mpes. Yun tulucj jinwá ca nsem yupj —nin tjevele Jesús.

<sup>40</sup> Fariseopan nepenowá ne'aj wa tjetja Jesús nt'a. Tjepjyacañ jupj tjevelá. Mpes la tjü'uy jupj lal:

—¿Ncu quelel velen yun tulucj jinwá cupj 'ots'ipj? ¿Ncu quelel velen cupj ma qjuisin 'yüsa Dios mpes?

<sup>41</sup> Jesús jis lal tjevele:

—Nun welé nun 'üsüs nusin 'yüsa Dios mpes. Nujun tulucj jinwá nacj, Dios ma ca nin jólatsja nun malala nyuca la tjüjí mpes. Mop'in welé nun nasa nusin 'yüsa Dios po'o, mpes Dios newa jola nun malala nyuca la tjüjí mpes —nin tjevele Jesús fariseopan jis lal.

## 10

*Jesús tjevele jupj se jamá Dios ts'uyupj.*

'Jesús nisia sin 'yüsa lis tjiji wa. Tjevele:

—Oveja tjüwüçj mo'o jatja püste na, ca ma malala jis mpalas. Jun vilicj toïca wama la cuwisi. La p'a ma quelel wama jil jun vilicj mpe, pwecapan yupj. T'empe viyá jil wama jil yupj. Lyawuñ sa 'ünan. T'üç' way niná.

<sup>2</sup> Jun vilicj mpe wama jama tjüwüçj mo'o, jupj ne jyama ovejas. <sup>3</sup> Tjüwüçj nt'a yom pjaní way já'asa, jun vilicj jyama jupj. Oveja jyama tjac' na, yom jun vilicj jyama jun

cjyoltse 'ticj wama la winin. Oveja jyama oveja jis lá t'ya quinam, mpes jis lá se moná jiquil. Pje'á jis lal jama, mwalá jama oveja jis lal. <sup>4</sup>Pjü jupj juts'a'á jis lal pje'á tjemey na, mwalá way jama jupj yupj jis lal. Yupj jupj cjüil jil. Oveja jyama vele pjac sin 'yüsa pjac nepé vele, mpes cjüil jil. Ma wa lacj jeyapj. <sup>5</sup>Yupj ma sa nuc ma cjüil jil. Ts'equeneñ jupj mpe. Ma sa nuc nepé vele pjac ma sin 'yüsa pjac nepé velá, mpes ts'equeneñ.

<sup>6</sup>Ninana Jesús tjevelá oveja jyama po'ó. Nin tjevele sin 'yüsa la siji 'onin nyuca liji jupj p'iýá, 'onin nyuca lajay wa jupj mpes japon. Nin p'in, yupj ma sin tji'yüsa tsjan po'ó tjevele jupj.

<sup>7</sup>Mpes Jesús niswa tjevele: "Napj tjiuwicj jun vilicj jinwá, oveja patja jinañ nt'a. T'üç' way niná. <sup>8</sup>La p'a wa mwalá tjiqul napj lal, tjowelepj sin 'yüsa la tajay 'onin 'üçj la püt'üs Dios lal. La tsawiltsja yupj. Pjü ne yupj pequepan jinwá, ja'ünan jinwá yupj 'ots'ipj. Mop'iýá napj lal japon ma topón yupj tjowelepj. <sup>9</sup>Napj jun vilicj jinwá Dios jyú'ta nt'a. Napj mpes pyona, lovin ca Dios lal mpü'lüm, Dios ma ca cus ntültüs jupj. Napj pjü ca ma'ayá jupj jos, 'üçj lo püt'üs. Nin p'iýá liji oveja jyamá. Jupj se 'aya oveja jisas 'üçj jis la püt'üs.

<sup>10</sup>"Pequepan jiquil na, jis la pecj mpes jiquil la p'in. Jis la 'ünan mpes jiquil wa. Pjü malala jis la jay mpes jiquil la p'in. Nin nepenowá noyomes, la p'a sin 'yüsa lajay. Yupj javelepj Dios mpes sin 'yüsa lajay, mop'in ma quelel la najay. La p'a wa malala se palá yupj mpes. Napj 'a nin tulucj. Napj tjacuwiş mpes, napj lal japon lovin Dios lal mpatjam. 'Üçj jisas ca mpatjam yupj Dios lal.

<sup>11</sup>"Oveja jyama pajal 'üsüs, 'üçj jupj lal jupj pe'e oveja ma ca nca'líi. Nin nam. 'Üçj napj lal napj ma pats', napj lal japon ma ca nca'líi. <sup>12</sup>La p'a wa ma quelel lajajay napj lal japon, ma nin lajajay napj lejaj jinwá. Mozo jin p'in yupj. Mozo way p'in, oveja jupj juts'a'á tulucj. Oveja jyama tulucj jupj. Mpes nyuca na pü'á jac', oveja ne'aj lejeñ ts'üequerené jupj. Mpes pü'á oveja ntjii'le, ne pjü ts'equeneñ, sin tjan jil. <sup>13</sup>Mozo, mozo way p'in, ma quelel la siji oveja witjacj. Nin mpes pü'á tjac' na, ts'üequerené.

<sup>14</sup>"Napj oveja jyama pajal 'üsüs jinwá. Napj yus nyuc napj lal japon; yupj nus januc

wa napj. <sup>15</sup>Nin p'iýá Mpapay nus nyuca; napj si nuc wa jupj. 'Üçj napj lal napj ma pats' ca, mpes napj lal japon ma ca nca'líi. <sup>16</sup>Nepénowa judiopan tulucj ca mponecj wa napj lal. Dios jos napj mpes ca mpatjam wa yupj jupj lal. Yupj ca la mijicj wa napj velé jin. Pjü napj lal japon napj nats'a'á ca nsem yupj. Nin p'iýá ca nsem yupj jis lal, ne napj p'iýá ca jis majamá yupj pjü way, yom jupj oveja jyama jinwá.

<sup>17</sup>"Napj quelel ni pü'í yupj mpes, niswa la püt'üs napj. Nin mpes Mpapay quelel la niji. <sup>18</sup>Ma najañ na 'ünan, ma polel na 'ünan. Napj ca jis ma'ayá na'ünan, mpes ma pats' ca. Napj 'üçj nin jyütütj ma pats'. Napj 'üçj wa jyütütj ne ca niswa mpü'lüs. Ninana Mpapay tjevele jupj nin jostsja napj nin lejay", tjevele Jesús.

<sup>19</sup>Jesús ninana tjevele na, judiopan niswa ma nin p'in yólatsja Jesús po'ó. Nepénowa yólatsja jupj 'üsüs, nepénowa yólatsja jupj malala. <sup>20</sup>Pü'lüçj judiopan sin popa javeleptsja: "Lapanen jupj jos mo'o pü'ü, mpes malala jola jin vele. ¿Tsjan pjucj pjo'qué jupj velá?" <sup>21</sup>La p'a wa javeleptsja: "Nin tulucj. Lapanen jupj jos mo'o cüüpü', ma polel 'üsüs la veles, jupj vele jin. Lapanen ma wa cus tjem'ya'sa tji'yü'sa la tjihi yom jun. Dios way p'in nin liji niná", nin tjowelepj judiopan nepenowá. Nepénowa 'üsüs jin yólatsja jupj; nepénowa malala jin yólatsja jupj.

*Jesús tjevele jupj Dios Jatjam, mpes jepa judiopan ts'a tji'in pajal jupj lal.*

<sup>22</sup>P'a jawasa Jesús tjuwine niswá Jerusalén mo'ó. La p'a fiesta lajajtsja quinam Jerusalén mo'ó. Fiesta niná mpes judiopan yola tepyala piúna tepyalá. Püna Dios ma jisas malala la tajay Dios wo. Nin mpes judiopan nepenowá la tapalan yupj jis lal. 'Üçj la tajay wa Dios wo. Judiopan niswa tjowelepj Dios wo Dios mpes p'in. Mpes pjü año fiesta la tajay, yola mpalas niná. Jive natsja niná, tsjojose wa na. <sup>23</sup>Corredor Dios wo t'asiyú nt'a wínetsja Jesús. Corredor niná "Salomón Corredor" lotsja. <sup>24</sup>Corredor nt'a tjuwine na, judiopan nepenowá tjiqul Jesús nt'a, t'asiyú nyüjünsünüñ. Jupj lal la tji'uy:

—¿'Ona 'üsüs way ca mvelen pjacj ne jipj?  
Mvelen, qjuisin mü'üsüs ncu t'üç' way jipj

niná Jepa Püné Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj.

<sup>25</sup> Jesúisjis wala tjevele:

—Nasa tjeveletsja. Nun ma quelel poné napj velé. Napj pajal 'üsüs lejay, yom p'in ma polel liji jin. Nin lejay Mpapay ntijjütüta jinwá. Nin mpes 'icj ca jus cülayah pjacj ne napj. <sup>26</sup> Newa nun ma poné. Napj nats'a'a popa tulucj nun, mpes nin. <sup>27</sup> Napj lal japon, napj no'oveja jinwá yupj. Napj se jamá yupj. Napj lal japon, napj velé jin lajay. Napj yus nyuc yupj; yupj napj ncapij jacoö. <sup>28</sup> Napj lejay lovin Dios lal patja, ne yupj ma pjü malala jis mpalas ne'aj. Leñ pjacj cüpweç' yupj napj mpes. <sup>29</sup> Mpapay ntje'aya yupj. Jupj más püné pjü jis lal. Leñ pjacj cüpweç' yupj Mpapay mpes. <sup>30</sup> Napj 'a Mpapay jin p'iyá. Nin p'iyá lijim —nin tjevele Jesúis.

<sup>31</sup> Jesúis nin tjevele na, judiopan niswa pe natj jay la ts'is la 'ünan jupj. <sup>32</sup> Mpes Jesúis nin tjevele yupj jis lal:

—Nun tjunucú la pülcüç napj pajal 'üsüs la tjejay. Nin la tjejay Mpapay tjevele jin. ¿Cana la tjejay mpes quelel na 'ü'ná pe mpes?

<sup>33</sup> Yupj jupj wola tjowelepj:

—Ma 'üsüs la tjejay mpes quelel 'i 'ü'nam. Jipj tjevelen malala Dios lal, mpes quelel 'i 'ü'nam. Yom p'in jipj; newa nin jipj velen jipj p'iyá Dios.

<sup>34</sup> Jesúis tjevele yupj lal:

—Malala tulucj napj tjevelé. Nun to'á Dios Popel. Jupj Popel vele Dios tjevelá israelpan noypan jis lal pajal püna. Dios tjevele: 'Nun Dios jinwá gente jis lal. Jü'tú Dios mpes.' <sup>35</sup> Cupj selecj Dios Popel lovin t'üç' vele; jupj Popel tjevele israelpan noypan Dios jinwatsja yupj. Isrealpan nenem, Dios jepapan lis tiji yupj, mpes nintsjá yupj. Gente p'intsja yupj. <sup>36</sup> Napj más 'üsüs yupj jis lal. Mpapay la ntjet'á napj ca jupj jis jin la mejay. Nin tjejyama nosis nt'a. ¿Tsjan mpes welé nun napj velé malala Dios lal, napj velé na napj Dios Jatjam?

<sup>37</sup> Napj ma pajal 'üsüs la cüjjay Mpapay liji jinwá, 'icj ma quelel poné napj velé napj p'iyá po'ó. <sup>38</sup> T'üç' way pajal 'üsüs lejay Mpapay liji jinwá. Ca nacj nun ma poné napj p'iyá Dios Jatjam napj velé mpes p'in. Nun 'icj ca mponé napj Dios Jatjam napj pajal 'üsüs lejay mpes. Nun poné napj 'üsüs lejay Mpapay Dios mpes, nun ca jus nlayé

Mpapay napj mpes já'asa, ca jus nlayé napj jupj mpes wa 'os —nin tjevele Jesúis.

<sup>39</sup> Jesúis nin tjevele na, judiopan jis jepapan niswa quelel ntji'lüü jupj sa tüü. Custjay ma polel ntji'lüü jupj. Tjemey.

<sup>40</sup> Niswa 'üsü na'aj po'ó tjemey, 'üsü Jordán ló jupj. Ne'aj tjemey Jesúis, Juan gente bautizar lis tiji nt'a püná. Ne'aj tüpü'ü. <sup>41</sup> Ne'aj pülcüç tjiquil Jesúis nt'a. Yuwá javeleptsja: "Juan lovin ma pajal 'üsüs la tiji qjuisin la 'üsüs lo jay Dios mpes tjevele jupj. Mop'iyá pjü way Juan tjevelá niná yomen po'ó, pjü t'üç' waytsja." <sup>42</sup> Pülcüç topon Jesúis lal ne'aj.

## 11

*Jesúis tüpü'ü la tiji tepe'á.*

<sup>1</sup> Yom pjani malala jos tepyala. Jupj Lázaro lotsja. Betania mo'o pü'ütsja. Ne'aj Betania mo'o tapatja wa Lázaro to'open manas. María lotsja pjani wa, Marta lotsja pjani wa. <sup>2</sup> (María niná quepan qjuis Jepa Jesúis tsjom jas tjecijo'la perfume la. Jay pjucj ts'üü lal tjpajaja la tiji jupj tsjom. Jupj jüpiülcüç Lázaro tsjyúnatsja.) <sup>3</sup> Lázaro tsjyuna na, jupj to'open taná tjowelepj qjuis Jepa Jesúis mpes: "Malala jos jipj jemica, jupj ne pajal quelel lejay jipj".

<sup>4</sup> Jesúis tjpajaca na niná, tjevele: "Jupj malala jos mpes, la p'a ca sin mü'üsüs pajal 'üsüs Dios. Ca jus nlayecj pajal 'üsüs Dios Jatjam. Ma nin tepyala la mas jupj", nin tjevele Jesúis.

<sup>5</sup> Jesúis pajal quelel la sijitsja conas, Marta 'ots'ipj, María 'ots'ipj, Lázaro 'ots'ipj.

<sup>6</sup> Mop'iyá ma leñ way tjemey Jesúis jupj nt'a. Newa ts'ac' mat'e tja'asa ne'aj, tja'asa nt'a. Jupj seletsjajupj ca 'üsüs la mijis locopyaya. 'Locopyaya ts'ac' mat'e na, tjevele discipulopan jis lal:

—Mas quinam Judea mo'ó niswá, Lázaro pü'ü nt'a.

<sup>8</sup> Mpes Jesúis discipulopan tjowelepj jupj lal:

—Pajal nin qjuiyola jipj jay Judea mo'ó, judiopan jis jepapan patja nt'a. Nawaja'a p'in quelel ja'lünantsja jipj pe mpes. ¿Ncu yupj patja nt'a quelel jay jipj?

<sup>9-10</sup> Jesúisjis lal tjevele:

—Jyawca na, hora dóceya jyawca nin jawas. Jaw na wine, ma pojo. 'Üçj nyuca jupj, lots'ac' jyawca mpes. Püste wine p'in

pojo, jupj jaw cjuwá mpes. Nin p'iyá napj lal. 'Úcj jum quinam. Jaw na jinwá napj lal custjay. Ma malala ma palas custjay. <sup>11</sup> Nin tjevele na jupj, tjevele wa discipulopan jis lal:

—Cupj qjuis cajamica Lázaro tjejyá. Napj ca lya miyawú jupj, ca jas müjünsüs.

<sup>12</sup> Mpes discipulopan tjowelepj qjuis Jepa lal:

—Jupj 'a tjejyá, quina wa ca mü'u'süs jupj.

Discipulopan ma sin tji'yusa Jesús tjevelá, mpes nin tjowelepj.

<sup>13</sup> Jesús quelel véletsja Lázaro tepe'e quinam. Nin mpes jupj tjevele "tjejyá" quinam. Discipulopan yólatsja Jesús nin quelel véletsja Lázaro nasa tjejyá p'in.

<sup>14</sup> Mpes Jesús 'üsüs way tjevele yupj jis lal:

—Lázaro tepe'e. <sup>15</sup> Más 'üsüs ca nsem nun mpes ma tjo'os napj Lázaro nt'a, malala jostsja na. Napj ca pajal 'üsüs la mejay quinam jupj mpes, ne nun ca mponé napj nin po'o. Nin mpes 'üçj najas ma tjo'os ne'aj jupj nt'a jupj malala jostsja na. Mas quinam jupj nt'a.

<sup>16</sup> Jesús nin tjevele na, Tomás tjevele discipulopan p'a wa jis lal:

—Mas wa ncupj, nca'lequecj wa Jesús lal. (Tomás 'a discípulo watsja. 'Pjaní Popa Mát'eya' lotsja wa jupj.)

<sup>17</sup> Mpes Lázaro tüpü'ü nt'a tjemey Jesús, jupj discipulopan jis lal. Jus tjevanta na, jupj jus nleya ts'ac' yulupjana tjejyawca quinam tepe'e Lazará. Ts'ac' yulupjana tjejyawca quinam jomwen jul tüpü'ü Lázaro jüp'üy. 'Úcj la tjajay la toc, judiopan lajaj jinwá.

<sup>18</sup> Lázaro tüpü'ü nt'a Betania lotsja ne'aj. Ne'aj way p'in Jerusalén nt'a, pülcüç patja nt'a. Tucuc' pjaní way p'in ne'aj. <sup>19</sup> Ne'aj way p'in, mpes judiopan pülcüç tjiquil wa Jerusalén mpe yus la nuc Lázaro jüpülcüpan, Marta pjaní wa, pjaní wa María. Tjiquil yus la nuc jis pülcüç tepe'e mpes. Quelel 'üsüs javeleptsja yupj jis lal, ma ca pajal nin yola yupj.

<sup>20</sup> Marta jus nleya Jesús jac'. Jus nleya na, tjemey la nüjüsü. María newa wa nt'a tja'asa. <sup>21</sup> Marta tjevele Jesús lal:

—Jipj qui'á cúcj, ma cüpa'istsja nqueway.

<sup>22</sup> Newa napj selé Dios ca mya 'ayas pjü way jipj le mon.

<sup>23</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Jiquiway ca niswa jas müjünsüs mpü'üm niswá.

<sup>24</sup> Marta wola tjevele:

—Napj selé jupj ca jas müjünsüs mpü'üm niswá, nin jawas tecya'líi sin müjünsüçj na.

<sup>25</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—T'üç'. Napj p'iyá ca nin la mejay niná jiquiway mpes. Napj p'iyá ca sin müjünsü tecya'líi. Napj p'iyá nin lejay patjá. Napj lal japon, lovin ca mpatjam. Yupj cyalíi na, newa ca mpatjam. <sup>26</sup> Quina patja, napj lal japon, ma ca nca'líi yupj lovin. ¿Min pyon jipj niná? —nin la tji'yuya Jesús.

<sup>27</sup> Marta tjevele:

—Napj pyon. Napj pyon jipj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas qjuis capj la p'acj. Jipj Dios Jatjam. Púna Dios nin tjevele jipj nosis nt'a ca ncuwim.

<sup>28</sup> Marta nin tjevele na, wo nt'a tjemey niswá. Tjevele ncuwim jüpülcüç María. Jupj way lal p'in tjevele. Tjevele:

—Nasa tjac' sin 'yusa la sijá. Jupj la tjemeyona jipj ca mim jupj nt'a.

<sup>29</sup> María niná tjapjaca na, leñi way jas nisa, tjemey Jesús nt'a. <sup>30</sup> Jesús ma ne'as tjac' pülcüç patja nt'a custjay. Newa Marta la nüjüsü nt'a tja'asa jupj. <sup>31</sup> María tjemey na, judiopan nepenowá newa wo nt'a tjtatja cüiway tepe'e mpes. Yupj jus tjunuc jas nisa, leñi way tjemey. Ma sin tji'yusa tsjan mpes nin la tiji. Yólatsja jupj tjemey jüpülcüç toc pü'ü nt'a lo puyus ca nacj. Mpes cjuil tjl yupj.

<sup>32</sup> María ne'as tjemey Jesús nt'a. Jus tjinyuca na, María palá nipi'tje jupj wolap'a. Tjevele Qjuis Jepa Jesús lal:

—Jipj qui'á cúcj, ma cüpa'istsja mpülcüç.

<sup>33</sup> Jesús jus tjinyuca María pajal li piyutsja. Tjinyuca wa judiopan María lal tjiquil pajal la puyuptsja wa yupj. Nin tjinyuca na, pajal 'aplilija way tepyala Jesús. Pajal jola tepyala jupj. <sup>34</sup> Jis la tji'yuya yupj jis lal:

—¿Ca'aj tüpüntüpj jupj jüp'üy?

—Was, jus nluyen —tjowelepj yupj.

<sup>35</sup> Jesús la tipiya wa. <sup>36</sup> Mpes judiopan nepenowá tjowelepj:

—T'üç' way quelel la tjíjitsja Lázaro.

<sup>37</sup> Nepena yupj sin popa wa tjowelepj:

—Jesús tji'yü'sa la tiji ma nyucá. ¿Ncu ma polel tji'yü'sa la tiji wa Lázaro, ma lo mas?

<sup>38</sup> Niswa pajal jola tepyala Jesús. Lázaro jüp'üy tüpü'ü nt'a tjac' quinam. 'Amá jul,

neven nt'a, pú'ütsja jupj. Pe püné jun tapá já'asatsja jun vilicj nt'a. <sup>39</sup>Jesús tjevele:

—Na'aj jas tentené pwen.

Marta ne'aj já'asatsja. Tepe'e jüpülcj waytsja jupj. Tjevele Qquis Jepa Jesús lal:

—Pajal malala cjumsu quinam. Ts'ac' yulupjánatsja tepe'e nas.

<sup>40</sup>Jesús tjevele jupj lal:

—Quina ca jus nlayers Dios pajal 'üsüs. Niná nasa tjevelé jipj lal. Jipj pyon napj lal, ca jus nlayers Dios pajal 'üsüs —nin tjevele jupj.

<sup>41</sup>Mpes na'aj jas tentené quinam pwen, jun cjal tepyala. Nin la tjaxay na, Jesús tjevele Popay Dios lal. Jay la p'a'a tjinyuca, tjevele:

—Wüi's, Mpapay, jipj lal. Napj tjevelé na jipj lal, jipj ntje'an najastsjé. <sup>42</sup>Napj selé lovin pjoc' napj velé na jipj lal. La p'a pülcj qui'a jatja, ma salejepj niná. Nin mpes 'üçj jis la pjac tjevelé jipj lal. Mpes ca mponecj jipj nin tjejam —nin tjevele Jesús.

<sup>43</sup>Tecyawaja tjevele na Popay Dios lal, Jesús yumüçj tjevele:

—Lázaro, pje'á was 'amá jul mpe.

<sup>44</sup>Mpes jupj tjac', tepe'etsjé. Niswa nyucunú quinam. Newa jun tapá jas tjüvü'üntsja jupj. Piülü'l p'a wa jay tsupaptsja jupj. Mpes Jesús ne'aj jatja jis lal tjevele:

—Jas 'osocté, 'üçj mim jupj.

<sup>45</sup>Judiopan nepenowá María lal tjl ne'aj, mpes tjunuc wa Jesús la tjjijá. Tjunuc na niná, yupj sin popa pajal pülcj topon Jesús lal. <sup>46</sup>Nepena yupj sin popa ma topon lovin. Más ts'a 'in jis tepyala Jesús nin la tjjijá mpes. Majisastsa pülcj japon Jesús lal. Mpes fariseopan nt'a tjl, yupj jis lal tjowelepj Jesús la tjjijá. <sup>47</sup>Mpes sacerdote noypan 'a jis tjjimyla fariseopan jis lal. 'A jis tjjimyla na, yuwá jis la tjjü'üy:

—¿Tsjan ca la mijicj cupj? Yom niná pajal la pülcj pajal 'üsüs liji, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin mpes sin 'yúsa la siji Dios jas tjejam jupj. <sup>48</sup>Cupj ma polel 'yayacj newa nin liji Jesús. Cupj 'yayacj Jesús nin liji, ca pjü mponecj jupj niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas qquis capj la p'acj. Yupj ca mvelecj Jesús judiopan jis Jepa. La mpa'nacj ca romanopan jis jepapan jis lal. Nin lajay nampa, romanopan ca ncul, ca pjü malala la mijicj cupj jyü'tüçj nt'a. Ca

mvelecj wa cupj ma polel jyü'tüçj cupj qjuis gentá —nin tjowelepj yupj.

<sup>49</sup>Pjaní ne'aj yupj sin popa, Caifás lotsja jupj. Año niná jupj sacerdote más pünetsja. Jupj tjevele yupj jis lal ne'aj:

—Nun ma nusin 'yúsa jas tüpwes. <sup>50</sup>Nun ma jus nlayers más 'üçj cupj mpes Jesús mpa'is, ma ca judiopan pjü nca'lliñ.

<sup>51</sup>Niná jupj tjevele, jupj jola jin tuluctsja. Dios jola jin tjevele. Caifás sacerdote más pünetsja nin tepyala na, mpes Dios cus tjep'ya'sa 'üçj lo veles tsjan ca mpalas Jesús lal. Nin mpes t'üç' tjevele Jesús ca mpa'is judiopan mpes. <sup>52</sup>Pjü mpes wa tepe'e Jesús, judiopan mpes p'in tulucj. Jesús tepe'e, 'a jis mulus pjü way Dios ts'uyupj. Pjü Dios ts'uyupj, pjü jun ta'á patja, pjü jis pülcpan la tjjijí jupj.

<sup>53</sup>Nin jawas nepé judiopan jis jepapan nin tjowelepj 'oyn la qjuijicj cü'i'nacj Jesús.

<sup>54</sup>Nin mpes Jesús ma tjuwine quinam pülcj patja nt'a, judiopan tapatja nt'a. Tjemey jupj Jerusalén mpe. Efraín mo'o tjemey. Pjaní way patja ne'aj 'in. Ne'aj p'intsja wa cjuwá nt'a. Ne'aj tüpü'ü Jesús jupj discipulopan jis lal.

<sup>55</sup>Nasa queel fiesta p'a wa lajaysja judiopan. "Dios Qquis Capa Nipj Tjemey" nin lotsja fiesta niná. Mwalá way p'in, judiopan pülcj tjl Jerusalén nt'a yupj pjaní pjaní pájtatsja mpe. Judiopan püna la tjaxay jin p'iyá la tjaxay wa, salá jinwá jis la pal Dios lal. Ma nin la qjuijicj niná, ma polel fiesta la cüjaysja yupj. <sup>56</sup>Yupj la tapaltsja Jesús ne'aj, Jerusalén mo'o. Ma jus tjunuc, mpes yuwá tjowelepj Jesús po'ó, 'a jis tjjimyla na Dios wo nt'a. Tjowelepj: "Jesús ma ncuwim ca nacj fiesta nt'a". <sup>57</sup>Sacerdote noypan la pal watsja Jesús. Nin p'iyatsja fariseopan. Yupj tjjüjütüj judiopan ca jis wala mvelecj ca'aj já'asa Jesús, yupj jus nlayers p'in. Queel salejeptsja 'üçj jis la winin jis la tjlil Jesús, cus la tül.

## 12

Quepj pjaní 'üsüs la tjjijí Jesús lal.

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

<sup>1</sup>Ts'ac' séisiya faltar custjay, fiesta mpes Jerusalén nt'a, fiesta "Dios Qquis Capa Nipj Tjemey" ló. Jesús jama watsja fiesta nt'a. Mpes Betania ne'as tjemey jupj, locopyaya queel jámatsja Jerusalén mo'o. Betania

nt'a tüpü'ü Lázaro. 'In lacasana Lázaro malala jos tepyala, tepe'e. Jesús jas tjiyünsa la tjiji jupj, nyucunú tepyala niswá.  
<sup>2</sup> Mpes Jesús tjac' na Betania nt'a, Lázaro 'a jis tjiomyula jupj jomicapan pülcj Jesús mpes, jis tja'ayapj tjálá.

Jesús tjá'asa, tjelyaja jomicapan jis lar. Marta se 'áyatsja jis la las. Lázaro pjani' wa ne'aj já'asa, lyájatsja Jesús lar, la p'a jis lar wa. <sup>3</sup> María Lázaro jüpülcj watsja. Jupj quelel 'üsüs líjitsja wa Jesús mpes. Nin mpes newa jalatsja na, Jesús tsjom perfume jas tjecyo'la. Püné jas tjecyo'la jupj, libra pjani' mpes jas tjecyo'la. Perfume niná t'üç' way nardo p'in waytsja jupj. Pajal 'üsüs cjúmsutsja, pajal pülcj jaylactsja jupj. Tsjom jas tji'lits'a na perfume mpes, María jas tjiçjüçja jay ts'ül mpes. Wo jas tüpwes 'üsüs tjucjumsu perfume mpes.

<sup>4</sup> Jesús discipulopan ne'aj jatja watsja. Yupj sin popa pjani' Judas Iscarioite lotsja jupj. Simón jatjam waytsja jupj. Judas p'iyá malala la tjiji Jesús lar. P'a tjejayawca na jis capj tjepl'ya'sa Jesús enemigopan jis la tjiil jupj. Judas tjevele:

<sup>5</sup> —Malala pjü t'yu jupj. ¿Tsjan mpes ma vender la tjiji? T'emet 'üçj así 'yáyatsja t'emet cjuwá mpes. Pajal pülcj jaylacj ca naactsja perfumas. Yom año pjani' tsji' liji jaylacj ca naactsja jupj.

<sup>6</sup> Nin tjevele jupj, mop'in ma t'üç' nin jólatsja t'emet cjuwá witjacj mpes. Jupj p'iyá jostsja t'emet. Pecj waytsja jupj. Judas jyámatsja t'emet pjü discipulopan yuts'a'á, Jesús juts'a'á wa. Yupj jis t'emet tüpweca neneyawá. <sup>7</sup> Jesús tjevele Judas lar:

—Po ma cus tjeve'le jupj. Jupj selé napj ca ma pats', mpes nin la tjiji. Custjay 'üçj nin liji na napj mpes, quelel nin liji jupj. 'Üçj la ntiji yupj ca ntoquec napj mpes. <sup>8</sup> T'emet cjuwá jis lar ca mpatjaqué nun lovin. Napj ma ca mpü'üs nun jis lar lovin.

*Sacerdote noyan quelel wa ja'ünantsja Lazará.*

<sup>9</sup> Judiopan pajal pülcj jus nlay Jesús Betania nt'a tjá'asa, mpes ne'aj tjiil jus tjunuc. Tjil wa jus la nuc Lazará. Lázaro p'iyá tepe'e nawaja'a. Locopyaya Jesús jas tjiyünsa jupj, nyucunú tepyala niswá, mpes pülcj quelel sa nuctsja jupj. <sup>10</sup> Nin mpes sacerdote noyan yuwá nin tjowelepj 'onin 'üçj cü'ü'nacj wa Lazará. <sup>11</sup> Judiopan pülcj ma

quelel japonsja quinam sacerdote noyan jis lar. Quelel sa coöntsja Jesús. Jupj pajal 'üsüs la tjiji Lázaro mpes, ne pajal pülcj topón Jesúz lar quinam.

*Pajal pülcj tjil la nyüjüsüü Jesús, Jerusalén nt'a tjemey na.*

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

<sup>12</sup> Ya pajal pülcj jus nlay Jesús jactsa Jerusalén nt'a. Yas way tjiquil fiesta lajaj Jerusalén nt'a, fiesta "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló. <sup>13</sup> Mpes tjil la müjüstüü Jesús jümüç nt'a. La nyüjüsüü jepa püné jinwá. Manaca pjwel jatatsja pajal 'üçj jisastsja mpes. La tupuyupj:

—'Üsüs pjac tjowelé Jesús po'ó.

Dios pajal 'üsüs ca la mijis jupj mpes. Dios mpes vele jupj, Dios ne cupj qjuis Jepa Püné.

Dios pajal 'üsüs liji israelpan jis Jepa lar —nin tjowelepj Jesús po'ó.

<sup>14</sup> Jerusalén mo'o jámatsja na, Jesús soysoy la tepyala, jus tjinyuca. Casá tjá'asa tjemey. Dios Popel nin véletsja nin ca la mijis Jesús. Ninana tjevelá Dios Popel:

<sup>15</sup> "Po ma locj tjeyá nun, Jerusalén mo'o potjaqué.

Nun jis jepa ca ncuwim.

Soysoy casá ca ma'ajam, ncuwim."

<sup>16</sup> Nin tepyala na, Jesús discipulopan ma sin tji'yisa Dios Popel tjevele jin tepyala. Locopyaya Jesús tepe'e, niswá jas tjiyünsa, tüpü'ü. Dios pajal püné la tjiji Jesús. Niná pjü tepyala na, discipulopan yola tepyala Dios Popel nin tjevele nin ca mpalas jupj jas tjejyama lar. Yola tepyala nin p'iyá la tajay Jesús lar, Jerusalén mo'o tjac' na.

<sup>17</sup> Pülcj Jesús lar tjelejëri püna p'in, Lázaro niswá tüpü'ü la tjiji na. Yupj tjunuc, tjepl'ya'ü wa Jesús tjevele ncuwim Lazará 'amá jul mpe. Tjunuc Lázaro nyucunú tepyala niswá, pje'á tjac'. Yupj tjunuc mpes, tjepl'ya'ü mpes wa, lovin la p'a jis wala javelepj watsja niná tepyala.

<sup>18</sup> Javeleptsja mpes, pajal pülcj jus nlay Jesús pajal 'üsüs la tjiji, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin mpes ca jus cülayec Dios jas tjejyama jupj. Mpes tjil la nyüjüsüü Jesús, Jerusalén nt'a jactsa na. <sup>19</sup> Fariseopan ts'a 'intsja pajal pülcj tjil la nyüjüsüü. Yuwá tjowelepj:

—Pjü quelel lijctsja ma la tjijicj cupj lovin. Más pülcijjupj lal japon quinam. Pjü way quelel sa coñ Jesús.

*Jesús tjevele jupj pe'e jos Dios, ca gente 'ücmatjam.*

<sup>20</sup>Lovin pülcijjupj lal fiesta niná nt'a, pjü año na. Tjil Dios wo nt'a Jerusalén nt'a. Tjil la veles Dios pajal 'üsüs, pajal püné. Fiesta nt'a tjil wa griegopan nepenowá, judiopan tulucj. <sup>21</sup>Griegopan Jesús quelel sa nuctsja, jupj lal la veles. Mpes tjil Felipe nt'a. (Jesús discípulo watsja Felipá. Betsaida mpe 'esepctsja jupj, Galilea mpe se jütüti nt'a.) Griegopan tjowelepj Felipe lal:

—Jesús quelel si nucuc.

<sup>22</sup>Mpes Felipe tjemey, Andrés lal tjevele niná. Manas tjil Jesús nt'a, jupj lal tjowelepj griegopan quelel sa nuctsja jupj. <sup>23</sup>Jesús yupj jis lal tjevele:

—Leñ way Dios ca gente sin mü'üsüs la mijis napj pajal 'üsüs, pajal püné. Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejyamá. <sup>24</sup>T'üç' way ma pats' ca napj. Ma ni pü'i, nasapj ca mpü'üs. Ni pü'i, pajal pülcijjupj ca mpatjam napj lal. Nin ca nsem setel sine jin p'iyá. Setel pjaní sine popé pajal pülcijjupj vyala. <sup>25</sup>Nepenowá po quelel patja nosis nt'a. Ma jisas malala se palá, mpes ma polel lajay Dios jos jin. Yupj ma ca polel mpatjam Dios lal. Nepenowá ma nin yola ncu ca mpatjam nosis nt'a. 'Üçj wa cya'lili Dios jos jin lajay mpes. Nin mpes yupj ca mpatjam wa lovin Dios lal. Nin lovin. <sup>26</sup>Najas napj mpes tsji' lajay nin p'iyá lajay napj lejaj jinwá. Nin lajaj niná, napj nomozopan ca nsem yupj. Napj ca mpü'üs nt'a, ne'aj ca mpatjam wa namozopan. Napj mpes tsji' lajay, Mpapay ca mveles wa yupj 'üsüs.

<sup>27</sup>"Pajal 'aplilija way napj quinam. Newa ma ca mvelé Mpapay lal: 'Ncapj tjep'yasa ma ma 'ü'nacj'. Tjacuwis malala la pal napj, la mas napj. Nin mpes tjacuwis nosis nt'a.

<sup>28</sup>Jesús Popay lal tjevele:

—Mpapay, pjü sin tjü'üsüs lis mijin jipj pajal 'üsüs, pajal püné wa.

Tjevele na niná, tsjun po'o nepé vele tjapjaca niná: "Nasa sin tji'yusa la tjejay napj pajal 'üsüs, pajal püné wa. Nin ca la mejay niswá." <sup>29</sup>Pajal pülcijjupj ne'aj tjtatja Jesús tjá'asa nt'a. Tjepjyacaïi wa tsjun mpe tjevele. Mop'in ma jus nlay tsjan niná yupj

tjepjyacaïi. Nepenowá tjowelepj t'i'ilä pjac tjepjyacaïi. Nepenowá tjowelepj:

—Ángel nepé tjevele Jesús lal.

<sup>30</sup>Mpes Jesús jis lal tjevele:

—Tsjun mpe vele tjapjaca, napj mpes tjapjaca tulucj. Napj selé Mpapay pjoca. Nun mpes vele tjapjaca tsjun nepé, ca nun mponé napj mpes. <sup>31</sup>Leñ way ca malala jis mpalas gentas, malala la tajay mpes. Quina diablo jyü'ta nosis nt'a. Malala ca mpalas wa jupj. Leñ way Dios na'aj ca la nts'iyas jupj, ma müjjü'tüs diablú. <sup>32</sup>Napj ca pajal 'üsüs la mejay gente mpes. Niyom ca nin müjjünsçj, campanya ca ma valacj napj. Nin tepyala na, napj pjü gente ca jis capj mp'acj mponecj napj mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>33</sup>Jupj nin tjevele sin 'üsa la mijis nin ca la mijicj mpa'is. <sup>34</sup>Jupj tjevele tjepjyacaïi pajal nin yólatsja jupj tjevele mpes. Tjowelepj:

—Dios Popel vele Jepa Püné Dios se jamá qjis capj la p'acj lovin ca mpü'üm jupj. Ninana selecj cupj. Jipj velen jipj p'iyá niná Jepa Püné Dios jas tjejyamá, mop'in velen wa yupj campanya ca mvalacj jipj, mya pats' ca. Jipj tulucj ca nacj Jepa niná Dios se jamá. ¿Pjacj ne jipj?

<sup>35</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Tsjicj way p'in ca mpü'üs nun lal. Napj jaw jinwá nun mpes. Nusin 'üsa lejaj Dios mpes. Napj nun lal pü'üs na, nusin tjü'üsüs nun. Ma nusin 'üsa napj mpes, lovin ma ca jus nlayé 'onin 'üçj la pü'tüs Dios lal. Ma nusin 'üsäm, püste nt'a lowiqué jinwá. Püste nt'a wine, ma selé ca'aj jama jupj. <sup>36</sup>Napj nun jis lal pü'üs na, topónen nun napj nin po'6. Napj po'o poné, jaw tsjictjacj jinwá ca nsem nun. 'Üçj ca nusin mü'üsüs Dios mpes.

Jesús nin tjevele na, tjemey. Yupj ma polel jus la nuc nt'a tjemey jupj.

*Judiopan ma topónen Jesús niná Yomen Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj.*

<sup>37</sup>Jesús pajal pülcijjupj 'üsüs la tjihi sin la 'üsüs jis la jay Dios jas tjejyama jupj. Yupj tjunuc pajal 'üsüs la tjihi. Newa ma topónen jupj lal. <sup>38</sup>Mpes nin tepyala Isaías tjevelá püná Dios mpes. Isaías profétatsja jupj. Ninana jupj tjevele Dios lal:

"Yupj ma topónen cupj tjevelecj jipj mpes.

Ma wa jus nlay tsjan mpes pajal 'üsüs lejay  
jipj."

<sup>39</sup> Isaías tjevele wa tsjan jis tepyala ma  
quelel japontsja mpes. Tjevele:

<sup>40</sup>"Dios yun tulucj jinwá lis tiji yupj,  
mpes ma sin 'yüsa tsjan niná yupj  
januc.

Jupj lis tiji yupj ma polel jisas tsjan 'üsüs,  
mpes ma t'üc' way sin 'yüsa yupj.

Yupj newa ma quelel sa coñ Dios,  
mpes napj ma polel lejay yupj ca 'üsüs  
jis mpalas Dios la."

<sup>41</sup>Niná Isaías tepyaca Jesús po'ó. Jesús nosis  
nt'a cuwís secj p'in, Isaías jus tjinyuca. Jus  
tjinyuca yupj pajal 'üsüs, pajal püné. Nin  
mpes nin tjevele Jesús po'ó.

<sup>42</sup>Judiopan jis jepapan pülcij ma topón  
Jesús la, mop'in nin, yupj sin popa pülcij  
topón yupj la. Newa ma quelel javeleptsja  
nasa topón yupj. Lacj jeyaptsja fariseopan  
jis la. Fariseopan ma jisastsja judiopan jis  
la veles Jesús niná Yomen Dios tjevele ca jas  
majamas jis capj la p'acj. Fariseopan tjow-  
elepj judío ninana cüveles Jesús po'ó, yupj  
ca müjü'tüçj yupj lovin ma polel ncuwim  
ne'aj judiopan 'a si mulú nt'a. Nin mpes lacj  
jeyaptsja. <sup>43</sup>Malálatsha ma quelel javeleptsja  
nasa topón Jesús la. Yupj po jisastsja la p'a  
'üsüs yola yupj mpes. Ma pajal nin yólatsja  
ncu Dios 'üsüs jólatsja yupj mpes.

*Jesús la, ma pyona, Popay la, ma wa  
pyona.*

<sup>44</sup>Jesús pajal yümüçj tjevele ne'aj tjtatja jis  
walap'a'á:

—Napj la, ma pyona napj la, ma p'in.  
Pyona wa napj nin tjejyama la. <sup>45</sup>Nus  
nyuca, si nucú wa nin tjejyamá. <sup>46</sup>Napj  
tjacuwis nosis casa'á, ca jyawca jinwá nsem  
napj gente pjü way mpes. Dios mpes sin  
'yüsa lejay. Napj la, ma pyona napj la, ma  
Dios po'ó. Püste lyawuñ jinwá tulucj yupj.

<sup>47</sup>"Nepénouwa napj velé pjyacaiñ, newa ma  
nin lajay napj velé jin. Napj p'iyá ma ca  
mvelé yupj malala la tja Jay. Jis capj la  
tül mpes tjacuwis tulucj. Napj nosis nt'a  
tjacuwis jis capj la p'acj gentas, 'üçj jis la  
patj Dios la. <sup>48</sup>La p'a ca mveles malala la  
tja Jay yupj, yupj ne ma quelel la najay, ma  
wa jisas napj velé. Pjü way napj tjevelé nin  
ca mveles yupj malala la tja Jay. Nin ca nsem  
nin jawas tecya'líiñ sin müjünsüçj na. <sup>49</sup>Napj  
lovin vele secj napj nola jin. Mpapay nin  
tjejyama, ntijjütüta tsjan la veles, ne nin

tjevelé napj. <sup>50</sup>Napj selé yupj tjevele mpes  
gente ca jus nlayecj 'onin nyuca 'üçj lo  
pü'tüs yupj la, lovin. Mpapay way Mpapay  
vele napj la, niná pjü way nin p'iyá velé  
napj —nin tjevele Jesús.

### 13

*Discipulopan ca yola nsem yupj p'iyá tsjic-  
tjacj.*

'Leñ way ca fiesta la mijictja yupj, fiesta  
"Dios Qjis Capa Nipj Tjemey" ló. Jesús  
seletsja quina ca mim nosis mpe, Popay nt'a  
ca mim niswá. Lovin quelel lis tiji yupj la  
japon, nosis nt'a tapatjá. Jesús tüpü'ü na  
nosis nt'a, lovin quelel la sijitsja pajal.

<sup>2</sup>Nasa quelel t'yaja na, Jesús discipulopan  
jis la, tja'asa lo las. Judas Iscariote pjaní wa  
ne'aj já'asatsja. Simón jatjam waytsja yupj,  
Judas. Jupj nasa quelel jis capj p'yá'satsja  
Jesús enemigopan 'üçj la tjlil Jesús. Diablo  
nin la tiji Judas nin jólatsja yupj. <sup>3</sup>Jesús  
seletsja yupj Popay tje'yaya yupj p'iyá 'üçj  
lo jay pjü. T'üç' way pjü 'üçj la tiji Jesús.  
Seletsja wa Dios mpe tjac', seletsja wa ne  
niswa Dios nt'a ca mim. <sup>4</sup>Mop'in mozo  
jinwá la tiji yupj. Jas nisa yupj tjevala mpe,  
jas quip pj'e'apa jas tji'ipje. Pü'lü'l wolapé  
tjevala, mozo liji jinwá. <sup>5</sup>Locopyaya 'üsü  
mo'o t'yu trasto mo'ó, yupj discipulopan jis  
tsjam sin la patsj. Pjaní pjaní jis tsjam sin  
tepe'e. Pü'lü'l yupj wolapé tjevala mpe jis  
tsjam tjapjaja la tiji yupj.

<sup>6</sup>Tjac' wa Simón Pedro nt'a, yupj tsjom sin  
la patsj. Tjac' na, Simón Pedro Jesús la la  
tji'üuya:

—¿Ncu napj ntsjam ca jas mpa'in jipj?  
Jipj napj Nejepa. Ma najas jipj nin lejay napj  
mpes.

<sup>7</sup>Jesús yupj la, tjevele:

—Po quina ma jin 'yüsa tsjan mpes nin  
lejay napj. P'a jyawca na ca jin mü'üsüs.

<sup>8</sup>Pedro tjevele:

—Lovin ma ca ntsjam jas mpa'in.

Jesús yupj la, tjevele:

—Napj ma pjü salá way la 'ejay jipj, jipj  
ma polel ncapj cyoñi.

<sup>9</sup>Mpes Simón Pedro tjevele Jesús la:

—Pajal quelel cyapj cyoñi jipj. Mpes ma  
najas ntsjam p'in mpa'in. Nin tepe'e na-  
mas, nay pjucj 'ots'ipj.

<sup>10</sup>Jesús tjevele yupj la:

—'Üçj tsjyam way p'in jas la patsj  
quinam. Tja'as'tüm na, salá way jipj. Ma

jasas la 'as'tüs niswá. Tjuwin mpes tsjyam way p'in te. Tsjyam jas tepyatsj na, p'yüy jas tüpwes salá way. Nun salá way jinwá quinam Dios lal. Jupj ma nin jola quinam nun malala la tjüjí. Mop'in ma nun pjü way salá jinwá Dios lal —nin tjevele Jesús.

<sup>11</sup>Jesús seletsja pjacj ca jis lal ncuwim jupj enemigopan jis la tjilil jupj. Nin mpes nin tjevele: "Mop'in ma nun pjü way salá jinwá Dios lal".

<sup>12</sup>Tecywajaja na sin tepe'e jis tsjam, jas quip pje'apa jas tücü'i'pe niswá, 'etjele niswá. 'Etjele na, yupj jis lal tjevele:

—Napj sin tepyatsj quinam nutsjom. ¿Ncu jus nlayé tsjan nusin tji'yüsa la tjejay nin la tjejay na? <sup>13</sup>Nun welé napj nusin 'yüsa la sejay, welé wa napj nun jis Jepa. 'Ücj niná nin welé na. T'üç' way niná napj niná. <sup>14</sup>Püné napj nun lal. Napj nun jis Jepa, nusin 'yüsa wa lejay; así nin napj nusin tepyatsj nutsjom. Napj nun jis mozo jinwá nin la tjejay napj. Mpes solejé más 'üçj nun pajal 'üsüs lojí nunwa mpes, mozopan jinwá. Tsjictjacj way nun pjü. <sup>15</sup>Napj nin la tjejay mpes nun ca jus nlayé más 'üçj ca nin p'iyá la müjí napj la tjejay jin p'iyá. <sup>16</sup>'Üçj nin lejay napj, 'üçj wa nin lojí nun. T'üç' niná. Nun más noypan tulucj napj lal. Mozo más püné tulucj jupj patrón lal. Auxiliar más püné tulucj jyü'ta lal. <sup>17</sup>Nun jus nlayé quinam más 'üçj lovin nin lojí nunwá. Nin lojí lovin, ca 'üsüs nujisas nsem —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

*Jesús tjevele ca yupj popa pjani malala la mijis jupj lal.*

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

<sup>18</sup>Jesús tjevele wa yupj jis lal:

—Pjü nun mpes tulucj nin veleñ niná. Napj selé nun popa pjani ma ca nin la mijis napj tjevelé. Napj la nu t'ya nun ca tsji' la müjí napj mpes. Napj pajal 'üsüs nujus nyuc pjü. Napj selé ca nin mpalas Dios Popel velejin. Vele: 'Najamica napj lal lyájatsja, po queel malala la niji quinam'. Nin ca nsem, ca nin mpalas jupj Popel velejin. <sup>19</sup>Quina velé nun jis lal nin ca mpalas. Nin teypala tulucj custjay. P'a jawas ca mpalas. Mpes nin teypala na napj tjevelé, newa ca mponé nun napj Dios Jatjam.

<sup>20</sup>"Napj ca nusin majam tsji' la müjí napj mpes. La p'a wa sin majam wa ca, tsji' la

mijicj wa ca napj mpes. Jil na napj mpes, nepénowa yupj jil nt'a ca 'üçj jisas nsem yupj tjiquil. 'Üçj jisas yupj tjiquil, t'üç' way 'üçj jisas wa napj mpes, napj p'iyá tjacuwis jinwá. 'Üçj jisas napj tjacuwis, 'üçj jisas wa Dios mpes, jupj p'iyá tjac' jinwá. Jupj nin tjejyama napj —tjevele Jesús.

<sup>21</sup>T'üç' nin tjevele na Jesús, 'aplilila waytsja pajal. Jupj seletsja tsjan ca mpalas, mpes niná tjevele yupj jis walap'a'a:

—Nun popa pjani malala nyuca la mijis napj lal. Jupj ca jis lal ncuwim napj enemigopan, ca yupj ma tjililiñ. T'üç' way ca nin mpalas.

<sup>22</sup>Nin tjevele na, discipulopan yuwá yus tjunuc. Pues ma salejeptsja pjacj mpes tjevele Jesús. <sup>23</sup>Discípulo pjani Jesús lal tjá'asa. Jesús pajal queel líjitsja jupj.

<sup>24</sup>Mpes Simón Pedro la seña tjevele niná discípulo lal la 'yüpa nucus pjacj mpes nin tjevele Jesús. <sup>25</sup>Mpes discípulo niná más 'in jun 'asas tjemey Jesús nt'a, la tji'yüa:

—¿Pjacj mpes velen?

<sup>26</sup>Jesús jupj lal tjevele:

—Pan tsjicj way caldas mo'o ts'yuc, 'ya lyaja jupj; napj jupj po'ó velé.

Mpes Jesús pan tsjicj way 'in tjelepta, caldas mo'o ts'yuc, tje'yaya nlajas Judas. Judas Simón Iscariote jatjam waytsja. <sup>27</sup>Judas nt'ya na pansas, leñ way Satanás jupj jos mo'o tjemey. (Satanás diablo jupj. Lapanen jis jepa jupj.) Jesús seletsja tsjan ca la mijis Judas quinam, mpes Judas lal tjevele:

—Niná jipj queel lejay, más 'in leñ way la mijin jipj.

<sup>28</sup>P'a wa Jesús lal tjatjá ma sin tji'yüsa tsjan mpes nin tjevele jupj. <sup>29</sup>Judas t'emel jyámatsja pjü discipulopan yuts'a'a, Jesús juts'a'a wa. Mpes discipulopan nepénowa yólatsja Jesús nin tjevele jupj lal: "Jutja, jaylacj la mijin cupj qjuisas fiesta mpes nlajacj". Nepénowa yólatsja jupj tjevele: "Jutja, jis ma'ayan niná gente jis t'emel cjuwá mpes". Nin yólatsja yupj. Ma nin tjevele Jesús. Discipulopan ma sin 'üsatsja la p'in. <sup>30</sup>Judas nt'ya na pan tsjicj way Jesús tje'yayá, leñ way tjemey jupj. Píüstetsja.

<sup>31</sup>Judas tjemey na, Jesús tjevele:

—Napj p'iyá niná Yomen Dios jas tjejamá. Quina gente ca nucucj ca 'üsüs la mejay napj. Napj lejay mpes ca jus nlayecj wa Dios pajal 'üsüs, pajal püné. <sup>32</sup>Napj nin

lejay gente jus nlayers Dios pajal 'üsüs, pajal püné. Nin mpes wa Dios p'iyá ca sin 'yüsa la mijis napj pajal 'üsüs, pajal püné wa. Leë way ca nin la mijis jupj —nin tjevele Jesús.

*Jesús yupj jis lal tjevele jupj ca mim quinam.*

<sup>33</sup> Niná tjevele wa:

—Tsjic way p'in ca mo'os nun la quinam, nun napj tsjictjacj jinwá. Nun pajal ca quelel nus nucú. Nun ca jisas nsem napj ca nucopj mp'acj. Nin p'in, nun ma polel lowú napj jum nt'a. Nin tjevelé judiopan jis jepapan jis lal; quina nin wa velé nun jis lal. <sup>34</sup> Mpes quina ca nu jyütütj tsjan la müjí, nenem 'a seyasa way. Ninana nu jyütütj: nunwa quelel la tjüjí nun. Napj quelel la nutjejay jinwá, najas nin p'iyá quelel la sojí nunwá. <sup>35</sup> Nun lovin quelel la sojí nunwá, pjü ca jus nlayers nun napj discipulopan. Ca jus nlayers nusin tji'yüsa napj mpes —nin tjevele Jesús.

<sup>36</sup> Simón Pedro la tji'yüja Jesús lal:

—¿Ca'aj mim jipj?

Jesús jupj lal tjevele:

—Napj jum nt'a jipj ma polel ncadj cyoñi quinam napj. P'a jyawca na ca ncadj ncoñcon ne'aj, napj jum nt'a.

<sup>37</sup> Pedro tjevele jupj lal:

—¿Tsjan mpes ma polel cyapj cyoñi quinam napj? 'Ücj napj lal ni pü'l jipj mpes.

<sup>38</sup> Jesús jupj lal tjevele:

—T'üç' tulucj 'üçj jipj lal jipj 'i pü'l napj mpes. Castlyaj la puyú secj p'in yacaj, la con ca mvelen jipj ma nus nyuc. T'üç' niná —nin tjevele Jesús Pedro lal.

## 14

*Jesús mpes p'in 'üçj ca nlaca Dios nt'a.*

<sup>1</sup> Jesús tjevele jupj discipulopan jis lal:

—Po ma pajal nin nujola t'as napj ca mis mpes. Nasa topone Dios pajal 'üsüs liji nun mpes. Nin p'iyá mponé wa napj pajal 'üsüs lejay nun mpes. <sup>2</sup> Mpapay wo pajal püné, pajal la püné ne'aj, pülcij ne'aj mpatjam. Napj ne'aj ca mis 'üçj la mejay ne'aj, nun 'üçj mpatjaqué nt'a. T'üç' way. Ma t'üç' nacj, ca cüveletsja niná t'üç' tulucj. <sup>3</sup> Napj ca mis 'üçj la mejay nun mpatjaqué nt'a. T'üç' way ca nin la mejay. Niswa ca ncuwis, ne ca nun jis lal mis napj lal mpatjaqué. Mpes napj pü'üs nt'a ne'aj wa ca mpatjaqué nun

lovin. <sup>4</sup> Nun solejé 'onin ne 'üçj lowú napj jum nt'a.

<sup>5</sup> Tomás tjevele Jesús lal:

—Ma selecj ca'aj jay jipj. Mpes ma wa selecj 'oyn nyuca ne'as la winin.

<sup>6</sup> Jesús tjevele Tomás lal:

—Napj mpes p'iyá ca ne'as jay ne'aj, Dios nt'a. Napj mpes p'iyá ca nusin mü'üsüs t'üç' way Dios po'ó. Napj mpes p'iyá ca jipj mpü'lüm jupj lal. Napj mpes way p'in 'üçj la winin Mpapay nt'a. Ma polel la winin jupj nt'a p'a 'isin.

<sup>7</sup> Jesús tjevele wa pjü jupj discipulopan jis lal:

—Nun jus cülayé pjacj ne napj, ca jus cülayé wa pjacj Mpapay. Quina t'üç' way solejé pjacj Mpapay, jus tjunucú wa jupj quinam.

<sup>8</sup> Felipe tjevele jupj lal:

—Qquis ma'ayan jus nucucj Pyapay. Ni-nana qjisas p'in.

<sup>9</sup> Jesús jupj lal tjevele:

—Pajal püs tüpü'üs nun jis lal. ¿Ncu ma jus nlayers pjacj ne napj? Nun popa nus tjinyuca na, nasa jus tjinyuca wa Mpapay. <sup>10</sup> Tsjan mpes velen: 'Qquis ma'ayan nucucj Pyapay?' <sup>10</sup> ¿Ncu ma pyon Mpapay napj mpes já'asa? <sup>11</sup> ¿Ncu ma pyon napj Mpapay mpes 'os wa? Nun p'iyá ncupj. Napj tjevelé nun lal, ma napj nola jin tjevelé. Mpapay najas mo'o pü'ü. Jupj tsjil' liji jupj jos jinwá napj mpes. <sup>11</sup> Najas mponé niná napj velé. Napj Mpapay mpes 'os. Mpapay napj mpes já'asa wa. Nun ma poné napj nin tjevelé mpes p'in, más 'üçj ca mponé napj pajal 'üsüs way lejay mpes. Mpapay Dios liji jinwá 'üsüs lejay napj.

<sup>12</sup> <sup>12</sup> Napj mpes pyona, nin p'iyá ca la mijis napj lejay jin p'iyá. T'üç' niná. Más 'in 'üsüs ca la mijis wa napj la tjejay lal. Napj ca mis mpü'lüm Mpapay nt'a, mpes 'üçj ca 'üsüs la mijis. <sup>13</sup> Napj ca pjü la mejay nun lo moná napj lal, nun lo moná na napj mpes. Nun ca la mejay la p'a sin mü'üsüs la mejay Mpapay pajal 'üsüs, pajal püné. <sup>14</sup> Pjü 'üçj lo moná napj lal, napj mpes lo moná na. Napj mpes lo moná, pjü ca la mejay —nin tjevele Jesús jupj discipulopan jis lal.

*Jesús tjevele jupj cajas majamas Dios Cjües.*

<sup>15</sup> Jesús tjevele wa yupj jis lal:

—Nun quelel la nojí, napj nu tjiyütütj jin ca la müjí nun. <sup>16</sup> Napj p'iyá ca la mon

Mpapay lal jupj ca p'a wa jas majamas nucopj la p'acj. Mpes nin ca la mijis Mpapay. P'a wa ca ncuwim nun nt'a nucopj la p'acj. Nucopj ncoīcos lovin. <sup>17</sup> Ninana Dios Cjües jupj. Jupj gente sin 'yusa liji t'ūc' way Dios po'ō. Dios ma jisas ma polel jis la ta'es Dios Cjües yupj jisas mo'ō. Yupj ma jus nlay jupj já'asa. Ma salejepj pjacj jupj, mpes nin. Nun solejé cana Dios Cjües. Jupj nun jis lal pü'lü. ne jupj ca mpü'lüm nujos mo'ō p'a jyawaca na.

<sup>18</sup> "Najp jum na, ma ca nusapj nacj. Ncuwis ca nun nt'a niswá. <sup>19</sup> Po quina way nosis casá patjá ma ca nus nucuc niswá; nun p'in ca nus nucú niswá. Najp pü'üs mpes, nun mpatjaqué wa ca. <sup>20</sup> Nin jawas, Dios Cjües tjac' na nujos mo'o la pü'tüs, nun ca jus nlayé napj Mpapay mpes 'os. Ca jus nlayé wa nun napj mpes jotjaqué wa. Ca jus nlayé napj nun mpes 'os wa. <sup>21</sup> ¿Cana quelel la niji? Nun popa selé napj jyütütj, liji wa niná, ninana quelel la niji t'ūc' way. Jupj quelel la niji na, Mpapay ca quelel la mijis jupj. Napj ca quelel la mejay wa jupj, ne ca mis jupj nt'a, jas mü'üsüs ca la mejay jupj napj mpes —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

<sup>22</sup> Jesús nin tjevele na, Judas p'a wa (Judas Iscariote tuluc) la tji'yüa jupj:

—¿Tsjan mpes jipj ca qjuisin mü'üsüs la mijin cupj p'in jipj mpes? ¿Tsjan mpes ma ca sin mü'üsüs la mijin pjü wa nosis casá patjá?

<sup>23</sup> Jesús jupj lal tjevele:

—Nun popa quelel la niji na, napj velé jin liji jupj. Ninana liji na, Mpapay ca quelel la mijis jupj, ne cupj ca nlaca jupj nt'a jupj jos mo'o la pü'tüs. Pjü ma quelel la najay, mpes ma wa pjü nt'a ca nlaca la pü'tüs yupj jisas mo'ō. <sup>24</sup> Ma quelel la najay na, ma wa lajaj napj velé jin. Nin mpes ma wa lajaj Dios jos jinwá. Napj nusin 'yusa lejaj, ma napj nola mpes nin velé. Napj velé Mpapay jola mpes. Jupj nin tjejyama.

<sup>25</sup> "Najp pü'üs nun lal p'in, nin tjevelé nun lal, nusin 'yusa lejaj mpes. <sup>26</sup> Dios Cjües tjac' na, jupj ca nusin mü'üsüs la mijis pjü way. Jupj ca la mijis nujola mpalas pjü way napj tjevelé nun jis lal. Jupj jac' nucopj la p'acj. Mpapay ca jas majamas jupj nun nt'a napj mpes.

<sup>27</sup> "Najp lejaj ma nujola nsem pjü mpes. Napj ma nola jinwá, nin p'iyá ma nujola nsem lejaj napj. T'ūc' way nin lejaj nun

mpes. Más 'üsüs lejaj nun mpes nosis casá patja lajaj lal. Po ma pajal nin nujola t'as napj jum quinam. Ma wa locj meyá. <sup>28</sup> Nujola tapalas napj tjevelé nun jis lal. Tjevelé: 'Najp jum nas quinam, niswa ca ncuwim nun nt'a'. Nun quelel la cüjí napj, 'ūc' nujos nactsjá nun napj jum Mpapay nt'a. Más püné jupj napj lal. <sup>29</sup> Nin tjevelé quinam nun jis lal, ma nin tepyala na p'in, mpes nin tepyala na napj tjevelé, nun ca mponé napj nin po'ō.

<sup>30</sup> "Ma polel pülcj la veles nun jis lal quinam. Diablo jac' quinam. Jyü'ta jupj nosis casa'á. Jupj p'iyá ma polel malala la nqjuijis. <sup>31</sup> Napj jum Mpapay jos jin lo jay. Najas nosis nt'a patja jus nlayecj ca napj pajal quelel lejaj Mpapay, mpes pjü ni jütüta, pjü nin lejaj napj. Mas quepé —nin tjevele Jesús.

## 15

*Jesús jis capj p'ya'sa 'üsüs la mijicj.*

<sup>1</sup> Jesús tjevele jupj liji 'ūc' ca 'üsüs la qjuijicj Dios jos jin. Ninana jupj tjevelé:

—Najp uva 'tipú ts'il jinwá. Nun napj mpjel jinwá. Mpapay uva jis pjel t'yüjü lo valas jinwá liji jupj. Nin liji jupj nun mpes. <sup>2</sup> Yom uva pjwel t'yüjü, nyuca pjwel ma vyala, t'yüjü jupj. La p'a wa vyala nyuca, tsjicj way p'in t'yüjü jupj, más pülcj lo valas. <sup>3</sup> Ninana la tjihi quinam Dios nun mpes. Nun toponé napj tjevelé, mpes jupj la tjihi nun 'ūc' lojí jupj jos jin. <sup>4</sup> Najas lovin ncapj ncoīco. Nun ncapj coīco, napj ca nucopj ncoī wa. Nun ma ncapj coīco, ma polel lojí Dios jos jin, yo pjwel t'ü ma vyala jinwá. 'Uc' toñca na, 'ūc' lo valas.

<sup>5</sup> "Najp uva 'tipú ts'il jinwá. Nun mpjel jinwá. Nun lovin ncapj coīco, napj nucopj cyoī wa, t'ūc' way nun ca pajal 'üsüs la müjí Dios jos jin. Napj ma nucopj p'acj, nun ma polel lojí Dios jos jin. <sup>6</sup> Nun popa ma ncapj cyoīca, yo pjwel na'aj la ts'iya jinwá jupj. Yo pjwel na'aj la ts'iya, ts'üique jupj. Ts'üique mpes yom t'e'enca jupj, 'amá li ts'iyá, mpepm ca quinam.

<sup>7</sup> "Nun lovin ncapj coīco, nun lovin lojí wa napj tjevelé, nun 'ūc' lo moná Dios lal nun nujos, ne nin ca la mijis jupj. <sup>8</sup> Nun pajal 'üsüs lojí Dios jos jin, la p'a ca jus nlayecj Dios pajal 'üsüs, pajal püné. Ca jus nlayecj wa t'ūc' way nun napj discipulopan.

<sup>9</sup>Mpapay quelel la niji jinwá, nin p'iyá napj quelel la nusejay nun. Lovin ncapij ncoñcó; nin lojí, napj ca quelel la numejay lovin.

<sup>10</sup>Nun nin lojí napj tjiyyütütj, napj ca quelel la numejay lovin. Nin p'iyá napj lal. Mpapay ntijjütüta jin la tjejay napj, mpes jupj quelel la niji lovin.

<sup>11</sup>"Najastsja 'üçj nujos nsem nun lovin, napj 'üçj najas jinwá. Nin mpes ninana tjevelé nun jis lal. La tjiyúna napj tjevelé jin, ca 'üçj nujos nsem nun pajal. <sup>12</sup>Ninana napj nu jyütütj: nunwa quelel la nutjüjí. Napj quelel la nutjejay jinwá, nunwa quelel la nutjüjí. <sup>13</sup>Yom pjani way pe'ejis capj la p'acj jomicapan, ninana más püné quelel liji pjü jis lal. <sup>14</sup>Nun lojí napj nu jyütütj, nun napj najamicapan. <sup>15</sup>Napj ma velé quinam nun napj namozopan. Mozo ma selé tsjan mpes jupj patrón liji lijá. Quina velé nun napj najamicapan. Pjü Mpapay tjevele napj lal, pues pjü nusin tji'yüsa la tjejay nun. Nin mpes velé nun napj najamicapan.

<sup>16</sup>"Nun ma la ntjet'á napj. Napj la nu t'ya nun. Napj nusin tjeiyam nun pajal 'üsüs la müjjí Dios jos jin. Lovin ca 'üsüs mpalas nun 'üsüs la tjiyúmpes. Nin mpes, pjü lo moná Mpapay lal napj mpes, pjü ca nu ma'ayas yupj. <sup>17</sup>Ninana napj nu jyütütj nun: quelel la nutjüjí nunwá —nin tjevele Jesucristo.

*Jesús tjevele gente ma jisas jupj lal japon.*

<sup>18</sup>Ninana tjevele wa Jesús:

—Nun ncapij coñcó mpes, gente ma jisas nun. Nujola tapalas püs way nas yupj ma jisastsja napj. <sup>19</sup>Nun p'iyá nosis nt'a patja jinwá nacj, nosis nt'a patja quelel la quijicj wa nun, yupj sin popa jinwá. Nun'a yupj jin tulucj. Napj p'iyá la nu t'ya nosis casá patja popé ncapij la coñ. Nin mpes nosis casá patja ma jisas nun. <sup>20</sup>Nujola tapalas napj tjevelé nun jis lal: 'Mozo más püné tulucj jyú'ta lal'. Malala quelel la najaysja napj, ca malala quelel la nusejay wa nun. Ma la tjajay napj tjevelé, mpes yupj ma wa ca la mijicj nun welé jin. <sup>21</sup>Ncapij coñcó, mpes ca nin la mijicj nun lal. Yupj ma sa nuc Dios, mpes nin. Dios nin tjeiyama napj.

<sup>22</sup>"Napj ma 'ucuwistsja yupj nt'a jis lal la veles Dios po'ó, Dios ma nin jola cüpalastsja yupj ma japon. T'üç' way jola jupj quinam yupj ma japon mpes. Yupj nasa tjeipyacañ napj tjevelé, mpes malala nin, yupj ma japon. <sup>23</sup>Yupj ma jisas napj, ma wa jisas

napj Mpapay. <sup>24</sup>Napj ma pajal püné la cüjaytsja, la p'a ma liji jinwá, Dios ma ca jola cüpalastsja pajal malala nin, yupj ma japon. Nasa tjunuc napj pajal 'üsüs la tjejay, newa ma jisas napj, ma wa jisas Mpapay. <sup>25</sup>Yupj jis papel tjevele jin tepeyala. Tjevele: 'Yupj sin nin ma jisastsja napj'. Jis papel vele Dios tjiyyütá, mpes t'üç' tepeyala jupj tjevelá —nin tjevele Jesús.

<sup>26</sup>Jesús tjevele wa jupj discipulopan jis lal:

—Dios Cjües ncuwim nucopj mp'a'sas. Tjac' na, jupj ca mveles gente jis lal jupj selé napj mpes. Jupj sin 'yüsa la siji t'üç' way Dios po'ó. Mpapay mpe jac' jupj. Napj p'iyá ca jas majam jupj Mpapay mpe. <sup>27</sup>Najas nun ca mvelé wa nun solejé way napj mpes. Nun lovin ncapij tocoñcó napj mwälá way sin tji'yüsa la tjejay na, newa nin —nin tjevele Jesús yupj jis lal.

## 16

*'Jesús tjevele wa niná:*

—Nin tjevelé nun jis lal, mpes nin tepeyala na, napj tjevelé jin, newa ca mponé nun napj mpes. <sup>2</sup>Judiopan jis jepapan ca müjjü'tüçj nun lovin ma polel nlawú judiopan 'a si mulú nt'a. Más malala ca la mijicj wa. Nu ja'ünan na, pjü yupj ca yola nsem Dios jos jin lajaj yupj. Nin ca nsem p'a jyawca na. <sup>3</sup>Yupj lovin ma cus tocoñ Mpapay, ma wa ncapij tocoñ napj. Nin mpes ca nin la mijicj yupj nun jis lal. <sup>4</sup>Nin tjevelé nun jis lal, mpes yupj ninana la nusejay na, nun ca nujola mpalas napj tjevelé ca nin mpalas. Ma nin tjevelé püna p'in, napj nun jis lal tüpü'üs mpes.

*Jesús tjevele Dios Cjües ca ncuwim.*

<sup>5</sup>Jesús tjevele wa jupj discipulopan jis lal:

—Mpapay nin tjeiyama. Napj ca mis quinam jupj nt'a. Newa ma pjani nun popé nla 'yüya ne ca'aj jum napj. <sup>6</sup>Napj tjevelé ca mis, mpes pajal 'aplilila nu tepeyala nun. <sup>7</sup>Mop'in más 'üsüs num mpes napj jum. T'üç' way niná. Napj ma jum, Dios Cjües ma ncuwim nucopj la p'acj. Napj jum, jas majam ca jupj nun nt'a. <sup>8</sup>Jupj tjac' na, jupj ca sin mü'üsüs la mijis gentas t'üç' way malala nyuca la tjajay yupj. Ca sin mü'üsüs la mijis wa tsjan t'üç' way 'üsüs Dios lal. Ca sin mü'üsüs la mijis Dios ca jis capj ntüllüs malala lajaj. <sup>9</sup>Jupj ca sin mü'üsüs la mijis t'üç' way malala Dios lal ma japon napj lal.

<sup>10</sup>"Napj mis ca Mpapay nt'a, ne nun ma ca nus nucú quinam. Mpes ca Dios Cjües sin mü'lüsüs la mijis wa t'üc' way napj 'üsüs, Dios nt'a tjum mpes. <sup>11</sup>Diablo jyü'ta nosis nt'a po quina way p'in; Dios nasa tjevele jupj ca cus ntütlüs diablú. Mpes Dios Cjües gente ca sin mü'lüsüs la mijis wa Dios ca jis capj ntütlüs malala nyuca lajay.

<sup>12</sup>"Pülcüj quelel velé nun jis lal custjay, pajal ca pülcüj naçj nun jis lal. Mpes ma ca pjü mvelé nun jis lal quinam. <sup>13</sup>Dios Cjües tjac' na, jupj ca nusin mü'lüsüs la mijis pjü way t'üc' way. Jupj gente sin 'yüsa la siji t'üc' way Dios po'ó. Jupj ma vele jupj jola way jin p'in. Jupj tjapjacá, nin ca mveles. Nun jis lal ca mveles p'a jyawca na ca mpalas. <sup>14</sup>Lovin ca sin mü'lüsüs la mijis gentas napj pajal 'üsüs, pajal püne. Jupj ca nusin mü'lüsüs la mijis napj velé. <sup>15</sup>Pjü way Mpapay vele, nin p'iyá velé wa napj. Mpes tjevelé: 'Jupj ca nusin mü'lüsüs la mijis napj velé'.

<sup>16</sup>"Püs way tepyala na, ma ca nus nucú. Locopyaya p'a wa püs tepyala na, nun ca nus nucú niswá, Mpapay nt'a jum mpes — nin tjevele Jesús.

<sup>17</sup>Jesús discipulohan ma sin tji'yüsa Jesús tjevelá. Mpes yupj nepenowá yuwá tjow-elepj: "¿Tsjan vele niná? Jupj vele püs tepyala na, ma ca jus nucucj. Locopyaya p'a wa püs tepyala na, ca jus nucucj niswá. Tjevele wa Popay nt'a ca mim." <sup>18</sup>Ma sin tji'yüsa mpes newa jis la tjü'üy yuwá: "¿Tsjan quelel vele niná: 'püs tepyala na' ca nin mpalas? Ma qjuisin 'yüsa jupj velá."

<sup>19</sup>Jesús seletsja yupj quelel la 'üytsja jupj lal. Mpes jupj tjevele yupj jis lal:

—Nun nu la tjü'üy nunwá tsjan mpes napj tjevelé püs tepyala na, ma ca nus nucú. Locopyaya p'a wa püs tepyala na, ca nus nucú niswá. <sup>20</sup>T'üc' way niná. Pajal 'aplilila ca nsem nun. Pajal ca la mpuyú. Nin tulucj Dios ma jisas jis lal. Yupj pajal 'üçj jisas nsem. Nun p'in pajal 'aplilila ca nsem malala tepyala mpes. Locopyaya pajal 'üçj nujisas mpalas. Nun ca jus nlayé malala tepyala pajal 'üsüs. <sup>21</sup>Quepj tsjicj way quelel mya'na na, 'aplilila pyala jupj malala jos ca mpalas quinam. Tsjicj tjemya'na na, 'üçj. Tsjicj jamay pajal 'üçj jos tsjicj way tjac' quinam. Mpes ma jola quinam pajal vyájatsja yas nam. <sup>22</sup>Quina 'a nin wa nun jis

lal. Nun 'aplilila quinam. P'a jyawca na ca nu mü'lüsüs. Napj ca nujus núc niswá, ne pajal ca 'üçj nujisas nsem nun. Nin tepyala na, la p'a ma ca polel la qjuijis 'aplilila cùpalas nun.

<sup>23</sup>"Nin tepyala na, ma ca nla mü'lüyü napj lal. T'üc' way la talata lo moná Mpapay lal, jupj ca nu ma'ayas nun, napj mpes lo moná mpes. <sup>24</sup>Custjay lo moná secj nun napj mpes. Naja lovin la moná, ne nun lo moná nta'é ca. No'oté lo moná, mpes pajal ca 'üçj jisas nsem nun t'üc' way.

<sup>25</sup>"Napj tjevelé nun jis lal costa way 'in jas la 'üsüs. P'a jyawca na ma ca nin nsem. Ma ca nin jinwá velé nun jis lal. 'Üçj jas la 'üsüs mvelé nun jis lal Mpapay po'ó.

<sup>26</sup>Ninana tepyala na, napj ma ca la cümon Mpapay lal nun mpes. Nun p'iyá ca la moná Mpapay lal, napj mpes lo moná mpes. <sup>27</sup>Nun quelel la ntüjí. Nasa toponé wa Dios mpe tjacuwis. Nin mpes Mpapay quelel la nusiji wa nun, ne 'üçj ca nsem nun lo moná jupj lal. <sup>28</sup>T'üc' way Mpapay mpe tjacuwis. Nosis nt'a tjacuwis napj. Quina mis wa ca niswá nosis casá pem. Mpapay nt'a ca mis niswá —niná Jesús tjevelá.

<sup>29</sup>Nin tjevele na, jupj discipulohan tjow-elepj jupj lal:

—'Üüs qjuisin 'yüsa velen quinam. Parábola mpes tulucj qjuisin 'yüsa lejaj quinam. <sup>30</sup>Cupj jus nlayecj quinam jipj pjü selen. Jis la 'üy secj p'in, jipj selen tsjan quelel lya 'üy yupj. Nin mpes pyonecj Dios mpe tjacuy jipj.

<sup>31</sup>Jesús jis la tji'yüya:

—¿Ncu t'üc' way poné quinam? <sup>32</sup>Pjü ca nts'equenequé. Pjü ca nuwó nt'a nlawú, ne napj nasapj ca mo'os. Leñ way ca nin mpalas. Mop'in ma ca nasapj nsem napj, Mpapay napj nlal. <sup>33</sup>Naja nun ma nin nujola nsem; naja 'üsüs mpatjaqué nun ncapij coicó mpes. Nin mpes niná tjevelé nun jis lal. Nosis casá patja ma jisas napj, mpes malala ca nu mpalas neneyawá. Po ma locj tjevala. Napj más pünetsja lovin nosis nt'a patja jis lal. Lovin nin —nin tjevele Jesús.

Popay Dios lal. Tjevele: "Mpapay, quína ca ma pats'. Jipj nt'a ca mis niswá, jipj tjevelen jin. Sin tjü'üsüs lis mijin gentas napj pajal 'üsüs, pajal püné. Mpes wa napj mpes ca sin mü'üsüs wa jipj pajal 'üsüs, pajal püné.<sup>2</sup> Jipj ntje'an 'üçj jis müjütütj pjü gentas. Mpes gente jipj ntje'an 'üçj lovin ca mpatjam jipj lal ca la mejay napj. Nin mpes la 'e mon gente sin mü'üsüs lis mijin napj 'üsüs, napj püné.<sup>3</sup> Yuj cyapj jacoñ na, ncápj jacoñ wa na, yupj lovin ca mpatjam jipj lal. Jipj pjaní t'üç' way Dios. Jipj nin tjejayam jis capj la p'acj gentas, püna tjevelen jin.

<sup>4</sup>"Nosis nt'a napj sin 'yüsa la tjejay jipj pajal 'üsüs, pajal püné. Pjü way tecyawaja la tjejay jipj ntjijütütj.<sup>5</sup> Mpapay, nosis cjuwatsja na p'in, cupj 'a mulutsja pajal pünetsja. Quina la 'e mon napj pajal püné ca nsem niswá jipj pü't nt'a, püna jin p'iyá.

<sup>6</sup>"Najp sin 'yüsa la tjejay noyomes nenem jipj po'ó. Jipj ntje'an yupj, nosis casá patja sin popé. Yupj jipj jits'a'atsja yas nam, ne jipj ntje'an yupj quinam. Yupj la tajay jipj tjevelen jin. <sup>7</sup>Quina yupj salejepj jipj ntje'an pjü. Jipj p'iyá nin la tjejay napj mpes. <sup>8</sup>Jipj tjevelen napj lal, napj tjevelé nin p'iyá yupj jis lal. Yupj jisás napj tjevelé. Salejepj t'üç' way napj jipj mpe tjacuwis. Topon wa jipj nin tjejayam.

<sup>9</sup>"Quina la 'e mon yupj mpes. Ma la 'e mon jipj ma jisás mpes. La 'e mon jipj ntje'an mpes p'in. Jipj jits'a'á way yupj, mpes quina la 'e mon yupj mpes. <sup>10</sup>Pjü napj nats'a'á, jipj jits'a'á wa; jipj jits'a'á, napj nats'a'á wa. Niná noyomes la p'a sin 'yüsa la tajay napj pajal 'üsüs, pajal püné.

<sup>11</sup>"Nasa ca mis quinam napj nosis mpe. Mop'in ninana noyomes ca mpatjam nosis nt'a custjay. Napj jipj nt'a ca mis. Mpapay Dios, pajal 'üsüs way jimpe. Jipj ntje'an niná noyomes. Mpes najas jis majaman, jipj pjü 'üçj lejay mpes, ca yupj lovin cyapj ncoñcocoj. Nin mpes yupj pjü nin p'in yola ca nsem yom pjani jinwá, cupj jin p'iyá.

<sup>12</sup>Najp tüpü'üs na yupj jis lal, napj p'iyá lovin jis tjejayamá, mpes lovin cyapj tocoñ yupj. Jipj püné mpes 'üçj nin la tjejay. Jis tjejayamá ne p'a wa ma malala lis tiji. Ma pjani leñi tjevala. Pjani p'in tjemey. Ma quelel cyapj cyóñcatsja jupj. Jupj lovin malala lajay popa p'iyatsja. Jipj Pyapel tjevele ca nin mpalas, ne nin tepyala, ca nin mpalas jipj Pyapel tjevelá.

<sup>13</sup>"Quina ca mis jipj nt'a. Ninana tjevelé nosis nt'a 'os na p'in, yupj pajal 'üçj jisas la sejaj, napj pajal 'üçj najas jinwá.<sup>14</sup> Nas tjevelé yupj jis lal tsjan niná jipj quelel velen gente jis lal. Nosis nt'a patja ma jisas yupj quinam. Yupj ma yuwal yola nosis casá patja jis lal, napj jinwá. Napj ma wa yuwal nola nosis casá patja jis lal. Mpes nosis casá patja ma jisas yupj.<sup>15</sup> Ma la 'e mon jipj ca jis man yupj nosis mpe. Napj la 'e mon jipj ca majaman yupj, diablo ma malala lis mijis yupj.<sup>16</sup> Gente jipj ntje'an ma nin p'in yola nosis nt'a patja jis lal. Nin p'iyá napj. Napj ma wa nin p'in nola nosis casá patja jis lal.<sup>17</sup> Sin tjü'üsüs lis mijin t'üç' way. Nin la mijin niná noyomes pajal 'üsüs witjacj ca nsem, ne ca yupj la mijicj jipj velen jin p'in. Pjü jipj velen t'üç' way.<sup>18</sup> Jipj nin tjejayam nosis nt'a patja nt'a. Nin p'iyá napj sin tjejayam wa yupj nosis nt'a patja nt'a.<sup>19</sup> Napj nin lejay jipj velen jin lovin, ca 'üsüs jis mpalas yupj. Napj nin lejay mpes, t'üç' way yupj 'üçj ca la mijicj wa jipj velen jin lovin.

<sup>20</sup>"Ma la 'e mon noyomes qui jatja mpes p'in. La p'a mpes 'a le mon wa. La p'a wa ca mponecj napj lal, niyom qui jatja javelepj mpes. Jipj lal velé yupj mpes wa.<sup>21</sup> Pjü mpes la 'e mon nin p'iyá ca yola nsem pjü, cupj jin p'iyá. Jipj napj mpes jac'; napj jipj mpes 'os wa. Mpapay, najas ca nin p'iyá nsem, yupj ca majatjum cupj mpes. Nin mpes nosis nt'a patja mponecj ca jipj nin tjejayam.<sup>22</sup> Jipj la tjejay napj 'üçj la cüjay. Napj nin p'iyá la tjejay yupj jis lal. Napj la tjejay ca yupj 'üçj wa la quijicj, napj jin p'iyá. Nin mpes 'üçj nin p'iyá yola ca nsem yupj yuwá, cupj nin p'iyá qjuiyola jinwá.<sup>23</sup> Napj yupj mpes 'os; jipj napj mpes jac' wa. Nin mpes 'üçj ca nin p'iyá yola yuwá t'üç' way. Nina jis tepyala na, nosis casá patja ca jus nlayecj jipj napj nin tjejayam. Ca jus nlayecj wa jipj quelel la sejay napj mpes japon, jipj quelel la nejaj jinwá.

<sup>24</sup>"Mpapay najas gente jipj ntje'an mpatjam wa napj pü'üs nt'a. Najas ne'aj ca jus nlayecj jipj la ntjejay napj pajal püné. Nosis cjuwatsja na, jipj quelel la nejaysja, mpes jipj la tjejay niná napj mpes.<sup>25</sup> Mpapay, jim 'a pajal 'üsüs. Nosis casá patja ma jis januctsja jipj; napj 'a jis nuctsja. Ninana noyomes jus nlay jipj nin tjejayam.<sup>26</sup> Napj sin 'yüsa la tjejay jipj mpes. Newa ca sin 'yüsa

la mejay. Nin mpes jipj quelel la ntjejay jinwá, nin p'iyá ca quelel la mijicj yupj p'a wa, ne napj ca mpü'üs yupj jisas mo'o", nin tjevele Jesús Popay lal.

## 18

*Niyom pülcj tjiquil la tjilil Jesús.*

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesúz nin tjevele na niná, nepé tjemey jupj discipulopan jis lal. <sup>1</sup>'Usú vequecj la pja na'aj po'o tjil. Cadrón lotsja jupj, <sup>1</sup>'usú vequecj la pja nt'a. Ne'aj sin lejeëi. Sin lejeëi mo'o tjemey Jesús, jupj discipulopan jis lal. <sup>2</sup> Judas Jesúz enemigopan jis capj p'yá'satsja jis la tjilil Jesús. Jupj selé watsja Jesús tjemey nt'a. La pülcj Jesús jupj discipulopan 'a jis tjimyula ne'aj, mpes seletsja Judas. <sup>3</sup> Nin mpes Judas pajal pülcj jis lal tjac' militar romanopan, Jesús tjá'asa nt'a. Auxiliarpan nepénowa jis lal tjac' wa. Auxiliarpan sacerdote noypan mpe tjiquil, fariseopan mpe wa tjiquil. 'Iyó jaw, lámpara jaw wa tjiquil. Pjü way 'úcj jis la palan tjiquil. <sup>4</sup>Jesúz seletsja tsjan ca mpalas jupj quinam, pjü way seletsja. Mpes Jesús pje'á tecuala la nüjüsü yupj. Jis la tji'yúa:

—¿Pjacj lo palá nun?

<sup>5</sup>Yupj jupj lal tjowelepj:

—Cupj le palacj Jesús, Nazaret mpe 'esepj jupj.

Jesús tjevele yupj jis lal:

—Napj ne Jesús.

Judas ne'aj wa tóricatsja militarpan jis lal, auxiliarpan jis lal wa. Judas jis capj tjepl'ya'sa Jesús enemigopan jis la tjilil Jesús. <sup>6</sup>Jesúz tjevele na: "Napj ne Jesús", yupj jis cjüipe jin tjil, jis tyü'na. Mpes Jesús jis la tji'yúa niswá:

—¿Pjacj lo palá nun?

Yupj jupj lal tjowelepj:

—Cupj le palacj Jesús, Nazaret mpe 'esepj jupj.

<sup>7</sup>Jesús yupj jis lal tjevele:

—Napj nuwola tjevelé napj ne Jesús. Nun napj la no palá, mpes jis tja'ayá mal noyomes napj lal jatjá.

<sup>8</sup>Jupj nin tjevele ca nin mpalas jupj Popay lal tjevelá. Yacajaj p'in nin tjevele Popay lal: "Napj jis tjejamá mpes ma pjaní leíj tjevyala jipj ntje'an pope".

<sup>10</sup> Simón Pedro polomay tyá'atsja jupj. Polomay syults'a quinam ne'aj tjiquil popa jay lo jocj. Yom pjaní jay tjejyo'o, pjots' li'inyampe taná t'yüjü jupj. Niná yomen Malco lotsja jupj. Mozo waytsja jupj sacerdote más püné mpes. <sup>11</sup>Jesúz ma jostsja pjots' tjejyo'o. Mpes tjevele jupj lal:

—Vaina mo'o jas tjejyama jipj polomay. Mpapay jos malala ne palá quinam. Naja jupj jos jin ca ma palas. Ma ca nts'equenes.

<sup>12</sup> Nin tjevele na, niyom pülcj ntji'liñ Jesús. Nin la tjajay militar romanopan, yupj jis jepa 'ots'ipj, judiopan auxiliarpan 'ots'ipj. Tsupapj jupj pjwel po'o. <sup>13</sup>Tjaman jupj judío püné nt'a mwälá way. Judío niná Anás lotsja. Caifás joyomtsja jupj. Jaway sacerdote más pünetsja nin tepyala na. <sup>14</sup>In lacasana Caifás p'yá tjevele judiopan jis jepapan jis lal más 'úcj yom pjaní mpa'is, ca ma nca'líi judiopan pjü way.

*Pedro tsyüpünú Jesús discípulo jupj.*

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

<sup>15</sup> Simón Pedro Jesús cjüil tjemey cam-papé. Discípulo p'a wa cjüil tjemey wa. Sacerdote más püné ne'as jus tjinyuca discípulo niná. Si nucutsja mpes, jupj 'úcj wama tjemey wosis t'asiyú tjüwüçj mo'o, Jesús tja'asa nt'a. <sup>16</sup>Pedro newa tüwütüwú toñica jun vilicj nt'a. Tsjüçjüim jun vilicj jyámatsja. Discípulo ma'ajapj si nucutsja sacerdote más püné, mpes niswa jun vilicj nt'a tjemey, tjevele jun vilicj jyama lal. Nin mpes Pedro lal tjac' t'asiyú tjüwüçj mo'o.

<sup>17</sup> Jun vilicj jyama tjevele Pedro lal:

—¿Ncu Jesús discipulopan popa wa jipj?

Pedro tjevele:

—Nin tulucj.

<sup>18</sup> Pajal tsjojóssetsja. Mpes mozopan 'awa jus t'ol 'etsjecj mpes. T'asiyú tjelejeñi jis la sis. Nin la tjajay wa militarpan. Pedro yupj jis lal toñica wa la sis.

*Anás la tji'yúa Jesús lal. Jostsja tsjan mpes mveles malala la tjiyá.*

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

<sup>19</sup> Anás sacerdote más pünetsja püna p'in. Jupj la tji'yúa Jesús lal jupj discipulopan sin po'o. La tji'yúa wa tsjan sin tji'yusa la tjiyi jupj. <sup>20</sup>Jesúz jupj lal tjevele:

—Napj tjevelé pjü 'üçj jis la pjac nt'a. Wosis judiopan 'a si mulú nt'a sin 'yüsa la tjejay napj lovin. Dios wo nt'a sin 'yüsa lis tjejay wa, pjü judiopan 'a si mulú nt'a. Pequé tjevelé tulucj. <sup>21</sup> ¿Tsjan pjucj nin nla 'yüy napj? Pülück tjeppycayañ napj tjevelé. Jis la tji'yüya tsjan tjevelé. Yupj salejepj.

<sup>22</sup> Jesús nin tjevele na, auxiliar pjani Jesús wola po'ó tyüla jupj. Ne'aj p'in tóicatsja. La tji'yüya Jesús lal:

—¿Tsjan pjucj tjevelentsja nin jinwá, sacerdote más püné lal?

<sup>23</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Malala tjevelé tulucj. Napj malala tjevelé, pjü jis walap'a'a mvelen tsjan malala tjevelé. Napj 'üçj tjevelé, <sup>24</sup> tsjan mpes nawala po'ó tyüll? —tjevele jupj.

<sup>24</sup> Yacjaya Anás Jesús jas tjejyama Caifás nt'a. Caifás sacerdote más pünetsja quinam. Jesús tsyu'pa tjemey.

*Pedro niswa tsyüpüñú Jesús discípulo jupj.  
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)*

<sup>25</sup> Mwalá way p'in, Jesús ne'aj tońca na p'in, Simón Pedro 'awa nt'a tońca süise. La p'a ne'aj lejeëtsja la tji'üy jupj lal:

—¿Ncu jupj discipulopan popa wa jipj?

Pedro tsyüpüñú. Tjevele:

—Nin tulucj nam.

<sup>26</sup> Yom p'a wa ne'aj tóicatsja, mozo wat-sja jupj sacerdote más püné mpes. Mozo nenem pjots' jay tjejyo'o jopey. Pedro p'iyá mozo jopey pjots' jay tjejyo'o. Mpes jupj tjevele Pedro lal:

—Napj nola napj jis tjinjuc sin lejeñ nt'a Jesús lal.

<sup>27</sup> Pedro niswa tsyüpüñú. Leñ way la tipiya costlyas.

*Judiopan jis jepapan jisastsja jepa romano ca cus ntüliüs Jesús.*

*(Mateo 27.1-2, 11-26; Marcos 15.1-15; Lucas 23.1-5, 13-25)*

<sup>28</sup> Locopyaya yupj Jesús lal tji'l Caifás wo mpe. Jepa romano wo nt'a tjamán jupj. Pajal püstaptsja. Judiopan jis jepapan jisastsja jepa romano ca cus ntüliüs Jesús. Yupj p'iyá ma wama tji'l jepa romano wo mo'ó. Yupj yólatsja ma polel wama mal judío tulucj wo mo'ó. Judío tulucj wo mo'ó jil, malala nsem yupj Dios lal. Malala yupj Dios lal, ma ca polel nlajacj oveja pisis fiesta na, fiesta "Dios Qjuis Capa Nipj Tjemey" ló.

<sup>29</sup> Nin mpes jepa romano pje'á tjac' yupj nt'a. Jepa romano Pilato lotsja jupj. Jupj tjevele judiopan jis jepapan jis lal:

—Nawala tjowelé tsjan la tji'ji yom niná.

<sup>30</sup> Yupj jupj wola tjowelepj:

—Yom niná ma malala nyuca la qjuijistsja, ncupj ma ca 'ucumantsja cus cütüll.

<sup>31</sup> Yupj nin tjowelepj na, Pilato yupj jis lal tjevele:

—Nun p'iyá tjamanú jupj. Nun la tji'üyá ncu malala la tji'ji. Nun jis jepapan jajütütj jin la müjí jupj lal.

Yupj tjowelepj jupj lal:

—Ncupj qjuis jepapan jajütütj la 'ünan jupj. Jipj judío tulucj. Jipj jyütütj ma polel la qjuijicj niná ncupj.

<sup>32</sup> Nin mpes nin tepyala Jesús tjevelá. Jupj tjevele cruz po'o ca mvalas, mpa'is. Judiopan ma salejepj la 'ünan cruz po'ó. Romanopan cruz po'o jis capijatüll. <sup>33</sup> Pilato wo mo'ó tjemey niswá, tjevele ncuwim Jesús. La tji'yüya jupj lal:

—¿Ncu jipj judiopan jis jepa püné?

<sup>34</sup> Jesús la tji'yüya jupj lal:

—¿Ncu jipj p'iyá quelel selen mpes nla 'yüy niná? ¿Ncu p'a wa javelepj mpes nla 'yüy?

<sup>35</sup> Pilato tjevele:

—Napj p'iyá quelel selé tulucj. Judío tulucj nam. Jipj gente popa tucuman jipj napj nt'a, napj cyapj la tüll. Sacerdote noypan p'iyá la tajay niná. <sup>36</sup> ¿Tsjan malala la tjejy jipj?

<sup>36</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—T'üç' way Jepa napj, mop'in napj nosis casá jajütütj jin lejay tulucj. Napj cüjütütj nosis nt'a jajütütj jinwá, napj ca jis cüjütütj namozopan jis la palan judiopan jis lal, ma ma tjliliñ. Yupj ma nin la tajay. Napj qui'á jajütütj jin tulucj.

<sup>37</sup> Mpes Pilato tjevele Jesús lal:

—Nin velen t'üç' jepa jipj.

Jesús jupj lal tjevele:

—T'üç' way. Napj ne jepa. Napj tjacuwis nosis casa'á t'üç' way la veles gente jis walap'a'a, napj selé mpes. Nin mpes tjacuwis napj. Gente quelel salejepj tsjan t'üç' way, yupj pyjacañ napj velé. Napj velé jin lajaj wa yupj.

<sup>38</sup> Pilato tjevele Jesús lal:

—Ma polel jus cülayers tsjan t'üç' way.

Pilato nin tjevele na, niswa pje'á tjemey judiopan la nuctsja nt'a. Tjevele yupj jis lal:

—T'ic' la tji'yüy napj. Ma polel la veles yupj malala li jam.<sup>39</sup> Napj lovin yom pjaní se jam cawilta mpe nun jis fiesta pyala na, fiesta 'Dios Quis Capa Nipj Tjemey' ló. Lovin nin lejay nun mpes. ¿Ncu nujisas Jesús se jam cawilta mpe nun mpes? Jupj judiopan jis jepa püné.

<sup>40</sup> Pilato tjevele na niná, yupj la tupuyupj:

—Ma qjisas se jam jupj. Qjisas Barrabás se jam.

Barrabás pwequepj waytsja yupj.

## 19

*Pajal la pjüts'üntsja Jesús mpes.*

(Mateo 27.26-29; Marcos 15.16-19)

<sup>1</sup> Nin tjevele na, Pilato jis tjiyyü'ta jupj militarpan mo'o jasüp Jesús 'üppü mpes, ne nin la tjajay yupj.<sup>2</sup> Militarpan la tjüpjüts'ün wa Jesús. Yo pjwel jam jus tjlulujupj Jesús jay la 'onsos. Jesús jay tjo'onsopj, corona jay tjá'asatsja jinwá. Je jas tücüipap wa. Jepa püné jas quip jin justa la tjajay.<sup>3</sup> La pülcüj jupj wolap'a a jiquil watsja, javeleptsja:

—Qjisas 'icj jyas mpü'üm. Jipj jepa püné judiopan jis lal.

Nin tjelepj na, wola po'o jatültja yupj.

*Pilato ma queel jyú'tatsja jis la 'ünan Jesús. La p'a jisastsa mpes la tjiij jupj.*

<sup>4</sup> Niswa pje'á tjac' Pilatá, judiopan tjtatja nt'a. Tjevele yupj jis lal:

—Quina ca mvelé Jesús ncuwim, nun jus nucú. Mpes jus nlayé napj ma tjinyuc malala la tjijam.

<sup>5</sup> Mpes pje'á tjac' Jesús. Yo pjwel jam jay já'asatsja custjay jupj. Jas quip je militarpan jas tücüipap newa sa capyatsja jupj. Jesús tjac' na, Pilato judiopan jis lal tjevele:

—Jus 'unuca niná yomen.

<sup>6</sup> Sacerdote noypan jus tjunuc na Jesús, yupj yümüçj tjelepj:

—Cruz po'o tjevala yupj, mpa'is. Cruz po'o tjevala yupj, mpa'is.

Nin p'iyá yümüçj tjelepj wa yupj jis militarpan.

Pilato tjevele yupj jis lal:

—Nam ma ca müjütütj niná. Nun p'iyá cruz po'o tjovalá yupj. Napj nasa la tji'yüy tjinyuc jupj. Napj velé yupj ma la tjihi nun welé yupj po'ó.

<sup>7</sup> Judiopan tjelepj Pilato lal:

—Jupj tjevele jupj p'iyá Dios Jatjam. Ncupj qjisas jepapan jajütütj ma polel la veles nenem. Jajütütj tepe'e nas ca cus ntül nin tjevele mpes.

<sup>8</sup> Pilato tjapjaca na yupj nin tjelepj, más lecj jéyatsja. Ma queel si tülütsja jupj Jesús. <sup>9</sup> Wama tjemey yupj wo nt'a, tjevele Jesús lal:

—¿Ca'ampe 'esepj jipj?

Jesús ma lal tjevele.

<sup>10</sup> Pilato ts'i tji'ina Jesús lal, ma lal tjevele mpes. Mpes tjevele Jesús lal:

—¿Ncu ma velen napj lal? Napj ca 'icj jin cüjam, 'icj wa ca cüjütütj cruz po'o cüvalacj, ca 'i quipats'.

<sup>11</sup> Jesús jupj wola tjevele:

—Dios e tje'aya 'icj lo jütütj 'oyn nyuca la cüjay napj lal. Dios ma que'as, jipj ma ca cüjütütj 'oyn nyuca la cüjay napj lal. Nin mpes yom p'a wa más malala la tjihi jipj lal, jupj nlal tjac' jipj nt'a.

<sup>12</sup> Jesús nin tjevele na, Pilato pajal queel se jamatsja Jesús. Mop'in yümüçj tjelepj judiopan:

—Jipj se jam niná, romanopan jis jepa püné jómica tulucj jipj. Jesús vele jupj p'iyá jepa püné. Yom pjaní nin vele jepa püné wa jupj, enemigo jupj romanopan jis jepa püné lal.

<sup>13</sup> Pilato nin tjapjaca na yupj tjelepj, pje'á tjac' Jesús lal. Pilato sillla casá tjá'asa nin la veles ncu cus ntüls Jesú. Nin mpes niná sillas. Jupj palá 'etjele na sillla casa'á, pjü jus nlay jupj ca mveles quinam ncu sa tül. Silla nt'a Gabato ló ne'aj. Ncupj velej "Pe Noypan 'Ama'á". <sup>14</sup> Judiopan newa fiesta lajaysja, fiesta "Dios Quis Capa Nipj Tjemey" ló. Yacaj pjü 'icj lajaysja ya mpes, ya ma polel tsji' la mijicj fiesta mpes. Lots'ac' culupwen nt'a já'asa nas. Pilato judiopan jis lal tjevele quinam:

—Jus tjunuca nujepa püné.

<sup>15</sup> Pilato nin tjevele na, yupj yümüçj tjelepj:

—¡Tjü'ü'najupj! ¡Tjü'ü'na jupj! Cruz po'o tjevala, mpa'is.

Pilato tjevele yupj jis lal:

—Malala nyuca nujola nun. Malala nin nujisas napj ca müjütütj yupj ca cruz po'o mvalacj nujepa püné.

Sacerdote noypan jupj wola tjelepj:

—Romanopan jís jepa püné, cupj qjuisa jepa püné yupj. Leñ p'am.

<sup>16</sup> Mpes Pilato tijiyü'ta yupjjisastsja jin ca nsem. Tijiyü'ta militarpan Jesús cruz po'o ca mvalacj.

Yupj Jesús cruz po'o tjovalapj la 'ünan.

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

<sup>17</sup> Niná tijiyü'ta mpes militarpan tjl Jesús lal. Jesús p'iyá cruz tijyama jámatsja. Jay Pjucj Cjüele lotsja ne'aj, yupj tjemey nt'a. "Gólgota" tjovalapj judiopan jis tin. <sup>18</sup> Ne'aj Jesús cruz po'o tjovalapj. Niyom p'a wa mat'eyá cruz po'o jis tjovalapj wa p'a wa cruz po'o. Jesús t'empe jis tjovalapj. Jesús tóncatsja culupen yupj jis lal. <sup>19</sup> Pilato tijiyü'ta tabla mpaquec, Jesús jay pjucj nt'a lo valas cruz po'o. Tabla niná mo'o tepyaca tsjan mpes cus tül Jesús. Ninana tepyacá niná:

NINANA JESÚS, NAZARET MPE 'ESEPJ.

JEGA PÜNE JUPJ JUDIOPAN JIS LAL.

<sup>20</sup> Jesús cruz po'o tjovalapj nt'a ne'aj way p'in Jerusalén nepem. Nin mpes judiopan pülcj mo'o tjovalapj niná mo'o tepyacá. Jis tin cont'e mpes tepyaca, judiopan jis tin pjaní wa, pjaní wa romanopan jis tin, pjaní wa griegopan jis tin. <sup>21</sup> Sacerdote noypán judiopan sin popé, ma jisastsja niná tepyacá. Mpes yupj Pilato lal tjovalapj:

—Po ma tepyaca: 'Jepa püné yupj judiopan jis lal'. Más 'üçj mpaquen: 'Ninana yomen tjevele yupj jepa püné judiopan mpes'.

<sup>22</sup> Pilato yupj jis wala tjevele:

—Najp tepyac jinwá ma'ajam lovin.

<sup>23</sup> Militarpan Jesús cruz po'o tjovalapj na, natj yupj Jesús jas quip. Militar yulupjana játjatsja ne'aj, mpes Jesús jas quip la tequemañ, jis tja'ayapj yuwá, yulupjana yuts'a'lá. Natj wa Jesús jas quip wampa, pajal 'üstüs waytsja niná. Yupj jas quip wampa jus tju'l tulucj, jas toptsa la p'in. <sup>24</sup> Mpes militarpan yuwá tjovalapj:

—Po ma la tequemam niná. Mpjelaquec nucucj pjacj nta'es niná.

Ne nin la tjaxay yupj. Dios Popel tjevele ca nin la mijicj yupj, ne t'üç' way nin la tjaxay, yupj Popel tjevele jinwá. Dios Popel tjevele:

"Nin quip la tequemañ, jis tja'ayapj yuwá. Tjepjelañ tjunuc pjacj nta'es nin quip." Ne nin la tjaxay militarpan.

<sup>25</sup> P'a wa ne'aj lejeñtsja cruz toïca nt'a, ne'aj p'intsja 'in. Pjaní wa Jesús jamaysja, pjaní wa Jesús jomapj, pjaní wa María, Cleofas jats'om, pjaní wa María Magdalena lotsja yupj. <sup>26</sup> Discípulo pjaní ne'aj p'in toïca watsja cruz toïca nt'a. Jesús pajal quelel líjitsja yupj. Mpes Jesús tjinyuca na discípulo niná ne'aj way p'in jamay toïca mpe, yupj tjevele jamay lal:

—Namay, niná jipj jetjam quinam.

<sup>27</sup> Jesús tjevele wa discípulo niná lal:

—Ninana jemay quinam.

Mpes nin jawas p'iyá discípulo niná Jesús jamay lal tjemey yupj wo nt'a lo püt'üs.

Jesús tepe'e.

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

<sup>28</sup> Locopyaya Jesús seletsja pjü t'üç' la tjihi Dios jostsja jin.

—'Üsú nive —tjevele yupj.

Dios Popel tjevele nin ca mveles, mpes niná tjevele na, t'üç' la tjihi Dios Popel tjevelá.

<sup>29</sup> Uva 'üsú 'ona ne'aj já'asatsja botella mo'o. Mpes esponja tji'its'a la tjaxay uva 'üsú lal, yo hisopo ló po'o tsupapj, viyá tecyacaná Jesús lo müs. <sup>30</sup> Jesús tjümü'lü na niná, tjevele:

—T'üç' la tjejay quinam.

Tjevele na, jay t'yoca, tepe'e.

<sup>31</sup> Nin jawas pjü t'üç' lajaysja ya mpes, ya ma polel tsji' la mijicj fiesta mpes. Judiopan ma jisastsja niyom jis p'üy newa cruz po'o velañ ts'ac' niná yupj ma polel tsji' lajaysja, sábado nsem. Sábado ma tsji' lajaysja tsjay 'üsüstsja fiesta mpes. Nin mpes yupj la tjomon Pilato lal militarpan niyom jis tecj la 'ul, más 'in leñ way nca'líi. La tjomon wa palá jis la cutj jis p'üyan tecya'líi na. <sup>32</sup> Mpes militarpan cruz tjeleñt' na tjl. Nin jawas p'iyá niyom mat'e cruz po'o tjovalapj Jesús lal. Quina yom mwälá tüecj la tju'ul. Locopyaya yom ma'ajapj tüecj la tju'ul wa. <sup>33</sup> Ma la tju'ul Jesús tüecj. Jesús toïca nt'a ne'as tjqiquil na, jus tjunuc nas tepe'e quinam. Mpes ma tju'ul yupj tüecj.

<sup>34</sup> Militar pjaní Jesús wüint's'il po'o tsjyaca yo jay ts'ülü'l lal. Leñ way 'as tepyala, 'üsú wa tepyala. <sup>35</sup> Napj p'iyá tjinyuc nin tepyalá, mpes velé napj tjinyuc. Velé t'üç' velé.

Nin velé ca 'üçj mponé wa nun. <sup>36</sup> Pjü niná tepyala pjü nin la pal Dios Popel tjevelá.

Jupj Popel vele: "Jupj cjüele popé ma ca pjaní la c'ulim". <sup>37</sup> P'a nt'a Dios Popel mo'ó vele wa: "Jupj 'atsjac, tjü'ünan, jus nucucj wa ca yupj".

*Jesús jüp'üy tüpüntüpj pe jul mo'ó, neven nt'a.*

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

<sup>38</sup> Pjü niná tepyala na, yom pjaní Pilato nt'a tjemey, la tjemeyona Jesús jüp'üy la toc. Pilato tjevele 'üç la ta'es jupj jüp'üy, mpes tjac', palá nt'ya jüp'üy. Yom nin la tijjá José lotsja. Arimatea mpe 'eseptsja jupj. Jesús discípulo watsja. Lecj jéyatsja la p'in judiopanjis jepapanjis lal, mpes lyájasa wíñetsja püna p'in; püna ma véletsja la p'a jis lal jupj cus tecyoñca Jesús. <sup>39</sup> Nicodemo tjac' wa José lal Jesús jüp'üy la ta'es. Püna jupj püste na tjac', tjinyuca Jesús. Nicodemo pomada teque'e Jesús jüp'üy jas la cjalol. Pomada mirra mpes la tajay, aloe mpes la tajay wa, 'üsütsjsa pajal. Pomada pajal püne teque'e, quinal pjaní jinwá tü waytsja. <sup>40</sup> Mpes yupj manas tjat' Jesús jüp'üy, 'üç la tajay la toc, judiopan lajaj jinwá. Pomada pütlil jas tjocjolol, jas tjüwi'ün Jesús. <sup>41</sup> Ne'aj way p'intsja Jesús cruz po'o tjovalapj mpe, ne'aj sin lejeii. Sin lejeii nt'a pe jultsja, neven nt'a, tecya'lili mo'o la püntüpj. Newa mo'o püntü secj tepe'a pe jul mo'ó. <sup>42</sup> Mpes Jesús jüp'üy pe jul tüpüntüpj, ne'aj p'intsja mpes. Ts'ac' niná nasa cyawájatsja, ts'ac' 'üç lajaysjsa ya mpes. Ya ma ca polel tsji' la mijicj. Nin mpes ma p'a wa la tajay.

## 20

*Jesús jas tijjünsa la püt'üs niswá.*

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

<sup>1</sup> Domingo na, María Magdalena ne'as tjemey pe jul nt'a. Pajal püstaptjsa, jaw secj p'in. Jupj tjinyuca jun vilicj jun cjal quinam. Pe jomwen jul nt'a tjo'onsopj nawaja'a, jas tentené, jun cjal tepyala quinam. <sup>2</sup> Mpes ts'uequené, Simón Pedro nt'a tjemey, discípulo p'a wa nt'a wa. Jesús pajal quelel líjitsja discípulo niná. María Magdalena tjevele yupj jis lal:

—Yupj pje'a tjaman qjuis Jepa jüp'üy pe jul mpe. Cupj ma selecj ca'aj tüpüntüpj jupj.

<sup>3</sup> Mpes Pedro tjemey. Discípulo ma'ajapj cus tecyoñca. Pe jul nt'a jiltsja Jesús jüp'üy tüpüntüpj nt'a. <sup>4</sup> Manas ts'equeneñ, mop'in discípulo ma'ajapj más 'in yümüçj tjemey, más 'in leñ way ne'as tjemey pe jul nt'a.

<sup>5</sup> Jay t'yoca, tjinyuca. Tjinyuca pütlil newa patja, jüp'üy leñ. Ma wama tjemey jupj.

<sup>6</sup> Locopyaya ne'as tjemey wa Simón Pedro. Jupj pe jul tjemey. Tjinyuca wa pütlil newa ne'aj pájtatsja. <sup>7</sup> Tjinyuca wa pütlil jay tsyú'patsja jas tjan tüpü'ü, jas tjüwü'ün pü'ütsja. Ma pütlil la p'a lal pü'ütsja.

<sup>8</sup> Discípulo ma'ajapj mwalá way ne'as tjemey pe jul nt'a, jupj newa pje'a toñca. Simón Pedro wama tjemey na, discípulo ma'ajapj wama tjemey wa. Tjinyuca wa, mpes jupj tepyona Jesús niswá pü'ü.

<sup>9</sup> Newa ma sin 'yúsatsja Dios Popel tjevelá Jesús mpes. Tjevele tepe'e na, Dios jostsja jupj ca jas müjünsüs, mpü'üm niswá.

<sup>10</sup> Discipulopan manas pje'a tjiqil pe jul mpe, jis wa nt'a tjal yupj.

*María Magdalena jas tjinyuca Jesús.*

(Marcos 16.9-11)

<sup>11</sup> María Magdalena newa pje'a tóicatsja pe jul nt'a, li piyutsja. Newa li piyutsja, jay t'yoca, tjinyuca pe jul mo'ó. <sup>12</sup> Jupj tjinyuca angelpan mat'eyá. Pje way sin quiptsja yupj. Jesús tüpü'ü nt'a játjatsja yupj. Jesús jay pjuç tüpü'ü nt'a já'asatsja pjaní wa. Tsjom tapatja nt'a já'asatsja ma'ajapj. <sup>13</sup> Yupj la tjü'üy María Magdalena lal:

—¿Tsjan mpes li piyun?

Jupj tjevele yupj jis lal:

—Yupj pje'a la ts'i Nejepa, ne ma seléca'aj tüpüntüpj jupj.

<sup>14</sup> Nin tjevele na niná, cjüipe tjinyuca. Jupj jas tjinyuca Jesús tóicatsja ne'aj. Ma seletsja jupj Jesús. <sup>15</sup> Jesús la tji'yüa jupj lal:

—¿Tsjan mpes li piyun? ¿Pjacj le pal jipj?

Maria Magdalena jólatsja jupj sin lejeñ nt'a tsji' líjitsja. Mpes tjevele Jesús lal:

—Jipj tjam tepe'a, nawala tjevele ca'aj tjam tipüntün jupj. Mpes napj ca mis, ca man 'üsüs nt'a.

<sup>16</sup> Jesús jupj ló tjevele.

—María —tjevele jupj.

Mpes María niswá cjüipe tjinyuca, tjevele Jesús lal:

—Raboni. (Ninana javelepj judiopan Dios mpes sin 'yusa liji lal.)

<sup>17</sup> Jesús tjevele jupj lal:

—Po ma ntjutjilila. Custjay wine secj Mpapay pü'ü nt'a. Mpes jutja quinam napj mptülcpan nt'a. Tjevele yupj jis lal napj ca mis Mpapay pü'ü nt'a. Yupj napj Mpapay, nun jis Papay wa. Yupj napj Dios, nun jis Dios wa —nin tjevele Jesús.

<sup>18</sup> Mpes María Magdalena tjemey, tjevele discipulopan jis lal: "Nasa jus tjinyuc qjuis Jepa Jesús". Tjevele wa Jesús yupj lal tjevelá.

<sup>19</sup> Nin jawas p'iyá, domingo püste na, discipulopan 'a jis tjimyula wa mo'ó. Lacj jeyaptsja yupj judiopan jis jepapan jis lal, mpes jun t'olon jun vilicj. Leñ way Jesús lay tepyala yupj jis lal. Yupj lejeñ culupwen nt'a tóricatsja yupj. Tjevele yupj jis lal:

—Ma nujola t'as pjü mpes. 'Üsüs mpatjaqué.

<sup>20</sup> Niná tjevele na, jis tje'yaya tjunuc yupj mos, wüints'il 'at'anca nt'a 'ots'ipj. Discipulopan pajal 'üçj jisastsja jus tjunuc. <sup>21</sup> Yupj niswa tjevele yupj jis lal:

—Ma nujola t'as pjü mpes. Mpapay nin tjejyama nosis casa. Nin p'iyá napj nusin jyam quinam, ca nun tsji' la müjí napj mpes.

<sup>22</sup> Nin tjevele na, yupj lejeñ nt'a taná tjejyó. Tjevele yupj jis lal:

—Na'ata nun Dios Cjues. <sup>23</sup> Napj nu 'ya nun 'üçj la p'a jis lal welé Dios perdonar la siji quinam yupj malala la tajay. Nun welé na niná, t'üç' way Dios perdonar la siji. Nu 'ya wa 'üçj welé la p'a jis lal Dios newa ma perdonar la siji yupj malala la tajay. Nin welé na, t'üç' way Dios ma perdonar la siji —nin tjevele Jesús yupj discipulopan jis lal.

*Jesús lay tepyala Tomás lal.*

<sup>24</sup> Jesús tjac' na discipulopan tjtja nt'a, leñtsja Tomás. "Pjaní Popa Mat'eyá" lotsja wa Tomás. Jesús apostolpan dóceya popa watsja yupj. <sup>25</sup> Mpes locopyaya discipulopan p'a witjacj Tomás lal tjowelepj:

—Nasa jus tjinyucuj qjuis Jepa Jesús.

Tomás tjevele yupj jis lal:

—Napj ma nyuc clavo mo'o t'yüjü mpe yupj mos nt'a, napj ma mo'o se jam namas clavo mo'o t'yüjü mpe, napj ma ca cüpon t'üç' way yupj pü'ü niswa. Napj ma namas mo'o se jam wüints'il 'at'anca mo'ó, ma ca cüpon napj.

<sup>26</sup> Locopyaya, ts'ac' ocho tjejyawca na, Jesús discipulopan niswa wa mo'ó 'a mulú tjtja. Tomás yupj jis lal já'asa watsja quinam. Jun t'olontsja jun vilicj; Jesús

lay tepyala la p'in yupj jis lal. Yupj lejeñ culupwen nt'a tóricatsja. Tjevele:

—Ma nujola t'as pjü mpes. 'Üsüs mpatjaqué.

<sup>27</sup> Nin tjevele na, tjevele wa Tomás lal:

—Tjinyuca namas. Myas mo'o jas tjejyama namas mo'ó, clavo mo'o tjemey mpe. Myas mo'o jas tjejyama wa newints'il mo'ó. Ma pajal jey c'a t'as jipj. Tepyona jipj napj pü'üs niswá —nin tjevele Jesús Tomás lal.

<sup>28</sup> Tomás Jesús lal tjevele:

—Jipj napj Nejepa, jipj napj Dios wa.

<sup>29</sup> Jesús tjevele yupj lal:

—Jipj nus tjinyuc mpes pyon quinam jipj. P'a wa ma nus tjunuc, mop'in japon yupj. Nin mpes yupj pajal 'üçj jisas liji Dios —nin tjevele Jesús.

*Ninana papel pjü sin 'yüsa liji Jesús ne Dios Jatjam.*

<sup>30</sup> Jesús discipulopan tjunuc yupj la tjjii. Papel niná vele wa tsjan niná Jesús la tjjii. Pajal 'üsüs la tjjii sin la 'üsüs jis la jay yupj ne Dios Jatjam. Discipulopan tjunuc pajal la pülcüç 'üsüs la tjjii papel niná ma pjü way vele. <sup>31</sup> Nepénowa tepyaca p'in. Tepyaca nusin 'yüsa lo jay, ne ca mponé nun Jesús ninana Yomen Dios jas tjejyama qjuis capj la p'acj. Dios Jatjam yupj. Mpes nun poné na yupj lal, Dios lal ca mpatjaqué lovin, nun Jesús cus tocoñicó mpes.

## 21

<sup>1</sup> Locopyaya Jesús niswa lay tepyala discipulopan jis lal, 'üsü püné la nt'a. Tiberias lotsja yupj, 'üsü. Pajal la pünetsja, pajal campwila watsja. Ninana Jesús la tjjii lay tepyala na. <sup>2</sup> Discipulopan nepenowá 'a mulú játjatsja. Simón Pedro pjaní watsja, pjaní wa Tomás ("Pjaní Popa Mát'eyá" lotsja yupj), Natanael pjaní wa. Natanael Caná mpe 'esepetsja, Galilea mpe se jütütj mpe. Zebedeo jatjampan yupj jis lal jatja watsja. Discipulopan p'a wa mät'eya yupj jis lal jatja watsja. <sup>3</sup> Simón Pedro yupj jis lal tjevele:

—Napj ca mis nts'icjucj.

Pjü way p'a witjacj yupj lal tjowelepj:

—Ncupj ca nlaca wa jipj lal.

Mpes yupj tjl. Barco jul mo'o tjl la ts'icjucj; mop'in püste cus tüpwes ma la tocoy yupj. <sup>4</sup> Nasa quelel jyawca na, 'üsü la nt'a tóricatsja Jesús. Discipulopan ma

salejeptsja jupj Jesús. <sup>5</sup> Mpes Jesús tjevele yupj jis lal:

—¿Ncu nasa to'á cjulun?

Yupj wola tjowelepj:

—Cjuwá.

<sup>6</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Barco li'inyampe la ts'i'yá ataraya.

Ne'aj pje'á la ncoyé ca.

Mpes yupj mo'o la ts'i ataraya Jesús tjevele nt'a. Pajal pit'a tepyala ataraya cjulun lal, mpes yupj ma polel wama tüpintüpj atarayas barco mo'o. Tütsja pajal. <sup>7</sup>Jesús pajal quelel líjitsja discípulo pjani. Ninana discípulo Pedro lal tjevele:

—'Üsú la nt'a toñica ncupj qjuis Jepa jupj.

Jupj tjapjaca na niná, jupj pülül pje'apa jas tücki'pe. Jupj jas tji'ipje yas nam cjul la ts'icjucj. Mpes jas tücki'pe na, 'üsú mo'o ntolo, la tjemaya tjemey 'üsú la nt'a.

<sup>8</sup> La p'a discipulopan barco mo'o tjiqUIL, la tjolocjocj cjulun ataraya mo'o. Barco campa tuluctsja 'üsú la nepem. Ne'aj waytsja p'in, cien metro ca nacj. <sup>9</sup>'Üsú la nt'a tjl na, 'etsjecj 'awa tjunuc. Cjul püné 'yümatsja, pan jatja watsja ne'aj. <sup>10</sup>Jesús tjevele yupj jis lal:

—Cjul nepénowa nca'á ma 'e, cjulun po quina 'its'u'cú popé.

<sup>11</sup> Mpes Simón Pedro barco mo'o tjemey niswá, ataraya 'üsú la nt'a la tjelyo'cja. Cjul noypan pajal pülcij mo'o pátjatsja, ciento cincuenta y tres mo'o pátjatsja. Mop'in ma t'anca ataraya. <sup>12</sup>Jesús tjevele discipulopan jis lal:

—Nculá nlajá.

Ma yupj popa quelel la 'üytsja Jesús pjacj ne jupj. Yupj jus nlay qjuis Jepa Jesús jupj. <sup>13</sup>Jesús 'awa nt'a tjac', pan nt'ya, pjü jis tje'yaya. Cjulun jis tje'yaya wa.

<sup>14</sup>Nasa la cónt'eya Jesús lay tepyala jupj discipulopan jis lal, jupj jas tjiyyünsa, niswa nyucunú tepyala na.

*Jesús Pedro lal tjevele.*

<sup>15</sup> Yujp tecywaja tjalá naya, Jesús Simón Pedro lal tjevele:

—Jipj Simón, Jonás jatjam. <sup>16</sup>¿Ncu más quelel la nejay jipj yupj jis lal?

Jupj tjevele Jesús lal:

—Jipj napj Nejepa. Jipj selen napj quelel la 'ejay.

Mpes Jesús tjevele jupj lal:

—Najp lal japon sin tjü'üsüs lis mijin napj mpes. Yupj napj no'oveja tsjictjacj jinwá.

<sup>16</sup>Niswa tjevele Jesús jupj lal:

—Jipj Simón, Jonás jatjam. <sup>17</sup>¿Ncu t'üç' way quelel la nejay jipj?

Jupj tjevele Jesús lal:

—Jipj napj Nejepa. Jipj selen napj quelel la 'ejay.

Mpes Jesús tjevele jupj lal:

—Tjejyama napj mpes japon. Napj no'oveja jinwá yupj.

<sup>17</sup>Jesús niswa tjevele jupj lal, la con tjevele nasa:

—Jipj Simón, Jonás jatjam. <sup>18</sup>¿Ncu t'üç' way jipj quelel la nejay?

Pedro 'apljjila tepyala la con la tji'yüa Jesús ncu quelel liji jupj. Jupj tjevele Jesús lal:

—Nejepa jipj. Jipj selen pjü. Jipj jus nley napj quelel la 'ejay.

Jesús tjevele jupj lal:

—Najp mpes japon sin tji'yüsa lis mijin napj mpes. Napj no'oveja jinwá yupj. <sup>19</sup>Jipj tjamacjastsja na, jipj jin quipaptsja, jipj jaytsja wa jipj quelel jaytsja nt'a. Co'müy na, p'a casá ca mpalas. Jepel la mpactan ca, ne p'a ca jin nqui'pas. Jipj ma quelel jay nt'a ca mya manus. T'üç' way niná —nin tjevele Jesús Pedro lal.

<sup>19</sup>Jupj tjevele niná jas mü'lüsüs la mijis nin ca mpalas Pedro lal, mpa'is jupj. Nin ca mpalas mpes ca p'a wa sin mü'lüsüs Dios pajal 'üsüs, pajal püné. Jesús niná tjevele na, tjevele wa Pedro lal:

—Ncapj tecyo'rica jipj lovin.

<sup>20</sup>Pedro la nujuja, tjinyuca. P'a discípulo jus tjinyuca cjüil tjac'. Jesús pajal quelel líjitsja niná discipulú. Jupj p'i'yá Jesús jun 'asas tjemey discipulopan 'a mulú tjalá na, Jesús ma tepe'e na p'in. Jupj Jesús lal la tji'yüa pjacj ca mim jis lal ncuwim jupj enemigopan jis la tjlil jupj. <sup>21</sup>Mpes Pedro jus tjinyuca na niná discipulú, la tji'yüa Jesús lal:

—¿Tsjan ca mpalas niná yom lal?

<sup>22</sup>Jesús tjevele Pedro lal:

—Ca nacj napj najas jupj pü'ü napj tjacuwis nas. Jipj ma ca nin jele nsem nepes. Ncapj tecyo'rica jipj lovin.

<sup>23</sup>Jesús nin tjevele mpes, qjuis pülcijpan pülcij tjowelepj niná discípulo ma ca cüpa'is. Jesús ma tjevele niná discípulo ma ca mpa'is lovin. Jupj tjevele: "Ca nacj napj

najas jupj pü'ü napj tjacuwis nas. Jípj ma ca  
nin jele nsem nepes.”

<sup>24</sup> Napj p'iyá niná discipulú. Napj p'iyá  
nin velé la p'a jis lal napj tjinyuc. Napj  
tepyac niná. Cupj selecj napj velé t'ic' way.

<sup>25</sup> P'a wa pajal pü'lüçj la tjiji Jesús, ma  
tepyac qui'á. Napj nola napj pjü cüpac,  
cjuwá nosis mo'ó ca'aj cüpaqatj papel pjü.  
Nasa tecyawaja tepyac.

## Lucas papel tepyaca apostolpan la tjajay mpes

*Jesucristo tjevele Dios Cjües ncuwim.*

<sup>1</sup>Teófilo, püna 'in napj tepyac Jesucristo la tijjá. Tepyac wa yupj sin tji'yüsa la tijjá. <sup>2</sup>Nosis nt'a tjuwine na, apostolpan lis t'ya. Yupj tijiyü'ta yupj ca nin la mijicj yupj tjevele jin. Yupj tjevele Dios Cjües nin jostsja yupj velá. <sup>3</sup>Jesucristo pajal malala tepyala, tepe'e. Locopyaya jas tijiyünsa, tüpu'ü niswá. Nin tepyala na, ts'ac' cuarenta lay tepyala apostolpan jilal. La pülicj lay tepyala. Yupj la tiji jipes yupj sin tji'yüsa yupj tüpu'ü niswá. Yupj sin tji'yüsa lis tiji Dios jyü'ta po'ó. \*La pjani jis tijiyü'ta:

—Ma pje'á lowa custjay Jerusalén mpe. La tjunucú nun Dios Cjües jac' mpes. Mpapay tjevele yupj Cjües jas majamas nun nt'a. Napj tjevelé nun jilal nin ca mpalas. <sup>5</sup>Juan bautizar lis tiji 'üsü mpes la p'in. Más 'üsüs ca nu mpalas quinam. Dios ca nu ma'ayas yupj Cjües. Ts'ac' pjani way p'in tepyala na ca nin mpalas —nin tjevele Jesucristo.

*Jesucristo tjemey tsjun po'ó.*

<sup>6</sup>Apostolpan 'a jis tjimyula na Jesucristo la, tjowelep jupj lal:

—Qquis Jepa, jipj selen la p'a way jajütütj quinam israelpan jis lal. ¿Ncu leii way ca mal yupj, israelpan jis la jütütj yupj p'iyá? <sup>7</sup>Ona ca nin la mijin, Dios Popel vele jinwá?

<sup>7</sup>Jesucristo jis wala tjevele:

—Mpapay jos nun ma ca jus nlayé tsjan jawas ca nin mpalas. Yupj p'in selé tsjan jawas niná ca la mijis israelpan jis lal. <sup>8</sup>Najas p'a wa ca jus nlayé. Dios Cjües nujisas mo'o tjemey na, ca 'üsüts polel la müjí nun. Ca polel mvelé la p'a jilal napj mpes. Napj mpes solejé mpes ca mvelé. Nin ca la müjí Jerusalén nt'a, Judea nt'a 'ots'ipj, Samaria nt'a 'ots'ipj, nosis casá jas tüpwes ca nin la müjí —nin tjevele Jesucristo.

<sup>9</sup>Jesucristo t'iic' tjevele na, Dios tsjun po'o tjemeyana yupj. Tjemey na, apostolpan jus tjunuc. Mol mo'o tjemey. Mol mpes ma polel jus tjunuc tsjun po'ó tjemey na.

<sup>10</sup>Newa januctsja. Januctsja na, ángel mat'e lay jis tepyala yupj nt'a. Niyom jinwá

yustaptsja yupj. Yupj sin quip pje waytsa.

<sup>11</sup>Tjowelep j:

—¿Tsjan mpes tsjun po'o nucú? Tjunuc Jesucristo tjemey tsjun po'ó. Nin p'iyá ca ncuwim niswá —nin tjowelep j.

*Yupj la t'apj Matías, apóstol nsem yupj.*

<sup>12</sup>Mpes yupj tjal joc' mpe, joc' niná Olivos ló. Tjal Jerusalén nt'a. Ne'aj p'intsja; judiopan 'üç ne'aj tjal sábado na, nin jawas ma polel campa jiltsja. <sup>13</sup>Wosis cuarto viyapa mo'o tjal. Ne'aj tapátjatsja yupj quinam, apostolpan. Ne'aj tjájtatsja Pedro, Jacobo 'ots'ipj, Juan 'ots'ipj, Andrés 'ots'ipj. Tjájtatsja wa Felipe, Tomás 'ots'ipj, Bartolomé 'ots'ipj, Mateo 'ots'ipj. Tjájtatsja wa Jacobo (yupj ne Alfeo popa), Simón 'ots'ipj. (Simón le palánatsja jepa lal, jepa israelpan popa tulucj. Nin mpes "Israel Mpes Jola" lotsja wa yupj.) Judas já'asa watsja (yupj ne Jacobo pópatsja). <sup>14</sup>Pajal la pülicj 'a jis tjimyula jis la veles Dios lal. Nequem nepenowá tjiquil wa, Jesucristo jamay 'ots'ipj, Jesucristo jatjaypan 'ots'ipj, tjiquil wa; 'a jis tjimyula yupj tyatja nt'a.

<sup>15</sup>P'a jawas Jesucristo lal japon witjací ciento veinte 'a jis tjimyula. Pedro jas tijiyünsa, tjevele: <sup>16</sup>"Natjampan, nun solejé püna David papel tepyaca Judas po'ó. Tepyaca Dios Cjües jostsja nin tepyaca yupj. Tepyaca Judas ca nin la mijis, ne nawaja'a a Judas nin la tiji David tepyaca jin p'iyá. Dios Popel tjevele ca nin la mijis, mpes nin la tiji. Judas niyom jis ticyuna, Jesucristo la tjlil. <sup>17</sup>Judas cupj sin pópatsja. T'iic' way Jesucristo la t'ya yupj 'ots'ipj, Dios mpes tsji' la tiji 'ots'ipj. <sup>18</sup>Mop'in nin, pasal malala la tiji Jesucristo lal. Yupj t'emel tja'ayapj Judas, yupj malala la tiji mpes. Amá jaylacj la tiji t'emel niná mpes. Ne'aj wolap'a'a tyüla, yupj col tjiopjolta. Juts'ul pje'á palá tinca. <sup>19</sup>Pjü way Jerusalén po'o patja sin tji'yüsa nin tepyala. Mpes amá niná yupj jaylacj la tiji yupj ló la t'apj. Acéldama lotsja momas ne'aj. Yupj jis tin javelepj yupj, mpes Acéldama javelepj. Cupj velecj: "Amá 'As'", Pedro nin tjevele.

<sup>20</sup>Pedro tjevele niswá: "Püna Dios mpes tjenejets'eñi tapac mo'o yom pjani tepyaca Judas po'ó:

'Pjü ca mal yupj wo mpe. Wo mo'o cjuwá ca nsem.  
Ma ca p'a mpü'üm yupj wo nt'a.

Jupj ma polel sin 'yüsa la mijis quinam.

La p'a ca nin la mijis quinam jupj la tijjá,

nin tepyaca yom pjani. <sup>21</sup> Mpes yom p'a wa apóstol nsem qjuisas, Judas tepe'e mpes. Ca mveles la p'a jilal Jesucristo jas tjjiyünsa, pü'ü niswá. La p'a pülticj lovin qjuis capj tocoñ, qjuis Jepa Jesucristo cus tecyoñicaj na. <sup>22</sup> Yupj qjuis capj tocoñ, tjunuc Juan el Bautista bautizar la tiji Jesucristá. Lovin qjuis capj tocoñ. Yupj tjunuc pjü way Jesucristo la tijjá. Jesucristo qjuisin tji'yüsa la tiji na, pjü tjeppiyacañ yupj. Cupj qjuijal tjelejeñ, Dios jupj tjemyana na tsjun po'ó. Mpes yupj sin popa ca pjani la nt'acj. Jupj nin p'iyá la mijis cupj llijicj jinwá. Ca mveles Jesucristo jas tjjiyünsa, pü'ü niswá", nin tjevele Pedro yupj jilal.

<sup>23</sup> Mpes niyom mat'e lis t'apj. Pjaní Matías lotsja. Pjaní wa José lotsja. José cónt'eya lotsja jupj. Barsabás lotsja wa, Justo lotsja wa. <sup>24-25</sup> Lis t'apj na, tjowelepj Dios lal. Tjowelepj: "Jipj cupj qjuis Jepa. Qjuisin 'yüsa la mijin tsjan más 'ucj la mijicj cupj. Judas apóstol waytsja jupj. Tepe'e quinam jupj; malala nyuca la tiji, ne nin. Quina cupj quelel la nt'acj p'a wa, apóstol ca nsem jupj. Mpes jupj ca qjuis capj ncoñicos. Ca mveles wa la p'a jilal Jesucristo niswá pü'ü. Jipj selen tsjan yola pjü way. ¿Cana más 'ucj jipj laqcupj la nt'acj apóstol nsem jupj?" nin la tju'üy Dios lal. <sup>26</sup> Yupj la t'apj tjunuc cana más 'ucj la nt'acj. Matías la t'apj. Apóstol tepyala jupj. Jupj lal apostolpan doce waytsja niswá.

## 2

Dios Cjües tjac' Dios ts'uyupj nt'a.

<sup>1</sup> P'a jawas judiopan fiesta lajaytsja, fiesta niná Pentecostés ló. Nin jawas tjejayawca na, pjü Dios ts'uyupj 'a jis tjjimyula wa nt'a.

<sup>2</sup> Leñ way pasal yümiçj pjactsja tsjun po'ó, lüpüj pajal püné jinwá. Yümiçj pjac yupj nt'a tjac'. Más yümiçj pjactsja quinam, nin tepyala yupj tjátjatsja nt'a. <sup>3</sup> Awa wolaqué jinwá tjunuc. Tsjictjacj jis tepyala 'owus, jis capá nt'a jis tjiquil. <sup>4</sup> Nin tepyala na, Dios Cjües yupj jisas mo'o tjemey. La p'a jis tin tjowelepj, yupj p'iyá ma sin 'yüsatsja. Dios Cjües nin la tiji mpes yupj 'ucj tjowelepj la p'a jis tin.

<sup>5</sup> Judiopan pülticj pátjatsja quinam Jerusalén po'ó. Jun ta'á nosis mpe jiquiltsja jis la püt'üs Jerusalén po'ó. Yupj pülticj way po quelel lajaytsja Dios jos jin. <sup>6</sup> Yümiçj pjactsja tjeppiyacañ na, tjiquil Dios ts'uyupj 'a jis tjjimyula nt'a. Ma sin 'yüsatsja tjunuc yupj. Ma tjunuctja püna p'in. Dios ts'uyupj tjoweleptsja yupj jis tin. Judiopan p'a mpe 'esepj jis tin 'ucj tjowelepj yupj. <sup>7</sup> Mpes judiopan po yólatja nin tepyala, tjunuc mpes. Tjowelepj:

—Yupj Galilea mpe ne'espan. <sup>8</sup> ¿'Onin ne nin javelepj yupj? Quina 'ucj javelepj pjü cupj qjuis tin. Nin p'iyá tjevelecj cupj tsjictsa na, nin javelepj quinam. <sup>9</sup> Cupj nepenowá Partia mpe ne'espan. Cupj nepenowá Media mpe ne'espan. Cupj nepenowá Elam mpe ne'espan. Cupj nepenowá Mesopotamia mpe ne'espan. Cupj nepenowá Judea mpe ne'espan, nepenowá Capadocia mpe ne'espan 'ots'ipj. Cupj nepenowá Ponto mpe ne'espan, nepenowá Asia mpe ne'espan 'ots'ipj. <sup>10</sup> Cupj nepenowá Frigia mpe ne'espan, nepenowá Panfilia mpe ne'espan 'ots'ipj. Cupj nepenowá Egipto mpe ne'espan. Cupj nepenowá ne'aj way tepyatjaquej Libia po'ó, ne'aj way p'in Cirene mo'ó. Cupj nepenowá Roma mpe ne'espan. Cupj popé nepenowá judiopan tulucj, mop'in judiopan jinwá japon yupj quinam. <sup>11</sup> Cupj nepenowá Creta mpe ne'espan, nepenowá Arabia mpe ne'espan 'ots'ipj. PJü cupj qjuis tin, 'ucj javelepj yupj. Dios püné mpes 'ucj nin javelepj —pülticj tjiquil nin tjowelepj.

<sup>12</sup> Tjiquil witjacj po yólatja nin tepyala mpes, tjunuc mpes. Jis la tju'üy yupj yuwá: "¿Tsjan mpes nin pyala niná?" nin la tju'üy. <sup>13</sup> Mop'in yupj nepenowá la tjüpüjts'ün. Tjowelepj 'üsü jis tjemyona p'in yupj.

Pedro tjevele Jesucristo po'ó.

<sup>14</sup> Quina apostolpan dóceya sin tjjüñ-süpj. Pedro tjevele pjü jilal ne'aj. Yümiçj tjevele pjü jis la pjac. Tjevele: "Quelel velé pjü judiopan jilal, pjü judío tulucj jilal 'ots'ipj. 'Üsü tlapja'aqué nun. <sup>15</sup> Nun nepenowá tjowelé niyom nenem 'üsü jis tjemyona. Müstü secj yupj. Püstapj custjay. Nueve p'in quinam. <sup>16</sup> Joel tjevele niná ca mpalas. Profétatsja jupj; tjevele Dios tjevelá. <sup>17</sup> Ninana Joel tjevele Dios p'iyá tjevelá:

'P'a jawas napj ca jis ma'ayá napj Neqjues gente pjü way jis lal la püt'üs.

Nun sejatjampan ca mvelej la p'a jilal napj mpes. Nin ca la mijicj wa nun jis cucuspan.

Napj ca la mejay tjamacjaspan ca nucucj napj ca sin mü'üsüs la mejay.

Niyom co'müypan püste ca nucucj, mpes ca sin mü'üsüs la mejay napj.

<sup>18</sup> Napj ca jis ma'ayá napj Neqjues napj nomozopan jis lal la püt'üs. Nin ca nsem nomozopan niyom jilal, nomozopan nequem jilal 'ots'ipj.

Jupj pajal ca jis capj mp'a'sas. Nin mpes yupj ca 'üçj mvelej la p'a jilal napj mpes.

<sup>19</sup> P'a casá la mejay tsjun po'o.

P'a casá la mejay nosis nt'a 'ots'ipj. Nusin mü'üsüs la mejay püné napj.

'Os ca nucú nun. Ca nucú wa 'owus. Pajal ca musques ca nucú.

<sup>20</sup> Lots'ac' püste ca nsem.

Mümüy 'as jin justa nsem ca.

Nin tepyala nam, leñ way pajal 'üsüs ca mpalas. Pjü ca nucucj Dios püné.

Qquis Jepa Dios ncuwim.

<sup>21</sup> Yupj la mon Dios lal jupj ca perdonar lis mijis qquis Jepa Püné 'üsüs la tjjii mpes,

t'üç' way Dios ca perdonar lis mijis.

Lovin ca mpatjam jupj lal.

Pjü nin lajaj, pjü ca mpatjam jupj lal'.

Joel nin tjevele Dios tjevelá", tjevele Pedro.

<sup>22</sup> Pedro tjevele niswá: "Judiopan, 'üsüs tjapja'aqué napj velé. Napj velé nun jilal Jesucristo po'o, Nazaret mpe 'eseptsja jupj. Nun solejé jupj pajal 'üsüs la tjjii nun jilal qui'á, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin la tjjii nusin 'yüsa la mijis Dios jas tjejyama jupj. Nun pajal nujólatsja jupj la tjjii mpes. Dios tje'yaya mpes pajal 'üsüs polel líjitsja. Mpes t'üç' way tsji' la tjjii Dios mpes. Newa nin, nun ma nusin tji'yüsa jupj tsji' la tjjii Dios mpes. <sup>23</sup> Nun tsu'pá Jesucristo. Tja'ayá niyom malala witjacj cruz po'o tjovalapj jupj. Tjü'tinan jupj. Yupj la tjajay nun jisas-tsja jinwá. Dios seletsja nin ca la müjí. Dios jostsja ca nin mpalas, mpes nin polel la tjjii nun. <sup>24</sup> Mop'in nyucunú jupj quinam. Dios jas tjiijünsa jupj, tepe'e na. Tüpü'u niswá. Dios ticyuna jupj tecya'liiñ tjal mpe. Ma polel pü'ütsja ne'aj. Malala nyuca lajaj p'in

patja ne'aj. <sup>25</sup> Püna David tjevele Jesucristo po'o. Tjevele:

'Napj selé Nejepa Dios lovin ncapj cyoïca.

Jupj ncapj p'ya'sa. Mpes ma nola pjü mpes.

<sup>26</sup> Mpes 'üçj najas pajal. Velé po 'üçj najas.

Napj mp'üy mpa'is ca, mop'in selé 'üsüs ca ma palas.

<sup>27</sup> Dios ca ncunus napj neqjues tecya'liiñ tjal mpe.

Napj jipj jits'a'á. Napj mp'üy ma ca majam la mijis jupj.

<sup>28</sup> Napj selé quinam 'onin la cüjay la püt'üs lovin.

Jipj lal mpü'üs na, 'üçj najas nsem.'

David nin tjevele püná Jesucristo po'o.

<sup>29</sup> "Natjampan, t'üç' way velé nun jilal David po'o, pajal püné waytsja jupj. Mop'in nin, jupj tepe'e, ne toc. Solejé toc nt'a.

Polel nyucucj toc nt'a. <sup>30</sup> David profétatsja jupj. Jupj seletsja jupj popa p'iyá pjaní, püs naya pü'ü, ca müjü'u tüs israelpan jilal jupj jinwá. Dios nin tjevele David lal. Tjevele t'üç' way mpalas ca niná. <sup>31</sup> Mpes David seletsja nin ca mpalas p'a jawasa, püs naya.

Jas tji'yüsa Dios tjevele mpes, Dios tjevele jupj ca jas majamas Jepa Püné jis capj lo p'acj judiopan. Mpes David tjevele jupj po'o.

Jupj tjevele Dios ca jas müjünsüs tepe'e mpe, mpü'üm niswá. Tjevele Dios ca ncunus jupj tecya'liiñ tjal mpe. Tjevele Dios ca la mijis jupj jüp'üy ma ca majam.

<sup>32</sup> T'üç' way Dios nin la tjjii Jesucristo lal. Jas tjiijünsa jupj, la püt'üs niswá. Püliçj way cupj jus tjiinyucucj jupj, niswá pü'ü tepyala na. <sup>33</sup> Dios tjemyana jupj, jupj pü'ü nt'a. Tjevele ca ma'ayas jupj Cjües jupj lal, ne tje'yaya jupj. Jesucristo já'asa Dios li'inyampe quinam. Jesucristo jas tjejyama Dios Cjües cupj nt'a, mpes nin tjunucú, tjapja'aqué yacraj. <sup>34</sup> David ma tjemey jupj jüp'üy lal Dios pü'ü nt'a. Jesucristo p'in jupj jüp'üy lal tjemey Dios pü'ü nt'a. David tjevele:

'Qquis Jepa Dios tjevele Nejepa lal:

"Nt'i'isa napj li'inyampe.

Jipj ca müjü'u tün napj lal.

<sup>35</sup> Napj ca la mpalan jipj enemigopan jis lal. Napj ca la mejay jipj enemigopan

tsjyam 'alá jatja jinwá.  
Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac' na.",

Niná Dios tjevele David Jepa lal.

<sup>36</sup> "Judiopan, nun tjü'ü'ná Jesucristo. Nusin tjü'üsüs t'ic' way Jesucristo Jepa Püné tepyala, Dios nin la tjiji. Dios jas tjejyama Jesucristo jis capj la p'acj judiopan", Pedro nin tjevele judiopan jilal.

<sup>37</sup> Judiopan nin tjejjyacañ na, pajal 'aplijila jis tepyala yupj. Po yólatsja Pedro tjevele mpes. La tjü'üy Pedro lal, apostolpan p'a wa jilal 'ots'ipj:

—Qquis catjampan, ¿Tsjan jos Dios cupijicj? —nin la tjü'üy.

<sup>38</sup> Pedro jis wala tjevele:

—Aplijila t'as pjü malala nyuca la tjüjímpes. Lovin 'üsüs la tjüjí quinam Dios jos jinwá. Dios jos cupj bautizar la nujicj Jesucristo mpes. Mpes Dios ma ca jola nsem malala nyuca la tjüjí. Ca jas majamas jupj Cjües nujisas mo'ó. <sup>39</sup> Püna Dios tjevele jupj ca jas majamas jupj Cjües nun nt'a nujos mo'o la püt'üs. Niná nin tjevele wa nun popa mpes 'ots'ipj, campa patja mpes 'ots'ipj. Qquis Jepa Dios pasal pülcüç lis t'ya jis la püt'üs jupj lal. Jupj jis capj p'ya'sa jis la pon jupj lal. Dios tjevele jupj ca jas majamas jupj Cjües pjü way yupj mpes 'ots'ipj —nin tjevele Pedro.

<sup>40</sup> Pedro pülcüç nin tjevele yupj jilal, tjevele niná Dios jos ca yupj la mijicj. Po jostsja mponecj, mpes tjevele:

—Dios ca jis capj ntüllüs malala nyuca lajaj. Po ma yupj jinwá t'as. Más 'icj nujisas nsem Jesucristo. Nin lojí Dios ma ca nucopj ntüllüs —nin tjevele Pedro.

<sup>41</sup> Mil cónt'eya topón Pedro tjevelá. Bau-tizar jis tepyala yupj.

<sup>42</sup> Mpes yupj lovín quelel sin 'üsatsja apostolpan tjowelepj mpes. Lovin 'a jis tjimyula, nin p'iyá yólatsja mpes. Lovin 'a mulú tjál, lovín yola tepyálatsta Jesucristo tepe'e yupj mpes. Lovin 'a mulú tjowelepj Dios lal. Nin la tjajay Jesucristo lal topón.

Dios ts'uyupj lovín 'a jis tjimyula. Lovin 'üsüs la tjajay yuwá.

<sup>43</sup> Apostolpan pajal 'üsüs la tjajay niyom p'in ma polel lajaj jinwá. Nin la tjajay la p'a ca jis nlayecj Dios mpes tjowelepj yupj. Pjü po yola tepyala, yupj la tjajay mpes. <sup>44</sup> Lovin 'a jis tjimyula. Nepénowa yupj sin popa cjuwatsja na, nepénowa se 'aptsja. <sup>45</sup> Nenéyawa t'emel cjuwatsja yupj nepenowá. Mpes la p'a vender la tjajay yupj yuts'a'á, t'emel tja'ayapj cjuwatsja

mpes. <sup>46</sup> Yupj lovín 'a jis tjimyula Dios wo nt'a. Lovin 'a mulú tjál yupj jis wa nt'a. Pajal 'ucj jisas tepyala yupj. Tjuwi'iñ Dios lal. <sup>47</sup> 'Üstis tjowelepj Dios po'ó. La p'a wa gente pjü way yólatsja 'üsüs wayt-sja yupj. Püna ma japontsja, quina wa japontsja nepenowá, mpes pjü jyawca na p'a wa topon yupj, nin la tjiji cjuis Jepa Jesucristo. Ca mpatjam wa Dios lal.

### 3

Pedro, Juan, tji'yü'sa la tjajay ma wine lal.

<sup>1</sup> P'a jawas Pedro Juan lal tjemey Dios wo nt'a. Las tres t'awaná tjil, judiopan javelepj na Dios lal. <sup>2</sup> Ne'aj tjá'asatsja yom ma polel wínetsja. Tsjom'atsja jupj. Tsjicj way pepes ma polel wínetsja. Lovin ma polel wínetsja. Pjü jyawca na nepenowá tucuman jupj jun vilicj nt'a, Dios wo nt'a. Ne'aj tiüpüntüpj jupj. Jun vilicj ne'aj "Üsüs Justa" lotsja jupj. Ne'aj t'emel la tjemyónatsja ne'aj tjelyawuñ jis lal. <sup>3</sup> Pedro, Juan, Dios wo wama quelel jiltsja, ne ma wine yus tjinyuca. La tjemyona t'emel ma'ayacj. <sup>4</sup> La tjemyona na, Pedro, Juan, po jus tjunctsja. Pedro tjevele jupj lal:

—Cus 'unuca.

<sup>5</sup> Mpes yupj jis wala yus tjinyuca. T'emel ma'ayacj jólatsja. <sup>6</sup> Pedro tjevele:

—Cjuwá napj nt'emel. P'a casá ca la mejay jipj mpes. Jipj ca mya 'ü'süs Jesucristo nin polel la mijis mpes, Jesucristo Nazaret mpe 'eseptsja jupj. Mpes 'i jütitj, jin tjiyünsa, tjuwine —Pedro nin tjiyü'ta jupj lal.

<sup>7</sup> Pedro yomen ma wine mos li'inyampe ntjü'lle, jas tjiyünsa. Leñ way jis tji'yü'sa jupj tsjom. <sup>8</sup> 'Ücj polel tóricatsja jusapj. Ntolo, 'icj jos tjuwine. Dios wo wama tjemey Pedro lal, Juan lal wa. Ne'aj tjuwine, tólotsja, 'icj jostsja mpes. 'Üsüs véletsja Dios po'ó. <sup>9</sup> Gente ne'aj játjatsja tjunuc wínetsja jupj, tjejjyacañ 'üsüs véletsja Dios po'ó. <sup>10</sup> Yupj sa nuctsja jupj. Salejeptsja jupj p'iyá lovín tja'asatsja jun vilicj nt'a, Dios wo nt'a, la tjemyónatsja. Tjunuc wínetsja quinam, mpes po yólatsja tji'yü'sa mpes.

Pedro tjevele Jesucristo po'ó Dios wo mo'ó.

<sup>11</sup> Pedro, Juan, tjejeeritsja Dios wo nt'a, corredor nt'a. Salomón Corredor lotsja ne'aj, yupj tjejeeritsja nt'a. Yom tji'yü'sa newa ntjü'lletsja Pedro, Juan 'ots'ipj, pajal

'üçj jostsja mpes. Gente pjü way ne'aj leii way tjiquil yupj nt'a. Po yólatsta pajal 'üsüs tepyala mpes. <sup>12</sup> Pedro jus nléyatsja yupj pajal yólatsja, mpes la tji'yüa yupj jilal: "Judiopan, ¿tsjan mpes pajal nujola niná tepyala mpes? ¿Tsjan mpes po cus nucú? Nun poné cupj p'iyá 'üçj nin lijic niná, mpes tji'yü'sa yupj. Nin tulucj. Nun poné cupj tsjay 'üsüs Dios lal ca nacj, mpes tji'yü'sa. Nin tulucj. Yupj tji'yü'sa Dios nin la tiji mpes p'in. <sup>13</sup> Yupj nun jis Dios. Jupj Dios Abraham lal, Isaac lal wa, Jacob lal wa. Yupj pajal püna tapatja, nun yupj popa p'iyá püns naya potjaqué. Yupj nun jis Dios 'ots'ipj. Mpes Dios nusin tji'yüsa la tiji pajal püné Jesucristá; yupj 'üsüs tsji' la tiji Dios mpes.

"Mop'in malala la tjiyí Jesucristo lal. Jis tja'ayá yupj nun jis jepapan jilal jis la 'ünan. Pilato quelel syóctetsja yupj; nun p'iyá malala nyuca tjowelé Jesucristo po'ó Pilato lal. <sup>14</sup> Jesucristo Dios juts'a'atsja, yupj Yom 'Üsüs Dios Lal. Nun nujisast-sja Pilato ma syóctetsja yupj. Nujisastsja nsoces gente si 'üna p'in. <sup>15</sup> T'üç' way pjü potjaqué Jesucristo mpes. Pero nun la tjiyí mpes, yupj tji'ünan yupj. Tepe'e na, Dios jas tjiyünsa, tüpü'ü niswá. Cupj jus tjiyucucj. <sup>16</sup> Jesucristo mpes yom ma wine tji'yü'sa. Nun su nucutsja yupj. Yupj tepyona mü'ü'süs ca, Jesucristo nin polel la mijis. Mpes yupj po 'üsüs tji'yü'sa, la tiji Jesucristo. Nun nucú tji'yü'sa tepyala yupj.

<sup>17</sup> "Napj selé nun ma nusin tji'yüsa Jesucristo Dios Jatjam waytsja yupj. Napj selé nun jis jepapan ma wa sin tji'yüsa yupj. Mpes nun malala nyuca la tjiyí yupj lal. <sup>18</sup> Püna Dios tjevele yupj ca jas majamas Jepa Püné jis capj la p'acj judiopan; Dios tjevele ca malala mpalas yupj. Nin tjevele profetapan jilal, ne yupj pjü way nin tjowelepj gente jis lal. Quina Dios t'üç' la tiji püná tjevelá. <sup>19</sup> 'Aplijila t'as nun, malala nyuca la tjiyí mpes. Dios jos jinwá la müjí quinam. Mpes Dios ca perdonar la numijis malala nyuca la tjiyí. Dios ca la mijis 'üçj nujisas nsem nun quinam, yupj so coñco mpes. <sup>20</sup> Yupj ca jas majamas Jesucristo niswá. Dios la t'ya yupj. Yupj perdonar la numijis malala nyuca la tjiyí mpes. Jis capj mp'a'sas judiopan. <sup>21</sup> Quina Jesucristo tsjun po'o já'asa. P'a jawas 'üsüs ca mpalas pjü jilal, ca la mijis Dios. Dios püna tjevele ca

nin la mijis. Tjevele profetapan jilal, yupj ne Dios mpes tsji' lajaysja. Yupj tjowelepj gente jis lal. Yupj tjowelepj jin tepyala na, Jesucristo ncuwim niswá.

<sup>22</sup> "Moisés profeta waytsja yupj. Jupj tjevele: 'Qquis Jepa Dios ca jas majamas profeta pjaní napj jinwá. Nun popa ca nsem yupj. Tjapja'aqué pjü mveles. La müjí pjü way yupj müjü'tüs ca. <sup>23</sup> Pülcj ma ca la mijicj yupj jyü'tá. Mpes t'üç' way yupj pjü nca'lín ca.' Moisés nin tjevele.

<sup>24</sup> "Pjü profetapan tjowelepj nin ca mpalas. Samuel mwalá way tjevele nin ca mpalas, locopyaya pjü profetapan nin p'iyá tjowelepj nin ca mpalas. Quina nin pyala yupj tjowelepj jinwá.

<sup>25</sup> "Profetapan püna tapatja tjowelepj Dios mpes, tapac wa Dios mpes. Nun to'á yupj tapac, mpes solejé tsjan tjevele Dios. Nun israelpan. Dios tjevele israelpan püna tapatja jis lal. Niná yupj tjevelá nun mpes wa tjevele. Tjevele yupj pajal 'üsüs líjitsja israelpan mpes. Ninana yupj tjevele Abraham lal: 'Jipj cüicpan popa pjaní mpes ca 'üsüs la mejay pjü gente mpes, jun ta'á patja mpes'. <sup>26</sup> Nun nt'a mwalá way jas tjejyama yupj Jatjam. Jas tjejyama 'üsüs way la mijis nun mpes. Dios nin jostsja nun lovin ma malala nyuca lojí niswá", Pedro nin tjevele yupj jilal.

#### 4

*Jepapan jis ntji'lín Pedro, Juan 'ots'ipj, jis capj la tül.*

<sup>1</sup> Pedro newa véletsja na, sacerdotapan nepenowá tjiquil. Saduceopan nepenowá tjiquil wa. Yom p'a wa tjac' wa, yupj jé-patsja Dios wo jajamapj jis lal. <sup>2</sup> Po ts'a tji'in Pedro lal, Juan lal wa, sin tji'yüsa la tajaytsja mpes. Pedro, Juan, tjoweleptsja gente jis walap'a'á Dios jas tjiyünsa Jesucristo, tüpü'ü niswá. Tjowelepj t'üç' way Dios tecya'lín sin müjünsüs wa p'a jawasiyá, mpatjam ca niswá. Mpes tjiquil po ts'a tji'in yupj tjowelepj mpes. <sup>3</sup> Mpes jis ntji'lín yupj. Quelel t'yájatsja quinam, mpes caw-ilta mo'o tjo'onsopj. Yaya yupj ca quelel mvelej malala nyuca la tajay. Quelel jis capj jatültcsja. <sup>4</sup> Mop'in pülcj tjeppyacaa Pedro tjevelá. Pülcj topon tjevelá. Mpes más pülcj jisastsja Jesucristo yupj tjevele

mpes. Niyom cinco mil játjatsja quinam Jesucristo lal japon witjac.

<sup>5</sup> Yaya jepapan 'a jis tjimyula Jerusalén po'ó co'müypan jis lal wa, Moisés popel sin 'yúsa lajay jis lal wa. <sup>6</sup> Anás tjac' wa 'a jis tjimyula nt'a. Jupj sacerdote más pünet-sja. Caifás tjac' wa, Juan 'ots'ipj, Alejandro 'ots'ipj. Anás familia pjü way tjiquil wa 'a jis tjimyula nt'a. <sup>7</sup> Tjüjütütj jacuman Pedro, Juan 'ots'ipj. La tjü'uy yupj jilal:

—¿Onin la tjüjí tjü'uy'sa ma polel wínet-sja? ¿Pjacj nu tijiyü'ta lo 'tis'tis ne 'yú'sa lojí? —nin la tjü'uy.

<sup>8</sup> Dios Cjües tjevele Pedro lal. Nin p'iyá Pedro tjevele yupj jilal. Tjevele:

—Jepapan, co'müypan, <sup>9</sup> nun queel solejé 'onin la tijicj cus tjepl'ya'sacj ma wínetsja lal. Queel solejé 'onin la tijicj tjü'uy'sa yupj. <sup>10</sup> Mpes ca mvelej nun jilal. Qjuisas nusin 'yúsa; pjü judiopan sin 'yúsa wa qjuisas. Jesucristo mpes tjü'uy'sa yupj. Jesucristo, yupj ne Nazaret mpe 'esepctsja. Jupj mpes ma wínetsja qui'á toñca. Nun tjü'uy'ná Jesucristo cruz po'ó pero Dios jas tijiyünsa, tüpü'ü niswá. <sup>11</sup> Püna yom pjani' tepyaca Jesucristo po'ó. Tepyaca:

'Niyom nepónomo queel jañiñüptsja wosis pe mpes.

Pe pjani' ma jisastsja wosis la jünsüs.

Pe niná t'üç' way 'üsüstsja.

Mpes qjuis Jepa Dios jas tijiyünsa wosis.

Jupj mwälal way tje'yonsa pe niná wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjac jilal.

Tsjomis pe niná casá tóicatsja.'

Nin tepyaca yupj. Nun niyom nenem pe 'üsüs ma jisastsja jinwá. Jesucristo niná pe 'üsüs jinwá. Nun ma jisastsja Jesucristo.

<sup>12</sup> Gente 'üç' ca mpatjam Dios lal Jesucristo mpes la p'in. Ma la p'a mpes 'üç' mpatjam Dios lal. T'üç' way ma la p'a mpes 'üç' mpatjam Dios lal —nin tjevele Pedro.

<sup>13</sup> Pedro, Juan 'ots'ipj, ma lacj tjeypctsja la veles niná yupj jilal. Mpes yupj ne'aj tjetja po yólatsja ma lacj tjeypctsja mpes. Yupj salejeptsja Pedro, Juan, ma escuela mpes pü'lüç sin tji'yúsa. Salejeptsja noypan tuluctsja yupj. Mpes po yólatsja yupj tjeolepj mpes, la tajay mpes wa, ma lacj tjeypctsja mpes wa. Yola tepyala Pedro, Juan, cus tocoñ Jesucristo. <sup>14</sup> Jus tjunuc yom tji'yúsa tóicatsja Pedro, Juan jilal. Yupj salejeptsja pajal 'üsüs tepyala yupj lal,

tji'yú'sa mpes. Mpes ma polel jis wala javeleptsja Pedro, Juan jilal. <sup>15</sup> Tjüjütütj 'ist-away pje'á jil. Tjil na, yupj tjeolepj yuwá.

<sup>16</sup> Tjowelepj: “¿Oyn la qjuijim noyomes jilal? Pjü way Jerusalén po'o patja salejepj quinam pajal 'üsüs la tajay ma wínetsja lal, niyom p'in ma polel lajay jinwá. Mpes ma polel velecj nin tepyala tulucj. <sup>17</sup> Más 'üç' ca müjjü'tüç' yupj ma ca mvelej niswá Jesucristo po'ó. Nin la mijicj ne la p'a ma ca sin mü'lüsüj yupj po'ó”, nin tjowelepj.

<sup>18</sup> Tjüjütütj wama jis tucuman niswá, Pedro, Juan. Tjüjütütj ca ma mvelej niswá Jesucristo po'ó, ma sin 'yúsa la mijicj yupj mpes. <sup>19</sup> Pedro, Juan ma queel lajaysja yupj tjeolepj jinwá. Mpes yupj jis wala tjowelepj:

—Cupj queel lijicj Dios jos jinwá. Nun nujisas cupj lijicj nun nujisas jinwá. Nun solejé ncu 'üç' Dios lal nin lijicj nujisas jinwá. <sup>20</sup> Cupj qjuiyola más 'üç' nin lijicj Dios jos jinwá. T'üç' way lovin ca mvelej tjinyucj mpes, tjepl'ya'auecj mpes 'ots'ipj —nin tjowelepj.

<sup>21</sup> Mpes jepapan niswá jis tjüjütütj ma ca mvelej lovin Jesucristo po'ó. Tjowelepj ca jis capj ntülcj yupj niswá javelepj niná. T'üç' tjüjütütj na, sin tajam. Mpes tjl yupj. Jepapan po queel jis capj jatülcj yupj. Newa ma nin la tajay. Gente ne'aj ca ts'i mi'lincj, yólatsja yupj. Gente nenem pjü way po 'üsüs tjeoleptsja Dios po'ó, nin tepyala mpes ma wínetsja lal. <sup>22</sup> Ma wínetsja aña cuarenta tyá'atsja yupj, más 'in pü'lüçj way tyá'atsja.

Dios ts'uyupj la tjomon Dios lal.

<sup>23</sup> Po quina Pedro, Juan, tjl Dios ts'uyupj nt'a. Tjowelepj yupj jilal sacerdote noypan tjeolepj mpes, co'müypan tjeolepj mpes 'ots'ipj. <sup>24</sup> Tjepyacañ na, tjowelepj Dios lal. Tjowelepj: “Qjuis Jepa Dios, más püne jipj pjü jilal. ‘Jipj la tjejay tsjun, la tjejay wa nosis, la tjejay wa 'üsü püne. Pjü ne'aj patja la tjejay wa.’ <sup>25</sup> David pajal püna tüpü'ü, cupj pupa p'iyá püs naya pyatjaquec. David jipj myázotsja. Tjevelen yupj lal nin jyastsja yupj mveles ca gente jis lal. Jipj Jeqjues cus tjepl'ya'sa la veles. David nin tjevele: ‘¿Tsjan mpes pjü jun ta'á ts'a tji'in? ¿Tsjan mpes gente malala queel lajaysja

Dios lal? Jipj selen ma polel lajaysja niná.

<sup>26</sup>Pjü noypan nosis casá 'a jis tjimyula,  
quelel la palantsja Dios lal,  
Dios se jamá lal 'ots'ipj.

Dios tjevele ca jas majamas yom pjaní nosis  
nt'a jis capi la p'acj',  
David nin tjevele. <sup>27</sup>T'ic' way Herodes,  
Poncio Pilato 'ots'ipj, 'a jis tjimyula quiá  
judiopan jilal, judiopan tulucj jilal 'ots'ipj.  
Quelel ja'ünantsja Jesucristo. Jesucristo jipj  
jits'a'a, pajal 'üsüs tsji' la tjjii jipj mpes. Jipj  
la t'ya jupj jis capj la p'acj judiopan. <sup>28</sup>Püna  
jipj tjevelen yupj malala ca la mijicj jupj  
lal, ne nin la tjayaj yupj. Nin tepyala jipj  
jyastsja jinwá, jipj püné mpes. Nin tepyala  
jipj nin jyastsja mpes. <sup>29</sup>Qjuis Jepa, jipj  
seulen malala nyuca quelel lajaj yupj cupj  
qjuilal 'ots'ipj. Cupj jipj myozapan. Qjuis  
capj tjepl'ya'sa, ma lecj meyacj la veles jipj  
tjevelen mpes. <sup>30</sup>Qjuisas gente si 'ü'sa la  
sejaj jipj. Qjuisas pajal 'üsüs way lejaj jipj  
Jesucristo mpes, gente p'in ma polel lajaj  
jinwá. Jupj jipj jits'a'a, pajal 'üsüs la tjjii jipj  
mpes. Qjuisas yupj pajal yola nsem jipj lejaj  
mpes", nin tjowelepj Dios lal.

<sup>31</sup>Tjowelepj na, wa 'a jis tjimyula nt'a jus  
tiquits'e. Dios Cjües jisas mo'o tjemey. Ma  
lacj jeyaptsja quinam, mpes tjal, tjowelepj  
gente jilal Dios tjevelá.

*Dios ts'uyupj jis tja'ayapj la p'a cjuwatsja  
na.*

<sup>32</sup>Dios ts'uyupj pjü way yuwal yólatsja.  
Tjowelepj yupj yuts'a'a pjü way Dios  
ts'uyupj yuts'a'a 'ots'ipj. Dios ts'uyupj  
cjuwatsja na, yupj yuts'a'a lovin jis  
tja'ayapj. <sup>33</sup>Apostolpan tjowelepj la p'a jilal  
yupj salejeptsja qjuis Jepa Jesús jas tijiyünsa  
tepe'e mpe, pü'u niswá. Dios jis capj  
tjepl'ya'sa 'üçj jis la veles, mpes pajal 'üsüs  
tepyala yupj tjowelepj mpes. Dios pasal  
'üsüs la tjjii pjü yupj jilal. <sup>34</sup>Dios ts'uyupj pjü  
jisastsja, pjü jatatsja. 'Amá jatatsja vender  
la tjayaj momas. Jis wa jatatsja nin p'iýa la  
tjayaj. <sup>35</sup>T'emej tucutj, tja'ayapj apostolpan  
jilal. Apostolpan tja'ayapj t'emej niná Dios  
ts'uyupj t'emej cjuwatsja mpes. <sup>36</sup>José  
nin p'iýa la tjjii. Levítatsja jupj. Chipre  
mpe 'esepj jupj. Apostolpan p'a ló la t'apj  
jupj mpes. Bernabé p'a wa ló watsja jupj.  
Bernabé mpes 'üçj la veles "gente 'üçj jisas  
se palá jupj liji mpes", nin velej cupj qjuis  
tin. <sup>37</sup>Jupj 'amá tyá'atsja. Vender la tjjii.

Niná t'emej pjü way teque'e, jis tje'yaya  
apostolpan jilal.

## 5

*Ananías, Safira, malala nyuca la tjayaj.*

<sup>1</sup>Ananías Jesucristo po'o pyónatsja wa.  
Jupj jats'om pyónatsja wa. Safira lotsja  
jupj. 'Amá vender la tjayaj yupj, la p'a  
jinwá. <sup>2</sup>Ananías t'emej niná teque'e, jis  
tje'yaya apostolpan jilal. Mop'in ma pjü  
way teque'e. La tsyawilí. Tjevele t'emej  
pjü way teque'e. Jats'om seletsja wa ma pjü  
way teque'e. <sup>3</sup>Pedro la tji'yüya Ananías lal:

—¿Tsjan mpes la tjejay Satanás jostsja  
jinwá? ¿Tsjan mpes la tsyawil? La tsyawil  
Dios Cjües lal. T'emej ma pjü way tequetj.  
<sup>4</sup>'Amá jipj jits'a'atsja. Vender la tjejay. Pjü  
t'emej jipj jits'a'atsja. 'Üçj t'emej pjü way  
ma jequetj. Jipj la tsyawil, niná p'in malala.  
¿Tsjan mpes quelel li tsuwiltsja? Ma cupj  
qjuilal la tsyawil. La tsyawil Dios lal —nin  
tjevele Pedro.

<sup>5</sup>Ananías niná tajpacna na, tyüla, tepe'e.  
Pjü sin tji'yüsa ninana tepyalá. Lacj tjeapt-  
sja. <sup>6</sup>Tjamacjaspan tjqUIL, tepe'e tjiywü'ün,  
tjaman, 'amá toc.

<sup>7</sup>Hora cont'e tepyala na, tjac' wa Ananías  
jats'om apostolpan nt'a. Jupj ma seletsja  
tepe'e Ananías. <sup>8</sup>Pedro tjevele jupj lal:

—'Amá vender la tjiyi. Vyayum teque'e  
t'emej. ¿Ncu pjü way teque'e? —la tji'yüya.

—Nin, pjü way teque'e —Ananías jats'om  
tjevele.

<sup>9</sup>Pedro wola tjevele:

—¿Tsjan mpes nun quelel lu tsuwiltsja  
Dios Cjües lal? Nin p'iýa nujólatsja nun.  
¿Ncu nujólatsja jupj ma ca nucopj ntüüs?  
Tjamacjaspan tjal, vyayum tjaman, 'amá  
toc. Quina qjUIL. Mya manucj ca jipj  
'ots'ipj, ntoquec jca —nin tjevele Pedro.

<sup>10</sup>Leñ way jupj tyüla, tepe'e wa. Tja-  
macjaspan wama tjqUIL, tjunuc jupj nasa  
tepe'e. Mpes tjaman jupj 'ots'ipj, la toc  
voyum toc nt'a. <sup>11</sup>Pjü Dios ts'uyupj lacj  
tjeaptja nin tepyala mpes. Pülcj ma  
japon witjacj sin tji'yüsa wa tepyalá. Lacj  
tjeaptja wa yupj.

*Apostolpan la pülcj 'üsüs la tjayaj.*

<sup>12</sup>Apostolpan pasal 'üsüs la tjayaj gente  
nt'a, gente p'in ma polel lajaj jinwá. Gente  
po yólatsja 'üsüs la tjayaj mpes. Dios  
ts'uyupj la pülcj 'a jis tjimyula Dios wo

nt'a, corredor nt'a. Salomón Corredor lot-sja ne'aj. <sup>13</sup> Ma topón ma 'a jis t'jimyula yupj jilal. Lacj t'jeyaptsja. Newa nin, Dios ts'uyupj po 'üsütsja yupj jilal. <sup>14</sup> Mop'in la p'a p'in japontsja wa qjuis Jepa Jesucristo po'ó, yupj jin p'iyá. Tipyülükú Dios ts'uyupj. <sup>15</sup> Apostolpan 'üsüs la tjajay mpes, gente jis tucuman malala jisas jümüçj nt'a. Jis tüpüntüpj yupj cobija casá, cjan casá 'ots'ipj. Yupjjisastsja Pedro lo tsjojoc mpalas malala jisas nt'a, jupj ne'aj jámat-sja mpes. Nin tepyala na, jis tji'yü'sa. <sup>16</sup> Jerusalén ne'aj p'in tapatja t'jiquil wa yupj Jerusalén nt'a. Pajal püllüçj t'jiquil. Jis tucuman malala jisas. Jis tucuman lapanenpan jatatsja. Yupj pjü way jis tji'yü'sa.

*Judiopan jis jepapan malala nyuca la tjajay apostolpan jilal.*

<sup>17</sup> Sacerdote más püné jómatsja apostolpan jilal, gente apostolpan jisastsja mpes. Saduceopan la t'jejamanañ wa. (Saduceopan cus t'jap'actsa sacerdote más püné.) <sup>18</sup> Mpes yupj jis ntji'liri apostolpan. Jis t'jonsopj cawilta mo'ó. <sup>19</sup> Püste na, qjuis Jepa Dios ángel pjaní jas t'jejyama, tjac', cawilta jun vilicj jun t'jecjyoltse. Jis t'jemyana pje'á, t'jevele: <sup>20</sup> "Nlawú Dios wo nt'a la veles gente jilal ne'aj. Tjowelé Jesucristo po'ó, pjü way tjowelé 'onin ne 'üçj la püt'üs Dios la!", ángel nin t'jevele.

<sup>21</sup> Mpes nin la tjajay. T'jejawca na Dios wo wama t'jil, sin tji'yüsa la tjajay yupj jilal ne'aj.

Yacjaya, sacerdote más püné tjac' ne'aj, saduceopan t'jiquil wa; yupj tjowelepj ncul 'a jis mulus judiopan jis jepapan. Jisastsja pjü way yupj 'a jis mulus. 'A jis t'jimyula na, nepenowá sin t'jajam cawilta nt'a, apostolpan jis la cuman. <sup>22</sup> T'jil na, ma yus t'junuc ne'aj. Mpes t'jiquil jepapan nt'a niswá, tjowelepj: <sup>23</sup> "Cawilta jun vilicj jun t'yó'natsja llave mpes. Pjü jajamapj lejeritsja yupj. Jun vilicj jun t'jecjyoltsej, wama t'jeleque. Apostolpan leñtsja yupj", nin tjowelepj. <sup>24</sup> Dios wo jajamaptsja jis jepa pajal jólatsja tjowelepj mpes. Sacerdote noypan pajal yólatsja wa tjowelepj mpes. Ma salejeptsja tsjan ca mpalas nin teypala mpes.

<sup>25</sup> Locopyaya yom pjaní tjac', t'jevele: "Cawilta mo'o t'jatjá, ne'aj wa lejeri Dios wo nt'a quinam. Sin yüsa lajaj gentas ne'aj",

nin t'jevele. <sup>26</sup> Mpes Dios wo jajamaptsja jis jepa tjemey apostolpan nt'a. Tjemey Dios wo jajamaptsja nepenowá jilal. T'jil jis la cuman apostolpan. Ma malala lis tjajay; lacj t'jeyaptsja gente ca ts'i mi'inacj, ca pe witjacj la nts'iyacj. <sup>27</sup> Mpes jis tucuman yupj judiopan jis jepapan nt'a. Sacerdote más püné nin t'jevele apostolpan jilal:

<sup>28</sup> —Po 'in tüllü way t'jijyü'tüçj ma sin 'yüsa la müjí Jesucristo po'ó. Ma la t'jüjí no tji-jyü'tüçj mpes. Pjü way Jerusalén po'o patja nin t'jepjyacañ pjü tjowelé Jesucristo po'ó. Nujisas pjü way mponecj cupj tji'yü'nacj Jesucristo —nin t'jevele.

<sup>29</sup> Pedro wola t'jevele. La p'a apostolpan nin p'iyá tjowelepj niná:

—Dios qjuis t'jijyü'ta, nun qjuis t'jijyü'tüwa. Más 'üçj cupj nin lijicj Dios t'jijyü'tá. <sup>30</sup> Judiopan püna tapatja, jupj yupj jis Dios waytsja. Jupj jas t'jijyünsa Jesucristo, pü'ü niswá. Nun t'jovála Jesucristo cruz po'ó, tepe'e, mop'in pü'ü niswá jupj. <sup>31</sup> Jupj já'asa quinam Dios li'inyampe, jupj püné way mpes. Dios nin la t'jiji. Jesucristo Jepa jupj. Jupj la t'jiji gente 'üçj ca mpatjam Dios la. Dios jos israelpan 'aplilila se palá malala nyuca la tjajay mpes. Jos 'üsüs la mijicj quinam jupj jos jinwá. Dios perdonar lis mijis malala nyuca la tjajay, nin jos jupj. <sup>32</sup> Pjü way niná tjinjucucj, velecj niná la p'a jilal. Dios Cjües nin p'iyá vele jupj. T'üçj way gente püllüçj way nin lajaj Dios t'jijyü'tá. Dios jis t'je'yaya jupj Cjües yupj jisas po'o la püt'üs —nin tjowelepj.

<sup>33</sup> Niná t'jepjyacañ na, pajal ts'a tji'in judiopan jis jepapan. Quelel ja'ünantsja apostolpan.

<sup>34</sup> Judiopan jis jepapan popa pjaní Gamaliel lotsja. Fariseo waytsja jupj. Sin tji'yüsa la t'jijitsja Moisés popel. Jupj 'üsüs waytsja pjü jilal. Quina jas t'jijyünsa, jis t'jijyü'ta ne'aj jajamapj jilal pje'á jis la man apostolpan. <sup>35</sup> T'jil na, t'jevele judiopan jis jepapan jilal, co'müypan jilal 'ots'ipj. T'jevele:

—Israelpán, 'in tjajamá ma malala lojí niyom nenem jilal. <sup>36</sup> Nujola teypala, 'in lacasana Teudas t'jevele jupj p'iyá püné waytsja. Niyom cien yulupjana topón jupj t'jevelá, ne nin la tjajay jupj t'jevelá. Mop'in nin, la p'a t'jü'lünan jupj. Mpes niyom nenem t'jil yupj jis wa nt'a. Mpes leñtsja

yupj, tjal mpes.<sup>37</sup> Locopyaya, p'a jyawca na, jepapan gente sin tapac na, gente pülcij la tjajay Judas tjevelá, yupj ne Galilea mpe 'esepj. La p'a tjü'iman wa yupj. Mpes yupj cus tocoñ tjal wa yupj jis wa nt'a. Mpes leñtsja yupj, tjal mpes.<sup>38</sup> Quina nun ma jisas niyom nemen Jesucristo lal japon. Po ma malala la tjüjí yupj jilal. Yupj p'in nin quelel lajay ca nacj. Mpes t'üç' way malala nyuca ca jis mpalas. Leñca nsem yupj.<sup>39</sup> Ma selecj ncu Dios jos jin lajay, ncu yupj sin nin lajay. Dios jis capj p'ya'sa ca nacj. Mpes ca ma polel lis müjí nujisas jin. Más 'üçj nun ma lo palaná Dios lal —Gamaliel nin tjevele.

<sup>40</sup> Jupj tjevelá 'üsüstsja yupj jilal. Jis tjüjütütx jajamapj jilal wama jis la cuman apostolpan. Mo'o süptsja apostolpan. Jis tjüjütütx ma ca mvelej niswá Jesucristo po'ó. Nin la tjajay na, tjowelepj 'üçj jis la winin quinam.

<sup>41</sup> Apostolpan tjal judiopan jis jepapan mpe. 'Üçjjisastsja 'üsüsi waytsja Dios lal malala jis tepyala, Jesucristo sa coñtsja mpes. <sup>42</sup> Lovin sin tji'yusa la tjajaytsja Jesucristo po'ó Dios wo nt'a, gente jis wa nt'a 'ots'ipj. Pülcij jis walap'a'a tjowelepj. Sin tji'yusa la tjajaytsja Jesús ne Cristo yupj. Jupj tjac' perdonar la qquis mijis malala nyuca la tjjicj. Sin tji'yusa la tjajaytsja Dios jas tjeiyama yupj, ca jis capj mp'a'sas judiopan.

## 6

*Dios ts'uyupj lis t'apj niyom siéteya jis capj lo p'acj.*

<sup>1</sup>Judiopan pülcij topontsja Jesucristo lal. Nepénowa yupj griego tjoweleptsja. Yupj ts'a tji'intsja 'ots'ots' way, la p'a judiopan la tjajaytsja mpes. Tjowelepj: "Ja'ayapj jis la las voyum tulucj jilal. Cupj popa nepenowá jis voyum tulucj 'ots'ipj, mop'in tsjicj way p'in se 'ayapj yupj. Más pülcij se 'ayapj la p'a jis voyum tulucj jilal", nin tjowelepj.

<sup>2</sup>Apostolpan dóceya tjüjütütx 'a jis mulus pjü way Jesucristo lal japon. Tjowelepj: "Malala cupj se 'ayacj jis la las. Pülcij lijicj na, ma polel sin 'yusa lijicj Dios tjevelá. Más 'üçj sin 'yusa lijicj Dios tjevelá. <sup>3</sup>Más 'üçj niyom siéteya ca la nt'a nun popé, yupj ca nin la mijicj. Qjuisas niyom nemen pajal 'üsüsi nsem. Más 'üçj la p'a 'üsüsi javelepj yupj sin po'ó. Más 'üçj t'üç' way lajay Dios

Cjües velá. Más 'üçj lovin salejepj tsjan más 'üsüsi la mijicj. Cupj ca mvelej yupj jis la yupj ca jis ma'ayacj jis la las nequem jis vayum tecya'liri. <sup>4</sup> Mpes cupj ca 'üçj sin 'yusa la mijicj Dios ts'uyupj yupj tjevelá. Ca 'üçj mvelej hora pülcij Dios lal", nin tjowelepj apostolpan.

<sup>5</sup> Yupj tjowelepj pajal 'üsüstsja pjü jilal. Mwalá way la t'apj Esteban. Po tepyónatsja pjü way Jesucristo tjevelá. T'üç' way la tjijitsja Dios Cjües velá. La t'apj wa Felipe, Prócor 'ots'ipj, Nicanor 'ots'ipj. La t'apj wa Timón, Parmenas 'ots'ipj, Nicolás 'ots'ipj. Nicolás judío tuluctsja. Antioquía mpe 'eseptsja yupj. Ne'aj mwälá way tepyona judiopan jinwá. Locopyaya, p'a jyawca na, tjac' Jerusalén nt'a. <sup>6</sup>Niyom siete nemen t'üç' lis t'apj na, jis tucuman yupj apostolpan nt'a. Apostolpan sey pjucj po la tjo'otj, tjowelepj Dios lal yupj mpes. 'Üçj ca polel la mijicj Dios jos jin quinam.

<sup>7</sup> Lovin más pülcij topon Dios tjevelá. Jerusalén po'o 'ots'ipj pajal pülcijjisastsja Jesucristo quinam. Sacerdote pan pülcij topon wa Jesucristo tjevelá.

*Niyom Jesucristo ma jisas ntji'liri Esteban.*

<sup>8</sup> Esteban pajal 'üsüsi la tjijitsja, yom p'in ma polel liji jinwá. PJü po yólatstsja yupj la tjijitsja mpes. Dios pajal 'üsüsi la tjijitsja yupj lal. Nin tepyala mpes la p'a jus nlay Dios cus tjeyp'ya'sa yupj.

<sup>9</sup> Jerusalén po'ó, judiopan nepenowá 'a jis tji'myula nt'a, "'Üçj Pje'á Jis La Winin" lotsja. 'A jis tji'myula, nepenowá Cirene mpe ne'espan. Nepenowá Alejandría mpe ne'espan. Nepenowá Cilicia mpe ne'espan. Nepenowá Asia mpe ne'espan. Yupj nepenowá tjal Esteban nt'a jis la velel. <sup>10</sup> Esteban tjevele yupj jilal. Jupj po seletsja 'üsüsi way la veles. Dios Cjües cus tjeyp'ya'sa. Mpes yupj ma salejepj tsjan yupj wola la veles. P'a casá yólatstsja yupj.

<sup>11</sup> Mpes la p'a jilal jaylacj la tjajay, 'üçj la tsuwil. La tsuwilpan tjowelepj: "Esteban malala tjevele Moisés po'ó, Dios po'ó 'ots'ipj".

<sup>12</sup>Niná tjowelepj mpes, judiopan ts'a tji'in Esteban lal. Co'müypan ts'a tji'in 'ots'ipj, Moisés popel sin 'yusa lajay ts'a tji'in 'ots'ipj. Tjiquil, ntji'liri Esteban, tjaman yupj judiopan jis jepapan nt'a. <sup>13</sup>Tjaman

wa la p'a, la ntsawilicj Esteban po'ó, La tsuwilpan tjowelepj:

—Niná lovin malala vele Dios wo po'ó, malala vele Moisés tepyaca po'ó 'ots'ipj.

<sup>14</sup> Tjepjya'aquecj jupj tjevele Jesús ca jas mojoyes Dios wo. Jesús ne Nazaret mpe 'eseptsja. Jupj tjevele Jesús jos ma lijicj Moisés tijiyü'tá. P'a way lijicj jos jupj —nin tjowelepj la tsuwilpan.

<sup>15</sup> Quina pjü way ne'aj tjatja po tjunuc Esteban. Jupj wola ángel wola jinwatsja.

## 7

*Esteban tjevele judiopan jis jepapan jilal, co'müypan jilal 'ots'ipj.*

<sup>1</sup>Sacerdote más püné tjevele Esteban lal. Tjevele:

—¿Ncu t'üç' way yupj tjowelepj?

<sup>2</sup>Esteban tjevele:

—Natjampan, najas nun pjo'oqué napj velé. Jepapan way nun. T'üç' way cupj qouis Dios pajal püné. Lay tepyala Abraham nt'a. Nun solejé Abraham pajal püna tüpü'lü, cupj jupj popa p'iyá püüs naya pyatjaquecj. Lay tepyala jupj nt'a Mesopotamia po'ó, custjay Harán nt'a ma tjemey na p'in. <sup>3</sup>Dios tjevele jupj lal: 'Wya mpe mim. La p'a wa qui'a patja mpe mim. 'Amá p'a wa nt'a napj ca mya man. Ne'aj mpü'üm ca', Dios nin tjevele Abraham lal. <sup>4</sup>Mpes tjemey Caldea mpe. Harán nt'a tjemey, tüpü'lü. Jupj popay tepe'e na, Dios jas tjejyama jupj qui'a, nun potjaqué nt'a. <sup>5</sup>Dios 'amá ma tje'yaya Abraham lal. Jas tüpwes 'aya secj jupj. Dios tjevele p'a jawasa 'amá ca ma'ayas. Abraham popa p'iyá püüs naya patja mpes ca jis ma'ayas wa, tjevele. Abraham ts'uyupj tuluctsja custjay, Dios niná tjevele na.

<sup>6</sup>"Dios tjevele: 'Abraham popa p'iyá püüs naya patja ca mpatjam 'amá p'a wa nt'a. Año cien yulupjana ca mpatjam ne'aj —tjevele—. Pasal yümüçj tsji' la mijicj ne'aj, esclavopan nsem yupj. Ne'aj patja ma ca jis ma'ayacj tsji' la tajay mpes. Lovin ca malala lis mijicj.' <sup>7</sup>Dios tjevele wa: 'T'üç' way ca malala nyuca la mijicj yupj jilal. Mpes napj ca jis capj ntül. Abraham popa p'iyá püüs naya patja ca ncul qui'a niswá. Yupj ca mvelej napj lal. Pasal ca queel la ma jicj', Dios nin tjevele. <sup>8</sup>Abraham po jostsja Dios tjevelá. Yuwal yola pyálat-sja yupj. Mpes Dios jis tijiyü'tá yupj t'ü yupj jis cocoy tsjicj. Jostsja jat'ú yupj jis

pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Jat'ú mpes ca jus nlayecj Abraham yuwal jólatsja Dios lal. Mpes Abraham t'yüjü Isaac, Isaac ts'ac' ocho tyá'atsja na. Nin p'iyá Isaac t'yüjü wa Jacob. Nin p'iyá Jacob t'yüjü wa jupj jatjampan dóceya. Noypan waytsja yupj püna.

<sup>9</sup>"Nun solejé Jacob jatjam pjaní José lotsja. Jupj jatjampan la tjejyamañ jupj mpes. Mpes vender la tajay jupj la p'a jilal. Jaylacj la tajay tjaman jupj Egipto nt'a. Mop'in Dios cus tecyoïca jupj. <sup>10</sup>Pajal malala tepyala José Egipto po'ó. Malala tepyala na, pajal cus tjep'ya'sa Dios. Dios la tiji José pajal 'üsütsja jepa lal ne'aj, (Egipto jis jepa Faraón jupj tjowelepj yupj.) Dios la tiji José lovin seletsja tsjan 'üsüts la mijis. Faraón jus nleya José lovin po seletsja tsjan 'üsüts la mijis. Mpes José jepa püné tepyala Egipto po'ó, Faraón wo nt'a 'ots'ipj, Faraón nin tje'yaya jupj lal.

<sup>11</sup>"P'a jawasa cjuwá jis la las tepyala Egipto po'ó, Canaán po'ó 'ots'ipj. Malala jis tepyala pjü gente jilal, israelpan jilal 'ots'ipj, cjuwatsja jis la las. <sup>12</sup>Jacob jus nléyatsja vender lajaysja jis la las Egipto po'ó. Mpes sin tjejyama jupj jatjampan Egipto nt'a jaylacj la mijicj jis la las. Nin mpes mwalá way tjal yupj. <sup>13</sup>P'a jawasa sin tjejyama niswá jaylacj la mijicj jis la las. José tjevele yupj jis lal jupj p'iyá yupj sejatjam. Nin tepyala na, Faraón jas tji'yusa José jatjampan po'ó. <sup>14-15</sup>José jis tijiyü'ta jatjampan jis lal la cuwis yupj jis papay. Jacob lotsja yupj jis papay. Tjevele pjü jis ts'uyupan jis lal ncul, sejats'ompan jis lal ncul 'ots'ipj. Jis tijiyü'ta jis lal la cuwis Egipto nt'a. Mpes Jacob tjac' Egipto nt'a, pjü jupj jatjampan jis lal, jupj cüicpan jis lal wa. PJü way yupj setenta y cinco waytsja yupj. Tapatja Egipto po'ó. P'a jawasa Jacob tepe'e. Locopyaya, püna, jupj ts'uyupj tecya'lili 'ots'ipj. <sup>16</sup>P'a año yupj jis cjiéle tjat' Siquem nt'a, püna tapatja nt'a. Jomwen jul tüpüntüpü. Püna Abraham jaylacj la tiji jomwen jul niná, Hamor jatjampan vender la tajay.

<sup>17</sup>"Locopyaya, año pülcj tepyala na, israelpan pajal pülcj yupj sin popé tjama-nun Egipto po'ó. Dios nasa queel 'yáyatsja 'amá p'a way, püna tjevele Abraham lal ca ma'ayas 'amá niná. <sup>18</sup>Quina jepa p'a way

já'asatsja Egipto po'ó. Mop'in ma seletsja pjactsja José.<sup>19</sup> Jupj malala la tiji israelpan jilal. Cupj yupj sin popa p'iýá püs naya pyatjaquec. Pajal malala jis tepyala jepa niná mpes. Jis tijiyü'ta pje'á mo'onsocj yupj jis tsjictjacj. Tijiyü'ta ne'aj jatja ca mal yupj mpe, mpes jis tsjictjacj tecya'lii, yusapj pátjatsja mpes.

<sup>20</sup> "Niná tijiyü'ta na, Moisés tjemya'na. Pajal 'üsüs waytsja yupj Dios lal. Mes cont'e mpes tüpü'u jamay lal, popay lal.<sup>21</sup> Mes cont'e t'uc' tepyala na, tjaman, tüpüntüpj p'a nt'a, ne tjal. Tüpüntüpj nt'a Faraón jucusus jus tjinyuca. Jupj t'yüna la tiji jupj, quepj t'yüna liji jinwá jupj popa p'iýá lal.<sup>22</sup> Ne'aj Moisés pjü way jas tji'yüsa 'oyn nyuca la tajay egiptopan. Po 'üsüs way tjevele, pajal 'üsüs la tiji wa, yupj pünetsja mpes.

<sup>23</sup> "Año cuarenta tyá'atsja na, quelel já-matsja la nuc jupj gente, israelpan waytsja yupj. <sup>24</sup> Tjemey na, yupj tjinyuca Egipto mpe 'esepj syúpatsja israelpan popa pjaní. Israelpan popa ma malala la tiji, yupj sin nin syúpatsja yupj. Mpes Moisés cus tje'ya'sa israelpan popa. Jupj tji'yü'na na Egipto mpe 'esepj. <sup>25</sup> Moisés jólatsja israelpan sin tji'yúsatsja yupj jis capj p'yá'satsja, Dios la tiji mpes. Ma sin tji'yüsa yupj.

<sup>26</sup> "Yaya Moisés tjemey niswá israelpan nt'a. Yus tjinyuca niyom mát'eya; pjaní malala líjitsja p'a lal. Moisés jostsja ma la palantsja yupj. Tjevele: 'Jatjampan nun. 'Tsjan mpes lo palaná?' nin la tji'yüya.<sup>27</sup> Malala líjitsja pja'as la tiji Moisés lal, la tji'yüya: '¿Pjacj jin tjejyama qjuis la jütütj? ¿Pjacj jin tjejyama la veles ncu malala la tji'icj?' <sup>28</sup> Napj selé t'añ jipj tji'yünan Egipto mpe 'esepj. 'Ncu nin p'iýá quelel lejaj napj lal?' nin la tji'yüya. <sup>29</sup> Jupj tjevele mpes, Moisés lecj tjeýa. Leñ way campa ts'üequené yupj. Madián nt'a patja nt'a tjemey. Pjü ma ne'as tjunuc. Ne'aj tjowaya, popa mat'e tepyala yupj.

<sup>30</sup> "Locopyaya, año cuarenta tepyala na, ángel lay tepyala Moisés nt'a. Moisés tóo-catsja pje'á, wa cjuwá nt'a, p'a leëtsja nt'a. Ángel lay tepyala yupj nt'a ne'aj. Ne'aj waytsja p'in joc' mpe, joc' niná Sinaí ló. Jil 'awa tüpwé. 'Awa culupwen nt'a lay tepyala ángel. <sup>31</sup> Moisés jus tjinyuca na,

pasal jólatsja tjinyuca mpes. Ne'as tjemey la nuc. Qjuis Jepa Dios vele tjapjaca.

<sup>32</sup> Tjevele: 'T'ic' way Abraham tepyona napj lal. T'ic' way Isaac tepyona wa napj lal, Jacob tepyona wa. Yupj püna tapatja, jipj yupj popa p'iýá püs naya püt', nin tjevele. Moisés lecj tjejatsja, ma quelel nyúcatsja niswá 'owus.

<sup>33</sup> "Qjuis Jepa Dios niswá tjevele: 'Tsjyam 'yüts'opta. Jipj toñ nt'a 'amá 'üsüs way, napj qui'á jüs mpes.<sup>34</sup> Napj selé malala se palá napj ts'uyupan Egipto po'o patjá. Tjapjacas yupj la puyupj. La palá tjacuwis jis la man la p'a nt'a. Mas. Jin majam Egipto nt'a, qjuis Jepa Dios nin tjevele.

<sup>35</sup> "Israelpan majisastsja Moisés yas nam. Nujola tepyala yupj tjowelepj Moisés lal. La tji'üy: '¿Pjacj jin tjejyama qjuis la jütütj? ¿Pjacj jin tjejyama la veles ncu malala la tji'icj?' nin la tji'üy. Dios püné ne jas tjejyama yupj yupj nt'a, yupj jis jepa tepyala. Jupj jas tjejyama pje'á jis la man. Ángel lay tepyala jül lejaj mo'ó, jupj p'iýá cus tje'ya'sa yupj.

<sup>36</sup> Mpes Moisés pje'á jis tjemiana Egipto mpe. Pajal 'üsüs la tiji Egipto nt'a, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin p'iýá la tiji Mar Rojo nt'a 'ots'ipj. Yupj pajal yólatsja yupj 'üsüs la tiji mpes. Año cuarenta mpes jis tjemiana jis wa cjuwá nt'a. Pajal 'üsüs la tiji ne'aj 'ots'ipj. <sup>37</sup> Nun solejé yupj tjevelá israelpan jilal. Tjevele: 'Profeta p'a wa napj jinwá ncuwim; Dios cajas majamas nun nt'a. Nun popa nsem yupj', nin tjevele yupj.<sup>38</sup> Solejé Moisés já'asatsja israelpan jis lal joc' nt'a, joc' niná Sinaí ló, wa cjuwatsja nt'a. Joc' mo'o ángel tjevele Moisés lal. Niná Moisés nin tjevele israelpan jis lal. Qjuis Jepa Dios nin tjevele yupj mpes, nun mpes 'ots'ipj.

<sup>39</sup> "Mop'in ma quelel lajaysja Moisés tji-yü'tá. Quelel jiltsja niswá Egipto nt'a.

<sup>40</sup> Tjowelepj Aarón lal, Moisés leëtsja na. Tjowelepj: 'La p'a dios witjacj la mijin. Yupj ca qjuis manuc Egipto nt'a. Ma selecj tsjan mpes Moisés ma tjac'. Jupj qjuis ticyuna qui'á. Leñ quinam yupj. Püs way leëtsja yupj', nin tjowelepj.<sup>41</sup> Mpes vaca jinwá justa la tajay oro mpes. Niná yupj jis dios nsem jisastsja. Animal tji'ünan, vaca oro wolap'a a tüpüntüpj yupj. Po 'icj jisastsja la tajay mpes.

<sup>42</sup> "Pjulacj 'ots'ipj yupj jis dios witjacj jin yólatsja yupj. Yólatsja yupj noypan. Mpes

Dios tjemey yupj mpe. Ma jis capj tecyóñcatsja quinam. Püna Dios profeta pjani papel tepyaca Dios tjevelá. Tepyaca: 'Israelpán, wa cjuwá nt'a tjalawíqué año cuarenta mpes. Ne'aj animal tjü'i'ná, tja'ayá p'a mpes.

Napj mpes tulucj la tjüjí.

<sup>43</sup> P'a dios witjacj la tjüjí. Moloc jin justa la tjüjí. T'üç' way nun quelel lojitsja jupj.

Nujólatsja yupj püné.

Nun tajamá yupj, yupj wo 'ots'ipj tja-jamá.

Renfán jin justa la tjüjí wa.

Quel el lojitsja yupj 'ots'ipj.

Nujólatsja yupj püné. Tjamamá yupj.

Mpes napj ca nucopj ntüls.

Nusin majam ca campa way,  
más campa Babilonia mpe nusin ma-jam ca',

Dios nin tjevele.

<sup>44</sup> "T'üç' way cupj yupj sin popa p'iyá püs naya pyatjaquecj. Yupj tjelyawuü na wa cjuwá nt'a, wa pü'lül tatsja. Yupj la tajay niná wa pü'lül. Dios jas tji'yusa la tiji Moisés 'oyn nyuca la mijis niná wosis. Niná Dios wo ló. Niná wa mpes, salejeptsja Dios jis capj tecyóñcatsja. <sup>45</sup> Locopyaya, p'a aña na, Josué jépatsja israelpán jis lal quinam. Wa niná tjam custjay. Josué jis tjemiana 'amá p'a wa nt'a. Dios leñi way pje'á sin tjejyama pjü way ne'aj tapatjá. Israelpán tjamtsja custjay wosis pü'lül. Locopyaya, año pü'lükç tepyala na, David israelpán jis jépatsja yupj. Tatsja custjay wosis pü'lül. <sup>46</sup> David pajal 'üsütsja Dios lal. David tjevele Dios lal: 'Quel el si jünsú wa püné jipj mpes. ¿Ncu 'üçj napj nin lejaj?' la tji'yuya Dios lal.

<sup>47</sup> Dios jostsja ma nin liji. Mop'in 'üctsja Dios lal David jatjam Salomón nin la mijis. Mpes Salomón jas tjiyyünsa wosis pones Dios mpes.

<sup>48</sup> "Cupj selecj Dios ma pü'u wa mo'ó. Profeta pjani papel tepyaca Dios tjevelá.

<sup>49</sup> Jupj tjevele:

'Napj jyütütj tsjun po'ó.

Jyütütj nosis nt'a 'ots'ipj.

Nun ma polel su jünsú wosis napj mpes.

Ma pü'üs wa mo'ó.

Lovin jun ta'á winis.

<sup>50</sup> Pjü way la tjejay napj, profeta nin tepyaca Dios tjevelá —Esteban nin tjevele.

<sup>51</sup> Esteban tjevele niswá. Tjevele:

—Pü'lükç way ma quelel japon Dios tjevelá. Nun yupj jin p'iyá. Ma pjo'oqué Dios tjevelá. Ma lojí Dios tjiyyü'tá. Ma jisas Dios Cjües. Nun, israelpán püna tapatja jin p'iyá. <sup>52</sup> Püna profetapan tjowelepj Yom 'Üsüs Dios Lal ncuwim, más 'üsüs way yupj pjü jilal. Israelpán püna tapatja malala la tajay profeta nepénowa jilal. Tjü'i'unan yupj nepénowa. Nin p'iyá la tjüjí wa yom lal, niná Yom 'Üsüs Dios Lal. Nun tja'ayá yupj la p'a jis la 'ünan. Mpes nun tjü'i'ná yupj. <sup>53</sup> Püna angelpán tja'ayapj Dios tjiyyü'tá. Newa nin, nun ma lojí Dios tjiyyü'tá —Esteban nin tjevele yupj jilal.

*Yupj tjü'i'unan Esteban*

<sup>54</sup> Judiopan jis jepapan tjepjyacañ na yupj tjevelá, pajal ts'a tji'in Esteban lal. Nin p'iyatsja co'müyan. Mpes jis wis jis tiquilil. <sup>55</sup> Esteban newa la tjiyitsja Dios Cjües jostsja jin la p'in. Tsjun po'o tjinyuca. Tjinyuca jaw Dios já'asa nt'a. Jus tjinyuca Jesucristo tóricatsja Dios li'inyampe. <sup>56</sup> Esteban tjevele:

—Tjunuca. Napj polel nyuc Dios já'asa nt'a. Yom niná Dios jas tjejyamá si nuc napj. Toñica Dios li'inyampe —nin tjevele Esteban.

<sup>57</sup> Yupj jis pjats' la topj la tajay jis mas mpes. Ma quelel pjyacañtsja. Yümückj tjowelepj, ts'a tji'intsjá mpes. Pjü way yumückj ntji'lili Esteban. <sup>58</sup> Ntji'lili, tjamana jupj pü'lükç patja mpe. Pe noypan la ts'i jupj po'ó, jis la 'ünan. Tjamacjas, Saulo lotsja, tjejyama yupj sin quip pje'apa pe la ts'i na.

<sup>59</sup> Esteban tjevele ojuis Jepa Jesucristo lal:

—Nejepa, tjemiana napj neqjues —nin tjevele.

Yupj lovin pe ne'aj la ts'i.

<sup>60</sup> Esteban tüic' jin tjüjünsü, yumückj tjevele:

—Nejepa, ma nin jele t'as yupj malala lajaj napj lal. Ma jis capj ntüliün.

T'üç' tjevele na, tepe'e.

## 8

<sup>1</sup> Saulo pjü tjinyuca. 'Üctsja yupj lal yupj tjü'i'unan Esteban.

*Saulo malala nyuca la tiji Dios ts'uyupj jilal.*

Quina Jerusalén po'o patja malala nyuca la tajay Dios ts'uyupj jilal ne'aj. Mpes

Dios ts'uyupj pülcj leñi way tjal Jerusalén mpe. Jun ta'á tjal Judea po'ó, Samaria po'ó 'ots'ipj. Apostolpan p'in ma tjal.

<sup>2</sup> Esteban tjü'ünan na, niyom 'üsüspan tjal, toc yupj. Po 'aplijflatsja yupj yupj tepe'e mpes.

<sup>3</sup> Newa nin, Saulo lovin malala nyuca la tiji Dios ts'uyupj jilal. Yupj jis wa wama tjemey. Yupj jis ntjü'i'le, jis tjemeyana cawilta nt'a.

*Dios ts'uyupj tjowelepj Jesucristo mpes Samaria nt'a.*

<sup>4</sup> Dios ts'uyupj tjal na Judea nt'a, Samaria nt'a 'ots'ipj, lovin tjowelepj la p'a jal Jesucristo po'ó. <sup>5</sup> Felipe tjemey wa Samaria nt'a. Ne'aj wa pülcj lejeñ nt'a yupj jis walap'a a tjevele Cristo po'ó, yupj ne Jepa niná Dios tjevele ca jas majamas. <sup>6</sup> Felipe 'üsüs la tiji ne'aj, yom p'in ma polel liji jinwá, mpes pjü ne'aj patja pajaljisastsja yupj tjevelá. <sup>7</sup> Yupj tijiyü'ta lapanenpan pje'a mal gente jisasa mpe. Yümüçj tjowelepj ne tjal. Gente ma polel lyawuütsja, leñi way jis tji'yü'sa la tiji. Gente ma polel yutanaütsja 'ots'ipj, jis tji'yü'sa la tiji. <sup>8</sup> Mpes pjü way ne'aj po 'üçj jisasa jis tepyala.

<sup>9</sup> Yom pjaní ne'aj Simón lotsja yupj. Lapanenpan cus tjap'acj p'a casá la mijis yom p'in ma polel liji jinwá. Gente ne'aj pajal yólatsja yupj la tiji mpes. Yupj jostsja pjü yola püne way yupj. <sup>10</sup> Ne'aj tapatja tjeipyacañ yupj tjevelá. Noypan, tsjictjacj 'ots'ipj, 'üsüs jin yólatsja yupj. Tjowelepj yom niná Dios jinwá yupj, pjü 'üçj liji Dios jinwá. <sup>11</sup> Püs way lapanenpan cus tjap'acj nin la mijis, mpes yupj yólatsja yupj 'üsüs, topón wa yupj tjevelá.

<sup>12</sup> P'a casá tepyala Felipe tjac' na. Topón Felipe tjevelá Dios jyú'ta po'ó. Yupj tjevele pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Topón na, bautizar jis tepyala niyom, nequem 'ots'ipj. <sup>13</sup> Simón tepyona wa Felipe Lal. Bautizar tepyala yupj. Yupj cus tecyöricatsja Felipe lovin, yupj tjemey nt'a. Tjinyuca pajal 'üsüs la tijitsja Felipá, yom p'in ma polel liji jinwá. Nin la tiji sin 'yusa la mijis Dios mpes tjevele.

<sup>14</sup> Apostolpan tapátjatsja custjay Jerusalén po'ó. Sin tji'yüsa yupj Samaria nt'a patja topón Jesucristo po'ó. Mpes apostolpan sin tjajam Pedro, Juan 'ots'ipj, Samaria nt'a. <sup>15-16</sup> Gente Samaria po'o patja

bautizar jis tepyala qjuis Jepa Jesucristo mpes. Newa Dios Cjües ma tjemey custjay yupj jisasa mo'ó. <sup>17</sup> Mpes Pedro, Juan 'ots'ipj, tjowelepj Dios lal yupj mpes. Yupj sey pjucj po la tjo'otj. Po la tjo'otj na, Dios Cjües yupj jisasa mo'ó tjemey.

<sup>18-19</sup> Simón tjinyuca niná tepyalá. Mpes tjevele Pedro Lal, Juan Lal wa:

—Najp quelel po le 'otj wa gente sey pjucj, Dios Cjües jisasa wama mim. Mpes t'emej ca nu ma'ayá, no 'oyá napj ca nin p'iyá polel la mejay nun lojí jinwá —Simón nin tjevele yupj jilal.

<sup>20</sup> Pedro wola tjevele:

—Jipj pyon pipj polel jaylacj lejay, ne nin p'iyá polel la mijin cupj lijicj jinwá. Nin tulucj. Dios 'yaya yupj Cjües, jaylacj tulucj. Ma qjuisas pipj t'emej. Naja Dios ca ncawajas la mijis pipj jet'emej. <sup>21</sup> Ma jele Dios jola jinwá. Mpes ma polel tsji'l lejay cupj cjuilal Dios mpes. <sup>22</sup> 'Aplijila way t'as pipj, malala jéletsja mpes. Dios lal la monan yupj ca perdonar la mijis pipj, malala jéletsja mpes. <sup>23</sup> Malala pipj quelel nin lejay cupj lijicj jinwá. Jomam pipj. Lovin malala lejay —Pedro nin tjevele.

<sup>24</sup> Simón wola tjevele:

—Pajal 'aplijila napj pipj tjevelen mpes. Naja Dios ma ca nin la mijis pipj tjevelen jin. La tjemeyona Dios lal napj mpes, ne yupj ma ca nin la mijis napj lal —nin tjevele.

<sup>25</sup> Nin tepyala Pedro, Juan, ne'aj tapatja na. 'üsüs tjowelepj yupj salejeptsja mpes. Po jisastsja yupj mponecj. Pülcj jis walap'a a tjowelepj qjuis Jepa Jesucristo tjevelá. 'T'üç' tjowelepj na, tjal niswá Jerusalén nt'a. Newa jümüçj casá lyawuütsja na, Samaria mo'o patja jis lal tjowelepj wa, yupj jis wa nepénowa lejeñ nt'a. La pülcj tjowelepj Samaria mo'o patja jis walap'a a; nin tjowelepj Jesucristo 'üsüs la tiji quinam gente mpes.

*Felipe tjevele Jesucristo po'ó Etiopía mpe 'eseptsja la.*

<sup>26</sup> Locopyaya ángel tjac', tjevele Felipe Lal. Tjevele: "Jutja sur nt'a. Ne'aj jümüçj pü'ü yupj, jümüçj niná Gaza nt'a jama. Jerusalén mpe jac' jümüçj niná. Ne'aj mim pipj", ángel nin tjevele. Ne'aj jis wa cjuwá, gente leñi. <sup>27</sup> Mpes Felipe tjemey. Tjemey na, jus tjinyuca yom pjaní jámatsja. Etiopía mpe 'eseptsja yupj. Yom niná püne waytsja Etiopía mo'ó. Quepj jepa já'asatsja ne'aj

Etiopía mo'ó. Candace lotsja jupj. Yom niná jyámatsja jepa t'emel. Quina tjaactsja jupj Jerusalén mpe. Jerusalén nt'a palá tipi'tje Dios wolap'a'á, tjevele jupj pajal püné. <sup>28</sup> Quina jupj tjaactsja carreta pajal 'üsüs mpes, cavayú la locjoctsja. Jupj mo'o véletsja Isaías tepyacá, Isaías profétatsja jupj püna. <sup>29</sup> Dios Cjües tjevele Felipe lal: "Jutja carreta tya'n nt'a, cus ncoñicon".

<sup>30</sup> Mpes Felipe ts'üequené, la nüjüsü. Ne'as tjemey na, tjapjaca jupj mo'o véletsja Isaías tepyacá. Felipe la tji'yüa:

—¿Ncu jin 'yusa mo'o velen?

<sup>31</sup> Wola tjevele:

—Ma nin 'yusa. Leñ pjacj nin mü'üstsü la mijis. Viyá was, ma'ajam napj lal —nin tjevele Felipe lal.

<sup>32</sup> Etiopía mpe 'eseptsja mo'o véletsja Isaías tepyacá, Dios Popel popé. Tepyaca:

"Yupj oveja jaman na la 'ünan,  
ma la puyupj ovejas.

Nin p'iyá tjaman yom pjaní.

Oveja lyájasa toñica, jupj ts'üil jat'ú na.

Nin p'iyá jupj lal, ma véletsja jupj.

<sup>33</sup> Pajal 'üsüstsja jupj; yupj sin nin ntji'lüü  
jupj. Pajal malala nyuca la tajay  
jupj lal, malalapan jis lal lajay jinwá.

Pjü ma cus tjp'acj. Pajal malalatsja yupj.  
Tji'ünan jupj, mpes tjemey nosis mpe."  
Isaías nin tepyaca püna.

<sup>34</sup> Etiopía mpe 'eseptsja la tji'yüa Felipe  
lal:

—¿Pjacj po'o tepyaca profeta niná? ¿Ncu  
jupj p'iyá po'o p'in tepyaca? ¿Ncu p'a wa  
po'o tepyaca? —nin la tji'yüa.

<sup>35</sup> Felipe jas tji'yusa la tjihi Isaías nin tepyaca Jesucristo po'ó. Felipe pülicj way nin tjevele jupj lal Jesucristo po'ó. Jas tji'yusa la tjihi pajal 'üsüs tepyala Jesucristo la tjihi mpes.

<sup>36</sup> Newa jiltsha jümüçj casá. Yacjaya 'üsü  
pü'ü nt'a tjl. Etiopía mpe 'esepj tjevele:

—'Unuca, 'üsü pü'ü. Naja bautizar ma  
palas la mijin. ¿Ncu 'üçj jipj lal? —la  
tji'yüa.

<sup>37</sup> Felipe la tji'yüa:

—¿Ncu t'üç' way pyon jipj Jesucristo  
po'ó?

Wola tjevele:

—Po pyon napj. Pyon Jesucristo Dios  
Jatjam jupj.

Felipe tjevele:

—Mpes 'üçj bautizar mya palas la mejay  
napj.

<sup>38</sup> Mpes jupj tyantaná carretas. Manas  
'üsü mo'o tjl. Felipe bautizar la tjihi Etiopía  
mpe 'eseptsja.

<sup>39</sup> 'Üsü mpe tjiquil na, Dios Cjües tje-  
myana Felipe p'a nt'a. Etiopía mpe 'esepj  
ma jus tjinyuca niswá Felipá. Mpes jusapj  
tjemey. Po 'üçj jostsja quinam Jesucristo  
mpes. <sup>40</sup> Dios Cjües tjemyana Felipe Azoto  
nt'a. Ne'aj tjuwínetsja, tjevele yupj jis  
walap'a'á Jesucristo mpes. Jun ta'á, pülicj  
patja nt'a, tjevele jupj, Cesarea ne'as tjemey  
nas.

## 9

Saulo tepyona wa Jesucristo lal.

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Saulo ts'i 'inyatsja custjay Jesucristo lal  
japon jis lal. Yupj jilal pajal malala véletsja  
jupj. Quelel si 'ünánatsja yupj. Quina quelel  
jámatsja Damasco nt'a. Mpes jupj tjemey  
sacerdote más püné nt'a Jerusalén nt'a,  
<sup>2</sup> papel la mon tjemey. Papel quelel t'yatsja  
judiopan 'a si mulú nt'a Damasco po'ó.  
Papel véletsja 'üçj la tsupapj Jesucristo sa  
coñ, jis la cuman Jerusalén nt'a. 'Üçj niyom  
nts'upas jis la cuman, nequem 'ots'ipj.

<sup>3</sup> Papel nt'ya na, tjemey. Nasa ne'as  
jámatsja na Damasco nt'a, tsjun po'o pajal  
jaw tepyala. Saulo nt'a pajal jaw tepyala  
wa, jupj t'asiyú pajal tjejyawca. <sup>4</sup> Tyüla,  
pü'ütsja. Vele pjactsa. La tji'yüa:

—Saulo, ¿tsjan mpes malala nyuca lejaj  
napj lal? —nin la tji'yüa.

<sup>5</sup> Saulo la tji'yüa:

—¿Pjacj vele napj lal?

Wola tjevele:

—Jesucristo napj. Malala nyuca lejaj jipj  
napj jisas jilal. Jipj nin lejaj na, malala  
nyuca lejaj wa napj lal. Napj buey tsjyac  
jinwá lejaj jipj lal. Buey tsjyaca na ma jama,  
más yümüçj ntsjacas jupj lal. Buey niná  
jinwá lejaj jipj. Malala 'e palá nin lejaj jipj.

<sup>6</sup> Mpes Saulo pajal lecj tjeysatsja, la  
tji'yüa:

—¿Tsjan jyas napj la mejay?

Jesucristo wola tjevele:

—Jin tjiyyünsa. Damasco nt'a ca mim.  
Ne'aj yom pjaní ca mveles tsjan la mijin —  
Jesucristo nin tjevele.

<sup>7</sup> Saulo cus tocoïn tjepjyacaï wa vele pjactsja. Mop'in ma tjunuc pjacj tjevelá. Mpes lacj tjeypaj wa yupj.

<sup>8</sup> Saulo jas nisa. Jun la tyü'pa na, ma polel nyúcatsja yupj. Mpes yupj yupj mos ntji'lliñ taman Damasco nt'a. <sup>9</sup> Ts'ac' cont'e ma nyúcatsja. Ma tjelyaja. Ma tjümü'ü.

<sup>10</sup> Ananías ttipü'ü wa Damasco po'ó. Jesucristo lal pyónatsja yupj. Nin jawas p'iýá Dios la tiji Ananías tjinyuca Jesucristo. Tjinyuca Jesucristo tjac', tjevele yupj lal:

—Ananías.

Ananías la tji'yüa:

—Nejepa, ¿tsjan jyas?

<sup>11</sup> Qquis Jepa Jesucristo tjevele:

—Judas wo nt'a mim. Jümüçj 'T'atsj Way' ló, ne'aj pü'ü. Yom pjaní pü'ü ne'aj, Tarso mpe 'esepj, Saulo ló yupj. Quina yupj vele Dios lal. <sup>12</sup> Dios lal tjevele na, napj la tjejay yupj tjinyuca yom pjaní tjac' yupj nt'a, yom niná Ananías ló. Tjinyuca yom niná jay pjucj po la tje'yet'a, la tjemiyona Dios lal yupj ca 'üç nucus niswá. Jipj p'iýá yom niná yupj tjinyucá. Jupj ca jus nlayers napj jin tjejam —Jesucristo nin tjevele.

<sup>13</sup> Ananías wola tjevele:

—Nejepa, pülicj nawala tjowelepj yupj mpes. Tjowelepj pajal malala nyuca la tiji Dios ts'uyupj jis lal Jerusalén nt'a. <sup>14</sup> Yupj javelepj 'üç sacerdote noypan jilal yupj tsyu'pa cyapj jacoñ jilal —Ananías nin wola tjevele.

<sup>15</sup> Newa nin, Jesucristo tjevele:

—Jipj ca mim yupj nt'a. Napj la t'ya Saulo. Quina ca la mijis napj najas jinwá. 'Üç ca mveles napj nin po'ó judiopan tulucj jilal, yupj jis jepa noypan jilal 'ots'ipj, israelpan jilal 'ots'ipj. <sup>16</sup> Jas mü'üsüs ca la mejay pajal malala mpalas yupj lal napj mpes —Jesucristo nin tjevele Ananías lal, yupj jun si tsicyaca jinwá tjinyuca na.

<sup>17</sup> Mpes Ananías tjemey. Jus tjinyuca Saulo. Jay pjucj po la tje'yet'a, tjevele: "Saulo, natjam jipj. Napj selé qquis Jepa Jesús lay tepyala jipj lal jümüçj nt'a. Jupj nin tjejyama jipj nt'a, mpes ca nucun niswá. Dios Cjües ca mim jyas mo'ó, mpes ca la mijin Dios Cjües vele jin", Ananías nin tjevele. <sup>18</sup> Leñ way cjul jupjula jinwá palá tinca Saulo jun mpe, polel nyúcatsja niswá. Jas tijiyünsa. Ananías bautizar la tiji yupj.

<sup>19</sup> Nin la tiji na, Saulo tjelyaja, tjümü'ü, mpes 'üç já'asatsja niswá.

Saulo tjevele Jesucristo po'ó Damasco nt'a.

Saulo tsjicj way tüpü'ü Jesucristo lal japon jilal Damasco nt'a. <sup>20</sup> 'Üsüs tjevele Jesucristo mpes judiopan 'a si mulú nt'a. Tjevele Jesucristo Dios Jatjam. <sup>21</sup> Jupj tjevele tjepjyacaï po yólatsja yupj nin tjevele mpes. Ma sin tji'yüsa tsjan mpes 'üsüs véletsja Jesucristo mpes. Salejeptsja malala nyuca la tiji Jesucristo jisas jilal Jerusalén nt'a. Salejeptsja yupj tjac' Damasco nt'a la tsupajp Jesucristo lal japon, jis la man sacerdote noypan nt'a Jerusalén nt'a. Ma quelel japontsja Saulo Jesucristo po'o pyónatsja quinam. <sup>22</sup> Mop'in nin, más 'üsüs way véletsja yupj lovin, mpes la p'a wa Jesucristo po'o topón Saulo tjevele mpes. Jupj tjevele mpes, judiopan Damasco nt'a patjá sin tji'yüsa t'üç' way Jesucristo Jepa niná Dios tjevele ca jas majamas jis capj la p'acj judiopan. Yupj ma quelel japontsja Saulo lal, mop'in ma salejeptsja tsjan más 'üçj wola la veles yupj lal.

<sup>23</sup> P'a jawas judiopan 'a jis tjiymula. Yupj ma jisastsja Saulo. Mpes tjowelepj ca mü'ü'nacj yupj. Damasco nt'a tapatja t'asiyú campanya tóñcatsja tjüwüçj. Quelel la nuctsja tjüwüçj jun vilicj nt'a; yupj nepé lay tepyala na, quelel ja'ünantsja Saulo.

<sup>24</sup> Lovin jaw na, püste na 'ots'ipj, la tjunuctsja. Saulo jus nleya la nuctsja yupj, quelel ja'ünantsja yupj. <sup>25</sup> Mpes püste na, yupj discipulopan palá tjo'onsopj yupj tjüwüçj jun mpe. Quiliyú püné mo'o tja'asa, palá tjo'onsopj yupj 'üpü mpes, ne 'üçj tjemey yupj yupj tapatja mpe.

Saulo tjemey Jerusalén nt'a.

<sup>26</sup> Saulo tjemey Jerusalén nt'a. Quelel jámatsja Jesucristo lal japon 'a jis tjiymula nt'a. Mop'in lacj tjeypatsja yupj yupj lal. Ma topontsja quinam se cónicatsja Jesucristá.

<sup>27</sup> Bernabé p'in tepyona yupj 'üsüs. Lal tjac' Saulo, tjal apostolpan nt'a. Tjevele: "T'üç' way Saulo quina jos Jesucristá. Jus tjinyuca qquis Jepa Jesucristo jümüçj nt'a, yupj tjevele Saulo lal. Locopyaya Saulo 'üsüs tjevele Jesucristo mpes Damasco nt'a patja jilal. Ma lecj jéyatsja: 'üçj tjevéletsja Jesucristo mpes", Bernabé nin tjevele. <sup>28</sup> Tjevele mpes, 'üctsja quinam yupj jilal Saulo jámatsja yupj 'a si mulú jatja nt'a. Mpes Saulo lovin tjemey Dios ts'uyupj nt'a 'a jis tjiymula na.

<sup>29</sup> Jerusalén nt'a pülicj jilal

tjevele Jesucristo po'ó. Po ma lecj jéyatsja la veles Jesucristo mpes. Ne'aj judiopan pülicj griego javeleptsja. Yupj jilal 'ots'ipj nin tjevele Jesucristo mpes. Yupj quelel ja'ünantsja jupj. <sup>30</sup> Dios ts'uyupj jus nlay yupj quelel ja'ünantsja jupj. Mpes tjaman jupj Cesarea nt'a. Ne'aj jas tajam Tarso nt'a.

<sup>31</sup> Quina Dios ts'uyupj 'tíc játjatsja Judea mo'ó, nin p'iyá 'üç játjatsja Galilea mo'ó, Samaria mo'ó 'ots'ipj. Más 'in 'üsüs way sin tji'yüsa Jesucristo mpes. Nin la tajay Dios jostsja jinwá; salejeptsja jupj ca jis capj ntüliš malala lajay. 'Üç jisas tepyala Dios Cjües jis capj tje'ya'sa mpes. Más 'in pülicj witjacj Jesucristo lal topón janmacj.

*Eneas tji'yü'sa tepyala.*

<sup>32</sup> Quina Pedro jun ta'á tjemey yus la nuc Dios ts'uyupan. Nin mpes tjemey wa yus la nuc Dios ts'uyupan Lida mo'ó. <sup>33</sup> Ne'aj malala jos jus tjinyuca. Eneas lotsja jupj. Pasal püs pü'ütsja jupj, año ocho mpes pü'ütsja. Ma polel 'utanatsja jupj. <sup>34</sup> Pedro tjevele jupj lal: "Eneas, Jesucristo i' ü'sa liji. Jin tji'yünsa", Pedro nin tjevele. Mpes leïi way jas tji'yünsa jupj. <sup>35</sup> Pjü Lida mo'o patja, Sarón mo'o patja 'ots'ipj, tjunuc 'üç wínetsja jupj quinam. Mpes yupj pjü way quelel sa coñtsja wa qjuis Jepa Jesucristo.

*Tabita tepe'e, nyucunú tepyala niswá.*

<sup>36</sup> Quepj tüpü'ü Jope po'ó, Tabita ló. Griegopan jis tin Dorcas lotsja jupj. Jesucristo lal pyónatsja jupj. Lovin 'üsüs nyuca la tiji la p'a wa jilal. Lovin jis capj tje'ya'sa jis t'emel cjuwá. <sup>37</sup> Pedro ne'aj p'in tjuwine na, Tabita malala jos tepyala, tepe'e. Jas tapatsj jupj jüp'üy. (Judiopan lovín nin lajay, mpes nin la tajay). Cuarto viyapa toñica nt'a tüpüntüpj jüp'üy. <sup>38</sup> Jesucristo lal japon ne'aj jus nlay Pedro pü'ütsja Lida nt'a. Lida ne'aj way p'in Jope lal. Mpes yupj sin tajam niyom mat'e Pedro nt'a. Tjowelej leïi way ncuwim Jope nt'a.

<sup>39</sup> Mpes Pedro leïi way tjemey yupj jilal Jope nt'a. Ne'as tjemey na, tajam jupj Dorcas jüp'iy nt'a, cuarto viyapa toñica nt'a. Ne'aj pjü jis vayum tulucj tjiquil, la puyuptsja. Tjowelej Pedro lal: "Unuca jipj, sin quip pajal pülicj la tiji la p'a mpes. Pajal 'üsüs waytsja jupj."

<sup>40</sup> Pedro pje'á sin tjejyama. Tjil na, tüic' jin tji'yünsü, tjevele Dios lal. T'üic' tjevele

na, jus tjinyuca jüp'üy, tjevele: "Tabita, jin tji'yünsa". Mpes Tabita jun la tyü'pa. Jupj Pedro jus tjinyuca na, jas nisa, tjá'asatsja. <sup>41</sup> Pedro jupj mos 'in wa ntjü'i'le, jas nisa jupj. Pedro tjevele Dios ts'uyupj jilal, jis voyum tulucj jilal 'ots'ipj, wama ncul niswá. Yupj jus tjunuc Tabita pü'ü niswá. <sup>42</sup> Mpes pjü way Jope nt'a patja jis wala tjowelepjiná tepyalá. Mpes pülicj topón Jesucristo lal, nin tepyala mpes. <sup>43</sup> Püs way 'in Pedro tüpü'ü Jope nt'a. Tüpü'ü Simón wo nt'a. Simón lovin pjoloc' napnapj la tji'jitsa, vender la mijis.

## 10

*Pedro tjemey Cornelio wo nt'a.*

<sup>1</sup> Cesarea mo'o tüpü'ü Cornelio. Jupj jépatsja militar cien witjacj jilal. Militar nenem "Italia Mpe Ne'espan La Palan" yupj jis lá. <sup>2</sup> Cornelio po jostsja Dios. Jupj po seletsja Dios ca jis capj ntüliš malala lajay. Pjü way jupj wo nt'a pájtatsja salejeptsja wa. Cornelio lovin jis tje'ya'ya cjuwá jilal. Lovin tjevele Dios lal. <sup>3</sup> P'a jawasa las tres na, t'awaná, Dios la tiji tjinyuca Dios ángel pjaní. 'üsüs tjinyuca jupj. Ángel tjac' jupj nt'a, tjevele:

—;Cornelio!

<sup>4</sup> Cornelio püs way tjinyuca ángel. Po lecj jéyatsja jupj ángel tjac' mpes. La tji'yüya:

—Nejepa, ¿tsjan jyas ne tjacuy?

Ángel wola tjevele:

—Dios lal velen na, jupj pjoca. Jupj selé jipj se 'an cjuwá jilal. <sup>5</sup> Sin majaman noyomes Jope nt'a la cuman Simón. Simón niná Pedro ló wa jupj. <sup>6</sup> Ne'aj pü'ü jomica lal. Jupj jomica Simón ló wa jupj. Pjoloc' napnapj liji jupj. Simón wo 'üsü la nt'a toñica —ángel nin tjevele Cornelio lal.

<sup>7</sup> Ángel tjemey na, Cornelio tjevele jupj jomozopan mat'eya jilal, militar pjaní lal 'ots'ipj. Militar niná po 'üsüs waytsja jupj. Tepyona wa Dios lal. Lovin tsji' la tji'jitsa Cornelio wo nt'a. <sup>8</sup> Cornelio jis wala tjevele pjü tepyalá. T'üic' tjevele na, sin tjejyama Jope nt'a la cuman Pedrú.

<sup>9</sup> Yaya jümüçj po'o p'in jiltsha custjay. Lots'ac' culupwen nt'a já'asa na ne'aj way p'intsja Jope. Quina, Jope nt'a, Pedro wo casá tjemey la veles Dios lal. <sup>10</sup> Vecj tepe'e, quelel lyájatsja. Cjuwá custjay, quina lajaysja jis la las. Jun si tsicyaca

jinwá tjinyuca jupj. <sup>11</sup> Tjinyuca tsjun po'ó jun tjeciyoltse, 'úcj tjinyúcatsja. Cobija pajal püné tjinyuca. Palá tjac' tjinyuca. Tsjüllú casá tsyú'patsja. <sup>12</sup> Animal pülcij mo'o pájtatsja. Latsj 'ots'ipj mo'o pájtatsja. 'Umijütüj jinwá 'ots'ipj mo'o pájtatsja. Tsipyaya 'ots'ipj mo'o pájtatsja. <sup>13</sup> Jupj tjapjaca nepé vele pjactsja. Tjevele:

—Pedro, jin tjiyünsa. Jis tji'yü'na, nlanjan.

<sup>14</sup> Pedro wola tjevele:

—Lovin ma polel la las yupj. Moisés popel qjuisí jütlita ma nlajacj pís niná. Yupj pís te jinwá, ma polel nlajacj, mpes lovin ma nin tjelyá napj.

<sup>15</sup> Tjapjaca nepé vele pjactsja niswá:

—Dios tjevele yupj jis pís 'üsüs. Ma mvelen yupj jis pís malala —nin tjevele.

<sup>16</sup> La con tjapjaca nepé vele pjactsja. La con nin p'iyá tjiyu'ta la 'ünan, nlajas yupj jis pís. T'üç' tjevele na, cobija viyá tjemey tsjun po'ó.

<sup>17</sup> Pedro pajal jólatsja tjinyuca mpes. Ma jas tji'yusa tsjan mpes Dios la tjihi tjinyuca niná. Newa nin jólatsja na, niyom Cornelio sin tjejyama tjiquil Simón wo nt'a. Nasa la tji'uy la p'a jis lal ca'aj tóicatsja Simón wo. Quina tjiquil yupj jupj jun vilicj nt'a. <sup>18</sup> Yümüçj la tji'uy ncu Simón ne'aj já'asa, yupj ne Pedro ló wa.

<sup>19</sup> Pedro jólatsja custjay tjinyuca mpes. Dios Cjües tjevele jupj lal: "Niyom cont'e la 'e pal. <sup>20</sup> Ma jele t'as. Napj tjiyütüj, ne tjiquil jipj nt'a. Jin tjiyünsa, palá mim, jis capj ncoñcon mim yupj jilal", Dios Cjües nin tjevele jupj lal.

<sup>21</sup> Mpes Pedro palá tjemey yupj nt'a. Tjevele:

—Napj ne nun la no palá. ¿Tsjan mpes tjuculá? —la tji'yüa.

<sup>22</sup> Wola tjowelepj:

—Cornelio qjuisin tjejyama mpes tjiquilaca. Jupj jepa, militar cien jilal. Pajal 'üsüs way jupj. Jupj selé Dios ca jis capj ntüllüs malala lajay. 'Üsüs way jupj pjü judiopan jilal. Dios ángel tjevele jupj lal. Tjiyu'ta jupj qjuisin majamas jipj nt'a, la cuman jipj jupj wo nt'a. Dios jos jipj mvelen Cornelio lal —nin tjowelepj Pedro lal.

<sup>23</sup> Mpes Pedro tjevele 'úcj wama jiquil. Jis tje'yaya tjiyinañ püste mpes.

Yaya püstapj Pedro tjemey yupj jilal. Dios ts'uyupj nepenowá Jope po'o tapatja tjl wa. <sup>24</sup> Ts'ac' pjaní mpes tjelyawuñ. Yaya Cesarea ne'aj tjl. Cornelio la si nucutsja. Pjü way ne'aj patja jupj jüpülcipan sin popé ne'aj tjatja wa. Jupj jomicapan ne'aj tjatja watsja jupj lal. Cornelio 'a jis tjimyla. Jupj jostsja mpjacaañ wa Pedro velá. <sup>25</sup> Pedro ne'as way p'in tjemey, Cornelio jupj tük'jin tjiyünsa Pedro wolap'aá. Jupj jólatsja Pedro püné. <sup>26</sup> Pedro jas tjiyünsa jupj. Tjevele:

—Jin ni'isa. Yom p'in napj jipj jinwá.

<sup>27</sup> Jupj lal véletsja. Wama tjl Cornelio wo mo'ó. Pedro pülcij yus tjinyuca, játjatsja ne'aj. <sup>28</sup> Tjevele:

—Nun solejé malala judiopan 'a si mulú judiopan tulucj jilal. Moisés tjiyü'ta ma nin la mijicj. P'a casá nola napj quinam. Dios nin tji'yusa la tjihi pjü gente yuwal. Judiopan más 'üsüs tulucj. <sup>29</sup> Mpes Cornelio sin tjejyama na napj lal la cuwis, leñ way tjacuwis. ¿Tsjan mpes jisastsja napj tjacuwis? —Pedro la tji'yüa.

<sup>30</sup> Cornelio tjevele:

—Ts'ac' yulupjana nasa, yom lay tepyala napj nt'a. Jupj jas quip pasal pje waytsja, jaw jinwá. Las tres na, t'awaná, tjac' jupj. Laja sectsja napj, napj Dios lal tjeveletsja na.

<sup>31</sup> Jupj tjevele: 'Cornelio, Dios lal tjevelentsja na, tjapjaca jupj. Jupj selé jipj se 'an cjuwá jilal. <sup>32</sup> Mpes niyom sin majaman Jope nt'a la cuman Simón. Simón niná Pedro ló wa jupj. Ne'aj way pü'ü jomica lal. Jupj jomica Simón ló wa jupj. Pjoloc' napnapj liji jupj. Simón wo 'üsüs la nt'a toñca', jupj nin tjevele napj lal. <sup>33</sup> Mpes leñ way sin tjejyam jipj nt'a la cuman. Po 'üsüs way jipj, tjacuy. Pjü cupj qui'á 'a qjuisin tjimyla. Dios qjuiyus nyuca. Quelel pjya'a quec jipj velen. Pjü way qjuis Jepa Dios 'i jütlita la veles, ca nin mvelen —Cornelio nin tjevele.

Pedro tjevele Cornelio wo nt'a.

<sup>34</sup> Mpes Pedro tjevele:

—Napj selé quinam t'üç' way pjü gente yuwal Dios lal. Judiopan más 'üsüs tulucj. Pjü gente yuwal. <sup>35</sup> Pjü p'a nt'a patja, nepenowá 'üsüs nyuca lajay. Salejepj Dios ca jis capj ntüllüs malala lajay. Mpes pjü yupj 'üsüs Dios lal. Nepénowa yupj judiopan. Nepénowa yupj judiopan tulucj. <sup>36</sup> Nun solejé Dios tjevele judiopan jilal.

Tjevele yupj polel 'üsüs nsem yupj lal Jesucristo mpes. Jesucristo Jepa Püné pjü mpes.  
<sup>37</sup> Nun solejé Juan el Bautista tjevele gente jis walap'aá, bautizar lis tjiji yupj. T'üç' la tjiji na, solejé tsjan tepyala Galilea nt'a, pjü way jun ta'á Judea po'o 'ots'ipj. <sup>38</sup> Jesucristo tjac', yupj ne Nazaret mpe 'esepctsja. Dios tje'yaya yupj Cjües Jesucristo jos mo'o la püt'üs. Yupj la tjiji Jesucristo pajal pünetsja. Solejé Jesucristo pajal 'üsüs nyuca la tjiji. Tjijyü'ta lapanenpan tjil gente mpe. Dios lovin cus tecyórcatsja Jesucristá.

<sup>39</sup> "Mpes quina pülicj jilal velecj Jesucristo la tjiji mpes. Tjinyucucj mpes velecj. Tjinyucucj yupj la tjiji Jerusalén mo'o, jun ta'á Israel mo'o 'ots'ipj. Judiopan tjovalapj yupj cruz po'o la mas. Mpes yupj tjü'ünan yupj. <sup>40</sup> Locopyaya ts'ac' cont'e tepyala na, Dios jas tjijyünsa yupj, nyucunú tepyala niswá. Yupj lay tepyala cupj qjuilal. Dios qjuis tje'yaya 'üçj jus tjinyucucj. <sup>41</sup> Ma pjü jilal lay tepyala. Cupj qjuilal la p'in lay tepyala yupj. Yas nam Dios la qjuis t'ya la nuc Jesucristo. Yupj tjelyaja, tjümü'ü wa cupj qjuilal. <sup>42</sup> Qjuis tjijyü'ta la p'a jis walap'aá mvelecj cupj. Qjuis tjijyü'ta mvelecj Dios la t'ya yupj, yupj mveles ca pjü jilal ncu 'üsüs la tajay, ncu malala la tajay. Nin ca mveles patja jilal, tecya'lüñ jilal 'ots'ipj. <sup>43</sup> Pjü profetapan nin p'iýa tapac. Yupj tapac cupj tepyonec na Jesucristo lal, Dios perdonar la qjuis mijis malala nyuca la tjijicj. Jesucristo mpes yupj 'üçj perdonar la qjuisiji —Pedro nin tjevele yupj jilal.

Dios yupj Cjües jis tje'yaya Cornelio wo nt'a.

<sup>44</sup> Pedro véletsja custjay. Newa véletsja na, Dios Cjües tjac', pjü jisas mo'o tjemey, Pedro tjevele tjeipyacañ jisas mo'o tjemey. <sup>45</sup> Nin tepyala na, Pedro lal tjiquil pajal yólatcsja nin tepyala mpes. Dios ts'uyuptsja judiopan waytsja yupj. Mop'in ma salejeptsja Dios ca ma'ayas yupj Cjües judiopan tulucj jilal la püt'üs. <sup>46</sup> Yupj tjeipyacañ judiopan tulucj javeleptsja la p'a jis tin, yupj p'iýa ma sin 'yúsatsja. Mpes judiopan nenem sin tji'yüsa t'üç' way Dios jis tje'yaya yupj Cjües. Ma jus nlaytsja ca nin mpalas. Pedro tjevele yupj jilal:

<sup>47</sup> —T'üç' way 'üçj pjü bautizar lijicj cupj. Dios jis tje'yaya yupj Cjües, yupj qjuis tje'yaya jinwá —Pedro nin tjevele.

<sup>48</sup> Mpes tjijyü'ta bautizar lis mijicj yupj, Jesucristo mpes. Bautizar jis tepyala na, la tjomon Pedro lal yupj ma'ajam yupj jilal, p'a jawasa mim. Mpes nin la tjiji yupj.

## 11

Pedro tjevele judiopan jilal tsjan 'üsüs tepyala Cornelio wo nt'a.

<sup>1</sup> Jis wala tjowelepj apostolpan jis lal jidiopan tulucj topon wa Dios tjevelá. Pjü way Dios ts'uyupj Judea mo'o tjeipyacañ wa niná. <sup>2</sup> Dios ts'uyupj Jerusalén po'o patja tjeipyacañ wa. Judiopan waytsja yupj. Mpes Pedro tjemey na Jerusalén nt'a, tjiquil yupj nt'a. La tjowelel yupj lal. <sup>3</sup> Tjowelepj:

—Malala nin jipj judío tulucj nt'a tjay, tüpü'ü yupj jilal.

<sup>4</sup> Pedro tjevele yupj jilal pjü tepyalá.

<sup>5</sup> Tjevele:

—Jope nt'a tüpü'ütsja napj, pülicj patja nt'a. Dios lal tjeveletsja. Dios la tjiji nan si tsicyacj jinwá ntepalá. Yupj la tjiji tjinyuc cobija pajal püné jinwá tsjun po'o. Palá tjactsja yupj. Tsyü'patsja tsjü'lü casá. Palá tjac' napj nt'a. <sup>6</sup> Wama jus tjinyuctsja napj. Animal pülicj mo'o pátjatsja. Qjuisiyasma nepenowá yupj. 'Ümijütjtü jinwá mo'o pátjatsja. Latsj 'ots'ipj mo'o pátjatsja. Tsipyaya 'ots'ipj mo'o pátjatsja. <sup>7</sup> Nepé vele pjactsja, tjevele: 'Pedro, jin tjijyünsa. Jis tji'yü'na, nlajan', nin tjevele. <sup>8</sup> Napj wola tjevelé: 'Lovin ma polel la las yupj. Moisés popel qjuisí jütüta ma nlajacj pis niná. Yupj jis pis te jinwá, ma polel nlajacj, mpes lovin ma tjelyá napj.' <sup>9</sup> Tsjun po'o nepé vele pjactsja niswá. Tjevele: 'Dios tjevele yupj jis pis 'üsüs. Ma mveles yupj jis pis malala', tjevele. <sup>10</sup> La con nin tjijyü'ta jis pis la las. T'üç' tjevele na, cobija viyá tjemey tsjun po'o.

<sup>11</sup> "Tjemey na, niyom cont'e tjiquil tüpü'ütsja nt'a. Cornelio sin tjejyama Cesarea mpe. <sup>12</sup> Dios Cjües napj lal tjevele: 'Jipj ca mim yupj jilal. Ma jele t'as.' Mpes tjum yupj jilal. Qjuis catjampan séisia tjal wa. Cornelio wo wama tjeleque.

<sup>13</sup> Cornelio tjevele yupj jis tjinyuca ángel, wo mo'o tóicatsja. Ángel tjevele: 'Jope nt'a sin majaman niyom nepenowá la cuman Simón. La p'a ló wa yupj, Pedro ló wa yupj.

<sup>14</sup> Jupj ca jin mü'üsüs la mijis. Wya nt'a patja pjü way ca sin mü'üsüs la mijis wa.

Jupj tjevele toponé na, nun 'üsüs nsem Dios lal, mpes 'üçj ca mpatjaqué Dios lal', ángel nin tjevele Cornelio lal.

<sup>15</sup> "Mpes napj tjevelé yupj jilal. Tjeveletsja na, Dios jis tje'yaya yupj Cjües. Nun solejé 'onin ne nin tepyala Dios qjuis tje'yaya yupj Cjües. Nin p'iyá tjac' wa yupj Cjües yupj nt'a. <sup>16</sup> Napj nola tepyala Jesucristo tjevelá. Tjevele: 'Juan gente bautizar lis tiji 'üsü mpes la p'in. Mop'in más 'üsüs ca nu mpalas p'a jawas. Dios ca nu ma'ayas yupj Cjües.' <sup>17</sup> Qjuis Jepa Jesucristo lal tepyonec'na, Dios qjuis tje'yaya yupj Cjües. Nin p'iyá Dios la tiji yupj jilal Cornelio wo nt'a. Po 'üsüs napj lal nin la tiji. Napj ma le velel Dios lal —Pedro nin tjevele.

<sup>18</sup> Niná tjeipyacañ na, ma la tjowelel niswá Pedro lal. 'Üsüs way tjowelepj Dios po'ó. Tjowelepj:

—Dios jos judiopan tulucj 'aplijila nsem 'ots'ipj, malala nyuca la tajay mpes; ca Dios jos jin la mijicj quinam. Mpes yupj lovin ca mpatjam yupj lal —nin tjowelepj.

Dios ts'uyupj tjowelepj Jesucristo po'ó Antioquía nt'a.

<sup>19</sup> Nujola tapalas judiopan tjiúinan Esteban. Malala nyuca la tajay wa Dios ts'uyupj la p'a jilal. Mpes Dios ts'uyupj ts'equeneñ Jerusalén mpe. Jun ta'á tjal. Nepenowá tjal wa Fenicia nt'a, campa ne'aj. Nepenowá tjal wa Chipre nt'a, campa wa ne'aj. Nepenowá tjal Antioquía nt'a, campa wa ne'aj. Yupj tjowelepj judiopan jilal p'in Jesucristo po'ó. <sup>20</sup> Mop'in niyom nepenowá tjal wa Antioquía nt'a Chipre mpe, Cirene mpe 'ots'ipj. Niyom nenem tjowelepj wa judiopan tulucj jilal qjuis Jepa Jesucristo po'ó. <sup>21</sup> Tjowelepj na, qjuis Jepa Jesucristo jis capj tjepl'ya'sa. Mpes judiopan tulucj pülcj topon, jisastsja Jesucristo.

<sup>22</sup> La p'a wa jis wala tjowelepj Dios ts'uyupj jis lal Jerusalén po'ó, mpes yupj tjeipyacañ judiopan tulucj Antioquía po'ó patja jisastsja wa Jesucristo. Mpes jas tjam Bernabé Antioquía nt'a, yupj jis lal la veles. <sup>23</sup> Jupj tjemey na, tjinyuca Dios pajal 'üsüs way la tiji yupj mpes. Mpes pajal 'üçj jos tepyala yupj. Bernabé tjevele yupj jis lal: "Lovin jisas t'as qjuis Jepa Jesucristo, Lovin la tjiúji yupj tjevelá." <sup>24</sup> Bernabé 'üsüs waytsja yupj. Po la tjiútsja Dios Cjües jostsja jinwá. Po tepyona pjü way Jesucristo

tjevelá. Jupj la tiji mpes pajal pülcj jisastsja Jesucristo; nin tepyala Antioquía po'ó.

<sup>25</sup> Locopyaya way Bernabé tjemey Tarso nt'a, Saulo la tepyala ne'aj, lal lo cuwis. <sup>26</sup> Jus tjinyuca, ticyuna Antioquía nt'a. Año pjaní tapatja ne'aj. Lovin tjal Dios ts'uyupj 'a jis tjiomyula nt'a. Pülcj sin tji'yüsa la tajay Dios po'ó. Antioquía nt'a nepenowá tjowelepj Jesucristo lal japon "Cristianos" yupj. Mwalá way nin tjowelepj Antioquía nt'a.

<sup>27</sup> Yupj ne'aj tapatja na, profetapan nepenowá tjiquil wa Antioquía nt'a Jerusalén mpe. <sup>28</sup> Tjal Dios ts'uyupj 'a jis tjiomyula nt'a. Yupj sin popa pjaní Agabo lotsja. Jas nisa. Pjü tjevele Dios Cjües jostsja yupj nin velá. Tjevele p'a jawasa cjuwá jis la las ca mpalas. Jun ta'á ca nin nsem, tjevele. Niná t'ü' way nin tepyala, Claudio jépatsja na Roma nt'a. <sup>29</sup> Mpes yupj ne'aj pátjatsja quelel jis capj jap'actsjas Dios ts'uyupj Judea po'o patjá. Mpes yupj pjü way tja'ayapj t'emel. Yupj polel ja'ayaptsja jin tja'ayapj. <sup>30</sup> Sin tajjam Bernabé, Saulo lal, jis la t'as t'emel niná Judea nt'a, ca jis ma'ayacj Dios ts'uyupj co'müypan. Mpes yupj tjet' t'emel niná Judea nt'a.

## 12

Herodes malala nyuca la tiji Dios ts'uyupj jilal.

<sup>1</sup> Nin tepyala na, Herodes jépatsja custjay. Malala nyuca la tiji yupj Dios ts'uyupj nepenowá jilal. Tjiyyü'ta jis ntji'liiñ. <sup>2</sup> Jupj jis tjiyyü'ta wa jis la 'ünan Jacobo, mpes jay tjojocj tjiúnan yupj. Jacobo Juan jatjam waytsja yupj. <sup>3</sup> Judiopan pajal 'üçj jisastsja Jacobo tepe'e. Herodes jus nléyatsja 'üçj jisastsja yupj. Mpes yupj militarpan sin tjeiyama jis la tjlil wa Pedro. Nin la tiji judiopan fiesta lajaysja na. Fiesta niná "Dios Qjuis Capa Nipj Tjerney" ló yupj. Pan levadura cjuwá jalá fiesta niná mpes. <sup>4</sup> Pedro ntji'liiñ na, mo'o tjo'onsonpj cawilta mo'ó. Herodes jis tjiyyü'ta diez y seis militarpan jis la jamas Pedro, ma ca pje'á mim. Yulupjana yulupjana 'a mulú tjaxamapj yupj. Locopyaya p'a yulupjana tjiquil, tjaxamapj. Lovin nin la tajay. P'a jawas fiesta t'ü' tepyala na, Herodes quelel véletsja tsjan la mijis Pedro lal. Nin quelel véletsja gente jis walap'a', 'a jis tjiomyula na. <sup>5</sup> Pedro tja'asatsja cawilta mo'ó custjay. Militarpan 'üçj tjaxamaptsja

jupj. Mop'in Dios ts'uyupj javeleptsja Dios  
lal po jisastsja jupj ca cus mp'a'sas.

### Ángel tjemyana Pedro cawilta mpe.

<sup>6</sup> Yaya fiesta t'üç' ca mpalas, Herodes ca  
mveles tsjan la mijis Pedro lal. Püste na,  
Pedro pü'ütsja militarmát'eya culupwen  
nt'a, jyatsja jupj. Cadena mpes tsyú'patsja.  
Militarmát'eya jilal tsyú'patsja jupj. <sup>7</sup> P'a  
militarpan jun vilicj tjajamaptsja. <sup>8</sup> Leïi  
way Dios ángel lay tepyala ne'aj. Pasal  
jaw tepyala ne'aj jupj mpes. Ángel Pedro  
jas tiquilquila, tjevele: "Leïi way jin tji-  
jyünsa". Cadena palá tinca Pedro mos mpe.  
<sup>9</sup> Ángel tjevele niswá: "Jin tücüi'pe. Tsjyam  
tipi'tje." Pedro nin la tiji na, ángel tjevele:  
"Jin quip pje'apa mpes jin tücüi'pe. Mas."

<sup>10</sup> Mpes Pedro pje'á tjemey, ángel  
cjüip'a'a. Pedro ma seletsja ángel t'üç'  
way se p'a'satsja jupj. Dios la tiji tjinyuca  
niná la p'in, nin jólatsja jupj. <sup>11</sup> Yupj jun  
vilicj mwälá jin tjl, jun vilicj jajamaptsja  
lejeñ mpe tjl wa. Jun vilicj p'a wa jin tjl  
wa, jajamaptsja ne'aj lejeñ mpe tjl wa. P'a  
jun vilicj ne'as tjl, jun vilicj acero waytsja  
jupj. Pünetsja jupj pajal. Jupj mpes ca pje'á  
mal cawilta mpe. Jupj sin jun tjecjyoltse.  
Pje'á tjl cawilta mpe, pülcüç patja nt'a  
tjl. Jümiüçj mo'o tjelyawuñtsja na, ángel  
tjemey, ne Pedro ma jus tjinyuca quinam.

<sup>12</sup> Mpes Pedro jola tepyala na, jólatsja:  
"Quina jus nley t'üç' way qjuis Jepa Dios  
jas tjejyama jupj ángel napj nlal la winin  
cawilta mpe. Quina Herodes ca ma polel  
ma 'ü'nas napj. Ma pats' tulucj quinam.  
Judiopan jisasa ma pats', mop'in ma ni pü'i  
quinam", nin jólatsja.

<sup>13</sup> Niná jus nleya nam, tjemey María wo  
nt'a. María Juan jamaytsja. Juan niná p'a  
ló watsja jupj, Marcos lotsja wa. María wo  
nt'a pülcüç 'a jis tjiymula, javeleptsja Dios  
lal Pedro mpes. <sup>14</sup> Pedro jun vilicj t'ot'ojo,  
tjiwüçj po'ó. Mozo tjac' jun vilicj nt'a.  
Rode lotsja jupj. <sup>15</sup> Pedro tjevele na, jupj  
seletsja Pedro jin pjac tjevele jupj. Ma polel  
nyúcatsja jupj. 'Üçj jos tepyala. Jun vilicj  
ma jun tjecjyoltse, leïi way wama tjemey  
p'in la veles yupj jilal. Tjevele:

—Pedro toñica jun vilicj nt'a.

<sup>16</sup> Wola tjowelepj:

—Molo vele jinwá velen.

Mop'in nin la pülcüç tjevele:

—T'üç' way Pedro tjac'.

Mpes tjowelepj:

—Pedro tulucj. Ángel p'in. Ángel niná  
Pedro jyama.

<sup>17</sup> Pedro jun vilicj se t'ot'ójotsja custjay.  
Mpes jun tjocjol yupj. Pedro jus tjunuc,  
ne pajal yólatsja niná pajal 'üsüs tepyala  
mpes. <sup>18</sup> Pedro mos jas tijiyünsa, mpes lyá-  
jasa tepyala yupj. Quelel véletsja yupj jilal.  
Jis wala tjevele pjü tepyalá cawilta nt'a.  
Tjevele qjuis Jepa Jesucristo jas tjejyama  
jupj ángel cawilta nt'a, ángel niná tjemyana  
jupj cawilta mpe. Tjevele wa:

—Jacobo lal taná tjowelé nin tepyalá.  
Niná tjowelé wa pjü qjuis pülcüpan jilal.

Nin tjevele na, Pedro tjemey, la p'a nt'a  
tjemey.

<sup>19</sup> Tjejyawca na, militarpan pajal yólatsja  
Pedro leïi mpes. Yümüçj pjac la tjajaytsja.  
Ma salejeptsja tsjan tepyala Pedro lal.

<sup>20</sup> Herodes tijiyü'ta jis la pal Pedro. Ma  
jus tjunuc. Mpes Herodes tijiyü'ta mili-  
tarpan jis la veles pjü tepyalá cawilta nt'a.  
T'üç' tjowelepj na, tijiyü'ta jis la 'ünan mil-  
itarpan nenem, Pedro leïi tjevyla mpes.  
Nin la tiji na, Herodes tjemey Judea mpe.  
Tjemey Cesarea nt'a tsjicj way la püt'üs  
ne'aj.

### Herodes tepe'e.

<sup>21</sup> Herodes ts'i 'inyatsja Tiro po'o patja  
jilal, Sidón po'o patja jilal 'ots'ipj. Herodes  
pü'ütsja nt'a, yupj lovin sin tjajam jis la las  
Tiro nt'a, Sidón nt'a 'ots'ipj. Ma sin jajamtsja  
quinam, Herodes ts'i 'inyatsja mpes.  
Mpes pülcüç tjiquil Herodes nt'a Tiro mpe,  
Sidón mpe tjiquil 'ots'ipj. Yupj jisastsja  
Herodes ca mü'ü'üsüs quinam. Blasto la  
tjemyona Herodes lal yupj mpes. Blasto  
yupj sejamícatsja, nin p'iyá jólatsja yupj  
jinwá. Herodes mozo waytsja jupj, 'üsüstsja  
jupj Herodes lal.

<sup>22</sup> Herodes tjevele tsjan jawas 'üçj la veles  
yupj jilal. Nin jawas, yupj pülcü 'üsüs jas  
tücüi'pe, sillla püne casá 'etjele. Gente jilal  
tjevele na, lovin pülcü 'üsüs jas tücüi'pe,  
lovin 'etjele niná sillla püne casá. Jupj  
tjevele yupj jilal. <sup>23</sup> Tjevele na, yupj yümüçj  
tjowelepj: "Jupj vele diospan popa pjaní  
jinwá. Yom jinwá tulucj vele jupj", nin  
tjowelepj. <sup>24</sup> 'Üçj jos tepyala Herodes, yupj  
tjowelepj mpes. Ma tjevele dios tulucj jupj.  
Mpes leïi way malala jos tepyala, ángel la

tjiji mpes (qjuis Jepa Dios jomozo waytsja jupj, ángel niná). Pelets'ey col mo'o tjalá jupj, ne fepe'e.

<sup>24</sup> Nin tepyala jupj lal. Newa Dios ts'uyupj pülticj sin tji'yusa lis tjajay. Lovin p'a nt'a patja sin tji'yusa lis tjajay Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Más pülticj topón lovin Jesucristo po'ó.

<sup>25</sup> Nujola tapalas Bernabé tjemey Jerusalén nt'a. Tjemey Saulo lal, t'emeil la 'ayas Dios ts'uyupj co'müypán ne'aj. Tja'ayapj na, tjal niswá Antioquía nt'a. Tjaman wa Juan yupj jis lal. Juan p'a ló waytsja jupj, Marcos lotsja wa.

### 13

*Dios ts'uyupj sin tjajam Bernabé, Saulo 'ots'ipj, jis la veles Dios tjevelá.*

<sup>1</sup> Dios ts'uyupj nepenowá Antioquía po'o tapatja profetapan waytsja yupj. P'a wa nepenowá sin tji'yusa la tjajay la p'a. Yupj popa pjani Bernabé waytsja jupj. P'a wa Saulo lotsja. P'a wa Simón lotsja. P'a ló watsja jupj, Simón, Niger lotsja wa yupj. Yupj popa pjani Lucio lotsja, Cirene mpe 'eseptsja jupj. P'a wa Manaén lotsja. Yupj tsjictja na, Herodes yupj jomica waytsja. Herodes niná jepa püné auxiliar waytsja jupj Galilea po'ó. <sup>2</sup>P'a jawasa Dios ts'uyupj 'a jis tjimyula la veles Dios lal. Ma jalatsja yupj, más 'úcj jis la velestsa Dios lal. Dios lal javeleptsja na, yupj Cjues tjevele: "Najas Bernabé, Saulo 'ots'ipj, ca tsji' la mijicj napj mpes la p'a nt'a. Mpes sin tjajamá ca nin la mijicj napj najas jin", Dios Cjues nin tjevele. <sup>3</sup>T'úc' quinam tjowelepj Dios lal. T'úc' quinam nin jawas ma tjalá, Dios lal tjowelepj mpes. T'úc' la tjajay na niná, po la tjo'otj Bernabé jay pjucj, Saulo jay pjucj po la tjo'otj wa. Nin la tjajay mpes más 'úcj ca polel tsji' la mijicj Dios mpes. Sin tjajam la p'a nt'a.

*Bernabé, Saulo, tjal Chipre nt'a.*

<sup>4</sup> Mpes tjal yupj, Dios Cjues tjevele mpes. Tjal Seleucia nt'a. Ne'aj barco wama tjal, Chipre nt'a tjal barco mpes. Chipre 'amá 'úsú t'asiyú. <sup>5</sup>Mwalá way tjal Salamina nt'a, pülticj pátjatsja ne'aj Chipre po'ó. Juan jis capj tecyoñca tjemey, jis capj tjepl'yá satsja. Tjal judiopan 'a si mulú nt'a. Tjowelepj yupj jis walap'a Dios tjevelá.

<sup>6</sup> Jun ta'á tjal Chipre po'ó. Locopyaya Pafos nt'a tjal yupj. Pülticj patja ne'aj. Pafos nt'a Barjesús jus tjunuc. Judío waytsja jupj. Lapanenpan cus tjap'acj p'a casá la mijis, yom p'in ma polel liji jinwá. Jupj jostsja la p'a mponecj yupj profétatsja, jostsja ca mponecj yupj Dios mpes tjevele. La tsyawilf jupj la p'in. <sup>7</sup>Barjesús, Sergio Paulo jomícatsja. Sergio Paulo jépatsja Chipre po'ó. Pasal pülticj seletsja jupj, Sergio Paulo. Jupj jostsja Bernabé, Saulo 'ots'ipj, ca ncul jupj nt'a jis la veles Dios tjevelá. Mpes yupj tjiquil jupj nt'a. <sup>8</sup>Yupj tjowelepj Sergio Paulo lal Dios tjevelá. Barjesús ne'aj tóricatsja 'ots'ipj. (Griegopan jilal jupj lotsja Erimas.) Jupj jostsja Sergio Paulo ma mpone Dios tjevelá. Mpes quelel véletsja 'ots'ipj. Tjevele Sergio Paulo lal más 'úcj ma pyona yupj tjowelepj Jesucristo po'ó.

<sup>9</sup> Saulo la tjíjitsja Dios Cjues tjevele jin. Saulo p'a ló watsja jupj, Pablo lotsja wa. Pablo Barjesús wola tjinyuca. <sup>10</sup>Tjevele: "Diablo jinwá le jay jipj. Li tsuwil jipj. Lovin malala nyuca quelel lejay. Gente 'isüs quelel lajaj na Dios jos jin, ma jyas yupj nin lajaj. Gente jisas na qjuis Jepa Jesucristo, jis wala velen malala niná. ¿Tsjan mpes lovin nin lejay?" Pablo nin la tji'yuya jupj lal. <sup>11</sup>Pablo tjevele wa: "Quina Dios ca cyapj ntíluis. Ts'ac' pülticj mpes ca ma polel nucun, nin ca mpalas, Dios ca la mijis mpes. Ca ma polel nucun lots'ac' jyawaca na", Pablo nin tjevele jupj lal.

Leí way ma polel nyuca tepyala jupj. Pjü way ma polel nyúcatsja. Mpes la tjemyona la p'a ca mos ntji'lim, manus jupj. <sup>12</sup>Sergio Paulo tjinyuca niná tepyalá. Mpes tepyona qjuis Jepa Jesucristo po'ó. Po jólatsja pajal 'isüstsja niná Pablo jas tji'yusa la tjihi Jesucristo po'ó.

*Pablo, Bernabé, tjal Antioquía nt'a.*

<sup>13</sup> Locopyaya Pafos mpe tjal. Pablo, jupj sa coítsja jilal, barco wama tjal. Pafos mpe tjal, Panfilia nt'a tjal yupj. Ne'aj mwalá way tjal Perge nt'a. Perge nt'a pülticj patja Panfilia mo'ó. Ne'as tjal na, Juan tjemey yupj mpe. Niswa tjemey Jerusalén nt'a. <sup>14</sup>Pablo, Bernabé, tjal Pisidia nt'a. Ne'aj mwalá way tjal Antioquía nt'a. (P'a Antioquía niná.) Antioquía niná nt'a pülticj patja Pisidia mo'ó. Sábado na tjal judiopan 'a si mulú nt'a, ne'aj 'atjalapj yupj. <sup>15</sup>Yom pjaní

ne'aj mo'o tjevele Moisés püna tepyacá, profetapan püna tapac mo'o tjowelepj wa yupj, pjüjis la pjac. T'ü'c' mo'o tjowelepj na, noypan jas tjajam yom pjaní la veles Pablo lal, Bernabé lal wa. Tjevele: "Nun quelel welé 'a jis tjimiyula jilal ca nacj, ne más 'ücj ca la mijicj Dios jos jin. Mpes quina mvelé ca."

<sup>16</sup> Pablo jas nisa. Mos jas tijiyünsa, mpes lyájasa tepyala yupj. Tjevele: "Israelpan, najas pjo'oqué napj velé. Nun nepénowa israelpan tulucj, mop'in solejé wa Dios ca jis capj ntüliü malala lajaj. Najas nun pjo'oqué wa napj velé." <sup>17</sup> Israelpan po jisas Dios. Israelpan püna tapatja sin popa p'iyá piüs naya pyatjaquecj cupj. Dios lis t'ya yupj. Yupj Egipto po'o tapatja na, püliüç tipyülüçü yupj, Dios jis capj tjeyp'ya'sa mpes. Año cuatro cientos tapatja yupj ne'aj. P'a jawasa Dios jis tjemiana Egipto mpe. Püné yupj, mpes 'ücj jis tjemiana malala lis tjajay mpe. <sup>18</sup> Año cuarenta mpes jis tjemiana jis wa cjuwánt'a, gente leři nt'a. Yupj ma jisastsja piüs way lyawuütsja ne'aj; ts'a tji'in yupj, mop'in nin, Dios lovin jis capj tecyoüca. <sup>19</sup> P'a jawasa Canaan nt'a tjal. Ne'aj tjal na, püliüç Canaan mpe ne'espán tecya'líiñ, Dios la tjiij tecya'líiñ yupj. Siéteya se jüütüj mpe waytsja yupj. Pjü yupj jis mama Dios jis tje'yaya israelpan ca ne'aj mpatjam. <sup>20</sup> Pjü niná napj tjevelé año cuatro cientos cincuenta na t'ü'c' tepyala pjü.

"Niná t'ü'c' tepyala na, Dios lis t'ya jepapan israelpan mpes. P'a jawasa, año püliüç tepyala na, jis tje'yaya profeta pjaní. Profeta niná yupj jis jepa tepyala yupj. Samuel lotsja yupj. <sup>21</sup> Locopyaya israelpan jisastsja jepa püné jis la jüütüj, p'a gente jinwá. Mpes Dios la t'ya Saulo, israelpan jis jepa püné nsem yupj. Nujola tapalas Saulo Cis jatjam waytsja yupj. Benjamín püna tüpu'ü popa p'iyá waytsja Saulo; piüs naya tüpu'ü yupj. Saulo yupj jis jepa pünetsjá año cuarenta mpes. <sup>22</sup> Locopyaya Dios ma jostsja jepa ma'ajam Saulo. Mpes la t'ya David, David israelpan jis jepa püné tepyala yupj. Saulo yupj jis jepa tuluctsja quinam. Dios tjevele David po'o yupj jus tjinycua mpes. Tjevele: 'Po 'ücj najas David mpes, niná David Isaí jatjam yupj. Jupj ca la mijis pjü way napj naja jin', Dios nin tjevele David po'o.' <sup>23</sup> David popa püliüç tepyala, piüs naya tapatja wit-

jacj, Jesucristo yupj sin popa pjaní waytsja. Jesucristo la tjiij israelpan 'ücj ca mpatjam Dios lal. Püna Dios tjevele ca jas majamas David popa p'iyá pjaní, ca jis capj mp'a'sas israelpan.

<sup>24</sup> "Jesucristo custjay ma tjac' na p'in, Juan tjevele pjü israelpan jilal. Tjevele: "Aplijila way t'as nun, malala nyuca la tjiijímpes. Nujola t'as ca 'üsüs la müjí quinam, Dios jos jin. Nin la tjiijí na, napj ca bautizar la mejay nun", nin tjevele Juan. <sup>25</sup> Nasa way cyawájatsja na jupj la tjiij Dios mpes, yupj tjevele: 'Nun lu nucú pjaní ncuwim, yupj ne Dios se jamá. Jupj tulucj napj. Leři way ncuwim yupj. Pajal püné yupj. Po 'üsüs napj lal tsji' lejaj yupj mpes. Napj yupj caite syoc la p'in 'ücj napj lal', Juan nin tjevele.

<sup>26</sup> "Nun nepénowa Abraham popa p'iyá piüs naya potjaqué. Nun nepénowa israelpan tulucj, mop'in solejé wa Dios ca jis capj ntüliü malala lajaj. Dios jos qjuisin 'üsa 'onin la tjiijí ne perdonar la qjuisiji malala nyuca la tjiijicj, 'ücj ca mpatjaquecj Dios lal. <sup>27</sup> Jerusalén nt'a patja ma topon Jesucristo niná p'iyá Dios tjevele ca jas majamas. Yupj jis jepapan ma wa topon. Pjü sábado mo'o tjowelepj profetapan püna tapac, mop'in ma sin tji'üsa pjacj mpes tapac yupj. Ma sin tji'üsa yupj tapac Jesucristo po'o. Mpes yupj tjowelepj más 'ücj cus ntüliüçj yupj. Püna profetapan papel tapac ca nin la mijicj yupj, ne nin tepyala, yupj tapac jin p'iyá. <sup>28</sup> Yupj salejeptsja Jesucristo ma malala nyuca la tjiijí. Yupj jisastsja mpes p'in la tjomon Pilato lal yupj ca müjü'tüs yupj militarpan jis la 'ünan Jesucristo.

<sup>29</sup> "Pjü way nin la tjajay profetapan tapac jinwá, nin tapac ca nin mpalas Jesucristo lal. Niná t'ü'c' tepyala na, Jesucristo jomicapán tjiquil, palá natj yupj jüp'üy cruz mpe. Tüpüntüpj jüp'üy pe jul mo'o, neven nt'a. <sup>30</sup> Locopyaya Dios jas tijiyünsa yupj, nyucunú tepyala niswá. <sup>31</sup> Yas nam nepénowa tjiquil Jesucristo lal Galilea mpe, yupj lal tjiquil Jerusalén nt'a. Niswá tüpu'ü na, la püliüç lay tepyala yupj nt'a. Ts'ac' püliüç lay tepyala yupj jilal. Jus tjunuc yupj. Quina yupj p'iyá javelepj la p'a jilal yupj po'o.

<sup>32</sup> "Israelpan püna tapatja sin popa p'iyá piüs naya pyatjaquecj cupj. Dios tjevele püna tapatja jilal pjü niná ca nin la mijis. T'ü'c' way yupj nin liji quinam, yupj tjevele

jin p'iyá. Nin velej nun jilal tsjan niná jupj 'üsüs la tiji. <sup>33</sup> Dios tjevele Jesucristo tepe'e na ca jas müjünsüs, mpü'üm niswá. T'ü'c way nin la tiji jupj. Tjinyucuj cupj. Püna Dios mpes tjenejets'eñ mo'ó, capitulo mat'e mo'ó tepyaca niná Dios nin tjevelá. Dios tjevele:

'Jipj napj Natjam. Yacajaj napj pajal 'üsüs way lejay jipj mpes, napj velé jipj napj natjam.'

<sup>34</sup> Cupj selec Jesucristo tepe'e na, Dios jas tjiyünsa jupj, la püt'üs niswá. Dios tjevele Jesucristo jüp'üy ma majam ca. Niná selec Dios tjevele mpes:

'Tjevelé David lal 'üsüs ca la mejay nun jilal. Mpes t'ü'c way ca nin la mejay.'

<sup>35</sup> P'a nt'a, Dios mpes tjenejets'eñ mo'ó, yom pjaní tjevele Dios lal. Tjevele:

'Jipj Jetjam jipj jits'a'á.

Jupj jüp'üy ma ca majam, ca nin la mijin', nin tjevele. <sup>36</sup> T'ü'c way David la tiji Dios jostsa jinwá jupj tüpü'ü na. T'ü'c la tiji na, tepe'e. Toc jupj mpes, püna toc nt'a jupj cocoypan toc patja nt'a. Jupj jüp'üy tjamaja.

<sup>37</sup> Nin tuluctsa Jesucristo lal. Jesucristo jüp'üy ma tjamaja. Dios jas tjiyünsa la püt'üs niswá, mpes jupj jüp'üy ma tjamaja.

<sup>38</sup> Nusin tju'üsüs napj velé. Jesucristo la tiji mpes, Dios perdonar la siji malala nyuca la tjayaj gentá. <sup>39</sup> T'ü'c way yupj malala nyuca la tjayaj. Nin p'in Dios 'üsüs la siji Jesucristo mpes. Topon na Jesucristo lal, Dios ma ca jis capj ntüli. Moiséspopel tjiyü'ta jin lajaj, newa malala 'in yupj Dios lal. Jesucristo la tiji mpes p'in Dios ma jis capj tyüla. <sup>40</sup> Nujola tapalas profetapan tapac Dios mpes. Tapac tsjan ca mpalas gente jis lal. 'In tjamá ma nin nu pyala.

<sup>41</sup> Tapac:

'Nepénowa nun lu pjüts'unú. Tjapja'aqué.  
Po nujola t'as napj lejay mpes.

Pajal 'üsüs ca la mejay. Nun ma ca mponé napj ca nin la cüjay.

La p'a ca mvalec nun jilal napj nin lejay,  
mop'in ma ca mponé nun.

Mpes nca líqué nun, ca pajal malala nu mpalas.'

Profetapan nin tapac Dios tjevelá." Pablo tecyawaja tjevele quinam.

<sup>42</sup> Judiopan 'a si mulú mpe tjil Pablo, Bernabé 'ots'ipj. Tjiltsja na, ne'aj 'a jis tjiyula la tjomon yupj ca ncul niswá jis walap'a'a la veles sábado na. <sup>43</sup> Pjü tjil na,

nepénowa jis capj tocoñ, tjil Pablo, Bernabé jilal. Nepenowá judiopan tuluctsa yupj; judiopan jinwatsja yupj quinam, judiopan jinwá japonsja mpes. Pablo, Bernabé 'ots'ipj, niswa tjowelepj yupj jis lal Dios pajal 'üsüs way la tiji yupj mpes. Tjowelepj más 'icj yupj lovin jisas nsem Jesucristo.

<sup>44</sup> Semana pjaní tepyala na, sábado jyawca jawas nasa way pajal pülüçj 'a jis tjiyula, pülüçj patja ne'aj sin popé. 'A jis tjiyula jis la pjac Dios tjevelá. <sup>45</sup> Judiopan tjunuc pülüçj 'a jis tjiyula. Po ma jisastsja. La tjejamanaäntsja. Mpes tjowelepj Pablo li tsuwile. Malala tjowelepj Pablo po'ó.

<sup>46</sup> Pablo ma lecj jéyatsja. Bernabé ma wa lecj jéyatsja judiopan jilal. Tjowelepj yupj al: "Dios jostsa mwalá way tjevelecj nun jilal jupj tjevelá. Mop'in ma nujisas jupj tjevelá. Mpes nin welé ma quelel potjaqué jupj lal lovin. Mpes ca nlaca nun mpe. Ca nlaca judiopan tulucj nt'a. Ca mvalec yupj jilal Dios tjevelá. <sup>47</sup> Nin ca la mijicj qjis Jepa Dios qjis tjiyü'ta mpes. Tjiyü'ta:

'Jipj jaw jinwá judiopan tulucj jilal,  
nin la tjejay napj.

Mpes yupj jun ta'á ca sin mü'üsüs  
'onin ne nin la mijicj ne yupj 'icj  
ca mpatjam Dios lal.

Ca sin mü'üsüs  
jipj ca mvelen mpes,'  
nin tjevele Dios."

<sup>48</sup> Judiopan tulucj niná tjepiyacañ na, 'icj jisas tepyala. Tjowelepj po 'üsüs way qjis Jepa Dios tjevelá. Püna Dios lis t'ya yupj sin popa nepenowá jis la püt'üs lovin jupj lal. Pjü way yupj topón Jesucristo po'ó.

<sup>49</sup> Yupj tapatja nt'a tjowelepj pülüçj jilal Dios tjevelá mpes. Nin p'iyá la tjayaj ne'aj p'in tapatja nt'a.

<sup>50</sup> Judiopan ma jisastsja niná. Yupj tjowelepj niyom noypan jilal pülüçj patja nt'a, nequem noypan jilal 'ots'ipj. Nequem nenem nin p'iyá yólatsja judiopan jinwá Dios po'ó. Judiopan tjowelepj malala la tjayaj Pablo, Bernabé 'ots'ipj. Mpes noypan nenem, ts'a tji'in Pablo lal, Bernabé lal wa. Malala nyuca la tjayaj yupj jilal. Tjüjütüj yupj ca campa mal yupj mpe. <sup>51</sup> Pablo, Bernabé, yupj jis tsjam palá tjowowopj, palá tinca pjüpijus. Mpes ne'aj tapatja sin tji'yusa yupj nin yólatsja yupj ne'aj tapatja

Dios ma japon jinwá lajaytsja. Pablo, Bernabé, tjal quinam Iconio nt'a.<sup>52</sup> Newa nin, Jesucristo lal japon Antioquía po'o tapatjá lovin 'túc jisas tapatja, lovin la tjajaytsja Dios Cjües tjevele jinwá.

## 14

*Pablo, Bernabé, tjowelepj Iconio nt'a Jesucristo po'ó.*

<sup>1</sup>Iconio nt'a Pablo, Bernabé, tjal judiopan 'a si mulú nt'a. Wama tjal, tjowelepj yupj jilal ne'aj. Pajal 'üsüs tjowelepj, mpes pajal pülcij topón Jesucristo po'ó. Pülcij judiopan, pülcij judiopan tulucj 'ots'ipj, topón yupj Jesucristo po'ó.<sup>2</sup> Mop'in nin, judiopan la p'a ma quelel japontsja Jesucristo po'ó. Tjowelepj judiopan tulucj jilal ne'aj tapatja sin popé. Tjowelepj Pablo, Bernabé, malala la tjajay. Mpes judiopan tulucj nenem po ma jisastsja Pablo, ma wa jisastsja Bernabé.

<sup>3</sup>Püs way tapatja yupj Iconio nt'a. Ne'aj tjowelepj Jesucristo po'ó. Tjowelepj Dios pajal 'üsüs la tjiji gente mpes. Ma lacj jeyaptsja jis la veles yupj jilal. Sin tji'yusa lis tjajay t'ic' way tjowelepj yupj. Yupj pajal 'üsüs way la tjajaytsja, niyom p'in ma polel lajay jinwá, mpes la p'a wa jus nlaytsja t'ü'c' tjowelepj yupj. Ne'aj tapatja pajal yólatsja yupj 'üsüs la tjajaytsja mpes.

<sup>4</sup>Ne'aj tapatja ma yuwal yólatsja. Pülcij nin p'iyá yólatsja judiopan yólatsja jin p'iyá. La p'a pülcij way p'a casá yólatsja. Apostolpan yólatsja jinwá yólatsja yupj.<sup>5</sup>Judiopan tulucj nepenowá, judiopan nepenowá 'ots'ipj, yupj jis jepapan 'ots'ipj, malala nyuca quelel lajaytsja Pablo lal, Bernabé lal wa. Pe quelel la ts'itsja, jis la 'ünan.<sup>6</sup>P'a witjacj jis wala tjowelepj niná Pablo lal, Bernabé lal wa tjowelepj yupj nin quelel lajaytsja. Mpes leñi way tjal. Tjal p'a nt'a pülcij patja nt'a Licaonia po'ó. Ne'aj pülcij patja nt'a Derbe lotsja.<sup>7</sup>Ne'aj newa tjowelepj pülcij jis walap'aá tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes.

*Listra po'o patja pe noypan la ts'i la 'ünan Pablo.*

<sup>8</sup>Listra nt'a yom pjani ne'aj tjá'asatsja, tüic' ma polel 'utanatsja, ma polel wínetsja. Janmacj nin waytsja yupj, tjemya'napepes.

<sup>9</sup>Pablo tjevele na, yom niná tjapjaca. Pablo

jupj wola jus tjinyúcatsja. Ma wínetsja pyónatsja Dios polel 'yü'sa liji. Pablo jus nléyatsja nin pyónatsja yupj.<sup>10</sup>Mpes Pablo yümüçj tjevele:

—Jin tjijyünsa.

Tjevele na, ma wínetsja leñi way jas nisa, tjuwine yupj.

<sup>11</sup>Pülcij tjunuc Pablo la tjijá. Mpes yümüçj tjowelepj, yupj jis tin mpes. Tjowelepj:

—Dios witjacj cupj nt'a tjiquil. Niyom jinwá jin yustapj lay jis tepyala —nin tjowelepj.

<sup>12</sup>Yupj jis dios pjani Zeus ló. Yupj tjowelepj Bernabé Zeus p'iyá yupj. Yupj jis dios p'a wa Hermes lotsja. Tjowelepj Pablo Hermes p'iyá yupj. Tjowelepj Pablo ne Hermes p'iyá, yupj más pülcij way véletsja mpes.

<sup>13</sup>Wo töicatsja ne'aj, wa mo'o gente tjowelepj Zeus lal. Wo nenem ne'aj way p'intsja ne'aj tapatja jis wa lejeítsja nt'a. Zeus sacerdote buey witjacj jis ticyuna jun vilicj nt'a, ne'aj patja t'asiyú tjuwüçj nt'a. Buey jis men polol mpes tsyú'patsja. Sacerdote niná, la p'a wa pülcij 'ots'ipj, buey quelel ja'ünantsja, ja'ayapj Pablo mpes, Bernabé mpes wa. Yupj topontsja Pablo, Bernabé dios witjacj yupj, mpes nin quelel lajaytsja yupj.<sup>14</sup>La p'a wa jis wala tjowelepj Pablo, Bernabé jis lal, nin quelel lajaytsja. Mpes yupj sin quip la tequemañ; malálatsja Dios lal yupj ne'aj tapatja topón Pablo, Bernabé, dios witjacj yupj. Leñi way yupj ts'equenei gente pülcij lejeítsja nt'a, yümüçj tjowelepj:

<sup>15</sup>—¿Onin ne nin lojí? Cupj niyom p'in, nun jinwá. Tjiquilaca nun jis walap'a'a la veles Jesucristo po'ó. Ojuias nun ma ca jisás nsem dios witjacj, yupj ne Dios tulucj. Janucun tulucj yupj, 'üsüs tulucj yupj. Dios t'ü'c' way lal mponé. Pü'tü yupj. Nosis la tjiji. Tsjun po'ó la tjiji wa. 'üsü püne la tjiji wa. Pjü way ne'aj patja la tjiji wa.<sup>16</sup>Püna pjü gente nosis casá patja yupj p'iyá jisastsja jin la tjajay. T'ü'c' way ma salejptsja. Dios ma ts'i tj'i'ina yupj jis lal.<sup>17</sup>Mop'in nin, yupj la tjiji gente 'icj sin tji'yusa yupj t'ü'c' way pü'lü. Jun ta'a wine. 'üsüs la tjiji gente jis lal. Lovin 'üsüs la tjijitsja gente jis lal. La tjiji wa jüwüs. Siná na, cyojo, vyalá wa Dios nin liji. Pülcij nu 'yaya la las. 'Ücj nujisas

nun pyala jupj nin liji —Pablo, Bernabé, nin tjowelepj yupj jilal.

<sup>18</sup> Newa nin, ne'aj patja po quelel ja'ünantsja buey, la 'ayas yupj mpes. Pablo, Bernabé, la pülicj tjowelepj ma jis la 'ünan, ma jis la 'ayas. Mpes ma nin la tajay; newa nin quelel ja'ayaptsja yupj.

<sup>19</sup> Yacjaya judiopan nepenowá tjiquil Antioquía mpe, Iconio mpe 'ots'ipj. Malala nyuca tjowelepj Pablo po'ó, Bernabé po'ó wa. 'A jis tjimyula witjacj topón yupj tjowelepj, mpes ts'a tji'in Pablo lal, Bernabé lal wa. Yupj pjü way pe noyan jay la ts'i, la 'inán Pablo. La tjolocjocj jupj pülicj patja mpe. Tepe'e jin yólatsja. <sup>20</sup> Locopyaya Jesucristo lal japon jupj jüp'uy t'asiyú 'a jis tjimyula. Nin la tajay na, jas tjiyünsa yupj. Ma tepe'e. Tjemer niswá pülicj patja nt'a. Ya tjemer Bernabé lal Derbe nt'a.

<sup>21</sup> Ne'aj Pablo, Bernabé, tjowelepj yupj jis walap'a'á tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tiji gente mpes. Pülicj topón Jesucristo lal, mpes yupj quelel sa coñ watsja yupj. T'üç' sin tji'yüsa lis tajay na, Pablo, Bernabé, tjal Listra nt'a niswá, Iconio nt'a 'ots'ipj, Antioquía nt'a 'ots'ipj. <sup>22</sup> Ne'aj tjal jis capj la p'acj 'üçj jis la pon Jesucristo po'ó. Tjowelepj más 'üçj lovin mponecj ca Dios tjevelá. Tjowelepj quina nin ca malala qjis mpalas. Nosis casá patja na, gente ca malala nyuca lis mijicj. Nin qjuesé palá mpes, 'üçj Dios si jütüta popa qjuesé palá. <sup>23</sup> Pablo, Bernabé, lis t'apj niyom nepenowá, yupj co'müypán nsem Dios ts'uyupj jilal. Nin la tajay pjü Dios ts'uyupj mpes, Dios mpes 'a jis tjimyula witjactsja yupj. Yupj tapatja nt'a 'a jis tjimyula yupj. Dios lal tjowelepj wa pjü Dios ts'uyupj mpes. Dios lal tjowelepj na, ma tjalá, más 'üçj jis la velestsja Dios lal yupj mpes. Tjowelepj yupj jilal: "Nun NASA topón qjis Jepa Jesucristo lal. Qjis jupj lovin nu majamas", nin tjowelepj.

Pablo, Bernabé, tjal niswá Antioquía nt'a Siria po'ó.

<sup>24</sup> Locopyaya Pablo, Bernabé, tjal Antioquía mpe, ne'aj pülicj pátjatsja Pisidia mo'ó. Tjal Perge nt'a, pülicj patja nt'a Panfilia mo'ó. <sup>25</sup> Ne'aj tjowelepj gente jis walap'a'á Jesucristo po'ó. T'üçj tjowelepj na, tjal Atalia nt'a, pülicj patja nt'a. <sup>26</sup> Barco mpes tjal niswá Antioquía nt'a Siria mo'ó. Antioquía nepé Dios ts'uyupj sin tajam

yupj püna p'in. La p'a nt'a sin tajam, ne'aj tsji' la tajay Dios mpes. Püna la tjomon Dios lal jupj ca 'üsüs jis majamas yupj. Nasa t'üçj la tajay Pablo, Bernabé, mpes tjal niswá Antioquía nt'a. <sup>27</sup> Tjal na, la tjomon Dios ts'uyupj 'a jis mulus ca yupj jilal. 'A jis tjimyula na, Pablo, Bernabé tjowelepj Dios pajal 'üsüs la tiji p'a nt'a yupj ne'aj tjal mpes. 'üsüs polel lajaysja Dios jis capj tjepl'ya'sa mpes. Tjowelepj judiopan tulucj topón Jesucristo tjevelá, Dios la tiji mpes. <sup>28</sup> Pablo, Bernabé, püs way 'in tapatja ne'aj Jesucristo lal japon jilal.

## 15

*Jerusalén nt'a apostolpan co'müypán jis lal a jis tjimyula jis la veles.*

<sup>1</sup> Niyom nepenowá tjiquil Antioquía nt'a Judea mpe. Sin tji'yüsa la tajaytsja Dios ts'uyupj ne'aj. Tjowelepj: "Püna Moisés tjevele Dios jos jupj sa coñ jat'ü cocoypan, nin jat'ü yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Ma nin la jay, ma ca mpatjam Dios lal", nin tjowelepj. <sup>2</sup> Pablo, Bernabé, tjowelepj nin tulucj niyom nenem tjowelepj. Mpes yupj la tjowelel Pablo, Bernabé jilal. Mpes Dios ts'uyupj tjowelepj más 'üçj Pablo, Bernabé, jil Jerusalén nt'a, yupj jis pülicpan p'a wa jilal. Tjowelepj apostolpan, co'müypán Dios ts'uyupj jilal, ca mvelecj pjacj t'üçj way javelepj. <sup>3</sup> Mpes Dios ts'uyupj sin tajam yupj nt'a. Fenicia jin tjal, Samaria jin tjal wa. Ne'aj pülicj jilal tjowelepj judiopan tulucj jisastsja wa Jesucristo. Mpes jis pülicpan pjü way 'üçj jisas tepyala yupj tjowelepj mpes.

<sup>4</sup> Tjal na Jerusalén nt'a, Dios ts'uyupj ne'aj 'üçj jisas jis tepyala yupj tjiquil mpes. Apostolpan 'ots'ipj 'üçj jisas tepyala. Co'müypán 'ots'ipj 'üçj jisas tepyala. Pablo, Bernabé, tjowelepj pjü way jilal Dios pajal 'üsüs la tiji p'a nt'a yupj ne'aj tjal mpes. 'üsüs polel lajaysja Dios jis capj tjepl'ya'sa mpes. <sup>5</sup> Fariseopan nepenowá jätjatsja yupj jilal. Nas topón wa yupj Jesucristo po'ó. Sin tjiyünsüpj, tjowelepj:

—Judiopan tulucj jisastsja wa Jesucristo. Dios jos t'üyüçj yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Dios jos cupj jis wala velecj más 'üçj nin lajaj pjü way Moisés tjiyyü'ta püná — nin tjowelepj.

<sup>6</sup> Mpes apostolpan pjü way, co'müypan, pjü way, 'a jis tjimyula niswá, jis la veles. Quelel sin 'yúsatsja ncu Dios jos jat'ú judiopan tulucj. Quelel sin 'yúsatsja ncu Dios jos judío tulucj lajay pjü way Moisés tijiyü'tá. <sup>7</sup> Püs way yuwá p'in tjowelepj. Yacjaya Pedro jas tijiyünsa, tjevele:

—Natjampan, nun solejé püna p'in Dios la t'ya pjacj nun popa mveles judiopan tulucj jilal, ca nin mveles tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tiji gente mpes. Jupj la ntjet'á napj ca nin mveles, ca yupj mponecj wa.

<sup>8</sup> Dios selé pjü yola mpes. Dios yupj jis tje'yaya yupj Cjües. Cupj qjuis tje'yaya jinwá jis tje'yaya wa yupj. Mpes selecj Dios jos wa judiopan tulucj. <sup>9</sup>Dios quelel la qjuisisi. Nin p'iyá quelel la siji. Tepyonecj na, jupj perdonar la qjuis tiji malala nyuca la tijicj. Nin p'iyá, yupj topón na, perdonar lis tiji malala nyuca la tajay. <sup>10</sup> ¿'Onin ne nin nujola discipulopan nemen 'üsüs tulucj custjay Dios lal? Nin nujola mpes nun nujisas yupj ca la mijicj wa Moisés tijiyü'tá, judiopan jinwá. Po 'in costa way yupj nin lajay. Judiopan püna tapatja ma polel nin la tajaytsja, ma wa polel lijictja cupj niná. Dios ma jos pajal costa nsem yupj sa coii Dios. Nasa nusin tji'yusa la tiji niná. ¿Tsjan mpes ma poné Dios lal? <sup>11</sup>Napj velé nun jilal cupj pyonecj qjuis Jepa Jesucristo 'üsüs la tiji cupj qjuijal. Qjuisastsja jupj, mpes ca mpatjaquecj Dios lal lovin. Nin p'iyá yupj jis lal. Pyonecj Jesucristo 'üsüs la tiji wa judiopan tulucj jilal. Jisastsja wa jupj, ne ca mpatjam wa Dios lal —Pedro nin tjevele yupj jilal.

<sup>12</sup> Pjü lyájasa jis tepyala. Tjepiyacaitsja p'in Bernabé tjevele, Pablo tjevele wa. Yupj tjowelepj Dios pajal jis capj tjepl'ya'sa, mpes 'üsüs polel la tajaytsja judiopan tulucj nt'a, niyom p'in ma polel lajay jinwá. Gente tjuncu na niná la tajay, pajal yólatja 'onin ne nin la qjuijicj niná. <sup>13</sup>T'ic' tjowelepj na, Jacobo tjevele:

—Natjampan, najas pjo'oqué napj velé. <sup>14</sup> Simón cupj qjuijal tjevele tsjan tepyalá Cornelio wo nt'a. Mpes selecj Dios jos quinam judiopan tulucj. <sup>15</sup> Profetapan tapatja na, tjowelepj wa Dios ca la nt'as judiopan tulucj. Profeta pjaní tepyaca qjuis Jepa Dios nin tjevele. <sup>16</sup>Tépyaca: 'P'a jawasa ncuwis niswá.

David püna tüpü'ü, jépatsja jupj.

Judiopan quina lyawuü,

yupj David popa p'iyá püs naya patjá.

Yupj ma se jütütj yuwá quinam.

Niswá tjacuwis na, yupj popa pjaní

niswa ca müjü'tüs, nin ca la mejay napj.

<sup>17</sup> Nin tepyala na, judiopan tulucj ca la ma palacj wa.

Yupj ca quelel la ma jicj wa.

Napj Jepa Püné.

Judiopan tulucj ca jisas nsem napj 'ots'ipj.

Napj lis t'ya yupj.

<sup>18</sup> Qjuis Jepa Dios nin tjevele.

Lovin seletsja nin ca mpalas.

Quina niná qjuisin 'yüsa liji.'

Profeta pjaní nin tepyaca.

<sup>19</sup> Jacobo véletsja custjay. Tjevele:

—Nin mpes napj pyon más 'üçj judiopan tulucj nenem ma lajay pjü way Moisés tijiyü'tá. Más 'üçj ma jis müjü'tüçj pjü way nin lajay. <sup>20</sup>'Üçj papel ca mpaquecj, nin ca jis müjü'tüçj más 'üçj ma ca nlajacj pwisis la p'a wa tja'ayapj jis dios witjacj mpes. Ca jis müjü'tüçj niyom ca ma ma'nucj sejats'om tulucj. Ca jis müjü'tüçj nequem ma ca mal jis vayum tulucj jilal. Ca jis müjü'tüçj ma nlajá pwisis 'os jüp'üy mo'o toíca custjay. 'Os pje'á tjemey na, 'üçj. Ca müjü'tüçj ma myü'iñ 'osis. <sup>21</sup>Niná 'üçj ca jis müjü'tüçj. Pjü sábado na judiopan lovin mo'o tjoyeleptsja Moisés tijiyü'ta qui. Lovin mo'o tjoyeleptsja niná yupj 'a si mulú nt'a. Pjü pülticj patja nt'a nin javelepj Moisés tjevelá. Pajal püna nintsa. Newa nin —Jacobo nin tjevele.

<sup>22</sup> Jacobo tjevelá 'üctsja apostolpan jilal, 'üctsja wa co'müypan jilal wa, 'üctsja wa pjü Dios ts'uyupan jilal ne'aj. Yupj popa mat'e lis t'apj, ca mal Antioquia nt'a Pablo lal, Bernabé lal wa. Pjaní way Silas lotsja. P'a Judas lotsja. P'a ló watsja jupj, Barsabás lotsja wa. Yupj noypan waytsja ne'aj Dios ts'uyupj jilal. <sup>23</sup>Papel tapac jas lo jam yupj jilal. Tapac:

Nepénowa cupj apostolpan.

Nepénowa cupj co'müypan qui'á Dios ts'uyupj jilal. Papel pyaquecj nun mpes Antioquia po'o potjaqué, Siria po'o potjaqué 'ots'ipj, Cilicia po'o potjaqué 'ots'ipj. Nun judiopan tulucj. Mop'in nin, nun qjuis catjampan quinam. Papel niná quelel pyaquecj nun mpes. <sup>24</sup>Qjuisin

tji'yüsa cupj sin popa nepenowá tjal nun nt'a. Yupj tjowelepj mpes nun ma solejé tsjan más 'tícj lojí. Pajal nujola tepyala yupj tjowelepj mpes. Cupj ma sin tjejyamacj yupj nun nt'a. <sup>25-27</sup> Mpes 'a qjuisin tji myula, qjuisin popa mât'eya lis t'yacj ca mal nun nt'a la veles cupj mpes. Niná 'üsüstsja cupj qjuijal pjü way. Mpes sin majamacj Judas, Silas 'ots'ipj nun nt'a. Cupj tepyaquecj, niná nin p'iyá ca mvelej yupj nun jilal. Ca mal Bernabé lal, Pablo lal 'ots'ipj. Po quelel lijicj Bernabé, Pablo 'ots'ipj. La p'a quelel ja'ünantsja yupj, Jesucristo sa coïtsja mpes. Ma lacj jeyaptsja yupj.

<sup>28</sup> Dios Cjües jos ma lojí pjü way Moisés tjiyyu'ta jin. Jupj tjevele cupj qjuijal tsjan jostsja yupj, nin p'iyá velej nun jilal. <sup>29</sup> Mpes ma nlajá pwisis la p'a tja ayapj jis dios witjacj mpes. Ma müsiqué 'osis. Ma nlajá pwisis 'os jüp'iy mo'o toñca custjay. Niyom, ma ca jis ma'nú nun sejats'om tulucj. Nequem, ma nlawú nun jis vayum tulucj jilal. Nin lojí na cupj tjevelej jinwá, 'üsü ca nsem nun. T'tíc' tepyaquecj quinam.

Nin tapac yupj.

<sup>30</sup> Mpes quina sin tjajam niyom nem Antioquia nt'a. Ne'aj tjal na, tjiyütütj Dios ts'uyupj 'a jis mulus, ne papel niná tja'ayapj yupj. <sup>31</sup> Papel mo'o tjowelepj na, ne'aj tapatja 'üçj jisas tepyala papel 'üsüts mpes. <sup>32</sup> Judas, Silas 'ots'ipj, profetapan waytsja yupj. Mpes pülüçj jis wala tjowelepj ne'aj. Ne'aj tapatja 'üçj jisas jis tepyala Dios lal yupj tjowelepj mpes. Yupj más 'in 'üsüts la tjajaytsja Jesucristo tjevelá, yupj tjowelepj mpes. <sup>33</sup> Judas, Silas, tsjicj way tapatja ne'aj. Locopyaya tjowelepj yupj ca mal niswá Jerusalén nt'a. Mpes yupj ne'aj tapatja tjowelepj 'üsüts lowa nun. Sin tjajam ne tjal.

<sup>34</sup> Silas tjevele más 'üçj jupj p'iyá ma jama. Mpes ma tjemey. <sup>35</sup> Pablo, Bernabé ma wa tjal yupj. Tapatja wa Antioquia nt'a. Yupj sin tji'yüsa la tjajay Dios tjevelá mpes. La p'a wa pajal pülüçj nin p'iyá la tjajay. Lovin tjowelepj Jesucristo po'ó gente jis walap'a'a.

Pablo tjemey niswá la p'a nt'a, la veles Jesucristo po'ó.

<sup>36</sup> P'a jawasa Pablo tjevele Bernabé lal: "Tjeleque pülüçj nt'a, tjevelej yupj jis walap'a'a Dios tjevelá. Niswá 'alas yupj nt'a. Ca qjuisin mü'üsüts ncu jisas custjay Jesucristo." <sup>37</sup> Bernabé jostsja Juan jis capj ncoïcos. Juan p'a ló waytsja yupj, Marcos lotsja wa. <sup>38</sup> Pablo ma jostsja. Yupj tjevele más 'üçj Marcos ma jis capj cyoñca. Tsji'l la tjajaytsja na Jesucristo mpes Panfilia po'ó, Marcos tjemey yupj mpe. Mpes Pablo jostsja ma jis capj ncoïcos quinam. <sup>39</sup> Pablo, Bernabé, la tjowele Marcos mpes. Ma yuwal yólatsja Marcos mpes. Mpes ma 'a mulú tjal yupj. Bernabé tjemey Marcos lal. Tjal Chiper nt'a barco mpes. <sup>40</sup> Pablo jostsja Silas ca mim yupj lal. Dios ts'uyupj tjowelepj Dios lal yupj mpes. La tjomon Dios pasal 'üsüts way ca jis majamas yupj. Tjal yupj. <sup>41</sup> Tjal Dios ts'uyupj nt'a, pjü way Siria po'o patja nt'a, Cilicia po'o patja nt'a 'ots'ipj. Yupj la tjajay ne Dios ts'uyupj ne'aj más 'üsüts way sa coïtsja Jesucristo.

## 16

*Timoteo jis capj tecyoïca tjemey Pablo, Silas jilal.*

<sup>1</sup> Tjal quinam Derbe nt'a, tjal Listra nt'a 'ots'ipj. Listra nt'a tjamacjas Jesucristo lal pyona tüpiü'ü ne'aj, Timoteo lotsja yupj. Jupj popay judío tuluctsja. Jamay judío waytsja. Jamay po tepyona Jesucristo tjevelá. <sup>2</sup> Timoteo po 'üsüstsja pjü Dios ts'uyupj jilal Listra po'ó, Iconio po'ó 'ots'ipj. Yupj pjü way 'üsüts tjowelepj yupj po'ó. <sup>3</sup> Pablo jostsja Timoteo jis capj ncoïcos. Yupj quelel jiltsja judiopan pülüçj pátjatsja nt'a. Ne'aj tapatja salejeptsja Timoteo popay judío tuluctsja. Mpes Pablo jostsja yom nt'üjüs Timoteo pjoloc' tsjicj way t'asiyú, judiopan lajaj jinwá, mpes nin la tiji. <sup>4</sup> Locopyaya pjaní pjaní way ne'as tjal, pülüçj patja nt'a. Tjowelepj Dios ts'uyupj jilal tsjan tjowelepj apostolpan, co'müypan 'ots'ipj, Jerusalén mo'o patjá. Tjowelepj tsjan jisastsja yupj judiopan tulucj ca nin la mijicj. <sup>5</sup> Nin mpes Dios ts'uyupj más 'üsüts way topón Jesucristo po'ó, yupj tjowelepj mpes. Pjü jyawca más pülüçj jisastsja Jesucristo, más pülüçj 'a jis tji myula yupj mpes.

*Pablo jus tjinyuca yomen Macedonia mpe 'esepj.*

<sup>6</sup> Dios Cjües jostsja yupj ma mvelecj Dios po'ó Asia nt'a. Mpes yupj tjal Frigia po'ó, Galacia po'ó 'ots'ipj. <sup>7</sup>Tjal wa Misia po'ó. Lo-copyaya quelel jiltsja Bitinia po'ó. Mop'in ma tjal. Jesús Cjües jostsja ma jil ne'aj. <sup>8</sup>Mpes tjal Troas nt'a, pülcj patja nt'a. <sup>9</sup>Püste na Dios la tjiji Pablo tjinyuca yomen. Jun si tsicayaca jinwá tjinyuca yupj. Macedonia mpe 'eseptsja yom niná. Ne'aj tóri-catsja, Pablo lal ta tjemyona: "Macedonia nt'a was, ojuis capj mp'a'san", nin la tjemyona. <sup>10</sup>Niná tjinyuca mpes, leñi way quelel léquetsja Macedonia nt'a. Qjuiyólatsja Dios la qjuis t'ya la veles yupj jis walap'a'a tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes.

*Pablo, Silas tjal Filipes nt'a Macedonia po'ó.*

<sup>11</sup> Mpes tjeleque Troas mpe barco mpes. La t'as way casá tjeleque Samotracia nt'a. Samotracia 'amá 'üsü t'asiyú. Yaya Neápolis nt'a ne'as tjeleque. <sup>12</sup>Barco mpe palá tjeleque. Tjeleque Filipes nt'a Macedonia po'ó. Pülcj patjatsja ne'aj, Filipes nt'a. Romanopan tapátjatsja ne'aj. Municipio jinwá yupj. Tepytjaquecj ne'aj ts'ac' nepenowá. <sup>13</sup>Pjü sábado judiopan ne'aj tapatjá 'a jis tjimyula 'üsü la nt'a. 'A si mulutsja la veles Dios lal. Mpes cupj tjeleque ne'aj. Ne quem nepenowá nasa 'a jis tjimyula ne'aj. 'Etjelequecj na, tjevelej yupj jilal Dios tjevelá. <sup>14</sup>Pjaní way yupj sin popé Lidia lotsja. Judío tuluctsja yupj. Tiatira mpe 'eseptsja yupj. Püllü vender la tjíjitsja, tüpü'ü yupj. Püllü niná je waytsja, te jin jústatsja. 'Üsütsja püllü. Lidia po jólatsja Dios püné. 'Üsüs tajpácatsja Pablo tjevelá. Qjuis Jepa Jesucristo cus tajp'ya'sa, mpes tepyona yupj. <sup>15</sup>Bautizar la tajay yupj. Bautizar lis tajay wa yupj wo nt'a tapatjá. Nin tepyala na, yupj tjevele cupj qjuilal: "Nun poné napj t'üç' way pyon Jesucristo po'ó. Mpes mas napj lal nawá nt'a, mpatjaqué", nin tjevele. La pülcj la tjemyona cupj qjuilal, mpes tjeleque yupj lal.

<sup>16</sup>P'a jawasa quelel léquetsja niswá, jundiopan 'a si mulú nt'a, la veles Dios lal. Tjeleque na, tsjücjüim jus tjinyucucj. Esclavo waytsja yupj. Lapanen pü'ütsja tsjücjüim jus mo'ó, mpes 'üç véletsja tsjan ca mpalas p'a jawasa la p'a jilal. Mpes la p'a wa jaylacj la tajay ca yupj mveles yupj mpes. Tsjücjüim patrón witjacj t'emel

pülcj natj yupj. <sup>17</sup>Tsjücjüim niná Pablo cjüil tjac' lovin, cupj qjuis qjuil tjac' wa. Lovin yumücj tjevele:

—Dios más püné pjü jilal. Niyom nenem Dios jomozopan. Javelepj nun jilal 'oyn nyuca 'üç ca mpatjaqué Dios lal —nin tjevele.

<sup>18</sup> Nin la tjiji ts'ac' nepenowá jyawca mpes. Pablo pajal jólatsja tsjücjüim mpes, ma jostsja nin ljitsja yupj. Mpes tyantaná, la tjijyu'ya, tjinyuca, tjevele lapanen lal:

—Jesucristo más püné pjü jilal. Mpes i jütütj Jesucristo mpes, jutja tsjücjüim jos mpe.

Mpes leñi way lapanen tjemey yupj jos mpe.

<sup>19</sup> Tsjücjüim patrón witjacj jus nlaytsja lapanen tjemey yupj mpe, mpes quina yupj ma polel véletsja tsjan ca mpalas la p'a jilal. Mpes quina la p'a ma ca t'emel ma'ayacj yupj ljitsja mpes. Ts'a tji'in, ne jis ntji'líi Pablo, Silas 'ots'ipj, la tjolocjocj yupj jepapan jatja nt'a. Ne'aj patja jis wa pülcj culupwen nt'a tyatja yupj. <sup>20</sup>Tjowelepj jepapan jilal:

—Niyom nenem judiopan. Malala lajaj qui'á; pjü way p'a casá yola jis tepyala yupj lajaj mpes. <sup>21</sup>Jisas nin lijicj yupj jajütütj jinwá. Malala nin. Cupj ne romanopan, mpes malala lijicj yupj jajütütj jin —nin tjowelepj.

<sup>22</sup> Mpes pjü ne'aj 'a jis tjimyula witjacj pajal ts'a tji'in Pablo lal, Silas lal wa. Yupj jis jepapan jis tjüjütütj sin la 'ipj, jis la süp, ne nin la tajay yupj. <sup>23</sup>La pülcj yumücj jis süp. T'üç' mo'o süp na, cawilta mo'o jis tjo'onsopj. Jepapan tjüjütütj cawilta jyama lal, 'üsüs way jis majamas yupj. <sup>24</sup>Mpes cawilta jyama jis tje' yonsa yupj campa way 'in jun vilicj mpe. Yo casá tüpüntüpj, tsjom la tsupaj.

<sup>25</sup>Püste culupwen nt'a, Pablo, Silas tjoweleptsja Dios lal. Tjenejets'eñ Dios 'üsüs. La p'a wa cawilta mo'o pátjatsja, pjü way piyacárttsja yupj. <sup>26</sup>Leñi way nosis jus tiquits'e. Cawilta pasal jus tiquits'e wa. Jun vilicj pjü way jun tjoçjol tepyala. PJü way tsyu'pa játjatsja cadena mpes, quina pjü way yupj jis cadena palá tinca. <sup>27</sup>Cawilta jyama tsyültümü. Tjinyuca pjü jun tjoçjol lejeñ jun vilicj. Jólatsja pjü tjal, leñtsja quinam. Mpes polomay syults'a, quelel

tsjyaca jupj p'iyá, la mas. <sup>28</sup>Pablo ma jostsja nin la qjuijis jupj. Yümcüj tjevele:

—Po ma tji'yü'n'a jipj sin, qui'á jyatjauecj custjay.

<sup>29</sup>Cawilta jyama lámpara la tjemyona la nuc. Leři way cawilta wama tjemey. Pajal lecj jéyatsja nin tepyala mpes, cyüçüyütsja. Tüç' jin tjüjünsü Pablo, Silas jis walap'a'. <sup>30</sup>Cawilta pje'á jis ticyuna yupj manas. La tji'yü'a:

—¿'Onin la cüjay mpü'üs Dios lal?

<sup>31</sup>Wola tjowelepj:

—Tepyona qjuis Jepa Jesucristo po'ó, ne jipj mpü'üm ca Dios lal. Wya nt'a patja, pjü way, mpatjam wa Dios lal —nin wola tjowelepj.

<sup>32</sup>Tjowelepj jupj lal qjuis Jepa Jesucristo po'ó, jupj wo nt'a patja jilal tjowelepj 'ots'ipj. <sup>33</sup>Püstetsja custjay, newa püste cawilta jyama jis tjemyana jun jis la patsj t'yancanä nt'a. T'üç' jun tapatsj na, bautizar la tajay jupj, bautizar la tajay wa jupj jats'om, jupj ts'uyupj 'ots'ipj. <sup>34</sup>Cawilta jyama jis tjemyana Pablo, Silas, jupj wo nt'a, jis tje'yaya jis la las. Po 'üçj jos tepyala Dios lal tepyona mpes. Jupj jats'om, jupj ts'uyupj 'ots'ipj, po 'üçj jisas tepyala wa Dios lal topon mpes.

<sup>35</sup>Yaya jepapan sin tajam niyom nepenowá cawilta nt'a. Pülcüj patja nt'a jajamapj yupj. Tjowelepj cawilta jyama lal, 'üçj Pablo, Silas jil quinam. <sup>36</sup>Mpes cawilta jyama tjevele Pablo lal:

—Jepapan tjüjtütj 'üçj lowú quinam. Mpes pje'á nculá quinam, 'üsüs nlawú quinam.

<sup>37</sup>Pablo ma quelel jámatsja custjay. Jupj tjevele niyom nenem jilal:

—Cupj ne romanopan. Yupj malala la tajay cupj qjuilal. Mo'o qjuis süp, ne'aj lejeñ pjü tjunuc. Ma quelel jus nlaytsja ncu t'üç' way malala la tjijicj. Yupj sin nin cawilta mo'o tjo'onsopj cupj. Quina jisas cupj pje'á leque, pjü ma januc na. Malala nin. Tjowelé ncul, yupj pje'á la nts'iyacj cupj cawilta mpe —Pablo nin tjevele yupj jilal.

<sup>38</sup>Mpes niyom nenem tjowelepj jepapan jilal Pablo tjevele mpes. Lacj tjeypajj yupj. Ma salejeptsja Pablo, Silas romanopan yupj.

<sup>39</sup>Tjil cawilta nt'a. Tjowelepj: "Malala nyuca la tjijicj nun jilal. Po ma ts'i mi'iná

cupj qjuilal", nin tjowelepj. Pje'á tucuman, la tjomon ca mal yupj patja mpe. <sup>40</sup>Mpes tjil Lidia wo nt'a. Tjowelepj Dios ts'uyupj jilal ne'aj. 'Üçj jisas jis tepyala Dios ts'uyupj, yupj tjowelepj mpes. T'üç' tjowelepj na, tjil.

## 17

*Pülcüj ts'a tji'in Tesalónica po'ó, Pablo tjevele mpes.*

<sup>1</sup>Quina Pablo, Silas, la coló tjil Anfípolis mpe, Apolonia mpe 'ots'ipj. Ne'as tjil Tesalónica nt'a. Wo toñica ne'aj judiopan 'a si mulú nt'a. <sup>2</sup>Pablo lovin tjemeytsja judiopan 'a si mulú nt'a. Mpes Tesalónica po'o nin p'iyá la tiji. Tjemey judiopan 'a si mulú nt'a. Sábado cont'e mpes ne'aj tjemey. Tjevele yupj jilal Dios Popel tjevelá. Jostsja pjü sin mü'üsüs Jesucristo po'ó. <sup>3</sup>Tjevele: "Nun solejé yom pjaní jac' jis capj la p'acj judiopan, Dios nin tjevele ca nin nsem. Dios tjevele ca malala mpalas jupj, mpa'is. Tepe'e na, ca jas müjünsüs la püt'üs niswá. T'üç' yom pjaní tjac' quinam jis capj la p'acj judiopan. T'üç' way malala tepyala jupj lal. Tepe'e na, jas tijiyünsa, tüpü'ü niswá. Jesucristo jupj", nin tjevele. <sup>4</sup>Mpes judiopan nepenowá ne'aj jisastsja wa Jesucristo. Topon quinam Jesucristo po'ó. Judiopan tulucj pülcüj pájtatsja ne'aj 'ots'ipj, yupj pülcüj way po jisastsja Dios. Topon wa Jesucristo po'ó quinam. Nequem noypan nepenowá topón wa Jesucristo po'ó.

<sup>5</sup>Judiopan p'a wa ts'a tji'in pülcüj topón Pablo lal. La tjeiyamanä yupj. Mpes 'a jis tjimyula niyom malala witjacj. Niyom nenem pajal se pjasatsja yupj, lovin ma tsji' la tajaytsja. Quina yümcüj pjac la tajay. Malala tjowelepj mpes, pülcüj ne'aj tapatja ts'a tji'in Pablo lal, Silas lal wa, mpes 'a jis tjimyula malala jis la jay. Pjü way ts'equeneñ Jasón wo nt'a. Wama tjil, jis la pal Pablo, Silas 'ots'ipj. Quelel pje'á jacumantsja yupj, pülcüj tjelejeütsja nt'a. <sup>6</sup>Ma yus tjunuc. Mpes Jasón p'in la tjolocjocj noypan nt'a, ne'aj tapatja sin popé. Ne'aj la tjolocjocj wa Dios ts'uyupj la p'a wa nepenowá. Yümcüj tjowelepj Pablo, Silas po'ó. Tjowelepj: "Niyom nenem malala nyuca sin tji'yüsa la tajay jun ta'á. Gente p'a casá yola tepyala la tajay yupj. Tjiquil quinam cupj pyatjauecj nt'a, nin p'iyá la tajay qui'á. <sup>7</sup>Jasón 'üçj jostsja yupj tapájtatsja jupj lal. Yupj pjü way

lovin ma lajay jepa romano jyü'ta jin. Yupj javelepj jepa más püné já'asa jepa romano lal, Jesucristo ló jupj", nin tjowelepj. <sup>8</sup>Niná tjeipyacañ na, ts'a tji'in. Noypan ne'aj tapatja ts'a tji'in wa. <sup>9</sup>Tjüjütütl Jasón jaylacj la mijis pje'á la winin nepé. La p'a wa jaylacj la tjajay wa. Noypan tjowelepj ca jis ma'ayacj yupj jis t'emel Pablo tjemey na, Silas tjerney wa na. Jaylacj la tjajay na, sin tajam.

*Pülcj po 'ücj jisas tepyala Berea nt'a, Pablo tjevele mpes.*

<sup>10</sup>Püste na Dios ts'uyupj sin tajam Pablo, Silas 'ots'ipj Berea nt'a, pülcj patja nt'a. Ne'as tjl na, tjl judiopan 'a si mulú nt'a.

<sup>11</sup>Tesalónica nt'a ts'a tji'in Pablo tjevele mpes. Nin tuluctsja Berea nt'a. Ne'aj po quelel pjyacañtsja Pablo tjevelá. Po 'ücj jisas tepyala jupj tjevele mpes. Lovin mo'o tjowelepj Dios Popel. Quelel sin 'yúsatsja ncu t'üç' way véletsja Pabló. <sup>12</sup>Mpes pülcj topon Jesucristo po'ó. Judiopan tulucj nepenowá topon wa Jesucristo po'ó. Noypan watsja yupj. Nequem judío tulucj nepenowá topon wa. Noypan watsja yupj, nequem nenem.

<sup>13</sup>Judiopan Tesalónica po'o patja jus nlay Pablo véletsja pülcj jis walap'aá Berea po'ó Dios tjevelá. Mpes tjqiul yupj Berea nt'a, malala tjowelepj Pablo po'ó. Mpes pülcj ne'aj ts'a tji'in wa Pablo lal, yupj tjowelepj mpes. <sup>14</sup>Leii way Dios ts'uyupj jas tajam Pablo 'üsü püné nt'a, campa way. Ma sin tajam Silas custjay. Ma wa sin tajam Timoteo. Pátjatsja custjay Berea mo'ó.

<sup>15</sup>Niyom nepénowa tjl Pablo lal Atenas nt'a, pülcj patja nt'a. Locopyaya niyom nenem tjl niswá Berea nt'a. Pablo taná tjevele Silas lal, Timoteo lal wa jupj jostsja yupj leñ way ca mal Atenas nt'a cus la coñ jupj.

*Pablo tjevele Jesucristo mpes Atenas nt'a.*

<sup>16</sup>Pablo li nucutsja lo cuwisi Silas, Timoteo 'ots'ipj. Li nucutsja na pajal jólatsja jupj ne'aj tapatja mpes. Yupj jis dios witjacj pülcj yus tjinyuca ne'aj, Dios t'üç' way tuluctsja yupj. Ne'aj tapatja japontsja yupj t'üç' way noypan. <sup>17</sup>Mpes Pablo la pülcj tjevele Dios mpes judiopan jilal, judiopan tulucj jilal 'ots'ipj. Judiopan 'a si mulú nt'a tjevele yupj jilal. Judiopan tulucj nenem pojisatsja wa Dios. Pjü ts'ac' jawas Pablo

tjevele wa vender lajay nt'a. Pülcj ne'aj tjelyawuu jilal tjevele Dios mpes.

<sup>18</sup>Nepénowa ne'aj sin tji'yüsa epicure- opan yólatstsja jin pajal püna. La p'a wa sin tji'yüsa estoicopan yólatstsja jin. Yupj tjowelepj Pablo lal. Nepénowa jupj jas tjowelepj. Niná tjowelepj: "Yom niná pajal pülcj vele. Püné tulucj jupj. <sup>19</sup>Tsjan quelel qjuisin 'yüsa liji jupj?" nin la tjü'üy. La p'a wa tjowelepj: "Jupj vele p'a dios witjacj mpes ca nacj". Pablo tjevele Jesucristo po'ó yupj jis walap'aá, mpes nin tjowelepj. Pablo tjevele Dios ca sin müjünsüs tecya'lili, ca yupj mpatjam niswá. <sup>20</sup>Yupj tjamán jupj noypan 'a si mulú nt'a ne'aj. Tjowelepj Pablo lal:

—Niná jipj sin 'yüsa lejaj seysa way custjay cupj qjuijal. Cupj quelel qjuisin 'yüsa tsjan mpes nin velen. <sup>21</sup>Pajal seysa way cupj qjuijal niná jipj velen. Lovin ma tjeipy'a quec jiná. Mpes quelel qjuisin 'yüsa tsjan niná jipj velen —nin tjowelepj.

<sup>21</sup>Atenas mpe ne'espan, la p'a mpe ne'espan ne'aj tapatja wa, lovin quelel javeleptsja tsjan seysa mpes, lovin quelel pjyacañtsja niná.

<sup>22</sup>Mpes Pablo jas tjiyyünsa, yupj culupwen nt'a töñcatsja. Tjevele:

—Napj selé nun po quelel lojí nun jis dios witjacj. <sup>23</sup>Napj tjuwinis na nun pot- jaqué nt'a, tjinyuc nun jis dios witjacj, nun yupj jilal welé nt'a. Nujola yupj noypan. Tjum, yus tjinyuc nun jis dios witjacj. Pjaní toñca nt'a mo'o tjevelé: 'Dios pjaní pü'ü ma qjuisin tji'yüsa pjacj ne jupj. Niná jupj juts'aá', nin mo'o tjevelé. Nun welé jupj lal, newa ma solejé pjacj jupj niná. Mpes napj ca nusin mü'ütsü la mejay jupj po'ó.

<sup>24</sup>"Jupj la tiji nosis. Pjü la tiji nosis casa'a. Jupj jyü'ta nosis nt'a, tsjun po'ó 'ots'ipj jyü'ta jupj. Dios ma wa mo'o pü'ü, wosis nenem gente la tajay. <sup>25</sup>Gente ma polel 'üsüs lajay jupj mpes, ma polel ja'ayapj jupj mpes. Pjü way ma jos jupj. Jupj p'iyá se'aya patja pjü. Pjü jisas se'aya.

<sup>26</sup>"Püna jupj la tiji yom mwälá. Yom niná püna tüpü'ü, gente pjü way jupj popa p'iyá püñs naya patja yupj. Nin tepyala Dios la tiji mpes. Jun ta'á tjl jis la püt'üs la tiji Dios. Jupj tjevele 'ona mpatjam, ne ca mpatjam jupj jos na. Jupj tjevele ca'aí mpatjam, ne ne'aj ca mpatjam yupj. <sup>27</sup>Jupj la tiji pjü gentas, jostsja yupj ca la mpalacj

jupj. Jostsja yupj ca sin mü'üsüs pjacj ne yupj. Jostsja yupj mponecj yupj lal. Jupj ma campa já'asa pjü jilal.<sup>28</sup> Jupj qjuesé 'aya pyatjaquecj. Nun popa pjani jas tji'yüsa yupj, tjevele: 'Cupj yupj ts'uyupj wa', nin tjevele.

<sup>29</sup> "T'üç' way yupj qjuis tje'yaya pyatjaquecj. Mpes malala nin nun poné yupj oro jinwá, plata jinwá ca nacj, pe jinwá ca nacj. Niyom p'in lajay jinwá tulucj yupj. Niyom p'in yola jinwá tulucj yupj.<sup>30</sup> Püna p'in t'üç' way gente ma sin tji'yüsa Dios po'ó. Dios ma ts'i tji'ina yupj jilal. P'a casá tepyala quinam. Quina Dios vele pjü jilal jun ta'á yupj jos 'aplijila way nsem malala nyuca la tjajay mpes. Yupj jos 'üsüs la mijicj quinam yupj jos jinwá.<sup>31</sup> Dios jos pjü nin lajaj. P'a jawas 'a jis mulus ca pjü way yupj nt'a. Yupj selé tsjan jawas ca nsem. Ne'aj Yom pjani ca mveles pjü jilal. Mveles ca ncu 'üsüs la tjajay. Dios la t'ya yupj nin la veles yupj jilal. Ca mveles t'üç' way pjü jilal. Selecj Dios la t'ya Yom niná, nin la mijis yupj. Yom niná tepe'e na Dios jas tijiyünsa yupj, tüpü'ü niswá. Nin mpes Dios pjü way sin tji'yüsa la tjiyi yupj ca nin la mijis —Pablo nin tjevele yupj jilal.

<sup>32</sup> Pablo tjevele Dios jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'ü niswá. Niná tjeipyacañ na, nepénowa la tjiüpüts'ün Pablo lal. La p'a wa 'üsüs tjeipyacañ. Tjowelepj:

—Qjuisas jipj mvelen ca niswá nin p'iyá cupj qjuijal p'a jawasa.

<sup>33</sup> Quina Pablo tjemey yupj mpe. <sup>34</sup> Niyom nepénowa topón Pablo tjevele, jisastsja Jesucristo quinam. Yupj popa pjani Dionisio lotsja. Pünetsja yupj ne'aj. P'a wa Dámaris lotsja, quepj waytsja yupj. La p'a witjacj nepenowá topón wa yupj.

## 18

Pablo tjemey Corinto nt'a.

<sup>1</sup> Locopyaya Pablo tjemey Atenas mpe. Nepé tjemey Corinto nt'a. Pajal pülcj pátjatsja ne'aj, Corinto nt'a. <sup>2</sup> Ne'aj jus tjinyuca Aquila. Judío waytsja yupj. Ponto mpe 'esepetsja yupj. Nawaja'a p'in tjac' Roma mpe, Roma Italia po'o p'iyá yupj. Aquila Corinto nt'a tjac' jats'om lal, jats'om Priscila lotsja. Jepa romano, Claudio ló, tjiyü'ta pjü judiopan ca mal Roma mpe, mpes tjl yupj. Nin mpes Aquila ne'aj pú'ütsja Corinto nt'a jats'om lal. Pablo tjemey yus

tjinyuca. <sup>3</sup> Lovin jis wa pütlü pülcj la tjajay, gente mo'o pátjatsja mpes. Ninana vender la tjajay. Pablo nin p'iyá la tjiyi. Mpes yupj tüpü'ü yupj jilal, tsji' la tjiyi yupj jilal. <sup>4</sup> Pjü sábado na Pablo tjemey judiopan 'a si mulú nt'a. Tjevele yupj jilal ne'aj, judiopan tulucj jilal tjevele wa. Po jostsja mponecj Jesucristo po'ó, mpes 'üsüs way tjevele yupj jis lal tsjan mpes 'üçj jis la pon niná.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo tjiquil quinam Macedonia mpe. Tjiquil na, Pablo lovin tjevele judiopan jilal Jesucristo po'ó. Mpes jis wa pütlü ma la tjiyi quinam, lovin tjevele p'in gente jis lal. Tjevele: "Nun pasal lu nucú Jepa Püné ncuwim jis capj la p'acj judiopan. T'üç' way tjac' yupj quinam. Jesucristo yupj", nin tjevele yupj yupj jilal. <sup>6</sup> Ma topón yupj tjevelá. Tjowelepj ma t'üç' way tjevele. Malala nyuca tjowelepj Pablo po'ó. Mpes Pablo yupj jas quip jas tjewyawojo jinwá la tjiyi. Mpes yupj sin tji'yüsa la tjiyi Dios ma japon jinwá yupj quinam. Sin tji'yüsa la tjiyi ma ca mveles niswá yupj jilal. Pablo tjevele: "Üsüs la tjejay napj nun jilal. Najastsja nusin mü'üsüs Jesucristo po'ó. Nun p'in ma nujisas. Mpes nun ma mpatjaqué ca Dios lal. Nin ca nsem nun ma poné mpes. Quina mis la veles judiopan tulucj jilal", nin tjevele.

<sup>7</sup> Tjemey yupj mpe. Tjemey Ticio Justo wo nt'a la püt'is. Justo lovin jólatsja Dios püné. Wosisi judiopan 'a si mulú nt'a, t'empe wo yupj. <sup>8</sup> Jepa judiopan 'a si mulú nt'a tepyona wa Jesucristo lal. Crispo lotsja yupj. Jupj wo nt'a patja, pjü topón wa Jesucristo po'ó. La p'a wa pülcj Corinto po'o tapatja tjeipyacañ Pablo tjevelá. Mpes yupj pülcj topón wa Jesucristo po'ó. Topón na, bautizar lis tjiay yupj.

<sup>9</sup> Qjuis Jepa Jesucristo tjevele Pablo lal. Jupj la tjiyi Pablo jun si tsicyaca jinwá jus tjinyuca püste na. Tjevele: "Po ma lecj tjeýa jipj quinam. Newa 'üsüs mvelen napj nin po'ó. Ma najas lyájasa nsem jipj. <sup>10</sup> Napj mop'in cyapi cyoñ. Pjü ma ca mya stüpüçj. Gente pajal pülcj qui'á ca mponecj napj lal", qjuis Jepa Jesucristo nin tjevele Pablo lal. <sup>11</sup> Mpes Pablo tüpü'ü Corinto po'ó año pjani, mes sésiya mpes. Sin tji'yüsa lis tjiyi lovin Dios tjevelá Jesucristo po'ó.

<sup>12</sup> P'a jawas, Galión jépatsja na Acaya po'ó, judiopan 'a jis tjimyula, ntji'lii Pablo. Tjamán yupj Galión nt'a. Jupj tja'asatsja yupj

silla casá, niná casá tjá'asa la veles ncu cus la tül.<sup>13</sup> Judiopan tjowelepj Galión lal:

—Yom niná vele la p'a jilal 'onin lajaj ne 'üsüs mvelej Dios lal. Romanopan jis jepapan tjüjütütj jinwá tuluc jin vele jupj —nin tjowelepj.

<sup>14</sup> Pablo quelel véletsja, mop'in ma tjevele. Galión mwalá way tjevele. Tjevele yupj jilal:

—Yom pasal malala nyuca la tjiji na, 'üç pjocas la p'a javelopj na jupj malala la tjiji mpes. Nin p'iyá 'üç wa pjocas 'ots'ots' way p'in malala la tjiji mpes. Nin tuluc yom niná lal. Jupj ma malala la tjiji.<sup>15</sup> Ma nujisas jupj velá la p'in. Ma nujisas jupj vele niyom nepenowá po'ó la p'in. So velel jupj lal judiopan tjüjütütj mpes. Más 'üç nun p'in 'üç la tjüjí niná, nujisas jin. Napj ma ca mvelé jupj malala nyuca la tjiji —Galión nin tjevele.

<sup>16</sup> Jis tijiyü'ta jis la winin jupj tjá'asatsja mpe. <sup>17</sup> Tjil na, ntji'líi Sóstenes. Jupj jépatsja judiopan 'a si mulú nt'a. Mo'o súp jupj, Galión já'asatsja wolap'a' mo'o súp jupj. Galión jus tjinyuca, mop'in ma jólatsja.

#### Pablo tjemey niswá Antioquía nt'a.

<sup>18</sup> Pablo tsjicj way p'in tüpü'ü quinam Dios ts'uyupj jilal Corinto po'ó. Locopyaya tjemey. Quelel jámatsja Siria nt'a. Priscila, Aquila 'ots'ipj, cus tocoñ, tjil jupj lal. Mwalá way tjil Cencrea nt'a, 'üsü püné la nt'a. Ne'aj Pablo la tjemyona jupj ts'üü nt'üjüçj. Nawaja'a Dios lal tjevele ca nin la mijis, mpes nin la tjiji jupj.<sup>19-21</sup> Nin la tjiji na, tjil Efeso nt'a barco mpes. Ne'aj Pablo wama tjemey judiopan 'a si mulú nt'a, tjevele yupj jilal tsjan mpes 'üç jis la pon Jesucristo lal. Nepénowa yupj sin popé la tjomon Pablo tsjicj way mpü'üm ne'aj yupj jis lal. Jisastsja niswá mveles yupj jilal. Pablo ma quelel pü'ütsja ne'aj quinam. Tjevele mim ca quinam. Dios jos ncuwim, ncuwim ca niswá, nin tjevele yupj jilal. Tjemey barco mpes. Priscila, Aquila, ma cus tocoñ quinam. Efeso po'o tapatja yupj.

<sup>22</sup> Pablo ne'as tjemey na Cesarea nt'a, palá tjemey barco mpe. Tjemey Jerusalén nt'a yus la nuc Dios ts'uyupj. Yus tjinyuca na, tjemey Antioquía nt'a. <sup>23</sup> Püs way 'in tüpü'ü ne'aj. Locopyaya tjemey Galacia po'ó, Frigia po'ó 'ots'ipj. Ne'aj jun ta'á

tjevele Jesucristo lal japon jilal. Más 'üsüs cus tocoñ Jesucristá, Pablo tjevele mpes.

*Apolos tjevele wa Jesucristo po'ó Efeso mo'ó.*

<sup>24</sup> Apolos judío p'a waytsja jupj. Tjemey jupj Efeso nt'a. Alejandría mpes 'esepstsja jupj. 'üsüs jas tji'yüsa Dios Popel mpes.

Po 'üsüs polel véletsja.<sup>25</sup> 'üsüs jas tji'yüsa Dios po'ó. 'üsüs sin tji'yüsa la tjiji wa Jesucristo po'ó. Lovin quelel sin 'üsa la sijstsja Jesucristo po'ó. Mop'in ma pjü way jas tji'yüsa custjay. Juan el Bautista sin tji'yüsa la tjiji, nin p'in seletsja jupj. Apolos seletsja tsjan mpes Juan el Bautista bautizar lis tjiji malala lajaj. Ma seletsja p'am.

<sup>26</sup> Apolos tjevele judiopan jilal, yupj 'a si mulú nt'a. Ma lecj jéyatsja. Priscila, Aquila, tjepiyacañ jupj tjevelá. Yupj jus nlay jupj ma pjü way jas tji'yüsa. Mpés la p'a nt'a tjaman jusatj, más 'in 'üsüs way jas tji'yüsa la tajay Jesucristo po'ó.<sup>27</sup> Locopyaya, p'a jyawca na, Apolos quelel jámatsja Acaya nt'a. 'üsütsja Dios ts'uyupj jilal ne'aj ca mim jupj, mpes papel tapac, jas tjajam popelses jupj lal. Papel niná Jesucristo lal japon mpestsja Acaya mo'ó. Tapac yupj jisastsja 'üç jisas nsem yupj, Apolos yupj nt'a tjemey mpes.

Nepénowa ne'aj tapatja nasa topón Jesucristo lal. Dios pajal 'üsüs la tjiji yupj jilal. Apolos pajal jis capj tjepl'ya'sa.<sup>28</sup> Pajal 'üsüs tjevele judiopan jilal Jesucristo mpes. La p'a pülicj tjepiyacañ jupj tjevelá. Judiopan ma salejeptsja tsjan wola la veles. Pajal 'üsüs sin tji'yüsa la tjiji Dios Popel mpes. Sin tji'yüsa la tjiji Jesucristo Yomen niná Dios tjevele jupj ca jas majamas jis capj la p'acj judiopan.

## 19

*Pablo sin tji'yüsa lis tjiji Efeso po'ó.*

<sup>1</sup> Apolos Corinto po'o pü'ütsja na, Pablo tjac' Efeso nt'a. Jümüçj casá joc' mo'o tjac' jupj, mpes tjac' Efeso nt'a. Ne'aj yus tjinyuca Jesucristo lal japon nepenowá.<sup>2</sup> La tji'yüya:

—Nun topón na Jesucristo lal, ¿ncu nujisas mo'o tjemey Dios Cjües?

Wola tjowelepj:

—Ma mo'o tjemey. Ma selecј pjacj cuscú.

<sup>3</sup> Pablo la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes nin nujisastsja bautizar la nuttajay?

Wola tjowelepj:

—Juan el Bautista tjevele mpes qjuisast-sja bautizar la qjuis tajay.

<sup>4</sup>Mpes Pablo tjevele:

—Gente 'aplijila jis tepyala na, malala nyuca la tajay mpes, Juan bautizar lis tiji. Tjevele ca 'üsüs la mijic quinam Dios jos jinwá. Tjevele wa yom p'a wa ncuwim p'a jawas. Jis lal tjevele mponec yom niná lal. T'ic' way tjac' quinam yupj. Jesucristo waytsja yupj —Pablo nin tjevele yupj jilal.

<sup>5</sup>Niná tjepiyacañ na,jisastsja ca bautizar jis mpalas Jesucristo mpes. <sup>6,7</sup>Nin jis tepyala yupj. Niyom dóceya witjactsja yupj. Locopyaya Pablo sey po la tje'yot'a, tjevele Dios lal yupj mpes. Nin la tiji na, Dios Cjües jisas mo'o tjemey. P'a jis tin tjowelepj, yupj p'iyá ma salejeptsja. Dios Cjües mpes nin la tajay p'in. Dios mpes tjowelepj wa yupj.

<sup>8</sup>Locopyaya Pablo wama tjemey judiopan 'a si mulú nt'a, tjevele wa yupj jilal. Mes cont'e mpes la pülicj way tjevele yupj jilal. Ma lecj jéyatsja yupj. Tjevele 'oyn liji, jyü'ta Dios. Pülicj topón yupj tjevelá. <sup>9</sup>Mop'in nepénowa ma jisastsja niná. Ma quelel japontsja yupj lal. Malala nyuca tjowelepj Jesucristo po'ó, gente 'a jis tijimyla nt'a. Mpes Pablo tjemey yupj mpe, Jesucristo lal japon jilal tjemey. Pjü ts'a' tjeyawca na, tjevele Jesucristo lal japon jilal. Nin la tiji p'a wo nt'a, Tirano sin 'yusa liji nt'a. <sup>10</sup>Año mat'e mpes, Pablo lovin sin tji'yusa la tiji ne'aj. Mpes pjü judiopan Asia mo'o tapatja sin tji'yusa Jesucristo po'ó. Pjü way judiopan tulucj sin tji'yusa wa. <sup>11</sup>Pablo pajal 'üsüs la tiji, yom p'in ma polel liji jinwá. Lovin ma januctsja nenem yupj la tijiá. Dios cus tje'ysa 'icj pajal 'üsüs polel líjitsja yupj. <sup>12</sup>Mpes gente po la tjo'otj yupj jis pañuelo mpes, yupj jis pülicj wolapé velañ mpes 'ots'ipj. Tjat' nenem, po la tjo'otj malala jisas pülicj nenem mpes, ne jis tji'yusa yupj. Pülicj nenem mpes po la tjo'otj wa lapanenpan jatatsja, mpes lapanenpan tjl jisas mpe.

<sup>13</sup>Judiopan nepenowá ne'aj tapatja sin popé lovin lyawuñtsja, jajütütsja lapanenpan ca mal gente jisas mpe. Quina jisastsja lapanenpan ca mal gente jisas mpe, Jesucristo ló tjowelepj na. Mpes tjowelepj lapanenpan jilal: "Pablo pülicj jis walap'a a

vele Jesucristo po'ó. Jesucristo mpes nu jyü'tüçj lowa nun", nin jis tjüjütüçj yupj.

<sup>14</sup>Niyom siete witjactsja yupj. Esceva jat-jampan waytsja yupj. Esceva judío waytsja. Sacerdote noypan sin popa pjani waytsja yupj. <sup>15</sup>Lapanen pjani jis wala tjevele: "Napj si nuctsja Jesucristo. Napj selé wa pjacj cuscú Pablo. ¿Pjacj ne nun?" nin jis tji'yuya.

<sup>16</sup>Yom lapanen tyá'atsja, yupj casá ntolo, ne jis tyü'na yupj. Pasal jis tyüla, mpes t'yancanañ la tiji. Yupj sin quip pajal yümüçj palá la tjelyo'cja. Mpes ts'equeneñ pje'á tjl, sin pjütpjütsja tjl wo mpe. 'As jis tepyala tjl. <sup>17</sup>Nin tepyala Efeso nt'a. Pjü judiopan jus nlaytsja niná jis tepyalá, jus nlay watsja pjü judiopan tulucj. Pajal lacj jeyaptsja niná tepyala mpes. Nin mpes pülicj 'üsüs tjowelepj qjuis Jepa Jesucristo po'ó.

<sup>18</sup>Pülicj way Jesucristo lal topón tjiquil, tjowelepj tsjan niná yupj malala la tajay.

<sup>19</sup>Nepénowa yupj sin popé p'a casá polel la tajaytsja, lapanenpan jis capj tjap'acj mpes. Gente nenem ma quelel lajaysja niná quinam. La p'a wa ma salejeptsja 'onin ne 'icj jis la jaytsja niná. Libro jatatsja. Libro witjacj mpes sin tji'yusa tsjan la mijicj ne ca p'a casá polel la mijicj gente p'in ma polel lajaj jin. Quina yupj jis libro tutucj, tji'üm pülicj yus tjunuc nt'a. Quelel sin 'yúsatsja nol jaylacj libro pjü, mpes sin tapac. Libro pjü cincuenta mil t'emel c'a plata jaylactsja. Pjü way tji'üm.

<sup>20</sup>'Usüs tepyala ne'aj, mpes más pülicj tjepiyacañ qjuis Jepa Jesucristo po'ó, más pülicj jisastsja yupj quinam.

<sup>21</sup>Pjü way niná tepyala na, Pablo quelel já-matsja Jerusalén nt'a. Mwalá way quelel já-matsja Macedonia nt'a, Acaya nt'a 'ots'ipj. Tjevele: "Jerusalén nt'a tjuñ na, nola Dios jos napj ca mis wa Roma nt'a", nin tjevele.

<sup>22</sup>Niyom mát'eya sin tjejyama Macedonia nt'a, yupj sa p'acttsja yupj lovin. Pjani Timoteo waytsja. Ma'ajapj Erasto lotsja. Pablo tsjicj way quelel pú'ütsja custjay Asia po'ó.

*Efeso po'o tapatja ts'a tji'in yupj, yümüçj pjac la tajay.*

<sup>23</sup>Pablo custjay ma tjemey na p'in, pülicj way Efeso po'o tapatja po ts'a tji'in. Ma jisastsja pülicj topontsja Pablo tjevelá Jesucristo po'ó. <sup>24</sup>Pjani way yupj sin popé

Demetrio lotsja. Plata ts'yawa mpes tüpü'ü yupj. Efeso po'ó wosis pajal püné tóncatsja, gente wama tjil la veles yupj jis dios lal, yupj jis dios Artemisa ló. Demetrio la tiji wa tsjictjacj, wosis pones jinwá yustaptsja. Plata waytsja yupj jis wa tsjictjacj. Pülicj vender la tiji. Mpes Demetrio jomozopan t'emel pülicj natj, jis wa tsjictjacj la tjay mpes.<sup>25</sup> Niyom p'a wa pátjatsja Efeso mo'ó, nin p'iyá tsji' lajaysitsja. Demetrio jis lal tjevele 'a jis mulus yupj nt'a. Tjevele yupj jomozopan 'a jis mulus wa yupj nt'a.

Tjevele:

—Nun solejé t'emel pülicj t'e'enquecj, wa tsjictjacj lijicj mpes.<sup>26</sup> Jus nlayé tsjan la tiji Pablo Efeso po'ó, nasa way nin p'iyá liji jun ta'á Asia po'ó. Yupj nin vele dios witjacj niyom lis tjay malala, dios witjacj tulucj yupj. Pülicj topón yupj lal, mpes quina ma jisas Artemisa.<sup>27</sup> Malala nin. Ca nacj pjü ca maylacj la mijicj quinam wa tsjictjacj cupj lijicj. Ca mvelej ca Artemisa wo malala ca nacj. Jupj dios püné. Pjü Asia po'o patja po yola yupj püné. Pjü jun ta'á patja po yola wa yupj püné. Ma jisas nsem yupj quinam ca nacj, Pablo liji mpes —Demetrio nin tjevele yupj jilal.

<sup>28</sup> Tjepyyacaň na pasal ts'a tji'in Pablo lal, yupj la tiji mpes. Yümicj tjowelepj:

—Pajal püné Artemisa. Yupj yupj jis dios pjü way mpes Efeso po'o patjá —niná yümicj tjowelepj yupj.

<sup>29</sup> Leň way la p'a wa ne'aj tapatja pajal yümicj pjac la tjay wa. Pjü way nintsjá yupj, Efeso po'o patjá. Ntji'líñ Gayo, ntji'líñ wa Aristarco. Niyom nenem Macedonia mpe tjiquil. Cus tocoötsja Pablo. Jis ntji'líñ, la tjolocjocj yupj gente 'a si mulutsja nt'a.<sup>30</sup> Pablo quelel jámatsja la veles 'a jis tjimyula jilal. Mop'in ma tjemey. Jesucristo lal japon po ma jisastsja yupj ca mim ne'aj.

<sup>31</sup> Asia nt'a tapatja jis jepapan nepenowá taná tjowelepj wa Pablo lal ma la winin gente 'a jis tjimyula nt'a. Jepapan nenem Pablo jomicapan waytsja.

<sup>32</sup> Gente 'a jis tjimyula nt'a, pasal yümicj pjac la tjay. Ma yuwal javeleptsja. Pülicj yupj sin popé ma salejeptsja tsjan mpes 'a jis tjimyula.<sup>33</sup> Nepenowá topón Alejandro tjiyu'ta 'a jis mulus. Judiopan tjamán yupj pjü januc nt'a, mpes yólatsja yupj mpes 'a jis tjimyula. Alejandro yupj mos jas tjiyu'nsa,

jostsja pjü mpjacaň yupj lal. Quelel véletsja yupj 'a jis tjimyula judiopan la tjay mpes tulucj.<sup>34</sup> Leň way sin tji'yüsa Alejandro judío waytsja yupj, mpes yupj 'a mulú yumüçj tjowelepj:

—Pasal püné Artemisa. Yupj yupj jis dios pjü mpes Efeso po'o patjá —niná yümicj tjowelepj yupj.

Lovin nin tjowelepj hora mat'e mpes.

<sup>35</sup> Hora mat'e tepyala na, lyájasa tepyala lis tiji yupj jis jepa pjaní Efeso mpe. Tjevele yupj jilal:

—Pjü salejepj Artemisa wo torica Efeso po'ó. Salejepj jyamacj yupj wo. Pasal püné yupj, Artemisa. Pjü salejepj wa jyamacj pwen niná Artemisa jin justa, pwen niná tsjan po'o nepé palá tneyaca.<sup>36</sup> T'ic' way pjü salejepj. Mpes más 'icj lyájasa nu mpalas nun. Po ma malala la müjí nun ts'u 'inyá mpes.<sup>37</sup> Jis tucuman niyom nenem. Yupj ma tepequeii dios jis wa nt'a. Ma wa malala nyuca tjowelepj Artemisa po'ó.

<sup>38</sup> Demetrio ma jos niyom nepenowá lajaj ca nacj. Niyom la p'a wa Artemisa wo tsjictjacj lajaj, ma wa jisas niyom nenem ca nacj. Más 'icj mvelej jepapan jilal. Nun solejé tsjan jawas 'icj lowú la veles yupj jilal.<sup>39</sup> Ca nacj quelel welé p'a mpes. Más 'icj pjü 'a jis mulus la veles niná. Quina ma polel lojí niná. Nun solejé gente quelel 'a jis mulus na, jepapan javelepj ncu 'icj 'a jis mulus.

<sup>40</sup> Yacaj malala la tjiijicj. Pasal yümicj pjac la tjiijicj, pülicj ts'a tji'in. Nun niyom nenem tucumaná, ma malala la tjay yupj. Jepapan ma tjowelepj 'icj 'a qjuisi mulú. Romanopan jis jepapan 'icj ca qjuisi capj ntilüçj niná la tjiijicj mpes yacaj. T'ic' way malala la tjiijicj —jepa pjaní Efeso mpes nin tjevele.

<sup>41</sup> Niná t'ic' tjevele na, sin tjejyama pjü, tjl.

## 20

Pablo tjemey Macedonia nt'a, Grecia nt'a 'ots'ipj.

<sup>1</sup> Mpes pjü tjl quinam. Ma yümicj pjac lajaysitsja quinam. Pablo tjiyu'ta Jesucristo lal japon 'a jis mulus. 'Ucji jisas tepyala yupj yupj tjevele mpes. Nin jawas tjevele wa nasa ca mim yupj. Tjemey Macedonia nt'a.

<sup>2</sup> Macedonia po'o tjuwine na, tjemey yus la nuc Dios ts'uyupj. Pablo pajal 'üsüs tjevele

yupj jis lal, ca 'ücj jisas nsem yupj Jesucristo mpes. Nin la tjiji na, tjemey Grecia nt'a. <sup>3</sup> Mes cont'e tüpü'ü yupj ne'aj. Locopyaya quelel jámatsja Siria nt'a barco mpes. Quelel jámatsja na, yupj wola tjowelepj diopan nepenowá la nuctsja la 'ünan yupj. Mpes ma tjemey barco nt'a. Jólatsja más 'ücj niswá mim Macedonia nt'a. Mpes ne'aj tjemey. <sup>4</sup>Sópater tjemey yupj lal, Aristarco 'ots'ipj, Segundo 'ots'ipj. Gayo tjemey wa yupj lal, Timoteo 'ots'ipj. Tíquico tjemey 'ots'ipj, Trófimo 'ots'ipj. Sópater Berea mpe 'esepstsja. Pirro jatjam waytsja yupj. Aristarco, Segundo 'ots'ipj, Tesalónica mpe ne'espan waytsja yupj. Gayo Derbe mpe 'esepstsja. Tíquico, Trófimo 'ots'ipj, Asia mpe ne'espan waytsja yupj.

<sup>5</sup> Yupj pjü way ne'as tjl Filipes nt'a. Mwalá tjl quinam cupj qjuijal. La qjuesé nuctsja Troas mo'ó. <sup>6</sup> Ma tjeleque cupj custjay. Judiopan fiesta lajaytsja quinam, ne nin. Fiesta niná mpes pan levadura cjuwá tjelyajacj. Fiesta t'üç' tepyala na, tjeleque Filipes mpe barco mpes. Ts'ac' cinco na ne'as tjeleque Troas nt'a. Qjuis catjampán la nyüjüsüquej niswá. Ts'ac' siéteya tepyatjaquec ne'aj.

### Pablo tjevele Dios ts'uyupj jilal Troas mo'ó.

<sup>7</sup> Troas mo'ó Dios ts'uyupj pjü way 'a jis tjimyula sábado jawas, t'yaja na. Pan 'a mulú tjalá, ne yola jis tepyala Jesucristo yupj mpes tepe'e. Pablo tjevele yupj jis walap'aá. Yaya quelel jámatsja, mpes mwalá way p'in püüs way tjevele. Püste culupwen nt'a véletsja custjay, ne t'üç' tjevele quinam. <sup>8</sup>Yupj tapatja cuarto viyapa mo'ó, pajal campáyatsja yupj. Lámpara püliçj játjatsja, sin jyawca yupj. <sup>9</sup>Tjamacás ventana casá já'asatsja. Eutico lotsja yupj. Pablo véletsja na, pajal ja vyatsja. Tjejyá, mpes palá tjejaca pje'á, 'amá nt'a, pajal campanya mpe. Mo'o játjatsja ne'aj tjl, tjamun yupj. Tepe'e quinam yupj. <sup>10</sup>Pablo palá tjac' wa. Tüic' jin tjüjünsü, tepe'e t'empe nt'a, t'asiyú ntjüi'le, col tjevyala yupj. Tjevele: "Ma nujola t'as. Nyucunú tepyala niswá."

<sup>11</sup> Viyá tjl niswá, pjü way. Tjalá. T'üç' tjalá na, Pablo püüs way tjevele niswá. Tjejyawca na véletsja custjay, ne t'üç' tjevele quinam. Tjemey quinam Troas mpe.

<sup>12</sup> Nepénowa tjaman tjamacjas yupj wo nt'a. Pajal 'ücj jisastsja, nyucunú tepyala niswá.

### Pablo tjemey Mileto nt'a.

<sup>13</sup> Ncupj mwalá way tjeleque Pablo lal. Barco mpes tjeleque Asón nt'a. Pablo quelel jámatsja Asón nt'a 'amá casá. Tjevele ne'aj ca la müjüsüm cupj. No'oj mpe 'a mulú quelel léquetsja barco mpes.

<sup>14</sup> Ne'aj la nyüjüsüquej Asón po'ó, ne Pablo wama tjac' barco mo'ó. 'A mulú tjeleque Mitilene nt'a. <sup>15</sup> Yaya tjeleque niswá barco mpes. Quío mpe ne'aj p'in tjeleque. Yaya sipé ne'as tjeleque Samos po'ó. Ts'ac' cont'e tepyala na, ne'as tjeleque Mileto po'ó. <sup>16</sup> Ma tjeleque Efeso nt'a; Pablo ma püüs way quelel pü'ütsja Asia po'ó. Leíj way quelel ne'as jámatsja Jerusalén nt'a. Ne'aj quelel já'asatsja, judiopan 'a si mulú na fiesta mpes, yupj jis fiesta Pentecostés ló.

*Co'müypan tjiqüil Efeso mpe; Pablo tjevele Dios ca jis majamas.*

<sup>17</sup> Pablo tjá'asa na Mileto po'ó, sin tjejyama jis lal la cuwis co'müypan Efeso mpe, yupj ne tsji' lajaytsja Dios mpes Dios ts'uyupj jilal. <sup>18</sup> Tjiqüil na, Pablo tjevele yupj jilal. Ninana tjevelá: "Nun solejé 'oyn nyuca la tjejay napj nun jilal Asia po'o tjacuwis na. Solejé lovin 'üsüs la tjejay nun jilal. <sup>19</sup> Solejé napj la tjejay qjuis Jepa Jesucristo jostsja jinwá. Ma püne jin nólatsja napj p'iyá. Pasal nólatsja la p'a po'ó; najastsja pjü ca jisas nsem qjuis Jepa Jesucristo. Solejé malala ntepála, judiopan quelel na 'ünantsja mpes. <sup>20</sup> Ma lecj tjeýa la velestja nun jilal, nucopj la p'acj cus la coñ Jesucristo. Nusin tji'yüsa la tjejay 'a qjuis tjimyula na. Nusin tji'yüsa la tjejay nun jis wa nt'a 'ots'ipj. <sup>21</sup> Judiopan jilal tjevelé, judiopan tulucj jilal tjevelé, 'ots'ipj. Tjevelé: "Aplijila way t'as nun, malala nyuca la tjüjí mpes. Dios jos jin la müjí quinam. Toponé qjuis Jepa Jesucristo la!", nin tjevelé yupj jilal.

<sup>22</sup> "Quina jum Jerusalén nt'a. Dios Cjües jos napj ca mis ne'aj. Ma selé tsjan ca ma palas ne'aj. <sup>23</sup> Nin p'in selé: Dios Cjües lovin vele napj lal yupj ca ma 'onsocj cawilta mo'ó, malala ca ma palas ne'aj. <sup>24</sup> Ma nin nola ncu ma pats'ca. 'Ücj wa napj lal napj ni pü'í Jesucristo mpes, yupj jos jin t'üç' lejaj mpes. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Jupj jos

napj mvelé la p'a jis walap'a'á napj selé. Ca yupj jis lal mvelé Dios pajal 'üsüs la tiji gente mpes. Po quelel jis capj p'ya'sa yupj. 'Üstis ca nin mvelé, 'üçj jis la pon yupj. Niná ntje'aya ca nin la mejay la p'a mpes.

<sup>25</sup> "Nun jis walap'a'a tjevelé 'oyn liji Dios ne jyú'ta. Nasa t'üç' nusin tji'yüsa la tjejay. Tjum na, ma ca nus nucú niswá. <sup>26</sup> 'Üçj velé nun jilal napj ma la tjejay la p'a wa ca malala nsem Dios lal, ca malala jis mpalas. <sup>27</sup> Napj tjevelé Dios tjevelá, pjü. T'üç' way pjü way tjevelé. <sup>28</sup> In tajamá nun, lovin la müjí Dios tjevelá. Tjajamá Dios ts'uyupan. Dios Cjües la nu t'ya, ca pastorpan nsem nun, mpes nun ca jis majamá yupj yupj mpes. Yupj Dios juts'a'á. Jupj Jatjam tepe'e yupj mpes, ne nin.

<sup>29</sup> "Napj selé napj tjum na, gente pasal malala ncul ca, ca mal nun nt'a 'a nu mulus na. La ntsawilicj ca nun jilal. Ca jisas nsem nun ma ca cus ncoñoc quinam Jesucristá. <sup>30</sup> Nun sin popa nepenowá ca nin la mijicj. Ca la ntsawilicj wa Dios ts'uyupj jilal. Jesucristo lal japon nepenowá ca mponecj yupj jilal. Nin ca la mijicj yupj javelepj jinwá. <sup>31</sup> Mpes 'in tajamá. Ma topónedj yupj javelepj. Nujola tapalas aña cont'e mpes lovin t'üç' way nusin tji'yüsa la tjejay. Po nólatsja nun mpes. Najastsja nin la müjí Dios tjevelé jinwá.

<sup>32</sup> "Najas Dios lovin ca nucopj ncoñicos. Nun solejé pasal 'üsüs way liji Dios nun jilal. Nasa nusin tji'yüsa yupj tjevelá, mpes solejé niná. Dios tjevele yupj ca nu majamas nun. Dios polel nucopj p'ya'sa más 'üsüs la müjí, yupj jos jinwá. Dios polel liji nun ca mpatajqué lovin yupj lal, pjü way yupj lal japon jinwá, yupj ne yupj juts'a'á. <sup>33</sup> Nun solejé napj lovin ma najastsja t'emel p'a juts'a'á. Yupj sin quip ma wa najastsja. <sup>34</sup> Solejé tsji' la tjejay, mpes jaylacj la tjejay pjü way napj najastsja. Jis tje'yá wa ncapj tocoñ jilal. <sup>35</sup> Mpes napj nusin tji'yüsa la tjejay Dios jos yümüçj tsji' la müjí, ne jis capj mp'a'sá jis t'emel cjuwá. Nujola tapalas qjuis Jepa Jesucristo tjevelá. Tjevele: "Üçj nujisas pyala la p'a nu ja'ayapj na. Más 'üçj nujisas nsem nun 'oyá na la p'a jilal' ", Pablo nin tjevele co'müyapan jilal. Yupj ne co'müyapan waytsja Dios ts'uyupj jilal Efeso po'ó.

<sup>36</sup> T'üç' tjevele na, yupj pjü way jis tic' jin tjiyyünsünüü, ne Pablo tjevele Dios lal.

<sup>37</sup> 'Aplijila jis tepyala. Quelel la tajaytsja

Pablo, Jupj col tjovalapj. <sup>38</sup> Pasal 'aplijila jis tepyala yupj tjevele mpes. Tjevele ma ca jus nucucj niswá. T'üç' tjoewelepj na, cus tocoñ barco nt'a.

## 21

*Pablo tjemey Jerusalén nt'a.*

<sup>1</sup> Nasa leque tjevelecj, ne barco mo'o tjeleque. La t'as way tjeleque Cos nt'a. Yaya tjeleque wa Rodas nt'a. Yaya sípé Pátara nt'a tjeleque wa. <sup>2</sup> Pátara nt'a p'a barco mo'o tjeleque. Barco nenem Fenicia nt'a jámatsja. Tjeleque ncupj. <sup>3</sup> Chipre lí'inyampe tjeleque. Tiro mo'o ne'as tjeleque. Tiro Siria po'ó yupj. Barco mo'o tjat' quelel palá jat'olontsja ne'aj. Nin mpes 'üçj pje'á tjeleque barco mpe. <sup>4</sup> Jesucristo lal japon la tepyalactsja. Yus tjinycucj na, semana pjaní tepyatjaquecj ne'aj yupj jis lal. Yupj tjoewelepj Pablo lal: "Ma jutja Jerusalén mo'ó". Dios Cjües sin tji'yüsa la tiji malala ca mpalas Pablo lal Jerusalén po'ó, mpes nin tjoewelepj yupj.

<sup>5</sup> Barco tjemyana quelel jámatsja na, tjeleque. Pjü way Jesucristo po'o japonsja, qjuis capj tocoñ yupj tapatja mpe. 'üsü la nt'a tjl cupj qjuis lal. Yupj sejats'om, yupj jis ts'uyupj qjuis capj tocoñ 'ots'ipj. Qjuis tic' jin tjiyyünsüquecj 'üsü püné la nt'a, tjevelecj Dios lal. T'üç' tjevelecj na, nasa leque tjevelecj. <sup>6</sup> Barco mo'o niswá tjeleque, ne yupj tjl jis wa nt'a.

<sup>7</sup> Tiro mpe tjeleque quinam. Tjeleque Tolemaida nt'a. Ne'aj la tjelyapanacj Dios ts'uyupj jilal. Ts'ac' pjaní tepyatjaquecj yupj jilal. <sup>8</sup> Yaya tjeleque Cesarea nt'a. Felipe wo nt'a tjeleque, tsjicj way tepyatjaquecj yupj lal. Jupj lovin tjevele la p'a jilal Jesucristo pajal 'üsüs la tiji pjü gente mpes. Jupj ne niyom siéteya sin popetsja apostolpan lis t'apj püná. Lis t'apj ca jis ma'ayacj jis la las jis vayum tulucj. <sup>9</sup> Felipe yulupjana jucucuspan pjü way voyum tuluctsja yupj. Jucucus nenem profetapan waytsja yupj. <sup>10</sup> Ts'ac' nepenowá tepyatjaquecj ne'aj. Ne'aj tepyatjaquecj na Agabo tjac' Judea mpe. Profeta watsja yupj. <sup>11</sup> Tjac' wa yupj cupj nt'a. Mos tsyu'pa, tsjom tsyu'pa wa Pablo col tsyu'pa mpes. Tjevele:

—Dios Cjües vele judiopan Jerusalén po'o patja nin p'iyá ca la mijicj. Yupj yom niná ntsu'pacj, yupj ne col tsyu'pa pütlülin niná

mpes. Ca ma'ayacj jupj judiopan tulucj jilal cus la tül jupj —nin tjevele.

<sup>12</sup>Jupj tjevele tjepjya'aquec na, la tjemyonacj Pablo lal ma ca mim Jerusalén nt'a. Cesarea po'o pátjatsja nin p'iyá la tjomon Pablo lal. <sup>13</sup>Pablo jis la tji'yüya:

—¿Tsjan mpes 'aplijila jotjaqué? Nun nin lojí mpes 'aplijila wa ne palá napj. Ma lecj jeyá yupj ntsu'pacj napj Jerusalén nt'a tjum na. Ma lecj jeyá ni piú'í Jesucristo mpes, jupj cupj qjuis Jepa Püné —Pablo nin tjevele cupj qjuilal.

<sup>14</sup>Jupj ma quelel líjitsja cupj qjuisastsja jin, mpes ma la tjemyonacj niswá. Tjevelecj p'in:

—Qjuisas qjuis Jepa Dios jos jinwá mpalas.

<sup>15</sup>Locopyaya 'üçj la tjiijicj cupj cuts'a'á ne tjeleque. <sup>16</sup>Jesucristo po'o japon nepenowá, Cesarea po'o tapatja sin popé, tjl wa cupj qjuilal. Mnosán wo nt'a qjuis tjaman, ne'aj tepyatjaquec püste mpes. Mnosán Chipre mpe 'eseptsja. Mwalá way topon sin popé waytsja jupj.

#### Ntji'lüi Pablo Jerusalén nt'a.

<sup>17</sup>Ne'as tjeleque Jerusalén nt'a. Dios ts'uyupj 'üçj jisastsja qjuiyus tjunuc. <sup>18</sup>Yaya Pablo tjemey cupj qjuilal, cus tjinyucucj Jacobo. Dios ts'uyupj co'müypan 'a jis tjimyula ne'aj 'ots'ipj. <sup>19</sup>Pablo jis la tjelyapaná yupj. Tjevele tsjan la tjiijí pjü way judiopan tulucj jilal. Dios püné mpes la tjiijí.

<sup>20</sup>Tjepjyacañ na, 'üsüs tjowelepj Dios po'o. Tjowelepj Pablo lal: "Qjuis catjam, jipj jus nley judiopan pülicj topon quinam Jesucristo po'o. Newa javelepj Dios po jos nin lijicj Moisés tjiijü'ta püná. <sup>21</sup>La p'a wa jis wala tjowelepj jipj sin 'yusa lejay judiopan, judiopan tulucj patja nt'a. Yupj tjowelepj jipj sin 'yusa lejay más 'üçj ma lajaj Moisés tjiijü'tá. Tjowelepj jipj sin 'yusa lejay más 'üçj ma jat'ú yupj sejatjampán tsjictjajc jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Tjowelepj jipj velen más 'üçj yupj ma lajaj judiopan lovin la tajay jinwá. <sup>22</sup>Mpes más 'üçj nin la mijin cupj velej mpes. T'üç' way yupj ca jus nlayecj jipj tjacuy Jerusalén nt'a.

<sup>23</sup>Mpes cupj qjuisas jipj la mijin cupj velej jinwá. Cupj sin popa yulupjana way quina t'üç' lajaj Dios lal tjowelepj ca nin la mijicj.

<sup>24</sup>Yupj jilal ca mim, ca nin la mijin Moisés popel jyü'ta jinwá, ca salá jinwá mya palas

Dios lal. Jaylacj la mijin yupj jisas mpes 'ots'ipj, ca pjü jaylacj la mijicj 'üçj t'üç' la qjuijicj yupj tjowelepj Dios lal. Tja'ayapj na, 'üçj ca sey ts'u'il nt'üjjüçj t'üç' la tajay mpes. Nin lejaj na, judiopan Jesucristo po'o japon witjacj ca nucucj jipj nin la tjejay. Ca jus nlayecj nepenowá ma t'üç' way tjowelepj jipj po'o. Ca sin mü'üsüs jipj lejaj wa Moisés tjiijü'tá.

<sup>25</sup>"Judiopan tulucj p'a casá lajaj 'in. Judiopan tulucj Jesucristo po'o topon wa, mpes papel tepyaquec, jas tjejamacj yupj nt'a. Papel tjevele más 'üçj Jesucristo lal japon ma jalá pwisis p'a tja'ayapj yupj jis dios witjacj mpes. Más 'üçj ma jalá pwisis 'os jüp'üy mo'o toñica custej. Más 'üçj ma myü'üñ 'osis. Más 'üçj niyom ma janaman yupj sejats'om tulucj. Más 'üçj nequem ma jil yupj jis vayum tulucj jilal. Nin tjevele papel niná cupj jas tjejamacj yupj mpes. Judiopan jus nlay niná cupj tjevelej judiopan tulucj jis lal", nin tjowelepj Pablo lal.

<sup>26</sup>Mpes yaya Pablo nin la tjiijí yupj tjowelepj jin. Tjeremey niyom yulupjana nenem jilal. Moisés tjiijü'ta jin la tajay, ca salá jinwá cùpalas Dios lal. Tjl Dios wo nt'a, tjowelepj ne'aj tsji'l lajaj jilal. Tjowelepj ts'ac' siete tepyala na, t'üç' nsem pjü ts'ac' jawas yupj salá jis mpalas mpes. Ts'ac' siete tepyala na ncül, yupj pjü way animal ca ma'ayacj Dios mpes, Moisés popel jyü'ta jinwá.

<sup>27</sup>Ts'ac' siete cyawájatsja na, judiopan nepenowá jus tjunuc Pablo, tóicatsja yupj Dios wo mo'o. Yupj Asia mpe ne'espan. Ma jisastsja Pablo. Malala tjowelepj Pablo po'o, mpes judiopan pülicj ts'a tji'in jupj lal. Ntji'lüi jupj. <sup>28</sup>Yümüçj tjowelepj: "Israelpan, nculá qjuis capj mp'a'sá. Yom niná malala vele judiopan po'o jun ta'á. Vele yupj jilal más 'üçj ma lajaj Moisés tjiijü'tá. Vele yupj jilal Dios wo malala. Jis ticyuna judiopan tulucj. Dios wo mo'o tjl yupj. Mpes pasal malala nyuca la tjiijí jupj Dios wo lal", nin tjowelepj. <sup>29</sup>Nawaja'a yupj jus tjunuc Trófimo ne'aj tjuwine Pablo lal Jerusalén po'o. Mpes yupj yólatsja Pablo tjemyana Trófimo Dios wo mo'o. Trófimo judío tulucj, Efeso mpe 'eseptsja jupj.

<sup>30</sup>Pjü Jerusalén po'o tapatja ts'a tji'in Pablo lal yupj tjowelepj mpes. Leñ way

'a jis tjimyula Dios wo nt'a, ntji'líi Pablo. Pje'á la tjolocjocjupj. Jun t'olon.<sup>31</sup> Quelel ja'ünantsja jupj. Quelel ja'ünantsja na, jepa püné romanopan jis militarpan mpes jas tji'yüsa pjü way Jerusalén nt'a patja 'a jis tjimyula. Ts'a tji'intsja, yüümüç pjac tjowelepj quinam.<sup>32</sup> Mpes leñi way ts'uequené 'a jis tjimyula nt'a. Tjemey militarpan nepenowá jilal, militarpan jis jepa pan nepenowá jilal 'ots'ipj. Gente tjunuc jiquiltsja yupj, mpes ma mo'o süp quinam Pabló.

<sup>33</sup> Militarpan jis jepa püné tjac' na, ntjüi'lle Pabló. Jis tjiyyü'ta militarpan la tsupapj jupj cadena mpes. La tji'yüya pjacj niná. La tji'yüya tsjan la tjijitsja niná.<sup>34</sup> Gente pasal yüümüç pjac tjowelepj Pablo malala. Ma yuwal tjowelepj. Mpes militarpan jis jepa püné ma jas tji'yüsa tsjan la tjiyi Pabló. Jis tjiyyü'ta militarpan la man jupj militarpan patja nt'a.<sup>35</sup> Jüümüç ne'as tjl na, Dios wo wolap'aá, judiopan pajal ts'a 'in jis tpeyala. Nasa way quelel ja'ünantsja Pablo. Mpes militarpan leñi way ntji'líi yupj, campanya tjaman jupj, judiopan ma malala jis la jay jupj.<sup>36</sup> Judiopan cjüil jiquiltsja, yüümüç tjoweleptsja: "Tjü'ü'ná jupj".

### Pablo tjevele judiopan jilal.

<sup>37</sup> Ne'as tjl quinam militarpan tapatja nt'a. Wama quelel jiltsja na Pablo lal, Pablo la tji'yüya militarpan jis jepa püné lal:

—¿Ncu 'üicj velé jipj lal?

Jepa wola tjevele:

—Najp ma seletsja griego velen jipj.<sup>38</sup> Nólatsja jipj Egipto mpe 'esepj ca nacj. Egipto mpe 'esepj niyom püllüçj 'a jis tjimyula la tjiyi jupj nawaja'a, quelel le palánatsja jepapan jis lal. Yulupjana mil waytsja yupj. 'Ücj yupj jilal ja'ünan la p'a. Egipto mpe 'esepj jis tjemyana wa cjuwá nt'a. Nintsjajipj, nin nólatsja napj.

<sup>39</sup> Pablo wola tjevele:

—Nin tulucj napj. Judío napj. Püna tüpu'üs Tarso nt'a Cilicia po'ó. Selen Tarso nt'a püllüçj patja, selen yupj jis jepapan jajütütj p'a nt'a patja wa. Napj la 'e mon ma'ayan mvelé gente jis lal —Pablo nin tjevele.

<sup>40</sup> Militarpan jis jepa püné tjevele 'ücj mveles yupj jilal. Mpes Pablo jas nisa, tóïncatsja jis wa wolap'aá. Jupj pjwel jas

tjiyyünsa, la syüpjünú; jostsja judiopan mpjacaa jupj mveles. Lyájasa tpeyala. Pablo tjevele yupj jilal; yupj jis tin hebreo ló mpes tjevele yupj jis lal. Tjevele:

## 22

<sup>1</sup> "Judiopan, co'müypa 'ots'ipj, naja nusin mü'üsüs ma malala la tjejay napj. Nin mpes quelel velé nun jilal", nin tjevele.

<sup>2</sup> Tjepiyacaäi hebreo véletsja jupj, mpes 'üsüs tjepiyacaäi jupj lal.

Tjevele:<sup>3</sup> "Judío napj. Ntjamanuna Tarso nt'a Cilicia po'ó. Mop'in ntjt'ünú qui'á Jerusalén po'ó. Gamaliel nin tji'yüsa la tjiyi. 'Üsüs nin tji'yüsa pjü way Moisés tjiyyü'tá. Judiopan püna tapatja la tjayay, niná 'üsüs nin tji'yüsa. Napj selé nun lovin quelel lojí Dios jos jinwá. Nin p'iyá la tjejaysa napj.<sup>4</sup> Pasal malala nyuca la tjejay napj Jesucristo po'o japon jilal. Tsyupaptsja yupj, jis tje'yonsó wa cawilta mo'ó. Nepénowa tecya'líi napj la tjejay mpes.<sup>5</sup> Sacerdote más püné selé napj nin la tjejay. Pjü judiopan jis jepapan, co'müypa 'ots'ipj, salejepj napj nin la tjejay. Papel ntja'ayapj judiopan mpes Damasco po'o patja. Yupj ne cupj quisi catjampán. Papel niná tjetjsa napj Damasco nt'a. Papel tjevele 'ücj napj tsyupapj Jesucristo po'o japon ne'aj, 'ücj si cuman Jerusalén nt'a, jis capj la tül.

### Pablo tjevele 'oyen tpeyala ne jostsja Jesucristo.

<sup>6</sup> "Lots'ac' culupwen nt'a já'asa na, ne'as tjiuntjsa, ne'aj way p'in Damasco. Leñi way pajal jaw tpeyala tsjun po'ó. Napj nt'a pasal jaw tpeyala wa, napj t'asiyú tjejyawca.

<sup>7</sup> Mpes ntítüü, tüpu'üs tsja napj. Nepé vele pjactsjajapac. Tjevele: 'Saulo, ¿tsjan mpes malala nyuca lejay napj lal?'<sup>8</sup> Napj la tji'yü: '¿Pjacy vele napj lal?' Nawala tjevele: 'Jesucristo napj, Nazaret mpe'esepj napj. Jipj malala nyuca lejay napj jisas lal. Mpes malala nyuca lejay wa napj lal', nin tjevele.<sup>9</sup> Ncapj tocoñ tjunuc wa tjejyawca napj nt'a, nin p'in ma sin tji'yüsa jupj tjevelá.<sup>10</sup> Napj tjevelé: '¿Tsjan jyas napj la mejay?' Quisi Jepa Jesucristo nawala tjevele: 'Jin ni'isa, mim Damasco nt'a. Ne'aj yom p'a wa mveles ca jipj lal tsjan niná napj najas ca jipj la mijin', nin tjevele.

<sup>11</sup> Ma polel tjinjuc, tjejyawca la tjiyi mpes.

Mpes niyom ncapj tocoötsja namas ntji'ljiñ, ntjaman napj Damasco nt'a.

<sup>12</sup> "Ne'aj Damasco nt'a pü'ü watsja Ananías. Po 'üsüs la tjíjitsja Moisés tijiyü'tá. Po 'üsüs waytsja jupj pjü judiopan jilal ne'aj. <sup>13</sup> Tjac' napj nt'a, tjevele: 'Saulo, jipj ne napj natjam Dios mpes. Quina nucun ca niswá', tjevele. Leñi way tjinyuc, jupj nin tjevele na. Jus tjinyuc jupj. <sup>14</sup> Tjevele: 'Cupj ne judiopan püna tapatja sin popa p'iyá püs naya pyatjaquec. Yujp pojisatsja Dios. Dios niná quina jos jipj jus nlayen tsjan ca la mijis jupj. Jupj jostsja jipj tjinyuc jupj Jatjam, jupj Yom 'Üsüs Dios Lal. Dios jostsja wa jipj tlapjac' Jatjam tjevelá. Mpes nin teypala. <sup>15</sup> Mpes quina mvelen ca gente pjü way jilal jupj mpes. Pjü tjinyuc mpes mvelen ca yupj jilal. Pjü tlapjac' mpes mvelen wa yupj jilal. <sup>16</sup> Ma la 'unuca quinam. Mas, bautizar ca la mya jay. La monan jipj Dios perdonar la mya jis jipj, malala nyuca la tjejay. La monan ca nin la mijis Jesucristo mpes, ne nin la mijis', Ananías nin tjevele napj lal.

Pablo tjevele 'oyn teypala ne tjemey judiopan tulucj nt'a.

<sup>17</sup> "Niswa tjacuwis na Jerusalén nt'a, tjum Dios wo nt'a la veles jupj lal. Nan si tsicyac jinwá ntepalá, ne tjinyuc napj. <sup>18</sup> Nejepa Jesucristo jus tjinyuc. Napj lal tjevele: 'Leñi way jutja Jerusalén mpe. Jipj velen napj nin po'o ma ca mponec yupj.' <sup>19</sup> Wola tjevelé: 'Nejepa, yupj salejepj napj tjum pjü yupj jis wa nt'a, judiopan 'a si mulú nt'a. Tjum la tjili jipj lal topor. Salejepj cawilta mo'o jis tje'yonsó, mo'o süt yupj 'ots'ipj. <sup>20</sup> Salejepj 'üsüs waytsja napj lal yupj tjü'ünan Esteban, jupj ne la p'a jilal tjevele jipj mpes. Tjum yupj jis lal Esteban tjü'ünan na. Napj tjejymá yupj sin quip pje'apa, tjü'ünan na.' <sup>21</sup> Nin tjevelé napj jupj lal. Mop'in nin Nejepa Jesucristo tjevele: 'Jutja. Jin jyam pasal campa nt'a, judiopan tulucj nt'a', nin tjevele napj lal.'

Militarpan jis jepa püné jis tijiyü'ta militarpan mo'o la süt Pablo.

<sup>22</sup> Pablo tjevele na judiopan tulucj mpes, yupj ne'aj lejeëtsja pajal yümüç pjac tjowelepj. Tjowelepj: "Tjü'üná napj. Más 'üçj ma pü'ü", nin tjowelepj.

<sup>23</sup> Newa yümüç pjac tjowelepj. Sin quip pje'apa leñi way sin tjü'ipj, la ts'i yupj. 'Amá

jay la p'a'a la tocoy wa. Nin la tajay yupj pajal ts'a tji'in mpes. <sup>24</sup> Militarpan jis jepa püné tjinyuca na yupj nin la tajay, jis tijiyü'ta militarpan jilal jis la cuwis Pablo lal militarpan patja nt'a. Tijiyü'ta mo'o la süt jupj, ca jupj mveles tsjan la tijjá. Jepa quelel si 'üsütsja tsjan mpes judiopan pasal ts'a tji'in Pablo lal. <sup>25</sup> Mpes militarpan tübüntüpij jupj, tsupapj la süt jupj. Custjay sütü secj na p'in, Pablo tjevele militarpan jis jepa pjaní way lal. Tjevele:

—Malala ca ma sütüçj. Romano wa napj. Ma nusin tji'yüsa custjay ncu t'üç' way malala la tjejay napj —Pablo nin tjevele.

<sup>26</sup> Niná jepa militar tlapjacá na Pablo tjevelá, lecj tjejá jupj. Tjemey militarpan jis jepa püné nt'a. La tji'yüya:

—¿Ncu selen yom niná romano jupj? Malala syüpüçj jupj —nin tjevele.

<sup>27</sup> Mpes militarpan jis jepa püné tjac' Pablo nt'a, la tji'yüya:

—¿Ncu t'üç' way romano jipj?

Pablo wola tjevele:

—Nin.

<sup>28</sup> Militarpan jis jepa püné tjevele:

—Pasal pültüçj jaylacj la tjejay napj, romano ntepalá mpes.

Pablo tjevele:

—Mpapay románotsja jupj, mpes wa romano napj —nin wola tjevele.

<sup>29</sup> Mpes militarpan ma süt jupj. Leñi way tjal. Militarpan jis jepa püné lecj tjejá malala la tiji mpes. Malala nin, jupj tji'yü'ta la tsupapj romano.

Militarpan jis jepa püné tjemiana Pablo judiopan jis jepapan nt'a, co'müypa nt'a wa.

<sup>30</sup> Yaya militarpan jis jepa püné quelel seletsja custjay tsjan mpes judiopan tja't tjowelepj Pablo po'o. Mpes tijiyü'ta 'a jis mulus pjü sacerdote noypan, pjü judiopan jis jepapan 'ots'ipj. Syoche Pablo, ne tjemiana jupj yupj 'a jis tjiymula nt'a.

## 23

<sup>1</sup> Pablo po jis wala tjinyuca judiopan jis jepapan. Tjevele:

—Natjampan, napj pyon napj lovin la tjejay Dios jostsja jinwá.

<sup>2</sup> Ananías tijiyü'ta Pablo nt'a lejeëtsja mo'o la tül jupj. Ananías sacerdote más püné waytsja jupj. <sup>3</sup> Pablo tjevele jupj lal:

—Dios ca cyapj ntüüs. Jipj mvelen ca ncu malala la tjejay napj. Jipj p'iyá malala.

Selen Moisés tepyacá, mpes 'üçj polel velen ncu malala la tjejay. Newa nin, jipj p'iyá ma lejay Moisés tepyaca jinwá. Tijiyütütj mo'o la tül napj, niná Moisés tijiyü'ta jin tulucj.

<sup>4</sup> Ne'a'j lejeëtsja tjowelepj:

—Yom niná lal velen tsji' liji jupj Dios mpes. Jupj ne sacerdote más püné. Malala nin, jipj malala tjevelen jupj lal —nin tjowelepj.

<sup>5</sup> Pablo jis wala tjevele:

—Natjampan, ma seletsja napj jupj sacerdote más püné. T'üç' way Moisés tijiyü'ta: 'Ma malala nyuca mvélen nun jis jepa po'o'.

<sup>6</sup> Pablo jus nléyatsja nepérónwa yupj ne'a'j saduceopan waytsja yupj, la p'a wa fariseopan waytsja yupj. Ma yuwal yólatsja yupj. Mpes yümüçj tjevele jupj pjü jilal:

—Fariseo way napj. Mpapay fariseo waytsja yupj. Napj pyon Dios ca sin müjünsticj, mpatjam niswá. Nin mpes la velel napj lal —nin tjevele Pablo.

<sup>7</sup> Niná tjevele mpes, saduceopan la tjowelel fariseopan jilal. Lovin ma yuwal yólatsja. <sup>8</sup> Fariseopan japon tecya'líi ca sin müjünsticj, mpatjam niswá. Saduceopan ma nin japon. Fariseopan japon angelpan lyawuñ. Saduceopan ma nin japon. Fariseopan japon gente jis qjues lyawuñ. Saduceopan ma nin japon. Mpes saduceopan la tjowelel fariseopan jilal. "Pasal yümüçj la tjowelel. Fariseopan sin popa nepenowá, Moisés popel sin 'yusa lajay yupj, sin tjüjünsüpj yupj, yümüçj tjowelepj. Ts'a 'intsjia yupj. Tjowelepj: "Niná ma malala la tiji. Cjües nin tjevele jupj lal ca nacj. Ángel nin tjevele jupj lal ca nacj." <sup>10</sup> Fariseopan, saduceopan, po ma yuwal yólatsja yupj. Pajal la tjowelel. Pasal yümüçj la tjolocotsja Pablo piwel manas. Mpes militarpan jis jepa püné lecj jáyatsja jupj piwel ca nt'ancanañ. Mpes jis tijiyü'ta militarpan jis la tjlil Pablo, ca leñi way manucj jupj militarpan patja nt'a.

<sup>11</sup> Püste na, qjuis Jepa Jesucristo tjac', tóñicatsja Pablo nt'a. Tjevele: "Po ma lecj tjejá. Qui'a Jerusalén nt'a tjevelen yupj jilal napj nin po'o jipj selen mpes. Nin p'iyá ca mvélen Roma nt'a 'ots'ipj", nin tjevele.

Judiopan queel ja'ünantsja Pablo.

<sup>12-13</sup> Yaya judiopan cuarénteya 'a jis tjimyula la veles Pablo po'o. Más 'in pütlüçj waytsja yupj cuarenta lal. Queel

ja'ünantsja jupj. Tjowelepj: "Más 'üçj 'yü'nacj jupj. Laja secj ca nsem, müsü secj ca nsem, jupj tji'yü'nacj nas. Dios pjoca cupj velecj. Mpes ca nin la mijicj cupj tjevelej jinwá." <sup>14</sup> Tjil sacerdote noypan nt'a, co'müypán nt'a wa. Tjowelepj yupj jilal:

—Ca mü'ü'nacj Pablo. Laja secj nsem, jupj tji'yü'nacj nas. Dios tjapjaca tjevelej, mpes nin ca la mijicj cupj tjevelej jinwá.

<sup>15</sup> Qjuisas lo moná militarpan jis jepa püné lal jupj ca la ncuwim Pablo nun nt'a. Tjowelel más 'üsüs queel nusin 'yusa tsjan la tiji jupj. Nin p'iyá mvelej wa pjü way judiopan jis jepapan. Jümüçj nt'a ca la nucum. Tjac' na, mü'ü'nacj ca jupj —nin tjowelepj sacerdote noypan jilal, co'müypán jilal wa.

<sup>16</sup> Mop'in ma nin tepyala yupj jisastsja jinwá. Pablo quelev jas tji'yüsa yupj quelel lajaysja niná. Mpes tjemey militarpan patja nt'a, tjevele Pablo lal. <sup>17</sup> Mpes Pablo la tjemyona jepa militar la cuwis jupj nt'a. Tjac' na, la tjemyona:

—Militarpan jis jepa püné nt'a tjemyana tsjicj niná. Jupj lal quelel vele jupj.

<sup>18</sup> Mpes tjemyana Pablo quelev militarpan jis jepa püné nt'a. Tjevele:

—Pablo la tjemyona napj ca ncuwis jupj nt'a. Jupj ne tsyu'pa já'asa tjuñ na, la tjemyona tsjicj niná lal ca mis jipj nt'a. Quelel véletsja jipj lal —nin tjevele militarpan jis jepa püné lal.

<sup>19</sup> Mpes militarpan jis jepa püné tsjicj mos ntjüi'le, lal tjemey yusapj nt'a. La tji'yüa:

—¿Tsjan quelel velentsja?

<sup>20</sup> Pablo quelev wola tjevele:

—Yaya judiopan ca la monacj jipj ca jas majaman Pablo judiopan jis jepapan nt'a. Ca mvelej yupj más 'üsüs quelel sin 'yusa tsjan la tiji jupj. La tsuwil yupj. <sup>21</sup> Po ma mponen ca yupj mvelej. Yupj sin popa cuarénteya la nucucj ca jümüçj nt'a la 'ünan Pabló. Más 'in pütlüçj waytsja yupj cuarenta lal. Nasa tjowelepj Dios tjapjaca yupj tjowelepj, mpes nin ca la mijicj yupj tjowelepj jinwá. Quina quelel jis nlay ncu jas majaman.

<sup>22</sup> Mpes militarpan jis jepa püné tjevele tsjicj lal:

—Po ma mvélen la p'a jilal nin tjevelen napj lal. 'Üçj mim quinam.

*Militarpan jis jepa püné jas tjejyama Pablo Félix nt'a.*

<sup>23</sup> Nin tjevele na, militarpan jis jepa püné tijiyü'ta militarpan jis jepapan mät'eya jis la cuwis. Tjevele yupi jilal:

—Militarpan tijüü'tü 'üçj la mijicj nlawú Cesarea nt'a. Najas püste nlawú, las nueve tepyala na. Najas militarpan cien mat'e jis tsjam mpes ca mal. P'a wa setenta cavayú casá ca mal, najas. Najas p'a cien mat'e ca mal wa, nt'acj ca yo campa, sey ts'ülüle lejeñ. <sup>24</sup>Najas ca manú Pablo jepa romano auxiliar nt'a, Félix ló jipj. Ma najas malala mpalas Pablo lal. Cavayú 'üçj la müjí Pablo casá lo 'osos —militarpan jis jepa püné nin jis tijiyü'ta.

<sup>25</sup> Papel tepyaca, jas tjejyama Félix nt'a. Papel nin tjevele:

<sup>26</sup>Félix, jipj jepa romano auxiliar, mpes quelel pyac jipj mpes. Pasal püné jipj. Napj ne Claudio Lisias.

<sup>27</sup>Judiopan ntji'líi yom niná. Quelel ja'untsja jupj. Napj nin tji'yüsa romano waytsja jupj. Mpes tjum yupj nt'a napj militarpan jilal, pje'á la ts'iacyj jupj yupj mpe. <sup>28</sup>Napj quelel nin 'yúsatsja tsjan mpes ntji'líi jupj. Quelel nin 'yúsatsja tsjan mpes ts'a tji'in jupj lal. Mpes napj tjemyan jupj judiopan jis jepapan nt'a. <sup>29</sup>Nin mpes napj jus nley yupj ts'a tji'in jupj lal jupj ma judiopan tijüütjtj jinwá liji mpes. Malala mo'm quelel ja'unan. Malala wa quelel ja'onspoj cawilta mo'ó. Napj pyon ma malala la tiji jupj. <sup>30</sup>P'a wa tjevele napj lal t'üç' way judiopan ca mü'ü'nacj jupj. Mpes leñ way quelel se jamtsja jupj jipj nt'a. Tjevelé ts'a tji'in jilal más 'üçj yupj ca mal 'ots'ipj, mvelej jipj lal 'oyn nyuca la tiji ne ts'a tji'in yupj. T'üç' tepyac quinam. Nin way p'in.

<sup>31</sup> Militarpan la tajay yupj jis jepa püné tijiyü'tá. Püste na tjaman jupj Antípatris nt'a, pülicj patja nt'a. <sup>32</sup>Yaya militarpan cavayú casá tjltsja tjaman Pablo Cesarea nt'a. Militarpan la p'a tjl Jerusalén nt'a niswá, yupj tapatja nt'a. <sup>33</sup>Cabayú casá tjl Cesarea nt'a ne'as tjl. Papel tja'ayapj jepa romano auxiliar. Pablo lal tjl wa jupj nt'a, ca jupj majamas. <sup>34</sup>Jepa papel mo'o tjevele na, la tji'yüya ca'ampe 'esepj Pablo. Pablo tjevele Cilicia po'o tüpü'lü jupj. <sup>35</sup>Jepa püné

auxiliar tjevele: "Jipj mpes jat' javelepi tjiquil na, mpjacas mvelen ca, mpjacas wa yupj javelepi. Tjapjacas na, mvelé ca ncu malala la tjejay jipj", nin tjevele. Tijiyü'ta 'üsüs majamacj Pablo, Herodes wo püné nt'a.

## 24

*Pablo tjevele Félix lal ma malala la tiji.*

<sup>1</sup>Ts'ac' cinco tepyala na, Ananías tjac' Cesarea nt'a. Jupj ne sacerdote más pünetsja. Tjac' co'müypan nepenowá jilal. Ticyuna wa Tértulo la veles yupj mpes jepa romano auxiliar lal. Tjil jepa niná nt'a. Tjowelepj 'oyn la tiji Pablo ne ts'a tji'in yupj. <sup>2</sup>Pablo tajamapj tucuman wa jupj quinam. Pablo tucuman na Tértulo jas tjevele jepa lal Pablo po'ó. Jepa niná Félix lotsja. Tértulo tjevele:

—Félix, pasal püné jipj. Jipj la tjejay mpes cupj ma le palanacj la p'a nt'a patja jilal. Jipj la tjejay mpes más 'üsüs tepyala pjü jilal cupj pyatjaquecj nt'a. Mpes wi'iquecj jipj lal. <sup>3</sup>Po 'üçj qjuisas lovin jipj la tjejay mpes. Po wi'iquecj jipj lal. 'Ma quelel pajal pülicj velé napj. Nin p'in po le mon jipj mpjacam napj velé. Tsjicj way p'in mvelé ca. <sup>5</sup>Qjuisin tji'yüsa yom niná pasal malala vele gente jis lal. Jun ta'á judiopan patja nt'a ts'a 'in se palá la p'a wa judiopan jilal, niná sin 'yusa liji mpes. Jupj püné Nazareno lal japon jilal. Yupj nin japon Jesucristo tjevelá. <sup>6</sup>Yom niná malala quelel líjitsja Dios wo lal. Mpes ntjiliuecj jupj. Quelel velectsja malala la tiji. Cupj selecj Moisés tijiyü'tá, mpes 'üsüs polel velectsja ncu malala la tiji. <sup>7</sup>Nin lijictsha na, Lisias tjac', jupj ne militarpan jis jepa püné. Jupj, jupj militarpan 'ots'ipj, pja'as la qjuis tajay, ntji'líi Pablo, tjaman jupj cupj mpe. <sup>8</sup>Lisias tijiyü'ta cupj ca nlaca jipj nt'a la veles 'oyn nyuca la tiji niná ne ma qjuisas. Niná lal velen na, ca jin mü'üsüs t'üç' tjeveleci jupj po'ó —Tértulo nin tjevele jepa romano auxiliar lal.

<sup>9</sup>Judiopan jis jepapan tjowelepj wa jepa lal. Nin p'iyá tjowelepj Tértulo tjevele jinwá. Tjowelepj Tértulo t'üç' way tjevele Pablo po'ó.

<sup>10</sup>Jepa romano auxiliar jostsja Pablo mvelés ca quinam. Ninana Pablo tjevelá:

—Quelel velé ma malala la tjejay napj. Po 'üçj najas velé jipj lal; püs way nasa

jepa tjactsja jipj judiopan jilal. Püs way tjevelentsja ncu gente malala la tajay.

<sup>11</sup> Nawaja'a, ts'ac' doce nasa, napj tjuder Jerusalén nt'a la veles Dios lal. Palá tūpw'i'tjis Dios wolap'a'lá, tjevelé jupj pajal püné. T'üç' way velé napj, jipj 'üçj jús cülaley niná la p'a javelepj mpes. <sup>12</sup> Ma la tjevelel la p'a jilal Dios wo nt'a. Ma wa la tjevelel judiopan 'a si mulú nt'a. Jas tūpwes ma la tjevelel napj Jerusalén mo'o. Gente ma la tapalan napj la tjejay mpes. <sup>13</sup> Niyom nenem jat' javelepj napj nin po'o la p'in. Yupj salejepj yupj p'iýá la tsuwil.

<sup>14</sup> "Napj quelel velé jipj la! napj nin lejay Dios tijiyü'tá. Ninana p'iýá tjevele, judiopan püna tapatja nin la tajay. Cupj yupj sin popa p'iýá püs naya pyatjaquec. Napj pyon pjü way Moisés tepyacá. Napj pyon wa pjü way profetapan tapac. Napj lejay Dios tjevelá, pjü way Jesucristo po'o japon nin lajay jinwá. Niyom nenem javelepj malala p'in niná Jesucristo po'o japon mpes. Niná nin lejay napj. <sup>15</sup> Napj pyon p'a jawasa Dios ca sin müjünsüs tecya'líi, mpatjam ca niswá. Sin müjünsüs 'üstsit witjacj, malala witjacj 'ots'ipj. Nenem qui'a lejeñ japon wa Dios nin ca la mijis. <sup>16</sup> Napj pyon mpes, lovin quelel lejay Dios jos jinwá. Lovin 'üstsit quelel lejay la p'a jilal. Mpes napj selé 'üstsit lejay.

<sup>17</sup> "Año nepénowa mpes tüpü'üs napj la p'a nt'a. Nawaja'a p'in tjuder Jerusalén nt'a. Tjuder jis la 'ayas t'emel cjuwá jilal. Tjuder la 'ünan animal witjacj, la 'ayas Dios mpes.

<sup>18</sup> Napj la tjejay Moisés popel jyú'ta jinwá, ca salá jinwá nsem napj Dios lal. Nin mpes 'üçj jumtsja Dios wo mo'o. Napj 'yatsja Dios mpes ne'aj. Pülcüç 'a jis tijimyula tulucj nin jawas, la veleltsja tulucj yupj. Nin p'in judiopan nepenowá Asia mpe tjiquil, nus tjunuc yupj. <sup>19</sup> Más 'üçj yupj tjiquil jis la veles jipj lal. Yupj polel javelepj ncu malala la tjejay napj. Napj selé yupj jus nlay ma malala la tjejay napj. <sup>20</sup> Mop'in leñ yupj qui'a. Nenem qui'a lejeñ nin yola napj malala la tjejay. Nin tulucj. Pjü judiopan jis jepapan napj lal tjiowelepj na, yupj sin tji'yüsa t'üç' way ma malala la tjejay. Niyom nenem jat' javelepj, salejepj wa t'üç' way velé napj. <sup>21</sup> Pjaní p'in malala la tjejay. Napj lal tjiowelepj na, yümüçj tjevelé: 'Napj pyon Dios ca sin müjünsüs tecya'líi,

mpatjam ca niswá. Nin mpes ncapsj lo velel yacjaj', nin tjevelé.

<sup>22</sup> Félix seletsja tsjan japontsja Jesucristo po'o japon. Mpes jipj ma quelel véletsja ncu malala la tiji Pablo. Mpes tjevele:

—Militarpan jis jepa püné, Lisiás, tjac' na, napj mvelé ca ncu niná malala la tiji —nin tjevele.

<sup>23</sup> Jupj tijiyü'ta jepa militar ca majamas Pablo. Tjevele Pablo 'üçj pje'á mwinim jupj jos na. Tjevele wa Pablo jomicapan 'üçj ncul jis la veles jupj lal, jis la 'ayas jupj jos 'ots'ipj.

<sup>24</sup> P'a jawasa, ts'ac' nepénowa tjejyawca na, Félix tjac' niswá Cesarea nt'a. Tjac' jats'om lal, Drusila lotsja jupj. Judío wayt-sja jupj, jats'om. Félix tijiyü'ta la cuman Pablo. Pablo tjevele yupj jilal tsjan japon Jesucristo po'o japon. <sup>25</sup> Pablo tjevele Dios jos pjü way 'üstsit lajay Dios jinwá. Tjevele Dios jos pjü 'in jajamapj ne nin lajay Dios jos jinwá. Tjevele p'a jawasa Dios mveles ca ncu malala la tijicj. Pjü jilal nin mveles ca. Félix lecj tjeýa Pablo tjevele mpes. Félix tjevele: "Najas jay quinam. P'a jawasa, napj liji secj na, müjütütj ca lya cuman jipj niswá napj nt'a." <sup>26</sup> Félix jostsja Pablo t'emel ma'ayas, jupj ca leñ way jas majamas cawilta mpe. Mpes Félix la pülcüç tijiyü'ta la cuman Pablo, la veles jupj lal. Mop'in nin, Pablo lovin ma tje'yaya t'emel. <sup>27</sup> Año mat'e teypala na, p'a jepa tjá'asa teypala. Porcio Festo lotsja jupj. Félix jostsja judiopan 'üçj jis las mpalas jupj lal. Mpes ma tijiyü'ta 'üçj la winin quinam Pablo cawilta mpe.

## 25

*Festo la! Pablo tjevele ma malala la tiji.*

<sup>1</sup> Mpes Festo tjac' quinam Cesarea nt'a, jepa romano auxiliar nsem jupj. Ts'ac' cont'e teypala na, tjemey jupj Jerusalén nt'a. <sup>2</sup> Ne'aj sacerdote noypan, niyom p'a wa noypan witjacj judiopan jilal, tjiquil wa jis la veles Festo lal. Tjiowelepj Pablo pasal malala la tiji. <sup>3</sup> La tjomon Festo la! jupj 'üstsit la mijis yupj jilal. Jisastsja jupj ca müjü'tüs la cuman Pablo Jerusalén nt'a. Jümüçj nt'a quelel la nuctsja la 'ünan Pablo, jümüçj casá jac' na. <sup>4</sup> Festo jis wala tjevele Pablo cawilta mo'o ca ma'ajam Cesarea po'o. Tjevele: "Leñ way jum Cesarea nt'a. <sup>5</sup> 'Üçj nun jis jepapan ncapsj jacoï jil. Nun poné niná malala la tiji. Cesarea po'o tjal na, yupj 'üçj

mvelej ca napj lal tsjan niná jupj la tjiijá", nin tjevele.

<sup>6</sup> Ts'ac' ocho, ts'ac' diez ca nacj, tüpü'ü jupj Jerusalén nt'a. Locopyaya tjemey Cesarea nt'a niswá. Yaya 'etjele la veles ncu malala la tjiijí Pablo. Tjiijyú'ta la cuman jupj. <sup>7</sup> Judiopan tjiquil Festo lal Jerusalén mpe. Pablo tjac' na, 'a jis tjimyula yupj Pablo t'asiyú. Tjowelepj Festo lal. Tjowelepj Pablo pasal la pü'lüçj malala la tjiijí. Tjowelepj mpes Festo ma jas tji'yüsa ncu t'üç' way malala la tjiijí Pabló. <sup>8</sup> Pablo tjevele ma t'üç' way tjowelepj. Tjevele:

—Loving ma malala tjevelé napj judiopan tjüjütüj po'ó. Dios wo lal ma wa malala la tjejay napj. Ma wa malala la tjejay romanopan jis jepa lal —Pablo nin tjevele.

<sup>9</sup> Festo jostsja judiopan 'üçj jisas mpalas jupj lal. Mpes la tji'yüya Pablo lal:

—¿Ncu 'üçj jipj lal leque Jerusalén nt'a? Judiopan qui'á jatja, javelepj pasal malala la tjejay jipj. Jerusalén nt'a napj ca mvelé ncu t'üç' way malala la tjejay jipj —Festo nin tjevele.

<sup>10</sup> Pablo wola tjevele:

—Qui'á jüs jipj lal. Jipj tsji' lejay romanopan jis jepa mpes. Más 'üçj qui'á mvelen ca ncu malala la tjejay napj. Ma malala la tjejay judiopan jilal. Jipj selen t'üç' way ma malala la tjejay yupj jilal. <sup>11</sup> Gente pasal malala nyuca lajaj na, 'üçj la p'a ja'ünan yupj, malala la tjjay mpes. Napj malala la cüjaysja yupj jinwá, 'üçj ma 'ü'nacj napj. Nin tulucj. Napj ma nin la tjejay yupj jinwá. Napj selé ma malala la tjejay napj. Judiopan nenem jat' javelepj pasal malala la tjejay napj, mop'in ma t'üç' way tjowelepj yupj. Mpes pjü ma polej jajütüj ne ni tjjiliñi. Napj le mon jipj nin majaman jepa nt'a Roma po'ó. Napj mveles ca ncu malala la tjejay napj —Pablo nin tjevele.

<sup>12</sup> Nin mpes Festo tjevele se jap'actsjá jilal. 'A mulú tjowelepj tsjan más 'üçj la mijicj Pablo lal. T'üç' tjowelepj na, Festo tjevele Pablo lal:

—Jipj la tjemyon napj lal napj ca jin majam jepa nt'a Roma po'ó. Mpes jin majam ca jupj nt'a.

Festo tjevele Agripa lal Pablo po'ó.

<sup>13</sup> P'a jawasa, ts'ac' nepónowa tepyala na, tjac' wa Agripa, Berenice lal, Cesarea nt'a ca

jus nucus Festo. Agripa jepa püné waytsja jupj. <sup>14</sup> Tsjicj way tapatja ne'aj. Festo tjevele Agripa lal Pablo po'ó. Tjevele:

—Yom püs way já'asa cawilta mo'ó. Félix ma jas tjejjyama, jupj p'iyá jépatsja na. Yom niná já'asa custjay ne'aj. <sup>15</sup> Jerusalén nt'a tjum na, sacerdote noypan tjiquil, judiopan jis co'müypan tjiquil 'ots'ipj, tjowelepj yom niná pasal malala nyuca la tjiijí. La tjomon napj müjütüj lo 'ünan jupj. <sup>16</sup> Jis wala tjevelé: 'Ma polel jyütüj napj niná. Malala romanopan jilal napj nin jyütüj la 'ünan jupj. Nun welé yom niná malala la tjiijí. P'a casá vele jupj. Jupj vele ma malala la tjiijí. Romanopan javelepj más 'üçj yom niná lal 'a nu mulus mwalá way p'in. Jupj ca mveles 'onin ne nin pyona ma malala la tjiijí', niná jis wala tjevelé.

<sup>17</sup> "Yupj tjiquil 'a jis tjimyula qui'á. Mpes ma la tjinyuc. Yaya napj 'etjel la veles ncu malala la tjiijí yom niná. Tjiijyütüj militarpan la cuman jupj. <sup>18</sup> Judiopan nenem sin tjüjünsüpj la veles tsjan la tjiijí jupj. Napj nólatsja yupj mvelej ca pasal malala nyuca la tjiijí. P'a p'in tjowelepj. <sup>19</sup> Nin tji'yüsa yupj japon malálatsja Dios lal niná la tjiijá. Japon wa yom pjaní, Jesucristo ló, nasa tepe'e jupj. Pablo p'a casá vele. Vele pü'lü jupj. <sup>20</sup> Mpes ma seletsja tsjan más 'üçj la mejay. Napj la tji'yü Pablo lal: '¿Ncu 'üçj jipj lal leque Jerusalén nt'a? Judiopan nenem javelepj pasal malala nyuca la tjejay. Jerusalén nt'a mvelé ca ncu t'üç' way malala la tjejay jipj'. <sup>21</sup> Pablo ma jostsja. Napj la tjemyona napj ca jas majamas jupj jepa nt'a Roma po'ó, jupj mveles ca ncu t'üç' way malala la tjiijí. Mpes napj tjiijyütüj militarpan cawilta mo'o mo'onsocj ca jupj niswá. Napj tjevelé p'a jawasa ca jas majam jepa nt'a Roma po'ó —Festo nin tjevele Agripa lal.

<sup>22</sup> Agripa tjevele:

—Quelel velé yomen lal.

Mpes Festo wola tjevele:

—'Üçj. Ya 'üçj ca mvelen jupj lal.

Pablo tjevele Agripa lal ma malala la tjiijí.

<sup>23</sup> Mpes yaya Agripa, Berenice lal, tjac' pü'lüçj 'a si mulú nt'a, wo pünetsja ne'aj. Sin quip pajal 'üsüs yustapj sin quípsetsja. 'üsüs way tjowelepj gentas yupj sin po'ó. Wosis püné wama tjjil. Militarpan jis jepa noypan jis capj tocoñ, jepapan ne'aj tapatja

sin popé 'ots'ipj, jis capj tocoïn tjil. Festo tjiyú'ta militarpan jis la cuman Pabló.<sup>24</sup> Festo tjevele:

—Agripa, jepa püné jipj, quelel velé jipj lal, pjü jilal qui'a jatja jilal quelel velé 'ots'ipj. 'Unuca yomen. Pjü judiopan tjowelepj napj lal pasal malala nyuca la tiji. Nin tjowelepj Jerusalén nt'a, qui'a 'ots'ipj. Jisas napj jiyütüjt militarpan jis la 'ünan jupj.<sup>25</sup> Malala waytsja niná napj lal. Napj pyon ma malala la tiji. Mpes ma tjiyyütüjt jis la 'ünan jupj. Jupj la tjemeyona napj lal napj ca jas majam jipj jepa nt'a Roma po'ó, jupj mveles ca ncu t'ü'c way malala la tiji. Mpes tjevelé 'üçj se jam.<sup>26</sup> Se jam na, papel se jam wa jepa mpes. Custjay ma selé tsjan más 'üçj pyac jupj mpes; napj nola yom niná ma malala la tiji. Mpes napj tjiyyütüjt militarpan jis la cuman niná cupj nt'a pjü way qjuis walap'aá. Najas jipj mveles jupj lal, jin mü'üsüs ca tsjan la tiji jupj. Jin tji'yusa mpes, papel ca mpac ne jas majam ca jepa nt'a Roma po'ó.<sup>27</sup> Malala se jam yomen Roma nt'a, papel tepyac tulucj. Más 'üçj papel pyac jupj la tiji mpes. Nin mpes quina najas jipj jin mü'üsüs tsjan la tijá, ne ninana ca mpac napj.

## 26

<sup>1</sup> Agripa tjevele Pablo lal:

—'Üçj mvelen ca quinam.

Mpes Pablo jupj mos jas tjiyyünsa; pjü ne'aj tjatja mpjacaañ jostsja napj. Tjevele:

<sup>2</sup> —Agripa, jepa püné jipj, mpes quelel velé jipj lal. Judiopan qui'a lejeñ tjowelepj pajal la pülcüp malala nyuca la tjejay napj. Najas jin 'yusa ma t'ü'c way javelepj. Mpes 'üçj najas napj polel velé jipj lal.<sup>3</sup> Jipj selen pjü way niná judiopan japon. Selen pjü way yupj lajay. Selen wa yupj lovin la velel mpes. Nin mpes po 'üçj najas napj polel velé jipj lal. Po le mon mpjacam ca pjü velé.

<sup>4</sup> "Judió napj. Lovin tüpü'üs judiopan jilal p'a nt'a tüpü'üs na. Tüpü'üs Jerusalén po'ó 'ots'ipj. Mpes pjü la tjejay nin salejepj judiopan. Lovin 'üsüs la tjejay tsjictsjaa mpe.

<sup>5</sup> Salejepj fariseo waytsja napj. Salejepj pjü la tjejay fariseopan lajay jinwá. Fariseopan más 'üsüs lajay pjü jilal judiopan jajütüjt jinwá. Püs way mpes judiopan lovin nus tjunuc. Yupj 'üçj javelepj t'ü'c way velé. Ma ca nin mvelecj ca nacj.

<sup>6</sup> "Püna Dios tjevele judiopan jilal jupj ca sin müjünsüs tecya'líiñ, mpatjam ca niswá. Cupj judiopan nenem sin popa p'iyá püs naya pyatjaquecj. Napj pyon Dios ca nin la mijis niná. Pyon mpes p'in, judiopan jisas jipj mvelen malala la tjejay napj. 'Judiopan pjü qjuis tribu dóceya sin popé japon wa Dios ca sin müjünsüs tecya'líiñ. Jupj nin tjevele, mpes japon. Mpés lovin jisas Dios, lovin lajay Dios jos jinwá. Napj pyon wa Dios ca sin müjünsüs tecya'líiñ, mpatjam ca niswá. Pyon mpes p'in, judiopan jat' javelepj napj nin po'ó.<sup>8</sup> Ma selé tsjan mpes nepénowa japon Dios ma polel sin müjünsüs tecya'líiñ, jis la püt'üs niswá.

<sup>9</sup> "Püna p'in napj tepyon 'üsüstsja malala la tjejay Jesucristo jisastsja jilal, jupj ne Nazaret mpe 'esepj.<sup>10</sup> Nin mpes Jerusalén nt'a malala la tjejay Jesucristo jisastsja jilal. Pülcüp jilal nin la tjejay. Cawila mo'o jis tje'yonsó. Sacerdote noypan tjowelepj 'üçj napj nin la mejay niná, ne nin la tjejay. Quelel ja'ünantsja na Jesucristo jisas, napj tjevelé 'üctsja niná napj lal.<sup>11</sup> La pülcüp malala la tjejay Jesucristo jisastsja jilal judiopan 'a si mulú nt'a. Napj jis tjiyyütüjt malala mvelecj Jesucristo po'ó. Pasal ts'i 'intsja yupj jilal. Tjum wa pülcüp patja nt'a, ne'aj judiopan tulucj patja nt'a, malala la tjejay wa judiopan jilal ne'aj.

<sup>12</sup> "Quelel jumtsja Damasco nt'a nin p'iyá la mejay. Malala quelel lejaytsja wa ne'aj Jesucristo jisas jilal. Sacerdote noypan tjowelepj 'üçj ca nin la mejay napj. Papel ntja'ayapj, papel tjevele 'üçj ca nin mejay napj.<sup>13</sup> Mpes tjum. Lots'ac' culupwen nt'a tja'asa na, jümüçj casá jumtsja na, tsjun po'o pajal jaw tepyala tjinyuc. Más 'üsüs tjejayawca jaw lal. Napj nt'a pajal jaw tepyala, napj t'asiyú tjejayawca. Ncapj tocoöntsja nt'a tjejayawca wa.<sup>14</sup> Palá qjuis tyú'na, tepyatjaquectsja. Nepé vele pactsja jin tjiapicas. Napj ntin tjevele, hebreo tjevele. Nla tji'yuya: 'Saulo, ztsjan mpes malala nyuca lejay napj lal? Napj buey tsjyc jinwá lejay jipj lal. Buey tsjycaca na ma jama, más yumüçj ntsjacas jipj lal. Buey niná jinwá lejay jipj. Malala 'e palá nin lejay jipj.'

<sup>15</sup> "Napj la tji'yuya: '¿Pjacj vele napj lal?' Qjuis Jepa Jesucristo nawala tjevele: 'Napj ne Jesucristo. Malala nyuca le jay napj jisas

lal. Mpes malala nyuca lejay wa napj lal.  
<sup>16</sup> Jin tijyünsa. Naja tsji' lejay napj mpes. Nin mpes lay ntepalá jipj nt'a. Naja nin ca mvelen la p'a jilal quina tjinyuc mpes. Napj ca lay ma palas jipj nt'a niswá, p'a jawas. Nin mpes ca mvelen wa. <sup>17</sup> Ca jin majam judiopan tulucj nt'a. Judiopan ca quelel mya süpücj, judiopan tulucj ca nin p'iyá la mijicj, newa napj ca majamá jipj. <sup>18</sup> Ca sin mu'üsüs la mijin judiopan tulucj. Ca sin mü'üsüs mpes ma ca newa la mijicj Satanás jy'ü'ta jinwá. Püste nt'a patja jinwá yupj malala lajaj mpes. Jipj ca sin mü'üsüs la mijin Dios mpes, ne ca yupj la mijicj Dios jos jinwá. Nin mpes jaw nt'a patja jinwá nsem yupj. T'üç' way napj lal mponecj ca yupj, mpes ma nola nsem malala nyuca la tjajay. Yupj Dios juts'a'á nsem ca jis mpalas. Napj lüsüs ca jis ma'yá, la p'a napj lal japon jinwá, niná Jesucristo nawala tjevele.

<sup>19</sup> "Mpes napj la tjejay jupj tjevelé jupj lay tepyala na napj nt'a. <sup>20</sup> Mwalá way napj tjevelé Damasco po'o patja jis lal. Jerusalén po'o patja jis lal tjevelé 'ots'ipj. Nin tjevelé jun ta'á Judea po'ó. Tjevelé judiopan tulucj jilal 'ots'ipj. Pjü jilal tjevelé: 'Dios jos 'aplijila nsem nun malala nyuca la tjüjí mpes. Dios quelel la müjí. Dios jos jinwá la müjí, ne la p'a ca jus nlayecj t'üç' way nujisas Dios', nin tjevelé yupj jilal.

<sup>21</sup> "Niná tjevelé mpes p'in judiopan nepenowá ntjtjililiü Dios wo mo'ó. Quelel na 'ünantsja. <sup>22</sup> Dios lovin ncapj tjepl'yá'satsja ne ma nin la tjajay. Yacaj jipj wyalap'a'ájüs, velé jipj lal. Nepénowa qui'á noypa, nepénowa noypa tulucj. Nin p'iyá velé pjü jilal. Profetapan tjowelepj jinwá ca mpalas. Moisés tjevele jin mpalas wa. Nin p'iyá velé. La p'a mpes velé tulucj. <sup>23</sup> Yupj p'iyá tjowelepj Yom pjani' ncuwim perdonar lis mijis malala nyuca la tjajay. Tjowelepj malala ca mpalas jupj lal. Tjowelepj jupj ca jas müjünsülpj tecya'lüü mpe, mpü'üm niswá. La p'a wa ma sin tjüjünsülpj tecya'lüü mpe. Jupj ca mwalá way jas müjünsülpj tecya'lüü mpe. Ca sin mü'üsüs la mijis judiopan, judiopan tulucj 'ots'ipj. Yupj ca sin mü'üsüs tsjan la mijicj ne ca 'üç' mpatjam Dios lal. Nin tjevele profetapan. Nin tjevele wa Moisés.

<sup>24</sup> Pablo véletsja custjay, jostsja Agripa ca jas mü'üsüs ma malala la tjiji. Custjay

véletsja na, Festo yumüçj tjevele:

—Pablo, jmele velen! Pasal pülüçj jin tji'yüsa, mpes mele velen 'e tepalá.

<sup>25</sup> Pablo wola tjevele:

—Festo, püné way jipj. Napj t'üç' way tjevelé. Mele velé tulucj. <sup>26</sup> Jepa püné niná selé t'üç' way tjevelé. Mpes ma lecj jeyá nin la veles jupj lal. Napj nola jupj selé pjü tjevelé pjü nin tepyala. T'üç' way nin tepyala, pülüçj tjunuc. <sup>27</sup> Agripa, jepa püné jipj. ¿Ncu pyon profetapan tapac mpes? Napj selé pyon jipj —Pablo nin tjevele.

<sup>28</sup> Agripa tjevele:

—¿Ncu pyon leři way napj ca najas nsem Jesucristo, jipj tjevelen mpes? Nin tulucj.

<sup>29</sup> Pablo tjevele:

—Napj najas Jesucristo. Napj le mon Dios lal jipj ca jyas nsem Jesucristo, pjü qui'á jatja 'ots'ipj, ca jisas nsem Jesucristo napj jinwá. Leři way japon jupj po'ó, 'üçj. P'a jawasa japon, 'üçj wa. Nin p'in najas ma cawilta mo'o mya 'onsocj, napj lal la tjajay jinwá —Pablo nin tjevele.

<sup>30</sup> Quina jepa püné jas nisa. Jepa romano auxiliar jas nisa wa, Berenice 'ots'ipj, pjü játjatsja yupj jilal, pjü sin tjüjünsülpj. <sup>31</sup> P'a nt'a tjl jis la veles. Tjowelepj:

—Niná ma malala la tjiji. Malala yupj tjo'onsopj jupj cawilta po'ó. Cupj ca ma müjü'tüç militarpan jis la 'ünan jupj.

<sup>32</sup> Agripa tjevele Festo lal:

—'Üçj napj lal syoctej jupj ne jama. Quina ma polel nin li jicj. Jupj la tjemyona jipj lal jipj ca jas majaman jupj jepa nt'a Roma po'ó, jupj ne'aj mveles ca ncu t'üç' way malala la tjiji. Mpes nin ca nsem.

## 27

*Jepapan jas tjajam Pablo Roma nt'a.*

<sup>1</sup> Mpes tjowelepj ca jas majamacj Pablo Roma nt'a Italia po'ó. Ca jas majamacj barco mpes. Tjum Pablo lal. La p'a wa cawilta mo'o játjatsja sin tjajam 'ots'ipj. Tjowelepj militar jepa lal 'üsüs way ca jis majamas pjü, Pablo 'ots'ipj. Niná jepa militar Julio lotsja. Jupj jépatsja militar cien witjacj jilal. Jepa romano militarpan waytsja yupj.

<sup>2</sup> Barco pjani' ne'aj tjac', nawaja'a Adramitio mpe. Barco niná quelel jámatsja la p'a nt'a patja nt'a, 'üsü la nt'a Asia po'ó. Mpes cupj wama tjeleque barco niná mo'ó, tjeleque Cesarea mpe. Aristarco tjemey cupj lal.

Jupj Tesalónica mpe 'esepj, Tesalónica nt'a pülcj patja Macedonia po'ó. <sup>3</sup> Yaya ne'as tjeleque Sidón nt'a. Julio 'ütsis way la tjiji Pablo lal. Tjevele 'üçj pje'á la winin la nuc jomicapan ne'aj. Tjemey na jomicapan cus tjap'acj. <sup>4</sup> Tjeleque niswá barco mpes. Wola mpe jactsja lüpjjú, ne ma 'ütsis polel léquetsja. Mpes tjeleque Chipre li'inyampe. Lüpjjú ma wola mpe tjac' ne'aj, mpes 'üçj tjeleque. Chipre 'amá 'üsú t'asiyú. <sup>5</sup> Cilicia jin tjeleque, Panfilia jin tjeleque 'ots'ipj. Ma qjuis tyantaná ne'aj. Mira nt'a ne'as tjeleque, ne'aj qjuis tyantaná. Mira nt'a pülcj patja Licia po'ó. Pje'á tjiquilaca barco mpe.

<sup>6</sup> Jepa militar barco p'a wa jus tjinyuca. Niná tjac' Alejandría mpe. Quina quelel jámatsja Italia nt'a. Jepa militar tjijyú'ta wama ca nlaca barco niná mo'ó. <sup>7</sup> Mpes tjeleque niswá barco mpes. Lüpjjú wola mpe, t'em mpe tjactsja, mpes ma leñ way polel léquetsja. Pús way tepyala na, tjeleque ne'aj way p'in Gnido mpe. Lüpjjú pünetsja custjay, wola mpe, t'em mpe jactsja custjay, ne ma 'ütsis polel léquetsja. Mpes tjeleque Creta nt'a. 'Üçj polel léquetsja ne'aj; lüpjjú tjactsja barco cjüipepé, t'em mpe. Creta 'amá 'üsú t'asiyú. Creta nancupwepe tjeleque. Lüpjjú ma pünetsja ne'aj. Mwalá way Salmón jin tjeleque Creta po'ó, ma qjuis tyantaná ne'aj. <sup>8</sup> 'üsú la nt'a ne'aj way p'in mpe tjeleque. Lüpjjú barco wola mpe tjactsja niswá, mpes tülü way tjeléquetsja. Buenos Puertos ne'as tjeleque. Ne'aj way p'in pülcj patja nt'a, Lasea ló ne'aj.

<sup>9</sup> Ts'ac' pülcj tülü way tjeléquetsja. Mpes año quelel cyawájatsja quinam. T'ü'c tepyala ts'ac' judiopan ma jalá. Mpes t'ü'c way año leñ way quelel cyawájatsja. Mpes malala barco mim quinam; lüpjjú pajal püné mpalas ca, 'üsú yumüçj mim ca. Pablo tjevele yupj jilal más 'üçj ma jil quinam barco mpes. <sup>10</sup> Tjevele: "Napj quelel velé nun jilal. Malala nin cupj leque quinam barco mpes. Napj nola malala ca qjuis mpalas. Barco mo'o jatja pjü ncawajas ca. Malala ca mpalas wa barco lal. Cupj pjü ca nca'lequecj ca nacj. Mpes más 'üçj ma leque quinam", tjevele Pablo. <sup>11</sup> Militar jepa ma quelel la tjíjitsja Pablo tjevele jin.

Barco juts'a'á p'a casá tjevele, jepa 'ots'ipj barco mpes, p'a casá tjevele wa. Militar jepa quelel la tjíjitsja yupj tjowelepj jin. <sup>12</sup> Buenos Puertos nt'a malala barco mpü'üm ne'aj jive na. Pasal yumüçj jas nlapjünüs ca, pasal pülcj majawus ca ne'aj. Pülcj way nin yólatsta más 'üctsja jil p'a nt'a. Fenice nt'a pülcj patja nt'a Creta po'o polel jiltsja ca nacj, nin yólatsta yupj. Fenice nt'a ma yumüçj si lapjüna ne'aj. Mpes 'üçj barco mpü'üm ne'aj jive na. Nin yólatsta yupj.

'üsú nt'a lüpjjú pasal püné tjelyapjünű, yumüçj tjemey wa 'üsú.

<sup>13</sup> 'üsú mpe tsjicj way jas tjelyapjünű. 'Amá nt'a jas tjelyapjünű. Mpes 'üctsja yupj jilal yupj ca mal quinam. Mpes fierro püné viyá la tjolocjocj, barco casá tjo'onsopj, ne tjeleque. 'üsú la nt'a ne'aj way p'in mpe tjeleque. <sup>14</sup> Leñ way 'amá mpe yumüçj jas tjelyapjünű. 'Amá mpe li'inyampé tjac' lüpjüs. <sup>15</sup> Pasal yumüçj jas tjelyapjünű barco po'ó. 'üsú la nt'a ne'aj way p'in mpe quelel léquetsja custjay, mop'in ma polel tjeleque ne'aj. Pasal yumüçj jas tjelyapjünű barco po'ó 'amá mpe. Mpes cupj qjuis barco la tjijy'uycstsja, barco cjüip'a'a mpe yumüçj jas tjelyapjünű quinam. Campa tjeleque 'amá mpe yumüçj jas tjelyapjünű mpes. <sup>16</sup> Yacjaya 'amá p'a wa ne'aj way p'in tjeleque. 'Amá niná Cauda ló. 'üsú t'asiyú jupj. Cauda nancupwepe tjeleque. Ne'aj ma pasal yumüçj si lapjünatsja, 'ots'ots' way yumüçj si lapjünatsja. Barco lovin la tjelyo'cjatsja barco tsjicj way. Quina viyá quelel le locjocstsja niná, barco casá ca mo'onsocj. Nin la tjijicj. Costa way viyá la tjelyo'cjocj, tje'yonsocj. <sup>17</sup> Nin la tjijicj na, barco t'asiyú tsupapj 'üpü püné mpes. Yólatsta ma lo lepta quinam barcas. Lacj tjeypatsja barco ca mim Sirte nt'a. Ne'aj 'üsú campwila tulucj sus mpes. Lacj tjeypatsja barco ca po ntsjacas, tantan mpalas sus mpes. Mpes barco cjüip'a'a yo püné 'üsú mo'o tjo'onsopj, ne ma wü jámatsja quinam, barcas. Nin la tjijicj ne tjeleque quinam; barco cjüipepé jas tjelyapjünű custjay.

<sup>18</sup> Yaya yümüçj jas tjelyapjünú custjay, 'üsú pajal yümüçj jámatsja. Barco mo'o tjajam popa, pülticj 'üsú mo'o la tocoy. Mpes barco más 'injampjaptsja quinam, ma ca campwila mim quinam ca nacj. <sup>19</sup> Yaya p'a wa 'üsú mo'o la tocoy. 'Üpú la tocoy wa. Pütlil püné velari barco mo'ó, mpes si lapjüna na, 'üçj jama barcas. Pütlil nenem nepenowá la tocoy wa 'üsú mo'ó. Yo mat'e pütlil la valas palá la tocoy wa 'üsú mo'ó. <sup>20</sup> Ts'ac' pülticj mpes te tóricatsja. Püste pülticj mpes ma polel nyucuctsja pjulacj. Pasal püné tjive. Pasal yümüçj jas tjelyapjünú. Pasal yümüçj tjemeysja 'üsú. Qjuiyolatsja pjü cupj nca'lequec ca.

<sup>21</sup> Ts'ac' pülticj ma tjalá barco mo'o tsji' la tjajay. Mpes Pablo quina jin ni'isa la veles yupj jilal. Tjevele: "Quel elvelé nun jilal. Nawaja'a nun jilal tjevelé más 'üçj ma leque Creta mpe. Ma la tjüjí napj tjevelé jin. Mpes malala tepyala barco lal. Barco mo'o tjajam popa 'üsú mo'o la tocoyé. Malala nin. <sup>22</sup> Najas ma pajal nin nujola nsem. Pasal malala mpalas ca barco lal. Ncawajas ca yupj. Mop'in ma nca'lqué ca nun. Pjü way mpatjaqué. <sup>23</sup> Napj Dios popa. Tsji' lejaj Dios mpes. Püste jupj ángel pjani tjac' napj nt'a, tjevele napj lal. <sup>24</sup> Niná tjevele: 'Po ma lecj tjeýa. Dios jos pipj ca mim, jepa nt'a Roma nt'a. Mpes Dios ca nu majamas nun pjü way. Ma ca mya pats'; cyapj jacoñi ma wa nca'lili'i ca', napj nin tjevele napj lal. <sup>25</sup> Mpes ma nujola t'as nun. Napj pyon Dios lal. Ángel tjevele, t'üç' way nin ca mpalas, nin pyon napj. <sup>26</sup> Nin p'in, lüpójí mpes barco yümüçj mim ca 'amá nt'a, ca po ntsjacas 'amá 'üsú t'asiyú nt'a", Pablo nin tjevele.

<sup>27</sup> Semana mat'e nas pasal yümüçj jas tjelyapjünutsja, yümüçj jámatsja 'üsú. Newa 'üsú mo'o tjeleque, niná 'üsú Adriático ló. Pasal yümüçj jas tjelyapjünú custjay barco cjüipepé. Püste culupwen nt'a tjá'asa na, barco mo'o tsji' lajaysja yólatsja ne'aj way p'in momas. <sup>28</sup> 'Üpú, acero tü lal tsyu'pa, 'üsú mo'o la ts'i tjuvú, tjunuc ncu campwila 'üsú. Campwílatsja, treinta y seis metros campwílatsja yupj. Tsjicj way tjl na, tjuvú niswá. Veintisiete metros campwílatsja 'üsüs. Más 'in pja waytsja. <sup>29</sup> Yólatsja barco pe püné mpes

ca ntsjacas. Mpes barco cjüip'a nt'a fierro püné yulupjana 'üsüma la ts'i, 'üpú mpes tsupapj yupj. Campwila tjil, barco ma ca mim quinam yupj pajal tü way mpes. Yupj pojisastsja leñi way majawaques, ca 'üçj nucucj. <sup>30</sup> Barco mo'o tsji' lajaysja po quelel jiltsja 'amá niná nt'a. Barco wola nt'a barco tsjicj palá tjo'onsopj 'üsú mo'ó 'üpú mpes. Tjowelepj p'a fierro püné 'üsüma palá nts'iyacj. Nin lajaysja tulucj. Quelel jiltsja 'amá nt'a barco tsjicj mpes. <sup>31</sup> Pablo tjevele militar jepa lal, militarpan jilal 'ots'ipj. Tjevele: "Niyom nenem quelel jil 'amá nt'a. Yupj jil, nca'lqué ca nun. Más 'üçj ma jil." <sup>32</sup> Mpes militarpan t'ü barco tsjicj tsyu'patsjé, ne tjemey barcas.

<sup>33</sup> Quina quelel jyáwcatsja. Pablo yupj jilal tjevele más 'üçj ca nlajacj yupj pjü. Tjevele: "Ts'ac' catorce mpes po nujólatsta nun, ne ma tjalajá. <sup>34</sup> Mpes po najas quina lojá. Nusin napnapj tepyala. Mpes tjalajá nun, ne ma nca'lqué. Ma malala nyuca nu mpalas ca nun", Pablo nin tjevele yupj jilal. <sup>35</sup> Nin tjevele na, nt'ya pansas. Tjiuwüi'i Dios lal pansas mpes, pjü ne'aj tjepjyacañ. Pan tjelepta, tjelyaja. <sup>36</sup> Pjü yupj 'üçj jisas tepyala Pablo tjevele mpes. Mpes tjalá wa yupj. <sup>37</sup> Cupj cjay dos cientos setenta y seis jyatjaquetsja barco mo'ó. <sup>38</sup> T'üç' tjalá na, barco más 'in jampjapj la tjajay niswá. Trigo barco mo'o tjajam la tocoy 'üsú mo'ó, mpes más jampjapj tepyala.

*Barco yümüçj tsjyaca sus, la tju'u'na yupj.*

<sup>39</sup> Tjejyawca na 'amá tjunuc yupj. Ma salejeptsja tsjan momas niná. 'üsú la nt'a yumal tjunuc, sus p'intsja ne'aj, ma yümüçj jámatsja 'üsú ne'aj. Mpes tjowelepj: "'Üçj leque ne'aj ca nacj, 'üçj barco ca po ntsjacas sus ne'aj." <sup>40</sup> Mpes 'üpú t'ü fierro püné po'o tsyu'patsja. Fierro püné majisastsja quinam. Majisastsja wa yo püné barco cjüip'a nt'a tóricatsja. Yo püné nenem tsupapj tóricatsja, quina soc yupj. Nin la tjajay na, pütlil püné tjovalapj barco wolap'a'á, mpes jas tjelyapjünú pütlil mo'ó quinam ne barco tjemey. Mpes 'üçj tjelequetsja quinam, quelel léquetsja 'üsú la nt'a. <sup>41</sup> Ma ne'as tjeleque. 'üsú campwila tuluctsja sus mpes. Ma tjinyucucj sus niná. Mpes barco wola tsjyaca sus mpes, ne ma polel jámatsja.

'Üstú la tjepjetpjets'é, newa yümüçj tjemey barco casá, mpes barco la tju'ú'natsja.

<sup>42</sup> Niyom nepénowa cawilta po'o tjtatja, militarpan tjajamaptsja yupj custjay. Quina militarpan quelel ja'ünantsja yupj, Pablo quelel ja'ünantsja 'ots'ipj, yupj ma ca na'aj ntoloñ, ma ca mal 'amá nt'a. Ma jisastsja nts'equeneñ yupj. <sup>43</sup> Mop'in ma jis tju'únan. Militar jepa tjjiyú'ta ma mü'l'naçj yupj. Jostsja Pablo ma pe'e. T'üç' tjjiyú'ta na, tjevele: "Nepénowa 'üçj 'üstüma la may jil. Mpes 'üsú nt'a ntoloqué nun, lowa 'amá nt'a. <sup>44</sup> La p'a ma polel'la may, nepénowa barco la tju'u'na casá ca mal", nin tjevele jupj.

Mpes pjü way cupj 'üçj ne'as tjeleque 'amá nt'a.

## 28

Pablo já'asatsja Malta po'ó.

<sup>1</sup> Pjü way cupj 'üçj ne'as tjeleque ne'aj 'amá nt'a. Qjuisin tji'yusa Malta lotsja momas. Malta 'üsú t'asiyú pü'ü. <sup>2</sup> Ne'aj tapatja 'üsú la tjajay cupj mpes. Pajal jívetsja, pajal tsjojósetsja, mpes 'awa jus t'ol qjuis la sis. <sup>3</sup> Pablo yo pjwel teque'e, 'owus mo'o tepyata. Nin la tiji na, latsj tjac' 'awa mpe 'yawa mpes. Tjelyaja Pablo mos, mos po'o jálatsja. <sup>4</sup> Ne'aj tapatja tjunue latsj jupj mos po'o jálatsja, tjowelepj: "T'üç' way yom niná tji'yü'na la p'a, mpes nin tepyala. Ma tepe'e 'üsú mo'ó. Mpes 'üçj cupj dios lal jupj pe'e quinam, malala la tiji mpes", nin tjowelepj. <sup>5</sup> Nin tuluctsja. Pablo latsj la syüpjünú, 'awa mo'o la ts'iya. Ma malala tepyala Pablo lal, 'üctsja jupj. <sup>6</sup> Ne'aj tapatja yólatsja Pablo ca nt'ünt'ünüs ca naçj. Leñ way mpa'is ca naçj, nin topon. <sup>7</sup> Üctsja jupj. Püs tepyala na, newa ma t'ünt'ünüs, 'üçj tjuwine jupj. Mpes p'a casá yólatsja quinam. Tjowelepj diospan popa pjaní jupj.

<sup>7</sup> Jepa Malta po'ó, Publio lotsja. 'Amá tyá'atsja jupj ne'aj way p'in cupj tepyatjaquecj nt'a. Jostsja cupj ca nlaca jupj wo nt'a. Mpes tjeleque. Ts'ac' cont'e tepyatjaquecj ne'aj. 'Üstüs way la tiji cupj mpes. <sup>8</sup> Publio popay malala jostsja. Cjonicj casa'á pü'ütsja. Si 'áwatsja jupj, 'üsú pwé'etsja wa. Pablo tjemey jus la nuc. Dios lal tjevele jupj mpes. Jay pjucj po la tje'yet'a, tji'yü'sa jupj. <sup>9</sup> Tji'yü'sa na, malala jisas pjü way

Malta po'o tapatja tjiuil wa Pablo nt'a. Tji'yü'sa la tiji wa. <sup>10</sup> Yupj pasal 'üsüs way la tjajay cupj mpes. P'a jawasa tjeleque na p'a barco mpes, qjuis tja'ayapj pjü way cupj qjuisatsja.

Pablo tjemey Roma nt'a.

<sup>11</sup> Mes cont'e mpes tepyatjaquecj Malta po'ó. Barco p'a wa já'asatsja ne'aj. Pajal jívetsja mpes ma tjemey. Tjac' Alejandría mpe. Tjeleque barco niná mpes. Barco niná la tjajay na, wola po'o tüpüntüpj yo jas tiquilil, sey pjucj mat'e jin jústatsja. Pjaní Cástor jay pjucj jin jústatsja. P'a wa Pólux jay pjucj jin jústatsja. Gente yólatstsja dios witjactsja yupj. La pjaní tjemeyna mât'eya jinwatsja yupj.

<sup>12</sup> Mwalá way tjeleque barco mpes Siracusa nt'a, püliçj patja nt'a. Ts'ac' cont'e tepyatjaquecj ne'aj. <sup>13</sup> Locopyaya nepé tjeleque Siracusa mpe, 'üsú la nt'a ne'as way p'in tjeleque lovin. Tjeleque Regio nt'a, püliçj patja nt'a wa. Yaya jas tjelyapjünú barco cüüipepé. Mpes tjeleque niswá. Yaya sipé ne'as tjeleque Puteoli nt'a, 'ots'ots' way püliçj patja nt'a. <sup>14</sup> Ne'aj yus tjinyucucj Dios ts'uyupj nepenowá. Jisastsja cupj mpatjaquecj yupj jilal. Mpes tepyatjaquecj yupj jilal semana pjani mpes, ne tjeleque niswá. Qjuis tsjam mpes tjeleque quinam, ma barco mpes tjeleque.

<sup>15</sup> Dios ts'uyupj Roma po'o tapatja sin tji'yusa léquetsja cupj Roma nt'a. Mpes tjiuil la nyüjüsün jümüçj nt'a. Nepénowa la nyüjüsün cupj Foro de Apio nt'a, cámpatsja ne'aj. Nepénowa la nyüjüsün cupj Tres Tabernas nt'a, nin p'iyá cámpatsja. Pablo yus tjinyuca na, tjiwü'i Dios lal, po 'üçj jas tepyala. <sup>16</sup> Ne'as tjeleque quinam Roma nt'a. Pablo jusapj tüpü'ütsja; 'üsú waytsja niná romanopan jis jepapan jilal. Militar pjaní p'in se ciòcätsja jupj, ma nts'equenam.

<sup>17</sup> Ts'ac' cont'e tepyala na, Pablo la tjemeyna judiopan jis jepapan 'ajis mulus jupj lal. 'A jis tjiymula na, Pablo tjevele:

—Natjampan, napj quelel velé nun jilal. Ma malala la tjejay judiopan jilal. Judiopan püna tapatja sin popa p'iyá püs naya pyatjaquecj cupj. Ma malala tjevelé yupj la tjajay mpes. Yupj sin nin judiopan Jerusalén po'o patja ntjitililiñ napj. Ntjamman romanopan jis jepapan nt'a. <sup>18</sup> Yupj tjowelepj napj lal. Yupj jus nlaysjsa ma

malala la tjejay napj. Mpes ma jis tjüjütütj militarpan jis la 'tinan napj. 'Üctsja yupj jilal soctsja napj. <sup>19</sup> Judiopan majisastsja niná. Mpes napj la tjemyon Festo lal yupj ca nin majamas jepa nt'a Roma po'ó, yupj la veles ncu malala la tjejay napj. Mpes yupj ntucuman qui'á. Ma ca mvelé judiopan malala nyuca la tajay. Nin p'in najas jepa püné mveles ca ncu malala la tjejay napj. <sup>20</sup> Mpes napj la tjemyon nun 'a nusí mulú napj lal, quelel veletsja nun jilal. Qui'á tstrupapj 'os cadena mpes. Judiopan la nuc Yom pjani' jac' jis capj mp'a'sas. Napj pyon jupj nasa tjac'. Nin mpes p'in tstrupapj 'os cadena mpes —Pablo nin tjevele.

<sup>21</sup> Yupj wola tjowelepj:

—Judea po'o patja ma papel tapac jipj mpes. Ma jas tajam papel cupj nt'a jipj mpes. Judiopan nepenowá tjiquil; ma wa malala tjowelepj jipj po'ó. <sup>22</sup> Newa nin quelel pjiyaquecj jipj jele p'in. Qjuisin tji'yusa Jesucristo po'o japon nepenowá. Jun ta'á pülicj tjevelepj malala lajaj yupj. Quelel pjiyaquecj jipj jele mpes —nin tjowelepj Pablo lal.

<sup>23</sup> Yupj tjowelepj tsjan jawas más 'üçj Pablo mveles ca yupj jilal. Nin jawas püstapj tjiquil Pablo pü'ütsja nt'a. Pasal pülicj tjiquil. Mpes Pablo tjevele yupj jilal. Ts'ac' pjani' tjevele. Sin tji'yusa la tiji 'onin ne jyú'ta Dios. Tjevele Moisés tijiyü'ta mpes. Tjevele wa profetapan tapac mpes. Jostsja sin mü'ütsüs t'üç' way véletsja yupj Jesucristo po'ó. <sup>24</sup> Nepénowa topón Pablo tjevelá. Nepénowa ma topón. <sup>25</sup> Pülicj majisastsja yupj tjeipyacañ. Sin tijijunsüpj, quelel jiltsja quinam. Mpes Pablo tjevele yupj jilal: "Isaías t'üç' tjevele judiopan püna tapatja jilal. Profétatsja yupj, Isaías. Dios Cjües tjevele yupj lal, Isaías nin p'iyá tjevele yupj jilal. Nun yupj sin popa p'iyá quina potjaqué, nin p'iyá lojí yupj la tajay jinwá. <sup>26</sup> Dios Cjües tjevele:

'Jipj ca mimjudiopan nt'a, mvelen:  
"Lovin ca mpja'aqué,  
    newa ma ca nusin mü'ütsüs.

Lovin ca nucú,  
    newa ma ca jus nlayé tsjan nucú.

<sup>27</sup> Gente niná ma quelel sin 'yusa Dios jos jin,  
    nin jis tepyala yupj.

Jis pjat la topj jinwá yupj quinam.

Yun jatsicyacj jinwá yupj.

Ma quelel salejepj tsjan niná yupj januc.

Ma quelel sin 'yusa pjyacañ.  
Nin mpes ma sin 'yusa tsjan niná yupj januc.

Mpes wa ma jus nlay tsjan niná yupj pjyacañ.

Nin mpes ma t'üç' way sin 'yusa yupj.  
Yupj newa ma quelel sa coñ Dios,

    mpes napj ma polel lejaj yupj ca 'üsüs  
        jis mpalas Dios lal."

Dios Cjües nin tjevele Isaías lal. <sup>28</sup> Mpes najas nusin 'yusa Dios jos cupj velecj judiopan tulucj jilal 'ots'ipj Jesucristo po'ó. Ca sin mü'ütsüs 'onin lajaj ne 'üçj mpatjam Dios lal. Po jisas nsem cupj velecj", Pablo nin tjevele.

<sup>29</sup> Pablo t'üç' tjevele na, judiopan tjal. Nepénowa pajal la tjowelel yuwá. Nepénowa topón Pablo lal, la p'a ma topón.

<sup>30</sup> Pablo año mat'e mpes tüpi'ü Roma po'ó. Jupj tüpi'ü nt'a, t'emel tje'yaya wo juts'a'á lal ne 'üçj polel pü'ütsja ne'aj. Pülicj tjiquil jus la nuc. 'Üçj jos tepyala yupj tjiquil, pjü way. <sup>31</sup> Tjevele yupj jilal 'onin ne nin liji, jyú'ta Dios. Sin tji'yusa lis tiji qjuis Jepa Jesucristo po'ó. Pablo malecj jéyatsja nin la veles. Romanopan jis jepapan ma ts'a tji'in yupj lal yupj nin tjevele mpes.

## Pablo papel tepyaca Roma mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Napj Jesucristo jomozo. Dios la ntjet'á napj, apóstol nsem napj. Nin tjejyama la veles la p'a jilal jupj mpes. Nin tjejyama la veles pasal 'üsüs way tepyala Jesucristo mpes. <sup>2</sup> Püna Dios tjevele jupj ca jas majamas Jesucristo, tjevele gente lovin ca 'üçj mpatjam jupj lal Jesucristo mpes. Nin jis wala tjevele profetapan jilal nin jis la pac yupj. Yupj tapac, Dios Popel jupj. <sup>3</sup> Qjuisin 'üysa Jesucristo po'ó, Dios tjevelá mpes. Jesucristo Dios Jatjam. Jupj Jatjam yom tepyala jupj. Jupj David ts'uyupj popa p'iyá püs naya tüpü'ü. <sup>4</sup> Gente sin tji'yüsa jupj Dios Jatjam. Jupj tepe'e na Dios jas tijiyünsa jupj, tüpü'ü jupj niswá; nin mpes sin tji'yüsa niná. Dios pajal püné, ne nin la tiji. T'üç' way Jesucristo Dios Jatjam jupj. Jupj p'iyá Dios 'ots'ipj, pajal 'üsüs way jupj, yupj Popay jinwá. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.

<sup>5</sup> Jesucristo mpes Dios tsjay 'üsüs la qjuis tiji. La qjuis t'ya, apostolpan nsem ncupj, ne qjuis tjejyama la veles la p'a jilal Jesucristo po'ó. Dios jos pjü gente jun ta'á patja nin japon Jesucristo po'ó. Jos yupj lajaj jupj tjevele jin. Mpes Dios qjuis tjejyama nin la veles gente nenem jilal. Qjuis tjejyama Jesucristo mpes. <sup>6</sup> Dios la nu t'ya wa nun. Quina nun Jesucristo juts'a'a.

<sup>7</sup> Nun Dios ts'uyupj Roma po'o potjaqué. Dios pasal quelel la nusiji. Nun Dios ts'uyupj, jupj la nu t'ya mpes. Quina napj pyac nun mpes. Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Najas yupj 'üsüs way la nusejy. Najas ma nujola nun pjü mpes, yupj nin la nusejy mpes.

*Pablo quelel jama Roma nt'a.*

<sup>8</sup> Mwalá nin pyac wüi'sis Dios lal nun pjü way mpes. Napj 'üçj wüi'sis Dios lal Jesucristo la tiji mpes. Dios lal wüi'sis gente jun ta'á jus nlay nun po poné Jesucristo lal. <sup>9</sup> La pülicj way velé Dios lal nun mpes. Jupj selé nin velé. T'üç' way tsjay yüümüci tsji' lejaj napj Dios mpes. Ma quelel lejaj p'a. Pasal 'üsüs tepyala Dios Jatjam mpes. Niná velé napj la p'a jilal, t'üç' way. <sup>10</sup> Dios lal velé na, lovin le mon napj ca 'üçj polel mis nun nt'a nujus la nuc. Jupj jos, 'üçj jum. Ma

jos, ma jum. <sup>11</sup> Napj pasal quelel nujus nyuc. Napj quelel nucopj p'yacj, más 'üsüs nusin mü'üsüs Jesucristo po'ó. Naja nun lovin ca jisas nsem Jesucristo, mpes nin quelel lejaj napj. <sup>12</sup> Mpes tsjay 'üçj naja nsem napj, nun Jesucristo lal poné mpes. Nun 'üçj jisas nsem wa napj Jesucristo lal pyon mpes. Nin mpes pajal 'üçj qjuisas nsem cupj pjü way Dios mpes.

<sup>13</sup> Natjampan, naja jus nlayé la pülicj quelel jumtsja nun nt'a. Lovin ma polel tjumtsja custjay. Quelel nucopj p'yacj, mpes más 'üçj nujola nsem Jesucristo jinwá. Napj polel tjumtsja la p'a judiopan tulucj nt'a. Jis capj tjepl'yacj, más 'üçj yola quinam Jesucristo jinwá. <sup>14</sup> Dios la ntjet'á napj la veles jupj tjevelá pjü jilal. Mpes más 'üçj nin lejaj. Nin ca mvelé griego javelepj jilal. Ca mvelé wa la p'a jilal, griego ma javelepj. Ca mvelé pasal pülicj sin tji'yüsa jilal. Ca mvelé wa ma sin tji'yüsa jilal. <sup>15</sup> Mpes po quelel jum nun nt'a, nun Roma po'ó potjaqué. Quelel jum la veles pasal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes.

<sup>16</sup> Ma ne mayca la veles Dios tjevelá. Jupj nin tjevele pasal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Gente japon na jupj tjevelá, Dios liji yupj 'üçj ca mpatjam jupj lal, ma ca malala jis mpalas malala la tajay mpes. Niná Dios mwalá way tjevele judiopan mpes. Locopyaya nin p'iyá tjevele wa judiopan tulucj mpes. <sup>17</sup> Dios tjevele mpes qjuisin 'üysa 'onin 'üsüs nsem gente Dios lal. 'Üsüs yupj Dios lal, japon na jupj tjevelá. Japon mpes p'in, yupj 'üsüs Dios lal, nin se palá. Dios Popel vele: "Gente japon na Dios lal, 'üsüs yupj jupj lal. Yupj ca mpatjam jupj lal", Dios Popel nin vele.

*Pjü gente malala nyuca la tajay.*

<sup>18</sup> Pülicj jisas la p'a dios witjacj; pasal malala nin lajaj. Dios p'iyá po ma jos yupj malala lajaj, nin mpes ca jis capj ntüliüs. Yupj lovin nin lajaj Dios ma jos. Ma quelel jus nlayecj t'üç' way Dios po'ó. <sup>19</sup> T'üç' way Dios po'o, costa tulucj la 'üsüs. Niná Dios sin tji'yüsa lis tiji. Yupj ma nin jisas la p'in. Mpes Dios ca jis capj ntüliüs. <sup>20</sup> Püna Dios nosis la tiji. Gente lovin 'üçj yus januctsja Dios la tijá. Januc mpes polel sin 'üysa Dios püné. Januc mpes polel sin 'üysa Dios lovin ca püné nsem. Polel sin 'üysa t'üç' way Dios jupj. Ma polel sa nuc

Dios, nin p'in 'üçj sin 'yüsa Dios po'ó yupj la tjiji januc mpes. Yupj ma polel javelepj ma salejeptsja Dios po'ó. <sup>21</sup> T'üç' way yupj salejeptsja Dios já'asa. Newa ma yólatsja pasal püné way yupj. Ma wi'iñtsja Dios lajupj 'üsüs la siji mpes. Ma yola jinwá lajaysja yupj. 'Üsüs tulucj yólatsja yupj. Püste jatja jinwatsja yupj, yupj ma sin 'yúsatsja mpes. <sup>22</sup> Yupj javeleptsja pülcüç salejepj yupj p'iyá, newa más 'in malala yólatsja yupj lovin. Ma yola jinwá lajay. <sup>23</sup> Ma jisas Dios t'üç' way. Pajal 'üsüs, pajal püné yupj. Gente p'in la tjajay, ninana jisas yupj jis dios witjacj mpes. Nenéyawa yo mpes la tjajay dios witjacj, gente jin yustapj, animal jin yustapj 'ots'ipj. Nenéyawa la tjajay wa niná pe mpes. Ninana jisas yupj jis dios mpes. Gente nca'líi ca, nin p'iyá ca nsem animalpan jis lal. Dios t'üç' way lovin ma ca mpa'is yupj.

<sup>24</sup> Dios selé tsjay malala nyuca la tjajay yupj. Mpes tjemey yupj mpe. Mpes malala polel lajay, yupj jisas jinwá. Tsjay malala lajay yupj p'iyá jilal. Yupj lajay mpes la p'a se mayca, ne ma polel javelepj yupj lajay mpes. <sup>25</sup> Yupj ma japon t'üç' way Dios po'ó. T'üç' tulucj mpes japon yupj. Dios t'üç' way pjü la tjiji jupj, mop'in ma jisas Dios. Ma yola jupj püné. Malala lajay yupj. Ma lajay Dios jos jin. Yupj jisas Dios la tjiji witjacj la p'in. Más 'üçj gente lovin 'üsüs javelepj Dios po'ó. Amén.

<sup>26</sup> Yupj lajay mpes Dios tjemey yupj mpe. 'Üçj polel lajay yupj jisas jin. La p'a se mayca la veles yupj lajay mpes. Nequem nenem niyom majisas. P'a nequemjisas, ne ne'aj jamanun yupj. Yupj lajay pasal malala Dios lal. <sup>27</sup> Nin p'iyá niyom nenem jilal. Ma jisas nequem. Yupj sin nin jisas p'a niyom, ne ne'aj jamanun yupj. Tsjay malala yupj lajay. Lajay malala, mpes malala se palá jis p'üy jilal. Yupj jinwá lajay, nin p'iyá jis mpalas lovin.

<sup>28</sup> Ma quelel yola mpalas t'üç' way Dios po'o. Mpes Dios tjemey yupj mpe. Polel yola yupj p'iyá quelel yola jinwá. 'Üsüs mpes ma polel nin yola. Mpes lovin tsjay malala lajay. Niná malala Dios lal.

<sup>29</sup> Pajal malala yupj. Pjü lajay mpes malala. Niyom nenem jamanun yupj sejats'om tulucj. Nequem nenem jil yupj jis vayum tulucj jilal. Pülcüç jisas yupj. Yupj lajay

mpes malala se palá la p'a jilal. Jisas p'a yuts'a'á. Ja'ünan la p'a wa. La pülcüç la velel. La tsuwil wa. Yupj lovin malala javelepj tsjan 'üsüs po'ó. Tin javelepj la p'a lajay mpes, ne ma salejepj ncu t'üç' nin lajay. <sup>30</sup> Javelepj la p'a lajay po'ó, javelepj malala nin lajay. Po ma jisas Dios. Malala javelepj la p'a jilal, mpes la p'a ts'a 'in se palá yupj javelepj mpes. Noypan jin yola yupj p'iyá. Javelepj la p'a jilal yupj p'iyá noypan. Nin yola 'oyn nyuca ca malala la mijicj. Lovin ma lajay jis papay jisas mpes, sejamay jisas mpes. <sup>31</sup> Ma sin tjí'yüsa tsjan t'üç' way. Ma nin jisas yupj. Ma lajay yupj tjowelepj la mijicj mpes. Ma quelel lajay jis ts'uyupj. La p'a malala la tjajay mpes, lovin ma yo' pe'e; yupj ts'a 'in lovin. La p'a jilal malala se palá na, ma yola; wi'iñ ca nacj. <sup>32</sup> Salejepj Dios tjevele gente ninana lajay na más 'üçj nca'líi yupj. Newa niná nin lajay lovin. La p'a ninana lajay na, po 'üsüs javelepj yupj sin po'ó.

## 2

*Dios ca mveles pjü jilal ncu 'üsüs la tjajay.  
Selé yupj.*

<sup>1</sup> T'üç' way gente malala lajay. Ca nacj nun welé yupj malala. Newa nin nun p'iyá nin p'iyá lojí. Mpes t'üç' way malala wa nun, nin p'iyá malala lojí mpes. Nun ma polel mvelé ca Dios lal 'üsüs nun; nun malala lojí yupj lajay jinwá. <sup>2</sup> Selecj Dios ca jis capj ntüllüs gente nin lajay na. 'Üsüs Dios nin liji. <sup>3</sup> La p'a malala lajay, ne nun welé malala yupj. Mop'in nin p'iyá lojí nun. Mpes t'üç' way Dios ca nucopj ntüllüs 'ots'ipj. "Dios pasal 'üsüs way liji nun jilal. Niná 'üsüs tulucj nun jis lal ca nacj. Dios ma ts'i inyá nun jilal. Niná 'üsüs tulucj nun jis lal ca nacj. Dios li nucú, jupj jos nun ca nujisas nsem jupj. 'Üsüs tulucj nun jis lal ca nacj jupj li nucú. Najas nun jus nlayé Dios jos nun 'aplilila way nsem malala la tjüjí mpes, nin mpes jupj pasal 'üsüs liji nun jilal. Jos nun ca nin la müjí jupj jos jin.

<sup>5</sup> T'üç' way p'a jawas Dios ca mveles pjü jilal ncu 'üsüs la tjajay yupj. Selé yupj. T'üç' ca mveles. Ca jis capj ntüllüs malala la jay. Nun solejé tsjan jos Dios nun lojí, nin p'in ma quelel nin lojí. Nun 'aplilila way tulucj malala la tjüjí. Dios po ca nucopj ntüllüs nun lojí mpes. <sup>6</sup> "Gente 'üsüs lajay na, t'üç'

way Dios ca 'üstüs lis mijis yupj jilal pjü way. Gente malala lajay na, ca jis capj ntüllüs yupj pjü way." <sup>7</sup> Nepénowa quelel 'üstüs lajay lovin, ne nin lajay yupj. Yupj jisas Dios 'üsüs mveles yupj sin po'ó. Jisas Dios 'üstüs liji yupj mpes. Jisas lovin mpatjam Dios lal. Mpes t'ic' way lovin mpatjam ca Dios lal, Dios ca nin la mijis yupj mpes. <sup>8</sup> La p'a quelel lajay yupj p'iyá jisas p'in. Dios t'ic' way tjevele, mop'in yupj ma lajay yupj tjevelá. Malala p'in lajay yupj. T'ic' way Dios quelel jis capj tyüla yupj la jay mpes, ne nin ca la mijis. <sup>9</sup> Gente malala lajay na, pasal malala ca jis mpalas. Pasal ca jis mvajas nsem yupj. Pasal yola nsem, ca la mpuyucj. Judiopan malala lajay, nin ca jis mpalas yupj jilal. Judiopan tulucj malala lajay, nin p'iyá ca jis mpalas. <sup>10</sup> P'a casá ca nsem 'üsüs lajay jilal; Dios ca 'üstüs mveles yupj sin po'ó. Ca 'üsüs la mijis yupj mpes. Yupj ma ca yola nsem pjü mpes, Dios ca la mijis yupj mpes. T'ic' way Dios nin ca la mijis judiopan 'üsüs lajay jilal. Nin la mijis wa judiopan tulucj 'üsüs lajay jilal. <sup>11</sup> Malala lajay, Dios ca jis capj ntüllüs. PJü yupj jilal ca nin la mijis. 'Üstüs lajay jilal, Dios ca 'üsüs lis mijis. PJü yupj jilal ca nin la mijis.

<sup>12</sup> Dios wola tjevele Moisés lal tsjan jostsjá judiopan la mijicj. Moisés niná tjevele judiopan jilal. Niná Moisés tepyaca, Dios Popel yupj. Judiopan malala lajay na, Dios ca jis capj ntüllüs. Jupj ca mveles ncu yupj la tjajay Moisés tepyaca jinwá. Judiopan tulucj malala lajay na, Dios ca jis capj ntüllüs wa. Dios ma ca mveles ncu yupj la tjajay Moisés tepyaca jin; yupj ma salejeptsja Moisés tepyaca judiopan mpes. Mop'in malala ca jis mpalas tecya'líñ na, malala la tjajay mpes. <sup>13</sup> Gente 'üsüs Dios lal nin lajay na pjü Moisés tepyacá. T'ic' way gente pülcj tjeptyacaři, sin tji'yüsa Moisés tepyacá; mop'in ma lajay niná. Mpes 'üsüs tulucj yupj Dios lal. <sup>14</sup> Dios jos judiopan lajay, ninana judiopan tulucj way nin p'iyá lajay. Ma salejepj Moisés tepyacá. Yupj sin nin lajay Moisés tepyaca jinwá. T'ic' way ma salejepj Moisés tepyacá, mop'in nin yola Dios jos jinwá. Mpes salejejpj 'üçj jis la jay. <sup>15</sup> Cupj nyucuj yupj lajay, mpes jus nlayecj yupj nin salejejpj 'üçj jis la jay. Nin lajay Moisés tjjiyü'ta jinwá. Yupj yola mpes 'ots'ipj cupj jus nlayecj yupj salejejpj 'üçj

jis la jay. Yupj jus nlay malala la tjajay na. Yupj jus nlay wa 'üsüs la tjajay na. <sup>16</sup> T'ic' way p'a jawas Dios ca jas majamas Jesucristo qui'á la veles pjü jilal. Ca mveles ncu 'üsüs la tjajay. PJü gente pülcj way la tjajay, la p'a ma tjunuc, ma salejejpj. Jesucristo ca mveles ncu 'üsüs la tjajay. Selé jupj. Niná Dios nin tjevele, niná napj velé la p'a jilal.

*Judiopan ma la tjajaytsja pjü way Moisés tjevelá.*

<sup>17</sup> Nun nepénowa judiopan. Nun nepénowa welé nun pasal 'üsüs way Dios lal. Quina ca mpac nun mpes. T'ic' way nun welé nun 'üsüs nsem Dios lal, lojí na Moisés tepyaca jin. <sup>18</sup> Nun solejé tsjan jos Dios. Nun sin tji'yüsa Moisés tjjiyü'ta mpes. Nun welé 'üsüs way yupj tjjiyü'tá. Mpes solejé 'üçj jis la jay. <sup>19</sup> Pülcj way ma salejejpj Dios po'ó, mpes nun sin 'yüsa lojí. Nujola 'üsüs sin 'yüsa lojí. Yupj ma januc jinwá ma salejejpj mpes. Nun nujola 'üsüs monú jinwá lojí yupj jilal. Püste nt'a jatja jinwá yupj. Nun nujola nun jaw jinwá yupj mpes. <sup>20</sup> Nepénowa ma 'üsüs yola. Nun nujola 'üsüs sin 'yüsa lojí. Nepénowa ma pülcj sin tji'yüsa custjay. Nujola 'üsüs sin 'yüsa lojí wa yupj. Nun nujolas Moisés tjjiyü'tá, mpes nin nujola nun. Nun nujola Moisés tjevele niná Dios jos nun solejé. T'ic' way tjevele Moisés.

<sup>21</sup> Nun sin 'yüsa lojí la p'a; mop'in ma nusin 'yüsa lojí nun p'iyá. Nun welé la p'a jilal ma mpequeň; mop'in nun p'iyá pwe'qué. Malala nin. <sup>22</sup> Nun jü'tü la p'a jilal ma ma'nucj sejats'om tulucj; mop'in nun p'iyá mo'nú nun sejats'om tulucj. Malala nin. Nun ma jisas la p'a jis dios witjacj. Mpes t'ic' way niná lojí Moisés tepyaca jin. Mop'in nun p'iyá malala lojí; nun pwe'qué yupj jis dios witjacj jatja nt'a. Mpes niná lojí ma lojí Moisés tepyaca jin. <sup>23</sup> Nun 'üsüs welé Moisés tjjiyü'ta po'ó; mop'in ma lojí pjü way yupj tjjiyü'tá. Mpes gente malala javelepj Dios po'ó nun lojí mpes. <sup>24</sup> Dios Popel vele: "Nun mpes judiopan tulucj malala javelepj Dios po'ó", Dios Popel nin vele.

<sup>25</sup> Nun judiopan, mpes nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü yupj. Dios jos nin lojí Moisés tjjiyü'ta mpes. Ma lojí na Moisés pjü way tjjiyü'ta jin, judiopan tulucj jinwá nun.

Judiopan tulucj ma t'ü yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Nun yupj jinwá. <sup>26</sup> T'ic' way judiopan tulucj nepénowa nin lajay Moisés tjijyü'tá. Yupj ma t'ü yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú, judiopan lajay jinwá; newa judiopan jinwá yupj, Moisés tjijyü'ta jin lajay mpes. <sup>27</sup> Yupj lajay mpes, nun ca jus nlayé malala la tjújí nun. Yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tulucj, newa nin lajay Moisés tjijyü'ta jin. Nun to'á Moisés tepyacá. Nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala, yupj tepyaca jinwá. Mop'in nun ma lojí pjü way Moisés tjijyü'ta jin. Mples yupj lajay nucú na, ca jus nlayé malala la tjújí nun. <sup>28</sup> Nun judiopan t'ic' way, nun pülcj way nin nujola. Mop'in nun nepénowa judiopan t'ic' way tulucj Dios lal. Nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü yupj; mop'in ma ca judiopan nsem nun, nin lojí mpes p'in. <sup>29</sup> Gente nepénowa yola Dios jos jin. Nenem judiopan t'ic' way yupj. Ma malala yola quinam, Dios Cjües nin lis tiji. Mples t'ic' way yupj Dios gente. Dios 'üsüs vele yupj sin po'ó. T'ic' way nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala, mop'in nun nepénowa malala lojí custjay. Nin lajay, Dios gente tulucj. Ca nacj la p'a 'üsüs javelepj yupj sin po'ó; Dios ma nin vele.

### 3

<sup>1</sup> Mples yom pjani ca mveles ca nacj: "Gente pülcj judiopan yupj. 'üsüs tulucj niná. Yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala, newa más 'üsüs se palá tulucj yupj la p'a jilal." <sup>2</sup> Napj nun jis wala velé pasal 'üsüs way jis tepyala judiopan. Dios jis tje'yaya yupj Popel. Jostsja yupj mvelecj la p'a jilal yupj tjevelá. Pasal pülcj 'üsüs la tiji yupj mpes; niná la tiji más 'üsüs pjü la tiji lal. <sup>3</sup> Mop'in judiopan pülcj ma la tjajay Dios tjevele jin. <sup>4</sup> Ncu nin nujola Dios ma ca la mijis yupj tjevele jin yupj malala la tjajay mpes? <sup>5</sup> Nin tulucj. Lovin ca la mijis yupj tjevele jin. Pjü gente la tsuwil; Dios ma nin liji. Dios lovin t'ic' way vele. Dios Popel vele David tjevelá Dios lal. Vele:

"Jipj velen na, pjü ca jus nlayecj 'üsüs velen  
jipj, t'ic' velen.

Nepénowa ca mvelecj t'ic' tulucj velen jipj,  
mop'in ca jus nlayecj lovin t'ic' way  
velen",  
Dios Popel nin vele.

<sup>5</sup> Nepénowa javelepj yupj malala lajay na, gente ca jus nlayecj pasal 'üsüs Dios. Mples malala Dios qjuis capj tyüla, nin javelepj gente nepenowá. <sup>6</sup> Ncu nujola 'üsüs nin p'iýá velej? <sup>7</sup> Nin tulucj! Ma nin ca mvelecj. 'üsüs yupj jis capj ntüli. Dios 'üsüs nin liji. 'üsüs lovin nin liji, mpes polel jis capj ntüli malala lajay, pjü way.

<sup>7</sup> Ca nacj yom pjani ca mveles napj lal. Mveles: "Napj li tsuwil na, gente ca jus nlayecj Dios más 'üsüs napj lal, ca mvelecj Dios lovin t'ic' way vele. Mples gente javelepj Dios pasal püne. Gente 'üsüs javelepj Dios po'ó napj li tsuwil na. Mples malala Dios ncapj tyüla, napj la tsyawil mpes", yom pjani ca mveles niná ca nacj. <sup>8</sup> P'a wa ca mveles wa napj lal ca nacj. Mveles: "Cupj malala lijicj na, gente ca jus nlayecj Dios más 'üsüs cupj qjuis lal, ca mvelecj Dios 'üsüs way yupj. Mples más 'icj malala lijicj", pjani nin ca mveles ca nacj. Nepénowa tjowelepj cupj nin tjevelecj más 'icj malala nyuca lijicj. Nin tulucj. Malala tjowelepj cupj po'ó. 'üsüs Dios jis capj tyüla niná lajay.

Pjü malala la tjajay.

<sup>9</sup> Mples napj quelel nu la 'yüy ncu nujola más 'üsüs cupj judiopan tulucj jilal. Nin tulucj. Po quina nusin tji'yusa la tjejay judiopan malala yupj. Nusin tji'yusa la tjejay wa judiopan tulucj malala wa yupj. Pjü gente malala quelel lajay yupj. Mples lovin nin lajay yupj. <sup>10</sup> Dios Popel vele: "Pjü gente 'üsüs tulucj Dios lal, pjü malala p'in.

<sup>11</sup> Pjü ma sin 'yüsa Dios jos jin.

Pjü lovin ma quelel so coíco Dios.

<sup>12</sup> Quina pjü ma quelel lajay Dios jos jin.

Pjü malala, nin jis tepyala.

Pjü 'üsüs tulucj lajay, pjü malala lajay.

<sup>13</sup> Nin javelepj malala.

Yom tepe'e, tjamaja, pajal malala cjuimsu.

Nin p'iýá yupj javelepj mpes tsjay malala.

Jis pelam pasal la tsuwil.

Latsj lyaja mpes, gente cya'líi.

Nin p'iýá, yupj javelepj latsj lyaja jinwá.

<sup>14</sup> Yupj malala javelepj la p'a jilal.

Malala javelepj yupj sin po'ó.

Malala nyuca yola mpes malala  
javelepj yupj sin po'ó.  
<sup>15</sup> Leïi way ts'a 'in se palá la p'a jilal.  
Ja'ünan yupj, ts'a 'in mpes.  
<sup>16</sup> Malala se palá la p'a jilal, yupj lajay mpes.  
La p'a 'aplilja se palá, yupj lajay mpes.  
<sup>17</sup> La p'a wa la velel, la palan, yupj lajay  
mpes.  
<sup>18</sup> Malala la tjajay. Ma lacj jeyapj Dios jis capj  
ntüüs",  
Dios Popel nin vele.  
<sup>19</sup> Selecj Dios tjevele judiopan jilal, tjevele  
tsjan jostsja yupj ca nin la mijicj yupj.  
Moisés tepyaca niná, Dios Popel yupj. Jostsja  
yupj la mijicj pjü tjevelá. Salejepj malala  
la tjajay. Mpes ma polel mvelej Dios la  
'üsüs nin la tjajay. T'üç' way Dios ca mveles  
pjü jilal malala nin la tjajay. Nin mveles  
ca judiopan jilal, judío tulucj jilal 'ots'ipj.  
<sup>20</sup> Gente sin 'yüsa Dios tjevelá, Moisés tepya-  
ca mpes. Sin 'yüsa na jus nlay ma la tjajay  
pjü way Dios tjevelá. Nepénowa javelepj:  
"Cupj lijicj Dios tjevelá, mpes cupj 'üsüs  
Dios la", nin javelepj. Yupj pjü way ma  
'üsüs nsem Dios la; ma la tjajay pjü way  
Dios tjevelá.

*Gente 'üsüs nsem Dios la nin japon na jupj  
tjevelá Jesucristo po'ó.*

<sup>21</sup> Quina Dios 'üsüs qjuisin tji'yüsa la tiji  
'onin ne 'üsüs nsem gentá yupj la. Gente  
ma lajaj pjü way jupj tjevelá, mop'in jupj  
qjuisin 'yüsa liji 'onin ne 'üsüs nsem yupj  
jupj la. Püna Moisés nin p'iýa tepyaca,  
profetapan nin p'iýa tapac wa. <sup>22</sup> Gente  
'üsüs nsem Dios la Jesucristo la japon na.  
Jesucristo la japon na, yupj 'üsüs nsem  
Dios la, Dios nin liji yupj mpes, pjü way.  
Nin liji judiopan jilal, judiopan tulucj wa  
jilal. Yuwal yupj Dios la. <sup>23</sup> PJü malala  
la tjajay. Yupj la tjajay mpes Dios ma ca  
mveles 'üsüs la tjajay. <sup>24</sup> Mop'in nin, Dios  
'üsüs la siji. Dios la siji yupj 'üsüs nsem  
jupj la Jesucristo mpes. Perdonar la siji  
malala la tjajay, ne lovin ca 'üsüs nsem yupj  
jupj la. Nin liji yupj 'üsüs la tjajay mpes  
tulucj; jupj jostsja mpes nin la tiji. <sup>25</sup> Dios  
jas tjejyama Jesucristo nosis nt'a. Dios ma  
quelel jis capj tyüla yupj, mpes jas tjejyama  
Jesucristo. Cus tyüla jupj gente mpes, ne  
tepe'e jupj yupj mpes. 'Os tepyala gente pjü  
malala la tjajay mpes. Yupj niná japon na,  
Dios perdonar la siji malala la tjajay yupj.

Jesucristo po'o japon na, perdonar la siji.  
Dios jostsja gente ca sin mü'üsüs jupj ma  
nyuca p'in gente malala lajaj na quinam,  
nin mpes cus tyüla Jesucristo. Yas nam,  
gente malala la tjajay na, ma jis capj tyüla  
neneyawá. <sup>26</sup> Napj velé Dios jostsja gente  
ca sin mü'üsüs jupj ma nyuca p'in gente  
malala lajaj na, nin mpes nin la tiji. Cus  
tyüla Jesucristo, pjü malala la tjajay mpes,  
gentá. Jupj jostsja gente ca sin mü'üsüs  
yupj 'üsüs nsem jupj la Jesucristo la japon  
na; nin mpes nin la tiji jupj.

<sup>27</sup> PJü ma polel javelepj yupj p'iýa 'üsüs,  
yupj p'iýa la tjajay mpes. Gente ma 'üsüs  
nsem Dios la yupj Moisés tjevele jin lajaj  
mpes. Yupj 'üsüs nsem Dios la japon na  
Dios tjevelá Jesucristo po'ó. <sup>28</sup> Mpes qjuisin  
'yüsa gente 'üsüs nsem Dios la, yupj japon  
na Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Moisés  
tjevele jin la tjajay tulucj ca nacj; mop'in  
nin, 'üsüs nsem yupj Dios la. <sup>29</sup> T'üç' way  
Dios jupj judiopan mpes, judiopan tulucj  
mpes 'ots'ipj. Manas mpes Dios jupj, <sup>30</sup> pjaní  
jupj, ne nin; leïi p'a. Jupj la siji judiopan  
'üsüs nsem jupj la, jupj la japon na. Nin  
p'iýa la siji judiopan tulucj jilal. <sup>31</sup> Yom pjaní  
mveles ca nacj: "Cupj pyonecj Dios tjevelá  
Jesucristo po'ó. Mpes Moisés tepyaca 'üsüs  
tulucj cupj mpes", nin vele jupj ca nacj.  
Nin tulucj jupj tjevelá. Cupj velecj Moisés  
tepyaca pasal 'üsüs way.

#### 4

*Abraham 'üsüstsja Dios la jupj tepyona  
mpes.*

<sup>1</sup> Quina napj quelel pyac Abraham po'ó.  
Jupj pasal püna tüpü'tü, cupj jupj popa p'iýa  
püs naya pyatjaquec. Napj ca mpac 'onin  
tepyala ne 'üsüstsja jupj Dios la. <sup>2</sup> T'üç'  
way Abraham pasal 'üsüs la tiji. 'Üsüstsja  
jupj Dios la. Nintsja jupj, jupj la tiji mpes  
tulucj. Jupj ma tjevele 'üsüstsja jupj p'iýa,  
jupj Dios mpes tsji' la tiji mpes. Jupj ma nin  
tjevele Dios la. <sup>3</sup> Dios Popel vele: "Abraham  
tepyona Dios tjevelá. Mpes Dios tjevele jupj  
'üsüstsja."

<sup>4</sup> Yom pjaní tsji' liji na, p'a wa jaylacj liji  
jupj tsji' la tiji mpes. T'emel 'yaya jupj sin  
jos mpes tulucj. 'Yaya jupj tsji' la tiji mpes.  
<sup>5</sup> T'üç' way gente nepénowa tsji' lajaj Dios  
mpes. Mop'in nin, Dios liji yupj 'üsüs nsem  
jupj la, yupj p'iýa 'üsüs lajaj mpes tulucj.  
'üsüs nsem yupj Dios la yupj japon na jupj

tjevele jin. Mpes gente malala 'üsüs polel nsem wa Dios lal, Dios nin liji. <sup>6</sup>Nin p'iyá tjevele David. Tjevele gente 'üsüs Dios lal, yupj jupj tjevele jin topón mpes. Nin liji Dios. Tsjay 'üçj jisas yupj. Salejepj 'üsüs yupj Dios lal, yupj lajaj mpes tulucj. <sup>7</sup>David tjevele:

"Pjü malala la tjajay.

Dios perdonar lis tjiji nepenowá, yupj la tjajay mpes.

Lovin ma jola yupj la tjajay mpes.

Tsjay 'üçj jisas yupj.

<sup>8</sup>Ma ca mveles malala la tjajay.

Mpes tsjay 'üçj jisas",

David nin tjevele.

<sup>9</sup>T'üç' way judiopan nin jinwá jatja, 'üçj jisas. Yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala. Judiopan tulucj nin jinwá jatja wa, 'üçj jisas wa. Yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tulucj. Selecj Dios Popel vele Abraham 'üsüstsja Dios lal jupj sin nin tepyona mpes. <sup>10</sup>¿Ncu solejé 'ona 'üsüs tepyala Abraham Dios lal? Jupj pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'yüjü secj custjay, 'üsüstsja jupj Dios lal. <sup>11</sup>P'a jawas jupj pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'yüjü. Dios jostsja la p'a ca jus nlayers Abraham 'üsüstsja, tepyona mpes la p'in, nin mpes jostsja jupj ca nin la mijis. Dios jostsja la p'a ca jus nlayers Abraham 'üsüstsja jupj pjoloc' t'asiyú t'yüjü secj p'in. Quina pülicj topón Dios tjevele jin. Yupj pülicj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tulucj. Mop'in 'üsüs yupj Dios lal; Dios vele yupj 'üsüs yupj topón mpes. Abraham lal tepyala jin p'iyá jis tepyala yupj. Mpes Abraham yupj jis papay jinwá. <sup>12</sup>T'üç' way judiopan pülicj topón wa Dios lal. Yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü wa. Abraham jinwá la tjajay wa, mpes jupj yupj jis papay jinwá 'ots'ipj. Abraham yupj jis papay jinwá, yupj Dios lal topón mpes, Abraham jinwá. Jupj tepyona Dios lal, jupj pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'yüjü secj p'in.

Dios tjevele Abraham lal jupj 'üsüs la mijis.

<sup>13</sup>Dios tjevele Abraham lal. Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja sin po'o tjevele wa, Abraham po'o tjevele wa. Tjevele nosis ca jis ma'ayas. Niná mwala nin tjevele, Moisés lal tjevele secj p'in. Mpes Abraham ma pjü la tjiji Moisés tjiyü'tá. Abraham tepyona Dios tjevele jin, mpes Dios tjevele niná jupj lal, tjevele ca

ma'ayas nosis. Abraham 'üsüstsja Dios lal jupj tepyona mpes. <sup>14</sup>Nepénowa nin lajaj Moisés tjiyü'ta jin. Yupj japon Dios ca jis ma'ayas nosis yupj jilal. Japon ca nin nsem yupj Moisés tjevele jin la tjajay mpes. Nin tulucj. Dios ma nin ca jis ma'ayas. T'üç' way Dios ca jis ma'ayas gente japon na jupj tjevele jin. Dios tjevele jin ca mpalas. <sup>15</sup>Pjü gente lovin ma pjü la tjajay Moisés tjiyü'ta jinwá. Mpes yupj ma polel 'üsüs nsem Dios lal Moisés jyü'ta jin lajaj mpes. Dios quelel jis capj tyüla yupj malala lajaj mpes, yupj ma t'üç' lajaj jupj tjiyü'ta jinwá. Nin tulucj jupj ma jis tjiyü'ta jis lal. Ma tjiyü'ta, mpes malala tulucj ma nin la tjajay.

<sup>16</sup>Mpes Dios ca la mijis jupj tjevele jin, gente japon mpes p'in. Nin ca la mijis, jupj jis mpes p'in. Nin ca la mijis jupj pjü way Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya patja jilal. T'üç' way judiopan Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya patja yupj. Nin lajaj Moisés tepyaca jin. Dios ca la mijis jupj tjevele jin yupj mpes. Mop'in ca nin la mijis niná yupj mpes p'in tulucj. Nin ca la mijis wa Abraham jinwá japon jilal. Cupj pülicj way pyonecj wa Dios lal Abraham jinwá, mpes Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya pyatjauecj jinwá cupj. <sup>17</sup>Dios Popel vele jin tjevele Dios Abraham lal. Vele: "Püs nt'a gente pülicj ca mpatjam. 'A mulú, 'a mulú mpatjam p'a nt'a. Pülicj yupj jipj ts'uyupj popa p'iyá püs naya mpatjam jinwá nsem yupj, nin la tjejay napj jipj mpes", Dios Popel nin vele. Dios tjevele gente pülicj Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya mpatjam jinwá nsem yupj. Mpes t'üç' way tepyala niná. Abraham tepyona Dios lal. Dios 'üçj liji ne tecya'liji patja niswá. Dios jos jin mpalas, t'üç' way nin ca mpalas, pjü way, jupj nin vele mpes p'in. Pjü way nin polel liji.

<sup>18</sup>Abraham seletsja costa way niná mpalas ca Dios tjevele jin. Newa tepyona Dios lal, seletsja t'üç' way mpalas ca Dios tjevele jin. Mpes gente pülicj Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya patja jinwá jis tepyala yupj, pülicj yupj nin tepyala p'a nt'a 'a mulú patja mo'ó. T'üç' way Dios tjevele: "Jipj ts'uyupj popa p'iyá püs naya mpatjam, tsjay pülicj nsem yupj".

<sup>19</sup>T'üç' way Abraham co'mütsja. Nasa way año cien tyá'atsja jupj. Seletsja pajal

co'müytsja jupj. Seletsja jupj jüp'üy quelel pé'etsja quinam. Seletsja Sara ma polel myá'natsja tsjiquis quinam. (Sara jupj jats'om waytsja.) Newa tepyona Dios ca la mijis jupj tjevele jin. <sup>20</sup> Abraham lovin ma tjevele Dios ma ca nin la mijis jupj tjevele jin. Lovin más 'üsüs tepyona Dios lal. Lovin jostsja Dios. Lovin 'üsüs tjevele Dios po'ó. <sup>21</sup> Jupj seletsja Dios polel liji jupj tjevele jin. <sup>22</sup> Mpes Abraham 'üsüstsja Dios lal, Dios la tjiji.

<sup>23</sup> Dios Popel vele: "Abraham tepyona Dios lal, mpes 'üsüstsja jupj Dios lal, Dios la tjiji". Dios Popel nin vele Abraham mpes p'in tulucj. <sup>24</sup> Cupj mpes wa vele jupj Popel. Cupj pyonec Dios tjevelá, mpes 'üsüs nsem wa cupj jupj lal, nin ca la mijis jupj. Jesucristo tepe'e na, Dios p'iyá jas tijiyünsa, tüpü'lü jupj niswá. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. <sup>25</sup> Dios jis tje'yaya tjü'ünan Jesucristo cupj malala la tijicj mpes. Jupj jostsja cupj 'üsüs nsem jupj lal, mpes jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'lü jupj niswá.

## 5

Dios p'iyá nin liji cupj 'üsüs Dios lal.

<sup>1</sup> T'üç' way cupj 'üsüs Dios lal; nin qjuis tepyala Dios la tjiji mpes. Cupj tepyonec jupj tjevele jin, mpes nin qjuis tepyala. Nin mpes Dios wü'i cupj qjuilal. Cupj wi'iquecj wa jupj lal. Nin tepyala Jesucristo la tjiji mpes. Cupj cupj qjuis Jepa Püné. <sup>2</sup> Jesucristo la tjiji mpes, Dios tsjay 'üsüs la tjiji cupj mpes. Lovin nin liji cupj mpes. Cupj tepyonec, mpes Dios nin liji cupj mpes. Tsjay püné way Dios. Tsjay 'üçj qjuisas cupj; selecj p'a jawas püné wa nsem cupj, Dios ca nin la mijis cupj mpes. <sup>3</sup> 'Üçj qjuisas wa gente malala lajaj na cupj qjuilal. Cupj qjuisas Jesucristo, nin mpes nin lajaj yupj. Nin tepyala na, qjuisin 'üsa 'onin ca 'üsüs la mijicj malala pyala na. <sup>4</sup> Cupj newa 'üsüs lijicj malala tepyala na, Dios vele cupj 'üsüs. Dios vele cupj 'üsüs, mpes selecj 'üsüs ca qjuis mpalas p'a jawas, Dios tjevele jinwá. <sup>5</sup> Selecj 'üsüs ca qjuis mpalas. Mpes t'üç' way nin ca qjuis mpalas. 'Aplijila tulucj ca nsem cupj. Mwi'iquecj ca. Nin ca nsem, Dios pajal quelel la qjuisiji mpes. Jupj qjuis tje'yaya jupj Cjües la püt'üs qjuisas mo'ó. Dios pajal quelel la qjuisiji, jupj Cjües nin qjuisin 'üsa liji.

<sup>6</sup> Püna malálatsja cupj. Ma polel lijicstsja cupj p'iyá ca 'üsüs nsem Dios lal. Dios p'in nin la tjiji cupj mpes. Nin jawas jupj jostsja na p'in, jupj jas tjejyama Jesucristo, mpa'is gente malala la tajay mpes. Nin mpes tepe'e jupj cupj mpes. <sup>7</sup> Jesucristo pajal 'üsüs way la tjiji, cupj mpes tepe'e na. ¿Tsjan ca mpalas p'a wa quelel ja'ünan na yom 'üsüs? Pjü ma javelepj: "Tjü'ü'ná napj, po ma tjü'ü'ná napj". Ca nacj niná yupj quelel ja'ünan, pajal 'üsüs way jupj. Jupj mpes yom pjaní 'üçj mveles ca: "Tjü'ü'ná napj, po ma tjü'ü'ná napj." Mop'in costa jupj nin mveles; ma quelel pe'e. Ma la pülticj ca nin mpalas. <sup>8</sup> Nin mpes Jesucristo la tjiji, 'üsüstsja pajal. Jupj tepe'e cupj mpes. Malala la tijicstsja; mop'in Dios jas tjejyama jupj la mas cupj mpes. Nin mpes qjuisin 'üsa Dios pasal quelel la qjuisiji. <sup>9</sup> Mpes t'üç' way cupj 'üsüs Dios lal quinam, nin qjuis tepyala Jesucristo tepe'e mpes. Mpes t'üç' way Dios ma ts'i 'inyá cupj qjuis lal, cupj malala la tijicj mpes. Ma ca qjuis capj ntüli. 'Üçj quinam Jesucristo mpes. <sup>10</sup> Cupj Dios enemigopan waytsja yas nam; nin tulucj quinam. Quina cupj jupj jomicapan qjuis tepyala cupj, jupj Jatjam tepe'e mpes. T'üç' way ca mpatjaquecj Dios lal, jupj Jatjam pü'ü mpes. <sup>11</sup> Quina tsjay 'üçj qjuisas Dios lal Jesucristo mpes. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Jesucristo mpes, quina cupj Dios jomicapan.

Malala qjuis tepyala Adán mpes; 'üsüs qjuis tepyala Jesucristo mpes.

<sup>12</sup> Yom pjaní la tjiji mpes pjü malala nyuca la tajay. Adán lotsja jupj. Malala la tjiji, mpes pjü malala lajaj. Malala la tjiji, mpes tepe'e. Mpes pjü cya'lii, pjü malala la tajay mpes. <sup>13</sup> Moisés jis wala tjevele gente jis lal tsjan jostsja Dios yupj ca nin la mijicj. Moisés vele secj p'in, gente malala la tajaytsja wa. Mop'in Dios ma jölatjsja yupj ma lajaytsja Moisés tijiyü'tá; jupj ma tjevele custjay Moisés lal, mpes Moisés ma tjevele custjay Dios jostsja gente ca nin la mijicj. <sup>14</sup> Newa nintsja; pjü tecya'lii. Adán popa p'iyá püs naya tapatja pjü tecya'lii. Moisés tjemya'na nas, nin p'iyatsja. Adán ma la tjiji Dios tijiyü'tajin. Nepénowa ma la tajay Adán la tjiji jinwá, mop'in malala la tajay wa yupj. Mpes niná pjü tecya'lii.

Adán mwalá tüpü'ü. Püs tepyala na nosis nt'a tjac' Jesucristo. Adán Jesucristo jinwatsja 'ots'ots' way.<sup>15</sup> Tsjay malala tepyala pjü gente jis lal, Adán malala la tiji mpes. Yom pjaní waytsja p'in. Locopyaya pajal 'üsüs tepyala wa Jesucristo 'üsüs la tiji mpes. Yom pjaní waytsja jupj, jupj ne Dios jas tjeiyamá. Adán malala la tiji, mpes pjü cya'lili. Mop'in pajal 'üsüs tepyala quinam. Jesucristo mpes Dios perdonar la siji gente pülcij, yupj malala la tajay mpes. Dios pajal 'üsüs la tiji cupj mpes. Nin la tiji jupj nin jostsja mpes p'in. Ma jaylacz lijic niná.<sup>16</sup> Malala tepyala Adán malala la tiji mpes. P'a casá tepyala Dios jas tjeiyama na Jesucristo. Adán malala la tiji, mpes Dios cus tyüla jupj. Mop'in Dios pajal 'üsüs la tiji. Gente pülcij malala nyuca la tajay na, Dios jas tjeiyama Jesucristo. Mpes quina pülcij 'üsüs se palá Dios lal, Dios nin la siji Jesucristo mpes.<sup>17</sup> Pjü cya'lili, yom pjaní malala la tiji mpes. Mop'in pajal 'üsüs se palá gente jilal p'a yom mpes. Pjaní jupj, Jesucristo ni. Jisas na Jesucristo pajal 'üsüs la tiji yupj mpes, Dios pajal 'üsüs liji yupj mpes. Jupj nin liji yupj 'üsüs se palá jupj lal. Nin liji jupj, jaylacz tulucj. Lovin ca mpatjam Dios lal. Nin pyala Jesucristo mpes.

<sup>18</sup> Yom pjaní malala la tiji, mpes pjü gente malátsja Dios lal, nin jis tepyala. Yom p'a wa pajal 'üsüs la tiji. Jupj la tiji mpes, Dios vele pülcij jilal malala tulucj yupj. Jupj la siji yupj mpatjam.<sup>19</sup> Yom pjaní ma la tiji Dios tjevele jin. Jupj la tiji mpes, pjü malala la tajay wa. Mop'in yom p'a wa la tiji Dios jostsja jin; Jesucristo po'o velé. Jupj la tiji mpes pülcij 'üsüs nsem Dios lal; Dios ca nin lis mijis mpes ca nin jis mpalas.

<sup>20</sup> Moisés tepyaca tsjan niná Dios jostsja gente ca nin la mijicj. Dios jostsja Moisés niná nin pyaca, mpes gente ca sin mü'üsüs tsjay malala nyuca la tajay yupj. T'üc' way qjuisin tji'yüsa tsjay malala nyuca la tijicj cupj. Qjuisin tji'yüsa na, qjuisin tji'yüsa wa Dios más 'üsüs quelel la tiji cupj mpes.<sup>21</sup> Gente malala nyuca la tajay, ne cya'lili. Mop'in 'üsüs qjuis tepyala wa. Quina Dios 'üsüs liji cupj mpes. Nin mpes jupj nin liji cupj 'üsüs qjuesé palá jupj lal. Nin mpes lovín ca mpatjaquecj Dios lal. Nin qjuesé palá Jesucristo mpes, jupj ne cupj qjuis Jepa Püné.

## 6

*Jesucristo mpes quina ma malala quelel lijicj.*

<sup>1</sup> Ca nacj nepénowa ca mvelecj: "Más 'üçj malala lijicj, mpes Dios más 'üsüs ca la mijis cupj mpes".<sup>2</sup> Malala nin javelepj. ¡Ma nin la mijicj ca cupj! Cupj tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal. Mpes quina ma malala quelel lijicj. Más 'üçj lovin ma malala lijicj cupj. <sup>3</sup> Nun solejé bautizar la qjuis tajay. Mpes cupj Jesucristo juts'a'á qjuis tepyala. Bautizar la qjuis tajay na, tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal. <sup>4</sup> Bautizar la qjuis tajay na, tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal, cupj mpes toc jinwatsja Jesucristo mpes toc jinwá. Cupj qjuis Papay Dios jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'ü niswá. Tsjay 'üsüs la tiji Dios. Bautizar la qjuis tepyala na, nin la tiji wa cupj qjuijal. Qjuisin tijiyünsa jinwá cupj. Mpes quina ca la mijicj Dios jos jin.

<sup>5</sup> T'üc' way cupj Jesucristo juts'a'á; tecya'lequecj jinwá qjuis tepyala Jesucristo lal, mpes nin qjuis tepyala cupj. Dios jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'ü jupj niswá. Mpes t'üc' wa ca qjuisin müjünsüs wa.

<sup>6</sup> Selecj cupj tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal. Mpes quina ma lijicj püna la tijicj jin. Dios la qjuisiji ma quelel lijicj püna la tijicj jin. Mpes ma nin lijicj. Püna malala quelel lijicjtsja la p'in. Nin tulucj quinam.<sup>7</sup> Nun popa pjaní tepe'e na, ma malala quelel liji jupj quinam.<sup>8</sup> T'üc' way tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal. Mpes pyonecj ca mpatjaquecj jupj lal.<sup>9</sup> Pyonecj Dios jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'ü niswá. Lovin ma mpa'is ca niswá. Ma polel pe'e quinam.<sup>10</sup> La pjaní tepe'e Jesucristo. Tepe'e cupj malala la tijicj mpes. Ma mpa'is ca niswá. Quina nyucunú jupj. Dios jos p'in jin liji.<sup>11</sup> Nin p'iyá, najas nujola nsem nun nasa taca'liqué jinwá quinam, mpes ma malala la müjí niswá. Niswá nyucunucj jinwá qjuis tepyala, Dios jos jin qjuis la jay. Nin qjuis tepyala quinam Jesucristo la tiji mpes.

<sup>12</sup> T'üc' way ma taca'liqué custjay. Newa nin, ma ca malala nyuca la müjí quinam. Nun quelel malala lojí na, Dios jos ma nin lojí. Mpes ma nin la müjí quinam.<sup>13</sup> Po ma malala la müjí. Po ma malala la müjí nun jis mas mpes, ma wa malala la müjí nun jis tsjam mpes, ma wa malala la müjí nun jis p'üy mpes. Dios jos jin la müjí la p'in. Nun taca'liqué jinwá. Quina Dios la nutjiji nun

niswa potjaqué jinwá. Mpes 'üsüs la müjí nun jis mas mpes. Nun jis tsjam mpes wa 'üsüs la müjí. Nun jis p'üy mpes wa 'üsüs la müjí. Nin jos Dios. <sup>14</sup>Quina ma lovin malala nyuca la müjí. Yas nam nun quelel la tjújí Moisés tijiyü'tá Dios mpes. Mop'in nusapj quelel lojitsja niná. Nusapj ma polel lojitsja. Mpes lovin malala nyuca la tjújitsja. Quina Dios nucopj p'ya'sa, mpes nin polel lojí jupj jos jin.

*Quina 'üsüs p'in quelel lijicj.*

<sup>15</sup> Ca nacj p'a mvelecj ca: "Dios pajal 'üsüs la qjuis tiji. Quina 'úcj ma lijicj Moisés tepyaca jin. Mpes 'úcj malala nyuca lijicj." Malala nin javelepj. <sup>16</sup> Nun solejé gente quelel lajay, lovin nin lajay. Ma polel lajay p'a casá. Nepénowa malala quelel lajay, mpes lovin nin lajay. Yupj ca nca'líi, ca mal 'awa püné nt'a. Nepénowa quelel lajay Dios jos jin, lovin nin lajay. Yupj ca 'üsüs nsem Dios lal. <sup>17</sup> Püna malala la tjújí nun. Lovin nin quelel malala lojitsja. Nin tulucj quinam. Napj wüi's Dios lal, t'üc' way nusin tji'yusa quinam. Quina lovin po quelel lojí nusin tji'yusa jin. <sup>18</sup> Ma quelel malala nyuca lojí quinam. Quelel lojí quinam 'üsüs p'in Dios jos jin. <sup>19</sup> Napj ne nin velé, 'úcj nusin lo 'üsüs nun. Püna p'in nun jis mas mpes lovin malala la tjújí. Püna p'in nun jis p'üy mpes lovin malala la tjújí. Nun quelel lojitsja malala la p'in. Quina nun jis mas mpes lovin 'üsüs la müjí Dios jos jin. Quina nun jis tsjam mpes lovin 'üsüs la müjí Dios jos jin. Quina nin jis p'üy mpes lovin 'üsüs la müjí Dios jos jin. Nin lojí na, nun Dios juts'a' nu pyala.

<sup>20</sup> Lovin malala la tjújitsja na, ma 'üsüs lojitsja Dios jos jin. <sup>21</sup>T'üc' way 'üsüs tulucj nu tepyala nin la tjújí mpes. Quina nu myayaca malala la tjújí mpes. Gente nin p'iyá lajay na, nca'líi ca, ca mal 'awa püné nt'a. <sup>22</sup>Quina ma quelel malala lojí niswá. Quina lovin quelel lojí Dios jos jin. Mpes 'üsüs nu pyala quinam. Nin lojí Dios jos jin. Mpes lovin ca mpatjaqué jupj lal. <sup>23</sup>Gente malala lajay na, malala se palá. Ca nca'líi, ma ca mpatjam Dios lal. Gente lovin polel mpatjam Dios lal, jupj liji mpes. Ma jaylacz lajay niná. Jupj nin liji yupj mpes, yupj jisas na Jesucristo. Jupj cupj qjuis Jepa Püné.

*Cupj tecya'lequec jinwá quinam, ma ca malala la mijicj.*

<sup>1</sup>Jepapan jajütütj na, gente nin lajay yupj jajütütj. Ma nin lajay, 'úcj jis capj jatüj jepapan. Natjampan, nun solejé tsjan tjújütütj jepapan. Nun solejé yom pü'ü na p'in, más 'úcj nin liji jepapan tjújütütj jin. Tepe'e na p'in, 'úcj ma nin liji yupj tjújütütj jinwá. <sup>2</sup>Nin mpes quepj ma polel jama p'a yom lal, jupj voyum pü'ü na p'in. Jepapan tjújütütj ma ca nin la mijis. Voyum tepe'e na p'in, 'úcj quepj ma liji yupj tjújütütj jinwá. 'Ücj jama. <sup>3</sup>Ca nacj quepj niná quelel jama p'a yom nt'a. Ma tepe'e custjay voyum. Jupj jama jupj voyum newa pü'ü na p'in, malala nin. La p'a ca mvelecj voyum tulucj la wine jupj. P'a casá ca nsem jupj voyum tepe'e na. Jupj tepe'e na, 'úcj jama p'a yom nt'a. Jepapan ma tjújütütj ma polel jama quinam. Jupj p'a yom nt'a jama na, ma malala liji jama mpes.

<sup>4</sup> Natjampan, nin p'iyá nun jilal. Nun Jesucristo mpes topóna, taca'liqué jinwá nu tepyala Jesucristo lal. Püna Moisés tijiyü'tá, nun jis vayum jinwatsja. Nin tulucj quinam. Nun taca'liqué jinwá quinam, mpes 'úcj wa la p'a juts'a' nsem nun. T'üc' way quina nun Jesucristo juts'a'á. Dios jas tijiyünsa Jesucristo, tüpü'ü niswá. Quina 'úcj polel 'üsülijicj Dios mpes. <sup>5</sup>Yas nam ma qjuisastsja Jesucristo. Cupj qjuisastsja p'in nin la tjújicj. Pajal malala la tjújicj. Moisés tepyaca mpes, qjuisin tji'yusa Dios jostsja ma nin lijicj. Nina qjuisin tji'yusa mpes, cupj sin nin quelel la tjújitsja Dios ma jostsja jin. Cupj sin nin quelel la tjújitsja. Nin mpes léquetsja 'awa püné nt'a. <sup>6</sup>Quina tecya'lequec jinwá qjuis tepyala, mpes 'úcj ma lijicj pjü way Moisés tepyaca jin. Dios nin la tjíi cupj mpes. Yas nam quelel lijicj Moisés tjevele jin. Quina nin lijicj Dios jos jin cupj nin qjuisas mpes; Dios Cjües nin la qjuisisi.

*Moisés tijiyü'ta mpes, qjuisin 'yusa malala lijicj.*

<sup>7</sup> Nepénowa javelepj ca nacj: "Moisés tepyaca mpes malala". Nin tulucj. Moisés tepyaca mpes napj nin tji'yusa malala lejaj napj. Moisés tepyaca: "Ma jyas nsem la p'a jatatj". Mpes napj nin tji'yusa malala nin, najas na la p'a jatatj. <sup>8</sup>Niná nin

tji'yüsa na, po najastsja la p'a jatatj. Malala napj, mpes nin tepyala. Moisés tepyaca ma qjuisin tji'yüsa na, ma selectsja malala la tjijictsja. <sup>9</sup>Napj tsjicstsja na ma seletsja pjü way Moisés tepyaca mpes. Mpes ma seletsja malala la tjejaytsja. P'a jawas nin tji'yüsa Moisés tepyaca Dios mpes. Napj jus nleytsja malala p'in quelel lejajtsja napj. Jus nleytsja lovin más malala quelel lejajtsja napj. Napj ntipü'í jinwatsja. <sup>10</sup>T'ü'c' way Moisés tepyaca tsjan niná Dios jostsja cupj ca nin la mijicj. Gente nin lajaj na pjü way jupj tepyaca jin, lovin ca mpatjam yupj. Mop'in napj ma polel la tjejay niná. Mpes ntipü'í jinwá. <sup>11</sup>Napj nólatsja 'üsüs nin la tjejaytsja Moisés tepyacá. Mop'in ma nin la tjejaytsja. Napj la tsyawil jinwá la tjejay napj p'iyá lal. T'ü'c' way ma nin la tjejaytsja Moisés tepyacá. Niná jus nleytsja na, ntipü'í jinwá ntepalá napj malala la tjejay mpes. <sup>12</sup>Nin mpes nin velé Moisés tepyaca Dios jostsja jin. Dios tjiyü'ta tsjan niná jupj jostsja gente la mijicj, nin tepyaca Moisés. Niná tepyaca po t'ü'c' way. Nin tepyaca 'üsüs.

<sup>13</sup>Pasal 'üsüs way Moisés tepyacá. Ntipü'í jinwá ntepalá ma nin la tjejay mpes; Moisés tepyaca mpes nin tepyala tulucj. Malala napj, mpes ntipü'í jinwá ntepalá. Nin tji'yüsa Moisés tepyaca mpes. Nin tji'yüsa mpes, lovin más malala quelel la tjejaytsja napj. Mpes ntipü'í jinwá ntepalá. Napj p'iyá malala mpes nin. Nin tji'yüsa pajal malala napj, Moisés tepyaca mpes. Nin tji'yüsa pajal malala la tjejay napj, Moisés tepyaca mpes.

<sup>14</sup>Selecj Moisés tepyaca Dios tjevele jin. Jupj tepyaca 'üsüs; napj ne malala. Yom p'in napj. Malala lejaj. Napj lejaj napj najas p'in. Malala lejaj p'in. <sup>15</sup>Napj ma selé 'onin ne nin lejaj napj lejaj jin. 'üsüs quelel lejaj mop'in ma nin lejaj. Ma malala quelel lejaj, mop'in nin lejaj. <sup>16</sup>T'ic' way napj nin lejaj napj p'iyá ma najas napj nin lejaj. Mpes napj velé wa 'üsüs way Moisés tepyacá. Moisés tepyaca tsjan niná Dios jos cupj lificj. Napj quelel lejaj Dios jyü'ta jin.

<sup>17</sup>Newa malala lejaj. Nin lejaj napj najas mpes tulucj. Malala napj, mpes nin lejaj.

<sup>18</sup>Napj lejaj na napj najas jinwá, selé 'üsüs way tulucj napj. Nin selé 'üsüs tulucj nin lejaj, mpes selé 'üsüs tulucj napj. 'üsüs quelel lejaj; mop'in ma polel 'üsüs lejaj

napj. <sup>19</sup>'Üsüs quelel lejaj mop'in ma lejaj niná. Ma malala quelel lejaj; newa nin lejaj. <sup>20</sup>T'ü'c' way napj lejaj ma quelel lejaj jin. Jupj sin nin lejaj niná; ma najas. Malala napj, mpes nin lejaj niná.

<sup>21</sup>'Üsüs quelel lejaj na, malala lejaj; malala napj, ne nin. Nin tji'yüsa lovin nin pyala. <sup>22</sup>T'ü'c' way po 'üçj najas Moisés tepyaca mpes. Tepyaca Dios tjevelá. <sup>23</sup>Mop'in ma lejaj jupj jos jin. Nin tji'yüsa p'a casá ne palá lovin. Po ma najas niná ne palá. Malala napj, mpes lovin malala lejaj; nin ne palá. P'a casá ma polel lejaj. <sup>24</sup>Mpes pasal 'aplilila napj. Malala napj, mpes t'ü'c' way ni pü'í. Newa pajal 'üsüs ne palá; napj selé la p'a polel ncapj p'ya'sa. <sup>25</sup>Napj wüi'is Dios lal Jesucristo 'üçj ncapj p'ya'sa. Jupj cupj qjuis Jepa Püné.

Niswa quelel velé napj lovin quelel lejaj Dios tjevele jin; mop'in nenéyawa lejaj napj najas p'in. Napj nin lejaj na, malala nyuca lejaj.

## 8

Dios Cjües qjuis capj p'ya'sa 'üçj la mijicj Dios jos jin.

<sup>1</sup>Quina se coïrcocj Jesucristo. Mpes Dios ma qjuis capj ntüli. T'ü'c' way malala cupj. Püna la tjiijicj cupj qjuisastsja jin. Nin tulucj quinam. Dios Cjües qjuis capj p'ya'sa Dios jos jin la mijicj. <sup>2</sup>T'ü'c' way malala napj. Yas nam lovin malala la tjejaytsja napj. Jumtsja 'awa püné nt'a. Quina napj se coïn Jesucristo, mpes quina ma ne'aj jum 'awa püné nt'a. Lovin mptü'üs ca Dios lal. Jupj Cjües nin p'iyá lji pjü way Jesucristo sa coïn jilal. <sup>3</sup>Pjü gente ma polel lajajtsja pjü Moisés tepyaca. Mpes pjü gente ma 'üsüs jis tepyala, nin la tjaxay na Moisés tepyaca jin; yupj ma la tjaxay pjü way jupj tepyacá. Dios la tiji mpes cupj 'üsüs qjuis tepyala Dios lal. Jas tjejyama Jatjam nosis nt'a, ne yom tepyala jupj. Jupj Jatjam jas tji'yütsja tsjan yólatstsja gentá. Jas tji'yütsja 'onin ne nin malala lajaj. Dios jas tjejyama Jatjam la mas malala la tjiijicj mpes. Jupj la tiji mpes, quina polel lificj jupj jos jin. Malala cupj, mop'in ma lificj cupj qjuisas jin quinam. Cupj polel lificj Dios jos jin. <sup>4</sup>Dios jostsja t'ü'c' way nin lificj Moisés lal tjevele jin, mpes nin la tiji jupj. Jupj tjevele pajal 'üsüs. Jupj Cjües qjuis capj p'ya'sa ne nin lificj jupj

tjevele jin. Quina ma lijicj cupj p'iyá qjuisas jin.

<sup>5</sup> Pülcj nin lajay yupj jisas jin. Yupj sin nin quelel lajay niná yupj jisas mpes. Mop'in nepénowa Dios Cjües jos jin lajay. Jupj jis capj p'ya'sa. Yupj quelel lajay Dios Cjües jos jin la p'in. <sup>6</sup>Pajal pülcj nin quelel lajay yupj jisas p'in. Nin lajay ca mal 'awa püné nt'a. La p'a wa quelel lajay Dios Cjües jos jin. Yupj ca mpatjam Dios lal. Ma ca yola nsem pjü mpes. <sup>7</sup>T'üc' way nepénowa quelel lajay yupj jisas p'in. Po ma quelel lajay Dios tjevele jin. Ma lajay Dios tjevele jin. Ma polel nin lajay. <sup>8</sup>Yupj nin lajay yupj jisas p'in, mpes Dios ma wü'i yupj lajay mpes.

<sup>9</sup>Nun ma lojí nujisas jin; t'üc' way Dios Cjües pü'u nujisas mo'ó, mpes nun ma lojí nun jisas jin. Dios Cjües jos jin quelel lojí. Dios Cjües ma jisas mo'o já'asa, yupj Jesucristo juts'a'á tulucj. <sup>10</sup>Nun ne jupj juts'a'á. Jesucristo pü'u nujisas mo'ó. Nun 'üsüs Dios lal, Dios la nutjiji, mpes 'üçj jatja nun jis qjues. Nup'üy nca'lüü p'in, malala la tjüjí mpes. <sup>11</sup>Taca'lqué na, nusin müjünsü, niswa mpatjaqué Dios Cjües mpes. Dios Cjües pü'u nujisas mo'ó. Jesucristo tepe'e na, Dios jas tjijyünsa, tüpü'u niswá. Nin p'iyá ca nsem nun jis lal, Dios Cjües nujisas mo'o pü'u mpes.

<sup>12</sup>Mpes más 'üçj nin lijicj Dios Cjües jos jin. 'Üçj ma lijicj cupj qjuisas jin. <sup>13</sup>Ca nacj nun lovin quelel lojí nun nujisas jin la p'in. Mpes nca'lqué ca, nlawú ca 'awa püné nt'a. Nun ma nin lojí ca nacj. Nun ma quelel malala lojí niswá nujisas jin. Dios Cjües nucopj p'ya'sa, ma quelel malala lojí. Mpes ca mpatjaqué Dios lal. <sup>14</sup>Gente lajay na Dios Cjües jos jin, t'üc' way Dios ts'uyupj yupj.

<sup>15</sup>Yas nam locj jeyatsja nun. Lovin locj jeyatsja nun. Nin tulucj quinam. Quina ma locj jeyá. Dios Cjües la nutjiji nun Dios ts'uyupj nu tepyala. Mpes 'üçj velecj Dios lal: "jipj cupj qjuis Papay"; nin polel velecj Dios Cjües nin liji mpes cupj qjuijal. <sup>16</sup>Dios Cjües lovin qjuis wala vele t'üc' way Dios ts'uyupj cupj. <sup>17</sup>T'üc' way Dios ts'uyupj cupj. Dios 'üsüs liji jupj ts'uyupj pjü way mpes. Nin p'iyá 'üsüs la mijis wa cupj mpes, cupj jupj ts'uyupj mpes. Nin p'iyá ca 'üsüs la qjuis mijis, Jesucristo lal 'üsüs la tjiji jinwá. Quina gente malala lajay cupj qjuijal, Jesucristo lal la tjajay jinwá. Dios la tjiji

Jesucristo pajal püné tepyala; nin p'iyá más püné nsem cupj jupj mpes.

*Dios ca 'üsüs la mijis cupj mpes.*

<sup>18</sup>T'üc' way p'a jawas Dios ca 'üsüs la mijis cupj mpes, jupj püné mpes. Po ma nola malala qjuesé palá quinam. Ma nola gente malala nyuca lajay quinam cupj qjuijal. Qjuisas Jesucristo, mpes ma nola. <sup>19</sup>Dios pjü la tjiji. Pjü animal la tjiji. Yo pjü la tjiji. 'Amá pjü la tjiji wa. Pjü po jisas leñ way ca 'üsüs la mijis Dios jupj ts'uyupj mpes. Ca pjü jus nlayecj yupj ne Dios ts'uyupj. <sup>20</sup>Pjü la tjiji Dios. Malala jis tepyala pjü jilal. Nin tepyala yupj jisastsja mpes tulucj. Dios tjevele ca nin mpalas, mpes nin tepyala quinam. P'a jawas 'üsüs ca jis mpalas niswá. <sup>21</sup>Dios la tjiji pjü cya'lüü, pjü mojo. Malala se palá pjü jilal. P'a jawas ma nin mpalas ca. Dios ca 'üsüs la mijis pjü way jupj ts'uyupj jilal. Nin jawas p'iyá, 'üsüs ca jis mpalas Dios la tjiji jilal. Ma ca nca'lüü niswá, ma ca majam quinam. Ma malala jis mpalas niswá.

<sup>22</sup>Dios la tjiji pjü; selecj pjü jisas ma malala jis mpalas niswá. Pjü pajal vyaja javelepj jinwá quinam, way tsjicj quelel mya'na jinwá. Püna mpes nintsjesa; newa nin. <sup>23</sup>Nin wa cupj qjuijal. Dios qjuis tje'yaya jupj Cjües. Pü'u qjuisas mo'ó. Ni-nana mwälá way Dios qjuesé 'aya. Vyaja velecj wa cupj; po qjuisas leñ way Dios mveles cupj jupj ts'uyupj. Qjuisas leñ way qjuisin müjünsü, qjuisí manú qjuis la püt'üs jupj lal. <sup>24</sup>T'üc' way p'a jawas ca mpatjaquecj Dios lal. Ma nin tepyala custjay, nin p'in selecj ca nin mpalas. Ma nin tepyala custjay, mpes li nucucj. Nin tepyala na, ma ca la nucucj. <sup>25</sup>Ma nin tepyala custjay, mpes li nucucj. Po qjuisas ca nin mpalas. Newa li nucucj; newa 'üsüs lijicj Dios jos jin.

<sup>26</sup>Nenéyawa ma polel 'üsüs lijicj Dios jos jin. Mpes Dios Cjües qjuis capj p'ya'sa. Dios lal velecj na, ma selecj tsjan cüvelém cupj. Mpes Dios Cjües vele Dios lal cupj mpes. Pajal 'üsüs vele Dios lal. Cupj ma polel velecj jupj vele jin. <sup>27</sup>Dios selé cupj qjuiyola jin. Jupj selé niná jupj Cjües nin jos mpes. Jupj Cjües nin vele jupj lal jupj ts'uyupj mpes. Jupj vele Dios jos jin jupj gente mpes. <sup>28</sup>Pülcj quelel lajay Dios. Dios lis t'ya yupj. Jis capj tje'yaya sa jis la pon jupj lal. Jupj

jostsja ca nin nsem. Mop'in malala se palá yupj nenýawa. Nin se palá na, selecj Dios pajal jis capj p'ya'sa; nin mpes 'üsüs se palá yupj, niná malala jis tepyala mpes. <sup>29</sup> Dios lovin seletsja pjacj ca jisas nsem Jesucristo. Nosis cjuwatsja na, yupj nin tjevele yupj yupj Jatjam jinwá nsem. Mpес Jesucristo jülpülcpan jis tepyala yupj. Jesucristo Dios Jatjam mwalá way yupj, más püné way yupj, mop'in gente pülcj Dios ts'uyupj jis tepyala wa yupj. Nin jostsja Dios. <sup>30</sup> Dios tjevele yupj Jatjam jinwá nsem yupj. Mpес Dios lis t'ya. Mpес yupj 'üsüs quinam yupj lal, nin la tjiji. Noypan yupj quinam, nin lis tjiji.

*Jesucristo mpes selecj Dios pajal quelel la qjuisiji.*

<sup>31</sup> Niná mpes p'a wa polel velé napj. Dios qjuis capj p'ya'sa, mpes pjü ma malala polel lajay cupj cjuilal. <sup>32</sup> Dios jas tjejyama yupj Jatjam nosis nt'a la mas cupj mpes. Ma tjevele po ma jutja. T'üç' way jas tjejyama. Nin la tjiji mpes t'üç' way pjü way ca qjuis ma'ayas. <sup>33</sup> Dios la qjuis t'ya. Dios p'iyá tjevele cupj 'üsüs quinam; nin mpes pjü ma polel jat' javelepj Dios lal cupj po'ó. <sup>34</sup> Pjü ma polel javelepj Dios lal malala cupj. Jesucristo ma nin vele yupj. Jesucristo tepe'e malala nyuca la tijicj mpes. Jupj jas tijijünsa la püt'üs niswá. Jupj pajal püné, mpes yupj Popay Dios li'nyampe já'asa. Jupj vele Dios lal cupj mpes. <sup>35</sup> Jesucristo quelel la qjuisiji. Pjü ma polel lajaj ne Jesucristo ma quelel la qjuisiji. Lovin ca quelel la qjuis mijis. Ca nacj malala ca qjuis mpalas. Ca nacj pasal ca mivajas cupj qjuijal, ca pasal qjuiyola nsem. Ca nacj gente ca malala la qjuis mijicj, Jesucristo qjuisas mpes. Ca nacj pasal vecj nca'lequecj. Ca nacj pülcj pjaní p'in nsem, pülcj cjuwá. Ca nacj p'a ca quelel qjuis mü'ü'nas cupj. Ca nacj yupj ca nin la mijicj, nca'lequecj. Mop'in Jesucristo ca quelel la qjuis mijis lovin. <sup>36</sup> Dios Popel vele:

"Jipj mpes, pjü jyawca la p'a wa quelel qjuesé ja'ünan cupj. Malala la qjue-sejaj.

Gente oveja sa 'ünan jinwá quelel lajaj cupj qjuijal. Jisas nca'lequecj",

Dios Popel nin vele. <sup>37</sup> T'üç' way pasal malala qjuesé palá; mop'in pajal 'üsüs qjuesé palá Jesucristo mpes. Más 'üsüs se

coñocj yupj quinam, malala tepyala mpes. Po qjuisas Jesucristo, yupj qjuis capj p'ya'sa mpes. Pasal quelel la qjuisiji.

<sup>38-39</sup> Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Jupj mpes selecj Dios quelel la qjuisiji. Cya'lequecj na nin p'iyá. Pyatjaquecj na nin p'iyá. Malala qjuis tepyala na nin p'iyá. P'a jawas ca nin p'iyá nsem. Newa Dios ca quelel la qjuis mijis. Angelpan ma polel lajaj ne Dios ma quelel la qjuisiji. La p'a wa jay la p'a'á nt'a, nin p'iyá. Jepapan yupj, 'üçj jis la jütütj la p'a; newa nin. Jepa malalapan ma polel lajaj ne Dios ma quelel la qjuisiji. Jay la p'a'á po'o patja nin p'iyá, 'amá 'alá patja nin p'iyá; ma polel lajaj ne Dios ma quelel la qjuisiji. Pjü way Dios la tjiji popé, cjuwá tsjan ca nin la cüjaj ne Dios ma quelel la qjuisiji. Dios lovin ca quelel la qjuis mijis.

## 9

*Dios jostsja judiopan mponecj yupj lal.*

<sup>1</sup> Napj se coií Jesucristo, mpes ca nun jis wala mvelé tsjan t'üç' way. Ma ca la ntsawil napj. Napj selé t'üç' way ca nun jis wala mvelé. Dios Cjües najas mo'o pü'ü, yupj nawala vele t'üç' way velé napj. <sup>2</sup> Nun jis wala velé napj pajal 'aplijila. Napj pasal nola lovin la p'a wa judiopan mpes. Napj yupj sin popa. <sup>3</sup> Napj 'üsüs Dios lal; Jesucristo juts'a'á napj. Mop'in la p'a wa judiopan malala Dios lal; Jesucristo juts'a'á tulucj yupj. Napj quelel jis capj p'yaçj. Más 'üçj napj lal Dios ncapij ntültüs, Dios ma jis capj ntültüs yupj. Más 'üçj napj lal napj Jesucristo juts'a'á tulucj, yupj Jesucristo juts'a'á nsem. Ma polel nin lejaj napj yupj mpes. <sup>4</sup> Judiopan yupj. Püna yupj Dios ts'uyuptsa, Dios lis tjiji. Yupj nt'a tjac'na, pasal tjejyawca yupj mpes, tjunuc yupj. Jis wala tjevele tsjan la mijis gente jis lal. Wola tjevele Moisés lal tsjan jostsja gente la mijicj. Jas tjejyama Moisés nin la veles yupj jis lal. Jis wala tjevele tsjan la mijicj Dios wo nt'a. Jis wala tjevele p'a jawas Yom pjaní ncuwim jis capj la p'acj. <sup>5</sup> Püna judío noypan tapatja. Judiopan quina patja yupj sin popa p'iyá püs naya patja. Cristo yupj sin pöpatsja wa püs naya tiüp'ü. Yom tepyala yupj. Más 'üçj pjü gente lovin 'üsüs javelepj Dios po'ó. Jupj jyü'ta jun ta'á. Amén.

<sup>6</sup> T'üc' way Dios tjevele tsjan la mijis judiopan mpes. Dios ma la tsyawilí. La tiji jupj tjevele jin. Judiopan pülcj Dios juts'a'á tulucj la p'in. <sup>7</sup> Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja pülcj waytsja yupj. Mop'in yupj nepenowá Abraham jinwá tulucj. Dios sa coñ tulucj yupj. Nin mpes Dios tjevele Abraham lal: "Napj le t'a jetjam Isaac ts'uyupj sin popa p'in; yupj jipj ts'uyupj sin popa nsem napj la". <sup>8</sup> Mpes qjuisin 'yusa Abraham ts'uyupj sin popa pülcj Dios ts'uyupj tulucj. Abraham popa pjaní tepyala Dios tjevele mpes p'in. Niná Abraham popa Dios lal. Jupj ts'uyupj sin popa Abraham sin popa Dios lal, mpes 'üsüs se palá yupj. <sup>9</sup> Niná Dios tjevele Abraham lal. Tjevele: "Año pjaní tepyala na, ca ncuwis. Jipj jets'om, Sara, má'nus ca yom tsjicj", Dios nin tjevele Abraham lal.

<sup>10</sup> Abraham jatjam Isaac lotsja. Jupj püna tüpü'ü, cupj jupj popa p'iyá püs naya py-atjaquecj. Abraham jatjam pjaní la t'ya Dios. Jupj ne Isaac. Isaac jats'om Rebeca lotsja. Tsjictjacj mat'e tjemya'na. <sup>11-12</sup> Dios pjaní p'in la t'ya. Jupj jostsja jin, nin la t'ya. Tjevele Rebeca lal: "Jetjam mwalá tsji' la mijis jetjam piyapja mpes". Dios jostsja ca nin mpalas jupj jostsja jin, mpes nin tjevele jupj lal. Dios nin tjevele sejamay way tsjictjacj já-asatsja na p'in. Tsjictjacj malala la tajay tulucj, 'üsüs la tajay tulucj custjay. Dios pjaní la t'ya, tsjicj niná la tiji mpes tulucj. Pjaní la t'ya jupj jostsja mpes p'in. <sup>13</sup> Dios Popel vele: "Napj quelel la tajay Jacob. Esaú po ma najastsja."

<sup>14</sup> Nepénowa ca mvelecj ca nacj: "Dios pjaní la t'ya jupj jostsja mpes p'in; la p'a ma la t'ya. Malala la tiji Dios." Nin javelepj malala. <sup>15</sup> Dios tjevele Moisés lal: "Nepénowa napj ca quelel jis capj mp'acj. Mpes napj ca jis capj mp'acj yupj. Nepénowa jilal napj 'üsüs quelel lejaj. Mpes ca 'üsüs la mejay yupj jilal", Dios nin tjevele Moisés lal. <sup>16</sup> Mpes qjuisin 'yusa Dios lis t'ya gente yupj jisas mpes tulucj. Lis t'ya yupj lajaj mpes tulucj. Lis t'ya jupj p'iyá quelel jis capj mp'a'sas mpes. <sup>17</sup> Dios Popel vele Dios tjevelá egoltipan jis jepa lal. Tjevele: "Gente ca jus nlaleyec pajal püné way napj. Niná jus nlaleyec ca, napj ca la mya jay mpes. Jun ta'á gente ca sin mü'üsüs napj nin po'ó. Nin ca sin mü'üsüs napj ca la mya jay mpes. Nin mpes nin la

tjejay jipj jepa tepyala", Dios nin tjevele jupj lal. <sup>18</sup> Mpes qjuisin 'yusa Dios quelel jis capj p'ya'sa nepenowá. Yupj jis capj p'ya'sa. La p'a gente nin quelel lajaj yupj jisas jin la p'in, egoltipan jis jepa jinwá. Mpes Dios ma quelel jis capj p'ya'sa. Lovin nin lajaj yupj jisas jin. Ma lajaj Dios jos jin.

<sup>19</sup> Ca nacj nun popa pjaní napj lal mveles: "Dios ma jis capj p'ya'sa nepenowá. Mpes malala Dios nin vele malala la tajay yupj. Yupj nin lajaj jupj jostsja mpes p'in. P'a casá ma polel lajaj." <sup>20</sup> P'a casá nola napj. Napj ca mvelé jupj lal tsjicj way jupj, malala Dios lal tjevele niná. Dios la tiji jupj, mpes malala jupj vele Dios lal niná. Yom tsjo'oy liji na, 'amá ma jyü'ta yom lal. Ma vele 'onin ne nin la ntjejay. <sup>21</sup> Tsjo'oy ts'yawa jupj jos jin liji 'amá lal. 'Amá pjaní way popa tsjo'oy nepénowa ts'yawa. Nepénowa c'a tulucj liji. 'Ücj 'ots'ots' way la jon. Malala jupj, pjaní p'in jaylacj. Nepénowa c'a way liji, 'üsüs yustapj, pülcj jaylacj.

<sup>22</sup> Nin p'iyá Dios lal. Jupj pjü gente la tiji. 'Ücj liji jupj jos jin yupj jis lal. Yupj nepenowá malala lajaj lovin. Püna Dios tjevele ca pjü malala jis mpalas yupj. Dios quelel jis capj tyüla malala lajaj, ne nin ca la mijis. Nin mpes ca gente nucucj jupj po ma jos yupj malala lajaj, ca nucucj wa pajal püné way jupj. Mop'in nin, ma nin liji custjay. Jupj li nucú, jupj quelel 'üsüs liji mpes. <sup>23</sup> Gente p'a wa quelel lajaj Dios jos jin. Dios jis capj p'ya'sa. Jos jus nlay pajal 'üsüs way jupj, püné way wa. Püna nosis cjuwatsja na, jupj tjevele 'üsüs ca la mijis yupj mpes. <sup>24</sup> Nin mpes Dios qjuisin capj p'ya'sa. La qjuis t'ya. Cupj nepénowa judiopan. Nepénowa judiopan tulucj. <sup>25</sup> Oseas tepyaca Dios tjevele jin. Niná Dios Popel. Tepyaca:

"Nepénowa játjatsja,  
yupj napj nats'a'á tuluctsja.  
Quina napj ca mvelé yupj napj nats'a'á.  
Nepénowa játjatsja,  
ma quelel lis tjejay napj.  
Quina napj ca mvelé napj quelel la  
sejaj."

<sup>26</sup> Yupj tjtatja nt'a, jupj jis wala tjevele:  
'Nun napj negente tulucj'.  
Ne'aj p'iyá, ca mveles nun Dios jatjampan.  
Jupj ne pü'ü lovin."  
Oseas nin tepyaca.

<sup>27</sup> Isaías tepyaca judiopan sin po'ó. Tepyaca:

"Israel püna tüpü'ü.

Judiopan jupj ts'uyupj popa p'iyá püs  
naya tapatja.

Pasal pü'lüçj yupj. Sus pe tsjictjacj pasal  
pü'lüçj 'üsü la nt'a.

Nin p'iyá judiopan pasal pü'lüçj  
lyawuñ.

Mop'in nepénowa p'in Dios ca jis capj  
mp'a'sas.

<sup>28</sup> Qjuis Jepa Dios tjevele jupj ca jis capj  
ntü'lüs nosis casá patjá.

Mpes t'ic' way ca nin la mijis jupj tjevele  
jinwá. Pasal leñi way ca nin la mijis."

Isaías nin tepyaca.

<sup>29</sup> Isaías p'a wa tepyaca wa. Nin ca mpalas  
jupj tepyacá. Tepyaca:

"Pjü tecya liñi Sodoma po'ó, Gomorra po'ó  
'ots'ipj. Mpes yupj sin popa p'iyá  
leñi quinam.

Newa pasal 'üsü Dios. Mpes ma ca nin  
mpalas judiopan jilal.

Yupj jis ts'uyupj popa p'iyá püs naya mpat-  
jam wa,

Dios nin la mijis ca nin mpalas.

Dios más püné pjü jilal.

Jupj angelpan si jütüta."

Isaías nin tepyaca.

T'ic' way judiopan ma topón Jesucristo  
mpes pyatjaquec.

<sup>30</sup> Nápj ca mpac tsjan najas nun nusin  
'üsüa mpes. Judiopan tulucj ma yólatsja  
ncu 'üsütsja yupj Dios lal. Quina yupj  
'üsü Dios lal, nin jis tepyala Dios lis tjiji.  
Yupj topón jupj tjevele jin, mpes nin la tjiji  
jupj. <sup>31</sup> Judiopan la tjajay Moisés tjevele  
p'in. Yólatsja 'üsü nsem yupj Dios lal nin  
la tjajaysja mpes. Newa ma polel lajajtsja  
pjü way Moisés tjevelá. <sup>32</sup> Nápj ca nun jis  
wala mvelé 'onin ne nin tepyala, yupj ma  
'üsü jis tepyala Dios lal. Yupj ma topón  
yupj 'üsü nsem Dios lal, Dios lal japon na.  
Yupj topón yupj 'üsü nsem Dios lal nin la  
tjajay na Moisés tjevele jin. Mop'in ma nin  
jis tepyala yupj. Pe mpes tepejoñ jinwá jis  
tepyala. Ma ne'as tjil Dios nt'a. Jesucristo  
niná pwen jinwá. <sup>33</sup> Dios Popel vele:  
"Tjapja'aqué nur.

Napj la t'ya yom pjaní pajal 'üsü.

Pe 'üsü jinwá jupj, 'icj jas la jünsüs wosis.

Sión nt'a jas müjünsüs nawá, napj nts'uyupj  
patja nt'a.

Nepénowa pejoñ niná pe po'ó,

yupj ma japon mpes.

Pe niná si tülüna liji.

Nin tulucj jupj lal japon jis lal.

Dios lovin ma ca mveles yupj malala."

## 10

<sup>1</sup> Natjampan, po najas judiopan 'icj ca  
mpatjam Dios lal. Po le mon Dios lal ca nin  
nsem. <sup>2</sup> Napj selé yupj po quelel lajay Dios  
jos jin. Mop'in nin ma 'üsü sin tjil'yüsa  
tsjan jos Dios. <sup>3</sup> Ma sin 'üsüa gente 'üsü  
Dios lal se palá, Dios liji mpes p'in. Yupj  
yola 'üsü nsem yupj Dios lal yupj p'iyá  
lajay mpes. Ma lajay Dios jos jin, mpes  
newa malala yupj Dios lal. <sup>4</sup> Yupj jisas yupj  
'üsü nsem Dios lal. Nin jisas yupj lajay  
na Moisés tepyacá. Mop'in ma nin se palá  
Moisés tepyaca jin lajay mpes; ma polel  
lajay pjü way jupj tepyaca jin. Quina yupj  
'üsü polel nsem Dios lal nin japon na Dios  
tjevelá Jesucristo po'ó.

<sup>5</sup> Moisés tepyaca tsjan niná Dios jostsjá  
gente la mijicj. Tepyaca gente 'üsü se palá  
Dios lal nin lajay na jupj tjijy'tá. Tepyaca:  
"Niná lajay na, 'icj ca mpatjam Dios lal".

<sup>6</sup> Dios vele p'a mpes ca gente 'üsü se palá  
jupj lal; yupj japon mpes ca nin nsem. Jupj  
vele: "Ma tjowelé nunwá Dios pü'ü nt'a  
nlawú Cristo ncunú nosis nt'a. Ma polel la  
mují ne nin. <sup>7</sup> Ma tjowelé nunwá nun nlawú  
tecyal'iñ nt'a la mpalá Cristo." <sup>8</sup> Jupj vele:  
"Nun nasa nusin tjil'yüsa napj tjevelé. Nun  
welé napj tjevelé. Nun nujola niná." La p'a  
jilal nin velej Dios tjevele jin. Jupj tjevele  
gente japon na Cristo lal, 'üsü nsem yupj  
jupj lal. <sup>9</sup> Dios jos nun welé Jesucristo Jepa  
Püné. Jupj jos nun poné jupj jas tjijyünsa  
Jesucristo, nyucunú tepyala jupj niswá. Nin  
lojí na, ca mpatjaqué Dios lal. <sup>10</sup> Nun poné  
na, Dios la nusiji 'üsü nsem nun jupj lal. La  
p'a jilal welé na nin poné, ca mpatjaqué nun  
Dios lal. Nin mpes ca nin nsem. <sup>11</sup> Dios Popel  
nin vele: "Nepénowa jupj lal japon. Dios  
lovin ma ca mveles yupj malala". <sup>12</sup> Yupj  
nepénowa ca judiopan nsem. Nepénowa ca  
judiopan tulucj nsem. Qjuis Jepa Jesucristo  
Jepa jupj pjü way yupj mpes. Nin p'iyá yupj  
jupj lal. Judiopan jilal pasal 'üsü la siji, nin  
la mon na. Nin p'iyá liji judiopan tulucj jilal.  
<sup>13</sup> Dios Popel vele: "Yupj la mon Dios lal jupj  
ca perdonar lis mijis qjuis Jepa Püné 'üsü  
la tjiji mpes, t'ic' way Dios ca perdonar lis  
mijis. Lovin ca mpatjam jupj lal. Pjü nin

lajay, pjü ca mpatjam jupj lal”, Dios Popel nin vele. Nin liji judiopan jilal, judiopan tulucj jilal 'ots'ipj.

<sup>14</sup> 'Ücj polel la mon, nin topón na Dios tjevele qjuis Jepa Jesucristo po'ó. 'Ücj polel japon, sin tji'yüsa na jupj tjevele mpes. 'Ücj polel sin 'yüsa, la p'a niná jis walap'a'a javelepj na. <sup>15</sup> 'Ücj yupj jis walap'a'a javelepj, la p'a sin tjajam na. Dios Popel vele: “Gente javelepj tsjan niná Dios pajal 'üsüs la tjiyi gente mpes. Yupj jiquil na nin la veles, jis tsjam 'üsüs yustapj jinwá cupj qjuis lajupj tjiquil mpes.” Dios Popel nin vele. <sup>16</sup> Pasal pülicj ma jisastsja yupj tjowelepj. Isaías nin tepyaca. Isaías profé-tatsja jupj. Ninana jupj tjevele Dios lal: “Yupj ma topón cupj tjevelec jipj mpes”, nin tepyaca. <sup>17</sup> Mpes qjuisin 'yüsa, mwalá way gente sin 'yüsa Dios tjevelá qjuis Jepa Jesucristo po'ó. Sin tji'yüsa na nin japon. Sin 'yüsa Dios tjevelá, p'a jis wala javelepj na Jesucristo po'ó.

<sup>18</sup> Ca nacj nepénowa javelepj judiopan ma tjeipyacañ Dios tjevelá qjuis Jepa Jesucristo po'ó. T'ic' tjeipyacañ yupj. Dios Popel vele: “Gente jun ta'a patja, nin tjeipyacañ yupj tjowelepj.

Niná tjowelepj jun ta'a.”

Dios Popel nin vele.

<sup>19</sup> Ca nacj nepénowa javelepj judiopan ma sin tji'yüsa yupj tjeipyacañ mpes. Sin tji'yüsa yupj. Moisés tjevele Dios tjevele jin. Dios tjevele:

“Nun ca majamaqué judiopan tulucj jilal, napi ca la numejay.

Nun ca ts'i mi'líná yupj jilal, napi ca la numejay.

Yupj ma ca jus nlayecj napj nin po'ó, mop'in napj ca 'üsüs lis mejay, ne ts'i mi'líná nun.”

Dios nin tjevele. <sup>20</sup> Isaías tjevele wa Dios tjevele jin. Ma lecj tjeýa tjevele niná Dios mpes. Dios tjevele:

“Gente nepénowa ma la na paltsja; mop'in la nyüjüsüü napj lal.

Ma la tjomon napj ncuwis yupj nt'a; mop'in napj lay ntepalá yupj jilal.”

Dios nin tjevele. <sup>21</sup> Dios tjevele wa judiopan sin po'ó. Tjevele:

“Lovin jis walap'a'a la tjemyay napj, jis la cuwís yupj.

Yupj 'üsüs nsem napj lal nin quelel la se-jaytsja napj.

Newa yupj ma quelel lajay napj najas jin. Lovin ma pjyacañ napj velé.”

Dios nin tjevele judiopan sin po'ó.

## 11

Dios 'üsüs liji wa judiopan mpes.

<sup>1</sup> Mpes nepénowa javelepj ca nacj Dios ma jos jupj gente. (Jupj gente judiopan yupj.) Yupj javelepj t'ic' tulucj. Napj selé jupj jos napj.

Judío napj. Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya pü'is wa napj. Benjamín ts'uyupj popa p'iyá püs naya pü'is napj.

<sup>2</sup> Dios jos jupj gente custjay. Püna lis t'ya nosis 'cjuwatsja na. Newa nin jos yupj custjay. Nun solejé Dios Popel vele Elías po'ó. Elías tjevele Dios lal judiopan sin po'ó.

Tjevele yupj lajaysja 'üsüs tulucj. <sup>3</sup> Tjevele: “Judiopan tji'ünan jipj profetapan. Jipj la tja'ayapj nt'a, pe palá ts'i, jis tecyawaja la tjajay. Quina napj p'in najas jipj. Quelel na 'tinan wa napj quinam”, Elías nin tjevele Dios lal.

“Nun nujola pyala Dios wola tjevele Elías lal. Tjevele: “Siete mil po jisas napj custjay. Jis tjejyamá napj ne yupj jisas napj custjay. Lovin ma jis tic' jin tjiyünsünüü yupj Baal nt'a, Baal Dios tulucj yupj”, Dios nin tjevele Elías lal.

<sup>5</sup> Newa nin quinam. Dios lis t'ya wa judiopan nepénowa. Lis t'ya jupj nin jostsja mpes. <sup>6</sup> T'ic' way Dios lis t'ya jupj nin jos mpes p'in. Lis t'ya yupj 'üsüs lajay mpes tulucj. Nepénowa javelepj jupj lis t'ya yupj la tjajay mpes. Nin tulucj. Nin javelepj na, javelepj Dios jupj sin jos mpes tulucj lis t'ya yupj.

<sup>7</sup> Mpes qjuisin 'yüsa judiopan po jisastsja yupj 'üsüs nsem Dios lal, pajal yólatsja yupj niná jisastsja mpes. Mop'in ma nin jis tepyala. Yupj sin popa nepénowa p'in Dios lis t'ya, ne 'üsüs jis tepyala yupj Dios lal. Jupj la tjiyi la p'a witjacj ma polel sin tji'yüsa t'ic' way. <sup>8</sup> Dios Popel vele:

“Dios la tjiyi yupj lovín jinañ jinwá.

Mpes ma sin 'yüsa tsjan niná yupj januc,

ma polel sin 'yüsa yupj pjyacañ.

Newa nin custjay.”

Dios Popel nin vele.

<sup>9</sup> David tjevele wa yupj sin po'ó. Tjevele:

“Yupj la pülicj fiesta lajay Dios mpes.

Yola Dios 'tic' jos yupj mpes.

Yola mpes ca ma sin mü'üsüs t'ic' way.

Najas yupj jis fiesta walán 'alama jinwá  
nsem yupj jis lal.  
Najas ca malala jis mpalas yupj, yupj lajaj  
mpes. Nin ca jis mpalas yupj malala  
la tjajay mpes.  
<sup>10</sup> Najas yupj ma ca polel sin mü'üsüs t'üç'  
way.  
Loving ca la mijicj Moisés tijiyü'tá la  
p'in.  
Costa way niná.  
Mpes loving pasal t'ü ntjamacj jinwá ca  
nsem."  
Dios nin tjevele.

*Dios la siji judío tulucj 'üsüs se palá wa yupj  
lal.*

<sup>11</sup> Nepénowa nin javelejí ca nacj, ju-  
diopan majisatsja Jesucristo, mpes Dios  
lovin ma ca jos nsem judiopan pjü. Niná  
t'üç' tulucj. Judiopan majisatsja Jesu-  
cristo, mpes Dios la tijji judiopan tulucj  
'üç' mpatjam yupj lal. Yupj jostsja judiopan  
jyamanáñ, mpes nin la tijji yupj. <sup>12</sup>Judiopan  
ma la tajaytsja Dios jostsja jin. Mpes Dios  
pasal 'üsüs lis tijji judiopan tulucj jilal. Ju-  
diopan ma 'üsüs jis tepyala Dios lal. Mpes  
wa Dios pasal 'üsüs lis tijji judiopan tulucj  
jilal. P'a jawas Dios ca la mijis más 'üsüs  
mpalas judiopan tulucj jilal. Nin ca la mijis  
judiopan pjü way 'üsüs se palá na Dios lal.

<sup>13</sup>Quina quelel pyac judiopan tulucj mpes  
la p'in. Apóstol napj nun mpes. Dios nin  
tjejyama la veles nun jilal yupj mpes. Niná  
Dios napj lejay, po 'üsüs niná. Nin velé  
judiopan jilal. <sup>14</sup>Judío napj. Najas judiopan  
jyamanáñ nin januc na Dios 'üsüs la nusiji.  
Mpes ca jisas nsem wa Jesucristo ca nacj,  
ne yupj 'üç' ca mpatjam wa Dios lal, Dios  
ca nin lis mijis. <sup>15</sup>T'üç' way judiopan ma  
topon Dios jostsja jin. Mpes Dios ma jostsja  
yupj. Yupj jostsja judiopan tulucj. Yupj  
yupj jomicapan jis tepyala. P'a jawas ca jos  
nsem judiopan niswá. Yupj tecya'liñ jinwá  
quinam. P'a jawas janucun jinwá ca nsem,  
Dios ca lis mijis.

<sup>16</sup>Judiopan pan püm jinwá yupj. Pan  
püm popé tsjicj way ja'ayapj Dios mpes,  
mpes pan püm jas tüpves Dios juts'aá.  
Nin p'iyá yo lal. Ts'üil Dios juts'aá, mpes  
pjwel jas tüpves Dios juts'aá. <sup>17</sup>Yo olivo  
mpes ca mvelé. Judiopan yupj pjwel wit-  
jacj jinwá. Yupj pjwel witjacj pülcj nasa  
t'yüjü. Dios ma 'üsüs liji judiopan nenem  
jilal quinam. Yo olivo qjuisiyas mo'o tořica,

jupj pjwel witjacj t'yüjü, teque'e, sey tyo'na  
olivo 'üsüs nt'a, tji'yü'sa. Mpes 'üsüs se  
palá niná pjwel witjacj, yupj olivo 'üsüs  
popa jis tepyala mpes quinam. Nun judío  
tulucj. Nun qjui pjwel jinwá. 'üsüs nu  
pyala quinam. Dios tjevele yupj ca 'üsüs la  
mijis judiopan jilal, nin p'iyá ca la mijis nun  
jilal. <sup>18</sup>Nin mpes najas ma nujola nsem nun  
más 'üsüs judiopan jilal. Nun nin welé nun  
más 'üsüs yupj jilal ca nacj. Malala nin.  
Nujola tapalas, pjwel witjacj p'in jinwá nun.  
Judiopan ts'üil jinwá yupj. PJwel witjacj si  
t'ünú ts'üil mpes. Ts'üil pjwel witjacj mpes  
t'yüna tulucj.

<sup>19</sup>Ca nacj nun mvelé ca: "Yo 'üsüs yupj  
pjwel witjacj Dios tji'yula. Judiopan pülcj  
niná pjwel witjacj jinwá. Malálatxa yupj.  
P'a pjwel witjacj Dios teque'e, sey tyo'na la  
tijji. Ni pjwel witjacj jinwá cupj. Cupj más  
'üsüs yupj jilal", ca nacj nin mvelé ca nun.  
Malala nin welé. <sup>20</sup>T'üç' way Dios yo 'üsüs  
yupj pjwel witjacj tji'yula. Judiopan pülcj  
niná pjwel witjacj jinwá. Yupj ma topón  
yupj tjevele jin, mpes Dios ma 'üsüs la siji  
quinam. PJwel witjacj la p'a sey tyo'na la  
tijji. Ni pjwel witjacj jinwá nun. Dios 'üsüs  
la nusiji nun poné mpes la p'in, yupj tjevele  
po'ó poné. Mop'in ma nujola nsem nun  
p'iyá noypan. 'In tajama nun! <sup>21</sup>T'üç' way  
yo 'üsüs pjwel witjacj t'yüjü Dios. Judiopan  
niná pjwel witjacj jinwá. Dios ma 'üsüs la  
siji quinam. PJwel witjacj la p'a sey tyo'na  
la tijji Dios. Ni pjwel witjacj 'üç' polel t'yüjü  
wa nin jos na. Ni pjwel witjacj jinwá nun.  
Dios lal ma poné na, ma ca 'üsüs la numijis.

<sup>22</sup>Najas nusin 'üsa Dios 'üsüs liji gente  
mpes. Mop'in nin, po jis capj tyüla  
nepenowá. Nepénowa ma quelel japon  
quinam Dios lal. Dios jis capj tyüla yupj. Ma  
nin liji nun jilal; 'üsüs la nusiji, yupj tjevele  
jin poné mpes. Ca nacj p'a jawas ma ca  
mponé nsem Dios lal. Mpes ma 'üsüs la  
numijis niswá. Nun yo pjwel t'yüjü witjacj  
jinwá nsem. <sup>23</sup>Judiopan pjwel witjacj t'yüjü  
jinwá. Dios polel sey tyo'na la siji, mpes  
'üsüs jis mpalas niswá. Judiopan niswá  
japon na, Dios 'üsüs lis mijis niswá.

<sup>24</sup>Yo olivo qjuisiyas tořica, yupj pjwel wit-  
jacj Dios t'yüjü. Se yto'na la tijji olivo 'üsüs  
lal. Costa way ni pjwel witjacj 'üsüs nsem;  
mop'in Dios polel liji ca nin nsem. Nun ni  
pjwel witjacj jinwá. Olivo 'üsüs yupj pjwel

witjacj Dios t'yüjü. Dios polel sey tyo'na liji niswá, ne 'üsüs nsem yupj niswá. Ni pjwel witjacj olivo 'üsüs juts'a'á p'iyá, mpes costa tulucj. Judiopan ni pjwel witjacj jinwá.

*T'üç' way p'a jawas judiopan 'üsüs nsem  
Dios lal, nin la mijis jupj.*

<sup>25</sup> Natjampan, Dios la tjiji judiopan t'üç' way ma polel sin 'yúsatsja. P'a jawas t'üç' ca sin mü'üsüs. Quina judiopan tulucj pülcij ca jisas nsem Dios. Yupj pjü topón na Dios lal, judiopan t'üç' way ca polel sin mü'üsüs niswá; Dios ca la mijis ca nin nsem. Yas nam pjü ma salejeptsja tsjan la mijis Dios judiopan jilal, judiopan tulucj jilal 'ots'ipj. Naja nun jus nlayé jupj nin la siji yupj jilal. Naja jus nlayé, mpes ma mvelé ca nun más 'üsüs judiopan jilal. <sup>26</sup> Judiopan ca mpatjam Dios lal, jupj ca lis mijis ca nin nsem. Dios Popel vele:

*"Yom pjani ncuwim joc' mpe, joc' Sión ló.  
Judiopan 'üsüs nsem Dios lal, nin lis mijis.*

Ma ca quelel malala la mijicj niswá,  
nin la mijis jupj.

<sup>27</sup> Jupj mpes, ma ca nola nsem  
malala nyuca la tjajay.

Püna napj tjevelé nin ca la mejay."  
Dios Popel nin tjevele.

<sup>28</sup> Judiopan ma topón Dios tjevele jin Jesucristo po'ó. Mpes yupj ma 'üsüs Dios lal. Nin mpes 'üsüs nu teypala. Newa nin, Dios quelel la siji judiopan; püna lis t'ya yupj. Püna tjevele judiopan mwälá jilal nin la mijis judiopan mpes. <sup>29</sup> Dios lis t'ya judiopan, jis tje'yaya wa yupj jilal. Lovin ma ca mveles malala nin lis t'ya. <sup>30</sup> Yas nam nun ma la tjüjí Dios jostsja jin. Mop'in nin, Dios nucopj tje'yasa; jupj la nutjiji nun 'üsüs quinam jupj lal. Judiopan ma la tjajay jupj jostsja jin, mpes Dios 'üsüs la nutjiji. <sup>31</sup> Quina judiopan ma lajaj Dios jos jin. Mop'in Dios ca jis capj mp'a'sas wa yupj, jupj nucopj tje'yasa mpes. <sup>32</sup> T'üç' way pjü judiopan, pjü judiopan tulucj 'ots'ipj, ma la tjajay Dios jos jin. PJü way 'üsüs tulucj Dios lal. Dios sin 'yüsa liji pjü way yupj ma lajaj jupj jos jin. Jupj quelel jis capj p'ya'sa pjü way, mpes nin liji jupj. Nin jisas na nin liji. Dios la siji yupj 'üsüs se palá jupj lal.

*Más 'üçj 'üsüs velecj Dios po'ó.*

<sup>33</sup> Dios pajal 'üsüs way liji gente jis lal.

Jupj lovin selé 'onin 'üsüs way liji yupj jis lal.

Pjü selé jupj. La p'a ma sin 'yüsa tsjan mpes nin liji lijá.

Dios vele nin la mijis, pjü ma sin 'yüsa tsjan mpes nin la mijis.

<sup>34</sup> Dios Popel vele: "Pjü way ma sin 'yüsa tsjan jola qjuis Jepa Dios.

Pjü ma salejepj Dios selé jin.

Ma polel javelepj tsjan más 'üçj la mijis jupj.

<sup>35</sup> PJü gente ma polel ja'ayapj Dios lal.

Pjü jupj juts'a'á.

Dios ma level liji pjü jilal." Dios Popel nin vele.

<sup>36</sup> Dios pjü la tjiji.

Jupj liji wa pjü 'üçj patja.

Pjü way jupj mpes la tjiji.

Pjü ca jus nlayecj püné way jupj.

Naja pjü way 'üsüs javelepj Dios po'ó lovin.

Naja ca nin nsem.

## 12

*Pablo pyaca tsjan jos Dios ca cupj la mijicj.*

<sup>1</sup> Qjuisin 'yüsa Dios 'üsüs la tjiji cupj mpes. Dios nucopj tje'yasa; nun 'üsüs jupj lal quinam la nutjiji jupj. Mpes po naja nun 'oyá nun p'iyá Dios lal. Yom animal 'yaya na Dios lal, pjü 'yaya, Dios juts'a'á nsem. Nin p'iyá, naja nun 'oyá nun p'iyá Dios lal. PJü lojí, Dios mpes la müjí. Jupj jos jin la müjí p'in. Nin lojí na, t'üç' way nujola püné way jupj. T'üç' way quelel lojí jupj. <sup>2</sup> Ma la müjí Dios ma jisas lajaj jinwá. Lovin nujola t'as Dios jos jin, mpes ma ca quelel la müjí yupj jisas jinwá. Mpes ca polel sin mü'üsüs Dios jos jin. Jupj jos pasal 'üsüs way. Lojí na jupj jos jin, 'üçj jos jupj. Más 'üçj lojí jupj jos jin.

<sup>3</sup> Dios pasal 'üsüs way la tjiji napj mpes. Nin tjejyama la veles nun jilal. Mpes nun jilal velé jupj jos ma nujola nsem nun p'iyá noypan. Dios qjuis tje'yaya cupj qjuilal ne 'üçj polel lijicj jupj jos jin. Niná mpes p'in po nujola t'as. Dios jos nin nujola. <sup>4</sup> PJü way cupj jüp'tüy pjani jinwá. Mop'in mos jana, tsjom jana wa, pülcij jana jüp'üy po'ó. Mos ma liji tsjom jinwá. Tsjom ma liji mos jinwá. Jun ma liji pjots' jinwá. Ma nin p'iyá lajaj yupj. <sup>5</sup> Nin p'iyá, cupj pülcij. Mop'in 'a mulú tsji' lijicj Jesucristo mpes. Cupj pjü way Jesucristo juts'a'á, mpes cjay pjani jinwá cupj. Mop'in p'a casá lijicj.

<sup>6</sup>Cupj polel tsji' lijicj Dios mpes, jupj Cjües qjuis tje'yaya mpes. Ma nin p'iyá polel lijicj pjü; Dios qjuis tje'yaya pjü p'a casá 'úcj lajay, jupj quelel la qjuisiji mpes. Jupj qjuis tje'yaya 'úcj lijicj, más 'úcj nin lijicj. Nepénowa 'úcj polel javelepj Dios mpes, jupj jis tje'yaya mpes. Más 'úcj yupj niná javelepj. Nepénowa japon Dios jos pülcj javelepj. La p'a japon Dios jos tsjicj way p'in javelepj. Más 'úcj yupj javelepj yupj yola jin. <sup>7</sup>Dios jis tje'yaya nepénowa 'úcj polel jis capj jap'acj la p'a. Mpes más 'úcj jis capj jap'acj la p'a. Dios jis tje'yaya nepénowa 'úcj polel sin 'yúsa lajay. Mpes más 'úcj sin 'yúsa lajay. <sup>8</sup>Dios jis tje'yaya nepénowa 'úcj javelepj la p'a jilal más 'úcj ca yupj la mijicj Dios jos jin. Mpes más 'úcj lovin nin javelepj. Dios jis tje'yaya nepénowa 'úcj polel ja'ayapj la p'a jilal nin jisas na. Mpes 'üsüs way pülcj ja'ayapj. Dios jis tje'yaya nepénowa 'úcj jajütütj Dios ts'uyupj. Mpes más 'úcj 'üsüs jajamapj Dios ts'uyupj. Nepénowa 'aplilila se palá, malala se palá na la p'a. Dios jis tje'yaya mpes, yupj 'üsüs polel jis capj jap'acj. Más 'úcj wi'iñ jis capj jap'acj na.

<sup>9</sup>Más 'úcj nun pjü quelel la sojí la p'a. Mpes ca 'üsüs la müjí la p'a jilal. Po ma ca nujola nsem malala mpes. Lovin ca nujisas nsem tsjan 'üsüs way. <sup>10</sup>Dios ts'uyupj nun jis pülcpan jinwá, mpes lovín pajal quelel lis müjí yupj. Pasal 'üsüs way mvelé la p'a po'ó. Ma 'üsüs mvelé nun p'iyá po'ó. <sup>11</sup>Ma nu mpjasas nun. Yümüçj tsji' la tjüjí qjuis Jepa Jesucristo mpes. Lovin nin la müjí yupj jos jin. <sup>12</sup>Solejé 'üsüs ca nu mpalas, Dios ca nin la mijis nun mpes. Mpes lovín 'úcj nujisas t'as mpatjaqué nun. Pajal malala nu pyala na, newa 'üsüs la müjí Dios jos jin. Lovin tjowelé Dios lal. <sup>13</sup>Dios ts'uyupj jisas na, jis ma'ayá. Dios ts'uyupj campa jiquil na, jis ma'ayá jis la las yupj, jis ma'ayá wa jinañ nun jis wa nt'a.

<sup>14</sup>Gente malala nyuca la nusejay na, la tjomoná Dios lal jupj ca 'üsüs la mijis yupj jilal. Ma tjowelé malala la mijis yupj jilal.

<sup>15</sup>La p'a 'úcj jisas na, 'úcj nujisas wa t'as nun yupj 'úcj jisas mpes. La p'a 'aplilila na, 'aplilila wa t'as nun yupj 'aplilila mpes.

<sup>16</sup>Najas nun pjü way nin p'iyá nujola nsem. Po ma la mve'lé nunwá. Ma nujola nsem nun más 'üsüs la p'a jilal. Tjowelé nun

cjuwá jilal, jis capj tocorica nun. Ma nujola nsem pasal solejé nun.

<sup>17</sup>Gente malala la nusejay na, ma malala la müjí yupj jilal. Gente januc nun lojí. Mpes 'in tjajama 'üsüs la müjí lovin. <sup>18</sup>Ma la mve'lé nun la p'a jilal. Ma la mpa'ná pjü jilal. T'uc' way la p'a ca quelel la velel nun jilal. Ca quelel la palan wa nun jilal. Po ma mwála way la tjowe'lé nun. Ma ca quelel la mpa'ná nun.

<sup>19</sup>Natjampan, gente ca malala nyuca la numijis. Dios ca jis capj ntülius malala lajaj mpes. Dios jos nun ma malala lojí yupj jilal. Dios Popel vele: "Malala la tajay, mpes malala ca jis mpalas; nin ca la mejay napj. Napj p'iyá ca nin la mejay, qjuis Jepa Dios nin vele." <sup>20</sup>Dios Popel vele tsjan jos jupj ca cupj la mijicj yupj mpes. Vele:

"Nepénowa ma jisas jipj. Newa 'üsüs la mijin.

Vec cyalii na, jis tje'yaya jis la las.  
'üsü sive na, jis tje'yaya myü'üñ yupj.  
Nin lejay na, ca jis maycas yupj malala la tjajay mpes."

Dios Popel nin vele. <sup>21</sup>Gente malala lajaj nun jilal. Ca nacj nun malala quelel lojí yupj jilal. ¡Po ma la tjüjí nun! Gente malala lajaj na nun jilal, lovin 'üsüs la müjí yupj mpes.

## 13

*La tjüjíjepapan jajütütj mpes.*

<sup>1</sup>Más 'úcj pjü nin lajaj jepapan jajütütj jin. 'Úcj jis la jütütj Dios se 'aya jajütütj mpes. Nin p'iyá pjü jepapan jis lal. Quina jepa pülcj jajütütj. Dios la tiji mpes p'in 'úcj nin lajaj yupj. <sup>2</sup>Nepénowa ma lajaj yupj jis jepapan tjüjütütj. Mpes yupj ma wa jisas Dios la tjiá. T'uc' way niná; pjü jepapan 'úcj jajütütj Dios se 'aya jajütütj mpes la p'in. Yupj se jütütj ma lajaj yupj jajütütj jinwá, jepapan ca jis capj ntüliucj.

<sup>3</sup>Gente 'üsüs lajaj na, ma lacj jeyapj jepapan jilal. Gente ma lajaj na jepapan tjüjütütj jin, 'úcj lacj jeyapj jepapan jilal; jepa 'úcj jis capj ntülius. Nun ma quelel locj jeyá jepapan jilal, mpes 'üsüs la müjí. 'üsüs lojí na, yupj ca mvelej 'üsüs nun. <sup>4</sup>Niná jepapan Dios jomozopan. 'üsüs nu pyala yupj lajaj mpes. Malala lojí na, más 'úcj locj jeyá nun yupj jilal. Noypan yupj, 'úcj ca nucopj ntüliucj. Yupj Dios jomozopan. Dios jos yupj jis capj jatüll malala lajaj. Mpes

gente malala lajay na, jepapan ca jis capj ntülücj. Dios p'iyá la tjiij yupj 'üçj jis capj la tül malala lajay. <sup>5</sup>Mpes más 'üçj nin lojí yupj tjüjütütj jinwá. Nun ma jisas yupj ca nucopj ntülücj. Nun solejé wa niná más 'üçj nin lojí.

<sup>6</sup>T'üç' way yupj jepapan, Dios la tjiij mpes. 'Üstüs lajay 'üstüs lajay jilal. Jis capj jatü'l malala lajay jilal. Mpes impuesto la mon na, más 'üçj jaylacj lojí. <sup>7</sup>Yupj la mon la müjí. Impuesto pjü jaylacj la tjüjí yupj javelepj na. Yupj noypan jin nujola t'as; 'üstüs tjowelé yupj sin po'ó.

### Quel el lis müjí la p'a wa.

<sup>8</sup> Level lojí na, lovin jaylacj la müjí. Nepénowa javelepj 'ona ca jaylacj la mijicj; newa ma nin lajay, lovin level lajay. Malala nin. Nun ma ca nin la müjí. Lovin quelel lis müjí ne'aj patjá. Nun p'iyá quelel lojí jinwá, ca quelel lis müjí yupj. Quelel la sojí na, t'üç' lojí pjü way Moisés tjijyü'tá. 'Üçj nin. <sup>9</sup>Dios Popel vele: "Najas niyom ma jamanun sejats'om tulucj. Najas nequem ma jil jis vayum tulucj jilal. Ma mü'ü'ná la p'a. Ma ca mpequem. Ma jyas nsem la p'a jatatj", Dios Popel nin vele. Vele wa: "Quel el lis mijin ne'aj patjá. Jipj p'iyá quelel la 'ejay jinwá, ca quelel lis mijin yupj." La p'a quelel lojí na, pjü way lojí Moisés tjijyü'tá. <sup>10</sup>La p'a quelel la sojí na, lovin ma malala lojí yupj jilal. Mpes ca jus nlayé la p'a quelel la sojí na, 'üstüs lojí pjü way Moisés tjevelá.

<sup>11</sup>Nun solejé leñ way nosis ncawajas ca. Mpes más 'üçj nun lojí quinam pjü way napj tepyac jin. Ma la müjí Dios ma jisas lajay jinwá. Nun tapatjaqué, tjiijinaquetsja jinwá. Nujola tapalas ca nin la müjí napj tepyac jin. T'üç' way tepyonecj Jesucristo po'ó. Mpes ca nlaca qjuis la püt'üs Dios lal. Ts'ac' pültücj tepyala quinam, mpes más leñ way ca nlaca Dios nt'a quinam. <sup>12</sup>Gente pasal malala lajay. Püste nt'a patja jinwá yupj. Más 'üstüs ca mpalas p'a jawas. Leñ way ca majawaques, Jesucristo jac' mpes. Mpes más 'üçj ma newa malala lijicj, püste nt'a patja lajay jinwá. Dios ts'uyupj jaw nt'a patja jinwá; yupj lajay Dios jos jin. Cupj Dios ts'uyupj, mpes más 'üçj jupj jos jin lijicj cupj. <sup>13</sup>Cupj jaw nt'a pyatjaquecj jinwá, mpes más 'üçj pjü lijicj Dios jos jin. Po ma fiesta 'ata'a nun, nu lo müs mpes. Po ma fiesta 'ata'a, nun se maná mpes. Dios

majisas jamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem jil jis voyum tulucj jilal. Nin p'in quelel lajay. Ma la müjí yupj jinwá. Ma la tjowé'lé la p'a jilal. Po ma la tjajamanaqué nun.

<sup>14</sup> Quina nun Jesucristo juts'a'a, yupj ne cupj qjuis Jepa Püné. Mpes nun polel lojí Dios jos jin. Yas nam nun ma jisastsja Jesucristo. Nun p'iyá jisastsja jin, nin p'in la tjüjí. Pasal malala la tjüjí. Ma la müjí niná quinam.

## 14

### Ma tjowelé malala lajay nun sejatjampan Jesucristo mpes.

<sup>1</sup> Dios ts'uyupj nepénowa ma 'üstüs sin tji'yusa custjay Jesucristo po'ó. Yupj quelel jil nun 'a nusí mulú nt'a. Mvelé 'üçj jiquil. Ma 'üstüs sin tji'yusa custjay Jesucristo po'ó, mop'in ma la mve'lé yupj jilal nin japon mpes. <sup>2</sup>Japon pis ma polel jalá. Nun lojá pjü, nun poné pjü 'üçj la las. <sup>3</sup>Pis ma jalá yupj. Mop'in ma mvelé yupj malala, pis ma jalá mpes. Nin p'iyá, najas yupj ma mvelecj nun malala, nun pjü lojá mpes. Nun 'üstüs Dios lal, yupj nin la nutjiji. <sup>4</sup>Dios jomozopan yupj. Dios yupj jis Jepa. Nun yupj jis jepapan tulucj. Más 'üçj nun ma welé ncu malala yupj. Dios ca mveles ncu malala yupj. T'üç' way ca Dios jos jin la mijicj yupj; qjuis Jepa Dios 'üçj polel jis capj p'ya'sa, ne nin.

<sup>5</sup>Judiopan fiesta pültücj jatatj, 'a si mulú Dios mpes. Nun nepénowa judiopan; nin nujola 'üçj wa 'a nusí mulú Dios mpes, nin jawas witjacj p'iyá. Nepénowa nun popa nujola 'üçj ts'ac' la talata 'a nu mulus Dios mpes. Manas 'üçj. Najas mponé tsjan mpes nujola niná. Nepénowa ma yola nun nujola jinwá. Ma tjowelé yupj malala. <sup>6</sup>Nepénowa javelepj más 'üçj 'a si mulú nin jawas judiopan 'a si mulú na. Yupj yola qjuis Jepa Jesucristo jos yupj ca nin la mijicj. Mpes nin jawas 'a si mulú jupj mpes. 'Üstüs nin. La p'a wa javelepj ts'ac' la talata na 'üçj 'a si mulú. Yupj yola 'üstüs niná qjuis Jepa Jesucristo lal. Mpes yupj 'a si mulú na, nin lajay wa qjuis Jepa Jesucristo mpes. 'Üstüs wa niná. Nepénowa javelepj pjü 'üçj la las. Wi'iñ Dios lal jalá mpes. Yupj yola yupj jalá qjuis Jepa Jesucristo jos jin. 'Üstüs nin. La p'a wa javelepj ma polel jis la las pjü. Wi'iñ wa Dios lal yupj jalá mpes. Yupj yola yupj jalá qjuis Jepa Jesucristo jos jin.

'Üstüs wa niná. <sup>7</sup>Pjü way cupj lijicj, cupj mpes p'in nin lijicj tulucj. Nca'lequecj ca cupj Dios tjevele nam. <sup>8</sup>Cupj nyucunucj na, cupj qjuis Jepa Jesucristo juts'a'á cupj. Tecya'lequecj na, newa cupj juts'a'á nsem cupj. Nyucunucj, nin p'iyá, tecya'lequecj na, nin p'iyá; mop'in cupj juts'a'á nsem cupj. <sup>9</sup>Cupj pjü Jesucristo juts'a'á. Nin mpes cupj tepe'e, nin mpes jas tjjiyünса, tüpi'ü niswá. Nin mpes Jepa Püné cupj tecya'lili jilal, patja jilal 'ots'ipj.

<sup>10</sup>Mpes malala nin nun malala welé Dios ts'uyupj po'ó yupj lajaj mpes. Malala nun ma nujisas Dios ts'uyupj yupj p'a casá lajaj mpes. Ma tjowelé ncu malala la tjaxay la p'a. Dios nin mveles ca. P'a jawas pjü Dios wolap'a'a nlüjüüñ ca. Cupj ca mveles ncu malala la tjaxay. Nun ca wolap'a'a nlüjüqué wa. Nin ca mveles wa nun jilal. <sup>11</sup>Dios Popel vele:

"T'üç' way napj pü'üs, nin vele qjuis Jepa Dios.

Nin mpes pjü jis tic' ca jin müjünsüniüñ, ca palá mpi'tjiñ yupj napj nawalap'a'á, nin vele Dios.

Pjü way ca mvelecj Dios püné", Dios Popel nin vele. <sup>12</sup>Mpes cupj pjü ca nlüjüquecj Dios wolap'a'á, wola la veles cupj la tjjicj mpes.

Más 'üçj la p'a ma malala liji nun lojí mpes.

<sup>13</sup>Mpes ma malala tjowelé niswá la p'a mpes. Ma nin tjowelé yupj la tjaxay mpes. Nujola t'as nun p'iyá ca 'üsüs la müjí. Nepénowa malala lajaj, la p'a nin lajaj mpes. 'In tjaxama nun lojí mpes. Naja gente ma malala lajaj, nun lojí mpes.

<sup>14</sup>Jesús cupj qjuis Jepa Püné, cupj mpes pültüçj nin tji'yüsa. Mpes napj selé pjü 'üçj la las. Ve p'in cupj, pis p'in cupj; malala tulucj cupj. Mop'in nepénowa nin yola malala Dios lal pis jalá yupj. Mpes pis jalá na, malala lajaj; yupj yola yupj malala lajaysja, newa nin la tjaxay. <sup>15</sup>Pis lojá nun ca nacj. Dios popa p'a wa nujus nyuca ca nacj. Jola Dios ma jos pis lojá. Mop'in lyaja wajupj nun lojá mpes. Tjelyaja na pasal jola cupj. Pasal jola cupj malala la tjihi, nun la tjihi jinwá la tjihi mpes. Mpes nun ma 'üsüs lojí cupj lal, pis lojá na; ma quelel lojí cupj.

Dios popa niná ma ca jos nsem Jesucristo ca nacj, nun tjalajá mpes. Mpes más 'üçj lovin ma nlajá pisís cupj nujus nyuca na. Nujola t'as Jesucristo tepe'e cupj mpes 'ots'ipj. <sup>16</sup>Ca

nacj la p'a javelepj nun lojí malala. Nun nujola 'üsüs nin lojí. Mop'in ma nin la müjí niswá. Mpes yupj ma ca mvelecj malala lojí. <sup>17</sup>Ma nujola t'as pwisis ma polel lojá mpes. Ma nujola t'as nun ma polel müsiqué mpes. Dios más 'üsüs liji nun mpes. Dios nu jyúta mpes 'üsüs lojí cupj jos jin. Cupj nu jyúta mpes nin p'iyá nujola, ne ma lo velelé nuniwá. Mpes wa 'üçj nujisas. Niná pjü way lojí Dios Cjües nucopj p'ya'sa mpes. <sup>18</sup>Dios ts'uyupj niná lajaj na, t'üç' way tsj'i lajaj Jesucristo mpes. Dios pasal 'üçj jos yupj jilal. Gente la p'a 'üsüs ca mvelecj yupj po'o.

<sup>19</sup>Mpes gente javelepj na cupj malala lijicj, más 'üçj niná lovin ma lijicj niswá. Mpes ma ca la mve'lecj yupj. Nin p'iyá ca yola nsem. Yupj ca más 'üsüs cus ncoñocj Jesucristo.

<sup>20</sup>Dios popa nujus nyuca lojá ca nacj, mpes nin p'iyá lyaja cupj. Cupj jola Dios ma jos niná lyaja, mpes t'üç' way malala la tjihi niná tjelyaja na. Malala pajal nin tepyalá nun tjalajá mpes. Dios liji cupj popa 'üsüs nsem; nun la tjihi mpes malala la tjihi cupj. T'üç' way pjü 'üçj la las. Nin p'in la p'a malala nyuca jola na nun lojá mpes, malala niná lojá. <sup>21</sup>Ca nacj pis lojá, vino müsiqué. Dios popa pjaní ca nlajas wa ca nacj, nun tjalajá mpes. Vino ca mü'üm ca nacj, nun tjümüsiqué mpes. Mop'in cupj ca jola nsem malala la tjihi ca nacj. Mpes más 'üçj pis ma lojá, vino ma müsiqué. Ca nacj Dios popa pjaní ca nin la mijis, nun la tjihi jin p'iyá. Cupj ca malala nyuca jola nsem nin la tjihi mpes. Mpes más 'üçj ma lojí niná.

<sup>22</sup>Nun welé nu lo las mpes, niná mvelé Dios lal la p'in. Ma ca mvelé niná p'a jilal. Ca nacj pjaní jola 'üçj pjü la las. Mpes nin lyaja. Ma jola malala la tjihi. 'Üçj jos cupj.

<sup>23</sup>P'a jola pis malala la las. Mpes pis tjelyaja na, malala la tjihi. Cupj pyona malala Dios lal pis lyaja cupj, mpes malala la tjihi tjelyaja na. Nun nujola Dios jos ma nin lojí, ma nin la müjí quinam. Nun poné Dios jos ma nin lojí, mpes nin lojí na, malala lojí.

## 15

*Nin la müjí la p'a jisas jin. Ma la tjihi nujisas la p'in.*

<sup>1</sup>Pültüçj cupj nin pyonecj 'üsüs way pajal pültüçj lijicj. Ma qjuiyola cupj lyajacj mpes.

Ma qjuiyola wa la p'a casá. Dios ts'uyupj nepénowa ma yola cupj jinwá. Yupj ma lajay niná, más 'úcj cupj ma wa ca nin la mijicj qjuiyus januc na. Cupj quelel lijicj, más 'úcj ma nin lijicj. <sup>2</sup>Más 'úcj la p'a ca 'úcj jisas nsem cupj qjuijal. Mpes yupj pjü más ca jisas nsem Jesucristo. Mpes 'üsüs ca jis mpalas. <sup>3</sup>T'úc' way Jesucristo ma la tiji jupj p'iyá jostsja jin. Dios Popel vele jupj tjevelá. Vele: "Gente malala tjowelepj jipj lal. Mpes malala wa tjowelepj napj lal", Dios Popel nin vele. Mpes qjuisin 'yusa gente malala tjowelepj Jesucristo lal, jupj Dios jos jin la tiji mpes. <sup>4</sup>Púna profetapan tapac Dios mpes, cupj qjuisin 'yusa la qjuis tajay mpes tapac yupj. Yupj tapac, Dios Popel jupj. Niná tapac mpes jus nlaleyecj Dios pajal 'üsüs liji cupj mpes. Nin mpes ma pajal lecj jeyacj. Malala pyala na, newa lijicj Dios jos jin. Dios mpes tapac mpes, cupj selecj 'üsüs ca qjuis mpalas.

<sup>5</sup>Dios qjuis capj p'ya'sa newa 'üsüs lijicj malala qjuesé palá na. Dios qjuis capj p'ya'sa mpes jus nlaleyecj jupj 'üsüs liji cupj mpes. Ma pajal lecj jeyacj. Najas jupj ca nucopj mp'a'sas nun pjü way lovín nin p'iyá ca nujola nsem nunwá. Niná Jesucristo qjuisin tji'yusa la tiji jupj jos nin lijicj. <sup>6</sup>Nin p'iyá nujola na, nun pjü 'a mulú 'üsüs ca mvelé Dios po'ó. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Piüré.

#### Judiopan tuluc sin 'yusa wa Dios tjevelá.

<sup>7</sup>Jesucristo tjüwü'i cupj qjuijal. Nin p'iyá, najas nun mwi'iqué ca Dios ts'uyupj pjü way jilal, jiquil na nun 'a nusí mulú nt'a. Mpes gente ca 'üsüs mvelej Dios po'ó. <sup>8</sup>Cristo tjac' nosis nt'a, judiopan jis capj lo p'acj. Dios jostsja yupj ca jus nlaleyecj jupj nin liji jupj tjevele jin. Púna jupj tjevele judiopan mwalá jilal nin la mijis ca. <sup>9</sup>Cristo tjac' 'üsüs la mijis wa judiopan tulucj jilal. Dios jostsja yupj 'üsüs mvelej jupj po'ó. Dios Popel vele:

"Napj ca mvelé judiopan tulucj jilal  
pasal püné way jipj.

Nejets'es ca jipj mpes."

Dios Popel nin vele. <sup>10</sup>Vele wa:

"Judiopan tulucj, lowa nun

Dios gente 'a si mulú nt'a, judiopan  
yupj.

'Úcj nujisas t'as pjü way nun yupj jis lal."

<sup>11</sup>Dios Popel vele wa:

"Najas judiopan tulucj pjü way 'üsüs mv-elecj qjuis Jepa Dios po'ó.

Najas yupj pjü nejets'eñ jupj 'üsüs."

<sup>12</sup>Isaías tepyaca:

"Isaí ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja,  
pülcj tepyala.

Yupj ts'uyupj popa p'iyá püs naya mpatjam,  
pülcj nsem yupj.

Yupj sin popa pjaní ca müjü'tüs judiopan  
tulucj,

nin ca mpalas Dios ca la mijis.

Jupj mpes yupj ca jus nlaleyecj  
pajal 'üsüs ca jis mpalas",

Isaías nin tepyaca.

<sup>13</sup>T'úc' way 'üsüs ca jis mpalas Dios ts'uyupj. Dios jis capj p'ya'sa ca jus nlaleyecj niná. Najas Dios ca nucopj mp'a'sas ne nun pasal 'úcj nujisas nsem. Najas jupj ca nucopj mp'a'sas, mpes nin p'iyá nujola nsem. Najas ma la mve'lé ca nunwá. Najas ca nin nsem nun jilal jupj tjevele toponej mpes. Nun pasal ca jus nlayé 'üsüs nu mpalas. 'Úcj ca jus nlayé niná, Dios Cjües püné mpes.

<sup>14</sup>Natjampan, napj selé nun pasal 'üsüs way lojí. Napj selé pasal 'üsüs nusin tji'yusa Dios po'ó, Jesucristo po'ó 'ots'ipj. Napj selé 'úcj sin 'yusa lojí nunwá. <sup>15</sup>Najas nujola mpalas napj tepyac mpes, nin mpes pyac quinam nun mpes. Más 'úcj niná nujola nsem niswá, mpes ma lecj tjeýa tepyac niná nun mpes. Dios jos napj nin velé la p'a jilal jupj mpes. Pasal 'üsüs way la tiji jupj napj lal. <sup>16</sup>Jupj nin tjejyama tsji' lejay Jesucristo mpes judiopan tulucj nt'a. Jupj jos 'üsüs se palá wa judiopan tulucj jilal. Napj jis wala velé pasal 'üsüs nin tepyala Dios mpes. Napj sacerdote jinwá lejay yupj mpes. Napj lejay mpes, Dios 'úcj jos pyala judiopan tulucj jilal. Yupj Dios juts'a'á se palá, jupj Cjües nin liji.

<sup>17</sup>Napj se coii Jesucristo, mpes pasal 'úcj najas lejay niná Dios mpes. <sup>18</sup>Jesucristo ncapij tjeyp'a'sa 'úcj lejay Dios jos jin judiopan tulucj nt'a. Mpes judiopan tulucj po jisas quinam Dios tjevelá. Napj niná ca mvelé p'in, la p'a casá ma ca mvelé. Ju-

didiopan tulucj jisas Dios tjevelá napj tjevelé mpes, napj la tjejay mpes 'ots'ipj. <sup>19</sup>Napj pajal 'üsüs la tjejay yupj nt'a, yom p'in ma polel liji jinwá. 'üsüs polel lejaysja Dios Cjües la tiji; pasal püné way jupj. Yupj pasal yólatsja tjunuc mpes. Mpes quina po

jisas Dios tjevelá. Napj tum Jerusalén mpe ilírico nt'a, ne'aj jun ta'á judiopan tulucj jis walap'a'a tjevelé pasal 'üsüs tepyala Cristo mpes. <sup>20</sup> Yupj jis walap'a'a lovin quelel veletsja pasal 'üsüs tepyala Cristo mpes. La p'a wa tjowelepj wa Jesucristo po'ó. Ma quelel jum yupj tjowelepj nt'a. P'a nt'a quelel jum. Jesucristo po'o ma sin tji'yüsa nt'a, yupj jilal quelel velé napj. <sup>21</sup>Dios Popel vele:

"Gente pülicj lovin ma tjepjyacañ yupj po'ó.

Yupj ca mpjacaañ.

Lovin ma tjepjyacañ ca sin mü'üsüs yupj po'ó."

Dios Popel nin vele.

*Pablo quelel jámatsja Roma nt'a, pülicj patja nt'a.*

<sup>22</sup> Napj pasal la pülicj tjeveletsja pülicj jilal Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Mpes ma polel tum nun nt'a. <sup>23</sup> Quina tecyawaja la veles qui'á. Año pülicj mpes po quelel nujus nyuctsja napj. <sup>24</sup> Mpes España nt'a jum na, nun nt'a quelel jum nujus la nuc. Mpü'üs ca nun jilal mes nepénowa. Locopyaya ca mis España nt'a. Napj najas no 'oyá, mpes 'icj polel mis España nt'a.

<sup>25</sup> Mop'in ma polel jum nun nt'a cust-jay. Quina napj ca mis Jerusalén nt'a, Dios ts'uyupj jilal la 'ayas ne'aj. <sup>26</sup> Jerusalén po'ó Dios ts'uyupj nepénowa jis t'emel cjuwá yupj. Dios ts'uyupj Macedonia po'ó t'emel tja'ayapj yupj mpes. Acaya po'o patja nin p'iyá la tjayaj. Po quelel ja'ayaptsja. Mpes yupj tja'ayapj, napj jet' Jerusalén po'ó la 'ayas. <sup>27</sup>T'icj way po quelel ja'ayaptsja yupj mpes. Dios mwalá way tjevele judiopan jilal Jerusalén po'ó. P'a jawas judiopan tulucj sin tji'yüsa wa Dios tjevelá, mpes 'üsüs jis tepyala wa. Mpes 'icj judiopan tulucj 'üsüs lajay judiopan jilal. Mpes yupj quelel se 'ayaptsja judiopan mpes Jerusalén po'ó. <sup>28</sup> Quina jum Jerusalén nt'a, niná jis ma'ayá. Niná tje'yá na, mis España nt'a. Mis wa ca nun nt'a. <sup>29</sup>A mulú jyatjauecj na, napj selé Jesucristo ca pajal 'üsüs la mijis cupj mpes.

<sup>30</sup> Natjampan, nun pjü witjacj po jisas wa qjuis Jepa Jesucristo, napj jinwá. Nun quelel lojí nunwá, Dios Cjües nin liji. Mpes po najas la pülicj welé Dios lal napj mpes. Nin lojí na, pajal ncapj p'o'sá. <sup>31</sup>Judiopan pülicj ne'aj patja Judea po'ó, ma japon Dios tjevelá. Najas yupj ma malala la najay. Mpes najas nun nin welé Dios lal napj mpes.

Najas Dios ts'uyupj Jerusalén po'o patja nt'anquej napj jis ma'ayá. <sup>32</sup>Mpes nun nt'a tum na, ca 'icj najas nsem. 'A mulú pajal 'icj qjuisas mpalas Dios mpes. Tsjay 'icj najas nsem. Dios jos, t'icj way 'icj mis nun nt'a. Ma jos, ma jum. Pasal quelel jum.

<sup>33</sup> Ma nujola nsem pjü mpes, Dios nin liji. Najas Dios lovin nu jyama nun. Amén.

## 16

*Pablo süs wa liji pülicj jilal Roma po'ó.*

<sup>1</sup> Febe Dios popa wa yupj. Jupj pasal jis capj p'ya'sa Dios ts'uyupj Cencrea po'ó. Pasal tsji' liji Dios mpes ne'aj. Pasal 'üsüs way yupj. <sup>2</sup>Mpes nun nt'a jama na, najas mvelé 'icj pü'ü ne'aj. Jupj se coïca wa qjuis Jepa Jesucristo. Dios popa campa jac' na, más 'icj Dios ts'uyupj wi'iñi yupj jac' na. Mpes po tjuwüi'ique Febe jama na nun nt'a. Tja'ayá yupj jos; yupj pasal jis capj tjep'ya'sa la p'a pülicj. Ncapj tjep'ya'sa wa yupj.

<sup>3</sup>Süs wa la müjí Priscila lal, Aquila lal nin wa. Pasal tsji' la tjayaj napj lal Jesucristo mpes. Newa tsji' lajay Jesucristo mpes. <sup>4</sup>La p'a quelel na 'tinantsja na, ncapj tjap'acj yupj. Ma yolatsja malala jis mpalas ca nacj. Napj wüi's yupj mpes. Jun ta'á judiopan tulucj pülicj Dios ts'uyupj wa yupj quinam. 'A si mulú yupj. Yupj wi'iñi wa Priscila lal, Aquila lal wa, yupj la tjayaj mpes.

<sup>5</sup>Süs wa la müjí Dios ts'uyupj yupj jis wa nt'a s'i mulú witjacj.

Süs wa la müjí Epeneto lal. Napj pasal quelel lejay yupj. Quina pülicj jisas Cristo Asia po'ó. Ne'aj Epeneto mwalá way jostsja yupj.

<sup>6</sup>Süs wa la müjí María lal. Pasal yümicj tsji' la tjijitsja Dios mpes nun nt'a.

<sup>7</sup>Süs wa la müjí Andrónico lal, Junías lal wa. Yupj judiopan napj jinwá. Cawilta mo'o tjtja napj lal. Apostolpan salejepj yupj pasal 'üsüs way. Napj se coïca Cristo, mop'in yupj mwalá way sa coïntsja yupj napj lal.

<sup>8</sup>Süs wa la müjí Amplias lal. Quelel lejay yupj. Jupj se coïca wa qjuis Jepa Jesucristo.

<sup>9</sup>Süs wa la müjí Urbano lal. Tsji' liji wa Cristo mpes. Süs wa la müjí Estaquis lal. Quelel lejay yupj.

<sup>10</sup>Süs wa la müjí Apeles lal. Jupj la tjiji mpes, selec t'icj way yupj se coïca Cristo. Süs wa la müjí Aristóbulo ts'uyupj jis lal.

<sup>11</sup>Süs wa la müjí wa Herodión lal. Judío yupj napj jinwá. Dios ts'uyupj nepénowa

patja wa Narciso wo nt'a. Süs wa la müjí yupj jilal.

<sup>12</sup> Süs wa la müjí Trifena lal, Trifosa lal 'ots'ipj. Lovin tsji' lajay qjuis Jepa Jesucristo mpes.

Süs wa la müjí wa Pérsida lal. Dios ts'uyupj pasal quelel lajay jupj. Pasal yümüçj tsji' la tiji qjuis Jepa Jesucristo mpes.

<sup>13</sup> Süs wa la müjí Rufo lal. Jupj pasal 'üsüs liji qjuis Jepa Jesucristo jos jin. Süs wa la müjí jupj jamay. Jupj ts'uyupj quelel liji jinwá, nin p'iyá la tiji jupj napj mpes.

<sup>14</sup> Süs wa la müjí Asíncreto lal, Flegonte lal wa. Süs wa la müjí Hermes lal, Patrobos lal wa, Hermas lal wa. Dios ts'uyupj 'a si mulú yupj nt'a. Süs wa la müjí yupj jilal.

<sup>15</sup> Süs wa la müjí wa Filólogo lal, Julia lal wa. Süs wa la müjí Nereo lal, jupj to'o lal wa. Süs wa la müjí Olimpas lal. Dios ts'uyupj 'a si mulú yupj nt'a. Süs wa la müjí yupj jilal.

<sup>16</sup> La nüjüsüqué na nun popé, la tjalapaná nunwá. 'Ücj nujisas t'as nujus tjunucú nusin popé. Dios ts'uyupj pjü way qui'a sús wa la tajay.

<sup>17</sup> Nun t'ü'c way nusin tji'yüsa. Quina nepénova ne'aj p'a casá sin 'yüsa lajay. Gente la velel yupj javalepj mpes. Dios ts'uyupj nepénowa ma jisas Jesucristo quinam, yupj sin 'yüsa lajay mpes. Natjampan, najas nun jus nlayé pjacj sin 'yüsa lajay niná. Ma jis capj ncoñco. <sup>18</sup> Yupj ma tsji' lajay Cristo mpes, jupj cupj qjuis Jepa Püné. Yupj lajay yupj p'iyá jisas jin p'in. Jisas la p'a yola yupj t'ü'c way javalepj. Mpes yupj lovin 'üsüs javalepj pülcüj jilal. Mpes niná po japon yupj javalepj. Niná leñ way japon la p'a javalepj jin. Majus nlay la tsuwil yupj.

<sup>19</sup> Pjü sin tji'yüsa nun pasal 'üsüs lojí Jesucristo jos jin. Mpes tsjay 'ücj najas nun mpes. Najas nun jus nlayé más 'ücj 'üsüs lojí lovin. Najas lovin ma lojí malala.

<sup>20</sup> Satanás malala quelel liji nun jilal. Mop'in leñ way ma ca polel la mijis niná. Dios ca la mijis ca malala mpalas Satanás. Nun más püné nsem jupj lal. Dios la qjuis mijis ne ma ca qjuiyola nsem pjü mpes.

Najas Jesucristo lovin 'üsüs la numijis. Jupj cupj qjuis Jepa Püné.

<sup>21</sup> Timoteo süs wa la tiji. Pasal tsji' la tiji napj lal Jesucristo mpes. Lucio süs wa la tiji, Jasón 'ots'ipj, Sosípater 'ots'ipj. Judiopan yupj napj jinwá. <sup>22</sup> Tercio pyaca

papel niná napj velé mpes. Süs wa la tiji jupj. Dios popa wa jupj.

<sup>23</sup> Gayo süs wa la tiji. Jupj lal pü'tüs quinam. Dios ts'uyupj qui'a 'a si mulú jupj wo nt'a. Erasto süs wa la tiji. Jupj t'emel jyama qui'a pülcüj patja nt'a. Cuarto süs wa la tiji. Jupj cupj qjuis catjam wa Jesucristo mpes. <sup>24</sup> Naja Jesucristo 'üsüs la mijis nun pjü jilal. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Amén.

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>25</sup> Dios 'ücj liji nun lovin ca nin la müjí jupj jos jin. Nun jis walap'a'a tjevelé tsjan niná pajal 'üsüs jis tepyala gente jis lal Jesucristo la tiji mpes. Nin mpes solejé 'onin ne ca nin la müjí Dios jos jin. Quina Dios qjuisin tji'yüsa la qjuis tiji tsjan niná jupj lijá. Niná ma sin tji'yüsa lis tiji püna tapatjá. <sup>26</sup> Quina Dios sin tji'yüsa lis tiji gente jis lal nin liji jupj Jesucristo mpes. Niná profetapan nin tapac wa. Yupj tapac, Dios Popel jupj. Nin tapac gente jun ta'á patja 'ücj jis la pon Jesucristo lal. 'Ücj wa nin lajay jupj jos jin. T'ü'c way Dios lovin ma mpa'is ca. <sup>27</sup> Naja cupj lovin pasal 'üsüs mvelecj Dios po'ó. Nin najas Jesucristo la qjuis tiji mpes. Dios p'in selé pjü way. Amén.

## Papel mwalá Pablo tepyaca Corinto mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Dios la ntjet'á ca apóstol nsem napj. Nin tjejyama la veles la p'a jilal cupj mpes. Cupj jos napj velé Jesucristo po'ó. Sóstenes já'asa napj lal. Cupj qjuis catjam Jesucristo mpes. <sup>2</sup>Nun Dios ts'uyupj Corinto po'o potjaqué. Nun Dios juts'a'á nu tepyala, Jesucristo la tjiji mpes. Nun Dios ts'uyupj, Dios la nu t'ya mpes. Quina papel ca mpaquecj nun mpes. Jun ta'á gente Jesucristo lal japon wa, nun jinwá. Javelepj wa cupj lal, nun jinwá. Cupj yupj jis Jepa Püné. Cupj Jepa Püné wa cupj mpes. Pyaquecj wa yupj pjü way mpes.

<sup>3</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Najas yupj 'üsüs la mijicj nun mpes. Najas ma nujola nsem pjü mpes, yupj nin la nusejaj.

Dios 'üsüs la tjiji Corinto mo'o tapatja mpes.

<sup>4</sup> Dios pasal 'üsüs la tjiji nun mpes; nin mpes lovin wüi's Dios lal nun mpes. Nin la nutjiji Jesucristo la tjiji mpes. <sup>5</sup> Dios pasal 'üsüs la nutjiji, Jesucristo la tjiji mpes. Quina polel welé la p'a jilal Dios nin jos mpes. Quina polel sin 'üsa wa cupj nin jos mpes. <sup>6</sup>Nun jis wala tjevelecj na Jesucristo po'ó, pasal 'üsüs nusin tji'yüsa. Pasal nujisas cupj tjevelecj. <sup>7</sup>Mpes Dios nu tje'yaya nin polel lojí cupj jos jin. T'iç' way Dios se 'aya cupj ts'uyupj nin polel lajaj cupj jos jin. Dios se 'aya gente 'üçj lajaj, niná pjü way nu tje'yaya 'üçj lojí. Nun pjü way p'a casá 'üçj lojí, mpes 'amulú jotjaqué na, pjü way 'üçj lojí. Nun pasal lu nucú ne ca ncuwim niswá Jesucristo. Cupj cupj qjuis Jepa Püné. <sup>8</sup>Ma selecj tsjan jawas ncuwim cupj. Ninana selecj: Dios ca nucopj mp'a'sas, mpes nun lovin ca cus ncoñcó. Nin jawas jyawca na, Dios ca mveles pjü jilal ncu 'üsüs way yupj cupj lal. Nin jawas jyawca na, cupj ca mveles nun 'üsüs way cupj lal. <sup>9</sup>Dios ca la mijis cupj tjevele jin. Cupj nucopj tjepl'ya'sa toponé Jatjam lal, mpes quina nun nin p'in nujola cupj Jatjam jinwá. Cupj Jatjam Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.

Dios jos cupj ts'uyupj yuwal yola yuwá.

<sup>10</sup> Natjampan, po najas nin p'iýá nujola nun. Najas ma lo velelé nunwá. Jesucristo

jos napj nun jilal velé niná, cupj cupj qjuis Jepa Püné. Najas pjü way nun t'iç' way poné lovin. Najas nin p'iýá nujola nun.

<sup>11</sup> Natjampan, Cloé wo nt'a patja tjowelepj napj lal nun po'ó. Nawala tjowelepj nun lo velelé nunwá. <sup>12</sup>Nun popa nepénowa javelepj: "Más 'üçj cupj qjuisin 'üsa Pablo velá". La p'a wa javelepj: "Cupj po qjuisas Apolos velá". La p'a javelepj: "Más 'üçj cupj qjuisin 'üsa Pedro velá". La p'a javelepj: "Cupj po qjuisas Cristo velá".

<sup>13</sup> Cristo pjaní cupj. Mop'in nun ma nin p'iýá nujola. Malala nin. Napj ma ntipü'lí cruz po'ó nun mpes. Nun bautizar nu tepyala na, nun napj nats'a'á tulucj nu tepyala nun. Nun Jesucristo juts'a'á nu tepyala. <sup>14</sup>Napj Crispo bautizar la tjejay la p'in; Gayo bautizar la tjejay wa. Ma bautizar la tjejay p'a. Mpes wüi's Dios lal. <sup>15</sup>Pjü ma polel javelepj napj bautizar la nutjejay. Ma polel javelepj nun napj nats'a'á. <sup>16</sup>Estéfanas wo nt'a patja bautizar la tjejay wa; quina nola tepyala. Ma selé ncu bautizar la tjejay la p'a wa. <sup>17</sup>Jesucristo nin tjejyama bautizar lejaj mpes tulucj. Nin tjejyama la veles gente jis lal tsjan 'üsüs la tjiji gente mpes. Ma nin velé napj püliüçj selé. Najas yupj ca jus nlayecj Jesucristo tepe'e yupj mpes cruz po'ó, mpes 'üsüs wa ca jis mpalas yupj.

Dios 'üsüs liji gente jis lal, Jesucristo cruz po'o tepe'e mpes.

<sup>18</sup> Cupj velej gente jis walap'a'á Jesucristo cruz po'o tepe'e, jas tjijyünsa niswá. Nepénowa ma jisas Jesucristo, mpes pajal malala se palá yupj, ma japon mpes. Yupj ma jisas cupj niná velej. Ma qjuiyola jin velej jin yola yupj. Cupj nin pyonecj Jesucristo tepe'e cruz po'ó, jas tjijyünsa niswá. Mpes Dios qjuis capj tjepl'ya'sa, nin mpes ca mpatjaquecj cupj lal. <sup>19</sup>Dios Popel vele: "Nepénowa yola pasal salejepj yupj. Yupj javelepj yupj ca la mijicj mpes; yola 'üsüs ca nin la mijicj.

Ma ca mpalas yupj javelepj jin, napj ca la mejay ma ca nin mpalas."

Dios Popel nin vele. <sup>20</sup>Gente nepénowa yola yupj p'iýá püliüçj salejepj yupj. Nin tulucj. Niym Moisés popel sin 'üsa lajaj yola püliüçj salejepj yupj Moisés tjevele mpes. Nin tulucj. Gente nepénowa pajal 'üsüs javelepj nosis casá pyala po'ó. Pajal 'üsüs yola jinwá javelepj, mpes la p'a wa leïj

way japon yupj tjowelepj. Newa ma pülcj salejepj yupj. Yupj yola yupj p'iyá salejepj tsjan 'üsts way lajay. Nin tulucj. Dios qjuisin tji'yusa la tjihi yupj ma yola jinwá javelepj jupj lal.

<sup>21</sup> Gente javelepj yupj ca nin la mijicj ne Dios ca jis capj ncoícos. Dios ma jis capj ncoícos yupj lajay mpes. Ma ca nin mpalas. Dios lovin selé tsjan más 'üsts la mijis. Jupj 'ücj jostsja gente 'ücj ca mpatajam jupj lal yupj japon mpes p'in. Jupj jis capj p'ya'sa ne 'ücj patja yupj. Nin mpes cupj velej la p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó. Nepénowa yola cupj ma qjuiyola jin velej. <sup>22</sup> Yom sin 'üsa liji na judiopan jilal, yupj jisas cupj pajal 'üüsliji, yom p'in ma polel liji jinwá. Mpes yupj ca mponecj yom niná tjevelá. Judiopan tulucj po quelel piyacañ pülcj jas tji'yusa velá. Yola jupj pasal selé, mpes yupj japon jupj lal. <sup>23</sup>Cupj velej Jesucristo po'ó. Velej jupj tepe'e cruz po'ó gente mpes. Judiopan ma japon Jesucristo judiopan jis jepa jupj. Ma japon yupj jis jepa ca cüpa'is cruz po'ó. Judiopan tulucj ma wa jisas Jesucristo. Cruz po'o tepe'e mpes wa ma jisas cupj. Ma qjuiyola jin velej jin yola jupj.

<sup>24</sup> Mop'in nin, Dios lis t'ya judiopan nepenowá, lis t'ya wa judío tulucj nepenowá. Dios jis capj tjep'ya'sa 'ücj jis la pon Jesucristo lal. Cristo mpes Dios 'ücj liji niná jupj 'üüsliji yupj mpes. Dios seletsja 'onin ca 'üsts lis mijis Cristo mpes.

<sup>25</sup> Gente malala nyuca yola Dios nin liji mpes. Yupj yola jupj ma jola jin liji. Mop'in jupj selé 'üüsliji way liji. Más pülcj way selé jupj pjü jilal. Jesucristo tepe'e cruz po'ó. Mpes gente yola Dios püné jin tulucj la tjihi Jesucristo lal. Newa nin, Dios más püné pjü jilal.

<sup>26</sup> Natjampan, nujola t'as 'oyn nyuca lojitsja Dios la nu t'ya na. Nun pülcj jus nlaytsja tulucj. Nun popa pjaní way p'in pülcj salejepj. Nun noypan tuluctsja. Nun popa pjaní way p'in noypan waytsja, la p'a nin tulucj. Nun jis papay noypan tuluctsja. Nun popa pjaní way p'in jis papay noypan waytsja, la p'a nin tulucj. <sup>27</sup>T'üç' way nepénowa pülcj salejepj tulucj. Mop'in nin, Dios lis t'ya yupj. La p'a wa nin yola gente niná ma yola jinwá javelepj. Yola yupj p'iyá pülcj salejepj. P'a jawasa yupj ca jis maycas; ca jus nlayecj Dios lis t'ya

gente niná, yupj ne pülcj salejepj tulucj. Ca jus nlayecj yupj p'iyá 'ots'ots' way p'in salejepj. Dios ts'uyupj nepénowa noypan tulucj. Mop'in nin, Dios lis t'ya yupj. La p'a wa nin yola gente niná noypan tulucj yupj. Yola yupj p'iyá noypan. P'a jawasa yupj ca jus nlayecj Dios lis t'ya gente niná, yupj ne noypan tulucj. Ca jis maycas yupj; ca jus nlayecj yupj p'iyá ma t'üç' way noypan. <sup>28</sup>Dios ts'uyupj nepénowa noypan tulucj. La p'a ma quelel la sajay yupj. Yupj javelepj noypan tulucj malala. Dios ma nin vele. Dios lis t'ya noypan tulucj. Noypan ca nucucj Dios lis t'ya noypan tulucj. Ca jus nlayecj yupj p'iyá tsjicj way. Dios jostsja noypan ca jus nlayecj yupj p'iyá tsjicj way, mpes jupj lis t'ya noypan tulucj. <sup>29</sup>Mpes pjü ma polel javelepj Dios lal yupj más noypan la p'a jilal.

<sup>30</sup> Dios la tjihi mpes, nun Jesucristo so coíco. Dios seletsja tsjan 'üüsliji la mijis lovin. Nin la tjihi Jesucristo mpes. Dios la tjihi cupj qjuisin 'üsa wa niná. Dios la qjuis tjihi cupj 'üüsliji jupj lal quinam Jesucristo mpes. Quina cupj Dios juts'a'á Jesucristo mpes. Jupj mpes Dios perdonar la qjuis tjihi malala nyuca la tjihicj, ne ca 'üüsliji nsem cupj lovin jupj lal. <sup>31</sup>Nin mpes nin ca nsem Dios Popel vele jinwá. Nin vele: "Ma ca mvelé nun p'iyá 'üüsliji; ca mvelé nun jis Jepa Dios 'üüsliji la tjihi nun mpes".

## 2

*Pablo tjevele yupj jilal Jesucristo mpes la p'in.*

<sup>1</sup> Natjampan, nun nt'a tjum na, nun jis walap'a' a tjevelé Dios tjevele mpes. Yom püné jinwá tjevelé tulucj. Ma pajal 'üüsliji tjevelé. Pülcj nin tji'yusa jinwá tjevelé tulucj. <sup>2</sup>Nun jilal tjevelé Jesucristo mpes la p'in, tjevelé jupj tepe'e cruz po'ó. Niná quelel veletsja la p'in. <sup>3</sup>Nun nt'a tjum na, napj nólatsja ma polel 'üüsliji veletsja nun jilal. Pajal lecj jeyatsja napj. <sup>4</sup>Nun jis walap'a' a tjevelé Dios mpes. Nusin tji'yusa la tjejay tsjan jos jupj. Nepénowa pasal salejepj yupj, 'üüsliji polel javelepj yupj. La p'a leñi way japon yupj javelepj. Yupj jinwá tjevelé tulucj. Nun jilal tjevelé Dios jostsja jin la p'in. Jus nlayetsja napj tjevelé jupj jostsja jin. Jus nlayetsja, Dios Cjües la tjihi mpes; püné jupj. <sup>5</sup>Nin mpes toponej napj

tjevelé, nin mpes nujisastsja Jesucristo, Dios pjü 'üçj liji mpes. Nin mpes nujisas Jesucristo, 'üsüs tjevelé mpes tulucj.

*Qjuisin 'yüsa Dios jos jin, yupj Cjües qjuisin 'yüsa liji mpes.*

\* Dios ts'uyupj nepenowá pasal jisas Jesucristá, pülcj sin tji'yüsa Dios po'ó. Mpes más pülcj sin 'yüsa lijicj yupj jilal Dios po'ó. Cupj velej tsjan niná Dios jos yupj ca sin mü'lüsüs. Cupj sin 'yüsa lijicj gente p'in sin 'yüsa lajaj jinwá tulucj. Cupj sin 'yüsa lijicj noypan sin 'yüsa lajaj jinwá tulucj. Yupj jajütütj nosis casá quinam. Más tsjicj way nsem yupj p'a jawas. <sup>7</sup>Cupj velej niná Dios jos yupj ca jus nlayecj. Püna gente ma sin tji'yüsa niná. Quina patja ma sin 'yüsa wa. Nosis cjuwatsja na, Dios niná tjevele. Tjevele nin la mijis pajal 'üsüs ca qjuis mpalas. Dios tsjay 'üsüs ca la mijis cupj qjuijal. <sup>8</sup>Noypan nosis casá patja ma sin tji'yüsa niná. Qjuis Jepa Jesucristo pasal 'üsüs, pasal püné, yupj Dios Jatjam mpes. Ma sin tji'yüsa niná, mpes tjü'ünan yupj, tepe'e cruz po'ó.

<sup>9</sup>Newa nin, Dios la tjiji yupj tjevele jin. Dios Popel vele:  
“Nepénowa quelel lajaj Dios.

Dios tjevele tsjan la mijis yupj mpes. Gente lovin ma tjunuc jin ca la mijis yupj.

Lovin ma tjeipyacaañ jin la mijis yupj. Lovin ma yólatsta jupj ca nin la mijis yupj”, Dios Popel nin vele. <sup>10</sup>Dios tjevele yupj ca la mijis, niná qjuisin tji'yüsa cupj. Dios jas tjeiyama yupj Cjües qjuisin mü'lüsüs la mijis niná. Dios Cjües pjü selé. Pjü selé yupj Dios po'ó.

<sup>11</sup>Gente pjü ma salejepj 'oyn nyuca jola la p'a. Uppj cjües p'in selé 'oyn nyuca jola jupj. Uppj cjües jos mo'o já'asa. Nin p'iýá Dios lal. Dios Cjües p'in selé 'oyn nyuca jola jupj. <sup>12</sup>Dios jas tjeiyama yupj Cjües cupj nt'a, qjuisin 'yüsa la mijis yupj; nin mpes qjuisin 'yüsa tsjan niná Dios la tjiji cupj mpes. Dios ma qjuis tje'yaya cjües p'a wa, nosis mpes p'in; yupj Cjües qjuis tje'yaya. <sup>13</sup>Dios 'üsüs la tjiji cupj mpes, niná p'iýá velej la p'a jilal. Dios Cjües qjuisin tji'yüsa la tjiji, niná velej la p'a jilal. Niná gente p'in qjuisin tji'yüsa la tjajay tulucj. Sin 'yüsa lijicj Dios Cjües jatati jilal. Dios Cjües qjuisin tji'yüsa la tjiji, ne nin p'iýá sin 'yüsa lijicj yupj jilal.

<sup>14</sup>Gente pülcj yusapj p'in; Dios Cjües ma pü'lü yupj jisas mo'ó. Mpes yupj ma japon

Dios 'üsüs la tjiji cupj mpes. Yupj yola cupj ma qjuiyola jin velej, Jesucristo po'o velej na. Ma polel sin 'yüsa cupj velej na; Dios Cjües leñ yupj jisas mo'ó. Dios Cjües qjuisin 'yüsa liji Dios mpes. <sup>15</sup>Nepénowa jatatij Dios Cjües. Yupj salejepj pjü mpes ncu 'üsüs way, ncu malala niná. Nepénowa ma jatatij Dios Cjües; yupj januc Dios Cjües jatatij, januc yupj lajaj. Newa ma sin 'yüsa ncu 'üsüs lajaj; ma jatatij Dios Cjües, mpes ma sin 'yüsa yupj. <sup>16</sup>Dios Popel vele: “Pjü way ma sin 'yüsa tsjan jola qjuis Jepa Dios. Pjü ma salejepj yupj selé jin. Ma polel javelepj tsjan más 'üçj la mijis Dios”, Dios Popel nin vele. Mop'in tyaacj cupj Dios Cjües. Mpes cupj polel qjuiyola Jesucristo jola jinwá.

### 3

*Corinto mo'o patja nin lajaytsja Dios Cjües ma jatati jinwá.*

<sup>1</sup>Natjampan, pülcj quelel veletsja napj Dios po'ó. Newa ma polel nusin 'yúsatsja pjü; nun nosis casá patja jinwá nujólatsja, Dios Cjües ma jatati jinwá, ne nin. Napj velé Dios Cjües ma jatati jilal, nin p'iýá tjevelé nun jilal. Nepénowa 'in lacasana way jisast-sja Jesucristo. Ma pülcj sin tji'yüsa custjay Dios po'ó. Nun yupj jin p'iýá. <sup>2</sup>Nasa ca mvelé tsjan mpes ca jus nlayé niná. Tsjicj tsots' tsyo'o p'in. Ma polel lyaja yupj. Nepénowa 'in lacasana jisastsja Jesucristo; tsjictjacj jinwá yupj. Yupj jis lal velé tsots' jinwá; costa tulucj. Niná sin 'yüsa la p'in. Ma polel sin 'yüsa p'am. Nin p'iýá tjevelé nun jilal. P'a ma polel nusin 'yúsatsja. Newa ma polel p'a nusin 'yüsa; <sup>3</sup>nun newa lojí Dios Cjües ma jatati jinwá, ne nin. Nun jomaqué. Nun lo velelé. Mpes t'üç' way nin lojí Dios Cjües ma jatati lajaj jinwá. Gente p'in jinwá lojí nun. <sup>4</sup>Nun nepénowa welé: “Más 'üçj qjuisin 'yüsa Pablo velá.” La p'a javelepj: “Cupj po qjuisas Apolos velá”. Mpes nun lo velelé, Jesucristo ma jisas lajaj jinwá.

<sup>5</sup>Apolos püné tulucj. Napj püné tulucj wa. Cupj tsji' lijicj la p'in Dios mpes. Nun toponej Jesucristo po'ó, nun jis lal tjevelecj mpes. Cupj lijicj Dios jos jin la p'in. <sup>6</sup>Cupj Dios mozopan p'in. Dios jos gente mponecj Jesucristo po'ó. Uppj lal japon yupj sine mo'ó tjevyala jinwá Dios lal. Napj yom setel sine jinwá; napj tsum nun nt'a mwalá way p'in.

Napj mwalá way tjevelé nun jis lal Jesucristo po'ó. Apolos yom 'üsü la t'yu jinwá; jupj locopyaya tjemey nun nt'a. Newa nun jis lal tjevele Jesucristo po'ó. Mop'in Dios la tiji mpes p'in nujisastsja Jesucristo; cupj mpestsja tulucj. Tjevala jinwá tepyala la tiji jupj. <sup>7</sup>Mpes jupj 'a sine, tsjicj jupj. 'üsü la t'yu, tsjicj jupj. Dios mpes t'yüna, mpes jupj p'in püné. <sup>8</sup>Quis catjampan nepénowa mwalá way jil la veles la p'a jilal Jesucristo po'ó. La p'a locopyaya jil la veles wa jupj po'ó. Yupj pjü nin p'iyá tsji' lajay Dios mpes. Nepénowa tsjicj way p'in javelepj Jesucristo po'ó. Dios ca 'üsü lis mijis nin la tajay mpes. La p'a pülicj way javelepj Jesucristo po'ó. Dios ca más 'üsü lis mijis yupj jilal. <sup>9</sup>Pjü way cupj tsji' llijicj Dios mpes, nun nt'a tsji' llijicj na. Dios yom 'amá ty'a jinwá liji. Yom ty'a momas lo sin. Jupj tsji' liji ne'aj, mpes 'üsü ca mpalas. Nun Dios 'amá jinwá. Dios 'üsü la nusiji mpes, 'üsü ca nu mpalas.

Yom wo si jünsa jinwá liji wa Dios nun jis lal. Yom tsji' liji wo mpes, ne 'üsü ca mpalas wosis. Nun Dios wo jinwá. Dios 'üsü la nusiji mpes, 'üsü ca nu mpalas.

<sup>10</sup> Yom wo quelel si jünsa na, mwalá way 'amá 'üç liji. Locopyaya wo si jünsa. Napj yom 'amá 'üç la tiji jinwá; mwalá way tjum napj nun nt'a nun jis lal la veles Jesucristo po'ó. 'Üsü la tjejay nun jilal, Dios ncapij tjep'ya'sa mpes. Locopyaya yom p'a wa tjac' nun nt'a, newa vele nun jis lal Jesucristo po'ó. Yom wa si jünsa jinwá jupj; jupj locopyaya tjemey nun nt'a Jesucristo mpes la veles. 'Üç nin. Mop'in nin velé: Dios mozopan locopyaya jil na la p'a wa tsji' la tajay nt'a, más 'üç yupj 'in jajamapj yupj javelepj mpes. <sup>11</sup>Napj mwalá way nun jis lal tjevelé Jesucristo po'ó. Yom 'amá 'üç la tiji jinwá la tjejay. Jesucristo 'amá 'üsü jinwá wosis la jünsü mpes; nun NASA topóné napj tjevelé Jesucristo po'ó. Ca nacj gente p'a wa quelel nusin 'yüsa lajay la p'a po'ó. Ca nacj yupj ca mvelej napj ma tjevelé t'üç' way. Niná mvelej t'üç' way tulucj.

<sup>12</sup> Napj 'amá 'üç la tjejay jinwá la tjejay Dios wo si jünsa mpes; nun ne Dios wo. La p'a wa nun nt'a tsji' lajay quinam. Nepénowa pajal 'üsü javelepj, nepénowa 'üsü javelepj tulucj. Wosis jajünstüpj jinwá lajay yupj quinam. Nepénowa oro mpes

jajünstüpj jinwá; 'üsü lajay. La p'a plata mpes jajünstüpj jinwá; 'üsü wa lajay yupj. La p'a pe pülicj jaylacj mpes jajünstüpj jinwá; 'üsü wa lajay yupj. La p'a 'iyó mpes jajünstüpj jinwá; 'üsü lajay tulucj. La p'a tsjutsj mpes jajünstüpj jinwá; pajal malala lajay yupj. <sup>13</sup>'Awa jama na, 'iyó leñ way pwe, nin p'iyá tsjutsjum. Pjü ca nucucj wa nenem malala, leñ way pwe. Mop'in oro ma quelel pwe, plata ma quelel pwe, pe pülicj jaylacj ma quelel pwe wa. Pjü ca nucucj wa nenem 'üsü way. Nin p'iyá, 'in tajama nun welé na Jesucristo mpes. Jupj jac' niswá, ca mveles ncu 'üsü tjowelepj gentas. 'Awa lajca ncuwin; nin vele na 'awa jinwá nsem. Gente 'üsü tjowelepj Jesucristo mpes, Jesucristo ca la mijis ne pjü ca jus nlayecj 'üsü tjowelepj. Gente malala tjowelepj Jesucristo mpes, Jesucristo ca la mijis ne pjü ca jus nlayecj malala tjowelepj. <sup>14</sup>Oro ma quelel pwe, plata ma quelel pwe wa, pe pülicj jaylacj ma quelel pwe wa. 'Awa tjemey na, yupj 'üsü jatja custjay. Nin p'iyá, Cristo vele na gente 'üsü tjowelepj, po 'üsü way niná. 'üsü ca lis mijis 'üsü tjowelepj mpes. <sup>15</sup>'Iyó pwe, tsjutsj pwe wa. Niná malala, mpes ca ncawajas. Nin p'iyá, Cristo vele na gente malala tjowelepj, malala niná yupj mpes. Ma ca 'üsü lis mijis yupj tjowelepj mpes. Newa nin, ca mpatjam Dios lal. 'Awa mpe jupj pje'á ca la nlo'cjos yupj, mpes ca mpatjam.

<sup>16</sup> *¿Ncu nujo' tepe'e nun Dios wo jinwá?* Dios Cjües pü'ü nujisas mo'ó. <sup>17</sup>Yom pjaní malala liji Dios wo lal, Dios ca malala la mijis jupj lal. Ca pjü malala mpalas jupj. Dios wo Dios juts'a'lá. Nun Dios wo jinwá.

<sup>18</sup> Ma nujola nsem nun pülicj solejé. Gente pasal sin tji'yüsa na, la p'a javelepj pülicj salejepj yupj. Nun popa pjaní jas tji'yüsa yupj jinwá ca nacj. Quina vele pülicj selé jupj. Najas jupj ca jus nlayes jupj ma jola jinwá custjay. Najas jupj ca jas mü'üsü tsjan la tiji Dios jupj mpes. Gente ca malala mvelej jupj po'ó, niná jas tji'yüsa na; ca mvelej jupj ma jola jinwá. Dios ma ca nin mveles; Dios ca mveles jupj pülicj selé quinam Dios jos jin. <sup>19</sup>Niswá velé, gente pülicj sin tji'yüsa na, la p'a javelepj pülicj salejepj yupj. Dios ma nin vele; Dios vele tsjicj way p'in salejepj yupj. Ma yola jinwá yupj Dios lal. Dios Popel vele: "Yupj yola pasal salejepj 'üsü jis la jay, 'üsü jis la pal.

Dios ma ca jis ma'ayas ca nin mpalas yupj jisás jin", Dios Popel nin vele. <sup>20</sup> Dios Popel vele wa: "Qjuis Jepa Dios selé tsjan yola yupj. Jupj selé ma ca nin mpalas yupj yola jinwá."

<sup>21</sup> Más 'üçj ma nusin mü'üsüs yom pjani vele p'in. Ma mvelé más 'üçj pjü sin 'yusa yupj vele p'in. Pjü way nun nuts'a'á, mpes ma ca nin mvelé nun. <sup>22</sup> Cupj pjü way nun nuts'a'á, nucopj p'ya'sacj mpes. Napj nun nuts'a'á. Apolos nun nuts'a'á wa, Pedro 'ots'ipj. Cupj nucopj p'ya'sacj, mpes 'üsüs nu pyala. Nun nucunú, 'üsüs nu pyala. Taca'lqué na, 'üsüs ca nu mpalas. Pjü way Dios la tjiji, nun nuts'a'á. Quina patja, pjü nun nuts'a'á. P'a jawas mpatjam, pjü way nun nuts'a'á nsem wa. Pjü way nun nuts'a'á. <sup>23</sup> Nun p'iyá Jesucristo juts'a'á. Jesucristo Dios juts'a'á jupj.

#### 4

*Jesucristo qjuisin tjejyama la veles p'a jilal jupj po'ó.*

<sup>1</sup> Nin mpes najas gente ca jus nlayecj napj tsji' lejay Jesucristo mpes. Apolos jupj mpes tsji' liji wa. La p'a nin p'iyá lajaj wa. Jesucristo qjuisin tjejyama la veles gente jilal Dios jos jin. Ninana cupj velej, püna gente ma salejeptsja niná. <sup>2</sup> Napj tsji' lejay Nejepa Jesucristo mpes. Pjani tsji' liji na jepa mpes, más 'üçj jupj lovin nin liji jupj jepa jos jin. <sup>3</sup> Ca nacj nun welé ma 'üsüs tsji' la tjejay napj Jesucristo mpes. Ma nola nun welé mpes. Ma nola wa la p'a javelepj mpes. Napj p'iyá ma selé ncu 'üsüs la tjejay jupj jos jin. <sup>4</sup> Napj nola napj 'üsüs la tjejay jupj jos jin. Mop'in napj nola mpes tulucj ca Dios mveles napj 'üsüs. Qjuis Jepa Jesucristo p'in selé ncu 'üsüs la tjejay jupj jos jin. Nin ca mveles jupj. <sup>5</sup> P'a jawas qjuis Jepa Jesucristo ca mveles pjü jilal ncu 'üsüs la tjejay. Mpes najas nun ma welé quinam pjacj cuscú 'üsüs la tjejay. Ma mvelé nun pjacj cuscú malala la tjejay. <sup>6</sup> T'üç' way ma nin solejé nun. Jesucristo nin ca mveles jupj tjac' na. Jupj p'in selé tsjan yola gentas. Jupj ca mveles yupj yólatsja mpes. Jupj p'in selé tsjan mpes lajaj niná yupj lajaj jin. Jupj nin ca mveles jupj tjac' na. Pülcij 'üsüs la tjejay jupj jos jin. Nin jawas jupj tjac' na, Dios 'üsüs ca mveles yupj sin po'ó.

<sup>6</sup> Natjampan, nin tjeveletsja napj p'iyá po'ó, Apolos po'ó wa. Napj tjevelé 'oyn

nyuca lijicj cupj. Mop'in t'üç' way najas nusin 'yusa napj tjevelé. Najas nusin 'yusa Dios Popel vele jin; nin la müjí p'in Dios Popel vele jin, nin najas. Mpes ma ca mvelé nepénowa más 'üsüs sin 'yusa lajaj. Ma ca mvelé más 'üçj qjuisin 'yusa yupj javelepj jin. Ma ca mvelé yupj más 'üsüs la p'a jilal. <sup>7</sup> T'üç' way nun más 'üsüs tulucj la p'a jilal. Nun to'á, Dios nu tje'yaya, pjü way. Nun welé 'üsüs way nun, niná to'á mpes. Nin tulucj. Niná to'á, nun la tjüjí mpes tulucj. To'á Dios nu tje'yaya mpes. Mpes malala nun welé 'üsüs way nun, niná to'á mpes.

<sup>8</sup> Nujola nun to'á quinam pjü nujisas. Nujola Dios pjü la tjiji nun mpes, nujola más pülcij ma nujisas quinam. Nun jepa noypan jinwá nu tepyala jin nujola. Ma nin qjuis tepyala cupj qjuijal. Napj selé jepapan tulucj nun custjay. T'üç' way najas nun jepa noypan ca nu cüpalas. Najas cupj jepa noypan ca qjuis cüpalas wa. <sup>9</sup> Ma nin qjuis tepyala cupj qjuijal. T'üç' way apostolpan way cupj; mop'in gente yola cupj más tsjic-tjacj pjü jilal. Napj nola Dios la tjiji mpes nin yola yupj. Nasa ca mvelé 'oyn nyuca yola yupj cupj po'ó. Nenéyawa jepapan sa jam malala lajaj jis la palan animal ts'a' in jilal. Animal witjacj lovin ja'inan gente niná. Gente pülcij yus januc la palan na. Malala yola malala lajaj sin po'ó; malala la tajay mpes nin jis tepyala jin yola yupj. Nin wa yola gentá cupj po'ó, malala qjuesé palá mpes. Angelpan pjü way januc wa nin qjuesé palá. Gente pjü way januc wa nin qjuesé palá. <sup>10</sup> Gente yola cupj ma qjuiyola jin velej. Nin yola cupj Jesucristo po'o velej mpes. Nun nujola nun p'iyá pülcij solejé, nun Jesucristo so coïcó mpes. Gente yola pülcij way ma polel lijicj cupj. Nun nujola pülcij way polel lojí nun. Gente 'üsüs yola nun mpes; ma 'üsüs yola cupj mpes. <sup>11</sup> Pasal la pülcij vecj cya'lequej custjay. Pasal la pülcij 'üsü qjuisive custjay. Cupj qjuis pülcij malala. Gente qjuesé jatü'l cupj. Cupj cjuwá ca'aj qjuis la püt'üs. <sup>12</sup> Pasal yumücj tsji' lijicj, t'emel ca nt'anquecj. Tsji' lijicj mpes 'üçj jaylacj lijicj qjuis la las. Gente malala javelepj na cupj qjuijal, 'üsüs velej yupj jilal. Gente malala lajaj na cupj qjuijal, ma ts'i 'inyacyj cupj. <sup>13</sup> Gente malala javelepj na cupj po'ó, cupj 'üsüs velej yupj sin po'ó. Gente javelepj cupj basura jinwá.

Nin javelepj custjay. Yupj yola cupj más malala pjü jilal, mpes nin javelepj yupj.

<sup>14</sup> Ca nacj nun nujola napj najas nun ca nu maycas nun la tjijí mpes, ne nin mpes tepyac niná. Nin tulucj. Napj tepyac nun nusin mü'üsüs la mejay. Yom jupj ts'uyupj sin 'yusa liji jin p'iyá, napj nusin 'yusa la sejaj nun. Pajal quelel la nusejaj. <sup>15</sup> Tsjicj si 'üsü popay lal. Jupj popay mwalá way si 'üsü liji. Nin p'iyá nusin tji'yusa la tjejay napj. Napj mwalá way nun jilal tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsü la tjiji gente mpes. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala napj nun jilal tjevelé mpes. La p'a wa pülcj nusin 'yusa lajaj ca nacj Jesucristo po'ó, newa napj jinwá lajaj tulucj. Napj quelel la nusejaj. <sup>16</sup> Po najas nun la müjí napj la tjejay jin. <sup>17</sup> Mpes napj se jam Timoteo nun nt'a. Napj pasal quelel lejaj jupj. Jupj pasal 'üsü jas tji'yusa napj lal, tsjicj si 'üsü jinwá popay lal. Jas tji'yusa napj tjevelé qjuis Jepa Jesucristo po'ó, ne jupj nin liji napj tjevelé jin. T'üç' way napj nusin tji'yusa la tjejay Jesucristo po'ó. Niná napj tjevelé Timoteo nun jilal mveles ca niswá. Niná napj sin 'yusa lejaj Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a jun ta'á.

<sup>18</sup> Nun popa nepénowa yola lecj jeyá napj la winin la veles nun jilal. Niná malala javeleptsja napj nin po'ó. Yola pasal salejepj yupj. <sup>19</sup> Mop'in ma ca nin nsem yupj yola jinwá. Leñi way quelel jum nun nt'a. Qjuis Jepa Jesucristo jos napj jum, napj ca mis. Ca nin mü'üsüs ncu yupj t'üç' way lajaj Dios jos jin. Ma ca nin nola nsem tsjan javelepj yupj. Yupj 'üsü jin yola yupj p'iyá. <sup>20</sup> Dios jyü'ta pjü. Gente lajaj na Dios jos jin, selecj t'üç' way yupj Dios juts'a'á. Javelepj mpes p'in, ma selecj ncu Dios juts'a'á yupj. <sup>21</sup> Nun nt'a tjum na, napj selé nun nujisas napj ma nucopj mvelel. Nujisas napj velé 'üsü nun. Nujisas 'üsü ca mvelé nun jilal. Mpes 'üsü la müjí Dios jos jin.

## 5

*Pasal malala lajajtsja Corinto po'ó.*

<sup>1</sup> Gente javelepj nun pasal malala lojí ne'aj. Dios ts'uyupj tulucj nin p'iyá javelepj wa pasal malala lojí nun. Javelepj yom pjaní jupj popay niswa tjowaya. Yom niná, ne'aj mya'na popay jats'om. Pasal malala niná. <sup>2</sup> Newa nin, nun nujola pasal 'üsü

way nun. Más 'üçj 'aplijila nu tapalas, yom niná la tjiji mpes. Más 'üçj wola welé jupj ma polel jama nun 'a nusí mulú nt'a. <sup>3</sup> Napj ma 'os nun jilal quinam; napj nola nun mpes la p'in, mpes napj ne'aj 'os jinwá nun jilal. Napj pasal nólatsja nun mpes. Pasal nólatsja niná yomen malala la tjiji. Mpes napj nun jis la mvelé tsjan najas ca la müjí nun jupj lal. <sup>4</sup> Napj velé Jesucristo mpes, jupj cupj qjuis Jepa Püné. Najas 'a nusí mulú nun. Napj ca nola nsem nun mpes 'a nusí mulú na. Jesucristo nucopj mp'a'sas la müjí napj velé jin, jupj cupj qjuis Jepa Püné. <sup>5</sup> Najas nun welé niná yomen lal jupj ma polel jama nun 'a nusí mulú nt'a. Ma la tjomoná Dios lal jupj mpes, Dios ma ca majamas jupj. Mpes malala ca mpalas jupj ca nacj, Satanás ca nin la mijis. Nin pyala na, niná yomen ca jas mü'üsüs malala la tjijitsja jupj. Mpes jupj cjües ca 'üçj mpü'üm Dios lal, qjuis Jepa Jesús tjac' na.

<sup>6</sup> Nun nujola pasal 'üsü way nun. Nun ma nujola malala la tjiji niná yomen. Malala nin. Levadura tsjicj way p'in, pan püm t'yüna liji pjü way. Nin p'iyá nun jilal. Yom pjaní p'in malala liji mpes, malala nu pyala nun pjü way jilal jupj mpes. Nun solejé niná. <sup>7</sup> Malala lojí levadura jinwá. Po ma nin la müjí quinam. Mpes nun 'üsü nsem niswá. Dios vele 'üsü way nun. Pan püm levadura cjuwá jinwá nun. Jesucristo tepe'e cruz po'ó cupj mpes; nin mpes Dios vele 'üsü way cupj quinam. Jesucristo oveja tsjicj jinwá, tepe'e cupj ca 'üçj mpatjaquec. Püna judiopan oveja tsjictjacj jis tjü'ünan Egipto po'ó. (Oveja tjü'ünan mpes, Dios ángel yupj jis capa nipj tjemey, ma malala lis tiji.) <sup>8</sup> Ts'ac' pjaní pjü año judiopan nin yola pyala Dios ángel casa'a tjemey Egipto po'ó. Yupj jalá pan levadura cjuwá. Nin p'iyá más 'üçj cupj ca qjuiyola mpalas Cristo tepe'e cupj mpes. Más 'üçj ma malala lijicj. Malala lojí pan püm levadura mo'o pü'ü jinwá. Ma malala la müjí quinam. Más 'üçj 'üsü quelel lijicj. Más 'üçj t'üç' way velecj. 'üsü lojí pan püm levadura cjuwá jinwá. Mpes po nin la tjijí 'üsü.

<sup>9</sup> Niná yomen ne'aj tjemya'ná popay jats'om, niswa pyac jupj mpes. Pülcj malala lajaj jupj jinwá. Ma lowa yupj 'a si mulú nt'a. Ma jis capj ncoñicó yupj. Yas

nam nin p'iyá tepyac nun mpes. <sup>10</sup> Napj tepyac qjuis catjampan nepénowa mpes. Yupj popa pülicj pasal malala lajay yupj. Ma tepyac Dios ts'uyupj tulucj mpes. T'üç' way pasal malala lajay yupj, niná yomen popay jats'om tjemya'na jinwá. T'üç' way yupj jisas la p'a jatati. Yupj pequeñi. Jisas p'a wa dios witjacj. Ma tepyac yupj mpes. Yupj jun ta'á patja. Mpés napj selé nenéyawa jis capj ncoñcó, jun ta'á patja mpes. <sup>11</sup> Tepyac la p'a mpes. Yupj javelepj yupj Dios ts'uyupj cupj jinwá. Newa malala lajay, niná yomen popay jats'om tjemya'na jinwá. Yupj jisas la p'a jatati. Jisas p'a wa dios witjacj. Malala javelepj la p'a lajay mpes. 'Usú se maná yupj. Pequeñi yupj. Yupj mpes tepyac. Ma jis capj ncoñcó yupj. Ma jis lal welé nculá qjuis wa nt'a nu lo las. Ma wa nlawú yupj jis wa nt'a nu lo las.

<sup>12-13</sup> Dios ts'uyupj tulucj mpes, napj ma velé pjac cuscú malala lajay. Dios nin ca mveles. Dios ts'uyupj mpes velé p'in, más 'üçj nusin 'yusa pjac malala jin lajay. Yom pjani ne'aj mya'na popay jats'om. Tjowelé yupj lal ma ncuwim niswá 'a nusí mulú nt'a.

## 6

Dios ts'uyupj mat'e ma yuwal yola na, ma ca maljuez nt'a.

<sup>1</sup> Ca nacj Dios popa pjani ne'aj pü'i ma jos Dios popa la p'a la tjjijá. Malala yupj jama la veles juez lal. Más 'üçj vele Dios ts'uyupj jilal. Más 'üçj yupj javelepj ncu malala la tjjijá Dios popa niná la p'a. <sup>2</sup> ¿Ncu nujo' tepe'e p'a jawas Dios ts'uyupj noypan nsem yupj, Dios ca lis mijis ca nin nsem? Yupj ca mvelej pjac malala nyuca la tjjajay. Nin ca mvelej Dios ts'uyupj tulucj jilal. Mpés costa tulucj nun welé quinam ncu malala la tjjijá Dios popa pjani. <sup>3</sup> ¿Ncu nujo' tepe'e cupj ca mvelej wa ncu malala la tjjajay angelpan? Mpés t'üç' way nin polel velej quinam gente jilal qui'a nosis nt'a. Costa tulucj. <sup>4</sup> Mpés Dios ts'uyupj mat'e ma yuwal yola na, malala lowú Dios ts'uyupj tulucj nt'a. Malala nin nun nujisas yupj mvelej pjac malala la tjjijá. Napj selé nun popa nepénowa 'üsüs sin tji'yusa Dios mpes quinam, ne yupj 'üçj polel lajay niná.

<sup>6</sup> Mop'in ma lojí niná. Dios popa pjani vele Dios popa p'a wa malala la tjjijá yupj lal. Jama, vele niná juez lal. Nin la tjjijá na, yupj tjemey Dios popa tulucj nt'a.

<sup>7</sup> Quelel velé la p'a casá wa. T'üç' way malala nun lowú la p'a nt'a, yupj mvelej pjac malala la tjjijá. Más 'üçj ma welé niná la p'a jilal. Nun ma nin lojí Dios jos jin. La p'a malala la nusiji na, más 'üçj ma nujola nsem. La p'a pweca na nun nuts'a'á, más 'üçj ma nujola nsem. <sup>8</sup> Nun lojí 'üsüs tulucj. Nun p'iyá malala lojí wa la p'a jilal. Nun pwe'qué wa la p'a juts'a'á. Nin lojí nunwá, malala lojí nun Dios ts'uyupj jis lal. <sup>9</sup> Nun solejé malala lajay ma polel jil Dios jyú'ta nt'a. Niná Dios ma la mijis yupj mpes. Naja's nun jus nlayé t'üç' way yupj ma polel jil Dios jyú'ta nt'a. Nenem ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Nenem jis vayum tulucj jilal jil. Ma tjewyayiñ ne'aj jamanun wa. P'a wa dios witjacj jisas. Niyom ne'aj jamanun p'a niyom jilal, yupj sejats'om jinwá nsem.

<sup>10</sup> Yupj pequeñi. Yupj jisas la p'a jatati. Se maná yupj. Malala javelepj la p'a lajay mpes. Malala lajay la p'a jilal, 'üçj jis la pecj. Pjü way niná lajay ma polel jil Dios jyú'ta nt'a. Dios ma nin la mijis yupj mpes. <sup>11</sup> Nun popa nepénowa nin p'iyá la tjjijá yas nam. Quina Dios perdonar la nutjiji malala la tjjijá mpes. Perdonar la nutjiji yupj Cjües mpes, qjuis Jepa Jesucristo mpes wa. Nun Dios juts'a'á, nin nu tepyala. Nun 'üsüs Dios lal quinam, Dios la nutjiji mpes.

Dios la tjjijá qjuis p'üy. Yupj jos 'üsüs la mijicj yupj jos jin.

<sup>12</sup> Napj 'üçj nin lejay napj quelel lejay jin. Nin p'in, nenéyawa ma 'üsüs ne palá nin lejay na napj quelel lejay jin. Napj 'üçj lejay napj quelel lejay jin. Nin p'in ma naja's napj po nola nsem napj nin quelel lejay mpes. Nin ne palá na, ma ca nin la mejay. <sup>13</sup> T'üç' way Dios ve la tjjijá qjuis col mpes. Dios la tjjijá wa cupj qjuis col ve mpes. Ve ncawajas ca, qjuis col ncawajas wa ca, Dios ca nin la mijis. Dios la tjjijá wa cupj qjuis p'üy, cupj ca nin la mijicj qjuis Jepa Jesucristo jos jin. Jupj ma jos niyom ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Ma wa jos nequem jil jis vayum tulucj jis lal. Ma nin mpes la tjjijá cupj qjuis p'üy. Qjuis Jepa Jesucristo qjuis capj p'ya'sa 'üçj lijicj yupj jos jin. <sup>14</sup> Dios jas tjjijyünsa qjuis Jepa Jesucristo, mpes pü'u niswá. Jupj

qjuisin müjünsüs wa ca, mpatjauecj niswá. Püné jupj, mpes 'üçj nin liji.

<sup>15</sup> T'üç' way nequem nepénowa pajal malala lajay. Yupj quelel jil niyom pülcüj jilal. Noyomes jaylacj lajay yupj jilal jil na. Malala nin, nequem nenem su manú. Yom ne'aj mya'na na yupj popa pjani, malala. Yupj jis p'üy pjani jinwá se palá. Nun solejé nun Cristo juts'a'á, mpes nun jupj jüp'üy jinwá. Cristo juts'a'á ma ca jis manucj nequem malala witjacj. <sup>16</sup> Nun solejé yom mya'na na quepj malala lijá, yupj jis p'üy pjani jinwá se palá. Dios Popel vele: "Manas ca jüp'üy pjani jinwá nsem yupj". <sup>17</sup> Nun mpes ma polel nin lojí. Yom se coïca na qjuis Jepa Jesucristo, yupj manas cjües pjani jinwá se palá.

<sup>18</sup> Mpes najas ma su manú nequem nenem. Najas ma su manú nun sejats'om tulucj. Najas nequem ma jil yupj jis vayum tulucj jilal. Nin quelel lojí niná ca nacj. Nin lojí na, malala lojí nun jis p'üy p'iyá jilal. P'a casá malala lojí na, ma malala se palá nun jis p'üy jilal. Nin tulucj niná lojí na. Malala lojí na nun jis p'üy p'iyá jilal, pasal malala. <sup>19</sup> Nujolas tapalas Dios Cjües pü'ü nujisas mo'ó. Nun jis p'üy jupj wo jinwá jupj lal. Dios jupj Cjües nu tje'yaya. Mpes nun jis p'üy nun nuts'a'á tulucj. Nun Dios juts'a'á. <sup>20</sup> Dios jaylacj la tjjii jinwá la tjjii nun jis lal. Mpes nun Dios juts'a'á. Najas gente 'üsüs ca mvelej Dios po'ó, nun lojí mpes. Mpes lovin la müjí Dios jos jin.

## 7

Pablo pyaca niyom mpes, sejats'om mpes wa.

<sup>1</sup> Nun papel tapaqué napj mpes. Nujisast-sja napj mpac niyom mpes, sejats'om mpes wa. 'Üçj niyom lovin ma jamanun nequem.

<sup>2</sup> Mop'in ma ca nin nsem. Napj selé niyom jamanun nequem. Napj selé wa nequem jil niyom jilal. Mpes más 'üçj niyom mwayiñ nequem jilal. Más 'üçj niyom niná lovin ma jamanun sejats'om tulucj jilal. Más 'üçj nequem niná lovin ma jil jis vayum tulucj jilal. <sup>3</sup> 'Üçj yupj jamanun yupj sejats'om. 'Üçj wa nequem niná jil yupj jis vayum jilal. <sup>4</sup> Quepj tjowaya na, jupj jüp'üy ma jupj juts'a'á quinam. Jupj jüp'üy jupj vayum juts'a'á. Nin p'iyá, yom tjowaya na, jupj jüp'üy ma jupj juts'a'á quinam. Jupj jüp'üy jupj jats'om juts'a'á quinam. <sup>5</sup> Mpes

'üçj yom mya'na jupj jats'om. Pjaní ma quelel mya'na ma'ajapj, malala. Nenéyawa nin p'iyá yola, quelel javelepj Dios lal p'in quinam, mpes ma quelel nin lajay quinam. 'üsüs nin. Mop'in ma ca ts'ac' pülcüj nsem. P'a jawas ca quelel mal niswá. Mpes más 'üçj nin lajay. Yom ma mya'na jats'om, malala. Satanás ncuwim ca nacj yom niná nt'a, mveles ca más 'üçj jupj ne'aj mya'na p'a quepan. Satanás ncuwim wa ca nacj jupj jats'om nt'a, mveles ca más 'üçj jama p'a yomen lal. Satanás jos malala lojí.

<sup>6</sup> T'üç' way nenéyawa quelel welé p'in Dios lal; ma quelel lowú ca nacj nun sejats'om lal, nuvovym lal. Niná ma nu jyütütj; nujisas na p'in, 'üsüs. <sup>7</sup> Napj nola más 'üçj pjü sejats'om tulucj, napj jinwá. Nin tulucj la p'a. Dios nin liji cupj polel lijicj jupj jos jin. Ma polel lijicj nin p'iyá. Dios ma qjuesé 'aya nin p'iyá lijicj.

<sup>8</sup> Nepénowa lovin ma tjewayiñ yupj. Nequem nepénowa, yupj jis vayum tecyalii. Quina napj quelel pyac yupj mpes. 'üsüs yupj ma mwayiñ ca, napj jinwá. <sup>9</sup> Mop'in ma jisas yusapj mpatjam ca nacj. Po quelel jil p'a lal. Pasal yola niná. Mpes más 'üçj mwayiñ ca yupj. 'üsüs mwayiñ ca. Malala ma mwayiñ; malala lovin yola niyom mpes.

<sup>10</sup> Quina napj quelel sin 'yüsa lejay tjewayiñ jilal. Napj pyac qjuis Jepa Jesucristo tjevelá. Más 'üçj nequem ma jis vayum patja jil la p'a nt'a. Malala ma jisas yupj jis vayum quinam. <sup>11</sup> Mop'in nin pyala neneyawá. Ca nacj quepj pjani vayum pü'ü jama, ma jos jupj vayum quinam. Mpes más 'üçj jupj lovin ma ca mwayim niswá. Jupj ma quelel pü'ü vayum tulucj, más 'üçj jupj jac' niswá vayum nt'a. Qjuis Jepa Jesucristo jos wa yom ma se jamá jupj jats'om.

<sup>12</sup> La p'a mpes qjuis Jepa Jesucristo ma nin tjevele. Napj p'iyá ca mpac yupj mpes. Yom pjaní já'asa ne'aj ca nacj, jupj jats'om Dios popa tulucj. Quepj niná 'üçj jos pü'ü jupj lal. Mpes más 'üçj yom niná ma se jamá jupj jats'om. <sup>13</sup> Ca nacj quepj já'asa ne'aj, jupj vayum Dios popa tulucj. Mop'in nin, yom niná 'üçj jos pü'ü jupj lal. Mpes más 'üçj quepj niná ma vayum pü'ü jama la p'a nt'a.

<sup>14</sup> T'üç' way jupj vayum ma pyona Jesucristo po'ó. Newa nin, Dios liji quepj vayum 'üsüs pyala Dios lal jupj jats'om pyona mpes. Mpes más 'üçj quepj niná ma vayum

pü'ü jama la p'a nt'a. Yupj jis ts'uyupj Dios juts'a' se palá wa. Yupj malala tulucj Dios lal. Yom p'a wa já'asa ne'aj ca nacj, jupj jats'om ma pyona Jesucristo po'ó. Nin p'iyá, Dios liji jupj jats'om 'üsüs pyala Dios la tulucj wayum pyona mpes. Mpes más 'üçj yom niná ma se jamá jupj jats'om. Yupj jis ts'uyupj Dios juts'a' se palá wa. Yupj malala tulucj Dios lal.

<sup>15-16</sup> Neriéyawa ma pyona quelel jama la p'a nt'a. Yom ma pyona Jesucristo po'ó, jupj jats'om pyona p'in. Mpes 'üçj yom niná jama. Dios jos jupj lal japon 'üçj jisas jatja, mpes 'üçj quepj ma pü'ü jupj lal quinam. Dios jos ma la velel yupj. Quepj niná ma selé ncu jupj voyum ca jos nsem Jesucristo. Mpes 'üçj jupj voyum jama la p'a nt'a.

Ca nacj quepj ma pyona quelel jama la p'a nt'a. Quepj niná ma pyona Jesucristo po'ó, jupj voyum pyona p'in. 'Üçj quepj niná jama. Dios jos jupj lal japon 'üçj jisas jatja, mpes 'üçj yom niná ma pü'ü jupj lal quinam. Dios jos ma la velel yupj. Yom niná ma selé ncu jupj jats'om ca jos nsem Jesucristo. Mpes 'üçj jupj jats'om jama la p'a nt'a.

*Ma nujisas t'as nin p'iyá majatjaqué la p'a jinwá.*

<sup>17</sup> Dios la nu t'ya nu la pon jupj lal, mpes jupj jos jin la müjí lovin. Nin p'iyá niná tjewyayii mpes, tjewyayii tulucj mpes wa. Qjuis Jepa Jesucristo nasa tjevele pjacj mwayis, pjacj ma ca mwayis. Nin p'iyá liji pjü jis lal. Mpes jupj p'iyá tjevele 'onin ca nsem nun jis lal. Nun sejats'om to'á, Dios jos 'üsüs la müjí. Nun sejats'om cjuwá, Dios jos 'üsüs la müjí wa nun. Niná sin 'üsa lejay napj jun ta'á, Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a. <sup>18</sup> 'Üçj nusin la 'üsüs niná. Dios la nu t'ya na, ca nacj nasa t'üc' nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala. La p'a yupj jis pjoloc' t'ü tepyala tulucj. Ma nujisas t'as nin p'iyá majatjaqué yupj jinwá. P'a casá waytsja ca nacj. Dios la nu t'ya na, ca nacj nun jis pjoloc' lovin ma t'ü tepyala. La p'a yupj jis pjoloc' nasa t'ü tepyala. Ma nujisas t'as nin p'iyá majatjaqué yupj jinwá. <sup>19</sup> Nepénowa javelepj 'üsüs nu pyala nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú jat'ü na. Nin tulucj. La p'a javelepj más 'üsüs nu pyala nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú ma jat'ü na. Nin tulucj. 'üsüs nu pyala nin lojí na Dios

tjevelá. T'üç' way niná. <sup>20</sup> Dios la nu t'ya na, ca nacj nasa t'üç' nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tepyala. 'Üçj nin. Ma nujola t'as. Dios la nu t'ya na, ca nacj nun jis pjoloc' lovin ma t'ü tepyala. 'Üçj wa nin. Ma nujola t'as. Ma nujisas t'as nun jis pjoloc' jat'ü.

<sup>21</sup> Dios la nu t'ya na, ca nacj esclavopan waytsja nun. Ma nujola t'as. Ma nin velé ma nlawú jupj juts'a' nusin jyama na. Jupj vele 'üçj jis la winin, 'üçj ma tsji' lojí jupj mpes quinam. Jupj nin liji na, 'üçj lowú nun. <sup>22</sup> Nepénowa esclavopan waytsja yupj, Dios lis t'ya na. Quina yupj cupj ejuis Jepa Jesucristo juts'a'. Mpes quina ma lajaj diablo jos jin. Nin mpes esclavopan jin tulucj diablo lal. Nepénowa esclavopan tuluctsja Dios lis t'ya na. Quina Jesucristo yupj jis Jepa; yupj lajaj jupj jos jin, esclavopan jinwá. Mpes pjü way nun yuwal. <sup>23</sup> Jesucristo jaylacj la tiji jinwá la tiji nun jilal. Mpes nun jupj juts'a'. Mpes lovin la müjí jupj jos jin. Gente ca jisas nsem nun ma nin lojí jupj jos jin. Mop'in ma mpja'aqué yupj javelepj.

<sup>24</sup> Natjampan, Dios la nu t'ya na, ca nacj esclavo waytsja nun. 'Üçj, ma nujola t'as. Dios la nu t'ya na, ca nacj esclavo waytsja tulucj nun. 'Üçj wa. Ma nujisas t'as nin p'iyá majatjaqué la p'a jinwá. Dios já'asa nun jilal.

*Pablo tepyaca ma tjewyayii mpes.*

<sup>25</sup> Napj quina quelel pyac lovin ma tjewyayii mpes. Qjuis Jepa Jesucristo ma tjevele napj lal yupj sin po'ó. Napj ca mpac napj nola jin yupj mpes. Qjuis Jepa Jesucristo la ntjet'á napj la veles la p'a jilal jupj mpes, ne 'üçj nun mponé napj velé.

<sup>26</sup> Quina malala se palá Dios ts'uyupj jilal. Mpes napj nola más 'üçj Dios ts'uyupj ma mwayayii ca. <sup>27</sup> Ca nacj nun to'á nun sejats'om nasa. 'Üçj. Ma tjowelé lowa nun sejats'om jilal ne mal. Ca nacj lovin sejats'om cjuwatsja. Ma nujisas t'as woyaqué.

<sup>28</sup> Ma nin velé ma polel woyaqué. Woyaqué na, ma malala lojí. Nequem nepénowa lovin ma tjewyayii custjay. Ca nacj quelel wyayayii yupj. Ma malala nin lajaj yupj. Nun mpes nola la p'in. T'üç' way malala ca jis mpalas Dios ts'uyupj jilal qui'á nosis casá. Tjewyayii jilal más malala ca jis mpalas. Mpes nun jilal napj velé más 'üçj ma woyaqué nun.

<sup>29</sup> Natjampan, napj nin velé pasal leïi way malala ca jis mpalas Dios ts'uyupj jilal qui'á nosis casá. Mpes nun sejats'om jatatj, quina najas nun nujola ma tjewyayiñ yola jinwá. Ma tjewyayiñ 'üçj nin yola Dios po'ó. Más 'üsüs tsji' lajay Dios mpes. Najaç tjewyayiñ nin lajay yupj jinwá. <sup>30</sup> Ca nacj nun 'aplilila quinam. Ma nujola t'as nun 'aplilila mpes. Lowa, tsji' la müjí Dios mpes. Ca nacj nun 'üçj jisas. Ma nujola t'as nun 'üçj nujisas mpes. Lowa, tsji' la müjí Dios mpes. Ca nacj quelel lowú, jaylacj la müjí nun nujisas. Ma nujola t'as niná nun nuts'a'á lovin. Lowa, tsji' la müjí Dios mpes. <sup>31</sup> Ca nacj pülcük to'á nun. Ma nujola t'as nun to'á mpes. Lowa, tsji' la müjí Dios mpes. Pjü nosis casá jatja ncawajas ca. P'a casá ca nsem p'a jawas.

<sup>32</sup> Najaç ma nujola nsem. Yom jats'om tulucj, 'üçj jola qjuis Jepa Jesucristo po'ó. Pasal quelel tsji' liji jupj mpes. Jupj jos qjuis Jepa Jesucristo 'üçj jos nsem jupj liji mpes. <sup>33</sup> Yom jats'om ty'a'a, pasal jola jupj jats'om po'ó. 'Üsüs quelel liji jupj mpes. Jos jupj 'üçj ca nsem jats'om lal, jupj liji mpes. <sup>34</sup> Mpes mat'e mpes jola jupj. Jola qjuis Jepa Jesucristo po'ó, jola wa jats'om po'ó. Nenéyawa jola Jesucristo po'ó, nenéyawa jola jats'om po'ó.

Nin p'iýá nequem jilal, tsjüçjüüm jilal 'ots'ipj. Quepj voyum tulucj 'üçj jola Jesucristo po'ó. Lovin quelel liji Dios jos jin p'in. Jos jupj p'iýá 'üsüs nsem Dios lal, jos wa jupj cjiés 'üsüs nsem Dios lal. Quepj voyum ty'a'a, pasal jola jupj voyum po'ó. 'Üsüs quelel liji jupj mpes. Jos jupj voyum 'üçj jos nsem jupj liji mpes. <sup>35</sup> Niná velé nun jilal nucopj la p'acj. Ca nacj nun nujola napj najas ma woyaqué nun. Nin tulucj. Najaç nun lovin nin la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos jin p'in. Niná más 'üçj. Nin mpes nin velé nun jis lal.

<sup>36</sup> Ca nacj yom ja'asa ne'aj, vele jucucus lal jupj jos ma woya jupj. Jola la p'in malala niná vele jucucus lal ca nacj. Jupj jucucus tsjüçjüüm quinam, po quelel woya jupj. Mpes ca jupj jola más 'üçj jupj jucucus mwayim quinam. 'Üçj mveles 'üçj mwayim quinam. Ma malala vele. <sup>37</sup> P'a yom vele jupj jucucus lal ma mwayis jupj. Jupj jola pasal 'üsüs way nin vele, jola ma malala vele. 'Üçj nin vele jupj nin jos mpes. Po jola más 'üçj jupj jucucus ma woya. 'Üsüs way niná.

<sup>38</sup> Mpes ca nacj yom ca mveles 'üçj woya jupj jucucus. Jupj vele 'üsüs way. Ma nin vele ca nacj. Ca nacj jupj ca mveles más 'üçj ma woya jupj. Más 'üsüs way niná.

<sup>39</sup> Nequem tjewyayiñ, malala jis vayum patja jil la p'a nt'a. Jupj voyum tepe'e na p'in, 'üçj jama. 'Üçj ca mwayim niswá. Jupj jos lal 'üçj ca mwayim. Mop'in Jesucristo lal pyona lal ca mwayim la p'in. <sup>40</sup> Jupj ma quelel woya, 'üçj wa. Más 'üçj jos nsem jupj, nin nola. Más 'üçj polel tsji' la mijis Dios mpes. Napj nola napj nin velé Dios Cjües jos jin.

## 8

*Gente pis ja'ayapj p'a dios witjacj jilal. Yupj mpes pyaca Pablo.*

<sup>1</sup> Gente nepénowa pis ja'ayapj p'a dios witjacj mpes. Quina ninana mpes quelel pyac. Yupj jis dios Dios t'üç' way tulucj. Pjü cupj niná selecј. Gente nepénowa yola yupj p'iýá 'üsüs, pülcük sin tji'yüsa mpes. Malala nin. Más 'üçj quelel la sojí la p'a. Mpes ca sin mü'lüsüs la müjí Dios po'ó. <sup>2</sup> Nepénowa yola yupj p'iýá pasal salejepj. T'üç' way pasal salejepj. Newa ma salejepj Dios jos jin. <sup>3</sup> La p'a wa nepenowá quelel lajay Dios. Yupj Dios juts'a'á.

<sup>4</sup> Gente pis ja'ayapj dios witjacj jilal. Niná mpes ca mpac quinam. Nun quelel solejetsja ncu 'üçj niná pwisis lojá. Cupj selecј yupj jis dios witjacj Dios t'üç' way tulucj. Janucun tulucj yupj. Dios t'üç' way jusapj. Leï la p'a. <sup>5</sup> Gente javelepj dios pülcük patja tsjun po'ó. Javelepj pülcük patja wa nosis casá. Yupj japon dios pasal pülcük yupj. Japon dios pülcük jajütütj. <sup>6</sup> P'a casá pyonecj cupj. Cupj pyonecj Dios pjaní p'in. Jupj cupj qjuis Papay. Pjü patja jupj la tiji mpes. Jupj la qjuis tiji, cupj tsji' la mijim jupj mpes. Cupj qjuis Jepa Püné pjaní wa p'in jupj, Jesucristo jupj. Dios pjü la tiji Jesucristo mpes. Jesucristo mpes cupj pyatjaquecj.

<sup>7</sup> Mop'in pülcük ma sin tji'yüsa niná. Lovin yólatsja niná dios witjacj janucun yupj. Yupj jalá pwisis, pis niná gente tja'ayapj dios witjacj mpes. Yupj yola pis niná dios witjacj juts'a'á custjay. Yupj yola Dios ma jos jalá yupj niná, mpes tjalá na, 'aplilila se palá. Ma 'üsüs sin tji'yüsa custjay Dios jos jin, mpes nin se palá yupj. <sup>8</sup> Cupj 'üsüs Dios lal, nin qjuesé palá tjelyajacj mpes tulucj. Lyajacj, cupj ma más 'üsüs

Dios lal. Ma lyajacj, cupj ma más malala  
Dios lal. Lyajacj, 'úcj. Ma lyajacj, 'úcj wa.

<sup>9</sup>Nun nin lojá pwisis, la p'a tja'ayapj dios  
witjacj mpes. Ma nujola nun. Newa nin,  
la p'a t'úc' way ma sin tji'yusa custjay dios  
witjacj nenem mpes. Yupj nujus januc lojá  
niná pwisis. Jalá wa yupj. Ma sin 'yusa,  
mpes 'aplijila se palá tjalá mpes. Mpes ma  
nlajá niná pwisis nun. <sup>10</sup>Ca nacj nun ca  
nlawú yupj jis dios já'asa nt'a. Nun ca nlajá  
pwisis, yupj tja'ayapj jis dios niná mpes  
ca nacj. Nun t'úc' way nusin tji'yusa dios  
witjacj sin po'ó. La p'a ma sin 'yusa ca nacj.  
Yupj ca nujus nucucj ca nacj nin lojá. Yola  
nsem 'úcj ca nlajacj wa. Mpes nlajacj wa  
yupj ca nacj. Yacjaya ca yola nsem yupj  
p'iýá malala la tjajay, tjalá mpes. <sup>11</sup>Nun t'úc'  
way nusin tji'yusa dios witjacj sin po'ó. La  
p'a ma sin tji'yusa. Malala se palá ca nacj  
nun nusin tji'yusa mpes. Nujola t'as, yupj  
nun sejatjampan, Jesucristo tepe'e wa yupj  
mpes.

<sup>12</sup>Ca nacj yupj ca nlajacj pwisis niná, nun  
tjalajá mpes. 'Aplijila ca nsem yupj ca nacj.  
Mpes nun malala la tjiýí yupj jilal, yupj ne  
nun sejatjampan. Mpes nun malala la tjiýí  
wa Jesucristo lal. <sup>13</sup>La p'a ca nlajas pwisis  
napj telyá mpes ca nacj. Jupj jola malala pis  
lyaja, mpes lyaja na, malala liji yupj Dios lal.  
Jupj napj natjam. Ma najas yupj ca malala la  
mijis, mpes napj ma ca nla pwisis niswá.

## 9

'Üsüs way gente 'üsüs lajaj apostolpan  
mpes.

<sup>1</sup>Apóstol napj. Dios nin tjejyama la veles  
jupj mpes. Jupj jos napj velé Jesucristo po'ó.  
Dios ni jütüta. Gente p'in ma na jütüttj.  
Napj jus tjinyuc qjuis Jepa Jesús. Napj nin  
lejaj yupj jos jin. Mpes quina nun Dios  
ts'uyupj nu tepyala. <sup>2</sup>Ca nacj gente la p'a  
ma japon apóstol way napj, ma japon Dios  
nin tjejyama la veles yupj mpes. Nun p'in  
poné. Napj selé nun poné yupj nin tjejyama.  
Nun Dios ts'uyupj nu tepyala. Nun mpes  
Dios nin tjejyama nun nt'a la veles yupj  
mpes Jesucristo po'ó.

<sup>3</sup>Nepénowa malala javelepj napj nin po'ó.  
Nin javelepj napj lejaj mpes. Niná yupj  
jis lal velé. <sup>4</sup>T'ic' way püllüçj jilal velej  
Jesucristo po'ó. Mpes cupj 'úcj t'e'enquecj  
Dios ts'uyupj qjuesé 'ayapj qjuis la las, qjuis  
la müs wa. <sup>5</sup>Apostolpan la p'a jil wa, javelepj

Dios mpes. Yupj sejats'om jis capj jacoñ.  
Yupj sejats'om Dios ts'uyupj wa. Qjuis Jepa  
Jesús jüpülcpan, yupj sejats'om jis capj  
jacoñ wa. Pedro jats'om se coñica wa. Mpes  
'úcj cupj wyayaquecj wa Dios ts'uyupj jilal,  
'úcj qjuis capj la coñ. Newa woya secj cupj.  
<sup>6</sup>Bernabé tsjí' liji, napj tsjí' lejaj wa, mpes  
'úcj jaylacj lijicj qjuis la las, ca'aj qjuis la  
jas jaylacj lijicj wa. Apostolpan la p'a ma  
tsjí' lajaj. Dios ts'uyupj se 'ayapj jis la las,  
ca'aj jis la jas se 'ayapj wa. Apostolpan tsjí'  
lajaj Dios mpes; nin mpes se 'ayapj yupj  
niná. 'Üstis nin. 'Ücj wa cupj ma tsjí' lijicj;  
cupj p'iýá quelel tsjí' lijicj, mpes nin lijicj.  
<sup>7</sup>Quina ca mpac tsjan mpes ca jus nlayé  
napj velé t'úc' way. Cupj militarpan jinwá,  
Dios mpes tsjí' lijicj mpes. Militar tsjí' liji  
jepapan mpes. Militar ma jaylacj liji jupj lo  
las. Jepa 'yaya jupj lo las. Cupj militarpan  
jinwá, mpes 'úcj la p'a ca qjuis ma'ayacj  
cupj qjuisas. Uva sinacj jinwá lijicj wa. Yom  
sine na, püllüç vyalá jupj juts'a' nsem. Nin  
p'iýá cupj qjuis la; 'úcj t'e'enquecj wa cupj.  
Vaca si manuna jinwá lijicj wa. Yom vaca  
si manuna, 'úcj jupj pjyijú. Nin p'iýá cupj  
qjuis la; 'úcj t'e'enquecj cupj lijicj mpes. Po  
'üsüs Dios ts'uyupj ja'ayapj apostolpan jisas  
yupj Dios mpes tsjí' lajaj mpes.

<sup>8</sup>Napj nin pyac gente nin lajaj mpes.  
Qjuisin 'yusa 'üsüs way gente t'emel  
jat'anquepj tsjí' la tjajay mpes. Nin  
p'iýá qjuisin 'yusa Moisés tepyaca mpes.

<sup>9</sup>Tepyaca: "Buey tsjí' liji na, malala mwicj  
tsyu'pa. 'Ücj lyaja." Nin tepyaca Dios  
tjevele jin. Niná Dios tjevele na, buey mpes  
tulucj jólatsja jupj. <sup>10</sup>Jólatsja cupj mpes.  
Nin tjevele cupj mpes. Yom 'amá le tsjequé  
na, jola p'a jawas jupj ca nt'anques tjevala  
popé. Yom trigo jay syüpa na, jupj jola  
jupj ca nt'anques. <sup>11</sup>Nin p'iýá cupj qjuilal.  
Nun jilal tjevelecj Dios tjevelá mpes. Dios  
tjevele, setel jinwá. Niná sinactsjá jinwá  
nun po'ó. Mpes 'üsüs way nun 'oyá cupj  
qjuilal qjuis la las. <sup>12</sup>T'ic' way la p'a so 'oyá  
nun. Mpes 'icj wa qjuis ma'ayá. Cupj más  
'üsüs la tjiijicj yupj jis lal.

Newa cupj ma la tjemyonacj nun jilal.  
Nenéyawa cjuwá cupj qjuisas. Newa ma  
le monacj nun jilal; qjuisastsja gente ma  
malala javelepj cupj po'ó. Gente malala  
javelepj na cupj po'ó, ca nacj la p'a ma ca  
mponecj cupj velej Jesucristo po'ó. Cupj

velej tsjan niná yupj 'üstsü la tiji gente mpes. Mpes ma la tjemyonacj nun jilal.

<sup>13</sup>Gente ve jacutj Dios wo nt'a, Dios mpes la 'ayas. Dios mozopan ne'aj jatja, tsji' lajay ne'aj. Nun solejé yupj ve niná popé jat'anquepj, jalá lovin. 'Ücj nin. Gente jacuman animal witjacj Dios wo nt'a, Dios mpes la 'ayas. Dios mpes tsji' lajay ja'üm animal witjacj. Pis niná tja'ayapj Dios mpes. Nun solejé ne'aj tsji' lajay pis niná popé jat'anquepj, jalá wa lovin. 'Ücj nin. <sup>14</sup>Nin p'iýá quinam. Dios ts'uyupj jil, javelepj la p'a jis walap'a'a tsjan niná Jesucristo 'üstsü la tiji gente mpes. Nin lajay na, tsji' lajay Dios mpes. Qjuis Jepa Jesucristo tjevelé más 'ücj Dios ts'uyupj lovin se 'ayapj jis la las, ca'aj jis la jas 'ots'ipj, niná lajay mpes.

<sup>15</sup>Newa napj ma la tjemyon gente jilal. T'üç' way Dios popa pjaní jama na, vele na Dios tjevelá, 'üçj Dios ts'uyupj ja'ayapj jupj la las, ca'aj 'üçj la jas wa. Newa nin, najas napj mpes ma nin lojí. Po 'üçj najas nun jilal velé Dios tjevelá. Najas ma no 'oyá nin lejay mpes. Gente na 'ayapj, 'aplijila ca nsem napj. 'Üçj napj lal cjuwá, ne ni pü'l. Más malala ma nin lejay, ne ma ni pü'l. <sup>16</sup>T'üç' way napj velé la p'a jis walap'a'a tsjan niná Jesucristo 'üstsü la tiji gente mpes. Ma velé 'üstsü napj, nin la tjejay mpes. Napj velé Dios ntijjütüta mpes. Ma velé, malala ca ma palas. <sup>17</sup>Napj 'üçj najas nin velé, mpes Dios ne 'aya napj velé mpes. Mpes napj ma le mon nun no 'oyá. Napj ma quelel nin cüvelé Dios mpes, newa nin ni jüütüta jupj. <sup>18</sup>T'üç' way 'üstsü way ne palá jupj mpes velé mpes. 'Üçj najas ma t'e'e napj nin lejay mpes. Napj 'üçj le mon no 'oyá Dios mpes velé mpes. Napj nin velé tsjan niná Jesucristo 'üstsü la tiji gente mpes. Ma nin le mon napj. Así nin velé, jaylacj tulucj.

<sup>19</sup>T'üç' way gente ma na jüütüj. Pjü ma na 'ayapj lejay mpes. Mop'in nin, napj mozo jinwá pjü mpes. Nin lejay se p'acj mpes. Mpes polel velé yupj jilal Dios tjevelá. Quina yupj nepénowa jisas Jesucristá. <sup>20</sup>Judiopan jilal pü'is na, yupj jin p'iýá lejay napj. Mpes polel velé yupj jilal Dios tjevelá. Yupj nepénowa jisas Jesucristá. Gente niná nin lajay Moisés tijiyü'tá. Napj selé 'üçj ma lejay pjü Moisés tijiyü'tá. Mop'in yupj jilal pü'is na, yupj jin p'iýá lejay napj. Mpes nin polel velé wa yupj jilal

Dios tjevelá. Mpes yupj nepénowa jisas wa Jesucristá napj velé mpes.

<sup>21</sup>Gente la p'a ma salejepj Moisés tijiyü'tá, ma lajaj yupj tijiyü'tá. Yupj jilal pü'is na, yupj jin p'iýá lejay napj. Mpes polel velé wa yupj jilal Dios tjevelá. Yupj nepénowa jisas wa Jesucristá napj velé mpes. Newa nin napj nin lejay Dios tijiyü'tá, Jesucristo tijiyü'ta wa. <sup>22</sup>Gente la p'a nepénowa ma 'üstsü sin tji'yüsa custjay Jesucristo po'o. Yupj jilal pü'is na, yupj jin p'iýá lejay napj. Mpes 'üçj polel velé napj yupj jilal Dios tjevelá. Yupj nepénowa jisas Jesucristo quinam. Mpes pjü gente lajaj jinwá, nin p'iýá lejay napj. Nin lejay na, 'üçj jilal velé Dios tjevelá, ne yupj nepénowa jisas Jesucristá. Mpes yupj ca mpatjam Dios lal. <sup>23</sup>Napj najas p'a witjacj sin 'yüsa wa Jesucristo po'o. Napj nin velé Dios 'üstsü liji gente jis lal Jesucristo mpes. Pjü lejay, nin mpes nin lejay. Najas 'üstsü se palá, najas 'üstsü ne palá wa Jesucristo mpes, napj velé jinwá.

<sup>24</sup>Quina ca mpac 'oyn nyuca la müjí nun. Nenéyawa gente 'a si mulú, 'a mulú ts'equeneñ. Yupj quelel salejepj pjacj más 'in wü jama. Nun solejé 'üstsü pyala más wü tjemey lal. Yupj ja'ayapj jupj lal. Jupj jinwá la müjí nun. Po 'üstsü la müjí Dios mpes, ne ca 'üstsü nu mpalas, la mijis Dios.

<sup>25</sup>Ts'equeneñ witjacj 'üstsü jajamapj yupj jis p'üy. Nin lajay mpes 'üstsü polel ts'equeneñ. Más wü quelel jil yupj, mpes nin lajay yupj. Jepapan ca ma'ayacj más wü tjemey mpes, jay ma'ajam ma'ayacj ca. Mop'in jepapan ja'ayapj ncawajas ca, cjuwá nsem p'a jawas. Cupj ts'equeneñ witjacj jinwá. Nin p'iýá más 'üçj jyamacj cupj qjuis p'üy. Mpes más 'üstsü ca polel tsji' la mijicj Dios mpes. Jupj qjuis ma'ayas más 'üstsü jepapan ja'ayapj lal; ma ca ncawajas jupj. <sup>26</sup>Napj najas Dios ca 'üstsü la ma jis napj mpes; nin mpes pasal yümüçj tsji' lejay jupj mpes. Napj selé 'oyn nyuca quelel lejay Dios mpes. Ma nin lejay, ma 'üstsü ne palá. Mpes pasal yümüçj tsji' lejay Dios mpes. <sup>27</sup>T'üç' way la p'a jis walap'a'a tjevelé más 'üçj 'üstsü la mijicj Dios mpes. Mpes 'üstsü ca jis mpalas, la mijis Dios. Najas 'üstsü ne palá la mijis wa jupj. Mpes 'üstsü jyamá napj p'iýá. Napj lejay Dios jos jin, nin way p'in. Napj najas jin ma lejay napj.

## 10

*Pablo sin 'yüsa la tiji dios witjac sin po'.*

<sup>1</sup> Judiopan püna tapatja, cupj yupj sin popa p'iyá. Nujola tapalas yupj cus tocoñ Moisés. Najas nun nujola pyala niná tepyalá. Yupj pátjatsja casa'a mol tjac', tüpiü', Dios nin la tiji mpes. Mol jámatsja yupj jis walap'a'. Mol tjemey na, tjal wa yupj. 'Usú püné nt'a, 'üsú jun tjecyoltse jinwá tepyala, la tiji Dios. Tjapajaja, 'üçj na'aj po'o tjal yupj, ne pjü tjal. <sup>2</sup>Nun solejé gente bautizar se palá na, la p'a jus nlay yupj jisas qjuis Jepa Jesucristo quinam. Nin p'iyá, qjuisin 'yüsa püna tapatja jisastsja yupj jis jepa Moisés, pjü yupj jisastsja jupj. Yupj cus tocoñ Moisés mol'alá, cus tocoñ 'üsú jun tjecyoltse na; nin mpes cupj jus nlayecj yupj jisastsja jupj. <sup>3</sup>Nujola tapalas wa Dios jis tje'yaya jis la las ne'aj, pjü jilal jis tje'yaya. Pasal püné jupj, ne nin la tiji.

<sup>4</sup> Dios 'üsú jis tje'yaya wa jis la müs. PJü jilal jis tje'yaya. Pe mpe tjac' 'üsú. Pasal 'üsú la tiji Dios. Pe niná Cristo jinwatsja. Cristo lovin wínetsja yupj jilal, lovin jis capj tjep'ya'sa yupj. <sup>5</sup>Qjuisin 'yüsa pasal 'üsú way jis tepyala. Newa nin, Dios ma jostsja yupj pülicj way malala la tjayaj. 'Üçj jostsja nepénova jilal la p'in. Pasal pülicj malala la tjayaj yupj. Mpes ne'aj p'in tecya'lii, pjü jis wa cjuwá nt'a.

<sup>6</sup> Dios jis qjuisin 'yüsa niná jis tepyala. Malala quelel lajaysja, mpes malala jis tepyala. Más 'üçj ma quelel malala lijicj, yupj la tjayaj jin. Niná Dios jis qjuisin 'yüsa. <sup>7</sup>Pülicj jisastsja p'a wa dios witjacj. ¡Ma nujisas t'as dios p'a wa! Dios Popel vele: "Atjalapj yupj jis dios wolap'a', tjalá, tjimyü'üñ. Nin la tjayaj yupj jis dios mpes. Sin tjüjünsüpj, fiesta la tjayaj, yupj jis dios wolap'a'", Dios Popel nin vele. <sup>8</sup>Niyom pülicj jis tjamanun sejats'om tulucj. Nequem pülicj ne'aj tjal jis vayum tulucj jilal. ¡Yupj jinwá ma la müjí nun! Ts'ac' pjaní veintitres mil tecya'lii yupj, malala la tjayaj mpes. <sup>9</sup>Pülicj ma topón qjuis Jepa Dios ca jis capj ntülii yupj. Mpes pasal malala la tjayaj yupj. Ma la müjí yupj jinwá. Latsj tjalá yupj, tecya'lii. <sup>10</sup>Pülicj ma jisastsja Dios la tiji jin. Ts'a 'in jinwá tjowelepj. Ma mvelé nun yupj jinwá. Dios jupj ángel jas tjejyama la 'ünar, ne jis tji'yü'na jupj.

<sup>11</sup> Dios jis qjuisin 'yüsa niná jis tepyala. Dios Popel vele jin tepyala. Dios jis qjuisin 'yüsa más 'üçj ma lijicj yupj la tjayaj jinwá, nin mpes nin vele jupj Popel. T'üç' way nyucunucj cupj quinam; selecj wa leñ way ncawajas ca nosís.

<sup>12</sup> Ca nacj nepénova yola yupj nin lajaj Dios jis jin. Yola lovin ma la mijicj judiopan la tjayaj jinwá. Najas 'in jajamapj yupj. Ca nacj quiria yupj ma la mon Dios lal. Ma la mon Dios jis capj p'ya'sa. Mpes yupj leñ way ca malala la mijicj ca nacj. <sup>13</sup>Nenéyawa nun malala quelel lojí ca nacj. Ninana nun quelel lojí, la p'a nin p'iyá quelel la tjayatsja wa. Dios ca nucopj mp'a'sas nun, ne ma la müjí niná. Tjevele nin la mijis. Malala quelel lojí na, Dios lovin nucopj mp'a'sas, ma malala ca la müjí. Mpes malala quelel lojí na, ma nin ca la müjí; nun ma la müjí nun jisastsja jin.

<sup>14</sup> Mpes najas ca ma nujisas nsem dios witjacj p'a wa. Dios 'üçj nucopj p'ya'sa. Napj po quelel la nusejaj. Najas nun lovin ma nujisas nsem la p'a dios witjacj. <sup>15</sup>Napj selé nun 'üsú nujola. Mpes najas nusin mü'lüsü ncu 'üsú napj velé. Napj nola nun ca mvelé 'üsú way napj velé. Mpes ca mponé napj velé. <sup>16</sup>Nenéyawa 'a qjuisí mulú, qjuiyola pyala Jesucristo tepe'e cupj mpes. Wi'iquec Dios lal myüsiquec mpes ne'aj. Niná myüsiquec na, 'a mulú qjuiyola Jesucristo 'os tepyala cupj mpes, 'os tepyala 'üsú qjuesé palá mpes. Pan le leptacj ne'aj. Nin lijicj na, 'a mulú qjuiyola Jesucristo jüp'üy mpes. Jupj tepe'e cupj mpes, 'üsú qjuesé palá mpes. <sup>17</sup>Pan pjaní lyajacj. Pasal pülicj cupj, mop'in pan pjaní p'in 'a mulú lyajacj. 'A mulú nin lijicj. Mpes cupj pjü way yuwal nin qjuiyola. Cupj pjü way Jesucristo juts'a'á.

<sup>18</sup> Nun solejé judiopan lajaj jin. Animal ja'ayapj na Dios lal, la mitad ja'ayapj Dios lal, la mitad 'a mulú jalá. 'A mulú nin lajaj. Nin lajaj Dios cus la coñi. <sup>19</sup>Ca mpac najas nusin 'yüsa mpes. Nun solejé gente la p'a pis ja'ayapj la p'a dios witjacj mpes. Yupj la tjayaj niná dios witjacj. Janucun tulucj yupj. Ma 'üsú se palá pwisis niná dios p'a witjacj mpes ja'ayapj na. <sup>20</sup>Judiopan tulucj niná ja'ayapj na yupj jis dios witjacj mpes, nin ja'ayapj lapanenpan mpes. Ma Dios mpes ja'ayapj. Mpes yupj jis capj jacoñ la-panenpan. Napj najas nun ma jis capj coñicó

lapanenpan, nin mpes najas ma 'oyá dios witjacj mpes.<sup>21</sup> Ca nacj nun quelel müsiqué Dios ts'uyupj jilal, nin yola pyala na qjuis Jepa Jesucristo tepe'e cupj mpes. Ca nacj quelel müsiqué wa la p'a jilal, ja'ayapj nt'a p'a wa dios witjacj jilal. Malala nin. Ca nacj quelel lojá Dios ts'uyupj jilal, nin yola pyala na qjuis Jepa Jesucristo tepe'e cupj mpes. Ca nacj quelel lojá wa la p'a jilal, ja'ayapj nt'a yupj jis dios witjacj mpes. Malala nin.<sup>22</sup> Nin lojí na, qjuis Jepa Jesucristo po ma jos nsem jis capj coñcó lapanenpan. Cupj más püñé tulucj qjuis Jepa Jesucristo lal. Lapenpan jis capj cyoñcocj na, t'üç' way jupj ca qjuis capj ntüls.

<sup>23</sup> Nepénowa javelepj 'üçj nin lijicj cupj qjuisas jin. Napj nin velé ma 'üsüs qjuesé palá nin lijicj na cupj qjuisas jin. 'Üçj nin lijicj cupj qjuisas jin. Malala pyala la p'in. Nepénowa ma ca jisas nsem Dios, nin lijicj na cupj qjuisas jin. Malala nin.<sup>24</sup> T'üç' way nujisas 'üsüs way nu pyala nun p'iyá jilal. Nujisas t'as más 'üsüs way se palá la p'a jilal.

<sup>25</sup> Gente pis jaylacj lajay na, nepénowa la 'üy ncu p'a wa dios witjacj mpes tja'ayapj niná pwisis. Nenéyawa jus nlay nin tja'ayapj p'a wa dios witjacj mpes. Newa nin, jalá. Tjalá na, pasal yola tjalá mpes. Pis jaylacj lojí na, más 'üçj ma la mü'üyá ncu dios witjacj mpes tja'ayapj niná pwisis.<sup>26</sup> Ma la mü'üyá nun yupj jis lal; nosis qjuis Jepa Dios juts'a'a. Pjü way nosis casá patja jupj juts'a'a. Mpes 'üsüs way nin lojá niná pwisis.

<sup>27</sup> Ca nacj Dios ts'uyupj tulucj ca mvelej nculá yupj jis wa nt'a nu lo las. Ca nacj quelel lowú. 'Üçj. 'Alaja nu 'ayapj. Ma la mü'üyá ncu niná tja'ayapj yupj jis dios witjacj mpes. Mpes ma ca jus nlayé ncu tja'ayapj niná, ne ma ca nujola nsem tjalajá na.<sup>28</sup> Nin tulucj ca nacj. Ca nacj pjaní nun jis lal mveles: "Niná tja'ayapj dios witjacj jilal". Mpes ma nlajá nun. Najas ma lojá jupj niná tjevele mpes. Nun lojá, ca jupj quelel nlajas wa ca nacj. Mpes jupj ca jola nsem tjelyaja na. Mpes ma nlajá nun.<sup>29</sup> Napj selé nun ma nujola nsem. Najas jupj ma jola nsem wa. Mpes ma nlajá niná pwisis. Más 'üçj jupj ma nin nlajas ca, ma jola nsem.

T'üç' way nepénowa yola malala lyajacj pwisis. Mop'in nin, malala tulucj napj lya pwisis.<sup>30</sup> Napj wüi's Dios lal lya mpes.

Mpes más 'üçj la p'a ma malala javelepj napj nin po'ó nin lya na.<sup>31</sup> Mop'in nin, najas la p'a 'üsüs javelepj Dios po'ó napj lejaj mpes. Ca nacj la p'a 'üsüs ca mveles Dios po'ó pis ma lya na. Mpes pis ma ca nla napj. Ca nacj la p'a 'üsüs ca mveles Dios po'ó mü'üs na. Mpes ca mü'üs napj. Ca nacj la p'a 'üsüs ca mveles Dios po'ó ma mü'üs na. Mpes ma ca mü'üs napj.<sup>32</sup> Nenéyawa gente ma jisas Jesucristo, Dios ts'uyupj lajay mpes. Ca nacj judiopan ma jisas Jesucristo, Dios ts'uyupj lajay mpes. Ca nacj judiopan tulucj ma jisas Jesucristo, Dios ts'uyupj lajay mpes. Ca nacj Dios ts'uyupj nepénowa ma jisas Jesucristo quinam, Dios ts'uyupj lajay mpes. ¡Ma la müjí yupj jinwá!<sup>33</sup> La müjí napj lejaj jinwá. Lovin najas pjü 'üçj jisas nsem napj lejaj mpes. Napj ma lejaj napj najas jin. Napj ma najas 'üsüs ne palá. Napj najas yupj ca jisas nsem Jesucristo, mpes 'üçj ca mpatjam Dios lal; nin mpes napj lejaj yupj jisas jin.

## 11

<sup>1</sup> La müjí napj lejaj jinwá. Napj lejaj Jesucristo la tjjí jinwá.

*Pablo tepyaca tsjan más 'üçj nequem lajay Dios ts'uyupj 'a si mulú na.*

<sup>2</sup> Nun lovin nujola pyala napj tjevelé. Ni-nana Dios ts'uyupj lovin sin 'yusa lajay, nin p'iyá nusin tji'yusa la tjejay napj. Nun t'üç' lojí napj tjevelé jin. Napj velé nun 'üsüs.

<sup>3</sup> La p'a wa najas nun ca jus nlayé. Najas nun ca jus nlayé Jesucristo jyú'ta niyom pjü way jilal. Niyom jajütütj yupj sejats'om jilal. Dios jyú'ta Jesucristo lal. Niná najas jus nlayé nun. 'Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, niyom javelepj Dios mpes. Yom nin lijí na, más 'üçj ma pü'lül jay vyala. Nin p'iyá Dios lal vele na. Más 'üçj ma pü'lül jay vyala. Pü'lül jay vyala, jupj jola la p'a ne'aj jyú'ta jupj. Nin mpes nin la qjuijis. Jupj ma jola Jesucristo jyú'ta jupj. Malala nin.

<sup>5</sup> Nenéyawa nequem javelepj Dios mpes. Quepj nin vele na, más 'üçj pü'lül jay lo valas jupj. Nin p'iyá Dios lal vele na. Jupj ma pü'lül jay vyala, jupj jola jupj voyum ma jyú'ta jupj. Jupj ma pü'lül jay vyala, nin p'iyá niná quepj ts'üil tulucj jinwá. Quepj malala jinwá liji jupj. 'Quepj ma jos pü'lül jay vyala, más 'üçj jupj ts'üil jasev. T'üç' way maycas

ca ts'ül pajal 'umul, maycas ca ts'ül tulucj na, mpes más 'üçj pü'lül jay vyala wa jupj.

<sup>7</sup> Más 'üçj yom ma pü'lül jay vyala; Dios la tjiji jupj, ne jupj Dios jinwá 'in. Yom mpes 'üçj jas la 'üsüs Dios 'üsüs way. Dios la tjiji quepan yom popé. Quepj mpes 'üçj jas la 'üsüs yom 'üsüs.

<sup>8</sup> Dios yom la tjiji mwalá. Locopyaya quepj la tjiji. Yom mwalá quepj popa tuluctsja; quepj yom pöpatsja p'in. <sup>9</sup>'T'üç' way Dios quepj la tjiji yom mpes. Ma nin mpes la tjiji yomen; quepj mpes la tjiji tulucj.

<sup>10</sup> Mpes más 'üçj nequem pü'lülsey javalapj. Mpes la p'a ca sin mü'üsüs nequem nemen jisjas yupj jis vayum jajütütj yupj. Angelpan yus januc, mpes más 'üçj pü'lülsey javalapj.

<sup>11</sup> Mop'in nin, yom quepj jos, quepj yom jos wa. Nin p'iyá yupj manas qjuis Jepa Jesucristo lal. Yom más 'üsüs tulucj. <sup>12</sup> T'üç' way Dios quepj la tjiji yom wüintsil popa mpes. Mwalá waystsja yomen. Mop'in nequem niyom se jamanun quinam. Dios la tjiji manas. Pjü la tjiji jupj.

<sup>13</sup> Nun 'a nu myula na, quepj pjaní Dios la vele ca nacj, ne ma pü'lül jay vyala. Malala niná. Nusin tjü'üsüs ncu t'üç' way napj velé jin. Napj nola nun ca mvelé t'üç' way velé napj. <sup>14</sup> Nun solejé niyom jis ts'il campa na, se mayca. <sup>15</sup> Nun tulucj nequem jis lal. Yupj jis ts'il campa na, yola pasal 'üsüs yustapj. Jis ts'il campa po'jisas. Dios jis t'ye'yaya yupj jis ts'il, sey pjucj jis capj tip'i'tje mpes. <sup>16</sup> Ca nacj nun popa pjaní ne'aj quelel le velele napj pyac mpes. Jupj lal velé cupj lovin sin 'yusa lijic niná. Dios ts'uyupj la p'a nin lajay napj tepyac jin.

*'A si mulú, yola pyala qjuis Jepa Jesucristo tepe'e yupj mpes. Newa malala lajaj ne'aj.*

<sup>17</sup> Quina p'a casá wa ca mvelé. Malala jin lojitsja mpes ma ca mvelé nun 'üsüs. 'A nu myula na, ma 'üsüs nu pyala. Malala pyala. <sup>18</sup> La p'a nawala tjowelepj nun lojí mpes. Niná mpes, mwalá way ca mvelé. 'A nu myula na Dios mpes, pjaní pjaní 'a nu myula, lo velel le p'a jilal. Niná tjowelepj nun po'ó, napj pyon 'in. <sup>19</sup> Niná t'üç' way ca nacj. Nin pyala, mpes pjü sin 'yusa pjacj t'üç' way nin lajay Dios jos jin. <sup>20</sup> Nun 'a nu myula nu lo las, nujola nu lo pal qjuis Jepa Jesucristo tepe'e nun mpes. "Jesucristo Mpes Lyajacj" ló niná. Mop'in ma nujola nun Jesucristo mpes; malala nin.

<sup>21</sup> Nepénowa ma la nuc pjü jis la cuwis. Ma pjü tjiquil, jalá yupj. Mpes locopyaya tjiquil ma jis col pit'a. La p'a nepenowá pasal myü'üñ, se maná. <sup>22</sup> Nin lojí malala. T'üç' way nun jis wa to'á nun, 'üçj la las mpes ne'aj, 'üçj la müs mpes ne'aj. Nun ma 'üsüs nujola Dios ts'uyupj sin po'ó, nin lojí mpes. Cjuwá witjacj yola nun ma nujisas yupj, nin lojí mpes. ¿Tsjan nujisas napj velé nun po'ó? ¿Ncu nujisas 'üsüs velé nun po'ó? Ma nin ca mvelé.

<sup>23</sup> Qjuis Jepa Jesucristo nawala tjevele, nin p'iyá tjevelé napj nun jis lal. Solejé jupj discípulo pjaní jepapan jis lal tjac' la tjilil qjuis Jepa Jesús. Nin jawas p'iyá, qjuisin tji'yusa la tjiji cupj ca qjuiyola mpalas jupj tepe'e cupj mpes. Püste na tjeleyajacj na, jupj nt'ya pansas. <sup>24</sup> Tjevele Dios lal tjüwü'i pan tje'yaya mpes. Nin la tjiji na, vitvitj la tücüeme, jis tje'yaya pjü. Tjevele: "Pan niná napj mp'üy jinwá. Ma pats' ca napj, mpes Dios ma ca nin jola nsem nun malala la tjüjí. 'Üçj ca mpatjaqué nun Dios lal. Nenéyawa nin p'iyá pan 'alajá nun, nujola tapalas nin la tjejay napj nun mpes." <sup>25</sup> Nin p'iyá la tjiji pocillo lal. Pocillo nt'ya t'üç' tjalá na. Tjevele: "Uva 'üsü niná na'as jinwá. Ma pats' ca, na'as ca mpalas. Mpes Dios 'üçj ca perdonar la numijis. Jupj tjevele t'üç' way niná ca la mijis nun mpes ntipü'l na. P'a casá ca la mijis quinam püna la tjiji lal. Nenéyawa nin p'iyá uva 'üsü tjümüsique nun. Müsiqué na najas nujola mpalas napj nin la tjejay nun mpes", nin tjevele jupj. <sup>26</sup> Qjuis Jepa Jesucristo ncuwim niswá. Ma tjac' custjay, mpes najas nenéyawa 'a nu myula, pan nlajá ca, uva 'üsü müsiqué ca, Jesús tjijyü'ta jinwá. Ca nujola mpalas jupj 'üsüs la tjiji nun mpes. Nin lojí na, la p'a ca jus nlayecj nun poné qjuis Jepa Jesucristo tepe'e nun mpes.

<sup>27</sup> T'üç' way cupj lyajacj pansas, myüsiquej uva 'üsü jupj mpes. Qjuis Jepa Jesucristo jos cupj quiyola pyala jupj 'üsüs la tjiji cupj mpes. Ca nacj nepénowa ma 'üsüs yola pyala jupj la tjiji yupj mpes, pan jalá na, uva 'üsü myü'üñ na. Yola jupj ma 'üsüs la tjiji yupj mpes. Ma 'üsüs yola jupj jüp'üy mpes, ma 'üsüs yola jupj 'os mpes; mpes tsjay malala lajaj yupj jupj lal. <sup>28</sup> Najas pjü nusin mü'üsüs ncu 'üsüs nujola qjuis Jepa Jesucristo jüp'üy mpes, jupj 'os mpes

'ots'ipj. 'Üstüs nujola, 'üçj nin lojá pansas, 'üçj nin müsiqué uva 'üsü.

<sup>29</sup> Ca nacj nepénowa ma 'üsü yola Jesucristo jüp'üy mpes. Nin jalá p'in, nin myü'üñ p'in. Dios ca jis capj ntüliüts nin lajay mpes. <sup>30</sup> T'üç' way pülcij nun sin popé sin napnapj way yupj. Pülcij malala jisas. Nepénowa tecya'liñ. Ma 'üsü yólatsja qjuis Jepa Jesucristo jüp'üy mpes, pan tjalá na, uva 'üsü tjimyü'üñ na; nin mpes nin tepyala yupj jis lal. <sup>31</sup> Más 'üçj qjuisin 'üsa ncu 'üsü qjuiyola Jesucristo jüp'üy mpes, yupj ne cupj qjuis Jepa Püné. 'üsü qjuiyola, 'üçj nin lyajacj pansas, 'üçj nin myüsiquecj uva 'üsü. Ma 'üsü qjuiyola, más 'üçj ma nin lyajacj, ma nin myüsiquecj. Mpes qjuis Jepa Jesucristo ma ca qjuis capj ntüliüts. <sup>32</sup> Nenéyawa qjuis Jepa Jesucristo qjuis capj tyüla. Mpes qjuisin 'üsa malala nin la tjiijicj. Nin la qjuisiji mpes Dios ma ca qjuis capj ntüliüts, Dios ma jisas jis capj tyüla na.

<sup>33</sup> Napi nin tepyac napi najas nun ca jus nlayé niná. Mpes 'a nu mulus na, la 'unuca nun pjü way jiquil. Pjü tjiquil, 'üçj lojá. <sup>34</sup> Ca nacj nepénowa pasal vecj cya'liñ. Malala jiquil jis la las mpes p'in. Más 'üçj mwälá way jalá jis wa nt'a. Mpes 'a jis tjimyula na, 'üçj ca polel yola mpalas qjuis Jepa Jesucristo la tjiijá yupj mpes. Nin lajay na, yupj ma ca jis capj ntüliüts.

Más quelel nusin 'üsa satsja. Niná nusin mü'üsü la mejay, nun nt'a tum na.

## 12

Polel lijicj Dios jos jin Dios Cjües qjuis tje'yaya mpes.

<sup>1</sup> Natjampan, nun solejé Dios Cjües qjuis tje'yaya mpes polel lijicj Dios jos jin. Ma nin p'iyá lijicj yupj qjuis tje'yaya mpes. Quina quelel nusin 'üsa lejay napj niná mpes. <sup>2</sup> Dios t'üç' way ma nujisastsja na, solejé lovin nujisastsja p'a dios witjacj. Nin nujisastsja gente la p'a nun jis wála tjowelepj mpes. Dios witjacj nemem janucun tuluctsja. <sup>3</sup> Mpes najas nusin mü'üsü napj ca mvelé. Dios Cjües gente jisas mo'o já'asa na, gente niná ma polel malala javelepj Jesús po'ó. Yupj javelepj na "Jesús Jepa Püné yupj", Dios Cjües jis capj p'ya'sa mpes p'in ca nin mvelej.

<sup>4</sup> Dios ts'uyupj pülcij way polel lajay Dios jos jin; yupj Cjües nin se 'aya. Ma nin p'iyá

lajay se 'aya. Mop'in nin, yupj polel lajay, pjü way niná Dios Cjües nin se 'aya. Pjaní jupj. <sup>5</sup> Dios Cjües mpes, yupj pasal pülcij way 'üçj lajay la p'a mpes. Nin p'iyá lajay tulucj. Pjaní way nin p'iyá. Yupj pjü way tsji' lajay qjuis Jepa Jesucristo mpes; pjaní way yupj. <sup>6</sup> Pülcij p'a casá lajay. Nin p'iyá tulucj polel lajay. Niná pjü way nin polel lajay, Dios nin la siji. Dios pjaní jupj.

<sup>7</sup> Polel lijicj Dios jos jin, jupj Cjües nin qjuis tje'yaya. Mpes 'üçj ca jis nlayecj t'üç' way cupj qjuisas mo'o pü'ü yupj Cjües. Nin qjuesé 'aya, jis cupj Dios ts'uyupj jis capj mp'a'sacj. <sup>8</sup> Nepénowa 'üçj polel la veles la p'a jilal 'oyn nyuca Dios jos jin la mijicj. Nin polel javelepj Dios Cjües se 'aya mpes. Nepénowa 'üçj polel la veles la p'a jilal, Dios jos jin salejepj. Nin polel javelepj Dios Cjües se 'aya mpes. <sup>9</sup> Nepénowa leñi way japon Dios ca la mijis yupj la tjomon mpes. Nin polel japon, Dios Cjües nin p'iyá se 'aya. Malala jisas jilal, nepénowa polel jis mü'ü'sü la sajay; Dios Cjües nin p'iyá nin se 'aya. <sup>10</sup> Nepénowa pasal 'üsü polel lajay, niyom p'in ma polel lajay jinwá, mpes la p'a pasal yola Dios püné. Nepénowa 'üsü polel javelepj Dios mpes. Dios ts'uyupj nepénowa salejepj ncu t'üç' way Dios mpes javelepj la p'a. Dios ts'uyupj nepénowa la p'a jis tin polel javelepj, yupj p'iyá ma salejepj. Dios Cjües mpes p'in nin lajay. Nepénowa sin 'üsa niná, p'a jis tin javelepj na, mpes 'üçj javelepj tsjan niná yupj tjowelepj. Niná pjü way 'üçj lajay Dios Cjües se 'aya mpes.

<sup>11</sup> Yupj lajaj pjü way niná, Dios Cjües ninana p'iyá 'aya mpes. Pjü jilal se 'aya, yupj jis jin. Nin p'iyá tulucj nin se 'aya yupj jilal.

Pjü Dios ts'uyupj jisas yupj jis pülcij.

<sup>12</sup> Nun solejé yom pjaní jüp'üy pjaní, mop'in mos jana, tsjom jana, pülcij jana jüp'üy po'o. Pülcij jana, mop'in jüp'üy pjaní p'in lovin. Nin p'iyá Dios ts'uyupj jis lal. Cupj pjü way Cristo juts'a'a, mpes jüp'üy pjaní way jinwá cupj. Cupj pülcij way, mop'in nin, 'a mulú jupj jüp'üy pjaní jinwá cupj. <sup>13</sup> Nepénowa cupj judiopan, nepénowa cupj esclavopan, nepénowa cupj esclavopan tulucj. Nepénowa cupj esclavopan, nepénowa cupj esclavopan tulucj. Newa jüp'üy pjaní 'a mulú jinwá cupj; Dios Cjües pjaní jupj, ne nin la tjiijá. Bautizar qjuis tepyala, Dios Cjües

nin la tjiji mpes. Dios Cjües p'iyá já'asa qjuisas mo'ó, pjü way qjuisas mo'ó.

<sup>14</sup> Jüp'üy mos p'in tulucj. Tsjom p'in tulucj. Jüp'üy jana pjü 'üçj la qjuijis. Cupj pjü way Cristo jüp'üy pjaní jinwá, mop'in pültüçj way cupj. Pültüçj p'a casá lijicj cupj.

<sup>15</sup> Ca nacj nun popa pjaní ca mveles: "Tsjom mos jin tulucj, mpes tsjom jüp'üy popa tulucj jinwá". Newa nin, jupj tsjom jüp'üy popé. <sup>16</sup> Ca nacj ca mveles wa: "Pjots' jun jin tulucj, mpes pjots' jüp'üy popa jinwá tulucj". Newa nin, jupj pjots' jüp'üy popé.

<sup>17</sup> Jüp'üy jas tüpwas jun pjaní, ma polel pjoca. Jüp'üy nin tulucj. Jüp'üy jas tüpwas pjots' pjaní, ma polel cjumsu. Jüp'üy nin tulucj. <sup>18</sup> Jüp'üy po'o pültüçj jana tje'yaya Dios. Pjü nin lajay jupj jos jin. Pjots' pjoca, jun nyuca. Ma lajay nin p'iyá. <sup>19</sup> Jüp'üy jas tüpwas pjaní p'in, jüp'üy tulucj jupj. Nin tulucj. <sup>20</sup> Pasal pültüçj p'a casá 'üçj liji, jupj jüp'üy jana mpes. Mop'in jüp'üy pjaní jupj. Nin p'iyá cupj qjuijal. Cupj pjü way Cristo juts'a'a, mpes jupj jüp'üy pjaní jinwá ncupj. Newa pültüçj way cupj; pültüçj p'a casá 'üçj lijicj Dios mpes.

<sup>21</sup> Napj ca mpac tsjan mpes ca jus nlayé niná t'üç' way. Ca nacj pjaní ca mveles: "Jun ma jos mos". Ca nacj mveles wa: "Jay pjucj ma jos tsjom". <sup>22</sup> Nin vele ma t'üç' way. Jüp'üy pültüçj jana. Nepénowa yupj tsjicj way tsji' lajaj p'in, nin qjuiyola ca nacj. Newa nin, jüp'üy po jos pjü witjacj. <sup>23</sup> Cupj qjuiyola nepénowa ma 'üsüsin jin yustapj. Niná más 'üsüsin jyamacj. Cupj qjuis p'üy jana nepénowa ma qjuisas la p'a sa nuc. Mpes qjuisin qui'pacj niná. <sup>24</sup> Qjuis p'üy jana nepenowá 'üçj gente sa nuc. Mpes ma qjuisin qui'pacj niná. Dios jostsja ca nin nsem; qjuis p'üy la tjiji Dios. Cupj qjuiyola qjuis p'üy jana nepenowá 'üsüsin 'in tulucj. Mpes más 'in jyamacj niná. Nin jostsja Dios. <sup>25</sup> Mpes jüp'üy po'o jana, pjü way 'üçj jisas. Pjü way jajamapj la p'a jilal. Nin p'iyá cupj qjuijal. Pasal pültüçj ncupj, mop'in cupj Cristo juts'a'a, pjü way ncupj. Dios jos pjü witjacj jyamacj cupj. <sup>26</sup> Jüp'üy jana popa pjaní vyaja na, pjü way ncupj se vajana. Pjaní lajaj niná 'üsüsin lijicj na, pjü way 'üçj jisas se palá.

<sup>27</sup> Nun Cristo juts'a'a, mpes jupj jüp'üy jinwá nun. Nun pültüçj; mop'in nin, nun pjü way jupj jüp'üy pjaní popem. <sup>28</sup> Dios jos jupj ts'uyupj pjü way ca la mijicj jupj jos jin. Nin polel lijicj, jupj qjuis tje'yaya mpes.

Ma nin p'iyá lijicj. Nepénowa apostolpan yupj. Dios sin jyama la veles la p'a jilal Jesucristo po'ó. Yupj lajaj tsjay 'üsüsin way. Nepénowa profetapan yupj. Polel javelepj Dios tjevelá mpes. Yupj lajaj po 'üsüsin way. Nepénowa 'üçj la p'a wa sin la 'üsüsin jis la jay. Yupj lajaj 'üsüsin way. Nepénowa pajal 'üsüsin polel lajaj, niyom p'in ma polel lajaj jinwá. Nepénowa 'üçj jis la ts'uc malala jisas. Nepénowa 'üçj jis capj jap'acj la p'a. Nepénowa nin polel lajaj ne la p'a 'a mulú quelel tsji' lajaj Dios mpes. Nepénowa la p'a jis tin polel javelepj, pjü ma tjeypyacañ niná. Niná Dios ts'uyupj nin polel lajaj, Dios jis tje'yaya mpes. <sup>29</sup> ¿Ncu nujola pjü way apostolpan? Nin tulucj. ¿Ncu nujola pjü way profetapan? Nin tulucj. ¿Ncu nujola pjü way sin 'yüsa lajaj? Nin tulucj. ¿Ncu nujola pjü way pajal 'üsüsin polel lajaj, niyom p'in ma polel lajaj jinwá? Nin tulucj. <sup>30</sup> ¿Ncu nujola pjü way 'üçj jis la ts'uc malala jisas? Nin tulucj. ¿Ncu nujola pjü way la p'a jis tin polel javelepj? Nin tulucj. ¿Ncu nujola pjü way polel sin 'yüsa yupj javelepj, ca yupj sin 'yüsa la mijicj tsjan tjevelapj yupj? Nin tulucj. <sup>31</sup> Dios se 'aya pjü jilal, 'üçj la mijicj jupj jos jin. Nepénowa más 'üsüsin polel lajaj, Dios nin jis tje'yaya. Nujisas t'as Dios nin p'iyá nu 'yaya, mpes ca polel la mijicj jupj jinwá.

Más 'üçj quelel la sijicj la p'a.

Quina ca sin mü'üsüsin la mejay, más 'üsüsin way nin lojí.

### 13

<sup>1</sup> Más 'üçj quelel la sijicj la p'a. La p'a jis tin 'üçj velecj ca nacj Dios Cjües mpes. Angelpan jis tin 'üçj wa velecj ca nacj Dios Cjües mpes. Newa ma quelel la sijicj la p'a, yupj ca ma jisas nsem cupj velecj. Campana pasal yumüçj pjac jinwá nsem yupj jis lal, cupj velecj na yupj jis lal. Vyaja jis la pjac jinwá nsem yupj jis lal. <sup>2</sup> 'Üçj polel velecj Dios mpes ca nacj. Qjuisin tji'yüsa Dios po'ó, la p'a ma sin tji'yüsa ca nacj. Pjü way selecj Dios po'ó, la p'a ma sin 'yüsá. Pyonecj wa Dios ca la mijis pjü way cupj le monacj. Mpes 'üçj velecj joc' lal jutja, ne jupj ca mim, cupj tjevelej mpes. Pjü niná 'üsüsin; newa 'üsüsin tulucj cupj, cupj ma quelel la sijicj la p'a. <sup>3</sup> Pjü way tya'acj se 'ayacj jis t'emej cjuwá ca nacj. La p'a qjuis p'üy ja'lüm

Jesucristo qjuisas mpes, nca'lequec j ca nacj. Newa ma quelel la sijicj la p'a, 'üsüs tulucj qjuis mpalas nin la tjjicj mpes.

<sup>4</sup> Quelel la sojí na la p'a, ma ts'u 'inyá jupj lal. 'Üsüs lojí jupj mpes. Nun ma jomaqué jupj lal. Nun ma welé más 'üsüs way nun jupj lal. Nun ma welé más püné nun jupj lal. <sup>5</sup> Quelel lojí na la p'a, ma malala welé jupj lal, ma malala lojí jupj lal. Quelel lojí na la p'a, ma lojí nujisas jin. Lojí jupj jos mpes. Quelel lojí na la p'a, ma leñ way ts'u 'inyá jupj lal. Quelel lojí na la p'a, ma nujola nsem jupj malala la nusiji na. <sup>6</sup> Quelel lojí na la p'a, ma 'üçj nujisas nsem jupj malala liji na. 'Üçj nujisas nsem jupj liji na Dios vele jin. Jupj vele t'üçj way. <sup>7</sup> Quelel lojí na la p'a, lovin ca quelel la müjí jupj. Ca nacj la pülicj la numijis ca, ma nujisas jin. Newa ca quelel la müjí jupj. Quelel lojí na la p'a, lovin ca quelel mponé jupj vele mpes. Quelel lojí na la p'a, lovin ca quelel mponé jupj nin liji más 'üsüs way mpes. Ca nacj jupj ma quelel liji custjay Dios jos jin; newa ca quelel la müjí jupj, lovin ca cus mp'a'sá.

<sup>8</sup> Dios lovin ca quelel lis mijis, cupj lovin ca quelel lis mijicj wa. Quina nepénowa 'üçj javalepj Dios mpes. P'a jawas ma ca nin la mijicj. Quina nepénowa 'üçj javalepj la p'a jis tin yupj p'iyá ma salejepj. P'a jawas ma ca nin la mijicj. Quina nepénowa 'üçj javalepj la p'a jilal tsjan niná Dios jos yupj ca jus nlaleyec. P'a jawas ma ca nin la mijicj. Pjaní p'in lovin lijicj: lovin ca quelel lis mijicj la p'a. <sup>9</sup> Quina ma pjü way selec. Velec la p'a jilal Dios mpes. Newa ma pjü way qjuisin 'üsa Dios po'ó. <sup>10</sup> P'a jawas Jesucristo ca ncuwim niswá nosis casá. Nin jawas la p'a casá qjuiyola nsem, la p'a casá ca la mijicj. Quina lijicj, ma ca la mijicj niswá, Dios la mijis mpes.

<sup>11</sup> Nin p'iyá tsjictjajc si t'ünú na. Napj tsjicj waytsja na, tsjicj way jinwá tjeveletsja napj. Tsjicj way jinwá nólatsja napj. Ntjit'ünú na, ma la tjejay tsjicj jinwá. La tjejay püné jinwá. <sup>12</sup> Nin p'iyá, p'a casá ca nsem cupj qjuis lal p'a jawas; más 'üsüs ca nsem. Quina ca mvelé tsjan mpes ca jus nlayé niná. 'Üsü mo'o nyucucj na, qjuis wala 'ots'ots' way ne'as nyucucj p'in. Nin p'iyá quina ma polel nyucucj Dios. P'a jawas ca jus nucucj. Jesucristo niswá tjac' na, Dios wolap'a'a ca nlüjüquec cupj. Tsjaj

'üsüs ca jus nucucj. Quina tsjicj way selec p'in Dios po'ó. Jesucristo tjac' na, pjü ca qjuisin mü'lüsüs Dios po'ó. Dios pjü selé cupj qjuisin po'ó. Nin p'iyá pjü ca jus nlaleyec jupj mpes.

<sup>13</sup> Napj ca mpac tsjan niná cupj lovin la mijicj. Lovin ca mponec cupj Dios vele jin. Lovin jus nlaleyec Dios 'üsüs la qjuis mijis. Lovin ca quelel lis mijicj la p'a. Conas lijicj 'üsüs way. Mop'in más 'üçj lovin quelel la sijicj la p'a.

## 14

*Nepénowa javalepj la p'a jis tin, yupj p'iyá lovin ma sin tji'yüsa niná.*

<sup>1</sup> Más 'üçj nun quelel la sojí la p'a. Nujisas t'as ca nin la müjí. 'Üçj wa po nujisas nsem Dios Cjües nu 'yaya tsjan mpes 'üçj tsji' lojí Dios mpes. Pülicj p'a casá 'üçj layaj se 'aya jupj. Po nujisas t'as Dios nu 'yaya ne nun ca polel mvelé jupj mpes. 'Üçj niná nujisas niná. <sup>2</sup> Nepénowa polel javalepj la p'a jis tin, yupj p'iyá ma salejepj. Dios Cjües se 'aya ne 'üçj nin layaj. Niná javalepj na, gente jis lal javalepj tulucj; Dios lal javalepj p'in. La p'a ma sin 'üsa yupj javalepj. La p'a ma salejepj tsjan javalepj yupj; Dios Cjües selé p'in. <sup>3</sup> Gente la p'a polel javalepj Dios mpes. Nin javalepj na, javalepj la p'a jilal. Yupj javalepj mpes, la p'a más 'üçj ca cus ncoñocj Dios, ca quelel la mijicj wa Dios jos jin, yupj más 'üçj jisas ca nsem 'ots'ipj. <sup>4</sup> Nun popa pjaní p'a jis tin vele na Dios Cjües nin liji mpes, se p'a'sa jupj p'iyá. Jupj p'iyá más 'in 'üçj se coñca Dios, nin liji mpes. Nun popa pjaní vele na Dios mpes, jupj p'iyá mpes nin liji tulucj. Jis capj p'ya'sa Dios ts'uyupj pjü way. Yupj sin 'üsa jupj velá. Yupj pjü way más 'in 'üçj se coñocj Dios, jupj vele mpes.

<sup>5</sup> 'Üçj napj lal nun pjü way 'üçj cüwelé p'a jis tin, Dios Cjües nu 'yaya nin la müjí. 'Üsüs niná. Newa p'a wa más 'üsüs. Najas nun pjü way 'üçj cüwelé Dios mpes. Dios mpes vele más 'üsüs liji p'a jis tin vele lal. P'a jis tin vele ma si 'üsü jupj velá, ne nin. Jupj si 'üsü, ne nin vele la p'a jis lal, 'üsüs nin. Mpes jupj jis capj p'ya'sa wa Dios ts'uyupj, yupj más 'üçj se coñocj Dios. <sup>6</sup> Natjampan, nun nt'a ne'as tjum na, ma ca p'a jis tin mvelé. Dios Cjües ne 'aya 'üçj nin la cüjay ca nacj. Nin la cüjay, nun ma ca nusin mü'lüsüs napj velé.

Mpes ma ca nin la mejay. Nun jilal ca mvelé Dios nawala tjevele jin. Nun jilal ca mvelé Dios jos nun jus nlhayé. Nun jilal ca mvelé Dios velá. Napj ca nusin mü'lüsüs le mejay. <sup>7</sup>Nin p'iyá flauta lal, arpa lal wa. Nun popa pjani flauta li pjusá ca nacj, p'a wa arpa 'in tyüla ca nacj. Ma ne'as pjac ca nacj. Mpes pjü ma sin 'yüsa tsjan corito jupj. <sup>8</sup>Nin p'iyá trompeta lal. Militarpan pjyacañ na trompeta li pjusá, salejepj jepa militar jos yupj ca mal jis la palan enemigopan jilal. Ma ne'as pjac na, pjü militarpan ma ca sin mü'lüsüs jepa jos jil la palan. <sup>9</sup>Nin p'iyá nun jilal, la p'a jis tin welé na, pjü ma ca sin mü'lüsüs nun welé. Nin welé p'in, ma jis capj p'o'sá la p'a wa.

<sup>10</sup>T'üç' way yupj jis tin pülcüç javelepj nosis casá. T'üç' way pasal pülcüç way sin 'yüsa yupj jis tin. <sup>11</sup>Yom pjani napj lal vele ca nacj, mop'in lovin ma tjapjacas yupj tüni. Jupj jus nlayers napj ma nin 'yüsa yupj tüni. Napj jus nley yupj ma si 'üsü napj ntin. <sup>12</sup>T'üç' way nun pjü way nin jisas Dios Cjües nu ma'ayas, ne 'üç polel la müjí Dios jos jin. Mpes po nujisas t'as yupj nu ma'ayas ne ca polel jis capj mp'a'sá Dios ts'uyupj. Más 'üçj niná. Nin polel lojí na, yupj más ca jisas nsem Dios.

<sup>13</sup>Nepénowa ca la p'a jis tin welé ca nacj. Nun p'iyá ma nusin 'yüsa nun welé. Mpes Dios lal la tjomoná ca polel nusin mü'lüsüs nun tjowelé. <sup>14</sup>Nenéyawa Dios lal velé na, la p'a jis tin velé, ma nin 'yüsa napj velé. Nin velé na, napj neqjues p'in nin vele. Napj ma nin 'yüsa napj velé. <sup>15</sup>Mpes nun jilal ca mvelé napj ca la mejay mpes. Dios lal ca mvelé la p'a jis tin mpes, ma nin 'yüsa napj velé. Napj neqjues p'in ca mveles. Mop'in jis tin la p'a selé napj. Niná mpes ca mvelé wa Dios lal. Mpes la p'a ca sin mü'lüsüs napj velé. Napj ca nejets'es la p'a jis tin, ma nin 'yüsa nejets'es mpes. Napj neqjues nejets'em p'in. Mop'in jis tin la p'a selé napj. Niná mpes ca nejets'es wa. Mpes la p'a ca sin mü'lüsüs. <sup>16</sup>Ca nacj nun popa pjani quelel wü'i Dios lal la p'a jis tin mpes la p'in. Ma si 'üsü yupj velá. Yupj cjües p'in vele. T'üç' way gente ne'aj jatja ma sin 'yüsa yupj polel nin vele Dios Cjües nin liji mpes. Mpes yupj ma polel javelepj ncu 'üsü niná velá. <sup>17</sup>T'üç' way 'üsü wü'i Dios lal. Newa ma jis capj p'ya'sa la p'a. Yupj

más 'üçj japon tulucj, jupj nin liji mpes.

<sup>18</sup>T'üç' way la p'a jis tin velé napj, ma nin 'yüsa napj velé. Más nin velé napj pjü jilal. Nin mpes wü'i's Dios lal. <sup>19</sup>Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, la p'a jis tin polel velé, ma nin 'yüsa napj velé. Jis tin la p'a polel velé wa, niná nin 'yüsa napj velé. Niná velé na, yupj sin 'yüsa napj velé. Po quelel velé jis tin nenem, nin 'yüsa napj velé. Niná velé na, polel sin 'yüsa lejay napj. Palabra cinco sin 'yüsa más 'üçj palabra diez mil lal, ma sin 'yüsa witjacj.

<sup>20</sup>Natjampan, ma nujola t'as tsjictjacj jinwá, napj tjevelé mpes. Mop'in nin, 'üsü la müjí tsjictjacj seyasa witjacj jinwá. Yupj ma sin tjl'yüsa, ma malala lajaj custjay. Newa najas nujola püne witjacj jinwá napj tjevelé mpes. 'üsü nusin tjü'üsü niná. <sup>21</sup>Dios Popel vele: "Napj niyom ca sin majam gente niná nt'a, yupj ne p'a jis tin javelepj. Pasal campa mpe ca ncül jis la veles yupj jis lal. Yupj ca mvelecj, napj najas jin ca mvelecj. Newa nin, gente niná ma ca jisas nsem napj velé", qjuis Jepa Dios nin vele. <sup>22</sup>Qjuisin 'yüsa tsjan mpes nin tjevele. T'üç' way Dios se 'aya yupj ts'uyupj nepénowa 'üçj javelepj la p'a jis tin yupj p'iyá ma salejepj. Dios jos yupj nin lajaj ma japon witjacj jis la nuc. Yupj ca nucucj Dios 'üsü liji, yom p'in ma polel liji jinwá. P'a casá lajaj, Dios ts'uyupj jis lal 'a si mulú na. Dios ts'uyupj japon nas yupj. Ma la p'a jis tin javelepj Dios ts'uyupj januc mpes. Dios mpes javelepj yupj jis tin p'in, yupj jis la pjac. Nin mpes wa yupj januc wa Dios pajal 'üsü. Ma japon ma sin 'yüsa yupj javelepj Dios mpes.

<sup>23</sup>'A nu myula na, nun pjü cüwelé la p'a jis tin nun p'iyá ma solejé, la p'a ma ca sin mü'lüsüs nun welé. Nepénowa 'a nu myula nt'a jiquil na, ma ca sin mü'lüsüs tsjan lojí ca nacj. Dios ts'uyupj tulucj jiquil wa ca nacj. Yupj ca mvelecj malala nujola jin welé. <sup>24</sup>Más 'üçj nsem nun pjü way welé Dios mpes, nun jis tin mpes. Mpes la p'a wa jiquil na, ca sin mü'lüsüs nun welé. Yupj ma sin 'yüsa tsjan lojí 'a nu myula na ca nacj. Dios ts'uyupj tulucj yupj ca nacj. Newa ca sin mü'lüsüs nun welé, mpes 'aplijila ca nsem malala la tjajay mpes. Nun pjü way ca 'üçj mvelé yupj jis lal más 'üçj Dios jos jin lajaj. <sup>25</sup>Mpes yupj ca mvelecj nun t'üç'

way tjowelé. Ca mvelecj yupj nin yólatsja nun tjowelé jinwá. Gente p'in ma salejepj tsjan yola la p'a. Dios p'in selé niná. Mpes yupj jis tic' jin müjünsünüñ, palá mpi'tjiñ, ca mvelecj Dios pajal püné. Ca mvelecj Dios já'asa nun jilal.

*Pablo tepyaca 'oyn nyuca la mijicj Dios ts'uyupj, yupj 'a si mulú nt'a.*

<sup>26</sup> Natjampan, napj ca mvelé tsjan 'üsüs way la müjí. T'üç' way Dios Cjües nu tje'yaya pjü way, nin polel lojí Dios jos jin. 'A nu myula na, nepénowa ca quelel nejets'eñ ca nacj Dios mpes. Nepénowa ca quelel sin mü'üsüs lis mijicj ca nacj. Nepénowa ca quelel mvelecj ca nacj Dios sin tji'yüsa la tjiji mpes. Nepénowa ca quelel mvelecj ca nacj la p'a jis tin, ma sin 'yüsa javelepj mpes. La p'a ca quelel nusin mü'üsüs la numijicj ca nacj, tsjan tjowelepj yupj. Najas niná lajay, Dios ts'uyupj jis capj la p'acj. Mpes Dios ts'uyupj más ca jisas nsem Dios. <sup>27</sup> Ca nacj nepénowa quelel javelepj la p'a jis tin, ma sin 'yüsa javelepj mpes. Najas mat'e javelepj ne nin, cont'e ca nacj 'üçj. Ma najas pülicj nin javelepj. Najas majelepj 'a mulú. Pjaní t'üç' tjevele na, 'üçj la p'a vele. Najas la p'a sin 'yüsa lajay tsjan tjowelepj yupj. <sup>28</sup> Ca nacj pjü ma polel sin 'yüsa lajay tsjan tjowelepj. Mpes más 'üçj ma nin javelepj la p'a jis tin Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a. Mop'in 'üçj pjaní nin vele Dios lal la p'a jis tin mpes, jusapj já'asa na.

<sup>29</sup> T'üç' way Dios pjaní pjaní jilal vele jupj jos mvelecj, Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a. Najas mat'e javelepj p'in, cont'e ca nacj. Najas la p'a sin mü'üsüs ncu t'üç' way javelepj Dios tjevelá. <sup>30</sup> Ca nacj leñ way Dios ca mveles já'asa lal. Jos la p'a jilal vele tjevelá. P'a newa vele ca nacj. Más 'üçj jupj lyájasa nsem quinam, mpjacam. <sup>31</sup> Najas pjaní pjaní welé Dios mpes; ma ca mvelé la p'a vele na. Mpes pjü way ca 'üçj sin mü'üsüs, ne pjü más 'in 'üsüs ca quelel la mijicj Dios jos jin. <sup>32</sup> Profetapan p'iyá ca yola mpalas 'üçj lyájasa jatja, la p'a quelel javelepj na. <sup>33</sup> Dios ma jos yümüçj pjac, 'a mulú javelepj ma jos. Jos pjaní tjevele na, la p'a mveles. Pjü yupj 'a mulú javelepj, ma jos.

Najas nin lojí Dios ts'uyupj la p'a nt'a 'a si mulú jinwá. <sup>34</sup> Najas nequem lyájasa jatja

Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a. Más 'üçj ma javelepj ne'aj. Más 'üçj yupj ma jajütüj ne'aj. Dios Popel nin vele. <sup>35</sup> Ca nacj nequem ma sin 'yüsa la p'a vele na. Niná quelel sin 'yüsa. Más 'üçj yupj jis la mü'üyacj jis vayum jilal, yupj ca sin mü'üsüs lis mijicj jis wa nt'a. Malala nequem javelepj Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a.

<sup>36</sup> Pülicj nin tjowelepj Dios tjevelá. Nun mwälá way tjowelepj tulucj. La p'a nun jis wala tjowelepj Dios tjevelá. Mop'in nun jilal p'in tjowelepj tulucj. Mpes po ma nujola t'as 'üsüs lojí; 'üsüs lojí tulucj. <sup>37</sup> Nepénowa ne'aj yola Dios vele yupj jilal, yola Dios jos niná javelepj Dios ts'uyupj jilal. Yola Dios Cjües jis tje'yaya ne 'üçj lajay Dios jos jin. Najas yupj ca jus nlayecj napj nin pyac nun mpes qjuis Jepa Dios qjuisí jüütüa p'in. <sup>38</sup> Nun popa pjaní ma quelel jus nlayes niná ca nacj. Mpes más 'üçj nun ma pjo'oqué jupj lal.

<sup>39</sup> Natjampan, niswa velé po nujisas t'as nun ca 'üçj mvelé Dios mpes, jupj Cjües nu 'yaya nin lojí mpes. Nun jis lal velé wa ma mvelé nun popa pjaní ma polel vele la p'a jis tin jupj p'iyá ma selé. <sup>40</sup> Mop'in nin, najas nun lojí pjü way napj tepyac jin. Nin jos Dios. Ma tjowelé 'a mulú. Pjaní t'üç' tjevele na, 'üçj la p'a ca mveles.

## 15

*Jesucristo jas tjjiyünsa, tüpü'ü niswá.*

<sup>1</sup> Natjampan, nun jis walap'a a tjevelé Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Napj tjevelé niná nun jis lal. Najas niná nujola nsem niswá quinam. Nun nujisastsja napj tjevelé. Niná newa poné nun. <sup>2</sup> Niná poné, mpes ca mpatjaqué Dios lal. Najas po ca mponé lovin napj tjevelé nun jilal. 'Ots'ots' way p'in toponé, ma ca mpatjaqué Dios lal.

<sup>3</sup> T'üç' way nun jilal tjevelé napj nin tji'yüsa mpes. Niná más 'üsüs way pjü nusin tji'yüsa lal. Nun jilal tjevelé Cristo tepe'e malala nyuca la tjijicj mpes. Dios Popel tjevele nin ca la mijis. <sup>4</sup> Yupj toc Jesucristo. Ts'ac' cont'e na, Dios jas tjjiyünsa, ne nyucunú tepyala niswá. Dios Popel tjevele nin ca mpalas. <sup>5</sup> Jas tjjiyünsa na, lay tepyala Pedro lal. Niyom Jesús cus tocoöt-sja, doce waytsja yupj; yupj tyatja nt'a, nepé lay tepyala wa. <sup>6</sup> Locopyaya Dios ts'uyupj quinientos 'a jis tjimyula. Más pülictsja

yupj quinientos lal. Cristo lay tepyala wa ne'aj. Yupj pülticj janucun patja custjay. Nepénowa p'in tecya'lili. <sup>7</sup> Locopyaya lay tepyala Jacobo lal. Locopyaya lay tepyala apostolpan pjü way jilal. <sup>8</sup> Pjü way yupj jus tjunuc na, lay tepyala wa napj lal. Tsjicj costa way tjemya'na na, malala nin. Niná tsjicj way jinwatsja napj. Malálatsja napj. <sup>9</sup> Napj nola la p'a apostolpan más 'üsüs napj lal. Napj apóstol wa, yupj jinwá, mop'in tsjay malala la tjejay napj Dios ts'uyupj jilal püna p'in, mpes tsjicj jin nola napj p'iyá.

<sup>10</sup> Newa nin, Dios pasal 'üsüs way la tjiij napj lal. Apóstol la ntiji napj. Pasal 'üsüs way polel la tjejaytsja yupj mpes, yupj 'üsüs la ntiji mpes. Napj más yümüçj tsji' la tjejay pjü apostolpan la p'a wa jilal. Mop'in napj p'iyá ma nin la tjejay. Dios nin tje'yaya ne 'üçj nin polel lejay. Mpes yupj nin la tjiij. <sup>11</sup> T'üç' way apostolpan la p'a nun jis walap'a a tjowelepj Dios tjevelá. Napj nun jis walap'a a tjevelé wa Dios tjevelá. Ma selé ncu mwalá way topóné yupj jilal. Ma selé ncu mwalá way topóné napj lal. Ma nola. 'Üçj najas p'in topóné nun.

Dios ts'uyupj ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá.

<sup>12</sup> T'üç' way nun jis walap'a a tjevelej Cristo po'ó. Nun jilal tjevelej yupj das tjiijünsa, tüpü'ü niswá tepe'e na. <sup>13</sup> Tsjan mpes nun nepénowa welé gente ma sin müjünsüçj, ma mpatjam niswá? <sup>14</sup> Welé gente ma sin müjünsüçj tecya'lili na, ma mpatjam niswá. Mpes welé wa ca nacj Cristo ma jas tjiijünsa niswá, ma tüpü'ü niswá. <sup>15</sup> Nin welé ca nacj. Mpes nujola ma t'üç' way tjevelej ca nacj. Ma poné Cristo pü'u, mpes malala nin topóné yupj mpes. Nin tulucj. T'üç' way tecya'lili ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá.

<sup>16</sup> Nun welé tecya'lili ma ca sin müjünsüçj, ma mpatjam niswá. Mpes nujola ca nacj cupj la tsywiliç nun jilal Dios po'ó; cupj tjevelej Dios jas tjiijünsa Cristá, tüpü'ü niswá. Nun welé tecya'lili ma ca sin müjünsüçj la püt'üs niswá, mpes welé wa ca nacj Dios ma wa jas tjiijünsa Cristá. <sup>17</sup> Niswá velé napj, nun welé tecya'lili ma ca sin müjünsüçj, ma mpatjam niswá, mpes welé wa Cristo ma jas tjiijünsa, ma tüpü'ü niswá. <sup>18</sup> Nun welé Cristo ma jas tjiijünsa niswá, mpes nun topóné mpes 'üsüs nu tepyala

tulucj. Mpes Dios jola custjay malala nyuca la tjüjí. Ma nin liji jupj. T'üç' way Cristo jas tjiijünsa, tüpü'ü niswá. <sup>19</sup> Pülticj nasa sa coñtsja jupj. Pülticj tecya'lili yupj sin popé. Nun welé Cristo ma jas tjiijünsa, ma tüpü'ü niswá, mpes nin welé yupj ma Dios lal patja quinam. T'üç' way patja. T'üç' way Cristo jas tjiijünsa, tüpü'ü niswá. <sup>20</sup> Cupj Jesucristo se coñcocy quinam, mpes pyonecj 'üsüs qjuis mpalas tecya'lequecj na. Nun welé Cristo ma jas tjiijünsa, ma tüpü'ü niswá. Cristo ma cüpút', ma 'üsüs qjuis cùpalas tecya'lequecj na. Mpes más 'üçj gente pasal yola cupj mpes. Más malala qjuis tepyala pjü jis lal.

<sup>21</sup> Malaq qjuis tepyala tulucj. T'üç' way Dios jas tjiijünsa Cristá, tüpü'ü niswá. Dios mwalá way jas tjiijünsa yupj pjü way jis lal. Mpes t'üç' way tecya'lili ca sin müjünsüçj wa, mpatjam niswá. <sup>22</sup> Pjü gente cya'lili yom pjaní la tjiij mpes. Nin p'iyá, gente ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá, yom p'a mpes, pjaní yupj. <sup>23</sup> Adán mwalá way tüpü'ü pjü jilal. Pjü nca'lili ca yupj mpes. Nin p'iyá, Cristo sa coñ pjü way ca sin müjünsüçj yupj mpes, mpatjam niswá. <sup>24</sup> Dios sin jyünsa pjü way. Sin müjünsüçj yupj tjevele na. Mwalá way yupj Cristo jas tjiijünsa. P'a jawas Cristo ncuwim niswá nosis nt'a. Nin jawas Cristo juts'a'a ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá. <sup>25</sup> Nin tepyala na nosis ncawajás ca. Nin jawas, Cristo ca Dios pjü ma'ayas, Dios yupj Popay. Pjü way yupj jyü'ta, yupj ca yupj Popay ma'ayas, mpes Dios ca pjü jis müjü'tüs nsem. Püna tjüjütjtj, yupj ma müjü'tüçj nsem, Cristo la mijis mpes. Jepapan, ma jepapan nsem quinam, Cristo la mijis mpes. Noypan ma ca 'üçj la mijicj yupj jisas jinwá.

<sup>26</sup> Quina Cristo newa jyü'ta pjü way; nin jos Dios. Jupj ca la mpa'nas yupj enemigopan jis lal. Jupj ca la mijis yupj enemigopan pjü way yupj tsjom 'alá jatja jinwá. Nin la tjiij na, yupj Popay Dios ca müjü'tüs niswá. <sup>27</sup> Nin tepyala na, p'a casá mpalas Cristo mpes. Gente ma nca'lili ca niswá yupj mpes. Gente cya'lili pasal malala Cristo lal, ne ma nin mpalas quinam. <sup>28</sup> Dios Popel vele: "Dios pjü tsjom 'alá tepya'ta. Cristo jyü'ta pjü jilal." Popel vele pjü way tsjom 'alá tepya'ta. Selecj Dios ma tepya'ta yupj p'iyá Cristo tsjom 'alá. Jupj tepya'ta la p'a pjü way Cristo tsjom 'alá. <sup>29</sup> Dios tecyawaja tepya'ta na, yupj Jatjam ca mveles yupj lal,

ca mveles jupj jos jupj Popay müjjü'tüs jupj lal. Dios nin liji pjü way jupj Jatjam tsjom 'alá majatjam. T'üç' way Dios jusapj ca müjjü'tüs pjü jilal.

<sup>29</sup> Napi selé nepénowa japon tecya'líiñ ma sin müjjünsüçj jis la püt'üs niswá. ¿Ncu solejé tsjan mpes nepénowa bautizar se palá tecya'líiñ mpes? T'üç' way tecya'líiñ ca sin müjjünsüçj niswá, mpatjam niswá; nin mpes nin lajay yupj mpes.

<sup>30</sup> Gente nepénowa lovin ma jisas ncupj, quelel qjuesé 'ünan. Newa nin, lovin velej Dios tjevelá. T'üç' way tecya'líiñ ca sin müjjünsüçj, mpatjam niswá; mpes nin lijicj. <sup>31</sup> Natjampan, napj pasal 'üçj najas nun Jesucristo so coïncó mpes. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Newa nin, pjü ts'ac' jawas nepénowa quelel na 'ünan. <sup>32</sup> Napi tjevelé Efeso po'ó Dios tjevelá. Gente pasal pülcij ts'a 'intsjá ne'aj, malala quelel la najatsja. Yupj pü'á ts'i 'inyá jinwatsja. Newa nin, napj lovin tjevelé Dios tjevelá. T'emel ma quelel t'e'etsja tjevelé na. T'üç' way tecya'líiñ ca sin müjjünsüçj, mpatjam niswá; nin mpes tjevelé napj. Nepénowa javelepj ma ca nin mpalas. Ma nin mpalas, "más 'üçj lyajacj, myúsiquecj p'in. Yaya nca'lequecj, ncawajas ca cupj la p'in, mpes más 'üçj 'üçj qjuisas quinam." <sup>33</sup> Nenéyawa gente javelepj tecya'líiñ ma sin müjjünsüçj. Ma mponé nun yupj jilal. Ma jis capj ncoïncó yupj. Yom 'üsüs se coïca na yom malala, p'a jawas malala nsem wa yupj. <sup>34</sup> Nujola t'as Dios jos jinwá. Malala la tjüjí. Ma nin la müjjü niswá. T'üç' way nepénowa ne'aj ma sin tji'yusa Dios po'ó custjay. Mpes najas ca nu maycas nun.

Pablo tepyaca 'onin ne nin sin müjjünsüçj tecya'líiñ.

<sup>35</sup> Ca nacj nepénowa ca la mü'üyacj: "¿'Onin ne nin sin müjjünsüçj tecya'líiñ na la püt'üs mpes niswá? Yupj jis p'üy, ¿tsjan jin yustapj?" ca la mü'üyacj ca nacj. <sup>36</sup> Ma yola jinwá yupj, ne la 'üy yupj. Napj ca mvelé tsjan mpes ca jus nlayé tecya'líiñ ca sin müjjünsüçj jis la püt'üs. Gente jis p'üy setel jinwá. Setel to'á, mwalá way siná niná. Setel tepe'e jinwá, 'amá toqué nun. Nin la tjüjí na, nt'ünüs ca, jun 'yüna yupj. <sup>37</sup> Setel siná setel p'in yupj, trigo ca nacj, p'a ca nacj. T'yüna na, p'a wa yupj. Setel tulucj, p'a casá justa yupj. 'Üsüs justa quinam. Nin p'iyá

yom jüp'üy lal. Mwalá way pe'e yupj. Tepe'e na, jas müjjünsüs, mpü'üm niswá. Ninana p'iyá tulucj, p'a wa jüp'üy jinwá justa nsem yupj. <sup>38</sup> Setel p'a casá justa nsem, Dios nin liji. Jupj jos jin ca nsem. Pülcij jay setel. Pjü p'a casá yustapj nsem yupj, Dios liji. Pjü nin yustapj Dios jos jin. <sup>39</sup> Nin p'iyá, pülcij jis p'üy. Nin p'iyá tulucj yupj. Gente jis p'üy animal jis p'üy jin tulucj. Animal jis p'üy tsipyaya jis p'üy jin tulucj. Tsipyaya jis p'üy cjul jis p'üy jin tulucj.

<sup>40</sup> Pülcij jis p'üy qui casá. Pasal pülcij p'a casá jatja tsjun po'ó. Ne'aj jatja pasal 'üsüs way jin yustapj. Qui casá nin p'iyá 'üsüs jin yustapj. Qui casá jatja, tsjun po'o jatja jin tulucj. <sup>41</sup> Lots'ac' 'üsüs jin justa, müümüy 'ots'ipj, pjulacj 'ots'ipj. Nin p'iyá tulucj yupj. Pasal pülcij jatja pjulacj. 'Üsüs jin yustapj, pjü way. Mop'in nin p'iyá tulucj yupj.

<sup>42</sup> Nin p'iyá nsem Dios tecya'líiñ sin müjjünsüs na. Yom jüp'üy 'amá toc na, jupj jüp'üy cyawaja. Dios si jünsa na, p'a wa nsem yupj. Niná ma ncawajas ca, lovin mpü'üm ca yupj. <sup>43</sup> Yom jüp'üy toc na, malala justa. Jas tijiyünsa na, 'üsüs justa nsem. Yom jüp'üy toc na, liji secj. Jas tijiyünsa na, ca püné 'üçj la mijis. <sup>44</sup> Yom jüp'üy 'amá toc na, 'amá popa yupj. Jas tijiyünsa na, yupj tsjun popa nsem. T'üç' way jüp'üy 'amá popa nin pü'ü. Mpes t'üç' way jüp'üy p'a wa tsjun popa nsem yupj.

<sup>45</sup> Dios Popel niná vele wa. Vele: "Yom mwalá waytsja Adán, Dios la tjiji yupj. Yupj jüp'üy 'amá pöpatsja, nyucuntsja yupj." Püs naya p'a wa yom pü'ütsja yupj. Cristo yupj. Cjües yupj. Adán mpes, pjü malala nyuca lajaj, pjü cya'líiñ. Cristo mpes, gente 'üçj mpatjam lovin. <sup>46</sup> Cupj ca mpatjaquecj lovin.

Qjuis p'üy lovin ca mpatjaquecj mpes, cjuwá quinam. Mwalá way cupj qjuis p'üy 'amá popa mpes pyatjaquecj. P'a jawas qjuis p'üy la p'a ca nta'acj, ne yupj mpes ca lovin mpatjaquecj cupj.

<sup>47</sup> Yom mwalá way 'amá pöpatsja. Dios la tjiji yupj 'üpjü mpes. Yom p'a tsjun popa, Cristo yupj. <sup>48</sup> Yom mwalá way jinwá ncupj, Dios la tjiji yupj 'üpjü mpes. Cupj 'üpjü popa 'ots'ipj. Cupj popa pülcij ca nlaca Dios pü'ü nt'a. Cristo jüp'üy jinwá nsem cupj qjuis p'üy, yupj tsjun popé. <sup>49</sup> Quina yom mwalá way jinwá ncupj qui'á, yupj 'üpjü

pópatsja. P'a jawas tsjun po'o popa jinwá custapj nsem cupj.

<sup>50</sup> Natjampan, nun jilal velé 'amá popa ncupj. Pis p'in cupj, 'as p'in. Pis niná, 'as niná, ma polel patja Dios jyú'ta nt'a. Dios ma la mijis mpatjam ne'aj. Qjuis p'üy 'amá popa, mpes ncawajas ca. Ma lovin polel patja.

<sup>51</sup> 'Üsus nusin tjü'üsüs napj ca mpac mpes. Ca mpac, gente lovin ma salejeptsja yupj. Pütlicj nca'lpii ca quiá mop'in ma ca pjü nca'lpii yupj. Dios la p'a jis p'üy jis ma'ayas ca pjü jilal. <sup>52</sup> Nasa trompeta la pjaní la ttipijusa pjac na, nin ca mpalas. La pjaní jun si tsicyaca na, leñ way nin pyala. Nin p'iyá, pasal leñ way Dios ca la p'a jis p'üy jis ma'ayas pjü jilal. Trompeta la ttipijusa pjac na, Dios ca sin müjünsüs tecya'lpii, ca mpatjam niswá. Jis p'üy ca nta'acj, lovin ma jis ncawajas ca. Cupj ma tecya'lequecj, nin p'iyá, qjuis p'üy p'a casá mpalas. <sup>53</sup> Qjuis p'üy quina pyatjaquecj mpes, jis ncawajas ca. Nca'lpii ca. Mpes Dios ca qjuis ma'ayas la p'a qjuis p'üy. Ma jis ncawajas ca yupj. Lovin mpatjam ca yupj. <sup>54</sup> Nin tepyala na, cupj ca nucucj nin tepyala Dios Popel vele jin. Vele:  
"Cupi ma tecya'lequeci ijin nsem.

Lovin ca mpatja quecj ncupj Dios la tjiji  
mpes.

<sup>55</sup> Qjuis p'üy ma tecya'liñ jin ca nsem.

Ca sin müjünsüs, mpatjam niswá.  
Pajal vyájatsja tecya'lii mpes.

Mop'in ma nin ca mpalas

Dios Popel nin vele.<sup>56</sup> Malala jis tepyala tecya'lili na, malala la tjajay mpes. Nun jilal velé 'onin ne malala la tjajay yupj. Sin tji'yusa Moisés tepyacá, newa ma polel lajaytsja pjü tepyacá.<sup>57</sup> Quina wi'lquec Dios lal cupj lovin ca mpatjaquec jupj lal. Nin ca nsem Jesucristo la tijií mpes, jupj ne cupj qjuis Jepa Püné.

<sup>58</sup> Mpes lovin nujisas t'as qjuis Jepa Jesucristo. Nun napj mpüllücpán, napj quelel la nusejay. Lovin topóné Dios tjevelá. Lovin pajal tsjí' la müjí qjuis Jepa Jesucristo mpes. Naja nun ca jus nlayé pasal 'üsüs ca mpalas, nun tsjí' lojí na jupi mpes.

<sup>1</sup> Nun solejé napj la tjemyon Dios ts'uyupj t'emel ma'ayacj Dios ts'uyupj mpes Jerusalén po'ó. Jilal tjevelé 'onin la cüjay ne la 'ayas niná. Nin tjevelé Dios ts'uyupj pjü way jilal Galacia po'ó. Najas nin p'iýa lojí nun. <sup>2</sup>Domingo pjü way najas pjü way witjacj nun na'aí 'onsó t'emel so'oyá mpes. Nun sin popa t'emel pülticj jat'anquepj, 'in püné ja'onsopj najas. Tsjicj way jat'anquepj, más tsjicj way ja'onsopj 'üçj. Mpes nun nt'a tjum na, nun ca nt'a t'emel jis la 'ayas. Nun nt'a tjum na, ma najas niswa t'emel lo moná nun 'a nu myula na. <sup>3</sup>Najas nun ca la nt'a nepenowá, yupj ca nt'acj t'emel niná Jerusalén nt'a Dios ts'uyupj mpes. Nun nt'a tjum na, napj ca sin majam niná t'emel lal. Napi ca jis papel ma'ayá, mpes Dios ts'uyupj Jerusalén po'o ca jus nlaleyec pjacj niná. <sup>4</sup>Más 'üçj napj jum wa ca nacj. Jum, 'üçj ncapj jacoñ.

*Pablo tepyaca nin la mijis mpes.*

<sup>5</sup>Mwalá way napj ca mis Macedonia nt'a. Ne'aj tjum na, ne'as ca mis nun nt'a. <sup>6</sup>Ts'ac' pültüçj ca mpü'üs ca nacj nun jis lal. Jive na ca mpü'üs ca nacj nun jilal. Mpes 'üçj ca polel no 'oyá, ne ca 'üçj polel mis p'a gente nt'a. Ma selé custjay ca'aj mis. <sup>7</sup>Ma quelel jum quinam nun nt'a; püs way ma polel pü'üs ne'aj quinam. Püs way quelel pü'üs nun nt'a. Quis Jepa Dios jos jin ca nsem. <sup>8</sup>Qui'á ca mpü'üs quinam Efeso po'ö. Judiopelan leñ way ca 'a jis mulus fiesta mpes, fiesta niná Pentecostés ló. T'üç'tepyala na, mis ca napi. <sup>9</sup>Pültüçj jilal polel velé quinam Dios tjevele jin, mpes qui'á ca mpü'üs quinam. Po quelel piyacañ yupj, Mop'in la p'a pültüçj p'a casá yola. Ts'a 'in yupj napi jal. Yupj jisas la p'a ma sin 'yüsa Dios tjevele jin, nin mpes wa quelel pü'üs qui'á.

<sup>10</sup> Timoteo ca mim nun nt'a ca naçj. Jama na, najas jupj ma lecj meyas nun jilal. Mpес najas pasal wüi'iqué nun jupj ne'as jama na. Jupj tsji' liji wa quis Jepa Dios mpes, napj jinwá.<sup>11</sup> Jupj tjamacas custjay, mop'in 'üsüs jupj; najas ma malala nujola jupj mpes. Tja'ayá jupj jos, ne'ucj polel ncuwim napj nt'a. Tjowelé 'üsüs mim. Napj li nuc lo cuwis jupj napj nt'a p'a wa Dios ts'uyupj jilal.

<sup>12</sup> Quina ca mpac Apolos po'ó, jupj cupj qjuis catjam. Po tjevelé jupj lal más 'ücj jama quinam Dios ts'uyupj nepénowa jilal

16

Dios ts'uyupj Corinto po'o patja t'eme  
tja'ayapj Dios ts'uyupj Jerusalén po'o patja  
mpes.

nujus la nuc. Newa ma quelel jámatsja quinam. Polel jama na, mim ca.

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>13</sup> 'In tjajama ma poné nun la tsuwilpan jilal. T'ic' way lovin mponé qjuis Papay Dios po'ó, Cristo po'ó 'ots'ipj. Gente ca mvelecj más 'ucj ma pjo'oqué niná. Ma mpja'aqué yupj jilal. Lovin la müjí Dios jos jin. <sup>14</sup> Nun pjü way pasal pülcj lojí. Nin lojí na, lovin quelel lis tjüjí la p'a.

<sup>15</sup> Natjampan, ne'aj Acaya po'ó pülcj way jisas Jesucristo quinam. Nun solejé Esté-fanas, jupj wo nt'a patja 'ots'ipj, mwalá wayjisatsja Jesucristo ne'aj. Yupj lovin quelel jis capj jap'actsja Dios ts'uyupj. Nin la tjajay. <sup>16</sup> Napj najas nun lojí yupj jisas jin. La p'a wa yupj jin p'iýa lajaj, la müjí wa yupj jisas jin. La p'a wa nepénowa tsji' lajaj yupj jilal Dios mpes. La müjí wa yupj jisas jin.

<sup>17</sup> Tsjay 'ucj najas Estéfanas tjac' napj nt'a. 'Ücj najas wa Fortunato tjac', Acaico tjac' wa, napj nt'a. Najas nun napj lal jotjaqué mop'in ma polel jotjaqué qui'á. Quina yupj tjiquil nun mpe, mpes tsjay 'ucj najas.

<sup>18</sup> Napj lal tjowelepj nun po'ó, mpes 'ucj najas la tjajay yupj. Napj selé nun pasal 'ucj jisas wa yupj javelepj mpes. Napj lal javelepj nun mpes. Najas 'üsüs way welé nun yupj sin po'ó. La p'a lajaj yupj jinwá. Najas 'üsüs welé wa yupj sin po'ó.

<sup>19</sup> Dios ts'uyupj Asia po'o patja pjü witjacj süs wa la tjajay nun jilal. Aquila süs wa la tiji, Priscila 'ots'ipj; yupj qjuis Jepa Jesucristo juts'a'á wa, nun jinwá. Dios ts'uyupj yupj jis wa nt'a 'a si mulú, süs wa la tjajay yupj. <sup>20</sup> Dios ts'uyupj qui'á jatja, pjü way süs wa la tjajay yupj. La nüjüsüqué na nun popé, la tjalapaná nunwá. 'Ücj nujisas t'as nujus tjunucú nusin popé.

<sup>21</sup> Napj Pablo. Niná napj p'in pyac nun mpes.

<sup>22</sup> Nepénowa jatja ne'aj ma quelel lajaj qjuis Jepa Jesucristo ca nacj. Más 'ucj Dios ca mveles ca malala jis mpalas yupj.

*¡Qjuis Jepa Jesús, was jipj!*

<sup>23</sup> Najas Jesucristo 'üsüs la nusiji nun pjü jilal, jupj Jepa Püné.

<sup>24</sup> Napj quelel la nusejay nun pjü way. Cupj pjü witjacj se coñcocj Jesucristá. Amén.

## Papel locopyaya Pablo tepyaca Corinto mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup>Napj Pablo. Apóstol way napj, Dios nin tjejyama la veles la p'a jilal jupj mpes. Jos napj velé Jesucristo po'ó. Timoteo já'asa napj lal, jupj cupj qjuis catjam. Nun Dios ts'uyupj Corinto po'ó. Quina pyaquecij nun mpes. Niná papel Dios ts'uyupj pjü way mpes Acaya po'ó. Yupj Dios juts'a'á 'ots'ipj. <sup>2</sup>Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Najas yupj 'üsüs way lajaj nun mpes. Najas nun ma nujola nsem pjü mpes, yupj ca nin la nusejaj.

*Pablo tjüwü'i Dios lal.*

<sup>3</sup>Najas 'üsüs way mvelej Dios po'ó. Jupj Jesucristo Dios. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Dios nin p'iyá cupj qjuis Papay wa. Malala qjuesé palá na, jupj qjuis capj p'ya'sa. Malala qjuesé palá na, cupj ma qjuiyola jupj 'üsüs la qjuisiji mpes. <sup>4</sup>Malala qjuesé palá na, jupj lovin nin liji ma qjuiyola. Jupj jos nin p'iyá la mijicij la p'a jilal, malala se palá na, mpes nin liji jupj cupj qjuis la. Nin p'iyá polel lijicj yupj mpes, Dios la qjuis tiji jinwá. <sup>5</sup>Gente pasal malala la tjajay Cristo lal. Mpes nin p'iyá gente pasal malala lajaj wa cupj qjuilal, cupj Cristo juts'a'á mpes. Newa nin, Dios 'üsüs la qjuisiji ne ma qjuiyola cupj, cupj Cristo juts'a'á mpes. Nin mpes pajal 'üsüs pyatjaquecij cupj. <sup>6</sup>T'üç' way malala qjuesé palá. Dios jos cupj 'üç' polel la nusijicj ne nun ma nujola nsem malala nu pyala na; nin mpes nin qjuesé palá. Nun jilal tjevelej na Jesucristo po'ó, malala qjuis tepyala. Mop'in 'üsüs nu tepyala nun; Dios la tiji nun 'üç' ca mpatjaqué jupj lal, nin nu tepyala. T'üç' way Dios nin liji ma qjuiyola. Dios jos nin p'iyá la mijicj nun mpes; nin mpes nin qjuesé palá. Mpes malala nu pyala na, malala qjuis tepyala jinwá, nun ma nujola nsem. <sup>7</sup>T'üç' way gente malala lajaj cupj qjuilal. Selecj nin p'iyá lajaj nun jilal. Newa ma qjuiyola Dios 'üsüs la qjuisiji mpes. Selecj nin p'iyá liji nun jilal, ne ma nujola nun.

<sup>8</sup>Natjampan, qjuisas nun jus nlayé gente malala la tjajay cupj qjuilal Asia po'ó. Pasal

malala la tjajay cupj qjuilal, ne lovin pasal qjuiyólatsta ncupj. Qjuiyólatsta nca'lequecij ca. <sup>9</sup>Qjuiyólatsta ca qjuis mü'ü'nacj. Dios joststa cupj ca la monacj jupj qjuis capj mp'a'sas, mpes jupj joststa nin qjuiyólatsta cupj. Dios joststa cupj jus nlayecj cupj ma polel qjuis capj p'ya'sacj cupj p'iyá. T'üç' way Dios 'üç' polel sin müjünsüs tecya'lüü, jis la püt'üs niswá. Jupj 'üç' qjuis capj p'ya'sa. <sup>10</sup>La p'a wa pasal malala quelel la qjuis tjajay. Quelel ja'ünantsja cupj. Mop'in Dios 'üsüs la tiji, mpes ma polel qjuis tju'ünan. Dios newa 'üsüs la mijis wa, mpes ca ma polel qjuis mü'ü'nacj yupj. Selecj Dios lovin ca qjuis capj mp'a'sas ne yupj lovin ma polel qjuis mü'ü'nacj. <sup>11</sup>Qjuisas nun qjuis capj p'o'sá wa. La tjomoná Dios lal cupj mpes. Pülcij la tjomon na, pülcij ca mwi'iñ Dios lal, 'üsüs la qjuis tiji mpes.

*La miyá Pablo ma polel jámatsja Corinto nt'a.*

<sup>12</sup>'üsüs way la tijicj nosis casá. 'üsüs la tijicj Dios joststa jin. Ninana Dios jos, ninana p'in quelel la tijicstsja. Nin la tijicj nun jilal. Pyonec t'üç' way nin la tijicj. Mpes pasal 'üç' qjuisas. Ma la tijicj cupj p'iyá qjuiyólatsta jin. Dios qjuis capj tje'ya'sa. Pasal 'üsüs la tiji cupj mpes. <sup>13</sup>Cupj papel tepyaquecij, 'üç' polel mo'o welé nun. 'Üç' polel nusin 'yusa. Tsjan pajal costa way ma tepyaquecij nun mpes. Nun jus nlayetsja tsicj way p'in cupj qjuisin po'ó. Najas nun jus nlayé pjü way cupj qjuisin po'ó. <sup>14</sup>Mpes 'üç' nujisas nsem cupj mpes Jesucristo niswa tjac' na, jupj cupj qjuis Jepa Püné. T'üç' way cupj 'üç' qjuisas nsem nun mpes.

<sup>15-16</sup>Napj nólatsja nun 'üç' nujisas nsem cupj mpes. Mpes Macedonia nt'a tjacuwis na, quelel jumtsja nun nt'a. Macedonia mpe jum na, quelel jumtsja nun nt'a. Ma ca nin nsem. Po quina más 'üç' ma jum nun nt'a niswá. Najaststa wa nun ca ma 'ayá napj lal, mpes 'üç' polel jumtsja Judea nt'a. Mpes t'üç' way la miyá quelel jumtsja nun nt'a la veles Dios tjevele jin.

<sup>17</sup>Newa nin, la miyá ma polel jum nun nt'a. ¿Ncu topóné napj ma nólatsja ne'aj la winin? ¿Ncu nujola napj najas p'in nin lejaj? ¿Ncu nujola napj ma quelel t'üç' lejaj napj velé jin? <sup>18</sup>Dios lovin nin liji jupj tjevele jin. Nin p'iyá, po quelel lijicj cupj

tjevelej jin. <sup>19</sup> Nun jis walap'a'a tjevelej Dios Jatjam po'ó, Jesucristo jupj. Napj nin tjevelé nun jilal. Silvano nin tjevele wa. Timoteo 'ots'ipj. Jesucristo tjevele na nin la mijis, la p'a mpes tulucj quelel lñitsja jupj. Lovin po la tjiji jupj tjevele jin. <sup>20</sup>Dios pülcj way tjevele tsjan la mijis. Pjü nin liji jin tjevelá, Jesucristo mpes. Jesucristo mpes velej niná po t'üç' way. Niná velej na, 'üsüs nin velej Dios po'ó. <sup>21</sup>T'üç' way cupj ca lovin Cristo cus ncoñcocy, nun so coñcó wa. Dios nin liji. Dios qjuis tje'yaya jupj Cjües, nin polel lijicj Dios jos jin, jupj Cjües mpes. <sup>22</sup>Cupj lovin Dios juts'a'a nsem, jupj la tjiji. Qjuis tje'yaya jupj Cjües, jupj pü'ü quinam qjuisas mo'ó. Mpes selecj nin la mijis cupj mpes jin tjevelá.

<sup>23</sup> Nun ma la tjüitsja Dios jostsja jin. Mop'in ma quelel nucopj tyülsja. Mpes ma tjum niswá nun nt'a. Dios selé t'üç' way velé, najas jupj nun jis wala vele t'üç' way nin velé. <sup>24</sup>Najas ma nujola nsem cupj nin qjuisas nun jis jepapan nsem cupj. Nin tulucj. Ma nu jyú'tüç' nun mponé ca Dios tjevele jin. Cupj selecj nun po poné nasa Dios tjevelá. Nin quelel la nusijicj nun 'üç' nujisas nsem la p'in.

## 2

<sup>1</sup>Najp po quelel veletsja nun jilal. Newa najastsja ma 'aplilila nu mpalas napj velé mpes. Mpes nólatsja más 'üçj ma jum nun nt'a niswá. <sup>2</sup>Nun 'aplilila na, ¿pjacj lal 'üçj najas ca mpalas? Nun 'aplilila na, ma polel lojí napj 'üçj najas nsem. <sup>3</sup>Mpes quina nun solejé tsjan mpes napj tepyac nun mpes. Najastsja lovin ma la müjí quinam lojitsjé. Mpes ne'aj jum na, ma ca 'aplilila nsem napj nun mpes. 'Üçj najas nsem nin lojí, más 'üçj. Napj selé nun 'üçj jisas wa ca nsem napj 'üçj najas na. <sup>4</sup>Nun mpes tepyac na, pasal nólatsja nun la tjüitsja mpes. Pasal 'aplilflatsja napj. La tipiyú napj. Ma najastsja 'aplilila nsem nun napj tepyac mpes. Napj najastsja nun jus nlayé napj po quelel la nusejaj.

*Yom malala la tjiji popay jats'om lal, ma nujola t'as quinam la tjijá.*

<sup>5</sup>T'üç' way nun 'aplilila nu tepyala, yom malala la tjiji mpes ne'aj. Napj 'aplilila ntepalá wa jupj mpes, mop'in nun pjü way más 'aplilila nu tepyala napj lal. Nepénowa

pasal 'aplilila jis tepyala, nepénowa 'ots'ots' way. Ma quelel pülcj velé quinam jupj la tjiji mpes. <sup>6</sup>Nun 'a mulú nasa t'üç' cus tülú. T'üç' quinam. Ma cus ntülú quinam. <sup>7</sup>Quina najas nun ca perdonar la müjí jupj. Najas jupj 'üçj jos nsem la müjí nun. Ma nin lojí, jupj más 'aplilila nsem ca nacj, lovin ma polel tsji' la mijis niswá ca nacj Dios mpes. <sup>8</sup>Mpes po najas nun wola welé nun quelel lojí jupj custjay.

<sup>9</sup>Najp quelel jus nleytsja ncu la müjí napj tepyac jin; nin mpes wa tepyac nun mpes. Napj quelel jus nleytsja ncu la müjí pjü way napj tepyac jin. <sup>10</sup>Nun perdonar lojí na nun popa pjani, malala la tjiji mpes, napj perdonar lejaj wa jupj la tjijá. Jupj malala la tjiji ne'aj, napj lal la tjiji tulucj. Mop'in nin, napj perdonar la tjejay quinam jupj la tjiji mpes. Najas 'üsüs nu pyala, mpes perdonar la tjejay jupj. Cristo selé napj perdonar la tjejay jupj la tjijá. <sup>11</sup>Ma cjuiyola na, 'üsüs, ne ma nin llijicj Satanás jos jin. Satanás jos nun newa su tülú jupj. Satanás jos jupj ma tsji' liji niswá Dios mpes. Cupj selecj Satanás quelel lijá; malala quelel liji.

*Pablo Troas mo'o tüpü'ü na, pasal jölatsta yupj mpes Corinto po'ó.*

<sup>12</sup>Najp tjum Troas nt'a la veles yupj jis walap'a'a; tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Yupj po quelel pjyacaritsja niná; qjuis Jepa Jesucristo nin la tjiji 'üsüs tjejyacarj yupj. <sup>13</sup>Mop'in napj ma jus tjinyu Tito ne'aj, jupj ne napj natjam Cristo mpes; nin mpes pasal nólatsja. Po najastsja jupj nawala mveles ncu 'üçj potjaquetsja nun. Mpes napj tjevelé nasa jum; Macedonia po'o tjacuwis.

*Lovin nin pyala Dios jos jin, Cristo mpes.*

<sup>14</sup>Lovin pasal wüi'lis Dios lal. Jupj qjuisin jyama tsji' llijicj jupj mpes. Pjü nin pyala jupj jos jin, Cristo mpes. Jun ta'a gente sin 'yüsa jupj po'ó cupj velej mpes; Dios mpes nin pyala. Niná yupj sin 'yüsa Cristo po'ó, perfume jinwá, pajal 'üsüs cjumsu jinwá; pajal 'üsüs niná. <sup>15</sup>Cupj nin velej la p'a jilal Cristo po'ó. Japon nepenowá, mpes ca mpatjam Dios lal. Nepénowa ma japon, ne pajal malala jis mpalas tecya'lili na. Cupj velej perfume jinwá Dios lal. Perfume 'üsüs cjumsu, cupj velej 'üsüs way wa. <sup>16</sup>Nepénowa ne'aj jil 'awa püné

nt'a. Cupj velej malala cjumsu jinwá yupj jilal. Ma jisas cupj velej. Nca'lii ca yupj. Mop'in la p'a ne'aj jil Dios nt'a. Cupj velej 'üsüs cjumsu jinwá yupj jilal. Po jisas cupj velej. Ca mpatjam yupj. Nun jilal velé pjac niná Dios jos 'üçj tsji' lajay jupj mpes. <sup>17</sup>T'üç' way pülcij nin javelepj Dios vele po'ó. Nepénowa t'emet jisas p'in, ne nin lajay. Cupj yupj jinwá tulucj nin sin 'yüsa lijicj. Cupj Cristo se coñocoj. Qjuisas gente sin 'yüsa t'üç' way p'in. Dios qjuisin tjejyama ne nin lijicj. Dios pjoca cupj velej.

## 3

*Dios seyasa tjevele, niná Pablo tjevele la p'a jilal.*

<sup>1</sup>Ca nacj nun popa nepénowa yola cupj qjuisas nun 'üsüs welé cupj po'ó, ne nin mpes nin velé napj. Nin tulucj. T'üç' way la p'a nun nt'a jil nusin 'yüsa lajay mpes. Jil na papel jat' la p'a tapac. Papel niná nin vele 'üsüs way yupj. Cupj ma qjuisas papel t'yacj nun nt'a. Nun mpe leque na, ma qjuisas wa nun papel poqué cupj mpes. <sup>2</sup>Nun papel jinwá, cupj t'yacj jinwá. Cupj selecj t'üç' way niná. Pjü way nujus januc. Yupj salejepj nusin tji'yüsa la tjijicj cupj. Januc nin lojí wa quinam, nin lojí nusin tji'yüsa la tjijicj mpes. Mpes yupj jus nlay 'üsüs la tjijicj nun jilal. <sup>3</sup>Gente nujus januc nin lojí, mpes jus nlay nin la tjijicj nun jilal. Mpes nun papel jinwá, nun papel Cristo tepyaca jinwá. Tinta mpes tulucj tepyaca. Pe t'em casá tulucj tepyaca. P'a casá la tjiji. Dios Cjües tjemey nujisas mo'ó. Jun 'yüna jupj. Nin mpes 'üsüs quelel lojí quinam, yupj la tjiji mpes. Gente ma mo'o javelepj nun lojí mpes; yupj januc nun lojí.

<sup>4</sup>Cupj selecj Dios la tjiji niná, mpes niná velej. Cristo qjuis capj tjep'ya'sa. <sup>5</sup>Noypan tulucj cupj. Niná la tjijicj, selecj ma cusapj nin la tjijicj. Nin polel la tjijictsja Dios mpes. <sup>6</sup>Dios seyasa tjevele. Tjevele gente 'üsüs Dios lal jis mpalas Cristo 'os mpes. Niná polel velej la p'a jilal, Dios la tjiji. Ma velej más 'üçj nin lajay pjü way Moisés tjijyü'tá. Velej yupj 'üsüs Dios lal jis mpalas, Dios Cjües liji mpes. Gente yola 'üsüs nsem yupj Dios lal, nin lajay na Moisés tjijyü'tá. Mop'in ma polel lajay pjü tjijyü'tá. Quina gente polel mpatjam Dios lal, Dios Cjües nin liji mpes.

<sup>7</sup>Püna Dios tepyaca pe t'em casá tsjan niná jupj jostsja israelpan lajay. Niná Moisés jis tje'yaya israelpan mpes. Yupj yólatsja 'üsüs nsem yupj Dios lal nin la tjajay na jupj tjijyü'tá. Mop'in ma polel la tjajay pjü way jupj tjijyü'tá. Ma polel pátjatsja Dios lal, niná la tjajay mpes. Moisés niná jis tje'yaya na israelpan mpes, jupj wola po'ó pasal jas jawtsja. Jaw cyawájatsja, newa la p'a wa ma polel sa nuctsja custjay jupj wola po'ó. Dios lal tjá'asatsja, Dios pasal jas jaw jupj, mpes wa Moisés wola jas jaw tepyala. Nin mpes pasal 'üsüs waytsja Moisés tje'yaya yupj mpes. <sup>8</sup>Quina velej más 'üsüs; velej Dios Cjües nin liji quinam gente jilal. Niná más 'üsüs way Moisés tje'yaya la. <sup>9</sup>Pasal 'üsüs waytsja Moisés tjevelá. Gente yólatsja 'üsüs nsem yupj Dios lal nin la tjajaytsja na Moisés tjevelá. Newa ma polel la tjajay pjü tjevelá. Quina gente 'üsüs Dios lal se palá, Dios Cjües nin liji. Niná nin velej gente jis lal, niná más 'üsüs way Moisés tjevele la. <sup>10</sup>T'üç' way pasal 'üsüs waytsja Moisés tjevelá. Pero velej jupj tjevelá 'ots'ots' way 'üsüs; quina velej más 'üsüs way. Pasal 'üsüs way Dios Cjües nin liji mpes. <sup>11</sup>'üsüs waytsja Moisés tjevelá, mop'in 'üçj gente ma lajay quinam pjü tjevelá. 'Üçj ma nin lajay quinam, Dios Cjües liji mpes. Po quina gente 'üsüs se palá Dios lal, jupj Cjües nin liji. Lovin ca nin la mijis. Mpes niná pasal 'üsüs way.

<sup>12</sup>Selecj Dios Cjües nin liji 'üsüs way, selecj lovín ca la mijis niná. Mpes niná po nin velej la p'a jilal. Ma lecj jeyacj velej ne nin. <sup>13</sup>Ma lijicj Moisés jin. Moisés pütlü lal wola tipi'tje, mpes israelpan ma polel wola jus tjunuc. Jostsja yupj ma januctsja wola jas jaw cyawájatsja. Nin tulucj cupj qjuis lal. Ninana velej, 'üsüs ca nsem lovín. Qjuis wala po'o polel yus januc lovín; newa velej yupj jilal. <sup>14</sup>Israelpan ma quelel sin 'üsatsja Moisés tjevelá. Mpes ma polel sin 'üsatsja, la tjiji Dios. Israelpan mo'o javelepj custjay Dios Popel, Moisés tepyaca p'iyá, mop'in ma sin 'yüsa custjay Dios jos jinwá. Pütlü jis wala po'o japwijitj jinwá. Mpes ma polel januc jinwá, ma polel sin 'yüsa Dios Popel. Cristo la tjiji japon na, Cristo t'e'enca pütlü niná, ne 'üçj sin 'yüsa quinam Dios jos jin.

<sup>15</sup>Newa pülcij ma japon Cristo la tjijá.

Mpes ma sin 'yüsa custjay mo'o javelepj na Moisés tepyacá. Pü'lül jis wala po'o japwijitj jinwá custjay. <sup>16</sup> Yupj sin popa pjaní jos na qjuis Jepa Dios, Dios pü'lül niná t'e'enca jinwá liji. <sup>17</sup> Qjuis Jepa Püné, Dios Cjües jupj. Dios Cjües mpes, 'üçj gente ma lajaj quinam pjü Moisés tjevelá. Quina yupj 'üsüs se palá Dios lal, jupj Cjües nin liji.

<sup>18</sup> Gente espejo januc na, 'üsüs yus januc. Nin p'iyá, gente yus januc na Dios ts'uyupj jilal, 'üsüs januc qjuis Jepa Jesucristo püné way jupj. Dios ts'uyupj jis wala po'o pü'lül cjuwá jinwá yupj. Jepa Püné tsjay 'üsüs way la qjuisiji, mpes lovin más 'üsüs qjuiyola jupj jinwá, tsjay püné way jupj. Qjuis Jepa Püné Dios Cjües jupj.

## 4

'üsüs polel lajaj, Dios liji mpes la p'in.

<sup>1</sup> Cupj tsjay malálatsja, mop'in Dios tsjay 'üsüs way la tiji cupj mpes. Qjuisin tjejjyma la veles la p'a jilal, velecj yupj 'üsüs polel nsem Dios lal, jupj Cjües liji mpes. Mpes ma 'apliljila qjuesé palá gente ma jisas na cupj velecj. Lovin nin velecj Dios jos jin. <sup>2</sup> Gente la p'a wa jil wa nun nt'a, jisas nun poné yupj javelepj jin. Yupj nepénowa ma t'üç' way javelepj. Javelepj nin javelepj Dios tjevele po'o, newa ma t'üç' way javelepj Dios tjevele po'o. Gente ma salejepj la tsuwil yupj. Mop'in ma la mijicj ca cupj yupj jinwá. Cupj t'üç' way p'in velecj. Cupj qjuiyola nun pjü witjacj jus nlayé t'üç' way velecj. Dios pjoca cupj velecj jin.

<sup>3</sup> Nepénowa ma sin 'yüsa cupj velecj jin. Cupj velecj tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tiji jente mpes. Pü'lül jis wala po'o japwijitj jinwá, ne ma polel januc, ma polel sin 'yüsa. Pü'lüçj nca'liiñ ca; yupj ma sin 'yüsa cupj velecj jin, ne nin. <sup>4</sup> Ma japon, ma polel sin 'yüsa niná cupj velecj Cristo po'o. Cupj velecj tsjan niná Cristo pajal 'üsüs la tiji yupj mpes. Cristo mpes qjuisin 'yüsa Dios po'o. Yuwal yupj. Diablo la tiji Jesucristo lal ma japon ma polel sin 'yüsa. Diablo nosis casá patja jis dios, yupj lajaj jupj jos jin. <sup>5</sup> Ma nin velecj cupj p'iyá po'o. Cupj velecj Jesucristo Jepa Püné. Velecj cupj jupj jomozapan, ca nun 'üsüs cípalas. Jesús jos nin lijicj. <sup>6</sup> Dios nosis la tiji na, tjevele: "Püste nt'a majawaques ca". Cristo ma qjuisastsja na, püstetsja jinwá qjuisas mo'o. Dios jaw jinwá, ne tjejayawca jinwá quinam

qjuisas mo'o. Mpes qjuisin tji'yüsa la tiji tsjay püné way jupj. Cristo po'o qjuisin tji'yüsa mpes selecj niná.

<sup>7</sup> Tsjay 'üsüs way niná cupj qjuisin tji'yüsa Dios po'o. Tsjo'oy 'amá p'in jinwá cupj, malala 'in. Cupj qjuisin 'yüsa p'in pajal 'üsüs. Mpes pajal 'üsüs lijicj na Dios mpes, gente sin 'yüsa cupj p'iyá ma nin lijicj. Yupj jus nlay Dios nin liji, jupj tsjay püné way mpes. <sup>8</sup> La pü'lüçj tsjay malala qjuesé palá. Newa ma qjuiyola cupj. Nenéyawa ma selecj tsjan más 'üsüs way la mijicj. Mop'in nin, selecj Dios ca qjuisin mü'üsüs la mijicj. <sup>9</sup> Gente tsjay malala lajaj cupj qjuijal. Newa nin, Dios lovin qjuis capj cyoriça, qjuis capj lo p'acj. Yupj qjuisin tjojotj. Mop'in ma polel qjuis tji'ünantsja.

<sup>10</sup> Gente lovin po quelel ja'ünantsja Jesús. Nin p'iyá quelel lajaj cupj qjuijal. Mop'in gente jus nlay ma polel qjuesé ja'ünantsja Jesús liji mpes, Jesús jun 'yüna mpes. <sup>11</sup> T'üç' way nyucunucj, mop'in la p'a wa lovin quelel qjuesé ja'ünantsja, cupj Jesús juts'a'á mpes. Qjuis p'üy nca'liiñ, newa Jesús qjuis capj p'ya'sa; nin mpes gente qjuiyola januc na, yupj sin 'yüsa jun 'yüna jupj. <sup>12</sup> Cupj Jesús mpes tsji' lijictja, nin mpes gente quelel qjuesé ja'ünantsja cupj. Nin tulucj nun lal; nun lovin ca mpatjaqué Dios lal cupj Jesús mpes tsji' la tjiijicj mpes. Nun topone Jesús po'o.

<sup>13</sup> Dios Popel vele: "Napj tepyon, mpes napj tjevelé". Nin p'iyá cupj qjuis lal. Cupj pyonecj Dios lal, mpes velecj jupj po'o. <sup>14</sup> Dios Jesús jas tjiijünsa niswá, tüpü'ü niswá; Jesús Jepa Püné jupj. Selecj Dios ca qjuisin müjünsüñ wa ncupj, cupj Jesús juts'a'á mpes. Jupj ca qjuis ncunus, nu ncunus wa, jupj nt'a. <sup>15</sup> T'üç' way gente malala la tajay cupj qjuijal, Jesús mpes tsji' la tjiijicj mpes. 'Üçj; ma nin qjuiyola. Nun nin topone cupj tjevelej jin. Mpes ma qjuiyola yupj malala la tajay cupj qjuijal. Dios pasal 'üsüs way la tiji gente mpes. La p'a lovin japon niná cupj nin velecj mpes. Mpes más pü'lüçj ca mwi'iñ Dios lal, jupj 'üsüs la tiji jente mpes. Más pü'lüçj ca sin mü'üsüs pajal püné Dios.

*Pyonecj Dios tjevelej jin. Mpes lovin tsji' lijicj jupj mpes.*

<sup>16</sup> Mpes ma qjuiyola malala qjuesé palá na. Cupj qjuis p'üy nasa cyawaja. Newa nin, cupj qjuis qjues lovin jisas Dios. Yupj lovin

más 'üsüs polel tsji' lajay Dios mpes. Qjuis qjues lovin ma ncawajas ca. <sup>17</sup> T'ic' way malala qjuesé palá. Mop'in tsjicj way p'in nin qjuesé palá; p'a jyawca na p'a casá ca nsem. Tsji' lijicj na Dios mpes, gente malala lajay cupj qjuilal. Mpes Dios lovin pasal ca 'üsüs la mijis cupj qjuilal. Cupj selecj Dios ca pasal 'üsüs la qjuis mijis, mpes ma qjuiyola gente malala lajay na cupj qjuilal.

<sup>18</sup> Ma qjuiyola malala qjuesé palá quinam. Qjuiyola pasal 'üsüs qjuis mpalas Dios pü'u nt'a. Malala qjuesé palá quinam, ncawajas ca. 'üsüs qjuis mpalas Dios pü'u nt'a, lovin ma ncawajas ca niná.

## 5

<sup>1</sup> Cupj qjuis p'üy wosis jinwá wama pyatjaquecj. Ncawajas ca, ts'epjel jinwá. Selecj qjuis p'üy seyasa ca nta'acj Dios pü'u nt'a, cupj qjuis ma'ayas ca. Niná ma ncawajas ca. Dios ca la mijis niná, gente tulucj la mijicj. <sup>2</sup> T'ic' way costa way la püt'üs quinam qjuis p'üy po'ó. Pasal malala se palá. Po qjuisas leñ way mpatjaquecj Dios nt'a, qjuisas pasal leñ way qjuis p'üy seyasa ca nta'acj. Qjuisin nqui'pacj jinwá qjuis p'üy seyasa jilal. <sup>3</sup> Mpes cupj qjuis qjues qjuisin pjütpjü't tulucj ca nsem ne'aj. Qjuisin nqui'pacj jinwá nsem qjuis p'üy seyasa mpes. <sup>4</sup> T'ic' way costa way la püt'üs quinam qjuis p'üy po'ó. Tsjay malala se palá yupj jilal. 'Aplijila cupj. Qjuis p'üy quina ty'a'acj 'üsüs. Mop'in qjuisas qjuis p'üy seyasa, quelel qjuisin nqui'pacj qjuis p'üy seyasa jilal. Qjuis p'üy quina ty'a'acj nca'liiñ ca. Qjuis p'üy seyasa qjuisas, lovin ma nca'liiñ yupj. Qjuis p'üy quina ty'a'acj ncawajas ca; qjuis p'üy seyasa qjuis la t'as. <sup>5</sup> Dios la tjiji cupj, qjuis p'üy seyasa nta'acj mpes. Mpes selecj jupj ca qjuis ma'ayas cupj qjuis p'üy seyasá. Nasa qjuis tje'yaya jupj Cjües, mpes selecj niná.

<sup>6</sup> Lovin selecj nin ca mpalas. T'ic' way qjuis p'üy pü'l mpes lyawiquecj quinam. Mpes selecj ma polel si nucucj quinam qjuis Jepa Jesucristo. <sup>7</sup> Ma polel nyucucj qjuis Jepa Püné já'asa nt'a. Newa pyonecj ca nin qjuis mpalas Dios tjevelá. Mpes lovin tsji' lijicj Dios mpes quinam. <sup>8</sup> Lovin selecj ca nin mpalas. Mpes más 'üsüs napj lal ni pü'i, mp'üy mpe jum. Mpes 'icj la püt'üs qjuis Jepa Jesucristo lal. <sup>9</sup> Mpes lovin qjuisas qjuis Jepa Jesucristo 'icj jos pü'u cupj lijicj

mpes. Qjuis p'üy pü'l ty'a'acj na p'in, qjuisas jupj 'icj jos mpü'üm cupj lijicj mpes. Dios nt'a pyatjaquecj na, qjuisas wa jupj 'icj jos nsem cupj qjuilal. <sup>10</sup> T'ic' way Cristo wolap'a a nlüjüquecj cupj pjü witjacj. Jupj ca mveles cupj la tjijicj mpes. Nepénowa 'üsüs la tjajay jis p'üy pü'l po'o játjatsja na. Mpes Cristo 'üsüs ca jis ma'ayas. Nepénowa malala la tjajay jis p'üy po'o játjatsja na. Mpes jupj 'üsüs tulucj ca jis ma'ayas.

*Cupj Dios jomicapan qjuesé palá Cristo mpes.*

<sup>11</sup> Pasal lecj jeyacj qjuis Jepa Dios polel liji mpes. Mpes po velej la p'a jilal Dios tjevele jin; qjuisas nin japon yupj. Dios selé nin velej yupj jilal; qjuisas nin japon yupj, mpes velej cupj. Naja nun jus nlayé wa niná p'in po quelel lijicj. <sup>12</sup> Nepénowa yola ca nacj cupj qjuisas nun welé niswá 'üsüs cupj, ne nin mpes nin velej niná. T'ic' tulucj. Qjuisas nun jus nlayé cupj 'üsüs la tjijicj, nin mpes nin velej niná. Nepénowa ne'aj patja, jisas yus nucú. Jisas nujola 'üsüs yupj 'üsüs yustapj mpes. Jisas nujola 'üsüs yupj, 'üsüs javelepj mpes. T'ic' way yupj ma jisas 'üsüs nu pyala. Más 'icj yupj lajay Dios jos jin; ma nin lajay. Nun ca polel mvelé yupj jilal yupj lajay 'üsüs tulucj. Ca polel mvelé yupj jilal 'üsüs lijicj cupj. <sup>13</sup> Nepénowa tjowelepj cjay pjucj ts'a 'in jinwá, ma 'üsüs qjuiyola, javelepj. Nin javelepj cupj tjevelej mpes. Newa pjü way nin velej Dios mpes. La p'a tjowelepj cjay pjucj ts'a 'in jinwá tulucj, 'üsüs qjuiyola, javelepj. Javelepj 'üsüs velej, 'üsüs sin 'yusa lijicj. Ninana velej, nun mpes velej. Ninana nusin 'yusa lijicj, nin lijicj nun mpes. <sup>14</sup> Cristo pasal quelel la siji gentá. Cristo quelel la siji, mpes niná p'in quelel velej yupj jilal. Mpes niná ca sin mü'üsüs wa. Cupj selecj Cristo tepe'e gente pjü way mpes; nin mpes niná quelel velej yupj jilal. Pjü ma polel pátjatsja Dios lal püna p'in. Quina polel patja jupj lal, Cristo yupj mpes tepe'e mpes. <sup>15</sup> Jupj jostsja janucun witjacj ma la mijicj yupj jisas jin; nin mpes tepe'e jupj pjü mpes. Jupj jos yupj lajay jupj jos jin; jupj p'iyá tepe'e yupj mpes, jas tjijyünsa, tüpü'üm niswá yupj mpes.

<sup>16</sup> Yom malala jin justa wine ca nacj; cjuwá jas tüpwej jupj, püné tulucj jupj.

Dios ts'uyupj tulucj malala nyuca yola jupj po'ó. Cupj ma qjuiyola nin quinampa, Dios ts'uyupj tulucj jinwá. Yas nam nin qjuiyólatsta Cristo po'ó. Mop'in ma qjuiyola nin quinampa. <sup>17</sup> Gente Cristo sa coñna, la p'a casá jola quinam. Yupj ma quelel lajay quinam nawaja'a la tjajay jin. Ma quelel yola quinam nawaja'a yólatsja jin. La p'a casá quelel lajay quinam, Dios jos jin. <sup>18</sup> Cupj niná lijicj Dios liji mpes. Cupj jupj jomicapan qjuisin tepyala, nin la tijji jupj Cristo mpes. Dios qjuisin tjejyama la veles la p'a jilal, velecj 'onin lajaj ne yupj Dios jomicapan se palá. <sup>19</sup> Nin jis wala velecj Dios Cristo jas tjejyama lo mas pjü gente mpes. Nin la tijji mpes yupj 'üçj ca Dios jomicapan nsem. Dios ma jola nsem malala la tjajay mpes. Qjuisin tjejyama la veles niná gente jis lar.

<sup>20</sup> Mpes nin velecj Cristo mpes. Dios qjuisin tjejyama la veles nun jilal. Mpes Dios p'iyá vele nun jilal. Po nujisas t'as Dios jomicapan ca nsem nun. Cristo nin jos. <sup>21</sup> Cristo lovin ma malala la tijji. Cupj p'in malala; cupj pjü witjacj la pülcij malala nyuca la tijicj. Dios cus tyüla Cristá, cupj malala nyuca la tijicj mpes. Dios 'üsüs, ne cupj 'üsüs jupj lar qjuesé palá, cupj Cristo se coñocig na.

## 6

<sup>1</sup> Cupj 'a mulú tsji' lijicj Dios mpes. Dios pasal 'üsüs way la tijji nun mpes. Mpes nun jis wala velecj ma la müjí quinam püna la tijji jinwá. <sup>2</sup> Dios Popel vele jupj tjevelé. Tjevele:

"Üsüs quelel la tjejaysja na gente mpes, tjapjacas jipj lar.  
Najas gente jus nlayecj 'üçj mpatjam napj lar. Nin najastsja na, cyapj tjepl'yacj."

Dios nin tjevele. Po nusin tju'üsüs napj pyac. Quina Dios 'üsüs way liji gente mpes. Gente 'üçj jis la patj jupj lar, jupj nin liji quinam.

<sup>3</sup> Qjuisas gente lovin javelepj ma malala nyuca lijicj. Mpes 'üsüs way lovin lijicj. Mpes pjü ma polel javelepj malala way nin lijicj Dios mpes. <sup>4</sup> Gente sin 'üsa t'üçj way tsji' lijicj Dios mpes, nin lijicj mpes. Tsjay malala qjuesé palá. Pjü qjuisas cjuwá. Tsjay malala qjuesé palá, leñ pjacj qjuis capj p'ya'sá. Newa lijicj

Dios jos jin. <sup>5</sup> Gente qjuis süp. Cawilta mo'o qjuis tjo'onsopj. Nenéyawa gente pülcij 'a jis tjimyula, ts'a tji'in cupj qjuilal, yümüçj tjowelepj cupj qjuilal. Lovin ma ts'i 'inyacj. Pasal yümüçj tsji' la tijicj, ne qjuisin napnapj qjuis tepyala. Pülcij way quelel lijicj Dio mps, mps la pülcij ma tijinaquec. Nenéyawa cjuwatsja qjuis la las. <sup>6</sup> Mop'in ma malala nyuca qjuiyólatsta. Selectsja Dio qjuisin tji'yuşa la tiji. Ma ts'i tji'inyacj la p'a jilal. 'Üsüs la tijicj la p'a jilal.

Dios Cjües jos jin la tijicj. Po quelel lis tijicj la p'a. <sup>7</sup> T'üçj way tjevelectsja. Pajal 'üsüs polel la tijicj, Dio püné mpes, jupj qjuis capj tjepl'yas'a mpes. Newa 'üsüs tja cupj Dio lal, jupj nin la qjuis tiji mpes. Nin mpes 'üçj le palanacj diablo lal. 'Üçj lijicj jupj malala la tijjá. Diablo ma polel liji cupj malala la mijicj. <sup>8</sup> Nenéyawa gente 'üsüs yola cupj po'ó. Nenéyawa gente malala yola cupj po'ó. Nenéyawa gente malala javelepj cupj po'ó. Nenéyawa gente 'üsüs javelepj cupj po'ó. Nepénowa javelepj ma t'üçj way velecj cupj Dio mps. Mop'in t'üçj way velecj. <sup>9</sup> Pülcij ma pjyacañ cupj qjuilal, yola noypan tulucj cupj. Newa nin, pjü way salejepj pjacj cupj. Nepénowa javelepj leñ way nca'lequec ca. Newa nin, pasal nyucunucj cupj. La p'a qjuis capj tül. Newa ma polel qjuis tju'unan. <sup>10</sup> T'üçj way nenéyawa cupj 'aplilila qjuesé palá. Newa pasal 'üçj qjuisas Cristo mpes. Cupj cjuwá t'emel. Mop'in pülcij 'üsüs Dio lal jis tepyala quinam, cupj la tijicj mpes. Mpes yupj pasal ca pülcij nta'acj Dio nt'a. Niná más 'üsüs t'emel lar. Cupj jas tüpwers cjuwá. Mop'in nin, pjü Dio juts'a'a, jupj qjuesé 'aya pjü qjuisas.

<sup>11</sup> Qjuis catjampan, nasa pülcij tjevelej nun jilal cupj po'ó. Más pülcij tjevelej nun jilal la p'a jilal tjevelej lar. Cupj pasal quelel la nusijicj, mps nun tjevelej nun jilal. <sup>12</sup> Cupj ma malala qjuiyola nun po'ó. Newa nin, nun malala nujola 'in cupj po'ó, mps nun ma quelel la qjuesejaj 'in. <sup>13</sup> Quina napj velé nun jilal, yom vele jinwá jupj ts'uyupj jilal. Pasal quelel la nusijicj. Mpes najas nin p'iyá nun pasal quelel la qjuesejaj cupj. Más 'üçj nin lojí.

Cupj Dio wo jinwá, jupj pü'ü cupj po'ó.

<sup>14</sup> La p'a ma japon Jesucristo lal, po ma newa jis capj ncoñcó. Po ma tjowayaqué yupj jis lal. Nun 'üsüs quelel lojí Dios jos jin. Yupj ma lajaj Dios jos jin, nun ma polel nujola nin p'iyá. Nun jaw nt'a jotjaqué jinwá; yupj püste nt'a jatja jinwá. Jaw nt'a, püste tulucj. <sup>15</sup> Cristo ma nin p'iyá jola diablo lal. Nun Jesucristo lal poné; yupj ma japon. Mpes ma nin p'iyá nujola nun yupj yola jin. <sup>16</sup> Dios wo nt'a, cjuwá p'a dios witjacj. Nin p'iyá, najas nun ma jis capj coñcó Dios ts'uyupj tulucj jilal. Cupj Dios wo jinwá. Jupj nyucunú, pü'lü cupj po'ó. Dios tjevele: "Napj ca mpü'üs negente po'ó. Napj ca mo'os yupj jatja nt'a. Napj yupj jis Dios nsem. Yupj napj negente nsem."

<sup>17</sup> "Yupj mpe culá nun, ma mpatjaqué yupj jilal",

qjuis Jepa Dios nin vele.

"Yupj jis dios witjacj, yupj jataj wa, tsjay malala yupj; po ma po la tjo'ot'é niná.

Nun nin jinwá lojí, napj velé jinwá, napj ca mwi'is nun napj nt'a culá na.

<sup>18</sup> Napj nun jis Papay nsem.

Nun napj natjampán, ncucuspan nsem, qjuis Jepa Dios nin vele, jupj ne más püné pjü jilal."

## 7

<sup>1</sup> Qjuis catjampan, pajal quelel la nusijicj. T'üç' way ca Dios la mijis niná cupj mpes. Mpes más 'üç' ma malala la mijicj quinam. Malala lijicj na, qjuis p'üy malala, qjuis qjues malala wa. Ma malala lijicj na, cupj 'üsüs Dios lal nin qjuesé palá. Jupj püné polel qjuis capj tyüla malala lijicj mpes; nin mpes más 'üç' locj jeyá ne ma malala lojí.

Pablo 'üçj jostsjá.

<sup>2</sup> Qjuisas nun quelel la qjuesejay nun. Pjü nun jilal ma malala la tjjicj. Ne'aj nepénowa ma japon t'üç' way. Mop'in cupj ma la tjjicj ne niná ma japon. T'üç' way nepénowa la tsuwil nun jilal, nun jis t'emel quelel jat'anquepj mpes. Cupj ma la tjjicj yupj jinwá. <sup>3</sup> Nun witjacj nepénowa nujólatsja malala la tjjicj nun nt'a. Newa nin, napj ma nucopj velel. Napj tepyac nasa cupj pasal quelel la nusijicj. Dios jos, napj lovín quelel mpü'üs ca nun jilal, quelel ma pats' ca nun nt'a. Ma jos ca nacj; ma selé. <sup>4</sup> Napj tepyac Dios jos nun jus nlayé mpes. Nun 'üsüs lojí quinam, mpes napj 'üsüs velé

la p'a jilal nun po'ó. Quina ma nola nun mpes. T'üç' way malala qjuesé palá; newa pasal 'üçj najas nun mpes.

<sup>5</sup> Macedonia nt'a tjiuilaca na, pasal qjuiyólatsta cupj. Pasal malala lovín qjuis tepyálatsja. Gente majisatsja cupj tjevelej, ne malala quelel la tajaytsja cupj qjuijal. Mpes pasal qjuiyólatsta cupj. Pasal qjuiyólatsta wa nun po'ó. <sup>6</sup> Gente 'aplilila jatja na, 'üçj jisas se palá Dios liji. Nin la tiji cupj qjuijal. Tito jas tjejyama cupj nt'a, ne Tito qjuijal tjevele nun po'ó, mpes 'üçj qjuisas tepyala jupj tjevele mpes. 'Pasal 'üçj qjuisas tepyala Tito tjac' mpes. Jupj 'üçj jos tepyala la tjjíjí nun, jupj nun nt'a tüpü'ü na; nin mpes wa 'üçj qjuisas tepyala cupj. Qjuijal tjevele nun pasal quelel nus nucú. Tjevele nun 'aplilila nu tepyala malala la tjjíjí mpes. Tjevele nun quelel lojí pjü way napj tjevelé jin. Mpes pajal 'üçj najas ntepalá nun mpes.

<sup>8</sup> T'üç' way nun 'aplilila nu tepyala, papel jas tjejyam na nun nt'a. Mop'in 'üçj najas niná tepyac. Napj selé 'aplilila nu tepyala mo'o tjowelé na, mpes 'apliflatsja napj niná tepyac mpes. Locopyaya leñ way jis tji'yü'sa. <sup>9</sup> Quina 'üçj najas niná tepyac. 'Üçj najas, nun 'apliflatsja mpes tulucj. 'Aplilila nu tepyala, ne 'üsüs la tjjíjí. Mo'o tjowelé na ma malala quelel la tjjíjí quinam. Mpes 'üçj najas. 'Aplilila nu tepyala jostsjá Dios. Mpes ma malala la tjjicj nun jilal.

<sup>10</sup> T'üç' way gente nepénowa 'aplilila se palá malala la tajay mpes. Quelel lajaj quinam Dios jos jinwá. Nin jos Dios. Mpes la mon Dios lal jupj ca perdonar lis mijis malala la tajay mpes. Ca mpatjam Dios lal. Pasal 'üçj jisas se palá ca mpatjam Dios lal. Gente la p'a 'aplilila se palá malala se palá mpes; ma 'aplilila se palá malala lajaj na. Ma yola Dios po'ó. Napj ca mal 'awa püné nt'a. <sup>11</sup> Nin tulucj nun jis lal. Nun 'aplilila nu tepyala malala la tjjíjí mpes. Nin jostsjá Dios. Mpes najas nusin 'yüsa nu tepyalá. Po nujólatsja nun malala la tjjíjitsja mpes. Niná ma quelel la tjjíjitsja quinam. Yom popay jats'om tjemya'na na, niná malálatsja nun jilal. Nun locj tjeysjá napj jumtsja ne'aj nucopj velel mpes. Nun pasal quelel nus nucutsja. Po quelel la tjjíjí pjü napj tjevelé mpes. Malala la tjjicj lal tjowelé, jupj ma polel jama nun 'a nusí

mulú nt'a. Po 'üctsja nun jilal nin tjowelé. Nun la tjújí pjü way napj tepyac jin; yas nam malala lojitsja ma lojí quinam.

<sup>12</sup> T'üç' way napj tepyac nun mpes. Niná tepyac, yom malala la tjíjitsja mpes tulucj. La p'a malala tepyala mpes tepyac tulucj. Najastsja nun jus nlayé nun nujisas cupj, nin quelel lojí wa cupj qjisásas jin; nin mpes nin tepyac. Dios selé pasal nujisas cupj.

<sup>13</sup> Mpes 'üçj qjisásas qjuis tepyala.

Mop'in más 'üçj qjisásas qjuis tepyala Tito tsjay 'üçj jos mpes. Nun nt'a tjemey na, jupj tjinyuca nun nin lojitsja cupj qjisastsja jin, mpes tsjay 'üçj jos tepyala jupj. <sup>14</sup> 'Üsüs way tjevelé nun po'ó Tito lal. Jupj jas tji'yüsa t'üç' way tjevelé. Mpes ma ne mayca tjevelé mpes. Pjü way tjevelecj nun jilal t'üç' waytsja. Pjü way tjevelecj Tito lal nun po'ó t'üç' waytsja wa. <sup>15</sup> Jupj jola pyala nun nin la tjújí jupj tjevele jin, mpes jupj más quelel la nusiji. Nun pasal quelel lojitsja jupj jostsja jinwá. Locj tjevatsja ma la müjí ca nacj pjü way jupj jostsja jin. <sup>16</sup> Quina selé nun lovin ca la müjí cupj tepyaquecj jin, mpes tsjay 'üçj najas napj.

## 8

*Más 'üçj Dios ts'uyupj ja'ayapj la p'a.jilal.*

<sup>1</sup> Natjampan, Dios pasal 'üüsüs la tjií jupj ts'uyupj pjü jilal Macedonia po'ó. Napj quelel pyac niná quinam. <sup>2</sup> Pasal malala jis tepyálatsja Jesucristo sa coñ mpes, newa 'üçj jisas tjátjatsja yupj. Mpes po quelel ja'ayaptsja jis t'emel cjuwá mpes Judea po'ó. Yupj p'iýa pülcij cjuwatsja, newa po quelel ja'ayaptsja. <sup>3</sup> T'üç' way velé. Yupj 'üçj ja'ayaptsja, niná tja'ayapj yupj. Ma polel ja'ayaptsja, niná tja'ayapj wa. Yupj quelel nin lajaysja, mpes nin la tajay. <sup>4</sup> Yupj salejepj pasal 'üüsüs ninana lajay. Quelel ja'ayaptsja Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Mpes la tjomon cupj mvelej 'üçj se 'ayapj. Po quelel jis capj jap'actsjia yupj. <sup>5</sup> Cupj ma selectsja yupj ca pülcij jis ma'ayacj. Mwalá way qjuis Jepa Dios lal tjowelepj, tjowelepj nin quelel lajaysja jupj jostsja jin. Tjowelepj po quelel ja'ayaptsja cupj qjuijal, niná ca nt'acj yupj mpes Judea po'ó. Nin jostsja Dios. <sup>6</sup> Mpes cupj la tjemyonacj Tito ca mim nun nt'a. Jupj nucopj mp'a'sas, nun ncawajas ca jis ma'ayá nun yupj mpes. Nun nt'a tjá'asa na, nun jilal

tjevele 'üüsüs nin ma'ayá yupj mpes. 'Üsüs way nin quelel lojí nun. <sup>7</sup> Pjü 'üüsüs way lojí nun. Nun poné pjü Dios tjevelá. Nun t'üç' way polel welé la p'a jilal. T'üç' way 'üüsüs nusin tji'yüsa. Po quelel lojí Dios jos jin. Nun po quelel la qjuesejaj. Nin p'iýá, najas nun pasal 'üüsüs ma'ayá wa yupj mpes Judea po'ó. Nin lojí na, pasal 'üüsüs.

<sup>8</sup> Napj ma nu jyütütj 'oyá mpes. La p'a nin tja'ayapj yupj mpes, quelel la sajaj mpes. Sin nin najas nusin mu'üüs niná. Nun 'oyá na, napj ca jus nlayé nun quelel la sojí wa. <sup>9</sup> Nun solejé Jesucristo pasal 'üüsüs la tjií nun mpes, jupj cupj qjuis Jepa Püné. Pjü way jupj juts'a'á, mop'in yom tepyala jupj. Cjuwá tepyala jupj, tepe'e cruz po'ó nun mpes. Nin la tjií mpes nun Dios ts'uyupj nu tepyala, Dios pülcij nu 'yaya nun.

<sup>10</sup> Napj ca mvelé napj nola jin. 'Üsüs way nin la müjí niná. Año pjaní nasa, nun mwalá way quelel 'oyatsja yupj mpes. Nun mwalá way jis tja'ayá, newa ma pjü jis tja'ayá, num quelel 'oyatsja jin. <sup>11</sup> Najas cyawaja quinam, so 'oyá nun. Po quelel lojitsja. Mpes ncawajas jis ma'ayá quinam. Jis tja'ayá to'á popé. <sup>12</sup> Quelel 'oyá na, 'üüsüs way Dios lal. Quelel 'oyá to'á popé, 'üüsüs way Dios lal. Ma jos la p'a 'oyá.

<sup>13</sup> T'üç' way 'üüsüs way nin, jis capj p'o'sá la p'a jilal. Newa ma najas so 'oyá pjü to'á. So 'oyá pjü to'á popé, cjuwá ca nu mpalas nun jilal. <sup>14</sup> Najas nun to'á nujisas, nin najas wa yupj jatatty yupj jisas jin. Quina pülcij to'á, mpes 'üçj polel 'oyá yupj mpes. P'a jawas yupj ca pülcij nta'acj ca nacj, nun ca cjuwá nsem ca nacj. Mpes yupj ca 'üçj polel ma'ayacj nun mpes ca nacj p'a jawasá. Nin p'iýá ca la mijicj nun jilal. 'Üçj. <sup>15</sup> Dios Popel vele: "Pülcij natj, ma pülcij jatatty yupj. Tsjicj way natj, pjü jisastsja jatatty", Dios Popel nin vele.

*Pablo sin tjejyama Tito, niyom la p'a ots'ipj.*

<sup>16</sup> Tito pasal quelel la nusiji wa, jupj jos wa nun lojí Dios jos jin. Jupj nin jos Dios la tjií. Mpes wüi'is Dios lal. <sup>17</sup> Mpes la tjemyonacj Tito ca mim nun nt'a. Jupj ca la monas ncawajas ca jis ma'ayá yupj mpes Judea po'ó. Jupj tjevele jama. Po quelel jama. La tjemyonacj jupj ca mim; mop'in mwalá way p'in jupj p'iýá quelel jámatsja jupj. <sup>18</sup> Qjuis catjam p'a wa pü'ü qui'á po vele

wa la p'a jilal pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Dios ts'uyupj jun ta'á 'üsüs javelepj jupj po'ó. Se jamacj wa jupj nun nt'a Tito lal. <sup>19</sup> Pjü witjacj Dios ts'uyupj Macedonia mpe ne'espan la t'apj jupj qjuis capj la coñ cupj leque na Judea po'ó. Nun tja'ayá, nt'acj ca cupj. La p'a tja'ayapj, nt'acj wa ca. Ninana ca ma'ayacj Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Qjuisas gente po 'üsüs mvelecj ca qjuis Jepa Jesucristo po'ó, nin mpes nin lijicj. Ca polel sin mü'üsüs t'üç' way cupj quelel jis capj mp'a'sacj yupj.

<sup>20</sup> Cupj ca nlaca 'a mulú, mpes pjü ca jus nlayecj t'üç' way ninana ma pe' quecj ncupj. Pülcj tja'ayapj, niná pjü ca ma'ayacj cjuwá jilal Judea po'ó. <sup>21</sup> T'üç' way cupj 'in jyamacj 'üsüs lijicj lovin. Qjuisas qjuis Jepa Jesucristo ca nucus cupj 'üsüs lijicj; qjuisas wa gente ca nucucj cupj 'üsüs lijicj.

<sup>22</sup> La tjemyonacj wa qjuis catjam p'a lal, jupj ca mim wa yupj jilal nun nt'a. La pülcj la tjemyonacj jupj la mijis cupj qjuisas jin. Jupj lovin la tjihi la tjemyonacj jin. Quina po quelel jama nun nt'a. Jupj po pyona 'üçj ncawajas ca ma'ayá yupj mpes Judea po'ó.

<sup>23</sup> Nepénowa mvelecj ca nacj, pjaci niná Titá. Jilal tjowelé 'a mulú tsji' lijicj Dios mpes. Jilal tjowelé jupj tsji' liji napj laj Dios mpes nun nt'a. Ca nacj nepénowa ca mvelecj wa qjuis catjampan sin po'ó, mvelecj pjaci niná. Tjowelé yupj tjiqul Dios ts'uyupj impe Macedonia mpe; Dios ts'uyupj qui'á jatja jisas yupj nucopj jap'acj ne'aj. Gente 'üsüs javelepj Cristo po'ó yupj lajaj mpes.

<sup>24</sup> Mpes niyom nemem nun nt'a jil na, po tjüwü'i iqué yupj jilal, 'üsüs la tjüjí yupj jilal. Mpes yupj ca jus nlayecj nun pasal quelel la sojí. Mpes Dios ts'uyupj qui'á jatja ca jus nlayecj po t'üç' way tjevelecj yupj jilal nun po'ó. Pasal 'üsüs way jis lal tjevelecj nun po'ó.

## 9

<sup>1</sup> Nin la tjemyonacj Dios ts'uyupj jilal ca yupj ma'ayacj Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Napj tepyac niná nun mpes. 'Üçj wa ma nin cüpactsja; <sup>2</sup> napj selé nun nasa quelel 'oyá yupj mpes, ne nin. Pasal 'üsüs tjevelé nun po'ó Macedonia po'o patjajilal. Tjevelé nun Acaya po'o potjaqué quelel 'oyatsja año pjaní nasa. Nun po quelel 'oyatsja, mpes pülcj witjacj quelel ja'ayaptsja wa

qui'á. <sup>3</sup> Nin mpes najas nun nin la müjí cupj tjevelecj jin, mpes sin jyam qjuis catjampan nun nt'a. Najaas nin ca mpalas cupj tjevelecj jin nun po'ó. Tjevelecj nun po quelel 'oyatsja. Mpes ncawajas jis ma'ayá ca, yupj nun nt'a jil na. <sup>4</sup> Macedonia po'o pü'üs custjay. Ca nacj yupj sin popa nepénowa ca mal napj lal, nun nt'a jum na. Yupj jilal tjevelecj nun po quelel 'oyá, mpes nun ma tja'ayá, qjuis maycas ca yupj jis lal. Nun nu maycas wa. Mpes ncawajas so 'oyá, qjuis catjampan jil na nun nt'a. <sup>5</sup> Napj nólatsja más 'üçj qjuis catjampan sin jyam quinam nun nt'a, mvelecj leñi way ncawajas ca, ma'ayá nun. Nun tjowelé ca pülcj jis ma'ayá. Mpes nun nt'a tjeleque na, nasa t'üç' tja'ayá nun, 'üçj nt'acj ca niná yupj mpes Judea po'ó. Mpes la p'a ca jus nlayecj nun nin tja'ayá sin nin jisastsja mpes; ma tjiyu'ü t'üçj nin 'oyá.

<sup>6</sup> Nun siná jinwá ca nsem. Yom tsjicj way sine na, tsjicj way nta'as ca. Yom pülcj sine na, pülcj way nta'as ca. Nin p'iyá, yom pülcj se 'aya na la p'a jilal, Dios ca pülcj ma'ayas jupj, pülcj nta'as ca. <sup>7</sup> Najaas 'oyá nun quelel 'oyá. Tja'ayá na, ma nujola t'as tja'ayá mpes. Ma nujola nsem cupj nu jyü'tüçj so 'oyá. Ma nin nu jyü'tüçj. Tja'ayá quelel 'oyá p'in. 'Üçj nujisas tja'ayá na, Dios quelel la nusiji. <sup>8</sup> Dios ca pasal 'üsüs polel la mijis nun mpes. Nun nujisas, jupj lovin ca polel nu ma'ayas. Más pülcj polel ma'ayas jupj. Mpes nun ca polel 'üsüs la müjí la p'a mpes. Ca polel jis ma'ayá. <sup>9</sup> Dios Popel vele: "Jupj pasal pülcj nin jis tje'yaya cjuwá jis lal.

Dios ca lovin jola mpalas jupj 'üsüs la tjihi", Dios Popel nin vele. <sup>10</sup> Yom sine na, Dios 'yaya setel. Niná setel gente jis la las la mijis, Dios liji mpes. Nun 'oyá la p'a jilal, setel jinwá. Nun quelel 'oyá na, Dios ca nu ma'ayas la 'ayas mpes. Más pülcj ca nta'á nun so 'oyá mpes, Dios la mijis. Mpes más 'üsüs ca polel la müjí la p'a mpes, Dios jos jinwá. <sup>11</sup> Dios pülcj way ca nu ma'ayas, mpes lovin ca polel jis ma'ayá la p'a jilal. Nun 'oyá, cupj ca nt'acj cjuwá nt'a. Pülcj ca mwi'iñ Dios lal nun tja'ayá mpes.

<sup>12</sup> Dios ts'uyupj ca nta'acj yupj jisas, nun 'oyá mpes. P'a casá 'üsüs pyala wa. Yupj pasal ca mwi'iñ Dios lal; po 'üsüs way. <sup>13</sup> T'üç' way nun topone niná cupj velecj Jesucristo po'ó. Nun topone Cristo 'üsüs la tjihi nun mpes. Tja'ayá na Dios gente

mpes Judea po'ó, yupj ca jus nlayecj t'üç' way nin lojí Cristo tjevele jin. Mpes yupj ca 'üsüs mvelecj Dios po'ó. 'Üsüs mvelecj Dios po'ó nun pülcj way jis tja'ayá mpes, la p'a pülcj jis tja'ayá mpes 'ots'ipj.<sup>14</sup> Yupj ca mvelecj Dios lal nun mpes, ca queel la numijicj. Dios tsjay 'üsüs la tjjii nun mpes, nucopj tjepl'ya'sa mpes 'üçj tja'ayá yupj mpes; nin mpes ca mvelecj Dios lal nun mpes.<sup>15</sup> Más 'üçj cupj pajal wi'iquecj Dios lal, yupj 'üsüs la nuttiji mpes. Jupj la nuttiji pasal 'üsüs way, costa way pjü la veles 'oyn nyuca la tijjá, yupj pasal pülcj way nin la nuttiji mpes.

## 10

*Dios jas tjejyama Pablo la veles la p'a jilal  
jupj mpes.*

<sup>1</sup>Nepénowa javelepj napj lecj jeyá, ne ma polel velé nun jilal, nun jilal 'os na. Javelepj napj nola nun ca la mve'lé napj lal, mpes lecj jeyá napj, nin javelepj. Javelepj wa napj leñ na nun jilal, napj po nu jyütütj papel mpes. Javelepj napj selé nun ma polel lo velelé napj lal papel se jam na, mpes nin lejaj. Mpes quina pyac nun mpes, Cristo nun jilal mveles ca jinwá nsem. Cristo ma jis capj tjeve'le. 'Üsüs tjevele la p'a jilal. Nin p'iyá napj nin pyac quinam nun jilal.<sup>2</sup> Napj 'üçj polel le velel nun jilal, nun nt'a jum na. Mop'in ma queel nin lejaj napj. Mpes napj le mon nun ma welé la p'a tjowelepj jin. Nepénowa ne'aj javelepj cupj lijicj cupj qjuisas p'in. Javelepj lijicj Dios jos jinwá tulucj. Napj ca polel jis capj mvelel, nin ca jis capj mvelel.<sup>3</sup> T'ic' way gente p'in cupj. Gente nepénowa ma jisas cupj lijicj jin. Lovin ma ca la mpa'nacj yupj jilal, gente la palan jinwá.<sup>4</sup> Cupj ma le palanacj militar jatajatj mpes jinwá. P'a casá lijicj. Dios qjuesé 'aya mpes, cupj polel lijicj ne nun ma ca mponé yupj javelepj cupj po'ó. Yupj japon po t'ic' way nun jilal javelepj.<sup>5</sup> 'Üsüs jinwá javelepj, mpes la p'a yola 'üsüs way nin javelepj. Yupj yola niná topon mpes pasal 'üsüs way. Javelepj Dios po'ó, mop'in pjü javelepj ma t'ic' way. Yola t'ic' way topón Dios po'ó, mop'in ma t'ic' way topón. Cupj lijicj mpes gente jus nlay ma t'ic' way yupj javelepj jin. Mpes gente niná ma japon quinam yupj javelepj mpes, nin lijicj cupj. Gente niná nin lajaj quinam Cristo jos jin,

cupj lijicj mpes. <sup>6</sup>Cupj qjuiyola nun nin la müjí Cristo jos jin. Nepénowa ma la mijicj custjay ca nacj, mpes ca jis capj ntülcj cupj.

<sup>7</sup> Nun gente yus nucú, nenéyawa welé yupj 'üsüs, tjunucú mpes. Mop'in ma polel jus nlayé ncu Dios ts'uyupj yupj, nucú p'in mpes. Napj selé nun poné nun Cristo juts'a'á. Najas pasal nujola nsem niná, najas nun jus nlayé cupj Cristo juts'a'á 'ots'ipj.

<sup>8</sup> Qjuis Jepa Jesucristo qjuisin tjejyama nucopj la p'acj, nun pajal ca jisas nsem Dios. Qjuisin tjejyama malala nyuca la nusijicj tulucj. 'Üsüs tjevelé ca nacj cupj po'ó, qjuis Jepa Jesucristo qjuisin tjejyama mpes. Newa ma ne mayca nin tjevelé mpes; cupj ca t'ic' la mijicj pjü way qjuis Jepa Jesucristo jos jin.<sup>9</sup> Ca nacj nun nujola najas nun locj jeyá, mpes nin tepyak nun mpes, nin nujola ca nacj. Nin tulucj.<sup>10</sup> Nepénowa javelepj ne'aj: "Pablo püné qjuisí jütüta pyaca na. Jepa jinwá pyaca jupj. Nin tulucj cupj qjuijal já'asa na; ma nin vele jupj. Ma 'üsüs vele gente 'a si mulú nt'a, mpes ma pjiyacañi jupj velá", nin javelepj napj nin po'ó.<sup>11</sup> Yupj salejepj tsjan niná tepyaquecj nun mpes, 'osos secj p'in nun jilal. Najas yupj jus nlayecj nin p'iyá ca mvelecj nun jilal jyatjaquecj na. Cupj ca la mijicj cupj tepyaquecj jin, nun jilal jyatjaquecj na.

<sup>12</sup> Gente nepénowa javelepj yupj p'iyá pasal 'üsüs. Cupj velej cupj yupj jinwá tulucj. Yupj yola yupj más 'üsüs lajaj pjü jilal. Nin lajaj na, javelepj yupj p'iyá pasal 'üsüs. Newa ma sin 'yusa 'üsüs jis la jay.

<sup>13</sup> Dios jos jin lijicj, nin ca la mijicj la p'in. Dios jos nucopj p'ya'sacj nun. La tjjicj na Dios jos jin, ca mvelecj 'üsüs la tjjicj. La p'a la tjjicj na, ma ca mvelecj 'üsüs la tjjicj.

<sup>14</sup> T'ic' way Dios jos cupj nucopj p'ya'sacj. Nun nt'a tjeleque na, nin la tjjicjtsa Dios jostsja jin. Cupj mwälá way tjeleque nun nt'a. Mwälá way nun jilal tjevelej pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes.<sup>15</sup> T'ic' way Dios la p'a wa sin jyama la p'a nt'a, tsjil' lajaj yupj mpes ne'aj. Dios ma qjuisin tjejyama ne'aj. Mpes cupj ma leque ne'aj, ma velej yupj Dios ts'uyupj jis tepyala cupj la tjjicj mpes. Queel 'üsüs lijicj nun jilal, más 'üsüs ca mponé lovin Dios lal; nin qjuisas.<sup>16</sup> Nin tepyala na, p'a jawas ca polel nlaca ca nacj la p'a nt'a, más campa nun potjaqué mpe.

Jis walap'a'ca mvelej pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. P'a witjaci Dios mpes tsji'lajay nt'a, ma ne'as ca nlaca cupj. Ma ca mvelej gente ne'aj Dios ts'uyupj jis tepyala la tijicj cupj.<sup>17</sup> Dios Popel nin vele: "Ma ca mvelé nun p'iyá 'üsüs; ca mvelé nun jis Jepa Dios 'üsüs la tiji' nun mpes".<sup>18</sup> Cupj p'iyá velej cupj 'üsüs, ma ca jus nlayecj ncu t'ü'c way 'üsüs cupj. Nin tulucj qjuis Jepa Dios vele na. Jupj vele na cupj 'üsüs, t'ü'c way 'ü'c jos cupj cupj qjuis la.

## 11

*Niyom nepénowa sin 'yüsa lajajtsja Corinto po'; Dios ma sin tjejyama la veles yupj mpes.*

<sup>1</sup> Yom yupj p'iyá po'o vele, gente p'a wa yola yupj ma jola jin vele yupj. Newa najas nun ca jus nlayé Dios t'ü'c way nin tjejyama la veles yupj po'o; nin mpes napj nin po'o ca mvelé. Nusin tjü'üsüs napj pyac. Napj selé nun NASA nusin 'yüsa pjü napj pyac.<sup>2</sup> Najas nun nin lojí Dios jos jin, mpes pasal nola nun mpes. Dios jos napj nin nola nun mpes. Quina ca mpac 'oyn nyuca lejaj napj. Yom 'yaya yupj jucucus lo wayis jinwá napj. Yom 'yaya yupj jucucus tjamacias lal lo wayis. Jucucus lovin ma lal tjemey yom lal; 'üsüs way yupj. Napj tsjüçüüm popay jin p'iyá; nun tsjüçüüm niná jin p'iyá; Cristo tjamacias niná jin p'iyá. Napj nun ma'ayá, nun ca cus ncoñicó Cristo; pjaní way p'in ca cus ncoñicó. Mpес najas nin la müjí lovin Dios jos jin. Mpес nun 'üsüs nsem, napj nun ma'ayá na Cristo lal.<sup>3</sup> T'ü'c way nun po quelel lojí Cristo jos jin. Ma quelel lojí p'a casá. Newa nin, napj lecj jeyá 'in. Nun solejé Eva lal latsj lay tepyala. Latsj niná la tsyawilí yupj lal. Latsj seletsja yupj lal ca mveles, ne mponej ca yupj. Najas nin p'iyá tulucj nu pyala. T'ü'c way gente la tsuwil nun jilal, jisas nun la p'a poné.<sup>4</sup> T'ü'c way Jesús po'o tjevelecj nun jis walap'a'. Tjevelecj tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tiji' gente mpes. La p'a wa tjal nun nt'a, p'a casá tjowelepj Jesús po'o. Nun nin jisas yupj javelepj. T'ü'c way Dios Cjües po'o tjevelecj nun jis walap'a', ne nun jisastja yupj. La p'a wa javelepj la p'a cjües mpes, ne nun nin jisas niná. Nun jis walap'a' tjevelecj pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Yupj ma nin p'iyá javelepj. P'a casá javelepj, ne nujisas yupj javelepj.

<sup>5</sup> Nun jilal javelepj, yupj nin javelepj Dios sin tjejyama yupj p'iyá nun nt'a la veles yupj mpes. Napj nun jilal velé más tsjicj way tulucj napj yupj jilal.<sup>6</sup> Napj ma polel velé 'in ca nacj, gente 'a si mulú nt'a. Mop'in pülicj selé napj. Dios pasal pülicj nin tji'yüsa la tiji. Cupj lovin nusin tji'yüsa la tjijectsja, mpes nun solejé niná t'ü'c way. Dios qjuisin tji'yüsa la tiji, niná pjü way nusin tji'yüsa la tijicj cupj.

<sup>7</sup> Napj tjevelé nun jis walap'a' tsjan niná Dios pajal 'üsüs la tiji' nun mpes. 'üsüs nun jis wala tjevelé, newa ma najastsja nun no 'oyatsja la las, ma najastsja no 'oyatsja ca'aj 'ü'c la jas. Gente la p'a nusin 'yüsa lajaj, javelepj Dios ma nin tjejyama napj. Napj ma t'emel la tjemyon napj la tjejay mpes, mpes nin javelepj yupj. Ma püné jin la tjejay napj. Napj p'iyá tsji'l la tjejay nun jilal tüpü'üs na, mpes 'ü'c jaylacj la tjejaytsja la las. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala, nun jilal tjevelé mpes. Mop'in ma la tjemyon nun jis t'emel. <sup>8</sup> Ncu nujola malálatsja ma la tjemyon napj? <sup>9</sup> T'ü'c way Dios ts'uyupj la p'a pjaní ntja'ayapj t'emel, mpes 'ü'c jaylacj la tjejaytsja la las, nun jilal tüpü'üs na. T'emel niná netj, mpes 'ü'c polel tjumtsja nun nt'a, nucopj lo p'acj. <sup>10</sup> Nun jilal tüpü'üs na, nenéyawa cjuwatsja napj, newa ma la tjemyon nun jilal la 'ayas napj mpes. Najastsja ma no 'oyá nun nujisastsja p'iyá. Qjuis catjampán tjiquil na Macedonia mpe, yupj ntja'ayapj pjü najastsja. Mpes napj lovin ma la tjemyon nun jilal. Lovin ma ca la mun nun jilal.<sup>11</sup> Cristo t'ü'c way tjevele, napj nin p'iyá t'ü'c way velé. T'ü'c way najastsja ma no 'oyá, nun jis lal tjevelé na Dios po'o. Nun jilal nusin 'yüsa lajaj, yupj jisas gente ma jus nlay niná napj nin po'o. Mop'in ca sin mü'üsüs niná Acaya po'o' jun ta'á.<sup>12</sup> Napj mvelé ca 'onin ne nin velé napj. Najas nun jus nlayé ca napj quelel la nusejaj, mpes nin velé. Dios selé t'ü'c way napj quelel la nusejaj.

<sup>13</sup> Lovin ca nin la mejay la p'a nt'a, nun jilal la tjejay jinwá. Nun jilal nusin 'yüsa lajaj, yupj ca ma polel mvelej nin lajaj cupj ljjic jin. T'ü'c way yupj javelepj Dios sin tjejyama yupj, qjuisin tjejyama jinwá. Javelepj nin lajaj cupj jinwá. Quina ma ca polel mvelej niná.<sup>14</sup> Niná noyomes jisas la p'a ca yola nsem apostolpan yupj, jisas yupj

yola Cristo sin tjejyama yupj, la veles yupj mpes. Nin tulucj. Cristo ma sin tjejyama. Yupj la tsuwil nun jilal. Jisas nun nujola Cristo sin tjejyama yupj, mpes cupj jinwá lajaj yupj, javelepj wa cupj jinwá. P'a p'in yupj.<sup>14</sup> Cupj jus nlayecj yupj nin ca la mijicj lovin. Satanás nin p'iyá liji. Jupj jos gente yola yupj 'üsüs, Dios angelpan 'üsüs witjacj jinwá.<sup>15</sup> Nun jilal nusin 'yusa lajaj, jisas nun nujola yupj tsji' lajaj Dios mpes; nin mpes 'üsüs lajaj nenéyawa Dios jos jin. Selecj 'onin ne nin lajaj. Satanás jomozopan yupj, ne nin lajaj. Mvelé ca tsjan ca jis mpalas. Dios ca jis capj ntüls nin la tjaay mpes. P'a jawas ca nin nsem, pjü malala lajaj jis capj tyüla na.

*Pablo tjevele Dios mpes, mpes pasal malala tepyala yupj lal.*

<sup>16</sup> Yom yupj p'iyá mpes vele, la p'a ca yola nsem yupj ma jola jin vele yupj. Nun jilal tjevelé quinam 'onin ne nin tjevelé napj. Mpes niswa velé, najas ma nujola malala velé napj. Nin nujola nun ca nacj. 'Ücj nin; mop'in najas nun pjo'oqué napj velé. Mpes napj ca 'ücj mvelé napj nin po'ó, ne ca nusin mü'üsüs 't'üç' way Dios nin tjejyama la veles yupj mpes.<sup>17</sup> Nun jilal velé napj nin po'ó. Quina velé, napj ma velé qjuis Jepa Jesucristo vele jinwá. Yom ma jola jinwá velé, napj nin po'o velé na. Yom yupj p'iyá 'üsüs jin jola jinwá velé napj.<sup>18</sup> Gente pülcj jatja, 'üsüs javelepj yupj p'iyá po'ó, jisas la p'a 'üsüs yola nsem yupj mpes. Napj ca mvelé wa napj nin po'ó.<sup>19</sup> Nun nujola Dios nasa nusin tji' 'yusa la tjihi; pülcj solejé jin nujola. Nin mpes 'ücj nun jis lal nun pjo'oqué gente ma yola jinwá javelepj.<sup>20</sup> Nenem jil nun nt'a, nu jajütüjtj. Nun nin lojí yupj javelepj mpes. Yupj jisas nun so 'oyá jis la las, so 'oyá patja, jinañ. Nin lojí nun. Yupj la mon nun jilal, ne nun so 'oyá pjü jisas. Jisas nun nujola püné way yupj, ne nin nujola nun. Nun jis wala po'o jatüñ, ma nujola.<sup>21</sup> Cupj ma la tjihicj ne nin. Lecj tjeiectsa cupj ne nin la cüjay. ¿Ncu nujola más 'ücj ne mayca ma nin la tjihicj? Nun jilal velé najas ma la tjihicj yupj jinwá.

Yupj 'üsüs javelepj yupj p'iyá po'ó; nin p'iyá polel velé napj. Ma nola jinwá velé.<sup>22</sup> Yupj javelepj hebreopan yupj. Nin wa napj. Javelepj israelpan yupj. Nin wa napj. Abraham pajal püna tüpu'ü, yupj javelepj

yupj yupj popa p'iyá. Nin wa napj.<sup>23</sup> Javelepj tsji' lajaj Cristo mpes. Napj más 'üsüs tsji' lejaj yupj mpes. Ma nola jinwá velé napj quinam. Napj más 'üsüs tsji' la tjejay Cristo mpes yupj jilal. Ts'ac' más pülcj tjo'os napj cawilta mo'ó, Cristo mpes tsji' lejaj mpes. Pajal la pülcj na süptsja yupj napj lal, Cristo mpes tsji' lejaj mpes. Pasal la pülcj quelel ni pü'itsja napj, Cristo mpes tsji' lejaj mpes.<sup>24</sup> Judiopan la cíñquiya napj mp'üy po'o süptsja. Nin la tjaay na, la treinta y nueve na süptsja yupj pjoloc' mpes.<sup>25</sup> La con la p'a ntjasüp barra mpes. La pjaní la p'a pe nay pjucj po'ó la ts'i, na 'ünan mpes. La pülcj napj tjum barco mo'ó. Barco cont'e malala jis tepyala. Tjelepta ne campwila mo'o tjiil. Püste pjaní, ts'ac' pjaní, 'üsüma tjiijüs, 'üsü ntjutjilila. 'üsü pajal yumücj jámatsja, mpes quelel ni pü'itsja napj.

<sup>26</sup> La pülcj tjum campayá. 'üsü pasal t'yúnatsja, malala ca ma palas nin nólatsja. Pequepan lyawuňtsja, malala ca ma mpalas nin nólatsja. Judiopan malala quelel la tjaaytsja napj lal. Judiopan tulucj malala quelel la tjaaytsja wa napj lal. Gente pülcj patja nt'a witjacj malala quelel la tjaaytsja wa napj lal. Gente cjuwá nt'a, malala ca ma palas nin nólatsja. Barco mo'o tjum na, malala ca ma palas nin nólatsja. Gente nepénowa javelepj Dios ts'uyupj yupj, yupj Dios ts'uyupj tulucj. Malala quelel la jaytsja wa yupj napj lal.<sup>27</sup> Napj pasal yumücj tsji' la tjejay. Püste pülcj tsji' la tjejay wa, mpes ma polel tjejyá. Pasal ni' ntülatjsa ntepalá. Pasal vecj ni pü'itsja. Pasal 'üsü nívetsja. La pülcj cjuwatsja la las. Nenéyawa cjuwatsja 'in nin quip, mpes tsjojose ntepalá.<sup>28</sup> T'ic' way pjü niná nin ntepalá napj. La p'a casá nola wa napj. Lovin napj nola Dios ts'uyupj pjü way mpes. Nin quelel selé ncu nin lajaj Dios jos.<sup>29</sup> Nepénowa ma sin 'yusa Dios jos jin. Yupj ma lajaj na Dios jos jin, napj 'aplijila ne palá. Nepénowa sin napnapj jinwá; januc na la p'a malala lajaj, yupj malala quelel lajaj wa. Pasal nola yupj mpes. Napj po quelel jis capj p'yacj, ma malala la mijicj niswá.

<sup>30</sup> Napj nin tjeveletsja napj nin po'ó; nun jilal tjevelé 'onin ne nin tjevelé. Más 'ücj nin velé ca nacj. Mpes más 'ücj nun jilal velé malala ntepalá. Malala ntepalá Cristo najas

mpes, 'üçj najas nin. <sup>31</sup> Dios selé napj ma li tsuwil nun jilal. Jupj Jesucristo Dios. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Más 'üçj gente lovin 'üsüs ca mvelecj Dios po'ó. <sup>32</sup> Damasco po'o tüpü'üs na, pülicj patja nt'a, jepa püné auxiliar pajal ts'i 'inyatsja napj lal. Jupj auxiliar waytsja Aretas tjevele mpes, Aretas jepa pünetsja ne'aj. Sin tjeiyama militarpan tjüwüçj jun vilicj nt'a. Tjüwüçj campányatsja pülicj patja nt'a t'asiyú. Militar la nuctsja ne'aj napj la tjilil. <sup>33</sup> Ts'üequeñes p'in. Tjüwüçj po'o jun tsjicj waytsja campanya. Ne'aj Dios ts'uyupj palá tüpüntüpj napj 'üpü mpes, quiliyú püné mo'o tjo'os. Mpes 'üçj polel tjunutsja Damasco mpe, ne militarpan ma polel ntjtijililiü.

## 12

*Pablo tepyaca tjinyuca mpes, Jesucristo jas tj'i'yüsa la tiji gente p'in ma polel januc.*

<sup>1</sup> Ca nacj nepéñowa ca malala yola nsem napj nin po'ó, napj p'iyá mpes velé mpes. Newa nola más 'üçj nin velé. Napj quelel velé napj tjinyuc mpes, niná polel tjinyuc Dios la tiji mpes p'in. Quelel velé tsjan niná qjuis Jepa Jesucristo nin tji'yüsa la tiji. <sup>2</sup> Año catorce nasa Dios ntjemanú jupj pü'ü nt'a. T'üç' way napj se coñ Cristo. Ma selé ncu napj mp'tiy tjemyana. Ma selé ncu neqjues p'in tjemyana. Jupj selé. <sup>3</sup> Napj selé ntjemanú Dios pü'ü nt'a, pasal 'üsüs way ne'aj. Ma selé ncu napj mp'tiy tjemyana. Ma selé ncu neqjues p'in tjemyana. Jupj selé. <sup>4</sup> Dios napj lal tjevele ne'aj mop'in jos la p'a ma jus nlaleyec tsjan tjevelá. Jos la p'a ma javelepj jupj tjevelá. <sup>5</sup> Niná ma tepyala p'a lal. Nin cüpalas p'a lal, ca 'üsüs nin polel mvelé jupj po'ó; napj p'in po'o nin mvelé tulucj. Mop'in napj ca nin mvelé malala ntepalá mpes. <sup>6</sup> Napj 'üsüs way polel velé napj nin po'ó, niná ntepalá mpes. Nin velé na, t'üç' way velé, mpes 'üsüs nola jinwá velé. Mop'in ma ca mvelé napj 'üsüs way. Napj nin velé napj 'üsüs, la p'a wa nin p'iyá ca mvelecj napj nin po'ó. Ma najas nin javelepj. Gente tjunuc napj la tjejay, tjeipyacai napj tjevelé. Nin mpes ca jus nlaleyec ncu 'üsüs napj.

<sup>7</sup> Dios pasal 'üsüs way tjevele napj lal. Newa nin, jupj jos ma nola püné way napj, napj lal tjevele mpes. Mpes napj mp'tiy

po'o pajal vyaja tepyala, jam püné mp'tiy po'o toñica jinwá. Satanás nin liji. Lovin vyaja. Mpes napj nola püné way tulucj napj, Dios jos nin nola. <sup>8</sup> La con la tjemyon qjuis Jepa Jesucristo lal, ca mü'ü'süs niná. <sup>9</sup> Jupj tjevele: "Ma ca la mejay niná jipj la tjemyon, mop'in ca cyapj mp'acj lovin. Jipj ma ca jyas nsem la p'a. Napj pasal jis capj p'yacj sin napnapj witjacj. Napj polel nin lejaj yupj mpes, ne yupj ca jus nlaleyec napj püne", jupj nin tjevele napj lal. Cristo lovin ncadj ncoñicos, lovin ncadj mp'a'sas, mpes napj velé 'üsüs way vyaja napj. Pasal püné way jupj. <sup>10</sup> Mpes ma nola malala ne palá na. Napj tsji' lejaj Cristo mpes, ne nin ne palá. Nin mpes nepéñowa la pjüts'ün napj lal. Nin mpes cjuwá wa napj najas nenéyawa. Nin mpes nepéñowa malala lajaj napj lal. Nin mpes wa pasal malala ne palá, ne pjü ma polel ncadj jap'acj. Mop'in ma nola nin ne palá mpes. Nin ne palá na, Cristo pajal ncadj p'ya'sa, mpes napj 'üsüs polel lejaj jupj mpes.

*Pablo jólatsja Dios ts'uyupj mpes Corinto po'ó.*

<sup>11</sup> Napj po'ó nin tjevelé. Yom ma jola jinwá tjevelé napj. Nun mpes nin tjevelé. Nun ma topónen apóstol way napj, ma topónen Dios nin tjeiyama la veles jupj mpes. Más 'üçj 'üsüs welé nun napj nin po'ó, mop'in ma nin tjoweletsja. Nusin 'yüsa lajaj javelepj Dios sin tjeiyama la veles nun jilal jupj mpes. T'üç' way napj tsjicj way; newa nin, napj más tsjicj way tulucj yupj jilal. <sup>12</sup> Dios yom se jamá na, Dios se p'a'sa jupj 'üsüs la mijis. Jupj nin liji mpes, gente jus nlaleyec Dios jas tjeiyama jupj. Niná apóstol t'üç' way. Gente pasal yola jupj liji mpes. Yom niná pajal 'üsüs way liji, yom p'in ma polel liji jinwá. Nun nt'a tüpü'üs na, niná la tjejay napj. Malala ntepalá na, newa nin la tjejay napj nun nt'a. <sup>13</sup> Nin la tjejay la p'a Dios ts'uyupj jilal, nin p'iyá la tjejay nun mpes. Pjaní p'in ma la tjejay. Ma la tjemyon no 'oyá. Najastsja ma no 'oyá nun p'in nujisastsja. ¿Ncu nujola más 'üctsja la cümon napj? Najas nun perdonar la nojí ma la tjemyon napj.

<sup>14</sup> La con quelel jumtsja nun nt'a quinam. Newa ma ca la mon no 'oyá. Ma ca la mon no 'oyá nun p'in nujisas. Nun nuts'a'á ma najas. Nujisas Cristo; nin najas p'in.

Napj nun jis papay jinwá. Tsjictjacj ma ja'ayapj jis papay jos. Jis papay nin se 'aya tsjictjacj jisas mpes. <sup>15</sup> Nujisas Cristo; nin najas p'in. Mpes 'úcj napj lal napj jaylacj lejay lya, jaylacj lejay wa jya, nun nt'a pü'tüs na. Pasal ca yüümüçj tsji' la mejay ca nacj. Nin napnajp nsem napj ca nacj. 'Úcj, ma nola. Napj pasal quelel la nusejaj. ¿Ncu más tsjicj way lovin ca quelel la nojí napj?

<sup>16</sup> Napj ma la tjemyon nun p'in nujisastsja. Nola nun pjü way witjacj nin solejé. Newa nin, nepénowa javelepj napj la tsyawil nun jilal. Javelepj la p'a sin tjejam napj nun nt'a, la tjomon cjuwatsja mpes Judea po'o. Javelepj napj ca nts'isis t'emel, napj mpes ca nsem. <sup>17</sup> T'úc' way qjis catjampan la p'a sin tjejam napj nun nt'a. ¿Ncu nujola napj jis tijiyütüj la tsuwil nun jilal? Nin tulucj. ¿Ncu nujola t'emel niná napj najas ca nsem? Nin tulucj. <sup>18</sup> Napj po la tjemyon Tito lal, jupj ca mim nun nt'a. Qjis catjam jas tjejam wa jupj lal. ¿Ncu solejé Tito ma la tjemyona nun nuts'a'á? ¿Ncu solejé napj la tjejam jinwá, Tito nin p'iyá la tiji nun jilal? ¿Ncu solejé napj nólatsja jinwá, Tito nin p'iyá jólatsja, nun jilal tepyatjaquec na?

Ma qjisastsja nun nuts'a'á.

<sup>19</sup> Niná nun mo'o welé na, ca nacj nujola nsem qjisas nun mvelé ca 'üsüs cupj. Nin tulucj. Ma qjisas. Nin pyaquec Cristo jos jin, Dios selé pyaquec jin. Nin pyaquec mpes nun más 'üsüs ca jus nlayersj Dios jos jin, más 'üsüs ca la müjí Dios jos jin. Pasal quelel la nusijicj. <sup>20</sup> Napj nola nun nt'a tjum na, ca nacj ma nin la müjí napj najas jin. Mpes nun ma ca jisas nsem napj ca mvelé mpes nun jilal. Nun lo velelé ca nacj. Nun jomaqué ca nacj. Nepénowa lei way ts'a 'in ca nacj, yüümüçj javelepj. Nepénowa lajaj ne 'üsüs se palá yupj p'iyá jilal la p'in ca nacj. Nepénowa tin javelepj ca nacj la p'a lajaj mpes. Javelepj malala nin lajaj. Nepénowa tin javelepj ca nacj la p'a lajaj mpes, mop'in ma sin tji'yüsa ncu t'úc' nin la tjaay. Javelepj p'in, la tsuwil. Nepénowa yola ca nacj yupj p'iyá püné. Nin tulucj. Ma yuwal nujola ca nacj, mpes pasal lo velelé. <sup>21</sup> Napj nola nun nt'a jumna, ca ma maycas nun lojí mpes. Dios ca nin la ma mijis ca ma maycas. Nepénowa malala nyuca la tjaay, newa ma 'aplilija

jis tepyala malala la tjaay mpes; nin mpes pasal 'aplilija nsem napj. Ma quelel lajaj Dios jos jinwá. Niyom nenem jis tjamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem tjil jis vayum tulucj jilal. Más malala la tjaay wa yupj. La pü'lüçj nin quelel lajaj, ne nin lajaj.

## 13

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>1</sup> Niswa jum nun nt'a; la con nsem nun nt'a tjum quinam. Nun nt'a tjum na, napj ca la mü'üy ncu nepénowa newa malala nyuca lajaj. Yupj malala lajaj, napj ca müjütüj tsjan ca jis mpalas yupj. Pjaní p'in vele jupj selé nun popa malala liji, ma ca nin nola. "Mát'eya javelepj yupj salejepj jupj malala nyuca liji, 'úcj jis la pon. Cón't'eya 'úcj jis la pon wa." <sup>2</sup> La mat'e nun nt'a tjum na, malala lajaj jilal tjevelé. Tjevelé ca jis capj ntül niswa tjacuwis na. Nenem pjü jilal nin ca la mejay. Napj niná tjevelé pjü jilal. Nun jilal 'os tulucj quinam mop'in velé niná niswá. <sup>3</sup> Nin lejay na, nun ca jus nlayé t'úc' way napj velé Cristo jos jin. Nun nin jisastsja püné way nin lejay napj, mpes ca mponé napj velé Cristo jos jin. Cristo ma la tiji yom ma polel jyü'ta jinwá. Jupj pasal püné jin jyü'ta nun jilal. <sup>4</sup> T'úc' way Cristo yom tepyala jupj. Yupj tjü'ünan jupj, tjovalapj jupj cruz po'o. Jupj jüp'üy jas napnaptjsa, pjü jis p'üy jinwá. Malala tepyala jupj lal. Nin tulucj quinam. Cristo nyucunú, Dios nin la tiji jupj pjü 'úcj liji mpes. Cupj Cristo juts'a'á. Nin p'iyá cupj qjis p'üy sin napnajp way, malala qjuesé palá. Ma ca nin nsem lovin. Cupj ca mpatjaquec Cristo lal, Dios pajal püné mpes. 'Úcj liji niná nun mpes.

<sup>5</sup> Nusin tjü'üsüs ncu poné nun Dios tjevelé. Po nujola t'as lojí mpes. ¿Ncu solejé Jesucristo nun po'o pü'u? Ma poné ca nacj Dios tjevelé, mpes Jesucristo nun po'o ma pü'u. <sup>6</sup> Cupj pasal qjuiyólatjsa pyonec mpes. Selecj nin pyonec Dios tjevelé. Napj nola nun pjü witjacj ca jus nlayé nin pyonec Dios tjevelé. <sup>7</sup> Quina le monacj Dios lal nun ma malala nyuca la müjí ca. Cupj velej Cristo jos jin, ma qjuiyola niná ma jus nlayé ca nacj. Sin nin qjisas 'üsüs la müjí la p'in. Velej Cristo jos jin, mop'in ma qjuiyola niná ma jus nlayé nun ca nacj.

<sup>8</sup> Sin nin qjuisas gente nin lajay Dios tjevele jin la p'in. Jupj tjevele t'úc' way. Ninana p'in velecj gente jis lal. Ma polel velecj la p'a casá. <sup>9</sup> Po najas nin lojí Dios tjevele jin. Mpes cupj ma nucopj ntülücj, tsjay 'úcj qjuisas nsem. Dios lal le monacj ca nusin mü'úsüs pjü way Dios jos jin. Qjuisas nin la müjí pjü way jupj jos jin. <sup>10</sup> Mpes quina napj nin pyac niná nun mpes. Najas nin ca la müjí quinam napj tjevelé jin. Mpes nun jilal pü'ús na, ma nucopj ntül ca. Qjuis Jepa Jesucristo nin tjejyama nucopj lo p'acj, jupj jos más 'ísüs loji jupj jos jin. Nin tjejyama ma malala nyuca lejay nun jilal. Napj ma ca quelel nucopj ntül. Nucopj tyül, ca nujola nsem malala nyuca lejay napj nun jilal.

<sup>11</sup> Natjampan, quina ca ncawajas mpac. Najas 'úcj nujisas nsem. Nujisas t'as ca pjü la müjí Dios jos jin. La tjüjí napj tjevelé jin, ne ma nujola nsem pjü mpes. Ma la tjowe'lé nunwá. Nin p'iyá nujola t'as. Nin lojí na, Dios ca nucopj ncoñcos. 'Úcj quelel la sijicj la p'a, jupj nin liji. Ma le velelecj, ma le palanacj, jupj nin liji. <sup>12</sup> La nüjüsüqué na nun popé, la tjalapaná nunwá. 'Úcj nujisas t'as nujus tjunucú nusin popé. <sup>13</sup> Dios ts'uyupj quepé síis wa la nutjajay.

<sup>14</sup> Najas Jesucristo 'ísüs way la numijis nun pjü witjacj jilal, cupj qjuis Jepa Püné jupj. Najas nun lovin quelel la sojí la p'a wa, Dios jinwá. Najas Dios Cjües lovin ca nucopj ncoñcos.

## Pablo papel tepyaca Galacia mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup>Najp Pablo. Apóstol napj. Jesucristo nin tjejyama la veles p'a jilal yupj mpes. Dios qjuis Papay nin tjejyama wa. Jesucristo tepe'e na, Dios jas tjjiyünsa yupj, tüpi'ü niswá. Gente tulucj nin tajam napj. Leñ pjacj tjiquil nin la jam. Dios p'in, Jesucristo p'in, nin tajam. <sup>2</sup>Dios ts'uyupj nepénowa jatja napj lal quinam. Nin pyaquec nun mpes. Nun Dios ts'uyupj Galacia po'ó.

<sup>3</sup>Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Qjuisas yupj pajal 'üsüs lajaj nun mpes. Qjuisas ma nujola nun pjü mpes, nin la nusejay. <sup>4</sup>Cupj malala nyuca la tjjijicj. Jesucristo ma jostsja malala qjuesé palá nin la tjjijicj mpes; nin mpes 'üctsja yupj lal la p'a tjü'ünan yupj. Yupj jostsja Dios si jütüta popé nsem cupj, ne nin tepyala quinam. Diablo si jütüta popa tulucj cupj; diablo jyü'ta nosis po'ó quinam. Dios jostsja Jesucristo nin la tiji cupj mpes, Dios ne cupj qjuis Papay. <sup>5</sup>Najp najas lovin 'üsüs velej Dios po'ó. Najaç ca nin mpalas.

*Toponé Dios tjevele mpes la p'in.*

<sup>6</sup>Najp pasal nola nun la tjjüjí mpes. 'In lacasana nun jisastsja Dios. Quina nun ma jisas yupj. Dios nucopj tjepl'ya'sa nu la pon Jesucristo lal. Jesucristo pasal 'üsüs la tiji nun mpes, yupj quelel la nutjiji mpes. Mop'in malala nujola quinam. Quina nun poné la p'a javelej. Yupj p'a casá javelej, ma nin p'iyá javelej Jesucristo 'üsüs la tiji po'ó. <sup>7</sup>'Üsüs tulucj, malala, nin javelej. Napj selé pasal nujola yupj javelej mpes. Nin mpes napj velé nun jis lal. Dios tjevele 'üsüs qjuis tepyala Jesucristo mpes. Yupj p'a casá javelej. <sup>8</sup>Cupj nun jis walap'a'a tjevelecj 'üsüs qjuis tepyala Jesucristo mpes. Nepénowa ma nin p'iyá javelej Jesucristo po'ó, nun jis walap'a'a javelej na. Najaç Dios jis capj ntüllüs. Cupj p'iyá p'a casá nun jis walap'a'a cüvelej Jesucristo po'ó, najaç wa ca Dios qjuis capj ntüllüs. Angelpan p'a casá nun jis walap'a'a cüvelej Jesucristo po'ó, najaç wa ca Dios jis capj ntüllüs. <sup>9</sup>Püna tjevelecj in p'iyá velé niswá. Nun toponé Dios tjevel. Jupj tjevele 'üsüs qjuis tepyala Jesucristo

mpes. Nepénowa p'a casá javelej nun jis walap'a'a Jesucristo po'ó, najaç Dios jis capj tyüla nin lajaj mpes.

<sup>10</sup>Najp ma nola ncu 'üçj jisas gentá napj velé mpes. Najaç Dios 'üçj jos nsem napj velé mpes. Ma nola ncu 'üsüs yola gentá napj nin po'ó. Najaç 'üsüs nsem napj Dios lal. Nin mpes tsji' lejaj napj Jesucristo mpes; napj yupj jomozo.

*Dios la t'ya Pablo tsji' la mijis yupj mpes.*

<sup>11</sup>Nun napj natjampan. Nun jis walap'a'a tjevelé Dios tjevele mpes. Jupj tjevele tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tiji nun mpes. Gente p'in in tjowelepj jin tjevelé tulucj. Najaç nun ca jus nlayé niná. <sup>12</sup>Ninana la p'a jilal jis wala velé, gente p'in ma nin nawala tjowelepj. Gente tulucj nin tji'yüsa la tajay niná, napj velé mpes. Jesucristo nin tji'yüsa la tiji niná.

<sup>13</sup>La p'a nun jis wala tjowelepj tsjan niná napj la tjejay yas nam. Napj lovin nin la tjejay judiopan lajaj jinwá. Nusin tji'yüsa tsjay malala la tjejay Dios ts'uyupan jilal. Napj lovin ma 'üsüs la tjejay yupj jilal. Najastsja leñ nsem pjü. <sup>14</sup>Judiopan püna tapatja lin p'iyá la tjejay napj lovin. Napj tjamacjastsja na, niná más 'üsüs la tjejaytsja napj, la p'a judífo tjamacjaspan jilal. Lovin nin quelel la tjejaytsja napj, judiopan püna tapatja la tajay jinwá. Mpes nin la tjejay napj. Cupj yupj popa p'iyá püs naya pyatjaquec.

<sup>15</sup>Mop'in Dios la ntjet'á, napj p'a casá la mejay. Napj custjay monuna secj p'in, la ntjet'á. Jupj jostsja napj tsji' lejaj yupj mpes. Mpes pasal 'üsüs la tiji napj mpes.

<sup>16</sup>Dios la tiji ne napj jus tjinyuc yupj Jatjam. Dios jostsja napj velé Jesucristo po'ó judiopan tulucj jis walap'a'a, mpes nin la tiji yupj napj lal. Nin ntépalá na, ma leñ way tjuñ gente p'a wa nt'a. Napj ma tjevelé pjü jilal nin ntépalá mpes. <sup>17</sup>Ma tjuñ Jerusalén nt'a la veles apostolpan jilal ne'aj. Apostolpan mwalá waytsja yupj. Quina apóstol way napj 'ots'ipj. Leñ way tjuñ Arabia po'ó. Locopyaya Damasco nt'a tjacuwis niswá. <sup>18</sup>Año cónt'eya tepyala na, tjuñ Jerusalén nt'a. Tjumtsja Pedro jus la nuc. Ts'ac' quince mpes la p'in tüpi'ü's yupj lal. <sup>19</sup>Apostolpan p'a wa ma yus tjinyuc. Jacobo p'in jus tjinyuc, qjuis Jepa Jesucristo jüpüllüçj yupj.

<sup>20</sup> Napj pyac, t'üç' way. Dios selé napj pyac mpes. Ma li tsuwil.

<sup>21</sup> Jerusalén mpe tjum na, Siria po'o tjum, Cilicia po'o tjum wa. <sup>22</sup> Tjum na, Dios ts'uyupj Judea po'o patja ma nus tjunuc custjay, yupj ne sa coñ Jesucristo. <sup>23</sup> Mop'in nin, la p'a lovin jis wala tjoweleptsja napj nin po'o. Tjowelepj: "Malala la tiji cupj qjuijal yas nam. Quina t'üç' way vele p'a jis walap'a'á Jesucristo po'o. Yas nam jupj jostsja leñi nsem Jesucristo lal japon. Quina ma nin jos", nin tjoweleptsja. <sup>24</sup> Mpes tsjay 'üsüs tjoweleptsja Dios po'o, Dios la ntijiji mpes.

## 2

Pablo 'üsüs waytsja la p'a apostolpan jilal, nin tepyala.

<sup>1</sup> Año catorce tepyala na, niswa tjum Jerusalén nt'a. Bernabé tjemey napj lal. Tito lal tjevelé, ne tjemey wa jupj napj lal. <sup>2</sup> Napj tjum Dios nin tjeiyama mpes. Tjum la veles Dios ts'uyupj jilal; nepenowá más 'in 'üsüs sin 'yusa jis lal quelel veletsja. Jis wala tjevelé tsjan niná napj velé judiopan tulucj jilal, niná napj jis walap'a'á velé Jesucristo 'üsüs la tiji gente mpes. Niná jis wala tjevelé; najastsja yupj mvelej ncu 'üsüs way napj velé judiopan tulucj jilal. Ma quelel malala velé, ne napj quelel seletsja ncu napj tjevelé t'üç'. Nin mpes nasapj tjevelé yupj jis lal. <sup>3</sup> Tito ncadj tecyoïca, tjac' wa. Judío tulucj jupj. T'üç' way jepapan Dios ts'uyupj jilal ma tjüjütütj t'üyüjupj pjoloc' tsjicj way t'asiyú, judiopan lajay jinwá. <sup>4</sup> Nepenowá quelel jajütütsja nin la mijis jupj. Yupj tjowelepj yupj Dios ts'uyupj, cupj jinwá. Nin tuluctsja yupj. Yupj tjiqul 'a qjuis tji myula na jis la nuc. Jesucristo lal japon tulucj. Ma nin selectsja cupj. Cupj Jesucristo se coñcocy, mpes 'üçj ma pjü way lijicj judiopan tjüjütütj mpes. Yupj quelel sin 'yúsatsja tsjan ma lijicj ncupj. Jisastsja pjü way lijicj judiopan tjüjütütj jin p'iýa. <sup>5</sup> Lovin ma la tijiçj yupj jisastsja jinwá; qjuisas nun lovin solejé t'üç' way niná nun jis wala tjevelej Jesucristo po'o. Cupj tjevelej jupj 'üsüs la tiji nun mpes.

<sup>6</sup> Dios ts'uyupj pülcj sin 'yusa witjacj ma p'a wa ntijijütütj la veles judiopan tulucj jilal. Püna veletsja 'üsütsja yupj jilal.

Niyom pülcj sin 'yusa witjacj, yupj pasal noypantsja, nin tjowelepj la p'a yupj sin po'o. Napj ma nola yupj tjowelepj niyom nenem mpes. Pjü gente nin p'iýa Dios lal. <sup>7</sup> Niyom nenem jus nlaysja Dios nin tjeiyama la veles judiopan tulucj jilal Jesucristo po'o. Nin velé yupj jis lal Jesucristo 'üsüs la tiji gente mpes. Jus nlaysja Dios jas tjeiyama Pedro la veles niná judiopan jilal. <sup>8</sup> Tsjay 'üsüs liji Dios judiopan jilal, Pedro jis wala vele na Jesucristo po'o. Pedro apóstol jupj. Tsjay 'üsüs way nin liji wa Dios judiopan tulucj jilal, napj jis wala velé na Jesucristo po'o. <sup>9</sup> Jacobo, Pedro 'ots'ipj, Juan 'ots'ipj, conas jepa noypan yupj ne'aj Dios ts'uyupj jilal. Sin tji'l'yusa Dios jostsja napj velé Jesucristo mpes judiopan tulucj jilal. Mpes yupj qjuis mas quelel tji'lliitsja napj lal, Bernabé lal 'ots'ipj. Yupj yuwal yólatstsja cupj qjuijal, mpes nin. 'Üctsja yupj jilal napj jum judiopan tulucj nt'a. 'Üctsja yupj jilal yupj jil judiopan nt'a. <sup>10</sup> Pjaní p'in la tjomon cupj qjuijal. Jisastsja lovin jis capj p'ya'sacj jis t'emel cjuwá. Lovin nin quelel lejajtsja napj.

Pablo tepyaca tsjan tjevele jupj Pedro lal Antioquía po'o.

<sup>11</sup> Locopyaya Pedro Antioquía nt'a tjac' na, wola tjevelé napj. Wola tjevelé jupj la tiji malálatsja. <sup>12</sup> Püna jupj tjelyájatsja judiopan tulucj jilal. 'Üctsja nin. Locopyaya, p'a jyawca na, Jacobo sin tjeiyama niyom nepenowá Antioquía nt'a Jerusalén mpe. Tjiqul na, Pedro lecj tjeiyatsja. Jólatsja yupj mvelej malala nin lítitsja, mpes ma tjelyaja niswa judiopan tulucj jilal. Malala nin. Jacobo mpe tjiqul lovin javeleptsja más 'üçj judiopan tulucj jat'ü jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú, judiopan lajay jinwá, mpes nin jólatsja Pedrú. Judiopan tulucj ma nin la tjaxay. <sup>13</sup> Judiopan p'a wa Antioquía nt'a, nin la tjaxay Pedro jinwá. Salejeptsja 'üçj jalájudiopan tulucj jilal, newa ma nin la tjaxay la p'a judiopan ne'aj játjatsja na. Malala nin. Yupj mpes Bernabé ma wa quelel lyájatsja judiopan tulucj jilal. <sup>14</sup> Yupj t'üç' way sin tji'yusa Jesucristo po'o. Yupj salejepj niná Dios tjevele Jesucristo 'üsüs la tiji mpes. Yupj salejepj tsjan más 'üçj lajay. Newa nin, napj tji myula na, napj tjevelé Pedro lal. Pjü tjeipyacañ. Tjevelé: "Judío jipj, mop'in nin

la tjejaytsja judiopan tulucj lajay jinwá. Ma nin la tjejaytsja judiopan lajay jinwá. ¿Tsjan mpes jis wala velen judiopan tulucj jilal más 'üçj nin lajay judiopan jinwá? Malala nin velen", nin tjevelé napj upj lal.

*Judiopan, judiopan tulucj wa, 'üsüs Dios lal se palá, Jesucristo jisas na.*

<sup>15</sup> Cupj qjuis papay, qjuis camay wa, judiopan waytsja yupj. Mples judiopan cupj. Judiopan tulucj jin tulucj cupj. Judiopan tulucj ma lajay Moisés tijiyü'ta jin. <sup>16</sup> Mop'in nin, cupj selec gente ma 'üsüs se palá Dios lal Moisés tijiyü'ta jin lajay mpes. Gente 'üsüs se palá Dios lal Jesucristo po'o japon na. 'üsüs se palá Dios lal Jesucristo jisas na. T'üç' way cupj Jesucristo po'o tpeyonecj wa. Mples Dios la qjuis tiji cupj 'üsüs quinam yupj lal, Jesucristo qjuisas mpes. T'üç' way la tijicj Moisés tijiyü'ta jin. Nin mpes tulucj, 'üsüs cupj Dios lal. Gente ma 'üsüs se palá Dios lal, Moisés tijiyü'ta jin lajay mpes.

<sup>17</sup> Po qjuisas 'üsüs nsem cupj Dios lal, Jesucristo lal qjuisas mpes la p'in. Mop'in nin, malala la mijicj p'a jawas ca nacj. ¿Ncu nujola Jesucristo vele 'üçj niná nin lijicj? ¡Nin tulucj!

<sup>18</sup> Napj tjevelé Jesucristo mpes 'üçj ma lijicj pjü way Moisés tijiyü'tá. Ma ca mvelé más 'üçj nin lijicj pjü way Moisés tijiyü'tá. Nin cüvelé, tsjay malala nsem niná. Ma nin ca mvelé. <sup>19</sup> 'Üsüs nin tji'yüsa Moisés tijiyü'tá. Moisés tijiyü'ta mpes, nin tji'yüsa cupj 'üsüs tulucj Dios lal, niná nin lijicj na. Mples ma nola pjü way Moisés tijiyü'ta mpes. Dios jostsja pjü lejay quinam nin lejay upj mpes, nin mpes nin ntepalá. <sup>20</sup> Napj ntipü'i jinwá Jesucristo lal, upj tepe'e na cruz po'ó. Mples ma najas napj la tjejay yas nam. T'üç' way napj pü'üs, mop'in Jesucristo quina pü'üs najas mo'ó. Po pyon Dios Jatjam lal. Quina nin 'yüsa liji tsjan más 'üçj lejay, ne nin lejay. Upj quelel la niji. Upj jostsja 'üsüs ne palá, mpes 'üctsja upj lal la p'a tjü'tinan upj. <sup>21</sup> Pü'lüçj javelepj custjay gente 'üsüs se palá Dios lal nin lajay na Moisés tijiyü'ta jin. Nin javelepj na, javelepj Dios ma 'üsüs liji cupj qjuijal Jesucristo mpes. T'üç' way Jesucristo tepe'e cupj mpes, mpes ma ca nin mvelé napj upj javelepj jinwá. Cupj 'üsüs Dios lal Jesucristo

mpes. Gente ma 'üsüs nsem Dios lal Moisés tijiyü'ta jin lajay na.

### 3

*Nepénowa lajay Moisés tjevele jin. P'a wa jisas Jesucristo.*

<sup>1</sup> Ma yola jinwá nun. La p'a wa nujus tsawil, mpes ma 'üsüs nujola quinam. Ma poné tsjan t'üç' way. Yas nam 'üsüs nusin tji'yüsa tsjan mpes Jesucristo tepe'e cruz po'ó. <sup>2</sup> Napj selé nun solejé tsjan mpes Dios Cjües nujisas mo'o tjemey. Solejé Dios Cjües nujisas mo'o tjemey, t'üç' way Jesucristo po'o tlapja'aqué na. Tlapja'aqué toponé na nin tepyala. Solejé Dios Cjües ma mo'o jama gente jisas mo'o yupj lajay na Moisés tijiyü'tá. <sup>3</sup> Ma yola jinwá nun. Jesucristo nujisastsa na, nun 'üsüs Dios lal nu tepyala, upj Cjües la nutiji. ¿Tsjan mpes quina lojí Moisés tijiyü'ta jin? <sup>4</sup> ¿Ncu quina poné 'üsüs nun Dios la nusiji, lojí na Moisés tijiyü'ta jin? <sup>4</sup> T'üç' way Dios Cjües 'üsüs la tiji nun mpes. Quina ¿ncu ma nujisas upj la tijijá? Nun mpes nin la tiji na, napj selé nun solejetsja tsjay 'üsüs nin la tiji nun mpes. <sup>5</sup> Dios nu tje'yaya upj Cjües. Nun nt'a pajal 'üsüs liji. Nin liji, upj p'in polel liji. ¿Ncu nujola Dios nin liji, Moisés tijiyü'ta jin lojí mpes? Nin tulucj. T'üç' way Jesucristo po'o tlapja'aqué, toponé, mpes nin liji upj.

<sup>6</sup> Nujola tapalas Abraham po'ó. Dios Popel vele: "Upj tepyona Dios lal. Mples Dios tjevele upj 'üsüstsja." <sup>7</sup> Abraham püna tüpü'ü. Gente quina patja, Abraham popa p'iýa yupj. Nepénowa Abraham jinwá tulucj yupj; ma japon Abraham jinwá. Japon Dios lal, t'üç' way Abraham jinwá yupj. Naja nun ca jus nlayé niná. <sup>8</sup> Püna Dios Popel tjevele judiopan tulucj 'üsüs nsem Dios lal, tjevele Dios ca nin la mijis yupj topon na. Dios nin tjevele Abraham lal nin la mijis upj. Dios Popel vele upj tjevelá. Tjevele: "¡'Üsüs ca la mejay pjü gente jis lal jipj mpes". <sup>9</sup> Abraham tepyona Dios lal. Mples Dios 'üsüs la tiji Abraham mpes. Nin p'iýa pjü jis lal. Japon Dios lal, nin p'iýa liji Dios yupj mpes. 'Üsüs liji yupj mpes, Abraham lal la tiji jinwá.

<sup>10</sup> T'üç' way gente nepénowa lajay Moisés tijiyü'ta jin p'in. Yola nin mpes 'üsüs nsem yupj Dios lal. Nin tulucj. Dios ca jis capi ntüllüs. Pjü Moisés tijiyü'ta mpes, pjü ma

poel nin lajaj. Mpes ca Dios jis capj ntüls. Dios Popel vele: "Ma lajaj pjü Moisés tjiyü'ta mpes, Dios ca jis capj ntüls".<sup>11</sup> Gente lajaj na Moisés tjiyü'ta p'in, selecj yupj ma 'üsüs Dios lal nin lajaj mpes. Dios Popel nin vele: "Gente japon na Dios lal, 'üsüs yupj jupj lal. Yupj ca mpatjam Dios lal."<sup>12</sup> Moisés popel ma nin vele 'oyn nyuca 'üçj la püt'üs Dios lal, jupj lal poné mpes. Nin vele: "Niná lajaj na pjü way Moisés tjiyü'tá, 'üçj ca mpatjam Dios lal".

<sup>13</sup> Ma polel lijicj pjü way Moisés tjiyü'ta jin. Mop'in Jesucristo 'üsüs la tjiij mpes, Dios perdonar la qjuisiji, ne ca 'üsüs nsem cupj jupj lal lovin. Nin mpes Dios ma ca qjuis capj ntüls. Jesucristo jostsja Dios ca cus ntüls jupj cupj malala la tjiijicj mpes. Mpes Dios nin la tjiij. Dios Popel vele: "Nepénowa cya'lïi yo po'o javalapj mpes. Dios jis capj tyüla, ne nin lajaj yupj jis lal."<sup>14</sup> Jesucristo la tjiij mpes, quina Dios 'üsüs liji judiopan tulucj jilal. Dios nin wola tjevele Abraham lal 'üsüs la mijis pjü gente jis lal. Mpes Dios qjuis tje'yaya jupj Cjües, jupj lal tepyonecj mpes. Tjevele nin ca qjuis ma'ayas.

*Dios newa liji jupj tjevelá Abraham lal.*

<sup>15</sup> Natjampan, napi quelel velé nun jilal tsjan mpes ca jus nlaley niná t'üç' way. Mwalá way, gente lajaj mpes ca mvelé. Niyom mat'e yuwal yola na yupj lajaj mpes, papel japac. Papel vele 'oyn nyuca la mijicj yupj. Locopyaya p'a ma polel vele papel nenem malala. Locopyaya pjü ma polel p'a casá japac papel nenem po'ó.<sup>16</sup> Naja nusin 'yusa Dios tjevele Abraham lal nin la mijis mpes. Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tüpü'lü, pjaní lal tjevele wa Dios. Ma "nepénowa jilal", Dios Popel vele. "Pjaní lal", vele. Pjaní lal p'in Dios tjevele. Lal tjevelá Jesucristo waytsja jupj.<sup>17</sup> Naja nusin 'yusa Dios tjevele Abraham lal jupj ca la mijis mpes. Tjevele nin la mijis tjevele mpes. Locopyaya, año cuatrocientos treinta tepyala na, Dios tjevele Moisés lal. Tjevele tsjan niná jupj jostsja ca gente la mijicj. Newa nin, Dios ca la mijis custjay jupj tjevele jin Abraham lal.<sup>18</sup> Gente ma 'üsüs nsem Dios lal, sin nin lajaj na Moisés tjiyü'ta jin. Gente 'üsüs nsem Dios lal, jupj lal japon na, Dios nin tjevele. Abraham lal Dios tjevele gente 'üsüs nsem jupj lal jupj lal

japon na. Tjevele ca nin la mijis. Jupj 'üsüs, ne nin. Mpes t'üç' way Dios ca nin la mijis, jupj tjevele mpes p'in.

<sup>19</sup> Püs tepyala na Dios tjevele Moisés lal tsjan jostsja judiopan la mijicj. Jupj jostsja judiopan ca jus nlaleyj yupj lajajtsja malala, mpes nin tjevele jupj. Dios tjevele Moisés lal nin jostsja judiopan lajaj, ne ca perdonar lis mijis malala la tajay mpes. Jesucristo tjac' na, 'üçj judiopan ma nin la tajajtsja quinam pjü way Dios tjevele Moisés lal. Jesucristo ne Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tüpü'lü. Dios tjevele 'üçj lis mijis pjü gente jis lal Jesucristo mpes. Dios sin tjejyama angelpan jis la veles Moisés lal. Tjowelepj tsjan jostsja Dios judiopan ca la mijicj. Mpes Moisés tjevele judiopan jilal niná Dios jostsja ca yupj la mijicj. Dios tjevele, judiopan mpestsja, püliuctsja yupj. Jas tjejyama Moisés la veles yupj jilal.<sup>20</sup> Dios Abraham lal tjevele na, nin tjevele jupj mpes, pjanitsja jupj. Mpes Dios p'iyá tjevele Abraham lal. La p'a ma jas tjejyama la veles jupj lal. Dios tjevele Abraham lal nin la mijis, tjevele jupj p'in ca nin la mijis.

*Pablo tepyaca tsjan mpes Dios jas tjejyama Moisés la veles judiopan jilal.*

<sup>21</sup> T'üç' way Dios tjevele Moisés lal. Tjevele tsjan niná jupj jostsja gente ca nin la mijicj. Newa nin, Dios ca la mijis custjay Abraham lal tjevele jin. Gente ma polel mpatjam Dios lal Moisés tjiyü'ta jin lajaj na. Mpes t'üç' way gente ma 'üsüs nsem Dios lal Moisés tjiyü'ta jin lajaj mpes. Ma polel lajaj pjü way jupj tjiyü'tá.<sup>22</sup> Dios Popel vele pjü malala quelel lajaj. Mpes nin lajaj. 'Üsüs se palá Jesucristo mpes. Gente japon na, Dios tjevele mpes Jesucristo po'ó, 'üsüs yupj Dios lal nin se palá, Dios nin liji. Dios nin tjevele Abraham lal, gente 'üsüs nsem jupj lal, jupj lal japon na.

<sup>23</sup> Piúna Jesucristo ma tjac' custjay. Mpes gente ma polel japonsja Dios lal custjay Jesucristo po'ó. Salejeptsja Moisés tjiyü'ta mpes. Mop'in nin, yupj ma 'üsüstsja Dios lal, la tajay na Moisés tjevele jin. Cawilta mo'o jatja jinwá pájtatsja yupj. 'Üsüs tulucj se palatsja. Locopyaya Jesucristo tjac'. Dios qjuisin tji'yusa la tjii cupj 'üsüs polel nsem jupj lal, pyonecj na jupj tjevelá Jesucristo po'ó.<sup>24</sup> Moisés tjevele mpes, qjuisin tji'yusa

tsjan más 'üçj lijicj. Jupj tjevele mpes, lovin qjuiyolatsja Dios mpes. Más 'ütsü tepyala Jesucristo mpes. Jesucristo tjac' na, 'üsü cupj Dios lal qjuis tepyala, Jesucristo po'o tepyonecj mpes.<sup>25</sup> 'Üçj polel pyonecj quinam Dios tjevelá Jesucristo po'o. Moisés tjevele 'üsü. Mop'in más 'üsü ty'a acj quinam. Quina Jesucristo qjuisin 'yüsä liji. Más 'üçj nin.

<sup>26</sup> Nun pjü way Dios ts'uyupj quinam Dios lal toponej mpes. Nin nu tepyala Jesucristo mpes.<sup>27</sup> Bautizar nun tepyala. Quina nun Jesucristo juts'a'a. Nun Jesucristo jinwá nu tepyala.<sup>28</sup> Quina pjü way Jesucristo juts'a'a nun, mpes pjü nin p'iyá. Nun nepénowa judiopan. Nun nepénowa esclavopan. Nun nepénowa esclavopan tulucj. Nun nepénowa niyom. Nun nepénowa nequem. Quina nun pjü way nin p'iyá, nin nu tepyala Jesucristo mpes.<sup>29</sup> T'üç' way Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja newa patja. Yupj sin popa pülicj Abraham jin tulucj yupj. Nun p'in Abraham jinwá, nun Jesucristo juts'a'a mpes. Mpes Dios nin la nusiji Abraham lal tjevele ca nin la mijis.

#### 4

<sup>1</sup> Newa quelel pyac napj. Quelel nusin 'yüsä lejay, niná pyac mpes. P'a jawas tsjicj ca nt'anques popay juts'a'a. Tsjicj na p'in, ma t'e'enca. T'üç' way p'a jawas popay juts'a'a ca nt'anques cupj. Tsjicj na, esclavo jinwá cupj. Ma polel liji cupj p'iyá jos jin.<sup>2</sup> Tsjicj na, la p'a jajamapj cupj. Cupj ca nt'anques p'a jawas, niná jajamapj wa. Popay vele tsjan jawas 'üçj nt'anques ca niná, ne cupj juts'a'a nsem. Nin jawas 'üçj t'e'enca popay juts'a'a.

<sup>3</sup> Nin p'iyá cupj qjuijal. Yas nam tsjictjacj jinwatsja cupj. Mpes esclavopan jinwatsja cupj. Mwalá way qjuisin tji'yüsä Dios po'o, ni way ni p'in qjuisastsja. Mwalá way qjuis tjüütütj, ni way ni p'in la tijicj. La p'a wa Dios po'o ma qjuisin tji'yüsä.<sup>4</sup> Locopyaya, nin jawas Dios jostsja na p'in, Jatjam jas tjejyama nosis nt'a. Tjemya'na, yom tepyala cupj. Judío waytsja cupj. Mpes cupj la tijji Moisés tijiyü'tá.<sup>5</sup> Jupj la tijji mpes, Dios 'üçj perdonar la siji gente malala nyuca la tjejay, ne 'üsü nsem yupj Dios lal quinam. Nin mpes 'üçj yupj ma pjü way lajay quinam Moisés tijiyü'ta jin. 'Üçj ma lajay wa judiopan tjüütütj jin. Jesucristo la

tjiji mpes, Dios ts'uyupj qjuis tepyala. Dios jostsja cupj cupj ts'uyupj ca qjuis mpalas; nin mpes cupj Jesucristo jas tjejyama nosis nt'a.

<sup>6</sup> Dios jos t'üç' way solejé nun cupj ts'uyupj, nin nu tepyala. Mpes cupj jas tjejyama cupj Cjües cupj qjuisas mo'o. Cupj Cjües cupj nt'a jac' cupj Jatjam mpe. Cupj nin velej Dios "qjuis Papay", Dios Cjües nin liji mpes.<sup>7</sup> Mpes nun esclavopan tulucj jinwá quinam. Nun Dios ts'uyupj. Dios la tjiji nun cupj ts'uyupj nu tepyala, mpes cupj ca nin nu ma'ayas niná cupj se 'aya cupj ts'uyupj pjü way mpes.

Pablo jólatsja yupj mpes.

<sup>8</sup> T'üç' way yas nam nun ma cus tocoïcō Dios. Nun jisastsja p'a witjacj, Dios tulucj yupj. Nun nin la tjüjitsja yupj jisastsja jin. Nun yupj jis esclavopan waytsja.<sup>9</sup> Nin tulucj quinam. Quina Dios so coïcō nun. Más 'üçj velé, Dios nucopj cyoñca. Mop'in malala nujola quinam. Quina nun esclavopan jinwá, nin nu pyala niswá. Gente pülicj ma jatati Dios Cjües. Nun nin lojí yupj lajay jinwá. Yupj japon yupj 'üsü Dios lal yupj nin lajay mpes. Nin tulucj. ¿'Onin ne nina way quelel lojí niswá? Nun ma 'üsü nsem Dios lal, nin lojí na.<sup>10</sup> Nun lowú judiopan 'a si mulú nt'a sábado na. Ne'aj lowú wa 'a nusí mulú fiesta mpes. Fiesta lajay mes pjü way mpes. Fiesta lajay wa pjü año mpes. P'a fiesta lajay wa yupj. Nun lovin lowú yupj nt'a 'a si mulú na. Nujola fiesta niná 'üsü yupj. Nujola Dios ca mveles nun 'üsü, ne'aj lowú na yupj jis fiesta nt'a. Nin tulucj.<sup>11</sup> Napj pasal nin nola nun mpes. Nusin tji'yüsä la tjejay t'üç' way. Ca nacj quina nun ma jisas niná nusin tji'yüsä la tjejay.

<sup>12</sup> Po le mon nun jilal nun la müjí napj lejay jinwá. Ma la müjí judiopan lajay jinwá. Nujola tapalas judío napj. Mop'in nun jinwá la tjejay napj, nun ne judiopan tulucj. Nun jilal tüpü'üs na, nun ma malala la ntjüjí.<sup>13</sup> Nujola pyala mwalá way p'in nun jis walap'a'a tjevelé na Jesucristo po'o. Nun jis laj tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsü liji gente mpes. Malala najastsja mpes napj tüpü'üs nun jilal.<sup>14</sup> Costa waytsja nun ntjajamá napj, malala najastsja na. Newa nun ma ts'u tji'inyá, napj nun jilal tüpü'üs mpes. Nun ma nin tjaamá p'a nt'a. 'Üçj nujisatsja tjacuwis na nun nt'a. Ángel lal wüi'ique

jinwá tjüwü'i'qué napj lal, napj tjacuwis na. Jesucristo lal wüi'i'qué jinwá tjüwü'i'qué napj lal, napj tjacuwis na.<sup>15</sup> Tüpü'üs na nun jilal, tsjay 'tícj nujisastsja nun. ¿'Onin ne ma nujisas napj quinam? Nun jilal tüptü'üs na, nun 'úcj ma'ayatsja pjü najastsja. 'Üctsja nun jilal cü'ayá nun jis jun napj mpes. Ma polel nin lojitsja la p'in. Napj selé niná t'úc' way.<sup>16</sup> ¿Ncu quina welé napj nun jis enemigo? ¿Ncu nun nin welé t'úc' way velé mpes nun jilal?

<sup>17</sup> Nepénowa ne'aj po jisas nun poné p'in yupj javelepj mpes. T'úc' way ma quelel nucopj jap'acj. Yupj jisas nun ma poné napj nun jis wala tjevelé. Jisas nun lowú yupj 'a si mulú nt'a la p'in. Yupj jilal p'in poné jisas yupj.<sup>18</sup> Gente quelel nucopj jap'acj na, 'úcj jil nun nt'a. 'Úcj nusin 'yusa lajaj. 'Úcj jil wa nun nt'a napj pü'iis na nun nt'a. 'Úcj wa jil nun nt'a napj leñ na. Mop'in ma najas malala javelepj. Nun jis lal tjowelepj, ma quelel nucopj jap'actsjaj yupj.<sup>19</sup> Nun napj ts'uyupj jinwá. Pajal nola napj nun mpes; nun ma nujola Jesucristo jinwá, ne nin. Jesucristo jinwá nujola na, ma ca nola nsem nun mpes.<sup>20</sup> Po quelel 'os quinam nun jilal. Nola más 'úcj polel velé ne'aj nun jilal. Quina ma selé tsjan más 'úcj pyac nun mpes.

*Pablo tepyaca Agar po'ó, Sara po'ó 'ots'ipj.*

<sup>21</sup> Nun sin popa pülicj nin nujola más 'úcj nin lojí Moisés tepyaca jin. Nun jis wala quelel velé napj, ma 'üsüs nusin tji'yusa yupj tepyacá.<sup>22</sup> Napj ca mvelé tsjan mpes ca jus nlayé napj velé t'úc' way. Moisés tepyaca Abraham mat'e ts'uyuptsja yupj. Jatjam pjaní yupj esclavo tjemya'na. Jatjam ma'ajapj yupj jats'om tjemya'na.<sup>23</sup> Yuwal tulucj yupj. Jatjam pjaní tjac' esclavo mpes. Jupj tjac' pjü tsjictjacj qiquil jinwá. Jupj jamay tsjüçjüm waytsja, tsjictjacj polel myá'natsja custjay. Jatjam ma'ajapj tjac' Abraham jats'om mpes. Abraham, jats'om 'ots'ipj, tsjyóncatsja yupj. Jats'om tsjicj ma polel myá'natsja quinam. Dios tjevele mpes tepyala p'in. Dios tjevele tsjicj nta'acj ca yupj, cocoy nsem yupj. Mpes Abraham jats'om tjemya'na tsjiquis, cocoy waytsja yupj.

<sup>24</sup> Cupj polel qjuisin 'yusa nin tepyala mpes. Lama Dios tjevele tsjan la mijis gente jis lal. Nequem nenem, yupj Dios tjevele

jinwá. La pjaní Dios tjevele joc' püné nt'a, joc' niná Sinaí lotsja. Abraham esclavo, yupj Dios tjevele jinwá ne'aj. Agar lotsja Abraham esclavo. Agar ts'uyupj esclavopan waytsja 'ots'ipj. Gente lajaj na Dios Sinaí nt'a tjevele, esclavopan jinwá yupj.<sup>25</sup> Agar esclavo waytsja yupj, mpes Sinaí jinwá yupj. Sinaí joc' yupj Arabia mo'ó. Agar Jerusalén jinwá 'ots'ipj. Judiopan Jerusalén mo'o patja esclavopan jinwá yupj. Newa lajaj Dios tjevelá Sinaí po'ó. Yupj yola yupj ma 'üsüs nsem Dios lal ma nin lajaj. Mpes lajaj yupj tjevelá.<sup>26</sup> P'a casá ca nsem Jerusalén seysa. Cupj nepé p'iyá. Cupj esclavopan tulucj. Jerusalén niná qjuis camay jinwá.<sup>27</sup> Dios Popel vele:

"Lovin ts'uyupj tuluctsja jipj.

Lovin vyaja tuluctsja jipj,  
tsjicj lovín ma tjemyanun mpes.

¡'Úcj jyas t'as quinam! ¡Yümticj tjevele  
'úcj jyas mpes! Pülicj ca ts'uyupj  
nsem.

Quepj p'a wa, voyum jana yupj.

Jipj más ca pülicj popa nsem yupj lal."

Dios Popel nin vele.

<sup>28</sup> Natjampan, Dios tjevele Abraham lal yupj jats'om ca ma'nus tsjicj way; cocoy nsem yupj. Isaac lotsja. Nun Isaac jinwá. Dios tjevele nun Dios ts'uyupj nsem, yupj lal poné na. Dios tjevele mpes, Abraham jats'om tjemya'na Isaac. Nin p'iyá nu tepyala. Dios tjevele mpes, nun Dios ts'uyupj nu tepyala.<sup>29</sup> Ismael Abraham jatjam p'a waytsja. Dios ma nin tjevele jamay ca ma'nus yupj. Jupj sin nin tjemya'na yupj, pjü tsjictjacj se jamanun jinwá. Isaac Abraham jatjam ma'ajapj. Dios Cjües tjevele jamay ca ma'nus yupj. Ismael po ma jostsja Isaac, quelel malala líjitsja yupj lal. Nin p'iyá nin pyala quinam cupj qjuis lal. Dios Cjües mpes pyatjaquec cupj; nin mpes nepénowa majisas cupj.<sup>30</sup> ¿Ncu solejé Dios Popel nin vele? Vele: "Jas maja-man mim jipj esclavo, yupj jatjam jas maja-man wa. Malala esclavo jatjam nt'anques popay juts'a'a. 'Úcj yupj jats'om jatjam nt'anques yupj juts'a'a", Dios Popel nin vele.

<sup>31</sup> Natjampan, quina solejé cupj yupj jats'om jatjam jinwá. Cupj yupj esclavo jatjam jinwá tulucj.

## 5

*Quina cupj esclavopan tulucj jinwá, Jesucristo la tiji mpes.*

<sup>1</sup> Jesucristo mpes 'üçj ma lijicj pjü way Moisés tepyaca jin. Mpes ma nin nujola t'as quinam pjü way Moisés tepyaca mpes. Ma la müjí niswá esclavopan lajay jinwá. Nun quelel lojí pjü way Moisés tepyaca jin, esclavopan jinwá nun.

<sup>2</sup> Napj p'iyá nin velé. Nusin tjü'üsüs napj pyac. Nujisas ca naçj nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú jat'ú, Moisés tjevele jin. Mpes ma nin poné 'üsüs polel nsem nun Dios lal Jesucristo la tiji mpes p'in. Niná nin nujola, t'ic' way ma 'üsüs nsem nun Dios lal. <sup>3</sup> Niná napj pyac nun mpes, t'ic' way niná. Nun sin popé nepénowa jisas nun jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú jat'ú. Mpes más 'üçj nin lajay pjü way Moisés tjevelá; Dios Popel vele ma pjü way lajay Moisés tjevele jin, ca Dios jis capj ntüli. <sup>4</sup> Nun ma jisas quinam Jesucristo. Quelel lojí Moisés tijiyü'ta jin. Nujisas 'üsüs nsem nun Dios lal nin lojí mpes. Quina ma poné Dios 'üsüs la siji gente jis lal Jesucristo la tiji mpes la p'in.

<sup>5</sup> Nin tulucj cupj qjuis lal. Cupj popa püliçj pyonecj Dios lal. Dios Cjües mpes seleçj 'üsüs nsem cupj Dios lal. Po li nucueçj ca nin nsem. <sup>6</sup> Jesucristo sa coñ ca 'üsüs nsem Dios lal, Dios lal japon mpes. Yupj quelel la sajay la p'a. T'ic' way niyom nepenowá yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü jis tepyala. Mop'in yupj ma 'üsüs nsem Dios lal nin t'ü mpes. Niyom p'a wa yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tulucj. Yupj ma wa 'üsüs nsem Dios lal jis pjoloc' ma t'ü mpes. Dios lal japon p'in ca 'üsüs nsem yupj jupj lal.

<sup>7</sup> 'üsüs way nusin 'yúsatsja Jesucristo po'o. Nusin tji'yüsa t'ic' way. Po quina malala nujola la p'in. Quina ma quelel lojí nusin tji'yüsa mpes. <sup>8</sup> Pjaci la nutiji ne ma quelel nin lojí? <sup>9</sup> Dios ma nin la nutiji. Dios la nu t'ya la püt'üs jupj lal. <sup>10</sup> La p'a malala javelepj, ne levadura liji jinwá pyala nun nt'a. Levadura tsjicj way mpes, pan püm pjü way t'yüna. Nin p'iyá pyala yom pjani' p'in malala vele mpes. Jupj nun pjü way jilal ca polel nujus ntsawilis. <sup>11</sup> Newa nin, napj selé nun ma ca mponé li tsuwile na. Napj selé nun ca mponé napj pyon jinwá. Qjuis

Jepa Jesucristo mpes nin selé. Ma selé pjacj li tsuwile cuscú. Mop'in nin, Dios selé; Dios ca cus ntüli jupj.

<sup>11</sup> Natjampan, nun solejé napj ma velé gente 'üsüs nsem Dios lal yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú jat'ú na. Nin cüvelé, judiopan ma malala la qjuijicj napj lal. T'ic' way malala la najay. Mpes jus nlayé niná ma velé napj. Napj velé gente 'üsüs nsem Dios lal Jesucristo tepe'e mpes cruz po'o. Yupj ma japon ca nin cúpalas, ma japon jepa cùpa'is cruz po'o. <sup>12</sup> La tsuwil nun jilal, ne po najas yupj jil; yupj p'iyá jat'ú más 'üçj.

<sup>13</sup> Natjampan, Dios la nu t'ya, mpes 'üçj ma lojí pjü way Moisés tjevele jin. T'ic' way 'üçj ma lojí pjü way Moisés tjevele jin. Mop'in ma nujola nsem 'üçj polel lojí nun p'iyá nujisas jinwá. Más 'üçj nun quelel lojí nunwá. Más 'üçj nucopj p'o'sá nunwá. <sup>14</sup> Dios Popel vele: "Quelel lis mijin ne'aj patja popa p'iyá. Jipj p'iyá quelel la 'ejay jinwá, ca quelel lis mijin yupj", nin tjevele Moisés. Nin lojí na, lojí pjü way Moisés tijiyü'tá. <sup>15</sup> Ma malala la müjí nunwá. Ma malala tjowelé la p'a wa po'o. Po ma ts'i mi'líná nunwá. Nin lojí na, nun tsjiyó la lajan jinwá.

*Pablo tepyaca Dios Cjües jos 'üsüs lijicj.*

<sup>16</sup> Nusin tjü'üsüs napj pyac. Lovin la müjí Dios Cjües jos jirwá. Mpes ma ca la müjí Dios ma jisas lajay jinwá. <sup>17</sup> Ma jisas Dios, ne yupj malala lajay. Niná Dios Cjües po ma jos, t'ic' way. Ma jisas Dios, ne yupj ma jisas Dios Cjües jos jin. Ma jisas Dios, ne yupj jisas malala. Dios Cjües jos 'üsüs way p'in. Mpes lojí na Dios Cjües jos jin, ma polel lojí Dios ma jisas lajay jinwá. <sup>18</sup> Lojí na Dios Cjües jos jin, ma nujola pjü way Moisés tepyaca mpes.

<sup>19</sup> Pjü salejepj 'oyn nyuca lajay Dios ma jisas. Niyom nenem jamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem jil jis yayum tulucj jilal. Más malala quelel lajay wa nequem jilal. Más malala quelel lajay wa niyom jilal. La püliçj nin quelel lajay, ne nin lajay. <sup>20</sup> Ma quelel lajay Dios. Quelel lajay p'a dios witjacj. Yupj Dios t'ic' way tulucj. Yupj lajay mpes lapanenpan jis capj jap'acj. Po ma jisas gente la p'a. La velel yupj. Jyamanai yupj. Leñi way ts'a 'in, ne yümuçj javelepj yupj. Ts'isiñi yupj. Gente ma yuwal yola yupj lajay mpes. Yupj japon yupj p'in

t'üc' way salejepj. <sup>21</sup>Yupj jisas la p'a juts'a'a. 'Üsú myü'üri, se maná yupj. Fiesta lajay yupj, se maná, ne yüümüç pjac lajay yupj. La p'a wa malala lajay yupj. Gente lajay na yupj jinwá, ma ca mal Dios jyü'ta nt'a. Ma ca mal, Dios la mijis. Yas nam niná nun jis wala tjevelé. Quina nin p'iýá pyac nun mpes.

<sup>22</sup>Gente lajay na Dios Cjües jos jinwá, p'a casá lajay. Quelel la sajay la p'a. 'Ücj jisas yupj. Ma yola pjü mpes. Ma ts'a 'in la p'a jilal. Malala se palá na la p'a jis lal, jis capj jap'acj. 'Üsüs lajay la p'a mpes. Tjowelepj jinwá, nin lajay yupj. <sup>23</sup>Ma sa velel yupj p'a. Ma lajay yupj p'iýá jisas jinwá; lajay Dios jos jinwá. Ninana Dios Cjües jos nin lajay yupj. Jepapan pjü way lovin ma tjowelepj ninana malala.

<sup>24</sup>Jesucristo juts'a'a ncupj. Tecya'lequecj jinwá qjuis tepyala Jesucristo lal, yupj cruz po'o tepe'e na. Mpés quina ma quelel lijicj püna la tijicj jin p'iýá. Püna p'in quelel la tijicj, malálatsja. <sup>25</sup>Dios Cjües mpes quina ma quelel lijicj püna la tijicj jinwá. La p'a p'in quelel lijicj quinam. Mpés más 'ücj lovin la müjí Dios Cjües jos jin. <sup>26</sup>Ma tjowelé nun 'üsüs. Gente ma ca jisas nsem nun, nin welé na. Ca la mve'lecj nun jilal. Po ma la tajamanaqué la p'a jilal.

## 6

'Ücj cupj jis capj p'ya'sacj la p'a wa.

<sup>1</sup>Natjampan, nenéyawa nun popa pjaniç ca malala la mijis ca nacj. Nun sin popa pülcüç nin lajay Dios Cjües jos jin. Dios jos nenem cus mp'a'sacj ne ma malala la mijis malala lijá. 'Üsüs way tjowelé, ma cus tjowe'lé nun. Mop'in 'in tajama nun. Ma jomá, ca nacj nun ca malala quelel la müjí 'ots'ipj. <sup>2</sup>Nun popa lal malala pyala na, cus mp'a'sá nun. Nin lojí na, nin lojí Jesucristo tijiyü'ta jin. <sup>3</sup>Nepénowa noypan jin yola yupj p'iýá ca nacj, mop'in noypan tulucj yupj. Malala nin. T'üc' way noypan tulucj yupj. Yus tsuwil yupj p'iýá. <sup>4</sup>Pjü way ne'aj, po nujola t'as nun lojí mpes. Nin nujola t'as ncu 'ücj lojí. 'Ücj lojí, 'ücj jisas t'as lojí mpes. Ma mvelé p'in nun más 'üsüs malala lajay jilal. Más 'ücj nujola t'as ncu t'üc' way nun p'iýá 'ücj lojí. <sup>5</sup>Dios jos cupj pjü way nin lijicj yupj jos jin. Nin polel lijicj yupj jos jin, yupj nin qjuis tje'yaya mpes. Yuwal tulucj

nin lijicj. Newa nin, yupj jos cupj pjü way nin lijicj yupj jos jin.

<sup>6</sup>La p'a wa nusin 'yüsa liji na Dios Popel mpes, más 'ücj nun 'oyá yupj lal. Mpés yupj ca nta'as lo las 'ots'ipj.

<sup>7</sup>Najas nun ca jus nlayé pjü ma polel la tsuwil Dios lal. Dios selé pjü lojí mpes. Malala lajay, Dios ca jis capj ntüllüs. 'Üsüs lajay, Dios ca 'üsüs lis mijis. <sup>8</sup>Gente yupj jisas p'in lajay na, t'üc' way nca'lín ca, ma Dios nt'a mpatjam yupj. Gente p'in quelel lajay, pasal malala niná. Gente lajay na Dios Cjües jos jin, lovin mpatjam ca Dios lal, yupj Cjües ca nin lis mijis. <sup>9</sup>Mpés más 'ücj lovin 'üsüs quelel lijicj cupj. Más 'ücj lovin nin lijicj. Mpés p'a jawas Dios tsjay 'üsüs ca la mijis cupj mpes, nin ca mpalas. <sup>10</sup>Mpés 'üsüs polel lijicj na la p'a jilal, más 'ücj nin lijicj. 'Üsüs polel lijicj na Dios ts'uyupj jilal, más 'ücj nin lijicj yupj jilal.

*Pablo tecywaja tepyaca.*

<sup>11</sup>Quina napj namas mpes pyac. Letra noypan tjunucú napj nin pyac mpes.

<sup>12</sup>Nepénowa ne'aj nu jajütütj niyom jat'ü mpes, jisas niyom jat'ü jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú. Yupj jisas judiopan 'ücj jisas nsem yupj jilal. Nin mpes nin nu jajütütj. Ma javelepj gente 'üsüs se palá Dios lal Jesucristo tepe'e mpes cruz po'ó. Jisas judiopan ma malala lis mijicj yupj jilal, mpes ma nin javelepj yupj. <sup>13</sup>T'üc' way nepénowa nun sin popé yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü jis tepyala quinam. Yupj p'iýá ma wa lajay pjü way Moisés tijiyü'ta jin. Newa nin, jisas nun jis pjoloc' tsjicj way jat'ü wa. Nin tepyala na, ca mvelej yupj p'iýá 'üsüs. Nun la tijijí na yupj tjowelepj jin, ca nin mvelej. Mpés po ma la tijijí yupj javelepj jin.

<sup>14</sup>Napj lovin ma mvelé ca napj 'üsüs way. Mop'in ca mvelé po 'üsüs way Jesucristo tepe'e cruz po'ó, yupj cupj qjuis Jepa Püné. Jesucristo tepe'e cruz po'ó, mpes napj ntülp'i jinwá nosis nt'a. Nepénowa ma jisas Dios; yupj jisas jin p'iýá po ma najas napj. Napj najas jin p'iýá ma wa jisas yupj.

<sup>15</sup>Niyom pülcüç yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü jis tepyala. Ma 'üsüs yupj Dios lal nin t'ü mpes. Niyom p'a wa pülcüç yupj jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü tulucj, ma nin jis tepyala. Ma wa 'üsüs yupj Dios lal ma t'ü mpes. Mop'in gente p'a wa nasa topón Dios lal. Gente p'a jinwá yupj quinam, p'a

casá quelel lajay quinam, Dios la tjiji mpes.

<sup>16</sup> Najañ nijina lajay ma nin yola pjü mpes;  
Dios mpes ca nin nsem. Najañ Dios lovin jís  
capj p'ya'sa yupj, malala se palá na. T'üç'  
way nenem israelpan Dios lal. Dios lis t'ya  
yupj.

<sup>17</sup> Ma quelel nola niswá nun lojí mpes.  
Mpes najañ nun lovin ca la müjí Dios jos jin.  
T'üç' way napj tsji' lejay Jesucristo mpes.  
T'üç' way t'yancanaä la tjajay napj mp'üy  
po'ó, mpes solejé napj tsji' lejay Jesucristo  
mpes.

<sup>18</sup> Natjampan, najañ Jesucristo lovin 'üstüs  
way liji nun mpes. Jupj cupj qjuis Jepa Püné.  
Najañ nin ca mpalas. Amén.

## Pablo papel tepyaca Efeso mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Apóstol napj. Dios nin tjejyama la veles jupj mpes. Jos Jesucristo po'o velé. Nun Dios ts'uyupj, ne'aj potjaqué Efeso po'o. Nun so coícoc Jesucristo, ne nin lojí jupj jos jin. Quina ca mpac nun mpes.<sup>2</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Najas yupj pajal 'üsüs lajaj nun mpes. Najas ma nujola nun pjü mpes, nin la nusejay.

Dios 'üsüs la qjuisiji mpes, lovin más 'üsüs qjuiyola Dios jos jinwá.

<sup>3</sup> Najas 'üsüs velej Dios po'o. Jupj Jesucristo Dios. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Cupj se coícoc Jesucristo, mpes Dios 'üsüs la tjiji cupj mpes. Mpes ca 'icj polel qjuiyola nsem Dios jos jinwá. Ca 'icj nlaca Dios pü'tü nt'a.

<sup>4</sup> Nosis cjuwatsja na, Dios la qjuis t'ya. La qjuis t'ya Jesucristo mpes. Mpes cupj Dios juts'a'a. Jupj vele ma malala ncupj. Dios quelel la qjuis tjiji,<sup>5</sup> mpes cupj Dios ts'uyupj qjuis tepyala, jupj la tjiji. Nin la tjiji nosis cjuwatsja na. Nin la tjiji Jesucristo mpes. Nin quelel la tjijitsja, ne nin.

<sup>6</sup> Dios pajal 'üsüs la qjuis tjiji, mpes más 'icj 'üsüs velej jupj po'o. Jupj la tjiji po 'üsüs. Pajal quelel líjitsja niná cupj mpes, ne nin la tjiji. Nin la tjiji Jesucristo la tjiji mpes. Dios pasal quelel liji jupj. Jesucristo 'os mpes, lovin ca 'üsüs nsem cupj Dios lal. Jesucristo 'os mpes, Dios perdonar la qjuisiji malala la tjijicj. Dios pasal 'üsüs la tjiji cupj mpes jupj quelel la qjuisiji mpes.

<sup>8</sup> P'a casá 'üsüs la tjiji wa. Pülicj qjuisin tji'yusa, Dios la qjuis tjiji. Mpes lovin selecj tsjan más 'üsüs way la mijicj. <sup>9</sup> Qjuisin tji'yusa la qjuis tjiji wa tsjan ca la mijis jupj p'ajawasa. Yas nam pjü ma salejeptsja niná. Mop'in jupj jostsja cupj nin selecj. Ninana Dios quelel liji, nin la mijis ca Jesucristo mpes.<sup>10</sup> Dios ca ncawajas la mijis jupj jos jin, pjü nin tepyala na jupj jos jin. Dios ca la mijis Jesucristo ca pjü müjü'tüs. Jesucristo ca Jepa nsem pjü jilal nosis nt'a, Jepa nsem wa pjü jilal tsjun po'o, jay la p'a'a nt'a 'ots ipj.

<sup>11</sup> Dios la tjiji cupj jupj gente quinam Jesucristo mpes. Nin la tjiji nosis cjuwatsja na, nin quelel líjitsja mpes. Dios tjevele jupj jos ca nin mpalas. Pjü nin tjevele, nin liji ca nin mpalas.<sup>12</sup> Dios jostsja ca cupj mvelecj püné way jupj, mpes nin la qjuis tjiji. Cupj mwälä way tepyonec ca 'üsüs qjuis mpalas Jesucristo mpes.

<sup>13</sup> Nin wa nun jilal. Toponé wa. La p'a t'ic' way nun jis wala tjowelepj. Tjowelepj pasal 'üsüs. Tjowelepj mpes, nusin tji'yusa 'onin ne 'icj mpatjaqué Dios lal. T'ic' way Jesucristo po'o toponé. Mpes nun Dios juts'a'a nu tepyala, nin la tjiji jupj. Jupj tjevele ca jis ma'ayas jupj Cjües Jesucristo lal japon jis lal. Jupj nin la tjiji nun mpes, mpes solejé t'ic' way nun Dios juts'a'a.<sup>14</sup> Dios tjevele nin ca la mijis jupj gente mpes. Selecj t'ic' way Dios ca nin la mijis, jupj Cjües ty'a'acj mpes. Nin mpes selecj jupj ca perdonar la qjuis mijis, ne ca lovin 'üsüs nsem cupj jupj lal. Cupj jupj juts'a'a. Mpes más 'icj velej pasal püné way Dios.

*Pablo tjevele Dios lal Efeso mo'o patja mpes.*

<sup>15-16</sup> Dios 'üsüs la nutjiji mpes, lovin wüi'is Dios lal nun mpes. Napj nin tji'yusa nun po poné Jesucristo lal. Nin tji'yusa pasal quelel la sojí Dios ts'uyupj pjü way. Napj velé Dios lal nun mpes.<sup>17</sup> Napj le mon Dios lal jupj ca nusin mü'üsüs la mijis. Mpes lovin ca jus nlayé tsjan jos jupj ca nun la müjí. Le mon Dios lal, más pülicj nusin 'yusa liji. Mpes más pülicj ca nusin mü'üsüs Dios po'o. Dios cupj qjuis Papay, pasal 'üsüs way, pasal püné way jupj. Jupj Jesucristo Dios. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.<sup>18</sup> Napj le mon Dios lal nun ca 'üsüs nusin mü'üsüs jupj jos jinwá. Jupj la nu t'ya, nucopj tjepl'ya'sa toponé, mpes nun jupj ts'uyupj quinam. Nin mpes pasal 'üsüs ca nu mpalas. Najas nun ca jus nlayé tsjan niná jupj ca la mijis nun mpes. Ca jus nlayé pasal 'üsüs ca la mijis nun mpes. Jupj tjevele nin ca la mijis jupj ts'uyupj mpes. Jupj pajal pülicj se 'aya, pajal 'üsüs se 'aya jupj.<sup>19</sup> Ca jus nlayé Dios pjü 'icj liji cupj mpes, pajal 'üsüs liji jupj. Pasal püné jupj pjü jis lal. Nin liji pjü way cupj mpes, Jesucristo lal pyonec mpes. Pajal qjuis capj p'ya'sa jupj. T'ic' way Dios pasal püné way jupj, 'icj pjü lo jüttütj.<sup>20</sup> Solejé pasal 'üsüs way la tjiji Dios Jesucristo mpes. Jesucristo

tepe'e na, Dios jas tjiyünsa jupj, tüpü'lü niswá. Dios tjevele 'úcj Jesucristo ma'ajam jupj pjwel li'inyampe tsjun po'ó, mpes selecj Jesucristo pajal püné way.<sup>21</sup> Nin mpes pajal püné Jesucristo pjü jis lal. Más püné jupj pjü jepapan jis lal tsjun po'ó, más püné jupj jay la p'a'a nt'a jajütüti jis lal 'ots'ipj, nosis nt'a jajütüti jis lal 'ots'ipj. Más püné jupj pjü noypan jis lal, pjü jepapan jis lal wa. Leii p'a más püné. Nin quinam. Lovin ca nin nsem.<sup>22</sup> Jesucristo jyü'ta pjü jilal. Nin polel liji, Dios la tjiji. Jesucristo Jepa Dios ts'uyupj jilal; nin tepyala, Dios la tjiji mpes.<sup>23</sup> Jesucristo pü'lü Dios ts'uyupj jisas mo'ó, si jütüta yupj; mpes Jesucristo jüp'üy jinwá yupj. Jesucristo jun ta'á pü'lü lovin. Jyü'ta pjü jilal.

## 2

*Tecya'lüñ jinwatsja cupj yas nam. Nin tuluc quinam Jesucristo mpes.*

<sup>1</sup> Dios la tjiji nun ca mpatjaqué jupj lal. Püna nin tuluctsja nun. Yas nam nun ma la tjüjí Dios jostsja jin. Pasal malala la tjüjí. Nun ma nujisastsja Dios, mpes taca'liqué jinwatsja nun jupj lal.<sup>2</sup> Pasal malala la tjüjí püna p'in, nosis casá patja lajaj jinwá. Nin la tjüjí diablo tjiyü'ta jin. Diablo jyü'ta malalapan jay la p'a'a. Jyü'ta wa gentas, yupj ne ma quelel lajaj Dios vele jin.<sup>3</sup> T'ü'c' way yupj jin p'iyá la tjijicj pjü way cupj. Cupj qjuisastsja, nin la tjijicj. Ma la tjijicj Dios jostsja jin. Gente quelel lajaj, pasal malala. Lovin nin la tjijicj wa cupj. Dios ca jis capj ntüliüs ninana lajaj. Yupj jin p'iyatsja cupj; gente wa cupj, ma qjuisastsja Dios custjay. Mpes malala watsja ncupj Dios lal.

<sup>4</sup> Dios pasal quelel la qjuisiji, mpes po quelel qjuis capj p'yá'satsja.<sup>5</sup> Dios vele tecya'lequecj jinwatsja cupj; ma qjuisastsja Dios, ne nin. Ma la tjijicj Dios jostsja jin. Nin tuluc quinam. Quina qjuisas Dios. Qjuisas pjü way yupj velá. Dios la tjiji cupj lovin ca mpatjaquecj. Jesucristo jas tjiyünsa, tüpü'lü niswá, mpes nin la qjuis tjiji Dios. Dios quelel la nutjiji, mpes ca mpatjaqué jupj lal.<sup>6</sup> Tecya'lequecj na, ca qjuisin müjünsüçj la püt'üs niswá, Dios nin la tjiji. Jesucristo jas tjiyünsa, tüpü'lü niswá, mpes nin la tjiji Dios cupj mpes. Dios nin la tjiji cupj ca mpatjaquecj Jesucristo lal tsjun po'ó. Nin la tjiji Jesucristo se

coïcocj mpes.<sup>7</sup> Dios pasal 'üsüs la qjuis tjiji Jesucristo mpes. Dios pjü seysa liji na, jupj jos pjü ca jus nlayecj jupj pajal quelel la qjuis tjiji; nin mpes nin la tjiji jupj.

<sup>8</sup> Dios 'üsüs liji nun mpes, jupj quelel la nusiji mpes; nin mpes ca mpatjaqué Dios lal. Jesucristo po'o topone, mpes nin la nusiji jupj. Nun p'iyá la tjüjí mpes nin liji tulucj. Nin la nusiji, jupj jos mpes p'in.<sup>9</sup> Ma nun p'iyá la tjüjí mpes ca mpatjaqué lovin Dios lal. Mpes ma polel welé nun p'iyá la tjüjí mpes ca nin nsem.<sup>10</sup> Dios la tjiji mpes nin qjuis tepyala. Jupj la qjuis tjiji p'a casá lijicj quinam. Cupj se coïcocj Jesucristo, mpes nin lijicj quinam. Dios jostsja cupj 'üsüs la mijicj la p'a mpes, ne nin la qjuis tjiji jupj. Püna Dios tjevele nin jostsja ca cupj la mijicj.

*Judiopan nin p'iyá quinam judiopan tulucj jilal.*

<sup>11</sup> Nujola t'as nun judiopan tulucj. Nun popay, nun sejamay wa, judiopan tulucj yupj, mpes nin. Judiopan javelepj na nun po'ó, javelepj nun Dios gente tulucj. Javelepj na yupj p'iyá po'ó, javelepj yupj Dios gente. Yupj jat'ü niyom jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú, judiopan püna la tajay jinwá, mpes javelepj yupj ne Dios gente. Nin la tajay Dios tjevele mpes. Mop'in nin, yupj ma Dios gente se palá, jis pjoloc' jat'ü mpes la p'in.<sup>12</sup> Nun judiopan tulucj, mpes yas nam ma lu nucutsja Yom pjaní ncuwim nucopj lo p'acj. Najas nin nujola pyala nun. Dios lis t'ya judiopan. Jupj tjevele nin la mijis yupj mpes. Niná ma nun jilal tjevele Dios. Nosis nt'a potjaqué, newa ma solejetsja tsjan ca nu mpalas, taca'liqué na. Dios ma nucopj cyörcatsja.<sup>13</sup> Nun campa way tapatjaqué Dios pü'lü mpe. Quina nun so conicó Jesucristo. Mpes ne'aj way p'in Dios pü'lü mpe potjaqué quinam. Jesucristo 'os mpes, nun potjaqué quinam ne'aj way p'in Dios pü'lü mpe.

<sup>14</sup> Judiopan tulucj pü'lüçj jisas Jesucristo quinam. Yupj jilal judiopan 'üsüs quinam. Judiopan pü'lüçj jisas wa Jesucristo quinam. Yupj jilal judiopan tulucj 'üsüs quinam. Judiopan nin p'iyá quinam judiopan tulucj jilal Jesucristo mpes. Jesucristo mpes, yuwal yola quinam.<sup>15</sup> Quina 'úcj judiopan ma lajaj pjü way Moisés tjiyü'ta jin püná,

mpes nin tepyala. 'Ücj ma nin lajaj, Jesucristo cruz po'o tepe'e mpes. Mpes pjü way Jesucristo jisas, pjü nenem nin p'iyá se palá. Nepénowa judiopan waytsja yupj. Nepénowa judiopan tuluctsja yupj. Nin tulucj quinam. Pjü nenem Dios gente quinam. Pjü yuwal nin yola quinam, nin pyala.<sup>16</sup> Jesucristo tepe'e cruz po'o, mpes quina judiopan tulucj nenem ma ts'a 'in judiopan jilal. Judiopan nenem ma wa ts'a 'in yupj judiopan tulucj jilal. Nin p'iyá yupj, Dios lis tiji. Jesucristo tepe'e cruz po'o, mpes pjü nenem Dios jomicapan quinam, Dios la tiji.

<sup>17</sup> Jesucristo jos pjü ma ts'a 'in p'a jilal. Jupj tjac', tjevele tsjan más 'ücj la mijicj cupj, ne ma ts'i mi'l'inacj mpalas. Jis walap'a'a tjevele judiopan tulucj jilal, yupj ne campa tapájtatsja Dios pü'ü mpe. Jis walap'a'a tjevele wa judiopan jilal, yupj ne Dios pü'ü mpe ne'aj p'in tapájtatsja.<sup>18</sup> Jesucristo la tiji mpes, judiopan pjü, judiopan tulucj wa pjü, 'ücj polel javelepj qjuis Papay laj, ne pjoca yupj. Dios Cjües já'asa judiopan jisas mo'o, já'asa wa judiopan tulucj jisas mo'o, mpes nin polel lajaj yupj pjü.

<sup>19</sup> Nun judiopan tulucj. Nun Dios juts'a'a tuluctsja yas nam. Quina nun Dios juts'a'a, Dios ts'uyupj way nun, la p'a jinwá. Ca mpatjaqué yupj laj.

<sup>20</sup> Judiopan Dios ts'uyupj yupj, mwála way nin jis tepyala. Yupj Dios wo jinwá Dios laj. Apostolpan tjowelepj, profetapan tjowelepj wa, 'amá yumal jinwá niná, wosis la jünsüs. Wo toñica 'amá yumal mo'o. Judiopan Dios ts'uyupj jis tepyala, topón mpes. Topón apostolpan tjowelepj, topón profetapan tjowelepj wa. Yupj ne nin tjowelepj Dios tjevelá. Jesucristo pe tsjomis jinwá. Pe wosis pe tsjomis casá toñica.<sup>21</sup> Jupj wo 'ücj toñica tsjomis mpes. Dios ts'uyupj patja Jesucristo mpes. Dios ts'uyupj Dios wo yupj, yupj qjuis Jepa Jesucristo juts'a'a mpes. Lovin más pülticj Dios ts'uyupj se palá yupj, Jesucristo nin liji.<sup>22</sup> Nun Dios ts'uyupj nu tepyala wa, Jesucristo la tiji mpes. Mpes nun, pjü Dios ts'uyupj jilal, Dios wo nun. Ne'aj pü'ü Dios Cjües.

## 3

Pablo Dios mpes tjevele judiopan tulucj jilal.

<sup>1</sup> Nin mpes napj Dios lal velé nun mpes. Napj cawilta mo'o 'os, Jesucristo mpes tsji' lejay ne. Cawilta mo'o 'os, napj tjevelé mpes judiopan tulucj jilal. Nun p'in judiopan tulucj.<sup>2</sup> Napj pyon nun jus nlayé Dios nin tjejyama 'üsüs nu lo pal.<sup>3</sup> Dios nin tji'yüsa la tiji tsjan quelel lljitsja yupj. Yas nam pjü ma salejeptsja niná. Quina tsjicj way tepyac niná po'o.<sup>4</sup> Mo'o welé na napj tepyac, ca nusin mü'üsüs napj nin tji'yüsa jinwá. Napj nin tji'yüsa tsjan niná Dios gente jis laj la siji. Jesucristo la tiji mpes, nin liji niná.<sup>5</sup> Püna Dios ma sin tji'yüsa la tiji pjü jilal tsjan niná yupj quelel lljitsja. Quina Dios Cjües sin tji'yüsa la tiji yupj apostolpan, yupj profetapan 'ots'ipj. Yupj ne yupj juts'a'a.

<sup>6</sup> Quina ca mpac tsjan niná Dios sin tji'yüsa la tiji. Judiopan pülticj topón quinam Jesucristo laj. Judiopan tulucj pülticj topón wa. Dios 'üsüs jis ma'ayas ca judiopan jilal yupj topón na. Nin p'iyá ca jis ma'ayas wa judiopan tulucj jilal. Judiopan nenem Dios ts'uyupj jis tepyala. Judiopan tulucj Dios ts'uyupj jis tepyala wa yupj topón na. Yuwal yupj. Dios tjevele ca 'üsüs la mijis judiopan jilal Jesucristo mpes. Nin p'iyá ca la mijis judiopan tulucj jilal.<sup>7</sup> Niná Dios sin tji'yüsa la tiji apostolpan, profetapan 'ots'ipj. Dios nin tjejyama niná la veles p'a jilal. 'üsüs la tiji napj laj. Napj la tjejy mpes tulucj nin tjejyama. Napj nin polel lejaj yupj jos jin, yupj nin la niji mpes. Pasal püne way yupj.

<sup>8</sup> Napj más tsjicj pjü Dios ts'uyupj jilal; mop'in nin, Dios nin tjejyama la veles judiopan tulucj jis walap'a'a, yupj p'iyá jostsja mpes. Nin tjejyama jis laj la veles Jesucristo po'o. Pasal 'üsüs way liji Jesucristo yupj mpes, yupj jisas na.<sup>9</sup> Dios quina quelel liji, jostsja niná sin 'üsüs lejaj napj pjü gente jis laj. Dios quina quelel liji, lovín ma sin tji'yüsa la tiji yas nam. Dios pjü la tiji, mpes jatja yupj.<sup>10</sup> Dios pü'ü nt'a, angelpan jatja ne'aj, jajütötj yupj. Angelpan p'a wa jatja ne'aj, noyan yupj. Yupj pjü way tsji' lajaj Dios mpes. Dios jos yupj januc yupj pajal 'üsüs liji yupj ts'uyupj jilal. Jupj angelpan sin 'üsüs liji yupj selé tsjan más 'üsüs la mijis. Jupj selé mpes pajal 'üsüs liji yupj lovín.<sup>11</sup> Püna, pjü cjuwatsja na, Dios quelel

lífitsja niná. Quina nin liji, ne nin pyala jupj jos jin, jupj la tjjí mpes Jesucristo lal. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.<sup>12</sup> Úcj velej Dios lal, Jesucristo lal pyonec mpes. Ma lecj meyacj nin velej. Selecj ca mpjacam jupj.<sup>13</sup> Mpes po najas nun ma 'aplilila nu pyala, cawilta mo'o 'os mpes. Cawilta mo'o 'os, nun jis wala tjevelé mpes Jesucristo po'ó. 'Üsüs nu pyala, cawilta mo'o 'os mpes.

*Jesucristo pasal quelel la qjuisiji.*

<sup>14</sup> Ntic' jin jünsüs, velé qjuis Papay lal nun mpes. Ntic' jin jünsüs, jupj püné mpes.<sup>15</sup> Pjü Dios ts'uyupj Dios pü'ü nt'a, nosis nt'a 'ots'ipj, yupj jis pü'lüçpan pjü. Nin jis tepyala qjuis Papay Dios mpes.<sup>16</sup> Dios tsjay 'üsüs polel la qjuisiji. Napj le mon jupj lal, ca jupj po'o nujola nsem lovin. Napj le mon jupj Cjües ca nucopj mp'a'sas, mpes nun ca 'ücj nusin la 'üsüs Dios po'ó.<sup>17</sup> Le mon Dios lal, Jesucristo lovin ca ma'ajam nujisas mo'ó, jupj lal poné mpes. Mpes nun pajal 'üsüs ca quelel lis mijicj la p'a lovin.<sup>18</sup> Le mon Dios lal, nun ca polel nusin mü'üsüs Jesucristo pasal quelel la qjuisiji. Le mon Dios lal jupj ts'uyupj pjü way ca 'ücj sin mü'üsüs niná.<sup>19</sup> Costa way qjuisin 'yüsa Jesucristo pasal quelel la qjuisiji. Ma polel nin qjuisin 'yüsa cusapj. Nin mpes le mon Dios lal nun ca jus nlayé Jesucristo pasal quelel la qjuisiji. Niná solejé na, ca nujola nsem Dios jos jinwá, nin ca nu mpalas.

<sup>20</sup> Más 'ücj 'üsüs way velej Dios po'ó. Le monacj Dios lal; newa nin, jupj más 'üsüs polel liji cupj le monacj lal. Más 'üsüs polel liji cupj qjuiyola lal. Nin polel liji, jupj tsjay püné mpes. Tsjay pü'lüçj way liji cupj mpes. Nin liji, jupj püné mpes.<sup>21</sup> Dios ts'uyupj sa coñ Jesucristo; más 'ücj pjü way nemen lovin tsjay 'üsüs javelepj Dios po'ó. Más 'ücj nin javelepj lovin. Najas nin pyala.

#### 4

*Dios ts'uyupj pjü way jis pü'lüçpan yupj.*

<sup>1</sup> Qjuis Jepa Jesucristo mpes tsji' lejaj mpes qui'á 'os cawilta mo'ó. Nun Dios juts'a'á, nin nu tepyala. Mpes najas nin la müjí jupj jos jin. Dios jostsja nin lojí, la nu t'ya na. Jos nin lojí custjay.<sup>2</sup> Ma noypan jin nujola t'as nun p'iýa. Ma lo velelé p'a jilal. Ma ts'u tji'inyá yupj jilal. Nenéyawa ma nujisas nsem la p'a lajaj. Po ma nujola t'as. Lovin nin quelel lis müjí yupj.<sup>3</sup> Yuwal

nujola t'as lovin, pjü way nun. Nin mpalas ca, nin lojí na Dios Cjües jos jin. Nin lojí na, ma la mve'lé ca nunwá.<sup>4</sup> Cupj Dios ts'uyupj. Cupj pjü way qjuis pü'lüçpan. Dios Cjües pjani' p'in, pjü qjuisas mo'o pü'ü jupj. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala pjü way, Dios la nu t'ya mpes. Jupj nin tjevele pjü way cupj ca nlaca jupj pü'ü nt'a.<sup>5</sup> Cupj qjuis Jepa Püné pjani' p'in. Pjani' mpes p'in gente 'üsüs se palá yupj Dios lal. Jesucristo lal japon na, 'üsüs nsem yupj Dios lal. Dios ts'uyupj pjü way bautizar se palá Jesucristo lal japon na. Jisas nin se palá, jisas pjü way sin 'yüsa quinam yupj sa coñ Dios.<sup>6</sup> Dios pjani' p'in. Jupj cupj qjuis Papay. Pjü cupj jupj ts'uyupj. Jupj si jütüta pjü way. Jun ta'á wine. Wama jama pjü way mo'ó.

<sup>7</sup> Jesucristo pasal 'üsüs la qjuis tjjí pjü way cupj mpes. Mpes pjü cupj nin polel lijicj jupj jos jin. Niná polel lijicj, niná qjues 'aya mpes. Ma yuwal lijicj; jupj jos jin lijicj p'in.<sup>8</sup> Dios Popel vele:

"Tsjun casapa tjemey na,  
ntjü'lle jilal tjemyana jupj.

Jis tje'yaya gente polel tsji' lajaj Dios mpes.

Niná polel lajaj, nin jis tje'yaya."

Dios Popel nin vele. <sup>9</sup> Dios tjevele Jesucristo viyá tjemey. Mpes selecj mwala way la palá tjac'. Selecj tjuwine nosis nt'a. Dios tjevele viyá tjemey, mpes selecj nosis mpe tjemey.<sup>10</sup> Palá tjac' nosis nt'a. Jupj p'iýa viyá tjemey tsjun casapa nt'a. Tjemey Jepa Püné la 'osos, pjü si jütüta mpes.

<sup>11</sup> Ninana cupj polel lijicj, jupj qjuis tje'yaya niná. Nepénowa 'ücj polel jil Dios mpes, la veles Jesucristo po'ó. Nin polel lajaj, Dios jis tje'yaya mpes. Apostolpan yupj. P'a wa 'ücj polel javelepj p'a jilal Dios tjevelá mpes. Nin polel lajaj, Dios jis tje'yaya mpes. Profetapan yupj. P'a wa 'ücj polel jil p'a nt'a, sin 'yüsa lajaj Jesucristo po'ó. Nin polel lajaj wa, Dios jis tje'yaya mpes. P'a wa lajaj mpes, Dios ts'uyupj más 'üsüs sa coñ Dios. Nin polel lajaj, Dios jis tje'yaya mpes. Dios ts'uyupj sin 'yüsa lajaj.

<sup>12</sup> Dios jostsja jupj ts'uyupj más 'üsüs polel tsji' lajaj jupj mpes, ne nin jis tje'yaya yupj 'ücj nin lajaj. Nin lajaj mpes Dios ts'uyupj pjü way más 'üsüs ca cus ncoñocj Dios.

<sup>13</sup> Pjü cupj nin p'iýa ca mponecj Dios Jatjam po'ó, nin ca mpalas. Pjü cupj nin p'iýa ca jus nlayecj Dios Jatjam mpes. Ca qjuiyola nsem

Dios jos jinwá. Ca qjuisas nsem Dios, Jesucristo jostsja jinwá jupj Popay Dios.<sup>14</sup> Mpes ma ca mponecj la tsuwilpan javelepj. Pülcj lyawuñ la tsuwil. Pülcj mpes sin 'yusa la sajay. Nepénowa t'üç' way tulucj yola yupj quinam, la tsuwilpan javelepj topon mpes. La tsuwilpan nemen pasal yola tsjan más 'üçj javelepj; po jisas gente mponecj ca yupj javelepj mpes. Tsjictjacj leñi way japon yupj javelepj. Mop'in cupj ma ca tsjictjacj jinwá nsem. Ma ca mponecj cupj la tsuwilpan jilal.<sup>15</sup> Dios jos t'üç' way velecj. Nin velecj na p'a jilal, Dios jos quelel la sijicj yupj. Dios jos cupj ca nin p'iyá qjuiyola Jesucristo jola jinwá. Jupj jos ca nin qjuis mpalas cupj. Jesucristo jyú'ta, mpes jüp'uy jay pjucj jinwá.<sup>16</sup> Cupj Jesucristo jüp'uy jinwá, jupj qjuis jütüta mpes. Jüp'uy jas tüpwes 'a mulú; pjü way cupj jupj jüp'uy pjani jinwá. Newa nin, Dios ts'uyupj jüp'uy pjani yupj. Jüp'uy jas tüpwes 'üsüs na, yupj nin lajaj jay pjucj jyú'ta jin. Mpes jüp'uy 'üçj t'yúna. Jüp'uy jas tüpwes nin liji jay pjucj jos jin. Nin p'iyá, Dios ts'uyupj lajaj na Jesucristo jyú'ta jin, ca yola nsem Jesucristo jos jinwá. Pajal ca quelel lis mijicj Dios ts'uyupj pjü way.

*Dios jos cupj ts'uyupj nin lajaj, nin p'iyá la müjí.*

<sup>17</sup> Mpes nun jis wala velé, po ma malala la müjí niswá, Dios ma jisas jinwá. Malala yola yupj. Ma 'üsüs se palá, malala yola yola mpes. Qjuis Jepa Jesucristo jos napj nun jis wala velé niná.<sup>18</sup> Yupj ma sin 'yusa Dios po'ó. Dios lal ca mpatjam tulucj. T'üç' way ma sin tji'yusa, mpes nin. Yupj p'iyá ma quelel sin 'yusa.<sup>19</sup> Ma se mayca yupj lajaj mpes. Yupj sin nin lajaj yupj jisas jin. Pjü malala, pjü quelel lajaj. Lovin quelel malala nyuca lajaj yupj.

<sup>20</sup> Jesucristo po'o nusin tji'yusa na, nusin tji'yusa jupj jos ma lojí yupj lajaj jinwá.<sup>21</sup> Nun tjapja'aqué Jesucristo po'ó. Nun jisastsja Jesucristo. T'üç' way nusin tji'yúsatsja Jesucristo po'ó. Jesucristo t'üç' way tjevele.<sup>22</sup> Nun Jesucristo ma nujisastsja na p'in, lovín malala quelel la tjiütsja. Nin la tjiüjí nun jisastsja mpes. Nujoltsja 'üçj nujisas nsem nin la tjiüjí mpes. Nin tulucj. Malala nu pyáltsja nin la tjiütsja mpes. Ninana ma la müjí niswá.<sup>23</sup> La p'a mpes nin nujola t'as quinam. Dios jos p'in, nin p'iyá nujola t'as nun.<sup>24</sup> Quina nujisas Jesucristo.

Mpes Dios ts'uyupj quelel lajaj, nin p'iyá la müjí. Yupj quelel 'üsüs lajaj, Dios sin tji'yusa lis tjiji mpes. Mpes 'üsüs ca la mijicj, Dios jinwá. Ma malala quelel la mijicj.

<sup>25</sup> Lovin ma la ntsawilí niswá. Nun sejatjampán pjü way Jesucristo juts'a'a, mpes lovín t'üç' way tjowelé yupj jilal. Cupj 'a mulú, jüp'uy pjani jinwá ncupj.<sup>26</sup> "Nenéyawa ca ts'i mil'iná nun. Nin tepeyala na, ma malala la tjiüjí." Leñi way nu tjiüjí 'üsüs la müjí, ts'u 'inyá mpes. Malala way ts'u 'inyá custjay quelel t'yaja na.<sup>27</sup> Ts'u 'inyá na, nun ca malala la müjí ca nacj diablo jos jin. Mpes leñi way nu tjiüjí 'üsüs la müjí, ts'u 'inyá na.

<sup>28</sup> Nepénowa tepequeëtsja. Po ma mpe'qué quinampa. Más 'üçj tsjil' lojí. Mpes ca nta'a nujisas mpes. Ca 'üçj polel ma'ayá wa cjuwá jilal.<sup>29</sup> Po ma malala tjowelé p'a jilal. P'a jilal welé na, 'üsüs tjowelé yupj jilal. Mpes 'üçj jisas ca jis mpalas. Nenéyawa gente 'aplijila jatja, jisas 'üsüs mvelej yupj jilal. Nin lijicj na, 'üsüs se palá, velej mpes.

<sup>30</sup> Ma la müjí ne Dios Cjües 'aplijila mpalas. Dios nu tje'yaya jupj Cjües. Jupj Cjües nujos mo'o pi'ü mpes, nun solejé nun Dios juts'a'a. Solejé nun 'üsüs quinam Dios lal, jupj perdonar la nutjiji mpes. Nin mpes p'a jyawca na ca mpatjaqué jupj lal.

<sup>31</sup> Ma malala nujola t'as nun sejatjampán sin po'ó, yupj la tjaxay mpes nun jilal. Po ma ts'u tji'inyá yupj jilal. Ma jilal la tjowé'lé nun. Ma la ntsawilí la p'a la tjaxay mpes. Ma nujisas t'as malala se palá yupj.<sup>32</sup> 'Üsüs la tjiüjí nun sejatjampán mpes. Malala se palá na, nujola t'as yupj mpes. Jesucristo mpes, Dios perdonar la nutjiji malala nyuca la tjiüjí. Nin p'iyá perdonar lis müjí nun sejatjampán malala nyuca la nutjajay mpes.

## 5

*Jesucristo tjevelá jaw jinwá, jupj t'üç' way tjevele mpes.*

<sup>1</sup> Dios quelel la nusiji. Nun jupj ts'uyupj. Mpes más 'üçj Dios jinwá la müjí nun.<sup>2</sup> Más 'üçj lovín quelel lis müjí la p'a, Jesucristo quelel la qjuisiji jinwá. Jupj tje'yaya jupj p'iyá Dios lal. Jupj jostsja cupj 'üsüs nsem Dios lal, mpes 'üctsja jupj lal la p'a tjiü'ünan jupj. Tsjay 'üçj jos Dios Jesucristo la tjiji mpes.

<sup>3</sup> Cupj Dios ts'uyupj. Dios jos yom ma mya'na jats'om tulucj. Dios jos quepj ma jama voyum tulucj lal. Dios jos ma lojí niná, mpes ma ca nin la müjí. Ma nujisas t'as la p'a jatatj. Ma nin mvelé ninana mpes. Nin welé, nin p'iyá ca quelel la müjí ca nacj. Pjú way nun lovin la müjí Dios tjevelá. <sup>4</sup> Ma lapj way mvelé yom ne'aj mya'na jupj jats'om. Ma mvelé nun ma yola jinwá. Ma lapj way mvelé, la p'a jus lo wic'. Dios ts'uyupj nin javelepj na, pasal malala Dios lal. Más 'üçj cupj wi'liquecj Dios lal, jupj la tjiji mpes cupj qjuilal. <sup>5</sup> T'üç' way niyom nepenowá jamanan sejats'om tulucj. T'üç' way nequem pje'á lyawuñ jis vayum tulucj jilal. T'üç' way gente lyawuñ ma lajaj Dios jos jinwá. T'üç' way gente lyawuñ, jisas p'a gente jatatj. Po jisas p'a yuts'a'á; yola niná más 'üsüs Dios lal. Pjú nenem ma ca mpatjam Jesucristo jyü'ta nt'a, jupj Popay Dios jyü'ta nt'a wa. Yupj ma la mijicj malala lajaj mpatjam ne'aj. Niná po najas nun jus nlayé ca.

<sup>6</sup> Napj nun jis wala tjevelé Dios jos ma lijicj mpes. Nepénowa ca mvelej 'üçj nin lojí. La tsuwil yupj. Jisas nun ca mponé yupj jis lal. T'üç' tulucj javelepj. Ma mponé nun. Yupj lajaj mpes, p'a jawas Dios ca jis capj ntüls. Ma lajaj Dios tjevelá. <sup>7</sup> Po ma jis capj ncoñcó nun la tsuwilpan nenem.

<sup>8</sup> Yas nam nun ma la tjüjí Dios jostsja jin. Nun püste nt'a tapatjaquetsja jinwá. Nin tulucj quinam. Qjuis Jepa Jesucristo mpes, quina nin lojí Dios jos jinwá. Jaw nt'a potjaqué jinwá nun quinam. Nin mpes 'üsüs la müjí lovin. <sup>9</sup> Jaw nt'a patja jinwá lojí, 'üsüs lojí la p'a jis lal, 'üsüs nyuca lojí lovin Dios jos jin, nin welé wa t'üç' way. <sup>10</sup> Mpes nusin tjüj'üsüs tsjan niná Nujepa Jesucristo jis nülojí.

<sup>11</sup> Malala lajaj, püste nt'a patja jinwá yupj. Ma 'üsüs se palá yupj lajaj mpes. Lovin ma la müjí yupj lajaj jinwá. Más 'üçj sin 'yüsa lojí tsjay malala niná yupj lajaj.

<sup>12</sup> Yupj jisas pjü ma januc yupj lajaj. La p'a se mayca la veles tsjan niná yupj lajaj.

<sup>13</sup> T'üç' way jaw jinwá. T'üç' mpes, yupj ca nucucj yupj lajaj malala. T'üç' mpes, yupj ca sin mü'üsüs yupj lajaj malala. Mpes ca nacj ca jisas nsem Jesucristo tjevelá. Jupj tjevele t'üç' way. <sup>14</sup> Yom pjani nin tjevele püste nt'a lyawuñ sin po'ó. Tjevele: "I

tipü'í jinwá jipj. Tsyültümú jipj. Was jipj tecya'lïi patja jinwá mpe. Ca majawaques jipj nt'a, Jesucristo jin 'yüsa la mijis mpes." Nin tjevele jupj.

<sup>15</sup> Mpes lovin 'in tjajama nun lojí mpes. Ma la müjí ma yola lajaj jinwá. Más 'üçj lojí 'üsüs yola lajaj jinwá. <sup>16</sup> Quina tsjay pülicj lyawuñ, malala lajaj. Mpes más 'üçj nun lovin 'üsüs lojí. <sup>17</sup> Ma la müjí ma yola lajaj jinwá. Nusin tjüj'üsüs tsjan jis qjuis Jepa Jesucristo nun ca niñ la müjí. <sup>18</sup> Po ma nu tjomonas nun. Se maná pasal malala lajaj, malala se palá yupj. Más 'üçj nun jisas Dios Cjües lovin já'asa nujos mo'ó. Más 'üçj lovin quelel lojí Dios Cjües nu jyü'ta jin. <sup>19</sup> Püna Dios mpes tjenejets'eñ tapac, niná mpes tjowelé nun p'iyá jilal. Najas nüejets'equé Dios po'ó. Nin p'iyá tjowelé nun p'iyá jilal. Po tjünuejets'equé qjuis Jepa Jesucristo mpes, pjoca jupj. Pasal nujisas t'as ne nin la müjí. <sup>20</sup> Lovin tjüwüi'iqué Dios lal pjü mpes. Dios cupj qjuis Papay. Solejé Dios pjoca nun welé. Pjoca Jesucristo mpes. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.

*Nequem ca nin la mijicj jis vayum javelepj jin.*

<sup>21</sup> Tsjay 'üsüs nujola nun Jesucristo po'ó. Mpes jupj jis nucopj p'o'sá nunwá. Jos nun poné nun más 'üsüs tulucj la p'a jilal.

<sup>22</sup> Nequem, nin la müjí nuvovum javelepj jin. T'üç' way nin lojí Nujepa Jesucristo vele jin. Nin p'iyá la müjí wa nuvovum javelepj jin. <sup>23</sup> Jesucristo Jepa Dios ts'uyupj mpes. Jesucristo la tjiji yupj 'üçj ca mpatjam Dios lal. Nenem Jesucristo jüp'üy jinwá. Nin p'iyá niná, nun nuvovum nun jis jepapan. <sup>24</sup> Dios ts'uyupj lajaj Jesucristo vele jin. Nin p'iyá, más 'üçj nin lojí pjü way, nuvovum javelepj jin.

*Niyom ca quelel la mijicj yupj sejats'om.*

<sup>25</sup> Niyom, quelel lis müjí nun sejats'om, Jesucristo Dios ts'uyupj quelel lis tjiji jinwá. 'Üctsja jupj lal la p'a tjü'ünan jupj, ca gente Dios ts'uyupj jis mpalas yupj. <sup>26</sup> Jupj jostsja Dios ts'uyupj Dios juts'a'á ca jis mpalas, mpes 'üctsja jupj lal nin tepyala jupj lal. Dios ma jola jupj ts'uyupj malala nyuca la tjajay mpes. Jesucristo tjevelá topon, mpes nin. Yupj 'isü' mpes tje'yas'üñ jinwá yupj. Salá jinwá jis tepyala quinam. <sup>27</sup> Jesucristo jostsja Dios ts'uyupj tsjay 'üsüs nsem yupj, mpes niná nin la tjiji cupj mpes. Yupj pütlü

'üsüs jinwá nsem. Pütlül 'üsüs te tulucj. Ma jus mulumulú tepyala. Pütlül 'üsüs ma la tücieme custjay. Nin p'iyá 'üsüs nsem Dios ts'uyupj. Yupj ca nlüjüñ Jesucristo lal, jupj p'iyá ca nin la mijis. Dios juts'a'á nsem yupj. Dios ma mveles ca malala yupj.

<sup>28</sup> Nin p'iyá más 'üçj nun quelel la sojí nun sejats'om. Nun p'iyá quelel lojí jinwá ca quelel lis müjí yupj. Yom jupj jats'om lal jüp'üy pjani jinwá yupj, mpes ca quelel lis müjí. Yom quelel liji na jats'om, jupj quelel liji wa jupj p'iyá. Jupj, jupj jats'om lal, jüp'üy pjani jinwá yupj, ne nin. <sup>29</sup> T'üç' way pjü gente quelel la sajay yupj p'iyá. Ja'ayapj yupj p'iyá la las. Jajamapj yupj p'iyá. Yupj lajaj jin p'iyá liji wa Jesucristo Dios ts'uyupj mpes. <sup>30</sup> Cupj Dios ts'uyupj. Cupj pjü way Jesucristo jüp'üy jinwá, mpes jupj jyama cupj. <sup>31</sup> Dios Popel vele: "Yom ca mim popay mpe, jamay mpe, jats'om lal lo püt'üs. Ca quelel la mijis jupj. Manas ca jüp'üy pjani jinwá nsem yupj." Nin vele Dios Popel.

<sup>32</sup> Niná costa way 'in qjuisin 'yüsa. Mop'in najas nusin 'yüsa niná. Napj nin pyac Jesucristo po'ó, Dios ts'uyupj po'ó 'ots'ipj. Dios ts'uyupj Jesucristo jüp'üy jinwá. <sup>33</sup> Nin mpes Dios jos nun pjü way quelel la sojí nun sejats'om. Quelel lis müjí nun quelel lojí nun p'iyá jinwá. Dios jos nequem lovin yola jis vayum 'üsüs yupj. Jos yupj lovin lajaj jis vayum javelepj jin.

## 6

*Tsjictjacj ca 'üsüs la mijicj 'ots'ipj.*

<sup>1</sup> Tsjictjacj, nin la müjí nun jis papay javelepj jin. La müjí nun sejamay javelepj jin. Nujepa Jesucristo so coñocí, mpes nin la müjí. Dios jos nin la müjí. <sup>2</sup> Dios Popel vele: "'üsüs la müjí nun jis papay lal, nun sejamay lal wa. Nujola nsem noypan yupj nun jis lal." Niná lojí na, 'üsüs ca nu mpalas, Dios nin tjevele. <sup>3</sup> Tjevele: "'üsüs nujola na nun jis papay mpes, nun sejamay mpes 'ots'ipj, 'üsüs mpatjaqué ca. Püts way mpatjaqué nosis casá." Yas nam ma nin tjevele 'üsüs ca jis mpalas lajaj na jupj tjevele jin.

'Pütlüçj way nun, nuts'uyupj tjanapj. Ma lovin jis capj tjowe'lé nun. Lovin jis capj velelé, malala. Tsjictjacj ts'i mi'inacj nin lojí mpes. Más 'üçj sin tjü'üsüs la müjí, ne lovin ca jus nlayecj tsjan 'üsüs lajaj.

Sin tjü'üsüs la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos mpes.

*Esclavopan ca 'üsüs la mijicj wa.*

<sup>5</sup> Esclavopan, nun tsji' lojí nun jis patrón mpes nosis casá. Nin la müjí yupj jajütütj jin. Nujola t'as noypan yupj. Ma lojí na yupj jajütütj, locj tjeýa nun. Más 'üçj nun quelel t'üç' la müjí yupj jajütütj jin. Nun lojí Jesucristo vele jin. Nin p'iyá, la müjí wa nun jis patrón javelepj jin. <sup>6</sup> Esclavopan nepénowa yumüçj tsji' lajaj yupj jis jepapan januc na. Ma yumüçj tsji' lajaj ma januc na. Ma la müjí yupj jinwá. Dios jos nun lovin quelel lojí nun jis patrón witjacj javelepj jin. Nun tsji' lojí Jesucristo mpes, ne ca nin la müjí. <sup>7</sup> Nun jis patrón mpes tsji' lojí na, nujola t'as Jesucristo mpes tsji' lojí. Mpés 'üçj nujisas t'as tsji' lojí yupj mpes. <sup>8</sup> Nun solejé gente 'üsüs lajaj na, qjuis Jepa Jesucristo 'üsüs ca la mijis yupj mpes. Nin la mijis esclavopan jilal, esclavopan tulucj jilal 'ots'ipj.

*Yupj esclavopan jamanun ca 'üsüs la mijicj yupj jis lal.*

<sup>9</sup> Yupj esclavopan jamanun mpes ca mpac quinam. Nin p'iyá, más 'üçj 'üsüs lojí nun jis esclavopan mpes. Ma tjowelé malala ca lis müjí malala lajaj na. Nujola t'as, nun jis Jepa tsjun po'o pü'ü, yupj jis Jepa p'iyá. Jupj vele nun más 'üsüs tulucj yupj jilal. Jupj vele nun, nun jis esclavopan jilal, yuwal p'in.

*Dios quelel nu 'yaya, pjü way nt'a. Mpés diablo ma ca polel malala la nu mijis.*

<sup>10</sup> Quina ca p'a wa mpac, ne ncawajás ca. Lovin la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos jinwá. Lovin ma locj tjeýa nun. Nin polel lojí qjuis Jepa Jesucristo nu 'yaya mpes.

<sup>11</sup> Diablo li tsuwile nun jilal. Jupj jos nin lojí jupj jos mpes. Dios nu 'yaya, pjü way nt'a nun, mpes diablo ma ca malala polel la nu mijis. Mpés ca 'üsüs way polel la müjí Dios jos jin. Ma ca la müjí diablo jos jin. <sup>12</sup> T'üç' way la p'a la palan cupj qjuilal. Gente tulucj niná. Malalapan la palan cupj qjuilal. Tsjay malala yupj. Lyawuñ jay la p'a'á. Jepapan yupj nepenowá, 'üçj jis la jütütj. Noypan nepenowá, sin tjiyocj yupj; Nepénowa jajütütj nosis casá. Püste jinwá nosis casá quinam yupj pajal malala lajaj mpes. Malalapan nenem jajütütj qui'á. Yupj la palan cupj qjuilal; ma jisas 'üsüs quelel lijicj cupj.

<sup>13</sup> Niyom militar la palan na, yupj p'a casá sin jacüipap. Niná sin jacüipap mpes, ma malala se palá. Nin p'iyá niná Dios nu 'yaya lal. Nun Dios militarpan jinwá, mpes pjü way nt'a nun jupj nu 'yaya. Niná mpes, ma ca mponé diablo velá. T'üç' way p'a jawas diablo ncuwim ca la ntsawilis nun jilal. Mpes pjü way nt'a nun, Dios nu 'yayá. Niná mpes la p'in, ma ca mponé jupj li tsuwile na. Niná mpes la p'in, 'üç' ca polel la müjí Dios jos jin.

<sup>14</sup> Militarpan la palan na, jis col tantan jatsupapj; pü'lül tsjoc' malala. Nin lajay mpes más 'in 'üç' la palan. Nin p'iyá niná, t'üç' way welé na, nun jis col tantan tsu'pá jinwá. Mpes ma ca la müjí diablo jos jinwá. Militarpan la palan na, yupj jisas suna c'a mpes jappijitj, mpes la p'a ma polel jatsjac yupj. Nin p'iyá niná, 'üsüs lojí na Dios jos jin, nujisas suna c'a mpes pwil'tjí jinwá. Mpes ma ca la müjí diablo jos jinwá.

<sup>15</sup> Militarpan la palan na, jis tsjam jappijitj, mpes ma malala pyala jis tsjam. Nin p'iyá niná, más 'üç' nun welé p'a jilal tsjan niná Jesucristo 'üsüs liji gente mpes. Niná japon, 'üsüs nsem yupj Dios lal. Nin welé na, nun jis tsjam pwil'tjí jinwá. Mpes ma ca la müjí diablo jos jinwá.

<sup>16</sup> Militarpan la palan na, p'a wa jatatj yupj. Yupj jat' mpes, yupj jis enemigo yo jay ts'ülül palá tinca. Yupj jat' jas t'ünt'ün, la pjocotj wa, püné wa. Nin mpes yupj jis enemigo yo jay ts'ülül ma jatsjac yupj jis p'üy. Nin p'iyá niná, nun poné na pjü way Dios tjevelá, nun ca nt'a wa yupj jat' jinwá. Diablo po quelel malala liji nun jis lal. Yo jay ts'ülül wolaqué jinwá tya'a jupj, malala la mijis mpes. Newa ma ca malala la mijis nun jis lal nun Dios lal poné na.

<sup>17</sup> Militarpan la palan na, sombrero c'a sey jatja. Mpes p'a jasüp na yupj sey pjucj, ma cya'lüü. Nin p'iyá niná, nun nujisas na ca Dios lal impatjaqué, sombrero c'a nun sey jatja jinwá niná. Mpes ma ca la müjí diablo jos jinwá. Militarpan la palan na, polomay campa jatatj wa, sey jam yupj, 'üç' la tsjac. Nin p'iyá niná, nun solejé na Dios tjevelá, polomay to'a jinwá niná. Mpes 'üsüs ca polel la müjí Dios mpes, jupj Cjües nin ca la mijis.

<sup>18</sup> Lovin tjowelé Dios lal. La tjomoná pjü nujisas. Dios Cjües jos jin tjowelé. Nin lojí na, 'in tjajama. Diablo jos ma welé Dios lal.

Lovin tjowelé Dios lal jupj ts'uypj mpes, pjü way yupj mpes tjowelé. <sup>19</sup> Tjowelé Dios lal napj mpes 'ots'ipj. Dios 'ütsis way liji pjü gente mpes Jesucristo la tjiji mpes. Niná napj ca mvelé custjay la p'a jilal. Yas nam pjü ma salejeptsja niná. Naja Dios lovin nawala mveles tsjan niná jupj jos napj velé. Ma quelel lecj meyá napj nin la veles. <sup>20</sup> Dios nin tjejama la p'a jilal la veles Jesucristo po'ó. Cawilta mo'o 'os nin tjevelé mpes. La tjomoná Dios lal lovin ma lecj meyá, 'üçj mvelé ca. Dios jos lovin ma lecj jeyá napj.

*Pablo tecyawa tepyaca.*

<sup>21</sup> Naja jus nlayé tsjan ne palá quinam. Naja jus nlayé ncu 'üçj pü'üs. Mpes napj ca jas majam Tíquico nun nt'a. Jupj cupj qjuis catjam. Po quelel lijicj jupj. Jupj lovin pasal tsjí' liji qjuis Jepa Jesucristo mpes. Pjü way ca nun jis wala mveles. <sup>22</sup> Mpes napj se jam nun nt'a. Naja jus nlayé ncu 'üsüs pyatjaquec ncupj. Nun ca 'üçj jisas nsem jupj mveles mpes.

<sup>23</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Le mon yupj jilal, ma nujola nsem pjü mpes. Le mon wa yupj jilal nun lovin ca quelel la müjí nunwá. Le mon wa nun lovin ca mponé Dios lal. <sup>24</sup> Pü'lükj pasal quelel lajaj Jesucristo. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Lovin ca quelel la mijicj jupj. Le mon Dios lal jupj 'üsüs la mijis nenem jilal, pjü way.

## Pablo papel tepyaca Filipos mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup>Najp Pablo. Timoteo napj lal pü'ü. Cupj Jesucristo jomozopan. Nun Dios ts'uyupj, ne'aj potjaqué Filipos po'ó. Quina pyaquecj nun mpes. Nun nepénowa pastorpan. Nun mpes wa pyaquecj. Nun nepénowa jis capj p'o'sá pastorpan. Nun mpes wa nin pyaquecj. Nun pjü way so coïcò Jesucristo. <sup>2</sup>Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Qjuisas yupj pajal 'üsüs way lajay nun mpes. Qjuisas ma nujola nun pjü mpes, nin la nusejaj.

*Dios ts'uyupj Filipos nt'a tapatja, yupj mpes  
Pablo nin tjevele Dios lal.*

<sup>3</sup>Nun mpes nola na, lovin wüi's Dios lal nun mpes. <sup>4</sup>Lovin pasal 'üçj najas ne palá, Dios lal velé na nun mpes, <sup>5</sup>nun ncapj tjap'a'sá mpes. Nun tjowelá wa p'a jilal Jesucristo po'ó napj jinwá. Nin jis wala tjowelá tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Toponé na nin la tjüjí nun. Newa nin lojí. <sup>6</sup>Nun quelel lojí Dios jos jinwá. Dios p'iyá nucopj p'ya'sa 'üsüs lojí. Napj selé yupj lovin ca nin la mijis. Pjü way Dios jos ca nu mpalas nun, nin ca la numijis yupj. Jesucristo tjac' nas ca nin la mijis. <sup>7</sup>'Üçj nin napj wüi's Dios lal nun mpes; napj lovin nola nun mpes, ne nin. Dios 'üsüs, mpes jostsja napj tsji' lejaj yupj mpes. Nun tsji' la tjüjí napj lal lovin. Quina, cawilta mo'o pü'is na, newa tsji' lojí nun napj lal. Pje'a winistsja na, tsji' la tjüjí wa napj lal. La p'a sin tji'yüsa la tjejay napj Jesucristo po'ó. Tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Nin p'iyá lojí wa nun. Pülticj topon Jesucristo lal quinam. <sup>8</sup>Napj po quelel nujus nyuc. Po quelel la nusejaj, Jesucristo quelel la nusiji jinwá. Dios selé t'üç' way velé.

<sup>9</sup>Najas nun lovin más ca quelel lis müjí la p'a. Najas lovin nusin mü'üsüs ca Dios jos jinwá. Najas lovin ca jus nlayé tsjan niná Dios jos ca nun la müjí. Nin le mon napj Dios lal nun mpes. <sup>10</sup>Mpes ca jus nlayé tsjan más 'üçj la müjí. Mpes Jesucristo niswa tjac' na, t'üç' way 'üsüs way nsem nun Dios lal. Jesucristo niswa tjac' na, ma ca mveles p'a witjacj majisatsja yupj, nun la tjüjí mpes.

Najas p'a wa ca jisas nsem Jesucristo nun lojí mpes. <sup>11</sup>Pasal 'üsüs ca la müjí nun, Dios jos jin. Nin polel la müjí, Jesucristo la numijis ca. Gente ca 'üsüs mvelej Dios po'ó, nun la müjí mpes. Ca mvelej pasal püne way jupj.

*Cupj pyatjaquecj na p'in, más 'üçj lovin tsji'  
lijicj Jesucristo mpes.*

<sup>12</sup>Nun solejé malala ntepalá. Najas nun ca jus nlayé gente más pülcj sin tji'yüsa Jesucristo po'ó, niná ntepalá mpes. Nin mpes 'üçj velé yupj jis lal tsjan niná jupj 'üsüs la tjiji gente mpes. <sup>13</sup>Jepa más püne pü'ü nt'a, niyom nepénowa jajamapj ne'aj. Yupj pjü way sin tji'yüsa cawilta mo'o pü'is Jesucristo mpes tsji' lejaj mpes. Pjü qui'á patja jus nlay niná. <sup>14</sup>Cawilta mo'o pü'üs, mpes qjuis catjampan pülcj po quelel javelepj quinam p'a jilal Dios tjevelá. Mpes nin javelepj. Yas nam lacj jeyaptsja, quina ma lacj jeyapj. Qjuis Jepa Jesucristo mpes ma lacj jeyapj.

<sup>15</sup>Pasal 'üsüs la tjejay napj Jesucristo mpes, ne t'üç' way nepénowa jyama. Yupj más 'üsüs quelel lajaj napj lal. Nin mpes yupj nepénowa nin javelepj la p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó. Nepénowa nin tulucj. Yupj t'üç' way jisas la p'a sin 'yüsa Jesucristo po'ó, mpes javelepj yupj.

<sup>16</sup>Nenem quelel la najay yupj, mpes nin javelepj yupj. Yupj salejepj Dios nin tjejjyma la veles tsjan mpes 'üçj jis la pon niná Dios 'üsüs la tjiji gente mpes Jesucristo la tjiji mpes. <sup>17</sup>La p'a jis walap'a'á javelepj Cristo po'ó malala yola mpes p'in. Jisas ca püne nsem yupj p'iyá, mpes nin lajaj. Ma t'üç' way quelel 'üsüs lajaj. Yupj jisas napj ca 'aplilila nsem qui'á cawilta mo'ó. 'Aplilila tulucj napj. <sup>18</sup>Ma nola yupj malala yola mpes. 'Üçj najas p'in nin javelepj p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó. T'üç' way nepénowa javelepj p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó, ne Jesucristo mpes nin javelepj.

P'a wa nin javelepj p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó, mop'in ma Jesucristo mpes p'in javelepj yupj. Newa t'üçj najas pjü way yupj nin javelepj p'a jis walap'a'á Jesucristo po'ó. 'Üçj najas wa p'a jawasa ca mpalas mpes. <sup>19</sup>Napj selé yupj ca nin majamas cawilta mpe. Nun lo moná Dios lal napj mpes; nin mpes ca nin mpalas. Jesucristo Cjües ca ncapj mp'a'sas, mpes ca 'üsüs ma palas.

<sup>20</sup> Po najas lovin ca la mejay Jesucristo jos jin. Najas lovin ma ca lecj meyá la veles Jesucristo po'ó. Najas gente lovin 'üstsü javelepj Jesucristo po'ó, napj lejay mpes, Mpú'ús ca, 'ücj. Ma pats' ca, 'ücj wa. Pjaní p'in najas: najas gente lovin 'üstsü mvelej Jesucristo po'ó napj lejay mpes, niná ne palá mpes wa. <sup>21</sup> Napj pü'üs tsji' lejay Jesucristo mpes. Ni pü'í na, más 'ücj ca nsem, Jesucristo nt'a jum mpes. <sup>22</sup> Newa mpü'üs ca custjay, Dios jos ca nacj. Mpes más pülcij ca polel la mejay jupj mpes, jupj jos jinwá. Ma selé ncu más 'ücj pü'üs custjay. Ma selé ncu más 'ücj ni pü'í quinam. <sup>23</sup> Manas nin najas. Po quelel ni pü'í, ne mis ca, mpü'üs Jesucristo lal. Más 'ücj niná napj lal. <sup>24</sup> Mop'in nin, más 'ücj nun mpes qui'á pü'üs custjay. <sup>25</sup> Niná napj selé. Mpes napj selé napj ca mpü'üs qui'á custjay, nucopj lo p'acj; Dios jos nun lovin más 'üstsü lojí jupj jos jinwá. Jos wa nun más 'ücj jisas nsem, nun jupj lal poné mpes. Nin mpes ma ca mis custjay. <sup>26</sup> Mpes riiswa tjum na nun nt'a, pasal 'üstsü ca mvelé nun Jesucristo po'ó. Niná ntepalá mpes, nun ca 'üstsü mvelé jupj po'ó.

<sup>27</sup> Nusin tji'yüsa Jesucristo tjevelá. Jupj tjevele 'üstsü tepyala gente jis lal Dios mpes. Lovin 'üstsü la müjí nun, niná topóné mpes. Napj polel jum ca nacj nujus nyuc. Ma selé ncu polel jum. Newa najas la p'a nawala mvelej yuwal nujola nunwá, nun newa poné mpes. Najas nawala mvelej nun pjü way nin p'iyá nujisas. Najas mvelej nun lovin 'a mulú tsji' lojí Jesucristo mpes, nun topóné mpes, niná topóné Jesucristo 'üstsü la tjihi gente mpes. <sup>28</sup> T'üç' way nepénowa ma jisas nun tsji' lojí Jesucristo mpes. Ma locj tjeýá yupj jilal. Ma locj jeyá nujus januc na, yupj ca sin mü'üsütsü t'üç' way malala ca jis mpalas. Ca sin mü'üsütsü nun ca mpatjaqué Dios lal, Dios ca la numijis. <sup>29</sup> T'üç' way Dios nu tje'yaya ne 'ücj polel poné Jesucristo lal. Po 'üstsü way niná. T'üç' way ca malala qjuis mpalas 'ots'ipj, Dios ts'uyupj tulucj ca nin la qjuis mijicj. 'Ücj nin. Cupj Jesucristo mpes tsji' lijicj, mpes nin lajaj yupj. Mpes po 'üstsü. Dios tje'yaya ninana qjuis mpalas ca. Po 'üstsü way. <sup>30</sup> Tjunucú malala ntepalá. Quina jus nlayé malala ne palá custjay. Nin p'iyá nu pyala. Jesucristo mpes tsji' lijicj mpes nin qjuesé palá.

## 2

Jesucristo jinwá la müjí. Ma nujola t'as noypan nun.

<sup>1</sup> Nun so coïcó Jesucristo, mpes nucopj p'ya'sa. Jesucristo quelel la nusiji, mpes 'ücj nujisas, ma nujola nun. Dios Cjües nucopj cyoñca. 'Üstsü lojí p'a mpes. Malala se palá na p'a jilal, jis capj p'o'sá. <sup>2</sup> Mpes po najas nun pjü way nin p'iyá nujola t'as, nun sey pjucj pjaní jinwá. Najas nun quelel la lojí nunwá ne'aj, pjü way. Najas nun pjü way nin p'iyá nujisas nun. Najas nun pjü way nin p'iyá nujola. Nin lojí na, más 'ücj najas nsem ca la ma müjí nun. <sup>3</sup> Ma nuts'isipan t'as nun. Ts'isipan lajaj 'üstsü se palá yupj p'iyá p'in. Ma nin yola ncu 'üstsü se palá p'a jilal. Malala nin. Dios jos ma nujola noypan nun. Lovin nujola t'as la p'a más 'üstsü nun jilal. <sup>4</sup> Nun nujisas 'üstsü nu pyala nun p'iyá. Nujisas t'as 'üstsü se palá p'a jilal 'ots'ipj.

<sup>5</sup> Nujola t'as Jesucristo jólatsja jinwá. Nin la müjí jupj la tjihi jinwá.

<sup>6</sup> T'üç' way Jesucristo lovin Dios waytsja jupj 'ots'ipj, Dios qjuis Papay jinwá. T'üç' way püñé jupj, Popay Dios jinwá, mop'in 'üctsja jupj lal ma lovin 'üstsü tepyala jupj p'iyá, jupj pajal püñé mpes.

<sup>7</sup> Mpes jupj tjac' nosis nt'a. Jupj tjac' mozo jinwá. Nin jostsja, mpes tjac'. Tjac' na, yom p'in jinwá tepyala jupj. Gente jus tjunuc yom jinwá jústatsja jupj.

<sup>8</sup> T'üç' way püñetsja jupj, mop'in ma noypan jinwá la tjihi. Lyájasa tjuwine. Jupj la tjihi Dios jostsja jin. Nin mpes wa tepe'e.

Cruz po'o tji'ünan jupj,  
malala lajaj ja'ünan jinwá.

<sup>9</sup> Mpes Jesucristo más püñé tepyala pjü jilal tsjun po'ó, Dios la tjihi. Leñ la p'a más püñé.

<sup>10</sup> Jesucristo más püñé pjü jilal,  
mpes pjü Dios nt'a patja ca mvelecj  
pasal püñé way jupj.

Pjü nosis nt'a patja ca mvelecj wa  
pasal püñé way jupj.  
Tecya'lili 'amá 'alá patja ca mvelecj wa  
pasal püñé jupj.

<sup>11</sup> PJü ca mvelecj Jesucristo Jepa más püñé  
pjü jilal. Nin javelej na, t'üç' way

'üsüs javelepj wa Dios po'ó, qjuis Papay jupj.

*Nun jaw jinwá nsem, p'a ca nujus nucucj.*

<sup>12</sup> Mpes najas nin lojí custjay, napj velé jin. Napj po quelel la nusejay. Nun jilal tüpü'üs na, lovin nin jin la tjújí napj tjevelej jin. Quina ma piú'üs nun nt'a; newa nin, más 'üçj lovin nin lojí custjay napj velé jin. Najas pjü nun po 'üsüs nusin 'yusa Dios jos jin. Najas nin lojí jupj jos jin. Nin la tjújí na, t'üç' way nin lojí Dios jos jinwá. Po 'üsüs niná. Ma lojí na Dios vele jin, más 'üçj tsjay locj jeyá nun. <sup>13</sup> T'üç' way Dios p'iyá la nusiji nin la müjí jupj jos jin. Mpes nucopj p'ya'sa, ne nin quelel lojí jupj jos jin. Nucopj p'ya'sa, ne nin lojí. <sup>14</sup> Nin lojí na, ma ts'i mi'iná, ma wa la ntsawilí. Ma ca la mve'lé nun. <sup>15</sup> Mpes la p'a ca sin müü'üsüs t'üç' way ma malala lojí nun. Ma polel jis la veles nun malala. Gente la p'a pasal malala yola. Pasal malala lajay yupj. Nin tulucj nun. Nun Dios ts'yupj. Yupj ca sin müü'üsüs t'üç' way 'üsüs nun. Nun jaw jinwá yupj jis lal, nun Dios po'o nusin 'yusa mpes. <sup>16</sup> Nun ca jis wala mvelé 'onin ne nin polel mpatjam lovin Dios lal. Mpes po 'üçj najas nsem nun mpes Jesucristo niswa jac' na. Po 'üçj najas nsem pajal 'üsüs way la tjújí, napj nusin tji'yusa la tjejay mpes. Costa waytsja napj nusin 'yusa la tjejay. Mpes pajal 'üçj najas nsem nun Dios jos jin lojí na.

<sup>17</sup> Ca nacj la p'a ca ma 'ü'nacj, nucopj tjeyp'acy mpes; nucopj tjeyp'acy toponeé Dios lal. Ca ma 'ü'nacj, animal ja'lünan jinwá. Animal ja'lünan na, ja'ayapj jupj 'os yupj jis dios witjacj mpes. Nin ca ma palas ca nacj, newa po 'üçj najas. Nin ca la mijicj nucopj tjeyp'acy mpes, nucopj tjeyp'acy toponeé Dios po'ó. Mpes más 'üçj nun 'üçj jisas nsem 'ots'ipj Dios po'o poné mpes quinam. <sup>18</sup> Ca ma 'ü'nacj, nin mpalas; newa najas lovin 'üçj nujisas nsem. Ca 'üçj najas nsem, nun 'üçj nujisas mpes.

*Pablo tepyaca Timoteo po'ó, Epafroditpo'ó 'ots'ipj. Pajal 'üsüs waytsja yupj.*

<sup>19</sup> Napj nola leñ way ca jas majam Timoteo nun nt'a. 'Üçj niná qjuis Jepa Jesucristo lal, nin ca la mejay. 'Üçj najas ca ma palas, jupj niswa jac' na, nawala mveles nun po'ó; nin mpes quelel se jam jupj nun nt'a. <sup>20</sup> Timoteo jola napj jinwá nun po'ó. P'a leñ. Nin jola ncu 'üsüs potjaqué, napj jinwá. <sup>21</sup> La p'a pjü

way nin lajay yupj p'iyá jisas jin. Ma lajaj Jesucristo jos. <sup>22</sup> Solejé Timoteo 'üsüs la tjiji püna p'in. Ncapj tjeyp'ya'sa, ne cupj 'a mulú jis wala tjevelej la p'a jis lal Jesucristo po'ó. Tjevelej tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Tsjicj jupj popay se p'a'sa jinwá ncapj tjeyp'ya'sa jupj. <sup>23</sup> Mpes leñi way quelel se jam jupj nun nt'a. Mwalá way p'in quelel selé ncu ca nin majamacj cawilta impe. <sup>24</sup> Napj nola 'üsüs qjuis Jepa Jesucristo lal leñ way napj ca mis wa nun nt'a.

<sup>25</sup> Napj nola más 'üçj napj se jam Epafroditu nun nt'a quinam. T'üç' way yupj cupj qjuis catjam. T'üç' way tsji' la tjiji qui'á napj lal Jesucristo mpes. P'a malala nyuca tjowelepj na Jesucristo po'ó, Epafroditu jis wala tjevele malala tjowelepj. Lovin t'üç' way jis wala tjevele. Nun Epafroditu jas tjajamá napj nt'a, ncapj lo p'acj. 'üsüs nin. <sup>26</sup> Mop'in jupj po quelel nujus nyuca niswá, mpes napj quelel jas majam nun nt'a. Jupj wola tjowelepj nun jus nlayé jupj malala jostsja, mpes po jólatsja jupj. Jupj ma jos nujola jupj mpes. <sup>27</sup> T'üç' way malala jostsja, quelel pé'etsja. Mop'in Dios cus tjeyp'ya'sa, ne ma tepe'e. Tji'yü'sa. Pasal 'aplijila ntepalá, malala jostsja na. Najastsja Epafroditu ma pe'e, ne t'üç' way ma tepe'e. Mpes Dios 'üsüs la tjiji napj mpes 'ots'ipj, ma ca 'aplijila ma palas niswá. <sup>28</sup> Najas nun su nucú niswá, mpes po quelel se jam nun nt'a. Jus tjunucú na, 'üçj nujisas nsem nun. Napj ma pajal nola nsem nun po'ó, nun jus tjunucú na. <sup>29</sup> Mpes po tjüwü'i iqué ne'aj tjemey na; jupj nun sejatjam, qjuis Jepa Jesucristo mpes. Po 'üsüs nujola t'as jupj po'ó. Niyom p'a witjacj 'üsüs la tajay wa jupj jinwá, nin p'iyá 'üsüs nujola t'as yupj sin po'ó. <sup>30</sup> Nin nujola t'as jupj mpes; Epafroditu quelel pé'etsja tsji' ljjitsja na Jesucristo mpes. Nun ma polel culatsja ncapj lo p'acj; Epafroditu p'in jas tjajamá napj nt'a ncapj lo p'acj. Ncapj tjeyp'ya'sa na, ma nin jólatsja ncu ca mpa'is ca nacj. Mpes po 'üsüs nujola t'as jupj po'ó.

### 3

*Jisas Jesucristo, 'üsüs way yupj Dios lal.*

<sup>1</sup> Quina ca p'a wa mpac. 'Üçj jisas t'as, qjuis Jepa Jesucristo nucopj cyo'ïca mpes. Yas nam napj tepyac nun mpes. Nin p'iyá ca mpac quinam. 'üsüs way napj lal ne

nin la pac; 'üsüs way niná mo'o welé nun niswá. <sup>2</sup> 'In tjajamá malala nyuca lajay jilal. Nujola tapalas 'üsüs tulucj yupj. Yupj tsjiyó malala jinwá. Jat'ú jis p'üy. T'ü na, yola Dios juts'a'á nsem yupj. <sup>3</sup> T'üc' way ma Dios juts'a'á yupj. Cupj ne t'üc' way Dios juts'a'á; cupj Cjües qjuis capj p'ya'sa qjuis la veles cupj lal, qjuiyola cupj püné cupj Cjües qjuis capj p'ya'sa mpes. Pasal 'üçj qjuisas Jesucristo mpes. Cupj selecj Jesucristo qjuis capj tjep'ya'sa mpes Dios juts'a'á cupj; selecj cupj 'üsüs la tjijicj mpes nin tepyalal tulucj. <sup>4</sup> Napj polel nola napj Dios juts'a'á napj la tjejay mpes. Polel nin nola 'üsüs ntepalá mpes. Niyom p'a wa nin p'iyá polel yola. Mop'in napj más 'üsüs la tjejay yupj jilal. <sup>5</sup> Semana pjaní tyatsja na, yupj napj mpjoloc' tsjicj way t'asiyú t'ü, Moisés popel vele jinwá. Mpapay, namay, israelpan waytsja yupj. Mpes nin p'iyá napj. Benjamín pajal püna tüpü'ü, cupj popa p'iyá püns naya pü'üs napj. Hebreo napj. Fariseo napj; napj pjü la tjejay Moisés tjijyü'tá. <sup>6</sup> Po quelel lejaysa Dios jostsja jin. Mpes pasal malala la tjejay Jesucristo jisas jilal. Nólatsja niná la tjejay 'üsüstsja Dios la. Pjü way Moisés tjijyü'ta ca nin la mijicj, pjü nin la tjejay napj.

<sup>7</sup> Nin mpes nólatsja 'üsüs nsem napj Dios la. Quina selé 'üsüs napj Dios la! Jesucristo mpes. <sup>8</sup> Más 'üsüs napj la! Jesucristo najas, ncapi cyoñica cupj. Cupj napj Nejepa Püné. Napj 'üsüs Dios la! cupj mpes. Nólatsja pasal pülcj la tjejay Dios mpes, mop'in napj la tjejay mpes tulucj 'üsüs ntepalá napj Dios la. T'üc' way pasal pülcj la tjejay, mop'in napj la tjejay mpes tulucj 'üsüs ntepalá napj cupj lal. Ma quelel nola quinam püna la tjejay mpes. Quina najas Jesucristo, mpes ma quelel nin nola quinam. <sup>9</sup> Napj quelel se coïn Jesucristo, mpes ma quelel nin nola. Napj selé 'üsüs way napj Dios la! napj Jesucristo la! pyonc妖. La tjejay mpes tulucj 'üsüs way napj Dios la. Moisés tjijyü'ta jin la tjejay mpes tulucj 'üsüs way napj Dios la. Pyonec妖 na Jesucristo 'üsüs la tiji cupj mpes, 'üsüs way cupj Dios la!, nin la qjuisiji cupj. <sup>10</sup> Nin p'in najas Jesucristo; najas cupj ncapi cyoñica la p'in. Jesucristo tepe'e, jas tjijyünsa, tüpü'ü niswá, Dios pjü 'üçj liji mpes. Najas cupj 'üsüs way liji wa napj mpes, cupj p'in 'üçj liji jinwá. Jesucristo

ncapi cyoñica mpes wa, malala ne palá cupj malala tepyala jinwá. 'Üçj nin. Napj quelel nola cupj jinwá. Cupj tepe'e napj malala la tjejay mpes, ne ma quelel malala lejaj quinam. <sup>11</sup> Niná nin najas; najas Dios nin müjünsüs ca, mpu'üs niswá, ntipü'ü na, mpes nin najas napj.

Pablo quelel líjitsja pjü way Dios jos jin.

<sup>12</sup> Ma pjü way la tjejay Dios jos jin, nin selé napj. Dios quelel liji napj la, pjü way ma la tiji custjay. Mpes lovin tsji' lejaj Dios mpes; najas napj ca 'üçj nola nsem Dios jos jinwá. Najas cupj ca nin la mijis napj la. Jesucristo p'iyá la ntijji napj cupj juts'a'á ntepalá, mpes ca nin la mijis Dios napj mpes. <sup>13</sup> T'üc' way ma 'üçj nola custjay Dios jos jinwá. P'a jawas ca nin ma palas. Mpes lovin tsji' lejaj Dios mpes. Cupj 'üsüs la mijis napj la p'a jawasa, po 'in leñ way nin liji, nin najas. Ma nola napj nasa 'üsüs la tjejay cupj mpes. <sup>14</sup> Najas napj ca 'üçj nola nsem Dios jos jinwá; najas cupj ca nin la mijis napj la. Nin mpes lovin tsji' lejaj cupj mpes. Cupj nin liji najas napj. T'üc' way Dios djevele 'üsüs way pyatjaquecj cupj pü'ü nt'a. Cupj nin vele Jesucristo la! pyonec妖 mpes.

<sup>15</sup> Dios ts'uyupj nepenowá nin lajaj Dios jos jinwá; najas nin p'iyá nin yola yupj. Ca nacj nun nepenowá ma nin nujola. Mpes Dios ca nusin mü'üsü la mijis ma nin nujola cupj jos jinwá. <sup>16</sup> Nasa qjuisin tji'yüsa Dios jos nin liji. Nin la tjijicj cupj quinam. Lovin nin liji más 'üçj.

<sup>17</sup> Natjampan, najas lojin lojí napj la tjejay jinwá. T'üc' way nepenowá nin lajaj, nusin tji'yüsa la tjijicj jinwá. Nusin tji'yüsa pjaci cuscú yupj, ne nin la müjí yupj jinwá. <sup>18</sup> Selecj tsjan mpes Jesucristo tepe'e cruz po'ó. Mop'in gente pasal pülcj nin p'iyá japon tulucj. La p'a casá javelepj. Mpes gente p'a wa ma t'üc' sin 'yüsa, yupj javelepj mpes. Malala nin. Niná la pülcj nunjis wala tjevelé. Niswá nunjis wala velé niná. Pasal aplijila napj yupj lajaj mpes.

<sup>19</sup> Awa püné nt'a ca mal yupj. Yupj sin nin yola yupj jisas mpes; ma Dios po'o yola. Pasal malala nyuca lajaj. Newa yola ninana lajaj 'üsüs. Más 'üçj se mayca lajaj mpes, newa ma se mayca ninana lajaj mpes. Dios majisas jinwá quelel lajaj p'in. <sup>20</sup> Nin tulucj cupj qjuis la. Cupj qjuisas Dios, ca nlaca Dios nt'a. Po qjuisas Jesucristo leñ way

jac' Dios pü'ü mpe. Jupj la tiji cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné jupj.<sup>21</sup> Qjuis p'üy nca'liñ ca. Mop'in qjuis p'üy seyasa ca qjuis ma'ayas, jupj jüp'üy jinwá. Pasal 'üsüs way niná, lovin ma ca mpa'is. Pasal püné Jesucristo, ne 'üsüs way liji jupj. Pjü vele nin pyala. Mpes jupj ca polel qjuis ma'ayas qjuis p'üy seyasa.

## 4

*'Üsüs la müjí nusin tji'yüsa mpes.*

<sup>1</sup> Nasa tjevelé 'oyn nyuca la müjí, mpes lovin la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos jin. Po quelel la nusejay. Pasal quelel nujus nyuc. Nun mpes po 'üçj najas. Lovin p'a jilal velé nun po'ó.

<sup>2</sup> Quelel velé Evodia, Síntique, la p'a p'in nujola nun, ne lo velelé. Yuwal nujola t'as nun. Ma la tjowe'lé. Qjuis Jepa Jesucristo jos yuwal nujola, ne ma lo velelé. <sup>3</sup> Yom pjani já'asa ne'aj, pasal 'üsüs way ncapj tjep'ya'sa. Nujolajupj mveles ca ma nin p'iyá yola jilal. Mpes ma ca la mve'lec quinam ca nacj. T'üç' way nequem nenem pasal 'üsüs way ncapj tjap'acj 'üçj la p'a jilal la veles Jesucristo po'ó. Nin velé tsjan niná jupj 'üsüs la tiji gente mpes. Clemente ncapj tjep'ya'sa wa. P'a witjacj tsji' la tajay wa napj lal, ncapj tjap'acj wa. Dios tepyaca yupj jis lá papel mo'ó, papel niná nin vele pjac mpatjam ca Dios lal.

<sup>4</sup> Najas lovin 'üçj jisas jotjaqué nun Nu-jepa Jesucristo so coïncó mpes. Niswa velé, 'üsüs nujisas t'as nun. <sup>5</sup> P'a nun jis wala javalepj na, 'üsüs tjapja'aqué. Ma lovin tjowelé t'üç' tulucj tjowelepj yupj. Qjuis Jepa Jesucristo leñi way jac'. <sup>6</sup> Ma nin nujola t'as pjü mpes. Más 'üçj lo moná Dios lal nujisas mpes, Dios lal welé na. Lo moná na, tjüwüi'iqué jupj lal. <sup>7</sup> Dios ca la numijis ma ca nujola nsem pjü mpes. 'Onin ne nin liji, ma qjuisin 'yüsa. Niná selecj p'in: jupj nin liji na, t'üç' way pjü mpes ma nujola nsem nun. Jesucristo so coïncó mpes ca nin nsem.

<sup>8</sup> Quina p'a wa ca mpac, ne ncawajas ca. Pasal nujola t'as tsjan t'üç' way mpes, 'üsüs nin jola mpes 'ots'ipj, 'üsüs way liji mpes 'ots'ipj. Tsjan malala tulucj, nin p'in pasal nujola t'as. Pjü way 'üçj quelel la sijicj, niná mpes wa nujola t'as. Pjü 'üsüs way velecj, niná mpes wa nujola t'as. Najas nujola

nsem 'üsüs mpes la p'in. 'Üçj la veles niná pajal 'üsüs, najas nun nin nujola.

<sup>9</sup> T'üç' way nusin tji'yüsa la tjejay napj. Napj tjevelé, nusin tji'yüsa. Nusin tji'yüsa, najas nin lojí. Napj la tjejay, niná tjunucú nun. Najas nin p'iyá nin lojí. Mpes Dios ca nucopj ncoñcos. Ma qjuiyola nsem pjü mpes, jupj ca nin la qjuis mijis.

*Pablo tjüwüi'i yupj jilal yupj tja'ayapj mpes.*

<sup>10</sup> Po 'üçj najas napj. Wüi's qjuis Jepa Jesucristo lal nun niswa ncapj p'o'sá quinam. Pajal püs way ma polel ntja'yá. T'üç' way lovin quelel no 'oyatsja; ma polel nin la tjüjí la p'in. <sup>11</sup> Ca nacj nepénowa mvelej ca napj nin velé pülicj najas mpes. Nin tulucj. Tyatj mpes, lovin 'üçj najas, nin ntepalá. <sup>12</sup> T'üç' way nenéyawa najas napj. Nenéyawa pasal pülicj tyatj, ne p'a wa ma najas. Mop'in nin tji'yüsa más 'üçj lovin 'üçj najas 'os. Nin napj lal, Ncol pit'a na, 'üçj najas 'os. Vecj ni pü'í na, 'üçj najas 'os. Pülicj tyatj na, 'üçj najas 'os. Cjuwá na, 'üçj najas 'os. <sup>13</sup> Pjü p'a casá pyala na napj lal, polel wüi's Jesucristo lal nin pyala na. Jesucristo ncapj p'ya'sa mpes, napj polel wüi's lovin.

<sup>14</sup> Mop'in pasal 'üsüs la tjüjí nun, ntja'yá mpes. Malala ntepalá na, ncapj tjap'a'sá. 'üsüs nin. <sup>15</sup> Nujola pyala napj tjum Macedonia nt'a püná. Tjum la veles ne'aj patja jilal Jesucristo 'üsüs la tiji gente mpes.

Tjum na Macedonia mpe, nun ntja'yá napj cjuwatsja mpes. Dios ts'uyupj p'a nt'a a'jis tjimyula ma ntja'yapj. Nun p'in ntja'yá.

<sup>16</sup> Tesalónica nt'a tüpü'üs na, t'üç' way nenéyawa t'emel jas tjajamá napj mpes. Nin jas tjajamá napj cjuwatsja na. <sup>17</sup> Ma najastsja 'oyá, so jamá napj nt'a. Mop'in wüi's napj nun jas tjajamá mpes. Wüi's Dios ca 'üsüs la mijis nun mpes p'a jawas, ntja'yá mpes. Nin mpes 'üçj najas ntja'yá.

<sup>18</sup> Quina pjü najas pjü tyatj. Más pülicj way tyatj, nun jas tjajamá mpes. Epafradio niná ntja'yá nun jas tjajamá. Nun ntja'yá Dios mpes tja'yá, napj Dios mpes tsji' lejay mpes. Niná la tjüjí po 'üsüs waytsja Dios lal. Wüi'i jupj.

<sup>19</sup> Dios ca nu ma'ayas pjü nujisas, nun 'üsüs la tjüjí mpes napj lal. Pasal pülicj tja'a Dios. Jupj tja'a 'üsüs pajal. Nin mpes 'üçj nu 'yaya nujisas. Jupj nin ca la mijis nun Jesucristo so coïncó mpes. <sup>20</sup> Najas lovin

'üsüs velecj qjuis Dios po'ó. Qjuis Papay  
jupj. Ninana pjü way mpalas ca, nin najas.

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>21</sup> Süs wa la müjí pjü Dios ts'uyupj. Yupj  
sa coïi Jesucristo. Dios ts'uyupj nepénowa  
jatja qui'á napj lal. Süs wa la tjajay. <sup>22</sup> Dios  
ts'uyupj pjü way süs wa la tjajay. Nepénowa  
tsji' lajay romanopan jis jepa pü'ü nt'a, süs  
wa la tjajay yupj. Quelel la nusejay.

<sup>23</sup> Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Najas  
jupj lovin po 'üsüs way liji nun jilal.

## Pablo papel tepyaca Colosas mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Apóstol napj, Dios nin tjejyama la veles jupj mpes. Jos napj velé Jesucristo po'ó. Timoteo já'asa wa napj lal. Jupj cupj qjuis catjam Jesucristo mpes.

<sup>2</sup> Nun Dios ts'uyupj, Colosas nt'a potjaqué. Nun so coñco Jesucristo. Nun cupj qjuis catjampam Jesucristo mpes. Nun lojí jupj jos jin. Quina ca mpaquecj nun mpes. Dios cupj qjuis Papay. Qjuisas jupj 'üsüs liji nun mpes. Qjuisas ma nin nujola pjü mpes, Dios nin la nusiji.

*Dios ts'uyupj Colosas nt'a tapatja, Pablo tjuwü'i Dios lal yupj mpes.*

<sup>3</sup> Dios lal velej na nun mpes, lovin wi'iquecj jupj lal nun mpes. Dios Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. <sup>4</sup> La p'a wa qjuis wala tjowelepj nun po poné Jesucristo lal. Tjowelepj nun quelel la sojí Dios ts'uyupj pjü way. Niná tjowelepj mpes, lovin wi'iquecj Dios lal. <sup>5</sup> Nun Jesucristo jisas, nun quelel la sojí Dios ts'uyupj; solejé p'a jawasa Dios ca 'üsüs la numijis jupj pi'ü nt'a, ne nin. Nusin tji'yusa niná tlapja'aqué na Dios tjevelá. Dios tjevele, t'üç' way. Jupj tjevele 'üsüs la tjihi gente jis lal Jesucristo mpes. <sup>6</sup> T'üç' way nepénowa tjiuil nun nt'a, nun jis wala tjowelepj Dios tjevelá. Nin p'iyá, nepénowa jun ta'á nin javelepj p'a jilal Dios tjevelá. Mpes más pülticj más 'üsüs nin yola Dios jos jinwá, nin se palá. Más pülticj jisas Jesucristo quinam. Tlapja'aqué na Dios tjevelá, toponej wa nun. Mpes nin p'iyá nun jilal. Más 'üsüs nin nujola Dios jos jinwá. Nusin tji'yusa Dios 'üsüs liji gente mpes. T'üç' way nusin tji'yusa.

<sup>7</sup> Epafroditto mwälá way nusin tji'yusa la nutijiji niná. Pasal quelel lijicj jupj. Jupj tji' liji wa Jesucristo mpes. Lovín 'üsüs liji Jesucristo jos jin. Cupj ma polel léquetsja nun nt'a. Mpes ma polel nusin tji'yusa la nutijicj. Epafroditto nin la tjihi; tjemey nun nt'a. Nusin tji'yusa la tjihi. 'üsüs nin. <sup>8</sup> Qjuis wala tjevele nun pasal quelel la sojí Dios ts'uyupj, Dios Cjües la nutijiji mpes.

<sup>9</sup> Mpes niná qjuis wala tjevele na, tjevelej Dios lal nun mpes. Lovín tjevelectsja Dios lal nun mpes. Newa nin velej Dios

lal custjay. Qjuisas 'üsüs nusin 'yusa, Dios Cjües nusin 'yusa liji mpes. Mpes nun ca jus nlayé pjü way niná Dios jos nun la müjí. Nin velej Dios lal nun mpes. <sup>10</sup> Qjuisas lovin nin ca la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos jinwá. Nun jupj juts'a'á, mpes ca nin la müjí. Qjuisas jupj lovin 'üçj jos nsem nun lojí mpes. Qjuisas nun pasal 'üsüs lojí la p'a mpes. Qjuisas lovin más pülticj nusin 'yusa Dios mpes. Niná nin le monacj Dios lal nun mpes. <sup>11</sup> Qjuisas nun 'üsüs polel lojí Dios jos jin. Nin polel la müjí Dios nucopj p'ya'sa mpes. Jupj pasal piüné. Mpes malala nu pyala na, newa ca 'üsüs la müjí Dios jos jin. La p'a malala lajaj na nun jis lal, newa 'üsüs la müjí. Nun 'üçj ca jisas nsem. <sup>12</sup> Ca miwi'iquej qjuis Papay lal. Dios pasal ca 'üsüs la mijis jupj ts'uyupj mpes. Dios ts'uyupj jaw nt'a patja jinwá yupj. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala wa, jupj la tjihi. Mpes 'üsüs ca la mijis wa nun mpes.

<sup>13</sup> Yas nam püste nt'a tepyatjaquecj jinwatsja cupj, ma qjuisin tji'yusa mpes. Diablo cupj qjuis jépatsja. Dios qjuis capj tjepl'ya'sa mpes nin tulucj quinam. Quina Dios Jatjam cupj qjuis Jepa. Dios pasal quelel liji jupj. <sup>14</sup> Dios Jatjam 'os mpes, cupj ca 'üsüs nsem lovin Dios lal. Dios Jatjam mpes, Dios perdonar la qjuis tjihi malala nyuca la tjihicj.

*Quina cupj 'üsüs Dios lal, Jesucristo nin la qjuis tjihi.*

<sup>15</sup> Pjü ma jus tjunuc Dios lovin. Mop'in 'üçj tjinyucuj Jesucristo; Jesucristo mpes 'üçj nyucujc 'oyen nyuca liji Dios. Mpes selecj Dios 'üsüs. Püna, pjü cjuwatsja na, Jesucristo pi'ütsja. Jupj más piüné pjü la tjihi jilal. <sup>16</sup> Pjü la tjihi jay la p'a'á, tsjun po'ó 'ots'ipj. Pjü la tjihi nosis nt'a. Pjü nyucujc, pjü la tjihi. Pjü ma nyucujc, pjü la tjihi wa. Ángel noypan la tjihi wa. Yupj nepénowa jepapan yupj. Nepénowa 'üçj jajütütj. Nepénowa auxiliarpan jinwá. Pjü nenem jupj la tjihi wa. Pjü la tjihi la p'a ca jus cülayecj jupj pajal piüné. <sup>17</sup> Pjü jatja custjay, Jesucristo nin liji. Jesucristo pi'ütsja pjü cjuwatsja na. <sup>18</sup> Jesucristo Jepa Dios ts'uyupj mpes. Dios ts'uyupj Jesucristo jup'üy jinwá, jupj yupj jisas mo'o já'asa mpes. Si jütüta jupj. Jesucristo la tjihi mpes wa patja yupj. Jesucristo tepe'e, jas tjihyünsa niswá. Mwalá way jas tjihyünsa pjü

jilal. Dios jostsja Jesucristo más püné nsem pjü jilal; nin mpes nin tepyala. Jesucristo más püné pjü jilal.<sup>19</sup> Jesucristo Dios watsja jupj, jupj Popay jin p'iyá; jupj Popay jostsja ca nin nsem. Jesucristo mpes 'üç nyucuc 'oyn nyuca liji Dios.<sup>20</sup> Dios jostsja pjü way jupj jomicapan nsem Jesucristo mpes. Pjü nosis nt'a, pjü jay la p'a'a nt'a 'ots'ipj, jupj jomicapan nsem, jostsja Dios. Jesucristo tepe'e cruz po'ó, 'os tepyala jupj, mpes 'üç Dios jomicapan se palá pjü.

<sup>21</sup> Yas nam 'üsüs tuluctsja nun Dios lal. Malala nyuca nujólatsja Dios po'ó. Malala la tjüjí.<sup>22</sup> Mop'in Dios 'üsüs la tjiji nun mpes. Jesucristo tepe'e, mpes quina nun Dios jomicapan, nin la nutjiji. Mpes p'a jawas 'üç ca polel nlawú Dios nt'a. Ne'aj nun Dios juts'a'a nsem. Ne'aj ca 'üç majatjaqué. Pjü ma polel mvelej ca malala nun.<sup>23</sup> Nin ca nsem nun newa poné mpes. Nun ca nin p'iyá nujola Jesucristo po'ó, püna nujólatsja jinwá. Ma ca p'a casá nujola quinam. Nun tlapa'aqué Dios pajal 'üsüs ca la mijis nun mpes p'a jawas. Niná nusin tjü'yüsa la p'a nun jis walap'a'a tjoewelepj na Jesucristo po'ó. Tjoewelepj tsjan niná jupj 'üsüs la tjiji gente mpes. Nin p'iyá tjoewelepj gente pajal pülticj jis walap'a'a, p'a nt'a patja jis walap'a'a 'ots'ipj. Napj ne pjaní wa nin velé wa gente jis lal. Pablo napj. Püna ma nin lejaytsja; quina nin lejay.

*Pablo tepyaca Dios ts'uyupj jilal jupj líjitsja mpes.*

<sup>24</sup> Napj tjevelé judiopan tuluc jilal Jesucristo mpes. La p'a wa malala la ntajay tjevelé mpes. Mop'in 'üç najas nin pyala mpes. Pasal malala tepyala Jesucristo lal. T'üç' way malala se palá wa Dios ts'uyupj jilal, Jesucristo lal malala tepyala jinwá. Dios ts'uyupj Jesucristo jüp'üy jinwá yupj. P'a jawas ncawajas ca, ma malala mpalas niswá. Newa ma tecyawaja custjay, malala se palá custjay. Nin jawas más leï way mpalas, quina malala pyala mpes. Mpes po 'üç najas.<sup>25</sup> Dios nin tjejyama jis capj lo p'acj jupj ts'uyupj. Nin tjejyama 'üsüs nu lo pal. Pjü way Dios tjevelá nun mpes, nin tjejyama la veles niná.<sup>26</sup> Yas nam pjü ma salejeptsja tsjan quelel líjitsja Dios. Quina niná sin tjü'yüsa la tjiji jupj ts'uyupj. Nun jupj ts'uyupj, nin nu tepyala.<sup>27</sup> Gente jisas na Jesucristo, Jesucristo ca mpü'üm yupj jisas mo'ó, Dios nin la siji. P'a jawas ca 'üç

polel mal Dios nt'a jis la püt'üs. Po 'üsüs way. Niná gente ma salejeptsja yas nam. Dios nin quelel sin 'yüsa líjitsja judiopan tuluc jilal. Nin la tjiji. Judiopan tuluc jilal. Nusin tjü'yüsa la tjiji, pasal 'üsüs way niná.

<sup>28</sup> Nin velej pjü jis walap'a'a Jesucristo po'ó. Yupj sin 'yüsa lijicj jupj po'ó. Jis wala velej más 'üç yupj ca jisas nsem Jesucristo. Cupj selej tsjan niná Dios jos cupj velej, ne nin velej. Qjuisas yupj ca cus ncoöicj Jesucristo, mpes nin velej cupj. Jupj mpes ca 'üç mpatjam Dios lal. Ca yola nsem Dios jos jinwá.<sup>29</sup> Najas ca nin jis mpalas yupj, mpes yumüçj tsji' lejay. 'üsüs nin polel lejay Jesucristo mpes. Pasal püné way jupj, pjü way 'üç liji. Pajal 'üsüs ncapj p'ya'sa jupj.

## 2

<sup>1</sup> Najas nun jus nlayé yumüçj tsji' la tjejay nucopj la p'acj. Yumüçj tsji' la tjejay jis capj la p'acj wa Dios ts'uyupj Laodicea mo'ó. Dios ts'uyupj pülticj lovin ma nus tjunuc. Yupj mpes 'ots'ipj yumüçj tsji' la tjejay jis capj la p'acj.<sup>2</sup> Napj najas yupj más 'üsüs mponecj Dios lal, mpes nin lejay. Pasal quelel la sajay na yuwá, ca nin nsem. Najas t'üç' way ca sin mü'üsüs Dios sin 'yüsa liji. Najas yupj jus nlay wa t'üç' way sin tjü'yüsa quinam. Mpes ca jus nlayecj tsjan niná Dios 'üsüs liji gente jis lal Jesucristo mpes. Yas nam Dios ma sin tjü'yüsa lis tjiji niná pjü jilal.<sup>3</sup> Dios jos qjuisin 'yüsa, niná Jesucristo qjuisin 'yüsa liji. Leï la p'a qjuisin 'yüsa la cijuijís. Ninana Dios jos cupj selej, pajal 'üsüs way.

<sup>4</sup> Najas ma mponé la tsuwilpan javelepj, mpes nun jis wala velé niná. Yupj 'üsüs jin javelepj, mpes pülticj leï way japon yupj javelepj. Mop'in t'üç' tuluc javelepj yupj.<sup>5</sup> Leï napj nun jotjaqué nt'a, mop'in nun mpes nola napj lovin, mpes nun jis lal 'os jinwá. La p'a wa nawala tjoewelepj nun pjü way nin p'iyá nin nujola, nun poné Jesucristo tjevelá. 'üsüs pyala na, nin p'iyá; malala pyala na, nin p'iyá. Nin mpes pajal 'üç najas.

*Pjü way la müjí, Jesucristo tjevelejin.*

<sup>6</sup> T'üç' way nujisastsja Jesucristo. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Lovin nujisast t'as jupj. Lovin la müjí jupj jos jin.<sup>7</sup> Nujisast t'as Jesucristo lovin nucopj ncoöicos. Nusin tjü'üsüs

tsjan jos yupj. Ninana yupj jos, niná pjü la müjí. Po toponé nun, pjü tjevelá. Nusin tji'yusa, más 'úcj nin lojí. Po tjüwü'i'que Dios lal.

<sup>8</sup> Nepénowa la tsuwil yupj. Yupj javelepj malala, t'iic' tulucj. Püna tapatja nepenowá sin tji'yusa la tajay niná. La tsuwilpan quina patja nin p'iýá sin 'yusa la sajay. Sin 'yusa la sajay, gente javelepj la p'in nosis mpes. Ma Jesucristo tjevele mpes sin 'yusa la sajay. 'In tajama nun, ma mponé nun. <sup>9</sup> T'iic' way Jesucristo jüp'üy jana, mop'in yupj t'iic' way nin p'iýá yupj Popay Dios lal. <sup>10</sup> Jesucristo mpes nun 'üsüs Dios lal, nin la tjiyi Dios nun mpes. Pjü way Dios nin liji yupj ts'uyupj mpes, nin p'iýá nin liji nun mpes. Jesucristo más püné pjü jajütütj jilal. Jesucristo más püné pjü noypan jilal.

<sup>11</sup> Judiopan niyom jis pjoloc' tsiójc way t'asiyú jat'ú. Nin lajay cocoy tsjictjacj jilal. Ma nin t'ü nun jilal. Nun Jesucristo juts'a'á, mpes p'a casá la tjiyi yupj nun mpes. Jupj la tjiyi mpes, nun ma malala quelej lojí quinam. <sup>12</sup> Bautizar nu tepyala na, taca'lqué jinwá nu tepyala Jesucristo lal. Mpес quina ma nin lojí püna la tjüjí jinwá. Taca'lqué jinwá quinam, mop'in nusin tjiyünsa jinwá nu tepyala wa, 'üsüs mpe nusin tjiyünsa na. Mpес niswa tapatjaqué jinwá nu tepyala, Jesucristo lal tepyala jinwá. Mpес quina nun lojí Jesucristo jos jin. Nun poné Dios püné, ne pajal 'üsüs liji; nin mpes nin tepyala nun jis lal. Dios püné, mpes 'úcj jas tjiyünsa Jesucristo la püt'tis tepe'e na.

<sup>13</sup> Yas nam nun taca'lqué jinwatsja Dios lal. Lovin ma la tjüjí Dios jostsja jin, mpes nintsja nun. Nun Dios gente popa tuluctsja. Nin tulucj quinam. Quina nujisas Dios. Jisás pjü yupj velá. Lovin ca mpatjaqué, Dios nin la nutiji. Nin la nutiji Jesucristo mpes. Jesucristo jas tjiyünsa, tüpü'ü niswá, ne nin nu tepyala quinam. Dios perdonar la qjuis tjiyi cupj malala nyuca la tjiijicj. <sup>14</sup> Yas nam ma la tjiijicj Moisés tjiyyü'tá. Papel já'asatsja, malala la tjiijicj véletsja yupj. Tsjay malala nyuca la tjiijicj véletsja. Quina Dios la tjiyi tecyawaja popelses. Ma vele quinam. Ma si nuc. Nin la tjiyi Jesucristo cruz po'o tjovalapj mpes. <sup>15</sup> Dios la tjiyi tsjictjacj jis tepyala lapanenpan jis jepapan. Püné tulucj jis tepyala yupj. Dios la tjiyi pjü tjunuc niná. Jesucristo cruz po'o tepe e

mpes, Dios la tjiyi yupj pajal tsjictjacj jis tepyala yupj lal.

### Nujisas t'as Dios 'yayá.

<sup>16</sup> Gente ca mvelej malala lojí. Nin ca mvelej lojá mpes, müsiqué mpes 'ots'ipj. Yupj ca mvelej malala nun ma 'a nusí mulú pjü way judiopan jis fiesta mpes. Nun solejé fiesta lajay pjü año. Solejé lovin fiesta lajay müümüy leñi tepyala na. T'iic' way gente ca mvelej malala lojí wa, nun lojí mpes sábado jawas. Dios la tjiyi püné tulucj tepyala diablú quinam, mpes ma nin nujola t'as yupj javelepj mpes. <sup>17</sup> Selecj nin tepyala Jesucristo tjac' na. Dios jostsja judiopan nin lajaysja Moisés tjiyyü'tá; jostsja ca sin mü'lüsüs ca nin mpalas Jesucristo tjac' na, nin mpes jostsja niná. Jesucristo nasa tjac'. Mpес 'iicj ma lijicj quinam pjü way Moisés tjiyyü'tá. <sup>18</sup> T'iic' way gente malala javelepj nun po'ó. Ma nujola t'as. Yupj jisás la p'a wa mponecj yupj 'üsüs yola, tsiójc jin yola yupj p'iýá, nin jisás la p'a mponecj. Mop'in po yola yupj p'iýá noypan. Yupj javelepj más 'úcj nun welé angelpan jilal, Dios lal welé jinwá. Yupj javelepj tjiijinañ, malala tjunuc. Javelepj 'üsüs sin tji'yusa tjunuc mpes. Yola noypan yupj. T'iic' tulucj. Yupj yola gente jinwá. Ma Dios mpes nin yola. <sup>19</sup> Ma jisás Jesucristo quinam. Jesucristo jüp'üy jay pjucj jinwá. Cupj jüp'üy jinwá. Jüp'üy jos, jay pjucj 'yaya niná. Jüp'üy 'a mulú yupj jut'um witjacj mpes, tsjütsjim witjacj mpes 'ots'ipj. Jüp'üy 'úcj t'yüna jay pjucj mpes. Mpес 'úcj pyala jüp'üy lal. Nin p'iýá, 'üsüs qjuesé palá Jesucristo mpes. Dios jos niná qjuesé palá, mpes nin qjuesé palá.

<sup>20</sup> Jesucristo qjuisastsja na, tecya'lequej jinwá Jesucristo lal. Mpес quina ma pyonecj gente javelepj na nosis mpes. ¿Tsjan mpes nin lojí Jesucristo ma jisás jinwá? ¿Tsjan mpes lojí yupj javelepj jin? <sup>21</sup> Nun jis wala javelepj tsjan ma polel la las. Nun jis wala javelepj tsjan ma sya'ma jis la nuc. Javelepj tsjan ma polel po lo 'ot'é. ¿Tsjan mpes lojí niná yupj javelepj jin? <sup>22</sup> Javelepj la las mpes. Cupj lyajacj ncawajas ca; tjelyajacj na, cyawaja. Dios la tjiyi ca nin nsem. Gente nenem sin 'yusa lajay gente p'a wa tjoolepj p'in; Dios tjevele mpes sin 'yusa lajay tulucj. Jajütütj gente p'a wa tjüjütütj mpes; Dios tjiyyü'ta jinwá jajütütj

tulucj.<sup>23</sup> Yupj lajay mpes, pülcj japon yupj la pülcj javelepj Dios lal. Pülcj japon yupj yola Dios püné. Yupj lajay mpes, pülcj japon yupj yola yupj p'iyá tsjicj way. Nin tulucj. Ma tsjicj jin yola yupj p'iyá. Ma 'üsüs lajay yupj p'iyá jilal. Mpes pülcj japon yupj javelepj pasal 'üsüs. Yupj lajay 'üsüs tulucj. Mpes lovin yola gente p'in yola jinwá. Ma Dios jinwá yola yupj. Newa nin lajay yupj p'iyá jisas jin.

### 3

<sup>1</sup>Nun taca'lqué jinwá nu tepyala, mop'in nusin tjíyúnsa jinwá, tapatjaqué jinwá, Jesucristo lal tepyala jinwá. Mpes po nujisas t'as Dios nu 'yayá. Jupj pü'ü tsjun po'ó. Ne'aj já'asa Jesucristo, Dios lí'inyampe. Ne'aj já'asa, jupj püné way mpes.<sup>2</sup>Lovin nujola t'as Dios nu 'yaya po'ó. Ma nujola t'as Dios ma jisas yola jinwá. <sup>3</sup>Nun taca'lqué jinwá nu tepyala quinam Jesucristo lal, ne nin. Quina ma nin lojí püna la tjújí jinwá. Quina 'a mulúl potjaqué Jesucristo lal, jupj ne Dios lal pü'ü. La p'a ma januc niná, ma jus nlay nun Jesucristo lal potjaqué.<sup>4</sup>Jesucristo mpes ca mpatjaqué Dios lal. Jesucristo niswa tjac' na, pjü ca jus nucucj, Nin jawas, pjü ca nucucj wa nun jupj lal potjaqué. Ca nucucj jupj pajal 'üsüs, pajal püné; ca nucucj wa pajal 'üsüs nu tepyala jupj mpes.

*Quina más 'üçj lojí Dios ts'uyupj lajay jinwá.*

<sup>5</sup>Mpes po ma la tjújí niswá, Dios ma jisas lajay jinwá. Tecya'lli ma nin lajay. Nun taca'lqué jinwá Jesucristo lal. Mpes ma la mütíj Dios ma jisas lajay jinwá. Niyom nenem jamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem jil jis vayum tulucj jilal. Lovin pasal quelel nin lajay. Ninana lajay Dios jos ma la mijicj niná. Lovin malala quelel lajay yupj. Po jisas la p'a jatajt. La p'a jatajt po jisas; ma jisas Dios. Mpes po ma quelel la mütíj niná niswá, yupj lajay jinwá.<sup>6</sup>Yupj ninanana lajay mpes, p'a jawas Dios ca jis capj ntüls. Ma lajay Dios tjevelá.<sup>7</sup>Yas nam nun la tjújí yupj jinwá. Lovin nin la tjújí.

<sup>8</sup>P'a wa Dios jos ma lojí nun quinam. Ma leñ way ts'u tji'inyá nun la p'a jilal. Ma newa ts'u tji'inyá mpatjaqué. Ma nujisas t'as malala se palá la p'a jilal. Ma la ntsawilí nun la p'a la tjajay mpes. Ma lapj way tjowelé, la p'a jis la wic'.<sup>9</sup>Ma la ntsawilí

nunwá. Taca'lqué jinwá nu tepyala Jesucristo lal, mpes ma ca malala la mütíj püna la tjújí jinwá. Ma quelel nin lojí quinam.<sup>10</sup>Quina nujisas Jesucristo. Mpes nun quelel lojí Dios ts'uyupj quelel lajay jinwá. Dios nin la tjíjí nun mpes. Lovin más 'üsüs nujola Dios jinwá, nin pyala, la nusiji jupj. Mpes lovin más 'üsüs nusin 'yisa Dios po'ó.

<sup>11</sup>Pjü way Jesucristo jisas, pjü way nin p'iyá yupj Dios lal. Judiopan pülcj jisas Jesucristo. Judiopan tulucj pülcj jisas wa jupj. Gente p'a nt'a patja, p'a jis tin javelepj. Yupj pülcj jisas wa Jesucristo. Gente pülcj campa patja. Yupj pülcj way jisas wa Jesucristo. Esclavopan pülcj jisas wa jupj. Esclavopan tulucj pülcj wa jisas wa jupj. Pjü nenem nin p'iyá yupj Dios lal Jesucristo mpes. Yupj pjü way mo'ó já'asa Jesucristá.

<sup>12</sup>Dios la nu t'ya nun. Nun Dios juts'a'á. Jupj quelel la nusiji. Dios niná la nuttijí mpes, po jis capj mp'a'sá la p'a wa, malala se palá na. La p'a jilal 'üsüs la mütíj, jisas na. Ma nin nujola nsem nun püné. Ma la tjowé'lé la p'a jilal. Ma leñ way ts'u tji'inyá la p'a jilal.<sup>13</sup>Nenéyawa ma ca nujisas nsem nun sejatjam lijá. Ma ts'u tji'inyá nun. Najaas nun perdonar lojí jupj. Qjuis Jepa Jesucristo perdonar la nuttijí malala nyuca la tjújí. Mpes perdonar lis mütíj la p'a, malala lajay mpes.

<sup>14</sup>Dios jos wa p'a wa lojí nun. Jos quelel lojí nunwá. Nin lojí na, pasal yuwal ca nujola nsem, nin mpalas. Nin jos Dios.<sup>15</sup>Ma nujola t'as pjü mpes. Jesucristo nin polel la nusiji, ne ma nujola nsem pjü mpes. Lovin nujisas t'as Jesucristo nin la nusiji. Nun pjü way jüp'üy pjáni jinwá. Dios jos pjü nun ma nin nujola nsem pjü mpes. Lovin tjüwü'i'lqué Dios lal.<sup>16</sup>Más 'üçj nun lovin po nujisas nsem Jesucristo tjevelá. Sin tjú'üsüs lis mütíj la p'a wa. Ma nin lajay na Dios jos jin, jis wala tjowelé. Nusin tjú'üsüs tsjan niná Dios jos nun welé, ne nin tjowelé yupj jilal. Piuna Dios mpes tjenejets'eñ mo'o tapac, niná tjünüejet'sequé nun. Tjünüejet'sequé Dios po'ó. Nüejet'sequé na, po wü'i'lqué Dios lal.<sup>17</sup>Nun welé na, Jesucristo mpes tjowelé. Mpes la p'a ca sin mü'üsüs jupj mpes. Pjü nin lojí, la mütíj niná Jesucristo mpes. Mpes la p'a ca sin mü'üsüs jupj mpes. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Tjüwü'i'lqué Dios lal, jupj cupj qjuis Papay.

Nujola t'as, Jesucristo mpes Dios pjoca, jupj  
lal welé na.

*Pablo tepyaca tsjan jos Dios cupj ca la mijicj  
la p'a jilal.*

<sup>18</sup> Nequem, najas nun ca nin la müjí nu-  
voyum javelepj jin. Nin jos qjuis Jepa Jesu-  
risto.

<sup>19</sup> Niyom, quelel lis müjí nun sejats'om.  
Ma ts'i mi'iná yupj jilal.

<sup>20</sup> Tsjictjacj, lovin la müjí nun jis papay  
javelepj jin. Lovin la müjí wa nun sejamay  
javelepj jin. Nin lojí na, 'üçj jos pyala qjuis  
Jepa Jesucristo.

<sup>21</sup> Niyom, nequem, ma lovin jis capj  
tjowe'lé nun jis ts'uyupj jilal. Lovin jis capj  
velelé, yupj ca yola nsem yupj p'in malala.

<sup>22</sup> Esclavopan, nun jis patrón witjacj nu  
jajütjtj qui'á, nosis casá. Nin la müjí pjü  
way yupj javelepj. Esclavopan nepénowa  
yümüçj tsji' lajay yupj jis patrón witjacj  
yus januc na. Ma yümüçj tsji' lajay ma  
yus januc na. Po ma ca nin la müjí yupj  
jin p'iyá. Po jisas t'as nun ca nin la müjí  
nun jis patrón witjacj jisas jinwá. Nin jos  
qjuis Jepa Jesucristo. Ma lojí na jupj jos jin,  
locj tjeýa nun jupj polel nucopj tyüla mpes.

<sup>23</sup> Nun jis patrón mpes tsji' lojí na, lovin  
'üsüs tsji' la müjí. Nujola t'as nin lojí qjuis  
Jepa Jesucristo mpes. <sup>24</sup> Nun solejé qjuis  
Jepa Jesucristo tsjay 'üsüs ca la mijis Dios  
ts'uyupj mpes. Nun nin lojí jupj tjevele jin,  
mpes ca nin la mijis nun mpes. Jesucristo  
mpes tsji' lojí. Jupj nun jis Jepa Püné; Dios  
jas tjejyama jupj, qjuis capj la p'acj. <sup>25</sup> Malala  
lajay, malala ca jis mpalas, malala la tajay  
mpes. Dios nin p'iyá liji pjü jilal, mpes nin  
ca nsem pjü malala lajay jilal.

#### 4

<sup>1</sup> Nun nepénowa patrón witjacj. 'üsüs la  
müjí nun jis esclavopan mpes. Yupj 'üsüs  
lajay na, ma malala la müjí yupj jilal. Nujola  
t'as, nun jis Jepa nu jyü'ta wa nun. Tsjan  
po o já'asa jupj.

<sup>2</sup> Más 'üçj nun pjü way la pülcij welé Dios  
lal. Jupj lal welé na, jupj po'o po nujola t'as.  
Ma nin nujola t'as la p'a mpes. Dios lal welé  
na, lovin tjüwüi'iquej jupj lal. <sup>3</sup> Tjowelé Dios  
lal cupj mpes 'ots'ipj. La moná ca jupj ca  
nin la mijis ne cupj lovin ca polel mvelej la  
p'a jilal jupj tjevelá. Mpes ca polel mvelej  
la p'a jilal Dios tjevelá Jesucristo po'o. Niná  
pjü ma salejeptsja yas nam. Niná la p'a jilal

nin jis wala tjevelé, mpes cawilta mo'o os  
quinam. <sup>4</sup> La moná Dios lal 'üsüs ca nin  
mvelé la p'a jilal. La moná ca leñ way sin  
mü'üsüs niná. Nin jos Dios.

<sup>5</sup> 'üsüs la müjí wa Dios ts'uyupj tulucj  
jilal. Mpes yupj ma malala mvelej Dios  
po'o nun lojí mpes. Jesucristo po'o polel  
welé na, nin mvelé. <sup>6</sup> Lovin tülü way mvelé  
yupj jilal. Dios jos jinwá mvelé nun yupj  
jilal. Mpes yupj quelel sin 'üsa na Dios  
po'o, nun lovin ca jus nlayé tsjan más 'üçj  
welé yupj jilal.

*Pablo tecywaja tepyaca.*

<sup>7</sup> Tíquico nun jis wala mveles tsjan ne  
palá qui'á. Jupj cupj qjuis catjam Jesucristo  
mpes. Pasal quelel lijcj jupj. Solejé jupj  
tsji' liji wa qjuis Jepa Jesucristo mpes. Lovin  
tsjay 'üsüs tsji' liji qjuis Jepa jos jin. Pjü  
nin ne palá, jupj ca nun jis wala mveles.

<sup>8</sup> Mpes se jam jupj nun nt'a. Najas jus nlayé  
ncu 'üsüs pyatjaquecj ncupj. Najas nun ca  
'üçj jisas nsem jupj vele mpes. <sup>9</sup> Onésimo  
se jam wa jupj lal. Jupj cupj qjuis catjam  
'ots'ipj. Tsjay 'üsüs way nin liji wa qjuis  
Jepa Jesucristo jos jin. Pasal quelel lijcj wa  
jupj. Jupj nun popa p'iyá. Yupj ca nun jis  
wala mvelej 'oyn nyuca pyala qui'á. Pjü  
way pyalá ca nin mvelej yupj.

<sup>10</sup> Aristarco cawilta mo'o já'asa wa napj  
lal. Süs wa la tjiji jupj. Marcos süs wa la tjiji  
wa. Jupj Bernabé primo hermano. Marcos  
ca mim nun nt'a ca nacj. Nun nt'a jama na,  
tjüwüi'ique. Püna p'in nun jis wala tjevelé  
niná. <sup>11</sup> Jesús süs wa la tjiji wa. Jupj p'a  
ló tya'a wa; Justo ló wa. Jupj cupj qjuis  
catjam Jesucristo mpes. Aristarco, Marcos,  
Justo, conas tsji' lajaj wa napj lal Dios mpes.  
Salejepj wa tsjan niná Dios jyü'tá. Judiopan  
yupj. Judiopan p'a wa ma tsji' lajaj napj  
lal. Pasal 'üçj najas 'os, yupj 'üsüs la ntajay  
mpes. <sup>12</sup> Epafras süs wa la tjiji wa. Jupj  
nun popa p'iyá. Jupj lovin Jesucristo mozo.  
Jupj lovin vele Dios lal nun mpes. Jupj jos  
nun lovin nujola nsem Dios jos jinwá. Jupj  
jos lovin ca jus nlayé tsjan jos Dios ca nun  
la müjí. Pajal jola jupj nun mpes. <sup>13</sup> Napj  
selé t'üçj way jupj lovin po vele Dios lal  
nun mpes, Dios ts'uyupj Laodicea nt'a patja  
mpes 'ots'ipj, Dios ts'uyupj Hierápolis nt'a  
patja mpes 'ots'ipj.

<sup>14</sup> Lucas süs wa la tjiji wa, doctor jupj.  
Pasal quelel lijicj upj. Demas süs wa la tjiji  
wa.

<sup>15</sup> Süs wa la müjí Dios ts'uyupj Laodicea  
po'ó. Süs wa la müjí wa Ninfá lal. Dios  
ts'uyupj ne'aj 'a si mulú jupj wo nt'a. Süs  
wa la müjí wa yupj jilal. <sup>16</sup>Papel niná mo'o  
tjowelé na, jas majamá Laodicea nt'a, Dios  
ts'uyupj ne'aj mo'o jis la veles wa 'a si mulú  
na. P'a papel tepyac wa yupj mpes. Niná  
yupj ca jas majamacj nun nt'a. Najas niná  
mo'o ca mvelé nun 'a nu tjimyula na. <sup>17</sup>Cupj  
qjuis Jepa Jesucristo jos Arquipo tsji' liji jupj  
mpes. Wola mvelé Arquipo lal, más 'ücj  
jupj ca nin la mijis qjuis Jepa Jesucristo jos  
jinwá, pjü way.

<sup>18</sup> Napj Pablo. Niná napj p'iyá pyac nun  
mpes. Najas nujola nsem cawilta mo'o 'os  
custjay. Najas Dios lovin 'üsüs way liji nun  
mpes.

## Papel mwalá Pablo tepyaca Tosalónica mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Napj lal patja wa Silvano, Timoteo 'ots'ipj. Nun Dios ts'uyupj Tesalónica nt'a. Nun Dios so coïcó, Jesucristo so coïcó 'ots'ipj. Dios cupj qjuis Papay, Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Papel niná pyaquecj nun mpes. Najas Dios 'üsüs way la mijis nun mpes. Najas wa nun ma nujola nsem pjü mpes, Dios ca nin la numijis.

*Tesalónica po'o patja pasal 'üsüs lajaytsja  
Dios jos jin.*

<sup>2</sup> Lovin wi'l quecj Dios lal nun mpes. Lovin nin velecj Dios lal cupj lal velej na. <sup>3</sup> Lovin ma qjuiyo' pe'e nun tsji' lojí Jesucristo mpes, cupj lal poré mpes. Nun quelel lojí cupj, mpes nin lojí. Nun solejé pajal 'üsüs ca nu mpalas qjuis Jepa Jesucristo mpes. Malala nu pyala na, newa poné nun. Mpes cupj wi'l quecj qjuis Papay Dios lal nun mpes. <sup>4</sup> Dios po quelel la nusiji. Selecj cupj la nu t'ya nun. <sup>5</sup> Nun jilal nin tjevelej Dios tjevelá. Cupj tjevelej tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Cupj tjevelej p'in tulucj. Niná tjevelej na, Dios pajal 'üsüs la tjiji, mpes 'üsüs tepyala wa cupj tjevelej na, Dios p'in 'üç liji jinwá. Dios Cjües qjuis capj tjepl'ya'sa 'üç la veles 'ots'ipj. Cupj selectsja cupj tjevelej t'üç way. Nun p'iyá solejé wa cupj 'üsüs la tjiji nun nt'a lovín. Qjuisastsja ca 'üsüs nu mpalas nun.

<sup>6</sup> Nun nin la tjüjí cupj jinwá. Nun la tjüjí qjuis Jepa Jesucristo jinwá 'ots'ipj. Dios tjevele topóna, la p'a wa malala nyuca la nutajay. Mop'in nun 'üç nujisastsja, Dios Cjües nin la nutiji. <sup>7</sup> Dios ts'uyupj Macedonia nt'a nujus tjunuc nun. Dios ts'uyupj Acaya nt'a nujus tjunuc wa. Tjunuc nun lojí Dios jos jinwá. Mpes yupj 'üsüs nin lajaj wa quinam Dios jos jinwá. <sup>8</sup> Nun la tjüjí mpes, gente sin tji'yüsa Jesucristo po'ó. Macedonia nt'a p'in tulucj, Acaya nt'a p'in tulucj. Nun la tjüjí mpes, gente jun ta'á sin tji'yüsa Jesucristo po'ó. Yupj salejepj nun topóna Dios lal, ne nin lojí cupj tjijyü'tá. Mpes 'üç ma velej cupj yupj jilal nun po'ó.

Yupj salejepj nun topóna Dios lal, ne nin lojí cupj tjijyü'tá.

<sup>9</sup> Yupj p'iyá nin javelepj po 'üç nujisastsja nun, nun nt'a tjeleque na. Yupj p'iyá nin javelepj nun quelel lojí Dios tjevelá, nusin tji'yüsa la tjijiqj mpes. Yupj javelepj püna p'a dios witjacj nujisastsja nun; quina nin lojí Dios tjevelá, nusin tji'yüsa la tjijiqj mpes. Dios ma p'a dios witjacj jinwá cupj. Dios t'üç' way cupj, pü'ü cupj. <sup>10</sup> Yupj lovín javelepj pasal lu nucú Dios Jatjam Jesucristo ncuwim niswá, tsjun nepé ncuwim. Jesucristo tepe'e na, Dios jas tjijyünsa cupj, tüpü'ü niswá. Dios po ma jos gente malala nyuca lajaj. Nin mpes ca jis capj ntülüs p'a jawas. Jesucristo la tjiji mpes, Dios ma ca qjuis capj ntülüs cupj, yupj jis capj tyüla na.

## 2

*Pablo tepyaca tsjan la tjiji cupj Tesalónica po'ó.*

<sup>1</sup> Qjuis catjampan, nun solejé nun nt'a tjeleque na, pasal 'üsüs way nu tepyala. <sup>2</sup> Solejé Filipos nt'a qjuis süptsja yupj, malala tjowelepj wa cupj qjuijal. Newa nin, cupj tjeleque nun nt'a. Pülicj nun nt'a patja ma jisastsja cupj tjevelej Dios tjevelá. Tjevelej tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Dios mpes ma lecj tjejactsja la veles cupj mpes. <sup>3</sup> T'üç' way nin tjevelej nun jilal Dios jos jin. Cupj selej t'üç' way tjevelectsja. Ma la tsyawilicj nun jilal. Cupj sin nin qjuisastsja nun mponé Dios tjevelá. La p'a ma qjuisastsja. <sup>4</sup> Dios qjuisin tjejyama la veles cupj tjevelá Jesucristo po'ó. Nun velej niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Dios selé lovín velej cupj jos jinwá. Nepénowa ma quelel piyacaní cupj velej, ma nin qjuiyola. Qjuisatsja Dios 'üç jos nsem cupj velej mpes. Cupj 'üsüs nyuca tsjan qjuisatsja cupj. <sup>5</sup> Nun jilal tjevelej Dios jostsja p'in. Ma tjevelej nun pajal 'üsüs; tjevelej tsjan t'üç' way. Dios selé, nun nt'a tjeleque na, ma qjuisastsja nun to'atsja. <sup>6</sup> Nun solejé apostolpan cupj; Cristo qjuisin tjejyama nun jilal la veles cupj po'ó. Cupj pünetsjá Dios mpes, mop'in ma qjuiyolatsja ncu gente 'üsüs tjowelepj cupj po'ó. Ma qjuiyolatsja ncu nun 'üsüs tjowelepj cupj po'ó.

<sup>7</sup> Quelel la nusijestsja nun. 'üsüs way la tjijiqj nun mpes. Quepj po quelel liji cupj

tsjicj. Po 'üsüs nyuca liji jupj tsjicj mpes. Nin p'iyá la tjijicj cupj. Tsjicj jamay jinwá la tjijicj nun mpes.<sup>8</sup> Po quelel la nusijictsja. Mpes po quelel velectsja nun jis lal Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Nun jis lal tjeveleçtja tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Ma qjuiyolatsja la p'a quelel qjuis tjü'ünantsja ca nacj cupj tjeveleçtja mpes. Pajal quelel la nusijictsja, mpes nin.

<sup>9</sup> Po quelel velectsja nun jilal Dios tjevelá. Nujola pyala 'oyn nyuca la tjijicj, nun nt'a tepyatjaquec na. Cupj ma la tjemyonacj nun jis ve. Po tsji' la tjijicj la p'in. Jaw na tsji' la tjijicj. Püste na tsji' la tjijicj wa. Nin mpes 'içj ve jaylacj la tjijicj. Newa tjeveleçtja nun jilal Dios tjevelá. Tjeveleçtja tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes.<sup>10</sup> Nun solejé, Dios selé 'ots'ipj, cupj la tjijicj Dios jostsja jinwá nun jilal. Po 'üsüs way la tjijicj nun mpes. Pjü ma polel javeleçtja malala nyuca la tjijicj nun jilal. Malala tulucj la tjijicj.<sup>11-12</sup> Cupj qjuisas 'içj jos nsem Dios nun mpes. Nin mpes po 'üsüs nusin tji'yúsa la tjijicj, yom jupj popa si 'üsü liji jinwá. Nujun 'asas tjeveleçtja, tjeveleçtja niná Dios jos la müjjí nun. Dios po 'üsüs way jupj. Pajal püné way jupj. La nu t'ya, mpes jupj nun jis Jepa quinam.

<sup>13</sup> Dios tjevelá tjeveleçtja na, nun toponeçtja cupj tjeveleçtja. Solejetsja t'iç' way tjeveleçtja Dios tjevelá. Solejetsja niná tjeveleçtja gente p'in tjoweleçtja tulucj. Mpes lovin tjuwi'iquecj Dios lal nun mpes. Dios 'üsüs liji jupj ts'uyupj jilal, jupj tjeveleçtja japon mpes.<sup>14</sup> Ne'aj patjá malala la tajay nun jilal, toponeçtja mpes. Nin p'iyá judiopan malala nyuca la tajay Dios ts'uyupj jilal Judea nt'a. Dios ts'uyupj sa coñ Jesucristo. Nin p'iyá tepyala nun jilal. Yupj nun nt'a 'a mulú patja mo'm malala nyuca la nut-jajay.<sup>15</sup> Judiopan tjü'ünan Jesucristá, qjuis Jepa Püné jupj. Tjü'ünan wa profetapan. Malala nyuca la tajay wa cupj qjuijal. Yupj patja mpe qjuisim tajam; ma jisastsja cupj ne'aj tepyatjaquecj yupj jis lal. Dios po ma jis yupj lajaj. Pjü gente jis enemigopan yupj.<sup>16</sup> Cupj qjuisastsja judiopan tulucj 'içj mpatjam Dios lal. Mpes yupj jilal tjeveleçtja Jesucristo po'ó. Judiopan ma jisastsja cupj mveleçtja judiopan tulucj jilal Jesucristo po'ó. Mpes malala nyuca la tajay cupj qjuijal. T'iç' way lovin malala nyuca la

tajay. Newa nin lajaj yupj. Dios po ma jis yupj nin lajaj, ne jupj pajal ca jis capj ntülüs quinam.

*Pablo po quelel jámatsja niswá Tesalónica nt'a.*

<sup>17-18</sup> Qjuis catjampan, nun jilal tepyatjaquec na, qjuis tjüjütüj nun mpe pje'á qjuis ntüncüs cupj. Malala nyuca la tajay cupj qjuijal. Mpes tjeleque ncupj. Newa nin, qjuiyola cupj nun mpes. Po quelel léquetsja nun nt'a nujus la nuc niswá. Napj la püllüç quelel jumtsja nun nt'a. Mop'in ma polel léquetsja Satanás la tjiji mpes. T'iç' way ca nlaca nun nt'a p'a jawasiyá.<sup>19-20</sup> ¿Ncu solejé tsjan mpes 'içj qjuisas cupj? ¿Ncu solejé tsjan mpes 'içj qjuisas nsem p'a jawasa? ¿Ncu solejé tsjan mpes veleçtja la p'a jilal 'içj qjuisas? Nun mpes tsjay 'içj qjuisas. Nun mpes seleçtja tsjay 'içj qjuisas nsem qjuis Jepa Jesúsa niswá tjac' na.

### 3

<sup>1</sup> Quelel pyaquec niswá, po quelel léquetsja nun nt'a niswá. Newa ma polel léquetsja. Mpes quina pyatjaquec Atenas po'ó.<sup>2</sup> Jas tjejamacj Timoteo nun nt'a. Nun solejé jupj cupj qjuis catjam Jesucristo mpes. Solejé wa jupj tsji' liji cupj qjuijal. Veleçtja la p'a jilal tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Qjuisas nun lovin ca mponé Jesucristo lal. Qjuisas nun lovin 'içj jis asas nsem Jesucristo lal poné mpes. Mpes cupj Timoteo jas tjejamacj nun nt'a, nujun 'asas tjemey.<sup>3</sup> Qjuisas ma nujola nsem gente malala nyuca lajaj na nun jilal. Nun Jesucristo jisas. Mpes solejé t'iç' way gente lovin ca malala nyuca la mijicj nun jilal. Ma nujola t'as.<sup>4</sup> Nun nt'a tepyatjaquec na, lovin tjeveleçtja nun jilal gente ca malala nyuca la mijicj nun jilal, cupj qjuijal 'ots'ipj. Nin tepyala cupj tjeveleçtja jin; t'iç' way gente malala nyuca lajaj nun jilal, cupj qjuijal 'ots'ipj, Jesucristo se coicocj mpes.<sup>5</sup> Mpes napj jas tjejamacj Timoteo nun nt'a. Napj po quelel seletsja ncu poné Jesucristo lal custjay. Po nólatsja ma poné ca nacj Jesucristo lal quinam. Nólatsja diabolo tjeveleçtja toponeçtja ca nacj. Pajal la püllüç nusin 'üsüs la tjijicj; newa nólatsja ma nujisastsja Dios quinam ca nacj. T'iç' way diabolo malala vele gente jis lal, jis malala nyuca lajaj.

<sup>6</sup> 'Üçj najas ma nin tepyala nun jilal. Quina Timoteo tjac' nun mpe. Po 'içj

qjuisas jupj qjuis wala tjevele mpes. Qjuis wala tjevele nun poné Jesucristo lal custjay. Tjevele nun quelel lojí jupj custjay. Jupj tjevele nun pasal quelel cus nucú, cupj quelel nujus nyucucj jinwá. Tjevele nun lovin nujola cupj po'ó. <sup>7</sup> Mpes 'túcj qjuisas nun mpes. Quina pjü qjuisas ma ty'a'acj ncupj. Gente malala nyuca lajay wa cupj qjuijal. Mop'in 'túcj qjuisas nun mpes. Timoteo qjuis wala tjevele mpes nun po'ó, po 'túcj qjuisas tepyala. Nun poné Jesucristo lal custjay, mpes po 'túcj qjuisas. <sup>8</sup> Po quelel so coñicó Jesucristo. Mpes ma nin qjuiyola quinam.

<sup>9</sup> Nin mpes pajal wi'i quecj Dios lal nun mpes. Tsjay 'túcj qjuisas nun poné mpes, ne wi'i quecj Dios lal. Dios selé pajal 'túcj qjuisas nun mpes. <sup>10</sup> Lovin po le monacj Dios lal qjuisin majamas, nlaca nun nt'a nujus la nuc. Mop'in ma qjuisin tjejyama custjay. Cupj quelel nusin 'yusa lijicj custjay Dios mpes. Ma pjü nusin tji'yusa custjay. <sup>11</sup> Mpes le monacj Dios lal, jupj ne cupj qjuis Papay. Le monacj wa qjuis Jepa Jesús lal 'ots'ipj, yupj ca qjuisin majamacj nun nt'a.

<sup>12</sup> Cupj qjuisas nun pajal ca quelel la müjí nun sejatjampan, gente la p'a wa 'ots'ipj. Mpes le monacj Jesucristo lal jupj ca nucopj mp'a'sas pajal ca quelel la müjí quinam püna lal. Qjuisas nun ca quelel lis müjí yupj, cupj quelel la nujicj jinwá. <sup>13</sup> Más 'üsüs quelel lojí na, po ca 'üsüs nsem nun Dios lal. Solejé qjuis Jepa Jesús ncuwim p'a jawas, pjü Dios ts'uyupj jilal. Ca mveles ncu 'üsüs nyuca la tjjicj. Qui'á 'üsüs lojí na, ma nu maycas Jesucristo lal.

#### 4

Más 'üsüs la müjí Dios jos jinwá.

<sup>14</sup> P'a way quelel pyac quinam. Nun solejé tsjan jos Dios ca nun la müjí. Mpes jupj jos jin la müjí. Nusin tji'yusa la tjjicj tsjan jos jupj. T'úc' way 'üsüs lojí nun quinam. Newa más 'üsüs la müjí qjuisas. In tajama ca 'üsüs la müjí Dios jos jin. Qjuis Jepa Jesucristo mpes nin velecj; nin mpes 'túcj nin velecj nun jilal.

<sup>15</sup> Lovin 'üsüs la müjí Dios jos jin. Solejé Dios jos lovin nin lojí. Dios jos yom ma mya'na jats'om tulucj. Dios jos quepj ma jama voyum tulucj lal. <sup>16</sup> Dios ma jisas lovin quelel lajay yupj jisas jin. Po malala niná Dios lal. Dios jos ma lojí yupj jinwá, jos lovin

'üsüs lojí jupj jos jin. Jupj jos nun wojaqué, lowiqué nun sejats'om jilal la p'in. <sup>16</sup> Mpes ma tjalawiqué la p'a jilal. Yom pjani yom p'a wa jats'om ne'aj mya'na, po malala la tijiwa yom niná lal. Yom pjani nin liji na la p'a jilal, qjuis Jepa Jesucristo ca cus ntüllüs jupj. Nun nasa solejé niná. Cupj nasa tjevelej nun jilal ca nin mpalas malala lajay. <sup>17</sup> Niswa quelel pyaquecj Dios jos yom ma mya'na la p'a yom jats'om. Dios jos quepj ma jama p'a quepj voyum lal. Dios jos wa ma tjewyayiñ ma jamanu pjü way. Dios jos cupj nin lijicj jupj jos jinwá. <sup>18</sup> Dios jos cupj pajal 'üsüs nsem. Mpes jupj qjuis tje'yaya jupj Cjues. T'úc' way nepénowa ma lajay jupj jos jinwá. Mpes ma jisas Dios.

<sup>19</sup> Quina p'a way quelel pyaquecj. Dios jos quelel lojí nunwá. Nin solejetsja. Nusin tji'yusa la tijiwa Dios. Mpes nasa quelel la sojí nun sejatjampan. <sup>20</sup> T'úc' way nun quelel lojí nun sejatjampan pjü way Macedonia po'ó. Newa nin, qjuisas más 'üsüs quelel lojí yupj. <sup>21</sup> Nujola tepyala nin nu tijiyü'túcj. Nu tijiyü'túcj ma lo velelé pjü jilal. Nu tijiyü'túcj ma nujola t'as la p'a lajay mpes. Nu tijiyü'túcj pasal tsji' lojí. <sup>22</sup> Mpes ca ma jisas ves, la p'a juts'a'a. Mpes wa la p'a ca jas nlayecj 'üsüs way nun. Yupj ma sa coñ Jesucristo custjay.

#### Jesucristo ncuwim niswá.

<sup>23</sup> Qjuis catjampan nepénowa tecya'líi. Mop'in ma 'aplijila nu tapalas. 'üsüs ca jis mpalas. Qjuisas ca jus nlayé 'üsüs ca jis mpalas. Qjuis catjampan tulucj 'aplijila se palá yupj sin popa cya'líi na. Ma salejepj tsjan ca jis mpalas. T'ic' way ma 'üsüs ca jis mpalas yupj. <sup>24</sup> Cupj pyonecj Jesucristo tepe'e. Pyonecj Dios jas tijiyünsa jupj, tüpü'ü niswá. Pyonecj tjemey Dios nt'a, mop'in ncuwim jupj niswá. Dios ca jis ncunus qjuis catjampan Jesucristo lal.

<sup>25</sup> Nun mpes pyaquecj qjuis Jepa Jesucristo tjevelá. Jupj niswa tjac' na, jupj lal japon nepénowa newa mpatjam nsem custjay. Mwalá way tulucj ca mal yupj Dios nt'a qjuis catjampan tecya'líi jilal. <sup>26</sup> Qjuis Jepa Jesucristo Dios pü'ü mpe palá ncuwim nosis nt'a. Jupj jac' na, ángel más püné ca yumüçj pjac mveles. Gente ca mpjacañ wa Dios trompeta. Dios yumüçj ca müjü'tüs. Nin tepyala na, qjuis catjampan tecya'líi ca sin müjünsüs, mpatjam ca niswá. <sup>27</sup> Niswa janucun jis tepyala na, Dios ca 'a jis mulus

patja witjacj yupj jilal mol nt'a. Yupj ca la müjüsüñ qjuis Jepa Jesucristo ne'aj. Lovin ca mpatjam yupj lal.<sup>18</sup> Nunwá 'üçj nujisas la müjí, niná tepyaquecj mpes.

## 5

<sup>1</sup> Qjuis catjampán, ma ca mpac tsjan jawas ncuwim Jesucristá. Ma selecj tsjan jawas ncuwim. <sup>2</sup> Pjü ma salejepj tsjan jawas ca ncül pwecapan. Nin p'iyá pjü ma salejepj tsjan jawas ncuwim Jesucristá. <sup>3</sup> Gente ca mvelej pjü ma la palan, pjü 'üsüs patja. Niná tjowelepj na, leïi way malala ca jis mpalas. T'üç' way leïi way ca malala jis mpalas. Quepj way tsjicj quelel mya'na na, leïi way vyaja pyala. Nin p'iyá, leïi way ca malala jis mpalas gente nenem jilal.

<sup>4</sup> Nun yupj jinwá tulucj. Nun napj nat-jampan Jesucristo mpes. Nusin 'üsa ca nin mpalas. Mpes solejé Jesucristo ncuwim niswá. Nun lu nucú yupj ncuwim. Pecj jac' na jinwá tulucj ca nsem nun jis lal. <sup>5</sup> Nun pjü way, tjejayawca nt'a potjaqué jinwá, Dios mpes nusin 'üsa mpes. 'Üsüs lojí nun, Dios jos jinwá. Ma püste nt'a pyatjaquecj jinwá cupj. Ma lijicj diablo jos jinwá. <sup>6</sup> Mpes 'in tjajamá, más 'üçj lovin ca la nucucj Jesucristo ncuwim. La p'a ma nin la nucucj. Lovin po nujisas t'as Jesucristo ncuwim. <sup>7</sup> Nepénowa püste nt'a patja jinwá; ma yola Jesucristo ncuwim. Yupj ma lajaj Dios jos jinwá. <sup>8</sup> Nin tulucj cupj qjuis lal. Cupj jaw nt'a pyatjaquecj jinwá. Mpes más 'üçj lovin qjuiyola pyala Jesucristo ncuwim. Nasa tepyonecj Dios lal. Nasa quelel lijicj cupj. Pyonecj pajal 'üsüs ca qjuis mpalas, ca mpatjaquecj Dios lal. Niná selecj, mpes ma lijicj diablo jos jin. <sup>9</sup> Dios po ma jos gente malala lajaj, ne cupj ca jis capj ntüls. Jupj ma jos ca nin nsem cupj qjuis lal. Jupj jos mpatjaquecj cupj lal. Mpes ca qjuis ncunus cupj nt'a qjuis Jepa Jesucristo lal tepyonecj mpes. <sup>10</sup> Jesucristo tepe'e cupj mpes. Mpes ca mpatjaquecj cupj lal p'a jawasiyá. Tecya'lequecj naya ncuwim ca nacj. Newa ca cüpatjaquecj custjay ca nacj, cupj jac' na. Mop'in nin, t'üç' way ca mpatjaquecj cupj lal. <sup>11</sup> Mpes nunwá 'üçj nujisas la müjí. Nunwá nusin 'üsa la müjí Dios po'ó. T'üç' way niná nusin 'üsa lojí quinam. Najas lovin nusin 'üsa lojí niná.

Pablo jostsja yupj ca nin la mijicj yupj sin tji'yüsa la tjjij jinwá.

<sup>12</sup> Qjuis catjampán, nepénowa 'üsüs javelepj tsjan más 'üçj lojí nun. Yupj nusin 'üsa lajaj Dios jos jinwá. Yupj pajal nucopj ja'acj nun. Mpes najas nun welé yupj jilal po 'üsüs way nin lajaj. <sup>13</sup> Najas pajal 'üsüs way lojí yupj mpes. Najas po quelel la sojí yupj, nin lajaj mpes. Po ma la tjowe'lé napj.

<sup>14</sup> Niná najas nin lojí wa: nepénowa ne'aj se pjasá. Jis tjüjü'tü tsji' la mijicj yupj. Nepénowa nun nt'a 'aplijila jatja. 'Üçj jisas nsem la müjí nun. Nepénowa nun nt'a pülicj way tulucj sin tji'yüsa Dios po'ó. Mpes jis capj mp'a'sá. La p'a ma 'üsüs lajaj na, po ma ts'u tji'inyá yupj jis lal. <sup>15</sup> T'üç' way gente ca malala la mijis nun jilal. Po ma malala la müjí nun yupj jilal. Pasal 'üsüs way la müjí nunwá. 'Üsüs way la müjí pjü jilal.

<sup>16</sup> Lovin 'üçj nujisas t'as nun. <sup>17</sup> Lovin mvelé nun Dios lal. <sup>18</sup> Nenéyawa malala ca nu mpalas. Newa tjüwi'iqué Dios lal. Jupj jos wüi'qué cupj lal. Dios jos nun nin lojí napj tjevelé jin, Jesucristo so coñocí mpes.

<sup>19</sup> Ma tadowelé Dios Cjües lal: "Lyájasa t'as".

<sup>20</sup> Nepénowa javelepj Dios velá. Najas mpja'aqué yupj javelepj. <sup>21</sup> Nusin tji'üsüs ncu t'üç' way javelepj Dios jos jin. Nepénowa t'üç' way javelepj Dios tjevelá. Nin la müjí yupj jajütütj jin. <sup>22</sup> Nepénowa malala javelepj. Mpes lovin ma la müjí yupj jajütütj jin.

Pablo tecyawaja tepyaca.

<sup>23</sup> Ma qjuiyola pjü mpes, Dios nin liji. Najas nun pasal 'üsüs nsem Dios lal, cupj ca nin la numijis. Najas Dios lovin majamas ca nun jis p'üy, nun jis qjues 'ots'ipj. Najas ma nu maycas ca Jesucristo niswá tjac' na, cupj ne cupj qjuis Jepa Püné. <sup>24</sup> T'ic' way Dios la nu t'ya. Mpes t'üç' way nun pasal 'üsüs nsem Dios lal, nin la numijis cupj. Jupj ca nu majamas nun. Jupj lovin nin liji cupj tjevelé jin.

<sup>25</sup> Qjuis catjampán, qjuisas Dios lal mvelé nun cupj mpes. <sup>26</sup> Süs wa la müjí qjuis catjampán pjü way jilal, yus nucú na. 'Üçj nujisas t'as yus nucú na. <sup>27</sup> Napj nu jyütütj nun mo'o ca mvelé papel niná pjü qjuis catjampán jis la pjac. Qjuis Jepa Jesucristo jos nun ca nin la müjí, mpes nin velé napj.

<sup>28</sup> Najaś Jesucristo 'üsüs way la numijis  
nun pjü way jilal, jupj ne cupj qjuis Jepa  
Püné.

## Papel locopyaya Pablo tepyaca Tesalónica mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Napj lal patja wa Silvano, Timoteo 'ots'ipj. Nun Dios ts'uyupj Tesalónica nt'a. Papel niná pyaquecj nun mpes. Nun Dios so coïrcó, Jesucristo so coïrcó 'ots'ipj. Dios cupj qjuis Papay, Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné way jupj. <sup>2</sup>Najas yupj 'üsüs ca la mijicj nun mpes. Najas wa nun ma nujola nsem pjü mpes, yupj ca nin la numijicj. Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné.

*Jesucristo jac' na, Dios ca jis capj ntüllüs malala lajaj.*

<sup>3</sup> Qjuis catjampan, más 'ücj lovin wi'iquecj Dios lal nun mpes. Nun lovin más 'üsüs nusin 'yüsa Dios po'ó, pajal quelel lojí wa nunwá. Püna 'ots'ots' way quelel la tjüjí nunwá; quina pajal quelel lojí yupj. <sup>4</sup>Mpes lovin 'üsüs velej nun po'ó Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a. Gente malala lajaj nun jilal Jesucristo so coïrcó mpes, nun newa lojí Dios jos jin. T'itic' way malala nu pyala. Newa 'üsüs lojí, newa poné Dios nucopj p'ya'sa. 'Ücj qjuisas nin lojí mpes. <sup>5</sup>Nin mpes 'ücj jus nlaleyecj Dios 'ücj nin mveles nun 'üsüs jupj lal. Nin mpes jupj ca mveles nun jupj si jüttuta popa wa, ne ca jupj lal mpatjaqué. T'üç' way malala nu tepyala quinam Dios jyü'ta jin lojí mpes.

<sup>6</sup> Dios selé pjacj niná malala nyuca la nutjajay. Mpes Dios ca la mijis jupj tjevele jin. Malala ca jis mpalas; Dios nin ca la mijis yupj malala nyuca la nutjajay mpes. <sup>7</sup>'üsüs ca nsem nun jis lal. Ma malala nu mpalas ca niswá, Dios ca la mijis. Nin p'iyá ca la mijis cupj qjuijal. Nin la mijis Jesucristo jac' na tsjun mpe. Ncuwim 'awa lal, 'awa mwalaquem jupj nt'a, gente jis capj tyüla mpes. Jesucristo qjuis Jepa Püné way jupj. Pjü ca jus nucucj. Ncuwim jupj angelpan jilal; noypan yupj pajal. <sup>8</sup>Dios ma jisas ca jis capj ntüllüs jupj. Ma jisas Dios tjevelá Jesucristo po'ó, jis capj tyüla jupj. Jupj tjevele tsjan 'üsüs liji jupj gente mpes, qjuis Jepa Jesús la tjjí mpes. <sup>9</sup>Pajal malala ca jis mpalas, yupj malala la tajay mpes. Lovin ca nin nsem yupj jis lal, lovin

ma 'yü'sa. Ma polel patja cupj qjuis Jepa Jesucristo lal. Yupj lovin ma jus nucucj ca. Ma ca nucucj jupj pajal 'üsüs way jyü'ta; ma ca nucucj jupj t'üç' way püné pajal. <sup>10</sup>Dios ca la mijis ca nin nsem yupj jis lal, Jesucristo jac' na. T'üç' way p'a jawasa ncuwim jupj. Nin jawas pajal 'üsüs way nsem. Tjac' na, Dios ts'uyupj pajal 'üsüs mvelecj ca Jesucristo po'ó. Yupjjisastsjajupj. Pajal 'üsüs Jesucristo, nin ca yola nsem yupj jupj po'ó. Nun topóné cupj tjevelej Jesucristo po'ó, mpes ca mpatjaqué wa nun Dios ts'uyupj la p'a wa jilal.

<sup>11</sup> Mpes lovin velej Dios lal nun mpes. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala, Dios la nu t'ya mpes. Le monacj Dios lal 'üsüs jos nsem jupj nun lojí mpes. 'üsüs way quelel lojí. Le monacj Dios lal lovin ca 'üsüs quelel la müjí, Dios la mijis ca. Pasal püné way jupj. Nun poné Jesucristo lal, mpes quelel lojí jupj jos jin. Le monacj Dios lal lovin ca la müjí jupj jos jin. Le monacj Dios ca nin la mijis nun mpes. Pajal püné jupj. <sup>12</sup>Qjuisas gente ca 'üsüs mvelecj Jesucristo po'ó, nun lojí mpes. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Gente ca 'üsüs mvelecj nun po'ó Jesucristo mpes. Cupj qjuis Dios 'üsüs liji nun mpes, qjuis Jepa Jesucristo 'üsüs liji wa nun mpes, ne ca nin mpalas.

## 2

*Yom malala ncuwim, ca yus ntsawilis nosis casá patjá.*

<sup>1</sup> Natjampan, nun solejé Jesucristo ncuwim niswá. Jupj cupj qjuis Jepa Püné. Solejé jupj nt'a ca 'a qjuis mulus. <sup>2</sup>Nepénowa tjowelepj Jesucristo nasa tjac'. Nepénowa nin tjowelepj ca nacj Dios ts'uyupj 'a jis tjimyula nt'a. Yupj nepénowa tjowelepj cupj p'iyá nin tepyaquecj ca nacj. Yupj tjowelepj nin tjoweleptsja Dios mpes ca nacj. Najas ma mponé ca yupj javelepj. Ma nin nujola t'as yupj tjowelepj mpes. T'üç' way tulucj javelepj yupj. <sup>3</sup>Nepénowa ca la ntsawilicj nun jilal. Ma mponé yupj jilal. T'üç' way Jesucristo ma niswa tjac' custjay. Mwalá way pajal malala ca mpalas qui'á, custjay ma tjac' na p'in. Pasal pülicj ma ca jisas nsem Dios. Pasal malala ca mvelecj jupj po'ó, Dios enemigo lay mpalas wa. Jupj ma jos pjü way Dios tjevelá. Dios ca jas majamas jupj 'awa püne nt'a. <sup>4</sup>Dios

enemigo mveles ca jupj más püné pjü dios witjacj jilal. <sup>14</sup> T'üç' way gente jatataj dios pülicj witjacj, yola yupj jis dios witjacj pajal noypan. Mop'in Dios enemigo ca mveles jupj más püné yupj jis dios witjacj jilal. Ca mveles yupj jis dios witjacj malala. Dios enemigo ma'ajam ca Dios wo mo'o. Mveles ca Dios t'üç' way jupj. Nin tulucj. <sup>5</sup> Nun nt'a tüpü'lüs na, niná tjeveletsja nun jilal. Napj selé lovin ma nujo' tepe'e niná.

<sup>6</sup>Nun solejé tsjan mpes Dios enemigo ma polel lay pyala quinam. Dios ca mveles tsjan jawas 'üçj lay pyala. <sup>7</sup>T'üç' way pasal pülicj tsjay malala lajay nasa, ne ma lajay Dios jos jin. Cupj qjuisin tji'yüsa tsjan mpes nin lajay. Dios qjuisin tji'yüsa la tjjii niná; jupj ma se 'aya pjü way sin 'yüsa niná. Newa Dios enemigo ma lay tepyala custjay. Dios enemigo ma polel lay pyala custjay; pjamí way ma 'yaya jupj nin liji quinam. Dios jos na, niná ca mim quepé. Jupj tjemey na, Dios enemigo 'üçj lay mpalas. <sup>8</sup>Dios nin tjevele na, lay mpalas ca. Locopyaya cupj qjui Jepa Jesucristo ncuwim. Pajal püné nsem jupj, jac'na. Jupj ca jus mojos Dios enemigo, mpa'is ca jupj. Leñ ca nsem jupj, Jesucristo nin la mijis ca.

<sup>9</sup>Dios enemigo jac'na, la pülicj p'a casá la mijis ca, yom p'in ma polel liji jinwá. Satanás ca ma'ayas ne püné nsem jupj. Gente pasal yola nsem jupj liji mpes. Jupj ca jos nsem yupj mponecj jupj p'iyá más püné pjü jilal. <sup>10</sup>Nin mpes pajal malala ca jis mpalas pülicj jilal tecya'lii na. Dios enemigo ca pasal malala nyuca la mijis, ca yus ntsawilis, mpes ca pülicj mponecj jupj más püné pjü jilal. Yupj ma quelel sin 'yúsatsja tsjan t'üç' way, mpes ca mal 'awa püné mo'o; Dios lal mpatjam tulucj yupj. <sup>11</sup>Mpes Dios ca la mijis ne t'üç' way Dios po'o ma ca polel sin mü'lüsüs. Yupj ca mponecj la tsuwilpan jilal. <sup>12</sup>Mpes Dios ca mveles yupj pjü way malala nyuca la tjajay, ne ma ca mpatjam jupj lal. Yupj ma topón tsjan t'üç' way, mpes ca nin nsem. Tjuwi'iñ malala la tjajay na.

*Dios la nu t'ya. Ca mpatjaqué jupj pü'ü nt'a.*

<sup>13</sup>Nun malala lajay jinwá tulucj. Más 'üçj lovin wi'i quecj Dios lal nun mpes. Nun qjuis catjampán. Qjuis Jepa Jesucristo quelel la nusiji nun. Püna, pjü cjuwatsja na, Dios la nu t'ya. Jupj jostsja nun mpatjaqué jupj

lal, mpes la nu t'ya. Jupj jostsja ca nin nsem nun topóné mpes. Nun topóné t'üç' way Dios po'o, Jesucristo po'o 'ots'ipj. Jupj jostsja ca nin nsem wa jupj Cjües mpes. Nun Dios juts'a'á nu tepyala, jupj Cjües la tjjii. <sup>14</sup>Nun topóné nun jis wala tjevelecj na Jesucristo po'o. Tjevelecj tsjan niná jupj 'üsüs la tjjii gente mpes. Dios nucopj tjepl'ya'sa nu la pon cupj tjevelecj. Jupj jos nun pajal 'üsüs nsem, pajal püné nsem wa, qjuis Jepa Jesucristo jinwá. Nin mpes nucopj tjepl'ya'sa jupj. <sup>15</sup>Mpes lovin topóné nusin tji'yüsa la tjjicj mpes. Cupj p'iyá qjuisin tji'yüsa, niná p'iyá nusin tji'yüsa la tjjicj. Nun nt'a tepyatjaquecj na, nusin tji'yüsa la tjjicj. Papel tepyaquecj wa nun mpes, nusin tji'yüsa la tjjicj wa papel nenem mpes. Qjuisas lovin mponé pjü way nusin tji'yüsa la tjjicj.

<sup>16</sup>Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Dios cupj qjuis Papay. Dios pasal 'üsüs way la tjjii cupj mpes. Mpes selecj jupj quelel la qjuisiji. Ma lecj jeyacj lovin tsji' lijcj Dios mpes. Ma lecj jeyacj Dios la tjjii. Dios mpes selecj ca 'üsüs qjuis mpalas. Dios pasal 'üsüs la tjjii cupj qjuilal. <sup>17</sup>'üsüs quelel lojí Dios mpes. 'üsüs quelel welé Dios mpes. Le monacj Dios lal, Jesucristo lal wa, ma ca locj meyá tsji' lojí na Dios mpes. Le monacj wa lovin ca 'üsüs polel tsji' la müjí jupj mpes.

### 3

*Tjowelé Dios lal cupj mpes.*

<sup>1</sup>Quina p'a mpes ca mpac. Cupj ca mvelej lovin la p'a jilal Jesucristo po'o. Qjuisas pülicj sin mü'lüsüs ca jupj po'o, mpes qjuisas nun mvelé Dios lal cupj mpes. Qjuisas p'a nt'a patja ca mponecj wa; qjuisas leñ way ca nin nsem. Qjuisas yupj mwí'iñ Dios lal yupj sin tji'yüsa mpes. Nintsja nun jis lal: nun tjüwü'i quecj tjapj'aqué na Jesucristo po'o. <sup>2</sup>T'üç' way gente pasal malala ca malala quelel la qjuis mijicj. Gente pülicj way ma japon Jesucristo lal. Qjuisas gente malala nenem ma ca polel malala la mijicj cupj qjuilal. Mpes qjuisas mvelé nun Dios lal cupj mpes.

<sup>3</sup>T'üç' way qjuis Jepa Jesucristo ca nu majamas nun. Lovin nin liji jupj tjevele jinwá. Lovin ca quelel cus coicó Jesucristo, jupj p'iyá ca nin la numijis. Ma malala ca nu mpalas, nin la mijis jupj nun mpes. <sup>4</sup>Qjuis Jepa Jesucristo lal pyonecj, mpes

pyonecj nun nin lojí cupj jyü'tüçj jinwá.  
Cupj pyonecj nun lovin ca nin la müjí.

<sup>5</sup> Velecj Dios lal nun mpes; qjuisas nun quelel la sojí la p'a, Dios quelel la siji jinwá. Qjuisas nun newa ca 'üsüs la müjí malala tepyala na. Qjuisas lovin 'üsüs la müjí Jesucristo la tjihi jinwá. Mpes velecj qjuis Jepa Dios lal nun mpes.

*Dios jos cupj ts'uyupj tsji' lajay.*

<sup>6</sup> Qjuis catjampan nepénowa ma quelel tsji' lajay. Nin solejé nun. Yupj ma lajay cupj sin tji'yusa la tjihicj jinwá. Mpes cupj nu jyü'tüçj ma jis capj ncoñcó. Nin nu jyü'tüçj Jesucristo mpes, cupj qjuis Jepa Püné. <sup>7</sup> Nun solejé más 'üçj lojí cupj la tjihicj jinwá. Po tsji' la tjihicj, nun nt'a tepyatjaquecj na. <sup>8</sup> La p'a jis ve tjelyajacj na, jaylacj la tjihicj. Pasal yüümüçj tsji' la tjihicj. Jaw na, tsji' la tjihicj. Püste na, tsji' la tjihicj wa. Mpes t'emel ty'a'actsja tsji' la tjihicj mpes. 'Üçj jaylacj la tjihictsja nun jis ve tjelyajacj na. <sup>9</sup> Üctsja qjuis la mon nun jis ve, ma jaylacj la qjuijicj. Mop'in ma nin la tjihicj. Quelel tsji' lijictsja, ne jaylacj lijictsja cupj tjelyajacj. Más 'üçj nin. Qjuisastsja nun nucú cupj nin la tjihicj; qjuisastsja nun nin p'iýa la müjí, mpes nin la tjihicj. <sup>10</sup> Nun nt'a tepyatjaquecj na, la pültüçj nun jis wala tjevelecj ma ma'ayá jis la las ma tsji' lajay jilal.

<sup>11</sup> Cupj NASA JUS nlayecj nepénowa ne'aj ma quelel tsji' lajay, mpes ninana pyac napj quinam. Yupj sin javalepj la p'a lajay mpes. Ma tsji' lajay. Malala nin. <sup>12</sup> Qjuisas yupj ca tsji' la mijicj. Si jütütüçj tsji' la mijicj, ne jaylacj la mijicj yupj jis ves. Si jütütüçj ma yola la p'a lajay mpes. Qjuis Jepa Jesucristo jos nin jyü'tüçj.

<sup>13</sup> Natjampan, qjuisas lovin 'üsüs la müjí. <sup>14</sup> Nepénowa ma ca quelel la mijicj ca nacj cupj tepyaquecj jin. Nusin tji'üsüs pjacj niná, ne ma jis capj ncoñcó. Mpes ca jis maycas malala nyuca lajay mpes. <sup>15</sup> Newa nin, yupj nun jis enemigopan tulucj. T'üç' way yupj nun sejatjampan. Mpes nun ca mvelé yupj jilal más 'üçj nin lajay cupj tepyaquecj jin. Quelel la sojí, ne nin ca mvelé nun.

*Pablo tecywawa ja tepyaca.*

<sup>16</sup> T'üç' ca mpac quinam. Qjuis Jepa Jesucristo liji ne ma qjuiyola pjü mpes. Qjuisas nun lovin ma nujola nsem pjü mpes, ne

nin le monacj jupj lal ca nin nsem, 'üsüs pyala na 'ots'ipj, malala pyala na 'ots'ipj. Qjuisas qjuis Jepa Jesucristo lovin ca nucopj ncoñcos.

<sup>17</sup> Niná napj p'in pyac nun mpes. Napj nlá nin pyac. Pjü papel pyac na, nin p'iýá pyac napj nlá. Mpes jus nlayé ca t'üç' way napj jas tjejyam niná.

<sup>18</sup> Naja Jesucristo 'üsüs way la numijis nun pjü way jilal, qjuis Jepa Püné way jupj.

## Papel mwalá Pablo tepyaca Timoteo mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Dios ntijjütüta napj mvélé gente jilal jupj mpes. Nin tjejyama la veles jupj mpes Jesucristo po'ó. Apóstol napj. Dios la tiji cupj 'úc ca mpatjaquec jupj lal. Jesucristo mpes selecj cupj ca mpatjaquec jupj lal. <sup>2</sup> Timoteo, pülcj jin tji'yüsa la tjejay napj Jesucristo po'ó. Nasa tepyon jipj Jesucristo lal. Po 'üsüs jin tji'yüsa, tsjicj si 'üsü jinwá, popay si 'üsü liji na. Jipj mpes nin pyac quinam. Dios cupj qjuis Papay, Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Naja 'üsüs way lajay yupj jipj mpes. Naja yupj lovin cyapj mp'a 'sacj, malala 'e palá na. Naja pjü mpes ma jele nsem, nin la mijicj yupj.

*Nepénowa t'üç' tulucj sin 'yüsa lajay. 'In tjejyama yupj mpes.*

<sup>3-4</sup> Jipj selen nepénowa ne'aj Efeso po'ó sin 'yüsa lajay t'üç' tulucj. Dios vele jin tulucj javelepj yupj. Nin yola püna tapanatjowelepj mpes p'in. Pülcj nin tapanatjowelepj t'üç' tulucj. Ninana sin 'yüsa lajay yupj. Püna tapanatjowelepj jis lá mpes sin 'yüsa lajay wa. Japon Dios qjuisin 'yüsa liji yupj jis lá mpes. Nin tulucj. Napj quelel jumtsja na Macedonia nt'a, najastsja jipj ca jis müjü'tün niyom nenem ma nin la mijicj yupj lajay jin, mpes napj la tjemyon jipj ma mim Efeso mpe. Nin naja custjay, naja ma mim Efeso mpe, ca nin mvelen niyom nenem jilal ma nin la mijicj. Yupj la vele sin 'yüsa lajay mpes. Ma lajay Dios jos jin. Dios jos gente 'üsüs nsem jupj lal japon na Jesucristo mpes.

<sup>5</sup> Naja jipj niná si jütütj mpes pjü ca quelel lis mijicj la p'a. Dios jos jupj ts'uyupj jupj jos jin quelel la jay la p'in. Jos ma yola nsem malala la tajay mpes. T'üç' way Dios perdonar lis tiji. Jos yupj po japon jupj tjevelá. Jupj jos jin lajay na, 'úc quelel la sajay la p'a, jupj jos jinwá. <sup>6</sup> Nepénowa ne'aj ma lajay Dios jos jinwá quinam. Pülcj javelepj, mop'in gente ma sin 'yüsa Dios jos jinwá yupj javelepj mpes. <sup>7</sup> Yupj quelel sin 'yüsa lajay Moisés tijiyü'ta mpes. Nin javelepj Moisés tijiyü'tá; newa nin, yupj p'iýa ma 'üsüs sin tji'yüsa niná. 'üsüs sin

tji'yüsa jinwá javelepj, mop'in ma 'üsüs sin tji'yüsa yupj.

<sup>8</sup> Cupj selecj Moisés tijiyü'tá 'üsüs way. Dios jos gente ma lajay, niná yupj 'úc sin 'yüsa Moisés tijiyü'ta mpes. Po 'üsüs way Moisés tijiyü'tá. <sup>9</sup> Selecj Moisés tijiyü'ta gente 'üsüs mpes tulucj. Niná tijiyü'ta gente malala lajay mpes. Nepénowa ma jisas la p'a jajütütj. Nepénowa ma lajay jepapan tijijütütj jin. Nepénowa ma jisas Dios. Nepénowa pülcj malala lajay p'in. Nepénowa ma quelel lajay Dios jos jin. Nepénowa malala javelepj Dios po'ó, la pjüts'ün p'in. Nepénowa ja'ünan jis papay. Nepénowa ja'ünan yupj sejamay. Nepénowa ja'ünan la p'a. Pjü nenem malala lajay. Yupj mpes Moisés nin tijiyü'ta. <sup>10</sup> Niyom nepénowa ne'aj jamanun la p'a sejats'om. Nequem nepénowa ne'aj jil la p'a jis vayum jilal. Ma tjeawyayiñ, yupj nepénowa nin p'iýa lajay. Niyom nepénowa ne'aj jamanun p'a noyomes, yupj sejats'om jin yola yupj. Gente nepénowa pequeñ gente la p'a. Nepénowa la tsuwil. Nepénowa javelepj t'üç' way ca mvelej, mop'in la tsuwil p'in. Pjü nenem malala lajay. Yupj mpes Moisés tijiyü'tá. T'üç' way gente p'a nepénowa 'üsüs sin 'yüsa lajay Dios jos jin. Sin 'yüsa lajay Dios tjevelá. Jupj tjevele po 'üsüs. Gente ma lajay na Dios tjevele jin, malala lajay yupj. Yupj mpes Moisés tijiyü'tá. <sup>11</sup> Dios nin tjejyama la veles la p'a jilal jupj tjevelá. Nin velé Dios 'üsüs liji gente jis lal Jesucristo mpes. Pajal püné way jupj. 'üsüs pü'ü jupj lovin.

*Dios 'üsüs la tiji Pablo lal, mpes Pablo tjuwü'i jupj lal.*

<sup>12</sup> Qjuis Jepa Jesucristo pajal ncapi tjeyp'a'sa, mpes napj polel lejay jupj jos jin. 'Üsütsja jupj lal napj tsji' lejay jupj mpes, ne wüi's napj jupj lal. Wüi's napj lal jupj nin tjejyama tsji' lejay jupj mpes. <sup>13</sup> T'üç' way pasal malala tjevelé napj Jesucristo po'ó yas nam. Malala lis tjejay Dios ts'uyupj jilal. Po malala tjevelé yupj jilal yupj topón mpes Jesucristo po'ó. Ma t'üç' way nin tji'yüsa Jesucristo po'ó, ma seletsja malala la tjejaytsja napj. Mpes Jesucristo ma malala la tiji napj lal. 'Üsüs la ntiji. <sup>14</sup> Qjuis Jepa Jesucristo pajal quelel la ntiji. Más 'üsüs la tiji jupj pjü jis lal. Jupj la tiji mpes, quina t'üç' way pyon napj jupj po'ó. Napj

ninana pyon jupj jos jinwá. Jupj la tiji  
mpes, napj quelel la sejay la p'a. Quelel  
la sejay la p'a, jupj jos jinwá.

<sup>15</sup> Jesucristo tjac' nosis nt'a. Jupj la tiji  
mpes, malala la tjaxay 'úcj mpatjam Dios lal.  
Ninana po t'ic' way. Más 'úcj pjü japon  
niná. T'ic' way más malala la tjejay napj  
pjü jilal. <sup>16</sup> Mop'in nin, Jesucristo 'üsüs la  
ntiji, napj malala la tjejay na. Jupj jostsja  
pjü ca sin mü'lüsüs jupj ma ts'i tji'ina yom  
más malala lal, mpes 'üsüs la ntiji jupj. Jupj  
jostsja la p'a ca nucuc, ca mponecj wa jupj  
lal. Topon na, mpatjam ca lovin Dios lal.

<sup>17</sup> Dios más püné pjü jilal. Lovin más püné  
nsem jupj pjü jilal. Lovin ma mpa'is ca  
jupj. PJü ma polel sa nuc. Jupj pjaní Dios.  
Najas pjü lovin yola nsem jupj más püné pjü  
jilal. Najas pjü lovin 'üsüs javelepj jupj po'ó.  
Amén.

<sup>18</sup> Timoteo, niswa quelel velé 'üsüs jin  
tji'yusa tjevelé mpes, way tsjicj way si 'üsüs  
jinwá, popay si 'üsü liji na. Quina 'i jütütj,  
ninana najas ca nin la mijin. Jele pyala püna  
p'in nepénowa tjowelepj 'üsüs ca tsji' la  
mijin Jesucristo mpes. Niná tjowelepj Dios  
mpes. Mpes niná 'i jütütj jin lejay na, 'üsüs  
lejay jipj Jesucristo mpes. Jesucristo mpes  
'üsüs lejay na, militar 'üsüs jinwá nsem jipj  
jupj mpes. <sup>19</sup> Lovin la mijin Jesucristo jos  
jin. Nin lejay na, najas jipj ca jus nluyen  
'üsüs way nin lejay. Nepénowa salejeptsja  
'üsüs la tjaxaytsja, mop'in p'a jawasa malala  
quelel la jaytsja niswá. Malala nin. Quina  
ma lajaj Jesucristo jos jin. <sup>20</sup> Yupj pjaní  
Himeneo. P'a wa Alejandro. Napj tijiyütütj  
yupj ma mal Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a.  
Tjevelé 'úcj Satanás malala la siji. Mpes  
ca sin mü'lüsüs más 'úcj ma malala javelepj  
Dios po'ó.

## 2

Más 'úcj Dios ts'uyupj javelepj Dios lal pjü  
mpes.

<sup>1</sup> Tsjan najas napj ca Dios ts'uyupj nin  
la mijicj, niná ca mpac jipj mpes quinam.  
Najas yupj javelepj Dios lal pjü mpes. Najas  
yupj la mon wa la p'a jisas mpes. Najas  
yupj wi'iñ Dios lal jupj liji mpes la p'a jilal.

<sup>2</sup> Najas javelepj wa Dios lal jepa noypan  
mpes. Najas javelepj Dios lal pjü jepapan  
mpes. Ca la monacj ma la mpa'nacj la p'a  
nt'a patja jilal. Mpes cupj ca polel la mijicj

Dios jos jinwá; ma ca nin qjuiyola ncu ca  
malala mpalas. Cupj ca 'üsüs polel la mijicj  
lovin la p'a mpes. <sup>3</sup> Dios lal javelepj na la  
p'a mpes, 'úcj niná Dios lal. 'Úcj jos pyala  
jupj. Dios la tiji cupj 'úcj ca mpatjaquej  
jupj lal. <sup>4</sup> Dios jos pjü ca mpatjam jupj  
lal. Jupj jos pjü sin 'yusa t'ic' way, ne 'úcj  
mpatjam yupj jupj lal. <sup>5</sup> Dios pjaní jupj.  
Gente 'üsüs polel nsem Dios lal Jesucristo  
mpes la p'in. La p'a mpes tulucj. Jesucristo  
gente cupj cupj jinwá. <sup>6</sup> Jupj tepe'e pjü mpes,  
ne pjü 'úcj polel mpatjam Dios lal. Jupj  
tepe'e Dios jostsja na. Dios jostsja pjü ca  
sin mü'lüsüs t'ic' way jupj jos pjü mpatjam  
jupj lal; nin mpes tepe'e Jesucristo. <sup>7</sup> Ninana  
velé napj judiopan tulucj jilal. Dios nin  
tjejyama ninana la veles judiopan tulucj jis  
walap'aá. Nin tjejyama ninana sin 'yusa la  
sejay. Apóstol way napj. T'ic' way velé jipj  
lal. Li tsuwil tulucj. Napj se coñ Jesucristo.  
Nin tjejyama t'ic' way sin la 'üsüs lejay.  
Nin tjejyama sin la 'üsüs lejay 'úcj polel  
mpatjam lovin Dios lal, Jesucristo lal japon  
na.

<sup>8</sup> Dios ts'uyupj 'a si mulú na, najas niyom  
javelepj Dios lal. Najas ma pjü way noyomes  
javelepj. Nepénowa lovin lajaj Dios jos jin;  
najas yupj mvelecj Dios lal ne'a. Najas yupj  
jis mas sin jajünsüpj. Najas ma ts'a 'in nsem  
yupj la p'a jilal, ma la mve'lecj la p'a jilal.

<sup>9</sup> T'ic' way nequem nepénowa sin jacüipap  
pü'lüç pü'lüç jaylactsja mpes, pü'lüç  
pasal 'üsüs. Jisas la p'a januc yupj sin quip.  
Nequem Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, p'a  
casá ca la mijicj. Najas sin jacüipap Dios jos  
jinwá. Najas ma pü'lüç sey patja. Najas ma  
pü'lüç jis men jatsupapj jatjam. Najas pü'lüç  
ma pü'lüç jaylacz mpes sin jacüipap. Mpes  
la p'a ca ma yus nucucj yupj jis pü'lüç mpes.

<sup>10</sup> Más 'úcj 'üsüs lajaj la p'a jilal. Yupj quelel  
lajaj Dios, t'ic' way 'üsüs nin lajaj la p'a  
jilal. Malala la pü'lüç yola pü'lüç 'üsüs mpes,  
sey patja mpes wa.

<sup>11</sup> Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, najas  
nequem lyájasa jatja pjyacañ na. Najas  
'üsüs sin 'yusa niyom javelepj mpes. <sup>12</sup> Napj  
jyütütj nequem nenem ma sin 'yusa lajaj  
niyom jilal. Napj jyütütj nequem nenem  
ma jajütütj niyom jilal. Najas lyájasa jatja.

<sup>13</sup> ¿Tsjan mpes nin najas? Dios mwalá  
way la tiji Adán, Adán yom waytsja jupj.  
P'a jawasa la tiji Evá, quepj waytsja jupj.  
<sup>14</sup> Diablo ma tjemey Adán nt'a, ma la tsyawilí

jupj lal. Tjemey Eva nt'a, quepj waytsja  
jupj. Diablo la tsyawilí jupj lal. Quepj tepy-  
ona jupj lal. La tjihi jupj jostsja jin. Malala  
nin.<sup>15</sup> Mop'in nin, nequem 'úcj mpatjam  
Dios lal, Jesucristo po'o lovin japon na. 'Úcj  
mpatjam Dios lal, la p'a wa lovin quelel la  
sajay na. 'Úcj mpatjam Dios lal, Dios jos  
jinwá lovin lajay na. Ninana 'úcj polel lajay,  
'úcj jisas na nequem way yupj. Ninana 'úcj  
polel lajay, jisas na ma niyom jinwá nsem  
yupj. Ninana lajay na, Dios jos sin jacüipap  
jupj jos jinwá. Mpes la p'a ca ma yus nucuc  
yupj jis pülül mpes.

## 3

*Pablo sin tji'yüsa la tjihi pastorpan sin po'ó.*

<sup>1</sup> Nepénowa po jisas pastorpan nsem  
yupj. Pastorpan 'üsüs lajay. Ninana t'ü'  
way. <sup>2</sup>Dios jos pastor lovin 'üsüs liji. Mpes  
la p'a ma ca polel malala mvelej jupj po'ó.  
Dios jos pastor pjaní jats'om p'in. Jupj jos  
pastor 'in iyama, ne ma malala liji. Dios jos  
pastor nin p'iyá liji lovin. Dios jos pjü jilal  
'üsüs la siji, mpes yupj ca yola nsem 'üsüs  
yupj. Gente campa qiquil na, Dios jos jupj se  
'aya jinaři jupj wo nt'a, se 'aya wa jis la las.  
Dios jos pastor 'úcj sin 'yüsa la siji la p'a wa.  
<sup>3</sup>Dios jos ma myona yupj. Dios jos jupj lovin  
ma le palana la p'a jilal. Dios jos 'üsüs vele  
la p'a jilal. Dios jos lovin ma le velele la p'a  
jilal. Dios jos jupj lovin ma jos t'emel pü'lüçj.  
<sup>4</sup>Dios jos pastor 'üsüs jyú'ta jupj ts'uyupj  
jilal, jats'om lal wa. Dios jos jupj 'üsüs se  
jamá yupj. Dios jos pastor la siji mpes, jupj  
ts'uyupj 'üsüs quelel lajay jupj velá. Pastor  
'üsüs nsem yupj jilal, nin jos Dios. <sup>5</sup>Niyom  
nepénowa ma 'üsüs jajütütj yupj jis ts'uyupj  
jilal, sejats'om jilal wa, ne yupj 'úcj jisas  
tulucj niyom nenem jajütütj mpes. Niyom  
nenem ma 'üsüs jajamapj yupj. Mpes yupj  
pastorpan tulucj nsem, nin jos Dios; t'ü'  
way ma wa ca 'üsüs majamapj Dios ts'uyupj.

<sup>6</sup> Nepénowa 'in lacasana jisastsja Jesu-  
cristo. Yupj pastorpan tulucj nsem, nin  
jos Dios. Pastor jis cüpalas, ca yola nsem  
noypan yupj ca nacj. Mpes Dios ca jis capj  
ntü'lüs, jupj diablo cus tyüla jinwá. Mpes  
más 'úcj pastorpan tulucj nsem yupj.

<sup>7</sup> Más 'úcj pastor 'üsüs nsem jupj Dios  
ts'uyupj tulucj jilal, ne ca 'üsüs mvelej  
yupj jupj po'ó. Nin jos Dios. Diablo jos  
malala javelepj jupj po'ó; ma nin ca mvelej  
pastor 'üsüs na yupj jilal.

*Pablo sin tji'yüsa la tjihi pastorpan sa p'acj  
sin po'ó.*

<sup>8</sup>Niyom nepénowa pastor sa p'acj. Dios  
jos yupj 'üsüs nsem pjü jilal. Jos lovin t'ü'  
way javelepj. Dios jos ma se maná yupj. Jos  
ma la tsuwil t'emel la t'anques mpes. <sup>9</sup>Dios  
jos yupj t'ü' way japon lovin. Püna gente  
ma salejeptsja, niná Dios qjuisin tji'yüsa la  
tjihi quinam. Más 'úcj yupj ca jus nlayecj  
'úcj jis la pon niná. <sup>10</sup>Pastor quelel sa p'acj,  
más 'úcj Dios ts'uyupj mwalá way sin 'yüsa  
ncu t'ü' way lajay Dios jos jinwá. Ninana  
lajay, 'úcj sa p'acj pastor.

<sup>11</sup>Nin p'iyá Dios jos yupj sejats'om 'üsüs  
nsem pjü jilal. Jos ma javelepj la p'a la-  
jay mpes, ma javelepj malala lajay. Jos  
'in jajamapj ne ma malala lajay. Jos t'ü'  
way javelepj, jos wa yupj lovin lajay yupj  
tjowelepj jin.

<sup>12</sup>Pastor sa p'acj, Dios jos yupj pjaní  
jats'om p'in. Dios jos yupj 'üsüs jajütütj  
yupj jis ts'uyupj jilal, jis wa nt'a patja jilal  
ots'ipj. Dios jos yupj 'üsüs jajamapj yupj  
pjü way. <sup>13</sup>'üsüs cus tjap'acj na pastor, t'ü'  
way más 'üsüs nsem yupj pjü jilal. Japon  
mpes Jesucristo po'ó, po ma lacj meyacj la  
veles la p'a jilal.

*Pablo tjevele tsjan mpes nin tepyaca.*

<sup>14</sup>Leñ way quelel jum jipj nt'a la nuc.  
Quina papel niná pyac jipj mpes la p'in;  
<sup>15</sup>leñ way ma polel jum ca nacj. Najas jipj ca  
jus nlayers tsjan más 'ticj lajay Dios ts'uyupj,  
yupj 'a si mulú na; nin mpes pyac niná. Dios  
mpes 'a si mulú, jupj ne pü'ü lovin. Dios  
ts'uyupj lovin t'ü' way ca sin mü'üsüs qjuis  
Papay Dios po'ó, Jesucristo po'ó 'ots ipj.  
Niná mvelej wa la p'a jis walap'a'á. <sup>16</sup>Cupj  
lijicj Dios jos jin. Jesucristo mpes nin lijicj.  
T'ü' way pünej jupj. Dios ts'uyupj tulucj ma  
polel sin 'yüsa Jesucristo po'ó.  
Jupj tüpi'ü Dios nt'a mo'm tjac' nosis nt'a.

Tjemya'na, jüp'ü jana tepyala.  
Dios Cjües mpes gente sin tji'yüsa  
t'ü' way yupj Dios Jatjam.  
Angelpan jus tjunuc.  
P'a nt'a patja nt'a Dios ts'uyupj jis walap'a'á  
tjowelepj jupj po'ó.  
Nosis nt'a pü'lüçj topon yupj tjowelepj.  
Dios jupj tjemyana jupj pü'ü nt'a.

## 4

*P'a jawasa pü'lüçj ca mvelej ma quelel  
pjyacañi t'ü' way Jesucristo po'ó.*

<sup>1</sup> T'üç' way Dios Cjües vele tsjan ca mv-elecj gente pülcüp p'a jawasa. Ma ca jisas nsem t'üç' way Jesucristo po'ó. Ca mponecj lapanenpan sin 'yüsa lajay mpes. T'üç' way lapanenpan la tsuwil. <sup>2</sup> La p'a gente ca sin mü'üsüs la mijicj yupj. Gente nenem ca sin mü'üsüs la mijicj lapanenpan jisas jinwá. Gente nenem ma ca yola nsem la tsuwil. Yupj ca mponecj t'üç' way javelepj. <sup>3</sup> Ca sin mü'üsüs lis mijicj malala gente wyayií. Ca sin mü'üsüs la mijicj tsjan 'üçj jalá, tsjan ma polel jalá. Dios pjü niná la tjihi jis la las, mpes pjü way 'üsüs. Jupj lal japon mpes nin lis tjihi. T'üç' way salejepj yupj. Dios jos yupj wi'if pjü jalá mpes, ne nin jalá. <sup>4</sup> Pjü Dios la tjihi pasal 'üsüs. Más 'üçj wi'iquecj jupj lal jupj la tjihi mpes, más 'üçj nin qjuisas jupj la tjihi. <sup>5</sup> Pjü la las 'üsüs Dios tjevele mpes. Dios lal wi'iquecj na qjuis la las mpes, 'üçj Dios lal niná lyajacj.

*Pablo tepyaca tsjan más 'üçj Timoteo ca la mijis.*

<sup>6</sup> Najas ninana sin 'yüsa la sejaj Dios ts'uyupj jilal. Niná lejay na, t'üç' way 'üsüs tsji' lejay Jesucristo mpes. T'üç' way 'üsüs tepyan Dios tjevelá. Gente 'üsüs jin tji'yüsa la tjajay, ne t'üç' way jipj nin lejay yupj tjowelepj jin. <sup>7</sup> Nepénowa malala sin 'yüsa lajay. Yupj javelepj t'üç' tulucj. Yupj javelepj malala Dios lal. Najas jipj ma pjoc' yupj jilal. Más 'üçj lovin po lejay Dios jos jinwá. <sup>8</sup> T'üç' way nepénowa sin tjiyocj se palá jisas. Mpes pasal tsji' lajay, ne sin tjiyocj se palá. 'Üçj nin. Mop'in más 'üçj pasal tsji' lajay Dios mpes. Mpes yupj pasal 'üsüs nsem Dios lal, nin jis mpalas ca. Yupj 'üsüs na Dios lal, más 'üsüs ca jis mpalas lovin. Más 'üsüs ca jis mpalas quinam, más 'üsüs ca jis mpalas wa Dios lal jatja na. <sup>9</sup> T'üç' way niná. Más 'üçj pjü japon niná. <sup>10</sup> Cupj selecj t'üç' way niná. Mpes pajal tsji' lijicj Dios mpes. Nenéyawa gente ca malala mvelecj cupj po'ó; newa tsji' lijicj Dios mpes, jupj tjevele tepyonecj mpes. Lovin nin ca mponecj. T'üç' way Dios pü'u. Jupj jos pjü mpatjam lovin jupj lal. Jupj la tjihi mpes, Jesucristo lal japon 'üçj ca mpatjam jupj lal.

<sup>11</sup> Najas ninana sin 'yüsa lejay. Jis tjiyyü'ta yupj la mijicj napj tjevelé jin. <sup>12</sup> Tjamacjás way jipj, mpes nepénowa ma jisas jipj sin 'yüsa lejay. Mpes pajal 'üsüs la mijin jipj.

Lovin 'üsüs mvelen Dios jos jinwá. Lovin la mijin Dios jos jinwá. Lovin quelel lis mijin la p'a. Lovin tepyona Dios tjevelá. Lovin ma malala nyuca la mijin. Ninana najas nin lejay jipj. Mpes Dios ts'uyupj ca jis nucucj, ca sin mü'üsüs tsjan más 'üçj la mijicj yupj. <sup>13</sup> Jipj nt'a quelel jum p'a jawasa, quina ma polel jum. Mpes najas ne'aj püt' custjay, ma mim. Lovin mo'o mvelen Dios Popel Dios ts'uyupj 'a si mulú na. Lovin sin 'yüsa lis mijin Dios Popel mpes. Jis wala mvelen Dios jos jin la mijicj. <sup>14</sup> Jipj selen Dios 'e tje'aya tsjan mpes 'üçj tsji' lejay jupj mpes. Niná 'e tje'aya yom pjani tjevele na jipj po'ó Dios tjevelá. Jupj tjevele jupj 'e 'aya ca 'üçj nin la mijin. Nin tjevele jupj, co'müyapan Dios lal tjowelepj na jipj mpes, jey pjucj po la tjo'otj na yupj. Mpes lovin nin la mijin niná Dios 'e tje'aya 'üçj nin lejay.

<sup>15</sup> Najas po jele niná mpes. Najas po lejay wyala velé jin. Mpes pjü ca jis nucucj lovin más 'üçj lejay, Dios jos jinwá. <sup>16</sup> In tjejyama lejay mpes. 'In tjejyama sin 'yüsa lejay mpes. Nin la mijin wyala velé jin, ne ca mpü'üm Dios lal. Nin la mijin wyala velé jin, ne jipj tjevelen tjepjyacañ ca mpatjam wa Dios lal.

## 5

<sup>1</sup> Yom co'müy malala liji na, ma cus tjeve'le jipj. Najas mvelen jupj lal, pyapay lal velen jinwá. Tjamacjaspan malala lajay na, najas mvelen yupj jilal jetjam lal velen jinwá. <sup>2</sup> Nequem co'müy malala lajay na, najas mvelen yupj jilal jemay lal velen jinwá. Tsjüçjüimpan malala lajay na, najas mvelen yupj jilal te'e lal velen jinwá. Po ma malala nyuca jele t'as yupj sin po'ó.

*Pablo tepyaca jis vayum tulucj sin po'ó.*

<sup>3</sup> Nepénowa ne'aj jis vayum jis tecya'liri. Leñ quinam jis vayum. Nepénowa yupj pülcüp cjuwá. 'üsüs la mijin yupj mpes. <sup>4</sup> Jis vayum tulucj nepenowá jis ts'uyupj patja, jis quicj patja wa ca nacj. Más 'üçj yupj mwälä way 'üsüs lajay sejamay mpes, jis müümüy mpes wa. Más 'üçj yupj ca sin mü'üsüs Dios jos yupj nin lajay. Dios jos yupj ja'ayapj sejamay jos, jis müümüy jos wa. Püna p'in yupj sejamay, jis müümüy wa, pajal 'üsüs la tjajay yupj mpes. 'üsüs Dios lal yupj ja'ayapj quinam sejamay mpes, jis müümüy mpes wa.

<sup>5</sup>Jis vayum tulucj nepénowa t'üç' way jis pültüç cjuwá. Yusapj patja. Jis ts'uyupj tulucj. Jis quicj tulucj. Yupj salejepj Dios jyama yupj. Lovin javelepj Dios lal, la mon jis capj mp'a'sas. <sup>6</sup>Mop'in yupj nepénowa malala. Nepénowa pajal pültüç jisas. Quelajay yupj jisas jin, ma quelel ajay Dios jos jin. Patja na p'in tecya'lilj jinwá yupj Dios lal.

<sup>7</sup>Napj velé jis vayum tulucj mpes, nin p'iýá mvelen pjü jilal. Mpes yupj ca jus nlayecj tsjan más 'üçj la mijicj, ne la p'a ma malala polel mvelej ca yupj sin po'ó.

<sup>8</sup>Nun popa pjaní ma quelel se 'aya ca nacj cocjam lal, jomapj lal, primo hermano lal; malala nin. Ma quelel se 'aya ca nacj popay lal, jamay lal, cocoy lal, jümümüy lal; más malala niná. Mpes jupj ma liji Dios jos jin. Más malala jupj Dios ts'uyupj tulucj jilal.

<sup>9</sup>Ma pjü way jis vayum tulucj jis lá mpaqué nun jis papel po'ó. Jis lá mpaqué, ma'ayá yupj jisas. Quina wala velé pijacj jis lá ca mpaqué. Jis vayum tulucj nepénowa año sesenta jatatj, año más pültüç jatatj ca nacj. La pjaní tjewyaiiñtsja. <sup>10</sup>Lovin 'üsüs lajaj la p'a mpes. Pjü nin javelepj yupj sin po'ó. <sup>11</sup>'üsüs jis tjejjama jis ts'uyupj. Gente campa tjiquil na, yupj jis tja'ayapj ca'aj 'üçj jis la jas, jis tja'ayapj wa jis la las. Dios ts'uyupj jis tsjam jis tapatsj. Malala jis tepyala na la p'a jilal, jis capj tja'apj. Lovin 'üsüs quelel lajaysja la p'a mpes. Lovin nin la tjaxay. Mpes jis vayum tulucj nenem jis lá 'üçj ca mpaqué nun jis papel po'ó. <sup>12</sup>'Üçj jis ma'ayá yupj jisas.

<sup>11</sup>La p'a jis vayum tulucj año sesenta tulucj custjay. Ca yola nsem niswá niyom mpes ca nacj, ca quelel mwayii niswá. Nin mpes ma ca 'üsüs tsji' la mijicj Dios ts'uyupj mpes ca nacj. <sup>12</sup>Mpes ma ca la mijicj yupj tjowelepj jin. La p'a ca mvelej malala lajaj yupj. Nin mpes ma ca mpaqué yupj jis lá papel mo'ó. <sup>13</sup>Jis vayum tulucj nenem ma pültüç lajaj, nin pyala. Malala nin. Más malala lajaj wa. Lovin jil la p'a jis wa nt'a, javelepj la p'a lajaj mpes. Quelel salejepj pjü lajaj mpes. Ninana javelepj más 'üçj lovin ma javelepj. <sup>14</sup>Mpes jis vayum tulucj año sesenta tulucj custjay, najas ca mwayii. Yupj 'üçj tsjicj jamanan ca nacj. Mpes najas tsjicj ca ma'nucj yupj. Najas 'üsüs lajaj jis vayum mpes, jis ts'uyupj

mpes wa. Nin lajaj na, pjü ma polel javelepj malala lajaj. <sup>15</sup>Jis vayum tulucj nepénowa ma Jesucristo jos jinwá lajaj quinam. Yupj lajaj Satanás jos jinwá.

<sup>16</sup>T'üç' way nequem nepénowa jatja ne'aj, Dios ts'uyupj yupj. Sejamay nepénowa jis vayum tulucj. Jis mümüy nepénowa jis vayum tulucj. Sejamapj nepénowa jis vayum tulucj. Najas nequem nerem jis capj jap'acj jis vayum tulucj nenem. Mpes Dios ts'uyupj la p'a ma ca yola nsem yupj mpes. 'Üçj polel jis capj jap'acj la p'a jis vayum tulucj. Jis vayum tulucj nenem yusapj patja, leñ pjacj jis capj la p'acj.

*Pablo tepyaca co'müypañ po'ó.*

<sup>17</sup>Co'müypañ nepénowa 'üsüs jajütütj Dios ts'uyupj. Najas Dios ts'uyupj 'üsüs lajaj yupj mpes. Nepénowa yupj la pültüç javelepj Dios ts'uyupj jilal Dios tjevele mpes. La pültüç pajal sin 'üsüs lajaj Dios tjevele mpes. Po najas Dios ts'uyupj pajal 'üsüs lajaj yupj mpes. Ca yola nsem yupj 'üsüs. <sup>18</sup>Dios Popel vele: "Buey tsji' liji na, malala mwicj tsyu'pa. 'Üçj lyaja." Selecj wa: "Yom pjaní tsji' la tjiji na, 'üçj t'e'enca t'emel tsji' la tjiji mpes".

<sup>19</sup>Nenéyawa nun popa pjaní t'ya vele malala la tjiji Dios ts'uyupj co'müy. Pjaní p'in nin vele, ma mpjacam jupj velá. Mát'eya javelepj yupj salejepj jupj malala la tjiji, 'üçj jis la pon. Cón't'eya 'üçj jis la pon wa. <sup>20</sup>Ca nacj co'müy niná ca malala quelel la mijis custjay. Mpes Dios ts'uyupj 'a si mulú na, jipj ca mvelen jupj lal jupj malala la tjiji. Mvelen más 'üçj ma liji niná niswá. La p'a co'müypañ ca mpjacáñ wa, ca lacj meyacj, ne ma ca malala quelel la mijicj, jupj jinwá.

<sup>21</sup>La p'a javelepj na co'müy malala la tjiji, jin tjü'üsüs ncu t'üç' way malala la tjiji. Nin p'iýá la mijin yupj pjü way mpes. Niswá velé, nin p'iýá la mijin yupj pjü way mpes. Dios jos napj nin 'i-jütütj. Jesucristo nin jos wa. Jupj angelpan nin jisas wa, lovin ma malala la tjaxay yupj.

<sup>22</sup>Ma leñ way la nt'an la p'a, jupj ca majamas Dios ts'uyupj. Ma selen ncu t'üç' way quelel tsji' liji Jesucristo mpes. Leñ way la t'yan jupj, jupj malala nyuca la mijis p'a jawas ca nacj. Jipj la tjejay mpes ca nin mpalas, leñ way la t'yan mpes. Po ma la mijin niná. Najas lovin ma malala la mijin.

<sup>23</sup> La pülcj malala jyas jipj. Mpes ma 'üsü p'in mü'üm jipj. Vino tsjicj way ca mü'üm. Vino 'üsüs cyol ts'yuc mpes. 'üsüs lo müs malala jyas na.

<sup>24</sup> Nepénowa malala lajay, ne pjü nin salejepj yupj nin lajay. Mpes jipj ca jus nlayers más 'üçj yupj ma tsji' lajay Jesucristo mpes. Nepénowa malala lajay, ne pjü ma salejepj yupj malala lajay. Jis wala velen na, jin mü'üsüs malala lajay yupj. Mpes mvelen wa yupj jilal más 'üçj ma tsji' lajay Jesucristo mpes. <sup>25</sup> Nin p'iyá, nepénowa 'üsüs lajay, ne pjü nin salejepj yupj lajay mpes. La p'a wa 'üsüs lajay, ne pjü ma salejepj ca nacj 'üsüs lajay. Jis wala velen na, jin mü'üsüs 'üsüs lajay.

## 6

### Pablo tepyaca esclavopan po'ó.

<sup>1</sup> Dios ts'uyupj pülcj esclavopan yupj. Najas lovin yola nsem yupj jis patrón noypan yupj jis lal. Ca yola nsem 'üçj la veles niná lovin. Najas yupj lajay yupj jis patrón jajütütj jin. Najas lovin 'üsüs javelej yupj sin po'ó. Yupj ca nin la mijicj, la p'a ma malala mvelecj ca Dios po'ó yupj lajay mpes, ma wa ca malala mvelecj cupj sin 'üsa lijicj po'ó. <sup>2</sup> Esclavopan nenem nepénowa, yupj jis patrón witjacj Jesucristo lal japon, yupj jinwá. Mpes jis patrón witjacj yupj sejatjampan. Najas ma malala nsem yupj jilal yupj sejatjampan yupj jis patrón witjacj. Najas más 'üsüs lajay yupj jilal, Dios ts'uyupj mpes tsji' lajay mpes; najas pasal quelel la sajay Jesucristo lal japon mpes.

### Pablo tepyaca malala sin 'üsa lajay po'ó.

Sin tjü'üsüs la mijin napj pyac jin. Jis tjijü'ta yupj ca nin la mijicj niná. <sup>3</sup> Nepénowa p'a casá sin mü'üsüs la mijicj. Yupj ma japon Jesucristo tjevelá. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. T'üçj way tjevele jipj. Cupj qjuisin tji'üsa Dios jos jinwá. Cupj selecj Dios jos jin lijicj. Newa yupj ma jisas cupj qjuisin tji'üsa jin. <sup>4</sup> Yupj yola pajal noypan yupj. Mop'in ma t'üçj way salejepj. Lovin quelel la velel pülcj mpes la p'a jilal. Malala nin, quelel la velel. La velel na, yupj nepénowa jyamaři la p'a mpes, nin se palá. Mpes pajal la velel yupj jilal. Malala javelej yupj sin po'ó. Po ma japon yupj javelej. <sup>5</sup> Lovin la velel p'in. Ma 'üsüs yola; nin jis

tepyala. Quina t'üçj way ma salejepj. Japon nin lajay Dios jos jinwá, mpes t'emel ca nt'anquecj, nin japon yupj. Nin tulucj.

<sup>6</sup> T'üçj way 'üsüs ca jis mpalas gente jis lal, lajay na Dios jos jinwá. 'üsüs ca jis mpalas, 'üçj jisas na jatatj mpes. <sup>7</sup> Cupj qjuis tjamanun na, cjuwatsja cupj. Tecya'lequecj na, ma polel nt'acj ca. <sup>8</sup> Mpes más 'üçj 'üçj qjuisas nsem qjuis la las mpes la p'in, pülcj mpes la p'in. Más 'üçj ma qjuisas nsem p'a. <sup>9</sup> Nepénowa t'emel pülcj jisas. Malala quelel lajay t'emel la t'anques mpes. Lovin nin quelel lajay, mpes ma polel 'üsüs lajay. Niná yupj quelel lajay malala yupj mpes; ma 'üsüs se palá yupj nin lajay mpes. Ma yola jinwá lajay. Niná jisas mpes newa malala yupj Dios lal. Tecya'líi na, ca mal 'awa püné nt'a, ca pjü malala jis mpalas yupj. <sup>10</sup> Gente t'emel pülcj po jisas na, pülcj way malala lajay. T'emel po jisas, mpes quina ma jisas Dios, ma wa jisas Jesucristo. Pasal yola jis tepyala, la tajay mpes.

### Pablo tepyaca niswá tsjan más 'üçj Timoteo la mijis.

<sup>11</sup> Najas ma la mijin yupj jinwá. Jipj Dios juts'aá. Lovin 'üsüs la mijin. Lovin la mijin Dios jos jinwá. Lovin mponen Dios tjevelá. Lovin quelel lis mijin la p'a. Malala 'e palá na, newa 'üsüs la mijin Dios jos jinwá. Gente malala la 'ajay na, ma ca ts'i mi'inan yupj jis lal. <sup>12</sup> Nenéyawa costa way nin lejay ca nacj Dios jos jin; mop'in nin la mijin. Más 'üçj lovin nin lejay. Ca lovin mpü'üm jipj Dios lal; jipj ca mya 'as ca nin nsem. Dios jostsja lovin mpü'üm jipj lal. Tjevelen jyas Jesucristo. Tjevelen jipj pyon jipj tjevelá. Pülcj tjepljacañ ninana tjevelen. <sup>13</sup> Napj quelel 'i jütütj jipj ca nin la mijin Dios tjevele jin. Dios jos napj nin 'i jütütj, jipj ne pjü way patja liji. Jesucristo jos wa 'i jütütj niná, jipj ne t'üçj way tjevele jipj p'iyá po'ó Poncio Pilato lal. Jipj tjevele 'üsütsja. <sup>14</sup> Pjü Dios tjevelá t'üçj la mijin. Mpes pjü ma ca polel mvelecj malala lejay jipj. Jipj selen qjuis Jepa Jesucristo ncuwim niswá. Ma tjac' custjay. Mpes lovin la mijin jipj tjevelá jinwá. <sup>15</sup> Dios ca mveles tsjan jahas 'üçj jac' jipj. Dios po 'üçj já'asa, ma malala se palá. Dios pjü si jütütä. Leñ p'a. Jipj pjü jepapan jis Jepa. Jipj pajal püné pjü jis lal. <sup>16</sup> Dios p'in pü'üm lovin, jipj p'in liji la p'a mpatjam wa jipj jinwá. Pasal jaw Dios

pü'ü nt'a. Pjü ma polel januc ne'aj, pasal jaw mpes. Gente lovin ma jus tjunuc Dios. Yupj ma polel januc jupj. Najas pjü lovin yola nsem jupj más püné pjü jilal. Najas jupj lovin si jütüta pjü. Najas ca nin nsem lovin.

<sup>17</sup> T'ic' way nepénowa pülicj jatatj qui'á, nosis nt'a. Jis wala mvelen más 'icj ma yola nsem yupj más 'üsüs way la p'ajilal. Jis wala mvelen más 'icj ma japon yupj lovin 'üsüs mpatjam yupj pülicj jatatj mpes. Pjü jatatj leñ way polel ncawajas ca. Jis wala mvelen más 'icj lovin japon Dios mpes p'in ca 'icj mpatjam. Pjü ty'a'acj, Dios qjuis tje'yaya. Pasal pülicj qjuesé 'aya. Niná qjuesé 'aya, 'icj qjuisas qjuis la püt'üs. <sup>18</sup> Jis müjü'tün 'üsüs way la mijicj. Jis müjü'tün la pülicj 'üsüs la mijicj la p'a mpes. Jis müjü'tün la pülicj ca ma'ayacj la p'a jilal. Ca mvelen 'üsüs way nin, yupj quelel ma'ayacj la p'a jilal. <sup>19</sup> Nin la tjayay na, tsjan más 'üsüs ca jis ma'ayas Dios. T'ic' way p'a jawasa lovin 'üsüs mpatjam ca. Lovin mpatjam ca Dios lal, Dios ca jis ma'ayas. Más 'icj ne'aj.

*Pablo tecyawaja teypyaca.*

<sup>20</sup> Pasal pülicj jin tji'yüsa Dios po'ó, Jesucristo po'ó 'ots'ipj, Dios la tjiji. Jin tji'yüsa mpes, nin p'iyá mvelen ca la p'a jilal. Nepénowa la pülicj javelepj, mop'in yupj javelepj mpes gente ma sin 'yüsa Dios jos jinwá. Javelepj Dios ts'uyupj japon t'ic' way tulucj. Ma mpjacar yupj javelepj. Yupj javelepj yupj sin tji'yüsá más 'üsüs nun nusin tji'yüsa lal. Nin tulucj. <sup>21</sup> Dios ts'uyupj nepénowa japon yupj jilal. Quina ma lajay Dios jos jinwá, nin jis teypyala. Malala nin.

Najas Dios 'üsüs way la mijis janmacj jipj mpes.

## Papel locopyaya Pablo tepyaca Timoteo mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Apóstol way napj, Dios nin tjejyama la veles la p'a jilal jupj mpes. Jupj jos napj velé Jesucristo po'ó. Dios tjevele gente 'üçj mpatjam jupj lal, Jesucristo sa coñ na. <sup>2</sup> Timoteo, jipj po 'üsüs jin tji'yüsa napj tjevelé, tsjicj si 'üsü jinwá, popay si 'üsü liji na. Jipj mpes nin pyac quinam. Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Naja's 'üsüs way lajay jipj mpes. Naja's yupj lovin cyapj jap'acj, malala 'e palá na. Naja's ma nin jele nsem pjü way mpes; nin la 'ajay naja's.

*Pablo jostsja Timoteo lovin 'üçj mveles la p'a jilal Jesucristo po'ó.*

<sup>3</sup> Napj tsji' lejay Dios mpes. Judiopan püna tapatja Dios mpes tsji' lajaysja; nin p'iýá lejay napj. Napj selé napj nin lejay Dios jos. Dios lal velé na, lovin le mon jipj mpes. Napj wüi's Dios lal jipj mpes. <sup>4</sup> Po quelel jis nyuc. Jis tjinyuc na, ca 'üçj naja's nsem. Napj selé jipj po quelel nus nyuc 'ots'ipj. Napj nola pyala jipj mpe tjum na, po 'aplifilatsja jipj. <sup>5</sup> Napj selé jipj t'üç' way pyon Jesucristo lal. Mwalá way jipj myümüy, Loida, nin p'iýá pyónatsja Jesucristo lal. Jipj jemay, Eunice, nin p'iýá pyona watsja Jesucristo lal. Napj selé t'üç' way pyon wa jipj Jesucristo lal, yupj jinwá.

<sup>6</sup> Jey pjucj po la tje'yetj na, Dios 'e tje'aya ne 'üsüs polél jis capj p'yacj la p'a, Dios jos jinwá. T'üç' way jipj nin lejay jupj jos jinwá. Nin mpes napj 'i jütütj ca 'in majaman, ca nin la mijin Dios jos jinwá. <sup>7</sup> Dios qjuis tje'yaya jupj Cjües. Jupj mpes ma lecj jeyacj la p'a jilal. 'Üçj pjü lijicj jupj jos jinwá. Jupj mpes wa quelel la sijicj la p'a. Jupj mpes wa lovin selecj tsjan más 'üçj la mijicj. <sup>8</sup> Mpes po ma 'e mayca t'as la veles la p'a jilal qjuis Jepa Jesucristo po'ó. Ma wa 'e mayca t'as nin la veles napj jipj jemicja. Cawilta mo'o pü'iis Jesucristo mpes, jupj po'ó tjevelé mpes. Jesucristo po'o velen na, nepénowa ca malala nyuca la mijicj wa jipj lal, napj lal la tajay jinwá. Ma nin jele t'as. Dios cyapj cyoñica. Dios cyapj p'ya'sa.

<sup>9</sup> Dios 'üsüs quelel la tjihi cupj mpes. La qjuis t'ya püna, nosis cjuwatsja na. La qjuis

t'ya, cupj ca jupj juts'a'á nsem. Niná la tjihi cupj la tjihicj mpes tulucj. La qjuis t'ya Jesucristo la tjihi mpes. P'a jawas ca mpatjaquecj Dios lal Jesucristo la tjihi mpes. Dios jos 'üsüs la mijicj jupj jos jinwá. <sup>10</sup> Jesucristo tjac' quinam nosis nt'a. Mpes quina qjuisin tji'yüsa Dios pasal 'üsüs la tjihi cupj mpes. Jesucristo la tjihi cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. Jesucristo mpes ma lecj jeyacj la mas. Ca mpatjaquecj janmacj Dios lal Jesucristo po'o tepyonecj mpes. Niná qjuisin tji'yüsa Dios tjevele mpes. Tjevele jupj pajal 'üsüs la tjihi gente jis lal Jesucristo mpes.

<sup>11</sup> Dios la ntjet'á napj, apóstol nsem napj. Nin tjejyama la veles judiopan tulucj jilal jupj mpes. Nin tjejyama la veles Jesucristo po'ó yupj jis walap'a'á. Nin tjejyama sin 'üsa lejay Jesucristo po'ó. <sup>12</sup> Pülicj ma jisas napj nin velé. Mpes malala nyuca la najay. Newa nin, ma lecj jeyá la veles Jesucristo po'ó. T'üç' way tepyonecj napj jupj lal. Gente pülicj Dios ts'uyupj jis tepyala quinam; napj selé Jesucristo lovin jis capj ncoñicos, jupj tjac' nas. 'Üsüs ca lis mijis, niswa tjac' na.

<sup>13</sup> Napj jin tji'yüsa la tjejay. Ninana sin 'üsa lis mijin, napj jinwá. Mpes ca jus nlayers jipj sin 'üsa lejay Dios jos jinwá. Lovin mponen t'üç' way Jesucristo po'ó. Jipj Jesucristo se coñ, mpes quelel la mijin Dios janmacj. Quelel lis mijin wa Dios ts'uyupj janmacj. <sup>14</sup> Dios jos jipj sin mü'iüsü la mijin jupj tjevelá. Pasal 'üsüs way jupj tjevelá. Mpes 'in majaman 'üsüs way la mijin jupj jos jin. Dios Cjües ca cyapj mp'a'sas. Jupj pü'u cupj qjuisas mo'ó.

<sup>15</sup> Jipj selen Figelo tjemey, Hermógenes tjemey wa napj mpe. Pjü way qjuis pülicj pan Asia po'o patja tjl wa napj mpe. Najast-sja ma mal, mop'in tjl yupj. <sup>16-17</sup> Onesiforo ma nin la tjihi yupj jinwá. Napj pü'üs cawilta mo'ó; mop'in nin, jupj tjac' qui'á, Roma nt'a. Po la tepyala napj mpes, quelel nus nyúcatsja jupj. Ma jólatsja yupj ca malala nyuca la mijicj jupj lal ca nacj. La pülicj 'üçj najastsja la ntijii jupj. Mpes naja's qjuis Jepa Jesucristo ca pajal jis capj mp'a'sas Onesiforo ts'uyupj. <sup>18</sup> Selen la pülicj ncapj tje'ya'sa tüpu'üs na Efeso mo'ó. Mpes qjuis Jepa Jesucristo niswá tjac' na, naja's pasal 'üsüs la mijis Onesiforo mpes.

*Militar jinwá la mijin jipj Jesucristo mpes.*

<sup>1</sup> Natjam, nin la mijin Dios jos jinwá. Je-sucristo cyapj p'ya'sa, mpes nin polel lejay Dios jos jinwá. <sup>2</sup>Jipj tjpjac' napi sin tji'yüsa la tjejay pü'lüçj jis la pjac nt'a. Najas nin p'iyá sin 'yüsa la mijin niyom nepenowá.

Niyom nepénowa 'üsüs way polel sin 'yüsa lajaj la p'a. Niná ca sin 'yüsa la mijin jipj. Yupj ca la mijicj Dios jos jin. Jipj nin lejay mpes, yupj ca 'ticj sin mü'üsüs lis mijicj la p'a witjacj Dios po'ó p'a jawas.

<sup>3</sup>Militar lovin nin liji jupj jepajos jin. Malala pyala jupj lal ca nacj; newa nin, jupj nin liji jupj jepa jos jin. Najas jipj p'iyá militar jinwá nsem Jesucristo mpes. Ca malala mya palas ca nacj; newa nin la mijin jupj jos jin.

<sup>4</sup>Militar ma tsji' liji la p'a mpes. Nin liji jepa jos jin la p'in. Jupj jos jupj jepa 'ücj jos nsem jupj la tiji jipes. Nin p'iyá ca la mijin jipj.

<sup>5</sup>Nin p'iyá pelota jyatsja lal. Jupj ma lili jupj p'iyá quelel lili jinwá. Pelota jyatsjajajütüjtj 'oyñ nyuca la jatsj. Yom pjani pelota jyatsja na, ma polel p'a casá lili yupj jajütüjtj lal. Jupj quelel ganar lili, mpes yupj jajütüjtj jinwá jyatsja p'in. Najas jipj la mijin yom pelota jyatsja jinwá. Nin la mijin Jesucristo jyú'ta jinwá, jupj mpes tsji' lejay na. Mpes p'a jawas jupj po 'üsüs la mijis ca jipj mpes.

<sup>6</sup>Najas yom pü'lüçj sine jinwá nsem wa jipj. Yom pü'lüçj sine na, pü'lüçj ca mvalas. Mpes pü'lüçj ca nta'as pajal tsji' la tiji jipes. Najas jipj la mijin yom niná jinwá. Po tsji' la mijin Jesucristo mpes. Mpes p'a jawas jupj pasal 'üsüs la mijis jipj mpes.

<sup>7</sup>Pajal jele t'as napj tepyac mpes. Qjuis JepaJesucristo cajin mü'üsüs la mijis, mpes ca jin mü'üsüs niná.

<sup>8</sup>Jele tapalas Jesucristo po'ó janmacj. Je-sucristo tepe'e na, jas tjiyyünsa, tüpü'ü niswá. David pajal püna tüpü'ü popa p'iyá Jesucristá. Nin velé la p'a jis lal jupj po'ó velé na. Napj velé Dios 'üsüs la tiji gente jis lal Jesucristo mpes. <sup>9-10</sup>Nin jis wala tjevelé pü'lüçj jilal Dios po'ó. Nin mpes nepénowa malala nyuca la tjayaj napj lal. Cawilta mo'o tjo'onsopj napj, yom malala jinwá. Ma pajal nin nola nin la tjayaj mpes. Yupj ma polel ja'onsopj Dios tjevelá cawilta mo'ó. Napj selé pü'lüçj nin javelepj jupj tjevelá, mpes la p'a pü'lüçj ca jisas nsem Jesucristo.

Dios lis t'ya yupj. P'a jawasa ca mpatjam Dios lal. Po 'üsüs way ne'aj; lovin mpatjam ca ne'aj. <sup>11</sup>Ninana t'tic' way:

"Tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal, mpes gente malala la qjuis mijicj wa. Nin mpes wa mpatjaquecj ca cupj jupj lal p'a jawas.

<sup>12</sup>Gente malala la qjuesejay na, más 'ücj ma qjuiyola.

Más 'ücj newa tsji' lijicj Jesucristo mpes.

Mpes p'a jawas cupj 'a mulú ca jis majamacj la p'a wa.

Cupj tsüüpünüçj cupj jupj gente, nin p'iyá ca mveles jupj cupj qjuisin po'ó.

<sup>13</sup>Nenéyawa ma llijicj Jesucristo jos jin, mop'in jupj ca nin la mijis jupj tjevele jin. Ma li tsuwile jupj."

*'üsüs tsji' la mijin Dios mpes, ne 'ücj ca nsem jipj jupj lal.*

<sup>14</sup>Pü'lüçj way tjevelé jipj lal. Najas nin p'iyá mvelen ca qjuis catjampan jilal ne'aj. Jilal mvelen ma la velel ma jisas na la p'a tjowelepj. Ma 'üsüs pyala la velel na. Ninana pjyacáñ ma ca jisas nsem Dios. <sup>15</sup>Po 'üsüs tsji' la mijin Dios mpes, ne ca 'ücj nsem jipj Dios lal. Ma ca mya mayacas jupj lal. Pasal 'üsüs jin tjü'ütsis Dios tjevelá. Jupj tjevelá t'üç' way. Niná 'üsüs sin 'yüsa la mijin la p'a jilal. <sup>16</sup>Pü'lüçj ma 'üsüs sin 'yüsa Dios tjevelá. Najas jipj ma nijina sin 'yüsa lejay, yupj sin 'yüsa lajaj jinwá. Najas ma nin p'iyá velen, yupj javelepj jinwá. Gente yo' pe'e Dios yupj javelepj mpes. <sup>17</sup>Gente leü way yo' pe'e Dios yupj javelepj mpes. Yupj javelepj pasal malala, püts'ey pje'á tinca jinwá. Yupj popa pjani' Himeneo ló. Fileto ló p'a wa. <sup>18</sup>T'üç' way salejeptsja yas nam. Mop'in malala yola quinam. Yupj javelepj nasa t'üç' Dios sin tjiyyünsa tecya'liñ, jis la püt'üs niswá. Mpes nepénowa t'üç' way ma japon quinam, yupj javelepj mpes. <sup>19</sup>Newa selecj pasal pü'lüçj t'üç' way japon custjay. Lovin ca t'üç' way mponecj. Dios lovin ca jis majamas yupj. Püna yom pjani' tepyaca Dios mpes: "Dios selé pjacj ne jupj juts'a'á". Tepyaca wa: "Pü'lüçj javelepj yupj sa coñ Dios. Dios jos yupj ma malala nyuca lajaj niswá."

<sup>20</sup>Najas pajal 'üsüs nsem nun, pocillo 'üsüs jinwá. Wa püné nt'a, yom pocillo

pültüç ty'a. Nepénowa pasal 'üsüs way, oro mpes yupj ca nacj, plata mpes yupj ca nacj. Pocillo p'a witjacj 'ots'ots' way 'üsüs; yo mpes yupj nepenowá, 'amá mpes nepenowá. Gente noypan jiquil na, wo mpe 'esepj jos yupj pocillo 'üsüs witjacj yupj jis la müs mpes. Myayca yupj pocillo malala la 'ayas jis la müs.<sup>21</sup> Dios jos gente ma malala lajaj. 'Üsüs lajaj na, pocillo 'üsüs jinwá nsem yupj, 'üsüs ca polel la mijicj Dios mpes. Dios ca jos nsem yupj. Ca jos nsem yupj tsji' la mijicj yupj mpes.

<sup>22</sup> Ma malala la mijin, p'a tjamacjaspan lajaj jinwá. Lovin 'üsüs la mijin Dios jos jin. Lovin mponen Dios tjevelá. Lovin quelel lis mijin pjü. Pjü jilal ma ts'i tji'ina jipj. Ma wa la tjevele p'a lal. Najas nin la mijin Dios sa coñ jinwá. Yupj pjaní p'in jisas; yupj quelel lajaj Dios jos jin. Yupj la mon qjuis Jepa Jesucristo jis capj mp'a'sas.<sup>23</sup> La p'a nepenowá lovín javelepj yupj ma salejepj po'ó. Dios tjevele mpes tulucj javelepj yupj. Ma yola jinwá yupj, yupj ne nin mpes javelepj. Nepénowa la velel yupj jilal, yupj javelepj mpes. Po ma ninwa la mijin jipj. Po ma mve'lé Dios ma tjevele po'ó.<sup>24</sup> Qjuis Jepa Jesucristo jos yupj jomozopan ma la velel la p'a jis lal. Jos yupj jomozopan 'üsüs way javelepj pjü jilal. Yupj jos yupj 'üsüs sin 'yúsa lajaj. Jos yupj ma ca ts'i mi'inacj la p'a malala lajaj na yupj jis lal.<sup>25</sup> Pültüç ma salejepj t'üç' way. Quelel la velel Jesucristo lajalon jilal ca nacj. Dios jos yupj ts'uyupj t'üç' way jis wala javelepj. Nin javelepj na, yupj jos yupj ts'uyupj ma ts'i mi'inacj ca. Quelel lis mijicj la p'in, mpes Dios ca jis capj mp'a'sas mponecj ca nacj. Ca 'aplijila nsem malala nyuca la tajay mpes, ne 'üsüs ca quelel la mijicj quinam Dios jos jinwá. T'üç' way ca jus nlayersj ca nacj.<sup>26</sup> Diablo li tsuwise yupj jilal. Nin la tajaytsja diablo jostsja jin, yupj yus tsywili. Yupj yólatstsja 'üsüs la tajaytsja. Quina t'üç' way ca jus nlayersj. Ca 'üsüs la mijicj quinam Dios jos jin.

### 3

Gente tsjay malala nyuca la mijicj, nosis cyawaja na.

<sup>1</sup> Jipj selen nosis ncawajas ca. Quelel cyawaja na, costa way nsem cus ncoñocoj ca Dios. Najas nin jus nlayersj niná. <sup>2</sup> Gente ca nts'isiñ. Ca jisas nsem t'emel pültüç.

'Üsüs ca mvelecj yupj p'iyá sin po'ó. Yupj ca noypan jin yola yupj p'iyá. Malala ca mvelecj Dios lal, la p'a jilal 'ots'ipj. Ca ma la mijicj yupj jis papay, sejamay javelepj jin. La p'a 'üsüs way lajaj na yupj jilal, ma ca mwi'iñ yupj. Lovin ma ca la mijicj Dios jos jinwá.<sup>3</sup> Pjü ma ca quelel la mijicj. Ma ca perdonar la mijicj la p'a. Ca quelel tin mvelecj. Yupj jisas jin ca la mijicj la p'in. Gente la p'a 'aplijila ca jis mpalas, yupj la mijicj mpes. Ma 'üsüs la mijicj yupj. Ma ca jisas nsem la p'a 'üsüs lajaj.<sup>4</sup> Yupj ca jis capj mp'a'sacj gente enemigopan malala la mijicj yupj jilal. Yupj lajaj, leñ way nin lajaj, ma yola ncu 'üsüs lajaj. Yupj ca yola nsem pjü salejepj yupj. Ma ca quelel la mijicj Dios. Ca jisas nsem yupj p'iyá 'üçj jisas mpattjam.<sup>5</sup> Yupj ca jisas nsem la p'a japon yupj quelel lajaj Dios. Mop'in jisas Dios ma jis capj cyoñica. Ma quelel lajaj Dios jos jin. 'In tjejyama. Ma najas yupj jipj jemicapan nsem.

<sup>6-7</sup> Yupj nepénowa jil la p'a jis wa nt'a, javelepj nequem jis lal. Nequem nenem leñ way japon la p'a wa javelepj. Nequem nenem pasal malala nyuca la tajay. Newa malala quelel lajaj, mpes nin lajaj. Lovin pültüç sin 'yúsa, mop'in ma polel sin 'yúsa tsjan t'üç' way. Yupj japon la p'a wa javelepj, mpes niyom nenem jil yupj jis wa nt'a jis la veles yupj jis lal.

<sup>8</sup> Gente nenem ma jisas la p'a ca jus nlayersj tsjan t'üç' way. Yupj p'iyá ma salejepj tsjan t'üç' way. Malala nyuca yola yupj. Ma japon Dios tjevelá. Yupj jisas la p'a mponecj yupj Dios ts'uyupj; Dios ts'uyupj tulucj yupj. Yupj Janes jinwá, Jambres jinwá 'ots'ipj. Janes, Jambres 'ots'ipj, ma jisastsja Moisés tjevelá. Moisés tjevele Dios tjevelá.<sup>9</sup> La p'a wa leñ way sin tji'yúsa Janes ma jola jinwá tjevele yupj. Nin p'iyá sin tji'yúsa Jambres po'ó. Nin jinwá ca nsem gente nenem jis lal. La p'a wa ca leñ way sin mü'üsüs wa yupj ma yola jinwá javelepj.

Pablo jostsja Timoteo lovin la mijis yupj jas tji'yúsa la tijiji jinwá.

<sup>10</sup> Timoteo, jipj selen tsjan sin tji'yúsa la tjejay napj. Selen tsjan la tjejay napj. Selen napj quelel lejaj Dios jos jin. Selen pajal pyon napj Dios lal. Pültüç ma jisas napj velé, newa napj ma ts'i 'in yupj jilal. Selen napj quelel la sejaj pjü. Nepénowa malala

lajay napj lal, newa 'üsüs lejay napj Dios jos jin. <sup>11</sup> Jipj selen t'üç' way gente malala nyuca la tjajay napj lal. Selen pasal malala ntepalá. Selen tsjan ntepalá Antioquía po'ó, Iconio po'ó 'ots'ipj, Listra po'ó 'ots'ipj. Pajal malala la ntajay. Nin tepyala na, qjuis Jepa Jesucristo lovin ncapj tjem'ya'sa, ne 'üçj pü'üs napj. <sup>12</sup> Nin p'iyá pjü jilal. Jesucristo jos jin quelel lajaj, la p'a wa ca malala nyuca la mijicj yupj jilal. <sup>13</sup> Gente malala pü'lüçj lyawuñ. La p'a wa pü'lüçj japon yupj javelepj. Mop'in t'üç' way tulucj javelepj. Más malala la mijicj yupj, nin ca mpatas. La p'a wa yus ntsawilicj wa yupj.

<sup>14</sup> Timoteo, lovin mponen jipj, jin tji'yüsa la tjiijicj p'in. Selen ninana jin tji'yüsa la tjiijicj t'üç' way. Selen ma la tsyawilicj. <sup>15</sup> Jipj tsjictsjna, nin p'iyá jin tji'yüsa la tjajay jipj wya nepé. Jin tji'yüsa Dios Popel, pasal 'üsüs way niná. Dios Popel mpes jin tji'yüsa gente japon na Jesucristo lal, 'üçj ca mpatjam Dios lal.

<sup>16</sup> Dios tjiijü'ta niyom nepenowá jis la pac Dios Popel. Mpés Dios jostsja jinwá tapac yupj. Dios t'üç' way qjuisin 'üsüs liji jupj Popel mpes. Malala nyuca lijicj na, Dios qjuis wala vele niná jupj Popel mpes. Dios jos cupj ma lijicj, jupj qjuis wala vele niná jupj Popel mpes. Jupj jos cupj la mijicj, qjuis wala vele wa niná jupj Popel mpes. <sup>17</sup> Dios Popel mpes, Dios ts'uyupj sin 'üsüs tsjan más 'üçj la mijicj. Mpés 'üçj ca polel la mijicj pjü way Dios jos jin.

#### 4

<sup>1</sup> P'a jawasa Jesucristo ncuwim niswá, müjü'tüs ca nosis mo'ó. P'a jawasa jupj ca mveles patja jilal ncu 'üsüs nyuca la tjajay. Tecya'lili ca mpatjam wa niswá, Jesucristo nin ca lis mijis. Ca mveles wa yupj jilal ncu 'üsüs nyuca la tjajay. Mpés napj 'i jütütx mvelen la p'a jilal Dios Popel mpes. Dios pjoca napj 'i jütütx. Jesucristo pjoca 'ots'ipj. <sup>2</sup> Lovin mvelen la p'a jis walap'a'á Dios Popel mpes. Nenéyawa gente ca ma quelel mpjacacä jipj velen. Newa nin mvelen. 'Üstüs way sin 'üsüs lis mijin. Mpés pü'lüçj ca jisas nsem Jesucristo. La p'a malala nyuca lajaj na, jis wala mvelen. Yun 'asas mim, ne pü'lüçj ca la mijicj Dios jos jin. Pü'lüçj way ma leñ way sin mü'üsüs jipj velen mpes. Mop'in ma ts'i tji'iná yupj jilal. Ca la nucun ca sin mü'üsüs.

<sup>3</sup> P'a jawasa Dios ts'uyupj t'üç' way sin 'üsüs lajaj na, gente pü'lüçj ma ca mpjacacä yupj javelepj. La p'a p'in ca quelel mpjacacä. Ca la mpalacj la p'a wa sin 'üsüs la mijicj.

<sup>4</sup> Yupj ma ca jisas nsem Dios tjevelá. Jupj tjevelá t'üç' way. Ca jisas nsem la tsuwilpan tjowelepj. Cuento p'in tjowelepj yupj.

<sup>5</sup> Timoteo, gente ca malala la mijicj jipj lal. Mop'in ma lecj meyá jipj. Lovin mvelen la p'a jilal Jesucristo po'ó. Pasal 'üsüs way niná. Najas la mijin pjü way Dios jos jin. 'In tjejyama. Ma la mijin jipj jyas jin. Nin la mijin Dios jos jin.

<sup>6</sup> Quina pyac, 'e 'a, leñ way yupj ma 'ü'nacj ca napj. Leñ way mis Dios nt'a. <sup>7</sup> Po 'üsüs way tsji' la tjejay napj Dios mpes. Tecyawaja jis wala tjevelé. Lovin tepyon napj Dios tjevelá. <sup>8</sup> Qjuis Jepa Jesucristo niswa tjac' na, ca mveles gente jilal ncu 'üsüs nyuca la tjajay Dios jos jin. Qjuis Jepa Jesucristo pasal 'üsüs way. Napj selé pasal 'üsüs la mijis napj lal. Pajal pü'lüçj la nuc jupj ncuwim niswá. Po jisas jupj. Pasal 'üsüs la mijis wa jupj yupj jilal.

*Pablo jostsja Timoteo leñ way ncuwim jupj nt'a.*

<sup>9</sup> Najas jipj leñ way ncuwim napj nt'a.

<sup>10</sup> Demas tjemey napj mpe. Tjemey Tesalónica nt'a. Jupj po quelel pü'ütsja nosis nt'a. Ma quelel pe'e napj lal. Leñ wa Crescente; tjemey jupj quinam Galacia nt'a. Tito Dalmacia nt'a tjemey jupj. <sup>11-12</sup> Napj jas tjejyam Tíquico Efeso nt'a, mpes leñ wa jupj. Lucas p'in pü'ü napj lal quinam. Cuy na, la teypyala Marcos, jupj lal ncuwim. Jupj 'üçj ncapj mp'a'sas qui'á; cupj cjaya maya tsji' la mijicj Dios mpes. <sup>13</sup> Cuy na, napj nin quip pje'apa nca'an ma 'en. Carpo ty'a niná Troas po'ó. Napj libro witjacj nca'an ma 'en 'ots'ipj. Po najas papel ma'ajapj 'ots'ipj.

<sup>14</sup> Alejandro po'o jele jipj, jupj ne acero syüpa. Pasal malala la ntijiji. Qjuis Jepa Jesucristo ca cus ntüls, jupj malala la tjiiji mpes. <sup>15</sup> 'In tjejyama jupj lal. Jupj po ma jostsja cupj tjevelecj Dios po'ó.

<sup>16</sup> Yupj jepa nt'a nin tjaman na, najamícapan pjü way ma tjl ncapi la p'acj. Pjü tjo'os tjl napj mpe. Najas Dios ma jola yupj nin la tjajay. <sup>17</sup> Qjuis Jepa Jesucristo ncapi tecyoica, ncapi tjem'ya'sa. Mpés napj 'üçj tjevelé pjü way jupj jostsja jin. Judiopan

tulucj pjü way nin tjepjyacañ. Qquis Jepa Jesucristo la tjiji mpes, jepapan ne'aj ma ntjü'ünan napj.

<sup>18</sup>T'ic' way nepénowa ca malala quelel la mijicj napj lal. Newa nin, Jesucristo ncapj cyoïca lovin. T'ic' way jupj ca ma manus Dios pü'ü nt'a. Mpes najas gente lovin 'üsüs pjac mvelecj Dios po'ó. Amén.

*Pablo tecywaja tepyaca.*

<sup>19</sup>Süs wa la mijin Priscila, Aquila 'ots'ipj. Süs wa la mijin wa pjü jilal Onesíforo wo nt'a. <sup>20</sup>Erasto ma tjac' napj lal. Corinto mo'o pü'ü. Mileto po'o tüpü'üs na, Trófimo malala jos tepyala. Mpes ma tjac' napj lal. Ne'aj pü'ü custjay. <sup>21</sup>Leñ way majawus ca, mpes najas leñ way ncuwim. Eubulo süs wa la tjiji jipj lal. Pudente süs wa la tjiji wa. Lino, Claudia 'ots'ipj, süs wa la tjajay. Qquis catjampán pjü way süs wa la tjajay. <sup>22</sup>Najas qquis Jepa Jesucristo lovin cyapj cyoïca jipj. Najas jupj 'üsüs way la mijis janmacj nun mpes.

## Pablo papel tepyaca Tito mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Napj Dios jomozo. Apóstol way napj; Dios nin tjejyama la veles la p'a jilal jupj mpes Jesucristo po'ó. Dios lis t'ya nt'a nin tjejyama; jupj jos yupj ca mponecj jupj tjevelá. Jupj jos t'úc' way sin 'yüsa. Niná sin 'yüsa na, ca 'úcj la mijicj Dios jinwá. <sup>2</sup> Ca jus nlayecj ca mpatjam lovin Dios lal. Püna, nosis cjuwatsja na, Dios tjevele gente 'úcj polel mpatjam ca lovin jupj lal. Ma li tsuwile jupj. <sup>3</sup> 'Üctsja na cupj niná qjuis la pjac, ninana qjuis wala tjevele. Dios jostsja napj jum, ninana la veles la p'a jis walap'aá. Nin lejay jupj nin tijiyü'ta mpes. Dios la tiji cupj 'úcj ca mpatjaquecj jupj lal.

'Tito, jipj mpes pyac niná quinam. Pülcüj jin tji'yüsa la tjejay napj Jesucristo po'ó. Po 'üsüs jin tji'yüsa, tsjicj si 'üsü jinwá, jupj popay si 'üsü liji na. Cupj pyonecj nin p'iyá Jesucristo po'ó. Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo la tiji cupj 'úcj ca mpatjaquecj Dios lal. Najas yupj 'üsüs ca la mijicj jipj mpes. Najas yupj lovin ca cyapj mp'a'sacj, malala 'e palá na. Najas jipj ma jele nsem pjü mpes, yupj ca nin la mijicj jipj mpes.

*Pablo tepyaca tsjan niná jupj jostsja Tito ca la mijis Creta po'ó.*

<sup>5</sup> Creta po'o tüpü'üstsja na, napj lis t'yatsja niyom nepenowá, yupj ca jis majamacj Dios ts'uyupj. Ma polel tecyawaja la tjejay niná. Mpes najastsja jipj ma ca mim nepé; najastsja jipj ca la nt'an niyom nenem, ncawajas ca la mijin napj ma t'úc' la tjejay. Najastsja jipj la nt'an ca co'müypan Dios ts'uyupj jilal, pjü way pülcüj patja nt'a. Nasa tjevelé jipj lal pjacj cuscú la nt'an. <sup>6</sup> Dios jos co'müypan pasal 'üsüs nsem yupj, la p'a ma malala mvelejca yupj sin po'ó. Dios jos co'müypan pjaní pjaní la p'in se-jats'om yupj. Jos yupj jis ts'uyupj japon wa Jesucristo po'ó. Dios jos yupj jis ts'uyupj ma lajaj pjü way yupj p'iyá quelel lajaj jinwá. Jos wa yupj jis ts'uyupj nin lajaj jis papay javelepj jin.

<sup>7</sup> Pastor tsji' liji Dios mpes. Jepa jupj Dios ts'uyupj mpes. Mpes Dios jos pajal 'üsüs nsem jupj, la p'a ma malala mvelejca jupj po'ó. Dios jos jupj ma jola jupj p'iyá más

'üsüs la p'a jilal. Gente nepénowa leñ way ts'a 'in se palá. Dios jos pastor ma yupj jinwá nsem. Dios jos pastor ma myona. Jos jupj lovin ma quelel le palana la p'a jilal. Dios jos jupj ma li tsuwile t'emel la t'anques. <sup>8</sup> La p'a wa campa jiquil na, Dios jos pastor se 'aya jinaïi jupj wo nt'a, se 'aya wa jis la las. Dios jos pastor lovin 'üsüs quelel liji la p'a mpes. Jos pastor lovin selé tsjan más 'úcj liji, ne nin la mijis jupj. Jos pastor lovin 'üsüs nsem jupj. Dios jos pastor lovin nin liji Dios jos jinwá. Jos pastor ma liji jupj p'iyá quelel liji jinwá. Más 'úcj liji Dios jos jinwá. <sup>9</sup> Dios jos pastor lovin ca mponecj t'úc' way Dios po'ó, Jesucristo po'ó 'ots'ipj. Napj nasa sin tji'yüsa la tjejay niná. Dios jos pastor ninana jos lovin. Jupj jos ninana pjü way pyona lovin. Mpes pastor ca jus nlayers tsjan t'úc' way. Mpes 'úcj ca polel mveles la p'a jilal tsjan más 'úcj la mijicj yupj. 'Ücj ca sin 'yüsa la mijis, t'úc' way ma jisas jilal. Nenem malala javelepj t'úc' way po'ó, mop'in ca sin mü'üsüs malala nin javelepj.

<sup>10</sup> Niyom nepénowa jajamapj Dios ts'uyupj, mop'in Dios ts'uyupj pülcüj ma lajaj yupj javelepj jinwá. Ma lajaj Dios tjevelá. Ma yola jin javelepj; la p'a wa ma 'úcj sin 'yüsa yupj javelepj mpes. La tsuwil yupj. Pülcüj way ninana lajaj ne judiopan yupj. <sup>11</sup> Más 'úcj yupj ma javelepj niswá; más 'úcj cupj nin lijicj ne ma mvelejca yupj niswá. Sin 'yüsa lajaj malala. Ma sin 'yüsa lajaj más 'úcj. Nepénowa jis wa nt'a, pjü way yupj jis wa nt'a patja ma jisas quinam tsjan t'úc' way Dios po'ó; nin jis tepyala yupj javelepj mpes. Nin javelepj t'emel la t'anques. Malala nin. <sup>12</sup> Püna yupj popa pjaní tjevele Creta mo'o patja mpes. Creta mo'o patja tjowelepj jupj 'úcj polel véletsja tsjan mpalas ca p'a jawasa. Tjevele: "Creta mo'o patja lovin la tsuwil. Pajal malala nyuca lajaj. Ma quelel tsji' lajaj; pülcüj jalá la p'in", nin tjevele. <sup>13</sup> T'úc' way nin tjevele. Mpes ca mvelen yupj jilal yupj jin lajaj pasal malala. Sin mü'üsüs lis mijin Dios jos jinwá. Mpes t'úc' way ca mponecj yupj.

<sup>14</sup> Ma ca jisas nsem cuento p'in judiopan püna tjowelepj. Pülcüj way tjowelepj t'úc' way tulucj. Jipj sin 'yüsa lejay na, yupj ma ca quelel la mijicj niyom p'in tijüütütj jin. Niyom nenem ma quelel salejepj tsjan t'úc' way.

<sup>15</sup>Nepénowa ma malala nyuca yola. 'Üstüs p'in yola yupj pjü mpes. P'a witjacj malala nyuca yola. Ma japon Jesucristo lal. Mop'in malala yola pjü mpes. Ma salejepj yupj tsjan 'üsüs, tsjan malala. Malala lajay na, ma yola. <sup>16</sup>Yupj javelepj yupj sin 'yusa t'üç' way Dios po'ó. Nin tulucj. Yupj malala lajay mpes, selecj yupj ma salejepj t'üç' way Dios po'ó. Yupj pajal malala Dios lal. Ma lajaj Dios tjevelá. Tsjan 'üsüs way ma polel lajaj yupj.

## 2

Pablo jostsja Tito ca sin mü'üsüs la mijis  
Dios jos jinwá.

<sup>1</sup>Tito, najas jipj sin 'yusa lejaj tsjan t'üç' way; Dios jos sin 'yusa lijicj niná. <sup>2</sup>Dios jos niyom tsjyoncapan ma se maná yupj. Jos yupj 'üsüs way nsem pjü jilal. Jos wa yupj lovin salejepj tsjan más 'üçj la mijicj, ne ca nin la mijicj yupj. Dios jos yupj japon tsjan t'üç' way yupj po'ó. Jos wa yupj ca quelel lis mijicj la p'a. Uppj jos yupj newa ca 'üsüs la mijicj, malala pyala na. Niná sin 'yusa la mijin.

<sup>3</sup>Nin p'iyá, sin 'yusa lis mijin nequem tsjyoncapan. Dios jos yupj 'üsüs lajaj, mpes la p'a ca jus nlaleyec yupj po jisas Dios. Dios jos wa yupj ma tin javelepj. Uppj jos ma se maná. Jos wa yupj sin 'yusa lis mijicj la p'a wa tsjan 'üsüs way. <sup>4</sup>Mpes tsjüçjümpan ca sin mü'üsüs Dios jos yupj ca quelel lis mijicj jis vayum, jis ts'uyupj 'ots'ipj. <sup>5</sup>Ca sin mü'üsüs tsjan más 'üçj lajaj, ne ca nin la mijicj lovin. Ca sin mü'üsüs Dios jos yupj ma ca mal la p'a niyom jilal. Ca sin mü'üsüs Dios jos yupj jis wa jajamapj. Ca sin mü'üsüs Dios jos yupj 'üsüs ca la mijicj jis vayum witjacj mpes, jis ts'uyupj mpes wa. Ca sin mü'üsüs Dios jos yupj lajaj jis vayum vele jin. Ninana pjü way ca nin la mijicj, la p'a wa ma ca malala mvelecj Dios tjevelá po'ó.

<sup>6</sup>Nin p'iyá, sin 'yusa lis mijin tjamacjapan jilal. Uppj jilal mvelen Dios jos yupj lovin ca jus nlaleyec tsjan más 'üçj la mijicj, ne ca nin la mijicj yupj. <sup>7</sup>Najas jipj lovin 'üsüs la mijin; la p'a ca jis nucucj, ca sin mü'üsüs más 'üçj nin p'iyá lajaj yupj. Sin tjü'üsüs lis mijin tsjan t'üç' way. Ma ca p'a casá mvelen; najas yupj jis januc, ca sin mü'üsüs más 'üçj nin p'iyá mvelecj yupj la p'a jilal. <sup>8</sup>Dios jos jinwá mvelen. Mpes la p'a ma ca polel la mve'lecj jipj lal jipj tjevelen

mpes. Ma jisas jipj, jis maycas ca. Ma ca malala polel mvelecj cupj po'ó; nin ca nsem Dios jos jinwá tjevelen mpes.

<sup>9</sup>Ca mvelen esclavopan jilal Dios jos yupj lovin lajaj yupj jis patrón jajütütj jinwá. Dios jos yupj nin yola 'oyn nyuca 'üsüs la mijicj, mpes yupj jis patrón 'üçj jisas nsem yupj jis lal. Dios jos yupj ma la velel yupj jis patrón jis lal. <sup>10</sup>Dios jos ma pequeñ jis patrón yuts'a'a. Jos wa lovin ca 'üsüs la mijicj jis patrón mpes, ne jis patrón ca jus nlaleyec lovin 'üsüs lajaj; ma la tsuwil. La p'a ca nucucj pjü way niná 'üsüs lajaj, mpes ca sin mü'üsüs po 'üsüs way sin 'yusa lijicj Dios po'ó. Dios la tiji cupj 'üçj ca mpatjaquec jupj lal.

<sup>11</sup>Dios pajal 'üsüs la tiji gente mpes. Jupj la tiji mpes, gente ca polel mpatjam jupj lal. Pjü gente mpes nin la tiji jupj. <sup>12</sup>Dios jos qjuisin 'yusa 'oyn nyuca 'üsüs la mijicj jupj jos jinwá; nin mpes nin la tiji. Jupj ma jos tsjan malala, jupj jos cupj ma wa ca qjuisas nsem niná. Pülcj ma quelel 'üsüs lajaj Dios jos jinwá. Yupj lajaj gente p'in quelel lajaj jinwá p'in. Malala lajaj. Dios jos cupj ma quelel lijicj yupj lajaj jinwá. Uppj jos cupj lovin ca jus nlaleyec tsjan más 'üçj la mijicj, ne ca nin la mijicj. Jos lovin 'üsüs lijicj, nosis casá pyatjaquec na. Uppj jos lovin lijicj jupj jos jinwá. <sup>13</sup>Dios jos cupj po qjuisas Jesucristo leñ way jac'. Jesucristo cupj qjuis Dios, pasal püné jupj. Uppj la tiji cupj 'üçj ca mpatjaquec jupj lal. Jesucristo mpes selecj cupj ca mpatjaquec Dios lal. Mpes 'üçj qjuisas ncupj. Cupj ca nucucj pasal püné Jesucristo; jac' na nin ca nucucj.

<sup>14</sup>'Üctsja Jesucristo lal jupj p'iyá tepe'e cupj mpes. Nin la tiji ca Dios perdonar la qjuis mijis, ca 'üsüs nsem cupj jupj lal. Uppj la tiji 'üçj ma ca malala nyuca la mijicj. Uppj la tiji ca 'üsüs nsem cupj, malala tulucj. Uppj jostsja cupj jupj juts'a'a nsem. Jostsja cupj ca 'üsüs la mijicj, niná po qjuisas mpes.

<sup>15</sup>Ninana pjü way sin tjü'üsüs lis mijin. Newa jis wala mvelen más 'üçj ninana nin lajaj. Dios jos nin lajaj. Mpes jis tijiyü'ta ninana la mijicj. Ma nin lajaj na, jis wala mvelen malala nin lajaj. Napj tjevelé jin la mijin jipj. Mpes pjü ma ca mvelecj jipj 'üsüs lejaj tulucj.

## 3

*Pablo tepyaca tsjanjos Dios jupj ts'uyupj ca nin la mijicj.*

<sup>1</sup> Niswa mvelen Dios ts'uyupj jilal, Dios jos yupj yola yupj jis jepapan noypan, 'üçj jis la jütötj. Dios jos yupj nin lajaj yupj jis jepapan jajütötj jinwa. Dios ts'uyupj polel 'üsüs lajaj na, Dios jos nin lajaj yupj.

<sup>2</sup> Niswa mvelen Dios ts'uyupj jilal, Dios jos ma malala nyuca javelepj la p'a wa mpes. Jupj jos lovin ma la velel. Jos lovin 'üsüs javelepj la p'a jilal, ma ca ts'i mi'inacj. La p'a jilal javelepj na, ma wa ca ts'i mi'inacj yupj javelepj mpes.

<sup>3</sup> Jele mpalas cupj p'iyá ma qjuiyola jin lijictsa yas nam. Ma la tjijicj Dios tjevelá. Tepyonecj la tsuwilpan tjowelepj. Lovin la tjijicj cupj qjuisastsja jin. Ma la tjijicj Dios jostsja jin. Cupj la tjijicj mpes 'üçj qjuisas tepyala; lovin nin la tjijicj. Ninana cupj la tjijicj malálatsja. Lovin malala la tjijicj. Lovin la tjejyamaquecj la p'a mpes. Gente la p'a wa ma jisastsja ncupj. Cupj ma wa qjuisastsja la p'a, ts'i 'inyactsja yupj jilal.

<sup>4</sup> Mop'in Dios pasal 'üsüs la tjiji gente mpes. Pajal quelel lis tjiji gentá. <sup>5</sup> Mpes jupj la tjiji 'üçj ca mpatjaquecj jupj lal. Cupj 'üsüs la tjijicj mpes tulucj ca nin nsem. Dios p'iyá jostsja 'üsüs qjuesé palá, nin mpes p'in ca mpatjaquecj Dios lal. Ca mpatjaquecj jupj lal bautizar qjuis tepyala mpes, Dios ts'uyupj qjuis tepyala mpes. Niná qjuis tepyala Dios Cjües 'üsüs la qjuis tjiji mpes.

<sup>6</sup> Dios qjuis tje'yaya jupj Cjües, Jesucristo la tjiji mpes. Ts'üise tulucj jupj. Jesucristo la tjiji cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. <sup>7</sup> Dios p'iyá la tjiji mpes, 'üsüs cupj quinam Dios lal. 'üsüs quelel líjitsja jupj cupj mpes. Nin mpes nin la tjiji cupj ca mpatjaquecj lovin jupj lal. Selecj ca nin nsem. <sup>8</sup>Ninana po 'üçj way.

Najas la pülcj ninana po'o mvelen yupj jilal. Po ma lecj tjeýa nin la veles. Más 'üçj nin mvelen, mpes Dios lal japon ca 'üsüs quelel lajaj, Dios jos jin. Ninana po 'üsüs way. Nin lajaj na, 'üsüs se palá gentá. <sup>9</sup>T'üçj way nepénowa quelel la velel yupj p'a casá yola mpes. Dios ma jos yupj javelepj niná. Nenéyawa javelepj püna tapatja jis lá mpes. Japon Dios qjuisin 'yüsa liji jis lá mpes. Nin tulucj. Nenéyawa la velel Moisés tjevelá mpes. Ts'a 'in se palá la p'a

wa p'a casá yola mpes. Niyana mpes quelel javelepj na, más 'üçj ma mvelen yupj jilal. Ma 'üsüs se palá niná javelepj na. La p'a wa t'üçj way tulucj sin 'yüsa, niná javelepj mpes. <sup>10</sup>Yupj javelepj mpes, Dios ts'uyupj nepénowa ma japon t'üçj way quinam. Nin mpes la pjani jis wala mvelen, lama ca nacj, ca mvelen malala nin lajaj. Newa nin ca malala quelel la mijicj custjay ca nacj; ma 'üsüs quelel lajaj, jis wala mvelen ma ncul ca niswá Dios ts'uyupj 'a si mulú na. <sup>11</sup>Najas jipj ca jus nlayen yupj ma lajaj Dios jos jinwá. Malala lajaj. Yupj p'iyá salejepj wa malala nin lajaj.

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>12</sup> Napj ca jas majam Artemas jipj nt'a ca nacj. Ma selé. Tíquico jas majam ca nacj. Ma selé custjay cana cuscú. Pjanf ca jas majam. Jipj nt'a tjemey na, najas jipj leñ way ncuwim napj nt'a Nicópolis po'ó. Ne'aj quelel piú'üs jive na, yümüçj si lapjüna na wa. <sup>13</sup>Cus mp'a'san Apolos, Zenas 'ots'ipj. Zenas po selé judiopan tjüjütüjtj po'ó. Jis tje'yaya yupj jisas, ca 'üçj polel mal niswá. Jipj 'üçj polel lejaj, nin ca la mijin yupj mpes. <sup>14</sup>Dios jos jupj ts'uyupj sin 'yüsa más 'üçj lovin 'üsüs lajaj la p'a mpes. La p'a cjuwá jis tepyala na, más 'üçj Dios ts'uyupj jis capj jap'acj. 'üsüs se palá la p'a witjacj Dios ts'uyupj lajaj mpes. 'üsüs way niná.

<sup>15</sup> Pjü way napj lal jatja, pjü way süs wa la tajay. Jipj nt'a patja nepénowa japon wa Jesucristo lal, quelel la qjuesejaj yupj. Süs wa lis mijin yupj lal.

Najas Dios 'üsüs way ca la mijis janmacj nun mpes.

## Papel tepyaca Pablo Filemón mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Timoteo já'asa wa qui'a. Jupj cupj qjuis catjam. Napj 'os cawilta mo'o Jesucristo mpes tsji' lejay ne.

Filemón, papel niná pyaquecj jipj mpes. Jipj cupj qjuis catjam. Pasal queel la 'ijicj. Jipj tsji' lejay wa cupj qjuijal Jesucristo mpes. <sup>2</sup> Papel niná pyaquecj wa Apia mpes. Jupj cupj qjuis ta'a, Jesucristo lal pyona mpes. Pyaquecj wa Arquipo mpes. La p'a wa malala javelepj na Jesucristo po'ó, jupj jis wala vele malala javelepj. Dios ts'uyupj 'a si mulú wya nt'a. Pyaquecj wa yupj mpes.

<sup>3</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Púné way jupj. Najas 'üsüs way lajaj nun mpes. Najas nun ma nujola nsem pjü way mpes; najas yupj ca nin la mijicj nun mpes.

*Pablo tjuwü'i i Dios lal Filemón mpes.*

<sup>4</sup> Lovin wüi's Dios lal jipj mpes. Lovin velé Dios lal jipj mpes. <sup>5</sup> La p'a wa nawala tjowelepj jipj pajal queel lejay Jesucristo. Tjowelepj jipj pyon Jesucristo tjevelá. Tjowelepj wa jipj po queel la sejaj Dios ts'uyupj. <sup>6</sup> Napj velé Dios lal jipj mpes. Najas lovín mvelen la p'a ljal Jesucristo mpes. Najas ca 'üsüs mpalas velen mpes. Nin tepyala na, jipj ca jus nlayers tsjay 'üsüs qjuis tepyala Jesucristo mpes. <sup>7</sup> Jipj po queel lis tjejay Dios ts'uyupj. Po 'üçj najas ntepalá jipj queel la sejaj mpes. Po 'üsüs pü'üs ntepalá. Dios ts'uyupj po 'üçj jisas jis tepyala, jipj la tjejay mpes.

*Pablo tepyaca Onésimo po'ó.*

<sup>8</sup> Filemón, Jesucristo mpes napj polel 'i jütütj. Nin mpes polel 'i jütütj tsjan más 'üçj la mijin. <sup>9</sup> Mop'in napj queel la 'e jay, mpes ma queel 'i jütütj. Nin p'in najas jipj ca la mijin napj najas jinwá napj najas mpes p'in. Co'müy napj quinam. Cawilta mo'o pü'üs Jesucristo mpes tsji' la tjejay mpes. <sup>10</sup> Najas 'üsüs la mijin Onésimo mpes. Qui'a napj tjevelé jipj lal Jesucristo po'ó, ne jupj tepyona napj tjevelé. Pajal 'üsüs jas tji'yusa, tsjicj si 'üsü jinwá popay si 'üsü liji na. <sup>11</sup> Püna p'in Onésimo ma 'üsüs tsji' la tjihi jipj mpes, nin selé napj. Nin tulucj ca

nsem quinam. Quina po 'üsüs ca la mijis jipj mpes, napj mpes 'ots'ipj. <sup>12</sup> Napj po queel lejay Onésimo. Mop'in nin, napj se jam jupj tsji' nt'a. <sup>13</sup> Najastsja jupj newá mpü'üm napj lal. Najastsja jupj ca ncapi mp'a'sas qui'a cawilta nt'a, jipj leñ mpes. Qui'a 'os la p'a jis lal tjevelé mpes. Nin tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjihi gente mpes. <sup>14</sup> Najastsja jupj ca ncapi mp'a'sas jipj p'iyá jyas mpes. Custjay ma tjevelen ncu 'üçj jupj ca mpü'üm napj lal. Ma selen jupj pü'ü qui'a. Mpes napj se jam jupj jipj nt'a quinam. Jipj 'üsüs lejay na, najas jipj p'iyá jyas mpes ca nin la mijin. Jipj ma polel lejay jipj jyas jinwá, malala nin.

<sup>15</sup> T'üç' way Onésimo tjemey jipj mpe. Tsjicj way mpes p'in leñtsja jupj jipj püt' nt'a. Mop'in pajal 'üsüs tepyala jupj lal, tjemey mpes. Quina lovin ca mpü'üm jipj lal. <sup>16</sup> T'üç' way Onésimo jipj esclavo custjay. Mop'in jupj más 'üsüs quinam esclavo lal. Jupj cupj qjuis catjam. Queel ljjicj jupj. Napj queel lejay jupj; quina más 'üçj jipj pajal queel la mijin jupj 'ots'ipj. Jupj jipj esclavo, jupj jipj jetjam 'ots'ipj quinam qjuis Jepa Jesucristo mpes.

<sup>17</sup> Filemón, t'üç' way napj jipj jetjam. Napj cüwinis jipj nt'a, tsjay 'üsüs jyas nsem. Selé napj niná. Najas tsjay 'üçj jyas nsem wa Onésimo ne'aj jama na jipj nt'a, napj p'iyá ne'aj tjum jinwá. <sup>18</sup> Onésimo malala nyuca la tjihi ca nacj jipj lal. Level la 'iji ca nacj. Mvelen napj lal nol level la 'iji, ne napj ca jaylacj la mejay jupj mpes. <sup>19</sup> Napj Pablo. Napj p'iyá nin pyac niná. T'üç' way ca jaylacj la mejay jupj mpes. Mop'in najas jipj jele mpalas jipj Dios popa 'e tepalá napj tjevelé mpes jipj lal. Mpes napj nola ma ca jyas nsem napj niná jaylacj la mejay.

<sup>20</sup> Natjam, cupj nin pyonecj Jesucristo tjevelá. Jipj se coñ Jesucristo 'ots'ipj. Mpes po najas jipj ca la mijin napj najas jinwá. Nin lejay na, tsjay 'üçj najas nsem.

<sup>21</sup> Napj selé nin ca la mijin napj najas jinwá. Selé más 'in 'üsüs ca la mijin wa napj tjevelé lal. Mpes niná nin pyac jipj mpes. <sup>22</sup> Po queel jum jipj nt'a. Mpes Dios lal la monan leñ way 'üçj ca mis. 'Üçj la mijin la pü'üs napj ne'aj.

*Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>23</sup> Epafras süs wa la tjihi jipj mpes. Selen jupj pü'ü napj lal cawilta mo'o Jesucristo mpes tsji' la tjihi mpes wa. <sup>24</sup> Marcos 'ots'ipj

süs wa la tjiji, Aristarco 'ots'ipj. Demas  
süs wa la tjiji wa, Lucas 'ots'ipj. Yupj tsji'  
lajay wa napj lal Jesucristo mpes.<sup>25</sup> Naja  
Jesucristo 'üsüs way la numijis nun pjü way  
jilal, jupj qjuis Jepa Püné way.

## Papel niná Hebreopan mpes

*Dios jupj Jatjam jas tjejyama la veles cupj qjuilal.*

<sup>1</sup> Püna Dios tjevele profetapan jilal tsjan la veles judiopan jilal. Tjevele yupj jilal tsjan niná jupj jostsja judiopan ca jus nlayers. Nin tjevele profetapan pülicj jilal. La pülicj way nin tjevele yupj jilal. <sup>2</sup> Nasa tecyawaja tjevele quinam yupj jilal. Quina p'a casá la tiji. Jupj Jatjam lal tjevele jupj la veles cupj qjuilal. Jupj Jatjam cupj qjUILAL tjevele jupj Popay Dios jostsja jin. Jupj Jatjam mpes, pjü way la tiji nosis casá. Pjü la tiji wa tsjun po'ó. Dios la t'ya Jatjam, ca pjü way jupj juts'a' nsem. <sup>3</sup> Cupj selecj lots'ac' pajal jaw; nosis casá jyawca lots'ac' mpes. Nin p'iyá, cupj selecj Dios pasal püné; jus tjinyucuc jupj Jatjam, püné way jupj. Dios Jatjam, jupj Popay jin p'iyá jupj. Pjü way 'üçj patja nosis casá Dios Jatjam nin liji mpes. Nin p'iyá tsjun po'ó. Püné jyú'ta ne pjü nin pyala. 'Üçj Dios perdonar la qjuisiji cupj malala la tijicj, jupj Jatjam la tiji mpes. Nin la tiji na, 'etjele jupj Dios li'nyampe tsjun po'ó. Dios pasal püné; jupj Jatjam ne'a'j já'asa jupj li'nyampe, jupj püné wa mpes.

*Dios Jatjam más püné angelpan jilal.*

<sup>4</sup> Cupj selecj angelpan pajal noypan yupj. Dios Jatjam más püné angelpan jilal, nin la tiji Dios. Dios Jatjam way jupj, nin vele Dios. Mpes qjuisin 'yusa jupj más püné way angelpan jilal. <sup>5</sup> Selecj Dios Jatjam más püné angelpan jilal Dios jupj lal tjevele mpes:

"Jipj napj Natjam.

Yacajaj jipj Pyapay ntepalá napj."

Nin tjevele Jatjam lal. Niná angelpan jilal tjevele tulucj. Tjevele wa:

"Jupj Popay ca nsem napj.

Jupj napj Natjam nsem."

Niná angelpan po'o tjevele tulucj. <sup>6</sup> Dios jas tjejyama jupj Jatjam mwalá way nosis nt'a. Jas tjejyama na, tjevele:

"Najas napj angelpan pjü way  
nin javelepj jupj püné way",

nin tjevele Dios.

<sup>7</sup> Dios tjevele wa angelpan sin po'ó.

Tjevele:

"Lüpjú way jac', jama wa.

'Awa campanya wolaqué, wotaqué wa.  
Nin p'iyá niná, angelpan jiquil, leñ way jil,  
mop'in tsji' lajay napj mpes,  
nin lajay napj najas jin",  
nin tjevele jupj. <sup>8</sup> P'a casá tjevele Jatjam  
po'ó. Tjevele:

"Jipj ne Dios. Ca müjü'tün lovin.  
Jyütütj ne 'üsüs.

<sup>9</sup> Jipj jyas 'üsüs p'in napj najas jin.  
Jipj lovin ma malala lejay.

Mpes napj la 'e tjet'á la jütütj. Napj ne jipj  
Dios.

Jipj más 'üçj jyas nsem cyapj jacoöi  
jilal."

Dios nin tjevele.

<sup>10</sup> Tjevele wa:

"Jepa Püné way jipj. Pjü cjuwatsja na,  
nosis la tjejay jipj.

Myas mpes pjü nin la tjejay tsjun po'ó,  
jay la p'a'á nt'a 'ots'ipj.

<sup>11</sup> P'a wa jyawca na, ncawajas ca nosis.  
Ncawajas ca wa pjü way tsjun po'ó.

Nin tulucj jipj lal. Jipj lovin ca mpü'üm.  
Püllü püll way pyala.

Nin p'iyá, nosis püll way nsem.

Pjü way tsjun po'ó püll way nsem wa.

<sup>12</sup> Yom jupj püllü püll way pyala na, ma jos  
niná.

P'a püllü mpes ca jas nqui'pas.

Nin p'iyá ca mpalas nosis lal,  
pjü way jilal wa tsjun po'ó. Püll way  
nsem.

Mpes nosis seyasa ca la mijin.

Seyasa way ca la mijin wa tsjun po'ó.

Jipj p'iyá püll jinwá tulucj. Jipj lovin nin  
p'iyá.

Tsjonca way 'e palá tulucj.

Lovin ca mpü'üm."

Dios nin tjevele Jatjam lal.

<sup>13</sup> Tjevele wa jupj lal:

"Nt'i'isa jipj napj li'nyampe.

Jipj ca müjü'tün napj lal.

Napj ca la mejay jipj enemigohan  
tsjam 'alá jatja jinwá.

Nin ca la mejay jipj mpes, jipj napj lal jac'  
na."

Niná angelpan jilal tjevele tulucj.

<sup>14</sup> Angelpan cjües witjacj yupj, tsji' lajay  
yupj Dios mpes. Gente nepénowa ca  
mpatjam Dios lal, Dios nin liji ca nin nsem.  
Dios jupj angelpan sin jyama yupj nt'a jis  
capj la p'acj nosis casá.

## 2

*Más 'üçj qjuisin 'yüsa Dios Jatjam tjevelá.*

<sup>1</sup> Cupj nasa tjepjya'auecj Dios Jatjam tjevelá. Dios Jatjam pajal püné way, mpes 'üçj más 'üçj qjuisin 'yüsa jupj tjevelá. Ma 'üsüs qjuisin 'yüsa, p'a jawas ca mponecj la p'a velá ca nacj, ne ma ca mponecj t'üç' way Dios Jatjam po'ó. <sup>2</sup>Püna angelpan tjowelepj Moisés lal. Tjowelepj tsjan niná Dios jostsja judiopan ca nin la mijicj. Mpes Moisés niná tjevele judiopan jilal. Angelpan tjowelepj tsjan ca mpalas p'a jawas. T'ic' way nin tepyala p'a jawasá. Gente ma la tajay na yupj tjowelepj jinwá, Dios lovin jis capj tyüla. <sup>3</sup>Mpes t'ic' way nin ca mpalas wa qjuis Jepa Jesucristo tjevele jinwá; jupj más püné angelpan jilal. Jupj tjevele cupj 'üçj ca mpatjauecj Dios lal jupj la tiji jis mpes la p'in. Niná ma qjuiyola na, t'üç' way Dios ca qjuis capj ntüls. Qjuis Jepa Jesucristo mwalá way sin tji'yüsa la tiji 'üçj mpatjauecj Dios lal jupj la tiji mpes la p'in. La p'a wa nin tjepliyacañ jupj tjevelá, p'a jawas yupj qjuisin tji'yüsa la tajay wa t'üç' way niná jupj tjevelá. <sup>4</sup>Qjulal tjowelepj na, Dios qjuisin tji'yüsa la tiji yupj t'üç' tjowelepj. Jupj jis capj tjepliyacañ mpes pajal 'üsüs way polel lajaysja, niyom p'in ma polel lajay jinwá. Yupj nin la tajay qjuisin 'yüsa la tajay t'üç' way tjowelepj. Pasal qjuiyölatşa yupj la tajay mpes. Dios jis capj tjepliyacañ jupj Cjües la tiji mpes wa. Jupj Cjües jis capj tjepliyacañ 'üçj tsji' la tajay jupj mpes.

*Dios Jatjam mpes, cupj 'üçj mpatjauecj lovin Dios lal.*

<sup>5</sup>P'a jawas pjü way pajal 'üsüs way nsem nosis casá. Niná mpes nin pyac. Dios Jatjam ca müjü'tüs qui'a, nin tjevele Dios. Angelpan ca nosis müjü'tüç tulucj. <sup>6</sup>Dios Popel nin vele yom pjaní tjevelá. Tjevele: "Dios, jipj ne pajal püné. Gente, gente p'in yupj.

*¿Tsjan mpes jele jipj yupj mpes?  
¿Tsjan mpes jipj jyaman yupj?*

<sup>7</sup>Quina yupj más 'in tsjicj way angelpan jilal, nin la tjejay jipj.

Newa nin, yupj más 'in noypan pjü way jilal nosis casá,  
nin la tjejay jipj.

*Jipj pajal 'üsüs la tjejay yupj mpes.*

Pjü way jatja, nin la tjejay jipj. Mop'in

nin jis tje'yaya ne gente 'üçj polel ja-jütütj pjü way niná.

<sup>8</sup>Nin jis tje'yaya ne yupj 'üçj polel ja-jütütj pjü."

Dios Popel nin vele yom pjaní tjevelá. Dios tjevele gente 'üçj polel ja-jütütj pjü. Pjü 'üçj ja-jütütj, Dios la tiji. Newa nyucucj ma pjü way ja-jütütj custjay.

<sup>9</sup>Mop'in ma nin qjuiyola. Cupj selecj Jesús mpes tjevele niná. Mpes selecj t'üç' way niná jupj tepyacá, niná ne Dios Popel. Jesús tjac' na, jupj más tsjicj waytsja angelpan jilal, Dios la tiji. Jupj jostsja Jesús mpa'si is pjü mpes, ne nin la tiji jupj. Dios quelel la qjuisiji, ne nin. Malala tepyala Jesús lal, tepe'e, mpes Dios la tiji jupj pajal püné tepyala, tjevele wa jupj pajal 'üsüs.

<sup>10</sup>Nin jostsja Dios. Dios la tiji pjü; pjü la tiji jupj p'iyá mpes. Dios quelel se manú jupj ts'uyupj jupj pü'ü nt'a, jupj ts'uyupj pü'lüçj way. Mpes 'üsüs way malala tepyala Jesús lal. Malala tepyala jupj lal, mpes gente 'üçj mpatjam ca Dios lal, Dios nin la tiji. Jesús mpes gente 'üçj ca mpatjam Dios lal. <sup>11</sup>Yupj Dios juts'a'á ca jis mpalas, Jesús nin liji. Dios yupj jis Papay. Dios Jesús Popay 'ots'ipj. Mpes Jesús ma myayca la veles yupj jupj pü'lüçpan. <sup>12</sup>Selecj Dios Popel po'ó jupj tjevele yupj jupj pü'lüçpan. Tjevele Dios lal:

"Napj ca mvelé napj mpü'lüçpan jilal jipj po'ó.

Jipj mpes 'a si mulú na,

*najp 'üsüs ca mvelé jipj po'ó yupj jilal",  
jupj nin tjevele Dios lal.*

<sup>13</sup>Tjevele wa:

"Napj ca mpon Dios ncadj p'ya'sa".

Tjevele wa:

"Qui'a pü'üs Dios ts'uyupj jilal.

*Dios ntje'aya yupj; jupj jos napj jyamá yupj."*

<sup>14</sup>Jesús jüp'üy jánatsja wa, gente jinwá. Yom waytsja jupj yupj jinwá. Dios jostsja ca nin nsem; jostsja Jesús tepe'e, jostsja Jesús jas tjiyünsa la püt'üs niswá. Nin tepyala mpes, diablo tsjicj way tepyala. Diablo mpes p'in gente cya'lili. <sup>15</sup>Gente lovin lacj jeyaptsja cya'lili mpes. Nin tulucj quinam. Jesús yom tepyala jupj, tepe'e, jas tjiyünsa, tüpü'lü niswá. Dios ts'uyupj ma lacj jeyap cya'lili quinam, jupj la tiji mpes.

<sup>16</sup> Jesú斯 tjac' gente jis capj la p'acj. Jupj tjac' angelpan jis capj la p'acj tulucj. Mpes jupj ángel tepyala tulucj. Cupj 'úcj jus nlaleyecj Jesú斯 quelel jis capj p'yá'satsja gentá, mpes yom tepyala jupj. Abraham pajal púna tūpü'ü, gente pülicj jupj popa p'iyá tapatja, püs tepyala na. Jesú斯 más quelel jis capj tjep'yá'satsja yupj pjü jilal.

<sup>17</sup> Mpes más 'üctsja Jesú斯 yom tepyala jupj, cupj jinwá. Cupj jupj pülicpán ne nin. Cupj jinwatsja jupj, mpes 'üctsja sacerdote más püné tepyala jupj cupj mpes; jupj polel vele Dios lal cupj mpes. Nin liji jupj Popay Dios nt'a. Newa ca qjuis capj mp'a'sas lovin. Po jola cupj mpes. Dios perdonar la qjuisiji malala la tjiijicj, Jesú斯 la tjiiji mpes.

<sup>18</sup> Nenéyawa diablo jac' cupj nt'a, malala qjuis lal vele; jupj jos ma lijicj Dios jos jin. Jesú斯 'úcj qjuis capj p'yá'sa, ne ma malala lijicj. Nin p'iyá tepyala jupj lal, mpes 'úcj qjuis capj p'yá'sa. Diablo malala tjevele wa jupj lal, jostsja jupj ma la mijis Dios jos jin. Pajal malala tepyala Jesú斯 lal. Mop'in Jesú斯 ma la tjiiji diablo jostsja jin.

## 3

## Jesú斯 más püné Moisés lal.

<sup>1</sup> Natjampan, nun Dios juts'a. Jupj la nu t'ya nun. Pjü way napj tjevelé Jesú斯 po'o, pjü way nujola t'as lovin. Dios jas tjejyama jupj cupj nt'a la veles Dios po'o. Jesú斯 sacerdote más püné way jupj; jupj jama Dios nt'a la veles cupj mpes. Niná pyonecj jupj po'o. <sup>2</sup> Dios la t'ya Jesú斯, ne Jesú斯 la tjiiji pjü way Dios jostsja jin. Jesú斯 nin p'iyá la tjiiji Moisés la tjiiji jinwá, Moisés ne tsjay püna tūpü'ü jupj. Moisés la tjiiji wa Dios jostsja jin Dios gente jis lal. <sup>3</sup> Mop'in Jesú斯 más 'üsüs Moisés lal. Napj ca mpac tsjan mpes ca jus nlaley más 'üsüs jupj Moisés lal. Yom wa si jünsa más 'üsüs way wosis lal; jupj p'iyá la tjiiji wosis. Nin p'iyá, Jesú斯 más 'üsüs Moisés lal. <sup>4</sup> Wosis p'iyá jupj sin ninjas tjiijünsa tulucj. Gente sin jajünstüpj yupj jis wa. Nin p'iyá niná, gente yupj sin nin patja tulucj. Dios lis tjiiji. Dios lis tjiiji pjü way.

<sup>5</sup> Moisés pjü way la tjiiji Dios jostsja jin Dios lal japon jis lal. Moisés yupj jilal tjevele tsjan ca sin mü'üsüs la mijis Dios p'a jawas. Moisés 'üsüs tsji' la tjiiji Dios mpes; newa mozo way p'intsja jupj. <sup>6</sup> Cristo la tjiiji wa pjü Dios jostsja jin Dios lal japon jis lal. Nin p'in

más 'üsüs way jupj Moisés lal. Cristo Dios Jatjam jupj, mozo tulucj jupj. Moisés mozo p'intsja jupj. Cristo se jamá Dios ts'uyupj pjü way. Cupj pyonecj Dios po'o, Cristo po'o 'ots'ipj; velej la p'ajilal pyonecj mpes. Dios jos lovin nin lijicj. Selecj p'a jawas 'üsüs ca qjuis impalas Dios mpes. Dios jos lovin 'içj qjuisas nsem niná mpes. Lijicj na jupj jos jinwá, t'üç' way cupj jupj gentá.

Dios lal japon ca mpatjam Dios lal.

<sup>7</sup> Nujola tapalas Dios Cjües tjevelá Dios Popel po'o. Tjevele:  
"Yacaj, niná pjo'oque na Dios velá,  
<sup>8</sup> nusin tjü'üsüs niná, la müjí wa jupj  
vele jin.

Judiopan püna tapatja ma nin la tjajay tjelyawuñ na wa cjuwá nt'a.  
Yupj ma quelel la tjajaytsja Dios tjevele jinwá.

Dios jay pjucj tjevyaja jinwá tepyala la tjajay yupj."

<sup>9</sup> Dios tjevele:  
"Nun solejé tsjan la tjajay yupj.  
Nenem püna tapatjá, nun yupj sin  
popa p'iyá püs naya potjaqué.

Año cuarenta mpes yupj tjunuc pajal 'üsüs la tjejay napj yupj mpes.

Newa nin, malala la tjajaytsja,  
yólatsja napj ma jis capj ntül yupj.  
Nay pjucj tjevyaja jinwatsja yupj  
mipes.

<sup>10</sup> Po ma najastsja yupj la tjajay.  
Napj tjevelé:

"Yupj lovin ma jisas napj najas jinwá.  
La p'a wa quelel lajaj p'in.  
Ma quelel sin 'yúsatsja tsjan najastsja  
napj."

<sup>11</sup> Po ma najastsja yupj malala la tjajay.  
Mpes napj nin tjevelé tsjan ca la mejay.  
Tjevelé:

'Püs way mpes pajal malala jis  
tepyálatsja wosis cjuwá nt'a.  
Napj quelel se 'atsja momas, 'úcj jis la  
pü'tüs ne'aj.  
Quina yupj ma polel ne'as jil 'amá niná  
nt'a, nin ca la mejay napj.'

Dios nin tjevele jupj Popel po'o.  
<sup>12</sup> Natjampan, 'in tjajama. Ma la müjí yupj  
la tjajay jinwá; pajal malala la tjajay yupj.  
Loving mponé Dios lal, jupj ne pü'ü loving.  
Ma poné Dios lal, ma so coïcō jupj. <sup>13</sup> Loving  
nin mvelé niná nunwá. Loving la müjí Dios  
jos jinwá. Nin polel lojí custjay, Cristo ma

niswa tjac' na p'in. Mpes malala lojí na, ca jus nlayé 'üsüs tulucj nu mpalas nin la tjújí mpes, ne ma malala ca quelel la müjí niswá. <sup>14</sup> Püna qjuisastsja na Cristá, t'üç' way pajal tepyonec jupj po'ó. Más 'üçj lovin nin pyonecj. Mpes nin ca qjuis mpalas pjü way Dios tjevelá. Nin ca qjuis mpalas Cristo se coïcocj mpes.

<sup>15</sup> Dios Popel vele:

"Yacjaj, niná pjo'oqué na Dios velá, nusin tjü'üsüs niná, la müjí wa jupj vele jin.

Judiopan püna tapatja ma nin la tjajay, tjelyawuüñ na wa cjuwá nt'a.

Dios jay pjucj tjevyaja jinwá tepyala la tjajay yupj."

<sup>16</sup> Nun solejé pjacj ma quelel la tjajaysja Dios jostsja jin, Dios lal tjeppyacañ na. Moiséj jis ticyuna Egípto mpe, yupj p'iyá pjü way ma quelel la tjajaysja Dios jostsja jin. <sup>17</sup> Año cuarenta mpes nin la tjajay Dios ma jostsja jin. Nun solejé pjacj cuscú ninatsja. Yupj ne niná malala la tjajay wosis cjuwá nt'a. Yupj tecya'liñ ne'aj. <sup>18</sup> Dios tjevele:

"Püs way mpes pajal malala jis tepyálatsja wosis cjuwá nt'a.

Napj quelel se 'atsja momas, 'üçj jis la püt'üs ne'aj.

Mop'in yupj ma polel ne'as jil 'amá niná nt'a,

nin ca la mejay napj."

Nun solejé pjacj jilal Dios nin tjevele niná. Ma la tjajay yupj tjevele jin, yupj jilal nin tjevele. <sup>19</sup> Mpes qjuisin 'yusa nin mpes ma polel tjal 'amá niná nt'a, Dios lal ma topón mpes.

#### 4

<sup>1</sup> Dios tjevele cupj 'üçj polel jyatjaquecj wa, la mijis jupj. Nin p'iyá custjay, püna tjevele jinwá. Más 'üçj 'in jyamacj cupj, lovin mponecj Dios lal. Mpes t'üç' way 'üsüs majatjaquecj ca cupj, nin ca la qjuis mijis. <sup>2</sup> La p'a wa tjowelepj cupj qjuis walap'aá Dios tjevelá. Jupj tjevelá pajal 'üsüs. Judiopan püna tjelyawuütsja wosis cjuwá nt'a, nin p'iyá tjeppyacañ. Tjeppyacañ, newa ma 'üsüs jis tepyala, yupj ma topón mpes. <sup>3</sup> Nin tulucj cupj qjuijal. Cupj tepyonec, mpes cupj 'üsüs ca majatjaquecj, Dios ca la qjuis mijis. Wa cjuwá nt'a

tjelyawuü witjacj, malala jis tepyala. Dios tjevele yupj sin po'ó. Tjevele:  
"Po ma najastsja yupj malala lajajtsja.

Mpes napj tjevelé tsjan ca la mejajtsja. Tjevelé:

'Püs way mpes pajal malala jis tepyálatsja wosis cjuwá nt'a.

Napj quelel se 'atsja momas, 'üçj jis la püt'üs ne'aj.

Mop'in yupj ma polel ne'as jil 'amá niná nt'a, nin ca la mejaj napj.'

Dios nin tjevele yupj Popel po'ó. Tsjay püna Dios nosis t'üç' la tjiji na, yupj seletsja ca nin quelel la mijis yupj mpes. Jostsja yupj ca mal 'amá niná nt'a. Yupj p'iyá ma topón, mpes ma polel tjal 'amá niná nt'a, nin la tjiji Dios.

<sup>4</sup> Dios Popel po'ó yom pjaní tjevele sábado mpes, ts'ac' niná semana pjaní cyawaja na. Tjevele: "Dios pjü la tjiji. T'üç' la tjiji na, 'etjele yupj. Semana tecyawaja na, 'etjele."

<sup>5</sup> Yupj Popel vele wa:

"Napj quelel se 'atsja momas, 'üçj jis la püt'üs ne'aj.

Mop'in yupj ma polel ne'as jil 'amá niná nt'a,

nin ca la mejaj napj."

Wa cjuwá nt'a tjelyawuüñ sin po'ó nin tjevele.

<sup>6</sup> Yupj tjeppyacañ Dios tjevelá, yupj tjevelá pajal 'üsüs, newa ma polel tjal 'amá niná nt'a; ma la tjajay Dios tjjiyü'ta jinwá. P'a casá ca nsem la p'a jilal. Dios ca mveles ca 'üçj polel mal yupj pü'ü nt'a, 'üçj majatjum ne'aj. <sup>7</sup> Selecj niná t'üç' way. Yupj tjevele p'a jawasa jyawca mpes. Locopyaya, año püliçj tepyala na, Dios tjevele David lal yupj jostsja yupj ca mpaques nin jawas po'ó. Napj nasa tepyac yupj tepyacá. Tepyaca:

"Yacjaj, niná pjo'oqué na Dios velá, nusin tjü'üsüs niná, la müjí wa jupj vele jin".

Nin mpes jus nlayecj yupj tjevele yacjaj polel leque yupj pü'ü nt'a, 'üçj polel majatjaquecj ne'aj. <sup>8</sup> Josué jis tjemyana israelpan yupj jis 'amá nt'a, newa ma 'üsüs játjatsja ne'aj. Mpes locopyaya Dios tjevele p'a jawasa jyawca mpes; tjevele gente ca mal yupj nt'a, majatjum yupj. <sup>9</sup> Newa nin quinam. Dios gente polel majatjum ca custjay. Majatjum ca Dios nt'a, Dios tja'asatsja jinwá pjü way t'üç' la tjiji na. <sup>10</sup> Gente jil na Dios pü'ü nt'a, ca majatjum yupj. Tsji'

la tjajaytsja Dios mpes; quina 'üçj majatjum ca. Majatjum Dios tjá'asatsja jinwá, pjü way t'ic' la tjiji na.<sup>11</sup> Mpes más 'üçj lovin pyonecj Dios lal; más 'üçj lovin lijicj upj jos jin, mpes 'üçj ca nlaca Dios pü'ü nt'a, majatjauecj. Wa cjuwá nt'a tjelyawuütsja ma la tjajay Dios jostsja jin. Mpes ma polel tjal yupj jis 'amá nt'a, ma polel játjatsja ne'aj. Ma ca nin la müjí nun yupj la tjajay jinwá.

<sup>12</sup> Lovin nin pyala Dios vele jinwá. Upj jos ca nin mpalas, nin pyala yupj nin vele mpes p'in. Dios tjevelá polomay pjoye jinwá. Polomay t'em manas cijo'la, pajal pjoye upj, más 'in leü way mo'o jama upj tsjyaca nt'a. Dios tjevelá mo'o jama jinwá liji qjuisas mo'ó. Mo'o jama jinwá qjuis qjues mo'ó. Nin qjuesé palá Dios velá pjya'auecj na. Mpes selecj ncu 'üsüs qjuiyola, selecj wa ncu malala qjuiyola. Dios tjevele mpes selecj ncu t'ic' way quelel 'üsüs lijicj.<sup>13</sup> Pjü way ma polel mpja'neñ Dios lal. Pjü jatja, pjü la tjiji Dios, ne pjü way yus nyuca upj. Jupj selé pjü way cupj lijicj. Upj pjü way selé cupj qjuiyola. P'a jawas ca mvelecj Dios lal cupj la tjijicj mpes, ca mvelecj wa cupj qjuiyolatsja mpes 'ots'ipj.

*Jesús sacerdote más püné cupj mpes.*

<sup>14</sup> T'ic' way pjü way niná. Po 'üsüs way Jesús. Sacerdote más püné way upj cupj mpes. Nasa tjemey Dios pü'ü nt'a. Ne'aj vele Dios lal cupj mpes. Jupj Dios Jatjam. Mpes más 'üçj lovin qjuisas nsem Jesús. Cupj t'ic' way pyonecj Jesús po'ó, niná velecj wa la p'a jilal. <sup>15</sup> La pülliçj malala nyuca quelel lijicj, ne nin lijicj. Malala quelel lijicj na, Jesús po jola cupj mpes; upj selé costa way nin lijicj Dios jos jin. Diablo malala tjevele wa Jesús lal, jostsja malala la mijis. Mop'in Jesús ma malala la tjiji. Jesús cupj qjuis sacerdote más püné, vele Dios lal cupj mpes.<sup>16</sup> Más 'üçj ma lecj jeyacj la veles Dios lal. Jupj 'üsüs la mijis cupj qjuijal. Cupj selecj upj perdonar la qjuis mijis malala nyuca la tjijicj, nin le monacj na upj lal. Selecj wa upj ca qjuis capj mp'a'sas, ma malala la mijicj. Qjuis capj mp'a'sas nin qjuisas na.

## 5

<sup>1</sup> Cupj selecj judiopan jis sacerdote más püné witjacj gente popa p'iyá yupj. Dios jos yupj javelepj upj lal gente mpes. Gente

ja'ayapj na Dios mpes, niná ja'ayapj sacerdotepan nenem jilal, yupj ca ma'ayacj niná Dios mpes. Gente animal jacuman na Dios mpes, ja'ayapj yupj sacerdote nenem jilal. Sacerdote nenem sa 'ünan, sin ja'üm animal witjacj. Nin lajay na, Dios perdonar la siji gente nenem malala nyuca la tjajay yupj. <sup>2</sup>Nenéyawa gente ma salejepj malala nyuca lajay. Sacerdote más püné witjacj 'üsüs polel javelepj yupj jilal, ma jis capj javelel; sacerdote más püné witjacj gente p'in wa yupj, mpes yupj p'iyá malala quelel lajay wa neneyawá. T'ic' way malala lajay yupj neneyawá. Mpes yupj salejepj tsjan mpes gente malala lajay. <sup>3</sup>Sacerdote más püné witjacj t'ic' way malala nyuca la tjajay wa, la p'a jinwá. Mpes Dios jos yupj animal ja'ayapj, ja'üm wa. Nin la tjajay na, Dios perdonar ca lis mijis malala nyuca la tjajay. Dios jyü'ta yupj nin lajay yupj p'iyá mpes, gente la p'a mpes 'ots'ipj.

<sup>4</sup> Sacerdotepan más püné witjacj ma la t'apj yupj p'iyá. Dios lis t'ya yupj, sacerdote más püné witjacj nsem yupj. Aarón la t'ya jinwá püná, nin p'iyá lis t'ya yupj. <sup>5</sup> Nin teypala Cristo lal. Jupj ma la t'ya upj p'iyá. Jupj p'iyá ma tjevele upj sacerdote más püné, ne ca püné nsem upj. Dios la t'ya upj. Dios p'in tjevele upj lal:

"Jipj napj Natjam.

Yacajaj jipj Pyapay ntepalá napj."

<sup>6</sup>P'a wa tjevele wa Dios upj lal, nin qjuisin 'üsa wa Dios Popel mpes. Tjevele: "Napj la 'e tjet'á jipj, sacerdote nsem lovin. Jipj sacerdote Melquisedec jinwá,

    pajal püné waytsja upj."

Dios nin tjevele Cristo lal.

<sup>7</sup> Jesús yom teypala upj, tüpü'ü nosis casá. Jupj tjevele upj Popay Dios lal. Pajal jólatsja, la tjemyona upj lal upj ca cus mp'a'sas quelel pé'etsja na. Yümcüp pjac la tjemyona, la tipiya wa. Jesús selecjsa upj Popay Dios püné upj, mpes 'üçj polel cus mp'a'sas, ma mpa'is, gente quelel ja'ünantsja na upj. Dios 'üsüs way tjapjaca upj. Jesús lovin t'ic' la tjiji Dios tjevelá, mpes upj Popay Dios tjapjaca upj. <sup>8</sup>T'ic' way upj Popay Dios Jatjam. Newa nin, Dios jostsja Jesús ca nin la mijis wa upj Popay Dios jostsja jin. Malala teypala na, newa nin la tjiji Jesús. Tsjay 'üsüs way la tjiji Dios jostsja jin. <sup>9</sup>Jupj pjü way la tjiji Dios jostsja jinwá.

Mpes jupj mpes gente 'üçj mpatjam lovin Dios lal, nin lajaj na jupj jos jin. Gente lajaj na Jesús jos jin, yupj pjü way mpatjam ca Dios lal.<sup>10</sup> Dios la t'ya jupj sacerdote más püné ma'ajam jupj, ne nin mpes Jesús vele Dios lal cupj mpes quinam. Jupj sacerdote waytsja, Melquisedec sacerdote jinwatsja püná; püné waytsja jupj.

*'In tajama, lovin mponé Dios lal.*

<sup>11</sup>Pülüçj quelel velecj nun jilal niná mpes. Mop'in pajal costa way nusin 'yüsa lijicj; nun ma 'üsüs quelel nusin 'yüsa, nin nu tepyala.<sup>12</sup> Nun Dios ts'uyupj; püna nin nu tepyala. Más 'üçj nun nepénowa sin 'yüsa lojí quinam la p'a wa Dios tjevelá mpes. Newa ma nin tepyala. Nun ma quelel sin 'yüsa lojí la p'a wa; nun p'iyá ma 'üsüs nusin tji'yüsa Dios tjevelá. Nusin tji'yüsa Dios po'o püná, niná más 'üçj la p'a nusin 'yüsa lajaj niswá. Nun tsjictjacj jinwá, nun tso'ó jinwá custjay. Ma polel lojá jinwá custjay.<sup>13</sup> Nusin tji'yüsa püná, niná tsots' jinwá, costa tulucj. Ninana nujisas custjay, nun tsjictjacj jinwá custjay. Mpes nun ma polel nusin tji'yüsatsja la p'a wa Dios po'o. Nun ma polel nusin tji'yüsatsja tsjan t'üçj way 'üsüs.<sup>14</sup> Tsjictjacj si t'ünú na, ve jalá. Najas nin jinwá ca nsem nun jilal. Nepénowa pülüçj sin tji'yüsa Dios po'o. Lovin 'üçj sin 'yüsa Dios tjevelá. Mpes yupj lovin salejepj tsjan niná Dios jos, tsjan niná Dios ma jos 'ots'ipj. Najas nin jinwá nsem nun.

## 6

<sup>1</sup> Mpes más 'üçj qjuisin 'yüsa la p'a wa Dios tjevelá. Mpes ca qjuiyola nsem Dios jos jinwá. Mwalá way qjuisin tji'yüsa Cristo po'o püná, 'üsüstsja niná. Newa ma pjü qjuisin tji'yüsa. Quina más 'üçj cupj p'a qjuisin 'yüsa Cristo po'o. Napj ca mpac tsjan niná qjuisin tji'yüsa püná. Qjuisin tji'yüsa tsjan la tjijicj Dios ma jos. Nin lijicj na, cupj ma 'üsüs qjuesé palá Dios lal. Más 'üçj cupj 'aplilila nsem, nin la tjijicj mpes; más 'üçj lijicj quinam Dios jos jinwá. Más 'üçj pyonecj Dios tjevelá.<sup>2</sup> Qjuisin tji'yüsa 'üsüs way bautizar qjuesé palá. Qjuisin tji'yüsa más 'üçj la p'a wa sey pjuc po le 'et'ecj, velecj Dios lal yupj mpes. Qjuisin tji'yüsa tecya'liñ ca sin müjünsüçj, mpatjam niswá. Qjuisin tji'yüsa wa Dios ca mveles pjacj 'üçj ca mal jupj nt'a, ca mpatjam ne'aj lovin. Qjuisin tji'yüsa wa

Dios ca mveles pjacj ca mal 'awa püné nt'a. Yupj ne'aj ca mpatjam lovin.<sup>3</sup> 'üsüs way niná sin 'yüsa lijicj. Mop'in 'üsüs wa la p'a sin 'yüsa lijicj 'ots'ipj. Más 'üçj sin 'yüsa lijicj la p'a wa Dios tjevelá. Dios qjuis capj p'ya'sa, nin ca la mijicj.

<sup>4</sup> T'üçj way gente nepénowa jisastsja Jesús ya nam; quina ma jisas jupj. Leï pjacj ca 'üçj la qjuijis ne yupj niswa ca quelel la mijicj jupj. T'üçj way ya nam yupj jus nlaytsja Dios tjevelá t'üçj way. Dios pajal 'üsüs la tjiji yupj mpes. Dios jis tje'yaya jupj Cjües.<sup>5</sup> Yupj jus nlaytsja Dios tjevelá pajal 'üsüs. P'a jyawca na Dios Cjües pajal 'üsüs la mijis ca, yupj pjü 'üçj liji mpes. Gente nenem nasa sin tji'yüsa tsjay püné way Dios Cjües. 'üsüs way la tjiji wa yupj mpes.<sup>6</sup> Locopyaya malala yola jis tepyala. Quina ma jisas Dios Jatjam. Leï pjacj ca 'üçj la qjuijis ne yupj niswa ca quelel la mijicj jupj. Yupj ma jisas Dios Jatjam, mpes yupj niswa cruz po'o tji'ünan jupj jinwá la tajay. Yupj lajaj mpes gente la p'a malala javelepj jupj po'o.

<sup>7</sup> Malala ca jis mpalas malala lajaj. Nasa ca mpac 'oyn nyuca pyala gente jis lal. 'Amá jinwá yupj. Yom sine 'amá nt'a. Jive na, 'üsü mo'o jama, 'its'its' pyala. Jupj sine si t'ünú. Mpes p'a jawas 'amá nt'a vyala la las. Dios 'üsüs la tjiji niná momas mpes. Gente nepénowa niná 'amá jinwá. Pjyacañ Dios tjevelá. Dios tjevelá yupj jisas mo'o jama jinwá. Yupj yola Dios jos jinwá. Mpes Dios tsjay 'üsüs liji yupj mpes.<sup>8</sup> P'a 'amá nt'a jül p'in lejeñ, malala ne'aj. Niná 'amá malala. Mpes jupj moma jac', 'yüma jütlün. Gente nepénowa 'amá niná jinwá. Pjyacañ Dios tjevelá. Mop'in Dios tjevelá yupj jisas mo'o ma jama jinwá yupj. 'Amá jül p'in vyala jinwá yupj. Mpes Dios ca jis capj ntülüs.

<sup>9</sup> Qjuis catjampan, gente nepénowa ma jisas Dios Jatjam. Nin tepyaquecj tsjan ca jis mpalas. Ma ca nin nsem nun jis lal. Cupj pyonecj nun ma nujola nsem yupj jinwá. Cupj pyonecj nun más 'üsüs nujola Dios jos jinwá. 'üsüs way lojí; t'üçj way nun ca mpatjaqué Dios lal, mpes nin lojí.<sup>10</sup> Nun po tsji'la tjüjí Dios mpes. Nun quelel la tjüjitsja jupj. Dios 'üsüs. Niná la tjüjí lovin ma ca jo' mpal'is jupj. Nun jis capj tja'p'a'sá la p'a wa Dios ts'uyupj. Nin lojí custjay; quelel lojí jupj custjay, mpes nin lojí. Niná Dios ma ca jo' mpal'is.<sup>11</sup> Nun solejé 'üsüs ca nu mpalas

taca'liqué na, jupj nt'a lowú na. Mpes lovin la müjí niná la tjütsja jinwá, mpes t'ü' way niná ca nu mpalas. Nin qjuisas ncupj.  
<sup>12</sup> Ma nu pjyasa jinwá t'as. 'Üsüs lajaj jinwá t'as. T'ü' way gente nepénowa japon Dios tjevelá. Malala se palá na, newa 'üsüs lajaj Dios jos jin. Nin mpes Dios pjü ca la mijis yupj mpes pjü way jupj tjevelá. Lovin nin la müjí nun, yupj lajaj jinwá.

*T'ü' way nin ca mpalas Dios tjevelá.*

<sup>13</sup> Abraham la tjihi jinwá la müjí nun. Jupj lovin seletsja Dios ca nin la mijis jupj tjevelá jinwá. Dios tjevele Abraham lal tsjan ca la mijis jupj. Tjevele t'ü' way ca la mijis.

Gente javelepj na yupj ca t'ü' la mijicj yupj javelepj, nenéyawa javelepj Dios pjoca. Jisas la p'a ca jus nlayecj t'ü' way ca nin la mijicj. Dios más püné pjü jilal, mpes javelepj jupj ló. Dios p'iyá tjevele Abraham lal jupj ca nin la mijis. Leñ pjacj püné Dios jinwá. Mpes jupj tjevele jupj p'iyá Dios, ne ca nin la mijis jupj tjevelá. Mpes Abraham seletsja t'ü' way Dios ca la mijis jupj tjevelá.  
<sup>14</sup> Dios tjevele: "T'ü' way pajal 'üüs ca la mejay jipj lal. Jipj ts'uyupj popa p'iyá püs naya patja, tsjay pülcüp nsem, nin ca la mejay jipj mpes." Dios nin tjevele Abraham lal.  
<sup>15</sup> Abraham seletsja Dios ca la mijis jupj tjevele jinwá. Mpes la tjinyuca Dios ca nin la mijis. Ma jólatsja Dios ma ca nin la mijis. Mpes t'ü' way nin tepyala jupj lal, Dios tjevele jinwá.

<sup>16</sup> Nenéyawa gente mät'eya la velel. Pjaní ma quel le velel quinam ca nacj. Mpes vele: "T'ü' way velé, Dios selé". Dios más püné jupj lal mpes jupj vele Dios ló. Jupj jos la p'a mpones jupj lal. Jos la p'a ma le velel quinam.  
<sup>17</sup> Nin p'iyá, Dios tjevele 'üüs ca la mijis gente mpes. Jos yupj ca jus nlayecj t'ü' way tjevéletsja. Mpes tjevele: "Napj ne Dios, leñ la p'a püné. T'ü' way velé, t'ü' way ca la mejay napj tjevelé jinwá." Jupj jostsja yupj ca mponecj jupj nin ca la mijis jupj tjevelá, mpes nin tjevele jupj.

<sup>18</sup> Dios tjevele 'üüs ca la mijis gente mpes. Tjevele wa t'ü' way tjevéletsja. Jupj jos cupj 'üçj qjuisas ca qjuis mpalas, mpes nin tjevele manas. T'ü' way la mijis jupj tjevele jinwá. Ma polel li tsuwile jupj. Cupj nasa tjevelecj jupj lal qjuisas jupj ca qjuis majamas. Jupj tjevele ca 'üüs la qjuis mijis, mpes selecj nin ca la mijis jupj.

<sup>19</sup> Selecj Dios 'üüs ca la mijis cupj mpes, ne ma qjuiyola. Cupj selecj 'üüs ca qjuis mpalas. Nin selecj Jesús mpes. Jesús nin p'iyá liji quinam cupj mpes, sacerdote más püné liji jinwá. Sacerdote más püné jama Dios wo mo'ó, pülcüp jala na'aj po'ó, ne'aj vele Dios lal gente mpes. Jesús nin p'iyá liji. Jupj tjemey Dios nt'a tsjun po'ó, ne'aj vele Dios lal cupj mpes. Jesúsjalalcupjmpes. Jupj tjemey Dios nt'a tsjun po'ó, ne'aj vele Dios lal cupj mpes. Jupj sacerdote más püné Melquisedec jinwatsja püná.

## 7

*Melquisedec sacerdote waytsja jupj Dios mpes.*

<sup>1</sup> Melquisedec püna tüpü'ü, jepa pünetsja jupj Salem nt'a, pülcüp pátjatsja nt'a. Sacerdote watsja jupj, tsji' la tjihi Dios mpes, Dios ne más püné pjü jilal. Melquisedec tjevele Dios lal gente mpes. Nujola tapalas la p'a wa jepapan la tapalan Abraham lal, newa Abraham más 'üüs la tepya'na yupj jilal. Melquisedec tjemey la nüjüsü Abraham, jupj jactsjia na la tepya'na mpe. Melquisedec tjevele Dios lal Abraham mpes, la tjemyona Dios 'üüs la mijis Abraham lal.  
<sup>2</sup> Abraham más 'üüs la tepya'na la p'a jepapan jilal, mpes yupj yuts'a'á nt'ya teque'e jupj. Lovin nin la tajaytsja püna tapatjá. Pjü diez popé jupj teque'e popé, pjaní tje'yaya Melquisedec lal Dios mpes. Melquisedec ló "Lovin 'üüs la tjihi", nin velej cupj qjuis tin. Jupj jépatsja wa Salem po'ó. "Salem" tjowelepj yupj jis tin. Cupj velej: "Pjü 'üçj patja, ma ts'a 'in la p'a jilal". Nin velej "Salem" mpes. Nin mpes selecj jupj pajal 'üsüstsja.

<sup>3</sup> Cupj velej Melquisedec lovin sacerdote nsem. Pjü ma salejepj pjacj ne jupj popatsja, pjü ma salejepj wa pjacj ne jupj jamatsja. Pjü ma salejepj tsjan yupj jis lá püna tapatjá, ne Melquisedec yupj sin pöpatsja, püs naya tüpü'ütsja. Pjü ma wa salejepj 'ona tjemya'na, ma wa salejepj 'ona tepe'e. Mpes cupj velej jupj lovin sacerdote nsem. Jupj Dios Jatjam jinwatsja, sacerdote ca nsem jupj lovin.

<sup>4</sup>Najas nun ca jus nlayé pajal püné waytsja Melquisedec. Nun solejé Abraham püné waytsja. Judío mwalá waytsja jump. Mop'in Abraham tequ'etsja popé tje'yaya jump. Pjü diez popé, pjaní tje'yaya Melquisedec mpes. Tje'yaya tsjan más 'üsüs way. Melquisedec más püné waytsja jump lal, mpes tje'yaya niná. <sup>5</sup>Abraham popa p'iyá püs naya tüpü'ü waytsja Leví. Leví ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja way sacerdotepan. Yupj judiopan. Sacerdotepan jat'anquepj la p'a wa judiopan ja'ayapj. Pjü diez popé judiopan jatattj sin popé, pjaní jat'anquepj. Judiopan pjü way Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya patja. Sacerdotepan jat'anquepj yupj ja'ayapj Moisés popel nin tjijyü'ta mpes. <sup>6</sup>Melquisedec Leví ts'uyupj popa p'iyá tulucj. Melquisedec mwalá way tüpü'ü Leví lal. Mop'in qjuisin 'yusa pajal püné waytsja jump; jump nt'ya Abraham juts'a'a Dios mpes. Pjü diez popé, pjaní nt'ya jump. Mpes qjuisin 'yusa pajal püné waytsja Melquisedec.

Dios NASA tjevele Abraham lal jump 'üsüs ca la mijis. Mop'in Melquisedec más pünetsja Abraham lal. Jump tjevele Dios lal Abraham mpes, la tjemyna Dios 'üsüs la mijis jump lal. <sup>7</sup>Gente javelepj na niná la p'a mpes, selecj yupj más püné la p'a lal. Niná 'ü'c way. Mpes qjuisin 'yusa Melquisedec más püné waytsja Abraham lal, Abraham p'iyá ne püné way watsja jump.

<sup>8</sup>Sacerdotepan jat'anquepj gente ja'ayapj Dios mpes. Pjü diez popé, pjaní jat'anquepj. Pjü way sacerdotepan nenem, nca'lii ca. Melquisedec pjü diez popé, pjaní nt'ya wa jump Dios mpes. Mop'in Dios Popel ma vele tepe'e jump. Mpes 'üç la veles newa pü'ü jump. Mpes wa qjuisin 'yusa Melquisedec más püné waytsja pjü sacerdotepan jilal.

<sup>9</sup>Leví nt'ya gente tja'ayapj, sacerdotepan natsja wa gente tja'ayapj Dios mpes; pjü diez popé, pjaní way tja'ayapj gentas. Mop'in Leví tje'yaya wa, sacerdotepan tja'ayapj wa yupj yuts'a'a Melquisedec lal; pjü diez popé, pjaní way tja'ayapj wa jinwá la tjajay yupj. Yupj Abraham ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja jump, ne nin. Abraham nin la tjiji, mpes yupj nin la tjajay jinwatsja. Abraham pjaní tje'yaya pjü diez popé Melquisedec lal. <sup>10</sup>Melquisedec la nüjüssü na Abraham, 'üç' way Leví leñitsja custjay, ma tjemyna'na custjay. Sacer-

dotepan leïi waytsja wa custjay. Po 'in püs way tepyala na, jis tjamanun yupj. Abraham popa p'iyá püs way tepyala na tapatja yupj. Mpes yupj tja'ayapj wa jinwatsja Melquisedec lal. Mpes qjuisin 'yusa Melquisedec más püné Abraham lal, Leví lal 'ots'ipj, sacerdotepan jilal 'ots'ipj.

<sup>11</sup>Moisés tjevele gente jilal tsjan niná Dios jostsja yupj ca nin la mijicj. Ninana Dios tjijyü'tá. Yupj jilal tjevele na, pülicj tjevele sacerdotepan mpes. Dios jostsja sacerdotepan pajal 'ütsis la mijicj gente mpes. Yupj Leví popa p'iyá püs naya tapatja. 'Üsüstsja yupj; newa nin, yupj ma polel la tjajay ne gente 'üsüstsja janmacj Dios lal. Nin mpes más 'üctsja sacerdote p'a wa tjac'; sacerdote seyasa waytsja jump, jump sacerdote Melquisedec jinwatsja. Aarón Leví popa p'iyatsja püs naya tüpü'ü, sacerdote pajal püné waytsja jump. Niná sacerdote seyasa way, Aarónjin tulucj. Más püné way jump Aarón lal. <sup>12</sup>Sacerdote seyasa tjac', Melquisedec jinwá jump, mpes Dios quina jos la p'a sacerdotepan ma lajaj quinam püna la tjajay jinwá. Yas nam Moisés jis tjijyü'ta gente nin lajaj, 'üç Dios lal ma nin lajaj quinam. P'a casá tepyala quinam.

<sup>13-14</sup>Dios Popel sacerdote seyasa po'ó vele. Niná sacerdote seyasa ne cupj qjuis Jepa Jesucristo. Leví ts'uyupj popa p'iyá tulucj jump. Judá ts'uyupj popa p'iyá püs naya tüpü'ü jump, niná pjü nin salejepj. Judá ts'uyupj sin popa p'iyá püs naya tapatja sacerdote tuluctsja yupj lovin. Moisés lovin ma tjevele sacerdotepan nsem jump.

*T'üç' way sacerdote niná já'asa, Melquisedec jinwá jump.*

<sup>15</sup>Yas nam Moisés jis tjijyü'ta gente ca nin la mijicj, 'üç Dios lal ma nin lajaj quinam. Niná más 'in 'üç qjuisin 'yusa sacerdote seyasa tjac' mpes. Ninana sacerdote Melquisedec jinwatsja. <sup>16</sup>Sacerdote tepyala jump, Moisés popel tjevele jinwá tulucj. Jupj popel tjevele locopyaya patja Leví sin popa p'iyá sacerdotepan nsem jump. Nin tuluctsja Jesucristo lal. Jupj sacerdote tepyala jump lovin ma pe'e mpes; pjü 'üç liji jump, mpes nin. <sup>17</sup>Dios Popel vele: "Napj la e'tjet'á jipj, sacerdote nsem lovin. Jipj sacerdote Melquisedec jinwá,

*pajal püné waytsja jump."*

<sup>18-19</sup>Moisés tjijyü'ta sacerdotepan mpes. Yas nam Moisés jis tjijyü'ta tsjan niná gente

ca nin la mijicj; 'ücj Dios lal ma nin lajaj quinam. Sacerdoteplan ma polel lajaj ne gente 'üsüs nsem Dios lal. P'a casá tepyala. Más 'üsüs way tepyala. Niná sacerdote seyasa mpes, selecj 'üsüs ca qjuis mpalas. Jupj mpes cupj 'ücj polel leque ne'aj p'in Dios nt'a.

<sup>20</sup> Cupj velej cupj sacerdote; Dios p'iyá tjevele wa sacerdote nsem cupj. Dios tjevele t'üç' way nin ca mpalas. Niná ma nin tjevele p'a sacerdote po'ó. <sup>21</sup> La p'a sacerdoteplan Leví ts'uyupj popa p'iyá püs naya tapatja yupj, nin mpes sacerdoteplan jis tepyala yupj. Jesús sacerdote tepyala Dios tjevele mpes. Dios tjevele sacerdote nsem cupj. Tjevele Jesús lal:

"Qjuis Jepa Dios tjevele nin la mijis cupj, tjevele t'üç' way nin ca la mijis.  
Ma ca p'a casá mveles p'a jyawca na.  
Tjevele:

'Napj la 'e tjet'á jipj, sacerdote nsem lovin'."

Dios nin tjevele Jesús lal.

<sup>22</sup> Yas nam Dios tjevele judiopan 'üsüs se palá Dios lal, nin la tjajaytsja na Moisés lal tjevele jinwá. Quina tjevele gente 'üsüs se palá cupj lal Jesús mpes. Ninana más 'üsüs. Selecj niná t'üç' way ca nin mpalas Jesús mpes. Dios tjevele Jesús lovin ca sacerdote nsem.

<sup>23</sup> Yas nam sacerdoteplan püliüç way tjelyawuütsja. Yupj lovin tecya'liütsja, mpes gente lovin la p'a sacerdoteplan jisast-sja. <sup>24</sup> Nin tulucj Jesús lal; cupj pü'ü lovin. Ma pe'e. Mpes cupj lovin ca sacerdote nsem.

<sup>25</sup> Jesús polel jis capj p'ya'sa gentá, yupj lovin ca 'üsüs nsem Dios lal. Yupj quelel jil ne'aj p'in Dios nt'a, 'üçj ne'aj jil Jesús mpes. Jesús nin polel liji cupj lovin ma pe'e mpes. Cupj vele Dios lal yupj mpes lovin, ne nin.

<sup>26</sup> Cupj qjuisastsja Jesús cupj qjuis sacerdote más püné nsem cupj. Cupj Dios juts'a'á. Cus tüpwes ma la pjaní way malala la tiji. Lovin 'üsüs la tijíjitsja p'in. Dios tjemyana cupj malala lajaj mpe, tjemyana cupj pü'ü nt'a. <sup>27</sup> La p'a sacerdote más püné witjacj tja'ayapj animal witjacj Dios mpes pjü jyawca na; jis tjü'üm yupj. Nin jostsja Dios, mpes perdonar lis tiji malala nyuca la tjajay. Nin la tjajay yupj p'iyá malala la tjajay mpes. Nin la tjajay na, Dios perdonar lis tiji malala la tjajay. Pjü jyawca na nin p'iyá la tjajay wa gente mpes, yupj malala

la tjajay mpes wa. Mop'in Jesús la tiji ne sacerdoteplan 'üçj ma ja'ayapj animal witjacj quinam Dios mpes. 'Üçj ma ja'ayapj quinam Jesús nasa tje'yaya mpes. Jesús jupj p'iyá tje'yaya Dios mpes, ma tje'yaya animal witjacj. 'Üctsja jupj lal yupj tjü'ünan jupj; cupj jostsja Dios lovin ca perdonar lis mijis gente malala nyuca la tjajay. <sup>28</sup> Moisés tijiyü'ta mpes, niyom nepénowa sacerdote más püné witjacj jis tepyala. Newa nin, pjü way niná malala nyuca la tjajay neneyawá. P'a casá tepyala quinam. P'a jyawca na Dios la t'ya cupj Jatjam, ca sacerdote nsem cupj. Cupj sacerdote tepyala, Moisés tjevele mpes tulucj. Dios tjevele cupj lovin ca sacerdote nsem. Tjevele t'üç' ca nin mpalas. Cupj Jatjam lovin ma malala la tiji. Lovin ca la mijis pjü way Dios jos jinwá.

## 8

*T'üç' way Jesús cupj qjuis sacerdote más püné.*

<sup>1</sup> Napj nin tepyactsja nun mpes. Quina ca mpac tsjan niná napj najas nusin 'üsa. Cupj selecj cupj qjuis sacerdote más püné pü'ü. Cupj 'etjele Dios li'inyampe, Dios já'asa nt'a tsjun po'ó. Dios pajal püné. Cupj qjuis sacerdote más püné já'asa Dios li'inyampe, cupj p'iyá pajal püné wa mpes.

<sup>2</sup> Ne'aj cupj qjuis sacerdote más püné vele Dios lal cupj mpes. T'üç' way Dios já'asa ne'aj. Ne'aj t'üç' way torica Dios wo. Dios la tiji wosis niná; gente ma nin la tjajay. Cupj qjuis sacerdote más püné nin liji sacerdote más püné witjacj la tjajay jinwá ya nam.

<sup>3</sup> Dios jostsja la p'a sacerdote más püné witjacj natj gente tucutj, jostsja niná ma'ayacj cupj mpes. Dios jostsja yupj natj animal witjacj, gente animal witjacj tucuman na. Jostsja jis tjü'ünan, jis tjü'üm. Nin la tjajay na, Dios perdonar lis tiji yupj malala nyuca la tjajay. Dios jostsja cupj qjuis sacerdote más püné 'yaya wa cupj mpes.

<sup>4</sup> Sacerdote más püné niná tsjun po'o já'asa. Ma polel sacerdote já'asa cupj nosis casá; p'a wa niyom patja qui'á sacerdote way yupj, yupj Dios mpes ja'ayapj gente jacutj. Nin lajaj Moisés tijiyü'ta jinwá.

<sup>5</sup> Cupj nyucucj sacerdoteplan nin lajaj qui'á, mpes cupj 'ots'ots' way qjuisin 'üsa tsjan niná Jesús lijá tsjun po'ó cupj mpes. Püna Dios tjevele Moisés lal wosis la mijicj, ne'aj

sacerdotepan 'üçj jis la veles Dios lal gente mpes. Wa niná Moisés quelel si jünsatsja na, Dios tjevele jupj lal: "In tjejyama. Niná t'üç' way 'üsüs la mijin, jipj lal tjevelé jinwá, jipj lal tjevelé na joc' mo'ó." Dios nin tjevele Moisés lal. Jupj wo niná, wo tsjun po'o torica jinwatsja, qjuisin 'yusa. Nyucuj tsjan niná sacerdotepan lajay ne'aj, mpes 'ots'ots' way qjuisin 'yusa tsjan niná Jesús nin liji cupj mpes tsjun po'ó. "Mop'in Jesús más 'üsüs liji cupj mpes; Dios tje'yaya nin polel liji jupj. Quina Dios tjevele gente 'üsüs nsem jupj lal; nin se palá Jesús mpes. Niná más 'üsüs way; niná Dios tjevele mpes, más 'üsüs qjuesé palá.

"T'üç' way ma 'üsüs jis tepyala Dios lal, nin la tjajay na Moisés tjevelá. Ma polel la tjajay püü way Moisés tjevelá. Mpes 'üctsja Dios p'a casá la tjjii; <sup>8</sup> gente malálatsja custjay jupj lal, ne nin. Püna Dios tjevele ca 'üsüs la mijis yupj mpes. Tjevele: "P'a jyawca na,  
p'a casá ca la mejay, mpes israelpan,  
judiopan 'ots'ipj,  
'üsüs nsem yupj napj lal, nin ca jis  
mpalas.

<sup>9</sup> Jipj jele pyala tsjan tjevelé napj negente  
jilal  
jis tjemyan na Egipto mpe.

Ma ca nin p'iýá mvelé napj quinam.  
Yupj ma la tjajay napj tjevelé jin.  
Mpes tjun yupj mpe.

<sup>10</sup> Mpes p'a jyawca na, p'a casá ca la mejay  
israelpan mpes.

Quina ca mvelé tsjan quelel lejay.

Yupj lovin ca yola nsem napj tjevelé mpes,  
nin ca la mejay.

Yupj 'üçj jisas nsem napj tjevelé mpes,  
nin ca la mejay.

Ca pajal jisas nsem napj tjevelé,  
ca la mejay napj.

Napj yupj jis Dios nsem.

Yupj napj negente nsem.

<sup>11</sup> Mpes p'a jawas yupj püü way ca mvelecj  
napj ne yupj jis Dios.

Ne'aj p'in patja jilal ma ca mvelecj  
nusin tju'üsüs jupj ne Dios jupj.

Jis pülcapan jilal ma wa ca mvelecj niná.

Yupj püü way nin ca mvelecj  
napj ne yupj jis Dios, ne nin.

Tsjictjacj nin ca mvelecj,  
noypan nin p'iýá ca mvelecj.

<sup>12</sup> Napj ma nola nsem malala nyuca la tjajay.

Lovin ma ca nola nsem niná mpes."  
Dios nin tjevele.

<sup>13</sup> Yas nam Dios tjevele gente 'üsüs se palá  
jupj lal, nin lajaj na pjü Moisés tjevelá. Nin  
tulucj quinam. Quina 'üçj ma lijicj pjü way  
Moisés tjevelá. Dios tjevele p'a casá ca la  
mijis. Tjevele gente 'üsüs nsem jupj lal  
Jesús mpes. Mpes quina 'üçj ma qjuiyola  
pjü way Moisés tjjiyü'ta mpes.

## 9

Sacerdotepan tjowelepj Dios lal nosis casá.  
Cristo vele Dios lal tsjun po'ó.

<sup>1</sup> Tsjicj way quelel pyac Dios Moisés lal  
tjevelá mpes. Lal tjevele tsjan niná jupj  
jostsja gente la mijicj, ne yupj ca cus ncoñ-  
cocj Dios. Jis tjjiyü'ta yupj wosis müjün-  
süç püllü p'omp'om mpes, ne'aj ca mvelecj  
Dios lal. Niná Dios wo lotsja. <sup>2</sup> Mpes wo  
püllü niná jas tjjüjünsüpj. Cuarto mát'eya  
tyá'atsja jupj. Cuarto mwälá way nt'a  
tja'ayapj Dios mpes, jupj pajal püne way  
mpes. Niná cuarto po'ó, yam casá lejeñ tóñ-  
catsja, mesa torica watsja. Sacerdotepan  
pansas tja'ayapj na Dios mpes, tjo'onsopj  
pansas niná mesa casá. <sup>3</sup> Wa culupwen nt'a,  
püllü p'omp'om jálatsja, mpes cuarto mat'e  
tepyala. Cuarto ma'ajapj Dios mpestsja la  
p'in, jupj pajal püne way mpes. <sup>4</sup> Niná  
cuarto po'ó, tsjo'oy jinwá tóricatsja, oro jas  
tjocjolol waytsja jupj. Tsjo'oy mo'ó ts'ülük'  
tübüntüüpj 'üsüs cjúmsutsja, 'yúmatsja. P'a  
wa já'asatsja niná cuarto po'ó. Cajón tabla  
mpes la tjajay, ne'aj já'asatsja, oro jas  
tjocjolol watsja jupj pje'á. Niná cajón mpes,  
judiopan yola jis tepyala Dios tjevele jin ca  
la mijis jupj yupj mpes. Niná cajón mo'ó,  
maná tsjicj way já'asatsja jarro mo'ó, jarro  
niná oro watsja jupj. Aarón tjacjaj cajón  
wa mo'ó pü'u watsja. Nujola tapalas tjacjaj  
niná pjwel popa le cojoíntsja. Wa mo'ó  
pe t'em patja watsja, casá tepyacatsja Dios  
tjjiyü'tá ca gente la mijicj. <sup>5</sup> Cajón casá  
ángel jin yustapj tjelejeñ, mát'etsja yupj,  
ne'aj tjelejeñtsja. Oro mpes watsja yupj.  
Querubines jis latsja yupj. Jis pam jana, la  
pactsja cajón casá. Querubines mpes, gente  
salejeptsja Dios já'asatsja yupj jilal. Gente  
tjowelepj: "Ne'aj Dios perdonar la siji gente  
malala nyuca la tjajay". Nun solejé niná  
popé. Ma quelel pülcicj pyac niná mpes; p'a  
mpes quelel pyac quinam.

<sup>6</sup>Pjü way niná tjo'onsopj wa pülül mo'ó. T'ic<sup>1</sup> tjo'onsopj na, pjü jyawca na sacerdotepan wama tjal cuarto mwalá way mo'ó. Ne'aj nin la tajay Dios tjevele jinwá; yupj p'in nin polel la tajaytsja. <sup>7</sup>Mop'in nin, ma wama tjal cuarto ma'ajapj nt'a. Pjü año na la pjaní p'in, sacerdote más püné jusatj wama tjemey cuarto ma'ajapj mo'ó. Jupj t'ya animal 'osis. 'Os niná cajón casá la t'yu. Solejé tsjan mpes la tiji. Nenéyawa sacerdote más püné, la p'a wa gente 'ots'ipj, ma salejeptsja malala nyuca la tajay. Dios ma nin jólatsja niná la tajay, sacerdote más püné la tiji. mpes cuarto ma'ajapj nt'a. <sup>8</sup>Dios Cjües qjuisin 'yusa lji yupj ma polel wama jiltsja cuarto ma'ajapj mo'ó, ne'aj Dios já'asatsja nt'a, cuarto mwalá way jatatsja na p'in. <sup>9</sup>'Uc<sup>2</sup> qjuisin la 'üsüs niná. T'ic<sup>3</sup> way gente quina patja nin p'iyá lajaj. Ma ne'as jil Dios já'asa nt'a nin lajaj na. Yupj jacutj, ja'ayapj Dios mpes. Animal witjacj jacuman, ca mü'lümücj sacerdotepan. Newa nin, yupj lovin yola malala nyuca la tajay mpes. Lovin nintsa gente tja'ayapj na Dios lal. <sup>10</sup>Nin lajaj, yupj jis p'üy mpes p'in nin lajaj. Nin lajaj na, newa ma 'üsüs yola yupj Dios jos jinwá. Püna tapatja jis tjüjütüjtj tsjan 'icj jis la las, tsjan 'icj jis la müs 'ots'ipj. Jis tjüjütüjtj 'onin ne yupj p'iyá jis la patsj. Nin p'in. T'ic<sup>4</sup> way yupj nin la tajay, mop'in p'a jawas Dios p'a casá la tiji, ne 'icj niná ma lajaj quinam püna jis tjüjütüjtj jinwá.

<sup>11</sup>T'ic<sup>5</sup> way Cristo tjac'. Sacerdote más püné jupj. Jupj mpes tsjay 'üsüs ca qjuisi mpalas p'a jyawca na. Dios wo nosis casá toñica p'in tulucj, ne'aj wama tjemey. Jupj wama tjemey tsjun po'ó. Niná t'ic<sup>6</sup> way Dios wo. Ninana más 'üsüs way, ninana gente ma nin la tajay, ma toñica nosis casá. <sup>12</sup>Cabro 'os mpes tulucj 'icj wama tjemey, vaca tsjicj 'os mpes tulucj, jupj 'icj wama tjemey Dios pü'ü nt'a. 'Uc<sup>7</sup> wama tjemey Dios pü'ü nt'a jupj p'iyá tepe'e mpes, jupj p'iyá 'os tepyala mpes. La pjaní wama tjemey, ne'aj já'asa custjay. Cristo mpes Dios perdonar la qjuisiji malala nyuca la tijicj, ne ca 'üsüs nsem cupj lovin jupj lal. <sup>13</sup>Nun solejé nenéyawa gente jis p'üy te jinwá Dios lal yupj malala la tajay mpes. Mpes nenéyawa sacerdotepan cabro 'os la t'upj yupj jis capá nt'a. Nenéyawa vaca cocoy 'os la t'upj wa yupj jis capá nt'a. Nenéyawa vaca tsjicj ja'üm. 'Üpjú tepyala na, yupj jis

capá nt'a la coy 'üpjú niná. Nin mpes 'üsüs se palá yupj Dios lal niswá, yupj jis p'üy salá jinwá. <sup>14</sup>Quina más 'üsüs pyala Cristo 'os mpes. Pajal 'üsüs waytsja jupj, lovin ma malala la tiji. Cristo tje'yaya jupj p'iyá Dios lal la mas, jupj 'os tepyala cupj mpes. Dios Cjües, lovin pü'ü jupj, cus tje'ya'sa, mpes Cristo nin polel la tijicj. Cristo 'os mpes selecj Dios perdonar la qjuisiji malala la tijicj. Mpes cupj lovin ca ma qjuiyola nsem malala la tijicj, ne cupj 'icj polel lijicj quinam Dios jos jin, Dios ne pü'ü lovin. Nin qjuisi tepyala animal 'os mpes tulucj.

<sup>15</sup>Solejé Dios tjevele jupj ca seyasa la mijis, mpes gente 'icj ca 'üsüs jis mpalas jupj lal. Cristo mpes Dios nin lji jupj tjevele jin. Dios lis t'ya gente nepénowa, ne jis capj tje'ya'sa jis la pon jupj lal. Jupj nin lji yupj lovin ca mpatjam jupj lal. Nin ca mpalas jupj tjevele mpes. Püna p'in Dios tjevele gente 'üsüs nsem jupj lal nin la tajay na Moisé lal tjevelá. Mop'in gente ma la tajay jupj tjüjütüjtj a jin. Dios lis t'ya witjacj, nin p'iyá ma nin la tajay yupj. Locopyaya 'üsüs lis tiji. Cristo tepe'e, mpes Dios perdonar la siji malala la tajay, ne ca 'üsüs nsem yupj lovin jupj lal.

<sup>16</sup>Quina ca mpac tsjan mpes nin velé. Yom jos jupj juts'a'á nt'anques jatjam, yom niná tepe'e na. Mples jupj pü'ü na, papel pyaca jupj nin jos mpes. Tepe'e na, jupj juts'a'atsja jatjam nt'anques ca. <sup>17</sup>Yom niná pü'ü na, jupj jatjam ma ca nt'anques. Yom tepe'e na p'in, nin ca mpalas jupj jostsja jin. Mples qjuisin 'yusa tsjan mpes 'üsüs qjuisi tepyala Cristo tepe'e mpes.

<sup>18</sup>Püna, nin p'iyá tepyala Dios tjevele na Moisé lal. Dios tjevele tsjan la mijis ca gente mpes, yupj nin lajaj na jupj tjevele jin. Moisé tepyaca na niná, casá la t'yu animal 'osis. Animal tepe'e mpes, Dios t'ic<sup>8</sup> la tiji jupj tjevelá. <sup>19</sup>Nujola pyala Moisé tjevele gente jis lal. Tjevele pjü way Dios jostsja yupj ca la mijicj. Niná t'ic<sup>9</sup> tjevele na, jupj nt'ya yo pjwel, hisopo lotsja, oveja ts'ülin je way 'ots'ipj. Vacas tsjicj 'os tazón mo'o tóicatsja, cabro 'os mo'o toñica wat-sja, 'üsü lal la süpjütj. Hisopo mo'o ts'yuca, oveja ts'ülin mo'o ts'yuca wa, la t'yu tepyacá casá. Gente sey pjucj pjü way mo'o la t'yu wa. <sup>20</sup>Tjevele: "Niná 'os mpes, solejé t'ic<sup>10</sup> way Dios ca la mijis jupj tjevelá, nin lojí

na jupj tjiyyü'ta jinwá". Moisés nin tjevele gente jis lal.<sup>21</sup> Nin p'iyá, Moisés 'os la t'yu wo pü'lül casá, niná Dios wotsja jupj. Mo'o jájtatsja sacerdotepan jisastsja Dios mpes tsji' la tajay mpes; niná la t'yu wa. Ninana jisastsja tjowelepj na Dios lal gente mpes.

<sup>22</sup> Dios tjevele Moisés lal tsjan tjiyyü'ta jupj. Jupj tjevele mpes, cupj polel velej nasa way pjü way salá jinwá jis tepyala 'os mpes. 'üsüs jis tepyala Dos lal 'os mpes. Mpes sacerdotepan 'üçj tjoweleptsja ne'aj Dios lal gente mpes. 'Os cjuwá, 'üsüs tulucj jis tepyala Dios lal. 'Os cjuwá, Dios ca jola nsem custjay gente malala la tajay. Yupj malala nsem custjay.

*Cristo tepe'e, mpes 'üçj mpatjaquecj Dios nt'a.*

<sup>23</sup> Qjisigin 'yüsa Dios jostsja nin lajaysja jupj wo lal, jupj wo mo'o já'asa lal 'ots'ipj, ca salá jinwá jis cüpalas Dios lal. Jupj wo nosis nt'a toñica jupj wo tsjun po'o toñica jinwá 'in. Nin mpes nin lajaysja. Tsjun po'o jatja salá jinwá jis tepyala Dios lal Jesucristo más 'üsüs way tje'yaya mpes. Jupj tje'yaya jupj 'osis.

<sup>24</sup> Wa pü'lül nosis casá, niyom p'in la tajay; Cristo ma wama tjemey ne'aj. Wo niná Dios pü'ü nt'a toñica jinwatsja jupj, nin p'in Dios wo lata tsjun po'o toñica p'in. Ne'aj wama tjemey Cristo. Ne'aj toñica Dios wolap'aá, vele jupj lal cupj mpes.

<sup>25</sup> Sacerdote más püné pjü año na la pjaní wama tjemey cuarto piyapja mo'ó wo pü'lül mo'ó. Cuarto niná Dios mpestsja la p'in, jupj pajal püné way mpes. Sacerdote t'ya animal 'osis ne'aj tjemey na. Cristo ma liji niná. La pjaní wama tjemey Dios já'asa nt'a. La pjaní jupj p'iyá tje'yaya Dios lal la mas; jupj 'os p'iyá tepyala. Nin tepyala na jupj 'üçj wama tjemeytsja Dios já'asa nt'a.

<sup>26</sup> Mpes 'üçj ma mpa'is niswá, 'üçj jupj 'os ma pyala niswá. Püna Dios nosis la tiji. Püna pajal. Mop'in nin, 'üçj Cristo ma la pü'lütçj tepe'e. Cristo nasa tjac' la pjaní 'üçj lo mas, jupj 'os tepyala. Nin la tiji quinam, nosis quelel cyawaja na. Wama tjemey Dios já'asa nt'a. Jupj 'os mpes, Dios perdonar la qjisigin malala la tijicj.

<sup>27</sup> T'üç' way wa gente pjü way la pjaní nca'lii. Nin tepyala na, t'üç' way wa Dios ca mveles yupj jilal ncu 'üsüs yupj jupj lal.

<sup>28</sup> Nin p'iyá, Cristo la pjaní tepe'e wa. Jupj tje'yaya jupj p'iyá Dios lal la mas, mpes Dios

ca perdonar lis mijis malala la tajay pajal pü'lütçj. Cristo ca ncuwim niswá. Ncuwim, niswa mpa'is mpes tulucj. Ncuwim pü'lütçj jis manus, yupj ca mpatjam jupj lal. T'üç' way nepénowa la nuc jupj ncuwim. Yupj ca jis manus jupj.

## 10

<sup>1</sup> 'Üsüs way gente nin la tajay Moisés tjiyyü'ta jinwá. Mop'in nin, gente ma polel 'üsüs nsem Dios lal nin lajay mpes. PJü año gente jiquil Dios wo nt'a. Sacerdote más püné 'yü'na animal witjacj, li t'e 'osis. Newa nin, gente ma lovin 'üsüstsja Dios lal; yupj lovin malala nyuca la tajay, ne nin. Sacerdotepan 'ots'ots' way la tajay Cristo la mijis jinwá. Nin la tajay 'üsüs waytsja; mop'in nin, Cristo la tiji pajal 'üsüs way yupj la tajay lal. Gente lovin 'üsüs Dios lal se palá Cristo la tiji mpes. <sup>2</sup> Nin tulucj sacerdotepan la jay mpes. Sacerdotepan pjü año nin la tajay. Gente ma 'üsüs jis tepyala Dios lal sacerdotepan la tajay mpes, ne lovin nin la tajay yupj. Lovin pajal yólatstsja custjay malala nyuca la tajay mpes. <sup>3</sup> Nasa sacerdotepan nin la tajay na, gente yola tepyala malala nyuca la tajay. Jus nlaytsja yupj 'üsüs tuluctsja Dios lal.

<sup>4</sup> Gente ma 'üsüs Dios lal se palá, vaca cocoy 'os mpes, cabro 'os mpes wa.

<sup>5</sup> Mpes Cristo tjac' na nosis nt'a, tjevele Dios lal:

"Gente jacuman animal witjacj jipj mpes, yupj jis 'as se palá.

Ma jyas jipj niná.

La p'a way jacutj wa jipj mpes.

Ma wa jyas jipj.

Mpes jipj napj mp'üy la tjejay.

Mp'üy mpa'is, na'as mpalas.

Na'as mpes ma jele nsem

pjü way malala nyuca la tajay gentá.

<sup>6</sup> Quina gente se jacuman animal witjacj jipj mpes,

yupj jis 'as pyala,

yupj jas tüpwes sa 'üm animal witjacj.

Jisas jipj ma jele nsem malala nyuca la tajay.

Mop'in jipj ma 'üçj jyas 'e tepalá yupj lajay mpes.

<sup>7</sup> Mpes napj tjevelé:

'Dios, qui'lá 'os.

Jipj jyas jinwá ca la mejay napj.

Jipj Pyapel vele jin ca la mejay napj.

T'üç' way ca la mejay napj.' "

<sup>8</sup> Nin tjevele Cristá. Tjevele: "Gente jacuman animal witjací jipj mpes, animal jis 'as se palá. La p'a way jacutj wa jipj mpes. Animal jas tüpwes sa 'üm, jisas jipj ma jele nsem malala nyuca la tjajay. Niná ma jyas jipj. Jipj ma 'icj jyas tepyala yupj lajaj mpes." Nin tjevele Cristá. T'üç' way nin lajaj Moisés tijjü'ta jin lajaj, mop'in Dios ma 'icj jos tepyala nin la tjajay na. <sup>9</sup> Niná Cristo t'üç' tjevele na, tjevele: "Qui'a 'os. Jipj jyas jinwá ca la mejay napj", nin tjevele Popay Dios lal. Cristo mpes, 'icj ma ja'ünan quinam animal witjací. Dios quina perdonar la siji gente malala nyuca la tjajay, Cristo tjiü'ünan mpes. <sup>10</sup> Jesucristo tje'yaya jupj jüp'üy p'iyá la mas, jupj 'os tepyala, mpes cupj lovin Dios juts'a'á nsem. Ninana Cristo la pjaní la tjihi, cupj lovin ca 'üsüs nsem Dios lal. Nin jos Dios.

<sup>11</sup> Pjü jyawca sacerdotepan pjü way lejeñi yupj animal ja'ayapj nt'a Dios mpes. Pjü jyawca gente animal witjací se jacuman sacerdotepan nt'a, ja'ayapj Dios mpes. Nin p'iyá lajaj pjü jyawca. Newa nin, gente ma 'üsüs se palá Dios lal nin lajaj mpes. <sup>12</sup> Cristo mpes p'in 'üsüs se palá. Cristo tje'yaya jupj p'iyá Dios lal la mas, jupj 'os tepyala. La pjaní p'in nin la tjihi. Jupj la tjihi mpes Dios lovin ma nin jola mpalas gente malala nyuca la tjajay. Cristo nin la tjihi na, 'etjele Dios li'inyampe. <sup>13</sup> Ne'aj Cristo já'asa. Pülcüç po ma jisas jupj. Jupj li núcú jupj Popay Dios ca la mpa'nas jupj enemigopan jis lal. Jupj ca la mijis Jesús enemigopan jupj tsjom 'alá jatja jinwá.

<sup>14</sup> Qjuisin 'üsüa Cristo la pjaní tje'yaya jupj p'iyá Dios lal la mas, 'os tepyala. Qjuisin 'üsüa cupj lovin 'üsüs Dios lal, jupj la tjihi mpes. Nin p'iyá Dios juts'a'á sin popé pjü way.

<sup>15</sup> Ninana t'üç' way nin selecj, Dios Cjües ninana qjuisin 'üsüa liji mpes. Jupj mwalá way tjevele:

<sup>16</sup> "Jipj lal nin ca mvélé

tsjan niná napj ca la mejay yupj mpes.

T'üç' way, p'a jyawca na ca nin la mejay.

Yupj ca jisas nsem napj tjevelé mpes,  
nin ca la mejay.

Ca 'icj jisas nsem napj tjevelé mpes,  
nin ca la mejay.

Lovin ca yola nsem napj tjevelé mpes,

nin ca la mejay."

Dios Cjües nin tjevele. Niná tjevele na, tjevele:

<sup>17</sup> "Loving ma ca nola nsem yupj la tjajay mpes.

Pajal malala nyuca la tjajay,  
ma la tjajay napj tjiijyütüj jin."

Dios Cjües nin tjevele.

<sup>18</sup> Mpes qjuisin 'üsüa 'icj sacerdotepan animal ma ja'ayapj niswá. 'Ücj yupj jis 'as ma se palá niswá; Dios nasa perdonar la qjuis tiji, ma jola lovin, malala nyuca la tjiijic mpes.

'Ücj se coïcocy Dios quinam.

<sup>19</sup> Natjampan, Jesús tepe'e, jupj 'os tepyala. Nin mpes ma lecj jeyacj la veles Dios lal. Niná lijicj, jupj wo mo'ó leque jinwá Dios pü'ü nt'a. <sup>20</sup> Yas nam, Dios wo pü'lüñ nt'a, pü'lüñ p'omp'om jálatsja, mpes cuarto mat'e tepyala. Gente ma polel tjieltsja pü'lüñ na'aj po'ó Dios já'asatsja nt'a. Sacerdote más püné p'in 'icj polel jámatsja ne'aj pjü way año na la pjaní. La p'a casá tepyala quinam. Cupj pjü way Dios pü'ü nt'a wama polel leque jinwá, Jesús tepe'e mpes. Quina jupj pü'ü niswá. <sup>21</sup> Jupj sacerdote más püné Dios ts'uyupj pjü way mpes.

<sup>22</sup> Mpes más 'icj se coïcocy Dios. Nin lijicj na, más 'icj Dios qjuisas la p'in. Más 'icj pyonecj Dios ca pjü la mijis jupj tjevelá. Cupj 'üsüs Dios lal quinam, salá jinwá, Cristo la tjihi mpes. Püna selectsja cupj malala nyuca la tjiijicj; quina selecj cupj 'üsüs Dios lal. Bautizar qjuis tepyala na, la p'a sin tji'üsüa lis tjiijicj cupj salá jinwá quinam Dios lal.

<sup>23</sup> Selecj ca 'üsüs qjuis mpalas, Dios ca nin la mijis, jupj tjevele jinwá. Nin pyonecj, nin velej niná p'a jilal. Más 'icj niná lovin nin pyonecj. Dios lovin nin liji jupj vele jinwá.

<sup>24</sup> Más 'icj lovin quelel lijicj cupj qjuisin popa, cupj no Jesucristo lal pyonecj. Más 'icj lovin 'üsüs lijicj yupj jilal. Mpes nusin tjü'üsüs 'oyn nyuca 'üsüs way welé cupj qjuisin popa Jesucristo lal japon witjací jis lal, ne niná la müjí. <sup>25</sup> Lovin 'a nu tju'mulus nun. Malala ma 'a nusí mulú. Nun popa nepénowa ma quelel 'a si mulú. Nun 'a nusí mulú na, nun p'iyá pajal ca jisas nsem Dios, ca jisas nsem Jesús; nun nu pyala 'a nusí mulú mpes. Más 'icj lovin nin lijicj quinam, Jesús leñi way ncuwim mpes.

<sup>26</sup>Nusin tji'yüsa t'üç' way Jesús po'ó; nasa nujisas Jesús. Mop'in nin, ca naçj nun nepénowa malala quelel lojí niswá. Solejé malala niná nin lojí, newa nin lojí. Ma p'a wa mpa'is nun mpes. Dios ca jola nsem malala nyuca la tjiijí. <sup>27</sup>Más 'üçj nun ca jus nlhayé p'a jawas malala ca nu mpalas. Más 'üçj ca locj meyá Dios ca mveles gente jis al ncu 'üsüs way yupj jupj lal. Majisas Dios, ca mal 'awa püné nt'a.

<sup>28</sup>Nun solejé pülcüçj way ma la tjajay Moisés tjevelá. Nun solejé tsjan tepyala yupj jilal. Jepapan jis tjü'ünan yupj. Niymat'e, cont'e ca naçj, tjowelepj na la p'a ma la tjiijí Moisés tjevelá, jepapan tjü'ünan jupj. Lovin ma tjowelepj ma nujola t'as malala la tjüjí, Iowa. <sup>29</sup>Selecj malala jis tepyala ma la tjajay na Moisés tjevelá. Mop'in más malala ca mpalas la p'a jilal. T'üç' way pülcüçjjisastsja Dios Jatjam, quina ma jisas yupj. Mpes más malala ca jis mpalas. Lovin po ma jisas quinam Dios Jatjam. T'üç' way yupj Dios juts'a'a jis tepyala, Jesús tepe'e mpes, yupj 'os tepyala mpes. Dios tjevele gente 'üsüs yupj lal se palá Jesús 'os mpes. Mop'in nenem quina ma japon, quina ma jisas Jesús 'os tepyala yupj mpes. Dios Cjües tsjay 'üsüs la tjiijí yupj mpes. Yupj sin nin po ma jisas yupj quinam. Mpes Dios pajal yumüçj ca jis capj ntüliü. <sup>30</sup>Selecj Dios tjevelá. Tjevele: "Malala la tjajay, mpes malala ca jis mpalas; nin ca la mejay napj. Napj p'iýa ca nin la mejay." Dios nin tjevele. Selecj p'a wa tjevele wa yupj. Tjevele: "Nun jis Jepa Dios ca mveles yupj gente jis lal. Ca mveles cana 'üsüs witjacj, cana malala witjacj", nin tjevele yupj. <sup>31</sup>Más 'üçj niná ca jus nlaleyecj. Más 'üçj ca lacj meyacj Dios polel nin la mijis mpes yupj jilal. Dios pü'ü, pajal püné way yupj.

<sup>32</sup>Nujola pyala t'üç' way nusin tji'yüsa na Jesús po'ó. Nujola pyala tsjan no tepyala. Nenéyawa costa waytsja cus tocoñoctsja Jesús, malala nu tepyálatsja mpes, nun Dios ts'uyupj mpes. Newa nin, lovin cus tocoñoctsja Jesús, lovin nujisastsja yupj. <sup>33</sup>Nenéyawa gente la tjüpüjts'ün nun jilal, nun Jesús jisastsja mpes. Pülcüçj nin tjepliyacaü yupj la tjüpüjts'ün nun jilal. Yupj malala la tjajay wa nun jilal. Nenéyawa nin p'iýa tepyala wa la p'a wa Dios ts'uyupj jilal. Nin jis tepyálatsja na, po nujólatsja nun. <sup>34</sup>Dios

ts'uyupj nepenowá cawilta po'o tjátjatsja, Jesús jisas mpes. Nin p'iýá, nun pajal nujólatsja yupj mpes, jis capj tjap'a'sá. Nujisas Jesús, mpes nenéyawa gente la p'a natj nun nuts'a'á. Nin la tjajay na, nun 'üçj jisas tapatjaquetsja lovin; nun solejé más 'üsüs way ca nta'a ne'aj Dios pü'ü nt'a. Ne'aj nta'a ma ca ncawajas.

<sup>35</sup>T'üç' way Dios nin tjevele ca nu ma'ayas niná. Naja lovin mponé niná ca ma'ayas. Nin poné, Dios ca nu ma'ayas tsjan pasal 'üsüs way. <sup>36</sup>Más 'üçj newa 'üsüs lojí malala pyala na. Nin jos Dios. Mpes Dios jos jin la tjüjí na, yupj ca nin la mijis nun mpes yupj tjevele jin.

<sup>37</sup>Más 'üçj lovin nin la müjí. Dios Popel vele:

"Yom pjaní se jam napj, pajal leïi way ncuwim.

T'üç' way leïi way ncuwim yupj.

<sup>38</sup>Gente japon na napj tjevelé,

yupj 'üsüs napj lal nin se palá.

Ca mpatjam napj lal japon mpes.

Gente la p'a quina ma quelel japon napj lal. Yas nam nin topón.

Pajal malala way napj lal ma nin japon quinam."

Dios nin tjevele. <sup>39</sup>T'üç' way nepénowa ma quelel japon quinam Dios lal. Yas nam topón yupj lal. Cupj yupj sin popa tulucj. Yupj leïi ca nsem, Dios ca la mijis. 'Awa püné nt'a ca mal. La p'a japon Dios tjevelá. Cupj yupj sin popa, mpes ca mpatjaquecj Dios lal.

## 11

### Püna pülcüctsja topón Dios lal.

<sup>1</sup>Dios tjevele tsjan ca la mijis cupj mpes. Dios lal pyonecj na, selecj nin ca mpalas yupj tjevelá. Ma tjiriyucj nin ca mpalas; nin p'in selecj nin ca mpalas cupj pyonecj mpes. <sup>2</sup>Cupj selecj püna way gente pülcüçj 'üsüstsja Dios lal, Dios lal topón mpes. Napj quelel pyat yupj nepénowa sin po'ó.

<sup>3</sup>Cupj pyonecj Dios lal. Dios tjevele yupj la tjiji nosis. Tjevele pjü la tjiji tsjun po'ó. Yupj sin nin tjevele na, nin tepliyacaü. Selecj nin tepliyacaü yupj tjevele jin, mpes qjuisin 'yüsa tsjan tepliyacaü nosis casá. Ma nyucucj niná tsjan mpes Dios la tjiji nosis, tsjan mpes pjü way la tjiji wa tsjun po'ó.

<sup>4</sup>Pajal püna Abel tepliyacaü Dios lal. Abel ticyuna tsjan la 'ayas Dios. Caín teque'e

wa tsjan la 'ayas Dios. Abel tje'yaya más 'üsüstsja; jupj tepyona Dios tjevelá, ne nin. Caín ma la tiji jupj jinwá. Abel tepyona Dios lal, ne Dios 'üçj jos tepyala tje'yaya mpes. Mpes Dios tjevele Abel 'üsüstsja jupj lal. Abel püna tepe'e; newa qjuisin 'yüsa Dios po'ó jupj la tiji mpes.

<sup>5</sup> Locopyaya Enoc po tepyona Dios lal, mpes jupj ma tepe'e. Dios tjemyana jupj tsjun po'ó, nyucunú tjemey jupj. Leítsja jupj nosis casá Dios tjemyana mpes. Dios Popel vele jupj tüpü'ü na nosis casá, Dios 'üçj jostsja jupj lal. <sup>6</sup>Gente ma japon na Dios lal, Dios 'üçj jos tulucj yupj jilal. Napj ca mpac pjac ne 'üçj sa coñ Dios. Japon Dios pü'ü, 'üçj sa coñ Dios. Japon Dios 'üsüs liji gente mpes, yupj po quelel sa coñ na jupj, 'üçj yupj sa coñ Dios.

<sup>7</sup> Locopyaya Noé tepyona wa Dios lal. Dios tjevele jupj lal tsjan ca mpalas p'a jawas. (Tjevele 'üsü lal mpit'as nosis jas tüpwes, ca la mijis jupj, pjü nca'lirü ca.) Noé ma polel tjinyúcatsja nin ca mpalas. Nin p'in tepyona Dios lal, po 'üsüs way jólatsja jupj po'ó. Mpes jupj la tiji Dios tjevelá. Barco püné la tiji, 'üsü casapa la winin. Mpes jupj ma tepe'e; jupj jats'om 'ots'ipj, jupj jatjampan 'ots'ipj, jupj nuera-pan 'ots'ipj, ma wa tecya'lirü yupj. Jupj la tiji mpes, qjuisin 'yüsa t'üç' way gente la p'a 'üsüs tuluctsja Dios lal. Noé p'in 'üsüs Dios lal tepyala; Dios nin la tiji jupj mpes, jupj Dios lal tepyona mpes.

<sup>8</sup> Locopyaya Abraham tepyona wa Dios lal. Dios tjevele jupj lal jupj ca mim la p'a 'amá nt'a. Dios tjevele niná 'amá p'a jawas ca ma'ayas jupj. Abraham la tiji Dios tjevelá. Pje'a tjemey tüpü'ü mpe; newa ma seletsja ca'aj jámatsja. <sup>9</sup>Abraham ne'aj tjemey Dios jostsja nt'a. Ne'aj tüpü'ütsja Dios lal tepyona mpes. Yas nam Dios tjevele t'üç' way niná 'amá ca ma'ayas jupj. Niná tjevele na, p'a wa gente pátjatsja ne'aj. Niná 'amá yupj yuts'a'atsja custjay, Abraham juts'a'atsja tulucj. Abraham wo pütlil mo'o tüpü'ü, nin p'iyá tapatja jupj sa coötsja witjacj, jis wa pütlil p'in tapatjatsja yupj. <sup>10</sup>Üctsja jupj lal Dios lal tepyona mpes. Locopyaya Isaac tüpü'ü custjay wo pütlil mo'ó. Isaac Abraham jatjam waytsja jupj. Locopyaya Jacob tüpü'ü wa custjay wa pütlil mo'ó. Jacob Abraham cüicj waytsja

jupj. Dios tjevele Abraham lal tsjan ca la mijis jupj mpes. Tjevele nin p'iyá la mijis wa Isaac mpes, Jacob mpes 'ots'ipj. Abraham ma jólatsja wa pütlil mo'o tüpü'ü la p'in; <sup>11</sup> seletsja p'a jawas ne'aj ca mim, mpü'üm Dios lal, ne'aj wa pütlüçj lejeñ nt'a. Jis wa ne'aj Dios p'in sin tijiyünsa. Ne'aj Dios la tiji. Ne'aj ma ca ncawajas.

<sup>12</sup> Sara tepyona Dios lal, mpes 'üçj way tsjicj tecyálatsja. Pajal co'müytsja jupj. Jupj voyum, Abraham, co'müytsja 'ots'ipj. Newa nin, Sara seletsja Dios ca la mijis jupj tjevelá. Nin mpes jupj jatjam pjaní tjemya'na. <sup>13</sup> Abraham pajal co'müytsja, mop'in ma juts'uyupj cyálatsja. Tepyona mpes p'in, p'a jawas jupj popa pjaní tepyala. Mpes quina gente pütlüçj patja, yupj ne Abraham popa p'iyá, püs naya patja. Pajal pütlüçj way yupj, pjulacj pütlüçj tsjun po'o jatja jinwá. Pajal pütlüçj way yupj, sus pe tsjicj way pajal pütlüçj way jatja jinwá. Pajal pütlüçj way yupj, ma polel sin la pac.

<sup>14</sup> Abraham tüpü'ü na, Isaac, Jacob, tapatja watsja na, lovin topontsja yupj Dios lal. Yupj p'iyá tapatja na, pjü way ma nin tepyala Dios tjevelá. Nin p'in, janmacj salejeptsja p'a jawas Dios la mijis ca pjü way jupj tjevelá; 'üçjjisastsja Dios ca nin la mijis mpes. Nin tjowelepj la p'a jilal 'amá cjuwatsja yupj, jis wa cjuwatsja nosis casá. Tjowelepj nosis nt'a patja sin popa p'in tuluctsja yupj. Ma yólatsja niná mpes.

<sup>15</sup> Gente newa nin javelepj na, t'üç' way yupj salejeptj p'a jawas ca mpatjam la p'a nt'a. Yupj salejeptj p'a nt'a yupj yuts'a'á nsem. <sup>16</sup> Abraham seletsja jupj ma jámatsja la püt'üs püna tüpü'ü nt'a. Isaac, Jacob, salejeptsja wa, ne'aj ma mpatjam ca. 'Üctsja jis la winin jis la patj ne'aj, mop'in ma tjal. Salejeptsja la p'a nt'a mpatjam ca yupj. <sup>17</sup> Yupj po quelel pátjatsja más 'üsüs nt'a. Salejeptsja mpatjam ca tsjun po'ó. Mpes Dios ma mayaca yupj jilal. 'Üçj Dios lal yupj yupj jis Dios. Dios 'üçj la tiji tsjun po'ó yupj 'üçj jis la patj ne'aj. Wa pütlüçj la tiji ne'aj.

<sup>18</sup> Abraham p'a casá la tiji wa Dios lal tepyona mpes. Tepyona Dios ca la mijis püna tjevele jinwá. Dios nasa tjevele jupj lal Abraham popa p'iyá püs naya patja pütlüçj way nsem yupj. Locopyaya Dios tjevele Abraham lal jupj jostsja Abraham ma'ayas ca jupj jatjam Isaac jupj lal, sacer-

dote animal 'yaya jinwá. Dios quelel selet-sja ncu t'üç' way Abraham ca la mijis jupj tjevelá. Abraham tepyona Dios lal, mpes 'üsüs waytsja jupj lal jupj jatjam ma'ayas Dios mpes, jupj jatjam pjaní waytsja p'in. Nujola pyala Dios tjevele Abraham lal tsjan ca la mijis.<sup>18</sup> Püna nasa tjevele: "Gente jipj popa p'iyá püs naya mpatjam Isaac mpes. Yupj la p'in jipj popa p'iyá nsem."<sup>19</sup> Abraham seletsja Dios 'üç polel si jünsa tepe'á, mpü'üm niswá. Jupj jólatsja Isaac mpa'is ca. Mop'in ma tepe'e. Isaac jas tjijyúnsa jinwá, niswa tüpü'ü jinwá jin jólatsja Abraham.

<sup>20</sup> Locopyaya Isaac tepyona wa Dios lal. Mpes tjevele jupj jatjam Jacob lal, jupj jatjam Esaú lal wa, Dios 'üsüs la mijis ca yupj mpes p'a jyawca na.

<sup>21</sup> Locopyaya Jacob tepyona wa Dios lal. Mpes nasa quelel pé'etsja na, tjevele cüicpan jilal; José jatjampan waytsja yupj. Manas jilal tjevele ca 'üsüs la mijis Dios yupj mpes. Tóricatsja tjacaj lal, jupj co'müytsja mpes, ne palá nipí'tjetsja Dios wolap'a', tjevele Dios pajal püné. Seletsja Dios ca la mijis jupj tjevelá.

<sup>22</sup> Locopyaya José tepyona wa Dios lal. Nasa quelel pé'etsja na, tjevele t'üç' way Dios 'üsüs la mijis ca jupj gente mpes, ca jis manus Egipro mpe. Tjevele tsjan niná jupj jostsja yupj ca la mijicj jupj cüuele jilal nepé tjl na.

<sup>23</sup> Locopyaya Moisés jamay, popay wa, topón wa Dios lal. Jepa püné Egipro po'ó tji-jyú'ta jis la 'ünan piyü way israelpan niyom tsjictjacj, nasa jis tjamanun na. Moisés jamay, popay wa, ma nin la tjayay. Salejeptsja Dios ca jis capj mp'a'sas. Mples ma lacj tjeypaj jepa püné tjiyü'ta mpes. Moisés tjemya'na na, yupj jus nlaytsja 'üsüs way jústatsja jupj. Mples yupj tjapjalen Moisés mes cont'e mpes Dios lal topón mpes.

<sup>24</sup> Locopyaya Moisés tepyona wa Dios lal. Mpes jupj t'yüna na, jupj ma jostsja gente mvelecj jupj ne jepa püné jucucus jatjam. 'Üsüs tepyálatsja jupj lal, jupj jepa püné jucucus jatjam waytsja mpes. Newa ma jostsja jupj niná. Jupj seletsja israelpan pópatsja jupj, jostsja yupj sin popa pjaní nsem jupj.<sup>25</sup> Pajal malala jis tepyálatsja yupj jis lal, yupj ne Dios gente. Mop'in nin, Moisés quelel jis capj tecyóricatsja. Ma jólatsja malala tepyala wa jupj lal. Ma

quelel tüpü'ütsja quinam Dios gente tulucj tapatja nt'a. Dios gente tulucj 'üç jisas tapatja malala la tjayay mpes. Moisés ma jostsja niná. Tsjicj way mpes wa ma quelel pü'ütsja ne'aj. Más 'üctsja jupj lal lovin malala pyálatsja jupj lal, Dios gente se córcatsja mpes. Seletsja malálatsja Dios lal jis capj cyorica Dios gente tulucj, mpes tjemey.<sup>26</sup> Malala tepyala Cristo lal Dios jostsja jinwá la tiji mpes. Nin p'iyá tepyala Moisés lal. Malala tepyala Dios jostsja jinwá la tiji mpes, mop'in 'üsüs waytsja niná jupj lal. Egipto po'o patja pasal pülcj way tatsja; Moisés ma jólatsja niná. Jupj seletsja Dios tsjan 'üsüs way ma'ayas ca jupj p'a jyawca na. Moisés nin jostsja jupj.

<sup>27</sup> Moisés tepyona Dios lal. Mples tjemey Egipto mpe. Jepa püné ts'i tji'ínatsja Moisés lal; newa nin, Moisés ma lecj tjeystsja. Pjü ma polel januc Dios, mop'in Moisés seletsja Dios cus tecyóricatsja. Mples lovin la tjiyitsja Dios jostsja jinwá.<sup>28</sup> Moisés p'a casá la tiji wa Dios lal tepyona mpes. Dios tjevele jupj lal jupj ca jas majamas ángel pjaní la 'ünan egiptopan sejatjampan mwalá way witjacj. Dios tjevele jupj jostsja israelpan oveja 'os ca la nt'ucj yupj jis wa jun vilicj t'asiyú. Tjevele yupj nin la tjayay na, ángel niná yupj jis capa nipj ca mim, ma ca jis mü'ü'nas israelpan sejatjampan mwalá way. Moisés tepyona Dios lal, mpes ninana tjevele israelpan jis lal. Mples yupj la tjayay Dios jostsja jinwá. Ma tecya'lüü.

<sup>29</sup> Selecj israelpan topón wa Dios lal yupj la tjayay mpes p'a jawasa. Egipto mpe tjl na, ne'as tjl Mar Rojo nt'a. 'Üsü mo'ó jümüç tjapjaja tepyala la tiji Dios, yupj 'üç jis la winin. Nin mpes yupj polel 'üsü na'aj po'ó tjl topón mpes. Egiptopan quelel la nyüjüsüütsja yupj, jis la tjlil yupj. 'Üsü niswa jun t'yo'na, ne yupj pjü way jis qjues t'anca, tecya'lüü.

<sup>30</sup> P'a jawas israelpan p'a casá la tjayay wa, mpes selecj topón Dios lal, tjelejeütsja na Jericó po'ó, pülcj pátjatsja nt'a. Pjü jyawca na Jericó po'o tapatja t'asiyú tjl Dios jis tjiyü'ta jinwá. Ts'a'c' siéteya tepyala na, yupj tapatja nt'a t'asiyú tjüwüçj tyüla jupj, ne israelpan wama polel jiltsja. Yupj nin la tjayay Dios tjevelá topón mpes.

<sup>31</sup> Rahab tüpü'ütsja Jericó po'ó, tepyona wa Dios lal. Nujola pyala Rahab tjuwine

ninyom pültüçj jilal yas nam, yupj jaylacj la tjajay yupj nin la tjihi mpes. Nujola pyala wa israelpan mat'eya tjal Jericó nt'a sin la 'üsüs 'onin ne israelpan 'icj ca la mpa'nacj ne'aj pátjatsja jilal. Rahab 'üsüs la tjihi israelpan jis lal, tjevele wama culá. Jis capj tjepl'ya'sa, jis tjepl'ya'sa, mpes Jericó po'o pátjatsja ma polel jis tji'l'ünan. Jericó po'o pátjatsja lovin ma la tjajaytsja Dios jostsja jin. Yupj tapatja nt'a t'asiyú tjiwüçj tyüla na, israelpan tji'l'ünan pjü way Jericó po'o pátjatsja. Mop'in ma tji'l'ünan Rahab, yupj Dios lal tepyala mpes.

<sup>32</sup> Napj ca 'icj mpac gente pültüçj sin po'o, yupj topón wa Dios lal. Nin la cüjy, püs way naya ca cüpac. Mpes ma nin ca mpac tsjan la tjajay yupj pjü way. Gedeón tepyona wa Dios lal, Barac 'ots'ipj, Sansón 'ots'ipj, Jefté 'ots'ipj. David tepyona wa Dios lal, Samuel 'ots'ipj. Profetapan topón wa Dios lal. <sup>33</sup>Nenem pjü way topón Dios lal, mpes polel la tjajaytsja Dios tjevele jinwá. Nepénowa la tapalan la p'a nt'a tapatja jilal. Más 'icj la tapalantsja, mpes jis tjiüütütj tepyala. Nepénowa pajal 'üsüs way jis tjiüütütj la p'a jilal. Dios tjevele nepénowa jilal tsjan ca la mijis yupj mpes, ne nin la tjihi yupj topón mpes. Jepapan la ts'i yupj nepénowa león tjiyawüü nt'a, león jis la las. León ma polel tjalá yupj, Dios lal topón mpes. <sup>34</sup>Jepapan 'awa mo'o la ts'i nepénowa jis la 'ünan. Ma tecya'líi yupj; 'icj pje'á tjal, ma tepeñi yupj. Yupj jis enemigopan queel jis tji'l'ünan nepénowa polomay mpes. Dios lal topón 'icj polel tjal. Nepénowa pajal 'üsüs polel la tjajay, yupj yusapj ma polel lajaytsja jinwá. Nepénowa 'üsüs way polel la tapalan yupj jis enemigo militarpan jilal. Yupj jis enemigopan ts'equeneñ yupj mpe. Pjü way niná nin tepyala Dios lal topón mpes.

<sup>35</sup>P'a wa tepyala wa yupj topón mpes. Pajal 'üsüs way jis tepyala nequem nepénowa jis lal. Yupj sejatjam tecya'líi na, sin tjiüñüsüpj, tapatja niswá; nequem nenem nin tjunuc.

Malala jis tepyala nepénowa jilal, Dios lal topón mpes. Gente yümüçj mo'o süptsja yupj. Tjowelepj: "Nun poné malala. Ma mponé niná, ne 'icj nlawú." Newa ma la tjajay yupj tjowelepj. Mpes yümüçj mo'o süptsja, tecya'líi. Ma nin yólatsja cya'líi ca

nacj; salejeptsja sin müjünsüçj jis la püt'üs niswá, ca mal Dios nt'a. Más 'üsüs ne'aj.

<sup>36</sup> Malala jis tepyala wa la p'a jilal, Dios lal topón mpes. Gente la tjiüpütsjün nepenowá jilal, mo'o süptsja yupj. Tsupaptsja yupj cadena mpes, tjo'onsopj yupj cawilta mo'o. <sup>37</sup>Gente pe püné la ts'i nepenowá jis capá nt'a, tecya'líi yupj. Jis tiquilil nepenowá, tecya'líi. Pajal malala la tjajay nepénowa jilal, jisastsja yupj mvelecj ma jisas Dios quinam. Polomay mpes jis tji'l'ünan nepenowá. Nepénowa ts'equeneñ la p'a pajal malala lis tjajay mpes. Yupj t'emel cjuwatsja. Oveja pjoloc' mpes p'in sin tücküip, cabro pjoloc' mpes 'ots'ipj. Gente pajal malala la tjajay yupj jilal, yupj Dios lal topón mpes p'in. <sup>38</sup>Yupj cjuwatsja ca'aj 'icj jis la püt'üs. Yupj sin nin tjiyawüütsja jis wa cjuwá nt'a, joc' mo'o 'ots'ipj. Tjiijinañ jomwen jul mo'o, 'amá jul mo'o 'ots'ipj. Yupj más 'üsüs waytsja gente la p'a wa jilal nosis casá.

<sup>39</sup> Pajal 'üsüs waytsja Dios lal yupj topón yupj lal. Newa nin, yupj tapatja na nosis casá, Dios ma pjü way la tjihi custjay yupj jilal, yupj tjevele jinwá. <sup>40</sup>Locopyaya queel lijitsja, locopyaya más 'üsüs la mijis. Yupj lovin 'üsüs nsem Dios lal, nin ca la mijis yupj, nin p'iyá la qjuis mijis na. Nin jostsja Dios. Dios ma jostsja yupj yusapj 'üsüs nsem yupj lal. Cupj 'a mulú pjü way lovin 'üsüs nsem Dios lal, yupj nin la qjuis mijis.

## 12

Más 'icj lovin qjuiyola Jesús po'o.

<sup>1</sup>Qjuisin 'yusa pültüçj topón Dios lal püná. Qjuisin 'yusa yupj pajal 'üsüs topón yupj lal. Mpes más 'icj cupj lovin nin lijicj pjü way Dios jos jinwá, yupj la tjajay jinwá. Nenéyawa p'a casá lijicj ca nacj, ma nin lijicj Dios jos jinwá. Ma nin la müjí nun. Nenéyawa malala lijicj ca nacj, lovin nin queel lijicj ca nacj. Ma nin lijicj Dios jos jinwá. Ma nin la müjí nun. Lovin 'üsüs la mijicj cupj pjü way Dios jos jin. Malala pyala na, newa ca 'üsüs la müjí. <sup>2</sup>Más 'icj lovin qjuiyola Jesús po'o. Jupj la tjihi tepyonecj Dios po'o. Jupj la mijis wa lovin ca mponecj Dios lal, yupj jos jinwá. Yupj yupj cruz po'o tjovalapj na la mas, 'üctsja yupj lal yupj nin la tjajay, yupj Popay Dios nin jostsja mpes. Yom

javalapj na cruz po'ó, malala javelepj yupj po'ó. Jesús ma nin jólatsja nin tjowelepj mpes yupj po'ó. Seletsja t'üç' tepyala na 'üç' jos nsem yupj, pajal 'üsüs way ca mpalas mpes. T'üç' tepyala na, ne'as tjemey yupj Popay Dios nt'a. 'Etjele Dios jyú'ta nt'a, Dios li'injampe. T'üç' way Dios la tiji pajal püné way tepyala yupj, mpes 'etjele yupj ne'aj.

<sup>3</sup>Nujola tapalas tsjan la tiji Jesús, malala tepyala na yupj lal. T'üç' way pülcj majisastsja yupj. Pajal malala la tjaxay yupj lal, newa ma jólatsja. Mples malala nu pyala na, ma 'aplijila t'as nun. Mop'in mponé Dios 'üsüs. <sup>4</sup>Jesús lal tepyala jinwá ma nu tepyala custjay. Yupj tju'ünan yupj. Yupj ma tju'ünan nun custjay. Nun ma malala quelel lojí. Po quelel lojí Dios jos jinwá. Mop'in nin la müjí. <sup>5</sup>Nun Dios ts'uyupj. ¿Ncu nujol' tepe'e Dios Popel velá? Dios Popel nun mpes nin vele. Vele mpes ma nujola nsem malala nu pyala na. Vele:

"Natjam, nenéyawa ma lejay

qjuis Jepa Dios jos jinwá.

Mpes yupj cyapj tyüla,

yupj ca jin mü'üsüs la mijis yupj jos jinwá.

'Üçj jyas t'as yupj nin liji.

Ma 'aplijila t'as jipj,

jupj jin 'üsüa liji jipj malala la tjejay.

'Jupj quelel la 'iji,

mpes jin 'üsüa liji malala la tjejay.

T'üç' way jipj yupj popa p'iyá

mpes cyapj tyüla yupj."

Dios Popel nin vele.

<sup>7</sup> Mples malala nu pyala na, ca nacj Dios Nupopay nucopj tyüla. Nin liji nusin lo 'üsüs, yupj jos 'üsüs la müjí nun. Mples ma nujola t'as. Dios nin liji nun yupj ts'uyupj mpes p'in. Nun solejé t'üç' way niyom pjü way nenéyawa nin lajay yupj jis ts'uyupj jilal. <sup>8</sup>T'üç' way Dios jis capj tyüla wa yupj ts'uyupj pjü way neneyawá. Ca nacj nepénowa jatja ne'aj Dios ma jis capj tyüla lovin. Ma jis capj tyüla mpes selecj t'üç' way yupj Dios ts'uyupj tulucj. P'a p'in yupj.

<sup>9</sup>Nujola tapalas cupj tsjictsja na, qjuis papay qjuis capj tül. Selectsja más 'üctsja niná la tjaxay cupj qjuijal. Más 'üçj cupj jus nlaleyec wa 'üsüs way Dios nin liji cupj qjuijal, qjuis capj tyüla na. Jupj cupj qjuis Papay tsjun po'ó, mpes más 'üçj niná ca jus nlaleyec cupj. Más 'üçj velej Dios lal

qjuisas nin liji cupj qjuijal. Mples cupj lovin ca mpatjaquec jupj lal, la mijis yupj.

<sup>10</sup>Qjuis papay nosis casá patja qjuis capj tül neneyawá. Ma aña pülcj mpes qjuis capj tül; cupj tsjictsja na ma aña pülcj mpes qjuis t'yüna. Qjuis papay jisastsja qjuisin 'üsüa tsjan 'üsüs way la mijicj. La tjaxay yupj jisastsja jin, lovin yólatsta 'üsüs la tjaxay. Mop'in Dios más 'üsüs liji yupj jis lal. Dios qjuis capj tyüla, más 'üsüs qjuis mpalas. Nin liji mpes cupj 'üsüs nsem yupj jinwá. <sup>11</sup>T'üç' way nenéyawa Dios qjuis capj tyüla. Qjuis capj tyüla na, mwälá way p'in ma qjuisas niná, 'aplijila qjuesé palá. Locopyaya jus nlaleyec 'üsüs qjuesé palá yupj la tiji mpes. Nin quelel lijicj Dios jos jinwá; 'üsüs way niná. Mples ma nin qjuiyola cupj.

*Ma mvelé nun ma nujisas Dios velá.*

<sup>12</sup>Quina ca mpac 'oyn nyuca lojí nun. Yom mos sin tula, tüecj sin napnapj, yupj ma polel tsji' liji. Nin p'iyá nun jilal. Nun ma quelel tsji' lojí quinam Dios mpes, ne nun yom niná jinwá. 'Aplijila nun quinam, malala nu tepyala mpes. Más 'üçj nucopj mp'a'sá nunwá, 'üçj ca mponé Dios lal niswá. <sup>13</sup>Niswá ca mpac 'oyn nyuca lojí nun. Yom tüecj c'a, yupj jos la p'a ca cus mp'a'sas mwinim jümüçj 'üsüs nt'a. Yupj jos yupj ma ntüls ca, yupj tüecj cjüele ma cus nts'optes p'a wa cjüele lal. Tüecj 'üçj locopyaya way mü'u'süs. Nun popa nepenowá yom niná jinwá. Jisas la p'a jis capj jap'acj, 'üçj ca mponecj niswá Dios lal. Jis capj mp'a'sá, ne locopyaya t'üç' way 'üçj ca mponecj niswá Dios lal.

<sup>14</sup>Lovin mwi'iqué la p'a jis lal, ma la mve'lé yupj jilal. Ma malala la müjí. Lovin 'üsüs la müjí Dios jos jin. Ma 'üsüs lajay yupj jos jin, ma ca jus nucopj qjuis Jepa Dios.

<sup>15</sup>Ca nacj nepénowa ma 'üsüs japon Dios lal. Jis capj mp'a'sá, ca mponecj niswá Dios lal, ca 'üsüs la mijicj niswá yupj jos jinwá. Mples t'üç' way Dios 'üsüs la mijis yupj mpes. Ca nacj nepénowa t'üç' way tulucj sin 'üsüa lajay ne'aj. Jis capj mp'a'sá t'üç' way ca mponecj niswá. T'üç' way tulucj sin 'üsüa lajay na, yupj lajay la p'a ma japon Dios lal quinam. Yupj tuncuy jinwá. Malala se palá gente jis lal tuncuy jalá na. Nin p'iyá niná, malala se palá wa gente jis lal, yupj sin 'üsüa lajay mpes.

<sup>16</sup> Ca nacj nun popa nepénowa quelel ne'aj jamanun sejats'om tulucj. Ca nacj nequem nepénowa quelel lyawuñjis vayum tulucj jilal. ¡Ma la müjí niná, nun pjü way! Ca nacj nepénowa yupj sin nin ma jisas Dios jos jinwá. ¡Nujos t'as Dios jos jinwá! Ma la müjí Esaú la tjiji jinwá. Jupj ma jostsja Dios tje'yaya jupj lal. Dios tje'yaya jupj lal, Esaú vender la tjiji 'üçj lo las, la pjaní vecj pé'etsja na. <sup>17</sup> Nun solejé Esaú popay quelel pé'etsja na, Esaú jostsja jupj popay ma'ayas jupj lal niná jupj juts'a'atsja Dios tje'yaya mpes. Popay ma tje'yaya niná lovin. Po la tjemyona popay lal, la tipiya; newa nin, popay ma polel tje'yaya niná. Nasa tjevele niná ca la mijis jupj tsüiipe mpes.

<sup>18</sup> Lovin nujisas t'as Dios nu tje'yayá. Nu tje'yaya 'üçj ca ne'aj nlawú Dios nt'a. Niná más 'üsüs way israelpan tjl nt'a lal. Püna israelpan ne'as tjl joc' nt'a, joc' niná Sinaí lotsja jupj. Nun ma tjalawiqué yupj jilal. Püna nin tepyala niná. Nun nujola pyala tsjan tepyalá ne'aj. Nasa ne'as tjelyawuñna, 'awa püné pwetsja. Pajal püste waytsja ne'aj. Yümüçj jas tjelyapjünütsja ne'aj. <sup>19</sup> Yupj tjepiyacañ trompeta la tjipjyusa, yümüçj pjactsja. Vele pjac tjepiyacañ wa. Vele pjac tjepiyacañ na, pajal la tjomon ma niswa mveles; <sup>20</sup> pajal lacj tseyaptsja, pajal yólatsja yupj. Dios nasa tijiyü'ta: "Po ma po la tjo'ot'é joc' niná. Pjaní po le 'et'é na, najas pe la nts'iyá jupj po'ó, la 'ünan. Animal po le 'et'é na, najas pe la nts'iyá wa la 'ünan jupj", nin tjevele. <sup>21</sup>Gente pajal lacj tseyaptsja nin tepyala mpes ne'aj. Moisés p'iyá tjevele: "Nin cyüciyú lecj jeyá mpes".

<sup>22</sup> Más 'üsüs nu tepyala. Dios Jatjam 'üsüs la tjiji nun mpes, ne nun 'üçj ne'as nlawú Dios nt'a tsjun po'ó. Ne'aj Sión ló. Sión niná Jerusalén jin p'iyá tsjun po'ó. Wa pülcj lejeñ ne'aj. Ne'aj pü'ü Dios, jupj ne pü'ü lovin. Ne'aj angelpan pajal pülcj ca nlüjüñ, yupj pjü way 'a mulú pajal 'üsüs ca mvelecj Dios po'ó. <sup>23</sup>Ne'aj Dios ts'uyupj pjü way 'a jis mulus ca. Pajal 'üsüs way ca la mijis Dios yupj pjü way mpes, yom liji jinwá jatjam mwalá way mpes. Dios jis lá tepyaca ne'aj, mpes yupj 'üçj mpatjam ne'aj. Dios pü'ü ne'aj. Ne'aj ca mveles pjü gente jis lal ncu 'üsüs way yupj, ncu malala way yupj. Dios la tjiji gente pülcj 'üsüs jupj lal, yupj pülcj way nasa tecya'lín yupj. Yupj ne'aj

patja quinam Dios lal. <sup>24</sup>Jesús ma'ajam wa ne'aj. Yas nam Dios tjevele gente 'üsüs jupj lal se palá, nin lajaj na pjü Moisés tjevelá. Locopyaya más 'üsüs la tjiji Dios. Tjevele gente 'üsüs nsem jupj lal Jesús mpes. Abel 'os tepyala, tepe'e, jupj tsüiipe malala la tjiji mpes. Solejé Abel pajal 'üsüs waytsja. Jupj 'os tepyala mpes, Dios cus tyüla jupj tsüiipe. P'a casá tepyala Jesús 'os tepyala mpes. Dios 'üsüs la tjiji cupj mpes Jesús tepe'e mpes. Jupj 'os mpes, Dios perdonar la qouis tjiji malala la tjijicj. Jupj 'os mpes, cupj 'üsüs Dios lal, nin qouis tepyala.

<sup>25</sup> Mpes po nujos t'as nun Dios tjevelá. Ma nujos Dios tjevelá, t'üç' way Dios ca nucopj ntüli. Püna Dios jis capj tyüla ma quelel pjyacañtsja mpes; ma jisastsja na Dios tjevelá. Yom p'in tjevele niná yupj jilal. Mpes t'üç' way pajal ca nucopj ntülius wa, nun ma nujisas na jupj tjevelá. Jupj nasa tjevele nun jilal, tsjun po'o já'asa jupj.

<sup>26</sup> Israelpan tjelyawuñna Sinaí nt'a, 'amá jus tiquits'e Dios tjevele na. 'Amá ca jus nquits'is niswá, nin ca la mijis Dios. Jupj Popel qouisin 'yusa liji jupj tjevelá. Tjevele: "La pjaní wa 'amá ca jus nquits'is niswá la mejay napj. Nin tepyala na, 'amá p'in tulucj ca jus nquits'is. Pjü way tsjun po'o ca jus nquits'is wa, nin ca la mejay napj."

<sup>27</sup> Tjevele la pjaní wa jupj ca nin la mijis niswá. Mpes qouisin 'yusa pjü way ca jus nquits'is, niná pjü way ncawajas ca. Pjü la tjiji Dios, niná pjü way ncawajas ca. Pjaní way já'asa ma ca jus nquits'is. Jos niná p'in ma ncawajas ca, mpes ca nin la mijis jupj.

<sup>28</sup> Dios jyú'ta ma ca jus nquits'is. Niná ma ncawajas ca. Cupj Dios juts'a'á, lovin ca mpatjaquec jupj nt'a. Mpes más 'üçj wi'i quec Dios lal. Más 'üçj 'üsüs tsji' lijicj jupj mpes. Tsji' lojí na jupj mpes, nujola t'as pajal 'üsüs way jupj. Lovin nujola tapalas jupj más püné pjü way jilal. Ninana 'üsüs way. <sup>29</sup>Más 'üçj lovin lijicj Dios jos jinwá. Nujola tapalas, 'awa pwe na pjü cyawaja pwe nt'a. Dios nin polel liji wa cupj ncawajas, cupj malala lijicj.

## 13

Ninana 'üçj la mijicj ne Dios 'üçj jos mpalas.

<sup>1</sup>Nujola tapalas, nun Dios ts'uyupj, nun jis pülcjan nun pjü way. Nun quelel la tjüjitsja nunwá. Lovin nin la müjí.

<sup>2</sup>Nenéyawa gente campa mpe jiquil, nun ma yus nucú. Jis tja'ayájis la las, jis tja'ayá wa jis la püt'üs, jis lajas nun potjaqué nt'a. Nun solejé nepénowa nin la tjajay. Locopyaya jus nlaysja ninana yupj nt'a tjiuil angelpan waytsja yupj, gente waytsja tulucj yupj. Mpes campa mpe jiquil na, 'üsüs la müjí yupj mpes.

<sup>3</sup>Dios ts'uyupj nepenowá cawilta mo'o jatja. Nujola t'as yupj mpes, jis ma'ayá yupj jisas. Najas jus nlayé malala way ne'aj. Mpes aplijila way t'as ne'aj way jatja yupj. T'ic' way gente malala lajay Dios ts'uyupj nepenowá jilal. Nujola t'as yupj mpes 'ots'ipj, jis capj mp'a'sá. Ca nacj p'a jyawca na nin p'iyá ca nu mpalas. Ca jisas nsem la p'a ca nucopj mp'a'sacj. Mpes jis capj mp'a'sá yupj quinam.

<sup>4</sup>'üsüs way gente tjewyayii. Más 'icj lovin ma lyawuü la p'a jilal. Dios jos niyom tjewyayii lovin ma ne'aj jamanun la p'a nequem. Dios jos nequem tjewyayii lovin ma lyawuü la p'a niyom jilal. T'ic' way nepénowa nin lajay, ne'aj jamanun la p'a nequem. Nequem nepénowa lyawuü la p'a niyom jilal. Ma tjewyayii nepénowa nin p'iyá lajay. Ninana pajal malala way, Dios ca jis capj ntüllüs nin lajay mpes.

<sup>5</sup>Nepénowa lovin yola t'emel mpes; t'emel pülicj jisas. Ma yupj jinwá nujola t'as. Más 'icj 'üsüs way nujola nsem quina to'á mpes p'in. Dios tjevele:

"Lovin ma ca mis nun mpe.

Nun ma ca nusapj nsem",  
nin tjevele Dios. "Mpes cupj polel velecj:  
"Nejepa Dios ncapj p'ya'sa.

Ma lecj jeyá napj.

Ca nacj la p'a malala quelel la niji;  
newa nin, ma lecj jeyá,  
Nejepa Dios ncapj cyoñca, ne nin."  
Selecj Dios t'ic' way qjuis capj cyoñca,  
mpes 'icj nin velecj.

<sup>7</sup>Nujola pyala niyom tjiuil, nun jilal tjowelepj Dios Popel mpes. Pülicj way nusin tji'yusa la tjajay. Yupj lovin 'üsüs topontsja Dios lal. Yupj newajapontsja Dios lal, nasa tecya'liri na. Nujola t'as niná. Nin p'iyá la müjí yupj la tjajay jinwá. <sup>8</sup>Nun jilal tjowelepj Jesucristo po'ó. Tjowelepj t'ic' waytsja. Niná t'ic' way custjay. Lovin t'ic' way ca nsem.

<sup>9</sup>Nepénowa ne'as jil nun nt'a, p'a casá p'in javelepj yupj. Ma mponé nun. Ma

la müjí yupj javelepj. Cupj polel lijicj Dios jos jinwá, Dios la tjiji mpes. Jupj qjuis capj tjep'ya'sa yupj sin nin jostsja mpes. Nepénowa javelepj más 'icj nin lojí judiopan la tjajay jinwá püná. Javelepj pis ja'ayapj Dios lal; niná lojá na, 'üsüs nu mpalas, javelepj. T'ic' tulucj. <sup>10</sup>Sacerdotepan ja'ayapj Dios mpes, 'üsüs jis la pal gentá. Nin lajaj Dios wo nt'a, qui'a nosis casá. Nin p'iyá qjuis tepyala Cristo tepe'e na cruz po'ó. Más 'üsüs way qjuis tepyala Cristo tepe'e mpes. Ninana ma se palá sacerdotepan jilal, yupj ninana ma japon mpes.

<sup>11</sup>Nujola pyala sacerdote más püné pjü año na la pjani 'yü'na animal witjacj, animal jis 'as t'ya Dios wo mo'ó, cuarto pypyapja nt'a. Jis 'as li t'e ne'aj. Nin liji Dios ma ca jola nsem malala nyuca la tjajay israelpan. Nujola pyala niná animal tecya'liri la locjocj gente patja mpe, ja'um ne'aj. <sup>12</sup>Mpes nin p'iyá tepyala Jesús lal. Pje'á tjü'ünan wa Jesús gente tapatja mpe. Nin mpes, Dios quina perdonar la siji gente malala la tjajay, Jesús 'os mpes. Yupj lovin 'üsüs Dios lal, nin se palá.

<sup>13</sup>Mpes más 'icj quina ma qjuisas sacerdotepan lajaj. P'a casá tepyala, más 'üsüs tepyala. Más 'icj se coñcocj Jesús quinam. Nepénowa ma jisastsja Jesús. Ca nacj ma ca jisas nsem wa cupj, cupj Jesús se coñcocj mpes. Ma nin nujola t'as. <sup>14</sup>Ma nin qjuiyola cupj; selecj p'a jawas ca mpatjaquec pülicj patja nt'a tsjun po'ó. Pjü pülicj patja nt'a nosis casá ncawajas ca. Más 'üsüs tsjun po'ó.

<sup>15</sup>Cupj polel velecj Dios lal Jesús mpes. Mpes más 'icj lovin 'üsüs velecj Dios po'ó. Nin velecj na, 'yayacj jinwá lijicj yupj lal. T'ic' way nin velecj yupj ne Dios. 'üsüs velecj na yupj po'ó, 'yayacj jinwá lijicj yupj lal. <sup>16</sup>Lovin 'üsüs la müjí la p'a mpes. La p'a wa jisas, 'icj so 'oyá wa yupj. Nin lojí na, Dios lal 'oyá jinwá niná. 'icj jos pyala yupj.

<sup>17</sup>Nepénowa nusin 'yusa lajaj Dios Popel mpes; la müjí yupj javelepj jinwá. Yupj pajal yola nun mpes, lovin nusin 'yusa lajaj 'üsüs way lojí. P'a jawas Dios ca mveles yupj jilal ncu 'üsüs la tjajay. La müjí yupj javelepj, mpes 'icj jisas nsem nusin 'yusa lajaj na. Ma lojí na yupj javelepj jinwá, tsjay 'aplijila way nsem yupj. 'üsüs tulucj ca nu mpalas.

<sup>18</sup> Qjuisas mvelé nun Dios lal cupj mpes. Selecj nin la tijicj Dios jostsjajinwá. Qjuisas lovin 'üsüs la mijicj cupj. <sup>19</sup> Po najas nun welé Dios lal cupj mpes. Najas lo moná jupj leñ way ca nin majamas, ca mis niswá nun nt'a.

<sup>20</sup> Cupj ma qjuiyola pjü mpes, Dios nin liji. Jupj Jesús jas tijiyünsa tecya'liiñ mpe, tüpü'ü niswá. Dios tjevele jin ca la mijis cupj mpes. Nin la tijiji Jesús 'os mpes, cupj lovin 'üsüs nsem Dios lal. T'tic' way Jesús qjuis jyama cupj, yom jupj oveja jyama jinwá. Jesús pajal 'üsüs way, jupj cupj qjuis Jepa Püné. <sup>21</sup> Najas nun pjü way lojí Dios jos jinwá. Jupj 'üsüs way selé tsjan la mijis nun mpes, ne nun 'üsüs ca la müjí jupj jos jinwá. Najas jupj nin liji nun mpes. Najas jupj nin la qjuisiji jupj jos jinwá. Jupj nin liji cupj mpes, Jesucristo la tijiji mpes. Janmacj 'üsüs ca mvelecj Jesucristo po'ó. Amén.

*Tecyawaja tepyaca.*

<sup>22</sup> Natjampan, po najas nun 'üsüs nusin 'yüsa napj tepyac mpes. Ma pülicj way tepyac. Najas 'üçj nujisas nsem, mpes tepyac.

<sup>23</sup> Najas nun ca jus nlayé yupj jas tjajam quinam Timoteo cawilta mpe, jupj ne cupj qjuis catjam. Ca nacj leñ way ncuwim napj nt'a, mpes jupj ncapj ncoñcos jum na nun nt'a.

<sup>24</sup> Süs wa la müjí pjü way nusin 'yüsa lajay jilal. Dios ts'uyupj pjü way ne'aj süs wa la müjí wa. Dios ts'uyupj nepénowa Italia mpe ne'espan qui'á jatja. Yupj pjü way süs wa la tjajay yupj.

<sup>25</sup> Najas Dios lovin 'üsüs la mijis nun pjü way mpes.

## Papel niná Santiago tepyaca

*Süs wa la tjiji.*

<sup>1</sup>Santiago napj. Napj Dios jomozo, Nejepa Jesucristo jomozo wa napj. Niná papel pyac napj nun mpes, nun judiopan, napj mpülücpán nun. Papel niná nun pjü way mpes, nun pjü jun ta'a tjalawú, p'a nt'a la püt'üs. Najas 'üsüs potjaqué nun.

*Malala pyala na, Dios ca nucopj mp'a'sas.*

<sup>2</sup>Natjampan, nenéyawa malala nu pyala. P'a casá malala nu pyala lovin. Nin pyala na, pajal 'üçj nujos t'as. Nujola tapalas ninana 'üsüs ca nsem nun mpes. <sup>3</sup>Malala nu pyala na, nun ca nucú ncu t'üç' way poné nun Dios lal. Más 'in costa way poné Dios lal, malala pyala na. Niná nu pyala na, nusin 'yusa 'onin ca 'üsüs la müjí lovin. Nun solejé niná <sup>4</sup>mpes newa 'üsüs la müjí malala pyala na. Nin lojí mpes nun ca nusin mü'üsüs pjü way niná Dios jos nusin 'yusa. 'Üçj ca pjü la müjí Dios jos jinwá. Pjü nta'a ca pjü 'üçj la müjí nun.

<sup>5</sup>Ca nacj nun ma solejé tsjan más 'üçj la cüjí, malala pyala na. La mü'iyá nun Dios lal. Jupj ca nusin mü'üsüs la mijis. Pülcj way se 'aya pjü way jis lal, yupj la mon na. Ts'tüise tulucj upj. Ma jis capj vele la mon mpes. <sup>6</sup>Nun lo moná na Dios lal, mponé Dios ca nu ma'ayas nun la tjomoná. Malala 'ots'ots' way p'in poné. 'Ots'ots' way p'in japon, nenéyawa japon, nenéyawa ma japon. Mar lo pjets'epjets'e jinwá yupj, lüpüjí mpes pajal lo pjets'epjets'e jinwá. <sup>7</sup>Nun popa pjani' 'ots'ots' way pyona, ma polel la ta'es qjuis Jepa Dios 'yayá. Más 'üçj ma jola Dios ca ma'ayas upj ma pyona na. Dios ma ca ma'ayas upj la tjemyona. <sup>8</sup>Nenéyawa pyona, nenéyawa ma pyona. Mop'in p'a casá jola upj. Nin mpes ma polel 'üsüs liji Dios jos jinwá. Nenéyawa 'üsüs liji, nenéyawa malala liji upj.

*Más 'üçj ma nin nujola t'emel mpes.*

<sup>9</sup>Nenéyawa Dios ts'uyupan t'emel cjuwá yupj. 'Üçj jisas mpatjam wa yupj. Ca yola mpalas Dios lis tjiji yupj 'üsüs quinam, yupj noypan quinam la tjiji upj. <sup>10</sup>Nenéyawa Dios ts'uyupan t'emel pülcj jatatj. Yupj ma noypan jin yola nsem yupj p'iyá t'emel pülcj jatatj mpes. Ca yola mpalas yupj

tsjictjacj Dios lal, nin mpes ca 'üçj jisas nsem wa yupj. P'a jawasa nca'lili wa yupj, tsjutsj ts'utus jinwá. <sup>11</sup>Pajal vyaja pwe mpes ts'üique tsjutsjum. Ts'utus palá yaca. 'üsüs way jüstatsja 'in lacasana way; locopyaya 'üsüs justa tulucj. Nin p'iyá gente pülcj jatatj nca'lili wa ca. Custjay tsji' lajaj na t'emel mpes, nca'lili yupj.

*'üsüs la müjí malala pyala na.*

<sup>12</sup>Nenéyawa malala nu pyala. Más 'üçj 'üsüs so coïcò Dios, malala nu pyala na. Nun popa pjani' nin liji, 'üsüs jos nsem yupj. Tecyawaja na malala tepyalá, Dios ca mveles yupj 'üsüs. Dios ca la mijis upj lovin mpü'üm upj lal. Pjü way Dios quele lajaj ca mpatjam Dios lal lovin. Dios tjevele ca nin la mijis yupj mpes. <sup>13</sup>Nenéyawa gente quele lajaj. Yupj quele lajaj na, más 'üçj ma javelepj Dios la tjiji yupj quele lajaj. Dios lovin ma quele lajaj liji; lovin ma nin liji upj. Ma wa liji la p'a wa quele lajaj. <sup>14</sup>Malala lajaj, yupj sin nin quele lajaj. Yupj p'iyá po jisas mpes nin yola ca malala la mijicj. Yupj p'iyá yola pajal 'üsüs ca nsem malala lajaj na. <sup>15</sup>Po jisas mpes, t'üç' way malala nyuca lajaj locopyaya. T'üç' malala la tjajay na, Dios sa coï tulucj. Cya'lili p'in malala la tjajay mpes.

<sup>16</sup>Natjampan, napj pajal quele la nusejaj nun. Nin mpes nin velé. Po ma nujus ntsawilí nun p'iyá. <sup>17</sup>Dios p'in 'yaya tsjan 'üsüs cupj mpes. Jupj 'yayá, mop'in 'üsüs, malala tulucj. Jaw la tjiji upj. Pjü pjulacj la tjiji. Müümüy wa, lots'ac' wa la tjiji. Jupj más 'üsüs yupj jis lal. Yupj pjü way sa juyuy. Nenéyawa jyawca, nenéyawa püste, sa juyuy mpes. Dios nin tulucj. Mop'in 'üsüs way upj. Jupj ma p'a casá pyala. <sup>18</sup>Jupj jostsjá mpes cupj upj ts'uyupan qjuis tepyala. T'üç' way tjevele cupj qjuis lal, mpes nin qjuis tepyala. Jupj jostsjá ca nin nsem, upj tjevele mpes p'in. Nin mpes pjü gente sin popé, cupj mwalá way se coïcocj Dios. Cupj Dios juts'a'a, yom Dios lal 'yayá jinwá.

*Nin la müjí Dios Popel vele jinwá.*

<sup>19</sup>Natjampan, napj quele la nusejaj nun. Nin mpes nin velé. Nusin tjü'üsüs niná. Tjapja'aqué nun p'a witjacj javelepj na. Nun quele welé na, 'üsüs nujola t'as tsjan

'ücj la veles. Ma ca ts'i mi'iná leři way.  
<sup>20</sup> Gente ts'a 'in na, ma Dios jos jin lajay. Dios jos 'üsüs lajay jupj jos jin. <sup>21</sup> Mpes po ma malala nyuca la müjí quinam, püna la tjüjí jinwá. Püna nun po malala nyuca quelel la tjüjí. Pjü way niná, pjü ma ca la müjí quinam. Nasa solejé nun Dios tjevelá. Nujisas t'as niná jupj tjevelá, ne nin nujola t'as nun ca nin la müjí jupj tjevele jinwá, tsjictjacj jinwá. Dios tjevelá mpes ca jus nlayé 'onin ne 'ücj la püt'üs Dios lal.

<sup>22</sup> Lovin la müjí Dios Popel vele jinwá. Pjo'oqué p'in malala. Malala ma lojí jupj jyú'tá. Nun nujola pjo'oqué p'in 'üsüs ca nacj. Niná nujola na, nujus tsuwilí nun p'iyá. <sup>23</sup> Ca nacj yom pjaní Dios Popel pjoca la p'in, ne ma liji Dios jyú'ta jin. Jupj nin p'iyá liji yom wola te wine jinwá. Wola jus tjinyuca ca nacj espejo mo'o. <sup>24</sup> Jupj tjinyuca wola te, mop'in ma wola la tepe'e. Tjemey la p'in. Leři way jo' tepe'e 'oyn nyuca jupj wola tjinyuca. <sup>25</sup> Nin tulucj yom p'a wa, jupj po 'üsüs way pjoca Dios tjjiyü'tá. Jupj jola Dios tjjiyü'ta mpes, ne nin liji Dios vele jin. Ma jo' pe'e jupj tjapjacá. Nin liji p'in, mpes 'üsüs ca mpalas jupj. Cusapj cupj malala lijicj newa. Dios Popel jyú'ta jin lijicj na, 'ücj ma malala lijicj. Dios Popel 'üsüs qjuisí jütüta, malala tulucj.

*Dios so coicó na, 'üsüs lojí nun.*

<sup>26</sup> Nepénowa yola yupj 'üsüs tsji' lajay quinam Dios mpes, malala yupj newá. Ma 'in jajamapj yupj javelepj, mpes malala javelepj. Nin mpes ma t'üc' way tsji' lajay Dios mpes. Yupj sin yus tsuwil yupj p'iyá. <sup>27</sup> Napj ca mvelé tsjan más 'ücj la mijicj cupj. Ninana 'üsüs Dios lal, malala tulucj. Ninana lijicj na, 'üsüs tsji' lijicj qjuis Papay Dios mpes. Dios jos cupj quelel la sijicj jis papay tulucj, malala jis tepyala mpes. Jupj jos quelel la sijicj wa jis vayum tecya'líi, malala jis tepyala na. Jis capj mp'a'sacj jos jupj. Dios jos cupj ma malala nyuca lijicj. Gente ma jisas Dios, malala nyuca lajay yupj; cupj ma ca nin la mijicj.

## 2

*Quel el la müjí pjü way.*

<sup>1</sup> Natjampan, qjuis Jepa Jesucristo pajal 'üsüs way jupj, pajal püné way jupj. Dios jupj, ne nin. Nun nasa toponé jupj lal, mpes quelel lis müjí pjü way, pülcj jatatj 'ots'ipj,

cjuwá 'ots'ipj, quelel lis müjí. Nin p'iyá la müjí pjü way mpes. <sup>2</sup> Nun 'a nu tjimyula nt'a, yom pjaní jac' ca nacj, pülcj ty'a jupj. 'Üsüs way justa jupj jas quip. Anillo jas jaw way mos po'o já'asa jupj. Yom p'a wa jac' ca nacj, t'emel cjuwá jupj. La ts'ücj jas quip. <sup>3</sup> Nun pajal quelel lojí yom jas quip 'üsüs way justa ca nacj. Nun welé jupj lal: "Nt'i'isa qui'á jipj, sillá 'üsüs casa'á". Nin welé tulucj yom ma'ajapj lal ca nacj, jupj ne jas quip la ts'ücj. Nun welé jupj lal: "Jutja, ntjojom jipj ne'aj". Ca nacj nun welé: "Nt'i'isa jipj 'amá 'alá ntjsjam nt'a". <sup>4</sup> Malala nin. Nin lojí na, nun nujola nun p'iyá solejé cana nun popa más 'üsüs. Jepa malala nyuca jola jinwá lojí nun.

<sup>5</sup> Natjampan, napj quelel la nusejay. Nusin tjü'üsüs napj velé. Dios lis t'ya gente jis t'emel cjuwá witjacj. Nosis nt'a patja nin yola yupj cjuwá. Cjuwá tulucj yupj. Dios 'üsüs la tjiji yupj mpes. Jupj jostsja yupj pajal 'üsüs way mponecj jupj lal. Jupj jostsja yupj jupj jatjampan nsem, ne ca müjí 'ücj wa yupj, jupj jyú'ta nt'a. Dios nasa tjevele ca nin nsem yupj jis lal. Tjevele pjü way quelel lajay jupj, pjü way yupj ca müjí 'ücj wa yupj jyú'ta nt'a.

<sup>6</sup> Nun ma nujola Dios jola jinwá. Nun malala tjowelé cjuwá jis lal. <sup>7</sup> Tsjan mpes quelel lojí pülcj jatatj? Pülcj jatatj malala lajay nun jis lal. T'emel pülcj se palá yupj, nun pajal tsji' lojí mpes. Yupj jil wa jepapan nt'a, jat' javelepj nun mpes. <sup>8</sup> Yupj malala javelepj wa Jesucristo po'ó, jupj ne pajal 'üsüs way. Jupj la nu t'ya. Nin mpes malala nin nun nujola yupj pajal 'üsüs la p'a jis lal.

<sup>9</sup> Dios Popel vele: "Quelel lis mijin ne'aj patja popa p'iyá. Jipj p'iyá quelel la 'ejay jinwá, ca quelel lis mijin yupj." Ninana qjuis Jepa Püné qjuis tjjiyü'ta. Ninana lojí más 'üsüs pjü lojí lal. Ninana 'üsüs lojí na, 'ücj lojí. <sup>10</sup> Nun ma quelel lojí pjü way, t'emel cjuwá 'ots'ipj, pülcj jatatj 'ots'ipj, nun malala lojí. Ca nacj 'üsüs lojí pülcj jatatj mpes p'in. Nin lojí na, ma lojí Dios tjjiyü'ta jinwá. Jupj Popel vele nun ma la tjüjí jupj tjjiyü'tá. <sup>11</sup> Ca nacj nun 'üsüs lojí pjü way Dios Popel tjjiyü'ta jinwá. Pjaní way p'in ma lojí. Pjaní ma lojí, pjü way ma lojí jinwá. Jas tüpwes ma lojí niná jupj tjjiyü'tá. <sup>12</sup> Napj ca mvelé tsjan mpes nin velé. Dios tjjiyü'ta yom ma ne'aj mya'na

jats'om tulucj. Tjijyü'ta wa ma jis la 'ünan gentas. Ca nacj nun ma ne'aj mo'nú nun sejats'om tulucj; nun 'ü'ná p'a wa la p'in. Nun jupj tjü'i'ná mpes, nun ma lojí Dios tjijyü'ta jinwá. <sup>12</sup>P'a jawasa Dios ca mveles ncu 'üsüs la tjüjí jupj Popel jyü'ta jinwá. Naja's 'üsüs la müjí nun. Naja's 'üsüs ca mvelé wa. Püna ma polel 'üsüs lijictsja. Más 'üsüs qjuis tepyona quinam. Dios Popel jyü'ta jin lijicj na, ma malala la qjuijicj. <sup>13</sup>Mpes nun popa pjaní ma cus tje'y'a'sa la p'a wa, jupj malala tepyala na, Dios ma wa ca cus mp'a'sas niná, nun popa pjaní. Dios ca mveles jupj malala. Más 'üçj jis capj p'o'sá la p'a. Nin lojí, Dios ma ca mveles nun malala.

*Dios ts'uyupan 'üsüs lajay yupj.*

<sup>14</sup>Nepénowa javelepj yupj japon Dios lal, mop'in ma 'üsüs lajay yupj. Ma 'üsüs lajay, ma t'üç' way japon Dios lal. Nin mpes yupj ma polel mpatljam Dios lal. Dios ma perdonar lis tjiji yupj custjay. <sup>15</sup>Dios jos 'üsüs lajay wa yupj. Ma jos javelepj p'in. Ca nacj Dios lal japon popa pjaní pü'lü cjuwá. Yom jupj ca nacj, quepj jupj ca nacj. Ve cjuwá wa jupj ca nacj, nin jawas lo las. <sup>16</sup>Nin mpes nun popa pjaní nin vele jupj lal: "Üsüs mim. 'üsüs jin nqui'pan. 'üsüs nlajan." Nin vele jupj ca nacj, mop'in ma 'yaya jupj jos la püt'üs. Ma tje'yaya mpes ma t'üç' way cus tje'y'a'sa jupj. <sup>17</sup>Nin p'iyá nun poné na Dios lal. Poné p'in malala. Nun ma 'üsüs lojí wa, nun ma 'üsüs poné Dios lal. Ma tsji' lojí Dios mpes.

<sup>18</sup>La p'a wa p'a casá jola napj lal ca nacj. Jupj ca mveles: "Yom pjaní pyona p'in Dios lal, 'üçj nin. Yom p'a wa 'üsüs liji Dios jos jin, 'üçj wa niná. Manas 'üçj." Nin tulucj. Nun ma 'üsüs lojí, napj ma selé ncu t'üç' way poné Dios lal. Nun 'üçj ca jus nlayé ncu napj t'üç' way pyon Dios lal. Napj 'üsüs lejay mpes ca jus nlayé. <sup>19</sup>Nun poné Dios pjaní way p'in jupj. 'üsüs nin. Nin wa japon lapanenpan. Pajal lacj jeyapj Dios lal. Cyücüyüñ lacj jeyapj mpes. Newa ma 'üsüs lajay yupj. <sup>20</sup>Nin p'iyá gente jis lal. Ma 'üsüs lajay, ma wa 'üsüs topon. ¿Ncu jyjas napj jin 'yüsa lejay tsjan mpes 'üçj la pon napj velé? Jipj ma jele jinwá, ne ma jin 'yüsa niná. <sup>21</sup>Abraham pajal püna tüpü'ü, cupj ne jupj popa p'iyá püs naya pyatjauecj. Pajal 'üsüs waytsja Abraham.

Jupj tipyünta jupj jatjam Isaac pe casá, la 'ayas jupj Dios mpes. Nin la tjiji mpes, Dios tjevele 'üsüs way jupj. <sup>22</sup>Jupj la tjiji mpes, jipj ca jele mpalas jupj t'üç' way tepyona Dios lal. Ca jele mpalas wa jupj 'üsüs la tjiji. Manas mpes 'üsüs tepyala. Jupj 'üsüs la tjiji mpes, más 'in 'üsüs way tepyona tepyala jupj. <sup>23</sup>Nin mpes t'üç' tepyala Dios Popel tjevelá püna. Tjevele: "Abraham tepyona Dios tjevelá. Mpes 'üsüstsja jupj Dios lal; nin tepyala, Dios la tjiji." Dios tjevele wa Abraham jupj jomica. <sup>24</sup>Nin mpes jipj ca jus nluyen más 'üçj gente 'üsüs lajay. 'üsüs lajay mpes Dios vele yupj 'üsüs way. Japon mpes p'in, nin vele tulucj.

<sup>25</sup>Nin mpes wa Dios tjevele Rahab 'üsüs waytsja. Rahab niyom pülcüçj jis lal tjuwine. Ma 'üsüs waytsja jupj. Locopyaya Rahab 'üsüs way la tjiji. Jis capj tje'y'a'sa judiopan jis auxiliarpan nepenowá. Yupj tjiquil jis la nuc ncu judiopan 'üçj jis la palan yupj jis lal, pülcüçj patja nt'a. Rahab jis tje'yaya ca'aj jis la jas. Ne'aj sin tjejyama wa, yupj jis enemigopan ma jis la tjlil nt'a. Nin la tjiji mpes, Dios tjevele jupj 'üsüs. <sup>26</sup>Nin mpes nin velé. Ma 'üsüs lajay, ma 'üsüs way japon. Japon p'in ma tsji' lajay Dios mpes. Nin p'iyá jüp'üy cjües tulucj. Jüp'üy cjües tulucj, tepe'e. Ma tsji' liji.

### 3

*Nun welé na, 'üsüs mvelé nun, Dios jos jinwá.*

<sup>1</sup>Natjampan, ma naja's pülcüçj way nun popa ca sin 'yüsa la mijicj p'a wa. Más 'üçj yupj ma ca yola nsem la mijicj niná. Nun solejé Dios ca mveles pjü way jis lal ncu 'üsüs la tjajay. Cupj sin 'yüsa lijicj la p'a wa, Dios jos más 'üsüs lijicj la p'a jis lal. Malala lijicj, Dios pajal ca nin jola nsem. <sup>2</sup>Pjü way ncupj malala lijicj neneyawá ma selecj mpes. Pülcüçj way cupj lijicj malala lijicj. Nun popa 'üsüs cüweles lovin, t'üç' way 'üsüs way catsja jupj pjü way liji mpes. Lovin 'üsüs cüweles, jupj 'üçj wa ma malala la qjuijis jas tüpwes. <sup>3</sup>Nin p'iyá pyala cabayú lal. Cupj freno lama pyüntüçj cabayú, jupj ca nin la mijis cupj qjuisas jinwá. Freno lama pü'u mpes 'üçj li jyu'yucj cabayú. <sup>4</sup>Nin p'iyá pyala wa barco witjacj jis lal. Noypan yupj pajal. Lüpüj yümcüçj si lapjüna mpes leñi way jil barco

witjacj 'üsü casá. Yo t'em barco 'alá toïca, mpes 'üçj la man barcas. Yo niná tsjicj way jupj; mop'in yom 'üçj jay juyuya barcas yo tsjicj way mpes. <sup>5</sup>Nin p'iyá pyala qjuis pelam lal. Pwelam tsjicj way jüp'iy lal. Mop'in püné jinwá vele. 'Awa jinwá qjuis pwelam. 'Awa tsjicj, tsjicj way jupj; newa nin, malala liji. 'Awa tsjicj way 'iyó pülcj pwe jupj. <sup>6</sup>Cupj qjuis pelam 'awa jinwá, 'awa püné si müjjü. Pjü way malala 'üçj polel lajaj yupj. Cupj qjuis pelam cupj qjuis p'üy po' o patja, 'üçj malala la veles. Malala velecj na, malala lijicj wa. Nin mpes pajal malala qjuesé palá cupj pyatjaquecj na p'in. Cupj velecj diablo jos jinwá.

<sup>7</sup>'Üçj jis la tjilil, jis la manun animalpan, yupj ca nin la mijicj cupj qjuisas jinwá. Nasa way nin la tjajay nepenowá. Nosis casá lyawuï sa manun 'ots'ipj, jis pam mpes lyawuï 'ots'ipj, lotsjim 'ots'ipj, 'üsü mo'o lyawuï 'ots'ipj. Nin tulucj qjuis pelam lal. Yupj ma lajaj cupj qjuisas jinwá. <sup>8</sup>Gente p'in ma polel 'üsüs way javelepj lovin, yupj qjasis jinwá. Jis pelam quelel malala nyuca javelepj. Gente quelel 'üsüs javelepj na, ma polel nin lajaj yupj. Ninana yupj javelepj veneno jinwá gente p'a wa jis lal. <sup>9</sup>Qjuis pelam mpes 'üsüs velecj nenéyawa, malala velecj nenéyawa. 'Üstüs velecj Dios po'ó. Cupj qjuis Jepa jupj, cupj qjuis Papay wa jupj. Malala nyuca velecj gente sin po'ó, nemem 'a Dios lis tjiji ne yupj jupj p'iyá jinwá nsem. <sup>10</sup>Mpes 'üsüs velecj pjani po'ó, malala nyuca velecj p'a po'ó. Natjampan, 'üsüs tulucj nin lijicj. <sup>11</sup>Nin p'iyá, 'üsü 'amá popa pyacj na, ma nenéyawa 'üsüs, ma nenéyawa vyaja. Nin p'iyá lovin. <sup>12</sup>Natjampan, ts'oway ma olivo vyala jupj, ts'oway vyala p'in. Nin p'iyá 'an-püpj ma ts'oway vyala jupj; 'anpüpj vyala jupj. Nin p'iyá 'üsüs vyaja lovin vyaja jupj, ma nenéyawa 'üsüs. Mpes ca jus nlayé gente malala javelepj p'a gente sin po'ó, ma polel 'üsüs mvelecj Dios po'ó.

*Dios ts'uyupan ca jus nlayecj tsjan 'üsüs la qjuijicj.*

<sup>13</sup>Nun popa pjani selé 'onin ne 'üsüs la qjuijis ca nacj. Jupj 'üçj sin 'yusa liji ca nacj. Más 'üçj jupj p'iyá ca 'üsüs la mijis. Más 'üçj lyájasa jupj, nin liji na, tsjicj jinwá. Jupj t'üçj way si 'üsü 'onin ne 'üsüs la qjuijis,

ma ca jola jupj p'iyá püné. <sup>14</sup>Jipj pajal ts'i 'in, jomam mpes, jipj ma polel velen jipj jin 'yusa t'üçj way. Jipj jyas jipj p'iyá más püné way nsem la p'a wa jis lal, jipj ma polel velen jipj jin 'yusa. Nin jinwá jele na, po ma tsyüpüñ niná: <sup>15</sup>ma selen tsjan más 'üçj la cüjay. Dios ma jin tji'yusa la tjiji jipj ca nin la cüjay. Nosis casá patja jinwá jele jipj, nin lejaj na. Nosis casá patja yola yupj qjasis mpes p'in, ma Dios po'o yola, mpes nin lajaj yupj p'iyá yola jinwá. Diablo jin 'yusa liji ca nin la mijin jipj. <sup>16</sup>Jipj jomam na, malala ca la mijin wa jipj. Jipj jyas más püné ca nsem jipj la p'a jis lal, malala ca la mijin jipj. Pajal ca la mve'len jipj. Pjü malala, pjü ca la mijin wa jipj. <sup>17</sup>P'a casá si 'üsü liji Dios. Jipj jin tji'yusa na Dios mpes, jas tüpwes malala jele tulucj. Ma ca quelel la mpa'nai jipj, lovin ca jele nsem p'a wa mpes. Ma ca la mve'len p'a casá jele na. Jipj ca quelel jis capj mp'a'san p'a wa, malala se palá na, ne t'üçj way ca jis capj mp'a'san. 'Üstüs ca la mijin pjü way mpes, ne ca nin la mijin, jipj velen jin p'iyá. Nin ca la mijin jin tji'yusa na Dios mpes. <sup>18</sup>Nin lovin. Gente quelel 'üsüs patja p'a wa jis lal, ma la velel yupj. Ma wa la palan. Nin lajaj mpes, la p'a wa yupj nt'a ca quelel 'üsüs la mijicj 'ots'ipj Dios jos jin.

#### 4

*Dios ts'uyupan quelel lajaj Dios jos, Dios jis capj p'ya'sa.*

<sup>1</sup>Napj ca mvelé tsjan mpes pajal püs way ts'u 'inyá nun p'a jilal. Ca mvelé tsjan mpes lo velel p'a jilal. Nun po quelel to'á nujisas, nin mpes nin lojí. Ma polel to'á niná, pajal ts'u 'inyá nu pyala nun. <sup>2</sup>Nun quelel to'á, cjuwá nun newá. Mpes 'ü'ná nun, nun quelel to'á mpes. P'a juts'a'á nujisas nun, mop'in ma polel to'á jupj juts'a'á. Nun lo velel p'a jilal, lo palaná wa yupj jis lal. Nujisas 'a cjuwá. Ma la tjomoná Dios lal, ne nin. <sup>3</sup>Nenéyawa nun lo moná Dios lal; newa nin, Dios ma nu 'yaya nun lo moná. Malala nujola nun lo moná na, mpes ma nu 'yaya jupj. Nun lo moná lo ta'es nun nujisas la p'in. <sup>4</sup>Nun ma t'üçj way quelel lojí Dios. Nun quelel lojí Dios ma jisas lajaj jinwá. Nin lojí na, nun Dios enemigopan. ¿Ncu ma solejé niná? Nin lovin. Gente quelel lajaj Dios ma jisas lajaj jinwá, yupj Dios enemigopan. <sup>5</sup>Ca nacj nun nujola Dios

Popel ma t'üç' way vele. Vele: "Dios la tjihi cupj. Jupj p'iyá qjuis tje'yaya qjuis qjues. Jupj jos cupj ca quelel la mijicj jupj. Ts'üise jupj cupj qjuis qjues mpes." <sup>6</sup>Nin mpes jupj pajal 'üsüs quelel liji cupj mpes. Nin mpes jupj Popel vele:

"Nepénowa noypan jin yola yupj p'iyá.

Dios ma se 'aya yupj ca nin la qjuijicj yupj jisas jinwá.

Nepénowa tsjictacj jin yola yupj p'iyá.

Dios jis capj p'ya'sa yupj,  
ne 'üçj ca la mijicj jupj jos jin."

<sup>7</sup>Mpes Dios jyü'ta jin ca la müjí, jupj pajal püné mpes. Po ma la müjí diablo jos jin. Nun ma lojí jupj jos jin, jupj ca nts'equenem nun mpe. <sup>8</sup>Cus ncoñicó Dios. Nun so coñicó Dios, jupj ca nucopj ncoñicos wa nun. Nun malala nyuca lojí. Po ma nin la müjí quinam. Malala nujola. Nujisas Dios; nun quelel lojí wa Dios ma jisas lajay jinwá. 'Usüs nujola t'as quinam. Nujola t'as nun Dios juts'a'. <sup>9</sup>Aplijila t'as nun quinam. Nujola t'as nun malala la tjüji mpes. La tupuyú nun püna la tjüji mpes. Ma ca mwil'iqué quinam; ca la mpuyú la p'in. Ma ca 'üçj jisas nsem quinam; aplijila nsem la p'in. <sup>10</sup>Nujola t'as pajal tsjicj way nun Dios lal, jupj ne cupj qjuis Jepa Püné. Nin nujola na, nun más püné nsem ca la mijis jupj.

Más 'üçj Dios ts'uyupan ma malala javelej p'a po'ó.

<sup>11</sup>Mpülticpan, po ma malala tjowelé nun jis pülticpan sin po'ó. Nun malala welé nun jis pülticj mpes, nun ma lojí Dios jyü'ta jin. Nun nujola p'in nun jis pülticj malala, nun ma wa lojí Dios jyü'ta jin. Nin p'iyá nin welé malala Dios tjiyyü'tá. Nun nujola Dios tjiyyü'tá 'üsüs tulucj, nun ma nin lojí Dios jyü'ta jinwá. Nun nujola nun 'üçj welé ncu 'üsüs Dios tjiyyü'tá. <sup>12</sup>T'üç' way pjaní way p'in jyü'ta. Pjaní way p'in polel vele ncu gente 'üsüs. Jupj p'in 'üçj jis capj p'ya'sa, mpes nepénowa ca mpatjam jupj lal. Jupj p'in polel liji pajal malala se palá nepenowá. Nin tulucj nun. Nun ma polel lojí niná. 'Üçj tulucj nun nujola p'a wa malala.

Nun p'in ma solejé tsjan ca mpalas.

<sup>13</sup>Nun nepénowa welé: "Pülticj patja nt'a ca nlaca yacaj ca nacj. Ne'aj aña pjani mpatjaquecj, qjuis t'emel ca mpülticüs." Malala nin welé nun. Nusin tjü'üsüs niná:

<sup>14</sup>nun ma solejé tsjan ca mpalas yayá. Tsjicj way p'in potjaqué nun. Myusca jinwá nun. Myusca tsjicj way lay pyala, locopyaya cyawaja jupj. <sup>15</sup>Más 'üçj nun welé: "Dios jos cupj ca mpatjaquecj, t'üç' way cupj ca mpatjaquecj". 'Üçj wa nun welé: "Dios jos nin lijicj, nin ca la mijicj cupj". <sup>16</sup>Quina noypan jin nujola nun p'iyá, mpes noypan jin welé. Ninana nun welé, malala. <sup>17</sup>Solejé quinam Dios ma jos nin welé. Solejé na tsjan 'üçj la cüjí, más 'üçj ca nin la müjí. Lovin nin. Ma nin lojí, malala lojí Dios lal.

## 5

Nepénowa pülticj jatataj ts'isiñ yupj. Dios ca jis capj ntüli.

<sup>1</sup>Nun pülticj to'á jilal velé quinam. Nun nepénowa pajal malala lojí. Nusin tjü'üsüs niná. Pajal malala ca nu mpalas malala la tjüji mpes. ¡Yümüçj la tupuyú! <sup>2</sup>Pülticj to'á nun. Nusin quip 'üsüs way yustapj wa, mop'in 'üsüs tulucj yupj. Nun to'á tjamaja jinwá. Nusin quip la jul jinwá, qjuelejoy mo'o tjala jinwá. <sup>3</sup>Nun jis oro 'üsüs tulucj; nun jis plata 'üsüs tulucj wa. Jacalá tepyala jinwá 'üsüs tulucj yupj. Nun ts'üsiqué pajal. Nun to'á, nun mpes p'in tjo'onsó. Ma nujola la p'a mpes. Nosis quelel cyawaja quinam, mpes más 'üçj 'üsüs la müjí ca quinam. Nun ma 'üsüs la tjüji la p'a mpes nun to'á lal. Nun to'á já'asa p'in, mojo p'in. Nin mpes ca jus nlayé malala la tjüji. Nin mpes malala ca mpalas wa nun jis p'üy, nun to'á malala tepyala jinwá. Nun jis p'üy mü'lümüçj jinwá ca mpalas. <sup>4</sup>Nusin tjü'üsüs niná. Dios selé nun ma jis tja'ayá yupj jis t'emel nun jis mozopan tsji' la tjaxay mpes. Yupj 'amá la tje'el nun mpes. La tupuyupj yupj nun malala la tjüji mpes. La tupuyupj na, Dios tjapjaca. Qjuis Jepa Dios pajal püné jupj. Pülticj way si jüütäta jupj angelpan. <sup>5</sup>Nun pajal 'üçj nujisas tapatjaqué nosis nt'a. Nun to'á pajal 'üsüs yustapj yupj. Nun nujisas jinwá la tjüji lovín. Ma ca nin nsem quinam. Malala ca nu mpalas quinam. Nun nu t'yünt'ünü, vaca t'yünt'ünü lajay jinwá. Quelel ja'ünan vacasas, nin mpes nin lajay. Nin p'iyá ca nsem nun jis lal. (Dios ca nucopj ntüli.) <sup>6</sup>Niyom nepénowa 'üsüs la tjaxay Dios jos jin, mop'in nun malala tjowelé yupj sin po'ó. Nun la tjüji mpes

tecyá'liñ yupj. Nin la tjüjí na, yupj ma la tapalan nun jis lal. Malala la tjüjí nun pajal.

*Dios ts'uyupan la nuc Jesucristo jac'.*

<sup>7</sup> Natjampan, nun solejé nin ca mpalas, mpes newa 'üsüs la müjí nun, yupj malala lajaj na. La ntjunucú qjuis Jepa Jesucristo jac'. Nin p'iyá niná yom sine li nucú jinwá. Yom sine na, vyala li nucú yupj. Vyala po jos yupj. Nin mpes li nucú yupj mwalá way jive mpes. Niswa li nucú locopyaya jive mpes. Li nucú yupj sine ca nt'ünus. <sup>8</sup> Nin p'iyá la ntjunucú nun. La p'a malala lajaj na nun jis lal, newa 'üsüs la müjí Dios jos jin. Newa jus nlayé Dios ca 'üsüs la mijis nun mpes. Leñ way jac' qjuis Jepa Jesucristo. <sup>9</sup>Nun sejatjampan ma 'üsüs lajaj nujisas jinwá ca nacj. Po ma ts'u tji'inyá nujisas mo'ó yupj lajaj mpes. Nun ts'u 'inyá nujisas mo'ó, malala nin Dios lal. Leñ way ca ncuwim Jesucristo. Yupj p'iyá ca mveles gente sin po'ó ncu 'üsüs la tajay, yupj jos jinwá. <sup>10</sup> Natjampan, 'üsüs la müjí nun, profetapan 'üsüs la tajay jinwá. Qjuis Jepa Dios sin tjejyama yupj la veles yupj mpes. Malala jis tepyala wa yupj, malala nu tepyala jinwá. Newa ma ts'a tji'in yupj, malala tepyala na. Newa 'üsüs la tajay Dios jos jin. <sup>11</sup> Yupj 'üsüs la tajay malala tepyala na. Nin mpes cupj 'üsüs velecj yupj sin po'ó. Nun solejé niná. Nun solejé Job po'ó. Pajal malala tepyala yupj, newa 'üsüs la tiji yupj. Solejé wa t'ic' malala tepyala na, Dios 'üsüs la tiji yupj mpes. Nin mpes nun ca jus nlayé nin quelel líjtsja Dios janmacj. Nin yupj lovin. Qjuis Jepa Dios jola cupj mpes. Qjuis capj p'ya'sa yupj, malala qjuesé palá na.

<sup>12</sup> P'a wa quelel nu jyütütj napj. Po najas nin lojí napj jyütütj jinwá. Po ma jurar la müjí, malala pyala na, 'üçj jis la puron nun welé. Ma wa jurar la müjí tsjun po'ó mpes. 'Üçj tulucj lu tsuwilí niná welé mpes. Ma wa jurar la müjí nosis mpes. 'Üçj tulucj lu tsuwilí niná welé mpes. Jas tüpwes ma ca jurar la müjí. Más 'üçj nun t'ic' welé la p'in. T'ic' la müjí nun tjowelé. Nin lojí, Dios ma ca mveles nun malala nyuca la tjüjí.

*Más 'üçj Dios ts'uyupan Díos lal javelepi malala pyala na.*

<sup>13</sup> Nun popa malala pyala na, más 'üçj Dios lal ca mveles yupj. Nun popa 'üçj jos na, más 'üçj ca nejets'em Dios 'üsüs. <sup>14</sup> Nun popa malala jos na, más 'üçj ca jis la monas

jis la cuwis co'müypan Dios ts'uyupj sin popé. Qjuis Jepa Dios auxiliarpan yupj, mpes aceite ca jas ncjo'locj malala jos, qjuis Jepa Dios mpes. Nin la tajay na ca mvelecj Dios lal malala jos mpes. <sup>15</sup> Yupj ca la monacj yupj ca mü'i'süs. Yupj japon Dios ca mü'i'süs la mijis yupj, mpes malala jos ca mü'i'süs. Qjuis Jepa Dios ca jas müjünsüs yupj, tüpü'ü mpe. Ca nacj malala jos malala nyuca la tiji püna p'in, ne nin mpes malala jos tepyala yupj ca nacj. Dios ca perdonar la mijis yupj. <sup>16</sup> Mpes lovin jis tjowelé nunwá tsjan malala nyuca la tjüjí. Lovin Dios lal mvelé nun p'a mpes nun popé. La moná Dios lal yupj ca jis mü'i'süs la mijis malala jisas. Yom pjaní way p'in, 'üsüs yupj Dios lal ca nacj. Jusapj le moná Dios lal ca nacj. Jusapj p'in yupj polel 'üsüs liji pajal, yupj Dios lal vele mpes. Dios ca ma'ayas yupj le moná. <sup>17</sup> Nin tepyala Elías lal. Elías profeta waytsja yupj pajal püna. Yom p'intsja yupj, cupj jinwá, mop'in pajal 'üsüs tepyala yupj Dios lal la tjemyona mpes. Jupj po la tjemyona ma ca majawus. Nin mpes año cont'e, mes séisia má tjiwe nosis casá. <sup>18</sup> Locopyaya yupj la tjemyona Dios lal ca majawus niswá. Nin mpes tjiwe niswá, nin la tiji Dios. Niswa tjevelaï nosis casá. Nin tepyala yom pjaní Dios lal tjevele mpes.

<sup>19</sup> Natjampan, nenéyawa nun popa pjaní ma ca quelel la mijis Dios Popel vele jin. Dios Popel vele t'ic' way. Más 'üçj p'a wa yupj lal ca mveles, mpes yupj ca 'üsüs la mijis niswá. <sup>20</sup> P'a wa yupj lal tjevele mpes, ma ca newa malala la mijis. P'a wa yupj lal tjevele na, cus tjepl'ya'sa wa ma mpa'is malala la tiji mpes. Dios ma ca jola quinam la pülükj malala la tiji. Nujola tapalas niná.

## Papel mwalá Pedro tepyaca

<sup>1</sup> Pedro napj. Napj ne Jesucristo apostolpan popa pjani. Nin tjejyama la veles jupj mpes. Nun mpes pyac niná popelses, nun 'a Dios ts'uyupj. Dios la nu t'ya. Quina ma polel nu lo patj püna tapatjaqué nt'a. Nun pjü jun ta'a tjalawú quinam p'a nt'a la püt'üs Dios ma jisas jis lar. Nun nepénowa Ponto popa se jütüti nt'a potjaqué, Galacia popa se jütüti nt'a potjaqué wa nepenowá, Capadocia popa se jütüti nt'a potjaqué nepenowá, Asia popa se jütüti nt'a 'ots'ipj, Bitinia popa se jütüti nt'a potjaqué wa nun nepenowá. Nun pjü mpes pyac napj. <sup>2</sup>Dios qjuis Papay la nu t'ya nun. Jupj seletsja nun ca cus ncoñcó, mpes nin nu tepyala nun. Nun Dios juts'a'a nu tepyala, Dios Cjües la tjiji mpes. Jupj la tjiji nun 'icj la cüjí Jesucristo jos jin. Jupj la tjiji wa Dios 'icj perdonar la nutiji, Jesucristo nun mpes tepe'e mpes. Najas Dios ca pajal 'üsüs la mijis nun mpes lovin. Najas nun ma nujola nsem pjü mpes, jupj la nusiji.

*Dios ca pajal 'üsüs la mijis jupj ts'uyupj mpes lovin.*

<sup>3</sup> Najas 'üsüs velej Dios po'o. Jupj p'iyá Dios qjuis Jepa Jesucristo lal. Jupj Jesucristo Popay. Dios pajal quelel qjuis capj p'yá'satsja. Nin mpes cupj jupj ts'uyupan qjuis tepyala la tjiji jupj, ncupj niswa qjuis tjamanun jinwá. Jesucristo tepe'e na, Dios jas tjijyünsa jupj la püt'üs niswá. Nun mpes cupj selecj lovin ca mpatjaquej wa cupj Dios lal. <sup>4</sup>Nun jupj ts'uyupan, mpes solejé Dios pasal 'üsüs ca la mijis nun mpes. Jupj la mijis, niná lovin ma ca cümajam, ma wa ca malala cüpalas, ma wa ca 'acawajas. Dios la mijis, niná jupj jyama nun mpes jupj pü'ü nt'a. <sup>5</sup>Nun nutsch'a'a ca nsem. Dios nu jyama nun. 'Ucj nin liji nun mpes jupj pjü way 'icj liji mpes. Nun jupj lal poné mpes nin liji jupj. Jupj nu jyama lovin, pjü 'icj la qjuijis nun mpes p'a jyawca na, ca jupj lal mpatjaqué. Nasa pjü 'icj la tjiji jupj ca la mijis. Jesucristo tjac' na, pjü ca la mijis jupj quelel lijá, mpes pjü ca nucucj jupj pajal nucopj tjepl'ya'sa.

<sup>6</sup> Nin mpes nun pajal 'icj nujisas. Po quina way p'in 'aplijila nu pyala ca nacj malala nu pyala mpes. La pülcüj way malala

pyala, ne nin. <sup>7</sup>Newa nin, Dios 'üsüs liji nun mpes. Malala nu pyala neneyawá, mpes p'a wa ca jus cülayecj t'icj way poné nun Jesucristo lal. Nin p'iyá niyom oro jatatj na, quelel salejepj ncu t'icj way oro jupj, mpes 'awa mo'o ja'onsopj. Nun poné Jesucristo lal; ninana más 'üsüs oro lal. Oro pajal pülcüj jaylacj, mop'in ca ncawajas p'a jawas. Nun t'icj way poné Jesucristo lal, Dios ca mveles nun 'üsüs, ca mveles nun noypan. Ca mveles jupj 'üsüs jola nun mpes. Nin ca mveles Jesucristo lay tepyala na nosis casa'a.

<sup>8</sup> Nun ma jus tjunucú; así nucú secj nun quelel lojí jupj. Ma su nucú jupj quinam; mop'in nin, nun poné jupj lal. Nin mpes pajal 'icj nujisas nun. Ma polel 'üsüs la veles p'a lal 'onin ne pajal 'icj nujisas. Nun pajal 'icj nujisas Dios nt'a patja jinwá. <sup>9</sup>Nun p'iyá ca Dios lal mpatjaqué lovin, Jesucristo lal poné mpes. <sup>10</sup>Profetapan püna tapatjá, yupj tjowelepj Dios mpes. Tjowelepj jupj pajal 'üsüs ca la mijis nun mpes. Yupj tapatja na p'in, newa ma sin tji'yüsa 'oy nyuca ca nin la qjuijis Dios, ca nun 'icj mpatjaqué jupj lal. Yupj pajal quelel salejeptsja niná, pajal jis la tjü'üy yupj. <sup>11</sup>Cristo Cjües yupj jisas mo'o tüpü'ü. Jis capj tjepl'ya'sa yupj 'icj jis la veles tsjan ca mpalas. Jupj sin 'yüsa lis tjiji Dios ca jas majamas Yom pjaní gente jis capj la p'acj. Jupj sin 'yüsa lis tjiji wa pajal malala ca mpalas ninana Yomen nosis casá; sin 'yüsa lis tjiji pajal püné ca mpalas jupj locopyayam. Profetapan quelel salejeptsja pjacj Yomen niná. Quelel salejeptsja wa 'ona ncuwim jupj. <sup>12</sup>Dios sin tji'yüsa lis tjiji ma ca nin mpalas yupj patja na p'in. Yupj tjowelepj cupj qjuisin la 'üsüs mpes; yupj p'iyá sin la 'üsüs mpes tjowelepj tulucj. Ninana yupj tjowelepj Dios mpes, nin p'iyá nuwolap'a'a tjowelepj niyom p'a wa quinam. Niyom nenem tjowelepj tsjan 'üsüs tepyala quinam Dios la tjiji mpes. Dios jas tjejyama jupj Cjües, tsjun po'o nepé tjac'. Mpés 'icj tjowelepj niná, Dios Cjües jis capj tjepl'ya'sa mpes. Angelpan p'iyá pajal quelel sin 'yüsa niná yupj javelepj. Ma sin 'yüsa yupj.

*Más 'icj Dios sa coi ca 'üsüs la mijicj, Dios jos jinwá.*

<sup>13</sup>Dios nin la tjiji nun mpes. Mpes nujola t'as nun ca 'üsüs la müjí, jupj jos jin. 'üsüs nujola nsem lovin. Lovin nujola tapalas

Dios ca pajal 'üsüs la mijis nun mpes Jesucristo jac' na.<sup>14</sup> Nun Dios ts'uyupan. Jupj jos jin la müjí. Po ma malala la müjí nun, püna la tjüjí jinwá. Püna ma solejetsja Jesucristo 'üç la tiji nun mpes. Nun la tjüjí nun p'iyá quelel lojitsja jinwá.<sup>15</sup> Po ma nin la müjí quinam. Nun Dios juts'a'á, mpes lovin 'üsüs la müjí quinam. Dios la nu t'ya, nun jupj ts'uyupj nu tepyala. Jupj Nupopay quinam. Jupj pajal 'üsüs liji lovin, mpes 'üsüs la müjí wa nun, jupj jin p'iyá.<sup>16</sup> Dios tjevele jupj Popel mo'o: "Napj 'üsüs lejay lovin. Nin mpes ca 'üsüs la müjí wa nun, napj jinwá.", nin tjevele Dios.

<sup>17</sup> Nun Dios lal welé na, nun welé jupj Nupopay. Jupj pjü gente mpes vele ncu 'üsüs la tajay, vele wa ncu malala la tajay. Nin p'iyá liji pjü jis lal, nun jis lal wa. Jupj vele ncu nin jin la tajay jupj tijiyú'ta jin. Mpes nun nosis nt'a potjaqué na p'in, locj meyá nun malala lojí na.<sup>18</sup> Püna tapatja nun sin popé ma la tajay Dios jos jin. Yupj sin popa jinwá la tajay. Nun 'a nin p'iyá la tjüjí. Ma wa la tjüjí Dios jos jin. Nun ma polel lojitsja 'üsüs. Quina Dios la tiji nun ca 'üç la cüjí jupj jos jin. Perdonar la nu tiji nun malala la tjüjí, ne ca 'üsüs nsem nun jupj lal lovin. Nun solejé 'onin la tiji niná nun mpes. Tsjan cyawaja lal nin la tiji tulucj. T'emel lal la tiji tulucj.<sup>19</sup> Jesucristo 'os mpes nin la tiji. Jupj nun mpes tepe'e. Püna judiopan tjü'ünan oveja tsjicj, tja'ayapj Dios mpes. Yupj jisastsja jupj ma ca nin jola nsem yupj malala nyuca la tajay, mpes nin la tajay. Dios jostsja oveja tsjicj malala tuluctsja. Nin p'iyatsja Jesucristo lal. Malala tulucj jupj. Pajal 'üsüs jupj la p'in. Dios jas tjejyama jupj nosis casa'á jupj ca mpa'is nun mpes.<sup>20</sup> Nosis cjuwatsja na p'in, Dios Jesucristo la t'ya nin la jay niná. Quina tjac', nucopj tjep'ya'sa, nosis quelel cyawaja na.<sup>21</sup> Jesucristo la tiji mpes, nun 'üç poné Dios lal. Jesucristo tepe'e na, Dios jas tijiyünsa jupj, la püt'üs niswá. Dios la tiji Jesucristo pajal püné. Nin mpes nun poné Dios lal quinam. Nun solejé Dios ca nucopj mp'a'sas, jupj tjevele jin.

<sup>22</sup> Dios velá t'üç' way. Jupj tjevelá nasa toponé nun. Nasa la tjüjí jupj tijiyú'ta jinwá. Malala tulucj nun quinam. Nin mpes nun t'üç' way quelel la sojí nun jis pülcipan

Jesucristo lal japon. Nun 'üçj la cüjí niná quinam. Mpes más 'üçj pajal quelel lis müjí nunwá, nun t'üç' way quelel nin lojí mpes.<sup>23</sup>

Dios tjevelá nyucunú jinwá. Lovin t'üç' way. Nun toponé na Dios tjevelá, nun jupj ts'uyupan nu tepyala, niswa nu tjamanun jinwá. Nupopay Dios lovin pü'ü, ma pe'e gente jinwá.<sup>24</sup> Dios Popel vele:

"Pjü gente tsjutsj jinwá, pjü cya'líñ. Pajal 'üsüs jataj tsjutsj ts'ituju jinwá la p'in. Polol ts'üique, palá tinca."

<sup>25</sup> Qjuis Jepa Dios tjevelá ma cyawaja gente jinwá.

Dios tjevelá lovin t'üç'."

Niyom nepenowá nasa pajal 'üsüs tjowelepj nun jis walap'a'á Jesucristo po'o. Yupj tjowelepj nin p'iyá Dios tjevele jin.

## 2

<sup>1</sup> Nin mpes po ma malala nyuca la müjí püna la tjüjí jinwá. Po ma la ntsawilí quinam. Po ma 'üsüs la müjí, la p'a jis la nuc mpes p'in. Po ma tjajamanaque. Po ma malala mvelé nun la p'a lal.<sup>2</sup> Nun tsjictjacj; po quina nu tjamanun jinwá nun Dios lal. Dios Popel tsots' jinwá nun mpes. Pajal nujisas t'as Dios Popel. Jupj Popel ma li tsuwile. Jupj Popel nusin 'yusa liji tsjan jos Dios. Nun lojí na jupj Popel vele jin, más 'üsüs ca la müjí, tsjictjacj jis t'yüna jinwá. Nin la müjí niná, nun Dios ts'uyupan mpes.<sup>3</sup> Nun quelel lojitsja qjuis Jepa Dios; quina nun solejé wa jupj 'üsüs.

<sup>4</sup> Nun toponé quinam qjuis Jepa Jesucristo po'o. Pe nyucunú jinwá jupj, Dios wo lajaj mpes. Gente ma jisastsja jupj. Yupj ma 'üsüs jin yólatsja jupj. Dios p'in la t'ya jupj. Dios jólatsja jupj pajal 'üsüs.<sup>5</sup> Nun p'iyá pe janucun jinwá, Dios wo lajaj mpes. Dios 'a nu myula nun, jupj liji jupj wo nun mpes, nun adobes jinwá nacj. Dios nujos mo'o pü'ü. Nun jupj wo, mpes nun pjü way jupj sacerdoteplan. Jupj juts'a'á way nun. Nin mpes nun 'oyá Dios lal, jupj Cjües nusin 'yusa liji jinwá. Jesucristo 'üç la tiji nun ca cus ncoñic Dios. Nin mpes Dios 'üç jas nun 'oyá jupj lal.<sup>6</sup> Dios Popel vele Dios tjevelá püná. Vele:

"Tjapja'aqué nun.

Napj la t'ya yom pjani pajal 'üsüs.

Pe 'üsüs jinwá jupj 'üç jas la jünsüs nawá.

Napj la tjejay jump nawá tsjomis jinwá  
Sión nt'a,  
napj nts'uyupj patja nt'a.

Nepénowa jump lal japon.

Dios lovin ma ca mveles yupj malala."

<sup>7</sup>Jump pajal 'üsüs liji nun mpes, nun jump lal poné mpes. Nepénowa ma quelel japon jump lal, mpes malala se palá yupj. Dios Popel vele:

"Niyom nepénowa quelel jajünsüptsja wosis  
pe mpes.

Pe pjaní ma jisastsja wosis la jünsüs.

Pe niná t'üc' way 'üsüstsja.

Mpes qjuis Jepa Püné jas tjjiyünsa wosis.

Jump mwalá way tje'yonса pe niná wosis si jünsa mpes.

Pe niná más 'üsüs waytsja pjü pe witjacj jalal.

Tsjomis pe niná casá tóñcatsja."

<sup>8</sup>Dios Popel vele wa:

"Nepénowa pejoři niná pe po'ó,  
yupj ma japon mpes.

Pe niná si tüluna liji."

T'üc' way yupj ma quelel japon Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Nin mpes ma lajaj Dios jos jin. Nin mpes nin tjevele Dios Popel. Dios tjjiyü'ta ca malalajis mpalas, ma quelel japon mpes.

<sup>9</sup>Nin tulucj nun jis lal. Dios la nu t'ya nun, nun Jesucristo lal poné mpes. Nun pjü way sacerdotepan nu tepyala quinam. Nun tsji' lojí qjuis Jepa Dios mpes. Nun Dios si jütüta sin popé. Nun pjü way Dios juts'a'á. Jump la nu t'ya nu la veles jump pajal 'üsüs liji. Püna nun ma nusin tji'yüsa Dios po'ó, mpes püste nt'a tjalawiqué jinwá tapatjaqué. Nin tulucj quinam. Dios nusin tji'yüsa la tjiji quinam, mpes jump jaw 'üsüs nt'a lowiqué. <sup>10</sup>Püna Dios ts'uyupan tuluctsja nun. 'A mulú patja jinwá tuluctsja. Quina jump ts'uyupan nu tepyala. Püna Dios ma jólatsja nun mpes, ne ma nucopj tjepl'ya'sa jump. Quina pajal jola nun mpes; nasa nucopj tjepl'ya'sa jump.

*Más 'üçj Dios ts'uyupan ma malala nyuca lajaj, la p'a lajaj jin.*

<sup>11</sup>Mpülcpan, nun nosis casá patja sin popa tulucj. Nun nosis casá potjaqué po quina way p'in. Mpes, napj nun jis lal le mon po ma malala nyuca la müjí, malala lajaj nin lajaj jinwá. Nun quelel malala nyuca lojí, po 'in malala niná nun lal. Malala lojí na, malala nu pyala nujisas mo'ó.

<sup>12</sup>Lovin 'üsüs la müjí nun. Dios ma jisas jis lal potjaqué nun. Yupj malala ca mvelecj nun po'ó, mop'in yupj ca nucucj nun t'üc' way pajal 'üsüs lojí. Nin mpes Jesucristo tjac' na, yupj ca mvelecj t'üc' way nun la tjüjí Dios jos jin.

*Más 'üçj Dios ts'uyupan lajaj jepapan ja-jütütfjin.*

<sup>13</sup>Nin la müjí pjü jepapan ja-jütütfjin jinwá. Nun lojí niná, gente ca sin mü'üsüs qjuis Jepa Dios pajal 'üsüs jump. Mpes nin la müjí jepa püné vele jin. <sup>14</sup>Nin la müjí wa jepa auxiliarpaj jajütütfjin. Jepa püné sin tjejyama yupj jis capj la tül malala lajaj. Sin tjejyama wa 'üsüs jis la veles 'üsüs lajaj sin po'ó. <sup>15</sup>Dios jos 'üsüs lojí lovin. Nun 'üsüs lojí, malala yola witjacj ma ca polel malala mvelecj nun sin po'ó. Yupj ma yola jinwá javelepj. Mpes 'üsüs la müjí nun lovin.

<sup>16</sup>P'a witjacj nun jis patrón witjacj tulucj quinam. 'Üçj nujisas t'as nin mpes. Mop'in ma ca malala la müjí. Dios jomozopan nun. Jump jyü'ta jin la müjí. <sup>17</sup>Nujola t'as pjü gente noypan 'in, mpes más 'üçj 'üsüs la müjí yupj jis lal. Lovin quelel lis müjí pjü nun jis pülcpan Jesucristo mpes. Jus nlayé Dios ca jis capj ntüllüls malala lajaj. Lovin nujola t'as püné way jepa püné nosis casá jyü'tá, jump jepa ne nin.

*Más 'üçj esclavopan 'üsüs lajaj lovin, Jesucristo la tjiji jinwá.*

<sup>18</sup>Nepénowa nun popa esclavopan. Nin la müjí nun jis patrón witjacj ja-jütütfjin jinwá. Nepénowa nun jis patrón witjacj 'üsüs nun jis lal; yupj yola nun mpes. Nepénowa nucopj javelel pajal. Newa nin, nujola t'as yupj noypan, yupj nun jis patrón mpes. Nin mpes ca 'üsüs la müjí yupj mpes.

<sup>19</sup>Nenéyawa yupj sin nin malala lajaj nun jis lal, nun malala lojí mpes tulucj. Nin nu pyala na, más 'üçj newa ca 'üsüs la müjí, nun Dios po'o nujola mpes. 'üsüs way niná Dios lal. <sup>20</sup>Nun malala nyuca lojí, nun jis patrón 'üçj mo'o jasüp nun. Más 'üçj ma ca ts'i mi'iná nin lajaj na. Dios ma ca mveles nun pajal 'üsüs, nun ma ts'u tji'inyá mpes. Nun malala la tjüjí mpes nin tepyala. P'a casá ca nsem yupj malala la nusejay, nun 'üsüs lojí na. Nun newa 'üsüs lojí yupj malala la nusejay na, 'üsüs nin. Dios ca 'üçj jos nsem nin lojí mpes.

<sup>21</sup> Dios jos pjü jupj ts'uyupan nin wa lajaj. Nin mpes so coñicó jupj. Jesucristo la tiji jin p'iyá ca la müjí. Dios jas tjejyama Jesucristo nosis nt'a, gente jis capj la p'acj. Malala tepyala jupj, nucopj la p'acj nun. Nin mpes nun solejé tsjan más 'üçj la müjí. <sup>22</sup> Dios Popel nin vele: "Jupj lovin ma malala nyuca la tiji. Lovin ma la tsyawilí jupj." <sup>23</sup> La p'a wa malala tjowelepj na jupj po'ó, Jesucristo ma malala tjevele yupj jis lal. Nepónowa malala la tajay jupj, mop'in jupj ma tjevele ca malala jis mpalas nin la tajay mpes. 'Üsüs la tiji lovin. Jupj tepyona Dios ca pjü 'üçj la mijis jupj mpes. Dios selé pjacj 'üsüs lajaj, selé wa pjacj malala lajaj. <sup>24</sup> Jesucristo p'iyá cruz po'o jálatsja, tepe'e, cupj p'iyá malala la tijicj mpes. Dios cus tyüla jupj, cupj malala la tijicj mpes. Nin la tiji mpes, Dios ma ca qjuis capj ntüliü ncupj. 'Üçj la tiji wa cupj ma ca malala nyuca la mijicj quinam. Cupj p'iyá tecya 'lequec jinwá, 'üçj ma malala lijicj quinam. 'Üçj ca 'üsüs la mijicj, Dios jos jin. Jesucristo jüp'üy 'os tepyala mpes, nun nu tji'yü'sa. <sup>25</sup> Püna p'in ma cus tocoñicó Dios. Oveja campa tjal witjacj jinwatsja nun. Nin tuluc quinam. Nun nasa topónen Jesucristo po'ó, mpes nun so coñicó jupj quinam. Jesucristo nu jyama yom oveja jyama jinwá. Nu jyama ma ca malala mpalas nun jis qjues.

3

Más 'ücj nequem 'üsüs patja jis vayum jis  
lal.

<sup>1</sup> Dios jos esclavopan nin lajay yupj jis patrón witjacj jajütütj jin. Nin p'iyá, yupj jos wa nun nequem ca la müjí wa nuvouym nu jajütütj jinwá. Nuvouym nepenowá ma lajay Dios vele jin. Mop'in ca nucucj yupj nun 'üsüs lojí. Nun pajal 'üsüs lojí mpes, yupj ca quelel mponecj Jesucristo po'ó. Nin ca nsem, nun welé mpes tulucj. <sup>2</sup> Yupj ca nucucj nun quelel lojí Dios jos jin, mpes nun pajal 'üsüs lojí lovin. Nin mpes yupj ca quelel mponecj 'ots'ipj. <sup>3</sup> Ma nin nujola t'as nuc nun 'üsüs yustapj la p'in, nüts'üil po'o tyo'na mpes, soquiya pültüçj 'atjama mpes wa, pültüçj pültüçj jaylacj mpes wa. Nujola t'as nun ca 'üsüs la müjí; 'üsüs lojí mpes pajal 'üsüs yustapj jinwá nsem nun. <sup>4</sup> Nun 'üsüs nujola na, p'a wa 'ticj jisas nsem nun jis lal. 'üsüs yustapj jinwá nsem nun

yupj jis lal. Lovin 'üsüs yustapj jinwá ca nsem nun, tsjüjcüüm na 'ots'ipj, co'müy na 'ots'ipj. Nin mpes tsjictjacj jin nujola t'as nun p'yíá. Lovin ma nin nujola t'as la p'a malala lajay mpes. Pajal 'üsüs Dios lal nin lojí. <sup>5</sup>Nin p'yíá lajaysja wa nequem nepenowá pajal püna tapatjá. Yupj cusooci Dios. Yupj topon Dios ca jis capj mp'a'sas yupj tjevele jin. Yupj pajal 'üsüs quelel lajaysja, mpes nin la tjaxay yupj jis vayum tjowelepj jinwá. Nin mpes 'üsüs yustapj jinwatsja yupj; p'a wa nin yólatsja yupj 'üsüs. <sup>6</sup>Nin la tjjii Sara. Jupj la tjjii yupj voyum Abraham tjevele jin. Sara tjevele yupj voyum yupj jepa. Más 'üçj 'üsüs lojí, Sara la tjjii jinwá. Po ma locj tjeýa ca malala nu mpalas nun 'üsüs lojí na. Nin lojí, Sara jucucuspan jinwá ca nsem nun.

Más 'üçj niyom 'üsüs patja sejats'om jis lal.

<sup>7</sup>Nin p'iyá nun niyom ca 'üsüs la müjí nun  
sejats'om jis lal. Nun solejé Dios tjevelá,  
mpes yupj tjevele jin la müjí nun sejats'om  
jis lal, yupj jis lal potjaqué na. Nujola  
tapalas yupj más sin napnapj nun jis lal.  
Nin mpes lovin pajal 'üsüs la müjí nun  
sejats'om jis lal. Dios jis capj p'y'a sa wa  
yupj, mpes ca yupj mpatjam wa Dios las  
lovin, nun jinwá. Nin mpes wa ca 'üsüs la  
müjí yupj jis lal. Nun ma 'üsüs lojí nun  
sejats'om jis lal, Dios vele jin, Dios ma ca  
ma'ayas nun lo moná yupj lal.

Más 'ücj pjü 'üsüs lajay lovin.

<sup>8</sup>P'a wa quelel velé wa. Nasa ca mvelé pjü way nun jis lal. Nin p'iyá nujola t'as nun. P'a wa nun popé °úcj jisas na, nun °úcj nujisas wa t'as. P'a wa nun popé 'apliljila na, nun 'apliljila wa t'as. Quelel lis müjí pjü way Dios ts'uyupan, yupj ne nun jis pü'lücpán. Pajal nujola t'as la p'a malala tepyala na. Tsjicj way jin nujola t'as nun p'iyá.<sup>9</sup>P'a wa malala liji na nun jis lal, po ma malala la müjí jupj lal. Jupj vele nun malala, po ma ca mvelé jupj malala wa. Jupj malala liji na nun jis lal, más °úcj nun lo moná Dios lal jupj ca cus mp'a'sas jupj. Dios la nu t'ya. Dios quelel °úsiti liji nun jis lal lovin, nin mpes la nu t'ya. Mpes más °úcj nun °úsiti lojí wa piú ijis lal.<sup>10</sup>Nin vele Dios Popel:

"Nun pajal quelel 'üsüs potjaqué,  
más 'ücj ma malala welé la p'a sin po'ó.  
Nujisas nun ca 'üsüs nujisas mpatjaqué  
nosis casa'á,

más 'ücj lovin ma la ntsawilí.

<sup>11</sup>Más 'ücj ma malala nyuca lojí quinam.

Más 'ücj pajal 'üsüls lojí.

Más 'ücj nun lovin ma lo velelé,

ma lo palaná pjú jis lar.

Po nujisas t'as niná.

<sup>12</sup>Qjuis Jepa Dios jyama 'üsüls nyuca lajay.

Jupj se 'aya yupj la mon jupj lar.

Jis capj p'ya'sa jupj.

Nin tulucj malala lajay jis lar.

Dios ma jis capj p'ya'sa."

<sup>13</sup>Nun 'in jomá nun ca 'üsüls la müjí Dios  
jos jin, ¿ncu p'a wa ca malala la nu qjuijis,  
niná lojí mpes? <sup>14</sup>Ca naçj nenyawa ca  
malala nu mpalas, nun 'üsüls la tjújí mpes.  
Nin tepyala na, Dios newa 'üsüls liji nun  
mpes. Po ma locj tjeýa nun yupj jis lar. Ma  
nin nujola t'as. <sup>15</sup>Nujola tapalas Jesucristo  
nun jis Jepa, mpes ca nin la müjí jupj jos  
jin. Dios jas tjeýama jupj nosis nt'a gente  
jis capj la p'acj. Lovin nujola t'as 'onin pjac  
mvelé nun tsjan mpes poné nun Jesucristo  
po'ó. Mpes la p'a nu la 'üy na tsjan mpes  
poné nun, nun 'ücj ca mvelé. Nun nin  
welé na, po ma noypan jin nujola t'as nun  
p'iyá. 'üsüls way nujola t'as jupj mpes, jupj  
lar welé na. <sup>16</sup>Pajal 'üsüls la müjí lovin.  
Más 'ücj nun solejé nun ma malala nyuca  
la tjújí. Jesucristo so coñcó, mpes 'üsüls  
lojí. Nepénowa javelepj nun malala lojí. Jat'  
javelepj malala lojí. Newa 'üsüls la müjí nun,  
mpes yupj ca jis maycas malala tjowelepj  
mpes. <sup>17</sup>Nenyawa Dios nu 'yaya malala nu  
pyala. Malala nu pyala na, más 'ücj 'üsüls la  
tjújí mpes ca nin nu cùpalas. Malala la tjújí  
mpes ca nin cùpalas, malala nin.

<sup>18</sup>Malala tepyala wa Jesucristá. Dios jas  
tjeýama jupj, jis capj la p'acj nosis casá  
patjá. Jupj p'iyá 'üsüls la tjíji lovin. Mop'in  
malala tepyala jupj; jupj tepe'e nun malala  
la tjújí mpes. Jupj la pjaní tepe'e, mpes  
Dios 'ücj perdonar la siji pjú. Tepe'e ca  
'üsüls nsem nun Dios lar. Gente tjú'inan  
jupj; locopyaya jupj niswa tüpü'lü la tjíji  
Dios Cjües. <sup>19</sup>Nin tepyala na, Jesucristo tje-  
mey, tecya'líiñ jis qjues jis walap'a'a tjevele,  
cawilta mo'o tjtatja jis lar. <sup>20</sup>Pajal püna  
ma quelel japonsja Dios lar yupj. Pajal  
püna, Noé tüpü'lü na, Dios pajal püs way  
la tjinyuca Noé barco la tjíji na. Dios la  
tjinyúcatsja yupj jis la pon jupj lar. Newa  
ma quelel topón. Mpes 'üsüls pajal püné

t'yüna na nosis casa'á, yupj tecya'líiñ. Pjaní  
way p'in ma tecya'líiñ 'üsüls mo'ó, ocho way  
p'in; Dios jis capj tjep'ya'sa yupj. <sup>21</sup>Jis capj  
tjep'ya'sa 'üsüls mpes. Nin p'iyá nu pyala  
quinam bautizar la nusejay mpes. Dios liji  
'ücj nun ca mpatjaqué jupj lar, nun nin la  
tjújí na. Bautizar la nusejay na, ma nusin  
pa'lí nusin ten. Nin la nusejay na, nun welé  
Dios lar nun ca 'üsüls la müjí quinam jupj jos  
jin. Tsjan mpes 'ücj nu la püt'üs Dios lar,  
bautizar la nutjajay na: Jesucristo tepe'e,  
jas tijiyünsa la püt'üs niswá. Mpes Dios 'ücj  
perdonar la nusiji nun. <sup>22</sup>Jesucristo Dios  
pü'lü nt'a tjemey niswá. Dios ll'inyampe  
nt'a 'etjele quinam, jupj pajal püné mpes.  
Jupj si jütüta pjú angelpan, pjú jepapan  
'ots'ipj tsjun po'o patjá, pjú noypan 'ots'ipj  
tsjun po'o patjá. PJú si jütüta.

#### 4

<sup>1</sup>Malala tepyala Jesucristo jüp'üy, nosis  
casá tüpü'lü na. Mpes nin p'iyá nujola  
t'as Jesucristo jola jinwá. Jis p'üy malala  
tepyala witjacj ma malala lajay quinam.

<sup>2</sup>Nin mpes yupj nosis casá patja na, ma  
newa malala quelel lajay, gente p'a wa lajay  
jinwá. Yupj quelel lajay Dios jis lar. Najas  
ca nin nsem nun jis lar. <sup>3</sup>Püna malala  
la tjújí wa nun, Dios ma jisas lajay jinwá.

Nasa t'üç' la tjújí niná; ma ca nin la müjí  
custjay. Dios ma jisas pajal malala lajay.  
Ninana po quelel lajay, yupj jisas jinwá.  
Pajal myü'lü yupj. Fiesta lajay wa, püné  
jis la las, pajal jis la müs wa. Yupj quelel  
lajay dios p'a wa, niná ne Dios tulucj. Nin  
mpes wa pajal malala lajay. Ninana quelel  
lajay yupj. <sup>4</sup>Yupj ma sin 'üsa tsjan mpes  
nun ma jis capj coñcó malala nyuca jis la  
jay mpes. PJú yupj quelel lajay, pjú nin  
lajay, mpes pajal malala lajay. Nun ma lojí  
niná, mpes javelepj nun malala. <sup>5</sup>Po ma  
nin nujola t'as. Jesucristo ca jis la mü'üyas  
tsjan pjucj la tjayay niná. P'a jawas ca jis  
capj ntüllü pjú malala lajay. Nin ca la mijis  
patja jis lar. Tecya'líiñ jis lar ca nin la mijis  
wa. Jupj jas na ca nin nsem. <sup>6</sup>Nepénowa  
tecyalíiñ nasa tjepliyacañ Jesucristo pajal  
'üsüls la tjíji yupj mpes. Yupj tecya'líiñ  
pjú way cya'líiñ jin p'iyá, püna malala la  
tjayay mpes. Newa patja yupj jis qjues, Dios  
pü'lü jinwá. Yupj Jesucristo lar topón, mpes  
nin. Nin mpes nepénowa tjepliyacañ yupj jis  
walap'a'a Jesucristo po'ó püna p'in.

*Más 'úcj Dios ts'uyupan 'üsüs lajay jupj jos jin.*

<sup>7</sup>Po 'in leñ way ca ncawajas pjü. Mpes 'in tjajamá, nujola t'as tsjan más 'úcj lojí, ne nin la müjí niná. Mpes nun ca 'úcj mvelé Dios lal. <sup>8</sup>Pajal quelel la müjí nunwá. Niná lojí más 'üsüs p'a wa lojí lal. Nun quelel la sojí p'a wa, nun ca perdonar lis müjí yupj pajal la pülcü malala la tjaxay mpes. <sup>9</sup>Jis ma'ayá Dios ts'uyupan müjünañ nun jis wa nt'a, jis ma'ayá nlajacj wa nun jis lal. 'Úcj nujisas t'as nin lojí na. Po ma malala tjowelé nun tja'ayá mpes. <sup>10</sup>Dios nu tje'yaya nun pjü way 'úcj la cüjí jupj jos jin, jis capj mp'a'sá la p'a wa. Mpes niná la müjí nun, jis capj la p'acj p'a wa. 'Üsüs la müjí Dios nu tje'yaya lal. Jupj 'üsüs quelel ljjitsja cupj qjuilal, mpes qjuis tje'yaya cupj 'úcj nin ljjicj. Jupj la tjjii jupj ts'uyupan pülcü way 'úcj la cüjay. <sup>11</sup>Ca nepénowa cüwelecj Dios mpes. Javelepj na, más 'úcj nin p'iyá javelepj Dios vele jinwá. Ca nepénowa jis capj cüp'a'sacj p'a witjacj. Jis capj jap'acj na, más 'úcj yupj yola mpalas Dios jis tje'yaya yupj 'úcj la qjuicj niná. Nin la müjí mpes p'a witjacj ca sin mü'üsüs Dios pajal 'üsüs, pajal püné. Yupj ca sin mü'üsüs Jesucristo pajal nucopj tjep'ya'sa, mpes nun 'üsüs lojí. Najas pjü mvelecj Dios pajal 'üsüs. Najas pjü lajay jupj jyú'tá. Najas nin la mijicj lovin. Nin ca nsem.

*Malala se palá Dios ts'uyupan yupj 'üsüs lajay mpes. Dios jos 'úcj jisas nsem yupj.*

<sup>12</sup>Mpülcipan, leñ way ca pajal malala jis mpalas nun nepénowa jis lal. Niná nu pyala mpes, la p'a ca nucucj nun newa poné Dios po'ó. Niná nu tepyala na, po ma nujola t'as ma malala nu cüpalas, nun Dios jatjampan mpes. Nin se palá Dios ts'uyupan. <sup>13</sup>Dios jas tjejama Jesucristo qjuis capj la p'acj. Malala tepyala jupj lal, nin la tjjii mpes. Malala nu pyala wa nun, Jesucristo lal poné mpes. Nin nu pyala na, Jesucristo so coñcö. Mpes 'úcj nujisas t'as nin nu tepyala na. P'a jawas Dios ca pjü sin mü'üsüs lis mijis Jesucristo pajal 'üsüs, ca sin mü'üsüs lis mijis jupj pajal püné wa. Niná tepyala na, pajal 'úcj nujisas ca nsem. <sup>14</sup>La p'a wa javelepj nun malala, Jesucristo so coñcö mpes. 'Úcj nujisas ca nsem. Dios Cjües nun jis lal pü'lü. Jupj pajal 'üsüs, pajal püné way jupj. Dios jupj. T'üç' way la p'a wa malala javelepj jupj

po'ó; mop'in pajal 'üsüs welé nun jupj po'ó. <sup>15</sup>'Úcj nin, malala nu pyala nun. Mop'in najas ma malala la müjí. Nepénowa malala se palá gente ja'ünan mpes. Nepénowa malala se palá pequeñi mpes. Nepénowa ma t'üç' lajay jepa jyú'tá, mpes malala se palá yupj. Nepénowa quelel jajütütj yupj ma polel jajütütj nt'a, mpes wa malala se palá. Po ma la tjüjí yupj jinwá. <sup>16</sup>Malala nu pyala Jesucristo lal poné mpes, 'úcj nin. Po ma nujola t'as. Niná nu pyala na, ma nu tjamaycas nun. 'Üsüs pjac mvelé nun Dios po'ó, Jesucristo so coñcö mpes.

<sup>17</sup>Quina Dios ca mveles gente sin po'ó, ncu 'üsüs la tjaxay, ncu malala la tjaxay. Nin ca mveles jupj ts'uyupan sin po'ó mwalá way p'in. Malala qjuesé palá wa ncupj, cupj malala la tjjicj mpes. Nin mpes cupj selecj jupj ca pajal jis capj ntüliü p'a witjacj. Yupj ma quelel japon Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Dios tjevele jupj 'üsüs liji gente jis lal Jesucristo mpes. <sup>18</sup>Dios Popel vele:

"Dios la tjjii 'üsüs witjacj  
'úcj ca mpatjam jupj lal.  
Mop'in pajal malala se palá wa yupj  
quinam.  
Nin mpes selecj más malala ca jis mpalas  
Dios ma jisas jis lal,  
nin p'iyá ca nsem malala nyuca lajay  
jis lal.  
Pajal malala ca jis mpalas yupj."

<sup>19</sup>Mpes nin velé niná. Ca nacj Dios jos malala nu pyala nun quinam. Mpes nin nu pyala na, más 'úcj nun lo moná Dios lal jupj ca nu majamas nun. Jupj lovin nin liji jupj tjevele jin. Jupj p'iyá la tjjii nun. Mpes malala pyala na, newa 'üsüs la müjí nun.

## 5

*Dios jos co'müypan jajamapj Dios ts'uyupan.*

<sup>1</sup>Nepénowa nun sin popé co'müypan Dios ts'uyupan jis lal. Nasa ca mvelé nun jis lal. Napj 'a co'müy wa Dios ts'uyupan jis lal, nun jinwá. Napj tjinyuc pajal malala tepyala Jesucristo lal, tepe'e cruz po'ó. Pajal 'üsüs ne palá quinam Jesucristo se coñ mpes. Jupj pajal 'üsüs, pajal püné wa. P'a jawas gente ca jus nlayecj niná, jupj lay pyala na nosis casa'á. Nin mpes le mon nun jis lal <sup>2</sup>nun majamas Dios ts'uyupan nun nt'a, yom oveja jyama jinwá. Nujola t'as costa tulucj nin lojí. 'Üsüs nujisas t'as nun

jomá yupj. Po ma ca nujos nsem yupj ca nu ma'ayacj t'emel nun pü'lüçj lojí mpes. Más 'üçj nun ca la müjí niná nujisas mpes p'in.  
<sup>3</sup> Po ma jepa püné jinwá müjü'tú nun. Dios nu tje'yaya nun jomá yupj. 'Üsüs la müjí nun, yupj ca sin mü'üsüs wa tsjan 'üsüs la mijicj wa ca. <sup>4</sup> Jesucristo Jepa Püné nun jis lal, nun ne jomá Dios ts'uyupan. Jupj lay pyala na, ca mveles nun pajal 'üsüs la tjiji. Lovin 'üsüs ca nu mpalas, yupj nin vele mpes.

*Dios jos pjü way yola yupj p'iyá tsjictjacj.*

<sup>5</sup> Napi velé wa tjamacjaspan jis lal, tsjüçüimpan jis lal 'ots'ipj. Dios jos nun la müjí Dios ts'uyupj co'müypañavelepj jin. Nin p'iyá velé wa pjü way Dios ts'uyupan jis lal. Tsjictjacj jin nujola t'as nun p'iyá, 'üçj nucopj la p'acj nunwa pjü. Dios Popel vele: "Nepénowa noypan jin yola yupj p'iyá.

Dios ma se 'aya yupj ca nin la qjuijicj yupj jisas jinwá.

Nepénowa tsjictjacj jin yola yupj p'iyá.

Dios jis capj p'ya'sa yupj,  
ne 'üçj ca la mijicj yupj jos jin."

<sup>6</sup> Mpes tsjictjacj jin nujola t'as nun p'iyá. Nujola tapalas 'üçj yupj nin liji nun jis lal yupj jos jinwá. Jupj jyü'ta. Jupj pajal püné. Nin lojí, yupj ca püné la numijis p'a jawas, yupj jos na. <sup>7</sup>Pajal nin nujola ca nacj, malala pyala na. Po ma nin nujola t'as. Toponé Dios ca 'üçj la mijis pjü. Jupj lovin jola nun mpes.

*Dios jos jupj ts'uyupan ma lajay diablo jos jin, malala pyala na.*

<sup>8</sup> Nujola t'as tsjan más 'üçj la müjí quinam. Nin la müjí niná. 'In tjajama diablo mpes. Jun ta'á wine yupj. Jupj le palá pjacj ca pjü malala la qjuijis. Pü'á pjyusa jinwá yupj. Nun jis enemigo niná. <sup>9</sup>Po ma la müjí yupj jos jin. Nujola t'as Dios 'üsüs. Mponé yupj ca la mijis yupj tjevelá. Nun solejé malala se palá wa Dios ts'uyupan p'a nt'a patja nosis casá. Niná nun nu tepyala, nin p'iyá se palá yupj. <sup>10</sup>Tsjicj way p'in malala nu tepyala. Ninana t'üçj tepyala na, Dios p'iyá pjü ca 'üsüs la mijis nun mpes niswá. Jupj ca nucopj mp'a'sas 'üsüs so coñcó yupj lovin. Jupj ca nucopj mp'a'sas nun 'üsüs la müjí wa yupj jos jin. Jupj ca nucopj mp'a'sas wa nu la pon yupj lal. Dios nucopj p'ya'sa lovin. Nucopj tjepl'ya'sa nu la pon yupj mpes. La nu t'ya 'üçj nu la

püt'üs yupj lal Jesucristo mpes. Dios pajal 'üsüs; pajal püné wa yupj. Lovin nin yupj.  
<sup>11</sup> Naja lovin 'üsüs velecj Dios po'ó. Naja lovin 'üsüs jupj pjü ca müjü'tüs lovin. Naja ca nin nsem. Amén.

*Pedro tecyawa tepyacá.*

<sup>12</sup> Silvano tepyaca ninana popelses. Napj tjevelé tepyaca yupj. Jupj napj mpü'lüçj Jesucristo mpes. Selé wa yupj liji yupj velá. Naja lovin 'üçj nujisas nsem Jesucristo mpes, nin mpes napj tepyac tsjicj way nun mpes. Napj tepyac Dios t'üçj way quelel la nusiji nun, nin mpes 'üsüs la tjiji nun jilal. Naja lovin mponé niná.

<sup>13</sup> Babilonia nt'a 'a si mulú witjacj süs wa la tjajay nun jis lal. Dios yupj lis t'ya, nun la nu t'ya jinwá. Marcos süs wa la tjiji wa. Napj natjam jinwá yupj; quelel lejay yupj.  
<sup>14</sup> Quelel la müjí nunwá. La nüjüsüqué na nun popé, jis lal la tjalapaná. 'Üçj nujisas t'as nujus tjunucú nusin popé.

Nun popé so coñcó Jesucristá, naja ma nujola nsem pjü mpes.

## Papel locopyaya Pedro tepyaca

<sup>1</sup> Napj p'iyá Simón Pedro, Jesucristo jomozo napj. Napj ne p'iyá apóstol jupj mpes. Dios jas tjejyama Jesucristo, gente jis capj la p'acj, ca Dios lal mpatjam lovin. Papel niná pyac napj nun mpes. Nun nasa topóné Jesucristo po'ó, ncupj jinwá. Dios nu tje'yaya topone. Nin mpes jupj nucopj p'ya'sa wa nun, jupj qjuis capj p'ya'sa jin p'iyá. Jesucristo lovin 'üsüls liji, nin mpes ninana la tjiji nun mpes. Jupj qjuis Dios. Jupj liji cupj 'úcj ca mpatjaquec jupj lal. <sup>2</sup>Najas Dios pajal 'üsüls ca la mijis nun mpes. Najas nun ma nujola nsem pjü mpes, ca la mijis jupj. Najas nusin 'yüsa Dios mpes, qjuis Jepa Jesús mpes wa, mpes ca nin la mijis jupj nun jis lal.

Dios pajal 'üsüls la tjiji cupj mpes; nin mpes cupj ca pajal 'üsüls la qjuijic.

<sup>3</sup>Jesucristam'a Dios jupj, pajal püné jupj. Pues pjü qjuis tje'yaya ne ca 'úcj mpatjaquem Dios lal. Pjü qjuis tje'yaya wa ca 'úcj la mijim Dios jos jin. Pjü niná qjuis tje'yaya, Dios mpes qjuisin 'yüsa mpes. Dios la qjuis t'ya. Qjuisin tji'yüsa la tjiji jupj pajal 'üsüls liji, jupj pajal püné. <sup>4</sup>Nin mpes jupj pajal 'üsüls liji cupj mpes, jupj tjevele jin p'iyá. Jupj tjevelá pajal 'üsüls cupj qjuis lal. Dios ma jisas, pajal malala se palá, yupj malala quelel lajaj mpes. Nun tulucj cupj qjuis lal. Dios pajal 'üsüls liji cupj mpes. Jupj tjevele tepyonec, mpes ma pajal malala qjues palá, yupj jinwá. Mpes wa ncupj jupj jin p'iyá qjuiyola. <sup>5</sup>Nin mpes nun 'úcj polel lojí Dios jos jinwá. Niná ca quelel la müjí, ne ca t'uc' la müjí Dios jos jinwá. Dios lal poné nun quinam, mpes 'üsüls la müjí wa. Nun 'üsüls lojí na, nusin tjü'üsüls wa Dios mpes. <sup>6</sup>Nun nusin 'yüsa na Dios mpes, po ma malala la müjí nun, nujos jinwá. Nun ma malala lojí na, najas newa 'üsüls la müjí wa malala pyala na. Ninana lojí na, pajal quelel la müjí wa Dios. <sup>7</sup>Quelel lojí na Dios, quelel lis müjí wa nun jis pültüpcan Jesucristo mpes. Nun jis pültüpcan quelel la sojí na, pues quelel lis müjí wa pjü way.

<sup>8</sup>Nin la müjí niná pjü way. Más 'in 'üsüls la müjí niná püna la tjüjí lal. Nin lojí na, nun

'úcj ca tsji' la müjí Dios mpes. Dios jos jin ca la müjí. Nin mpes wa más 'üsüls ca cus ncoñcó qjuis Jepa Jesucristo. <sup>9</sup>Nepénowa ma lajaj niná. Nosis casá pyala mpes yola la p'in. Yun tulucj jinwá yupj. Campa ma januc jinwá yupj. Yo' tepe'e quinam Dios perdonar lis tjiji malala la tjajay. <sup>10</sup>Mpes más 'úcj nun nujola ca nin la müjí Dios jos jin. Dios jos jin lojí, nun ca jus nlayé Dios t'uc' way nucopj tjep'ya'sa topóné Jesucristo po'ó. Ca jus nlayé wa jupj t'uc' way la nu t'ya nun. Nun pjü way lojí niná, nun ma ca malala nyuca la müjí. <sup>11</sup>Nin mpes wa Dios pajal 'úcj jos nsem nun nlawú, mpatjaqué Jesucristo jyü'ta nt'a. Ne'aj jupj müjü'tüs lovin. Jupj qjuis Jepa Püné. Jupj p'iyá la tjiji cupj 'úcj ca mpatjaquec jupj lal.

### Jesucristo Dios Jatjam.

<sup>12</sup>Nin mpes lovin ca nin mvelé nun jis lal, ca nujola mpalas niná. Nun nasa solejé niná napj tjevelé. Nun solejé tsjan t'uc' way quinam, Jesucristo 'üsüls la tjiji mpes. Niná topóné wa. <sup>13</sup>Napj nola más 'úcj velé niná nun jis lal, nosis casá pü'iis na p'in. Nin mpes ca nujola mpalas niná. <sup>14</sup>Napj selé leñi way napj mp'üy ncawajas ca. Mis ca Dios nt'a. Nin ca nsem; qjuis Jepa Jesucristo nin tji'yüsa la tjiji niná. <sup>15</sup>Mpes po najas wa nun lovin ca 'úcj nujola mpalas napj tjevelé, napj Dios nt'a tjum na.

<sup>16</sup>Nepénowa cuento sin 'yüsa lajaj p'in, t'uc' way tulucj. Yupj p'iyá yola jin javelepj. Ncupj ma lijicj niná. Cupj p'iyá tjinyucucj Jesucristo Jepa Püné tepyala. Mpes cupj nusin 'yüsa la tjijicj t'uc' way. Nusin 'yüsa la tjijicj qjuis Jepa Jesucristo pjü 'úcj liji, jupj pajal püné mpes. Nusin 'yüsa la tjijicj jupj nisia jac'. <sup>17</sup>Jupj Popay Dios tjevele jupj pajal 'üsüls. Jupj Popay la tjiji pajal püné tepyala. Tjepjya'aquec vele pjac Dios pü'u mpe. Dios p'iyá nin tjevele. Jepa pajal püné jupj. Pajal 'üsüls way liji. Ninana jupj tjevelá: "Ninana napj Natjam. Pajal quelel lejaj jupj. Pajal 'úcj najas jupj lal."

<sup>18</sup>Jupj tjevele na niná, cupj p'iyá tjepjya'aquec niná nepé tjevele tsjun mpe. Tjejyatjaquec Jesucristo lal joc' mo'ó nin tepyala na. Ne'aj joc' mo'ó Dios pajal 'üsüls la tjiji.

<sup>19</sup>Cupj tjinyucucj niná tepyalá, mpes selec t'uc' way profetapan tjowelepj jinwá ca mpalas pjü. Más 'úcj nun nusin 'yüsa

yupj tapac. Püste jinwá nosis nt'a quinam, pültüç ma sin 'yüsa mpes. Profetapan tjowelepj jyawca jinwá püste nt'a. Po quina yupj qjuisin 'yüsa lajay. P'a jawasa Jesucristo ca ncuwim, ca pjü way nusin 'yüsa la mijis. Jupj pjulacj más püné se jawca jinwá. Más 'üsüs way yupj pjü jis lal. Jupj mpes ca pajal 'üçj nujisas nsem. Jupj leñ na p'in, profetapan nusin 'yüsa lajay. <sup>20</sup> Mpes más 'üçj nujola tapalas profetapan tapac Dios mpes; yupj p'iyá yólatsta jinwá tapac tulucj. Dios jolajin tapac. Nintsta lovin Dios Popel tapac na. <sup>21</sup> Profetapan tjowelepj Dios mpes; ma tjowelepj yupj jisastsja jinwá. Dios Cjües sin 'yüsa lis tjiji tsjan jis la veles. Jupj la tjiji yupj quelel javeleptsja niná Dios mpes. Mpes yupj tjowelepj Dios tjevele p'iyá.

## 2

*Nepénowa javelepj yupj p'iyá profetapan; mop'in profetapan tulucj yupj.  
(Judas 4:13)*

<sup>1</sup> Püna niyom malala witjacj tpatatja jidiopan jis lal. Yupj tjoweleptsja yupj p'iyá profetapan 'ots'ipj, mop'in profetapan tuluctsta yupj. Nin p'iyá ca nsem nun potjaqué nt'a. Nepénowa ca mvelej yupj p'iyá sin 'yüsa lajay Dios mpes, mop'in la tsuwil yupj. Lyájasa jin ca malala la mijicj. Malala pyala yupj javelepj mpes. Niná yupj sin 'yüsa lajay, Dios vele jin tulucj. Jesucristo tepe'e yupj mpes. Jaylacj la tjiji yupj, yupj 'os mpes. Ma nin yola yupj. Yupj ca mvelej Jesucristo yupj jis Jepa tulucj. Nin mpes leñ way ca pjü malala jis mpalas yupj. <sup>2</sup> La p'a wa pültüç ca malala la mijicj yupj lajay jinwá. Pjü jisats, pjü ca la mijicj. Yupj malala lajay mpes, Dios lal ma japon ca mvelej malala niná Jesucristo sin 'yüsa la siji. Jupj sin 'yüsa la siji t'üç' way. <sup>3</sup> Niyom nenem t'emel pültüç jisats, mpes yupj ca la ntsawilicj nun jis lal, yupj nun to'á jisats mpes. Pajal püna Dios tjevelej yupj ca jis capj ntüllüs yupj, malala la tjajay mpes. T'üç' way ca pjü malala jis mpalas yupj.

<sup>4</sup> Tsjan mpes ca jus nlayé nun niná: nujola tapalas angelpan nepenowá malala la tjajay na, Dios ma perdonar lis tjiji yupj. Jupj na'aj lis tecyoje 'awa püné mo'ó. Ne'aj püste nt'a tsyu'pa patja quinam. Jupj ne'aj si manuna, ts'ac' p'a wa ca jis capj ntüllüs mpes. <sup>5</sup> Dios ma wa perdonar lis tjiji pajal püna tpatatjá.

Lovin ma jisastsja Dios, ne Dios jis capj tyüla yupj. 'üsü pajal t'yüna la tjiji Dios, mpes tecya'lili. Yom pjani pjü jis walap'a'a véletsja Dios mpes. Noé lotsja niná yomen. Jupj tjevele Dios jos gente 'üsüs lajay Dios jos jin. Dios cus tjepl'ya'sa tüpü'ü jupj p'in. P'a wa sietepan Noé cus tocoñ, mpes jis capj tjepl'ya'sa wa. Ma tecya'lili la p'a wa jis lal.

<sup>6</sup> Nujola tapalas wa Dios jis capj tyüla wa Sodoma nt'a tpatatjá. Gomorra po'o tpatatjá jis capj tyüla wa. Mpes pjü malala jis tepyala yupj. Pues pjü tüpwé, 'üpü'ü p'in tepyala yupj tpatatja nt'a. Dios niná la tjiji mpes, pjü sin 'yüsa la tjiji nin ca jis mpalas Dios ma jisats jis lal. <sup>7</sup> Lot Sodoma po'o tüpü'ü watsja. Dios cus tjepl'ya'sa jupj la p'in, mpes ma malala tepyala jupj. Lot yom 'üsüstsja Dios lal. Jupj pajal 'aplijflatsja ne'aj tpatatja pajal malala la tjajaytsja. Yupj ma jisastsja Dios si jütüta. <sup>8</sup> Lot yupj lal pü'ütsja na, nyúcatsja, pjoca watsja malala la tjajay. Jupj yom pajal 'üsüstsja Dios lal. Pjü jawas, yupj ma jostsja yupj la tjajay. Pajal malálatsja niná yupj lal. <sup>9</sup> Mpes selecj qjuis Jepa Dios 'üçj jis capj p'ya'sa Dios jisats, la p'a malala lis mijicj na. Dios 'üçj wa si manuna malala lajay, jis capj la tül p'a jawas. Quina wa p'in newa jis capj tyüla yupj.

<sup>10</sup> Nepénowa pajal malala quelel lajay. Yupj lajay yupj jisats jin, gente p'in lovin malala lajay jinwá. Yupj yola p'a wa ma polel jajütütlj yupj. Dios pajal ca jis capj ntüllüs yupj la p'a jis lal. Pajal jis la t'as yupj. Yupj jisats jin p'iyá lajay. Ma lacj jeyapj malala jis la veles noypan po'ó, tsjun po'ó patjá. <sup>11</sup> Nin lajay ninana noyomes. Angelpan p'iyá ma nin lajay. Angelpan más sin tjiyocj ninana noyomes jis lal. Noypan sin popa yupj; 'üçj wa pajal 'üsüs lajay. Newa nin, yupj ma jat' javelepj la p'a wa noypan sin po'ó qjuis Jepa Dios nt'a. Ma javelepj yupj pajal malala.

<sup>12</sup> P'a casá lajay ninana noyomes. Malala javelepj ma sin 'yüsa sin po'ó. Animalpan jinwá yupj. Ma yola yupj. Yupj jisats jin lajay p'in. Mpes ninana noyomes pjü ca malala jis mpalas animalpan jinwá. 'Üçj jis la tjilil, jis la 'ünan animalpan. Nin mpes lyawüü yupj. <sup>13</sup> Nin p'iyá ca jis mpalas ninana noyomes. Yupj malala la tjajay p'a wa jis lal, mpes ca malala wa jis mpalas

yupj. Pajal 'üsú se maná sejamicapan jis laj. Jaw na 'ots'ipj nin lajay yupj. Po 'üçj jisas ninana lajay. Yupj malala lajay mpes, nepénowa javelepj Dios ts'uyupan malala. Yupj nun jis laj jatja, 'a si mulú wa nun jis laj. Yupj yus tsuwil Dios juts'uyupan. Malala nyuca lajay yupj jisas jin; newa nin, nun laj jalá, nun 'a nu myula na Dios mpes.

<sup>14</sup> Yupj quepj sa nuc na, yupj quelel ne'aj jamanun wa jupj. Mop'in quelel malala nyuca lajay. P'a witjacj 'ots'ots' way japon Jesucristo lal ca nacj. Yupj januc niyom nenem nin lajay. Nin mpes yupj malala quelel lajay wa, yupj jinwá. P'a casá malala lajay wa yupj. P'a juts'a'po jisas yupj, nasa sin tji'yusa jis la ta'es. Dios tjevele ca jis capj ntüls, niná lajay. <sup>15</sup> Yupj salejepj cana 'üsüs la qjuijicj, mop'in ma quelel nin lajay quinam. Nin mpes ma lajay Dios jos jin. Balaam la tjiji jinwá lajay yupj. Balaam yomen pajal püna tüpüü. Beor jatjam waytsja jupj. 'Üctsja jupj lal yom p'a way jaylacj la tjiji jupj ca malala la mijis mpes. <sup>16</sup> Nin mpes Dios la tjiji jupj soysoy cus tjevele'le jupj, malala la tjiji mpes. Soysoy witjacj ma polel javelepj, nin p'in jupj soysoy yom jinwá tjevele nin tepyala na. Balaam profétatsja, newa malala nyuca jólatsja. Soysoy tjevele mpes, Balaam ma malala la tjiji jupj quelel lñitsja jin.

<sup>17</sup> Nin p'iyá ca nsem; ninana noyomes nun nt'a ca ncul. Yupj sin 'yusa lajay, malala. Ma t'üç' way sin 'yusa lajay. 'üsú japel nt'a tjapjaja quinam jinwá yupj. Mol ma jive jinwá yupj 'ots'ipj. Dios nasa 'üçj la tjiji quinam ca'aj jis capj la tül. Pajal püste ne'aj lovin. <sup>18</sup> Yupj sin 'yusa lajay t'üç' way tulucj. Pajal 'üsüs jin yola javelepj, mop'in yupj javelepj malala. Yupj javelepj 'üçj malala lajay Dios ts'uyupan. Yupj nin javelepj mpes, Dios ts'uyupan nepenowá malala nyuca quelel lajay niswá, gente p'in lovin malala lajay jinwá. 'In lasanana ma malala nyuca quelel lajaytsja, püna la tja-jay jinwá. Ma quelel lajaytsja ma japon lajay jinwá. <sup>19</sup> Niyom malala sin 'yusa lajay, malala javelepj yupj jis laj. Yupj javelepj Dios ts'uyupan 'üçj lajay yupj jisas jin. 'Üçj ma nin yola Dios jyü'tá, javelepj. Mop'in yupj p'iyá ma polel pjü jis la jay yupj jisas jinwá. Malala nyuca lajay la p'in. Ma polel jis la jay p'am. Mop'in nin. Gente lovin

malala quelel lajay, ninana yupj quelel lajay yupj jis jepa jinwá.

<sup>20</sup> Malala pajal, Dios ts'uyupan malala quelel lajay niswá. Nepénowa ma malala lajaytsja quinam. Ma lajaytsja Dios ma jisas jinwá. 'üsüs lajaytsja quinam, cjuis Jepa Jesucristo po'o topón mpes. Jupj la tjiji cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. Quina yupj malala quelel lajay niswá, püna la tja-jay jinwá. Lovin nin lajay yupj malala quelel lajay p'in. Niná jis tepyala na, más malala pünatsja lal, newa ma sin tji'yusa na Jesucristo po'o. <sup>21</sup> Niná jis tepyala na, malala pajal niná yupj mpes. Más ca 'üçj nactsja lovin ma sin tji'yusa 'onin ne 'üsüs nyuca la qjuijicj Dios jos jin. La p'a sin tji'yusa la tja-jay Dios tijiyü'tá. Topon wa yupj tjowelepj. Locopyaya yupj ma quelel nin lajaytsja Dios tijiyü'ta jin. Malala nin. <sup>22</sup> Nin mpes nepénowa javelepj: "Tsjiyó tjevyojo na, tipisa tjevyojo". T'üç' way niná. Javelepj wa: "Malana tja'as'ü na, niswa pililicj nt'a jama. So ts'epta na, pü'tü, 'os'ü pililicj mo'ó." Nin p'iyá gente nenem jis laj. Sin tji'yusa 'onin ne 'üçj lajay; mop'in ma quelel lajay niná. Newa malala nyuca quelel lajay.

### 3

*Jesucristo pajal quelel jis capj p'ya'sa nosis casá patjá, mpes newa ma tjac' jis capj la tül.*

<sup>1</sup> Najamicapan, napj la miyá tepyac quinam nun mpes. Papel manas mpes tjevelé nun jis laj nun solejé po'o. Najastsja nun ca nujola nsem tsjan t'üç' way 'üsüs.

<sup>2</sup> Najaas ca nun nujola mpalas profetapan tjowelepj püná, yupj Dios juts'a'atsja. Najaas nun nujola mpalas wa cjuis Jepa Jesucristo tijiyü'tá. Jupj la tjiji cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. Apostolpan nasa tjowelepj nun jis laj jupj tijiyü'tá.

<sup>3</sup> Nin mpes velé niná. Po najaas nusin tju'üsüs niná: nepénowa la pjüts'ünpan ca ncul, ca la mpjüts'ünüçj nosis quelel cyawaja na. Yupj pajal malala la mijicj yupj p'iyá quelel lajay jinwá. <sup>4</sup> Yupj ca la mpjüts'ünüçj, ca mvelecj: "Jesucristo tjevele ca ncuwim. Leñ jupj custjay. Jesucristo po'o topón püna tapatjá tecya'líi quinam, newa leñ jupj. Dios nosis la tjiji nepé, newa nin p'in pjü." <sup>5</sup> Yupj javelepj t'üç' tulucj. Yupj ma quelel yola mpalas

pajal püna tsjun po'o jálatsja Dios tjevele mpes p'in, nin mpes jala watsja jay la p'a'á, nosis 'ots'ipj. Nosis la tjihi jupj 'üsü mpes. 'Üsü mpes ts'yawa jupj. <sup>6</sup>Locopyaya 'üsü pajal t'yüna nosis casá, mpes tecya'líi püna tapatjá. (T'üç' tulucj newa nin p'in pjü.) <sup>7</sup>Quina Dios vele mpes wa jupj liji ma malala pyala tsjun po'o, liji wa ma malala pyala jay la p'a'á, liji wa ma malala pyala nosis custjay. Ca jis mü'ümüs p'a jawasa, jis capj tyüla na Dios ma jisas. Dios jis capj tyüla na, ca pjü malala jis mpalas yupj.

<sup>8</sup>Pajal püs way li nucú Dios. Po ma nuyo' tapa'is ts'ac' pjaní año mil jinwá qjuis Jepa Dios lal. Año mil ts'ac' pjaní jinwá jupj lal. Jus nlayé nun niná. <sup>9</sup>Nepénowa yola Dios ma quelel liji jupj tjevelá, custjay ma la tjihi mpes. Nin tulucj. Li nucú la p'in, jupj genite quelel la siji mpes. Jupj jos pjü ma malala jis mpalas tecya'líi na. Jupj jos pjü ca 'apliljila jis mpalas malala nyuca la tajay, jos yupj 'üsü la mijicj quinam jupj jos jinwá.

<sup>10</sup>T'üç' way ncuwim qjuis Jepa Jesucristo. Ma la nuc na ncuwim. Pecj jac' jinwá nsem. Ma jus nlay pecj ncuwim. Nin p'iyá ca nsem. Leñ way yümiüç nepé pjac mpalas, ne ca ncawajas tsjun po'o, jay la p'a'á 'ots'ipj. Pjü pjulacj pajal 'yawa ca jis mpalas, jis ncawajas ca pjü. Nosis jas tüpwes, pjü nosis nt'a já'asa wa, pjü ca mpem, malala ca mpalas pjü.

<sup>11</sup>Nun solejé pjü niná ca malala mpalas napj tjevelé jinwá, mpes más 'üç' nun pajal 'üsü lojí, Dios jos jin. Pajal quelel la müjí Dios nun. Nin p'in potjaqué 'üsü.

<sup>12</sup>La tjunuca ts'ac' pjaní Dios nepé ca lay mpalas. Dios jos jin la müjí, más 'in leñ way ncuwim jupj. Nin jawas tjejyawca na, tsjun ca mwalaquem 'awa mpes, jay la p'a'á 'ots'ipj, ne ca pjü ncawajas. Pjulacj si 'awa ca jis mpalas, jis nsüjüs ca pjü. <sup>13</sup>Malala ca mpalas; locopyaya pajal 'üsü ca la mijis Dios. Cupj selecj Dios ca tsjun seyasa la mijis, nosis seyasa la mijis wa, jupj tjevele jinwá. Li nucucj cupj niná. Ne'aj pjü ca 'üsü la mijicj lovin, Dios jos jinwá.

<sup>14</sup>Najamicapan, nun solejé ninana ca mpalas, mpes 'in tjajama pajal 'üsü la müjí lovin. Ma malala nyuca la müjí. Mpes jupj tjac' na, jupj 'üç' jos nsem nun jis lal. <sup>15</sup>Nujola tapalas Dios jos pajal pülicj ca mponecj Jesucristo po'o. Jupj jos ca

pajal pülicj mpatjam jupj lal. Nin mpes ma tjac' custjay. Ma napj p'in nin velé niná. Pablo nun mpes tepyaca nin p'iyá. Pablo cupj qjuis pülicj wa Jesucristo mpes. Quelel lijicj jupj. Dios jas tji'yüsa la tjihi mpes 'üsü si 'üsü jupj. Nin mpes 'üsü tepyaca niná Dios mpes. <sup>16</sup>Napj qui'á tepyac nin p'iyá Pablo tepyaca jin p'iyá. Lovin nin p'iyá pyaca jupj, papel pyaca na. Napj tepyac po'o pyaca wa jupj lovin. Nepénowa jupj tepyaca costa way la 'üsü. Nepénowa javelepj Pablo ma quelel nin veletsja niná jupj tepyacá. Jupj quelel veletsja p'a casá p'in, nin javelepj. Nin p'iyá javelepj wa Dios Popel p'a nt'a po'o. Nin mpes ca pjü malala jis mpalas yupj. Gente niná ma salejepj Dios po'o. 'Ots'ots' way p'in japon Jesucristo lal.

<sup>17</sup>Najamicapan, nun solejé niná quinam. Mpes 'in tjajama nun. Nepénowa ma quelel lajaj Dios vele jin. Yupj javelepj t'üç' tulucj. Po ma toponé yupj javelepj. Nasa solejé quinam t'üç' way Dios mpes. Nun ca cüponetsja yupj javelepj, ma ca cüponetsja t'üç' way. <sup>18</sup>Jesucristo pajal quelel la nusiji nun. Pülicj quelel nu 'yaya jupj. Toponé jupj ca nin la mijis nun mpes. Lovin más 'üsü nusin tjü'üsü Jesucristo po'o, jupj ne cupj qjuis Jepa Püné. Jupj la tjihi cupj 'üçj ca mpatjaquecj Dios lal. Najas pjü ca mvelecj jupj más 'üsü pjü jis lal, jupj más püné pjü jis lal. Quina ca nin nsem. Lovin ca nin nsem, najas. Amén.

## Papel mwalá Juan tepyaca

*Gente patja liji Jesucristo.*

<sup>1</sup> Papel pyaquecj cupj nun mpes yom pjani mipes. Jupj tjevele Dios tjevelá. Gente patja liji cupj. Pajal püna nosis cjuwatsja na, cupj newa pü'ütsja. Lovin pü'ütsja cupj. Cupj tjepjya'a quecj cupj tjevelá. Jus tjinyucucj. Po la tje'yet'ecj cupj. <sup>2</sup>Jupj tjac' nosis nt'a, ne cupj jus tjinyucucj. Cupj velej tjinyucucj mpes, tjepjya'a quecj mpes wa. Jupj lovin tüpü'u Dios lal, Dios cupj Popay. Dios jas tjejyama nosis nt'a. Jupj tjac', ne cupj jus tjinyucucj.

<sup>3</sup>Cupj jus tjinyucucj. Cupj tjepjya'a quecj cupj tjevelá. Niná velej nun jilal 'ots'ipj. Cupj se coñocj Dios, cupj Jatjam Jesucristo 'ots'ipj, mpes qjuisas nun ca jis capj ncoñcō wa cupj jinwá. Nin mpes nin velej nun jilal. <sup>4</sup>Cupj qjuisas nun Dios jomicapan nsem. Qjuisas nun Jesucristo jomicapan nsem. Nin tepyala na, tsjay 't'ic' qjuisas ca nsem ncupj. Nin mpes wa papel pyaquecj nun mpes.

*Dios jos cupj velej cupj lal cupj malala la tijicj.*

<sup>5</sup>Cupj tjepjya'a quecj Jesucristo tjevelá. Jupj tjevele, niná pyaquecj cupj nun mpes. Tjevele Dios jaw jinwá. Lovin ma malala liji. Dios püste jinwá tulucj. <sup>6</sup>Cupj velej cupj se coñocj Dios ca nacj. Newa püste nt'a pyatjaquecj jinwá lijicj ca nacj, malala nyuca lijicj mpes. Mpes li tsuwilicj. Cupj ma lijicj Dios velá. Jupj velá t'ic' way. <sup>7</sup>Dios jaw nt'a pü'ü. 'Üstüs liji lovin. Cupj jaw nt'a pyatjaquecj jin wa lijicj Dios jinwá, ma ca malala la mijicj. T'ic' way se coñocj cupj, nin lijicj na. Dios Jatjam Jesús tepe'e cupj mpes. Jupj 'os mpes Dios perdonar liji pü'ü way malala nyuca la tijicj. <sup>8</sup>Ca nacj cupj velej cupj ma malala nyuca lijicj. Nin tjevelej na, qjuiyus tsywilicj ncupj p'iyá. Po pyonecj nin tjevelej; ma pyonecj Dios velá. Dios velá t'ic' way. Ma lijicj Dios jinwá. <sup>9</sup>Nenéyawa malala nyuca lijicj. Dios jos cupj velej cupj lal tsjan niná cupj malala la tijicj. Niná tjevelej na, cupj ca perdonar la qjuis mijis. Jupj tjevelej cupj ca perdonar la qjuis mijis, mpes t'ic' way ca nin la mijis. 'Üstüs ca nsem cupj cupj lal. <sup>10</sup>Dios tjevele

gente pjü way malala nyuca la tjajay. Ca nacj cupj velej ma malala nyuca la tijicj. Mpes qjuiyola Dios li tsuwile. Jupj tjevele pjü way malala nyuca la tjajay. Ma nin lijicj cupj tjevelá.

## 2

*Jesucristo qjuis capj p'ya'sa.*

<sup>1</sup>Nun poné Dios po'ó napj jinwá, mpes napj ts'uyupj jinwá nun. Naja ma malala nyuca lojí. Nin mpes papel niná pyac nun mpes. Newa nenéyawa malala nyuca ca la müjí nun ca nacj. Nin tepyala na, Jesucristo ca mveles cupj Popay lal nun mpes. Mpes nun 'üsüs way nsem ca Dios lal. Jesucristo lovin 'üsüs nyuca liji Dios jos jin. Mpes cupj polel vele cupj Popay lal nun mpes. <sup>2</sup>T'ic' way malala nyuca lijicj. Dios cus tyüla Jesucristo gente pjü malala la tjajay mpes. Niná pyonecj na, Dios perdonar la qjuisiji malala la tijicj. Nin p'iyá pjü jis lal. PJü way jun ta'a niná japon na, Dios perdonar la siji malala nyuca la tjajay.

<sup>3</sup>Cupj lijicj na Dios tijiyü'tá, t'ic' way selecj cupj Dios jomicapan. <sup>4</sup>Ca nacj nun popa pjaní nin vele cupj se coñica Dios. Mop'in cupj ma liji Dios tijiyü'tá. Mpes cupj li tsuwletsja. Cupj Dios se coñica tulucj. Cupj ma pyona Dios tjevelá. Dios tjevelá t'ic' way. Jupj ma liji Dios jos jinwá. <sup>5</sup>Nun popa pjaní liji na pjü way Dios tijiyü'tá, t'ic' way quelel liji Dios. Mpes cupj selé cupj se coñica Dios. <sup>6</sup>Ca nacj nun welé nun so coñcō Dios. Mpes Jesucristo jinwá la müjí.

*Seyasa jinwá Dios tijiyü'tá.*

<sup>7</sup>Natjampan, papel pyac napj nun mpes. Napj ninana pyac Dios tijiyü'tá. Niná po quina tijiyü'ta tulucj. Tsjay püna tijiyü'ta niná. Nasa topone na Dios lal, solejetsja cupj tijiyü'tá. Cupj tjevelej nun jilal cupj tijiyü'tá. <sup>8</sup>Mop'in Dios tijiyü'ta seyasa jinwá nun jilal. Niná Jesucristo liji lovin. Nun lojí wa niná. Püna ma nusin tji'yusa niná; püste nt'a tapatjaqué jinwatsja. Tjejyawca quinam Jesucristo qjuisin tji'yusa la tijicj mpes.

<sup>9</sup>Nun popa pjaní vele cupj jaw nt'a pü'ü ca nacj, newa ma jos cupj jatjampan. Newa püste nt'a pü'ü jinwá cupj. <sup>10</sup>Nun popa pjaní quelel la siji cupj jatjampan, cupj jaw nt'a pü'ü jinwá. Cupj ma liji la p'a ca quelel malala nyuca la mijicj. <sup>11</sup>Nun popa pjaní

ma jos jupj jatjampan, jupj püste nt'a pü'ü jinwá. Püste nt'a wine jinwá liji jupj. Jupj ma selé tsjan liji püste mpes. Mpes ma polel nyuca jinwá jupj.

<sup>12</sup>Tsjictjacj, Dios perdonar la nutiji malala nyuca la tjújí; nin mpes papel pyac napj nun mpes. Dios perdonar la nutiji Jesucristo la tjiji mpes.

<sup>13</sup>Tszyonica, nun Jesucristo jomicapan; nin mpes papel pyac nun mpes. Jesucristo lovin tüpü'ütsja. Tjamacaspan, tsjücjiimpan, nun más püné tepyala diablo lal; nin mpes papel pyac nun mpes.

Tsjictjacj, nun Dios Jomicapan; nin mpes papel pyac nun mpes. <sup>14</sup>Tszyonica, nun Jesucristo jomicapan; nin mpes papel tepyac napj nun mpes. Jesucristo lovin tüpü'ütsja.

Tjamacaspan, tsjücjiimpan, nun ma lojí p'a jisas jinwá. Nun solejé Dios tijiyü'tá, ne nin lojí niná; nin mpes papel tepyac napj nun mpes. Nun más püné tepyala diablo lal, mpes wa nun mpes tepyac.

<sup>15</sup>Pajal pülcj ma jisas Dios. Yupj ma jisas Dios jos jinwá. Po ma la müjí yupj lajaj jinwá. Po ma nujola t'as nun yupj yola jinwá. Yupj jinwá lajaj ma quelel lajaj qjuis Papay Dios. <sup>16</sup>Gente pülcj malala nyuca lajaj yupj. Yupj jisas jin quelel lajaj yupj, ma quelel lajaj qjuis Papay Dios jinwá. Yupj sa nuc mpes wa, mop'in malala nyuca lajaj. Püné jin yola yupj p'iyá yupj jatitat mpes. Gente malala nyuca lajaj na, ma Dios jinwá lajaj yupj. Gente p'in lovin malala nyuca la tjajaytsja, mpes malala nyuca lajaj yupj. Yupj ma jisas qjuis Papay Dios jos jinwá. <sup>17</sup>Malala nyuca lajaj nca'líi ca yupj, nin ca mpalas. Pjü januc ncawajas ca yupj. Pjü jisas ncawajas ca yupj. Pjü quelel lajaj, ncawajas ca yupj. Pjü cjuwá nsem. Mop'in nepénowa quelel lajaj Dios tijiyü'tá; lovin ca mpatjam yupj.

*Jesucristo enemigohan quina lyawuü.*

<sup>18</sup>Natjampan, leñ way nosis ncawajas ca jupj. Cjuwá ca nsem. Mpes solejé nun leñ way jac' yom pjani, Jesucristo enemigo jupj. Quina pasal pülcj lyawuü Jesucristo enemigohan. Nin mpes selec leñ way nosis

ncawajas ca jupj. <sup>19</sup>Püna p'in cupj qjuis lal 'a jis tjimyula Jesucristo enemigohan nenem. Mop'in t'üç' way ma cupj jinwatsja yupj. Tapatja cupj qjuilal, mop'in tjal yupj. Tjal, mpes pjü ca jus nlayecj yupj cupj sin popa tuluctsja. Cupj sin popa ca lovin cüpatjam cupj qjuis lal. Ma nin la tjaay yupj.

<sup>20</sup>Jesucristo, Dios juts'a'á jupj; jupj Dios Cjües nu tje'yaya. Mpes nun solejé Dios tjevelá. <sup>21</sup>Nun solejé Dios tjevelá Jesucristo mpes. Jupj tjevelá t'üç' way. Mpes papel pyac nun mpes. Jesucristo enemigohan la tsuwil. Yupj jisas jin javelepj. Ma javelepj Dios tjevelá. Nun solejé nina.

<sup>22</sup>Dios jas tjejyama Jesucristá, jupj ca jis capj mp'a'sas gentas. Gente tjowelepj na ma nin liji jupj, mop'in la tsuwil yupj. Yupj Jesucristo enemigohan. Ma jisas Dios. Ma jisas yupj Dios Jatjam. <sup>23</sup>Dios tjevele Jesucristo jupj Jatjam. Pülcj ma japon Dios velá. Mpes Jesucristo ma sa coñ yupj, ma wa sa coñ jupj Popay Dios. Mop'in pülcj japon Dios velá. La p'a lal nin javelepj yupj. Mpes Jesucristo sa coñ yupj, jupj Popay Dios sa coñ wa yupj. <sup>24</sup>Nujisas Jesucristo. Jupj po'o topóna ne p'in, solejetsja Jesucristo Dios Jatjam jupj. Lovin mponé nun Jesucristo Dios Jatjam jupj! Lovin poné Jesucristo Dios Jatjam, Dios Jatjam lovin nucopj cyořica. Jupj Popay 'ots'ipj lovin nucopj cyořica. <sup>25</sup>Cupj lovin ca mpatjaquecj Dios lal, nin tjevele Dios Jatjam. Mpes nin ca nsem. Lovin ca mpatjaquecj Dios lal.

<sup>26</sup>Nepénowa la tsuwil nun jilal Jesucristo po'o. Yupj jisas nun poné yupj javelepj. La tsuwil Jesucristo po'o, mpes nin tepyac napj nun mpes. <sup>27</sup>Jesucristo Dios Cjües nu tje'yaya. Newa nucopj cyořica jupj Cjües, mpes nusin 'yusa la nusiji. P'a nusin 'yusa la nusiji ma nujisas. Dios Cjües pjü nusin 'yusa la nusiji. T'üç' nusin 'yusa la nusiji. Ma li tsuwile jupj. Mpes po la müjí Dios Cjües tjevelá. Lovin quelel la müjí Jesucristá. Lovin cus ncořicó.

<sup>28</sup>Natjampan, naja nun lovin cus ncořicó Jesucristá. Mpes niswa tjac' na, pasal quelel ca jus nucú. Nun ma locj meyá ca jupj lal. Quelel la müjí jupj. Mpes niswa tjac' na, ma ca qjuis maycas cupj. <sup>29</sup>Nun solejé Jesucristo lovin liji Dios jos jin. Nin p'iyá, gente la tjaay na Dios jos jin, solejé Dios ts'uyupj way yupj.

## 3

*Cupj Dios ts'uyupj.*

<sup>1</sup> Dios pajal quelel la qjuisiji. Nin nujola t'as nun. Jupj vele cupj jupj ts'uyupj. T'ic' way cupj jupj ts'uyupj. Mop'in gente pülcij ma sin tji'yüsatsja Dios po'ó. Mpes ma sin 'yusa cupj Dios ts'uyupj. <sup>2</sup> Natjampan, cupj Dios ts'uyupj qjuis tepyala. Custjay ma selecj tsjan ca nsem cupj. Mop'in selecj 'üsüs ca qjuis mpalas. Jesucristo niswa tjac' na, jupj jinwá ca nsem cupj. Cupj ca jus nucucj, ne nin. T'ic' way Jesucristo Dios jupj. <sup>3</sup> Nin p'iyá ca nsem pjü way jupj la japon jis lal. Yupj salejepj nin ca mpalas. Nin mpes yupj 'in jajamapj ma ca malala la mijicj, Jesucristo lovin ma malala liji jinwá.

<sup>4</sup> Pjani malala nyuca liji na, ma quelel liji Dios tjiyyü'tá. Diablo vele jin quelel liji jupj. Niná nin liji na, malala nyuca liji. Po ma jos Dios. Malala nin Dios lal. <sup>5</sup> Solejé nun Jesucristo tjac' nosis nt'a. Jupj la tjiyi mpes Dios perdonar la qjuisiji malala nyuca la tjiijicj. Jesucristo lovin ma malala liji. <sup>6</sup> Mpes nun so coñicó na, ma malala lojí nun. Nun malala nyuca lojí na, nun lovin ma nusin tji'yusa pjaci Jesucristo cuscú. Nun jupj jomicapan tulucj.

<sup>7</sup> Natjampan, nepénowa ca la ntsawilicj nun jilal. Ma mponé yupj javalepj. Nun 'üsüs lojí na Dios jos jin, 'üsüs way nun Dios lal Jesucristo jinwá. Jesucristo lovin 'üsüs liji Dios jos jin. Po 'üsüs way jupj Dios lal. <sup>8</sup> Lovin malala lojí na, diablo ts'uyupj nun. Diablo mop'iyá malala nyuca la tjiiji jupj. Mop'in Dios Jatjam tjac' nosis nt'a. Jupj la tjiiji diablo ma polel liji jupj jos jin. <sup>9</sup> Dios ts'uyupj Dios jinwá, yupj jupj ts'uyupj mpes; nin mpes ma newa malala lajay. Dios yupj jis Papay, mpes yupj ma polel malala lajay. <sup>10</sup> Mpes selecj cupj pjaci ne Dios ts'uyupj. Selecj pjaci ne diablo ts'uyupj. Pülcij ma 'üsüs quelel lajay Dios tjevelá. Pülcij ma quelel la sajay yupj sejatjampan. Mpes selecj Dios ts'uyupj tulucj yupj.

*Dios jos cupj quelel la sijicj cupj qjuis catjampan.*

<sup>11</sup> Dios jos cupj quelel la sijicj cupj qjuis catjampan. Nasa topóna Jesucristo po'ó. Nin tepyala na, niná solejetsja nun. Janmacj solejetsja. <sup>12</sup> Dios ma jos Caín jinwá lijicj cupj. Caín lovin la tjiiji diablo jostsja jin. Jupj tji'yü'na jupj tsüipe. <sup>13</sup> Onintsja

ne tji'yü'na? Jupj tsüipe janmacj la tjiiji Dios jostsja jin. Caín janmacj la tjiiji diablo jostsja. Nin mpes Caín po ma jostsja jupj tsüipe la tjiijá.

<sup>14</sup> Mpes ma nujola t'as. Gente ma wa ca jisas nsem nun lojí. <sup>15</sup> Cupj selecj cupj ca mpatjaquecj Dios lal lovin. Yas nam tecya'lequecj jinwatsja cupj Dios lal. Quina quelel la sijicj cupj qjuis catjampan, mpes selecj cupj ca mpatjaquecj Dios lal. Nepénowa ma quelel la sajay yupj sejatjampan, mpes yupj tecya'lii jinwá Dios lal custjay. <sup>16</sup> Nepénowa po yola yupj sejatjampan malala yupj. Yupj po ma jisas yupj. Gente ja'ünan jinwá yupj. Nun solejé gente ja'ünan ma lajay Dios jos jinwá. Mo'm ca ma mpatjam yupj Dios lal. <sup>17</sup> Gente quelel la sajay na la p'a wa, nin lajay Jesucristo la tjiiji jinwá. Jesucristo po quelel la qjuis tjiiji. Jupj tepe'e cupj mpes. Jupj jos nin p'iyá quelel la sijicj qjuis catjampan. <sup>18</sup> Ca nacj pjü to'á pjü nujisas. Ca nacj nun sejatjam ma tya'a pjü jos. Nun ma quelel so p'o'sá, t'ic' way ma quelel lojí Dios. <sup>19</sup> Mop'in ma nin la müjí nun. Ca nacj nun welé nun quelel la sojí nun sejatjampan. Mop'in ma jis capj p'o'sá. Mpes yupj ma salejepj ncu t'ic' way quelel la sojí. Jis capj mp'a'sá! Mpes ca jus nlayecj t'ic' way quelel la sojí.

<sup>20</sup> Nin la tjiijicj na, t'ic' way ca jus nlayecj cupj lijicj Dios tjevelá. Jupj tjevelá t'ic' way. Nin la tjiijicj na, ma ca qjuis maycas Dios lal. <sup>21</sup> Nenéyawa cupj qjuiyola malala cupj. P'a gente quelel lijicj mpes, ma ca nin qjuiyola ncupj. Dios po selé cupj qjuisin po'ó; pjü selé jupj, mpes po ma nin nujola t'as nun malala. Jupj selé cupj jupj ts'uyupj. <sup>22</sup> Cupj ma nin qjuiyola cupj malala, ma lecj meyacj ncupj Dios lal. <sup>23</sup> Nin mpes, Dios lal le monacj na, jupj qjuesé 'aya pjü qjuisas. Cupj lijicj pjü jupj tjiyyü'tá, ne nin. Cupj lijicj mpes 'icj jos jupj. <sup>24</sup> Ca mpac tsjan tjiyyü'ta jupj. Jupj tjiyyü'ta cupj mponecj jupj Jatjam po'ó. Jupj tjiyyü'ta wa cupj ca quelel lis mijicj cupj qjuis catjampan. Jesucristo nin p'iyá qjuis tjiyyü'ta. <sup>25</sup> Dios tjiyyü'ta la tjiijí na, solejé nun so coñicó Dios, solejé Dios nucopj cyoñica wa nun. Dios jupj Cjues qjuis tje'yaya. Jupj Cjues mpes wa selecj Dios qjuis capj cyoñica.

*Nusin tjü'üsüs pjacj vele Dios Cjües jos jin.*

<sup>1</sup> Natjampan, gente pülcj javelepj yupj jatatj Dios Cjües. Ma ca mponé pjü way javelepj. Nepénowa la tsuwil. Mpes nusin tjü'üsüs ncu t'ic' way Dios mpes javelepj yupj. Pülcj nosis casá lyawuü, javelepj yupj p'iyá profetapan. Yupj sin popa nepenowá profetapan tulucj, Dios mpes javelepj tulucj. <sup>2</sup> Nun ca jus nlayé pjacj Dios Cjües jatatj. Yupj javelepj Jesucristo tjac' nosis nt'a, yom tepyala jupj. Yupj nin javelepj na, Dios Cjües jatatj yupj. <sup>3</sup> Dios Cjües ma jatatj ca jus nlayé wa nun. Yupj javelepj Jesucristo ma tjac' nosis nt'a, javelepj yom tepyala tulucj. Yupj jin javelepj na, ma jatatj Dios Cjües. Yupj jatatj Jesucristo enemigo cües. Nun solejetsja Jesucristo enemigo cües ncuwim. Nasa nin tepyala niná. Nosis nt'a wine quinam.

<sup>4</sup> Nun Dios gente. Nun más püné Jesucristo enemigo cües jatatj jilal. Dios wine nun jilal. Diablo wine yupj jilal. Mop'in Dios más püné diablo lal. Mpes más püné nun yupj jilal. <sup>5</sup> Jesucristo enemigo cües jatatj ma lajay Dios tjiyü'tá. Mpes ma javelepj Dios jos jin. Yupj p'iyá yola jin javelepj. Dios ma jisas ma wa lajay Dios tjiyü'tá. Yupj nin lajay Jesucristo enemigo cües jatatj jin javelepj. <sup>6</sup> Mop'in cupj Dios juts'a'. Cupj lijicj Dios tjiyü'tá. Dios jomicapan nin lajay cupj jyü'tüçj. Mpes cupj selecj Dios Cjües jatatj yupj. Dios ma jisas ma lajay cupj jyü'tüçj. Mpes cupj selecj Jesucristo enemigo cües jatatj yupj.

*Dios pjü way quelel la siji lovin.*

<sup>7</sup> Natjampan, quelel lis müjí pjü way nun sejatjampan. Dios mpes quelel la sijicj. Quelel la sijicj na, cupj Dios jomicapan, cupj Dios ts'uyupan 'ots'ipj. <sup>8</sup> Nepénowa ma quelel la sajay la p'a wa. Mpes yupj ma sa coñ Dios. Dios pjü way quelel la siji lovin. Nin tulucj yupj. Yupj ma quelel la sajay la p'a. Mpes ma sa coñ Dios. <sup>9</sup> Cupj selecj Dios quelel la qjuisiji cupj. Jupj pjaní way popa p'in. Jas tjejyama jupj Jatjam pjaní nosis nt'a la mas, ca cupj mpataquec jupj la tiji mpes. <sup>10</sup> Mpes qjuisin 'üsüa Dios pasal quelel la qjuis tiji. T'ic' way cupj ma quelel lijicsta Dios. Jupj pasal quelel la qjuis tiji cupj. ¿'Oyn la tiji jupj quelel la qjuis tiji mpes? Jupj Jatjam jas tjejyama nosis nt'a.

Cus tyüla jupj, gente pjü malala la tajay mpes. Niná pyonec na, Dios perdonar la qjuisiji malala nyuca la tijicj.

<sup>11</sup> Natjampan, t'ic' way Dios quelel la qjuisiji. Mpes más 'icj nun quelel lis müjí nun sejatjampan. <sup>12</sup> Gente lovin ma jus tjunuc Dios. Nin p'in cupj selecj Dios qjuis capj cyoïca qjuis catjampan quelel la sijicj na. Qjuis catjampan quelel la sijicj na, t'ic' way cupj lijicj Dios jos jinwá.

<sup>13</sup> Dios jupj Cjües qjuis tje'yaya. Jupj Cjües mpes cupj selecj Dios qjuis capj cyoïca, selecj cupj se coñcoçj jupj. <sup>14</sup> Cupj selecj qjuis Papay jas tjejyama jupj Jatjam nosis nt'a. Cupj jus tjinyucucj. Jupj Jatjam la tiji gente 'icj ca mpataquecj Dios lal. Cupj nin velej gente jilal nin tepyalá. <sup>15</sup> Jesucristo Dios Jatjam jupj. Gente niná javelepj na la p'a jilal, Dios jis capj cyoïca; yupj sa coñ wa jupj.

<sup>16</sup> T'ic' way cupj selecj Dios quelel la qjuisiji. Niná pyonec. Dios pjü way quelel la siji lovin. Gente quelel lajaj na Dios, quelel la sajay na yupj sejatjampan 'ots'ipj, yupj sa coñ Dios; Dios jis capj cyoïca wa yupj. <sup>17</sup> Cupj quelel lijicj na Dios, quelel lijicj na qjuis catjampan 'ots'ipj, t'ic' way nin lijicj Dios jos jin. Jesucristo jinwá lijicj cupj nosis nt'a, mpes ma ca lecj meyacj jupj lal jupj tjac' na. Nin jawas jupj tjac' na, jupj ca mveles ncu 'üsüs la tajay pjü. <sup>18</sup> Quelel lijicj na Dios, quelel la sijicj na qjuis catjampan 'ots'ipj, ma lecj meyacj Dios lal. Cupj selecj Dios ma ca qjuis capj ntüls, ne ma lecj jeyacj. Ma quelel lijicj Dios, ma wa quelel la sijicj qjuis catjampan, cupj lecj meyacj ca Dios lal.

<sup>19</sup> Dios mwalá way quelel la qjuis tjiyitsja cupj. Mpes quina cupj quelel lijicj jupj, quelel la sijicj wa qjuis catjampan. <sup>20</sup> Nun popa pjaní vele jupj quelel liji Dios ca nacj. Newa ma jos jupj jatjam; jola jupj jatjam malala. Ma jos jupj jatjam, mpes cupj selecj li tsuwletsja jupj. Jupj ma quelel liji Dios. Jupj si nucú jatjam, mop'in ma quelel liji jupj. Nin mpes cupj selecj jupj ma wa quelel liji Dios; jupj lovin ma jus tjinyuca jupj. <sup>21</sup> Mpes Dios qjuis wala tjevele: "Nun quelel la nojí. Mpes quelel lis müjí wa nun sejatjampan."

*jisas jilal.*

<sup>1</sup> Dios jas tjejyama Jesucristá, jis capj la p'acj gentas. Nun popa pjani niná tepyona na, jupj Dios popa. Nun popa pjani quelel liji na qjuis Papay, quelel la siji wa Dios popa. <sup>2</sup> Mpes cupj Dios quelel la tjjicj na, cupj selecj wa quelel la sijicj Dios ts'uyupan. Dios tjjiyü'ta jin la tjjicj na, selecj wa niná. <sup>3</sup> Nin lijicj na Dios tjjiyü'ta, cupj selecj quelel lijicj jupj. Costa way tulucj nin lijicj Dios tjjiyü'ta; <sup>4</sup> cupj Dios ts'uyupan, ne nin. Mpes cupj más noypan qjuis tepyala Dios ma jisas jilal. Cupj tepyonecj Jesucristo Dios Jatjam. Mpes más noypan cupj Dios ma jisas jilal. <sup>5</sup> T'üc' way Jesucristo Dios Jatjam. Gente niná japon más noypan se palá Dios ma jisas jilal.

*Jesucristo tjac', gente ca mpatjam la tiji.*

<sup>6</sup> Dios jas tjejyama Jesucristo, gente jis capj la p'acj. Selecj jupj niná, püna tepyalá mpes, jupj bautizar tepyala na. Selecj wa jupj niná, püna tepyalá mpes, jupj cruz po'o tjovalapj na. Dios Cjües nin vele jupj niná Dios jas tjejyamá. Dios Cjües vele t'üc' way. <sup>7</sup> Cont'e tsjun po'o nin javelepj Jesucristo mpes. Cont'e sin popé Dios pjani, Jesucristo pjani, Dios Cjües pjani. Yuwal nin javelepj. <sup>8</sup> Cont'e mpes wa nosis nt'a selecj wa niná Jesucristo po'o. Selecj Dios Cjües mpes. Selecj püna tepyalá mpes jupj bautizar tepyala na. Selecj püna tepyalá mpes jupj cruz po'o tjovalapj na. Yupj cón't'eya mpes selecj Jesucristo tjac' gente ca mpatjam la tiji. <sup>9</sup> Selecj Dios jas tjejyama Jesucristo, gente jis capj la p'acj. Dios nin tjevele. Niyom nin tjowelepj yupj tjunuc mpes, tjepjyacaři mpes wa; pyonecj yupj tjowelepj. Mop'in Dios velá más 'üsüs. Lovin t'üc' vele. Mpes selecj Jesucristo tjac' gente jis capj la p'acj. <sup>10</sup> Nepénawa japon Dios Jatjam po'o. Mpes yupj jisas Dios tjevelá. Mop'in la p'a ma japon Dios tjevelá jupj Jatjam po'o. Yupj yola Dios li tsuwíletsja. <sup>11</sup> Napj pyac Dios tjevelá. Jupj tjevele cupj lovin ca mpatjaquecj jupj lal, nin la tiji jupj. Lovin ca mpatjaquecj jupj lal jupj Jatjam la tiji mpes. <sup>12</sup> Püličj po jisas Dios Jatjam. Mpes lovin ca mpatjam yupj. Püličj ma jisas Dios Jatjam. Mpes yupj lovin ma ca mpatjam.

*Juan tecyawaja tepyaca.*

<sup>13</sup> Nun poné Dios Jatjam po'o. Napj najas nun jus nlayé lovin ca mpatjaqué Dios lal topóné mpes. Mpes pjü way niná tepyac nun mpes. <sup>14</sup> Cupj le monacj Dios lal. Ma lecj meyacj le monacj jupj lal. Dios jinwá qjuiyola na, selecj jupj ca mpjacam pjü way cupj le monacj. <sup>15</sup> Niswa velé, cupj selecj Dios ca mpjacam pjü way cupj le monacj jupj lal. Mpes selecj wa Dios ca la mijis pjü way cupj le monacj.

<sup>16</sup> Nenéyawa nun sejatjampan malala nyuca lajaj, mop'in ninana lajaj mpes ma nca'liň ca yupj. Malala nyuca la tajay tjunucú na, tjowelé Dios lal yupj mpes. Mpes ca mpatjam yupj, Dios ca la mijis. Pjaní way lajaj mpes Dios lovin ca jola nsem. Nenéyawa ca nucú nepénawa nin lajaj. Ma tjowelé Dios lal yupj mpes.

<sup>17</sup> Gente malala nyuca lajaj na, t'üc' way ninana lajaj malala Dios lal. Mop'in pjaní way lajaj mpes Dios lovin ca jola nsem. Nin lajaj na, ma ca mpatjam lovin Dios lal.

<sup>18</sup> Cupj selecj Dios ts'uyupj lovin ma quelel malala nyuca lajaj. Dios Jatjam wine yupj jilal. Diablo ma polel malala nyuca liji yupj jilal. Mpes Dios ts'uyupj lovin ma quelel malala nyuca lajaj.

<sup>19</sup> Cupj selecj Dios ts'uyupan ncupj. Dios ma jisas, diablo mozopan yupj. Nin p'iyá yupj pjü. <sup>20</sup> Cupj selecj Dios Jatjam tjac'. Qjuisin tji'yusa la tiji Dios po'o. Mpes Dios t'üc' way po'o qjuisin tji'yusa quinam. Cupj se coñocj Dios, se coñocj wa jupj Jatjam. Jupj Jatjam Jesucristá. Jesucristo Dios t'üc' way jupj, 'üsüs way jupj. Lovin ca mpatjaquecj Dios lal jupj liji mpes.

<sup>21</sup> Natjampan, quelel la müjí Dios t'üc' way. P'a dios witjacj ma quelel lis müjí.

## Papel locopyaya Juan tepyaca

*Dios qjuis tjiyyü'ta quelel lis mijicj qjuis catjampán.*

<sup>1</sup> Napj co'müy Dios ts'uyupj jilal Jesucristo mpes. Jipj quepj po 'üsüs way Dios lal. Papel niná pyac jipj mpes, jipj ts'uyupj mpes 'ots'ipj. T'üc' way napj po quelel la nusejay. Dios ts'uyupj salejepj tsjan t'üc' way. Yupj pjü way quelel la nusejay wa. <sup>2</sup> Cupj lijicj Jesucristo tjevelá. Jupj tjevelá t'üc' way. Lovin ca nin la mijicj Jesucristo tjevelá. <sup>3</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo Dios Jatjam. Yupj 'üsüs ca la mijicj cupj mpes. Yupj ca qjuis capj mp'a'sacj, malala qjuesé palá na. Pjü mpes ma ca qjuiyola nsem, yupj nin ca la mijicj cupj mpes. Cupj lijicj Jesucristo tjevelé jin, mpes ca nin la mijicj yupj cupj mpes. Jupj tjevelá t'üc' way. Cupj quelel la sijicj qjuis catjampán, mpes wa ca nin la mijicj cupj mpes.

<sup>4</sup> Dios qjuis tjiyyü'ta cupj ca la mijicj jupj tjevelá. Napj jus nleytsja jipj ts'uyupj nepenowá nin lajaj yupj tjevelá. Mpes po 'üc' najastsja. Jupj tjevelá t'üc' way. <sup>5</sup> Quina ca mpac tsjan najas ca nin la mijin jipj. Dios qjuis tjiyyü'ta cupj ca quelel lis mijicj qjuis catjampán. Po quina way p'in qjuis tjiyyü'ta tulucj. Tsjay püna tjiyyü'ta. Nas tepon na Dios lal, selentsja niná Dios tjiyyü'tá. <sup>6</sup> Dios tjiyyü'ta jin lijicj na, quelel lijicj Dios. Jupj tjiyyü'ta cupj ca quelel lis mijicj qjuis catjampán. Püna, nas tepon na p'in, jin tji'yusa yupj tjiyyü'tá.

*La tsuwilpan lyawuñ nosis nt'a.*

<sup>7</sup> La tsuwilpan püllucj lyawuñ nosis nt'a. Yupj javalepj Jesucristo ma tjac' nosis nt'a, yom tepyala tulucj, nin javalepj. Yupj la tsuwil. Yupj Jesucristo enemigopan. <sup>8</sup> Pasal tajama nun. Ma la müjí yupj jinwá. Nun po 'üsüs way la müjí Dios mpes. Dios 'üsüs ca la mijis nun mpes p'a jawasa. Mop'in ma 'üsüs ca la mijis la tsuwilpan mpes. Niswa velé, ma la müjí yupj jinwá. Mpes t'üc' way Dios po 'üsüs ca la mijis nun mpes p'a jawasa.

<sup>9</sup> Nepénowa lovin lajaj Jesucristo tjevelá. Mpes cupj qjuis Papay jis capj cyoñca. Jupj Jatjam jis capj cyoñca wa yupj. Gente la p'a way nin la jaytsja wa Jesucristo tjevelá.

Mop'in nin lajaj wa la p'a wa javalepj. Mpes Dios ma jis capj cyoñca yupj quinam. <sup>10</sup> Yupj ca ncul nun jis wa nt'a, nusin mü'üsüs quelel la mijicj yupj. Mop'in ma tjowelé 'üçj ca mpatjam nun jis wa nt'a. Jis lal tjowelé más 'üçj leñ way jil. Ma mvélé: "'üsüs lowa".

<sup>11</sup> "'üsüs lowa" welé na, jis capj p'o'sá malala nyuca lajaj. Mpes ma nin mvélé, ne ma yupj jinwá nsem nun.

*Juan tecyawaja tepyaca.*

<sup>12</sup> Püllucj quelel velé. Ma pjü quelel pyac la p'in. Po quelel jum jipj nt'a la veles. Po 'üçj qjuisas ca mpalas ne'aj jum na. <sup>13</sup> Jipj nyütsj po 'üsüs 'ots'ipj Dios lal. Jupj ts'uyupj süs wa la tajay.

## Papel p'a wa Juan tepyaca, papel cont'e tepyala nasa

*Gayo po 'üsüs nyuca liji.*

<sup>1</sup> Napj co'müy Dios ts'uyupj jilal Jesucristo mpes. Gayo, napj najamica jipj. T'üç' way po quelel la 'ejay napj. Quina papel ca mpac jipj mpes. <sup>2</sup> Natjam, napj selé 'üsüs way jipj Dios lal. Najas lovin ma malala jyas nsem jipj. Najas wa lovin 'üsüs way püt' jipj.

<sup>3</sup> Qjuis catjampan nepénowa tjiquil, nawala tjowelepj jipj po 'üsüs lejay Dios vele jin. Niná tjowelepj na, po 'üçj najas ntepála. Jipj lovin lejay Dios vele jin. Jupj vele t'üç' way.

<sup>4</sup> Natjampan nin lajay na, Dios vele jin, t'üç' way lovin tsjay 'üçj najas ne palá. Jupj vele t'üç' way.

<sup>5</sup> Jipj qjuis catjampan jis capj p'yacj na, po 'üsüs nyuca lejay Dios jos jinwá. Nepénowa lovin ma yus tjinyuc. Mop'in 'üsüs lejay yupj mpes. Tjiquil na, jis capj p'yacj. Po 'üsüs nyuca lejay. <sup>6</sup> Qui'á yupj tjowelepj qjuis catjampan jilal jipj po quelel la sajay. Lovin najas yupj jisas se 'an. Mpes 'üçj ca mal p'a nt'a, ca tsji' la mijicj Dios mpes. Dios 'üçj jos ca nsem jipj la tjejay mpes. <sup>7</sup> Yupj jil la veles la p'a jilal Jesucristo po'ó. Yupj ma jisas Dios ts'uyupj tulucj jis capj jap'acj yupj. <sup>8</sup> Mop'in cupj Dios ts'uyupj. Mpes Dios jos jis capj p'ya'sacj. Jis capj tje'p'ya'sacj na, cupj tsji' lijicj yupj jilal Jesucristo mpes. Nin javelop t'üç' way.

*Diótrefes tsjay malala nyuca liji.*

<sup>9</sup> Nawaja'a papel tepyac napj, Dios ts'uyupj mpes ne'aj. Newa Diótrefes ma liji napj velé jin. Jupj jos nun ma wa lojí napj velé jin. Jos nun lojí jupj vele p'in. <sup>10</sup> Nun nt'a tjum na, ca mvelé pjü jilal Diótrefes nin liji. La tsyawilí napj nin po'ó. P'a wa malala liji wa. Qjuis catjampan ne'aj jil na, jupj ma jis capj p'ya'sa yupj. Mop'in nin, nepénowa ne'aj quelel jis capj jap'acj yupj. Mpes Diótrefes si jütüta yupj ma jis capj mp'a'sacj ne'aj jiquil. Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, jupj si jütüta jis capj jap'acj lovin ma ncul niswá. Mpes nun nt'a tjum na, napj ca mvelé pjü jilal Diótrefes nin liji. Tsjay malala liji jupj.

<sup>11</sup> Ma la mijin jipj Diótrefes jinwá. Napis najas jipj lovin 'üsüs nyuca lejay, gente

'üsüs nyuca lajay jinwá. Jipj selen 'üsüs nyuca lajay, yupj Dios juts'a'á. Nin tulucj malala nyuca lajay. Yupj po ma sin tji'yüsa pjacj ne Dios.

*Demetrio po 'üsüs liji.*

<sup>12</sup> Jipj selen Demetrio po 'üsüs way jupj. Pjü javelepj po 'üsüs way jupj. Jupj nin liji Dios tjevelá, mpes jipj selen 'üsüs way jupj. Dios tjevelá t'üç' way. Napj wyala velé po 'üsüs way Demetrio. Jipj selen t'üç' way velé napj.

*Juan tecyawaja tepyaca.*

<sup>13</sup> Pülüçj quelel veletsja napj jipj lal. Pjü way ma quelel pyac la p'in. <sup>14</sup> Po 'in leñ way quelel jum jipj nt'a la veles. Mpes ma pjü way pyac quinam.

<sup>15</sup> Po najas ma jele nsem pjü mpes. Qjuis cajamicapan süs wa la tajay jipj lal. Süs wa la mijin pjü qjuis cajamicapan ne'aj.

## Papel niná Judas tepyaca

<sup>1</sup> Napj ne Judas, Jacobo jatjam napj. Jesu-cristo jomozo napj. Ninana napj pyac nun pjü way mpes, nun Dios ts'uyupan mpes. Dios la nu t'ya. Jupj pajal quelel la nusiji nun. Jupj nu jyama nun, ca Jesucristo cus ncoñcó lovin. <sup>2</sup> Najas Dios ca pajal nucopij mp'a'sas, malala nu pyala na. Najas nun ma nujola nsem pjü mpes, jupj la numijis. Najas Dios pajal ca quelel la numijis lovin.

<sup>3</sup> Mpüliúpan, napj po quelel pyactsja popelses nun mpes. Dios la tjihi pjü way cupj ca 'üçj mpatjaquecj jupj lal. Po quelel pyactsja napj niná po'ó. Newa nin, ma ca mpac niná quinam. Napj nola Dios jos p'a po'o pyac quinam. Ninana ca mpac: po najas nun pajal tsji' lojí Jesucristo mpes. Mponé nun püna tepyonecj jupj po'ó. Mvelé wa nun p'ajis lal nun poné niná. Ninana tepyonecj Dios sin tji'yüsa lis tjihi jupj ts'uyupan. T'üç' waytsja niná. Newa t'üç' niná. <sup>4</sup> Niyom nepénowa nun popé ma nin javelepj. Lyájasa p'in tjiquil yupj nun nt'a, 'a jis mulus ne'aj nun jis lal. Mop'in malala yupj. Pajal püna profetapan tapac yupj sin po'ó. Yupj tapac Dios ca jis capj ntüliüs malala lajaj mpes. Ninana noyomes ma jisas Dios. Yupj javelepj Dios 'üçj perdonar la siji, mpes 'üçj pajal malala nyuca lajaj. Yupj javelepj t'üç' tulucj. Yupj jatsüpün Jesucristo p'in 'üçj qjuisí jüttüa. Yupj jatsüpün jupj cupj qjuisí Jepa.

Dios ca jis capj ntüliüs yupj, p'a jis capj tyüla jinwá.

<sup>5</sup> Nun solejé qjuis Jepa Dios jis capj tjep'ya'sa pjü israelpan püná. Jis capj tjep'ya'sa 'üçj jis la winin Egipto mpe, ne'aj malala tepyala mpes. Locopyaya nepénowa yupj sin popé ma topon Dios tjevelá. Ma topon, pjü way jis tji'yü'na Dios. Pjü niná nun solejé. Napj najas niná nujola mpalas.

<sup>6</sup> Nujola tapalas wa angelpan jis tepyala. Pajal püna angelpan nepénowa ma quelel jajütütsja Dios sin tjejyama nt'a. Yupj tji'l Dios tje'yaya tapatja mpe. Mpes Dios tsyu'pa si manuna yupj quinam, pajal püste nt'a. Ne'aj tsyu'pa jatja lovin, jis capj tyüla nas. Ts'ac' p'a wa jis capj ntüliüs yupj.

<sup>7</sup> Nujola tapalas wa nun, Dios jis capj tyüla wa Sodoma po'o tapatja, Gomorra

mo'o tapatja nin p'iyá, ne'aj p'in tapatja nin p'iyá. Yupj malala la tjajay ángel malalapan jinwá. Niyom ne'aj tjamanun niyom p'a wa. Ma jisastsja nequem. Nequem p'a nequem jis lal tjelyawuü. Ma jisastsja niyom. Pajal malala quelel lajajtsja. Yupj lajajtsja pjü gente lajaj jin tulucj. Dios jis capj tyüla. Nin jis tepyala yupj, mpes cupj jus nlaleyec jupj jis capj tyüla malala nyuca lajaj. Jis müü'ümüs ca lovin.

<sup>8</sup> Ninana noyomes nun mpe, nin p'iyá lajaj, Sodoma po'o tapatja la tjajay jinwá. Yupj javelepj Dios la tjihi yupj malala tjunuc püste na. Javelepj Dios sin tji'yüsa la tjihi 'üçj malala lajaj. T'üç' way pajal malala nyuca lajaj jis p'üy lal. Ma jisas p'a wa se jütüjtj yupj. Malala javelepj wa tsjun po'o patja mpes. <sup>9</sup> Yupj noypan tulucj, mop'in nin javelepj. Ángel más püné ma malala vele yupj jinwá. Ángel más püné Miguel ló. T'üç' way yupj püné, newa ma malala vele p'a po'ó. Moisés tepe'e na, diablo jostsja Moisés jüp'üy. "Ma polel lo t'as", tjevele Miguel. Miguel ma jas tjevele diablo po'ó. Ma malala tjevele diablo po'ó. Niná tjevele p'in: "Najas qjuis Jepa Dios cyapj velele", nin tjevele jupj.

<sup>10</sup> Niyom nepénowa nun nt'a patja, pajal malala javelepj ma sin 'yüsa po'ó. Animalpan sin 'yüsa, ninana sin 'yüsa niná. Animalpan jinwá yupj, ma yola yupj. Yupj sin 'yüsa yupj quelel malala nyuca lajaj mpes. Ninana quelel lajaj mpes ca Dios jis capj ntüliüs.

<sup>11</sup> Malala ca jis mpalas yupj. Caín püna la tjihi jinwá lajaj yupj. Yupj püliüçj jisas t'eme. Nin mpes yupj quelel lajaj Balaam la tjihi jinwá püná. Ma quelel lajaj Dios jüü'ta jinwá. Coré la tjihi jinwá lajaj yupj. Pajal püna Coré ma quelel líjitsja Dios tji-jyü'ta; yupj nin wa. Mpes pjü malala ca jis mpalas wa yupj, Coré pjü malala tepyala jinwá.

Niná noyomes pajal yola yupj p'iyá mpes.

<sup>12</sup> Niná noyomes jalá wa nun jis lal, 'a nu myula na Dios mpes. Yupj malala lajaj mpes, la p'a wa yola nun malala wa. Nun quelel tüsüs lojí; mop'in yupj pajal malala. Yupj ma se mayca malala lajaj mpes. Pajal yola yupj p'iyá mpes. Ma yola la p'a mpes. Niná noyomes mol ma jive jinwá yupj. Mol niná lüpjú lal jama, nin p'in. Niná noyomes

sine lejeñ ma vyala jinwá yupj 'ots'ipj. Sine lejeñ tecya'liri jinwá yupj, jis ts'il topocj jinwá. Yupj ma polel lajay 'üstüs. <sup>13</sup> Niná noyomes po quelel malala lajay. Mar pajal lo pjets'epjets'e jinwá yupj. Mar pajal lo pjets'epjets'e na, te way p'yoya yupj 'üstüs la nt'a. Nin p'iyá niná noyomes. La p'a 'üçj januc yupj malala lajay. Ma quelel 'üstüs lajay Dios jos jin, mpes ma polel sin 'yüsa lajay la p'a wa Dios mpes. Yupj pjulacj palá tinca jinwá. Dios nasa 'üçj la tiji ca'aj jis capj la túl. Ne'aj pajal püste lovin.

<sup>14</sup> Pajal püna Enoc tjevele Dios mpes. Tjevele ca nin jis impalas niná noyomes. Enoc pajal püna tüpu'tü. Adán yom mwalá waytsja. Adán ts'uuyupj jis ts'uuyupj jis tjamanun watsja. Yupj jis ts'uuyupj noypan jis tepyala na, yupj p'iyá jis ts'uuyupj tjamanun. La siete nin tepyala na Adán mpe, tje-my'a'na wa Enoc. Enoc tjevele: "T'üç' way qjuis Jepa Dios ncuwim yupj angelpan pajal pültüç jis lal, yupj ne yupj juts'a'a". <sup>15</sup> Dios p'iyá ca mveles ncu gente 'üstüs la tjaxay. Ca mveles wa ncu malala la tjaxay. Jupj ca mveles Dios ma jisas t'üç' way malala la tjaxay, mpes yupj ca jis capj ntülius yupj. Yupj lajaysja malálatja pajal yupj lal. Jupj ca mveles niná noyomes malala tjowelepj yupj po'ó, yupj yupj ma jisas mpes", nin tjevele Enoc.

<sup>16</sup> Niná noyomes jat' javelepj lovin. Mop'in javelepj p'a po'ó. Yupj quelel malala lajay, ne nin lajay. Yupj jisas mpes p'in nin lajay. Yupj javelepj la p'a jis lal yupj p'iyá pajal 'üstüs. Yupj javelepj la p'a wa 'üstüs 'ots'ipj; ma t'üç' way yola la p'a 'üstüs, jisas yupj ca jis capj mp'a'sacj la p'in, mpes nin javelepj yupj.

*Yupj pajal malala. Nun ca la müjí Dios jos jinwá.*

<sup>17</sup> Natjampan, po ma malala la müjí yupj lajay jinwá. Nujola tapalas apostolpan tjowelepj nun jis lal. Yupj sa coñtsja qjuis Jepa Jesucristo. <sup>18</sup> Apostolpan tjowelepj nun jis lal: "P'a jawas nepénowa ca la mpiüts'inüçj nun poné po'ó. Yupj ma ca quelel la mijicj Dios jos jinwá. Yupj ca la mijicj yupj p'in jisas jin. Nin ca la mijicj Jesucristo jac' na", nin tjowelepj apostolpan.

<sup>19</sup> Niná noyomes malala javelepj, mpes Dios ts'uuyupan ma pjü nin p'iyá yola quinam. Niná noyomes gente jinwá lajay

la p'in. Dios Cjües leñ yupj jisas mo'ó. <sup>20</sup> Natjampan, po ma yupj jinwá la müjí. Lovin jis capj mp'a'sá nun popé, yupj ca 'üçj la mijicj Dios jos jinwá. Nun nasa nusin tji'yüsa Jesucristo mpes, mponé niná lovin. Pajal 'üstüs way niná. Nun ca mvelé Dios lal lovin. Nun welá na Dios lal, nin ca mvelé yupj Cjües jos jin. <sup>21</sup> Nun solejé Jesucristo nucopj p'ya'sa, yupj ne cupj qjuis Jepa Püné. Yupj jola nun mpes. Yupj ca la mijis nun ca mpatjaqué lovin Dios lal. Quina newa potjaqué qui'a. Quina lu nucú yupj ca nin la mijis nun mpes. Lu nucú na, ca nin la müjí Dios jos jinwá. Mpes Dios ca 'üstüs la mijis nun mpes, yupj quelel la nusiji mpes.

<sup>22</sup> Nepénowa sey c'a; jis capj mp'a'sá mponecj yupj. <sup>23</sup> Nepénowa malala quelel lajay wa yupj. Pajal tsji' la müjí nun, ca leñ way jis mü'lü'süs yupj. Ma 'üstüs lajay, ca mpeñ yupj. P'a witjacj nasa pajal malala nyuca lajay yupj. Jis capj mp'a'sá ma ca malala la mijicj quinam. Pajal 'in tjajama nun, ma ca quelel malala la müjí yupj jinwá. Locj meyá nsem malala lajay mpes. Ma ca nujos nsem yupj nin lajay.

<sup>24-25</sup> Dios 'üçj nucopj p'ya'sa nun ma malala lojí. Mpes yupj ca 'üçj mveles nun ma malala. Nin ca mveles, yupj wolap'a'a lüjüqué na. Nin mpes nun ca pajal 'üçj nujisas nsem. Jupj pajal 'üstüs. Jupj pjani p'in Dios. Jupj la tiji cupj 'üçj ca mpatjaquecj yupj lal, qjuis Jepa Jesucristo mpes. Najaç ca pjü mvelej Dios pajal 'üstüs. Najaç yupj Jepa nsem pjü way mpes. Najaç yupj ca pajal püné nsem, ca yupj pjü müjü'tüs. Jupj nin p'iyatsja lovin. Najaç ca nin nsem quinam. Najaç wa ca nin nsem lovin. Amén.

## Ninana Jesucristo jas tji'yüsa la tjiji Juan lal

<sup>1</sup> Ninana tepyac nin p'iyá Jesucristo nin tji'yüsa la tjiji. Niná Dios jas tji'yüsa la tjiji Jesucristo lal mwalá way p'in. Jupj jostsja Jesucristo sin mü'i'süs la mijis jomozopan tsjan niná ca leñi way mpalas. T'ic' way ca nin mpalas jupj tjevele jin. Nin mpes Jesucristo jas tjejyama jupj ángel napj nt'a, nin 'yüsa la mijis niná. Napj ne Jesucristo jomozo. Juan nlá napj. Dios Jesucristo jas tjejyama nosis nt'a qjuis capj la p'acj.

<sup>2</sup> Napj tjapjacas Dios tjevelá. Napj tjinyuc Jesucristo t'ic' way tjevele Dios po'o. Pues pjü tjapjacas, pjü way tjinyuc, niná tepyac napj papel casa'á.

<sup>3</sup> Ninana papel vele p'a jawasa pyalá. Dios nin tji'yüsa la tjiji ca nin mpalas. Pjani nun popé mo'o vele niná popelses la p'a jis la pjac, pajal ca 'üsüs nsem niná jupj mpes. Nin p'iyá ca nsem papel niná mo'o vele p'iyacañ jis lal. Yupj lajay wa ninana velá, pajal 'üsüs ca nsem yupj mpes catsj wa. Leñi way ca mpalas papel niná vele jin, mpes nin.

*Juan süs wa lis tjiji Dios ts'uyupj Asia mo' o tapatjá.*

<sup>4</sup> Napj ne Juan. Nun Dios ts'uyupj Asia mo'o potjaqué, nun mpes papel pyac. Nun 'a nusí mulú nt'a siéteya sin popé nun. Najas Dios ca pajal 'üsüs la mijis nun mpes. Najas nun 'üsüs potjaqué ca la mijis jupj. Dios pü'u lovin. Quina pü'u, püna p'in pü'ütsja, lovin ca mpü'üm jupj. Dios Cjües lovin jupj wolap'a a já'asa jupj jyü'ta nt'a. Jis qjues siéteya jinwá jupj, pajal 'üsüs liji mpes. Najas jupj ca 'üsüs la mijis wa nun mpes. Najas wa jupj ca la mijis nun ma nujola nsem pjü mpes. <sup>5</sup> Najas Jesucristo ca la mijis wa niná nun mpes. Jesucristo lovin t'ic' way vele Dios mpes. Jupj vele jupj selé. Jupj mwalá way jas tjiyyünsá tecya'líiñ sin popé. Jupj ne Jepa pjü jepapan jis lal nosis casá. Jupj quelel la qjuisítsja ncupj. Jupj 'os mpes 'üsüs qjuis tepyala Dios lal. Jupj mpes Dios perdonar la qjuis tjiji malala la tjiijic. <sup>6</sup> Jupj la qjuis tjiji jepapan wa ncupj. Cupj sacerdotepan la qjuis tjiji wa, ca 'icj tsji' la mijicj jupj Popay Dios mpes. Najas

nun pjü solejé jupj pajal 'üsüs, pajal püné wa. Najas wa jupj pjü si jütüta lovin. Najas ca nin nsem.

<sup>7</sup> Jus tjalayé molon lal jac' jupj.

Pjü ca nucucj jupj.

Jesucristo 'atsjac, tji'ünan,  
jus nucucj wa ca yupj.

Pjü gente nosis casa'á pajal ca la mpuyucj  
jus tjunuc na.  
Nin ca nsem t'ic' way.

<sup>8</sup> Qjuis Jepa Dios vele: "Napj lovin pü'üs, pjü way 'icj lejay". Nin vele jupj. Qjuis Jepa Dios pü'ü newa. Pü'ü jupj quinam. Tüpü'ü püná. Lovin ca mpü'üm. Pjü 'icj liji jupj.

*Juan jus tjinyuca Jesucristo, nin la tjiji Dios Cjües.*

<sup>9</sup> Napj ne Juan, nun jis pülcj napj Jesucristo mpes. Malala nyuca ntepalá wa napj, Jesucristo se coñ mpes, nun jinwá. Jesucristo ni jütüta napj, nun nu jyü'ta jinwá. Malala ntepalá na, newa 'üsüs la tjejay Dios jos jin. Nin p'iyá nun jis lal. Jepapan ncapi tül Dios mpes tjevelé mpes. Napj tjevelé Dios tjevelá. Napj tjevelé wa Jesucristo qjuisin 'yüsa la tjijá. Jepapan majisastsa tjevelé, mpes nin tjajam Patmos nt'a la püt'üs. Ma polel jum quinam. Patmos 'amá nt'a 'üsü t'asiyú pü'ü.

<sup>10</sup> Domingo jyawca na qjuis Jepa Jesucristo mpes 'a qjuisí mulú. Domingo pjaní tjejawca na, pajal 'icj najastsja Dios mpes. Dios Cjües 'icj véletsja napj lal, ne napj nepé tjapjacas la cjiipepé vele jin tjapjacastsja. Pajal yünmüçj tjevele trompeta la tjiipyusa jinwá. <sup>11</sup> Tjevele: "Pjü jipj nyuc tepyaca jipj. Tepyac na, jas majaman popelses Dios ts'uyupj nt'a Asia mo'o. Yupj 'a si mulú nt'a siéteya sin popé yupj. Yupj 'a si mulú nt'a Efeso po'o, Esmirna po'o 'ots'ipj, Pérgamo po'o 'ots'ipj, Tiatira po'o 'ots'ipj, Sardis po'o 'ots'ipj, Filadelfia po'o 'ots'ipj, Laodicea po'o 'ots'ipj." Nin tjevele tjapjacas.

<sup>12</sup> Napj la nujujus, tjinyuc pjacj véletsja napj lal. Yam casá lejeñ tjinyuc napj, yam mpes tjejawca. Siéteya lejeñtsja ne'aj yam casá lejeñ. <sup>13</sup> Ne'aj toñica watsja yom pjaní, más 'üsütsja jupj yom lal. Yam casa'á lejeñ culupwen nt'a tóicatsja yomen. Jupj pütlü 'üsüs sa capyatsja, yom püné jinwá. Jas quip pajal cámpatsja. Faja jos suna tsú'patsja, jupj faja órotsja. <sup>14</sup> Jupj ts'üil

pje waytsja pajal, oveja ts'üil pje way jinwatsja. Lüpj tjive jinwá pje waytsja. Jupj jun 'awa wolaqué jinwatsja.<sup>15</sup> Jupj tsjom se jáwcatsja, bronce jinwá, bronce 'yawa tepyala na 'awa mo'ó. Jupj nepé tjevele na, 'üsú püné jama jinwá pjactsja, yümüçj pjactsja.<sup>16</sup> Siéteya pjul witjacj mos nt'a tjetja, li'inyampe mos. Jupj tjevele na, polomay pjoye pje'á tjac' tjinyuc la mpe. Wala manas pjoye jupj polomay. Ninana yomen wola tjejayawca lots'ac' way jyawca jinwá, culupwen nt'a já'asa na.

<sup>17</sup> Napj jus tjinyuc na, ncapj t'yaja, ntitülü jupj tsjom nt'a, ntipü'l jinwá. Mpes jupj mos li'inyampe napj capá nt'a la tje'yot'a jupj, tjevele napj lal: "Po ma lecj tjejá. Napj ne mwalatsja pjü jis lal. Napj locopyaya wa pjü jis lal.<sup>18</sup> Napj pü'üs newá. Ntipü'l, newa pü'üs. Napj 'túcj lejay gente ma cya'liñ. 'Ücj wa lejay ma ne'aj patja, tecya'liñ patja nt'a.<sup>19</sup> Pjü nucun mpaquen. Mpaquen quina pyalá. Mpaquen wa locopyaya pyalá.<sup>20</sup> Pjul siéteya tjinyuc jipj namas li'inyampé. Tjinyuc wa yam casá lejeñi, siéteya waytsja tjinyuc. Oro waytsja yupj. Pjul tulucj niná t'üç' way, ma t'üç' way yomicj casá lejeñi wa. Quina ca jin mü'üsüs la mejay tsjan niná t'üç' way. Pjul siéteya pastorpan yupj. Tsji' lajay yupj Dios mpes Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a, Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a siéteya way yupj. Yam casá lejeñi siéteya yupj, yupj Dios ts'uyupj Asia mo'ó. Dios ts'uyupj 'a si mulú nt'a siéteya sin popé yupj", nin tjevele jupj napj lal.

## 2

Ninana Jesucristo tjevelá Efeso nt'a 'a jis tjimyla jis lal.

<sup>1</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a, Efeso nt'a tsji' liji lal. Tepyaca jipj napj mpes:

Napj pjü Dios ts'uyupj nt'a winis, nucopj cyoñi. Yupj 'a si mulú nt'a siéteya sin popé yupj. Napj tyatj pastorpan namas li'inyampé. Nin quelel velé jipj lal:<sup>2</sup> Napj selé jipj 'üsüs lejay. Yümüçj tsji' la tjejay jipj. Napj selé jipj newa 'üsüs la tjejay malala 'e tepalá na. Ma jyas malala nyuca lajay 'a si mulú nun lal. Nepénowa la tsawil jipj nt'a, tjowelepj apostolpan yupj. Jipj la tepyal, tjinyuc ncu t'üç' way apostolpan yupj. Mpes jus nley

apostolpan tulucj yupj.<sup>3</sup> Malala 'e tepalá jipj napj nin po'o pyon mpes. Newa 'üsüs la tjejay napj najas jinwá. Newa quelel nin lejay jipj; lovin ma jéletsja ma quelel nin lejay quinam.

<sup>4</sup> 'üsüs niná, mop'in nin, ma pjü way 'üsüs lejay napj lal. Jipj ma pajal quelel la nejay quinam, püna quelel la ntjejay jinwá. Malala napj lal niná.<sup>5</sup> Jele tapalas püna pajal quelel la nejaytsja. Jele tapalas ma nin lejay quinam. Jele pjucj tapalas ca nin la mijin napj najas jinwá quinam. 'üsüs la mijin niswá, püna la tjejay jinwá. Ma lejay niná, napj ca cyapj ntü. Napj ca la mejay Dios ts'uyupj ma ca 'a jis mulus jipj püt' nt'a.

<sup>6</sup> Pjaní lejay 'üsüs napj lal. Jipj ma jyas nicolaitapan lajay. Napj nin p'iyá, po ma najas yupj lajay.

<sup>7</sup> Najas pjü tjaipa'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lal. Nin la tjaay na napj tjevelé jin, napj ca jis ma'ay nlajacj wolas yo popé, jupj wolas 'üçj la püt'üs liji. Yo niná Dios sine nt'a toñca. Pajal 'üsüs ne'aj", nin tjevele Jesucristo Efeso nt'a 'a jis tjimyla jis lal.

Ninana Jesucristo tjevelá Esmirna nt'a 'a jis tjimyla jis lal.

<sup>8</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Esmirna nt'a tsji' liji lal. Tepyaca niná napj mpes:

Napj mwalá way pjü jis lal. Napj locopyaya wa pjü jis lal. Napj ntipü'l, quina pü'üs niswá.<sup>9</sup> Napj selé pajal malala nu tepyala nun, napj nin po'o poné mpes. Napj selé nun t'emel cjuwá; newa nin, t'üç' way Dios pajal 'üsüs liji nun mpes. Napj selé nepénowa pajal malala javelepj nun sin po'o. Yupj javelepj judiopan yupj; Dios juts'uyupj yupj, javelepj. T'üç' way judiopan yupj, nin p'in; Dios juts'uyupj tulucj yupj. Yupj Satanás mpes 'a si mulú, jupj ne lapanenpan jis jepa.<sup>10</sup> Malala nu mopalas quinam nun; po ma locj tjejá nin mpes. Nun popé nepénowa cawilta mo'o ca mo'onsocj. Yupj ca nin la mijicj diablo mpes. Nin nu pyala mpes, pjü ca nucucj ncu t'üç' way quelel ncapj coicó. Ts'ac' diéziya ca malala la mijicj nun lal napj

mpes poné mpes. Newa ncapj ncoïcó. Yupj quelel nu ja'ünan napj mpes, newa ncapj ncoïcó. Nin lojí, napj ca la mejay lovin mpatjaqué napj lar.

<sup>11</sup> Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lar. Nin la tjajay na napj tjevelé jin, t'uc' way ma ca malala jis mpalas tecya'liiñ na, la p'a wa malala se palá jinwá. Malala se palá yupj, la miyá cya'liiñ jinwá", nin tjevele Jesucristo Esmirna nt'a 'a jis tjimyula jis lar.

*Ninana Jesucristo tjevelá Pérgamo nt'a 'a jis tjimyula jis lar.*

<sup>12</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Pérgamo nt'a tsji' liji lar. Tepyaca niná napj mpes:

Napj velé polomay wala manas pjoye jinwá. Ninana velé jipj lar. <sup>13</sup> Napj selé malala pajal jipj püt' nt'a. Jipj püt' Satanás p'iýá pü'ü nt'a, jupj ne lapanenpan jis jepa. Pajal costa ncapj cyoř, newa pyon jipj napj nin po'ó. Antipas yom pjaní nun popé watsja. Mop'in tjevele napj mpes, jupj seletsja mpes. Ne'aj pátjatsja tjü'ünan jupj, jupj ncapj cyóicatsja mpes. Nun potjaqué nt'a tjü'ünan jupj, ne'aj Satanás pü'ü nt'a. Nin la tjajay na, newa nun ma tsüpünütsja nun napj nin po'ó poné. 'Üsüs nin.

<sup>14</sup> Nin p'in pjaní way nun lojí ma najas. Nepénowa nun nt'a sin 'yüsa lajaj malala. Sin 'yüsa lajaj 'ucj malala nyuca lojí. Balaam püna tüpü'ü jin p'iýá lajaj. Jupj la tiji israelpan pajal malala nyuca la tjajay püná. Israelpan jis enemigo pjaní Balac lotsja. Israelpan malala se palá jostsja Balac. Mpes Balaam tjevele jupj lar más 'ucj la mijis ne israelpan ca malala nyuca la mijicj. Balaam tjevele Dios ma jostsja israelpan 'a si mulú dios p'a wa lar. Pisis p'a dios mpes tja'ayapj ma polel jalá, tjevele jupj. Ma wa polel la manun sejats'om tulucj, ma wa polel lyawuň jis vayum tulucj jis lar. Gente dios p'a wa quelel lajaj, niná nin lajaj yupj, nin tjevele Balaam. Mpes Balac israelpan jis lar tjevele ncül; jostsja ca malala la mijicj yupj.

<sup>15</sup> Nun popé nepenowá nin p'iýá lajaj. Nicolaitapan sin 'yüsa lajaj jin lajaj. Napj ma najas yupj sin 'yüsa lajaj.

<sup>16</sup> Mpes jele tapalas ma ca malala la mi-jin quinam. Sin majaman mal quinam malala witjacj. Jipj ma nin lejaj napj velé jin, leñi way cyapj ntüll ca. Napj la mpalan ca yupj jis lar, nicolaitapan sin 'yüsa lajaj jin lajaj jis lar. Napj velé mpes p'in ca malala jis mpalas. Napj velé polomay jinwá.

<sup>17</sup> Najas pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lar. Nin la tjajay na napj tjevelé jin, napj ca jis ma'ayá lovin ca 'ucj mpatjam. Napj ca jis ma'ayá maná püna tjapjalen jinwá, pajal 'üsüs niná. Napj ca pe pje jis ma'ayá wa yupj pjü. Yupj jis pe tsjicj po'o ca mveles yupj jis lá seyasa. Yupj p'in ca jus nlayecj tsjan yupj jis lá seyasa pwen po'o tepyac", nin tjevele Jesucristo Pérgamo nt'a 'a jis tjimyula jis lar.

*Ninana Jesucristo tjevelá Tiatira nt'a 'a jis tjimyula jis lar.*

<sup>18</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Tiatira nt'a tsji' liji lar. Tepyaca jipj napj mpes:

Napj Dios Jatjam. Napj nan 'awa wolaqué jinwá. Ntsjam ne jawca bronce 'üsüs jinwá. Ninana napj velé jipj lar:

<sup>19</sup> Napj selé jipj 'üsüs lejaj. Napj selé jipj pajal quelel la sejaj la p'a witjacj, Dios quelel la siji jinwá. Napj selé wa jipj napj nin po'ó pyon. Selé wa 'üsüs lejaj la p'a mpes. Selé jipj newa 'üsüs la tjejay, malala 'e tepalá na. Selé wajipj más 'üsüs lejaj quinam püna la tjejay lar.

<sup>20</sup> Nin p'in pjaní way jipj lejaj ma najas. Ma na'aj la ts'in quepj malala, nun 'a nu myula popé. Ninana quepan nin p'iýá liji Jezebel la tiji jinwá, Jezebel pajal püna tüpü'ütsja. Ninana quepan vele Dios mpes 'a vele wa jupj. Li tsuwile jupj. Jupj sin 'yüsa la siji napj namozopan 'ucj jis la manun sejats'om tulucj; sin 'yüsa la siji 'ucj lyawuň jis vayum tulucj jis lar. Sin 'yüsa liji 'ucj jis la las pisis gente tja'ayapj dios p'a wa mpes. Niná quepan vele mpes, pajal malala nyuca lajaj napj namozopan.

<sup>21</sup> Napj ma cus tyül niná quepan custjay. Napj pajal püs la tjinyuctsja jupj ca cü'ü'süs, ne ma ca mwinim niyom pülcüj jis lal. Napj la tjinyuctsja ca 'üsüs la mijis quinam. Ma jostsja jupj. <sup>22</sup> Mpes quina napj ca la mejay pajal malala jos mpalas jupj. Niyom tjl quepj niná lal, malala nyuca lajay watsja yupj. Yupj ma yola se palá yupj malala la tjajay, ninana quepan la tiji jinwá, napj ca jis capj ntüll wa yupj. Yupj ma 'üsüs nyuca lajay quinam, napj ca la mejay pajal malala nyuca jis mpalas ca yupj. <sup>23</sup> Napj la mejay ca nca'lüü quepan sin popa. Mpes Dios ts'uyupj pjü way ca jus nlaleyec wa napj selé pjü yola mpes, selé wa pjü yupj jisas. Napj selé pjacj nun popé malala nyuca lajay. Malala lojí, napj ca nucopj ntüll. Napj selé wa nun popé cana 'üsüs lajay. 'Üstis lojí, ca 'üsüs la mejay napj nun mpes.

<sup>24</sup> Nun nepénowa Tiatira nt'a potjaqué, ma nujisas niná sin 'yusa liji quepan. P'a casá velé nun jis lal. Nun ma quelel nusin 'yúsatsja Satanás po'ó, la p'a jinwá. Yupj javelepj pülcüj sin 'yusa nas Satanás mpes. Nun ma nujisastsja niná, ma nu jyütüttü quinam p'am nam. <sup>25</sup> Nasá way 'üsüs lojí quinam. Napj tjacuwis nas, newa la müjí quina lojí jin p'iýá. <sup>26</sup> Napj 'üsüs lejay 'üsüs lajay jis lal. Napj tjevelé jin la yay yupj patja na p'in, napj ca jis ma'ayá 'üçj müjüü'tüçj nosis casá patjá.

<sup>27</sup> Mpapay ntje'aya ne 'üçj la jütüttü. Nin p'iýá ca jis ma'ayá 'üçj müjüü'tüçj yupj. Nin vele Dios Popel:

'Jupj ca majamas nosis casá patjá.

Püné ca nsem pajal,

'üçj jis capj la tül malala lajay.

Ma lajay jupj jyü'ta jinwá,

ca pjü malala jis mpalas yupj,  
tsjo'oy tje'yapta jinwá.'

<sup>28</sup> Nin lajay napj tjevelé jinwá, napj ca mvelé wa yupj 'üsüs pajal, pjulacj püstapj casá cyala jinwá. <sup>29</sup> Naja pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lal", nin tjevele Jesucristo Tiatira nt'a 'a jis tjimyula jis lal.

### 3

Ninana Jesucristo tjevelá Sardis nt'a 'a jis tjimyula jis lal.

<sup>1</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Sardis nt'a tsji' liji lal. Tepyaca jipj napj mpes:

Napj Dios Cjües se jam, napj najas nt'a.

Jupj Cjües jis qjues siéteya jinwá; pajal 'üsüs liji. Napj si jütüttj wa Dios ts'uyupj jis pastorpan. Nun pastorpan siéteya, 'a pjulacj siéteya jinwá nyuc. Napj selé jipj la tjejay. La p'a javelepj jipj 'üsüs lejay napj najas jinwá. Nin tulucj. Jipj 'i tipü' jinwá napj lal. Ninana quelel veletsja jipj lal. <sup>2</sup> In tjejyama jipj ca 'üsüs la mijin quinam. Ne'aj Dios ts'uyupj 'a si mulúna, ma lajay napj tjevelé jinwá quinam. Pjü way quelel yo' mpa'is quinam. Pjaní way p'in 'üsüs way lajay custjay. Jis capj mp'a'san más 'üçj la mijicj niná. Napj tjinyuc ncu 'üsüs lojí nun. Tjinyuc nun ma lojí pjü way napj Ndios jos jin.

<sup>3</sup> Mpes jele tapalas tsjan 'e tje'aya jupj. Jele tapalas tsjan tjapjac' Dios po'ó. Nin la mijin jipj, Dios vele jin. 'Üstis la mijin quinam. Jipj ma nin lejay napj velé, napj ca cyapj ntüll. Jipj ma selen naya ca nsem, pecj tjac' na jinwá. Ma ca jus nlayers 'ona ca nin la mejay.

<sup>4</sup> Newa nin, ma pjü mpes nin velé. Nun Sardis nt'a 'a nu myula, nepénowa ma malala la tjüjí, la p'a jinwá. 'Üstis lojí nun nepenowá. 'Üstis lojí, Dios pü'ü nt'a ca ncapj ncoñicó lovin. Ne'aj nun ca nta'é nun püllü pje way, ca nusin nqui'pá püllü niná mpes. <sup>5</sup> Napj tjevelé jin lajay, yupj ca sin nqui'pacj yupj sin quip pje. Napj lovin ma ca 'üçjüçj yupj jis lá papel mpe, papel niná nin vele pjacj mpatjam Dios lal. Napj ca mvelé yupj ncapj jacoñ. Nin ca mvelé Mpapay lal, jupj angelpan jis lal ca nin mvelé wa ca.

<sup>6</sup> Naja pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lal", nin tjevele Jesucristo Sardis nt'a 'a jis tjimyula jis lal.

Ninana Jesucristo tjevelá Filadelfia nt'a 'a jis tjimyula jis lal.

<sup>7</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Filadelfia nt'a tsji' liji lal. Tepyaca jipj napj mpes:

Napj lovin ma malala lejay. T'üçj way Dios nin tjejyama nosis casa'á jis capj la

p'acj gentá. Napj 'üçj velé pjacj wama cuy Dios jyü'ta nt'a. Napj lejay David líjitsja jinwá püna p'in. David ne jépatsja püná Israel nt'a. Jupj 'üçj véletsja pjacj wama cuy jupj tijiyü'ta nt'a. Ninana lejay wa napj. Napj jun cjoyl na, ma polel jun la t'olon p'a wa. Napj jun t'yolón na, ma polel jun la cjal p'a wa. <sup>8</sup>Napj selé tsjan la tjejay jipj. Napj la tjejay jipj ca 'üçj tsji' la mijin napj mpes. P'a ma ca polel la qjuijis ne jipj ma polel tsji' lejay napj mpes. Napj selé tsjicj way p'in ca 'üçj la cüjay jipj; mop'in nin, jipj la tjejay napj tjevelé jinwá. Jipj ma tsyüpüntsja jipj napj nin po'o pyon. Nin mpes nin la tjejay niná jipj mpes.

<sup>9</sup> Nepénowa jipj nt'a patja, Satanás mpes 'a si mulú yupj, jupj ne lapanenpan jis jepa. Yupj javelepj diuropan yupj. Dios ts'uyupj yupj, javelepj. La tsuwil yupj. Dios juts'uyupj tulucj yupj, mpes yupj diuropan tulucj napj lal. Napj ca la mejay yupj ca jus nlaleyec jipj t'üçj way Dios popa. Mpes wyalap'a ca palá mpi'tjiñ. Yupj ca jus nlaleyec napj quelel la 'ejay.

<sup>10</sup> Malala 'e tepalá na, newa 'üsüs la tjejay napj najas jinwá. Napj tjevelé jin la tjejay. Mpes ca napj cyapj mp'acj, ne jipj ma ca malala la cüjay pajal malala pyala na nosis nt'a. P'a jawas pajal malala ca mpalas pjü nosis nt'a. Niná tepyala na, pjü ca jus nlaleyec ncu malala la tjajay nosis casá patjá, ncu 'üsüs la tjajay yupj.

<sup>11</sup> Leñ way ca ncuwíis. Quina jipj 'üsüs lejay napj najas jin. Mop'in nin la mijin. Nin lejay na, p'am ma polel la cüjay ne jipj ma nta'en Dios quelel 'e 'ayá, jipj 'üsüs la tjejay mpes. <sup>12</sup> Nin tjevelé jin lajaj, napj ca lis mejay mpatjam ca Dios wo nt'a. Dios wo tsjomis jinwá ca nsem yupj. Ma ca mal yupj jupj wo mpe. Yupj sin po'o ca mpac Dios ló, yupj 'a Dios juts'a'á mpes. Dios si jütüta nt'a patja ló mpac wa ca, yupj sin po'o. Nin ca la mejay, ne'aj mpatjam mpes. Ne'aj patja nt'a Jerusalén Seyasa ló. Jerusalén Seyasa la palá ca ncuwim nosis casa'á tsjun mpe. Dios mpe ca ncuwim. Napj mpac wa ca napj nlá seyasa yupj sin po'o, yupj ncapj jacoñ mpes.

<sup>13</sup> Najaç pjü tlap'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios

Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lal", nin tjevele Jesucristo Filadelfia nt'a 'a jis tjimyu la jis lal.

*Ninana Jesucristo tjevelá Laodicea nt'a 'a jis tjimyu la jis lal.*

<sup>14</sup> Ninana jupj tjevelá: "Jipj ca papel mpaquen, jas majaman pastor nt'a Laodicea nt'a tsji' lili lal. Tepyaca jipj napj mpes:

Pjü velé, pjü ca nin nsem. Lovin t'üç' way velé. Napj velé napj selé. Pjü way nosis nt'a patja, pjü way tsjun po'o patja, pues pjü way jun ta'á, napj p'iýá la tjejay pjü. <sup>15</sup> Napj selé tsjan la tjejay jipj. Napj selé jipj ma ts'i 'in napj lal. Selé wa jipj ma wa quelel la nejay. Malala nin, 'ots'ots' way p'in quelel la nejay. Más 'üçj napj lal jipj pajal ts'i qui'in. Más 'üçj wa napj lal pajal quelel la nejay. <sup>16</sup> Jipj 'ots'ots' way p'in quelel la nejay. Mpes napj quelel na'aj la 'i ts'i napj mpe.

<sup>17</sup> Jipj tjevelen pajal pülicj tyatj jipj. Jipj velen pajal pülicj tyatj quinam püna tyatsja lal. Pjü jyas, pjü tyatj quinam, tjevelen jipj. T'üç' tulucj. Jipj ma selen malala 'e tepalá jipj pajal. Pajal nola napj jipj mpes. Napj nola jas tüpwers cjuwá jipj. Jin tulucj jinwá jipj, ma jin 'yusa Dios mpes. Jipj 'a jin pjütpjüt' jinwá. Malala jipj Dios lal. Nin mpes <sup>18</sup>nin velé jipj lal, najas p'a casá la mijin quinam. La monan napj lal napj ca mya 'a tsjan 'üsüs t'üç' way. Napj nin lejay, jipj nt'anquen jipj jyas. La monan napj lal napj ca cyapj mp'acj Dios ma ca nin jola jipj malala nyuca la tjejay mpes. Napj nin lejay na, jipj ma ca mya maycas Dios lal. La monan napj lal napj ca jin mü'lüsüs la mejay Dios mpes. Napj nin lejay, ca t'üç' way jin mü'lüsüs.

<sup>19</sup> Napj gente quelel la sejaj na, napj jis capj velel malala nyuca lajaj na. Sin 'yusa lejay 'üçj ca la cüjay. Mpes nin tjevelé napj jipj lal. Mpes pajal jele t'as ca nin la mijin napj tjevelé jinwá. 'üsüs la mijin quinam. <sup>20</sup>Jin tjü'üsüs napj velé. Napj ne'aj p'in, napj ne'aj cüjüs wyu jun vilicj nt'a jinwá. Najaç jipj jemica ca nsem napj. Latalata nun popé 'üçj lo pjac napj velé, 'üçj ca mveles wa napj lal jupj jos wa napj jupj jomica ca nsem. Nin la tiji na, napj jupj jomica ca nsem t'üç' way. Lovin ca cus ncoñ napj.

<sup>21</sup> Nin lajay napj tjevelé jin, napj ca jis ma'ayá majatjum napj lal, yupj ca müjü'tüçj napj lal. Diablo jostsja wa napj 'a malala nyuca la cüjay, mop'in ma nin la tjejay. Napj la tjejay Mpapay jos jin. Mpes pü'üs napj yupj lal, 'a mulú jyú' tüçj.  
<sup>22</sup> Najaş pjü tjapja'aqué, pjü nusin tjü'üsüs napj tjevelé. Ninana vele Dios Cjües Dios ts'uyupj pjü way jis lal", nin tjevele Jesucristo Laodicea nt'a 'a jis tjimyula jis lal.

## 4

Juanjus tjinyuca Dios, yupj pü'ü nt'a.

<sup>1</sup> Locopyaya napj tjinyuc Jesucristo nin tji'yusa la tjiyi. Napj tjinyuc jun vilicj jun cjal Dios pü'ü nt'a. Napj tjapjacas pjaní nepé tjevele napj lal. "Was qui'a —tjevele—. Napj jin mü'üsüs ca la mejay tsjan ca mpalas p'a jawas", nin tjevele napj lal.

Nin p'iyá pjac tjevelétsja mwalá way tjapjacas jinwá. Pajal yumüçj tjevele, trompeta la ttipjyusa jinwá.

<sup>2</sup> Leñ way Dios Cjües napj lal tjemey Dios pü'ü nt'a. Silla pajal 'üsüs justa tjinyuc ne'aj, Jepa Püné mpes. Dios ja'asatsja ne'aj.  
<sup>3</sup> Se jáwcatsja yupj, pe 'üsüs yustapj se jawca jinwá, pe tsju way se jawca jinwá, pe je way se jawca jinwá. Silla t'asiyú tsets' pjocj tóñicatsja. Tsju waytsja tsets' pjocj, pe tsju way se jawca jinwá.  
<sup>4</sup> Silla veinticuatro t'asiyú játjatsja Dios tjá'asa nt'a. Silla veinticuatro más 'in tsjictjacj waytsja sillla 'üsüs justa lal, mop'in jepapan mpes watsja yupj. Co'müypán veinticuatro sillla casá játjatsja. Co'müypán sin quip pjetsja. PJü corona 'üsüs yustapj sey játjatsja, jepa noypan sey jatja jinwá. Oro waytsja sey tjatjá.  
<sup>5</sup> Dios tjá'asa nt'a pajal tjejayawca menmené, pajal ca mpjac pjactsja nepé, t'i'ila wa pjactsja ne'aj. Napj tjinyuc wa Dios wolap'aá siéteya 'iyó je wolaquetsja tjelejeü, nin yustaptsja yupj. 'iyó je tuluctsja yupj. T'üç' way Dios Cjües niná yupj wolap'a'a toñica, mpes napj tjinyuc niná. Dios Cjües jis qjues siéteya jinwá yupj, pajal 'üsüs liji mpes.  
<sup>6</sup> Dios tjá'asa wolap'a'a vidrio pajal püné ne'aj tüpü'ü jin jústatsja. Vidrio niná 'üsü muju toñica jinwá jústatsja. Pajal salá waytsja, 'üsü salá jinwá.

Ne'aj tjelejeü wa janucunpan yulupjana. Animalpan jin yustaptsja, mop'in angelpan

jinwatsja yupj. T'asiyú tütüütüwú tjelejeütsja Dios tjá'asa nt'a. Pjaní yupj wolap'a'a, pjaní wa lo cjüipe mpe, pjaní wa li'inyampé, pjaní wa nancupwepé. Janucunpan pajal yun pü'lüctsja yupj, yupj jis walapé, lo cjüipepé wa.  
<sup>7</sup> Yupj popa pjaní león jinwá jústatsja. P'a wa buey jinwá jústatsja. Pjaní wa, yom jin jústatsja wola po'ló. P'a wa ts'i pom mpes wine jin jústatsja.  
<sup>8</sup> PJü janucunpan séisia jis pamtsja yupj. Jis p'iyá popa yun pü'lüçj jánatsja yupj, jis pam 'alapa jis yun jana watsja. Jaw na, püste na, yupj lovin javelepj Dios pajal 'üsüs. Pues ma quelel lyájasa jin jatja yupj. Ninana javelepj:

"Dios pajal 'üsüs.

Más 'üsüs yupj pjü jis lal.

Pues ma malala liji.

Jupj qjuis Jepa más püné.

Jupj pjü 'üçj ca la qjuijis.

Jupj pü'ü quinam.

Jupj pü'ütsja püna mpe.

Mpi'üm ca newa",

nin javelepj yupj.

<sup>9</sup> Dios Jepa Püné yupj pjü jis lal. Pü'ü yupj. Janucunpan yulupjana javelepj yupj pajal püné. Javelepj yupj pajal 'üsüs. Wi'ii yupj lal yupj la tjiyi mpes. Nin javelepj na,  
<sup>10</sup> co'müypán veinticuatro palá nipi'tjiñ Dios wolap'a'a. Yupj ne nin p'iyá napj tjevelé jinwá. Yupj javelepj Dios pajal püné. Dios pü'ü newa. Jis corona ja'onsopj Dios wolap'a'a, jis la 'ayas yupj mpes. Javelepj:  
<sup>11</sup> "Jipj qjuis Jepa. Jipj qjuis Dios.

Jipj pajal 'üsüs,

mpes qjuisas pjü javelepj jipj pajal püné.

Qjuisas javelepj jipj pajal 'üsüs.

Qjuisas javelepj jipj pjü 'üçj la cüjay.

T'üç' way jipj la tjejay pjü.

Jipj jyastsja mpes nin la tjejay.

Nin mpes patja quinam",

nin javelepj co'müypán Dios lal.

## 5

Popel pjaní Jesucristo p'in 'üçj lo tüpüpj la nuc.

<sup>1</sup> Napj tjinyuc Dios, yupj sillla pajal 'üsüs justa casá tjá'asa. Popel tyá'atsja yupj mos li'inyampé. Popel niná tapactsja yupj wampé, pje'apé. Jus tjlulujuptsja yupj. Siete tsjan po pitjiniütsja yupj.  
<sup>2</sup> Tjinyuc ángel pjaní, pajal jas tjiyocj wa. Jupj pajal yumüçj

pjac tjevele pjü jis la pjac. Tjevele: “<sup>3</sup>Pjac  
pajal püné, ‘üçj lo ta'es tsjan ts'ültic’ po  
pjii'tja? <sup>4</sup>Pjac ‘üçj la tüpüpj popelses?”

<sup>3</sup> Pues ma jus tjinyuc pjacj ‘üçj lo tüpüpj  
la nuc popelses. Leñ pjacj ca nin la qjuijis  
tsjun po'o patja sin popé. Jis leñ watsja  
nosis casá patja sin popé. Nin p'iyá jis leñ  
watsja tecya'liiñ sin popé. <sup>4</sup> Pjü leñ pjacj  
‘üçj lo tüpüpj la nuc popelses. Mpes napj  
pajal la tipiyú. Pajal 'aplijilatsja napj. <sup>5</sup>Nin  
tepyala na, co'müy pjaní napj nlal tjevele:  
“Po ma la tipiya. Cupj selec pjacj ‘üçj lo  
tüpüpj popelses. Jupj ‘üçj t'e'enca tsjan  
ts'ültic’ po pjii'tja. Pajal püné tepyala jupj  
enemigopan jis' lal, mpes león jinwá jupj,  
velecj cupj. Jupj israelpan popa. Judá pajal  
püna tüpü'ü popa p'iyá jupj. Israelpan jis  
jepa David popa p'iyá wa jupj.” Nin tjevele  
co'müy pjaní napj lal.

<sup>6</sup> Locopyaya napj tjinyuc ninana jupj  
tjevele mpes. Oveja Tsjicj tjinyuc napj.  
Napj tjinyuc tjü'ünan jin jüstatsja, mop'in  
jun 'yü'natsja quinam. Jupj siéteya  
tsjüeme. Jupj siete wa juntsja. Napj tjinyuc  
siéteya jun Dios Cjües cus tecyoñica mpes.  
Dios Cjües jusaspj jis qjues siéteya jinwá  
jupj, pajal 'üsüs lijí mpes. Oveja Tsjicj  
jas tjejayama Dios Cjües pjü nosis nt'a.  
Ninana Oveja Tsjicj, oveja tulucj niná. Niná  
Jesucristo p'iyá. Jupj töñcatsja co'müyan  
veinticuatro culupwen nt'a, ne'aj sillá  
pajal 'üsüs justa wolap'aá, janucunpan  
yulupjana jis walap'aá 'ots'ipj. <sup>7</sup> Oveja  
Tsjicj tjac' Dios tjá'asa nt'a. Papel nt'ya  
jupj Dios mos li'inyampé. <sup>8</sup>Jupj nt'ya na  
papel, janucunpan yulupjana palá nipi'tjiñ  
jupj wolap'aá. Nin p'iyá la tjajay wa  
co'müyan veinticuatro. Oveja Tsjicj pajal  
pünetsja yupj jis lal, mpes nin la tjajay yupj.  
Co'müyan pjü way arpa jatjatsja jis la tül.  
Trasto pajal 'üsüs yustapj jatjatsja wa yupj.  
Jis trasto oro waytsja yupj. Trasto mo'o  
pít'atsja ts'ültic' 'üsüs way la 'üm, ca 'üsüs  
way cjumsu. Ts'ültic' niná napj tjinyuc  
ts'ültic' tulucj waytsja jupj. Ts'ültic' niná  
Dios ts'uyupj Dios lal tjowelepj p'in. Yupj  
jupj lal javelepj 'üsüs pajal Dios lal, ts'ültic'  
pajal 'üsüs cjumsu jinwá. <sup>9</sup>Co'müyan tsjan  
seyasa tjenejets'eñ wa Oveja Tsjicj mpes.  
Ninana tjenejets'eñ:

“Yupj 'e tja'ünan, ne jipj 'yas mpes  
Dios perdonar lis tjií pajal pülticj  
yupj malala la tjajay,

mpes lovin ca 'üsüs nsem yupj yupj lal.

Nin mpes 'üçj la ta'es popelses jipj.

‘Üçj la ta'es tsjan ts'ültic' po pjii'tja.

Jipj la tjejay mpes pülticj lovin ca mpatjam  
Dios lal.

Pjü tribu sin popa, nepénowa yupj sin popa  
lovin ca mpatjam Dios lal.

Nin p'iyá, pjü yupj jis tin popa,  
nepénowa nin javelepj sin popa  
lovin ca mpatjam Dios lal.

Pülticj 'a mulú patja sin popa,  
pjü jun ta'á mpe, nepénowa yupj sin  
popa  
lovin ca mpatjam Dios lal.

Pjü way pülticj se jütütj mpe,  
nepénowa yupj sin popa  
lovin ca mpatjam Dios lal.

<sup>10</sup> Jipj la tjejay jepapan jis tepyala yupj.  
Jipj la tjejay sacerdotepan jis tepyala  
wa,

'üçj ca tsj' la mijicj Dios mpes.

Yupj ca jis müjü'tüçj nosis casa'á.”

Nin tjenejets'eñ co'müyan.

<sup>11</sup> Locopyaya angelpan pajal pülticj yus  
tjinyuc napj. Dios tjá'asa nt'a t'asiyú tjele-  
jeñ. Milpan pültuctsa angelpan. Ma polel  
sin la pactsja pajal pültuctsa mpes. Dios  
tjá'asa culupwen nt'a yupj jis lal, janucun-  
pan yulupjana jis lal wa, co'müyan jis lal  
wa. Angelpan tjowelepj tjapjacas. <sup>12</sup> Niná  
pajal yumüçj tjenejets'eñ:

“Oveja Tsjicj pajal 'üsüs.

Tjü'ünan mpes tepe'e yupj.

'Üçj la veles t'üç' way jupj 'üçj jyü'ta.

'Üçj wa la veles jupj pajal pülticj ty'a'a,  
pajal selé wa jupj,  
jas tjiyocj wa jupj.

'Üçj la veles jupj pajal püné,  
más 'üsüs jupj pjü jis lal.

'Üçj pjü jis la veles pajal quelel lajay yupj,  
jupj pajal 'üsüs mpes.”

Nin tjenejets'eñ angelpan.

<sup>13</sup> Napj tjapjacas wa pjü way Dios la tjijá  
tjenejets'eñ wa, pjü tsjun po'o patja, pjü no-  
sis casá patja 'ots'ipj, pjü tecya'liiñ 'ots'ipj,  
pjü 'üsü püné mo'o patjá 'ots'ipj. Ninana  
pjü tjenejets'eñ:

“Po qjuisas pjü 'üsüs pjac javelepj Dios po'o.  
Jupj jyü'ta.

Po qjuisas 'üsüs pjac javelepj Oveja Tsjicj  
po'o.

Po qjuisas ca mvelecj yupj pajal noy-  
pan.

Qjuisas pjü ca mvelecj yupj pajal sin tjiyocj.

Po qjuisas ninana javelepj lovin."

<sup>14</sup> Tjenejets'eñ na niná, janucunpan yulupjana javeleptsja: "Nin qjuisas ca nin nsem". Co'müpán palá nipi'tjií Dios wolap'aá, Oveja Tsjicj wolap'aá wa palá nipi'tjií yupj. Yupj tjowelepj pajal noypan yupj.

## 6

*Jesucristo nt'ya tsjan ts'ülüç' po piji'tja popelses.*

<sup>1</sup> Locopyaya tjinyuc Oveja Tsjicj (jupj ne Jesucristo). Jupj tsjan ts'ülüç' pjaní nt'ya popel mpes. Mwalá waytsja niná, siete tsjan ts'ülüç' sin popé. Nin la tiji na, tlapjacás janucunpan popa pjaní tjevele: "Was". Pajal yumüçj tjevelejupj, t'i'ila pjac jinwá ca mpjac tjevele.

<sup>2</sup> Niná tjevele na, napj tjinyuc cavayú pje. Jupj casá já'asatsja jalecj tyá'atsja la palan. Nt'ya watsja corona, jupj püné tepyala mpes. Jupj la tepya'na tjemey, más pülcj jostsja más pülcj si jütüta mpes. Jupj más 'üsü la tepya'na na, ca yupj jis jepa cüpalas jupj.

<sup>3</sup> Locopyaya niswa tjinyuc Oveja Tsjicj. P'a wa tsjan ts'ülüç' nt'ya jupj popel mpe. (Mát'eya nt'ya quinam.) Nin la tiji na, napj tlapjacás p'a wa nepé tjevele. "Was", tjevele jupj. Jupj p'a wa janucunpan yulupjana sin popé.

<sup>4</sup> Jupj tjevele na, napj tjinyuc cavayú p'a wa tjac'. Cavayú niná jetsja jupj. Jupj casá já'asatsja permiso tyá'atsja pjü nosis casá patja jis la palan jis la jay, jis la 'ünan. Polomay püné nt'ya wa jupj, pülcj jis la 'ünan.

<sup>5</sup> Locopyaya tjinyuc Oveja Tsjicj tsjan ts'ülüç' p'a wa nt'ya jupj popel mpe. (Cónt'eya quinam nt'ya jupj.) Nin la tiji na, tlapjacás p'a wa nin tjevele: "Was". Ninana nin tjevelá p'a wa janucunpan yulupjana sin popé waytsja.

Nin tjevele na, napj tjinyuc cavayú te. Jupj casá já'asatsja, balanza tyá'atsja mos nt'a, ve la vujus. <sup>6</sup> Ne'aj tjelejeri janucunpan yulupjana. Yupj culupwen nepé tjevele jin tlapjacás. Tlapjacás tjevele ve pajal ca pülcj jaylacj nsem. Ninana tjevelá: "Trigo yom pjaní ts'ac' pjaní t'üç' lo las, ts'ac' pjaní tsji' liji jaylacj. Cebada lal nin p'iyá ca nsem.

Cebada yom pjaní ts'ac' pjaní t'üç' lo las, ts'ac' pjaní tsji' liji jaylacj. Mop'in ca nta'acj aceite olivo. Uva 'üsü nta'acj wa ca. Po ma malala lis mijin aceite olivo lal, uva 'üsü lal wa", nin tjevele tlapjacás napj.

<sup>7</sup> Locopyaya Oveja Tsjicj tsjan ts'ülüç' p'a wa nt'ya popel mpe. (Yulupjana quinam.) Nin la tiji na, tlapjacás p'a wa was tjevele. Ninana tjevelá p'a wa nenem janucunpan yulupjana sin popé. Pjü yulupjana nasa tjowelepj yupj.

<sup>8</sup> Jupj tjevele na, napj tjinyuc cavayú p'a wa tjac'. Pje waytsja 'in jupj. Jupj casá já'asatsja "Tepe'e" ló jupj. P'a wa jupj cjüil tjac'. "Tecya'líi Patja Nt'a" ló jupj. Dios yupj jis tje'yaya 'üçj jis la 'ünan nosis casá patja pülcj. Pjü yulupjana sin popé nosis casá patja sin popé, pjaní way 'üçj jis la 'ünan. Nepénowa jis tjü'ünan yuwá la tapalan na. Yupj la tajay mpes, nepénowa cjuwatsja jis la las, mpes tecya'líi yupj. Yupj la tajay mpes, nepénowa malala jisas tepyala, mpes tecya'líi yupj. Yupj la tajay mpes, nepénowa animal ts'a 'in jis tjü'ünan.

<sup>9</sup> Locopyaya Oveja Tsjicj tsjan ts'ülüç' p'a wa nt'ya popel mpe. (Cíniuya quinam.) Nin la tiji na niná, jis qjues nepénowa tjinyuc. Mesa 'ala'á tyatja yupj, mesa niná Dios ja'ayapj nt'a. La p'a jis tjü'ünan yupj, nosis casá tapatja na. Jis tjü'ünan yupj Dios tjevelá tjowelepj mpes. Lovin tjowelepj Jesucristo po'o topón, mpes wa jis tjü'ünan yupj. <sup>10</sup> Yumüçj nepé tjowelepj. Ninana tjowelepj Dios lal: "Jipj cupj qjuis Jepa. Pjü jyütüjt. Jipj pajal 'üsü lejay lovin. Mop'in lejay jipj velen jin. 'Ona ca jis capj ntülin nosis casá patja yupj qjuis tjü'ünan mpes. Qjuisas yupj ca jus nlayecj t'üç' way tjevelej", nin tjowelepj yupj.

<sup>11</sup> Ninana tjowelepj na, pjü yupj pjaní pjaní natj yupj jis pülcj pje. 'Üsütsja yupj Dios lal, mpes jis tje'yaya yupj niná. Tjevele wa yupj jis lal más 'in püs way ca la nucus. Tjevele gente ca más pülcj jis mü'lü'nacj jis pülcpan, Jesucristo mpes tsji' lajaj sin popé. Yupj jis tjü'ünan jin p'iyá ca jis mü'lü'nacj wa jis pülcpan. Dios selé nol ca jis mü'lü'nacj. Ninana jis tjü'ünan na, ca jis capj ntülin, tjevele.

<sup>12</sup> Locopyaya napj tjinyuc Oveja Tsjicj tsjan ts'ülüç' p'a wa nt'ya popel mpe. (Séisia nt'ya quinam jupj.) Nin la tiji na niná,

nosis pajal yümüçj jus tiquits'e. Lots'ac' way te tepyala wa pülül te jinwá. Mümüy jas tüpwes je tepyala, 'as jin p'iyá justa tepyala.<sup>13</sup> Pjulacj witjacj palá tinca tsjun popé. Yo wolas 'u'u way palá tinca, yümüçj si lapjiuna na, nin p'iyá palá tinca pjulacj witjacj.<sup>14</sup> Tsjun po'o tecyawaja, papel jus tjilyuju jin p'iyá. Pues nosis nt'a, joc' pjü tanajú tjil. Nin p'iyá jis tepyala wa pjü momas tsjictjacj 'üsü culupwen nt'a tyatjá.

<sup>15</sup> Mpes jepapan nosis casá tapatjá, tjepija'neñ pe jul mo'o, never nt'a. Pe noypan nt'a tjepija'neñ wa joc' mo'o. Nin p'iyá la tajay wa niyom noypan, niyom t'emel pülicj jatati 'ots'ipj. Militarpan jis jepapan nin wa la tajay, niyom sin tjiyocj 'ots'ipj. Nin p'iyá la tajay wa esclavopan, esclavo tulucj 'ots'ipj. Pjü way nin la tajay.<sup>16</sup> Joc' mo'o lal lis tjomon, pwen lal lis tjomon wa: "Jipi 'amá jus nts'eptam cupj capá nt'a. Qjuis tjepija'na Dios ma qjuiyus nucus. Jupj jyú'ta ne'aj tsjun po'o. Qjuis tjepija'na Oveja Tsjicj ma qjuiyus nucus. Jupj po ma jos cupj la tijicj. Pajal yümüçj qjuis capj ntülius ca.<sup>17</sup> Quina ca qjuis capj ntüliçj. Po ma jisas cupj malala la tijicj. Leñ pjacj la cüpa'nas ne ma ca cus cütüliçj", nin tjowelepj nosis yümüçj jus tiquits'e na.

## 7

Dios la tiji 'üsü jis tepyala jupj jomozopan nosis nt'a patja sin popé.

<sup>1</sup>Locopyaya Jesucristo nin 'yusa la tijiwa niná. Angelpan yulupjana tüwütüwú tjelejeñ nosis casa'a, niná tjinyuc napj. Pjaní way toñica norte nt'a, pjaní way sur nt'a toñica, pjaní wa tsiquin mo'o toñica, pjaní wa t'yaya mo'o toñica. Lüpüjü tyantaná la tajay, lüpüjü ma jas nlapjünis nosis casa'a, ma wa ca jas nlapjünis 'üsü püné casa'a, ma wa ca mojos yon jis lal.<sup>2</sup> Ninana tjinyuc na, ángel p'a wa tjinyuc. Jupj tjac' ne'aj tsiquin mpe. Jupj tyá'atsja fierro jinwá, po'o la 'onsos gentá Dios juts'a'a, Dios ne pü'ü lovin. Ángel fierro tyá'atsja p'iyá, angelpan yulupjana jis lal tjevele jupj. Dios jis tje'yaya niná angelpan 'üçj malala jis la jay nosis, malala wa la mijicj 'üsü püné. Mpes ángel locopyaya tjac' yümüçj tjevele yupj 'üçj jis la pjac:<sup>3</sup> "Po ma malala la müjí 'üsü nosis quinam. Po ma malala la müjí 'üsü

püné, ma wa malala la müjí yo po'o quinam. Cupj t'üçj jis wala po'o tje'yoncocy nasa Dios jomozopan, 'üçj nin lojí nun", tjevele jupj.

<sup>4</sup>Napj tjapjacas nol Dios jomozopan yupj jis wala po'o tje'yoncocy yupj. Pajal pülcysja, ciento cuarenta y cuatro mil. Pjü yupj Israel pajal püna tüpü'ü popa p'iyatsja. Israel jatjampan dóceya püna tapatja sin popé waytsja yupj, locopyaya tapatja sin popé. Pjü jatjampan dóceya sin popé waytsja yupj.

<sup>5</sup>Judá püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac yupj.

Rubén püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Gad püna tüpü'ü popé, 12,000 watsja yupj.

<sup>6</sup>Aser püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Neftalí püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Manasés püna tüpü'ü popé, 12,000 watsja yupj.

<sup>7</sup>Simeón püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Leví püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Isacar püna tüpü'ü popé, 12,000 watsja.

<sup>8</sup>Zabulón püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

José püna tüpü'ü popé, 12,000 sin tapac wa.

Benjamín püna tüpü'ü popé, 12,000 watsja yupj.

Angelpan pjü yupj sin po'o sin tapac Dios mpes.

*Pajal malala ca mpalas nosis nt'a, ne ca pülicj mponecj Jesucristo po'o.*

<sup>9</sup>Niswa tjinyuc na, napj tjinyuc gente pajal pülicj 'a jis tjimyla. Ma polel sin la pactsja pülicj mpes. Yupj pjü gente sin popetsja, pjü 'a mulú patja sin popé, pjü se jütütx mpe sin popetsja wa, pjü jis tin javelepj sin popetsja wa. Yupj Dios wolap'a a lejeñtsja. Oveja Tsjicj wolap'a a lejeñ watsja. Oveja Tsjicj Jesucristo nitsja yupj. Gente ne'aj pjü sin quip pjetsja. Manaca pjwel jatatsja jis mas nt'a.<sup>10</sup> Yupj pajal yümüçj tjowelepj:

"Dios jyú'ta.

Jupj mpes, Oveja Tsjicj mpes wa, ca 'üsü mpatjaquecj lovin."

Nin tjowelepj yupj.

<sup>11</sup>Pjü angelpan t'asiyú tjelejeñ Dios tjá'asa nt'a. Dios culupwen nt'a tjá'asa co'müypan jis lal, janucunpan yulupjana jis lal wa. Angelpan Dios wolap'a a palá

nipi'tjiin yupj. Yupj yólatesja pajal püné Dios. <sup>12</sup>Niná tjowelepj:

"Gente ninana tjowelepj, t'üc'!"

'Ücj la veles Dios 'üsüs.

Jupj más 'üsüs liji pjü jis lal.

Pjü si 'üsü wa yupj.

'Ücj la veles wi'iñ yupj la tiji mpes.

'Ücj la veles yupj püné,

'ücj jyü'ta yupj, jas tjiyocj yupj pajal.

'Ücj nin la veles lovin.

Pjü niná, t'üc",

nin tjowelepj angelpan.

<sup>13</sup>Co'müy pjaní la tji'yüya napj lal:

-¿Ncu selen niná pjacj niná sin quip pje?

¿Ncu selen ca'aj mpe tjiquil niná?

<sup>14</sup>Napj tjevelé yupj lal:

-Ma selé napj. Jipj selen.

Mpes yupj tjevele:

-Yupj nosis casá tapatjá, nosis casa'a pajal malala tepyala na. 'Ücj jis tepyala quinam. Jesucristo tepe'e yupj mpes, oveja tsjicj jinwá. Jupj 'as tepyala mpes, 'üsüs jis tepyala Dios lal. Yupj Jesucristo lal topóna, sin quip tapatsj jinwá jis tepyala Dios lal.

<sup>15</sup>Nin mpes

'Dios wolap'a lejeñi quinam lovin,  
jupj jyü'ta nt'a.

Jaw na, püste na,

tsjil' lajay Dios mpes, yupj wo nt'a.

Dios ca mpü'lüm yupj jis lal,  
ma malala jis mpalas.

<sup>16</sup>Jupj liji ma ca vecj jis nca'lii niswá,  
ma 'üsü sive wa mpalas.

Lots'ac' mpes ma ca mpeñi yupj.

Ma ca malala jis mpalas

pajal vyaja pwe mpes.

<sup>17</sup>Oveja Tsjicj 'üsüs la siji mpes ca nin nsem.  
Oveja Tsjicj Jesucristo ni yupj.

Dios já'asa nt'a la jütütj,

ne'aj já'asa wa yupj.

Jupj ca jis majamas yupj,  
yom oveja jyama jinwá.

'Üstú 'amá popa pyaca nt'a ca jis ncacanas  
yupj,  
ne 'üsü niná myü'üñ mpes,  
mpatjam ca lovin.

Yun 'üsü ca ncjüçjus Dios.'

-Nin tjevele co'müy pjaní, gente niná sin  
po'ó. Jupj tjevele pajal 'ücj jisas mpatjam  
lovin.

*Juan tjinyuca Jesucristo tsjan ts'ülük' p'a wa nt'ya popel mpe.*

<sup>1</sup>Oveja Tsjicj tsjan ts'ülük' p'a wa nt'ya yupj popel mpe. Siéteya nt'ya quinam yupj. Nin la tiji na, püs way lyájasa jin tjtatja Dios pü'ü nt'a, media hora mpes ca nacj. <sup>2</sup>Locopyaya napj tjinyuc angelpan siéteya. Yupj ne Dios wolap'a lejeñitsja lovin. Trompeta siéteya natj, pjaní pjaní siéteya popé. <sup>3</sup>Ángel p'a wa tjac' wa. Plato tyá'atsja yupj, ts'ülük' 'üsüs cjumsu mo'o la 'üm. Plato oro waytsja yupj. Ángel niná ne'aj tjac', mesa Díos ja'ayapj nt a toñca yupj. Oro watsja yupj, mesa niná. Ángel tjac' na, tja'ayapj yupj ts'ülük' püné, 'üsüs cjumsu la 'üm. Jupj ts'ülük' niná quelel 'yúmatsja mesa casa'a Dios wolap'a'a, yupj myusca ca jay la p'a'a mim Dios wolap'a'a. Pjü way Dios ts'uyupj la tjomon Dios lal, niná ca jay la p'a'a mal wa myusca lal, 'ücj lo pjac. <sup>4</sup>Ángel niná nin la tiji. Ts'ülük' tji'yüma na, myusca tepyala. Myusca pajal 'üsüs cjumsu jay la p'a'a tjemey Dios wolap'a'a, ángel mos nt'a tyá'atsja mpe. Jay la p'a'a tjal wa Dios ts'uyupj Dios lal tjowelepj. 'A mulú jay la p'a'a tjal. <sup>5</sup>Locopyaya ángel 'etsjecj 'yawa t'e'enca, 'awa mesa casá tja'asa mpe, mesa niná Dios ja'ayapj nt'a. Jupj plato 'etsjecj mpes tipit'a. 'Etsjecj niná nosis casá la tecyo. 'Etsjecj na'aj la tecyo na, t'il'a pjactsja, pajal ca mpjac pjactsja nepé 'ots'ipj, tjejyawca menmené 'ots'ipj, jus tiquits'e nosis 'ots'ipj.

*Ninana Juan tjinyucá, angelpan la tjupjus pjactsja na.*

<sup>6</sup>Angelpan siéteya natj quinam yupjjis trompeta. 'Ücj la tjiay jis la pju.

<sup>7</sup>Ángel mwala la tjiipjyusa yupj trompeta. La tjiipjyusa na, lüpjjüçj tincümü. 'Awa 'as lal tjiye wa nosis casa'a. Nin tepyala na, pajal püné tüpwé nosis, nasa way la mitad pwetsja. Pjü yo cont'e sin popé, pjaní tüpwé wa yon. Tsjutsj lo tsju pjü tüpwé wa.

<sup>8</sup>Locopyaya ángel p'a wa la tjiipjyusa p'a wa trompeta. La tjiipjyusa na, napj tjinyuc joc' püné jinwá. Pwe tjinyuc. Joc' niná nosis casa'a palá ts'iya, 'üsü püné casa'a tjejaca. Nin tepyala mpes, nasa way la mitad 'as tepyala yupj, 'üsüs. <sup>9</sup>Mpes wa animalpan 'üsü mo'o lyawuü pajal pülcüj

tecyaliiñ. Pjü cónt'eya sin popé, pjaní tepe'e. Barco 'üsú casá jil, pajal pülcij pajal malala jis tepyala yupj. Pjü cónt'eya sin popé, pjaní malala tepyala.

<sup>10</sup>Locopyaya ángel p'a wa la ttipyusa jupj trompeta. Jupj la ttipyusa na, pjulacj püné palá tneyaca nosis casa'á tsjun mpe. Tüpwejupj, 'iyó je püné jinwá. 'üsú pülcij casá tneyaca, 'üsú 'amá popa pyaca casa'á wa. Pjü cont'e sin popé, 'üsú püné pjaní casa'á tneyaca jupj. <sup>11</sup>Pjulacj niná palá tneyaca p'iyá, "Ona" lotsja jupj. Jupj mpes 'ona tepyala wa 'üsüs. Nasa way la mitad ma polel la müs tepyala. Gente pülcij tecya'líiñ 'üsú 'ona tjimyü'üñ mpes.

<sup>12</sup>Locopyaya ángel p'a wa la ttipyusa jupj trompeta. La ttipyusa na, malala tepyala lots'ac' way. Nasa way la mitad püste tepyala jupj. Mümiy 'a nin p'iyá tepyala, pjulacj witjacj 'a nin p'iyá jis tepyala. Mpés nasa way la mitad ma sin tjeyawca yupj. Mpés jaw na, nasa way la mitad ma tjeyawca nosis nt'a. Nin p'iyatsja püste na. Ma 'üsüs tjeyawca mümiy way.

<sup>13</sup>Locopyaya tjinyuc na, ts'i tjinyuc. La mena nt'a wínetjsa. Tjapjacas wa yümüç pjac la tipiya. Ninana tjevele: "Pajal malala ca mpalas nosis casá patjá, angelpan p'a witjacj jis trompeta la tjupjus na. Trompeta cont'e ma la tjupjus custjay. Leii way la mpusacj ca yupj", nin tjevele ts'i.

## 9

<sup>1</sup>Ángel p'a wa jupj trompeta la ttipyusa. Jupj la ttipyusa na, napj tjinyuc pjacj palá tneyaca nosis nt'a tsjun mpe. Pjulacj jinwá jústatsja jupj. Llave tja'ayapj jupj, jul campwila jun la cjal. Lapanenpan pülcij jun t'olón pátjatsja ne'aj, jul mo'o. <sup>2</sup>Jun tjeçjoltse na niná jul, myusca pajal püné pje'á tjemey jupj, jul mpe, 'awa püné myusca jinwá. Myusca püné jul mpe tjemey mpes, pajal te toñica tepyala, lots'ac' ma si nuc tepyala. <sup>3</sup>Myusca mpe ts'evel pülcij palá tjiquil nosis casa'á. Jul mpe 'a tjiquil wa yupj. Ts'evel niná 'üçj jis janútsja tsjev jinwá. <sup>4</sup>Yupj jis jepa jis tjiyyu'ta ma malala la mijicj tsjutsjum. Tjiyyu'ta ma ca malala la mijicj pjü tsjutsjum. Pjü yo ma ca malala la mijicj wa. Gente jis lal p'in 'üçj malala lajajtsja. Gente niná jis wala sin tapac tulucj Dios mpes, niná 'üçj malala lis tajay

yupj. <sup>5</sup>Ma permiso tja'ayapj ts'evel niná jis la 'ünan gentas. 'Üçj nepé vyaja lajajtsja la p'in. Mes cinco mpes ca la qjuijctsja niná. Yupj tjünú na, tsjev tjinyüjü jinwá tjevyaja. <sup>6</sup>Ts'evel nin lajaj po'ó, gente ca quelel jis mü'u'nacj yupj p'iyá, pajal vyaja mpes, newa ma ca polel nca'líiñ yupj. Pajal ca quelel nca'líiñ ca nsem yupj, mop'in ma ca nca'líiñ.

<sup>7</sup>Ts'evel niná cavayú tsjictjacj jas tjüwü'ün jin yustaptsja. Corona sey játjatsja jin yustaptsja sey pjucj po'ó. Jis corona oro jinwá yustaptsja. Gente jin yustaptsja jis wala po'ó. <sup>8</sup>Jis ts'il campa waytsja, nequem jis ts'il jinwá. Jis wis pjoye watsja, pü'á jis wis jinwá. <sup>9</sup>Jisas suna nt'a pjoloc' c'a waytsja yupj. C'a waytsja pajal, acero jinwá. Jis pam mpes tjal na, yümüç pjactsja, cavayú pülcij carreta jat' jinwá pjactsja, la palan nt'a ts'equeneñ jinwá pjactsja. <sup>10</sup>Ts'evel niná jis soc', tsjev soc' jinwatsja. Jis soc' jay ts'ülül tsjev jinwá. Yupj tjünú mpes 'üçj malala lajajtsja gentas. Mes cinco 'üçj nin la tajay yupj.

<sup>11</sup>Ts'evel jis jepa ángel pjaní waytsja, jul campwila mo'o jyú'ta jupj. Hebreopan jis tin Abadón ló jupj, ángel niná. Griegopan jis tin Apolión ló jupj. ("Malala La Siji" ló jupj cupj qjuis lal.)

<sup>12</sup>Pjaní malala tepyala nasa tecyawaja quinam. Pjaní tepyala nas, ts'i tjevele jin. Mát'eya ma t'üç' tepyala custjay, malala jis la pal.

<sup>13</sup>Locopyaya ángel p'a wa jupj trompeta la ttipyusa. Jupj la ttipyusa na, mesa mpe pjac jin tjapjacas, mesa niná Dios ja'ayapj nt'a. (Órotsja jupj mesá, Dios wolap'a'a toñca.) Mesa tsjüllü yulupjana nepé vele pjactsja. <sup>14</sup>Ángel lal tjevele jupj, po quina t'üç' la ttipyusa lal. Ninana tjevele jupj lal: "Esocte ma 'en angelpan yulupjaná, 'üsú püné nt'a tsyu'pa jatja. Eufrates ló jupj, 'üsú püné ne'aj", nin tjevele nepé pjactsja.

<sup>15</sup>Mpes nin la tjiyi ángel. Jupj syoete niná angelpan yulupjaná. Ne'aj tsyu'pa tjetja, la tjunuctsja aña niná mpes, mes niná p'iyá, ts'ac' niná p'iyá, hora niná p'iyá. La tjunuc ca mal, mü'u'nacj gentá. Pajal pülcij ca mü'u'nacj. Pjü cont'e sin popé, pjaní ca mü'u'nacj. Tjiquil yupj quinam. <sup>16</sup>Ninana angelpan, jepapan yupj militarpan pülcij jis lal. Jis militarpan pülcij cavayú casá

tjil yupj. Tjapjacas nol tjil militarpan. Dos cientos millón waytsja yupj.

<sup>17</sup> Dios la tiji napj yus tjinyuc, mpes tjinyuc 'onin nyuca yustaptsja yupj. Militarpan cavayú casá tjiatjá, acero lal sin tjüwü'lün jisas suna mo'o. Jisas suna sin tjüwü'lün, sin je jin jústatsja, 'awa jinwá, tsju jas püste jin justa watsja, lu watsja. Jis cavayú sey pjucj pü'á sey pjucj jin yustaptsja. Cavayú jis lala mpe 'awa pje'á tjac', myusca pje'á tjac' wa, azufre 'ots'ipj.

<sup>18</sup> Conas cavayú jis lala mpe tjiquil mpes, gente pajal püllücj jis tjü'lünan. 'Awa mpes jis tjü'lünan, myusca mpes wa, azufre mpes wa. Pjü cont e popé, pjaní way tjü'lünan yupj. <sup>19</sup> Cavayú 'tjcj malala lajaysja jis lala mpes, jis soc' mpes wa. Jis soc' latsj jinwá yustaptsja. Jis soc' sey pjucj jánatsja, latsj sey pjucj jinwá. Nin mpes jis soc' mpes malala lajaj watsja.

<sup>20</sup> Gente püllücj jis tjü'lünan. Newa nin, gente la p'a wa newa malala la tajay. Newa nin, yupj ma quelel 'üsü lajaysja. Newa po jisastsja lapanenpan, tjowelepj yupj pajal noypan. Newa jisastsja dios p'a wa, yupj p'iyá lis tajay la p'in. Jis dios p'a, oro waytsja yupj nepenowá, nepenowá plata, nepenowá bronce, nepenowá pe, nepenowá yotsja. Yupj jis dios ma polel januc, nin p'iyá ma wa polel pjyacaí, ma wa polel lyawuü. <sup>21</sup> Gente nosis casá patja newa jis tjü'lünan la p'a wa, newa diablo la tapal, jupj ca jis capj mp'a'sas malala la mijicj. Newa sejats'om tulucj ne'aj tjamanun, newa jis vayum tulucj jis lal tjelyawuü. Newa tepequeñ yupj. Ma quelel 'üsü lajaysja yupj.

## 10

Juan ángel p'a wa tjinyuc. Niná papel tsjicj tyá'atsja.

<sup>1</sup> Locopyaya p'a wa ángel tjinyuc. Jupj pajal jas tjiyoctsja. Tjac' tsjun mpe. Mol jas tjüwü'lüntsja jupj. Tsets' pjojocj jay pjucj t'asiyutsja jupj. Wola se jáwcatsja jupj, lots'ac' jinwá. Jupj tüecj 'awa wolaqué jinwá jústatsja. <sup>2</sup>Jupj tyá'atsja papel tsjicj. Nasa la tüüpüj pü'ütsja mos nt'a. Nosis casá tjac' na, tsjom li'inyampe 'üsü püné casá tjeiyatsja, tsjom nancupwepe 'amá casá tjeiyatsja. <sup>3</sup>Yümücj tjevele pü'á pjyusa jinwá. Niná tjevele na, siéteya t'i'ila pjactsja, nepé javelepj jin pjactsja.

<sup>4</sup>T'i'ila na, napj quelel pyactsja t'i'ila pjac tjowelepj. Napj quelel pyactsja na, p'a wa tjapjacas tsjun po'ó nepé tjevele pjac. Niná tjevele: "Siéteya t'i'ila tjowelepj po ma mvelen. Po ma mpaquen", nin tjevele napj la.

<sup>5</sup>Niná tjevele na, ángel mos jas tjiyünsa la tiji la mena nt'a. Jupj ninana p'iyá 'üsü püné casa'á toñica, nosis casá toñica wa. <sup>6</sup>Jupj tjevele: "Dios selé t'üç' way velé. Dios pü'ü lovin. Jupj la tiji tsjun po'ó, la tiji wa pjü tsjun po'o patjá. Jupj la tiji nosis, la tiji wa pjü way nosis casa'á. Jupj la tiji wa 'üsü püné, la tiji wa pjü way 'üsü mo'ó lyawuü, pjü way 'üsü mo'ó lejeri 'ots'ipj", nin tjevele jupj Dios po'ó. Tjevele wa: "Nin ca mpalas quinam Dios tjevelá. Ma ca la nucus. <sup>7</sup>Ángel p'a wa ca la mpurasas jupj trompeta. La tjiipyusa na, Dios t'üç' way ca la mijis jupj tjevelá. Püna gente ma sin 'üsatsja tsjan ca la mijis Dios. Locopyaya Dios tjevele jupj profetapan jis lal tsjan la mijis jupj. Yupj tjowelepj Dios mpes. Jupj momozapan waytsja yupj", nin tjevele ángel.

<sup>8</sup>Tsjun po'o nepé vele jin tjapjacas, niswa tjevele napj la. Jupj tjevele: "Jutja jipj ángel nt'a, jupj 'üsü püné casá toñica, 'amá casá toñica wa. Nt'ya papel tsjicj, la tüüpüj pü'üjupj mos nt'a", nin tjevele jupj napj la.

<sup>9</sup>Mpes napj ángel nt'a tjum, la tjemyon napj nla 'ayas papel tsjicj. Jupj tjevele napj la: "Nt'ya papel, nlajan. Wüjü ca nsem jipj lyala mo'ó, ts'as jinwá; locopyaya, t'üç' tjelyan na, 'ona ca nsem cyol mo'ó." Nin tjevele ángel.

<sup>10</sup>Napj netj papel tsjicj jupj mos mpe, tjelyá wa popelses. Wüjü waytsja nlala mo'ó ts'as jinwá. Locopyaya, napj t'üç' tjelyá na, ncol mo'ó 'ónatsja. <sup>11</sup>Papel tjelyá na, pjaní way tjevele napj la: "Niswa ca mvelen Dios mpes. Dios jos mvelen ca tsjan ca jis mpalas gente püllücj jis lal. Ca mvelen tsjan ca jis mpalas p'a nt'a 'a mulú patja jis lal. Ca mvelen tsjan ca jis mpalas püllücj se jütütj mpe. Ca mvelen tsjan ca jis mpalas p'a wa jis tin javelepj. Ca mvelen wa tsjan ca jis mpalas jis jepapan", nin tjevele napj la.

## 11

Niom mat'e Dios mpes ca mvelej gente püllücj jis walap'a'a.

<sup>1</sup>Locopyaya jupj ntje'aya visyú campa, la vujus. P'a wa tjevele napj lal Dios mpes: "Jutja, mvujun ca Dios wo nosis nt'a, mesa Dios ja'ayapj nt'a mvujun wa. Sin tepyaca nucun nol jatja gentas ne'aj Dios jisas, nol javelepj Dios pajal püné. <sup>2</sup>Ma mvujun tjüwüçj nt'a, Dios wo t'asiyú. Tjüwüçj nt'a lyawuñ, ma japon yupj Dios po'ó. Dios jis tje'yaya ne'aj malala la mijicj mes cruzas y dos mpes. Nin ca la mijicj pülcij patja nt'a ne'aj, Dios juts'a'á nt'a.

<sup>3</sup>"Napj niyom mat'e ca sin majam, ca mvelej yupj nosis casá patja jis lal. Napj mpes ca mvelej, pülcij jyawca mpes; ts'ac'mil, dos cientos sesenta jyawca mpes ca mvelej. Niná niyom mat'e 'aplilila ca nsem nosis casá patja malala nyuca lajay mpes. Pütil si tsutsca ca sin nqui'pacj, 'aplilila mpes. <sup>4</sup>Niyom ninana yo olivo jinwá yupj napj lal. Yupj ninana noyomes püna tjevelé jiquil nosis nt'a. Pajal 'üsüs yupj. Yupj quelel lajay Dios jyü'ta jinwá. Dios Jepa jupj pjü nosis casá patja mpes. Ninana niyom mat'e, se jawca jinwá yupj, yam casá lejei jinwá yupj, Dios mpes javelepj mpes. <sup>5</sup>La p'a wa quelel malala lajay yupj jis lal, ma polel nin lajay. Yom pjani quelel malala la siji na, noyomes mat'e jajütüjt mü'lümüs jupj. Javelepj mpes p'in pe'e jupj, Dios nin liji mpes. Nin mpes cya'liliñ jis enemigopan. Lovin nin pyala la p'a wa quelel malala la sajay na. <sup>6</sup>Ninana noyomes 'üçj lajay ma majawus Dios mpes javelepj na. Nin p'iyá 'üçj la mijicj wa, 'üsü' as ca mpalas. Nin wa yupj 'üçj wa la mijicj p'a casá pyalá, malala jis la pal nosis casá patjá. Jisas na, 'üçj wa la mijicj niná.

<sup>7</sup>"P'a jawas t'üç' tjowelepj na Dios po'ó, yom malala ca ncuwim, jis mü'lü'nas ca niná niyom mät'eya. Jupj animal ts'i 'inyá jinwá. Jul campwila mpe pje'á ncuwim ca, ne pajal la mpa'nas ca yupj jis lal. Jupj más jas tjiyocj nsem yupj jis lal; jis mü'lü'nas ca. <sup>8</sup>Tecya'liliñ na, jis p'iyü mpatjam ca jümüçj nt'a, pajal pülcij patja nt'a. Ma ca ntoquecj yupj. Ne'aj, niyom mat'e cya'liliñ nt'a, ne'aj p'iyá jis Jepa cruz po'o tjovalapj nt'a. Ne'aj patja malala lajay; Sodoma po'o tapatja jin p'iyá lajay, Egipto nt'a tapatja jin p'iyá lajay wa.

<sup>9</sup>"Ts'ac' cont'e y medio niyom pülcij ca nucucj jis p'iyü. P'a nt'a 'a mulú patja ca yus nucucj wa yupj jis p'iyü. Pjü tribu sin popa

yus nucucj wa ca. P'a wa jis tin javelepj ca yus nucucj wa. P'a wa se jütüjt mpe wa ca nucucj yupj jis p'iyü. Müjü'tüçj ca ma ntoquecj. <sup>10</sup>Yupj 'üçj jisas nsem tecya'liliñ niyom mat'eyá. Fiesta ca la mijicj tecya'liliñ mpes, ca así jis ma'ayacj yuwá. Malala jis tepyala nosis casá patjá niná profetapan mät'eya Dios mpes tjowelepj mpes. Nin mpes yupj 'üçj jisas nsem leñ yupj", nin tjevelejupj napj lal.

<sup>11</sup>Ts'ac' cont'e y medio niyom mat'e jis p'iyü jümüçj nt'a tapatja na, Dios ca la mijis mpatjam niswá, ne yupj ca nlüüñ. Nepénowa ca nucucj yupj niswa patja se palá, mpes pajal ca lecj meyacj yupj.

<sup>12</sup>Niyom mat'e na'in jis tepyala na, yüümüçj nepé vele ca mpjacam tsjun mpe. "Nculá qui'á", ca mveles. Mpes yupj ca mal tsjun po'ó, molon mo'ó ca mal. Jis enemigopan ca nucucj ne yupj jil. <sup>13</sup>Nin tepyala na, leñ way ca jus nquits' is ne'aj, mpes ne'aj, pülcij patja nt'a, malala ca jis mpalas jis wa pülcij. Pjaní ca malala mpalas pjü diez sin popé. Pülcij ca nca'liliñ gentas, jus tiquits'e mpes. Siete mil ca nca'liliñ. Janucun witjacj pajal ca lecj meyacj, ca mvelecj Dios pajal püné, jupj ne tsjun po'o pü'ü.

<sup>14</sup>Nasa t'üç' p'a wa malala tepyalá, ts'i tjevelej jin. Leñ way ca p'a mpalas.

Ángel p'a wa trompeta la tjiipjyusa. Siéteya tepyala quinam.

<sup>15</sup>Locopyaya p'a wa ángel tjinyuc. Jupj trompeta la tjiipjyusa wa. Siéteya la tjiupjus quinam. Niná la tjiipjyusa na, Dios pü'ü mpe yüümüçj tjowelepj jin tjiapjacas. Nin tjowelepj:

"Qjuis Jepa Dios quina ca müjü'tüs nosis nt'a.

Lovin ca müjü'tüs jupj.

Jesucristo lal ca 'a mulú müjü'tüçj.

Jesucristo ne Yom niná

Dios jas tjejyama nosis nt'a",

nin tjowelepj.

<sup>16</sup>Co'müypán veinticuatro, yupj jis sillá casá jájtatsja Dios wolap'a'á. Jepapan wa yupj. Nin tjowelepj tjeppiyacañ na, Dios wolap'a'á palá nipi'tjiñ yupj. Yupj tjowelepj Dios pajal püné. <sup>17</sup>Tjowelepj Dios lal: "Jipj Dios. Qjuis Jepa jipj.

Pjü 'üçj wa lejay jipj.

Jipj pü't' quinam.

Tüpüt' watsja jipj püná.

Wi'iquecj jipj lal,

jipj pajal püné pjü jis lal,  
ne jipj nasa jyütütj quinam.  
<sup>18</sup>Nosis casá patja pajal ts'a 'intsjas jipj lal.  
Jipj po ma jyas  
yupj pajal malala la tjajay,  
ne ca jis capj ntülün quinam.  
 Jipj ca mvelen quinam tecya'liiñ jis lal,  
ncu t'ic' malala la tjajay.  
 Quina ca 'üsüs jis ma'ayan wa jipj myozopan,  
yupj ne jipj mpes tjowelepj.  
 Ca 'üsüs jis ma'ayan pjü jipj ts'uyupj.  
 Yupj salejepj jipj jis capj ntülün malala  
lajay.  
 Jipj ca 'üsüs jis ma'ayan cyapj jacoñ.  
 Nin p'iyá ca la mijin noypán jis lal,  
tsjictjacj jis lal wa.  
 Nosis malala jis la jay ca jis capj ntülün jipj,  
ne ca malala jis mpalas yupj."  
 Nin tjowelepj co'müypan Dios wolap'aá.  
<sup>19</sup>Nin tepyala na, napj tjinyuctsa Dios wo  
jun cjol tsjun po'ó. Si nuctsja cajón tabla  
mpes, niná cajón mpes, israelpan yola jis  
tepyala Dios tjevelá. Püna tjevele tsjan ca la  
mijis jupj yupj mpes. Niná tjinyuc na, pajal  
tjejyawca menmené, pajal t'i'ila pjactsja.  
 Jus tiquits'e wa, lüpüjcj tjevele wa.

## 12

*Juan quepj tjinyuca tsjun po'ó. Tjinyuca wa  
latsj pajal püné.*

<sup>1</sup>Quepj lay tepyala tsjun po'ó. Dios 'icj  
la tiji napj tjinyuc jupj, ca gente jus nlaleyec  
nosis nt'a pyalá, ca jus nlaleyec wa tsjun po'o  
pyalá. Quepj niná tsjun po'ó, lots'ac' lal sa  
capyatsja. Jupj torica müümüy casa'a. Pjulacj  
dóceya jay pjucj po'o jájtatsja, corona  
jinwá. (Püné waytsja jupj, mpes corona  
já'asatsja jay pjucj po'ó.) <sup>2</sup>Quepj way tsjicj  
tjá'asa, nasa quelel myá'natsja. Jupj la  
tipiya vyájatsja mpes.

<sup>3</sup>Leñ way Latsj Püné lay tepyala wa tsjun  
po'ó. Dios 'icj la tiji napj tjinyuc wa jupj,  
ca gente jus nlaleyec nosis nt'a pyalá, ca jus  
nlaleyec wa tsjun po'o pyalá. Niná Lotsjim  
tsjun po'ó, 'a jetsja. Síeteya jay pjuctsja  
niná Lotsjim. Diez tsjüémettsja jupj. Jupj jay  
pjani pjani corona pjani pjani jay jájtatsja,  
jupj püné mpes. <sup>4</sup>Latsj soc' mpes pjulacj  
pülcj witjacj palá la tecyoje nosis casa'a,  
palá tinca jay la p'a'apé. Pjü cont'e sin  
popé, pjani way palá tjejaca. Latsj Püné  
Quepj wolap'a'a tyantaná, Quepj way tsjicj

quelel myá'natsja na. Latsj quelel lyájatsja  
Tsjiquis, tjemya'na na.

<sup>5</sup>Lovin ma polel tjelyaja jupj. Quepan  
tjemya'na yom tsjicj way. Jatjam tsjicj Jepa  
ca nsem, pjü müüjü'tüs nosis casa'a, ca jis  
majamas nosis casá patjá. Jupj ca leñ way  
jis capj ntülün malala lajaj. Tsjicj niná tje-  
mya'na na, leñ way Dios tjemya Tsjiquis  
jupj püü'nt'a, jupj jyü'ta nt'a. <sup>6</sup>Quepan  
ts'üequené pjü jis wa cjuwá nt'a. Dios 'icj  
la tiji ne'aj lo püt'üs jupj. Ne'aj ma'ayacj ca  
nlajas pülcj jyawca mpes. Jyawca mil, dos  
cientos sesenta ca ne'aj mpü'üm jupj.

<sup>7</sup>Locopyaya tjinyuc pülcj la tapalan  
tsjun po'ó. Ángel püné, Miguel ló, jépatsja  
jupj Dios angelpan 'üsüs witjacj jis lal. La  
tapalan yupj Latsj Püné lal. Latsj Püné jepa  
watsja jupj angelpan malala witjacj jis lal.  
Yupj la tapalan 'üsüs witjacj jis lal. <sup>8</sup>Newa  
nin, 'üsüs witjacj más sin tjiyoctsja Latsj  
Püné lal. Ma tja'ayapj malalapan tapátjat-  
sja ne'aj, tsjun po'ó. <sup>9</sup>Palá la ts'i Latsj Püné  
nosis casa'a. Ángel malalapan palá la ts'i  
wa Latsj Püné lal. Jupj p'iyá lotsjim pajal  
püna tüpü'á. Diablo ló jupj, Satanás ló wa  
jupj. Jupj p'iyá pjü nosis casá patja yus  
tsyawilitja.

<sup>10</sup>Diablo palá la ts'i na, nepé vele jin  
tjapjacas Dios pü'ü mpe. Yümicj tjevele:  
"Nasa t'ic' quinam."

Dios qjuis capj tjep'yá'sa  
ne diablo ma polel malala la qjuijis  
quinam.

Dios pjü sin 'yusa lis tiji jupj pajal püné.  
Sin 'yusa lis tiji jupj jyü'ta.

Sin 'yusa lis tiji Jesucristo 'icj jyü'ta  
quinam.

Jupj ne Yom niná Dios jas tjejymá  
nosis nt'a.

Nasa palá la ts'i quinam Latsj Püné nosis  
nt'a,  
jupj ne lovin t'ya vele qjuis pülcjan  
sin po'ó.

Püste 'ots'ipj, jaw 'ots'ipj  
t'ya vele niná Dios wolap'aá yupj sin  
po'ó.

<sup>11</sup>Newa nin, Dios ts'uyupj más sin tjiyoctsja  
jupj lal,  
Oveja Tsjicj yupj mpes tepe'e mpes,  
jupj 'os tepyala mpes.

Yupj jupj po'o japon tjowelepj,  
mpes wa más sin tjiyoctsja yupj diablo  
lal.

Ma pajal yólatcsja ncu ca nca'liiñ;

'üctsja yupj jis lal la mas Jesucristo  
mpes.

<sup>12</sup> 'Üstüs nujisas t'as tsjun po'o potjaqué.  
'Üstüs tepyala jay la p'a'á.

Leñ quinam diablú.

Mop'in malala ca nu mpalas nosis casá  
potjaqué,

'üsü püné casá potjaqué 'ots'ipj.

Diablo palá tjemey nun nt'a.

Jupj pajal ts'i 'inyá.

Jupj selé pajal tsjicj way p'in  
ca mpü'üm nosis casá quinam",  
nin tjevele tsjun po'o nepé.

<sup>13</sup> Latsj Püné jus nleya yupj palá la ts'i  
jupj nosis casa'á. Jus nleya na, leñ way  
tsjiquis jamay cjiül tjemey jupj. Latsj Püné  
quelel malala líjitsja jupj. <sup>14</sup> Ma polel nin la  
tjiji jupj; pom mat'e tja'ayapj jupj, Quepan.  
Jupj pom püné tja'ayapj jupj, pom más 'in  
püné, ts'i pom lal. Tja'ayapj 'üçj lo ts'equen  
Latsj Püné mpe, jis wa cjuwá nt'a ca mim.  
Ne'aj ca ma'ayacj nlajas año cont'e y medio.

<sup>15</sup> Quepj ts'üequerne na, Latsj 'üsü jas tje-  
jyama lala mpe, 'üsü püné jinwá; 'üsü niná  
quepj cjiül jas tjejyama jus lo pijitj, lo 'ünan.

<sup>16</sup> Mop'in ma tji'yü'ha; nosis cus' tjep'ya'sa  
quepan. Jun tjecjyoltse nosis, mpes 'üsü  
Lotsjim lala popa tjac' tjemey nosis 'alá.

<sup>17-18</sup> Nin mpes Latsj Püné pajal ts'i tji'ina  
Quepan lal. Tjemey la palan jupj juts'uyupj  
p'a wa jis lal. Yupj ne lajay wa Dios si jütüta  
jinwá, topon wa Jesucristo tjevelá, mpes  
yupj jupj juts'uyupj 'ots'ipj.

### 13

*Juan tjinyuca Animal Ts'i 'Inyá 'üsü püné  
pje'á tjevacá.*

<sup>1</sup> Napj tjinyuctsja Latsj Püné 'üsü püné  
la nt'a töricatsja. Locopyaya napj tjinyuc  
wa Animal Ts'i 'Inyá jas nisa 'üsü mpe.  
Diéziya tsjüémetsja jupj, siéteya jay pjuct-  
sja. Diéziya corona tsjüeme po'o tjatja wa.  
Corona pjani pjani tsjüeme po'o jatjatsja.  
Pjü jay pjucj wola po'o jupj ló tapactsja. Pjü  
jupj ló jupj ne p'iyá Dios. Malala nin; jupj  
ne Dios tulucj. <sup>2</sup> Animal napj tjinyuc, pü'lá  
jinwá tjinyuctsja. Tsjom noypañ waytsja,  
oso tsjom jinwá yustapctsja. La mo'ó pünet-  
sja, león lala jinwá. Latsj Püné la tjiji Animal  
niná 'üçj la tjiji Latsj Püné jos jinwá. La tjiji  
'üçj lo jütüti jupj, Latsj Püné jinwá. La tjiji  
ca la p'a müjü'tüçj jupj mpes.

<sup>3</sup> Tjinyuc Animal jay pjucj pjani jay tjojocj  
jinwá, nasa tepe'e jinwá. Nasa tji'yü'sa  
quinam jay tjojocj, mpes niswa pü'ü tepyala  
jupj. Jupj tji'yü'sa mpes, nosis casá patjá  
yólatstsja Animal niná pajal püné. Yupj  
japontsja jupj tjevelá. <sup>4</sup> Latsj Püné la tjiji ca  
Animal müjü'tüs, mpes gente yólatstsja Latsj  
Püné pajal püné. Yólatstsja wa niná Animal  
Ts'i 'Inyá pajal püné wa jupj. Tjowelepj:  
"Animal más püné pjü jis lal. P'a wa ma  
polel jis la palan jupj lal."

<sup>5</sup> Mes cuarenta y dos mpes Dios tje'yaya  
Animal niná tjevele jupj p'iyá pajal püné;  
jupj ne p'iyá Dios, tjevele. Mes cuarenta y  
dos mpes Animal polel malala líjitsja, jupj  
jostsja jinwá. <sup>6</sup> Jupj vele watsja Dios malala.  
Malala Dios líjá, tjevele jupj. Malala tjevele  
wa Dios lal patja sin po'o.

<sup>7</sup> Diablo la tjiji Animal niná 'üçj lo palan  
Dios ts'uyupj jis lal. La tjiji jupj ca malala  
la qrijis yupj jis lal. Diablo la tjiji Animal  
ca pjü jis cüjü'tüs. Pjü tribu 'ots'ipj, pjü  
'a mulú patja 'ots'ipj, pjü jis tin javelepj  
'ots'ipj, pjü p'a wa se jütüti mpe 'ots'ipj; pjü  
yupj jis tjijyü'ta jupj. <sup>8</sup> Pjü nosis casá patja  
ca yola nsem niná Animal püné. Jis lá ma  
tapac Oveja Tsjicj popel mo'ó, yupj pjü way  
ca jisas nsem Animal niná, yola nsem jupj  
püné. Oveja Tsjicj popel tya'a, popel niná  
nin vele pjac ca mpatjam Dios lal. Püna,  
Dios nosis líji secj na p'in, nin tapactsja jupj  
popel mo'ó. Oveja Tsjicj tjü'ünan, ne 'üçj jis  
la patj gentá.

<sup>9</sup> Pjü nun tjapja'aqué, nusin tjü'üsüs niná.

<sup>10</sup> Dios selé gente ca jis ntji'líi  
jupj ts'uyupj nepenowá,  
cawilta mo'o mo'onsocj,  
jis capj ntülicj.  
Dios se 'aya nin lajay,  
mpes jupj ts'uyupj nepenowá  
ca majatjum cawilta mo'ó.  
Dios selé wa gente ca mü'lü'nacj  
jupj ts'uyupj nepenowá polomay  
mpes.  
Dios se 'aya nin lajay,  
mpes jupj ts'uyupj nepenowá ca  
nca'líi,  
polomay mpes sey jajocj mpes.  
Nin tepyala na, más 'üçj Dios ts'uyupj newa  
'üsüs lajay Dios jos jin. Newa ca mponec  
Dios 'üsüs. Ma ca ts'i mi'inacj.

*Juan tjinyuca p'a wa animal. Nosis mpe  
tjac' jupj.*

<sup>11</sup> Locopyaya animal p'a wa tjinyuc. Jupj pje'á yácatsja nosis mpe. Mát'eya tsjüeme jupj. Oveja tsjicj jin jústatsja; p'a p'in jupj. Pajal malala tjevele jupj, latsj püné jinwá.

<sup>12</sup> Jupj auxiliartsja animal mwalá way lal, 'üçj lo jütütj jupj mpes. Jupj la tjihi pjü nosis casá patja 'üsü way yólatsja animal mwalá way po'ó. Yólatsja pajal püné animal mwalá. Animal mwalá tepe'e jay tjojocj mpes; mop'in nin, tji'yü'sa jupj, niswa pü'ü teypala. <sup>13</sup> Animal ma'ajapj la tjihi ne ca p'a mponecj jupj ca 'üsü la qjuijis Dios jinwá. Jupj la tjihi wa 'awa palá tneyaca jay la p'a'á mpe, nosis casa'á. Niná la tjihi gente jis walap'a'á, yupj jis la nuc.

<sup>14</sup> Diablo la tjihi 'üçj nin la qjuijis jupj. Animal niná 'üçj p'a casá la tjihi, yom p'in ma polel liji jinwá; jupj auxiliar waytsja animal mwalá way mpes, ne nin. Jupj la tjihi mpes, nosis casá patja topón animal mwalá way t'üçj way pajal pünetsja. Jupj pajal yus tsyawilí yupj. Jupj jis tjiyyü'ta jis la t'üs pwen, animal mwalá way jin justa jas la jünsüs, ne nin la tjayay. Jupj tjevele animal mwalá way pajal pünetsja, mpes más 'üçj ca nin la mijicj. Animal mwalá tepe'e polomay mpes jay tjojocj mpes; locopyaya tji'yü'sa jupj, niswa pü'ü teypala.

<sup>15</sup> Animal ma'ajapj tjeqjuesca la tjihi pwen, niná pwen animal mwalá way jin justa. Diablo la tjihi 'üçj nin la qjuijis jupj. Nin mpes wa pe niná 'üçj véletsja. Jupj tjevele pjü ca mvelecj ne jupj ca püné nsem. Tjevele ca yupj jis dios nsem jupj. Gente ma queel javeléptsja jupj püné, pe niná tjiyyü'ta jis la 'ünan yupj.

<sup>16</sup> Animal ma'ajapj tjiyyü'ta wa pjü sin po'o tapac. Tsjictjacj 'ots'ipj, noypan 'ots'ipj, pülcüçj jataj 'ots'ipj, pülcüçj cjuwá 'ots'ipj, esclavopan 'ots'ipj, esclavopan tulucj 'ots'ipj, pjü jis tjiyyü'ta sin po'o tapac. 'Üçj mos li'inyampe po'o tapac, 'üçj wa wola po'o tapac. <sup>17</sup> Jupj tjevele sin po'o tapac tulucj ma polel jaylacj lajay, ma wa polel vender lajay. Niná sin po'o tapac Animal ló, animal mwalá way p'iýá. 'Üçj wa número sin po'o tapac, número niná jupj ló jin p'iýatsja.

<sup>18</sup> Nenem 'a costa way sin la 'üsü. Nun nusin tji'üsü, nujola tapalas tsjan mpes número niná jupj ló jin p'iýá ca nsem. Jupj

número mpes ca jus cülayecj jupj yom p'in. Jupj número seis cientos sesenta y seis.

## 14

*Juan tjinyuca ciento cuarenta y cuatro mil, Jesucristo jos'jin lajatcsa yupj.*

<sup>1</sup> Jesucristo nin tji'yusa la tjihi wa niná. Napj tjinyuc Oveja Tsjicj joc' casa'á toñica Jerusalén mo'ó. Joc' niná Sión ló. Gente pülcüçj lyawuütsja ne'aj jupj lal. Ciento cuarenta y cuatro mil játjatsja jupj lal. Yupj jis wala po'o tapactsja Oveja Tsjicj ló, jupj Popay ló wa, yupj Dios si jütüta sin pópatsja mpes. <sup>2</sup> Napj 'a nepé tjapjacas tsjun po'ó nepé. Pajal yumüçj pjactsja, 'üsü püné yumüçj jama jinwá, t'l'ilä jinwá pjactsja wa. Nepé tjapjacas arpa jatüll jinwá pjactsja jupj. <sup>3</sup> Jatüll na, nejets'eñ tjapjacas. Tsjan seysa way nejets'eñtsja Dios wolap'a'á, janucunpan yulupjana jis walap'a'á wa, co'müypan jis walap'a'á wa. Yupj nejets'eñ p'a wa ma polel si 'üsü nejets'e. Yupj ninana nosis casá patja sin popé, yupj ne lovin ca impatjam Dios lal. Jesucristo yupj mpes tepe'e, mpes Dios perdonar lis tjihi yupj malala la tjayay, ne ca 'üsü nsem yupj lovin Dios lal. Yupj mwalá way p'in Oveja Tsjicj jis lal tjac' sin popé, p'a jawasa ca p'a wa ncul. <sup>5</sup> Niná gentá ma la tsuwil, ma malala yupj; pajal 'üsü p'in. Napj tjinyuc niná. Tjinyuc ca nin mpalas.

*Juan tjinyuca angelpan cónt'eya ca mvelecj nosis casá patja jis lal.*

<sup>6</sup> Locopyaya napj tjinyuc p'a wa ángel, Jesucristo la tjihi tjinyuc jupj. Ángel niná la mena nt'a wínetsja. Dios jas tjejjama jupj la veles pjü nosis casá patja jis walap'a'á. Pjü way p'a wa se jütütj mpe jis walap'a'á tjevele 'ots'ipj, pjü tribu jis walap'a'á tjevele 'ots'ipj, pjü jis tin javelépi jis walap'a'á tjevele 'ots'ipj, pjü 'a mulú patja jis walap'a'á tjevele 'ots'ipj. Jupj tjevele Dios 'üsü la siji gente jis lal Jesucristo mpes. Ángel tjevelá ne Dios nin p'iýá véletsja lovin. <sup>7</sup> Ángel pajal yumüçj tjevele:

"Jus nlayé nun Dios ca jis capj ntüüs malala lajay. 'Üsüs pjac mvelé nun jupj po'ó. Quina ca Dios mveles pjac malala. Mvelé nun Dios pajal püné. Jupj p'iyá la tjiji tsjun po'ó, nosis nin p'iyá la tjiji wa, 'üsü püné nin p'iyá, 'üsü 'amá popa pyacj nin p'iyá", nin tjevele niná ángel.

<sup>8</sup>Jupj tecyawaja tjevele na, p'a wa ángel tjac', tjevele: "Pajal malala tepyala Babilonia mo'ó, pülticj pájtatsja nt'a. Jupj pünet-sja pajal; malala tepyala quinam. Ne'aj tapatja la tjajay mpes, pjü gente pajal malala la tjajay wa yupj jin p'iyá. Pajal 'üçjjisastsja malala lajaysja, quepj malala jinwá. Niyom pülticj la wine jinwá lajaysja. Majisastsja Dios", nin tjevele ángel niná.

<sup>9</sup>Jupj t'üç' tjevele na, p'a wa ángel tjac', nasa angelpan cónt'eya tjiquil quinam. Niná pajal yumüçj tjevele: "Pülticj tjowelepj Animal püné. Dios ca jis capj ntüüs nin tjowelepj mpes. Pe Animal jin justa püné jin tjowelepj, Dios ca jis capj ntüüs wa yupj. 'Üçj yupj jis lal yupj sin po'o tapac Animal ló, nin p'iyá ca nsem yupj jis lal. Jis wala po'o tapac, jis mas po'o tapac, <sup>10</sup>nin p'iyá ca nsem yupj jis lal. Dios pajal jis capj ntüüs nin lajay. T'üç' way ma ca perdonar lis mijis jis capj tyüla nas. Ca mpeeri azufre mpes. Ca pajal jis mvajas ca yupj. Dios angelpan jis walap'aá ca nsem, Oveja Tsjicj wolap'aá ca nsem wa. <sup>11</sup>Myusca yupj peñi mpes viyá jama lovin. Ma 'yü'sa vyaja mpes; jaw na, püste na ma 'yü'sa. Nin ca nsem yupj jis lal, palá nipi'tjií Animal wolap'aá, yola jupj pajal püné. Nin ca nsem wa yupj jis lal, palá nipi'tjií pwen wolap'aá, Animal jin justa. Sin po'o tapac Animal mpes, nin p'iyá ca nsem yupj jis lal", nin tjevele ángel nosis casá patja jis lal.

Niná napj tjinyuc ca nin mpalas.

<sup>12</sup>Nin ca mpalas mpes, más 'üçj Dios ts'uyupj lovin 'üsüs lajay Dios jos jin. Dios ts'uyupj Dios jyú'ta jin lajay. Yupj lovin japon Jesucristo lal.

<sup>13</sup>Angelpan tecyawaja tjowelepj na, nepé vele jin tlapacás Dios pü'ü mpe. Tjevele: "Tepyaca jipj niná: 'Oquis Jepa Jesucristo lajalon, pajal 'üsüs jisas nsem cya'lín na quinam'".

Dios Cjües tjevele wa: "Nin. Pajal yumüçj tsji' la tjajay Dios mpes, ne quina ca ma-

jatjum. Dios pajal 'üsüs ca jis ma'ayas yupj, 'üsüs la tjajay mpes."

*Jesucristo ca jis manus jupj lal japon jis la püt'is jupj lal. Dios ca jis capj ntüüs malala lajay.*

<sup>14</sup>Locopyaya p'a wa tjinyuc, niná ca nin mpalas. Napj mol pje tjinyuc. Pjaní wa já'asatsja mol casa'á. Yom jin jústatsja jupj. Corona jay já'asatsja jupj, jepa püné jay já'asa jinwá. Oro waytsja coroná. Polomay tyá'atsja wa mos nt'a, pajal pjóyetsja, jupj wolas mpe la t'üs. <sup>15</sup>Locopyaya p'a ángel tjac' Dios wo nepé. Yümüçj tjevele, molon casá já'asa ca mpjacam jupj tjevelá. Jupj tjevele: "Tjevala tjejyo'o jipj quinam. Nasa t'üç' quinam. Tjevala tji'yú quinam." <sup>16</sup>Mpes mol casá tja'asá, tjejyo'o nosis casa'á. Nosis casá pülticj tjevala jinwá pjü nt'ya jupj.

<sup>17</sup>Nin la tjiji na, p'a ángel tjac' Dios wo mpe. Jupj tyá'atsja wa polomay pajal pjöye. <sup>18</sup>P'a wa ángel tjac' mesa mpe, mesa niná nt'a Dios mpes ja'ayapj ne'aj. Ángel niná, jupj 'awa tjejyámatsja ne'aj. Jupj yumüçj tjevele, ma'ajapj ca 'üçj mpjacam jupj tjevelá, ma'ajapj ne polomay pjöye tyá'atsja p'iyá. Tjevele: "Tjevala tjejyo'o jipj. Nt'ya wa 'a mulú, 'a mulú velañ uva jinwá. Pjü niná tji'yú quinam", nin tjevele polomay pjöye tya'a lal.

<sup>19</sup>Mpes jupj tjejyo'o wa nosis casa'á, nt'ya jupj 'a mulú tjevelañ uva jinwá. Nt'ya na, tjevala na'aj la ts'iya sey jajatsj nt'a. La pünetsja ne'aj.

Ninana napj tjinyuc ninana ca mpalas gente jis lal. Dios po ma jos yupj malala lajay, ne ca jis capj ntüüs; nin mpes niná tjinyuc napj. <sup>20</sup>Yupj uva sey jajatsj jinwá la tjajay, campa way 'in, pülticj patja mpe. Ne'aj sey tajatsj, mpes 'as pje'a tjac' jupj. 'Osis 'üsü jinwá jámatsja. 'Osis campwílat-sja. Cavayú lala mo'ó p'iyá tóicatsja 'osis. Legua setenta y cinco 'üsü jinwá jámatsja jupj, 'osis. Tjinyuc ca nin mpalas Dios jis capj tyüla na.

## 15

*Dios ts'uyupj ca nejets'eñ Dios nt'a.*

<sup>1</sup>Locopyaya p'a wa tjinyuc Dios pü'ü nt'a. Niná napj tjinyuc, Dios ca nin la mijis, jupj pajal püné mpes. Jupj 'üçj la tjiji tjinyuc niná, ca gente jus nlayecj nosis nt'a pyalá,

ca jus nlayecj wa tsjun po'o pyalá. Niná la tiji na, ca gente yola nsem jupj pajal püné. Ninana napj tjinyuc: tjinyuc angelpan siéteya. Yupj jatatsja tsjan mpes ca Dios jis capj ntüllüs malala lajaj. Siéteya jatatsja yupj, tsjan mpes lo cawajas jis capj la tül. Nin mpes ca malala jis mpalas malala lajaj.

<sup>2</sup>Napj tjinyuc wa vidrio tüp'ü, 'üsü püné muju toñica jinwá jústatsja. 'Awa wolaqué watsja vidrio mo'ó. Gente lejeítsja vidrio la nt'a. Yupj ma layajtsja Animal jostsja jinwá, ma javeleptsja pe pajal 'üsüs, pwen niná Animal jin justá. Número Animal ló jinwá, ma wajisastsja. Gente niná más sin tjiyoc-sja yupj jis lal. Niná gentas arpa jatatsja, Dios p'iyá jis tje'yaya. <sup>3</sup>Yupj tjenejets'eñ, Moisés tjünuejets'e jinwatsja. (Moisés Dios jomozo waytsja püná.) Yupj tjenejets'eñ, Oveja Tsjicj mpestsja. Ninana tjenejets'eñ: "Jipj pajal 'üsüs lejaj,

jipj pajal püné mpes.  
Jipj Dios, jipj Jepa.

Pjü 'üçj jis la jay jipj.

Jipj 'üsüs lejaj.  
Nin p'iyá lejaj jipj,  
jipj tjevelen jinwá.  
Jipj Jepa pjü gente jis lal.

<sup>4</sup>Pjü ca jus nlayecj

jipj ca jis capj ntüllün  
malala la tjayaj.

Pjü 'üsüs ca mvelej jipj po'ó.  
Jipj p'in Dios.

Pjü gente ca ncul,

jis tic' ca jin müjünsnüüñ,  
palá mpi'tjií jipj wyalap'a'á,  
mvelej ca jipj pajal püné.

Yupj jus nlay quinam

jipj la tjejay pajal 'üsüs."

Nin tjenejets'eñ yupj. Tjinyuc ca nin mpalas.

*Angelpan 'üçj ca la mijicj ca nosis casa'á malala mpalas.*

<sup>5</sup>Locopyaya napj tjinyuc Dios wo tsjun po'ó; jun tjecjyoltse jupj, Dios já'asa nt'a. Püna israelpan Dios wo püllü jas tjüjünsüpj nosis nt'a. Niná wo püllü mpes, israelpan salejeptsja Dios jis capj tecyóñcatsja ne'aj. Quina napj tjinyuc Dios wo tsjun po'ó, Dios já'asa nt'a. <sup>6</sup>Dios wo nepé angelpan siéteya tjiquil. Yupj ne nin p'iyá napj tjevelé jin. Siéteya jatatsja yupj tsjan mpes ca malala jis mpalas malala lajaj. Ninana angelpan

sin quip sin salatsja pajal. Se jáwcatsja sin quip. Jisas suna tsupaptsja faja lal, jis faja órotsja yupj. <sup>7</sup>Tjinyuc janucunpan yulup-jana sin popa pjaní, plato jis tje'yaya ángel sietepan. Plato pjaní pjaní jis tje'yaya. Plato witjacj oro watsja yupj. Jis plato mo'o tóicatsja niná p'iyá Dios jas tjejyama, jis capj la tül malala lajaj. Dios pü'ü lovin.

<sup>8</sup> Nin teepyala na, Dios wo nt'a tipit'a musus, Dios ne'aj tjá'asa mpes. Dios pajal 'üsüs, pajal püné, nin mpes nin teepyala. P'a wa ma polel wama jámatsja, tecyawaja la tjayaj nas, angelpan siéteya la tjayaj. Yupj la tjayaj la siete malala teepyala nosis casa'á, jis capj la tül malala nyuca lajaj. Nin ca mpalas p'a jawasa.

## 16

*Po 'in malala ca mpalas nosis casaá, gente malala la tjayaj mpes.*

<sup>1</sup>Locopyaya yümüçj tjevele jin tjapjacast-sja. Dios wo mpe tjevele angelpan siéteya jis lal: "Lowa, nun jis plato pjü yus tococa nosis casa'á; nun jis plato mo'o toñica niná p'iyá Dios se jamá jis capj la tül". Nin tjevele jin tjapjacastsja. Nin ca mpalas mpes tjapjacas.

<sup>2</sup>Pjaní pjaní tjl. Ángel mwalá way tjemey, jupj plato jus tecyoca nosis casa'á. Nin la tiji na, nawan jis p'üy po'o teepyala nosis casá patjá. Jis wala po'o tapac Animal mpes, nawan jis p'üy po'o teepyala yupj. Pe wolap'a palá nipi'tjií, pe niná ne Animal jin justa, yólatsja jupj püné, nin p'in jis teepyala yupj. Jis nawan pajal pünetsja, vyájatsja pajal.

<sup>3</sup>Locopyaya p'a wa ángel jupj plato jus tecyoca 'üsü püné casa'á, 'üsü niná mar po'ó. Jupj nin la tiji na, 'üsü püné mar po'ó 'as teepyala, tepe'e 'os jinwá. Nin teepyala mpes, pjü mar mo'o patja, pjü tecyá'líiñ.

<sup>4</sup>Locopyaya p'a wa ángel jupj plato jus tecyoca. Cont'e quinam jupj lal. Jupj plato jus tecyoca pjü 'üsü casa'á, 'üsü 'amá popa cyala mpe wa. Nin la tiji na, 'osis jis teepyala wa yupj. <sup>5</sup>Ángel pjaní 'üsü jyama Dios mpes. Napj tjapjacas jupj tjevele nin teepyala na. Ninana jupj tjevelá:

"Üçj niná la tjejay jis capj la tül.

Jipj nínawa pütsja püná, newa püt' lovin.

Jipj Dios juts'a'á, pajal 'üsüs jipj Dios lal.

<sup>6</sup>Yupj jipj ts'uyupj jis tjü'ünan,  
jipj profetapan 'ots'ipj.  
'Osis jis tepyala la tjayay.  
    Mpes jipj la tjejay jis süsü 'as tepyala.  
'As myü'üñ yupj quinam,  
    malala la tjayay mpes",  
nin tjevele ángel 'tüsü tjejamá.  
<sup>7</sup> Niná nin tjevele na, p'a wa tjevele  
tjapjacas mesa mpe, mesa niná Dios mpes  
ja'ayapj nt'a. Ninana tjevele jupj Dios lal:  
"T'üç' way tjevele jupj.  
    Jipj ne Jepa.  
    Jipj ne Dios.  
    Jipj ne más püné pjü jis lal.  
'Üç' la tjejay niná, jis capj la tü'l.  
    Jipj tjevelen jin la tjejay",  
nin tjevele jupj mesa mpe.

<sup>8</sup>Locopyaya p'a wa ángel jupj plato jus tecyoca. Yulupjana quinam jupj lal. Jupj plato jus tecyoca lots'ac' casa'á. Nin la tjihi na, lots'ac' pajal 'yawa tepyala nosis casa'á, lots'ac' 'üçj lo pes gentá, jupj pajal 'yawa tepyala mpes. <sup>9</sup>Mpes pjü gente pjüjis tepeñi. Nasa tepeñi na, yupj malala tjowelepj Dios po'ó, jupj ne 'üçj tjijyü'ta niná nin tepyala jis capj la tü'l. Yupj newa 'aplijila tuluctsja malala la tjayay mpes. Newa ma quelel lajajtsja Dios jos jinwá. Newa ma quelel javeleptsja Dios 'tüsü.

<sup>10</sup>Locopyaya p'a wa ángel jupj plato jus tecyoca. Cinco quinam jupj lal. Jupj plato jus tecyoca Animal jyü'ta nt'a casa'á. Nin la tjihi na, pajal püste tepyala pjü jun ta'á jupj tjijyü'ta nt'a. Ne'aj tapatjá jis pelam jay jalatsja pajal nepé vyájatsja mpes. <sup>11</sup>Pajal nepé vyájatsja mpes, jis nawan mpes wa, malala tjowelepj Dios po'ó, jupj ne tsjun po'ó pü'ü. Newa 'aplijila tuluctsja malala la tjayay mpes. Newa ma quelel 'tüsü lajajtsja.

<sup>12</sup>P'a ángel jupj plato jus tecyoca. Seis quinam jupj lal. Jupj plato jus tecyoca 'tüsü casa'á, 'tüsü niná Eufrates ló. Nin la tjihi na, 'tüsü tjapajá. Nin la tjihi 'üçj jis la cuwís jepapan tsiquin mpe ne'espan, 'tüsü na'aj po'o jis la winin jis la palan.

<sup>13</sup>Nin tepyala na, napj tjinyuc wa lapanenpan cont'eyá. Viñ jin yustaptsja yupj. Pjaní wa Latsj Püné la mpe pje'á tjejaca. P'a wa pje'á tjejaca Animal la mpe. P'a wa pje'á tjejaca Profeta Malala la mpe. Profeta niná Dios mpes véletsja tuluc. <sup>14</sup>Lapanenpan viñ jin yustaptsja, yupj lapanenpan jis qjues

witjactsja. Yupj 'üçj jis la jay gente ma polel lajay jinwá, ne gente mponecj ca yupj javelepj. Lapanenpan nenem tjl pjü nosis casa'á, pjü jis jepapan nt'a, ne'aj ca 'a jis mulus jis la palan. Nin la tjayay na, ca Dios jos jin mpalas. Dios más jas tjiyoc pjü jis lal. Napj tjinyuc ca nin mpalas. <sup>15-16</sup>Lapanenpan 'a jis tjimyula jepapan. 'A jis tjimyula nt'a, Armagedón ló israelpan jis tin.

Ncupj qjuis Jepa Jesucristo nin vele: "Nusin tju'üstüs nun niná. Gente ma la ni nuc na ca ncuwís, pecj jac' na jinwá. Nun newa nujola napj ncuwís, nun ca 'üçj nujisas nsem. Nun newa lojí napj najas jinwá, nun ca 'üçj nujisas nsem. Nin lojí, ma ca nu maycas gente jis walap'aá napj tjacuwis na." Nin tjevele jupj.

<sup>17</sup>Ángel p'a wa jupj plato jus tecyoca. Siete quinam jupj lal. Jupj plato jus tecyoca la mena nt'a. Ninana jus tecyoca na p'in, Dios wo nepé yümüçj tjevele tjapjacas. Jupj tjevele: "Nasa t'üç' quinam".

<sup>18</sup>Niná tjevele na, tjejawca menmené, pajal yümüçj pjactsja, t'i'ilä watsja ne'aj. Pajal yümüçj si quits'i watsja nosis. Pajal yümüçj jus tiquits'e püná lal, gente nosis casá patja na mpe. <sup>19</sup>Nin tepyala na, malala tepyala Babilonia nt'a, pajal pülicj patja nt'a. Tjacjala momas ne'aj neneyawá, mpes cont'e sin popa tepyala Babilonia mo'ó. Jis wa jis tyü'na wa, pjü pülicj patja nt'a, nosis casa'á. Dios newa jólatsja "Babilonia Püné" mo'o patja pajal malala la tjayay. Dios po ma jostsja yupj malala la tjayay, ne pajal jis capj tyüla jupj. <sup>20</sup>Pajal jus tiquits'e na, pjü 'amá 'üsü t'asiyú pü'ü, pjü jis tecyawaja. Pjü joc' mo'ó, pjü yumal tepyala.

<sup>21</sup>Tjive wa lüpüçj yupj jis capá nt'a. Lüpüçj pjaní pjaní quintal pjaní jinwá tütjsja. Ninana jis tepyala na, niswa malala tjowelepj Dios po'ó, lüpüçj püné tjive mpes. Pajal malala jis tepyala lüpüçj mpes. Niná napj tjinyuc ca nin mpalas p'a jawas.

## 17

"Babilonia Püné" malala pajal.

<sup>1</sup>Ángel pjaní tjac', napj nlal la veles. Angelpan siéteya jis plato jatatsja popa pjanitsja jupj. Napj nlal tjevele "Babilonia Püné" po'ó. "Was napj lal —tjevele—. Napj ca jin mü'üsüs la mejay malala ca mpalas ne'aj.

Dios ca jis capj ntüllüs ne'aj, 'üsü pülcij jil nt'a. Babilonia Püné, quepj niyom pülcij jis lal wine jinwá jupj. Malala lajay ne'aj. <sup>2</sup>Ne'aj patja ma jisastsja Dios; la p'a wa p'in jisastsja. Nin p'iyá la tjajay wa jepapan nosis casa'á. Jisastsja wa Babilonia mo'o patja jisastsja jin p'iyá. La p'a gente nosis casa'á, jis tjemyona jinwá jis tepyala, pajal malala quelel lajaysja mpes. Babilonia nt'a la tjajay, quelel wa lajaysja yupj. Ma jisastsja Dios. P'a wa p'in quelel lajaysja lovin." Nin tjevele ángel niná napj lal.

<sup>3</sup> Ángel tjevele na niná, jupj ntjemanú pjü jis wa cjuwá nt'a. Dios Cjues newa nin tji'yusa la tiji niná, mpes nin. Napj tjinyuc quepj pjaní ne'aj. Animal ts'i 'inyá casá já'asatsja jupj. Animal niná je waytsja, pajal pülcij lotsja jupj. Jupj ló witjacj jüp'üy po'o tepyaca 'ots'ipj. Jupj ló jupj p'iyá Dios; malálatsja jupj po'o tepyacá, pues la tsuwil waytsja. Niná animal siéteya jay piuctsja, diézya tsjüémettsja. <sup>4</sup> Quepan animal casá tja'asá, jupj jas quip pajal 'üsüs jústatsja. Jas quip mät'eya jin yustaptsja, tsju way, je way. Pajal pülcij jaylactsja jas quip. Soquiya pülcij týamatsja, arete pjots' jala watsja, anillo mos já'asatsja wa jupj. Nepénowa oro witjactsja, jupj tyá'atsja popé, nepénowa pe pülcij jaylacz witjacj, nepénowa pe niná perla ló. Pocillo tyá'atsja jupj mos nt'a, pajal 'üsüs way jústatsja. Pocillo, jupj oro watsja. Mop'in malálatsja pocillo mo'o. Pocillo mo'o toñica tsjan te jin jústatsja, malálatsja jupj. Niñana napj tjinyuc, quepj malala lísitsja jin p'iyá. Quepj niná niyom pülcij lal wine jinwá la tiji jupj.

<sup>5</sup> Quepj niná jupj ló jupj wola po'o tapactsja. Niñana jupj lotsja:

GENTE MA SIN 'YUSA PJACJ NE NAPJ.

NAPJ NE BABILONIA PÜNÉ.

PJÜ QUEPJ MALALAPAN SEJAMAY NAPJ.

PUES PJÜ NOSIS NT'A MALALA LAJAY,  
NAPJ YUPJ SEJAMAY.

Nin lotsja jupj. <sup>6</sup>Niná quepan, Dios ts'uypuj pajal pülcij tecya'líi la tiji jupj. Jis tjü'ünan Jesucristo mpes tjowelepj mpes. Quepj niná 'üsü tjemyona jinwatsja, yupj jis 'as lal. Napj jus tjinyuc na, pajal nólatsja napj, pues ma nin tji'yusa tjinyuc. <sup>7</sup>Mpes ángel tjevele napj lal: "¿Tsjan mpes pajal jele, jipj tjinyuc mpes? Jipj ma jin tji yüsá,

napj ca jin mü'lüsü la mejay. Napj ca mvelé tsjan pjucj tjinyuc jipj niná quepan. Ca mvelé tsjan pjucj tjinyuc niná animal jay pjucj sieteyá, tsjüeme dieziyá jupj. <sup>8</sup>Animal niná pajal püna tüpú'ütsja jupj, leñ quinam. Niswa ca ncuwim jul campwila mpe. Tjac' na, jas tiipwes ca malala mpalas jupj. Ma malala tepyala na p'in, nosis casá patja ca yola nsem animal niná pajal püné, yupj sa nuc na. Jupj püna tüpú'ü. Leñ quinam; p'a jawásya niswa ncuwim jupj, mpes gente ca yola nsem jupj püné. Dios custjay nosis la tiji secj p'in, papel mo'o tapactsja gente jis lá, Dios lal ca mpatjam witjacj. P'a witjacj jis lá tapac tulucj; yupj pjü way ca yola nsem animal niná pajal püné.

<sup>9</sup> "Jipj pajal jin 'yusa, jele t'as napj ca mvelé. Animal jay pjucj sieteyá, siéteya joc' witjacj, pülcij patja nt'a. Animal jay pjucj sieteyá, jepapan siéteya witjacj wa. <sup>10</sup>Jepapan siete sin popé, cínquiya malala jis tepyala quinam, ma jajütütj quinam yupj. Pjaní way jyü'ta quinam siete sin popé. Jepa tulucj pjaní wa custjay. P'a jawas, jupj jepa tepyala na, tsjicj way p'in ca müjü'tüs jupj. <sup>11</sup> Animal püna tüpú'ü, jupj ne p'a wa jepa nsem. Jupj jyü'ta na, óchoya tjátjatsja quinam jepapan. Leñ quinam jepa niná. Jupj jepapan siéteya sin popé wa; jepa watsja jupj püná. Jupj tjac' na, malala mpalas wa jupj.

<sup>12</sup> "Animal tsjüeme diez witjacj, p'a wa jepapan diez yupj. Ma jajütütj custjay yupj; diablo ca jis ma'ayas 'üçj müjü'tüçj tsjicj way p'in. Animal lal 'a mulú ca müjü'tüçj yupj. <sup>13</sup> Jepapan diézya niná, nin p'iyá ca yola nsem yupj. Yupj ca pajal cus mp'a'sacj animal je. Animal jos jin ca müjü'tüçj yupj pjü. <sup>14</sup> PJü way yupj Oveja Tsjicj lal ca la mpa'nacj. Mop'in Oveja Tsjicj más jas tjiyocj nsem yupj jis lal. Jupj pjü jepapan jis Jepa, más püné jupj pjü jis lal. Jupj le palana na yupj jis lal, jupj lal japon ca cus ncoñocj wa. Dios p'iyá jis capj tjep'ya'sa jis la pon. Jupj lis t'ya yupj. Yupj, pues, newa sa coñ Oveja Tsjicj", nin tjevele ángel napj lal.

<sup>15</sup> Locopyaya jupj tjevele wa napj lal: " "Üsü püné pülcij tjinyuc jipj, tjinyuc wa quepj malala 'üsü casá já'asatsja. 'üsü niná 'üsü tulucj. 'üsü niná gente pajal pülcij quepj si jüttuta. P'a nt'a 'a mulú patja sin popetsja yupj. Pues pajal pülcij 'a jis

tjimyula tjinyuc. Pülcj se jüttütj mpe sin popetsja yupj 'ots'ipj. P'a jis tin javelepj sin popetsja 'ots'ipj.<sup>16</sup> Jepapan diéziya ma ca jisas nsem niná quepan. Nin p'iyá, niná animal ts'i 'inyá ma wa ca jos nsem jupj. Mpes pjü tya'a ca nt'anquecj, ne jas pjütpjüt' jinwá ca nsem quepan. Nlajacj ca jüp'üy. Yupj ma pjü tjalá, müü'tümüçj ca yupj.<sup>17</sup> Dios p'iyá nin la tjiji jepapan diéziya quelel jis la jay niná. Mpes ca nsem mpalas Dios jos jin. Jupj ca la mijis yupj nin p'iyá ca yola nsem, ne yupj ca müjjü'tüçj animal jos jin. Mpes nin ca la mijicj. PJü ca mpalas niná, Dios tjevele jin.<sup>18</sup> Quepan jipj jus tjinyuc, yupj p'iyá niná pülcj patja, nasa tjevelé jupj po'ó. Jupj pjü si jüttüta jepapan nosis casa'a", nin tjevele ángel napj lal.

## 18

*Dios pajal ca cus ntüliü jupj, Babiloniá.*

<sup>1</sup> Locopyaya p'a wa tjinyuc, p'a jawasa ca mpalas. Napj tjinyuc ángel p'a wa tjac' tsjun mpe. 'Ücj jyú'tatsja jupj Dios jostsja jin. Tjejyawca la tjiji nosis casa'a, jupj jas tjejyawca mpes.<sup>2</sup> Jupj yumüçj tjevele, pjü jis la pac. Tjevele:

"Babilonia Püné tyüla, malala tepyala. Lapanenpan p'in ne'aj patja quinam. Ne'aj pjü lapanenpan tsyu'pa jatja. Ne'aj tsyu'pa jatja wa jis pam jana malala witjacj, sin te witjacj wa.

<sup>3</sup> Babilonia mo'ó tapatjá pajal malala quelel lajaysja, quepj niyom pülcj jis lal wine jinwá. Ma jisastsja Dios ne'aj. P'a p'iyá jisastsja yupj lovin. Babilonia mo'ó la tajay mpes wa, nin p'iyá quelel lajaysja gentá, pjü nosis casá patja sin popé.

'Üsú jis tjemyona jinwá jis tepyala pajal malala nyuca la tajay mpes.

Babilonia mo'o patja la tajay quelel lajaysja wa yupj.

Jepapan nosis casa'a, jisas watsja Babilonia mo'o patja jisastsja jin p'iyá.

Vender lajaj witjacj nosis casa'a, yupj pajal pülcj jatatj jis tepyala, pülcj vender la tajay mpes.

Babilonia mo'ó tapatjá pajal pülcj jaylacj la tajay tsjan pülcj jaylacj",

ángel püné nin véletsja Babilonia po'ó.

<sup>4</sup> Locopyaya p'a wa nepé vele jin tjapjacas tsjun popé. Tjevele:

"Pje'á nu tacalas napj negente, ma malala la müjjí jupj jinwá, ne ma ca malala nu mpalas jupj lal, napj cus tyül na.

<sup>5</sup> La pülcj pajal malala la tjiji jupj, newa nin. Dios pjü selé jupj malala la tjijá, ne nasa ca cus ntüliü jupj, nin la tjiji mpes", niná tjapjacas napj.

<sup>6</sup> Tjevele wa Babilonia cus tül jis lal:

"Jupj la tjiji jinwá la müjjí nun jupj lal. Pajal malala la tjiji jupj la p'a jis lal, mpes pajal ca cus ntüliü jupj.

La p'a wa pajal malala jis tepyala jupj la tjiji mpes.

Nin la müjjí nun, nin p'iyá ca pajal malala mpalas jupj quinam.

Más malala ca mpalas jupj yupj jis lal.

Pues pjü malala la tjiji mpes, nun ca cus ntüliü jupj quinam.

<sup>7</sup> PJü jupj jostsja, pjü way t'e'éncatsja. Pajal püné jin jolatsja jupj p'iyá lovin. Mpes nin la müjjí nun,

nin p'iyá ca pajal mvajas,

'aplilila mpalas wa jupj, cus ntüliü na.

Jupj lovin jola jupj p'iyá jepa, jyú'ta jin jola jupj.

Jusapj tulucj jola jupj; lovin ma ca la mpuyus, jola.

<sup>8</sup> Jupj nin jola mpes,

po 'in leïi way ca malala mpalas jupj.

Pajal ca leïi way ca pülcj nca'liñ.

Leïi way ca pülcj la mpuyuc, leïi way ca ve cjuwá nsem ne'aj 'ots'ipj.

Ca pjü mpem ne'aj.

Qquis Jepa Dios jas tjiyocj jupj,

ne ca cus ntüliü jupj",

nin tjevele tsjun popé.

<sup>9</sup> Jepapan nosis nt'a, myusca ca nucucj Babilonia tüpwé mpes. 'Aplilila way ca nsem yupj, Babilonia malala tepyala mpes.

La mpuyuc ca, jupj mpes. Yupj p'iyá malala la tajay wa jupj lal. Nin p'iyá ma wa jisastsja Dios. P'a wa p'in jisastsja, Babilonia mo'o patja jisastsja jinwá. PJü jisas, pjü natsja yupj, Babilonia jinwá.

<sup>10</sup> Jepapan pajal ca lecj meyacj Babilonia pajal malala tepyala mpes. Campa mpe ca nucucj, ca mvelecj Babilonia lal:

“Pajal malala 'e tepalá jipj.  
Pültucj tapátjatsja jipj nt'a yas nam.  
Jipj pajal pünetsja.  
Babilonia lyatsja jipj.  
Jipj pajal jin tjiyoctsja.  
Pajal leñ way pjü malala 'e tepalá,  
    cyapj tyüla na”,  
nin ca mvelej jepapan.

<sup>11</sup> Vender lajay witjacj nosis nt'a, pajal ca yumüçj la mpuyucj wa jupj mpes. Pajal 'apliljila ca jis mpalas yupj jupj mpes. Pues leñ nsem pjacj 'ucul, jaylacj la qjuijicj yupj tucutj vender lajay. <sup>12</sup> Pajal pültucj tucutsja yupj vender lajay mpes.  
Oro vender lajay watsja. Plata tucutj watsja. Pe pültucj jaylacj tucutj watsja, pe perla ló 'ots'ipj.

Pültul tucutj wa. Jis pültul pajal 'üsüstsja, nepénowa pje way 'üsüs yustaptsja, nepénowa tsju jas püste jin yustaptsja, nepénowa pajal tsjatsj waytsja, 'üm'üm waytsja, nepénowa pajal jetsja.

Yupj vender lajay watsja pjü wüt' 'üsüs cjumsu.

Tsjan 'üsüs yustapj, pültucj vender lajay watsja yupj, nepénowa elefante wis, nepénowa wüt' pültucj jaylacj, nepénowa bróncetsja, nepénowa acérotsja, nepénowa pe mármol lotsja.

<sup>13</sup> Yupj canela vender lajay watsja.

Pomada vender lajay watsja, ts'ülüçj 'üsüs cjumsu la 'üm 'ots'ipj, lemelyiú 'ots'ipj, perfume 'ots'ipj, vino 'ots'ipj, aceite vender lajay watsja, harina 'üsüs 'ots'ipj, trigo 'ots'ipj.

Vaca 'ots'ipj vender lajaysja, oveja 'ots'ipj, cavayú 'ots'ipj.

Carreta 'ots'ipj vender lajaysja, esclavopan 'ots'ipj. 'Ücj vender lajaysja gentas.

<sup>14</sup> Niná vender lajay, Babilonia lal ca mvelej wa: “Pjü niná jipj tyatsja, jipj jyastsja wa, pjü tecyawaja quiyam. Pues cjuwá quinam wolas püna jyastsja, pajal 'üçj sy'a matsja. Pjü 'üsüs yustaptsja jipj nt'a, pues cjuwá quinam pjü. Lovin ma ca nta'an niná lovin”, nin ca mvelej yupj.

<sup>15</sup> Vender lajay pajal pültucj jatatjjis tepyala, ne'aj vender la tjajay mpes. Yupj ca pajal lecj meyacj Babilonia malala tepyala mpes, ne campa mpe ca nucucj

yupj. La mpuyucj ca; 'apliljila ca jis mpalas yupj. <sup>16</sup> Babilonia lal ca mvelej: “Pajal malala 'e tepalá. Pültucj pátjatsja jipj nt'a yas nam. Jipj pajal pünetsja. Jim 'a quepan pajal 'üsüs justa jinwatsja. Quepj jas quip pajal 'üsüs justa jinwatsja jipj. Jin quip nepénowa  
    pültul pje 'üsüs yustaptsja,  
    nepénowa tsju jas püste jin yustaptsja,  
    nepénowa pajal sin jetsja.  
Soquiya tjiyama jinwatsja jipj,  
arete pjots' jala jinwá 'ots'iptsja,  
arete nepénowa órotsja,  
nepénowa pe pültucj jaylacj,  
pe perla ló watsja nepenowá.  
<sup>17</sup> Po 'in pültucj tyatsja,  
    po 'in leñ way tecyawaja”,  
nin ca mvelej vender lajay.

Barco jatatj, nucucj wa ca yupj pjü way, campa mpe. Ca nucucj Babilonia pwe. Barco mo'o jil, pjü yupj nucucj wa ca, barco mo'o tsji' lajay, nucucj wa ca. Pjü way 'üsü mo'o tsji' lajay, nucucj wa ca yupj. <sup>18</sup> Nepé myusca ca nucucj, jupj tiüpwe mpes, ne nin ca mvelej: “Pues cjuwá p'a pültucj patja nin jiná. Pünetsja pajal.”

<sup>19</sup> 'Amá sey pjucj casá mpa'tacj 'apliljila mpes. La mpuyucj ca, mvelej wa Babilonia mpes:  
“Pajal malala tepyala jupj.  
Pajal pünetsja jupj yas nam.  
Jupj jaylacj la tiji tsjan pajal pültucj jaylacj.  
    Mpes pültucj ty'a'acj qjuis tepyala cupj,  
    cupj ne barco ty'a'acj.  
    Nin tulucj quinam.

Po 'in leñ way pjü malala tepyala jupj”,  
nin ca mvelej yupj, barco mo'o jil.

<sup>20</sup> P'a casá nujola nsem nun, tsjun po'o potjaqué. Nun tsjun po'o potjaqué, 'üsüs nujisas t'as malala tepyala jupj. 'üsüs nujisas t'as nun Dios ts'uyupj, nun apostolpan nepenowá, nepénowa profetapan nun. Dios cus tyüla jupj, jupj pajal malala la nutiji mpes.

<sup>21</sup> Niná tjapjacas na, ángel pajal jas tjiyocj tjinyuc napj. Pe püné nt'ya jupj, trapiche jinwá jústatsja. 'üsü püné mo'o la ts'iya pwen, tjevele:

“Nin p'iyá ca mpalas Babilonia,  
    pültucj patja nt'a.  
Pajal pünetsja,

mop'in Dios ca 'amá nt'a palá la  
nts'iyas yupj,  
ne pjü ma ca jús nucucj quinam."

<sup>22</sup> Ángel tjevele wa Babilonia lal:

"Ma cüpjacas quinam jipj nt'a jatül.  
Ma cüpjacas quinam arpa.  
Ma wa cüpjacas quinam gente ne-  
jets'eñ.  
Ma wa cüpjacas quinam yupj la pjus.  
Ma ca cüpjacas quinam trompeta jipj  
nt'a.  
Leñ ca nsem tsji' tajay pjü.  
Ma cüpjacas quinam trigo jacjol jipj  
nt'a.

<sup>23</sup> Ma Yam jus cümüjjú jipj nt'a quinam.

Niyom, locopyas,  
ma ca mwayim jipj nt'a quinam.  
Vender tajay jipj nt'a tapatjá,  
pajal noypan waytsja nosis nt'a  
'in lacasana way,  
t'emel pülcij jatatsja mpes;  
nin tulucj ca nsem quinam.

Püna diablo cyapj tje'ya'sa malala la tje-  
jay,  
ne jipj yus tsyawiltsja gentas nosis  
nt'a.

Nin tulucj ca nsem quinam",  
nin tjevele ángel jas tjiyoc Babilonia lal.

<sup>24</sup> Dios ca cus ntüli's Babilonia, pülcij  
patja nt'a. Babilonia nt'a jis tjü'ünan pro-  
fetapan, jis tjü'ünan wa la p'a wa Dios  
juts'uyupj. P'a nt'a nosis nt'a jis tjü'ünan  
wa Dios ts'uyupj. Babilonia la tiji mpes,  
nin la tajay wa ne'aj. Pjü way jis tjü'ünan,  
Babilonia mpes jis tjü'ünan yupj.

## 19

Pajal 'ücjjisas nsem Dios pü'ü nt'a.

<sup>1</sup> Locopyaya yumüçj nepé tjoewelepj jin  
tjapjacas Dios pü'ü mpe. Gente pajal pülcij  
nepé la tupuyupj jin pjactsja. 'Ücjjisastsa  
pajal. Nin tjoewelepj yupj:

"Nun ca mvelé Dios 'üsüs way.

Dios mpes ca 'üsüs mpatjaqué lovin.  
Más 'üsüs liji yupj pjü jis lal.  
Püné yupj; pjü way 'ücj liji yupj.

<sup>2</sup> 'üsüs nin, Dios nin liji  
cus la tül Babilonia,  
pülcij patja nt'a.

Jupj nin la tiji yupj tjevelá.

Jupj tjevele t'ü'c' way  
pajal malala nyuca la tajay  
Babilonia mo'o patjá.

Quepj niyom pülcij lal wine  
jinwá la tajay yupj.  
Yupj ma jisastsja Dios.  
P'a p'in jisastsja lovin.

Nosis casá tapatjá,  
Babilonia nt'a lajaysja jinwá  
quelel lajaysja yupj,  
mpes yupj malala wa lajaysja pajal.  
Dios jis capj tyüla Babilonia mo'o patja  
quinam,  
yupj p'iyá jis tjü'ünan Dios jomo-  
zopan."

<sup>3</sup> Dios pü'ü nt'a niswa pajal yumüçj tjo-  
elepj:

"Nun ca mvelé Dios 'üsüs way.

Pülcij patja nt'a pwe,  
nepé ca viyá mim musus lovin."

<sup>4</sup> Nin tjoewelepj na niná, co'müypan vein-  
ticuatro palá nipi'tjií Dios wolap'a'lá, yupj  
tjijyú'ta mpe tjá'asa nt'a. Püné yupj, tjo-  
elepj yupj. Nin p'iyá la tajay wa yulupjanas  
janucunpan. Pjü yupj tjoewelepj:  
"Nin qjuisas t'as.

'üsüs Dios, tjoewelé nun."

<sup>5</sup> Locopyaya Dios tjá'asa nepé vele jin  
tjapjacas. Tjevele:

"Nun Dios Jomozopan,  
mvelé nun Dios 'üsüs.  
Nun solejé yupj ca jis capj ntüli's  
malala la tajay.

'üsüs pjac tjoewelé nun pjü, Dios po'ó;  
nun noypan, tsjictjacj wa,  
ca nin mvelé nun",  
nin tjapjacas, Dios tjá'asa mpe.

<sup>6</sup> Locopyaya pajal pülcij nepé javelepj jin  
tjapjacas wa. 'üsü püné t'yüna na jinwá  
pjactsja. Pajal yumüçj t'i'ila jin pjactsja wa.  
Yupj tjoewelepj:

"Nun ca mvelé Dios 'üsüs way.  
Qjuis Dios jyü'ta.

Qjuis Jepa yupj.

Jupj pajal püné pjü jis lal.

<sup>7</sup> 'Ücj qjuisas t'as cupj.

Pajal 'ücj qjuisas ca nsem.

Ca mvelecj Dios pajal püné.

Oveja Tsjicj ca mwayim quinam.

Jupj lal ca mwayim jas tüci'i'pe quinam lo  
wayis.

<sup>8</sup> Oveja Tsjicj p'iyá tje'yaya jupj jas  
quip.

Jupj jas quip pje way,  
pajal 'üsüs justa, pajal salá way.  
Se jawca 'ots'ipj",

nin tjowelepj yupj. (Dios ts'uyupj pü'lü'l pjé sin jacütüpap, mpes ca qjuiyola mpalas yupj 'üsüs quinam Dios lal.)

<sup>9</sup>Locopyaya ángel tjevele napj lal: "Tepyaca jipj niná: 'Dios nepénowa jis lal tjevele ncul pü'lüçj jis la las la tiji nt'a, ne'aj nlajacj ca Oveja Tsjicj ca mwayim mpes. Pajal 'üsüs ca jis mpalas, ne'aj il mpes.'

Jupj tjevele wa: "Dios p'iýá tjevele niná".

<sup>10</sup>Ángel nin tjevele na niná, jupj wolap'a'a palá nipi'tjis napj. Quelel veletsja jupj pajal püné. Jupj ma jostsja niná. Napj lal tjevele: "Ma nin la mijin niná. Napj ne Dios jomozo wa, jipj jinwá, jipj pyü'lüçpan jinwá. Pjü nun poné Jesucristo nusin tji'yusa la tijiá. Nin mpes Dios jomozopan nun. Dios wolap'a'a palá nipi'tjiqué la p'in. Ca mvelen jupj pajal püné. Pjü way cupj velec Jesucristo velá. Nin p'iýá javelepj pjü way Dios mpes javelepj", nin tjevele ángel napj lal.

*Jesucristo jac' niswá nosis casa'á.*

<sup>11</sup>Locopyaya p'a wa tjinyuc, p'a jawas ca mpalas. Tjinyuc jun cjlotsja Dios pü'ü nt'a, Tjinyuc wa cavayú pje. Jupj, cavayú casá tja'asa, "T'üç' Way Vele" ló jupj. "Ma Li Tsuwile" ló wa jupj. Jupj 'üsüs Dios lal, mpes jis capj tyüla malala nyuca lajay. Nin mpes jupj le palana malala nyuca lajay jis lal. <sup>12</sup>Jupj jun, 'awa wolaqué jinwá. Jupj jay pjucj po'o corona pü'lüçj jay jatja, jupj pü'lüçj jis Jepa mpes. Jupj ló pjani jupj po'o tapac, jupj p'in selé tsjan mpes nin ló jupj. <sup>13</sup>'As mo'o tepya'ta jin justa jupj jas quip. "Dios Tjovelá" ló wa jupj pjü jis lal.

<sup>14</sup>Pjü Dios militarpán cus tocoñ jupj. Jupj cjiül tjal. Pjü yupj cavayú pje casá tjtatja tjal wa. Pjü sin quip pje pajal 'üsüs yustapj sin quípetsta yupj. Pajal salá waytsja sin quip. <sup>15</sup>Cavayú casá tja'asa, jupj la mpe pje'á tjeeyaca polomay pjoye. Polomay ninana lal ca jis mojo'os Dios ma jisas. Ma lajay jupj jyü'tá, yümcj ca jis capj ntü'lüs, acero mpes syüpa jinwá. Dios nin ca la mijis gente pajal malala nyuca la tajay mpes, ne ninana p'iýá ca jis capj ntü'lüs. Uva sey jajatsj 'üsü ca mpalas, nin jinwá ca la mijis jupj, Dios ma jisas jis lal. Dios pajal püné pjü jis lal. <sup>16</sup>Cavayú casá tja'asa, jas quip po'o tapac jupj ló p'a wa. Ninana nin tapactsja:

**PJÜ JEPAPAN JIS JEPA.**

**PAJAL PÜNÉ PJÜ JIS LAL.**

Nin p'iýá tapac watsja tüecj po'o.

<sup>17</sup>P'a wa ángel tjinyuc. Lots'ac' mo'o tóö-catsja jupj. Yümüçj tjevele manta witjacj jis lal: "Nculá nun. Dios pü'lüçj lji nun nu lo las. 'A nu tjumulus quinam nin nt'a. <sup>18</sup>Ne'aj ca nlajá jepapan jis p'üy. Jepapan militar jis p'üy ca nlajá wa, niyom sin tjiyocpan 'a nin p'iýá. Ne'aj cavayú jis p'iy nlajá wa ca, casá tjtatja nlajá wa ca nun. Pjü Dios ma quelel lajaysjé, jis p'üy nlajá wa ca. Nepénowa esclavopan, nepénowa esclavopan tulucj. Yupj nepénowa tsjictjacj, nepénowa noyanpan", nin tjevele ángel manta witjacj jis lal.

<sup>19</sup>Locopyaya wa napj tjinyuc Animal Ts'i 'Inyá, jupj ne 'üsü mpe pje'á tjeeyaca p'iýá. Jepapan nosis casá patja cus tocoñ wa. Jis militarpán jis lal tjiqUIL jepapan. Ne'aj 'a jis tjiyula jis la palan cavayú pje casá tja'asa lal, jupj militarpan jis lal 'ots'ipj. <sup>20</sup>Malala jis tepyala la p'in. Yupj sin tjiyocj tuluctsa cavayú pje casá tja'asa lal. Ntji'líi Animal Ts'i 'Inyá. Profeta li tsuwiletsjé, 'a ntji'líi wa. Profeta niná líjitsja, gente ma polel lajaj jinwá. Nin la tiji yus tsyawilí gentas, yupj ne Animal mpes sin po'o tapac. Püné jin yólatsta pwen, Animal jin justa. Mop'in malala tepyala jupj, Profeta Malala. 'Awa püné mo'o la ts'i jupj Animal Ts'i 'Inyá lal. Asíjanucun ne'aj la ts'i yupj. Azufre, 'yüma ne'aj. <sup>21</sup>Cavayú casá tja'asa jis tji'yü'na wa pjü la p'a wa, yupj ne ne'aj tjiqUIL jis la palan jupj lal. Jupj polomay la mpe pje'á tjeeyaca mpes jis tji'yü'na yupj. Nin la tiji na, manta witjacj pjü tjiqUIL, tjalá. Pajal jis col pit'a tepyala, jis p'üy tjalá mpes. Niná napj tjinyuc, p'a jawasa ca nin mpalas.

## 20

*Diablo ntsu'pam ca ma'ajam.*

<sup>1</sup>Napj tjinyuc wa ángel pjani tsjun popé. Llave ty'a watsja jun la t'olon jul pa-jal campwila. Ne'aj ca mo'onsos diablú. Jupj cadena püné mos nt'a tyá'atsja dia-blo la tsupapj. <sup>2</sup>Niná ángel ntjü'l'e Latsj Püné. Latsj Püné nin p'iýatsja lotsjim püna tüpü'á. Jupj ne diablú. Satanás ló wa niná. Ángel tsyu'pa jupj, jupj aña mil ca ntsu'pam ma'ajam. <sup>3</sup>Tsyu'pa na, ángel diablo jul pajal campwila mo'ó la ts'iya jupj. Na'aj la ts'iya na, jul jun t'yo'na. Pajal 'üsüs jun t'yo'na, p'a ma polel jun la cjal lyájasa jin. Nin la tiji diablo ma pje'á lo winin año mil, ma yus tsyawilí niswá nosis casá patjá. Tacyawaja

na año mil, Dios tjevele nsocetes ca jupj. Tsjicj way p'in ca socotj nsem diablú. Napj tjinyuc ca nin mpalas p'a jawasa.

<sup>4</sup> Napj tjinyuc wa jepapan jis sillanepenowá. Silla casá jatjatsjé 'üçj jis la veles p'a po'ó ncu malala yupj. Dios jis tje'yaya 'üçj jis la veles niná yupj mpes. Napj tjinyuc wa gente jis qjues nepenowá. Yupj NASA tecya'lii. Noypan nosis casá patjá jis men taná tjojocj yupj, Jesucristo mpes javeleptsja mpes. Dios Popel mpes tjowelepj watsja, mpes wa tjü'ünan yupj. Yupj lovin yólatsja Animal Ts'i 'Inyá püné tulucj. Yólatsja wa püné tulucj pe niná Animal jin justa. Yupj ma quelel sin po'o tapac Animal Ts'i 'Inyá mpes. Tapac tuluctsja wola po'ó, jis mas po'ó tapac tuluctsja wa yupj. Yupj niswa patja tepyala, Jesucristo sa coöntsja quinam. 'A mulú tjüjütüty aña mil mpes, Jesucristo lal.

<sup>5</sup> Yupj mwalá way sin jajünsüpj tecya'lii popé, jis la pü't'is niswá. P'a wa tecya'lii ma sin tjüjünsüpj po quinam. Año mil tecyawaja na, ca sin müjünsüçj yupj.

<sup>6</sup> Mwalá way sin tjüjünsüpj witjacj, Dios pajal 'üçj jisas lis tiji yupj. Yum 'a Dios juts'a'á. Yupj ma ca nca'lii niswá, la p'a jinwá. Sacerdoteplan ca nsem yupj Dios mpes, Jesucristo mpes wa. 'A mulú ca müjü'üçj aña mil mpes Jesucristo lal, yupj ne nosis nt'a tjemey jis capj la p'acj püna p'in.

<sup>7</sup> Tecyawaja na año mil, Satanás socotj ca nsem, lo winin tsyu'pa tjá'asa mpe. <sup>8</sup> Ca pje'á nyacas, ca mim, jis la tsuwil gentá, pjü jun ta'á nosis nt'a. Ca yus ntsawilis Dios ma jisas. Nin p'iyá ca nsem yupj jis jepa lal. (Dios ma jisas Magogpan jis lá yupj. Yupj jis jepa, Gog ló jupj.) Diabolo yupj jis militarparan ca 'a jis mulus jis la palan. Pajal pü'lüçj nsem yupj. Sus 'üsü' püné la nt'a jinwá ca pü'lüçj nsem pajal. <sup>9</sup> Yumal casá ca ncul. T'asiyú ca müjünsünüñ Dios ts'uyupj patja nt'a. Niná pü'lüçj patja nt'a Dios pajal quelel la siji. Mpes 'awa ca palá nyacas t'asiyú jyünsünüñ jis capá nt'a, ne ca pjü jis mpeñ yupj. 'Awa ca palá nyacas Dios pü'u mpe.

<sup>10</sup> Nin tepyala na niná, Dios ca la nts'iayas diablú 'awa püné mo'ó, yupj ne gente yus tsywawiltsja. Azufre 'yüma ne'aj. Ca püna ne'aj la ts'iaya watsja Animal Ts'i 'Inyá. Profeta li tsuwile ca ne'aj la ts'iaya watsja. Jis

mvajas ca nsem yupj ne'aj. Püste na, jaw na, jis mvajas ca nsem lovin.

<sup>11</sup> Locopyaya sillapüné tjinyuc, Jepa Püné mpes. Pjetsja niná silllas. Napj tjinyuc wa sillapüné ja'asatsjé. Nosis tecyawaja yupj wolap'a'á, tsjun po'ó tecyawaja wa yupj wolap'a'á. Leñ jis tepyala yupj. <sup>12</sup> Tjinyuc wa püna tecya'lii qjuis Jepa Jesucristo wolap'a'á tjelejeñ. Pjü ne'aj tjelejeñ, noypan, tsjictjacj, pjü. Papel ne'aj pü'ütsja tjevele tsjan la tajay yupj, nosis casá tapatja na. La tüpütsja quinam niná papel. La tüpütsja watsja papel p'a wa. Papel niná nin tjevele pjacj ca mpatjam Dios lal. Locopyaya qjuis Jepa Jesucristo tjevele pjacj mpü'üm, tjevele wa pjacj malala nyuca la tiji, papel tjevele jin. <sup>13</sup> Tecya'lii nepenowá jis p'üy 'üsü' püné mo'o patja; yupj 'a sin tjüjünsüpj wa, Jepa wolap'a'a nyüjünsünüñ wa. Pjü tecya'lii, pjü sin tjüjünsüpj. Tecya'lii patja nepé tjqiquil yupj. Pjü yupj mpes tjevele ncu 'üsü' la tajay. <sup>14</sup> Nin tepyala na niná, Dios la tiji pjü ma ca nca'lii quinam. Nin la tiji 'awa püné mo'o jatja cya'lii la p'in. Dios na'aj la tecyoce tecya'lii tjtatja nt'a, 'awa püné mo'ó. 'Awa püné mo'o jil, niswa cya'lii jinwá se palá yupj. Lama tecya'lii jinwá yupj quinam. <sup>15</sup> Papel pjaní tjevele pjacj ca mpatjam Dios lal. Jis lá cjuwá papel mo'ó, 'awa püné mo'o lis tecyoce. Niná napj tjinyuc ca nin mpalas p'a jawasa.

## 21

*Dios nosis seyasa ca la mijis. Tsjun seyasa ca la mijis wa.*

<sup>1</sup> Locopyaya tjinyuc napj tsjun seyasa, nosis seyasa tjinyuc wa. Tsjun mwalá tecyawaja, nosis mwalá tecyawaja wa. Nosis seyasa casá, mar cjuwatsja. <sup>2</sup> Tjinyuc wa seyasa Jerusalén, pü'lüçj patja nt'a. Dios pü'u mpe tjac' nosis casa'á. Jerusalén Seyasa Dios juts'a'á p'iyá. Pajal pü'lüçj patja ne'aj. Dios pajal 'üsü' la tiji jupj. Quepj jinwá 'üsü' jüstatsja, quepj 'üsü' justa sa capyá woya na, nin p'iyá 'üsü' jüstatsja Jerusalén Seyasa. <sup>3</sup> Yümiüçj nepé vele jin tjpajacas Dios pü'u mpe. Ninana tjevelá: "Dios pü'u gente jis laq quinam. Yupj jis laq ca mpü'üm jupj. Niná gentá, jupj juts'a'á ca nsem. Dios p'iyá ca jis capj incoócos. Jupj ca yupj jis Dios nsem jupj. <sup>4</sup> Aplijíflatsja yupj

püna p'in; quina jupj yupj yun 'üsü ncjücjüs ca, mpajam la mijis, ne ca pajal 'úcj jisas nsem. Ma ca nca'lii quinam. Ma 'aplijila nsem quinam, ne ma ca la mpuyucj. Ma ca nepé vyaja nsem quinam. Püna tepyala ma ca mpalas quinam", nin tjevele tjapjacas.

<sup>5</sup> Locopyaya Dios tjevele jupj jyú'ta mpe: "Napj pjü lejay seyasa". Tjevele wa napj lal: "Mpaquen niná papel mo'ó: 'Ninana velé, t'úc' way velé. 'Úcj la pon napj velé.'

<sup>6</sup> Locopyaya tjevele wa: "Tecyawaja la tjejay quinam. Lovin pü'üs, pjü way 'úcj lejay. Napj nlal pjü nin tepyala, napj mpes wa ca pjü ncawajas. Gente pajal quelel ncapijacoo, napj ca jis ma'ayá 'úcj impatjam napj lal. Así ca jis ma'ayá, jaylacj tulucj. <sup>7</sup> Nin la tajay, napj tijiyütüttj jin, nin ca nsem yupj jis lal; nin ca la mejay napj yupj mpes. Napj ca yupj jis Dios nsem. Yupj napj nts'uyupj ca nsem. <sup>8</sup> Nin tulucj malala lajaj jis lal. Nepénowa lacjeyajp mpes ma quelel ncapij tocoo. Yupj ca mal 'awa püné mo'ó. Ne'aj wa ca mal ma japon napj velé. Malala lajaj ne'aj wa ca mal. Gente sa 'ünan ne'aj wa ca mal. Sejats'om tulucj jamanun ne'aj wa ca mal. Jis vayum tulucj lal lyawuüi ne'aj wa ca mal. Nin wa ca jis mpalas lapanenpan jis lal javelepj. Nin p'iyá ca nsem dios p'a wa jisas jis lal. (Nosis nt'a p'in jis dios yupj.) Pjü la tsuwilpan ne'aj wa ca mal. Pjü yupj 'awa püné mo'ó ca mal. Ne'aj azufre 'yúma. Ne'aj mal, niswa cya'lii cuscú. Lama cya'lii yupj." Nin tjevele Dios.

### Jerusalén Seyasa pajal 'üsüs.

<sup>9</sup> Locopyaya ángel pjaní tjac', tjevele napj lal. Jupj ne angelpan siéteya sin popé, jis plato jatatsja popé. Jis plato mo'ó jatatsja Dios jas tjejyama jis capj la tül nosis casá patjá. Siéteya jatatsja yupj, lo cawajas jis capj la tül mpes. Ángel niná tjevele napj lal: "Was. Napj ca jin mü'üsüts la mejay pjacj la ca mwayim Oveja Tsjicj."

<sup>10</sup> Jupj nin tjevele na, ángel ntjemanú joc' mo'ó, campanya nt'a. Dios Cjues newa nin tji'yüsa la tjiyi niná, mpes nin. Ne'aj ntje'aya tjinyuc Jerusalén nt'a. Tsjun popa nosis nt'a tjac' Dios mpe. Jerusalén Dios juts'a'a. Ne'aj pülicj patja. <sup>11</sup> Ne'aj pajal jas tjejyawca Dios jyawca mpes. Jyáwcatsja pe 'üsüs justa jinwá, pe jaspe ló jinwá. Salá waytsja pajal, vidrio jinwá. <sup>12</sup> Jerusalén

t'asiyú campanya tjüwüctsja, la püné watsja jupj. Doce jun vilictsja, tjüwüçj nt'a. Angelpan pjaní pjaní jajamaptsja jun vilicj. Jun vilicj po'o tapac Israel jatjampan dóceya jis lá. Pajal püna tapatja yupj. Pjü israelpan yupj sin popa. <sup>13</sup> Tjüwüçj nt'a jun vilicj cónt'etsja tsiquin mpe, cont'e watsja norte mpe, cont'e watsja sur mpe, cont'e watsja t'yaja mpe. <sup>14</sup> Pe dóceya casá tjüwüçj. Pe pajal noypan waytsja. Pe pjaní pjaní po'o tapac apostolpan jis lá. Dóceya apostolpan sa coñtsja Oveja Tsjicj, jupj tjuwine na nosis casá.

<sup>15</sup> Ángel napj lal véletsja, visyú tyá'atsja jupj, pülicj patja la vujus. Jupj 'a quelel wa vyújutsja jun vilicj witjacj, jupj tjüwüçj quelel vyuju watsja. Jupj visyú oro watsja jupj. <sup>16</sup> T'empe pülicj patja yulupjánatsja. Pjü t'empe nin p'iyá cámpatsja jupj. Pülicj patja tijivyu jupj, ángel, visyú mpes. Pajal pünetsja. Kilómetro dos mil, dos cientos cámpatsja. Nin p'iyatsja campanya nt'a. Nin p'iyá la pünetsja. <sup>17</sup> Ángel tijivyu wa tjüwüçj nt'a. Sesenta y cuatro varas la pünetsja jupj. Cupj vyujucj jin p'iyá tijivyu jupj.

<sup>18</sup> Tjüwüçj pe 'üsüs way justa pópatsja niná. Jaspe ló ninana pe. Pjü wosis ne'aj oro lata witjactsja, vidrio salá jin yustaptsja. T'úc' way oro waytsja pjü. <sup>19</sup> Tjüwüçj pe witjacj casá tjá'asa. Pe niná 'üsüs way yustaptsja. Pe p'a wa pe po'o játjatsja, se jáwcatsja. Pe po'o játjatsja, pajal pülicj jaylacj pjütsja niná. P'a casá yustaptsja yupj pjü. Pe noypan casá tjá'asa tjüwüçj,

pe jaspe ló pjaní way.

Pe pjaní wa zafiro ló.

Pe p'a wa ágata ló.

Pe p'a wa esmeralda ló.

<sup>20</sup> Pe p'a wa ónica ló.

Pe p'a wa cornalina ló.

Pe p'a wa crisólito ló.

Pe p'a wa berilo ló.

Pe p'a wa topacio ló.

Pe p'a wa crisoprasa ló.

Pe p'a wa jacinto ló.

Pe p'a wa amatista ló.

Niná pe witjacj, tjüwüçj casá tjá'asatsja.

<sup>21</sup> Jupj jun vilicj dóceya, pues pjü perla waytsja, niná pe waytsja yupj. Pajal 'üsüs yustaptsja. Jun vilicj pjaní perla pjanitsja. Ne'aj jümüçj la püné oro látatsja jupj. Jümüçj salá waytsja pajal, vidrio jinwá. T'úc' way oro waytsja pjü.

<sup>22</sup> Dios cupj qjuis Jepa, jun ta'á wine ne'aj. Jupj más püné pjü jis lal. Oveja Tsjicj jun ta'á wine wa ne'aj. Cjuwatsja ne'aj Dios wosis. Ne'aj pjü jun ta'á quelel lajay Dios, Oveja Tsjicj quelel lajay wa, mpes nin.

<sup>23</sup> Ne'aj ma jisas lots'ac'. Ne'aj ma jisas mümüy. Dios jyawca ne'aj. Mpes jyawca ne'aj lovin. Oveja Tsjicj jyawca wa ne'aj, mpes ma jisas Yam. <sup>24</sup> Niná pülicj patja pjü ca jas majawaques nosis nt'a. Jepapan nosis casá patjá, ne'aj ca nca'acj tsjan 'üsüs way yustapj yupj la tajay sin popé. Ne'aj ca jis ma'ayacj. <sup>25</sup> Ma t'yaja ne'aj lovin. Mpes lovin ma jun t'olon tjüwücjun vilicj.

<sup>26</sup> Nosis mpe, pjü p'a se jütüj mpe ca ne'aj nca'acj yupj jatatj 'üsüs yustapj, ca jis ma'ayacj. Pjü 'üsüs la tajay, pjü ca nca'acj ne'aj yupj. <sup>27</sup> Malala ma polel la cuwis ne'aj. Malala nyuca liji ma polel la winin ne'aj. Li tsuwile 'a nin p'iyá. P'a p'in 'üçj jis la winin ne'aj. Jis lá papel po'o tapac, Oveja Tsjicj polel po'o, 'üçj jis la winin ne'aj nempe. Jupj polel vele pjac ca mpatjam Dios lal. Niná napj tjinyuc ca nin mpalas p'a jawasa.

## 22

*Jerusalén Seyasa mo'o patjá, 'üsüs jisas patja.*

<sup>1</sup> Locopyaya ángel niná ntje'aya tjinyuc 'üsü ne'aj, pülicj patja nt'a. Dios Oveja Tsjicj lal já'asa mpe pyacj 'üsü cjües. Pjü salá way niná 'üsüs, vidrio jinwá. Gente 'üçj patja niná 'üsü myü'üñ mpes. <sup>2</sup> Jümüçj la püné culupwen nt'a jama niná 'üsüs, pülicj patja nt'a. 'üsü la nt'a, yo lejerí, na'aj po'o, qui'á po'o. Yo wolas japis, patja yupj. La dóceya vyala jupj aña pjaní. Pjü mes wolas vyala niswá. Yo lo lemeliyú jupj, nosis casá patja si ts'ucú jupj. <sup>3</sup> Ne'aj Dios lovin ma jis capj ntüliis gentá, malala la tajay mpes. Ma pjaní 'o'sa ca malala la mijis ne'aj. Ne'aj 'a mulú ca müjü'üçj Dios, Oveja Tsjicj lal. Jupj jomozopan 'üçj jisas tsji' la mijicj jupj mpes. <sup>4</sup> Ca nucucj jupj wola. Jupj ló jis wala po'o tapac ca nsem. <sup>5</sup> Ma ca püste nsem ne'aj. Ne'aj patjá ma Yam jisas nacj, ma jisas lots'ac'. Jis Jepa Dios jyawca yupj mpes. Yupj ne'aj patjá, jepapan ca nsem wa lovin.

*Jesucristo jac' jupj.*

<sup>6</sup> Ángel tjevele napj lal: "Napj tjevelé t'üçj way. 'Üçj la pon napj tjevelé. Cupj qjuis Jepa Dios nin tjejyama sin la 'üsüs jis la jay

jupj jomozopan, ne ca sin mü'üsüs tsjan ca mpalas leñ way. Dios p'iyá sin 'yusa la siji jupj profetapan, mpes ca 'üçj mvelecj jupj mpes."

<sup>7</sup> Jesucristo tjevele: "Nusin tjü'üsüs niná. Leñ way ca ncuiws nun nt'a. Papel niná vele tsjan ca la mijis Dios. Jupj mpes tepyaca niná. Popel niná jyü'ta jin lajay, Dios ca 'üçj jisas lis mijis", nin tjevele Jesucristá.

<sup>8</sup> Napj ne Juan. Napj tjapjacas niná, tjinyuc niná, tepyac jinwá. Tjapjacas na niná, palá nipi'tjis napj ángel wolap'a. Napj nólatsja ángel pünetjsa. Jupj niná pjü nin 'yusa la njitsja.

<sup>9</sup> Napj la tjejay na niná, jupj tjevele napj lal: "Po ma nin la mijin niná. Nam 'a Dios jomozo, jipj jinwá, jipj pyültücpán profeta-pán jinwá. Lajay na papel niná vele jin, yupj ne Dios jomozopan, napj jinwá. Dios wolap'a a palá nipi'tjim jipj la p'in. Jele t'as jupj püne."

<sup>10</sup> Jupj tjevele wa napj lal: "Po ma tjeplja'na papel niná, ninana mo'ó tepyac Dios mpes. Leñ way ca nin mpalas papel niná vele jin. <sup>11</sup> Ma nin tepyala na p'in, malala nyuca lajaj newa ca malala nyuca la mijicj. Malala nyuca yola, newa ca malala nyuca yola nsem. 'üsüs lajaj, 'üsüs ca la mijicj newá. 'üsüs yola, 'üsüs yola nsem newá', ángel nin tjevele napj lal.

<sup>12</sup> Jesús tjevele: "Nusin tjü'üsüs niná. Leñ way ca ncuiws nun nt'a. Napj tjacuwis na, nu ma'ayá ca, nun la tjüjí mpes. <sup>13</sup> Napj lovin pü'üs, pjü way 'üçj lejaj. Napj ne mwälä waytsja pjü jis lal. Napj ne locopyaya wa pjü jis lal. Napj nlal pjü nin tepyala. Napj mpes wa ca pjü ncawajas. <sup>14</sup> Gente nepénowa nasa 'üsüs jis tepyala Dios lal, napj la tjejay mpes. Té jinwatsja yupj Dios lal püna p'in; salá jinwá quinam yupj. Yupj jisas Dios perdonar la siji, ne nin la mon wa yupj. Dios ca 'üçj jisas lis mijis. 'Üçj jis la pis ca nsem yo wolas, niná yo wolas 'üçj jis la patj liji. Yupj 'üçj jis la winin ne'aj, Dios ts'uyupj pülicj patja nt'a. <sup>15</sup> Ma polel jis la winin ne'aj Dios ma quelel lajaj. Lapanen lal javelepj, ma wa polel jis la winin ne'aj. Sejats'om tulucj jamanun ma ncül ne'aj. Nin p'iyá voyum tulucj lal lyawuuñ jis lal. Nin p'iyá gente sa 'ünan jis lal. Nin p'iyá p'a dios witjacj jisas jis lal. Nin p'iyá quelel la tsuwil jis lal. La tsuwilpan ma ca mal ne'aj.

<sup>16</sup>"Napj ne Jesús. Napj ángel jas tjejyam, nun lal la veles. Pjü Dios ts'uyupj pjü jun ta'a 'a si mulú mpes nin tjevelé. T'iic' way David püna tüpü'tü popa p'iyá napj. Napj pjulacj püné jinwá, püstapj casá cyala. Napj mpes ca majawaques, ne ca 'üsüs mpalas Dios jos jin", nin tjevele Jesucristo.

<sup>17</sup>Dios Cjües vele: "Nculá nun. Jesucristo po'o mponé." Qjuis Jepa lal mwayim nin vele wa: "Nculá nun". Pülcij way tjeipyacañ nin tjevelé; mvelecj wa ca yupj: "Nculá nun". Pajal quelel so coïcō Dios, qjuisas mponé nun Jesucristo lal. Nun quelel potjaqué Dios lal, 'iicj potjaqué jupj lal. 'üsü sive, 'üsü myü'lüñ, mpes patja yupj. Nin p'iyá ca nsem nun lal. Nin p'iyá ca nu ma'ayas 'iicj mpatjaqué jupj lal. Jaylacj tulucj ca nsem.

<sup>18</sup>Jesucristo tjevele wa: "Papel niná nin vele tsjan ca la mijis Dios. Jupj mpes tepy-

aca niná. Mpes nin velé niná papel pjyacañ jis lal: po ma la ntsawilí nun, popel niná vele mpes. Po ma mvelé p'a tjevelam, jupj tjevele tulucj. Jupj nin liji niná, Dios ca cus ntültüs papel niná vele jinwá. <sup>19</sup>Po ma ntsüpüñú nun niná papel niná vele Dios mpes. Nun popa pjání nin liji niná, ma ca polel mpü'lüm Dios lal. Ma ca polel mpisis yo wolas, yo wolas 'iicj la püt'üs liji. Ma ca polel la püt'üs ca nsem Dios ts'uyupj pülcij patja nt'a, ne'aj Dios juts'a'á. Papel niná vele Dios ts'uyupj pülcij patja po'ó. <sup>20</sup>T'iic' way napj velé jin ca mpalas. T'iic' way ca leñ way ncuwis nun nt'a", nin tjevele Jesucristo.

Nin qjuisas ca nin mpalas. Was, qjuis Jepa Jesús.

<sup>21</sup>Najas ca pajal 'üsüs la mijis qjuis Jepa Jesús nun mpes. Nun Dios juts'uyupj. Najaç ca nin mpalas.